



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց  
Armenian Research & Academic Repository



Առյևն աշխատանքն արտոնագրված է «Աստղեագործական համայնքներ  
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial  
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.

Դու կարող ես.

պատմեել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով՝ կամ կրիչով  
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

ԻՆՃԻԼԻ ՇԵՐԻՖ



३८२

३८३



’ԱՀՏ Ը ՃԵՏԻՏ

ԵԱ. ’ՆԻ

(1003-ԱՀ)

ԻՆՃԻԼ Ի ՇԵՐԻՑ



ԼԻՍԱՆ Ը ԱՍԼԻ Ի ԵՌՈՒՆԱՆԴՏԵՆ  
ՊԻԹ ԹԷՐՁԷՄԷ

~~~~~  
معارف عموميہ نظارات جلیلہ سنک ۹ جاذی الاول  
۳۱۰ و ۱۷ تشرین ثانی ۳۰۸ تاریخی و ۱۰۶۱  
نومروی رخصتنامد سیله شر اولنشدر

~~~~~  
مصارف آمریقان بیبل شرکتی طرفندن تسویه اوله رق  
طبع اولنشدر

ԽՍԹԱՆՊՈԼՏԱ

Ա. Յ. ՊՕՑԱՋԵԱՆ ՄԱԹ-ՊԱՍԾԵՆՏԱ  
ԹԱՊ' 01.01.ՆՄԲՀ ՏԵՐ

1892

- 21 տըրք վէ օ պիր օղուել տօղութանագ, վէ անա  
\* Յիսուս թէսմիյէ էտէճէքսին, զիրա 0 գալիքնը  
կիւնահաւորընտառ խէլսան էտէճէք տիր՝ տէտիր  
22 իմոի պունուն ճիւմիչսի Բարպար թարափընտառ  
23 փէյդամովէք վասըթասըյլէ, իշմէ պատփիրէ համիլէ  
օլուող պիր օղուել տօղութանագ տըրք, վէ անա  
Իմմնանուէլ (քի թէքճէճէ օլունսան Ալլահ պիզիմ  
իլէ տէճէք տիր) թէտոկից էտէճէքը տիր՝ տէյիւն  
պույտուրընտե քէլամըն իթմամա օլունմասը իջևն  
24 վազը՝ օլուու իմոի Յովուի ույդուտան ույան-  
տըգտառ, Բարպարն մէլէյինին քէնտիսոնին էթալիք  
25 էմրէ իմթիսանէն՝ զէջմէնին գտազու էյլէտի, վէ  
անը իրք օզընը տօղուրընճայտանէք պիլմէդ իսիք-  
վէ ու յունաց Յիսուս թէսմիյէ էյլէտի:

- 1 Վէ Յիսուս Հերովդէս մէլիյին կիւնլէրինաէ նէ-  
հուտիյէնին մնիթէճէմ վէճինստէ տօղութը զե-  
ման, իշմէ շորգ թարափընտառ Երուսաղէմէ-  
2 ճիւմիւմա կէլիսպ, նէհուտիլէրին տօղմուշ օլոն մէ-  
լիյի նէրէտէ տիր՝ զիրա շարգտառ անըն հըլութընը  
կէտրուիք վէ անա սէճտէ զըլամզա կէլտիք՝ տէ-  
3 տիլէր, վէ Հերովդէս մէլիք պունու իշմէտիքտէ,  
քէնտիսի վէ անըն իլէ պէրսապէք պիթթին Երու-  
4 սաղէմ տախի միւզթարիզ օլուու վէ ճիւմիւմ պաշ-  
քեահինլէր իլէ գտավմըն իրէմասունը ճէմ՝ էտիզ  
անէրստէն Քրիստոսուն նէրէտէ տօղաճաշընը իս-  
5 թիֆասը Էյլէտի Անէլք տախի անսա տէտիլէք քի՝  
նէհուտիյէնին բնիթէճէմ վէճինստէ բւշանէ, զի-  
րա փէյդամովէք վասըթասըյլէ պէսոյլէ եաղըլուրը  
6 տըրք ։ Եանիք ից Յուդոա ախտորը նէթէճէմ, Յու-  
դա էմիրլէրի արասընտա սէն տախի տալս քիւ-

- շիւք տէյիլ սին. զիրա գավլըմ Խորայէլի կիւտէ-  
տէք պիր էմիր սէնաւէն գուհուր էտէնէք տիր:
- 7 Օ զէման Հերովդէս հնէքմայը կիզիչէ շաղըրը՝  
երլուրըն նէ զէման կէօրիւնտիյին անլէրտէն
- 8 թառդիգ էթափ զէ կիստինիզ, մասումաս տափիր  
տիգդաթից մաշիմաթ ալըպա, անը պուլազընըզ  
զէման պանա խապէր վէրինիզ, քի պէն տափի  
կիտիգ անա սէնաէ գըլայըմ տէյէրէք, անլէրի
- 9 բնթէնէմէ կէօնտերտիփ Անլէր տափի մէլիյի տիդ-  
էյիս կիթ տիէքը. վէ իթէ շարգտա կէօրտիփէրի
- 10 երլուրը զարըպ մասումըն պուլունտրըը նէրին  
իւղէրինտէ տուրունայա տէյին էտնէրիննէ կիթ-
- 11 տի չէ երլուրը կէօրտիփէրինտէ, զիյատէսիլիչ
- 12 մէսուրու օրուրար, չէ էլի կիրիգ մասումը վա-  
լիսէսի Մարիում իւէ պուլուրար, վէ տիւշիւպ  
անա սէնաէ գըլուրըն, վէ խազինէլէրինի ալըպ  
անա, հէտիյէ օրուրադ ալթուն վէ քի. նիփի ք վէ
- 13 միւրը ի սափի թագտիմ էթափէքը, վէ Հերով-  
դէսին եանըն ավուտէթ էթմէնէլէրի անլէրէ  
րիյատա վահի օլունմաղիչ, քէնափ տիյարլուրընա  
տիկէր պիր եօլուն ապիմէթ էթափէքը.
- 14 չէ անլէրին ապիմէթինտէն սոնրա, իթէ Բապովըն մէլիյի բիյատա թովսէփէ կէօրիւնիւպ՝  
Գալդ, մասում իւէ վալիտէսինի ալըպ Մըլորա  
Փիրար ելլէ, վէ պէն անա սէ սյէյիննէյէ տէյին  
որատա գալ - զիրա Հերովդէս մասումը հէլսք
- 15 էթմէք իյին որայանագ տրը տէտիփ, Օ տափի  
գալըպ վէ կէ ձէլէյին մասում իթէ վալիտէսինի  
ալըպ Մըլորա կիթափ. վէ Հերովդէսին վէ Փաթը-  
նա տէյին օրատա գալըպ. թա քի Օզըմը Մը-  
լորատան չողըրըրըմ տէյին կէյզամուկը վասրմիտ-  
որյիշ Ռառոզ թարափընաւան պույուրընա քէլամ  
իթմամ օլունա:
- 16 Օ զէման Հերովդէս հիւ քիմ թարափընաւան  
խօթինզա օլունորընը կէօրտիփտէ, զայէթէ

- ղազապա կէլտիփ. վէ հիւ քէմատանն թահգիգ էթ-  
տիյի զէմանա կէօրի, թաթէնէմէմ իթէ հէփ սինօր-  
լարընատա, իքի եայընատան աշաղը պուլանան
- 17 միւմէ չօմու գլարը գաթէ էթափիստի. Օ զէման  
մամատա պիր սէտա, եանի ֆէրեատ վէ պայըըշ
- 18 վէ զիյատէ ֆիզան իյիտիլտիփ. Անգէլ էվաստընա  
աղլայըպ նամէվ վնատա ուրոգլարը իյին թէսէլի  
գապուլ էթմէ կ իսի տէյի երեմիս փէյզամուկէ-  
րին սէ սյէտիյի գէլամ իթմամ օլունատա:
- 19 Վէ Հերովդէսին վէ Փաթընատան սօնրա, իթէ  
Բապովըն մէլիյի Մըլորատա թովսէփէ ըիյատա
- 20 կէօրիւնիւպ, Գալդ, մասում իթէ վալիտէսինի ա-  
լլըպ Խորայէլ տիյարընա կիթ, զիրա մասումըն
- 21 ճանընա գասա էտէնէլէր եօլունիլէր տէտիփ Օ տա-  
խի գալըպ վէ մասում իթէ վալիտէսինի ալըպ.
- 22 Խորայէլ տիյարընա կէլտիփ, Լաքին նէնուտիյէտէ  
Արգէլայօսըն քէնտի փէտէրի Հերովդէսին եէ-  
րինէ մէլիփ օլուրընը իյիթմէլէթէ, օրայա կիթմէյէ  
գորգտառ, վէ րիյատա քէնտինէ վահի օլունմաղիէ
- 23 Գալիյևա սէմիթէրինէ կիթտիփ, չէ կէլիկ Նազա-  
րէթ սէնիկն չէնուն սափին օրուու, քի Նազա-  
րէթի տէնիկնէթ տիրը տէյի փէյզամուկէրի վա-  
սրմառընէս սէ սյէնիինէ գէլամ իթմամ օլունա:

- 1 Վէ ու կիւնիկրտէ վաֆիթիլ ետիմի Յովիննէս՝  
թէվկէ էլէյինիզ, զիրա մէլէփիթ իւս սէմավաթ
- 2 եազլաչընը տրը տէյիգ, նէնուտիյէ պէրըրիէսին-
- 3 տէ վա'զ ետէրէք զունուր էյիլտիփ, Զիրա Թապ-  
ովըն եօլունը հազըրլայընըզ, անըն Թարիգլէրինի  
տօղըրուլունըզ Եւէրէտ, պէրըրիյէտէ նիտա էտէ-  
նին սէտասը տէյի Խոսյի փէյզամուկէ վասրմիտ-
- 4 սըրյէ խապէր վէրիին զաթ պու տրը Պու Յազ-  
հաննէս տափի սէ վէ թիյիհետէն լիպա կիյմը,

- զե պէտինէ գայլը գուշանմը իսիր. թա՛ամը տախի  
 5 չէքբիկեւր իւէ եազան պալը իսիր 0 զէման  
 Սրուսաղէմ զի պիտիւն Եւհուորից Հէմ իրտա-  
 նըն պիտիւն ճիվարընըն է հալիսի անըն եանընա  
 6 մըդըզ, կիւնահալարընը իգրար էտէրէք, իրտան-  
 7 տա անըն էլլիյէ վափթիդ օրունուրըր իսիր, Վէ-  
 ֆէրիսիւր իւէ սատու գիւրտաէն նիւէլքինին քին-  
 տի վափթիզընէ կէտսիքըրինի կէօրտիւրտէ, ան-  
 էրէ տէտի քի էյ էնէկէրէք նէպի, կէլէտէք զա-  
 8 դասուուն գաշմար սիզէ քիմ էոյրէթաի իսմոն  
 9 թէգզէյ լոյշըդ մէյլի հուսուուէ կէթիրինիզ, Վէ-  
 ֆէտէրիսիւր Արրահամ տըր՝ տէմէյի քենուր քին-  
 տինիզէ սիւնինմէյինիզ. զիրտա սիզէ տէրմ քի  
 Ալլահ Արրահամ շու թաշլարտան պիլէ էվուս  
 10 հուսուուէ կէթիրմէյէ գատիր տիր, Վէ հէմ տէ  
 հալա պալիթա աղանմարըն քէօրիւնիւն եանընա  
 գոնուլմըն տըր. իմուր էյի մէյզէ վէրմէյէն նէլ  
 11 տղաճ քէսիկիս աթէշէ աթըլըր, Պէն սիզի թէվլ-  
 պէ իլիւն սու իւէ վափթիդ ետէրիմ, ամմա պէն-  
 տէն սօդրա կէլէն պէնտէն գուտորէթիր տիր. առ-  
 նըն այսպ դասլարընը դէվ թաշլարդա լոյշըդ  
 տէյիլ իմ. ս սիզի Ռուն իւէ Դոււս զէ աթէշէ-  
 12 վափթիզ էտէտէք տիր և եազար տախի էլլինտէ  
 օրուա քէնտի խարմանընը թէմամընըէ սավուրտ-  
 ագ, զի սուշայըընը տէր անսար էյէյիսիզ, սո-  
 մանը սէտումէք աթէշէ եազամագ տըր.  
 13 0 զէման Սիսուս Սոյհածնեսին էլլիյէ վափթիդ  
 որունմագ իւզրէ Գայլիեատան իրտանա անըն  
 14 եանընա կէտսի Լաքին Յազհաննէ՛. Պէն սէնին  
 էլլինէ վափթիդ օրունմազա միւհիւան օրուղըմ  
 հալուէ սէն պանա մը կէլլիյորըն՝ տէյէրէք, անը  
 15 մէն էթմէքտէ իգէն, Սիսուս տախի անս նէվա-  
 պէն նիմոն պրագ, միւհին էյր հագդը պէօյլէ-  
 ետէրնէ կէթիրմէկիզ կէրէք տիր տէտի. ս զէման  
 16 անը պրագտը, Վէ Սիսուս վափթիդ օրունուրդ-

տան սօնրա տէր՝ ագապապ սուստան ըլլգար, վէ իւթէ  
 անա սէմավտթ այլլուր, վէ Ռունու լլահը կէօյէր-  
 մին կիսի էնէրէք քէնտսինին իւզէրինէ կէլմէքաէ,  
 17 կէօրտիւր Վէ իւթէ Սեվիլի Օղըմ պու արը,  
 անատէն բազի իմ տէյիւ սէմավաթտան պիր սէ-  
 տա կէլուի,

- 1 0 զէման Սիսուս Շարաֆընտան թէ-  
 րիզէ օրունմագ իւզրէ Ռունըն սէվզիյլէ պէրրի-  
 2 յէյ կիթտի. Վէ զըրդ կիւն զըրդ կէտէ օրուն  
 թուուուպ սօնրա ածըգտը,  
 3 Վէ թէճրիզէ էտիսի անըն եանընա կէլիսպ՝ Էյէր  
 իսպուլլահ իսէն, եմր էթ պու թաշլար էքմէք  
 4 օրունլլահ՝ տէտի. 0 տախի նէվայէն ինսան  
 եալլնըն էտէքտէ եալամազ, անձագ Ալլահըն  
 ազզուտան սատըր օլան հէր պիր քէլամէւ Լ-Լ-Ռ՝  
 տէյիւ եալլընըն տըր՝ տէտի,  
 5 0 զէման նէյթան անը մուգտտտէս չէնէ կէտ-  
 թի րիսպ՝ Հէյքէլին պուրմու իւզէրինէ տուրու-  
 6 բարագ, Անա՝ Էյէր իսպուլլահ իսէն, քէնտիկի  
 շազըյա աթ. զիրա Սէնին հագդընտա քէնտի  
 մէլուրիքէսինէ եմր էտէտէք տիր, վէ այսպէնը  
 թալս լարիմամագ իջիւն սէնի էլլէրի իւզէրինէ  
 զալըրընածտգըր՝ տէյիւ եալլընըն տըր՝ տէտի,  
 7 Սիսուս անա՝ Գէզալի Ալլահըն օլան Բապպը  
 թէճրիզէ էթմէյէսին՝ տէյիւ եալլընըն տըր՝ տէտի,  
 8 Թէքրար նէյթիթ անը դայէթ եթէքտէ պիր  
 տաղա կէտիթիրիսպ՝ անսա տիւնեանըն ճիւմէտ մէ-  
 9 մալիքի իւէ անլէրին շանըն կէսթէրէրէք, Անա՝  
 Էյէր աթէյնու պանա սէնտէ գըլար իսէն, պու-  
 10 լարըն ճիւմէսինի սանս վէրիիմ տէտի. 0 զէ-  
 ման Սիսուս անա՝ Արտըրա չէքիլ, էյ նէյթան,  
 զիրա Ալլահըն օլան Բապպա սէնտէ գըլասըն, վէ

- եալընըզ անա իրաւութ էտէսին՝ տէյիս, եազըլմը.
- 11 արը՝ տէտի, Օ զէման Շէյթան անը թէրք էթափ.  
զէ իշիք մէլք քէր կէրիս անա խրամէթ էթափէր,  
12 ևմուի Յիսուս Յովհաննէսին էլք վէրիսլիյինի ի-  
շիք արքաէ, Գալիեն թարավընա ապիմէթ էյէ-  
13 տի, վէ նազարէթի թէրք էտէրէք կիսուո Զե-  
պուլոն իլէ Նէ փթալիմ սինօրլարընտա, վէ տէնիզ  
քէնարընտա պուլունան կափառնայու մուս սուքին  
14 օբանի թու քի նայյի փէյզամպէր վասըթասը-  
15 էլ, իրաւուն էօթէ թարավընտա, տէնիզ եօլըն-  
տա պուլունան Զեպուլոն աշարը վէ Նէ փթալիմ  
16 այիարը, եանին թանիփէրն Գալիենար, Զու-  
մէթ տէ օթու բան գալմ՝ ապիմ նուր կէրափի,  
վէ եօիւմ այիարը վէ կէօլիկեսինտէ օթուրան-  
լրա նուր աղջուն, տէյիս պույուրընա գէլամ  
17 իթամմ օլունտա Օ զէմանուն Յիսուս վա՞զ էթ-  
մէյէ վէ թէվաք էտինիզ, զիրա մէլք քիթ իւս  
սէմավաթ եադլաշըլու արը, տէնիզէ պայլատը:  
18 վէ Յիսուս Գալիեն տէնիզի քէնարընտա կէ-  
զէր իքէն՝ իքի գարնտաշ, եանի զեարոս տէնի-  
լէն Ալմոն իլէ գարնտաշը Անդրէար, տէնիզէ աղ  
աթամազտա իքէն կէրափի, չիւնքի անլէր պայլու-  
19 ավճըս սիլիկէր, վէ անլէրէ Արուրմա կէլինիզ  
20 վէ սիզի ինսան ավճըս էտէնէյիմ՝ տէտի, Անլէր  
ատէր ատէր ադագա ադլարը պրագըպ անըն արտըն-  
21 ձա կիթամիլէր, վէ օրատան իւրէր կիսուո, փէ-  
տէրիէրի Զերեգէոս իլէ պէրասպէր գայրդոտա աղ-  
լորըն թամիր իթմէք քուլունան ափիէր իքի  
գարնտաշը, եանի Զերեգէոս օղուս Յակոբոս իքի  
գարնտաշը Յովհաննէսի կէրափիա, անլէրի տափի  
22 յաղըրար, վէ պունիար հէման գայրդը վէ փէ-  
տէրիէրնի թէրք էտէրէք անըն արտընձա կիթ-  
ափիէր:  
23 վէ Յիսուս պիթին Գալիենյը տօլաշարագ  
սէնազողլարընտա թամիմ, վէ մէլք քիթին միւժ-

- տէնինի թէրիէր, վէ խարդ արտարնտա պուլու-  
նան հէր մարազը վէ հէր խասթալըզը տէ փէ էտէր  
24 տի, վէ անըն շէօհիթի Ափիթանըն հէր պիթ  
թարավընտա շայը օլմուրյէլ, չիւմէն իթէթիթէրի,  
եանի տիթի տիթի մարազո վէ աղրըլարա  
միւլպէւր օլմուրը, վէ Տիննիլիէր իլէ սորպալը-  
լրը վէ քէօթիթի մէրի անըն եանընա կէթիթափ-  
էրի, օ տափի անէրի շէփա վէրտի, վէ Դապիկեա  
իլէ Տէգափօթիստէն վէ Սրուսադէմ իլէ Եւնուտի-  
յէտէն, վէ Իրաւունըն էօթէ թարավընտան պիթ  
շոդ նէմանթլար անըն արտընձա կիթափիէր:

- 1 Վէ նէմանթլարը կէօթմէքի տաղա յըտաք վէ  
օթուրաղընտա շակիթալիէրի եանընա կէթափիէր,  
2 վէ աղջնը այրոց անէրի թամիմ էտէրէք տէ-  
3 տի գի, նէ միւլպարէք տիթ բուհնա ֆադիր օ-  
լանլար, զիրա մէլքիթի թիւս սէմազաթ անլէրին  
4 տիթ նէ միւլպարէք տիթ մահզուն օլանլար, զի-  
5 րա անլէր թէսէլլի պուլամազլար: նէ միւլպարէք  
տիթ հալիթիէր, զիրա անլէր զէմինի միրաս ալո-  
6 նազլար: նէ միւլպարէք տիթ սալահաս անզգըպ  
սուսայնլար, զիրա անլէր տոյուրուլամազլար:  
7 նէ միւլպարէք տիթ մէրհամէթիէր, զիրա անլէր  
8 մէրհամէթի մազհար օլամազլար: նէ միւլպարէք  
տիթ շալպի փաք օլանլար, զիրա անլէր Ալյահը  
9 կէորէն քիթի: նէ միւլպարէք տիթ սուշէ էտափի-  
լէր, զիրա անլէր է վլատ Ուլլահ թէսմիյէ օլու-  
10 նամագ տրը: նէ միւլպարէք տիթ սալահ սէպէ-  
պիյէ թէստափի կէօթնէր, զիրա մէլքիթի իւս  
11 սէմավաթ անլէրին տիթ: Պէնիմ սէպէսփիմ սիզէ  
սիթէմ սիթի թէստափի թէտիթիէրի վէ եալան  
եէրէ ալյէնիթիտէն հէր կէօնէ փէնա սէօզ սէօ-  
12 լիտիթիէրի զէման, նէ միւլպարէք սինիզ, Մէսրուր

- ու շատման օլունըզ, զիրա սէմավաթտա է Տրի-  
նի չող տըր. յիշեքի սիդուն է վիլէ օլան պէյ-  
շամկէրընէ պէյյէ թէտատար էթտիքէր:
- 13 Միջ եւրին թուզու օլունըզ. լաքին թուզ թաթ-  
ուզ օլունըզ թագտիրտէ նէ՞ իւն թուզանահագ-  
ուրը. ըրթուզ ուրարըյա աթըլըզ ատէմէլըրին ա-  
յագուրը ալթընտա պարուղաթտան պայգառ պիր
- 14 չէյէ եւրամազ. Միջ տիւնեւնենըն նուրու օլունըզ.
- 15 տաղ իւզէրինտ վազց՛ պիր չէն կիզինէմէզ. վէ է-  
լըրազը եւգըզ քիլէ ալթընտ գոմազլար, ամեն  
չէմտան իւզէրինէ գորար, վէ խանէնտ պուլու-
- 16 նանլարըն ճիւմէկնէնէ զիյա վէրիր, Պու վէճնէ-  
նուրունըզ ատէմէլըրին եւնիւնտ զիյա վէրսին,  
քի սիզի չէյ տամէլըրինիզի կեօրիւր սէմավաթ-  
տա օլուն Փէտէրինիզի թէմձիս էտէլբր:
- 17 զէն չէրի'աթը եա փէյզանկէրըլի խպթալ էթ-  
մէք իւն կերտիմ զանն էթմէյինիզ. անլէրի իոզ-  
թալ իւիւն տէյիլ, աննագ իթմասմ իւն կէլարիմ.
- 18 Զիրա հագիբաթէն սիզէ տէրիմ քի՛ նէր իւէ  
կէոք զա'իլ օլմատըզմա, չէրի'աթըն ճիւմէկնի  
իթմամ օլուննայս տէյին անտէն պիր հարդ եա
- 19 պիր հոզթա զա'իլ օլմայանագ տըր. իմոնի հէր  
քիմ պու էն քիւշիք էմրէրին պիրինի նազզ է-  
տիպ տէ, ատէմէլըր է ոյյէ թա'լիմ էտէրուտ, մէ-  
լիքիթ իւս սէմավաթտա էն քիւշիք տէնիլէճէք  
տիր. ամեն հէր քիմ տամէլ օլուզ տա թա'լիմ  
էտէրուտ, մէլիքիթ իւս սէմավաթտա պէյյիք  
տէնիլէճէք տիր. Զիրա սիզէ տէրիմ քի՛ իւէր  
սալահնըրզ իւէմո վէ գէրիսիլըրին սալահնենտան  
զիյատ օլմազ իսէ, մէլիքիթ իւս սէմավաթտա  
ալուս կիրէյէճէք քիյնիզ.
- 21 Միթէգատտիմինէ Դամթ էթմէյինին, վէ հէր  
քիմ գաթէլ էտէրուտ հիւ քմէ միւսթահագգ օլո-
- 22 նագ տըր՝ տէնիլսիյինի իշիթտինիզ. Ֆագտաթ պէն  
սիզէ տէրիմ քի՛ հէր քիմ գարսաւալըն սէմէյզ-

- սիզ գազապ էտէրուտ, հիւ քմէ միւսթահագգ օ-  
լուր, վէ հէր քիմ քէնտիմ գարնտապընսա' Բազա-  
տէրուտ, միլէթէ մէ ճիւմինին հիւ քմէ միւսթա-  
հագգ օլուր. վէ հէր քիմ Ահմագ տէրուտ, մէ-  
ճէննէմ աթէշինէ միւսթահագգ օլուր, իմոնի  
թագտիմէլի մէ զազահա կէթիրտիլիկուտ, օրատա-  
գարնտապընս սէնին այէյհննէ պիր չէյի օլուրը
- 24 խաթթըլիա կէլիրուտ, թագտափէնի օրատա մէ զ-  
պահն եւնիւնտ պրագ, վէ կիտիու էվիլէ գարնտա-  
գարնտապըն իւէ պարըր. անտէն սոկուա կէլիրը
- 25 թագտիմէլի թագտիմ էլիէ, Խասմիկ իւէ պէրա-  
պէր եւրաս իթէն չապուգ անըն իւէ սուլէ օլ, քի  
խասմիկ սէնի գարայյա, գատը տախի սէնի մէ-  
մուրա թէսիմ էտիսա' զընտանա աթըլըմայսաըն,
- 26 հագիթաթէն սանա տէրիմ քի, սուշ մանկըրը է-  
տա էթմէյիննէ, օրատան ըըմայանագըրն,
- 27 [Միթէգատտիմինէ] Զինա էթմէյիսին տէնիլ-
- 28 տիյինի իշիթտինիզ. Ֆագտաթ պէն սիզէ տէրիմ  
քի՛ հէր քիմ նիւսատան պիրինէ չէնվէթէ պա-  
գարսա, գալպինտէ անըն իւէ զինա էթմէլ օլուր,
- 29 իմոնի սադ կէօզին սէնին սիրէմէն սէպէտ օ-  
լուրաս, անը ըրգարըզ քէնտիլուտն տէք էթ.  
զիրս ա'զակտան պիրինին զայ' օլմասը պի: Բին  
ճէնէտիլուտն ճէնէննէմ աթըլըմայսընտան սանա
- 30 խայրըլ տըր, վէ կէր սադ իւին սէնին սիրէմէն  
սէպէտ օլուրսա, անը քէսիու քէնտիլուտն տէք էթ.  
զիրս ա'զակտան պիրինին զայ' օլմասը պի:  
թիւն ճէնէտիլուտն ճէնէննէմ աթըլըմայսընտան սա-
- 31 նա խայրըլ տըր, Հէր քիմ զէվէննէնի թաթիլիզ  
էտէրուտ, սանա թալազնամէ վէրսին աէնիլմիշ.
- 32 տիր: Ֆագտաթ պէն սիզէ տէրիմ քի՛ հէր քիմ  
զինսատան զայրի պիր սէպէտ մէպնի զէվէսինի  
թաթիլիզ էտէրուտ, սանա զինա էթտիրիր. վէ հէր  
քիմ թաթիլիզ օլունտանը թէղէվիւն էտէրուտ,  
զինա կրմիլ օլուր:

- 33 Եինէ միւթէզատախմինէ՝ կալան և էրէ եմին  
էթմէյէսին, անձագ եւմինէ վա՛տ էթայիշին  
Բազար էտա էտէսին՝ տէնիլոյիշինի իշիթափնազ:
- 34 Յագաթ պէն սիդէ տէրիմ քի՛ Առլա եւմին էթ-  
մէյէսինիզ. Նէ սէմա հագգը իշին, զիրա Ալլա-
- 35 Հըն թախթը աըր. Նէ աէ զէմին հագգը իշին,  
զիրա անըն այագլարնըն պաստամղը աըր. Նէ  
Երուսաղէմ հագգը իշին, զիրա Մէլիքի ազիմին
- 36 չէնիր տիր. Նէ սէ պաշըն հագգը իշին եւմին  
էտէսին, զիրա պիր զըլը ագ եախօս դարա էյլ-
- 37 մէթ գաւոր տէյին սին լաքին սէօզիւնիւզ՝ էվ-  
վէթ էվվէթ, նայը խայր օլսուն. պունլարտան  
զիյատէն չէրիտանէն տիր:
- 38 Կէօզէ կէօզ վէտ սիդէ տիր՝ տէնիլոյիշինի իշիթ-
- 39 տիրնիզ Յագաթ պէն սիդէ տէրիմ քի՛ Քէմիլիէ-  
դարը արուրմայասնըզ. լաքին հէր քիմ սէնին  
սաղ եանաղին վաւուրուսա, անա ու պիրին տէ-
- 40 չէնիր: Վէ սէնին իշէ տա՛վա էտափ էնթարինի
- 41 ալմադ իսթէյէնէ սիւպագէնիր տէ պրագ: Վէ սէնի  
պիր մէլ կիթմէյէ ինպար էտէն քիմուէ իշէ իքի
- 42 Քէ կիթ: Սէնաւն տիրէյէնէ վէր, վէ սէնտէն էօ-  
տիւնն ալմադ իսթէյէնաէն եիւզ չէնիրմէ:
- 43 Գունշը սէվէսին վէ տիւշմէնինէ պուղղ էտէ-
- 44 սին՝ տէնիլոյիշինի իշիթտինիզ: Յագաթ պէն սի-  
դէ տէրիմ քի՛ Տիւշմէնիրնիզ սէվինիզ, սիզէ  
պէտ տու՛ա էտէնիշէ իսոյը տու՛ա էյլէյինիզ. սի-  
դէ պուղղ էտէնիշէ էյիլիք էտինիզ, վէ սիզէ ին-  
նիտէնիշէ հէմ սիզէ թէ՛տտիր էտէնիշէ իշին
- 45 տու՛ա էտինիզ. Թա քի սէմավաթաս օլան Փէ-  
տէրինիզին էվլատը օտարնըզ. զիրա քէնտիր կիւ-  
նէշինի քէնալար իշէ էյիլիք իւզէրինէ տօղտըրը.
- 46 մուր եաղաղըրը: Զիրա սիզէ սէվինիշէ էտէրու-  
նիզ, Նէ էնրինիզ օլուր. կէօմրին քժիւէր տախի
- 47 հէման էոյէ էթմէզէ՛ր մի: Վէ էյէր եալլըզ

գարնտալարընըզ սէլար վէրիբսէնիզ, զիյատէ-  
նէ՛ էթմի օլուրնըզ. կէօմրին քէնտիւէր տախի-

48 էոյէ էթմէզէ՛ր մի: Իմսի սէմավաթտաս օլան  
Փէտէրինիզ քեամիլ օլուրնըզ կիսի՛ սիզ տախի  
գեամիլ օլուրնըզ:

9 պղկիք : Խմանի սիզ պու մինչալ իւզրէ տռւա  
էաբնիզ.

12 յշ սէմանվաթտառ օլան ֆէտէրիմիզ, խամին մու-

10 դաստան օլուուն. Մէլէքիթիւն կէլսին. իրատէ-  
թիկ սէմանվաթտառ օլուզը կիսիք, եւը իւզէրինատէ-

11 տախի հճառ օլունառուն. Նէվիք էքմէյիմիզիք պիզգէ

12 պու կիւն վէր. վէ սիզիք՝ \*սուչըու օլանլարոս պա-

13 պաղանցաւ. վէ սիզիք իւզվայա կէթիրմէ, լարին պի-

զիք էրիրաէն գութիրմար. դիրա մէշէքիթ վէ

գութիրմէ վէ ՚իզէթ իւ եւ եպէտ սէնին տիր,

Ալին.

14 Զիրա ատէմէրէր սուչըուրնը պաղընաւարշշնը

թագտիրտէ, սէմանիք ֆէտէրինիզ տախի սիզիք

15 պաղընայանագ արը, Աման ատէմէրէր սուչըուր-

նը պաղընաւարշշնը սութիրմէ, ֆէտէրինիզ

տախի սիզին սուչըուրնը պաղընանյանագ

արը.

16 Վէ օրում թութարշնը զէման, միրատիէր

կիսիք մահզան յէհրէլ օլայցնըզ. զիրա անէլէր օ-

րում թութարշարընը ատէմէրէր կէօսթէրմէք

իլիւն յէհրէլ ինիզ պօջարար. հագիտաթէն սիզիք

17 տէրմէք քի, անէլէր էնըթէրինի ալբունար արը, Ալ-

մա սէն օրում թութար իւէն, պաշընը եազայըպ

18 Եփ զինիք երկառ. Շէօյէք քի օրում թութար-

շնը ատէմէրէր տէյիլ, անձագ կիսիքտէ օլան ֆէ-

տէրին կէօսթէրէսին. վէ կիզիքտէ կէօրէն ֆէ-

տէրին ստնա [ալինէն] մի, քետափաթ էտէմէք

տիր.

19 Գէնտինիզ իլիւն եէր իւզէրինատէ խազինէիք

ճէմ, իթմէյինիզ. օրուա կիսիք վէ փաս պօջար,

վէ խորշըլար տիփարը տէյիլ սըրութ էտէրին,

20 Աման քէնտինիզ իլիւն սէմանտա խազինէիք ճէմ:

Էտինիզ, օշատա նէ կիւլիք վէ նէ փաս սրոզար,  
նէ աէ իւրացլար տիվարը տէյիլ սըրութ է-  
21 տէրլէր Զիրա խազինէնիզ հէր նէրէտէ իսէ,

22 գալզինիզ տախի օրատա օլանագ արը, ձէսէսին

մըրադը կէօզ տիր. իմուի էյէր կէօզին ատի իսէ,

23 պի, թիւն ճէսէտին մինէնիզ վէլինէվէր օլուր, Լաքին կէօ-

զին ֆէնա օլուրը հալուն պիթիւն ճէսէտին

գարաննը օլուր, իմուի սէնտէտ օլան նուր գա-

րանլըդ իսէ, ու գարաննը նէ գատար օլունագ

24 արը, ճէ պիր քիմու իշի էփէնախից գուլլոդ է-

տէմէզ, զիրա եա սիրիննէ պուղզ էտիխու տիրին

նի սէվէնէք տիր, ետիստա սիրիննէ միւլազիմէթ

էտիխու տիրիննի թանգիր էտէմէք տիր. ճէմ Ալ-

լահա ճէմտէտ մալէ գուլլոդ էտէմէնզինիզ,

25 Ոինաւէն ալիչն սիզէ տէրիմ քի Հայաթընըդ

իլիւն նէ եէյէտէյինիզի վէ նէ իշէնէյինիզի, վէ ճէմ

տախի ճէսէտինիզ իլիւն նէ կիյէնէյինիզի էնտիշէ-

էթմէյինիզ. Հայաթ թաւամտան վէ ճէսէտ էլովի-

26 սէտէն եվլա տէյիլ մի տիր, Հազար գուլլուրնա

պաղընըդ զի, զիրա նէ էթմէրէր, նէ սիշէրլէր վէ նէ

տէրանազար էտէրլէր, վէ սէտամիք ֆէտէրինիզ ան-

լէր սէտէրէր, սիզ անէրտէն էփզալ տէյիլ մի սի-

27 նիզ, վէ սիզըն գիմ էնտիշէ էթմէք վէ՝ պայու-

28 նա պիր արշըն զամմ էթմէյէ գատար տիր, էլովի-

սէ իլիւն տախի նիշին էնտիշէ էտէրինիզ. ան-

րանըն զամպագլարըն տիգգաթ էտինիզ նա՞որդ

պէցինիրէր, նէ չուրըըըըըը, նէ իփիփ պիլ էթմէրէր,

29 Լաքին սիզէ տէրիմ քի, Սողոմոն սիզէ ժիւմէք

տարաթըըըը անէրտէն սիզէ կիյին էթմէք տէ-

30 յիլ իսիր, Պու կիւն մէվնուս օլուա եարըն գու-

րունա աթը ըլան սահճա օթունու. Ալլահ սէոյէ

կիյին տիփար իսարու, սիզէ տահա զիյատէ կիյին-

31 տիրմէզ մի, կը իմանը նօգսան օլանլար, իմուի

- Նէ՞ եւյէնէյիզ զէ նէ՞ իշտէյիզ զէ նէ՞ կիյէնէյիզ՝  
22 անյերեք, էնարչէ էթմէյինիզ. Զի՞նքի պունըարըն  
ճիւմէսիթ թարիփէլըին մաթլուղը տըր. զիրա սէ-  
մափի Փէտէրինիզ պունըարըն ճիւմէսինէ միւհ-  
33 թառ օլուրզնըզ պիլիիր. Լաքին էվլիլս Ալլահն  
մէլէքի թիւնի, զէ անըն սայահնընը թալէտ էյէ-  
յինիզ, վէ օրունըարըն ճիւմէսի տախի սիզէ հէ-  
34 սան օլուրանագի տըր. Խմոր եարըն իշիւն էնարչէ  
էթմէյինիզ. զիրա եարընփի կիւն քէնտի շէյէրի  
իշիւն էնարչէ էտէնէք տիր. Հէր կիւնէ քէնտի  
տէրտի քեափի տիր.

## ՊԱՊ 7

- 1 Հիւքմ էթմէյինիզ, քի հիւքմ օլուրանայասընըզ.  
2 Զիրա էթմտիյինիզ հիւքմէ սիզ տախի հիւքմ օ-  
լունանագսընըզ. վէ եօլուիյինիզ էօլուքլէ սի-  
3 զէ էօլու. լէնէք տիր. Աէ նիշիւն գարնտարընիլն  
կէօզիւնտէքի շէօփէ պատգայօրուն տա՛ քէնտի  
կէօզիւկատ օլան մէրթէյէ տիգդաթ էթմէդ սին,  
4 Եախօստ քէնտի կէօզիւնտէ մէրթէք վար էքտին,  
գարնտարընա՛ նէլ կէօզիւնտէ շէօփի յըգարա-  
5 յրմ. Նամոր տէյէ սիիիրսին, լէյ միրա՛ի, էվլիլս  
մէրթէյէ քէնտի կէօզիւնտէն յըգար, վէ պա՛տէ-  
հու գարնտարընիլն կէօզիւնտէն շէօփի յըգար-  
մադ իշիւն էյէնէ կէօրէնէք տիրնէ.  
6 Մուգատանէնէնէնէյ քէրպէր վէրմէյինիզ, վէ-  
ինտուէքթիզի իրնդիրէրին էնփիւնէ աթմացնըզ.  
օլուայ քի անէքի այագդարըլէ շինէյէլը, վէ  
տէնփիւպ սիզի երըթալար.
- 7 Թալէա էտինիզ, սիզէ վէրիլէնէք տիր. ա-  
րայընըզ, պուլանագսընըզ. գափույր չալընըզ,  
8 վէ սիզէ այլանագ տըր. Զիրա հէր թալէպ  
էտէն ալըր, վէ արայան պուլուր, վէ գափույր  
շալանա այլանագ տըր. Ամէպա սիզտէն հանկը

6-20/3

- ատէմ պուլունուր քի օզլու քէնտիսինտէն էք-  
10 մէք թալէա էթմտիյի հալուտ, անա թաշ վէրեւ. Վէ-  
պալուդ թալէա էթմտիյի հալուտ, անա եղան վէրեւ.  
11 Խմոր էյէր սիզ եարամազ իրէն՝ էվլուորնըզա էյի  
աթմէյէլը վէրմէյի սիլիլուէնիզ, սէմավաթտա ո-  
լան Փէտէրինիզ նէ՛ գատար զիյատէ՝ քէնտիստէն  
թալէա էտէնլէրէ նիմէթէր վէրէնէք տիր:
- 12 Խմոր ստէմէրին սիզէ հէր նէ մուանէլէ էթ-  
մէլէրինի իսթէրունիզ, սիզ տախի անէքրէ եօյէ-  
եանինիզ. զիրա չէրպաթ վէ փէյզամպէրէր պուն-  
տառ իսպարէթ տիր:
- 13 Տար գափուտան կիրինիզ, զիրա հէլաքա կէօ-  
թիւրէն գափուտ. կինիւ վէ եօլ վասի՛ տիր, վէ  
14 անտէն կիրինէր չոգ տըր. Զիրա հայաթա կէօ-  
թիւրէն գափուտ. տար վէ եօլ էնսիզ տիր, վէ անը  
պուլանըր ազ տըր:
- 15 Եանընըզ փէյզամպէրէրտէն սազընընըզ. անէքր  
սիզէ դոյուն իսպարըլէ կէլիրէր, ամնա պաթը-  
16 նէն գափուձը գուրուտ տըրլար. Անէքր մէջվէլէրին-  
տէն թանըյամպանըզ. տիքէնէրտէն իւզիմ.  
եա տէվիզ տիքէնէրինտէն ինձիր տէվէրինի՛ մի:  
17 Պէոյէնէ հէր էյի աղան էյի մէյվէ վէրիր, վէ փէ-  
18 նա աղան փէնա մէյվէ վէրիր: Էյի աղան փէնա  
մէյվէ վէրէնէզ, փէնա աղան տախի էյի մէյվէ  
19 վէրէմէզ: Էյի մէյվէ վէրմէյէն հէր աղան քէսի-  
20 լիու աթէշէ աթլլըր, Խմոր անէքր մէյվէլէրինտէն  
թանըյամպանըզ.
- 21 Պանս ևա Բարպ, եա Բարպ, տէյէն հէր  
քիմաէ մէլէքթի թիւ սէմավաթտ կիրէնէք տէյէլ  
տիր. անճատ սէմավաթտ որսան Փէտէրինին ի-
- 22 Բատէթինի գիլիէ կիթիրէն նէրէ. Օր կիւնտէ  
պանս չոգ գիմէտէր, ևա Բարպ, եա Բարպ,  
սէնին իսմինէլ փէյզամպէրէր էթմէտափի մի, վէ  
սէնին իսմինէլ չինէլը յըգարմատը, մը, վէ սէ-  
նին իսմինէլ չոգ մի՛ միշէնէր իհրա էթմէտիք մի:

- 23 աւշի մէքը թէ քլէր; Պէն ասախի օ զէման անլէրէ՝ Սիդի  
ասատ թանը մատուցմ. պէնիմ եանը մատան կիտինիզ,  
եյ ֆըստ իշլէն նլէր՝ տէյի, 'ույին էն ու ոյլլէ էն լիլը'.
- 24 ինսի պու սէօզլէրիմի հէր իշխափա անլէրի փի՛-  
լէ կէթիրէնի՝ քենափ իսանէսինի գայա իւզէրինատ-  
պինա էտէն 'ագիլ պիր ասեմէթ թէ շղին էտէրիմ:
- 25 վէ եազմուր եազմուր վէ սէլլէր կէլսի վէ ըի՛ դ-  
կեարլար էսափ տէ, ոլ իսանէյէ չարփարզլորըն-  
տա, թէմէլի գայա իւզէրինատէ գուրուլորըն սէ-
- 26 պէստէն երդըլմատը: Վէ պու սէօզլէրիմի հէր ի-  
շխափա անլէրի փի՛լէ կէթիրէնէն՝ քենափ իսանէ-  
սինի գում իւզէրինատէ պինա էտէն ահմագ պիր
- 27 ասամէթ թէ շղին օլունուր: Վէ եազմուր եազմուր  
վէ սէլլէր կէտիս վէ ըի՛ դկեարլար էսափ տէ, ոլ  
իսանէյէ չարփարզլորընտա երդըլմուր. վէ անըն  
երդըլմասը 'ազիմ իսի:
- 28 Վէ Յիսուս պու սէօզլէրի թէ քիմի էթալի զէ-  
ման, խալդ անըն թա՛լիմինէ հայրան դալուլար:
- 29 Զիքա անլէրէ՝ 'իւլմա կիտի տէյի, անձագ հիւ-  
քիւմէթ սահիմի կիսի թա՛լիմ էտէր իտի:

## ՊԱՊ 8

- 1 Վէ տաղուան էնտիյինտէ՝ անըն արտընճա պիր  
2 չօդ ճէմանաթիւր կիթափ, վէ իշթէ պիր ճիւզամ-  
լը կէլսի՛ եա Բազպ, եյէր խոթէրսէն՝ պէնի  
թաթ հիր էթ մէյէ գատիր սին՝ տէյէրէք, անո  
3 սէմանէ էլլէտի: Վէ Յիսուս՝ Խոթէրիմ, թահիր օլ  
աշէրէք, էլլինի ու զամարպ անա ասունանու. օ  
տափի տէրպանագ ճիւզամընտան թահիր օլուու:
- 4 Վէ Յիսուս անըն՝ Սագըն քիսնէյէ սէօյլիմէյէսին.  
Լաքին կիտիս քենափիկ քեահինէ կէտօթէր, վէ  
անլէրէ չէնատէթ օլուու իշիւն՝ Առվակսին էմը  
եյէտիսիկ թագտիմէյի թագտիմ կլլէ՛ տէտի:
- 5 Վէ [Յիսուս] Կափառնայուանա կիրտիյինտէ, եա-

- նընա պիր եիւ զ պայը կէլսիր, վէ ըէճա էտէրէք,  
6 ևա Բազպ, խըստէթ գեարում խանետէ քրօթրիմ  
եաթըպ զիյատիւնիլ էղիյէթ չէ քմէթսէ տիր՝ տէ-  
7 տի: Յիսուս տափի անա: Պէն կէլսիր անա շիփա  
8 վէրիբիմ տէտի: Եիւ զ պայը ինչ ճէ վասպէն՝ ևա  
բազպ, տամրմըն ալթընն սէնին կիրմէն պէն  
լոյըդ տէյիլ իմ. անձագ պիր սէօզ սէօյէ՛, խըս-  
9 թէթքեարրմ շիփա պուրուր: Զիքա պէն թահիթը ը-  
հիւքիւմէթ տէ պուրունմը պիր ատէմ օլուու,  
պէնիմ տէ թահիթը իսարպէմտէ 'ասքէր պուրուն-  
մազէ պիրինէ՝ կիթ աէտիյիմտէ՝ կիտէր, վէ տի-  
կէրինէ՝ կէլ ուունէրու՛ կէլսիր. վէ գուրլմա՛ Շու-  
10 նու եափ՝ ուունէրու, եափար՝ տէտի: Յիսուս  
տափի ուունա իշիթ տիյինտէ՝ թէ՛անձիւպ էտէրէք  
արտըննա կէրէնէրէ՝ Հագիգաթէն սիզէ տէրիմ  
քի՛ պէնի Խորսոյէրս պիրէ ուուու գտատը իման  
11 պուլմատըմ: Վէ սիզէ տէրիմ քի՛ շարգաան վէ-  
շարգաան չօդ քիմսէլլէր կէլսիր, Արրահան վէ-  
խասհակ վէ Ցակոր իլլէ պէտուպէր մէկչիւթէ իւս  
12 սէմավաթտա սօֆրայա օթուրանագլար: Ամմա  
մէկչիւթիւն էվլաւը խորինի զուլմէթէ աթը-  
լամտգ արը: օրատա ազլոյըը վէ տիշ ղընըըտա-  
13 մասը օլաճագ արը: տէտի: Վէ Յիսուս եիւ զ պա-  
շըյա՛ կիթ, վէ սանա մնանսրդղիկա կէօրէ օլուու  
տէտի: վէ ոլ սա՞մթ խըստէթ գեարուր շիփա պու-  
տու:
- 14 Վէ Յիսուս Պետրուն խանէսինէ կէլսիր, անըն  
գույն վալիտիւնին ճիւմնայա թութուլըն, վէ
- 15 եաթըըն կէ օրափիյիւնտէ, Անըն էլլինէ տօգուն-  
մազէ՝ ճիւմնասը զա՞լի օլուու: օ տափի գալլըն  
անլէրէ խըստմէթ կլլիտի:
- 16 Վէ ազշամ օլարգաա: եանընա չօդ մէնուն  
քիմսէլլէր կէթիւթիւթ: օ տափի ըունըուրը գելամ-  
լէ ըլդարըպ ճիւմնէ կլլիտի օլունըրա շիփա վէր-  
տի: Թա քի եսայի փիյզամզէր վասըթաըլլէ՛ 0

իւսուսթառլցաւըրմզըը ալտը , վէ մարտավարըը ըլշը  
երիւ քիւնանի՝ առէյիւ պայոյուրըն գէլսամ իթ մաս-  
օյունաւ :

- 18 Վէ Ցիսուս էթբաֆրնտա պիր չոգ ճէմա՞մթլար  
կէօրմեցէ, ու պիր թարաֆա կէշլմէսնին էմը

19 էթտի Վէ ՚իւշմասան պիրին եռագլազոց անա՛ ևա  
մա՞մթլիմ, հէր ներէյէ կիսու բանէն պէն արտարկնա

20 կէրիբիմ՝ տէմէսի իւղերինէ, Ցիսուս անա՛ թիշ-  
քբէրին ինչէրի վէ հավա գուշարընըն եռա վարարը

21 վար տրը, լաքին խան իւլ որոնանըն քէնտի պար-  
շմը գոյածագ ների եօս տէտի: Վէ շա-  
կիրի կիրմէնտէն պալունան արիկէ պիրի անա՛

22 կիշէնտի, պանս ինը վէր, էկիլէս կիսուի փէտէ-  
րիմ տէփն էտէկիմ՝ տէտի: Ամման Ցիսուս անա՛  
Արտարձնա կէլ, պրագ էօլինէր քէնտի էօլիւէրի-  
նի տէ դն կթսպնէր, տէտի:

23 Վէ գայլըու կիրսկինաէ՝ շակիրտէրի տախի

24 անըն արտարըննա կիրսկիւր Վէ իշթէ տէնիզոտ ոլ  
տէրէնէ յիստէթի փուրթ ունա գուհուր էթար  
քի, գայլըու տարդարլէ՛ էօրթիւիւյոր իսիի. քէն-

25 տիսի իսե ույսումնագտա իսիի: Վէ շակիրտէրի եռա-  
նընա կէլիպ՝ կիշէնտի, պիզի գուրթար, հէլաք ո-

26 լույսօրրը՝ տէյէրէք, անը ույսումնըրտըլար: Օ տար-  
խի անլէրէ՝ ևյ իսանը նօգան օլանլար, նիշին  
գորդագորնըզ տէտի: զ զէման գայլըու, ըիւղ-  
կիրարը իւլ տէնիզի ազարարար, վէ գայլըու իս-

27 մանընգ օլառու: Վէ ոլ ատէմէրէ՛ Պու նա՞որդ քիմ-  
սէ տիր քի, հէմ բրւզիւերարար վէ հէմ տէ տէնիզ  
անա իթա՞աթ էտէր՝ տէյէրէք թէ՞ամճիւլ էթ-  
տիէր:

28 Վէ էօթէ թարաֆա ձէրճէսիւրին ալշարընա  
կէլսկինաէ, մէզարլարսան շըդմըշ իփի մէճնուն  
անը գարըլարատը. վէ զայէթ ազզըն օլամարը ճի-  
ճէթէրէք օ եօրտան քիմէնին կէմէսին միւմքին

29 տէյէլ իսիի: Վէ իշթէ՛ ևա Ցիսուս իպնուլլահ, պի-

զիմ իր սէնին նէ՛ իշխն վար, պուրայա վազթըն-  
տան է վմէ՛ ողդէ՛ աղջա էթմէք իշխն մի կէ-  
տին, աշկերք գիրեատ էթտիլէր, վէ անձէրտէն  
ուզագտա օթլանըր վաֆիր պիր տօնուղ սիրի-  
սի. վար իսիս վէ ճիննըր անա եալվարը՛ լէ յէր  
պիզի յըպարըր հսէն, արից տօնուղ սիրիսին-  
կիրմէյէ իշխն վէր ատափիէր, Օ սասիս անձը՛ կի-  
տինիդ, ատափիքաէ, յըզըր տօնուղ սիրիսին-  
կիրմէյէր, վէ իշխն պիր թիւն տօնուղ սիրիսի-  
ու յըու մատու ատէնիզէ օթլանը՛ սուլարտա թէլէ գ-  
վառու, վէ աւէրէ օթլանանըր ֆիրտը՛ չէ հրէ  
վարըր, պիր թիւն վազը՛ այց, վէ մէննաւ նարըն  
քէքիլէթին նազէ էթտիլէր, վէ իշխն պիր թիւն  
չէ ըւ-վէ թիսուը գարըւլամազա յըզըր, անը-  
կէ օրտիսի քէրինանէ՛ հուտուալարընտան յըզմասնը-  
րէնա էթտիլէր:

9

1. Վ է գայըդա կիրիպ եօթէ թարափա հեւերէք:
  2. քէնսիր շէնքրինէ հեւափի: Վէ իշթէ տնա տէօչէքատէ եաթար պիր քէ ոթրիւմ կեթրտուիլէր. վէ Յիսուս անիցրին բանանըն կէօրմէքէ, քէօթրիւմէ, Օղըմ, ճէսարէթլէն, կիւնահարըդ տնա ՝ափլ օլունեն:
  3. տու: տէսփի: Վէ իշթէ ՚ի՛քմատան պա՞րզաբար քէնսիր քէնսիրէթլէնէ՛: Պու տաեմ քիւ քիւ էտիյօ:
  4. տէտիւրէ, Վէ Յիսուս անլէքրին է քեթեարընը պիտի մէքը տէսփի քիւ: Նիշին գալոցքընինքտ քէնս շէյքը տիւյտիւնի սիրութընը: Զիւնքի հա՞նկըրու գօ- լոց արը: Աիւնահարընի՝ ա՞փլ օլունաու: տէմէսփի
  5. մի, եօգսա: Գալդ վէ կէզ տէմէսփի մի: Ամման խզն իւլ ինասնըն եէր իւզերինտէ կիւնահալը: աՓվ էթմէյէ հրաքիւմէթի վար իւսիյինի պիլմէնիզ թ- յիւն, (օ զէման քէօթրիւմէ, ) Գալդ տէօչէյինի գալոցըը խանձիկ կիթ: տէսփի: Օ տախի Գալդը:
  7. գալոցըը խանձիկ կիթ: տէսփի: Օ տախի Գալդը:

8 խանէսինէ կիթտի, վէ խալդ ուսանա կեօրմէքէ  
թէ ամճիւպ էսիպ, առէ մէքէ պէսյէ զուտրէթ  
վէրէն Ալլահա համա էյլտիլէր:

9 վէ թիսուս օրատան իլերի կէլէր իփէն կէօմ-  
րիք մահաբինտէ օթուրուր Մատթէոս նամ պիր  
տանէմ կէ օրտիւրուտէ անա՝ Արտըմնա կէլ աւտի.

10 օ տախի գալրըսպ անըն արտըննա կիթտի, վէ  
խանէտէ սօֆրայա օթուրուըղըննտա, իշթէ չող  
կէօմիւրի քիթէթը վէ կիւնահքեարլար կէլիս՝ թի-  
սուս վէ անըն շակիրալէրի իլէ պէրապէր սօֆ-

11 բայց օթուրուըրար: վէ Փէրինիւր ունան կէօր-  
մէքէ անըն շակիրալէրինէ՝ Սիզին Մոււալլիինիող  
նմիւն կէօմիւրի քիթէթը վէ կիւնահքեարլար իլէ

12 թամամ էտիյօր տէսիլէր, թիսուս պախի ունա-  
իկիթտիքանէ, անէլրէ՝ Սազ օրաննար տէյլի, ան-  
ձագ: Իլլէթի օլաննար հէքիմէ մինհթամ տրը:

13 իմանի կիսիոյ՝ Գուրգան տէյլի, անձագ մանհա-  
մէթ իսթէրիմ՝ քէլամնըն մանհանըն էոյրէնի-  
նիզ. զիրա սայինէրի տէյլի, դադաթ կիւնահ-  
քեարլարը թէվզէյէ տա՞վէթ էթմէյէ կէլուիմ՝  
աւտի:

14 Օ զէման Յովաննէսին շակիրալէրի անըն եանը-  
նա կէփալ. Պիզ վէ Փէրիսիւր չօդ օրուն թութ-  
տրզընը հալստէ, նմիւն սէնին շակիրալէրին

15 թութունզըր՝ տէտիէր: Թիսուս տախի անէլրէ  
խիթտազէն՝ Անուվէյի եաննարընա պուրւնտրգնա,  
արիյիննձիւլէրին մահդուն օլմալարը միւմքինն մի  
տիլ: ամման կիւնիյինին անէլրատէն ալբնամազը  
կիւնէրի կէլիր, վէ օ զէման օրուն թութամագ-

16 լար վէ հէլ պիր քիմանէ նէնի շուխա փարչառնը  
եսքի իլուսա եամա զօմազ. զիրա լիպասըն թա-  
միրի իլիւն չուռաւն եւ-ը՝ անտէն զօփարմազէ

17 երբըզը տահա քինա օլուր: վէ նէնի շէրապը  
եսքի թուլումարա զօմազըր. եօգսա թուլում-  
լար երբըլըզ շէրապ տէօքիւրը, վէ թուլում-

լար ատինէ թէլէփ օլուր. լաքին եէնի շէրապը  
եէնի թուլումարա զօրլար, վէ կիսիսի տէ մահ-  
ֆուզ օլուր՝ տէտի:

18 Պու շէյլէրի անէլրէ սէոյլէմէքտ իքէն, իշթէ  
պիր ըէ՛խս կէլիոյ անա սէճատ էտէրէք՝ Գըզըմ էլ  
ան վէ փաթ էթմէյ տիր. լաքին սէն կէլ, անըն  
իւղէրինէ էլլիկ գո, վէ Հայաթ պուրանագ տրը:

19 տէտի: Թիսուս տախի գալրըսպ շակիրալէրի իւէ  
պէրապէր անըն արտըննա կիթտի:

20 վէ իշթէ օն իքի սէճէտէն պէտրու նէզփի ի տէմէ  
միւպթ էլա օլան պիր գորը՝ արտասընատն եագ-

21 լազըզ լիպասըն էթէյինէ տօգունուու. Զիրա  
քէնափ քէնափինէն եալինըզ լիպասընա տօգուն-

22 ամմ, Խէլաս պուլուրըմ տէր իսի: Վէ Թիսուս  
տէօմիւու անը կէտրուիքտէ՝ ձէսարէթէն, էջ  
գըզըմ, իմանըզ սէնի խէլաս էյլէտի՝ տէսի:

23 վէ թիսուս ու ըէ՛խսին խանէսինէ կէլիոյ նէյ-  
դէնէրի իւէ վէլուլէլ էտէն խալդը կէտրուիքտէ,

24 Անէրէ՝ Ձէքիմիկզ, զիրա գըզ վէ փաթ էթմէտի,  
անձագ ույոյոյօր տէտի. վէ անա կիւլուրի էլր:

25 իմանի խալդ ըըգարըլորդա, քէնափին իւէրի կի-  
րիոյ գըզըն էթինի թութտու. օ տախի գալգալը:

26 վէ պու վազը անըն խալդէրի ու տիյարըն հէլր  
թարաքընա շայը՝ օլուու:

27 վէ Թիսուս օրատան իլէրի կիսէր իքէն, ար-  
տըննա իքի անա կէլիոյ եա իսին ի Դասիթ, պի-  
րէ մէրհամէթ էյլէ տէյէրէք փէրեւա էտէրէլը

28 իսի: Վէ վէ կիւնիյինուտէ, ու անմուտ անէլրէն  
նընա կէլուիլէր. Թիսուս տախի անէլրէ՝ Պունաւ  
էթմէյէ զատիր օլուրըմա ինանըզ մը սէնըզ՝ տէ-

մէ քիւ անէլր անա. Պէի, եա բապպ, տէտիէր:

29 Օ զէման կէօզիյինէ տօգունուու. Սիզէ իմանըզ

30 զէ կէօրէ օլուն՝ տէտի: Վէ անէլրին կէօզիյի  
տէրլուր. վէ Թիսուս անէլրէ՝ Սագընըն, քիմէ

- 31 պիլմէսին՝ տէյիւ եքիտէն թէնազին էյլէտի, Անէր  
ին լըդըզ՝ պիւ թիւն ու ակարտա խաղէրնին  
նէցը էթափէր:
- 32 Վէ անէր լըդար իգէն, իշթէ եանընա տիլսիզ
- 33 վէ մէճնուն պիր տակէմ հէթիրտիլր: Վէ ճինն  
հըդարընուրգասա, ու տիլսիզ ու ոյլէտի: վէ խալդ  
թէածճիւոց ետիսի, Խորոցէլսէ հէ պիր վագըթ
- 34 պէօյէ շէյ հէօրին մէկմէն տիր, տէտիլր: Ձագաթ  
դէթիսիրէր՝ ձինէրին բէ՛խի վագըթ ասըլիէ ճինն-  
թէր լըդըզը՝ աէտափէր:
- 35 Վէ Ցիսուս անլէրին սինազողլարնոս թակինէ  
ողեարէթ ի մէկփութիւ վա՞զ էտիրէք, վէ խալդ-  
տոս հէր մարազը վէ հէր խաօթալըզը տէ Փ' էտե-  
րէք, ճիննէ շէնըրէր վէ քէնոյէրի տօլուորը խիր:
- 36 Վէ խալդը հէօրին քիւ անըրէտ շէ փդաթ էթիտ.  
զիրա չօպանէ օլմայան գոյունըր կիպի եօրզուն
- 37 վէ փէրիշան հովիլր: Օ զէման շակիրաւէրինէն խի-  
թապէն Կէրի հասաւու չոզ, ամմա ամէլէտ ազ
- 38 ուրբ: Խմանի հասաւուն Խանիպինէ՝ քէնափ հասա-  
ւունա ամէլէտ կէսնատէրսին տէյիւ նիյազ էտինիզ՝  
աէտի:

- 1 Վէ ան իքի շակիրաւինի եանընա չաղըրըզպ, Նա-  
փաք բուհար իւ գէրինէ՝ անլէրի լըդարմադա վէ  
հէր մարազը վէ հէր խաօթալըլը տէ Փ' էթմէյէ  
անէրէ գուորէթ վէրտի:
- 2 Վէ օն իքի բէտունը խմէրի պունլար արը.  
Խմէի պիրինէնիս Պէտրոս թէսմիյէ ոլունան Սի-
- 3 մոն իլէ գարնաւայը Անդրէսոս, Զերեղէսոս ողլու  
Յակովոս իլէ գարնաւայը Յովհաննէս, Փիլիպոս  
վէ Բարթողոմէևոս, Թովմաս վէ կուօմիքի քիւ-  
Մատթէոս, Հայֆա ողլոս Յակովոս վէ Թագէռոս  
Հագուպը ղ. երէսոս, Գանապի Սիմոն վէ անը ել-  
լիրէն Խախարիօթի Պուդա:

- 5 Յիսուս պու օն իքիլրի կէսնատէրիպ՝ անլէրէ  
թէնպիհ էտէրէք աւտի քի՝ Թամիթէլրին եօրընա  
կիրմէյինիզ, վէ Սամարիալըլարը պիր շէնընէ
- 6 կիրմէյինիզ, Պունասան իսէ պիյիթ ի Խորացէլին դայ՝
- 7 օմուշ գոյունըրնա վարընըզ, Վէ վարարըզ-  
նըզաս՝ Մէկփի, թիւս սէ մավաթ եագլաւ, թէ արը՝
- 8 տէյէրէք, վա՞զ էտինիզ, Խասիթ ալարա շիֆոս վէ-  
րինիզ, Տիւ զամիլըլարը թաթ հիր էտինիզ, [Եօթէ-  
րի սիրիլտինիզ], Ճիննէրի լըդարընըզ. մէճնանէն
- 9 ալթընզզ, մէճնանէն վէրինիզ, Տէ մէրլէրինիզտե-  
միլը լըդըզը՝ աէտափէր:
- 10 Նէ ալթըն վէ նէ կիս մէշ, վէ նէ սոազըր, Վէ եօլ-  
իին նէ տաղարնըզ վէ նէ կիր ենթարի վէ նէ  
սոազ գապուրը վէ նէ սոազ թէտարիք էտինիզ.
- 11 Գրիս իշնի գէնափ թամամիրնա լըդըզ արը: Վէ  
հանկը շէնը վէ եա գէոյէ կիրմէտէնիզ, անտէ  
քիմ լըդըզ օլորընըզ սուալ էտիփ, լըդըննայա
- 12 անկին օրատա գալընըզ, Վէ խանէյէ կիրմէյի-  
13 նիզուտ՝ անա սէլամ վէրինիզ, Վէ էյէր ու խանէ  
լըդը իսէ, սէլամընըզ անըն իւզէրինէ կէլան: Վէ  
էյէր լըդըզ տէկիլ իսէ, սէլամընըզ սիզէ կէրի
- 14 աւեւուսին, Վէ սիզի հէր քիմ գապուլ էթմէյիպ՝  
սէոգիրինիզի սիկլէմէզուտ, ու խանէպէն եախօս  
ու շէնըտէն լըդարընըզաս՝ սոազուրընըզըն թօ-
- 15 զնըն սիքինիզ, Հագիգաթէն սիզէ աէրիմ քի՝  
բուզ ի ձէ զատա Ալոդոմ վէ Գումոր ակիարընըն  
հայի ու շէնըրին հայինանէն էնզէն օլուր:
- 16 Լշթէ պէն սիզի գոյունըրնա կիսի գուուրըր ա-  
րասնա կէտնաւէրիրմ, իմօսի երընաւըր կիսի՝ ա-  
րիլ վէ կէ օյէրնինէլր կիսի սատաւէթլ օլունըզ:
- 17 Լաքին ատօնմէրտէն անդընըզ, կիրաս սիզի մէլ-  
լիթ մէլիլսէրինէն թէկում էտիփ սինազողլարըն-
- 18 ատ աէօյէն գէրէր շէմ տափի պէկնիմ իշին՝ ան-  
դիք վէ թամիթէլրէտ շէնատիթ օլուազ իւզը հա-  
քիմէր վէ մէկփէլր հուզուրընա ճէլու օլունա-  
հագուընըզ, Խմորի սիզի թէոլիմ էթամիթէլրի զէ-

ման՝ նաորը վե նէ սեղլէյէլիմ՝ տէյիւ էնախէ էթմէյինիդ, յիւնքի նէ սեղլէյէնէյինիդ սիզէ ու 20 սա՞աթտա վէրլիէնէք տիր։ Զիրա սէ սոյլէյէնէլը սիզ տէյիլ սինիդ, ամմա սիզտ սէ սոյլէյէն։ Փէտէ- 21 բինքին Բուհու արր։ Վէ գարնտաշ գարնտաշը, վէ փէտէր էվլատը էօքիմէ թէւլիմ էտէնք, վէ էվլատ վալիտէյն ալէյինէ գարլգը անլէրի 22 է օլուիրէնէք քիլը։ Վէ իսմիմ իշին ձիւմէ թարա փընտան պուզզ օլունամագընըզ, լոքին քիմ քի նիշայէթէ գատար թէհամմիւ էտէրսէ, ո 23 խէլսա պուլատա արր։ Վէ սիզէ սիզէ սիզէ սիզէ սիզէ սիզէ չէրտէ թէտտատի էթտիքէրի զէման՝ տիկէրինէ Փիրար էտինիզ, զիրա հակիգաթէն սիզէ տէրին քի իսկն իւ ինան կէլինէնէյէտէք Խորայէշ շէնըէրի- 24 նին տէվրինի թէքմիւ էթմէյէնէքսինիզ Շակիրտ մու՝ ալլիմնէ վէ գուլ էֆէնտինէ ֆա'իր տէ- 25 յիւ տիր։ Շակիրտէ մու՝ այլիմի կիսպէ, վէ գուլս էֆէնտիսի իսպէ օլմատ քիֆայէթ էտէր։ Խանէ սահիպնէ Պա'ալզէպուլ տէտիքէրի հալսէ, ա- 26 նըն ինանէսի խալգընու նէ գատար զիյատէ ունէ- 27 գէտի, իսմիմ անլէրտէն գորդմայընըզ, զիրա քէտի օլունմայանագ մասինի, վէ սիլինմէյէնէք կիզիլ սիր շէյ եօգ արր։ Սիզէ գարանըդատա տէ- տիշիմի այլընըլըդատա սէ սոյլինիդ, վէ գուլսզընը- 28 զա սէ սոյլէնինինէնի տամարտի իւզէրինտէ իշան էտինիզ։ վէ ճանը էօլուիրմէյէ գատար օլմայըզ ճէսէտի էսմիտի թէնէրտան գորդմայընըզ, լոքին հէմ ճա- 29 տիր օլանտան գորդունըզ, իսի սէրչէ սիր փու- լս սաթըլմա՞զ մը, վէ անլէրտէն սիիրի Փէտէրի- 30 նիզին իզին օլմագորըն ենրէ տիւմմէզ։ Սիզին իսէ պաշընըզըն գըլըրընըն նիմէսի այլըլը արր։ 31 Անըն իշին գորդմայընըզ, սիզ չօգ սէրչէրտան 32 էֆզալ սընըզ, իսմիմ հէր քիմ ատէմէրին հու- զուրընտա սինի իզըրար էտէրսէ, սին տափի սէ-

մազաթտա օլան Փէտէրիմին հուզուրընտա անը 33 իզըրար էտէրիմ, վէ հէր քիմ ատէմէրին հու- զուրընտա սինի ինքնար էտէրսէ, սին տափի սէմալաթտա օլան Փէտէրիմին հուզուրընտա անը 34 ինքնար էտէրիմ, Զէմինէ սէլամէթ կէթիրմէյէ կէլուրիմ զանն էթմէյինիզ, սէլամէթ տէյիլ, լո- 35 քին զըլըն կէթիրմէյէ կէլուրիմ, Զիրա տաշէմի փէ- տէրինտէն վէ զըլըն վալիտէսինտէն վէ կէլուրի- 36 գոյն վալիտէսինտէն այրըմազա կէլուրիմ, վէ ա- տէմին տիւմմէնէրի քէնտի խանէսի խարդնուուն 37 օլումագ արր։ Փէտէրի վէ եա վալիտէսի սինտէն զիյոտտէ սէլին պանոն լայրդ տէյիլ տիր։ վէ ող- լու վէ եա զըլըն պէնտէն զիյատէ սէլին պանոն 38 լայրդ տէյիլ տիր։ վէ եա լայրդը ոլըզ արտումմա 39 կէլուրին պանոն լայրդ սէյիլ տիր, Հայաթընը պուրան՝ անը զայ' էտէնէք վէ պէնտիմ իշին հա- 40 յաթընը զայ' էտէն՝ անը պուլատագ արր։ Սիզի դապուլ էտէն՝ պէնի զապուլ էթմիւ օլուր, վէ սէնի զապուլ էտէն՝ պէնի իրսալ էտէնի գապուլ 41 էթմիւ օլուր, Փէկզամպէր որֆէթիլէ սիր փէյ- զամպէր զապուլ էտէն՝ Փէկզամպէր էժրինի ա- լամագ, վէ սալիհ սըփէթիլէ սիր սալիհ գա- 42 պուլ էտէն՝ սալիհ էժրինի ալամագ արր։ վէ հէր քիմ պու քիշիքէրին սիրինէ շակիրտ սըփէ- թիլէ ետըրնորդ սիր քետան սօզուգ սու իիրիստ, հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի ու քիմէն էժրին- տէն այլա մահրում օլմայանագ արր։

1. Վէ Յիսուս օն իքի շակիրտինէ էմը վէրմէյի թէ- մամ էթափտաէ, շէնըէրինտէ վա՞զ ու թալիմ էթմէք իւզը զը օրատան աղիմէթ էթ տիր։  
2. Վէ Յափշաննէս զընտանա Քիրառուսըն ամա- լընը իշիթմէթ վէլ կէլէնէք քիմէն սէն մի սին,

եօգսա տիկէր պիիր քիմույշ՝ մի մառնթազըր ուա-  
 3 լըմ՝ ակնեւք իւնան, նէնախ շակիբառէր իմնան իքի-  
 4 սին անըն եանընա կէտնաւրտի: Վէ օթսուս ան-  
 5 լըրէ չէվապէն Կիտափ իշիթայինինդ վէ կէտափե-  
 յինիւղ շէլէրի: Յովհաննէսէ նազը էտնիդ: ։  
 6 Քէորլէր կէտիր, թօփալլար եկրիքր, ճիկամ-  
 7 լըար թաթին օլունուուզ սազըլլար իշիտիր, էո-  
 8 մեւէր գըրամ էտէր, Գուգարայա պէշարէթ  
 9 թէպէր օրունուուր Վէ պէնիմ հազզըմտա սիւրչ-  
 10 յէն նէ՛ միւլապէք տիր՝ տէտի:  
 11 Վէ անէլք կիթապէտու, Յիսուս Յովհաննէս հագ-  
 12 գընաս իսովա սէցիէմէյէ պաշատը. Պէրըյէյէ  
 13 նէ՛ սէյէ էթմէյէ շըգառընըզ, րիւղիեարտան սալ-  
 14 լանան պիր գամըշ՝ մըւ Լաքին նէ՛ կէտօմէյէ յըգ-  
 15 արնըզ, զարիֆ ևավապ կիյմիշ պիր ատէմ մի.  
 16 իթէ զարիֆ եւ-ւ-ո կիյէնէլք մէկիթէրին խանէ-  
 17 էրինտէ պաւլունուրար Լաքին նէ՛ կէտօմէյէ  
 18 յըգառնըզ, պիր փէտրամզէ՛ր մի. պէկի՞ սիզէ տէ-  
 19 րիմ քի փէկյամզէրսէն սէ տահա պէցիւք տիր:  
 20 Զիրու Իւթէ պէն սէնուտն իւրի, եուըկը Եոնին հէն-  
 21 հազըլլայանագ օլուս ըւըմը իրսալ էտէնէյէր  
 22 իւէ թէվիշ էթմէյէ օլուրըար իսի: Անմա սիզէ  
 տէրիմ քի՞ րու ի ճէզատա Սուր վէ Սայտունըն  
 23 հալի սիզինքինտէն էնին օլանագ տըր: Աէ սէն,  
 24 կէօյէտէք եիւքաւրիշ օլուս կավանայում,  
 հովիշէտէք էնուրիրին քախն. զիրս սէնաւէ իջ-  
 հար օլունան մի՛նիզէրի Սոյումտա իզհար օլուն-  
 ուր օլուս իսի, պու կինւն գատար պարի գուլը  
 25 Օ զէման Յիսուս ճէվապ վէրիս տիտի քի՞ Ե. Տ  
 սէնա վէ զէմինին սոնիսի Փէտէր, սանս շէ. քը  
 էտէրիմ քի պու շէլէրի արիմէր վէ արիֆիլէրտէն  
 խափի թութուուզ մաւէրի մաւուումարտ իզհար էյ-  
 26 լէտին: Պէլի, կէ Փէտէր, զիրս ինստիկտ պէտու-  
 27 խոշ կէօրինախի: Փէտէրիմտէն հէր շէ պանա  
 թէրիմ օլունատու. վէ Սոլու Փէտէրտէն զայրի  
 քիմսէ թանընազ. Փէտէրի տախի Օղուլուն վէ  
 Օղըն անը իզհար էթմէտինի միւրտա էյլէտիյի

- 23 Քիմուէտէն զայրիսիթ թանրմազ է յ ճիւմիէ եօր-  
դու վէ եկի քիւէր, պահա կէլինիջ, պէէն տախի  
24 սիլի բահամիթ վէլիքիմ, Պայունաըրըղըմը ի, գէրի-  
նիջէ արշնչը, վէ պէնտէտէն է ոյրէնինիջ, յիւնքի հա-  
լիմ վէ գալուէն մի թէ վաղը ի իմ, վէ ճանլարընը-  
30 զա բահամիթ պուլուրընը, Զիրա պայունաըրըղըմ  
տախի, վէ եկի քիւմ խափիջ տիր:

## ՊԱՊ 12

- 1 Օ զէ ման Յիսուս սէպիթ կիւնիւ եքին արտաըն-  
տան կէշիյօր իսիք, վէ շակիրտէրի ամըզ մաղէ պա-  
2 շագլարը գովարարագ եւէմէյ պաշարըրուր, վէ  
Քէրիսիւէր ունու կիւնիսի գլէրինատ անոն իշթէ  
շակիրտէրի սէպիթ կիւնինատէ իշլալ ու-  
3 մայան շէյ իշլէյօրըրագ սէտիլէր: Օ տախի անլէ-  
րէ անէր քի՞ հաւարիթն գէնտախի իլէ պէրապէր  
պուլունանալոր իլէ՝ անըգուրըղ վէման նէ եափ-  
4 արդինը օգունամատընը մը, նա՛որը պէյթ Ռ Ալահա  
կիրիս եւէմէսի գէնափսինէ վէ գէնտախի իլէ պէ-  
րապէր օլանըրաց տէյիլ, անճագ հայընըզ գէրա-  
հնինէրէ հէլալ օլան հուզուր է քմիւտէրինի եւտիք:  
5 Եսիօս սէպիթ կիւնիւէրինատէ գեաճինիւրին հէյժէլ-  
տէ սէպիթի պօղուոյ սույնըզ օլորդւըրընը շէրի-  
6 աթտառ օգունամատընը մը, Ամմա սիզէ սէրիմ քի՞  
7 պուրատա հէյժէլտէն ա՛զում օլան վար տըր, վէ  
եյէր Գուրովան տէյիլ, անճագ մէրհամէթ իսթէ-  
րիմ քէլամընըն մանասընը պիլսէ խանինիզ, առլ-  
8 սըլլարը հէյժէր էթմէտ իսթինիզ, Զիրա խով իւլ-  
ինասան սէպիթ կիւնինիւն [սախի] սանիսի տիր:  
9 վէ օրտան հորեգէթի անլէրին սինազողնան  
10 կիրամքտէ, Իշթէ օրտան էլի գուրըւըրը պիր ա-  
տէմ պուլունանըղը, անը թէօնմէթիլ ըլլարըղնագ  
մէրամըլլէ: Սէպիթ կիւնինատէ շիֆա վէրսէք հէ-  
լու մը տըր, տէյիլ, անա ուուալ էթարիէր: Օ տա-

## ՊԱՊ 12

- իսի անլէրէ իսիթապէն Ալզաէն քի՞մ վար տըր  
քի՞ պիր գոյունը օրուպ տա՝ սէպիթ կիւնինատէ  
շուգուրո աիւշանիյի հալուն, անը թութուուպ յը-  
12 գորմայա: Խմախ ատէմ գոյունուան նէ՞ գատար  
է դրալ տըր, պինանէն ալէյէ սէպիթ կիւնինատէ  
13 խոյր իշլէմէ գ հէլալ տըր՝ տէտիք: Օ զէման ու տ-  
տէմէ կիւնին ու զաթ՝ տէտիք, և տախի ու զաթտար,  
14 վէ սէկէրի կիսի սաղ օլուու: Ամմա գէրիսիւէր  
մէզըզ անը նասոր հէլաք ետէլիմմ տէյիք անըն  
այէյննատէ մէլվէրէթ էթարիէր:  
15 վէ Յիսուս ունու պիլմէքլէ՝ օրտան շէթիլ-  
տիք, վէ անըն արտըննա խայըի ձէմանաթ կիստ-  
16 բէք, անլէրին ձիմէմէսինէ շիֆա վէրտիք, վէ քէն-  
տիսինի շայը՝ էթմէմէլէրինի անլէրէ էքիտէն թէն-  
17 պիր էյլէտիք: Թա քի նսայի փէյզամազէր վարըր ա-  
18 սըլլէ պույուրըրան գէրուու իթման օլուուն նսա-  
նի՝ իշթէ ինթիխասա էթարիիմ գուլլըմ նանըմին  
բազի օլուոզը սէվկիլիմ: Բու ըըմը անըն իւզե-  
րինէ գյանաղըմ, վէ թա՛սիթէրէ շէրիւաթ ի-  
19 լան էտէնէք տիր Միւնազաւա վէ նիտա էթմէրէ-  
նէք տիր: անըն սէտասորի մէյանեարտա քիման-  
20 իշթմէյէնէք տիր: Թա շէրիւաթը մուզափէր է-  
տինէնէւտէք՝ էղիլմիզ գամըլը գրբայանագ, վէ  
21 թիթէն փիթիլի սէօնափս րմէյէնէք տիր: Թա՛սի-  
թէրէ տախի անըն իսմինէ իսմիս էտէնէքէր  
տիր:  
22 Օ զէման եանընա քէօր վէ տէլսիդ պիր մէ-  
նուն կէթիրիտիք, և տախի անա շիֆա վէրտիք,  
շէոյլէ քի ու քէօր վէ արխազ սէոյլինի վէ կէօր-  
23 ափի, վէ սէմէտ խալզ հայրան օլուուպ՝ Ալզապա  
24 իսով ի դաւիթ պուու մը տըր՝ տէրլէր տիր: Ամմա  
գէրիսիւէր ունու իշթէրիլէրինատէ: Պու քիմէ-  
նինէրի անձագ ճիննէրին թէ՛իսի Պա՛լզէպուլ  
25 վասըթասըրյէ լըգարըյօր՝ տէտիլէր: Վէ Յիսուս  
է քիեւարըրընը պիլմէքլէ, անլէրէ տէտիք քի՝

- քէնար՝ ալշյհինէ մուխալէքիթ իւզրէ ուան հէր  
հի քիւմէթ խորապ օլուր, վէ քէնար՝ ալշյհինէ  
մուխալէքիթ իւզրէ պուլունան հէր չէհը ևս խա-  
26 նէ պագի գարանաղ, վէ էյէր նէյթան նէյթանը  
յըդարը իսէ, քէնար՝ ալշյհինէ մուխալէքիթ  
իւզրէ օլուրդանան, հի քիւմէթի նա՞սը պագի  
27 գալս պիթի, վէ էյէր պէն չիննէրի Պա'րիկ-  
պուլ վասրթասըլէ յըդարը իսէմ, սիզին օլուր-  
յուրնը քիմին վասրթասըլէ յըդարըլար, պու-  
նուն իիւն սիզին հաֆիմէրինի անէրը օւաճադ-  
28 արբ, Լաքին որէն չիննէրի Բուհու լահ վասրթա-  
սըլէ յըդարըլարը հարութ մէլքիթ Ուլսան սի-  
29 զէ վասրթ օլուն արբ, ևսաօս պիթ քիմուէ գուվ-  
դիթի սիթ ատէմին խանէսինէ կիրիպ, անըն էշ-  
ետօսընը եազմա էթմէյէ նա՞սըլ գատիր ուա պի-  
թիր, մէյէր ու գուվիթի ատէմին էվիլւս պազ-  
30 զինիմ իւկ օլույան պանա զըստ արբ, վէ պէնիմ  
31 իւկ էկմ' էթմէյէն տաղառըր, Անըն իշիւն սիզէ  
ատէմիթ քի', հէր կիւնան վէ քիւնիր ատէմէրէ  
ատէմիթը օլունուր, Պատաթ Բուհու օլսան քիւնիր ա-  
32 տէմէրէ ատէմիթը օլունմաղ, վէ հէր քիւնիր իւլ  
ինսան ալշյհինէ պիթ սէօզ սէուլէրսէ, անա ատէմիթը  
օլունուր, լաքին հէր քիւնիր Բուհու գոււ ա-  
լշյհինէ սէոյէրսէ, անա հէրէք ամիւնեատա, հէ-  
33 րէք ախրէթտ ատէմիթը օլունմաղ, ևս ազանը էյի  
վէ մէյվիսինի էյի էտինիդ, ես ազանը քէնար վէ  
մէյվիսինի քէնար էտինիդ, զիրա ազան մէյվիսինի-  
34 տէն մա'թիւմ ափի, էյ էնկէրէք նէուլի, սիզ քէո-  
թիր իքէն խայրլը շէյլը նա՞սըլ սէոյէյէ պիթիթ-  
սինիդ, զիրա ազան գալսը Պալլասանտան սէոյ-  
35 լէր, էյ ատէմիթ գալսընին էյի խազինէսինէն  
էյի շէյլը յըդարը, վէ քէօթիր ատէմիթ քէօթի-  
36 խազինէտէն քէօթիր շէյլը յըդարը, Լաքին սի-  
զէ ատէմիթ քի' ատէմէրը սէոյէտիթէրի հէր ոլա-  
զէ ատէմիթ ատէմէրը սէոյէտիթէրի հէր ոլա-

- թըլ սէօզ իշիւն ըուզ ի չէզպատա հիսանց վէրե-  
37 չէթիթ, Զիրա սէն քէնարի սէօզիթէրիկանէն թէպ-  
րից օլունանագուն, վէ քէնարի սէօզիթէրիկանէն  
մօնքին օլունագուն,
- 38 Օ զէման իւլիմ վէ ֆէրիսիկրտէն պա՛ զըլսըը  
չէվապ վէրիու, ևս Մուլապիկիմ, սէնսէն պիր 'ու-  
39 շամէթ կէօթիք իսթէրից տէտիրէր, Օ տախի  
չէվապէն անէրէտ տէտիր քի' Քէօթիր վէ զինա-  
քեար նէու, ալասէթ թէլիկ էտէր, ամման անսա-  
Յովնան փէյամէթէրին, ալամէթինտէն Պայրի պիր  
40 'արամէթ վէրիմէյէնէք սիր, Զիրա Յովնան իւշ  
կիւն իւշ կէնէտ տատա պալլզընըն գարնընտա օլ-  
տըլը կիալի, Խոզ իւլ ինսան տախին իւշ կիւն իւշ  
41 կէնէտ զէմինին պաթէնընտա օլամագ արբ Նինիվէ  
ատէմէրի բաղ- չէ չէզպատա պու նէու իւշ գարդըպ  
'ալշյհինէ հիւք էտէնէք սիր, յինքի ամէրէ  
Յովնանըն վա'զըլէ թէվգէյէ կէլտէրիէր, վէ իւթէ  
պուրատա Յովնանտան տահու պէօյիւյի վար արբ,  
42 արբ, ձէնուոյ մէլիքէնի բաշ- չէ չէզպատա պու-  
նէու իւշ գարդըպ 'ալշյհինէ հիւք էտէնէք սիր.  
յինքի Սոզումնին հիւք մէթինի տիկէմէք իւզրէ  
զէմինին նիհայէթիրինտէն կէտիր, վէ իւթէ պու-  
րատա Սոզումնատան տահու պէօյիւյի վար արբ,  
43 Նախաք րուն պիթ ատէմուն չըգարզը ուշման  
գոււրագ եէրիբունէն կէշէրէք բահութ արար, ամմա-  
44 պուրամազ, Օլ վազըթ, Զըդարըդը խանէմէտ 'ամ-  
սէթ էտէկիմ տէր, վէ կէլտիյինտէ ա- ո պու վէ  
45 սիփիթէրինէ վէ միւգէյէն պուրազէն, կիսիու՝  
պէրապէրինէ քէնտիսինտէն տահու քէօթիր սի-  
կէր եէտիր րուն ալրը, վէ անլէր կիրիկ' օրուատ  
սաքին օլուրլար, վէ ու ատէմին 'ագըպէթի իպ-  
թիտասընտան պէտթէր օլուր, պու քէօթի-  
նէսէտ տախի պէօյիւ օլամագ արբ,
- 46 Վէ ս տահու խալգա սէօյէմէթտէտէ իփէն, իւթէ  
վալիսէսի իւթ պիթրատէ ըլէրի անըն իւշ սէօյէշէտէ

47 իսթէյրէք, խարինտէ տուրոյօրլար խոխի վէ  
պիտ քիմսէ անա՞ ինթէ վայիտէն իւէ պիրատէր-  
էրիկն սէնին իւէ սէոյլէրնէք արզուորյլէ խարինտէ  
48 տուրոյօրլար տէտի 0 տախի սէոյլէրնէ ճէվա-  
պէն վայիտէմ քիմ տիր, վէ պիրատէրէրիմ  
49 քիմէր տիր՝ տէտի վէ էլինի չակիրատէրինէ տօղ-  
րու ուղարջո՞ իշթէ վայիտէմ վէ պիրատէրէ-  
50 րիմ. Զիրա հէր քիմ սէմավաթտա օլման Փէտէրի-  
մին իրատէթինի իշրա էտէրսէ, պիրատէրիմ վէ  
հէմիշիքմ վէ վայիտէմ ս տըր՝ տէտի.

## Գլ. 13

1 Վէ ոլ կիւնտէ թիսուս խանէտէն ըզգըո՞ տէնիդ  
2 քէնարընաս օթուրուս վէ ևանընա խայլը ձե-  
մա՞սի՞ ձէմ' օլմալլէք քէնտիսի գայրջա կիրիկ ո-  
թաւրուրգտա, պիրթին ձէմա՞սի սահիլսէ տու-  
3 բոյօյ իրա, վէ թէմախլլէրէ չոգ չկյէր սէոյլէ-  
յին անլէրէ տէտի քիմ ինթէ պիր էրինէն էքին  
4 էքմէյէ ըզգար, վէ էքէր իշթէն պա՞զըսը եօլ  
քէնարընա տիւմէթլէլ գուշար կէիլու անլէրի են-  
5 տիրէր, վէ պա՞զըսը չոգ թօփրաղը օլմայան թաշ-  
լըդ մահալլէրէ տիւշիւսի, թօփրաղըն տէրինիյի  
6 օլմատրդընտան չապուգ պիթտի, թագաթ կիւ-  
նէ տօղարդտաս եանընոյ, քէոքիւ օլմատրդըն-  
7 տան գուրուտաս վէ պա՞զըսը ամիկնէր արա-  
սինա տիւմէթլէ, տիքնէրէ հըդըս անը սոդ  
8 տըրար վէ պա՞զըսը էյթ թօփրաղը տիւշիւսի  
քիմի երւդ վէ քիմի ալթմը վէ քիմի օթուդ  
9 գաթ մահասու լիքրտի իշիտիք գուլազըրը օլման  
իշիտինին

10 վէ չակիրուտէրի եանընա կէիլու անա՞ նիշին  
11 անլէրէ թէմախլլէրէ սէոյլէրուն տէտիրէր 0 տա-  
խի ճէվատէն անլէրէ տէտի քիմ Զիւնը մէլի-  
քիմ իւս սէմավաթըն էրարընա վագըք օլմադ

սիզէ վերիլմիշ տիր, ամման անլէրէ վերիլմիշ  
12 տիր Զիրա քիմին վար իսէ, անա վերիլմիշ վէ վե-  
րիթաձագ արք, ամման քիմին եօլ իսէ, էլինտէ  
13 օլմանը պիտէ անտանէ ալբնամագ արք, Պունուն ի-  
շինն անլէրէ թէմախլլէրէ սէոյլէրիմ, զիրա կէո-  
րիք իշթէն կէօրմէլ զիր, վէ էքտարիք իշթէն իշթ-  
14 մէլզէր, վէ անլամազըրը վէ անլէրին հագգըն-  
տամ իշիթմ մէ քիչ իշինէն քայինիզ, ամման անլամա-  
յանտգ սընըլ, վէ պագարագ պագա անագընընըլ,  
15 ամման կէօրմէյէ ճէքսինիզ. Զիրա պու գավիլըն  
գալչի շալիզ օլուզ, գուլագլարըըլլէ աղըրճա ի-  
շիտիրէր, վէ կէօզէրինի տախի գափառըըլլար,  
օլմայա քի կէօզէրիլլէ կէօրիւու, վէ գուլագլարը ըիւնու էտէ-  
լիք, պէն տախի անլէրէ չիփա վերիյիմ աէյիւ  
Եսայինն վէնիյլէ պույուրացը իթմամ ըլունմըն  
16 տըր, Լաքին սիզին կէօզէրինիզ միւսպարէք տիր,  
չիւնքի կէօրիւրը, վէ գուլագլարընը տախի  
17 Հուուրէ ուէր, չիւնքի իշիտիրէր Զիրա հագի-  
գաթէն սիզի տէրիմ քիմ չօգ վէյշանգէրէր վէ  
սայիկէր սիզին կէօրսիյիւնիզ կէօրմէյէ ար-  
զու ետուց տէ կէօրմէտափիր, վէ սիզին իշիթմույի-  
նիզ էշթէյէյ ոււ ետուց տէ իշիթմէտափիր  
18 իմասի սիզ էքմէյէ թէմոկինի տէնկլինինիզ  
19 Հէր քիմ մէլչքիւթիւն քէլամինը իշիթմույինտէ  
անլամագ իսէ, ոլ չէրիք կէիլու գալպինտէ էքիլ-  
միշ ոլանը գափար, եօլ գէնուրընտէ էքիլմիշ ո-  
20 լան պու տըր, վէ թահլըդ մահալլէրուէ էքիլէն  
չոլ քիմսէ տիր քիմ քէլամի իշիտիս հէման անը  
21 մէսէրրէթլէ գալպուէ էտէր. Ամման քէնտինտէ  
քէոք օլմատրդընտան աղ վագըթ տայանրպ,  
գէլուստան տօլայը թաղիրիզ, ես թէ՛ատափ վու-  
22 գու՞ պուլուննա՞ տէր հալ սիրէր վէ տիքէն-  
էր արասթնաս էքիլէն չոլ քիմսէ տիր քիմ գէլա-  
մը իշիտիր, լաքին պու տիւնեանըն էնտիկէսի վէ

- զենիկելիցին հիւէսի քէլամը պօղար, ո տախի մահ-  
23 սուրբը օլուր. Վէ էյի թօվրագառ էքիւն շու-  
քիմնէ տիր քի քէլամը էշտափա անջար, ո տախի  
մահաւուսար օլուր՝ քիմի էնուդ, քիմի ալթմըն վէ-  
քիմի օթաւու զաթ վէրիբ:
- 24 Անէրք տիկէր պիր թէմսիլ իրաւա էտիպ տէտի  
քի Մէժքիթ իւս սէմավաթ քէնտի թարլարն-  
տա էյի թօխում էքիւն պիր ատէմէ պէնդզէր, Վէ  
ատէմէր ույուր իքին՝ անըն տիւշմնի կէլիոզ,  
26 պուշտայ արտասրնա տէքիթէ էքիալ կիթթար Վէ  
էքին պիթիպ պաշտագ վէրտիյնառէ, տէլիճէ տոլիսի  
27 կէրիւնամիւ Վէ խանէ սահիպինին գուլարը ետ-  
անընա կէլիոզ անա՝ էփէնամիւ, անըն թարլարնա է-  
յի թօխում էքմէտաին իր. իստի տէքիթէ նէրէ-  
28 անըն հասըլ օլուր՝ տէտիէր, Օ տախի անէրէ՛  
Պունու պիր տիւշմէն էթմիլ տիր՝ տէտի, գուլ-  
լարը տախի անա՝ կոյէ իսէ իսթթէր մի սին, կի-  
29 տիսի անըն տէլիթթէրիմ, տէտիէր Օ տախի Խոյը,  
օլույայ քի տէկէնէր թօվլար էքիւն անըն իրէ պէ-  
30 րատպէր պուշտայը տախի գօվարասրնըզ Գրագը-  
նըզ, հասաւա գագթթնա տէյին իրիսի պէտապէր  
պէջիւսիւն, վէ հասաւա գագթթնաս օրագնըլարան՝  
էվլիշա տէկէնէյի թօվլայըրայ անըն եագմագ իշիւն  
տէմէտ տէտիէտ պաղլայըննըզ, ամիսն պուշտայը-  
անպարընա նէմու էտինիդ, տէյէնէյիմ տէտի:
- 31 Անէրէ տիկէր պիր թէմսիլ տահաւ իրաւա էտիպ  
տէտի քի Մէժքիթ իւս սէմավաթ պիր ատէմին  
ալրազ թարլարնատա էքանիկ խարուու ատնէսինէ-  
32 պէնդզէր. պիւմէ թօխումարըն էն քիւշիյիւ իսէ  
աէ, պէջիւսիւյիւ զէման սէորդէ վաթմըն գիւափ-  
ֆիէսինտէն պէոյիւր օլուր պահա օլուր, շէյէ քի  
հայմա գուլարը կէլիոզ անըն տալարընա գօնար-  
լար:
- 33 Անէրէ տիկէր պիր թէմսիլ տահաւ սէոյիւտի.  
Մէժքիթ իւս սէմավաթ պիր գարընըն նիւմէսի

- մայաւանընմայատէք, իւշ էոլէք ուն իշինէ ալըպ  
կիզէտիյի մայայա պէնզէր,
- 34 Յիսուս պունտորըն նիւմէսինի խալդա թէմսիլ-  
էթրէ սէոյիւտի, վէ անլիրէ թէմսիսիզ սէոյիւմէզ  
35 խի. Թա քի Ազգըմը թէմսիլէթրէ այլապ, արեւ-  
եանըն թէմսինտէն պէրու մախիփի օլոն շէյէրի  
պէյան էտէնէյիմ անչիւ փէրամանէր վասըթա-  
որյէ պույուրըն գէւամ իթման ուունա:
- 36 Օ գէման Յիսուս նէմս'աթը պորպար սանէյէ  
կէլուր, վէ սակիրտէր սանընա կէրիսզ թարլարն  
ատէրէտ թէմսիլին պէղէ թէփսիր էյլէ՛ տէտիէր:
- 37 Օ տախի նէվապէն անէրէ տէտի քի էյի թօ-
- 38 խումըն էթէն իսպն իւն ինսան տըր. Վէ թարլա-  
տիւնեա արը. Էյի թօխում տախի մէլէքի թիւն
- 39 էվլատը վէ տէկէնէ շէրիրին էվլատը արը. Անը ե-  
գէն տիւշմն նէյթան տըր, հասուս տախի  
տիւնեանըն ախըրըը, վէ օրագնըլար մէլէքիէր տիր:
- 40 Իսմի տէկէնէ տէվիրիփիսո աթէշէ ետգըլարըը կի-  
պի, պու տիւնեանըն ախըրընատ տախի նոյէ օ-
- 41 Լանդգ տըր, իսպն իւլ ինսան մէլանիքէսինի կէտ-  
տէրէտէք տիր, վէ անլիր չիւմէ թէօքէզլէրի վէ-  
ֆըսգ իւլէյինէլէրի մէլէքի թիւնտէն թօվլայըրպ,
- 42 Անէրի աթէշէ քիւլիսոնըն աթամազլար. օրատա-  
ղլայըը վէ տիր զէրընամասը օլանագ արը:
- 43 Օ գէման սալիհէր գէտէրիւրինին մէլէքի թիւնտէ-  
կիւնէշ կիսու զիյո վէրէտէքլէր. իշիտիր դուշպ-  
լարը օլան իշիթախ:
- 44 Եինէ մէլէքի թիւս սէմավաթ թարլատա կիզ-  
ինմիշ պիր խալդնէյի պէնդզէր քի պիր տէտիմ ա-  
նը պուլուո կիզէր, վէ սէսէրըթիւնտէն վարըզ  
հէր նէսի վար իսէ սաթարագ ոլ թարլայը սա-  
թըն ալըր:
- 45 Եինէ մէլէքի թիւս սէմավաթ կիզէր իննու-
- 46 լէր ըրայան պիր պաղիրկեան պէնզէր. Մէր-  
գում զէրըյմէթ պիր իննու պաւլորընատա, վա-

բըա հեր նէսի վար իսէ սալբարտագ անը սաթըն  
ապար:

47 ծեր մէկքիւթիւթ իւս սէմափաթ տէնդէ աթըլլոց  
48 հեր ճինստէն թօփլոյան պիր ազա ողէնդէր. վէ  
տօլուրդտա՞ անը սահինէ լրդարարլուր, վէ թօլու-  
րուզ էկիէրի զազլուրա թօփլոյարագ գէնասնընը  
49 աթըլլուր: Տիր նետանըն ախըլըննոտ էոյէ ուստածգ-  
արր. մէկքիւթիւր լըդըզ սափինէրին արաւանատան  
50 ֆառզգլարը այլըրարագ, Անիքի աթէշ գիւրիսա-  
նընըն աթամազլար. օրտատու ազլոյըշ վէ տիր թը-  
հըրտամասը ուանագ առը:

51 Յիսուս անլէրէ: Պու չշյէրին ճիւմէնսինի անլու-  
տընըզ մը՝ տէտի, անա Պէի, կշէնտի՛ տէտի-  
52 էր: Օ տախի անլէրէ: Պունուն իշին մէկքիւթիւ-  
իւս սէմալլութ խուսուընտա թա՞լիմ ուունմըն  
օւն հեր քեաթիուզ խազինէսինտէն եէնի վէ էս-  
քի շյէր լրդարան պիր խանէ սահիսի քիմսէյէ  
պէնդէր, տէտի:

53 վէ Յիսուս պու թէմսիլլէրի պիթիրտիքտէն  
54 սօկրա, օրտատն հարէքիւթէ՛, թէնտի վարտանը-  
նա կէտիս, վէ սինադզոգրիննոտ անլէրէ թա՞լիմ  
էտէր իսի, շէոյէ քի անլէր հայրան օրուուզ: Պու  
հիքմէթ վէ միւ՛ ճիկէրի պունա նէրէտէն տիր.

55 Պու տաէմ տէտիկէրին օջու տէյին մի, վայտաէ-  
սինէ Մարիամ վէ պիթատէրլէրինէ Յակոբոս վէ  
56 Յովիէս վէ Սիմոն վէ Յուդա տէմէզէր մի. վէ  
ճիւմէնէ հէմչիրէլրի եանըրմզոտա տէյին մի. իմսի  
անա պունուն ճիւմէտի նէրէտէն տիր՝ տէյէրէք,

57 Անըն հագգընտա սիւրէրէրի իսի. փագաթ Յի-  
սուս անլէրէ տէտի քի՛ Պիր վէյիզամէտէր քէնտի  
վաթանընտան վէ քէնտի խունէսինտէն զայրի

58 եէրտէ իթիկարասըզ տէյիլ սիր նէ օրտատու ան-  
լէրին իմանսըզըզ սէմպէպինը չոդ միւ՛ ճիկէ-  
լէր իմրա էթմէտի:

- 1 Ո զէման բէ՛իս էր րուուզ' ուսն չերովդէն Յիսուս-
- 2 որն չէօնրէթիւնի իշիթմէքլէ, Պէնտի խատէմէսինէ՛:  
Պու տաէմ վափիթիզ էտիմի Յովիչաննէս տիր. էո-  
ւիլըրտէն զըյամ էթմէն տիր, վէ պու տէպէտ-  
տէն անըն վասըթասըլլէ՛ միւ՛ ճիկէլէր իմրա օլու-  
նույոր տէտի:
- 3 Զիր նքի չերովդէնս, պիթատէրի Փիլիպովուն  
պէվմէսի Ներովդիս սէուէպիննաւէն Յովիչաննէսի  
թութուուզ վէ պաղլոյզր զընտանա աթմէլ իսի:
- 4 Զիրա Յովիչաննէս անա Պունու ալմագ սահա հէ-
- 5 Լալ տէյիլ տիր՝ տէր իսի Վէ անը գաթէլ էթմէք  
իսիմէր իսի իսէ տէ, խալդ անը փէյզամազէր մա-  
գամընտա թութարգլարը իշին անլէրտէն գոր-
- 6 գար իսի, Վէ չերովդէսին վէլատէթ կիւնի.  
զիյափիթինստէ՛ չերովդիսանըն Պըզը օրթատա
- 7 բագ էթտի: Վէ չերովդէսին խօսունա կիթմէքլէ՛:  
հէր նէ տէբէրսէ անա վէրմէյի եէմինիէ վա՛ս կյ-
- 8 լէտի: Գըզ տախի վարիտէսի թարափննտան թէշ-  
միգ օլունմաղլէ՛ Պանա պուրատա պիր թէփսի  
իւղէրինստէ վափիթիզ էտիմի Յովիչաննէսին պաշընը
- 9 մէր՝ տէտի: Իմսին մէրիք միւրէտատէր օլուու իսէ  
տէ, եէմինէրի վէ պէրատէրիննէ սօփրատա օթու-  
րանըր սէպէտինտէն վէրիմէտինի էմր էյլէտի:
- 10 վէ կէ օնտէտիրսզ զընտանտա Յովիչաննէսին պաշընը
- 11 քէստիրտի: Վէ անըն պայզը պիր թէփսի իւղէրին-  
տէ կիթիրիփս գըզա վէրիմէտիքտէ՛, ս տախի վա-
- 12 իտէսինէ կէօթիւրտի: Վէ շակիրտէրի կէիխզ  
ձէսէտինի գալուրրարտագ աէֆն էթտիլէր, վէ վա-  
րըզ Յիսուսա խազէր վէրախիլէր:
- 13 Յիսուս տախի ուունու իշիթայիշինտէ՛ օրտատան  
գայրզէ՛ պէտեապան պիր մահայէ թէնչատա ազի-  
մէթ էթտի, վէ ճէմա՛աթ իշիթմէքլէ՛ չէրէլէտէն  
եայա անըն արտընճա կիթտի:

- 14 Վէ [Յիսուս] լըդորդառա՞ պիր չօք ճէմա'աթ  
կէօրմէքը, անլէրէ չէֆաթ էթալիյինտէն խառ-  
թալարըն շիֆա զէրտի,
- 15 Վէ ագչամ օլարդառա շակիրտլէրի անըն եանը-  
նա կէլիով՝ Պուրասը պէ եապան մահալ տըր, վէ  
շիմոր վագըթ կէլմիշ տիր. ճէմա'աթը սալը վէր,  
քէյլէրէ վարըպ քէնտուլիրինէ թա'ամ սաթըն
- 16 ալբնալար՝ տէտիկը: Լաքին Յիսուս անլէրէ: Կիթ-  
մէլբրնէն համէթ եօք տըր. սիզ անլէրէ թա'ամ
- 17 վէրինիզ՝ տէտի: Անլէր տախի անա՝ Պէ եթմէք  
իէք իքի պալըրդառ մա'ամ պուրատա պիր շէր-
- 18 միզ եօք տըր տէտիկը: Օ տախի՛ Անլէրի պուրա-
- 19 յա պանա կէթիրինիզ՝ տէտի: Վէ ճէմա'աթըն  
օթրը իւղէրինէ օթուրմալարընը էմր էթափիտէն  
ովզար, պէ էքմէք իէք իքի պալըրը ալպչ սէ-  
մայա տօղրու նազար էտէրէք, պէրքէթ տու'ասը  
ոգույուպ էքմէք իքի փարէլէտի, վէ շակիրտլէրէ  
վէրիափ շակիրտլէր տախի ճէմա'աթա վէրտէտէ:
- 20 ձիւմէնսի տախի հէյիսպ տօյուրլար, վէ փարէլալըրն  
Փազլամընը, ոն իրի քիւփէ տօլուսու օլաբագ,
- 21 գալուրդարընը, Վէ նիստ իէք չօնուգլարտան մա'-  
տա եէյէնլէր պէ պիզ գատար տակմ' իտի:
- 22 Վէ տէր'ադապ [Յիսուսն] քէնտուի ճէմա'աթը  
սալը վէրիննէյէտ տէյին շակիրտլէրինէ՝ գայըզա  
կիրիափ քէնտախտէն էվզիլ գարըը թարափա կէլ-  
մէլբրի իէտին իպրամ էթափի թէնտուի տախի ճէ-  
մա'աթը սալը վէրտիգտէն սոնրա՛ եալընըզա  
տու'ա էթմէք իշին տաղա լըդորը, վէ ագչամ
- 24 օլարդառա օրատա եալընըզ իտի: Ամմա գոյըդ  
ճէման տէնիզ օթմասընտա օլուսպ՝ ըիւղկեար տա-  
խի մուստիփ օլմաղիէ, տալըալարտան սալընը-  
յօր իտի:
- 25 Վէ կէտէնին տէտուիննէի. նէվոկէթինտէ Յի-  
սուս տէնիզ իւղէրինտէ եփէրիյէրէք, անլէրէ  
տօղրու կէտի: Շակիրտլէր տախի անը տէնիզ

- իւղէրինտէ եփէրիւր կէօրտիքլէրինտէ միւզթա-  
րիս օլուսպ՝ Խայուս տըր՝ անչէրէք, գորդուլարըն-  
27 տան ֆէրեսա էթէրինտ Յիսուս իսէ տէր՝ առապպ  
անլէրէ սէոյլէիխով՝ ձէսութէթլինինիզ, աէն իմ,
- 28 գորդմայընըզ տէտի: Վէ Պետրոս անս ճէվուիէն  
ևա Բապապ, էյէր սէն իին պանա էմր էյլէ, սու-
- 29 լոր իւղէրինտէ, եանըկա կէլէիխոմ տէտի: Վէ տէ-  
նըն՝ Կէլ տէտմէսի իւղէրինէ: Պետրոս գայըզառան  
էնիզ՝ Յիսուսըն եանընա կիթմէք իինեն, սուլար
- 30 իւղէրինտէ եփէրիւրի: Լաքին ըիւզիեարը շիտ-  
աթթը կէօրմէքլէ՛ գորդուլպ պաթմանը պաշ-  
լարդառա՞ ևա Բապապ, պէնի գուրթար՝ տէյիւ-
- 31 ֆէրեսա էյլէտի Յիսուս տախի տէր՝ ագապպ էիմնի  
ուղարկուպ՝ անը թութտու, վէ անա՝ Էյ իմանը
- 32 նօգուան, նիշին շիւոցնէ էթտին տէտի: Վէ ան-  
էր գայըզա կիթինէն ըիւզկեար սաքին օլուս:
- 33 Վէ գայըզառա օլանըր կէլիով՝ նիլ հագիգէտ սէն  
իոն Աւլան սըն՝ տէյէրիէք անս սէնտէ էթափիէր:
- 34 Վէ գարըը թարափա կէլիով՝ Գենենեսարէթ աի-
- 35 յարընա կէլսիլէր: Վէ ոլ մահալին տէտմէրի տա-  
նը թանըրդառա, պիոթին էթրափա տէտմ  
կէօնաերիափ ճէրմէտ լիլիթի օլանըրը անս կէ-
- 36 թիրոտիէր: Վէ եալընըզ լիուսուրնըն էթէրինէ տօ-  
գունալարը տէյին անէն ըէն էթտիէր. վէ տօ-  
գունանըրն քեափփէսի շիփա պուլուրլար:

- 1 Օ զէման նրուսադէմտէն օլան իւլէմա իէք ֆէ-
- 2 րիսիլէր Յիսուսըն եանընա կէլիով, նիշին սէնին  
շակիրտլէրին՝ միւթէգատտիմինին ըիւղըթինէ-  
մունիուփ հարէքէթ էտիյօրլար, զիրա էքմէք  
էյէտմէքիրի էսնատէ լիլէրինի երդամազլար՝
- 3 տէտմէր: Օ տախի անլէրէ ճէվապէն, նիշին  
սիզ աէ ըիւղըթիթինիզ սէպէպիլիյէտ Ալլահն էմրինէ

4 մուղայիր հարեգեթ էտիցըընդուզ: Զիբա Ալլահ  
 5 Փետքընկե զի վայրիսէնէ հիւրմեթ էյլէ: Հեմ տու-  
 6 սի՞ Փէտքընէ զի ես վայրիսէ սինէ շեթմ էյլէն՝  
 7 մուշլագա գաթէ օրունառուն՝ տէյի պույշըրառ:  
 8 Ամմա սէ՞զ էյր քիմ փէտքընէ ես վայրիսէնէն՝  
 9 Թարաֆըըման ֆա՛սէ կէտքէնէյին չէյ վադ գ ու-  
 10 մուշ աղը՝ տէրսէ, զի ետքընէ ես վայրիսէնէն՝  
 11 հիւրմեթ էթմ զատ տախի ււուր՝ տէրսինիզ: զի սիզին բիվայէթինիզ Ալլահըն էմրինի  
 12 բարթալ էթմինիզ: Էյ միւրա՛իէր, նսայի սիզին  
 13 հագգընըլոտա, Պու գավլմ լպանա աղըզէ եազ-  
 14 լուշըպ՝ պանանէն հիւրմեթ էտէր, Գագամթ  
 15 գալզըէթի պէնտէն փէք ուղագ աղը: Հեմ ինսան  
 16 թէնսիհաթը օւան թա՛միմաթը էշոյթթմէթ պա-  
 17 նա սիհուռու ևէրէ իպատէթ էտէրէթ տէյին  
 18 վայրիյէ կիւդէթ տէմին տիր՝ տէտի:  
 19 Վէ նէման աթթը եանընա շաղըրըսպ անձէրէ: Տիկ-  
 20 լէյինիզ, զի ակայցընըզ: Աղըզա կիրէն չէյ ատէմի  
 21 նափաք էթմէթզ, լուքին ատէմի նափաք հտէն՝  
 22 աղընուռան շըզան աղը: տէտի:  
 23 0 զէման շակիրտէրի եանընա կիւդա անա՝ Ֆէ-  
 24 րիսիէր պու սէօզի: իշմթափէթինտէ կիւմէն-  
 25 տիքէթինի պիլի՞ս մի սին՝ տէտիլիր: 0 տախի նէ-  
 26 վազ վէրիզ՝ Աէմայի Փէտքիմին ափքմէտիզի էտէ-  
 27 րիտան քէօքատէն սէօքիւլէնէք տիր: Անէրի  
 28 պրագընըզ: Քէորլէրին քէօր գըլազու զարը աղը.  
 29 զի էյէր քէօր քէօրէ գըլազուզըթ էտէրսէ, իքի-  
 30 սի սէ շուգուրա տիւէլէր՝ տէտի: Վէ Պետրոս ա-  
 31 նա նէ վասպէն՝ Պու թէմիկի պիլիր թէֆսիր էյէ-  
 32 տէտի: Յիսուս թէմիկի հարա սի՞դ տէ մի փէհմօսիզ  
 33 սինիզ: Տանա ակամանզ մը աղըզդ քի աղըզը կի-  
 34 րէն էտէր չէյ գարընա կիւդա թէաշայս չըտարըը:  
 35 Ամմա աղըզընա շըզան չէյէր գալզուն սիւտուր  
 36 էթմէթիյէթ, պունըլար ատէմի նափաք էտէր:  
 37 Զիբա գալզուն Փատիս էֆքեար զի գաթէ վէ

զինա վէ ֆիւնուր վէ սրբաթ վէ եալան եէրէ  
 20 չէհատէթ վէ գիւնուր սիւէր, Ատէմի նա-  
 21 փաք էտէն չէյէր պունըլար աղը: ամմա երյգան-  
 22 մամիլ էլլէրէ թա՛մէթ էթմէթ ատէմի նափաք  
 23 էթմէթ տէտի:  
 24 վէ Յիսուս օրատան ըրգըլպ՝ Սուր վէ Ապատա  
 25 սէմթէթինէ ապիմէթ էյէտի: Վէ իշմէթ ու թա-  
 26 րաֆլարտան պիր թէնանըլ գարը կէլիպ, անա՝  
 27 ևս Բապու, Խան ի Դաւիթ, պանա մէրհամէթ էյ-  
 28 լէ, գրզմ նինատէն շիտատէթի: ապապ չէֆիյօր,  
 29 տէյէրէ գ ֆէրեատ էյէտի: 0 իսէ անա հէլ պիր  
 30 նէ վազ վէրմէթմէթի, շակիրտէթի եանընա կէլիպ:  
 31 Արտօմոզա ֆէրեատ էտիյօր, անը սալը վէր,  
 32 տէյի: անա րէնա լյէտիկիր, Վէ ո ճէվապէն  
 33 Պէ՛ պէյիթ ի Խորայէլին զայ՝ օլմու գօյունլարըն-  
 34 տան դայրիսինէ իրսալ օլունմալըմ, տէտի:  
 35 Լաքին մէրգումէթ կէլիպ, անա սէնտէ եաէրէք,  
 36 ևս Բապու, պանա իմուտ էյէ՛ տէտի: 0 տախի  
 37 նէ վապէն՝ Զօնուդըրըն էքմէյինի ալպայ՝ քէ-  
 38 փէթիլէրէ աթմագ կէի սէյիլ տիր՝ տէտի: Լաքին  
 39 մէրգումէթ Պէյիթ, ևս Բապու, շինչի քէօփէթէրէ  
 40 տախի սահմակէթինն սօքրատընտան սուշէն գը-  
 41 րընթրարան եէրէր՝ տէտի: 0 զէման Յիսուս  
 42 անա նէ վապէն՝ Էյ ի խօթուն, իմանըլ չօգ աղը:  
 43 սանա իսթէտիյին կիպի օլունն տէտի: զի գըզը  
 44 ու սա՛միթ շիփա պուլուսու:  
 45 Վէ Յիսուս օրատան հարէ քէթէ՛ Դայիւնա տէ-  
 46 նիփինին քէնարընա կէլսի, վէ տախա ըրգըլպ՝ ո-  
 47 րատա օմուրտան: Վէ եանընա խայլ նէմա'թթ  
 48 կէլիպ, անէր իիւ պէրապէր թօփալըր վէ քէոր-  
 49 լէր վէ տիսփիզէր վէ սագաթլոր իիւ սա՛իր նիշէ-  
 50 քիմէւր պուլունմազէ անէրի Յիսուսըն այգա-  
 51 լորինա պրագ տըլար, ո տախի անէրէ շիփա  
 52 գիւնուր. Շէ ոյէ քի նէմա'թթ տիսփիզէրին սէոյէ-  
 53 տիյինի վէ սագաթլորըն սացալուրզընը վէ թօ-

փալլարըն եխւրիւտիյիննիւ. վէ քէօրէկրին կէօրտիյիննիւ. միւշահէտէ էթառիքլէրինսէ թէ'ահահիւ էտիպ, խորայէլին Ալլահընա համա էթառիէր:

32 Վէ ծիսուս շակիրտէրինի եանընա չաղըրըպ՝ ձէմա'աթա ամըրըմ, զիրա շիմսի իւշ կիւն տիր եանըմտա պուլունոյօրլոր վէ եւյէ ձէ գչյէրի եօգ տըր. վէ անէրի ան սալը վէրմէք իսթէմէմ, ոլմայա քի եօլուա թագաաթլարը քէսիլէ տէտի:

33 Վէ շակիրտէրի անա' Ձէուսէ պիզ պէոյլէ պիր ձէմա'աթը այցուրահագ գատար էքմէք նէրտէն

34 պուլորմ տէտիրէր, Յիսուս տախի անէրիէ' Գաշէ էքմէյինիդ վոր' տէտիյինսէ, անէր տախի' եէտի էշշ+ վէ պիր գաշ քիր գաշ պալլոր Լ-շ տէտի-

35 լրո, Վէ ձէմա'աթըն եէրէ օթուրմարընը էմը

36 էթառիքէն սօկրա, Օլ եէտի էքմէք իւշ պալլոր-լոր ալպ թէշէքքիւ էթառի, վէ փարէկչիպ շակիրտէրնէ, շակիրտէր տախի ձէմա'աթա

37 վէրտիլէր, Վէ ճիւմէշէս եէյիպ տոյտըլար, վէ փարւալարըն Փազմասընը եէտի զէնսիլ տօլուսը

38 օլարագ գալսորըտըլար, Վէ նիսա իւշ չօնուղլարտան մա'ան եէյէնէր տէօրիթ պիզ տանէմ իսիր:

39 Վէ ձէմա'աթը սալը վէրտիքտէն սօկրա' գայըդա պինիպ Մէնտէլ հուտուաընա կէլտի:

1 Վէ Փէրիսիէր իւշ սատուգիէր անըն եանընտ կէլիսպ անը թէնըիսէ իյիւն քէնսիլէրինէ սէմատան պիր այտէմ թէրտէրէն իկութէրէսինի թալէպ էթ-

2 տիէրէ: Օ տախի անէրէ ձէվազէն, Ազշամ ու արդտա' Հավա կիւզէ օլանագ, զիրա կէօք գըր-

3 վըլ տըր, Վէ սատահըրըյըն' Պու կիւն համա պոզուգ օլանագ, զիրա կէօք փուս օլուսպ գըրարմըլ տըր, տէրսինիզ, Էյ միւրա'իէր, կէօք եիւ զիւնիւ թէմէսիզ էթմէսինի պիլիրտինիզ, վէ վա-

գըրէլարըն' ալամէթէրէրինի Էնհէնչ գատիր տէյիշ՝ 4 մի սինիզ, թէօթիւ վէ զինաքեար նէսլ ալամէթէրարը, վէ անա' Յովիսան փէյզամուգէրին ալամէթէրինսէն զայրի պիր ալամէթէր վէրիւմէյէ տէտի:

5 Վէ շակիրտէր գարըլ թարափա կէլտիքլէրին- 6 տէ, էքմէք ալմաղը ունութմըլար իսիր: Վէ Յի- ուս անէրէ Տիգգաթ էլլէյինիզ վէ Փէրիսիէր իւշ սատուգիէրէն մայսուննտան սագընընըլ տէ- 7 տի: Անէր տախի' և քմէք ալմարըլընըլ իյիւն պիր տէտէրէք, արալարընտա թէֆէքքիր էտէր-

8 իէր իսիր Յիսուս Պ-ն պիմէթէլ սանէրէ իիր Բատէն' Էյ իմանը նօգասան օլալլար, նիշիւն տ- առնըզան էքմէք ալմարըլընըզտան տօլայը թէ-

9 Փէրիքիր էտէրիունը: Պէշ պինի քիւնին պէտ-

10 էքմէյինի, վէ գաշ քիւնի վէ գալլորըլընըլը, Վէ տէօրիթ պինի քիւնին եէտի էքմէյինի, վէ գաշ զէնպիլ գալլորըլըլընըլը տօնան ակլամալըպ' տէր-

11 խաթըլ էթմէթ մի սինիզ: Ֆէրիսիէր իւշ սատու- գիէրին մայսուննտան սագըննմագ իյիւն սիզէ սէյցէ այիսմ սէօզ' էքմէք հագ գընտա օլմարըլ-

12 նը նա՞որ ակլամայօրունըզ' տէտի: Օ զէման էք- մէք մայսաը հագ գընտա տէյիլ, անճադ Փէրիսի- էր իւշ սատուգիէրին թալիմէննտէն սագըննմագ իյիւն սէօյլէայինի ակլամարը:

13 Վէ Յիսուս Գայէրիյէ ի Փէրիպոտ սէմթէրինէ վարուցընտա, շակիրտէրինէ' Ատմէրին տէտիք- էրինէ կէտորէ այէն իսպն իւշ ինսան քի՞մ իմ' տէ-

14 յիս սու'ալ էյլէտի: Անէր տախի' Պալլուրը վաթիլ էտէրի տուշաննէս, վէ տիկէրէրէր նղիա, վէ սուրբէրէր նրեմիսն եախօս պաշգտ փէյզամ-

15 պիրէրտէն պիրի սին ուշըրէ- տէտիէրէ, Անէրէ՝ ևս սիզին տէտիյինիզէ կէտորէ պիէն քի՞մ իմ' տէ-

16 տի: Վէ Սիման Պետրոս ձէվազէն' Սէն Սէսին

17 իսպն Ուլլահ իւշ հայը սըն տէտի: Վէ Յիսուս անա

## ՄԱՏԹԵՈՒ

աէլլուպէն՝ իւյ Սրբոն խոն ի Յովեան, միւսպարէք  
սին. զիւռա պահուս առնա թէն վէ զան աէլլիւ,  
անձագ աէմավաթտա օլոն Փէտէրիսի իշամ էթ-  
18 տէ տէտի Պէն տափիս առնա աէրիմ քի՞ Աէն  
Պետրոս սրն, վէ քիւթիմ պու դայա իւղէրինէ  
պինս էտէջիմ, վէ հավիյէ գափուլարը անըն  
19 իւղէրինէ զարիս օլոյայաձագ արրա վէ սանս մէ-  
լէ քիւթ իւս սէմավաթը ըն անախթ արլարընը վէր-  
էկյիմ, վէ եէր իւղէրինտէ հէր նէ պազուար իսէն,  
սէմավաթտա պազուանիրը օլոյաձագ, վէ եէր իւղէ-  
րինտէ հէր նէ չէօդէրսէն, սէմավաթտա չէ-  
20 զիւլիւշ օլոյաձագ արրա տէտի Օ զէման շակիրա-  
լէրինէ՝ քիւտինին [Յիսուս] Քրիստոս իսիցինի  
քիւմայէ սէօյէմէլէրինի էմր էթտի  
21 Օլ զազրիթտան սոկրա Յիսուս Նրուսազէմէ-  
կիթմէք, վէ իխթիյարլար իւէ պաշ քեահնիլէր վէ  
իւլէմատան չօգ էթմ չէքիալ դաթլ օլունմագ,  
վէ իւշիւննի կիւնտէ գըյամ էթմէք կէրէք իսի-  
յինի շակիրալէրինէ պէյան էթմէյէ պաշուար  
22 վէ Պետրոս անը պէիր թարափա ալըսպ՝ Հաշա,  
եա Բասպա, պու առնա ասլա վագը՝ օլոնաըն՝ տէ-  
յէրէք անը թա՛զիր էթմէյէ պաշուարզընտա,  
23 Օ ատիօս տէնձիւուզ Պետրոսա՝ Արտամա չէքիւ, էյ  
էէլլիւն, պանա թէօքէն սին. զիրա Ալլահա  
'ա'իս օլոն չէյէրէ տէյիլ, անձագ տատէմէրէ  
'ա'իս օլոն չէյէրէ սարփը էֆքեար էտէրսին  
տէտի  
24 Օ զէման Յիսուս շակիրալէրինէ տէտի քի՞ էյէր  
պէիր քիմսէ արաբմա կէլլիք իւթէրսէ, թէրք ի  
նէքս էտէրէք խաչընը եխուքընիար արտարմ սըրա  
25 կէլլին; Զիրա հէր քիմ քի քէնտի ճանընը գուր-  
թարմագ իսթէրսէ, անը զայ՝ էտէնէք, վէ հէր  
քիմ պէնիմ իշիւ քէնտի ճանընը զայ՝ էտէրսէ,  
անը պուլամագ արրա Զիրա պէիր ատէմ պիւթիւն  
տէտինեայը գազանըպ տա՝ քէնտի ճանընը զայ'

էտէրսէ, նէ՞ իւթէի իմուտէ էտէրս, եախօսա ատէմ  
27 քէնտի ճանընա պէտէլ նէ՞ վիրէ պիլիիր Զիրա  
իպն իւլ հնասան քէնտի մէլլուի իշէսի իլէ Փէտէրի-  
նին նէլլարսատ կէլլէնէք, վէ ո զէման հէր քէսէ  
'ամէլլինէ կէորդ միւքեափաթ էտէնէք տէրս  
28 Հազիդաթէն սիդէ սէրիմ քի՞ Պուլատան հազըր  
օլոնլարտան պա՛զըլարը վէր քի՞ իպն իւլ հն-  
ասն քէնտի մէլլուի թիւնտէ կէլլոյիսինի կէորմէ-  
յիննէ՝ էօլիւմ թաթմայաճագլար արրա

## ԱԱՊ 17

1 Վէ ալթը կիւնտին սօկրա, Յիսուս՝ Պետրոս վէ  
Յակոբոս իւէ գարնտաշը Յովիաննէսի պէրապէթը  
ալըսդ անլէրի թէնչատա եխուքսէք պէիր տաղ իւ-  
2 զէրինէ կէօթիւրտիւ, վէ է օնլէրինտէ սուըէթի  
թէզէտատիւ էտիպ, եխուքիւ կիւնէ կիւպի զիշա-  
3 տոր, վէ էտպիսէսի նուր կիւպի պէկազ օլուս, վէ  
իւթէ Մովսէս իւէ նդիա անըն իւէ սէօյէչէրէք  
4 անլէրէ կէօթիւնտիւ, վէ Պետրոս Յիսուսա խի-  
թապէն՝ Սա Բապպ, պիզիմ պուլատան պուլու-  
մամըզ էյի տէր. էյէր խթէլընէն պիլի սէնին, վէ  
պիլի Մովսէս, վէ պիլի տոտիս նդիա իշիւն,  
5 պուլատա իւշ խայմէ եափալըմ՝ տէտի Օ տահա  
սէօյէր իւքէն, իւթէ պիլի միւնէվիլը պուլութ-  
անլէրի կէօթիւնտիւ ալթընա ալըսդ, իւթէ պուլութ-  
տան՝ Մէվիկիւիս Օլլուր պու արր, անտէն ըազի  
իմ. անը տիկչէյինիվ տէյիս պիլի սէտան կէլլիւ  
6 Վէ շակիրալէրի էտիւնինէ, եխու իւթիւ տիւշապ  
7 զայէթէ գօրգուլըար, վէ Յիսուս եազըլըըլ ան-  
լըրէ տօգունապպ՝ Գուլգընըզ, գօրգումայընըզ  
8 տէտի Անլէր սախի կէօլլէրինի գայուլըմըլգլա-  
րընտա՝ Յիսուսատան պաշուար քիմսէյի կէօրմէ-  
տէրէ  
9 Վէ տաղտան էնէլլէր իւքէն, Յիսուս անլէրէ

թու իսկն իւլ ինսան էմլաթտան զըյամ էտին-  
չէլտէք, պու կեօրափիյինիւղիւղիւ քիմէյէ սէոյ-  
10 թէմէյինիզ տէյիւ թէնափին էլլէտի, վէ շակիրաւէրի  
անա Սա Նիշնեն իւլէմա' էվզէլա նդիս կէմէք  
կէրէք տիր, տէրըէ՛ տէյիւ առաջ էլլէտիքլէ-  
11 բինտէ, Ցիսուս էկվաուէն անլէրէ' Կէրչի նդիս  
12 էվզէլա կէլիոց հէր չէյի թանգիմ էտէր, Լաքին  
սիէլ տէրիմ քի' Սդիս Գիլ վագի' կէլիոց տիր,  
վէ անը թանըմայը հագզընտա հէր խթէտիք-  
լէր չէյի եափրալար. քէշաթիք իսկն իւլ ինսան  
13 տախի անլէրաւէն էլլէմ էլքէտէք տիր տէտի, Օ  
զէման շակիրտէլէր քէնտիէլէր վադիթիզ էտինի  
Ցովաննէս հագզընտա սէցյէտիյնիսի աղլատրալար:

14 Վէ խալդըն եանընա կէլսիքէրինտէ, պիր տ-  
տէմ անըն եանընա կէլիոց էօնինտէ տիր չէո-  
քէրէք է. Փէնտի, օղլընա մէրհամէթ էլլէտ, զիրա  
սար' ոլը օրուա փէք չոդ էլլէմ չէքէր. յիշնքի  
չոդ տէ փէտ աթէլէ վէ չոդ տէ փէտ սույս տիրչէր:

15 Վէ անը շակիրտէրինէ կէթիրտիմ իսէ տէ, անա  
16 չիփա վէրէմտիտէք տէտի: Վէ Ցիսուս տախի  
նէվազ վէրիոց է. յ իմաննըզ վէ արքսի նէսլ, նէ<sup>9</sup>  
վագթա գատար սիզին իւլ օլոյըմ. նէ<sup>9</sup> վագթա  
գատար սիզէ թէնամիւլ էտէյիմ. անը պուրայա

17 պուն կէթիրինիզ տէտի: Վէ Ցիսուս ճըննի  
թա'զիր էթափտէ, անտէն լըգտըր, վէ օղլան ոլ  
18 սա'աթ չիփա պուրայա: Օ զէման շակիրտէր թէն-  
հանա Ցիսուսըն եանընա կէլիոց Պիզ նիշիւն անը  
19 ըրդարամատըդ' տէտիէր: Ցիսուս տախի անլէրէ'  
իմանսըզըզըզը իշիւն տիր, զիրա հազիգաթթէն  
սիզէ տէրիմ քի' է. յ էր իմարտալ ատանէսի գատար  
իմանընըզ օլուր իսէ, պու ատազ Պուրաման  
էօթէէ նազէ էթ, տէրսինիզ, նազէ էտէնէք  
տիր, վէ սիզէ հիշ պիր չէր միւմքինսիզ օլոյը-

20 հագ արը: Ամմա տու'ա վէ օրուանտան զայրի եօլ  
իւլ պու մագուլէ ըրդամզ' տէտի:

11 Վէ Գալիլեատա տօլուրըրար իքէն, Յիսուս ան-  
լէրէ' խպն իւլ ինսան ատէմէէր էլինէ թէսիմ  
22 օրուանուպ, Անը զաթէ էտէնէքէր, վէ իւշին-  
ձի կիւն զըյամ էտէնէք տիր՝ տէմէնիյլ, անլէր  
Դայէթէ միւքէտաէր օրորըրար:

23 Վէ Կափառնայումա կէլտիքլէրինտէ, իքի տիր-  
էտէմ վէրէլ թանորի էտէնէր Պետրոսըն եանընա  
կէլիոց Մու'ալիմինիզ իքի տիրէէմիյլ վէրմէջ' մի'  
24 տէտիլէր. ո տախի, Վէրիբ' տէտի: Վէ խանէյէ  
կիրափիտէ, Ցիսուս անը գարշըլեյը' է. յ Սիմոն,  
նէ<sup>10</sup> զանն էտէրսին, տիրնեա մէլիքլէրի ըէտմ  
Եախօս վէրիկի քիմէքրաէն ալըրըրար. Էվլատլա-  
րընտա'ն մը, Խօսաս պազգուալըրնտա'ն մը', տէ-  
25 տի: Պետրոս անա' Պատգաւարընտան' տէտի. Յի-  
սուս տախի անա' իշյէ իսէ էվլատ մէւանիք տրր:

26 Լաքին անլէր թէօքթէ օրմանագ իշիւն տէնիզէ-  
կիտիս պիր օթա աթ, վէ իւթ լըգտն Պալըրը-  
թութուպ աղզընը այտրդըկտա, պիր տէօքթ-  
տիրէէմիիք պուրաւուն, անը ալըզ' անլէրէ պէ-  
նիզէ վէ սէնին իշիւն վէր' տէտի:

1 Օ զէման շակիրտէրի Յիսուսըն եանընա կէլիոց  
Մէլէքթիթ իւս սէմափաթտա էն պէտիւք քիմ'

2 տիր՝ տէտիլէր Յիսուս տախի եանընա պիր չօ-  
ճուգ շազրըրապ վէ անը օրթաւարընտա տուրու-

3 րուպ' տէտի քի, Հազիգաթթէն սիզէ տէրիմ քի'  
է. յ էր տէ օնիւպ չօնուգլար կիսի օլմազ իսէնիզ,  
մէլէքթիթ իւս սէմափաթտ ասլու կիրսէէն նէ քսի-

4 նիզ, յամի էտ քիմ որու չօնուգ կիսի մի. թէ-  
վազը' օլուր իսէ, մէլէքթիթ իւս սէմափաթտ էն

5 պէտիւք օլուր Վէ էտ քիմ պէտիւք պիր չօ-  
ճուգ պէտիմ իսմիմ իշիւն գատուլ էտէրսէ,  
6 պէնի գատուլ էթմիլ օլուր: Վէ պանա իման

էտէն պու քիշիւքիբառէն պիրինի հեր քիմ  
սիրըտիրիւրսէ, պյանընա ողիր տէյիբառէն թալ  
արըլըպ՝ աէնիկին տիպինէ դարգ էտիբառէսի քէն-  
տինէ խայրըլ տըր:

- 7 Թէօքէդէր սէպէտպինտէն վայ տիւնեայա, զի-  
րա թէօքէզէրին կէլմէսի յո զըմ տըր, տմնա  
վայ թէօքէզէն կէլմէսինէ սէպէտպ ոլան տաէմէ,
- 8 Խմանի էյէր էրին եա այազըկ սէնին սիրըմէնէ սէ-  
պէտպ օլուր իսէ անը քէսափ քէնտինտէն տէֆի էթ.  
Հայաթա թօփալ եա սագաթէ կիրմէն՝ իփի էրին  
եա իփի այազըկ օլուր տու էպէտպ աթէշ աթըլ-
- 9 մագատան սունա խայրըլ տըր, վէ էյէր կէօզիկին  
սէնին սիրըմէնէ սէպէտպ օլուր իսէ, անը չըդարըպ  
քէնտինտէն տէֆի էթ.  
Հայաթա թէթ կէօզիկին կիրմէն՝ իփի էրին  
կիրմէն՝ իփի կէօզիկին օլուր տա ձէնէնինէմ աթէ-  
շնէն աթըլմագատան սունա խայրըլ տըր.
- 10 Պու քիշիւքիբառէն պիրինի խօր կէօրմէքատէն  
ստագընըզ. զիրա սիզէ տէքիմ քի՛ անէբին մէ-  
լքիքէրի սէմազաթտա օլուն փէտէրիմին երիզի-  
նիս. սէմազաթտա տահինա կէօրիւրէր, Զիրա  
նախ իւլ ինսան զայ' օլունը խէլաս էթմէյէ կէլոփ:
- 11 Սիզէ նա՞ըլ կէօրինիբար. էյէր սիբր տաէմին երիզ  
գայունը օլուր անէբառէն պիրի եօլու շաշըլըը  
իսէ, ու տաէմ տօգատան տօգուզը տազըլըտա  
պիրագըպ տա, վարըպ եօլու շաշըրանը արամնզ
- 12 մը, վէ էյէր անը պուլանագ օլուր իսէ, հագիդա-  
թէն սիզէ տէքիմ քի՛ եօլու շաշըրմամըլ տօգատան  
տօգուզ իշին մէնիւնիւնէն զիյատէ անըն իշին
- 13 սէպինիր, թէզարիք սէմազաթտա օլան փէտէրի-  
նիփին հուզուրնատա պու քի՛ մէնիւքիբառէն պիրինին  
դայ' օլամարնա քիզան եօլու տըր:
- 14 Էյէր պիրատէրին սանա դարըլ պիր խաթա է-  
տէրսէ, կիտիկ անը իքինիզին արամնատա թէն-  
համա թա՞զիք էյլէ. էյէր սէնի տինիէրսէ, պիրա-
- 15 տէքիմի գազանմըլ օլուրսըն. վէ էյէր տինիէ-

- մէզան, իփի եա իւշ շահիտին աղզընատան հէր  
սէօլին սաւզիթ օլմասը իշիւն, քէնտիկի էլւ պէ-  
17 լապէր պիր եախտա իփի քի՛ տահա ալ, վէ-  
էյէր անէբիր տինիէմզան, քիյիսէյէ սէօյէ. վէ-  
էյէր քիյիսէյէ տախտ տինիէմզուն, անը փութ-  
փէրսէմթ վէ կէօմիրի քնիւ կիսիկ տատ էյէ:
- 18 Ֆիլ հագիգէտ սիզէ տէրիմ քի՛ նէր իւզէրինտէ  
հէր նէ պազըլըր խունիլը, սէմատա պազըլանմըլ ո-  
լանագ, վէ նէր իւզէրինտէ հէր նէ չէօդէրսէ-
- 19 Նիզ, սէմատա չէօզիւլին օլանագ տըր, նինէ  
սիզէ տէրիմ քի՛ Սիրատէն իփի քիշի եէր իւզէրին-  
տէ հէր հանիզ չէյի տինիէմէք իշիւն իթթիփագ է-  
տէրիքսէ, անէբրէ սէմավաթտա օլան Փէտէրիմ
- 20 թարափընտան ինսան օլունանագ տըր, Զիրա իփի  
եա իւշ քիշի պէնիմ խամիմէն հէր նէրէտէ ձէմ'  
օլուրլար իսէ, պէն օրատա անէբրին արամն-  
տա իմ:
- 21 Օ զէման Գետրոս անըն եանընա կէլիկ' եա  
բաւզպ, գաշէ տէֆ'ա պիրատէրիմ պանս խաթա  
էտէրսէն անը ափզ էտէյիմ. նէտի՛ տէֆ'այա
- 22 գաատար մը, տէտի, թիսուու անա տէտի քի՛ Սա-  
նա եէտի տէֆ'այտտէք տէյիլ, լաքին եէթմըլ
- 23 քէրրէ եէտիյէ գատտու տէքիմ: Անըն իշիւն մէ-  
լքիքիթ իւս սէմազաթ պիր մէնիզ թէնպին օլուն-  
մըլ տըր, քի գուլարը իլէ հիսատ կէօրմէք իս-
- 24 թէտի, վէ մու հուէպէյէ պազատարգտա եանընա  
ոն պիկ թարանթ պօրծու պիր գիմսէ կէթիբատի-
- 25 լէր, վէ անըն էտայա գուտրէթի գոմալըղնտան,  
էքէնտիսին անըն իլէ զէմէսի վէ չօնուգլարը վէ-  
պիկ թիւն էմվայի ստթըլըպ՝ ուրճա էտա օլուն-
- 26 մասընը էմր էյէտի, Պունուն իւզէրինէ ու գուլ-  
եէրէ գաֆանըպ՝ լիքէնաիմ, պանս միւսամանէ  
էյէտ, սանա գետափէնինի էտա ետէրիմ, տէյիւ-
- 27 անա րէնա էյէտի, վէ ու գուլըն էֆէնտիսի անա  
չէփաթ էտէրէք՝ անը սալլ վէրիպ պօրծու

- 28 ատախի պաղըլլատը, Ամենա ոչ գուշ լրդը՝ քէն-  
տինի եկուզ տինար պօրձնու օլան պիր գափու  
եօլուաշը պուլսու, վէ անը պօղազընտան թու-  
թուպ՝ Պանա պօրձնիր էտա էյլէ՝ աէմէսի իւղե-  
29 բնին, Անըն գափու եօլուաշը այսազնաս տիշիւո՞՝  
Պանա միւսուատէ էյլէ, անա գիտափէսինինի է-  
30 առ էտէրիմ անյիւ անա րէնա էյլէտի: Լաքին ո  
բացի օլմամազի վարրո՞ պօրձնըն էտա էտինձէյէ  
31 աէյին անը հասպիսանէյէ աթարը Վէ պու ատէ-  
մին գափու եօլուաշըը փուգու՞ ի հափի կէօր-  
տիքլէրինտէ, դայէթէ միւգէտտէր օլմազի,  
վարրայ էֆէնտիլէրինէ միւմէլ վուգու՞ աթը իփտատէ  
32 էթարէր: Օ զէման էֆէնտինի անը չաղըրըպ,  
անա՝ էշ չէրիր գուշ, պանա եալվարտընըն իիին  
33 ոչ պօրձն ձիւմէսինի աննա պաղըլլատըմ՝ Պէն  
սոնան մէրհնամէթ էթարէրի կիպի, սէն ատախի  
գափու եօլուաշըն մէրհնամէթ էթմէլի տէյիլ մի  
34 բախն՝ տէտիք: Վէ էֆէնտիսի զազապան կէնիպ՝  
պիւթիւն պօրձնըն էտա էտինձէյէ աէյին, անը  
35 իւգէննէտ էտիմէրէ թէսիր էթար, բէզալիք հէր  
պիրինիդ պիրատէրլէրինիդ սուշարընը գարզի-  
նիզան պաղըլլատաւարընընը հալսէ, սէմապի Փէ-  
տէրիմ ատախի սիդէ հոյլէ ևոէնէք քափու:

## ՊԱՊ 19

- 1 Վէ Յիսուս պու սէօղէրի թէմամ էթարէտէն  
սօնիրա, Գոլիթեատան հարեքէթի իրտանըն էօթէ  
թարափընտաքի նէհուտիյէ սինորլարընա կէտիք:  
2 Վէ Խայլը ձէմամաթ անըն արտարննա կիթուրգէ-  
րինտէ՝ օրատա անյէրէ շիփա վլըրափ:  
3 Վէ Փէրիսիէր անը թէրդիպէ էթմէր իլին ետ-  
նընա կէլիու, անա՝ Հէր սէպէսէ պինաւէն զէվմէ-  
սինի թաթըլիք էթմէր ատէմէտ ձարիզ մի՛ տէտիք-  
էթը: Օ տախին անընը ճէմապէն իսպիտատէ

- Պալգ էտէն՝ անլէրի էրքէք վէ տիչի խալգ էթ-  
էտիյինի, Վէ Պու սէպէւպէն տաէմ փէտէրինի  
վէ վալիտէսիսի թէրք էտիպ, զէվմէսինի միւլու-  
սը ուսարագ, իքսի եկէ փիւծուս օլանալընը՝  
6 աէյին պույս ըուղընը օգումատանընը մը: Պինունին  
'ալէյն արթըգ իքի տէյիլ: Լուքին եկէ փիւծուս  
ուրըւար. իմուր Ավլունը բարիթ էթալիյինի ինսուն  
7 այըրմասուն՝ սէտիք Անընը տախի անա՝ ևս նուշին  
Մովսէ թարագնամէ թէրիէրէ թէթիլիք էթմէլի  
8 թէնարի էթամի սէտիլէր: Օ տախի անընը տէտիք  
Քիլ Մովսէ պիյին զալողինիգին զըլութի սէտի-  
պիյլէ սիդէ զէվմէտէրինիդի թէթիլիք էթմէլի իդն  
միւրի, ամման իսթիւտատ պէույլէ տէյիլ իսիք:  
9 Պէն տախի սիդէ սէրիքմ քիլ Հէր քիմ զէվմէսինի  
զինատան զայր պիր սէտիքուլէ թէթիլիք էտիպ  
անէ, պաշտառընը թէտէվիփիւն էտէրսէ, զինա է-  
տէր. քէզալիք թէթիլիք օլունանը թէտէվիփիւն  
10 Էտէն՝ զինա էտէր: Նակիրալէրի տախի անա՝ կէյր  
գէվի իւն զէվմէտէ արաւունտա հալ պէույլէ իսէ,  
11 թէտէվիփիւն խայլըլը տէյիլ տէտիլէր: Լաքին  
ս անընը իսթիւտէն՝ Պու քէլամը ճիւմէսիսի տէ-  
յիլ, անժագ քէնտիլէրի ճիւտայէթ օլունանըրը  
12 գապուլ էտէ պիյիր: Զիրս անա բանմինտէն պաւ-  
զը խաւումը տօղմուշ օլանլար վար տըր, վէ տ-  
տէ մէր թարափընտան խաւումը գուլընմըն ինա-  
տրմուր տախի վար տըր, վէ մէլէքի թէ իւս սէմա-  
վիթ իւն քէնտի քէնտիլէրինի խաւումը էթմէլ  
օլանլար վար տըր, գապուլ էտէ սիդէն գապուլ  
էթամին տէտիք:  
13 Օ զէման իւգէրէրինի կլէրինի գոյուու տուու  
էթամին տէյիլ: Եանընա քիլ չիւ: Ք չօնու գլար կէ-  
թիրիսի, շակիրտէրի իսէ անընը տաղրաւառըւար:  
14 Ամեն Յիսուս՝ Զօնու գլարը գոյ վլըրինիդ, վէ ան-  
մէրի պանա կէլմէտտէն մէն, էթմէլինիզ, զիրս  
մէլմէքի թէ իւս սէմապի պու մագուլէլէրին տիք՝

- 15 տէտի: Վէ էլլերինի անդէրին իւզէրինէ գօառղ-  
տան սովորա՝ օրատան կիթափի:
- 16 Վէ իշխէ ողբէր քիմսէ եանընա կէլիփ անա՝ և յ  
քէրիմ Մոււալլիմ, հայաթ ը էնգէտիյէ նա'իլ  
ովմագ իշխէն պէն նէ՞ խայր իշլէյէյիմ՝ տէտի:
- 17 Օ ատափի անա՝ նէշին պանա քէրիմ տէյօրսըն.  
Պիրաէն, եանի Ալլահանան զայրի քէրիմ եօգ-  
տրը. ամիս էյէր հայաթա նա'իլ օլմագ իսթէր-
- 18 սէն, էմրէլէրի Հըֆզ էլլէ՝ տէտի: Օ անա՝ Հա՞կը-  
լարըն՝ տէտիքտէ, Յիսուս՝ Պանլարը, եանի  
Գաբրէ էթմէյէսին, Զինա էթմէյէսին, Սըրդաթ-
- 19 էթմէյէսին, Եալան չէնատէթ էթմէյէսին, Փէտէ-  
րիկ վէ վայիտէյէ հիւրմէթ էտէսին, վէ Գանընկը
- 20 քէնատիկ կիսփ սէ վէսին՝ տէտի: Օլ նէվժիվան ա-  
նա՝ Պանլարըն ճիւմընինի սէպավլէթիմուն պէ-  
րու Հըֆզ էյէտիմ. ատահա նէ՞ նօգսանըմ վար՝
- 21 տէտի Յիսուս անա՝ Էյէր քեամիլ օլմագ իս-  
թէրսէն, կիտիզ նէկ վար իսէ ոսթ, փուզարայա  
վէր, վէ սէնատա խազինէյէ մայիք օլանագսըն,
- 22 վէ հէլ պանա թապի՛ ու՝ տէտի: Վէ ոլ նէվժի-  
վան պու սէօցիւ իշիթափտէ, միւ քէտատէր օլա-  
րագ՝ կիթափ. զիրս չօտ մայի վար իսի:
- 23 Վէ Յիսուս շակիրակիրինէ՝ Հայիքաթէն սիզէ  
տէրմին քի՛ Զէնկին քիմսէ մէլքիրիթ իւս սէմաս-
- 24 վաթա կիւնէլ կիրէր: Վէ եինէ սիզէ տէրիմ քի՛  
Զէնկինին մէլքիրիթ Ուլլահա կիրմէսինատէն տէվլէ-  
նին իյնէ տէլիշնատէն հէշմէսի տահա գորս տըր՝
- 25 տէտի Շակիրտէրի տափի պանա իշիթափտէ,  
զայթէլ հայրան ոլուպ՝ Էյյէ իսէ քի՛մ ինէլաս
- 26 օլս պէլիք՝ տէտիքէր: Վէ Յիսուս անլէրէ նազար  
էտիզ՝ Պու չէյ ինսան ինստինտ միւմքինսիդ  
տիր, լաքին ինս Ալլահ էյէր չէյ միւմքին տիր՝  
տէտի:
- 27 Օ զէման Պետրոս անա չէվապէն՝ Իշթէ պիզ  
էյէր չէյ թէրփ էտիպ՝ սանա թապի՛ օլորդ. իմուի

- 28 նէյէ՛ մալիք օլորըրդ՝ տէտի: Վէ Յիսուս անլէրէ  
չէվապէն՝ Հայդիգտթէն սիզէ տէրիմ քի՛ սիզ պա-  
հա թատի՛ ըանլար թէրգլին ի ձէտիտտէ, իպն  
իւլ ինսան քէնսի ձէլալ թալիթը ընտառ օթուրու-  
դը զէման, սիզ տափի օն իքի թալիթ իւզէրինտ-  
դը իսրայէլին օն իքի որպիթը ընա հիւրմ  
օթուրուպ՝ իսրայէլին օն իքի որպիթը ընա հիւրմ
- 29 էտէմէթքախնդիր վէ հէր քիմ խանէլէր եա վիրատ-  
տէրլէր եա հէմիթէրէլէր եա փէտէր եա վայլատէ-  
եա զէվէն եա էվլատ եա թարլուրոր պէնիմ իս-  
միմ իշին թէրփ էթմիջ օլոր իսէ, եիւզ զաթընը  
ալունագ, չէմ հայրաթ ը էնգէտիյէ վարիս օլա-  
30 ճագ տըր: Լաքին չօդ էվլիւրէլէր սոկրաքի վէ  
սոկրաքիլէր էվլիւրէլիք օլունագ տըր:

- 1 Զիրա մէլէթիթ իւս սէմափաթ՝ պաղընա ամելէ-  
թութանգ իշին սապահնայըն լրդան խանէ սա-  
թ թատիպ սիթ տաէմէ միւշապի՛ տիր: Վէ ամելէ իիէ  
կիւնտէ սիթէրէր տինարա մուգավէլէ էտիզ՝ անլէ-  
րի սպաղննա կէօնատէրտի: Վէ սա՛աթ իւշ բատտէ-  
լիթինտէ չըգըպ՝ շարըուտա պարզա պու տուրան-  
էլու տափի կէօրտիւքտէ, Անլէրէ՝ Սիզ տափի  
պաղա կիտինիզ, վէ հազգ նէ իսէ սիզէ վէրիթիմ՝  
5 անլէսի իւզէրինտէ, Անլէր տափի կիթափիէր՝  
սա՛աթ ալթը վէ տօգուզ բատտէլէրինտէ եինէ  
6 չըգըպ պէոյլէտէ եափուր: Վէ սա՛աթ օն պիր  
բատտէլէրինտէ չըգըպ՝ տիկիր պու տուրանըը  
ողուլոտ, վէ անլէրէ նիշին պաւուտա պի-  
7 թիւն կիւն ուզ տուրույորսնըզ տէտի: Անլէր  
տափի անա՝ Պիզի քիմսէ իւնքիթէլ թութմատուզը  
իւնին՝ տէտիքիթէրինտէ, անլէրէ՝ Սիզ տափի պա-  
հա կիտինիզ, վէ հազգ նէ իսէ ալունագ որնըզ՝  
8 տէտի: Վէ ագշամ օլորդտա, պաղ սահնիզի  
քէնտի քէթիիւտաընա՝ Կմէլէյէ չազըր, վէ

- սովորագիւղուն պաշտպապ է վվելքիւղուն վարըն-  
9 հայուսնէք իւնքըթիւղինի վիք՝ տէտի, վէ ուստի-  
ոն պիր բաւատէլքընուն բանաւաւուր կէլիսը, պի-  
10 րէր տինաւոր ալուրըար, վէ է վվելքիւղուն կէլտիքտէն-  
զիցաւու ալուազըզ դանինընտա խորիւղուն իսէ տէ,  
11 անլէր տախի պիրէր տինաւոր ալուրըար, վէ ալ-  
տրոգլարընտա, խանէ ասճիպինէ գարըզ սէ ոյլինէ-  
12 րէք, Պու սօնաւագիւղուն պիր սամաթ իւղեւիւղուն,  
վէ պիր կիւնիւն զանմէթ վէ հէրարթիւնի չէքմիշ  
իքէն անլէրի պիրդէ միւսավիթ թութընն աէտիւղուն,  
13 0 տախի էջմագէն, անլէրին պիրընէն Տօսթըմ,  
սանս զամար էթմէյօրըմ, սէն պինիմ իւն պիր  
14 տինաւոր մուգավիւն էթմէտամին մի, Հագգընը ալ,  
կիթ, պին պու սոնկացիւնէն սանս վէրտիւն դո-  
15 տուր վէրմէք իսթէրիմ, Մալիմէն իսթէտիյիմ  
եափմագ պանս ձա՛ր տէյիլ մի, եօզաս պին  
քէրիմ ոլուրըում իշիւն սէնին կեօզիւն քէօթին,  
16 մի տիր, տէտի, Պէոյշէն սոնկացիւն էվվէլիտի,  
վէ էվվէլքիւղուն սոնկացի օլանագ ուրը, զիրա-  
տաւ վէրիւղուն չոգ, ամման ինթիխապ օլունանլար  
ազ ուրը, տէտի,
- 17 վէ Յիսուս Նրուսազէմ յըգար իքէն, եօրոտ  
ոն իքի շակրաբինի թէնճայս ալրազ, անլէրէ  
18 խիթապէն, Խիթէ Նրուսազէմ ըըգըյորըը, վէ  
իզոն իւն ինուսն պաշ գեահինդէր իւն իւլմանըն  
էլլէրինէն թէտիմ ոլունուզ, անլէր դաթիւնէ  
19 հիւրմ էտէն քիւր, վէ անը իսթիհզա էտիպ  
գամըյիէ տէսմէք վէ ինուս կէրմէք իւզըէ,  
թա՛րիքէրէ թէտիմ էտէն քիւր, ո տախի իւ-  
շիւննէն կիւնատ գրյում էտէն քիւր տէտի,  
20 0 զէման Զերեղ էռու օլու լլարընն վայիտէոի ո-  
զուլլարը իւն պիրապէր եանընն կէլիսը սէնտէ  
21 էտէրէք, անսէն պիր լութֆ տէտիտի, 0 տախի  
անա՛ Նէ իսթէրսին տէտիքտէն, մէրգումէ անա՛  
Մէլքքիւթիւնտէ պու իքի օլու լլարըմըն պիրի

- սաղընտա վէ պիրի սոլընտա օթուրմալարընը էմբ  
22 էյլէ տէտի վէ Յիսուսն ձէվապէն՝ նէ տիլէտիյի-  
նիզի պիլէտունիզ, պէնիմ իւշէլյիմ գետասէտէն իւ-  
մէյտ վէ պէնիմ վէ թիթիմ օլունամազըմ վաֆիիզ-  
լէ լափիթիլ օլունմազա մուգթէտիր մի սինիզ,  
23 տէտիքտէն, Մուգթէտիր իո՛ տէտիէր, 0 տախի  
անլէրէ Կէրի գետասէտմէն իշէն քանիզ, վէ պէ-  
նիզ գափիթիզ օլունամազըմ վաֆիթիզլէ վափիթիզ  
օլունամագունըզ, ամման սաղընտա վէ սուրմաս  
օթուրմալարը իսան էթմէք պանս բանի տէյիլ  
տիր, անմագ Փէտէրիմ թարավինտան քիմէր  
իշիւն հազըրաւնմիզ իսէն, ունէտ վէրտիւն, ունէ-  
24 տէտի վէ ունէտ օն լունէտիւն իշիթափ-  
25 աէ, ու իքի գարնտալա կիւնէնտիրէ, Լուքին  
Յիսուս անլէրի եանընա շաղըըըպ, թա՛րիփէրին  
հիւքմարալարը անլէր իւզէրինէ թէտալի, թէ-  
տիպ, պէոյի քիւրի անլէր իւզէրինէ հիւքմիւթի-  
26 ինըա էթտիքէրինի պիիիրսինիզ, Ամման արանըզ-  
տա պէոյի օլմասն, անմագ արանըզտա պէո-  
յիւք օլմագ իսթէյն իսրումէթ քեարընըզ օլուն-  
27 վէ արանըզտա պիրինին օլմագ իսթէյն դու-  
28 լունըզ օլուն սիթէքիմ իսէն իւլ ինսան քէն-  
տինէ իսրումէթ օլունամագ իսէն տէյիլ, անծազ-  
ինընէթ էթմէք վէ ձանընըզ չոգ քիմսէրի պէ-  
տինէն փիտիթ վէրմէք իսէն կէլուն տէտի,  
29 վէ Նրիքովտան ըդտարըար իսթէն, անըն ար-  
30 տրոնա խոյըը ձէմանաթ կիթտի, վէ իւթէ եօլ  
քէնարընտա իքի ամմա օթուրուոյ Յիսուսըն կէ-  
տիյինի իւթէտիքտէն ևա Բատպ, իսպն ի Գատիթ,  
պիրզ մէրհամէթ էլլէ տէյիլ քիւրեաս էթտիէր,  
31 վէ ձէմանաթ սիւ քիւթ էթմէրին իշիւն անլէրի  
թա՛րզի էթտի իսէն տէ, անլէր ևա Բատպ, իսպն ի  
Գատիթ, պիրզ մէրհամէթ էլլէ տէյիլ տէտիքտէն  
32 յատ քիւրեաս էտէրի իսի, վէ Յիսուս տու-  
րուզ անլէրի շաղըըըը, վէ Նէ իսթէրսինիզ քի-

## ՄԱՍԹԵՐԸ

33 սիզէ եափայլը՝ տէտիքտէն, Անա՝ Եա Բառով,  
34 կտօղէրիմիզ աշըլըն՝ ահտիկէր վէ Ցիսուս չէ Փ-  
դոթ Էտիսի՝ անէրին կէօղէրինէ ատգունառու,  
վէ տէր'ազագ կէօղէրի աշըլը՝ անըն արարե-  
նա կիթտիլէր։

ՊԱՐ 21

1 Վէ Երուսաղէմէ եագլաշըն՝ Զէյթուն ատոց  
գուրայննաէ Պէյթ Գանձիկ կէրսիքէրինաէ, Յի-  
2 սուս Խիթ շակիրտ կէօնատէրիս, Անէրէ՝ Դարշ-  
Նրգատաքի քէոյէ կիտինիդ, վէ տէր Հալ պայը  
պիր մէրքուոյ վէ Երանընաս պիր սըփա պուլուր-  
3 ողնջը. Հէօղիւազ պանա կէթիրինիդ, Վէ Էյէր պիր  
քիսմէտ սիզէ սիր չէյ սէոյէրուէ՝ Պունլոր է փէնայիշէ-  
լազըմ տըր՝ տէյինիդ. վէ ֆիլ Հալ անէրին կէօն-  
4 տէրէնէք տիբ՝ տէտիսի Աէ պունլոն Տիմինի  
5 Փէյզամիկը վասըթ ասըլյէ, Միօն գըզընա տէյինիդ  
քի՛ Ինթէ Մէրէյին Հալիմ օրարագ, վէ մէրքէպէ՛  
պէտէ մէրքէպէ եամիւսը սըփայա ըաքիպէն սանա  
կէթիյօր՝ տէյի պույուրըն քէլամըն թթամարը  
6 Իշխն վագը՝ որուսի, Վէ շակիրտէր վարը՛ Յի-  
սուսըն քէնստիլէրինէ պույուրալզը կիտի Հարէ-  
7 քէթէ, Մէրքէպէ վէ սըփայը կէթիրիս, ինէր-  
էրինէն Ելպիսէտէրինի գառըլար, օտախի իւղէրէ-  
8 բինէ պինսի, Վէ փէք չօգ Խարդ տախի քէնտի  
էլզիսէտէրինի եօլա սէրտիլէր. վէ պաշտամըը  
աղանձարտան ասլըսր քէսիս, եօլա տէօչէյէրէք,  
9 Լիօնտէն կիտէն վէ արդատան կէլէն խալգ՝ Խանի  
Դաւիթէ Ովսաննա, Բազարն իսմիլլէ կէլէն մի-  
պարէք օլուոն, Երէտէլէրտէ Ովսաննա՝ տէյէրէք  
Խիսու Եաէրիէր խսի։

10 Վէ Երուսաղէմէ կիրտիլինաէ՝ Պու քի՛մ տիբ՝  
տէյէրէք, պիր Թիսն չէր թահրիք օլունուու։  
11 Խագ տախի՝ Պու Դալիւթատա վագը՝ Կազարէթ-  
աէն օլան Միսու Փէյզամպէր տիբ՝ տէտիբէր։

12 Վէ Ցիսուս՝ Ալլահըն Հէյքէլինէ կիրիու, Հէյքէլունէ  
ախազ ու ի՛թ և տէնէկէրին ճիւմէնէսինի շըգարարագ,  
սարրտիլէրըն փիշտախը ալարընը, վէ կէ ոյէրինին  
սաթը շըրարըն խաքէմէլէլինի ալթ իւսու էթտի-  
13 Վէ անէրէ՝ Խանէմէ իրատաէթխանէ թէսմիյէ  
ոլունատագ տըր՝ տէյին եազըլընը տըր. Փա-  
գաթ սիզ անը հարամիլէր մաղարտաը էթտինիդ  
տէտինի։

14 Վէ Հէյքէլունէ Խանընա ամալուր վէ թօփալլոր  
15 կէլսիլէր, օտախի անէրէ շիփա մէրտի, Լուժին  
պալ քեռանինէր իւէ իւէմա անըն ինըս էյէտիյի  
միւ ծիգէլէրի վէ չօնուզլարըն Հէյքէլունէ՝ Խոնի  
Դաւիթէ Ովսաննա՝ տէյին Խիսու էթտիքէրինի  
կէթօրսիւթէրինաէ, փէք կիւնէրինէ կիստէրէք,  
16 Անա՝ Պունլորըն նէ սէոյէտիյինի իշտիյօր մը-  
ուն՝ տէտիբէր. Յիսուս տախի անէրէ Պէյի, Մա՛-  
սումըսը իւէ մէմէ էմէնէրին աղզընտան համու-  
թէմիլ էթտին քէլամընը հէր պիր վագըթ ո-  
գումատընը մը՝ աէտի։

17 Վէ անէրի պրատար վէ չէրին խարիժնէ Բե-  
թանիսայ շըզըպ օրատա կէնէտէախի։

18 Վէ սատունիլոյըն շէհրէ ավտէթ ետէր իփէն ա-  
19 Զըգորը, Վէ եօլ քէնարընատ պիր ինձիր պալմը-  
կէտին եանընա վարտողընատ, անտէ եամիւտ-  
ատան ապիր չէյ պուլմամողի անա՝ Պուն-  
տան աօկրա էպէտէն սէնտէ մէյէլ օլմասըն՝ տէ-  
տի. վէ ինձիր ազանը տէր'ագասաց գուրուտու-  
20 Վէ շակիրտէրի պունու կիսորինէ թէ՛ամձիւոց  
էտիսի՝ ինձիր աղանը Խանըը տէր'ագասաց գու-  
21 Բոււտու՝ տէտիքէրինաէ, Յիսուս անէրէ մէվա-  
սէն՝ Հագիգաթէն սիզէտ տէրիմ քի՛ յէյէր իմանը-  
նըլ օլուու տա, շիւպէն էթմէտսունիդ, տէյիլ եա-  
լըլըզ պու ինձիր աղանընա վագը՛ օլանը ինը-  
էտէնէքսինիդ, անմագ շու տաշա պիէ՛ Դալգ  
գէնարինի տէնիդէտ աթ՝ տէսէնիդ, վագը՛ օլանագ

- 22 արը, Վէտ առուատա իման էտերէք հեր նէ ափ-  
լեթենիզ, արածագաղբը՝ աէտի:
- 23 Վէտ հէյքէլք կէտսի, վէտ թա՞րիսի էտնասընտա  
ետանընա պաշ գետահներէր իլէ գումարն իմիթ իյար-  
լարը կէլէրէք, Պաւուլարը նէ՛ սէլահնիցէթէ ետ-  
փրյօրսըն. վէտ պու սէլահնիցէթի սանա քի՞մ վէր-
- 24 ափ՝ տէտախէրու Վէտ Յիսուս անէրէտ ճէքաղզէն Պէն  
ատախի սիդէ պիր չէ առուալ էտեյիմ, էյէր անը  
պանա սէցէլքրէնիզ, պէն տէ պու չէյէրի նէ
- 25 սէլահնիցէթէ ետփարզըմը սիզէտ սէցէրիմ: Յով-  
հաննէսին վաղթիզին նէրէտաէն իսին. սէմատա՞ն
- 26 մը, եօգսա ինսանուան մը իսին տէտի, Անէր  
ատախի՝ իշյէր սէմատան տէտէք, պիզէ՛ Նիշին  
անա իման էթմէտինիզ՝ տէյէտէք. վէտ էյէր ին-  
սանուան տէտէք, խարդասն գորգարըզ. զիրա  
նիւմէնին Յովհաննէսի փէյջամակը բազարընտա  
թութար՝ տէյիր քէնուտ քէնտինիրինէ թէֆէք-
- 27 քիր էտիպ, Սիսուսա ճէքապէն Պիլմէյիդ՝ տէ-  
տիչէր, ո ատախի անէլքէտ Պէն տէ պու չէյէրի նէ  
սէլահնիցէթէ ետփարզըմը սիզէտ սէցէմէտ՝ տէտի:
- 28 Լաքին նէ՛ գըյաս էտերունիզի, պիր ատէմէն  
իքի էվլատոր վար իսին. վէտ պիրիննիսինէ կէրիզ՝  
Օդլըմ, կիթ պու կիւն պազըմաս ինչէ՝ տէտի:
- 29 Վէտ օ ճէվաու վէրիսի՝ իսթէմէմ՝ տէտի իսէ տէ,  
30 աօկրա փէշիման օրուու կիթափի: Վէտ իքիննիսինէ  
կէրիզ՝ ու մինըմա իւզրէ սէցէտափի. վէտ օ ճէվաու  
վէրիսի՝ Փէտ էյի, էֆէնտիմ՝ տէտի իսէ տէ, կիթ-
- 31 մէտի նիքիննիտէն հանկըսը փէտէրինին միրա-  
լընը իճրա էյլէտին՝ տէտի: անս Պիլմէննիսին՝ տէ-  
տիլիք. Սիսուս ատախի անէլքէտ՝ Հոգիքաթէն սիզէ-  
տէրիմ քի կէտօրին քիշէր իլէ Փահնէտէր Ալլ-  
հոն մէշէքի. Թիւնէ սիզէտ էվզէտ կիրէրէր:
- 32 Զիրա Յովհաննէս սիզէտ սոլահն թարիգինտէ կէլ-  
տի, ամինա անա ինանմատընըզ. կէօմին քինէտը  
վէտ փահնէտէր իսէ անա ինսանութար, վէտ սիզ

- պաւուս կէօրուիյինիւզուէ, անա ինանմագ ի-  
շին, սօկրա նատիմ օւմատընըզ.
- 33 Տիկէր պիթ թէմիկ տիկէյինիւզ. Խանէ սահնայի  
պիթ ատէմ վար իսին: քի պաղ տիքիու անըն  
էթրաֆինա յիթ չէվիրափ, վէտ իշինտէ պիթ մա՛-  
սէրէ գառարը, վէտ պուլէ պինա էթափ, վէտ անը  
պաղըլլարը թէսլիմ էտիպ՝ զուրութէ կիթափ:
- 34 Վէտ մահսոււ վազթը ետպւատըզաս գուլլարընը,  
մահսոււ լլ ալմազ իւզրէ, պաղզըլլարա կէօնտէրափի:
- 35 Վէտ պաղըլլարը գուլլարընը թութուուպ՝ քիմինի  
տէօյտինէր, քիմինի էօլափի րտիւ, լէր վէտ քիմինի
- 36 ատախի թայշատըլլարա թէքրար էվիլէքիլէրուէն  
զիյատէ տիկէր գութար կէօնտէրափ, վէտ անէրէ
- 37 տէտ ու մինմա իւզրէ մուտէկ էյլէտէրէ: 'Ազը-  
պէթ' Ուզրմա հիւրէտէթ էտերէրէ՝ սէյէրէք, ան-
- 38 լրէր քէնտի օղլընը կէօնտէրափ, Ամմա պաղզը-  
լլար օղլընը կէօրիննէտ, արալարընտա, Պու վա-  
րիս ափի, կէլինիզ անը էօլափի րիսպ միրանընը
- 39 զութը էտէլիմ տէտիլէր վէտ անը թութուուպ՝
- 40 պաղտան չըգարարագ, էօլափի րափիլէր: Իմսի  
պաղ սահնիզի կէլույի գէման, ու պաղզըլլարա նէ՛
- 41 ետփամագ արը՝ տէտի Անս Օլ քէտօթիլէրի  
էկազիթի թարզը հէլուք էտիպ, պաղըն մահսու-  
սունը մէվակմինտ վէրէնէք օլան պաղզա պաղզը-
- 42 Եսըս թէսլիմ էտէնէք տիր՝ տէտիլէր: Սիսուս  
ատախի անէրէ խիթաղզէն՝ Սափուն ըլլուրըն թէտտ  
էթափէրէ թառ քէոչէ թաշը օլուու: Պու Ռոպպ  
թարաբլնատան օլուու, կէօրէբիմիզ է օնինատէ  
ամանիզի էվլունը սիր վագրը քիթ պալլար-
- 43 տա օգուն մատընըզ մրի: Պունուն իշին սիզէտ  
րիմ քի Մէտէքփի: Ըլլահ սիզուն ալընըզ՝ մահ-  
րիմ սիր կէթիւն պիր իւմէթէ վէրիւնէտք տիր:
- 44 Վէտ պու թառ իւզէրինէ տէտիչէն վագրէնէտք տիր:  
ափի, ո ատախի քիմին իւզէրինէ տիշէրսի, անը  
էղէնէք տիր՝ տէտի:

45 Պէտքաշ գերանինէր իւլէ ֆէրխսիլէր անըն թէմ-  
սիլէրինի իշխթափէրինատէ, գէնափիլէրի հաղդդըն-  
46 առ սէոյիշտայինի աղլատըլըր վ.է անը թութմա-  
զար գառա էթափիլէր իսէտ աէ, խալդատան գօրդամը-  
լըր, զիրա անը փէյդամպէր մազամընտա թու-  
թորըլըր իստի.

## ՊԱՊ 22

1 Վէտ օխուս անէրէ իսիթապէն, թէքրար թէմ-  
2 սիլէրիէ սէոյիշտէրէք, աէտի քի, Մէլքիսէթ իւս  
սէմազմթ՝ ողբնոս տիպիին էտէն սղիր մէլիլէտ միւ-  
3 շապինի տիր, վ.էտա'վէթիլէլէրի տիպիինէնէ չաղըր-  
մատ իշին գուլլարընը կէօնատէրտիս. անէր տախի  
4 կէլմէք իսթէմէտիլէր, թէքրար տիկէր գումար  
կէօնատէրիս, Տավէթիլէրէ տէյինիդ քի, իշթէ  
թա'ամըմը հազըրլատըմ, որդըրլատըմ վէտ պէտի  
տավարլարըմ պուղալանոր, վէ հէր չէյ հազըր  
5 առըր, տիպիինէ կէլինիդ, աէտի, Ամման անէր վա-  
զիլիէ էտինակիյա՛ քիմի քէնատի թարլասնա վէ  
6 քիմի թիճարէթինէ կիթտի, Պազիլէրի տախի տ-  
նըն գուլլարընը թութուու հազարէթ էտէրէք,  
7 էօլսիւրափիլէր, վ.է մէլիք պունու իշխտինձէ, շա-  
զառաս կէլմէքէ, ասքերինի սէվզ էտիսի՝ ու գա-  
թիլէրի հէլուք էթտի, վէտ չէրիլէրինի հազար,  
8 0 զէման գուլլարընա՛ վագտա՛ տիպիին հազըր  
առըր, ամման տա'վէթիլէր լոյրդ տէյիլ իստի  
9 Հէման եռօլ աղըպարընա վարըգ, հէր քիմի պու-  
լուու իսէնիդ տիպիինէ տա'վէթ էտինիդ, աէտիր  
10 0 լոլ գուլլար տախի հօլլարը լոյրըգ կէրէք քէօ-  
թի, կէրէք էյի, հէր քիմի պուղալար իսէտ սէմ'  
էթափիլէր. վէտ տիպիին ը-հ-է-լ- տա'վէթիլէրէ  
11 տալուու, վ.է մէլիք տա'վէթիլէրի կէօլմէք կիթ-

ափիքտէ՛ օրատա տիպիին լիպասը կիյմէմիլ պիք-  
12 տակէմ կէրմէքէլ, Անա՛ կ.յ տօսթըր, իւղէրէլ-  
տէտ տիպիին լիպասը օլմասըզը հալուու, նամօրը  
պուրայա կիրտին՝ տէմէսի ի զէրինէ, ու տակէմն  
13 նութգու թութուլատու 0 զէման մէլիք խըռտութ-  
շիլէրէ տէտի քի՝ Պուենու այագլարընը վէ էլլե-  
րինի պազլոյընըզ, վէ գաւլուրընը խարիծի զու-  
մէթէ չըդարընըզ. օրատա աղլոյըը վէտի զը-  
14 չըրտամասը օլամագ արը, Զիրա տա'վէթ օլու-  
նանլար չոդ, ամման ինթիմապ օլունանլար աղ  
արը:

15 0 զէման ֆէրխսիլէր վարըպ՝ անը քէլամէլէ նա-  
որը տուզազա տիպիշի բունինէր տէյին մէշվէրէթ  
16 էթափիլէր, վ.է Ներովդէնինէր իւլէ պէրապէրէ քէն-  
տի շակիրաւէրինին անս կէօնատէրիու՝ Սա Մուշաւ-  
թիմ, սէնին հազգ օլուզընը վէ Ալլահն թարի-  
շինի հագիգաթ իւթ թա'մին նթայիշինի վէ  
քիմայի վազիլիէ էտինմէտինինի պիկիրիզ. զիրա  
17 տակէմէրին խաթրընը սայմազորն իստի պիքէ  
սէյյու, սանս նա՞սըլ կէօրինիւր Պայսէրէ վէրկի  
վէրմէք մա'վզ մի, եօգսա տէյիլ մի տիր աէ-  
18 տիբէր, վ.է Յիսուս անէրին հիւլէրէին անկայըզ՝  
կ.յ միւրա'իւր, պէնի նիշին թէճրիզէ էտիյօր-  
19 արնըզ, Պանս վէրկինին սիքէտէսինի կէօսթէրի-  
նիզ տէտի. վէտ անս սիր տինար կէթիրափիէր,  
20 0 տախի անէրէ, Պութասփիր վէ եազը քիմին  
21 տիբէր աէտիկինտէ, Պայսէրին տիբէր աէտիլէր. ո  
զէման անէրէ կ.յ սիր իսէտ Պայսէրէ ա'միս օրանը  
գայսէրէ, վէ Ալլահն ա'միս օլանը Ալլահն էտա  
22 կէլէյինինի տէտի, վ.է պունու իշիթափիլէրինտէ՛  
թէ՛անձիւալ էտէրէք, անը թէրք էտափ կիթ-  
տիբէրէ'

23 Պըյամէթ եօգ արը տէյին սատուգիլէր օլ  
կիթտէտ անըն եանընա կէլինի՝ անս սու'ու էտէ-  
24 բէք, Սա Մուշապիմ, Մովսէս տէտի քի՝ կ.յ էտէր

պիր քիմուէ է վալատողը զի՞ դաթ է տոերսէ, անըն  
զի՞ վէս սինի գարնատաց ալպա, գարնատացնա զի՞ բ-  
23 ըլյէթ փէյտա էյլէսին, Պիգտէ տախի եւտի  
գարնատաշ վար խափ, վէ պիրինձնոսի է վլւնափատէն  
անկրա զի՞ ըլյէթի լիթի օլմայարագ, վի՞ դաթ է տիպ  
25 զի՞ վէս սինի գարնատացնա պրագարը, ու վէ դաթի ի-  
քինձի վէ իւլիւնձիւսի տախի, թա եւտինձնոսի-  
27 նէտէք պէջիւ օլմաու, վէ ճիւմէսինտէն անկրա  
28 ու գարը տախի վէ դաթ էթտի, Խամի զըյա-  
մէթտէ, ու եւտիտէն հա՞նկըլունըն զէ վլւնափ օլուր-  
չինքի ճիւմէսինին մէնքունէսի օլմաու, տէտի-  
29 էթի, Յիսուս տախի անլէթի ճէ վասին, Քիթապ-  
լորը վէ Ալլահն գուտարէթինի պիլմէտիյինիդ-  
30 ան զէլայթտէտ սինիդ, Զիրա գըյամէթտէտ նէ-  
թէ զէվիմէտ էտերլէթի, նէ տէ թէ զիլիզ օլունուր-  
լար, աննագ Ալլահն սէմատաքի մէլահիքէսի  
31 կիսիք տիրլէթի, Ամման զըյամէթի իւլ էմլամի խու-  
32 սուսնան Ալլահ թարաքընտան սիզէ, Պէն Ար-  
րահամըն Ալլահը վէ Խսահակին Ալլահը վէ Յա-  
կորըն Ալլահը իմ՝ սպոյուրըլան քէլամըն օգու-  
մատընըն մը, Ալլահ է օլունէթին տէյիլ, աննագ  
33 հայաթառ օլունլարըն Ալլահը տըրը տէտի, Վէ  
խուլդ ու ու թէ իւթէտի անըն թայիմինտէն  
հայրան օլորըլուր,

34 Լաքին Գէրիսիլէթի անըն սատուգիէրի սիւրիթ-  
էթտարիտիյինի իւլիթտիգէրինտէ, պիր եւրէ ճէմ՝  
35 օլորըլուր, Վէ անլէթտէն սիրիթ, էրոգապ ը շե-  
36 րի՞ աթտան օլուոյ՝ անըն թէ ժրիսէ իշին, Խա  
Մուլլիմ, շէրի՞ աթտա էմրիտին հա՞նկըլու պէօ-  
37 յիւք տէթի տէյիլ սու՞ալ էթտի, Յիսուս տախի  
անա՝ Ալլահը օլուն Բապողը պիստին գորդիկուն  
վէ սիրիթին ճանրիկտան վէ սիրիթին Փիդրիկ-  
38 ան սէվէսին, Պիրինձի վէ սէվէսիք էմր սու-  
39 արը, Վէ իւթինձնոսի պունտ միւլապին տիր, եանի՝  
40 Գոնըլը քէնտախն կիսիք սէվէսին, Պիրինձ շե-

րի՞ աթ վէ փէյդամոգէրէթ պու իքի էմրէ միւ-  
թէ ալլրէթ ալլրէ տէտի, 41 վէ փէրիսիլէթ ճէմ՝ օլորզըլորընտան Յիսուս  
42 անլէթէ, Բիրիսաու հագզընտան զաննընըն նէ՞ աիր,  
քիմի՞ն օլուր, տէյիլ սու՞ալ էյլէտի, անլէթ  
43 տախի անա՝ Դաւիթին՝ տէտիրէթ 0 տախի անլէ-  
թէ էյլէտ իւտ Դաւիթ նասուր անա Բան իւլ-  
44 Բապոց թէ սամիյէ էտիպ, Բապոց Բապոզըմա՝ Թա-  
պէն սէնին տիր շմէնէթին այդգլարըկա պատա-  
մագ գոյունմայատէք սազըմու օթուր՝ սույուր-  
45 առ, աէրի, Խմար Դաւիթ անա Բապոց թէսմիյէ  
46 էտէրսէ, Նասուր անըն օլուր՝ տէտի, Վէ  
քիմսէ անա սիր սէնոյ ճէլքէմէտի, վէ ու  
կինտէն սօնկրա արթըզ անա սիր քիմսէ սու՞ալ  
էթմէյէ ճէնսարէթ էթմէտի,

1 Օ գէման Յիսուս խորգա վէ քէնտի շակիրստէրինէ  
2 իւթապէն տէտի քի, Պէմ սիզէ վէ Գէրիսիլէթ  
3 Մասկէսին քիր սրսիւսինուէ օթուրըլուր, Խմար  
սիրէ՝ Հըֆու էտինինի՝ տէտիգէրին շէլյէթին ճիւմ-  
տիսին հըփու ու ինրա էյլէյինիլ, ամման անլէթին  
ամկլէթի կիսիք ինրա էթմէյինիլ, շիւնքի սէվէյէր-  
4 էթի, ամման ինրա էթմէթիլը, Զիրա աղըրը վէ թա-  
շընմասը միւ չիթէ եկի գէրի պաղըլուրը ստէմէլըրին  
սմուզըլունա գորլար իւտ տէ, անլէթի փարմագ-  
5 լորըլէթ գըյամէթմագ իսթէմէթիլը, Վէ ճիւմէլէ  
ամկլէթինին ատէմէթի կէորիւնուէ իշին ինրա  
էտիպ, համացիլէթինի կէնինշէտիրէթ, վէ էլպիսէ-  
6 էթինին էթէ քէլըրինի սէվէյիստի ըլըրէթ, Զիյափէթ-  
էթրտէտ տախի սպալ սէտիրէթի, վէ սինազօշըլորտա  
7 սու, քիր սութէթի, Վէ փազարլարտա սէլամլարը,  
վէ տաէմէթի թարսի գըլունտան՝ Բապոցի, Բապոցի  
թէսմիյէ օլունմազը սէվէրէթ, Սիր իւտ՝ Բապոցի  
թէսմիյէ օլունմայալուր, զիրա սիզին Միւտէր-

- բիսինից պիր, եաւնի քրիստոս արք, վէ ճիւմիւն  
 9 նիզ պիրատէրէց սիմիզ, Վէ եւը իւզերինատէ գլու-  
 այի վետէրիմիզ ստէմէշոնիզ, զիրաս Փէտէրինիզ  
 10 պիր ատիր, օ տախուս սէմավաթտառ արք, Վէ միւ-  
 տէրրիսէր թէտէլիշ օլուսնմայառնըզ, զիրաս սիզին,  
 11 Միւտէրիսիսինիզ պիր, եաւնի քրիստոս արք, Վէ  
 սիզին էն պէտչիսիւնիզ, զ խըստէթ քեարրնըզ ու-  
 12 սուն, Վէ հէր քիմ քի քենաբնի եիր, քսէտէրիսէ,  
 ալլագլանըր, վէ հէր քիմ քի քենաբնի ալլագ-  
 լատըստ, եիր քսէրի:
- 13 Լագին վայ սիզէ, էյ միւրա՞ի ի իւմա վէ ֆե-  
 րիսիէր, զիրա ատէմէրին էսնիւնձէ սէմէքիսիթ-  
 իս սէմավաթը գափարալըզ, շինաքի սիզ կիր-  
 մէ զոնիզ, կիրէնէք օլունլարը տախօի կիրմէքտէն  
 14 մէն էտէրսինիզ, Վայ սիզէ, էյ միւրա՞ի ի իւմա  
 վէ ֆերսիսէր, զիրա առւլ գարրըարըն և վէրինի  
 եկիազ կեսովթէրի իշին ուզուն տուա էտէր-  
 սինիզ. պու էնլան տահաս շիտիթի ապազա  
 15 արիչար օսանապարնըր, Վայ սիզէ, էյ միւրա՞ի  
 ի իւմա վէ ֆերսիսէր, զիրա պիր ատէմի իսմանա  
 կէտիրմէք իշին տէնինիզ վէ գարայը առլաւըըը-  
 նըզ, վէ իսմանա կելսոյինստէ, անը գէնախնիզտէն  
 իքի դաթ զիշատէ էջ ի նէնէննէմ գըլարունըզ,  
 16 Վայ սիզէ Սիրի էնյագէ հագդը իշին եւմին է-  
 տէրսէ, պիր շէյ տէյիլ տիր, ամիսա էնյագէին ալ-  
 թունը հագդը իշին եւմին էտէրսէ, պորձու օ-  
 17 լու՞ տէյէն քէոր գլաղու զւար, էյ ահմազլոր  
 վէ քէորէր, զիրա հա՞նկըը պէ զիի ք տիր, ալ-  
 թո՞ւն մը, եօգսա ալթ ունը թագախս էտէն էնյ-  
 18 գէլ մի, Վէ Սիրի մէզպահ հագդը իշին իւմին  
 էտէրսէ, պիր շէյ տէյիլ տիր, ամիսա անըն իւզե-  
 րիստէ օլան թագախսէ հագդը իշին եւմին է-  
 19 տէրսէ, պօրձու օլուր, Վէ տէյիլ պէ զիի ք տիր,  
 թագախսէ մի, եօգսա թագախսէի թագախս

- 20 էտէն մէզպահ մը: Խամոր մէզպահ հագդը իշին  
 եւմին էտէն՝ անըն վէ իւզերինուէ ունան մէրմէ-  
 21 շէյէրին հագդը իշին եւմին էթմիւ օլուր: Վէ  
 հէյէրէն հագդը իշին եւմին էտէն՝ անըն վէ անանէ  
 սաքին օլանըն հագդը իշին եւմին էթմիւ օլուր:  
 22 Վէ սէմա հագդը իշին եւմին էտէն Ալլահըն  
 թախմիւ վէ իւզերինատէ օթարանըն հագդը իշին  
 23 եւմին էթմիւ օլուր: Վայ սիզէ, էյ միւրա՞ի իւ-  
 լման վէ ֆերսիսէր, զիրա նա՞նա վէ անխօսն իշէ-  
 քիմիոնըն իւզինիւ, վէ բիրսիսնիզ, ամիսա շէրիա-  
 թըն տահաս մաւհիմ շէյէրինիւ, եաւնի հագդա-  
 նիյէթ վէ մէրհամէթ վէ իմանըն թէրք էթաթինիզ.  
 պունլարը էթմէիի, վէ ունէրի պրագմատիոնըն իսիր-  
 24 նիզ: Էյ սիզրի սինէյը սիսզիւայ, տէվլիյ եւուտան  
 25 քէօր գլաղուզար, Վայ սիզէ, էյ միւրա՞ի իւլ-  
 ման վէ ֆերսիսէր, զիրա քեասէնին վէ շանազըն  
 արյընը թէմիզէրսինիզ, լաքին անէրին իշի  
 26 զուլը վէ ֆրուգէ աօլու արք, էյ գէօր ֆերսիս,  
 էվլիլա քեասէնին վէ շանազըն իշին թէմիզէր,  
 27 քի անէրին արյը տախօի թէմիզ օլու Վայ սիզէ,  
 էյ միւրա՞ի իւլման վէ ֆերսիսէր, զիրա սիզ ար-  
 շարրատան կիւզէլ կէօրինիւայ, իշէրստէն եօլիւ  
 գէմիքէրի վէ հէր մաւրտարլըգէ աօլու օլուն  
 28 պատանալը գապրարա սիկէրսինիզ, Գէզայիք  
 սիզ տախօի ատէմէրէ զահիրէն սպիհն կէօրի-  
 նիւսինինիզ, ամիսա սպաթընէն միւրա՞իիք վէ  
 29 ֆրուգէ աօլու սընըզ, Վայ սիզէ, էյ միւրա՞ի իւ-  
 լման վէ ֆերսիսէր, զիրա վէշյամնէրէրին թիր-  
 պէտէրինի սինան էտինիզ, սպիհնէրին գապրարլըգէ  
 30 թէզեին էտէրսինիզ, Վէ էյէր էծատարըլըգէ  
 կիւնէրինտէ օլուն օլուն իսիք, անէրի իւլ այ-  
 րատարը վէշյամնէրէրին գանընը, իշրմէկ տուի-  
 31 ալերսինիզ: Պու վէ էնէլ վէշյամնէրէրին գապր-  
 լըգէրին էվլատը օլունընըզա քէնախնիզ շէնստէթ  
 32 էտէրսինիզ: Սիզ տախօի էնտառընըզըն էօլէյնի

- 33 տօլուուրընքը : Եյ երլանիար, Եյ Ենկերէք Նեսիի,  
Տէ Հէննէմ Պաղապղնտան Նորողը դաշա պիկիրանինիզ  
34 Ենթէ անըն իշխն պէն սփէն փէյզամագէրէլքը իշխ  
հիւ քէմա վէն Ի՞րէմա իրաալ Էաւրիմ, վէն անլըռտն  
պա՛զընը գաթէ եսիիդ իսացա կերէ ձէ քսինիզ,  
վէն անլըռտն ոյս՝զըրսնը սինազօլուրընըուս  
35 տէ օյիս պ՝ չէ հրտեն չէ հրէ գավաճագուրնը Թա քի  
սալին Արէին զանընան հէյքէլ իրէ մէ զպահ  
արաւընտա գաթէ լ էթ սփէյինիզ Զաքարիա իսպն ի  
Պարագեանըն զանընա տէյին եէր իւ զէրինտէ  
տէ օքրիւն սալինը գանընըն քեափիկսի սիզին  
36 Խուզէրինիզ կէլէ ։ Հագիբաթէն սփէն տէրիմ քի՝  
պանելուրն ճիւ մէկսի պոտ ։ Նեալ իւ զէրիննէ կէլէ  
Ճէք տիրէ  
37 Եյ փէյզամագէրէլքի գաթէ լ տէն վէ սանա կէօն  
տէրինիզ թէրի թացայան Երուսաղէմ, Երուսաղէմ,  
Թագուգ ք քէնտի փէյինէլքինի գանաւալըրընըն ալ-  
թընա թօփլամազը կիսպի գա՞շ տէփա սէնիննէ էվ-  
լուսընը թօփլամագ իսթէամիմ, վէ սփէ իւթէմէ-  
38 տինիզ, Եշթէ խանինիզ սփէն զիրան պիրագըլլըրու  
39 Զիրա սփէն տէրիմ քի՝ պանետան սէնրա սփէն Ռապ-  
պըն իսմիյէլ կէլէն միւսպարէք օլուսն՝ տէյիննէյէ-  
տէք, սփէնի տալս կէ օրմէյէ ձէ քսինիզ :

- Վէ Սիսուս հեյքելտէն յըգբազ կիտէր իքէն, շակիրտէրի անա հեյքելին պինաւարընը կէտօսթէր-
  - մէք իւզըր եանընա հէլտիլէր. Միսուս տախի անլըրէ. Պունլարըն ճիսմէկսինի կէօրմէջ մի սինիզ. հագիբաթէն սիզէ տէրիմ քի, պուրատա եղդըլմատըզ պիրիսիիրի իւզէրինատ հիշ պիր թաշ գումացագ տըր՝ տէտի.
  - Վէ Զելթուն տազըր իւզէրինատ պթուըըր իքէն, շակիրտէրի թէնհամա եանընա կէլիսկ. Պու չիլլ-

- բին նէ զէման վուգու պուլանաղընը, վէ սէնին  
կէլիշինը վէ տիւնեանըն ախըրընըն ալամիթի  
նէ օլանաղընը պիզէ սէոյէ, տէտիքէ, Թիւսու  
տախու անէրէ նէ վապէն տէտի քի՝ Սադընընը,  
սիզէ պիր քիման իզլալ եթմէ սին, Զիրա չոգ քիմ-  
սէլէր, Մէսուհ պէն իմ, ակյէրեք, պէնիմ իսմիմէ  
կէլիու, չոգ քիմանէրի իզլալ ետէ նէ քիքը, Սիզ տէ  
տէնքիք վէ տէնք թէ վապթուրաը իշխու նէ քոփ-  
նիզ, սազընընընը միզ գիտ արիս օլմանաղընընը, շնոնքի  
ուսուն նէր նէրմէսի վուգու պուլանագ կէրէ ք տիր,  
լաքին տան նիհայէթ տէյիլ տիր, Զիրա միլլէթ  
միլլէթէ գարը, վէ հիւ քիմ մէթ հիւ քիմմէթէ  
գարը գարը գարը, չոգ եէրիւստ, գըմլութ վէ  
թառուն իւէ զէրիզէրի ուսանագ տըր, Ամման պուն-  
լարըն նիհայէթ էլլէմէրին իսպթիսաը տըր, 0  
զէման սիզի մուզ սազապայա կիրի փիտ ար ետխու,  
սիզի եւալախու նէ քիքը, վէ իսմիմ իշխու նէրմէ  
միլլէթէր թարափընտան պուզզ օլունանագսը-  
նըն, վէ ս զէման չոգ քիմանէլը սիւրին նէ քիքը,  
վէ պէրիսպիրինի եւէ վէրիպ, եւքարիկէրին պուզզ  
ետէ նէ քիքը, վէ չոգ եւալախու վէրիզամպէրի զու-  
հուր ետիպ, նիշէ քիմանէլը իզլալ ետէ նէ քիքը,  
2 վէ քրազըն չօզալանազըն է ճալուն, չոգ քիմանէլը ին  
մուհանպէթի սոզույանագ տըր, Ամման նիհայէթէ  
տէյիլ սազու ետէն խէլան պուլուր, վէ մէլլ-  
քիրին պու պէշարիթի պիտի մին տիւնեանա,  
միւրէ միլլէթէր չէ հաւութ օլման իւ զրէ վազ'զ  
օլունանաց, վէ ս զէման նիհայէթ կէրէնթ տիր,  
3 իմանի Դանիէլ վէրջամպէր վասըթասըյէ խա-  
պէր վէրիւն խարապիյէթ մէ քրունէտինին մու-  
զատան մէ քեւանատ տուրաըզընը կէ սորտիյի-  
նի զուէ, (օգույան անկասըն), 0 զէման սէնու-  
ախէտ օլանալար տաղլարա գաշուն, վէ տասման  
օլան գէնուր էվինտէն պիր չէ ալմադա հնմէսին,  
4 վէ թարրատա օլան տախու եզրիսւնին ալմադ

19 իշխան կերի տէօնմէսին : Լաքին վայը ու կիւնիքրտե  
 20 համբէլէ վէ եմզիքրի օլոներոր : Վէ ֆիրարընըզ  
 գրչառ ևս ու պթ կիւնիւնսէ օլոնարն տէյիւ  
 21 տու՝ ա էտինիզ : Զիրա տիր, նեսնըն իրիթ խոսուըն-  
 տան շիմայիւ տէյին միայի վաս դու : պուլմամըլ վէ  
 ասլու պուլմայաճագ շիտաէթի մու զայադա ու զէ-  
 22 ման ոլամագ արր : Վէ էյէր ու կիւնիէր զըսուլմասա  
 իտի, հէր ովեր պէշէր գուրիթուլման իտի : ամիս  
 միւնիթ էխուպար իշխան ու կիւնիէր դրսալաճագ արր :

23 Օ զէ հան էյէր ովեր քիմէտ սիզէ : Իշմէ Մէխին շու-  
 րասառ ես պուրասան արր : տէրսէ, ինանմույսաը-  
 24 նըզ : Զիրա եալաննը մէսինիէր վէ եալաննը փէյ-  
 շամեցէրէր զուհուր էտիոյ ովէյիթ ք' ալամէթլէր  
 վէ միւնիթզէր կիսոթէրէնէքէր, չէյլէ քի միւն-  
 քին օրսա, մրանթ էխուպարը պիտէ իզլու էտէնէք-  
 25 թը տիր, իշմէ սիզէ էվլլւա խսապէր վէրիչորը :  
 26 Խմակ սիզէ : Իշմէ չէլուսէ տիր՝ տէրըբսու, չըքմայա-  
 սընըզ : Իշմէ խսալգէթէրսաէ : ուշւէրու, ինանմույս-  
 27 սընըզ : Զիրա շինէն գ շարդոտան էրգըլ տա զարպա  
 գատար կէսրինատի, յիւ, կիսպի, իսպն իւլ ինսանըն  
 28 կէրիք տախի պէտյլ օլոնագ արր : Զիրա լուշնին  
 պուրունարզը եէրէ գարթ ալլար չէմ՛ ուրուր :

29 Վէ ու կիւնիէրն մու զայագաւառ ։ ագասազնանէ  
 կիւնէ գարուրըն՝ ոյ քէնուն զիսուընըն վէրսկյե-  
 նէք, վէ երլուրզընըր կէօքանէն ախ շին պ' կէօքի-  
 30 րին գու վիթիքէրի սարութածագ արր : Վէ պա՛տե-  
 հու իսպն իւլ ինսանըն ւալամէթի սէմասա կէս-  
 րինատի ։ ո չէ ման զէմինին ճիր մին զապիկէրի  
 տէյին, նէնէք, վէ իսպն իւլ ինսանըն կէսրին պու-  
 թաթէրը իւ գուննաէ, զուրբէթ վէ տպիմ ճէլս-  
 31 ժիթէ կէտիր կէ ուշէնէքէրւ : Օ տախի մէլսա՛քէսինի  
 սուրըն՝ աղիմ սէտասուրէն կէօնսութէնէք, վէ ան-  
 մըր անըն միւնթ էխուպարընըր տէքթ թի, զէնար-  
 տան, կէօքիքին պիր ու չընտան սիկէր ու ճընա-  
 տէք ճէմ՛ էտէնէքէր տիր :

32 ինձիր աղամընատան թէմսիլ էօյրէնինիզ : ապլ-  
 լորը եռումզայլը՝ եափրագ սիր րմէյէ պաշտամըզ  
 33 վագըթ, եազ եագըն ուլորզընը անդարսընըզ : Քէ-  
 զալիք սիլ տախի պունլարըն ճիր մէնէնինի կէօք-  
 տինինինի զակէ, եագըն, վէ հէման գափու լարտա  
 34 ուլորզը մանիւմինինի զ օւսան ։ Ֆիլ հազգիկէ սիզէ-  
 տէրիմ քի՝ պունլարըն ճիր մէնէնի վու գու՝ պուլ-  
 մայըննան պու : նէ ոլ զէ վալ պու լայաճագ արր :

35 Կէօք վէ եէր զամէլ ուրուր, լաքին պէնիմ սէօզլէ-  
 րիմ անլու զանիլ օւսայաճագ արր :

36 Ամմա ու կիւն վէ սա՛մթ հաթզընասա եալընըզ  
 Փէտէքրտէն մա՛տս սիր քիմսէնինի, վէ հաթթա  
 սէմավաթտա օլան մէլա՛քինէնին տախի մա՛իւ-  
 37 մաթթ եօզ արր : Վէ նոյըն կիւնէրի ուլորզը կիսպի  
 իսպն իւլ ինսանըն զուհուրը տախի պէտյլ օլա-  
 38 հագ արր : Զիրա թու փանտան է վիլլ օրսն կիւն-  
 էրտէ, թա նոյըն սէքինէնէ կիրտիյի կիւնէտէք  
 եէյին իշտիքէրի, վէ թէղվզիւն է ափա թէղվին  
 39 էյէտիքէրի, վէ թու փան կէլիս ճիր մէնէնինի կէո-  
 թիրիննէյէտ տէյին պիթէտիքէրի միսիլին : իսպն  
 իւլ ինսանըն զուհուրը տախի էօյլ օւսայաճագ արր :

40 Օ զէ հան թարրատա թիր քիշն պուրունարագ պիրի  
 41 ալլուրը վէ ալիկէրի պրագրըրը : Տէյիրմէն յէքէն  
 իքի գարուրըն պիրի ալլուրը վէ տիկէրի պրագրըրը :

42 իմմիտ ունարդք տարըննըզ, զիրս կիւնտինինիզին  
 43 հանկը սա՛մթտա կէտէնէյինի պիթմէտպունինի մամա  
 մա՛իւմինինի օրսուն քի էյէր իսանէ սահնիպի  
 խորսըզըն հանկը նէ զագիթտէտ կէտէնէյինի պիլուէ  
 իտի, ույանըզ տուրուպէ խանէնսինի աէմէյէ-

44 պրագմազ իտի : Պունուն իյին սիզ տէ հազրը ո-  
 լունըզ, զիրա մունթ պրագրը ուլոնարդընըզ սա՛մթտա  
 45 իսպն իւլ ինսան կէտիր : իմմի վագթթնուան թա՛մա-  
 լուրըն վէրմէք իյին խորսէթթքեարլարը իւզէ-  
 րինէ էքինտինի թարափընուան նասպ օրսնան  
 46 շու սատրդ վէ ագիւ գուլ քիմ տիր ։ նէ միւ-

պարեց տիր ու գուլ՝ քի է փենախսի կերպինաեւ,  
 47 անը պու հարէ քեթատ պուլուր: Ֆիլ հագիգէ սիդէ  
 անէրիմ քի՞ անը պի. թիւն է մալիի իւ զէրինէ նազըր  
 48 նասապ էտէ նէ ք տիր: Աման էյէր ու քեթիւ գուլ  
 քէնար գալողինատէ՝ է փենախս կերպինի կէ նէր-  
 49 տիրյար՝ տէյիպ աէ, Դամաս եօլասալարնա վլուր-  
 մատու, վէ սէրբուզըր իւլ եկախ իւմէյէ պատշար  
 50 իսէ, Օլ գուլըն է փենախսի անըն մունթա զըր ու-  
 մատրըլ կիւնաէ վէ պիլմէտիյի սաւաթու կէ լ-  
 51 բէք, Անը իփէ շագգ էտիայ՝ նասիպինի միւրա՛ի-  
 լէր իւլ պէրապէր գոյանագ տըր: օրատա աղ-  
 լոյլը վէ տիշ զըրըրտամասը օլանագ տըր:

## ՊԱՊ 25

1 Օ զէման մէլէքիւթ իւս սէմալաթ քէնար գան-  
 տիլէրինի ալլո՞ կի վէյիի իսթիգպաչէ ըլուան  
 2 ոն նէ փէր պաքիրէյէ միւշապին օլուր: Վէ անէլր-  
 3 աէն պէշի ապիլէ վէ պէշի աէփինէ իսի: Վէ սէ-  
 փինէ օլանլոր գանափիլիրինի ալարըլարընաս: պէ-  
 4 բառուր եաղ ամաստըլըր: Լաքին ապիլէ օլանլոր  
 գանափիլիրի իւլ պէրապէր գանալըրամատ եաղ ալ-  
 5 ուրար: Վէ կիւ վէյի կէ ձիքմէքլէ ձիւմէսինին ույ-  
 6 գուսու կիլիպ՝ ույուտըլուր: Վէ կէնէ եարըսն-  
 տու: Իշմէ կիւ վէյի կիլիյոր, անը իսթիգպաչէ ըլ-  
 7 դրնըշ՝ տէյի: պիր նիստ օլմար իւզէրինէ: Օլ  
 պաքիրէյէրին ճիւ միւսի դարգըշ՝ գանափիլիրինի  
 8 տօնաթարըր: Վէ սէփինէլէր՝ ապիլէլէրէ՝ Պիդէ  
 եազընըզտան վէրինիզ, զիրս գանափիլիրիմիզ սէօ-  
 9 նիյյար՝ սէտիրէր՝ Ապիկէլէր տախս ճէվապէն: Օլ-  
 մայա քի՞ պիտէ հէմ սիդէ եէթիշմէյէ: տահա էյի  
 տիր քի՞ սաթը ըզըլարա վարըպ քէնախնիզ իշին  
 10 ալասընըզ, սէտիրէր, Անէր տախս սաթըն ալ-  
 մայա կիթմէքտէ իփէն, կիւ վէյի կէլախ. Հազըր  
 օլան գըլար տախսի անըն իւլ պէրապէր տիրինէ:

11 կիրտիքլէրի կիալի՛ գտփու գափիանտը: Պա՛տէհու  
 ու պիր պաքիրէլէր տախսի կէլիպ է փենատի, է փէն-  
 12 տի, պիրէ աչ տէտիլէր: Օ տախսի ճէվապ վէրիո՞  
 հազիգաթէն սիդէ տէրիմ քի՞ սիդի թանըրմամ:  
 13 տէտի, իմասի ույտներդ տուրընըզ, դիրս [իսն ի՛լ  
 ինաւանըն կէլէնյէյ]: կիւնի: վէ սա՛թը պիրմէ շ-  
 սինիզ:

14 Զիրս մէկիւն է սէ մէւն-լ-լ- զուրպիթէ կիթ-  
 մէ ք իւզրէ իփէն, քէնափ գուլըրընը շաղըըըզ՝  
 է միլարինի անէրէր թէսլիմ էտէն պիր տակմէ-  
 15 պէնդիկէր վէ հէր պիրինէ քէնափ գապիլիյէ թինէ  
 կէտէր, քիմինէ պէշ, քիմինէ իփի, քիմինէ տէ  
 պիր թալանթ վէրիո՞ տէր հալ զուրպիթէ կիթ-

16 տի: Վէ պէշ թալանթը ալան վարըպ անէրլէ  
 թիմարէթ էտէրէք, պէշ թալանթ տահա գառ-  
 17 զանաը: Վէ օյյէն իփիյ ունա տախսի իփի տահա  
 18 գազանտը: Ամմա պիրի ալըն վարըպ եէրի գա-  
 19 զարագ, է փէնտիրինին ազչէսինի կիզէտի, վէ  
 խոյըլ զէ հանասան սօկրսու գուլըրըն է փենտիսի  
 20 կէլիպ անէր իւլ հիսուազ կէտօրին: Վէ պէշ թա-  
 լանթ այսն կէլիպ պէշ թալանթ տահա կէթի-  
 րէրէ, է փէնտիր, պանա պէշ թալանթ թէոլիմ  
 էթօրին, իշթէ անէրին իւ զէրինէ պէշ թալանթ  
 21 տահա գազանտըրմ տէտի: է փէնտիր տախսի ա-  
 նա՞ Աֆէրին, լիյ վէ սատըզ գուլ, աղ շէլէրտէ  
 սատըզ պուլուտըն, սէնի չոզ շէյլէր իւ զէրինէ  
 նազըր նասապ էտէնյիմ: է փէնտիրին շէնյիյինէ  
 22 կիր՝ տէտի: Վէ իփի թալանթը ալան տախսի կէ-  
 լիպ, է փէնտիր, պանա իփի թալանթ թէոլիմ  
 էթօրին, իշթէ անէրին իւ զէրինէ իփի թալանթ  
 23 տահա գազանտըրմ տէտի: է փէնտիր տահա՞ Աֆէ-  
 րին, լիյ վէ սատըզ գուլ, աղ շէլէրտէ սատըզ  
 պուլուտըն, սէնի չոզ շէյլէր իւ զէրինէ նազըր  
 նասապ էտէնյիմ: է փէնտիրին շէնյիյինէ կիր՝ տէ-

24 տի: Վէ պիր թալանթը ալան տախսի կէլիպ:

## ՄԱՍԹԵՈՒ

ի փետում, աէնին եղմետիյիկ եւրառէն պիլեր, վէ  
սուշմատըզը եւրառէն տէ զիրիբը աէրթ պիր առէմ  
25 խորիիկի պիլմէքիէ. Գորգուրըզը օւսան վարրայ, սէս  
նին թաւանմթը նը եւրառէ կիզկուրմ, իշթէ մարիկ,  
26 տէսի: Լիքնուսիս առարի անս ճէվապէն տէսի  
քի: Լ. յ. քէօթի: վէ թէնապէլ գուլ: պէնիմ՝ եր-  
մէտիյիմ եւրառէն պիլիյիկ, սուշմատըզը եւրառէն  
27 աէքիբրաւիրիիմ, պիլուրիյին հալուէ, Սանև վաճիպ ո-  
լուն ազէմի սարրութը ըլք բակ: պէն  
տօսիմ՝ աւունէթիմունէ մալիմի քառիկի իւէ, արըր ի-  
28 տիմ: Խմանի անսէն թաւանմթը ուրըս: օն թաւան-  
29 թը ուրանա վէրինիկ, Անրու նէ ը քիմին վար խէ,  
անս պէրիիկոյ՝ արթանագ արըր, անմաս քիմին եօդ-  
ինէ, ելինուէ ունսը պիլիք անսէն ալլընանագ արըր:  
30 վէ ու Փա՛խտէսիզ գուլուր: Խարիծի զուլմէթէ ըլ-  
դարընրզ: օրանաս աղույշը վէ աիլ զընըրուամասը  
օլանագ արըր:

31 Ու իսզ իւլ ինսան ճիւմիկ [մուգաստէս] մէ-  
լո՞րիք: իւէ պէրուպէր՝ քինսի ճէլալիյլէ կիլույի  
զիման, ճէլալինին թախմթը իւկրինսին օթուրա-  
32 ճագ արըր: Վէ ճիւմիկ միլլէթէլը անըն հուզու-  
րընուան ճէմ: ալլուարագ, չօսան գոյուն նլորը քէ-  
շիերաւէն այրըրըզը կիսիկ, անէրի պիրիսիրին-  
33 տին այրըրաց, Գոյուն նլորը սաղընաւա, վէ քէշիերի  
աօլնասաս ատրաւուանագ արըր:

34 Օ զէման Մէկիք սաղըրաս օլանլորս իսիթա-  
պէն: Կէրինիզ: Եյ քէտէրիսին միւարէք քէրի,  
տիւնեւանըն թէսիսինսէն պէրու սիզին իլինէ  
35 հազըրընմըն մէլէքի: թիւ միրաս ալլընրզ: Զիրա-  
արթգաւըմ, պանաս թաւամ վէրուինիզ: սուստ-  
ուրը, պանաս սու վէրուինիզ: Դարիս իսիթիմ, պէնի  
36 է վէ զապուր էթախնիզ: Զըլլուագ իսիթիմ, պէնի կիյ-  
տիրտինիզ: հասութա սուրըր, պէնի զիյարէթ էթ-  
ախնիզ: Հասութա իսիթիմ, եանընմա կիլուինիզ: տէ-  
շէտի հայաթա կիսիտ ճէքլէթ արի:

37 յէնէք արի: Օ զէման սալիհէլը անս՝ Աս Բազպ:

սէնի նէ՞ զէման ան կէօթիւպ՝ պէսկտոք: Ետիսատ  
38 սուսամըշ լուրիսուն՝ սու վէրտիք: Վէ նէ՞ զէման  
սէնի զարիս կէօթիւպ՝ եթ զապուր եթահար, ետ  
39 յըփուզ լուրիսուն՝ կիյաթիրտիք: Վէ նէ՞ զէման սէնի  
խասթա ետ հասութա կէօթիւպ՝ եանընմա կէլուիք:  
40 տէյիս ճէվապէլ վէրեճէթիրտիք արի: Մէկիք ատիսի ան-  
լուրէ ճէվապէն Յիլ հագդիք սիզէ տէրիմ քին: մա-  
ստամ քի պու էն էտուս պարնտալլուրը մըն պիրինէ-  
էթախնիզ: պանաս եթմիչ օլալընրզ՝ տէյէնէք տէրի:  
41 Օ զէման սորնաս զընսիտը ատիսին՝ Լ. յ. մէլուն-  
լար, Շէյթան իւէ անըն մէլահիք սինէ հազըրընա-  
մըշ շըլ էպէտի տթէշէ հու զուրընասան կիսինիզ:  
42 Զիրա անրգաւըմ: պանաս թաւամ վէրում տինիզ:  
43 սուսաւըմ: պանաս սու վէրուինիզ զ. Դ. արիազ  
իսիթիմ, պէնի էթ զապուր էթ մէտինիզ: յըփուզ  
իսիթիմ, պէնի կիյաթիրտիք անընիզ: տէյիս  
44 պույուրանագ արըր: Օ զէման անընը ատիսի անսա  
ճէվապէն: Աս Բազպ, սէնի նէ՞ զէման ան ետ  
սուսամըշ ետ զարիս ետ յըփուզ ետ խասութա ետ  
հասութա կէօթիսիք տէտ, սուսութ իսումեթ էթէ-  
45 տիք: տէյէնէթիրտ արի: Օ զէման անընը ճէվապ  
վէրույզ չագիգամթէն սիզէ տէրիմ քին մաստամ  
քի պու էն էտուսալլուրը պիրինէ էթ մէտինիզ: պա-  
նաս ատիսի էթմէմիչ օլալընրզ՝ տէյէնէք տէրի:  
46 Վէ պունլար էպէտի աղասա, վէ սալիհէլը է-  
պէտի հայաթա կիսիտ ճէքլէթ արի:

1. Վէ Յիհաւո պու սէօզիքին ճիւմէսինի թէքմիլ
2. էթախնիքէն սօնկրա, շակիրտէրինէ, Կիր կիւնաւէն  
սօնկրա քըն պայրըսիլ օլանալլուն պիթիրտինիզ:  
վէ իսպ իւլ ինսան սալիս սալու օլունանագ իջնէ  
թէալիմ օլունանագ արըր: տէտի:

- 3 Օ զեման պաշ քետհինէր վէ ՚իւթմա իլէ գաղ-  
ըն ինթիյրը լուսափառ նամ քետհին ի  
4 ա՛զաբն գօնաղըն ճէմ՝ օլորլար վէ ՚իւթուս սր-  
հիւ իւ թութուս գաթը էթմէյի միւնալիքը  
5 էթտիկը և առքին Խուդ արտաքնամ վերլիւ ոլ-  
մատագ իշխն պայտամա օլմասըն տէտիկը  
6 վէ ՚իւթուս ընթանիւտա, չիւ զամիր Սինըն  
7 խանէսինտէ պատւնողընտա, Անըն եանընա  
պիր իշխ զիգրյմէթ խոչ ըա՛խիւլը եազ իւ պիր  
գարու կէինը Օ սօֆրատա օթուրուր իքէն, անըն  
պայտըն տէօքափիւ և առկիրտէրի տախի պառա-  
կետիսի քսէ, առարլը՛ Պու խորաֆ նիշիւն ոլ-  
սոն. Զիրա պու եազ չոգ պահաց սաթըլը ֆա-  
10 գիրէրէ վերիւ պիտիր խոի՝ տէտիկը. Ամմա Ցի-  
սուս պանս անլումազէ անլէրէ տէտիր քի՛ նիշ-  
իւն խաթունը պիհու զուր էտիյըըընըզ. իւնքի  
11 Հարդըմատա կիւ զէլ պիր իւ իշլէտի. Զիրա Փագիր-  
էր տա՛խմա սիզին իւ պիտրապէր պուլունուր,  
ամմա պին տա՛խմա սիզին իւ պիտրապէր պու-  
12 լունամ: Զիրա պու խաթուն պու եազը վի-  
ճուստիմ իւ զէրինէ տէօքափիւ խոի, պէնիմ տէ ք-  
13 Նիմ իշխն եափար: Հագիգապթէն սիզէ տէրիմ  
քի՛ պու սիշարէթ պիր թիւն տիւնեանըն հէր նե-  
րէսինտէ իւն օլունուր խու, պու խաթունըն  
էթուիյի տախի թիզգրեարը իշխն ըիվայէթ օլու-  
նամագ արը:
- 14 Օ զէման օն իդիէրտէն պիրի՛ Խոխորիսօթի Յու-  
նամ քիմէ՛ պուշ քետհինէրին եանընա վա-  
15 լըպ, Անը սիզէ թէսլիմ էթմէմ իշխն պանս նէ՛  
վէրիրսինիզ՝ տէտիր. անլէր տախի անս օթուզ  
16 գրթա կիւմիշ վա՛տ էթտիկը. վէ օ զէմանսան  
սոլիր անը ելէ վերմէյէ Փուրսօթ արար խոի:  
17 Վէ Գիթիր պայտամընըն պիրինին կիւնիւնտէ  
շակիրտէր Ցիսուսըն եանընա կիյիա, անս. Անըն  
իշխն Փըսհ թամանընըն նիշէտէ խոթէրսին քի

- 18 Հազըրլայալըմ՝ տէտիկը. Օ տախի՛ Շէհըէ կիտին  
փիւնա քիմէյէ տէյինինզ քի՛, Մու՛ալիմ՝ Վաշթըլը  
եագըն ոլըր, Փըսհը շակիրտէրիմ իլէ ուկրասէր  
19 Անընին եանընտա էտի չէյիմ՝ տէյօր, տէ տի՛ Շո-  
կիրտէրի տախի Ցիսուսըն քէնուիրէրինէ մը էթ-  
տիրի կիողի հարէքիթէ Քրոնը հազըրլայալըր  
20 Վէ ագչամ օլուրգամ օն իքիւր իլէ պէտրապէր  
21 սէֆրայու օթարուս, վէ անլէր թա՛մամ էտէր  
իփէն՝ Հագիգապթէն սիզէ տէրիմ քի՛ սիզուն ողի-  
22 ըի պէնին էլէ վէրէճէթ ափր՝ տէտիր. Անլէր իսէ  
զիյատէսիյիէ միւ քէտաքը ոլուուր անլէրաէն հէր  
պիրսի իշխն պէտուսի, պէ՛ն մի իմ՝ տէ մէյէ պաշ-  
23 Լուուր. Օ տախի՛ Տէվասու վէրիու՝ կինին ս սհանս  
սինիմ իլէ պիտրապէր պաթըլըն չէման օ պէնի  
24 Էլէ վէրէճէթ վէ լուգամ իսպն իւ ինսան քէնափ  
հագդէնտա եազըլըլը օլուրզը իւ զէթ կիսէր, ամմա  
վայ օլ ատէմէ՛ քի անըն էլիյլ իսպն իւ ինսան  
էլէ վէրիիիր, օլ ատէմ տազմանըն օլսա խոի, քէն-  
25 անէն խայրը օլուր խոի՝ տէտիր. Վէ անը էլէ վէրէն  
Յուզա ճէվասուն նա Մու՛ալիմ՝ պէ՛ն մի իմ՝ տէ-  
տիրնատէ, անս. Մէջլիտիիին կիողի ափր՝ տէտիր.  
26 Վէ անլէր թա՛մամ էտէր իքէն, Ցիսուս էթմէյի  
արթ պէրէժէթ առու՛տոր օգուտը արդան սօնիրա  
փարէլէտի, վէ շակիրտէրինէ վէրիու՝ Ալընըզ,  
27 եկինիզ, պու սինիմ ճէւ ափր՝ տէտիրաէն սօնիրա անլէրէ  
վէրիիր, տէ տիր քի՛ միւ մէնիզ պուտան կինիզ.  
28 Զիրա պու սինիմ զանըմ, Լ-նէ կիւնահալըր  
աափը օրունուտ իւ զէթ, չօգ քիմէնէր իլիւն տէտ-  
29 քիրէշ ՚ահա ը ճէտիտին ՚ահա ոլըր, Լագին սիզէ-  
տէրիմ քի՛ շմուտէն սօնիրա, թա անը Փէտէրիիրն  
մէթէփի թիւնուտ սիզին իլէ թալշ օլարագ իշ-  
էյիմ կիւնէ տէյին՝ արթըդ ասմանըն պու մահ-  
30 սուլլնտան իլմէյէճէյիմ, Պա՛տէնու. իւահի օ-  
գույուուր՝ Զէյթուն տազմա լըգուլըր

- 31 Օ զեման Յիսուս անկերէ տէտի քի՞ Պու կէճէ  
Տիւմշնիդ պէնիմ հագործուա սիրչէ մէ քսինիզ ։  
զիրա՞ Զօսպանը վուրածազդրմ, վէ սիրինին  
դյուննարը տաղըլամագդ տրը՝ տէյիւ եացըլը՛ւ ։  
32 տրը ։ Անմա սին դըյամ էթափանէն սանդու, սիզ-  
33 սին է վիլէ Գալիլեայս կիսէն էնէյիմ, վէ Գետրոս  
անա մէ վասպէն՝ կը էր միւ մէ սի սէնին հագործուա  
սիրչըշէլէր պիլէ, սին ասըս սիւրըմէյէն էնէյիմ՝ տէտի ։  
34 Յիսուս անա՞ Հագիդաթէն սանա տէրիմ քի՞ պու  
կէճէ խօրս էօթմէն զանէն էվդէլ, սին պէնի իւ ։  
35 քէրբէ ինքնեար էտէճէն փանին տէտի ։ Գետրոս անա՞  
կը էր պանա սէնին իւ էօթմէն լազըմ կէլսէ պիլէ,  
սէնի ասըս ինքնեար էօթմէն՝ տէտի ։ քէզալիք շա-  
կիրակէրին ճիւ մէխու պունու տէտիլէր։  
36 Օ զեման Յիսուս անկեր իւ պէտրոսէր Գեթ-  
սեմանի տէնիկէն պիր մահալէ կէլսի, վէ չակիրո-  
ւէրինէն՝ Պէն վարըպ օրտասա տու՝ էտիննէյէտ ք՝  
37 սիզ պուրատա օթուրընը՝ տէտի ։ Վէ Գետրոս  
իւ Զերեգէռուն փիթ ոզինը պէտրոսէր ալլա՞  
38 միւ քէտատէր վէ մահզուն օլմազա պաշտառը ։ Օէ  
վագորթ անլէրէն ձանըմ էօթիւմ տէրիմ էնինսէ  
փէք միւ քէտատէր տէտի ։ պուրատա գալըպ՝ պէնիմ  
39 իւ պէտրոսէր ոյշանրգ տուրընը՝ տէտի ։ Վէ  
սիր ազ իւ էր վարըպ եիւ զիւ իւ զերինէ զա-  
ֆանաը վէ և յ Փէտէրիմ, կը էր միւ մըին իսէ  
պու քետաէ պէնտէն կէշուն։ լաքին պէնիմ իս-  
թէտիկիմ կիսի տէյիլ, անձագ սէնին էսնէտէյին։  
40 կիսի օլուսն տէյիլ տու՝ կըլէտի ։ Վէ չակիրա-  
ւէրին եանըն կէլիս՝ անլէրի ոյշուուա պու-  
լազդէ, Գետրոս իսիթապէն՝ Պէոյլէ մէ, պիր  
սամաթ պէնիմ իւ ոյշանրգ տու բամանընը մը։  
41 Խզդայս ամիշմէնք իւ իւ ոյշանրգ տուրա պ  
տու՝ էյլէյինիզ վագու բաւէն հազըր, անձան  
42 թէն զա'փ տէր՝ տէտի թէքրար իքիննի տէդիա  
վարըպ՝ և յ Փէտէրիմ, պէն պու քետաէյի իւ մէ ք-

- ալլին պէնտէն կէլմէտի միւմքին տէյիլ իսէ, սէ-  
նին իրատէթին օրուու՝ տէյիլ տու՝ կըլէտի վէ ։  
կէլիս ենին անլէրի ոյշուուա պուլուու, զիրա  
43 կէողլէրի ոյշըլուշը իսիթ ։ Վէ անլէրի պըրագընզ  
թէքրար կիթ տէտի, վէ իւ իւ նինի տէդի հէման օ  
44 քէլսի սէոյլէրիք տու լու կըլէտի ։ Օ զէման  
շակիրտլէրինէ կէլիս անլէրէ տէտի քի՞ Արթըգ  
ույույուու իսիթիրահաթ էտինիզ ։ իթէ սա'աթ  
եազըլաշուր, վէ իսպն իւ ինսան կիւնահքեարլարըն  
45 էլինէ թէքրմ օլունույօր ։ Գալգընը կիտէլիմ ։  
իթէ պէնի էլէ վէրէն եազըլաշուր ։  
46 Վէ օ տանա սէոյլէր իքէն, իթէ օն իքիլէրտէն  
պիրի օլուն Յուդա՝ պուշ գետահնէր վէ գավմըն  
իսիթիրարը թարագընտան գըլլընը վէ սօփալը  
վափիր խարդ անըն իւ պէտրոսէր օլուրագ՝ կէլսի ։  
47 Վէ անը էլէ վէրէն անլէրէ իսուրէթ վէրիս՝ քիմի  
եափիրակմ օ տրը, անը թութընը՝ տէմիլ իսիթ ։  
48 Վէ տէր ոպաց այս Յիսուսա եազըլաշուր ։ Աէլամ սանա,  
50 Ռուոլգը, անլէրէք անը հօփարի ։ Յիսուս տախի  
անա՞ Տօսթըրմ, նէ՞ իւ իւ էտէրին տէտի ։ Օ զէ-  
ման անլէր եանալցը ։ Էլէրէնին Յիսուս իւզէրինէ  
51 սալարագ, անը թութըրլար ։ Վէ իթէ Յիսուս  
իւ պէտրոսէր պուլունանըարտան պիրի էլինի ու-  
շատըն՝ գըլլընը չէ քուի, վէ գետահնի ի ա'զամըն  
52 պէնտէսինէ վարըուա գուլուղըն քէտի Օ զէման  
Յիսուս անա տէտի քի՞ Գըլլընը նինէ եէրինէ գօ,  
զիրա գըլլըն թութանըրըն նիւ մէտի գըլլընէ հէ-  
53 լուք ոլուր ։ Եօգուա պէն փէտէրիմէ շիմոի ըէճա  
էտէմէնզ միւ իսի զանն էտէրսին, օ տախի պանա  
ան իսի ալայտան զիյատէ մէլա'փէ եէթիշանիրիր  
54 Լաքին պէոյլէ օլմաց վաճիս տէր ։ պույուրան  
քիմի ալլայր նա՞ու իթմամ օլունու պիրիր ։  
55 Օէ սա'աթտա Յիսուս իսալզ տէտի քի՞ Հարամի՞  
իւ զերինէ կէլիս կիսի մի, պէնի թութմագ իյին  
գըլլընը վէ սօփալը շըգտընը ։ պէն հէր կիւն

Հեյքելուկ եռանդնըզտա օթուրուպ՝ թաղիմ էսէր  
56 խոփմ, վէ պէսնի թութմանուրնըզ ։ Լոքին պունուն  
ճիւմէսի փեյցամզէրէրին քիթապլարը իթմամ  
օլունմագ իշին վագը՛ ուսու ։ Օ զէման շակիրու-  
թիրին ճիւմէսի անը պրագըզ գալուրլար։

57 Վէ թիսուար թութմամբ անը քեանին ի ա՞զոմ  
կայիափանըն եռանընա կէօթիս բահէլք, օրուաս  
տախի ինըմա իլէ ինօթիյարլար ճիւմ՛ ուլուշ խոփ։

58 Վէ Պետրոս ուղագուան, քեանին ի ա՞զոմըն հայ-  
լուրոնատէք անըն արտընան կիթտի, վէ իշերի  
կիրայ ։ Եթիչէյի կէօրմէք իշին, խուտմթ քեար-

59 լոր իլէ պէրապէր օթուրուու վէ պաշ քեանին-  
էր իլէ իսթիյարլար վէ պի թին միլլիթ մէճիսի  
Յիսուսոն գալուի իշին, ալէյիննէ եռալան շէհա-

60 տէթ արտուրար իսէ տէ, պաւամատըլար ։ Վէ  
չոգ եռալանը շահութէր կէտուի իսէ տէ, երնէ  
պոււշմատըլար ։ Նիհայէթ իւլ էմր իսի եռալանը

61 շահիս կէթիպ, Պու քիմոնէ Ալլունըն ճէյքինին եր-  
գըպ անը իւշ կիւնատէ պիհան ճառ պիտիրմ՝ տէտի,

62 տէտիրմ՝ թեանին ի ա՞զոմ տախի գալուրը անա-  
նի ճէվասպ վերմէ զ մի սին, պունըրա անինն ալէյ-

63 հինէ նէ՛ չէհաստիթ էոխյարլար՝ տէտի, Ամման Յի-  
սուս սիս քի թ իւզրէ տուրմազիք քեանին ի ա՞զոմ  
անա խիթապէն ։ Ալլահ իւլ հոյց հագգը իշին  
անանա նէմին վերիրիմ, սին Մէսիհ իսկն Ուլլան

64 մը սըն, պիզէ սէյլէ՝ տէտի Յիսուս անա ։ Աէյ-  
լէտիյին կիսի աիր, ճէմ սիզէ տէրիմ քի՛ նիմունէն  
սոկրա, իսկ իւլ ինսանը Պոււտրէթին սաղընատ

65 օթուրմատա վէ կէօյին պուլութ լորը իւ զէրին-  
տէ կէլմէքտէ կէօրէնէքսինիզ՝ տէտի ։ Պունուն  
իւզիրինէ քեանին ի ա՞զոմ քէնոտի էլզիսէսինի  
երրթույ ։ Պու արտէ քի թ էթտի, տրթրդ պիզէ

66 շահութէր նէ՛ լորըմ, իւթ չ չիմոն, քի քիրինի.  
իշիթտինիզ, Սիզէ նաօրը կէօրինիր՝ տէտի,  
անէր տախի ճէվասպ վերիպ, կոյիմէտ միւսուտ-

67 հազդ արը՝ տէտիիէր ։ Օ զէման անըն երիզինէ-  
թի գիւրիւր՝ անս եռաւըուզ վուրաըլար ։ պաւ-

68 զրըլըր ստ սիլլէ վուրապի, իյ Մէսիհ, պիզէ  
փեյցամզէրիք էյլէ, սանս վուրան քիմ տիր՝  
տէտիիէր ։

69 Վէ Պետրոս արչարուտա հավուատա օթուրուր  
իւգին, եռանըն պիզի նորիյ կէթիպ՝ Աէն տախի  
Դամիկեալլ Յիսուս իլէ պէրապէր խախն տէտի ։

70 Լուքին ս ճիւմէսինին հազուրընատ՝ Աէնին նէ  
սէյլէտիյինի պիլլմէմ տէյէրէք ինքեար էյէտի

71 Վէ գատիույ չըզ արզընատ, անը տէտիր պիզի ճա-  
ռէտ կէօթիւր՝ օրատաս օրանըրար ։ Պու տախի նա-

72 զարէթի Յիսուս իլէ պէրապէր խոփ՝ տէտի ։ Օ  
տախի Պէն ս տէտմի թանըմամ տէյէրէք ետ-

73 մինէլ թէքրար ինքեար էթտի, Վէ պիզ ազ սոկրա  
օրուաս տուրանըր եռանչըպ, Պետրոս ։ Մահի-  
ճէն սէն տախի անչըրտէն սին ։ յի նքի սէյլէյիշիկ

74 տախի սէնի պէյան էտիյոր՝ տէտիիր ։ Օ զէման  
Պէտրու ։ Օ տէտմի թանըմամ տէյէրէք, պէտ  
տուրա վէ եւմին էթմէյէ պաշլատը, վէ անխտէ

75 խօսու էօթտի, Վէ Պետրոս Սիսուսըն քէնարինէ  
խօսու էօթմէպան էվիվէ պէնին իւշ քէրէք ին-  
քեար էտէնէքսին՝ տէտիի սէօպի խաթը ըընա կէ-  
թիրմէքէ, որըշորըյա ըւդըլպ անը անը ս զատը

1 Վէ սապահ օրուննա, ճիւմէ պաշ քեանինէր  
իլէ գավլմէն իիթիյարլար Յիսուս զ պթէ էթմէք

2 իինն, ալէյիշնաէ միւշապէրէ էթտիիէր ։ Վէ անը  
պաղլայըլ Պինսուուը Պիլատոս նամ վակիյ կէօ-

3 թէրէրէք թէսմիմ էթտիիէր ։ Օ զէման անը եւէ  
վիրէն Յուղա անըն մասն քիրմ օլորդընը կէօ-  
տիքտի, փեյցիմոն օրանզէ, օթուր գ գըլ՛ա կի-  
միւշի պաշ քեանինէր իլէ իսթիյարլար կէրի

4 վերիպ, Սուշըզը գան էլ վերմեքը կիւնահ իշխանին տէսի առէար, անչըր տախի՞ Պիղե նէ՞, սէն արւած 5 շին՝ տէտիլեր, Վէ օ՝ առջէյի հէյքէլին իշխանէ եւէր աթը ըզ կիթտի, վէ վարըզ գէնախսինի տառը, 6 Վէ պաշ քետահնէր առջէյի արըպ, Անը հէյքէլին խաղինէ սինէ գոմազ ճարիդ տէյիլ տիր, շինքի 7 գան պահանը ողը՝ տէտիլեր, Վէ միւշամիքը էթտիքտէն սօկրա, զորիպպէր մէ զարլլը ումազ իւղը, անշնէ շէսոմէքտինին թարլասընը սաթըն 8 ալսըլլը, Պունուն իիւն պու կիւնէ տէյին ոլ 9 թարլայս՝ Գոն թարլասը, տէնիփիր, Օ զէման սրեմին վէյդամզէր վասըթաւըլլէ՝ Վէ պահանը թաւեն էտիլիչ, ևան նի պէնի իսրոյելտին պաշպարընըն պահան թաւեն էթտիքտէր զաթըն գըրմէթի օլան օթուղ գըրմ՝ ակամ էթտիքտէր պաթը, 10 Անշըր Բատպըն պահան էմը էթտիքտի կիպի շէօմէքտինին թարլասը իշխան վէրտիլէր տէյիւ պույուրընան քէլում իթմամ օւնասու, 11 Վէ Սիսուս վայինին հաւզուրնաս տուրըլլը հարսէ, վարի անա՛ Տէհուտիքտին մէլիյի սէն մի սին՝ տէյիւ սու՛ալ էթտի, Սիսուս տախի անա՛ 12 Մէտյէտիյիկ կիպի տիր, տէտի, Վէ պաշ քետահնէր իիւ միթթարլը թարլաֆընան իթթինամ 13 օւնանուրընա, հիւ ճէվասը վէրմէտի, Օ զէման Պիշասու անա՛ Անշնին՝ ալշչինէ նէ՛ դատար շէյլէր շէհատէթ էթտիքտէրնին իշիթմէյօր մը ուն՝ տէտի, 14 Վէ անա հիւ պիր սէտու պիրէ ճէվասը վէրմէտիյինտէն, վարի Պայէթէ թէ առնձիւալ էթտի, 15 Լուքին պարաբանա, Խուլգըն իսթէտիյի պիր մանառուը սուըլ վէրմէթ վարինին՝ ատէթի օւմոզլէ, 16 Օ զէման թարլարը նամընաս մէշնուր պիր մահ 17 պուրլարը վար իսի, Վէ անշըր ճէմ՛ օւմոզլարնա, Պիշասու անշըր՝ Սիզին իշխան հանկըսըն սալը վէրմէմի իսթէրունիզ թարլարայը մէ՛, եօդսու Քիթիտոս տէնիլին Սիսուսը մը՝ տէտի,

18 Զիրա անը հասէտտէն նաշի թէսլիմ էթտիքտէրինի պիլիր իսի, 19 Վէ մահքէմէսէ օթուրուը իգէն, զէ վճէսի անա նուղէ կիւնասէրին՝ Օլ սարին քիմու իյէ սէնին իշին օլմարն, զիրա պու կիւն ըիյատա անըն իշին չող զանմէթ չէքտիմը տէտի, 20 Ալման պու քետահնէր իլէ իմթիյարլար Բարրարայը տիկիյիզ Յիսուսը տախի հէլլուք էթտի, 21 իիւն խալգը իինան՝ էթտիկը, Վէ վարի անշըրէ խիթտապէն՝ Նիքիսինտէն հանկըսընը սիզին իշին սալը վէրմէմի իսթէրունիզ տէտիքտի, անշըր 22 Բարարարայը՝ տէտիկը, Պիղատոս անշըրէ ևտիքտէն Յիսուսը նէ՞ եավայըմ տէտիքտէ, տէտիմէսի սալու Սալոր օրունասուն՝ տէտի, 23 Էկրի Վարի տախի, Խա նէ՞ քէոթիւմից իշիմիշ սիր, անշէսի իւղէրինէ, անշըր՝ Սալու օրունասուն 24 տէյիւ տահան պիյատէ նիտա էտէրլըր իսի, Վէ Ա Պիղատոս՝ Ֆա՛րտէ Հասոր օլմայըմ՝ անհագ տահան զիյատէ վէրմէլէ օւմոզլընը կիսումէթի սու արու խուզըն է օնինանէ էլլէրինի հըյայարագ՝ Պու սալին գանընասան պէն պէրի իսու՝ սիզ տիւյինին 25 Նիւզ՝ տէտի, Վէ պիւ թիւն գավմ Անրն գանը պիզին իւղէրինիզէ վէ է վէտարմըզըն իւղէրինէ օյուն՝ 26 տէյիւ ճէվասը վէրտիյիր Օ զէման անշըր թարլարայը սալը վէրտի, Լորին Յիսուսը տէտուիքտէն սօկրա սալը օրունագ իշխան թէտիմ էթտի, 27 Օլ վագըթ վարինին ասքէրլէրի Սիսուսը սէրայս սուըլ՝ պիւ թիւն պէտիյիր, անրն իւղէրինէ 28 ճէմ՛ էթտիկըր Վէ օնի սոյուս՝ անս գրրմզը 29 պիր խիլամի կիյատիտիկըր Վէ տէտիքտին պիր թամ է օրիւոց պաշընա, վէ պիր գամըր տախի սաղ էլինէ գուրըն, վէ էօնինէ սիր էսորինիզ Ալլամ սանեն, կը Ենուսէ նէ սիր էսորինիզ տէյիւ 30 բէք անը իսթէրզա էթտիկըր Վէ իւղէրինէ թիւ գիթիտիքտէն սակրա, գամըլը ալըպ պաշընա

- 31 վերաբըսը, վէտ անը իսթիհզա էթափաէն ուղարա, իսիւաթը իւզերնանէն լըդարըզ անս քէնտի էլզիսէսինի կիյտիքէրէք, խաչա կերմէք իշին կէօթիքատիւլէր:
- 32 վէտ արշարըյա լըդարըզ իփէն, Արման նամ Գէրինէլի պիր ատէմէ թէսատիք էթմէլէթիյէ, պանուն՝ անըն խացընը թաշըմազա իճպար էթափիւլը, վէր: վէտ Գաղգոթա, եանի գափա մահայի տէնիր:
- 33 լէն ևէր կէլոնիքէրինատէ, Անս իշմէք իշին էօտ իւն դարրը: մէտ պիք վէրտիւլէր, վէտ օթաթըննա իշմէք իսթէմէտի: վէտ անը խաչա կերտիքաէն ուղարա, էլզիսէսինի զուրա աթարազ թափսիմ էթափիւլը: թաք քիչզամուկէրին՝ էլզիսէսին արաւըրնատա թափսիմ եախոզ, գափիթ անըմ իւզերինէ գուրա աթարըը: տէյիտ պոյոյուրըզզ քէլում
- 36 իթմամ օլունա: վէտ օրատա օթուրուպ անը
- 37 կէոզէտիրէլի իսիր: վէտ պաշը իւզերինէ՝ ՊՈՅ ՆԵՀԱՅԻՆ ԱԿԼԻՑԻ ՅԱՍՈՒՆ ՏԸՆԻ եազըրը ճիւրմ
- 38 եաքթառընը գաուրըար: Օ զէման անըն իւն պէտուքի, պիրի սազընըն վէտ տիկէրի սոլընատա, իքի հարամի սուրունուու:
- 39 վէտ եանընան կէշէնէլի պաշըրընը սալլայըզ:
- 40 անը քի քի ետէրէք, կէյ հէյքէի երգըյա իւն կիւնէտ պինու էտէն, քէնանիկ գուրթար, կէր սէն նոզն Աւլան իսէն խաչատան էն՝ տէրլէր իսիր:
- 41 թէզալիկ պաշ քեռնինէլի տախի իւլէմա վէտ իիսթիուրը իւն պէտրապէր իսթիհզա էտէրէք:
- 42 Պաշգաւըրընը գուրթարուը, քէնանի գուրթարմազա գատիք տէյիլ տիր: կէր իսպայէլին մէլիյի իսէտ, շիմիի խաչատան էնսին, վէտ անս իման էտէրլէր իսիր: Ալլահա թէվէքքիւլ էթափ, կէր անսէն բազի իսէտ, շիմոն անը իսէլսա էթսին, պիրա Պէտ իսզն Աւլան իմ տէտի, տէտիլէր, Անըն իւն պէտուքի սալլա օլունան հորամինէր տախի պուտիթէլ անս չէթմ էտէրէլի իսիր:

- 45 վէտ սա՛աթ ալթըտան սա՛աթ տօգուզա գատարը
- 46 պիթին եէր իւզերինտէ գարանլըզ օլուու, վէտ սա՛աթ տօգուզ ըաստիւլիքինտէ Սիսուս եիւքսէք սէւլէ ֆէրետա էտէրէք: կիի, կիի, ըամու սաւ պազթանի, եանին կէյ Ալլահըմ, կէյ Ալլահըմ:
- 47 պէնի նիշին թէրք էթափն տէտի: վէտ օրատա տուրանլարըն պա՛զըր ուշան իշիթ տիքանէ: Պոյ:
- 48 ատէմ Սղիսցը չաշըրըյայը՝ տէտիլէր: վէտ սէրուզ ապա անէրատէն պիրի սէյիթիթ ափի, վէտ պիր սինէկէր ալլուզ սիքի իւն աօլուու բարագա: պիր գամըշա:
- 49 թագըն անս իշիրտի Տիկէրլէրի տախին Պոյու, պազթալըմ Սղիսա անը գուրթմարմազա կէիլի՛ մի՛ տէտիլէր:
- 50 վէտ Սիսուս թէքրար եիւքսէք սէւլէ ֆէրետա
- 51 էտիպ՝ թէսիմ ի րուն էյլէտի: վէտ իշիթ նիշիթ ին փէրտէսի եօգարըտան աշոյդըյա զատար երբթըլըզ իփի փարէ օլուու, վէտ եէր սէվթըլէյիպ
- 52 գայուրար շազգ օլունարըար: վէտ գապրլար տախի ալլուզ ույուն մըչ օլուն նիշէ մուգատահէսէլքին
- 53 ձէտէտիլէրի գըյամ էթափի: վէտ անըն զըյամինա տօկնուա գապրըրտան լըդըզզ՝ մուգատահէս տէն սօկրա գապրըրտան իւլըզզ՝ մուգատահէս
- 54 չէ հրէ կիրէրէք, չօդ քիմուէլէրէ կէօթինախի լէր:
- 55 վէտ կիւնիզ պաշը վէտ անըն իւն պէտրապէր Սիսուսը կէոզէտնէլիք զէրէնէլի վէտ վաղըզ՝ օլուն նիշիթ կէտօրինէնէ, զայէթէլ գօրգուպ՝ հազիգաթէն պունզն Աւլան իսիր տէտիլէր:
- 56 վէտ Գարիեւատան Սիսուսըն արտըննա՝ անս խըստէթ էտէրէք կէրմիլ օլուն չոպուար օրատա սու պուլունուպ՝ ուզագտան պուգըյարըրար իսիր:
- 57 Անընէրին արտաընտու Մէճտէլի Մարիսմ, վէտ Յառ կորս իւն Սովուսէսի վալիսէսի Մարիսմ, վէտ Զերեքէս օլունարընն վալիսէսի պուլունուը իսիր:
- 58 վէտ ագչամ օլուրըտա, Սիսուսը շակիրտ օլուն Արիմաթիալը Սովուտի նամընատա պիր զէնկին տէտի կէլտի: վէտ Գիզատասուըն եանընա կիսէրէք:

Ցիսուսըն ճէսէտինի թալեպ էլյէտի . օ զէման  
 52 Պիրատոս ճէսէտին վէրիլմէտինի էմր էթափ վէ  
 53 Յովսէփ ճէսէտին ալլով անը թէմիզ քէթէն պէ-  
 54 գինէ տարտը, վէ անը դայատա քէսուրիմիշ ոլ-  
 55 արդը քէնտինին ենին գաոպրնա գառու . վէ  
 56 գաոպրն գափուսընա պէցիւք պիր թաշ եռ-  
 57 վէ գարւյշը, կիթափ վէ Մէճտէի Մարիամ իիշ ոլ  
 58 պիր Մարիամ օրատա պուրանուզ գաոպրն  
 59 գարւյշնաս օթուրոյորար խոի :

60 վէ երթէսի կինիւ, եռանի թէտարիք կինիւ-  
 61 նիւն ֆէրտասը՝ պաշ քեահինչէր իիշ ֆէրտիւիէր  
 62 Պիրատոսըն եանընա ճէմ՛ օրուպ, լոյ էֆէնոփ,  
 63 ոլ իզալ էտինի սաղ իքէն ևոյ կինանէն սօնրա  
 64 գրյամ ետէճէիմ տէտիիի խաթրըրնպա կէլիյար  
 65 իմափ իշյեննմի կինէտէք գաոպրն կէօգէտիմէ-  
 66 սինի էմր էլյէր, օլմայա քի շակիրտէրի կէճէլյին  
 67 կիլոյ անը սրբամթ էտէրէք, խալգա իմիլամ-  
 68 տան գրյամ էթափ տէտէր . վէ սօնրաքի ղե-  
 69 լումթ էվդէրինտէն պէտթէր օլոր՝ տէտիէր  
 70 Պիրատոս անէրէ՛ Պէքճիւրինիզ վար տըր . կի-  
 71 տիփ պիրտինիզ կիսոյ մուհամազ էյէյինիզ  
 72 տէտի Անէրէ տափի կիսոյ թաշը մի հրէյէրէք,  
 73 գաոպր պէքճիւրիշ մուհամազ էյէտիէր

1 Վէ սեպթ կինիւնիւն խիթ ամբնտա, հաֆթանըն  
 երք կինիւ շափագ սէ քէր իքէն, Մէճտէի Մա-  
 74 րիամ իիշ ոլ պիր Մարիամ գաոպր կէօրսէյէ  
 75 կէլուիէր, վէ իթէ շիստէթի պիր զէրգէէ օլ-  
 76 տու, զիրա Բապուըն մէլյին կէօքաէն ենափ, վէ  
 77 կիլոյ գափուստան թաշը եռովարլագագ, անըն  
 78 իւզիրնէ օթուրու : վէ յէճրէսի շախէք կիսոյ,  
 79 վէ լուսուը գար կիսոյ սէկազ խոի, վէ պէքճիւրէ  
 80 անտէն գօրդարգլարնան ափթէյիս էօփի կի-

5 պի օլաըլար, Մէլէք տախի գարըլարտ իիթար-  
 6 ոլէն Միզ գօրդամյընըզ, զիրա սալզ օլունան իի-  
 7 սուուր արաւալզնէպ պիկիրիմ, Պուրատա տէկիւ-  
 8 տիփ, զիրա սէտիյի կիով գըյտոմ էթ տիփ, կէինիզ,  
 9 Բապուըն եաթ արզը մասնով կէօրիննիւզ, վէ շա-  
 10 պուուզ կիտիա շակիրտէլըին՛ կմիմա տան գըյտո-  
 11 էթ պիր սիզէ սէոյէտիմ տէտիփ, ննէր տափի գոր-  
 12 գուազ վէ ազիմ մէսէրրէթէ տէր' ագատա գաոպր-  
 13 անըն շակիրտէրինէ խառէր վէրմէյէ  
 14 վէ շակիրտէրինէ խապէր վէրմէյէ կիտէրլէ  
 15 իքէն, իթէ Սիսուս գարըլարնա լըգուպ, Ուլամ  
 16 սիզէ տէտիփ, անէր տափի եագլումը այտգլումը  
 17 նաս սորըլարագ, անս աէ ձուէ գըյտումը, Օ զէ ման  
 18 Յիսուս անէրէ՛, Գօրդամյընըզ, կիտիա պիրատէր-  
 19 լուիմէ, Գալիլեյա կիթամինչէր, վէ պէնի օրատա  
 20 կէօրէտէն կիտիփ տէտիփ խապէր վէրմէյէ տէտիփ,  
 21 վէ անէր կիթ մէ քսէ իքէն, իթէ պէքճիւրէ-  
 22 տէն պա' զըլուրը շէնէր կիլոյ վուգու' աթըն ճիւմ-  
 23 լուինի պուզ գեանինէրէ նոզլ էթափէր, Անէր  
 24 տափի իիթյուրը իիշ մէմ՛ օլուուզ միւշավէրէ  
 25 էթ տիքուն սօնրա, 'ասքէրլէ՛ վափիր ազէ-  
 26 վէրփա, Պիզ ույուր իքէն, անըն շակիրտէրի կէ-  
 27 ժէլյին կիլոյ անը սըըզաթ էթափէր, տէյսնիզ,  
 28 վէ կէր վայի թարափընտան իշխուիէնէք օլուր-  
 29 սա, պիզ անը իգնա՛ էտիփ սիզէ եմին գըլուրը  
 30 տէտիփէր, Անէր տափի ագչէյի գտուուլ էտիփ  
 31 ալորդալը թա'միմաթս կէօրէ հարէքէթ էթափ-  
 32 լու, վէ պու քէլու թա պու կիւնէտէք նէհու-  
 33 տիփէր տրասընտա լըցը' օլմուշ արբ:  
 34 վէ օն պիր շակիրտէր Գալիլեյա, Յիսուսը  
 35 անէր էմր էթափի տազա վարութար, վէ անը  
 36 կէօրիննէ՛ տնա սէտաէ գըլութար, Լաքին պա'-

- 18 զբու շիւայնէ էթարիւր: Վէ Թիսուս եռանդարձնա  
կելիս՝ առնէքր խիթադյն տէստի քի՞ Սէ մասա  
վէ գէմինտէ պիտին հի՞ քիւմ թի պահա վրիլ-  
19 արի նմանի կիսրինից. Տիւմէ միլլեթիրի չափիրա  
էտինիդ, վէ առնէքր Փէտէր վէ նախ վէ Բուհ իւլ  
20 Գուտուըն իսմինի գալիթիդ էտինիդ. Վէ սիղէ էմր  
էթադյիմ չէլլէքրն ճիւմէտինի հըֆզ էթմէյի ան-  
լիք թա՞րիմ էտինիդ, վէ իշթէ տիւնեանըն նի-  
հայէթինէ աւշին պէն տու՞ր իւլ էվգաթ սի-  
զին իւէ պէրապէր իմ: Ամին:

## Ի Ն Ճ Ի Լ

### ՄԱՐԿՈՍՆ ԹԱՀՐԻՒԻ ԻԻԶԲԻ

ՊԱՊ 1

- 1 Իսի Ռ Ա Ա Յ Յիսուս Քրիստոսն ինձինին իսպիի:  
2 տուը արր: Փէջամագէրլէրան՝ Խթէ պէն եռլոկը  
էօնի, կնէ հազըրլայածագ: Օրան բէսու լըմէ սէնին  
3 Էօնիւնտէն իրաւու էտէնէլիմ. Վէ Թասպանն եռլո-  
նը հազըրլայնըզ, թարիգէրինի աօզըրուլընըզ՝  
աէյէրէք պէրըիյէտէ նիսուս էտէնին սէտասը: տէ-  
4 յիւ թահրիր օրու նորոցը իւ զրե: Յավհաննէս պէր-  
ըիյէտէ վաֆթիդ էտիսի՝ կիւ նահլարըն ամիզը ի-  
5 յիւն թէվաւ վաֆթիդինի իւլան էտէր իսիի: Վէ  
պի: թիւն նէւսուտիյէ տիշարը վէ նրու սազէտ է-  
հալիսի շըգըպ՝ անըն եռանընա կիթարիէր, վէ

ՊԱՊ 1

- ճիւմէն սի կիւնահլարընը իգրարէէ՝ իրաւան ըրբա-  
զիւնաս, ամրն էլլիլ վաֆթիզ ոլունուրլար իսիի:  
6 Վէ Յավհաննէս աէմիւ թիւյի կիյամիչ, վէ պէլինէ  
գայիշ գուշանմըշ օլուու՝ շէ քիրկէտէր վէ եռապան  
7 պալլ եէր իսիի: Վէ վանց էտէրէք Պէնունէն սօն-  
րա տաւա գաւարէթիսին կիլլոյօր՝ քի պէն էյիիսի՝  
անըն այսազ գավարընըն թասմանընը չէօգէյէ  
8 Ըսյրգ տէյէլ իմ: Պէն սիզի սու իւէ վաֆթիզ էթ-  
ամիմ, ամմա օ սիզի Բուհ իւլ Գուտուըլ վաֆթիզ  
էտէնէք ամիր՝ տէր իսիի:
- 9 Վէ ու կիւնէքրտէ, Յիսուս Գալիլեատա վագը՝  
նազարէթ տէն կիլլոյ՝ իրաւանա Յավհաննէսին  
10 էլլիլ վաֆթիզ օլունուու: Վէ սուտան չըդուզը  
անտէ կիւօքէր շազգ օլուու՝ Բուհըն կէոյէրնին  
կիսի քէնտի իւզէրինէն նիւզուու էթադյինի կէօր-  
11 արիւ: Վէ Բազի օլորզըմ սէվկիւլիս: Օղըմ սէն  
սին՝ տէյիս սէմավաթան պիր սէտա կէլսի:  
12 Վէ աէր'ագապայ Բուհ անը պէրըիյէտէ սէգդ էթ-  
13 արի: Վէ Ենթան թարավլնուան թէնըրիսէ օլու-  
նարազ, զըրգ կիւն օրասա պէրըիյէտէ գալոր,  
վէ վահին հայվանլար իւէ պէրապէր պուլունուու՝  
մէկէքէր անս նաբամեթ էտէր իսիի:
- 14 Վէ Յավհաննէս էլլէ վէրիլսիքատն սօնիրա, Յի-  
15 առա Գալիլեայու կիլլոյ, Վազըթ թէնմամ օրուու:  
վէ Ալլահըն մէլքքիթիւ եռգուաշմըշ տըր: թէվ-  
այի էտիսի պէշարէթէ իման կէթիրինիզ՝ տէյէրէք  
մէյէքիթ Ուլլահըն պէշարէթինի վանց էտէր իսիի:  
16 Վէ Գալիլեա տէնիզի գէնուրընուա կէզէր իրէն,  
Սիմոն իւէ գարնուտայը Անդրէտուը, սէնիզի աշ-  
տիթագլարը վագրէթաս կէօրախի: ղիրա պարու-  
17 աօվհընը իսիիէր: Վէ Յիսուս աննէրէն Արարման  
կիլինիզ, վէ սիզի ինսան ազըրու էտէյիմ: տէտի:  
18 Աննէր տախիր աէր'ագապա աղլարընը պրագըպ՝ ա-  
19 նըն արաւննա կիթէտիէր: Վէ օրասան պիր ազ  
իւէրէ կիթախի՝ Զենեղէտու օլլու: Յակոբոս իւէ

գործառացը Յավինենեսի կեօրտիւ. պունջար տախի  
գոյզգոտա աղաւարընը թամբը էթմէքատի խոիլէր:  
20 Վէ տէր հալ անէրի շաղրարար. անէր տախի փե-  
տէրէրի Զերեգէսոս իշմէլէր իտ պէրապէր դա-  
յրտա պրագապ անըն արտընճա կիթ սէմէլէր:  
21 Վէ կափառնայում ևս կիրափէր. քէնտիփ տախի  
տէրագոտ մէպիթ կիթնիւ սինազոտ կիտիո թա-  
22 յին էտէր իտիւ. Անէր տախի թամինէ հայրան  
ուղըլար. զիրա անէրէ իրէմա կիսիփ տէյիլ, ան-  
ձագ հիւքի մէթ սահնիս կիսիփ թամին էտէր ի-  
23 տի, վէ սինազոգալարընտա նախաք բուհու պիր  
տաէմ պունչուոտ, պու տախի պաղըրարագ:  
24 Պրագ. սէնին պիզիմ իտ նէ՛ իշմէ վար, էյ նա-  
գարեթի Յիսուս, պիզի հէլա՞ք էթմէթ իշմէն մի  
կէլարին. սէնին քիմ իտշիյիփ պիզիրիմ, սէն Ալլա-  
25 հըն Մուգատատիսի սին՝ տէտի: Վէ Յիսուս անը  
աղաւալայրպ՝ Միւքիթ էյլէ վէ անտէն ըլզ: ան-  
26 տի, իմասի ոլ նախաք բուհ անը սարսոյ եիւք-  
27 սէթ սէտի պաղըրարագ՝ անտէն յորդար վէ ճիւմ-  
լիսի հայրան ուղըլար, շէոյլէ քի պիրութիրինէ  
առաջ էտիպ. Պու նէ՛ տիր, պու եէնի թամիմ  
նէ՛ օրս. յինքի նախաք բուհարա պիրէ հիւքի-  
մէթի էմր էտէր, վէ անը իմա՞թ էտիցորդար:  
28 տէրէր իտիւ: վէ անըն շէօնրէթի տէր հալ դա-  
լիւնանը պիրիւն իթրափինա շոյը՝ պուու:

29 Վէ անէր սինազոտան ըլզարգալար կիսիփ, Յա-  
կորս վէ Յավինենեսի իտ ուերապէր, Այսոնն վէ

30 Անդրէսորն խանէսինէ կիթ տիրէր: Վէ Այսոննն  
գայն վայիտէսի հիւմանայ թութուլըն եամբլոր  
իտի, վէ տէր հալ մէթումէնին հայինի անու ի-

31 ֆաստ էթտիրէր. Օ տախի եանընա վարըն՝ անը  
էինսէն թութարագ, գալարըրար. վէ օլ սա՞թ  
հիւմասը տէ՛ք՝ ոլուուկ անէրէ խուսեթ էթտիրէ-

32 Վէ առշամ օլուուկ կիւնէշ սաթ արդատա, ճիւմ-  
լէ կիլէթլէր իտ մէնունլարը անու կիթ իտիրէր:

33 Վէ պինթիւն շէհը եւուլու գափունըն էօնիւնտէ  
34 էտէմ ուլուշ իտիւ: Վէ տիւրիւ սիւրիւ մարագ-  
լարու միւրպէլս ուլուշ չոգ՝ իւլէթի քիմսէթըն  
միփա վլըրիպ՝ չոգ Տիմնէլը ասխի ըլզարար. վէ  
ճիննէրի սէյլլէթմէթ իտիւ, զիրա անը թանըյօր-  
լոր իտիւ:

35 Վէ սապանլայըն վէք էրքէն գալուրագու: Ալ-  
լուզ պիթ եասպան մահալէ կիթափի, վէ ուրատա  
36 տու՛ա էթտիւ: Վէ Սիմոն վէ անըն իտ պէրապէրէ  
37 պուլունանլար արտըննա կիտիպ, Անը պուլուզ-  
լարընտա, անա՝ Հէր քէն սէնի արայօր՝ տէտի-  
38 լիր. Օ տախի սէնէթէ՛ նապըն ուն գաւագալարա-  
կիտէլիմ՝ քի օրտա տախի վաղ՝ էտէյիմ, զիրա  
39 պէն պունչուն իշմէն ըլզարմ՝ տէտիւ: Վէ պինթիւն  
Գայիւնատա սինազոգալարընտա վա՞զ էտէր վէ  
ժիննէրի ըլզարըն իտիւ:

40 Վէ եանընա պիթ Տիմամը կիթափ եաղվարարագ  
վէ սիգ չէ ուգէթէք, անա՝ Լյէր իսթէրսէն, պէնի  
41 թաթ հիր էթմէթ գատիր սին՝ տէտիւ Յիսուս տախի-  
շէթգաթ էթմէթի, էլինի ուզարագ անա տագուն-  
տու, վէ անա՝ Տաթէրիմ, թահիր ոլ՝ տէտի:  
42 Վէ պէուլէ պույուրալլունա, հիման Տիմամ իր-  
43 էթի անտէն տէ՛ք՝ ուլուրագ՝ թահիր ուլուու: Վէ  
անս էթտիւն թէնալին պիրէ: Քիր հալ անը արշա-  
44 լը ըլզարըն՝ անս, Ապալն քիրույթ պիր չէյ սէյ-  
լէմկէտին: Սաքին կիտիպ քէնտիրի քեռնինէ  
կէտիրէր. վէ անէրէ շէհուսեթ ուլմագ իւզրէ-  
թաթհիրիկ իտիւ, Մանս շը ըլզարըն կիսիփ,  
45 թագափիր էյլէ տէտիւ: Ամսոն շը ըլզարըն կիսիփ,  
ուու շէյի վրայինսիլու պէյսն վէ իւլոն էթմէթէ  
ուու շէյի վրայինսիլու պէյսն վէ իւլոն էթմէթէ  
կիրէմէյիմ՝ անճագ իսարինտէ հասպան  
կիթ կիթիւն կիրէմէյիմ՝ անճագ իսարինտէ հասպան  
ան կիթիւն իտիւ:

## ՊԱՊ 2

1 Վէ սիր զայ կիւնտէն սոկրա թէռուս թէքքար  
 2 Կափառանացումա կիրատի. Վէ սիր խանէտէ օւտը-  
 3 թէ իշտիլմէ քիւ, տէր հալ գափունըն էթքաֆընա  
 4 սրդմաղ տէրէնէտէ չոգ քիւնէտէր ձէմ' սուու.  
 5 վէ անլէրէ քէլամը սէջէլը իսիր: Վէ տէ օրիթ քի-  
 6 շինին եիւ քէնմիւ օւտըզը պիր քէօթրիւմիւ կէ-  
 7 թէրէրէք՝ եանընա կէտիլէր: Վէ գալապլրդ  
 8 սէպէպլյլէ անս եազ լուսամալըզ լուրընտան, անըն  
 9 սունուուզը մահալին սումընը սէ օքիւլ պիր տէ-  
 10 լիք աշտոզտան սոկրա, քէօթրիւմիւն եաթարզը  
 11 եաթարզ էնտիրտիլէր: Եթուս տախի անլէրին ի-  
 12 մանրնը կէօրմէ քիւ, քէօթրիւմէ: Օղլըմ, կիւնահ-  
 13 լարչկ սանս 'ափվ օլունտո': տէտիր: Վէ օրստա  
 14 'իւ իւ մատան պա'զըսը օթուրմը պուլունմազիէ,  
 15 Նիշիւն պու քիւնէ սէջ յէշ քի Պոր եախօր. եա-  
 16 լլընզ Ալլահան զայրի՝ կիւնահլար 'ափվ էթմէյէ  
 17 քի գուտիր տիր՝ տէյիր տէրունէրինտէ թէ-  
 18 քի քքիւր ետէրլէր իսիր: Վէ տէր հալ Եթուսւ՝  
 19 քէնտիլէրինէ պէջը թէ քէ քքիւր էթ-  
 20 տէրլէրինի բունընա պիւնէ քիւ, անլէրէ տէտիր  
 21 քի նիշին տէրունէրինի իսիր շէյլէրի թէ-  
 22 քար իտիյինի պիւնէնին տէյիր: Քէօթրիւմէ, Ալ-  
 23 անս տէրիմ քի Գալգ, եաթարզկը գալուրը վէ  
 24 էվինէ կիթ՝ տէտիր: Օ տախի տէր' ագաւա գալգ-  
 25 ար, վէ եաթարզնը գալուրը պիւնէսինին էօ-  
 26 նիւնտէ լուրը: շէյլէշ քի տիւնէնին հայրան օլուու:  
 27 Ալլահա համա ետէրէք՝ Ալլա պէյիշ պիր շէյ  
 28 կէօրմէտիք՝ տէտիրէ:

13 Վէ Յէսուս թէքքար տէնիզ քէնարընա ըլլուզ  
 14 իմ էտէր թափի: Վէ կէ կէտէր քիւն, Հարլիա օղու-  
 15 լէ վիյի պիր կէօմիի: Ք մահալինտէ օթուրուր կէօ-  
 16 րիւոր, անս: Ալլուրմա կէլ՝ տէտիր: Օ տախի գալ-  
 17 գրու անըն արտընձա կիթտիր: Վէ կէ սունուն խա-  
 18 նէսինտէ սովրատա, Օթուսւ վէ շակիրտէրի իւն պիքրապէր չոգ կէօմիրի քիւնը վէ  
 19 կիւնահքեարլար պիր սովրատա: Օթուրուրար-  
 20 պիրա գէտէթ իւզրէ արտընձա կիտէրլէր իսիր:  
 21 Վէ իւլէմա իւն քէրիսիլէր անըն կէօմիրի քիւնը լէր  
 22 վէ կիւնահքեարլար իւն պիքրապէր թա'ամ էթար-  
 23 յինի կէօրմէ քիւ, շակիրտէրինէ: Նիշին կէօմ-  
 24 րի քիւլէր վէ կիւնահքեարլար իւն պիքրապէր եէ-  
 25 յիպ իւլէր՝ տէտիլէր: Վէ Յիսուս սունուն իշիթ-  
 26 տիքսէ, անլէրէ Հէքիմէ սաղ օլանլար տէյիլէ,  
 27 անձագ՝ կէլէթին օրանլուր միւնիտ անըն պի-  
 28 լին սու- ինլէրի տէյիլէ, ամմա կիւնահքեարլար [թէվլու-  
 29 յէ] սա'զէթ էթմէյէ կէլըսիմ տէտիր:

13 Վէ Յէսուս թէքքար պիւնէ կէ քէրիսիլէրին շակիրտէրի  
 14 օրուն թութարլար պիւնէ: Ու կէտիու անս: Յովէ-  
 15 հաննէսին վէ քէրիսիլէրին շակիրտէրին օրուն  
 16 թութարլար հալուէ, ունին շակիրտէրին նիշին  
 17 օրուն թութամզլար՝ տէտիրէր: Եթուսւ տախի  
 18 անլէրէ տէտիր քի Տիւնիւնէնէր կիւնիյի եան-  
 19 լարընտա պուլունարզնա: օրուն թութա պիւնէ-  
 20 լէր վագըթ, ու կիւնլէրտէ օրուն թութա պիւնէ-  
 21 Պիր պիւնէ եէնի յուզա փարլասինը էսքի լիպա  
 22 իւզէրինէ եամա տէքմէզ, եօգսա ու եէնի եամա  
 էսքիտէն և ուշը գոփարմազէ, եըթլզը պէտթէր  
 23 օրուր: Վէ պիր պիւնէ եէնի շէրապէ եսքի թու-  
 լուլարա գոմազ, եօգսա եէնի շէրապ թուլում-

լարը եըթաք, վէ շէրազ տէօքիւլիւր, թուլում-  
լար տախիթ թէլէփ օղուր, լագին եէնի շէրազ  
եէնի թուլումարս գնուուլագ. կէրէփ տիբ:

23 Վէ սէպթ կիւնիւ եքին արասընատան կէլտիյին-  
տէ, շակիրալէրի ենիւրիւ իքէն՝ պաշագլարը դո-  
24 քարմազա պաշարմարար, մէրիսիւր տախիթ անա-  
Պագ. սէպթ կիւնիւ նէ՛ եափըյօրըր. պու ձարիզ  
25 տէյիլ տէրի սէտիկէր: Օ տախիթ անլէրէ տէտիք քի-  
Դասիթին միւհթաճ օղուպ՝ քէնախիթ վէ պէրա-  
պէր պարունանալար ամբգտղզը դէման, նէ՛ եափ-  
26 արզըրն հիւ պիր վազգըթ օգօ՞մասարնզգ մը: Նէ՛  
վէ ճէլք քեւնին ի ա՞ղամ Ապիտիթարըն վազգըթ ն-  
տան Գէյթ Ռ. Ա. Անան կիրիսկ՝ եէմէսի քէաշինլէրտէն  
զայրի քիմույէն հէլալ օլմայան հուզուր է քմէն ք-  
լիքինի եէտի, վէ հէմ պէրազէրիննէ օլանլուրա  
27 տախիթ վէրտի: Վէ անլէրէ՝ ինսան սէպթ կիւնիւ  
իշխան տէյիլ, անճագ սէպթ կիւնիւ ինսան իշխան  
28 օլուու. իման իսպ իւլ ինսան սէպթ կիւնիւնիւն  
տախիթ սահիպի տիբ: տէտի:

## ՊԱՊ 3

1 Վէ եինէ սինազօջա կիրտի: վէ օրատա էլի գու-  
2 բու մը պիր ասէմ վար խարի Անլէր տախիթ անը  
իթթիւամ էթմէփ իւղրէ, պունա սէպթ կիւ-  
նիւնտէ շիֆա վէրիբ մի տէյիւ կէսպէտիրէր խարի:  
3 Օ խէ, էլի գուրումըշ ասէմէ՝ Պալլ օրթատա  
4 ուսո՞՝ սէտիքտէն սօկրա, Անլէրէ խիթթապէն՝  
Սէպթ կիւնիւնտէ խայըր իւլէմէփ մի, եօգաս շէլը  
իւլէմէփ մի, թափուիս ինչիփ մի, եօգաս գոթէլ ի-  
նէ՛փա մի հէլալ արը՝ տէտի: անլէր տախիթ սի-  
5 քի. թ էթափիէր: Վէ գալզէրիննէն դըլգէթինէ  
թէկսուիփ ետէրէք, էթթափինտան պունան-  
լարա զազապլէ պագտարգտան սօկրա, ու տատմէ-  
իլիկի ուզաթ՝ սէտի. օ տախիթ ուզաթար, վէ էլի  
6 [տէկէրի կիսպի] տաղ օլուու Ֆէրիսիւր տախիթ

## ՊԱՊ 3

տէր հալ արշարոյ ցրգոր՝ անր նէ պէճճէլ հէրաք-  
ևսելէր տէիի. Ներովդէսիէր իլէ՝ ալէյհինանէ միւ-  
շամէրէ էթտիէր:

- 7 Անուս ինէ շակիրայէրի իլէ տէնիզ քէնարընու-  
8 յէքիիփա, Գայիլեատուն վէ ևէնուռիյէտէն, վէ է-  
նրուսադէմտէն վէ հաօմանան վէ նրաննէն է օթէ  
թարափինտան վափիր խարդ արտըննան կիթտի.  
մէ Առու իլէ Ապյուս նիփարրնտուն պուրունան վա-  
փիր խարդ ինու Էյլէտիյի շէյլէրի իշիթմէքիէ՝ եա-  
9 Տննա հէլտիէր: Վէ գալապարզ սէպէտիլէ քէն-  
տինի թազեիզ էթմէսինէր տէյիի, եանընաս պիր  
գայրըն պէտի ևէս սինի շակիրտէրինէ ենր էթտի:  
10 Զիրա չոգ քիմույէրէ շիֆա վէրմիշ օրտրդր նի-  
նէթէտէ, միւմյէ տէրտիդ օլանլար անա տօգունագ.  
11 Իշխան իւղերինէ տիւշէրէր խարի Նափաք բունլար  
տախիթ անը կիթթափիքտէ՝ այտղընա աիւշիւպ պա-  
12 զրրարագ՝ Սէն Խան Ռ. Ա. Ան արն՝ տէրէր խարի Վէ  
սէնախինի շայը՝ էթմէմէլէրինի անլէրէ էքիտէն  
թէնափին էյլէտի:

13 Վէ տաղա յրգրայ իսթէտիյի քիմույէրի շաղըր-  
14 արզինտա եանընա հէլտիէր: Վէ քէնտիսի իլէ  
պէրտապէր պուրունմայար իշխան, վէ մարտզուը-  
տէփ էթմէյէ վէ ձիներէրի շրգարմադա գուտրէթ-  
15 յէրի օյրագ, Անլէրի պուզ էթմէյէ կէսամէքմէք  
16 իշխան օն իշիք քիիք, Եանին Պետրոս լագուպ վէր-  
17 տիյի Սիմոն, Վէ Պանէրմէտա, եանի Սըլարըըմ  
օղուլարը լագուպ վէրտիի Զերեգ ես օդուլարը  
18 Յակոբոս իլէ գարնաարդ Յովհաննէսի, Վէ Անդ-  
րէտոր վէ Փիլիպուուը վէ Բարթոլոմէասը վէ Մատ-  
թէուու վէ Թովիմասը վէ Հարթուուը օղուու Յակոբոսը  
19 վէ Թագէուու վէ Գանապի Սիմոնը, Վէ քէնտինի  
էլէ միւրէն Խոխորիթի Յուգայը թանին էյլէտի:  
20 Վէ պիր խանէյէ հէլտիէր. վէ եինէ խարդ ու  
տէրէտէն ձէմ՝ օլուու քի էթմէք եէմէյէ պիրէ վա-  
21 գըթլարը եօգ խարի Վէ ագրապալ պունու ի-

- չիթ արքանեւ, անը թութմազա չըգործար, զիբա՝  
 22 Ազընա խալէլ կէմիր արք՝ տէրլէր խափ՝ վէ երուսաղէմ անէն էնէն իր լէ մա՛ Անահ Պատրիարքաւու վարո, վէ հէմ սիննըրին թէ՛սի վասթմարյլէ  
 23 սիննէրի ըրդարբյար՝ տէշաբիւր, վէ անէրի եռանըն շաղըրրաց՝ անէրէր թէմսիլէրէտ սէշյէտ արքի քի՝  
 24 Նէրման Նէրմանը նամուր ըրդարա որիմիր, վէ ե-  
 յէր պիր հիւրիմիթ քէնափ՝ արէշինաէ մուխա-  
 լէթիթ իւզրէ պուլունարաս, ոլ հիւրիմիթ պա-  
 25 զի օլամազ, վէ եյէր պիր խանէն քէնափ՝ արէշին-  
 աէ մուխալէթիթ իւզրէ պուլունարաս, ոլ խա-  
 26 նէ պագի դաշամազ, վէ եյէր Նէրման քէնափ  
 արէշինէն գալուրընա՛ մուխալէթիթ իւզրէ պու-  
 լունարաս, պագի օլամազրա՝ անըն նիհայէթի  
 27 կէլմիջ արք՝ Հիւրիմ քութմիթիր պիր առէմին  
 խանէսինէ կիրիս՝ անըն էշեասընը եազմա էթմէյէ-  
 գաստիր օլամազ, մէյէր է փիլու ը գութմիթիր ա-  
 տէիր պազլայրա՝ պատահնա անըն խանէսինէ եազ-  
 28 մա էսէ Հազիգամթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Պէնի առէ-  
 մէ հէփ կիւնահնոր իւր էթմիթիր քիւ Քրտէր ափի-  
 29 ուրւուր Անահ հէր քիմ Թուն իւր փուտաս քիւ քիր  
 էտէրսէ, իւ էլ էսկէտ՝ ափզ օլունմայրա՝ անձագ-  
 30 էպէսի ապարա միւսթահնագ ուրւուր Զիւն քի ան-  
 գիր՝ Անահ նախաք րուն վար՝ տէմիլէր խափ  
 31 Պատէհու վաթմանի իւշ պիրտասէրէրի կէլիոզ  
 արւարբատ տառ բարաս, անը շաղըրմազա  
 32 Իւշ կէսանտէրափիւր Խալտ տախին անըն էթրտ-  
 ֆընաս օթուրուր քիէն, անս իշթէ վաթմանէկ  
 վէ պիրտասէրէրիկ արշարըտա սէնի իսթէ յուրուր  
 33 սէտիրէր Օ տախին անէրէր ճէվասպէն՝ Վայիտէմ՝  
 34 եախօս պիրտատէրէրիմ քիմիթը արք՝ տեսիր վէ էթրափընտա օթուրանլարա պաթըզ՝ իշթէ վա-  
 35 լիտէմ վէ պիրտատէրէրիմ. Զիրս հէր քիմ Ալ-  
 լանըն իւրատէթինի ինրա էտէրսէ, պիրտատէրիմ  
 վէ հէմիլիրէմ վէ վալիտէմ օ արք՝ տէտիր

- ՊԱՐ 4
- 1 Վէ եինէ տէնիզ քէնարընտա թա՛լիմ էթմէյէ-  
 պաշատը, վէ եանընա խալըլ ձէմա՛միթ ճէմ՛ ու-  
 մաղլէ, քէնափաի աէնիզ իւղէրինտէ գայրդա կի-  
 րիզ օթուրտու. պիր թիւն ճէմա՛միթ արխիր տէ-  
 2 Նիդ քէնարընտա գարասա խափ, վէ թէմսիլլէրէ  
 անլէրէ չօգ չէյէր թա՛լիմ ետիով, թա՛լիմինտէ  
 3 անլէրէ տէտիր քի, Տիկէյինիզ, իշթէ էքինչի է-  
 4 քին էքին ըրդարը: վէ է էքէր իգէն պա՛զըսը եօլ  
 քէնարընա ափւչմէթքի, [Հավա] գուշարը կէլիոզ  
 5 անը ետիով, վէ պա՛զըսը չօգ թօփրաղը օլմայան  
 թա՛լիմա տիւշիա՛ թօփրաղըն տէրինլիյի օլմա-  
 6 տըղընտան չապուգ պիրտիր խաէ, իինէշ տօդ-  
 արգտա եանընա, վէ քէտօդիր օլմատըղընտան գու-  
 7 բուտու վէ պա՛զըսը տիւքէնլիյ արասընա ափւչ-  
 մէթքի, տիրէնլիյ ըլգըսպ անը պօղուզգլարը իշին  
 8 մահսուլ վէրմէտիր, վէ պա՛զըսը էյի թօփրաղան  
 տիւչմէթքի, ըլգըսպ ոէշ ոյիւտիր քան՝ պաշագ վէ-  
 րէրէր քիմի օթուզ վէ քիմի ալթ մըլ վէ քիմի  
 9 տախիր եիւզ գաթ մահսուլ կիթիրափի վէ անլէրէ  
 իշիտիր գուշարընը օլան իշիթափին տէտիր  
 10 վէ եալընընզ գալուզլինտա, օն իգէնլիյ իւշ պէն-  
 րապէր եանընտա օլանընը պու թէմսիլլէ տա՛իր  
 11 անտէն իսթիփսար էթմտիւր: Օ տախիր անլէրէ  
 տէտիր քի՝ Մէլիքիթ Ալլահն սըրրընա վազըփ  
 օրմագ սիզէ իսսան օրունընը արք, ամեն ոլ խա-  
 րինաէ օլանընը հէր չի թէմսիլէթի սէոյինիլիու-  
 12 թա քի պագարագ պատալար վէ կիսումէյէլիյ, վէ  
 իշիտիւր քի իշիտիւր վէ ակլամանընը, օլմայա  
 քի ըիւնու էտէրէր տէ կիթինահնարը՝ ափզ օլունա  
 13 վէ անլէրէ տէտիր քի՝ Պու թէմսիլիթ ակլամայօք  
 մի սընըզ, եոյի իսի ճիւմիզ թէմսիլիր նաշուլ  
 14 գէհմ էտէտիփինի, իշինչի քէւսուր էքէր,  
 15 վէ եօլ քէնարընտա օլուու քէնափէրինէ քէլամ

- էքիմին օլանլար շունլար տըր քի՞ իշխափէրի անտէ, նէլիթան կէլիա՞ գալովէրինտէ էքիմին օ-  
16 լան քէլամը գալովըըը Վէ քէլամիք թայլողաւա էքիմինէր շունլար տըր քի՞ գէլամի իշխափէրի անտէ, անը մէսէրըէթէլ գապուլ էտէրը.  
17 Ամմա գէնտիլիքինտէ գէօգ օլմարզընտան՝ ազ վաշըթ տայանըպ, ողա՞տէնու քէլաման տօլոյը թաղեիք ու թէ՞տափի վուգու՞ պուլունա՞ հէ-  
18 ման սիրչէրըէր Վէ տիգէլէր արամընտան էքի- լինէր շունլար տըր քի՞ գէլամը իշխափտէն  
19 աօնրա, Պու տիննանըն էնտիշէլիքի վէ գէնկին- լիկն հիւսի վէ զայըբ նէնսէլըրին արզուու տրա- յա կիրիպ, գէլամը պոլորդպարը իշիւն մահուու-  
20 սըն օլուր, Վէ էյի եերէտ էքիմինէր շունլար տըր քի՞ գէլամը իշխափ գապուլ էտէրը, վէ քիմի օթուու վէ քիմի ալթէմը վէ քիմի տախի եիւղ գաթ մահուու վէրիբէր։  
21 Վէ անէրէտ տէտի քի՞ Զըրադ քիլէ եախօստ եա- թագ ալթէնա գոնուլմագ իշիւն մի կէթիրիմի. շէմ՝ տան իւղէրինէ գոնուլմագ իշիւն տէտիլ մի.  
22 Զիրա աշիքեար օլմայանագ կիզիլ պիր շէյ եօգ տըր, վէ մէյտանէ կէլմէյէտէք մախփի պիր շէյ  
23 եօգ տըր, ևսէր պիրինին իշխափը զուլացւարը վար իսէ իշխափին։  
24 Վէ անէրէտ տէտի քի՞ Իշխափինիզ շէյ տիգ- գաթ էտինիզ. էոյլափիյինիւզ էոյլէքի սիզէ էոյլիէտէք տիր, վէ սիզ իշխանէրէտ զամմ օ-  
25 լունանագ տըր. Զիրա քիմին վար իսէ անա վէ- րիլէտէք, վէ քիմին եօգ իսէ, էլինտէ օլանը տա- խի անտէն ալընանագ տըր։  
26 Վէ տէտի քի՞ Մէլիքիթ Ռէլահ սիջոյէ տիր,  
27 կէյսյ պիր տէմ թօխմու եերէտ աթար. Վէ կէ- ձէ վէ կիւնտիւզ ույույուու գալգար, վէ թօխմ անը պիլմէտիյի տուրէթատ պիթէր վէ պէօյիր։  
28 Զիրա եէր գէնտիլիյինտէն էվլիւս օթու, սօնրա

- պաշազը, վէ տահան սօնկրա պաշագտատ միւ քէմիէլ 29 պուղտայը հուսուլէ կէթիրիր. Վէ մահուու քէ- մուլ էրարի կիպի օրաղը սուլար, զիրա հասատ վազթ եէթիշւն տիր։  
30 Վէ տէտի քի՞ Ալլահըն մէլէքփի թիւնի. Նէյէ թէլամին էտէլիմ, եախօստ անը նէմ միսապլէ թէմ- 31 սիր կուեիմ: Պիր խարտուալ տանէսի կիպի տիր քի՞ եէթէ էքիլունիքտէ, եէր իւղէրինտէ օլան թօ-  
32 խում մարըն ճիւմէլսինտէն քիյի ք աիր, Ամմա էքիլունինտէ պիթիպ, հէփ սէպպէլբոտէն պէօյիր. ք օլուր, վէ պէօյիր տայլար սուլար, շէոյլէ ք ա- նըն կէուլիւսի ալթընտան համա գուլար գուար պէօյիրէր։  
33 իմոփ անէրէտ իշխափէյէ գատիր օլորդպարընա կէօրէ, պունուն կիպի չող թէմսիլէրէլ քէլամը  
34 սէ պէյէր խտի. Վէ անէրէտ թէմսիլիզ սէոյլէմէզ ի- տիր, լաքին թէնհատէ շակիրտուլէրինէ ճիւմէլսինի թէփսիր ետէր խտի։  
35 Վէ ոլ կիւն տայլամ օլորդտատ, անէրէտ Գարը-  
36 թարափս կէլիլիմ տէտիր Անէրէտ տախի Տէմսիլ- ա- թը պրոգապա՞ անը գոյրդտա պունունարզը հալ իւղը ալտրուոր. վէ անըն իւէ պէրապուք սա'իր  
37 ու Փագ գոյրդպատ տախի վար խտի. Վէ պիր շիտ- տէթի պուգա զուհուր էթմէք գէտ, տալուար գա- լըլա հիւնու էթափիլը, շէոյլէ քի հէման տու-  
38 մատու խտի. Վէ գէնտիմի գըլ թարափտա օ- լուպ՝ պաշը ալթէնտա եիւզ եասթըզը օլարադ- ույույոր խտի. վէ անը ույանուըըըպ, անա՝ եա Մուլալիմ, հէլաք օլոյոյորզը, վազիփէ ետինմէ-  
39 յօր մը ուն տէտիկէր: Օ տախի գալցըպ ըիւղ- կեարը ալտրուոտը, վէ տէնիփզէն Սուս, ըսհաթ- օլ, տէյիննէ, ըիւղիկեար սաքին օլուպ, Պազիմ լի-  
40 մանլըգ օլուու վէ անէրէտ նիշին սիջոյէ գոր- գագ ունըզ, նիշին իմանլըզ եօգ տըր, տէտիր  
41 Անէր տախի զիյատէսիյլէ խավի էտիպ, պիթի-

պիրինէ՝ Ամեապա պու քիմ տիբ քի՞ հեմ ըիւզ-  
կեար վէ հեմ տէնիզ անա իթ-ամբ էտիցը՝ տէ-  
ամբէր:

## ՊԱՊ 5

1 Վէ տէնիզին գարշը թարափընա ձառարանիւ-  
2 րին տիցարընա կէլսիլէր: Վէ գայզը տան շըդըր-  
3 ըը կիպի, նախաք բուհու պիք ասէմ գապպր-  
4 լարտան անա գարշը կէլտի: Գու տախի գապպր-  
5 լարտան մէսուքը թութառ, վէ անը քիմէմ զէն-  
6 ճիրէրը պիէմ պազմայմազ իսի: Զինչիք չոգ-  
7 տէ փ'ա պուգայըւտը վէ զէնչիրէրը պազմանոը  
իսի տէ, զէնչիրէրին գըրըր վէ պուգայըւտըրը  
փարէրէր իսի: վէ քիմէմ անը զազիթ էթմէյէ զ-  
9 տիբ տէյիլ իսի: Վէ տա'ինս կէնչ վէ կիւնտինզ  
տաղլարտան վէ գապպրլարտան պազմըըւ: Քէնտինի  
10 թալտորիէ մէ ծրուն էտէր իսի: Վէ Յիսուսը ու-  
գագտան կէօրսիքան, սէյիրտիզ անա սէնտէ  
11 էյէտի, վէ երիքուք սէսէ ֆէրեաս էտիզ: Գէ-  
նիմ իլէ սէնին նէ՞ իշին վար, էյ Յիսուս նոզ նւ-  
լան իլ միթա'ալ: սանա Ալլան հոգգը իշին նէ-  
մին վէրիրիմ քի՞ պէնի ազապ էթմէյէսին՝ տէ-  
13 տիբ: Զիրա անա՛ էյ նախաք բուհ, պու տաէմսէն  
14 լլ՛ տէմիշ իսի: Վէ անա՛ իսմիմ նէ՞ տիբ՝ տէ-  
յիւ ոո՛ալ էթտիքան: Իսմիմ Ալլայ տրը, պիրա  
15 չոդ ը՛ տէտի, վէ քէնտիբէրինի ու տիցարտան  
արշարը, կէնտէրտսէմ սինի անուէն զիստէսիլիք:  
16 րէն ետէրը իսի: Վէ օրատան եանըն  
տա օթլանը՛ պիք պէիք տօնուէն սիրիւսի:  
17 պուլունուզ, միննէրին ճիւմէտէնի: Պիք տօնու-  
լար եղոլա քի՞ անէրէ կիրէլիմ տէյէրէք ան-  
18 տէն րէն էթտիկը: Վէ Յիսուս անէրէ տէր'ա-  
գաց իզն վէրմէքի, նախաք բուհըր շըդըր՝ տօ-  
նու զարա կիրէլիք, վէ ոլ սիրիւս, թագրիունին

իքի ոլին գատար օլարագ, ուշրումտան քէնտի-  
բէրինի տէնիզէ ամբը պէտիզաէ պօզուլուրար:  
21 Վէ տօնուզլարը օթլատաննար գայզը՝ շէնրտէ վէ  
շիթիլքը էտէրտէ խասէր վէրտիքէրինաէ, էն-էն:  
22 տախի վագգը՝ օլանը կէօրմէյէ շըդարըրա: Վէ Յի-  
սուսըն եանընա կէլէրէք, սէրունինտէ ալայ պու-  
լունան մէննունը կիցինմիշ վէ ագըրըննուն օթու-  
23 րուր կէօրմէլքըլէ՝ գորգուրնուն, Վէ միւնչէտէ  
էթմիշ օլանըն մէննունն վագգը՝ օլանը վէ տօ-  
նուզլարըն գէյֆիլքէթինի անէրէ հիքեայէ էթտի-  
24 թիր: Անէլը տախի քէնտի հուտուլարընտան  
25 կիթմէսինի անա թէ նու էթմէյէ պաշլատըրա: Վէ  
գայզըա կիրտիլնունէ, մանգատատէ մա մէննուն  
պուլունան տաէմ անըն իլէ պէրապէր պուլուն-  
26 մագլըլնը եարվարտը, Ամմա Յիսուս անը պրագ-  
մար, Փագաթի՝ էվիկէ էնլ ու այալընա վարըր  
անէրէ Բարպարըն սանա հէր եափարզընը վէ սանա  
27 մէրհամէթ էյէտիյինի նագլ էյէ՛ տէտի: Օտախի  
կիտիմ՝ Յիսուսըն քէննանին հէր եափարզընը Տէ-  
գափօրիստ: Նիսու էթմէյէ պաշլատը. Զիւմէսին  
տախի թէ անձիւս էթտիկը:  
28 Վէ Յիսուս գայզըէ եինէ գարշը թարափա  
կէլսիքան, եանընա խայըը նէմա'աթ նէմ՝ օլուզ՝  
քէնտիսի տէնիզ քէնտիրընտան պուլունմարյէ:  
29 հիթէ սինազօղ թէիսէլքինտէն Յայրոս նամ պիք  
քիմոէ կէլտի, վէ անը կէօրմէննէ, այտգլարընա  
30 գափանըա, Անա չոգ եարվարտագ, Գըզըդուզըմ  
սօն նէփէտտէ տիբ, Խէտոս պու լմանը իշին կէ-  
յիզ, անըն իւզէրինէ լլէրինի զո վէ եաշայանագ:  
31 տրը տէտի: Օ տախի անըն իլէ կիթտի, վէ ար-  
արնանա խայըը նէմա'աթ կիտիմ՝ անը թազինի է-  
տէրէլքը իսի:  
32 Վէ օն իքի սէնէտէն պէրու նէզի ի տէմէ միւպ-  
33 թէլա օլուն պիք գարը, Չօդ հէքիմէլքրտէն խայ-  
լը զահմէթ շէքմիշ վէ պիւթիւն էմվալնի սարք

Եթիւ իքէն, պիր Փա՛խաւ կեօրմյերէք՝ պիլ  
 27 առք տասհա Քինա օլմազէ, Յիսուսըն խապէրինի  
 ալորդոտա, գալապալըն իշխանէ անըն արդ ա-  
 28 սրնատան կելիս՝ լիսպանա տօգունատու։ Զիրա՝  
 Լիսպանա պիլիք տօգունատու խէլսա պուլանազըմ՝  
 29 աէր իսիի Վէ աէր՝ ադապ անըն գանձնըն տղմա-  
 սր քէսիլիս, քէնսիփ վիւնուտինտէ իլլէթինտէն  
 30 խէլսա պուլորդընըն հիսոս էլլէտի Վէ անիստ Յի-  
 սուս գիւնտիսինտէն սոտորը օլան գուվիթի տէ-  
 րունինտէ հիսոս էթմէթքէ, ճէմստաթա տէնիսիպ՝  
 31 էսպանորմա քի՞մ տօգունատու՝ տէտի Շակիրատէրի  
 տախին չէմա՞տթըն սէնի թազեիրգ էթայինի  
 կեօրիյօր իքէն՝ Պանա քի՞մ տօգունատու մը տէր-  
 32 սին տէտիլիք Վէ պունու էթմիւ օլանը կեօրմէք  
 33 իյիւն էթրափա պագար իքէն, Գարը տախի քէն-  
 տինէ վագը՝ օլանը պիլմէքլէ, գորդարագ վէ  
 տիթրէյէրէք կելիս՝ անըն հուզուրինուա նէրէ  
 գարիմանոր, վէ անա հագիմաթը ը հայի թէմամէն  
 34 սէոյլէտի Օ տախի անա՝ Դըզըմ, իմանըն սէնի  
 գութաթարաց սէլամէթթէ կիթ, վէ իլլէթինտէն  
 խէլսա ու՝ տէտի.  
 35 Օ սէոյլէր իքէն, սինազօղ ըե՛խինինին խա-  
 նէսինաէն տախմէտ կելիս՝ Դըզըմ վէֆաթ էթտի,  
 արթըգ Մու՛ալիմէ Նիշիւն զանմէթ վէրիրսին՝  
 36 տէտիլիք Լաքին Յիսուս սէոյլէնին սէօգիւ ի-  
 շիթալիյի կիոփի, սինազօղ ըե՛խինէ՝ Դօրգմա, ան-  
 37 ձար իման էլլէ տէտի Վէ Պետրոս իյէ Յակոբոս  
 վէ Յակոբոսըն գարնտարը Յովիննէստէն մա՛տու  
 քիսնէնին քէնտիսի իյէ պէրապէր կիթմէտինէ իզն  
 38 վէրմէտի Վէ սինազօղ ըե՛խիսինին խանէսինէ կիր-  
 տի, վէ վէլվէլլէյի վէ չօդ աղլայը գիզան էտէն-  
 39 էրի կէտօրսա, Վէ իշէրի կիթէրէք անլէրէ նիշ-  
 ին վէլվէլ էտիս աղայարօրսըզ չօնուց վէ-  
 գաթ էթմէտի, աննագ ույույօր տէմէսիլյէ, անը  
 40 խիթիզա էթտիլէր։ Օ իսէ ճիւմէսինի առջարը

ըրդարըզ՝ չօճուղըն փէտէրինի վէ վարիտէսինի վէ  
 քէնտիսի իյէ պէրապէր օւանլարը ալորագ, չօ-  
 41 ճուղըն եաթալզը եւրէ կիրտի Վէ չօճուղըն ե-  
 լիսի թութուու անա Տայրիթա, գումի՛ տէտի, քի  
 թէրէմէտի է կը գըզ, անան՝ Գուլդ տէրիմ տէ-  
 42 ժէք աիր Վէ գըզ տէր՝ ագապ զալգար վէ կեղ-  
 տի, զիրա ու իքի եաշընտա իսիի. վէ անլէր զի-  
 43 յատն սիլյէ հայրէթտէն գալարլար, Վէ տնլէրէ՝  
 Պունուս պիր քիմսէ պիլմէսին՝ տէյիս էքիտէն  
 թէնալիհ էլլէտի, պա՛տէն գըզա թա՛մա վէ-  
 րիլմէսինի էմր էլլէտի։

- 7 Վե օն իքիլիքի եանընաս չաղըրըպ անլէրի ի-  
քիլիք իքիլիք կէօնտէրմէյէ պաշտառը, վէ անլէրէ  
8 նազիք բուհնար իւզէրինէ գուտրէթ վէրիպ, նոյ  
իին նէ տաղարըզգ վէ նէ է քմէք վէ նէ քէմէր-  
9 տէ ազէք, Անձագ չարըզ պաղընըզ իքի էնթա-  
րի կիյալէյէրէք, պիր՝ տաստան մարտա պիր չէլ ալ-  
10 մամալարընը թէնպին էյլէտի վէ անլէրէ անտի  
քի չէր հանկը խանչէ կիրէրսէնիզ, ոլ մահալ-  
11 տէն լլըննայա տէյին օրատա գալլընզ վէ սի-  
զի հէր քիմ գապուլ էթմէյիսպ տիլլէմէզուէ, օ-  
րատան ըբդուշընդուռա, անկէրէ չէնտէթ օլմադ-  
իւզըէ այցարընըզըն ալթընտաքի թօզա սիլ-  
քինիզ. Փիլ հագիգէ սիզէ տէրիմ քի բուզ ի  
ճէպատա Սոգուն վէ Գոմուբն հալի ոլ չէհրին հա-  
լինաէն էվլին օլուր:
- 12 Անլէր տախի ըբգըպ թէվզէ էթմէլէրի իշխն  
13 զա՞զ էտէրէր իտի վէ ջոզ ճիննէր ըբգարըպ,  
եալ սիւրէրէք չօզ խասթալարա շիփա վէրիլէր  
իտի.
- 14 Վէ անըն իտի չէոհրէթ պուլուսու, Հերովդէս  
մէլիք տախի իշիթմէքէ վաֆիթիզ էտիմի Յով-  
հաննէն էմմաթտան գըյամ էթմէլու տիր, վէ սու-  
սէպէստաէն անըն վասըթասըյէ միւն' Տիգրէլէր իշրա  
15 օլունույօր տէտի: Վէ տիկէրէրի Եղիսա աըը,  
տէրիք, սիկէրէրի տախի. Պիր փէյշանզէր, եա-  
խօս փէյշանզէրէրաէն պիրի կիտի տիր: տէրիք  
16 իտի, Ամիսա Հերովդէս պունու իշիթափտաէ, Պու-  
սպալըն գէտութուլիդ Յովիննէն ս տիր, էմլաթ-  
տան զըյամ էթմէլու տիր տէտի:
- 17 Զիրա Հերովդէս վէնտիսի պիրատէրի Փիրիպ-  
ովուն զէքմէսի Հերովդիսայը թէզէվլինէ էթմիզ  
օլմազէ, անըն սէտէպինատէն տէրէ կէօնտէրիպ  
Յովիննէսի թութմանչվէ զընտանտա պաղամու
- 18 իտի, Զիրա Յօվիննէս Հերովդէսի. Պիրատէրիկին  
զէվլէսինի ոլմագ սանա ճա՞լ տէյիլ. աիր՝ տէ-

- 19 միշ իտի վէ Հերովդիս անտ քին թութունդ անը  
գաթէլ էթափիրմէք արդուուրնտա իտի իսէ տէ,  
20 մուգթ էտիր տէյիլ իտի: Զիւնքի Հերովդէս Յով-  
հաննէսին սոյին վէ մուգտատէս պիր ատէմ օլ-  
արդընը պիրմէքի, անտէս գորգարագ՝ անը կէօ-  
դիւնիր իտի, վէ անը տիկէմէքի չոդ չէյէր իհրա  
21 էտէր իտի, վէ անը իսթէքի տիկէլէր իտի: Վէ  
պիր միւնտախի կիւն կէլսիքտէ, եանի Հերովդէս  
քէնտի վէլսատէթի կիւնինինտէ, ոլէցիս ք մէմուր-  
ուրնան վէ պին պաշտարը իւն Գալլէտանըն այտա-  
22 նընա պիր զիսափիթ վէլսիկինտէ, իսպու Հերով-  
դիսնըն գըզը կիրիպ ըոսու էթմէքի: Հերովդէ-  
սին վէ պէտապէրիննէ սոֆրատա օթուրաննարըն  
խոյընա կիստէրէ մէլիք գըզա՝ Պէնտէն հէր նէ  
իսթէրսէն թալէպ էյլէ, սանա վէրիրիմ՝ տէտիր  
23 Վէ Պէնտէն հէր նէ թալէպ էտէրսէն, մէմալիքի-  
մին նընփընա գատար սանա վէրիրիմ՝ տէյիր: ա-  
24 նա էկմին էթոտի, Մէզուորէ տախի ըբգըպ վա-  
լիստէսին. Նէ թալէպ էտէյիմ՝ տէտիրտէ՝ Վափ-  
25 թիզ էտիփի նոյշտննէսին պաշընը՝ տէտի: Վէ  
Պըլ Պամէտէթէն մէլիյնն հուզուրընա կիրիպ՝ Շիմափ  
պակա թէփսի իշիթրինտէ վաֆիթիզ էտիփի Յով-  
հաննէսին պաշընը վէլրէննիզի իսթէրիմ՝ տէյիր  
26 թալէպ էյլէտի, վէ մէլիք վիշտատէսիյէ միւ էտ-  
տէր օլուու իտի տէ, եկմինէրի վէ սոփրատա պէ-  
րապէր օթուրանլար սէպէպինտէն, անը րէտտ էթ-  
27 մէք իսթէմէտի: Վէ մէլիք տէր տագուպ չէլլատ  
կէօնտէրիփ անըն պաշընըն կէթիրիլմէսին էմր  
28 էյլէտի. Օ տախի վարըպ զընտանտա պաշընը քէ-  
սիպ, պիր թէփսի իշիթրինտէ կէթիրէրէք գըզա  
29 վէրտի, զըզ տախի վալիտէսիննէ վէրտի, Վէ անըն  
չակիրալէրի պունու իշիթափտէ, կէլսիլէր վէ  
ճէւտինի գալուրըպ պիր գտպիր գորգար:  
30 Վէ բէսուլէք Յիսուսօրն եանընու ճէմ՛ օլուու  
անա իհրա վէ թա՛լիմ էթափիթի չէյէրին ճիւմ-

- 31 լեսինի նազը էթոքիչք, 0 տախի անլերէ, Արդ քենափինիզ թէնհաման պէտապան պիր մահալէ կեմա՞զ պիր աղ խթիքահմթ էտինիզ, տէտի կիլիս կիտէնլէր չօգ ուլմաղիչ, թա՛մամ էթմէյէ  
 32 պիրէ վագըթլարը եօգ իտի, Վէ թէնհաման պէտապան պիր մահալէ գայզըլէ աղմիմիթ էթակի  
 33 լեր: Վէ [Տէմա'աթ]- անլերի կիտէր իքէն կէրուտի, վէ չօգ քիմսէլէր անը թանըմաղլէ, չիւմէ շէրիքտէն օրոյա եռայ սէյիբատիա՝ անլերտէն եվլիլ եէթիւրէք, անըն եանընա ձէմ՝ օլուլար:  
 34 Վէ Ձիւու յըգըլ՝ խայլը Տէմա'աթ կէրուտի, վէ յապանը գոյունլար կիպի ուրազլարը իշին անլերէ շէֆաթ էտէրէք չօգ շէլլէր թա՛լիմ էթմէյէ պաշտառը,  
 35 Վէ արթըդ վազըթ կէմիլի օլմաղիչ, շակիրալերի անըն եանընա կէլիսզ՝ Պուր-ը պէտապան պիր  
 36 մահաւ արը, վէ արթըդ վազըթ կէմիլի աիր. Անլերի ասըլ վէր, էթրաֆուաքի չիփթիքլէրէ վէ քէյլիք վարըս՝ քենափինիչ էքմէք ալունլար.  
 37 զիր եէյէ կէրէրի եօգ արը՝ տէտիէր: 0 տախի անլերէ նէվապէէն՝ Պունըրա սիր թա՛մամ վէրինիզ տէտի: վէ անա կիտիք իքի երկ անինըլլրդ էքմէք սաթըն ալլըս անլերէ թա՛մամ վէրէրէմ մի  
 38 տէտիէր: 0 տախի անլերէ՝ Գա՞ է քմէյինիզ վար, կիտիպ պատընըն՝ տէմէսի իւզէրինէ, անլեր պատարդան սօկըս՝ Պէւ ւ+Հ+ վէ իքի պալրդ վար,  
 39 տէտիէր, Վէ անլերէ՝ ճիւմէսինէ եէշի օթ իւզէրինէ պէտիք պէտիք օթուրդ մալարընը էքր  
 40 էջէտի: Անլեր տախի երկ զէ ելլիսէր, թազըմ  
 41 թազըմ օթուրընըր: Վէ պէշ էքմէք իքի իքի պալրդ ալլըս՝ սէմայս տօղրու պազարագ պէրէքթ տառ՝ ասը օկուսն, վէ էքմէքլէրի վարէլտաքէն սօկըս կուլը էօնիքինէ գօմագ իւզըրէ, շակիրալէրինէ վէրտի: վէ իքի պալրդ տախի ժիւմէսինէ թագսիմ էջէտի: Վէ ժիւմէսինէ եէյէրի

- 43 տօյտըլար: Վէ վարչալարը օն իքի քիւֆէ տօլուալ օլարտի, պալուգալարտան տախի գալուրըրը-  
 44 լար: Վէ պէտ էքմէքլէրտէն եէյէնլէր պէշ պինդ գատար տախի իտի:  
 45 Վէ տէր'ագապ շակիրտէրինէ կիպրամ էթակի քիւ քենափի ճէմա՛աթը սալը վէրինձէյէտէտիք, անլէր գայրըտ կիրիպ՝ էվլիլէնէ գարըտ թարափա,  
 46 թէթսայիդայս տօղրու կիտէլէր: Տէնոնիսի տախի անլէրի սալը վէրախիքտէն սօկըս, տու՛ա էթմէք  
 47 իւրգէ տաղա կիթտի: Վէ ագչամ օլորգատա, գայլը տէնիգին օթթասինտա օլուու՝ քենափի դա-  
 48 բատա եալընըզ իտի: Վէ ըիւզկեար մուխալիփ օլմաղիէ, քիւրէք շէքէրէք զանմէթաէ օլորգլա-  
 րընէ կէրիփիպ, կէտէնին տէտրտիննի: Նէվզէթի գարարլընտա տէնիզ իւզէրինտէ եիրիյէրէք  
 եանլարընա կէլսու, վէ անլերի կէշմէք իսէթէր ի-  
 49 տի: Անլեր տախի անը սէնիզ իւզէրինտէ եիրիյէր  
 կէտրտի քիէրինտէ, պիր խայալ արը զանն ետ-  
 50 բէք քէրեատ էյլէտիլէր: Զիրո ճիւմէսի անը կէտրիփիպ՝ միւ զիթարիպ օլորըլար: 0 տախի անլեր իւշ սէվյէշիպ, անլէրէ: նէտարէթէննինիզ.  
 51 պէն իմ, գորգմայընըզ՝ տէտի: Վէ գայրըս եան-  
 լորընա ըըգտուգտու, ըիւզկեար սաքին օլուու, անլէր տախի քէնտի քէնտիտէրինէ քէվդ ել զայէ  
 52 հայրան օլուու՝ թէ անձիւպ էտէրէր իտի: Զիրո օլ էքմէքլէրին քէյփիցէթինի քէհմ էթմէքշէր  
 իտի, շիւնքի գալզէրի զալիզ օլմու իտի:  
 53 Վէ գարըտ թարափա կէլսու, վէ դիննեսարէթ  
 54 ալյարընա կէլիպ գարոյս եանշարքըր: Վէ ան-  
 լէր գայրընան յըգուըդտաս՝ տէր հան անը թանը-  
 55 արըրը. Վէ ճիւմար պունտան ճիւմէ մահալըրէ սէյիրտիպ՝ իլիթմէտիր եաթագլր իւզէրինտէ թայլյարտի, էտը նէրէտէ պուլունորընը իւիթ-  
 տիւլը իտի: Օլ մահալէ կէթիրմէյէ պահառըլըր:  
 56 Վէ հէր տախի օլուըլը քէյ եա շէնը եա շիփի-

լիքտէ, խասթալարը մեյտանլարու գօյուով՝ պարի լիպասընըն էթէյինէ տօգունալար տէյիր ածուէն բէճա էտէրլէր խօփ. անս ձիւմէն տօգունանլար տախի շիփա պուլուրար խօփ.

## ԳԱՂ 7

- 1 Վէ ֆէրիսիլէր իւէ 'իւլէմատան պա՛զըլարը երու-սազէմսէն կէմիլէ օլուուզ՝ անըն եւանընա ճէմ' ու-
- 2 աղլարու Վէ շակիրալէրինսէն պա՛զըլարընն նաև փաք, եսանի երյագամամարչ էլլէրլէ եքմէք եւ-տիքէրինի կէրամէքքէ, անլէրի թագապիհ էթափ-
- 3 էրը. Զիրա ֆէրիսիլէր վէ ճիւմէլ նէնուափիլէր միւ-թէգատափինին ըիփայէթթինի թու թժանգառացընուու, էլլէրինի պիր էյիմէ երյագամամարգնա՝ հէմէք եւ-
- 4 մէզլէր, Վէ չարյըտան նէրուիչէնուու, երյագան-մատըզնա եւմէք նէմէզլէր. Վէ հըֆչ էթմէք իւզրէ գապուլ էթթիքէրի սա՞նր չոդ շէյէր, քեռուէլը վէ պարտագլար վէ պազըզը գատըլար
- 5 վէ եաթագլար երյագամալարը վար արը. Պա՛տէ-հու ֆէրիսիլէր իւէ 'իւլէմս անս նիշիւն սէնին շակիրալէրին միւթէգատափինին ըիփայէթի մու-ճէկունէն հարթքէթ էթմէյիու երյագանմարչ էլլէրլէ
- 6 նէրլէր. ատէյիս սոււալ էթափլէր. Օ տախիս անլէրէ չէվազպէն ատէափ քի. Արկ միւրասիլէր հազգընաս եազըլուրը իւզրէ. Պու գազմէ պանան լիսաննէն հիւրմէթ եսէր, գագաթ գարպէրի պինսէն փէք
- 7 ուզգիք արը. Վէ ինսան թէնափինաթը օլան թա՛-իմաթը եօյրիթմէքէ, պանս պինունն երէ ինապատէթ էտէրլէր, ատէյիս ևսոյի վահիյէլ էյի
- 8 սէյլիմէլ ատէ. Զիրա Ալլահըն է՛րինի թէքքիչ, ինսան ըիփայէթինի, եսանի պարտագլար վէ քեռ-սէլէր երյագամալարնը հրփզ էտիսի պունչարատան
- 9 պաշտամ չոդ շէյէր ատէփի էտէրսինիզ. Վէ անլէ-րէ ատէափ քի. Ծիփայէթինիզ թութմազ իւիւն

## ՂԱՂ 7.

- 10 Ալլահըն էմրինի նէ կիւզէլ բետա ետէրսինիզ, Զիրա Մըվկէն Փէտէրինէ վէ վայրիտէկէ հրարմէթ էյլէ, հէմ ատէ Փէտէրինէ եա վայրիտէկէն ատէափ Ամման սիզ ատէրինէ վայրիտէսինիզ քի էյլէր պիր ատէմ փէտէրինէ եա վայրիտէսինիզ թարափըլուան սանա փակուէ ըւաճագ չէյ գուրպան, եանի վագգ օլունմըզ
- 12 աղը տէրսէ, Օլ վազըթ անը արթըդ փէտէրի եա վայրիտէսին իշիւն պիր չէյ էթմէյէ պրազմազը
- 13 որնըզ. Վէ թա՛լիմ էթմէյինիզ ըիփայէթինիզ Ալլահըն քէլամընը Քի սին էտէրլէք, պունուն կիպի չոդ շէյէր էտէրսինիզ.
- 14 Վէ պիր թիւն ճէմամաթը եանընա չազըրըզ, ան-էրի սէափի քի միւթէնիզ պինի տիկէյիս անլարը-
- 15 նըզ. Ինսանըն տըշարըլարնան իշէրիսինէ կիրիպ անը նափաք էտէ պիլէնէք պիր չէյ եօգ արը. ան- ճագ ինսանը նափաք էտէնիլէր իշէրիսինատէն չըդան
- 16 շէյէր տիր իշիսիր գուլագլարը օսան իշիթափն.
- 17 Վէ ճէմամաթան վէլիու խանէյէ կիրտիյինտէ, շակիրտէրի պու թէմսիի անտէն իսթիփասար էյլէ- ափիէր. Օ տախիս անլէրէ Սի՞զ ատէ մի պէօյէք փէնմ- սիզ սինիզ. ակլաման մը սընըզ քի տըշարըտան ինսանըն իշէրիսինէ կիրէն հիւ պիր չէյ անը նափաք.
- 18 էտէմէզ. Զիրա գալզինէ տէյիլ, ամման անըն գար- իլնան կիրէր, վէ նիւ միւ թամամիլարը թէմիզլէյէ-
- 19 րէք, խալայա ըզգար՝ ատէափ. Վէ տախիս ինսանը
- 20 նափաք էտէն ինսանատան յրգան չէյ տիր. Զիրա ատէրունտէն, լանէ ատէմէրին գալզինտէն գոսիտ
- 22 է ֆքետը վէ զինս վէ փահչ վէ գաթէլ, Վէ արը- գաթ վէ թաման վէ փրսդ վէ հրէ վէ փիւնուը վէ սունի նափաք վէ քիւփր վէ գուրուը վէ ինէ-
- 23 պահտէ ըզգար. Պու Քիննարչլարըն նիւմէսիփ ատէրունտէն չըդլու ինսանը նափաք էտէր՝ ատէափ
- 24 Վէ օրատան գալզըզ՝ Սուր վէ Սայաս հուտու- տընա կիբափի, վէ պիր խանէյէ կիրիպ՝ քիմսէյէ

մա՛լիւմ օլմասընը իսթէմէ տի իսէտէ, կիզէնէմէտէտի;  
 25 Զիրս նախաք բռոհու գըզը օլան պիթ գարը անըն  
 հագգընտա նասպէր ալարագ, կէրիս այտգլարինա  
 26 դափանաւը: Օլ գարը տախիք Սիրօֆինիք թա՛փէ-  
 մինտէն եռուննիյէ օլուու, գըզընտան ձիննիք մը-  
 27 դարցմասընը անտէն ըշճա էյլէտի: Ամման Յիսուս  
 անս Պրագ, էվլէլս էվլատ այսուն. զիրս էվ-  
 լատըն էքմէյինս ալրպ, գեսփէքէր աթմագ էյի  
 28 տէյիլ տիր, տէտի: Մէրգումէ տախիք անս էնմա-  
 պէն: Պէյի, եա Բապուց: չինքիք քէտիքէքէր տախիք  
 սօփրանըն ալթընտա, էվլատըն դրընթըլլարըն-  
 29 տան էէրլէր՝ տէտի: Օ տախիք անս: Պու սէզ  
 իշին կիթ. ձինն սէնին դըզընտան ըրդմըն տրը:  
 30 տէտի: Վէ մէրգումէ խաննէնինք գործողտան, ձինն  
 ըրդմըն վէ դըզը տէշէքտէտի եաթմըն պուլուսու:  
 31 Վէ եխնէ Սոր վէ Սայտա հուտուտընտան մը-  
 դըզ: Տէգափօրիս հուտուտընըն արտասընտան Գա-  
 32 միւսա տէնիդինէ կէլսի: Վէ սազըր վէ փէլմէք  
 պիթ քիմսէյի կէթիրին՝ իւզէրինէ էլինիք գոմասընըն  
 33 անտէն ըշճա էյլէտիրի: Օ տախիք անըն ճէմա՛մէ-  
 իշինաէն թէննայա չէքիս, փարմագլարընըն անըն  
 դուլագլարընա գոյարագ: Թիւքիրիւալ արիննէ  
 34 տօղումտու: Վէ սէմայա տօղուու նազարէ ահ  
 35 Էտոպ, անս՝ և փփաթա, եանիք Ալը, տէտի: Վէ  
 տէր հալ անըն դուլագլարըն աշըւուզ վէ տիինին  
 պազըն չէօգիւիփիպ, տօղուու. թէքէլիւմ էթտի:  
 36 Վէ անըքրէ պունու քիմսէյէ սէպլիմէմէլիքինիք  
 թէնսիին էթտի. ամման անըքրէ էյր նէ դատուրը  
 թէնսիին էթտի իսէտէ, ու գատուու զիյստէն նէշը  
 37 ետէրէտի իսի: Վէ քէփէ էլ շայէ հայրան գալըպ,  
 չէր չէյի կիք էյլէտի. հէմ սազըրլարը իշիթտէրի  
 հէմ տէ տիլսիզէրի սէյլէտի: տէրէտի իսի:

1 Օլ կիւնէտուէ փէք չօդ ճէմա՛մէթ պուլունտուպ՝  
 եէյէնէ քէլքրի օլմասըլզընտան, [Ծիսուու] շակիրտէ-  
 2 րինի եանընա չաղըրըզ՝ անէլքէ տէտիք քի, Պու  
 ճէմա՛մէթ անըրըմ, չիւնքի շիմոնի իւ կիւն տիր  
 եանընմաս պուլունույօրըմ վէ եէյէնէ քէլքրի եօդ  
 3 տրը: Վէ կէր անէլքրի էվլէրինէ ան սալը վէրիր-  
 սէմ, եալուս թագամիթլուըր քէնիլիք: զիրս պա՛զ-  
 4 լարը ու զագտան կէլսիւլէր, Վէ շակիրտէրի անս  
 ճէվապէն: Պունլարը պուրատա, չէօւտէ պիթ քիմսէ  
 5 էքմէքըն նասըր տօյուրա պիկիր՝ տէտիւլէր Վէ ան-  
 լըրէ Քաշէ էքմէյինիզ վար՝ տէտի սու: ալ էթտիյին-  
 6 տէ, անէլքը՝ նէտի աննէ տէտիւլէր, Վէ ճէմա՛մէ-  
 թըն էյր իւզէրինամէ օթուրմասընըն էյր էթտի:  
 վէ ու նէտի էքմէյի ալըպ՝ թէշէքքիր էթտի, վէ  
 փարըէշէյիպ՝ էօնէրինէ գումագ իւզէր շակիրտէ-  
 րինէ վէրտի: անէլք տախիք ճէմա՛մէթըն էօնինէ  
 7 գուուրար: Վէ պիթ գաչ քիւշէք պալըշէլլը օլ-  
 մազըլէ, պէրէքիթ տու՛տուր օգույուպ՝ Պունլարը  
 8 տու էօնէրինէ գոյունըն՝ տէտի: Վէ եէյիս տօյ-  
 ուրըր, վէ փարըւալըրն Փազլասընտան եէտի  
 9 զէնուիլ գալուրուրուրա: Նէյէնէտի տախիք տէօրթ  
 10 պիկ գատուար իսի: վէ անէլքրի սալը վէրտի: Վէ  
 տէր՝ պատպ շակիրտէրի իւ գոյըզա պինինզ: Տալ-  
 մանութա թարաքընա կիթտի:  
 11 Վէ ֆէրիսիէր ըրդմըզ՝ անը թէնրիուէ իշին,  
 քէնտիսինինտէն սէմատան պիր՝ ալամէթ թալէսզ  
 էտէրէք, անըն իւ միւլպահնէնէ էթմէյէ պաշլա-  
 12 տըլըր: Վէ տէրունինտէն ան չէքիս՝ Պու նէտ  
 նիշին ալամէթ թայէպ էտէր. հագիգտաթէն սիրէ  
 տէրին քի պու նէտիք պիթ՝ ալամէթ վէրիլմէյէնք  
 13 տիր՝ տէտի: Վէ անէլքրի պըրազըզ՝ ենին գայըզա  
 կիրմէքլէ, գարը թարափա կէշտի:  
 14 Վէ էքմէք ալմասընը ունութմըլլար իտի.

Պայողդտառ տախիսի և եանլարընտառ պիփր է քմէքտուն  
պաշտառ եօդ իտի, վէ անլէքրէ՝ Պագլննզ, Քերի-  
սիլէքրին. մայսւարնուան վէ Հերովդէսին մայսւարն-  
տան սագրենընզ, տէյիթ թէնպին կյլէտափ, վէ պի-  
րիպիրի իլէ սէոյէշիզով, ի քմէյիմիզ օլմատըզը իշին  
տիր, տէտիլէքր, վէ Ցիսուս պունու պիլընչքէտ ան-  
լէքէ տէտափ քի, Նիշին է քմէյինիզ օլմատըզը իշին  
սէոյէշիրսինիդ, տահան քէհմ էթմէչզ մի սինիդ, վէ-  
թարաք էթմէչզ մի սինիդ, գալուպինիզ տահան զալիշ  
մի տիր, կէոզիլընիզ վար իքէն կէտրմէչզ մի սի-  
նիդ, վէ Գուլաբընընզ վար իքէն իշին էթմէչզ մի  
սինիզ, Խարըընընզան տախին կէթիրմէչզ մի սինիզ,  
Օլ սէն պիկ տանէմ պիկ է քմէյի փարէւիկոյ Թէկվի՛  
կյլէտիկիմունէ, գաջէ քիւփէ տօլուուր ըւնա- փարը-  
գալուընընզ. անա՛ Օն իգիր, տէտիլէքր, վէ ոլ  
տէտրմ պիկ քէյիշէ ենտի և դու նէնէն էյշունէ դունէնէ,  
գաջէ գէնազիլ տօլուուր փարչա գալուընընզ. ան-  
լէք տէ նէտի, տէտիլէքր, վէ անլէքրէ՝ Նիշին  
իտրաք էթմէչզսինիզ, տէտի:

վէ Բնիթսայիք այա կէլոսի. վէ եանընեա պիփր տէմա  
կէթիրմակ, անա տօգուննամաընը թէճան էթտիլէքր  
0 տախի ա՞մայը ելինունէն թութուպ, քէյտէն  
որընոր ըլգաբարոը. վէ կէոզիլընինէ թիւ քիւրիւպ  
էլլէքրինի անըն իւզերինէ գօմազիլ, անա՛ Պիր շէյ  
կէտրինյօը մը սըն տէկիս սու՞ալ էթափ, 0 տախի  
պագըզ Աղամալուա պէկիցր տաետէրի եիւրիւր  
կէտրիյյորմ տէտի: Պայտէնու Ալլէրինի թէքրաք  
անըն կէտուրի իւզերինէ գօյուպ պաշուընընը. ո  
տախի իթագաթ պայտէնուպ, կէք շէյի աշիգանորէ  
կէտրտի. վէ Բնիթ կիրիա, քէյտաք քիմակէ  
սէոյէմէկէսին: տէյէքրէք անը խանէսինէ կէտ-  
տրտի:

վէ Ցիսուս շակիբտուրէրի իւե Գայսէրից ի Փիթիպա-  
պոս քէոյէքրինէ կիրտիզ, եօմաս շակիբտուրէրինէ  
Անտ մէկէքրին տէտիլէքրինէ կէտրէ անէն քիմ իտո

28. առջիւ սուշատ էթարի Անլեր տախի՛ վաղթթիզ  
էտիճի Յովզաննես, վէ պատ' զըլուրը՝ Սղիտ, վէ  
պա՛զըլարը տախի՛ Փեղամպէրքէրտաէն պէրի սին  
29. ուշ բաւչ տէկիւ ճէվասզ վէրտալիէր Վէ անլերէ՛ և ա  
սիդին տէկայիննիզէ կէօրէ սկէն քի՞մ իմ՝ տէտի.  
Պետրոս տախի՛ անա ճէվասպէն Աչն Մէսիհ սին  
30. տէտի Վէ անլերէ՛ Հագողընոս քիմակէլ պիր շէ<sup>յ</sup>  
սէցիմէկյանիզ՝ տէկիւ էքիտէն թէնափին էլլէտի.  
31. Վէ Խոպ իւ ինասան շագ էլլէմ շէքիոց՝ իմիդիյար-  
լոր իւ պաշ քեահիննիէր վէ ՚իւ մէմս թարափըն-  
տան իւտաս օլունուա՛ գաթթէ օլունմագ, վէ իւզ  
կիւնուկն սօնկար զըլուրը մէթմէք կէրէք իսկիյինի  
32. անլերէ թալիիմ էթմէյէ պաշատար Վէ պաշ սէօ-  
զիւ այշիքեարտ սէցիչտի. վէ Պետրոս անը պիր  
33. թարափա ալըզ՝ թա՛զիր էթմէյէ պաշլուր, 0  
տախի՛ սէօնիւպ շակիրտուրիննէ պատուրդատ,  
Պետրոսը թա՛զիր էտէրէք. Արտարմա չքիր, էյ  
նէյթան, զիրա Ալլահա ա՞հիս օլան շէլլէրէ տէկիւ,  
անձագ առեմլերէ ա՞հիս օլան շէլլէրէ սարֆը  
էքիքեար էտէրուին տէտի.  
34. Վէ ճէմա՛տիը շակիրտուրի իրէ պէրտապէր եռա-  
նընա շազըրըն անլերէ տէտի քի՛ Հէր քիմ ար-  
տըննա կէլլէք իսթէրուէ, թէրք ի նէֆս էտէրէք.  
35. խայլըն երա քէնիփա արտոր սըրա կէլլին, Զիրա  
հէր քիմ ճանընը զորթարմագ իսթէրուէ, անը  
զայ՝ էտէշէք, վէ հէր քիմ ճանընը պէնիմ իրին  
վէ պէշարտիք իրին զայ՝ էտէրուէ, անը գուրթա-  
րանագ սըրը Զիրա պիր տակէմ պիհ թիւն ափէն-  
եսոյ գագանընպ տա, քէննիփ ճանընը զայ՝ էտէ-  
շէք.  
36. ուէ, նէ՛ իսթիփատաէ էտէր Եափօտ տուշմ քէննիփ  
37. ճանընը պէտու նէ՛ վէրէտիփիր Զիրա հէր քիմ  
պու զինուրեար վէ կիւնահիքեար նէնու իշինուէ  
պէննաէն վէ սէօղլէրիմանէն տօլոյը ութանըրսա,  
իսկ իւ ինասան տախի՛ մուգատատէս մէլլա՛բէնսի  
իրէ քէննիփ Փէտէրինն ճէլլափինուէ կէլլոյիփ զէ-

39 ման՝ անտէն տօլայը ութանաձագ արք։ Վե անլէրէ՝ Հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՛ պուրատա հազըր ուշանլարտան պա՛զըսը վար արք քի՛ մէլ-քի՛թ Ռւլլահն գուտրէթէ՛ կէլսիյինի կէօրմե-յինմէ՛ էօլիւմ ասլա թաթմայանագ արք՝ տէտի։

## ՊԼՊ 9

1 Վե ալթը կիւն սօնրա Յիսուս՝ Պետրոս իւէ Յա-կոբոս վէ Յավհաննէսի պէրապէ՛ ալըտ՝ անլէրի եարինը վէ թէնհաման եիրանէք ողիր տող իւզե-  
2 րինէ կէօթիրուի։ Վե է օնլէրինստ սուրէթի թէ-  
3 ողէտուի էախա, էլպիսէսի փարլադ՝ եէր իւզե-  
րինստ հէտ պիր գասսարըն պէլյազ էսէմէյէնէյի  
տէրէնէտէ, հէման գար կիսի դայէթ պէշազ ու-  
4 տոււ վէ անլէրէ Մովսէս իւէ Նդիս կէօրիւնիո՞  
5 Յիսուս իւէ սէոյլէյիցըրար իսի։ Վե Պետրոս՝ Յի-  
սուսս խիթապէն՝ Բապզի, պիզէ պուրատա  
պուլունմագ էյի տիր։ Վէ պիրի սէնին վէ պիրի  
Մովսէս վէ պիրի տէ Նդիս իւէ խայմէ եա-  
6 փալըմ՝ տէտի։ Զիւնքի զիյատէսիյը խավիֆ եթ-  
7 միշ ուլալարըյէ, նէ սէօյլէյէնէյինի ողիմէտի, վէ  
պիր պուլութ անլէրի կէօրկեսի ալթընա ալրազ,  
Անվիւմի, ողիմ պուլութ արք, պունու արկլէյինի՞  
8 տէյիր պուլութան պիր սէտա կէլսի, Վե հէման  
անլէր էթրափա պազըպ՝ եալընը Յիսուսսան  
մա՛տա եանլըրընստ արթըգ քիմսէյի կէօրմէտի-  
9 էմր։ Վե տազատան էնլէրիէ իսէն, իսպ իւէ ին-  
սան էմվաթտան զըյամ էտիննէյէտէք, կէօր-  
տիւ քիւրինի քիմսէյի նազը էթմէսինլէր տէյիւ  
10 անլէրէ թէնպին էթտի, Վե պու սէօյիւ արալա-  
րընստ սազայըպ՝ էմվաթտան զըյամ էթմէք նէ  
11 տէմէք օրաըլընը միւլահէսէ էտէրլէր իսի, Վե  
'իւլէմա իշշիւն՝ իշզէլս Նդիս կէլմէք կէրեք  
12 տիր, տէրլէր՝ տէյիւ անա սու՛ալ էթտիլէր։ Օ

տախի անլէրէ ճէվասան՝ կէրիփ եղիս եվմէլս կէ-  
լիպ, ճէր չյի թանգիմ ետէր, վէ իսան իւլ-  
ինսան հազգընստա, չոգ էլմէ չէքիս հազարէթ  
13 կէօրէճէք տիր՝ տէյիւ եազըլընը արք։ Պէն իսէ  
սիզէ տէրիմ քի՛ Նդիս կէլմէ տիր, վէ անըն  
հազգընստ եազըլընը իւզրէ, անա հէր իսթէ-  
տիքիլէր՝ չյի եափարըլար՝ տէտի։  
14 Վէ շակիրտլէրին եանընտ կէլսիյինստ, անլէրին  
էթրափընստա խայըլ ճէմա՛աթ վէ անլէր իւէ մի-  
15 պահէսէ էթմէք տու օրան իւլէմոյը կէօրատիւ։ Վէ  
պիր թիւն ճէմա՛աթ անը կէօրտիյիր կիսի, հայ-  
րան օլուոկ՝ եանընա սէյիրտէրէք, անը սէլումիւ-  
16 արքարա, Օ տախի իւլէմոյ։ Անլէր իւէ նէ՞ մի-  
պահէսէ էտիցօրունը՝ տէյիւ էթմէտի իւ-  
17 դէրինէ, ձէմա՛աթտան պիր տուէմ ճէվազ վէ-  
րիպ՝ Սա Մոււոյիմ, օզըմը սանա կէթիրտիմ,  
18 անաէ պիր տիփսի սէլազլէ, Հէր նէրէտէ  
թութարսա, անը եէրէ չարփար, Օ տախի քէո-  
փիրիպա տիմէրինի զընըրտատըր վէ գուրուր-  
վէ Անը զընըրընը՝ տէյիւ շակիրտլէրինէ սէոյլէ-  
19 տիմ իսէ տէ, մազգթէտիր օլմատըր՝ տէտի։ Օ  
տախի անլէրէ ճէվազ վէրիպ, Էյ իմանսըզ նէսլ։  
նէ՞ վազթա գատար սիզին իւէ պէրապէր օլյոյմ։  
նէ՞ վազթա գատար սիզէ թէհամմիւլ էտէյիմ։  
20 անը պանա կէթիրինիգ՝ տէտի։ Վե եանընա կէ-  
թիրտիքըրինստ, անը կէօրտիյիր կիսի բռն ա-  
նը սարսուր, Օ տախի եէրէ տիփսիպ, ազզը քէո-  
21 փիւրէրէք՝ եռովարընստը, Վե Անը պունու  
նէ պէմանստն պէրու անա վազը՝ օլորըզընը փէ-  
տէրինստն սու՛ալ էթափտէ, Օ տախի Անպալի-  
22 թինստն պէրու։ Վէ անը էւլըր էթմէք իւզրէ  
չոգ տէֆ'ա աթէտէ վէ սոյոյ աթմըլ արք, լսքին  
էյէր պիր չյի եափա պիլիր իսէն, պիզէ մէրհա-  
23 մէթ էտիպ իմանա էյլէ տէտի։ Յիսուս տախի  
անա՝ իման էտէ պիլիր իսէն, իման էտէն հէր

- 24 չէյ միւմքին ակր' տէտի, վէ անխտէ չօճռողըն փէտէրի կէօզ եալը աէօքէրէք դէրեատէ էտիպ' իման էտէրիմ, ես բապու, իմանուղղղըմ իմ-  
25 տատ էյէ՛ տէտի, վէ Յիսուս նէմա՞աթէն սէյիր- տիպ նէմ! օլողղընը կէտօրտիքտէ նափաք բու- հու, աղարլայցը անա' կէ ափիսիզ վէս սաղըր բահ, պէն սանա էմը էտէրիմ, պունտան ըբգ վէ պիր  
26 տահան կիրմէ՛ տէտի բահան տախի պաղղըրադպ- մի անը շիտտէթէ՛ սարսարոգ ըբգտը. օ տախի էտիփ կիրմէ՛ պուու, չէյցէ քի չոգլորը՛ և օդիւշ  
27 տիր' տէտիէրի, վէ Յիսուս անը էլինաէն թու-  
28 թուոզ գալարըմասուըյէ գալգտը: վէ բանանէյէ կիր- տիկինտէ, շակիրալէրի' Պիր անը նիշիւն շրջարու- մատրդ՝ տէյին անտէն թէնհաման սու՛ալ էթտի-  
29 լըր: Օ տախի անէրէ՛ Պու մագուլէնին, տու՛ա վէ օրունտան դայցի պիր վէճչէ՛ ըբգմասը միւմ- քին տէյիլ տիր' տէտի:  
30 վէ օրատան դրգրպ' Դայիլեատան կէշէրէր ի- քէն, պիր քիմսէնին վագըրի օլմասընը իսթէմէդ  
31 իսիր: Զիրա շակիրալէրինէ թա՛լիմ ետիպ, անէր- էր իսկն իւլ ինսան ատէնմէր էլինէ թէսիմ, օլու- նամագ վէ անը գաթէլ ետէնէքլէր, վէ գաթէլ օ- լունտրդտան սոկրա իւշիննի կիրանէ դըյամ: Ե-  
32 տէ նէք տիր' տէտի, Ամման անէր պու սէօղիւ- անլամայցպ' անտէն սու՛ալ էթմէյէ տախի գօրդ- արդար:  
33 վէ կափառանայումա կէլտի. վէ բանէտէ իքէն անէրէ՛ Սօլուս պիրիսպիրինիզ իլէ նէ՛ միւպանէնէ  
34 էթախնիզ' աէյիւ, սու՛ալ էթտի Անէր տախի սի- քիր թ էթտիէր. զիրա Պէսոյիւք քիմ տիր' տէյիլ- եօլուս պիրիսպիրի իլէ միւպանէնէ էթմէյէր իսիր է  
35 Օ տախի օթութու, վէ օն քիրէրի շաղըրըպ' ան- էրէ՛ էյէր պիր քիմսէ պիրիննի օլմագ իսթէրսէ, չիւմէնին մու՛ախիսէրի վէ Տիւմէսինին խըր-  
36 մէթքեարը օլուսն տէտի, վէ պիր չօճուգ ալրպ'

- օրթալարընտա տուրտուրտա, վէ անը գունա-  
37 զընա ալըպ' անէրէ՛, էէր քիմ պէցըլէ շօճուգլար- տան պիրինի պէնինմ իսմիմ իշին գապու էտէրսէ, պէնի գապու էթմէր օլուր. վէ էէր քիմ պէնի գապու էտէրսէ, պէնի սէյիլ, Պագաթ պէնի իւ- սալ էտէնի գապու էթմէլ օլուր տէտի:  
38 վէ Ցովհաննէս անա ճէ վապ վէրիպ' Սա Մու՛ալ- լիմ, արտըլըլըն կէլմէյէրէք, սէնին իսմինէ ճինն- էլը լըգտորան պիր քիմսէ կէ օրտիւք, վէ արտը- մըլըն կէլմէտիյինտէն անը մէն էթտիք' տէտի:  
39 Յիսուս իսէ տէտի քի' Անը մէն էթմէյինիզ, զիրա իսմիմէ միւ՛նիզ ինրա էտիպ տէ, զիէ հալ- պէնիմ հագգըմսա վէնա սէօյլիյէ պիրին եօգ տըր:  
40 Զիւնքի պիզէ մու խալիփ օլույցն պիզիմ թարա-  
41 Գիրմըլան տըր: Զիրա Թրիստոսա միթէ՛ ալլըդ օլուզընըլըտան նէր քիմ սիզէ պէնիմ իսմիմ իշին պիր քեասէ սու իշիրիսէ, հագիգաթէն սիզէ տէ-  
42 րիմ քի' էթրինի սուլա զայ' էթմէյէ ճէք տիր: Վէ պանա ինանան քիշիւքիրին պիրին նէր քիմ սի ըստիւքիրսէ, պոյնունա պիր տէյիրմէն թալը ասլըլըպ' տէնիզէ աթրըլմասը քէնտինէ տահանայուրը:  
43 տըր: Վէ էյէր էլին սէնին սիրյամէնէ սէօդիզ օլուր- սա, անը քիս: Հայտի սագաթի կիրմէք' իշի էլին օլուր ճէ ճէննէմէ, օլ սէօնմէ աթէ էթմէ կիրմէք տէտին:  
44 անան խայրը տըր. Օրատա անէրին գուրուս էօլ-  
45 մէզ վէ աթէ էթմէ սէօնմէզ: Վէ էյէր այազըլ սէնին սիրյամէնէ սէօնմէ սիրյամէ օլուր օլուր ճէ ճէննէմէ, օլ սէօնմէզ աթէ էթմէ աթը ըլընագտան սանա խայրը:  
46 տըր. Օրատա անէրին դուրտու էօլուր վէ աթէ էթ-  
47 սէօնմէզ: Վէ էյէր կէօզիկ սէնին սիրյամէնէ սէ- պէն օլուրսու, անը ըրգար. մէլք քիմ թ ՛նահա- թէք կէօզիկ իրմէք' իքի կէօզիկ օլուր ճէ ճէն- նէմ աթէ էթմէ աթը ըլընագտան սանա խայրը տըր:  
48 Օրատա անէրին գուրտու էօլմէզ վէ աթէ էթմէ սէօն-

49 մէզ։ Զիրա հէր քես աթէնչ թուղլանանագ։ վէ  
50 հէր գուրզան թուղլէ թուղլանանագ տըրո թուղ  
էյի տիր, ամառ թուղ թաթորդ օլուրսա, անը  
նէ՛ իշ թէրպից էտէնէ քոնինիդ։ քէնսափէրիխիզաէ  
թուղնըզ օլուրակ՝ պիրիպիրինիդ իշ միւսալէմէթ  
ի գրէ օլունըզ։

## ՊԱՊ 10

1 Վէ օրատան գալլըր՝ իրտանըն գարշը թարա-  
ֆքնոտան, նէնուալիյէ հուտուտընա կէլսի. վէ խարդ  
թէրքար անըն եանընա ճէմ' օլորդտա, քէնտի  
'ատէթի իւզրէ եինէ անլէրէ թա'իմս էտէր խիր։  
2 Վէ գէրիսուիր անըն եանընա կէլփազ, անը թէն-  
րիսէ էտէրէք՝ Զէվճէսինիթ թաթիփ էթ մէք տատէմէ  
3 ճա'ի՛ մի՛ տէյիւ անտէն սու'ալ էթ տիլէր։ Օ տախի  
անլէրէ ճէվապէն՝ Մավկէս սիզէ նէ՛ էմը էյլէտի.  
4 տէտի, Վէ անլէր՝ Մովկէս թալագնամէ եազրոց  
5 թաթիփ էթ մէյէ իզն վէրտոն՝ տէտիլէր։ Վէ Յի-  
սուս անլէրէ ճէվապէն՝ Սիզէ պու էթիփ ղըրդէթ ի  
6 գալպինիզ սէպէպիլլէ եազոր։ Ամմաս խթիտա ի  
խիլգաթտա Ալլահ անլէրի էրգեք վէ տիշի խարդ  
7 էթտի, Պու սէպէպտէն տաէմ գէտէրինի վէ վա-  
լիտէսինիթ թէրք էտիպ՝ զէվճէսինէ միւլասըդ օլո-  
8 բագ, Խիթու նէք էտիպ օլանատըր. պինուէն  
'ալյէ՛ արթըդ իրի տէյիլ, լաքին եէք վիւնուտ  
9 տիրլէր, Խիթու Ալլահըն ըազթ՝ էյլէտալինիթ ինսան  
10 այրըմասըն՝ տէտի, Վէ խսնէտէ շակիրտլէրի երնէ  
11 պունու անտէն սու'ալ էթ տիլէր։ Օ տախի՝ Հէր  
քիմ զէվճէսինիթ թաթիփ էտիպ տիկէրինիթ թէգէվ-  
12 իշէմ էտէրսէ, անըն ալյէյինիդ զինս էտէր։ Գէ-  
զալիք պիր գարը գօնասընը թաթիփ էտիպ տի-  
կէրինիթ թէգիմ օլունուրսա, զինս էտէր։ տէտի  
13 Վէ անլէրէ տօգունմասը իշին եանընա քիւշիք  
լաձուգլար կէթիրտիլք. շակիրտլէրի իսէ կէթի-

14 բէնէրի աղարլատըլար, վէ Յիսուս պունու կէօր-  
ափւքտէ կիւնէնիպ՝ անլէրէ խիթապէն՝ Պրագը-  
նըզ, չօնուգլար եանընա կէլսինիէր, վէ անլէրի  
մէն, էթմէյինիպ, զիրա մէլէքիթ Ռուլահ պու մա-  
15 գուլէլէրին տիր։ Հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քին  
Մէլէքիթ Ռուլահ հէր քիմ քիւշիք չօնուգ կիպի  
գապուէ էթմէզուէ, անա ասլս կիրմէյինիք տիր։  
16 տէտի, Վէ անլէրի գունազընա ալլու, իւղըրէլընէ  
էլլէրինի գոյարագ՝ անլէրէ խայր տու'ա էյլէտի։  
17 Վէ եօլս լըդաղընտա, պիր քիմսէ եանընա  
սկյիրտիպ՝ հուզուրընտա տիզ չէօքտիւ. վէ անա  
կէ քէրիմ Մուլապիմ, ճայէտի հայթթա վարսո ոլ-  
մագ իշին նէ՛ եափայըրմ՝ տէյին սու'ալ էյլէտի։  
18 Յիսուս տախի անու Նէշին պանա քէրիմ տէյօր-  
ուն. պիրտին, եա'նի Ալլահուն Պայրի գէրիմ եօր-  
19 որը։ Էմրէլը պիրտիսան Զինու էթմէյէսին, Գաթէ-  
էթմէյէսին, Սըրդաթ՝ էթմէյէսին, Սալսն շէնտ-  
տէթ էթմէյէսին, Պատր էթմէյէսին, Փէտէրիկէ-  
20 վէ վայիտէն հիւրտէթ էյլէ՛ տէտի։ Օ տախի անա  
ճէվապէն՝ Լյ Մուլապիմ, պունալըրն ձիւմէյէսինի  
սէվապէթիմտէն պէտի, Հըֆզ էյլէտիմ՝ տէտի։  
21 Վէ Յիսուս անա պազըլ անը սէվտի, վէ անա  
խիթապէն՝ Պիր Խօգոսունըկ վար. կիսիս նէն վար  
իսէ սաթ, Գուգարայս վէր, վէ սէմստա խազի-  
նէյէ մալիք օլուրսալն. վէ Խաչը եփուքէնիպ, կէլ  
22 պանա թապի՛ ոլ' տէտի։ Օ տախի պու սէզուէն  
զամնաք օլու, վէ միւրէտուէր օլարագ կիթտի,  
23 յինքի չօդ մալի վար խիր։ Յիսուս տախի էթրա-  
վընա պազըլ շակիրտլէրինէ՛ Մալտար քիմսէլէր  
մէլէքիթ Ռուլահ հէր էտէր։ տէտի։  
24 Շակիրտլէրի խու անըն սէզուլլէրինէ խայրան գալ-  
մալըրըլլէ, Յիսուս թէրքար անլէրէ ճէվապէն՝  
25 էթքիթ Ռուլահ կիրմէսի նէ՛ կիւն տիր։ Զէնիւրին  
մէլէքիթ Ռուլահ ակիրմէսինտէն, տէվլէնին ինէ

- տէլլյանուտէն կէջմէսի տահօս գոլայ տըըր՝ տէտիք  
26 վէ աննէր զիյատեսէնիյէ հայրան օլուսո, արալու-  
րընաս՝ կոյք իսէ քիմ խէլաս պուլս պիդիր՝ տէ-  
27 տիքէր, վէ Յիսուս աննէրէ պագըլով՝ ինսան ին-  
տինանէ պու զայր ի միւմքին տիր, լուքին Ալլահոն  
ինտինանէ աէջիլ տիր, զիրա ինս Ալլահ հէր շէ<sup>1</sup>  
28 միւմքին տիր՝ տէտիք Պետրոս անս՝ իշթէ պիզ  
հէր շէյ թէրք էտիփ սանս թապի՛ օլորոց՝ տէ-  
29 մէյէ պաշլատը՝ Յիսուս տափի նէվասէն՝ Հադի-  
գամթէն սիզէ տէրիմ քի՛ Աէնիմ իշին վէ պէշա-  
րէթ իշին խանէ ես սիբրատուր ես հէմչիրէ ետ-  
փէտէր ես վալիսէ ես վէվէ ետ էվուս ետ  
30 Թարգալարը թէրք էթմիշ օլուսո տա, ծիմսի ուռ-  
դէմանտա թէ ատութիւր իլէ պէրատիւր եի. զ գաթ-  
զիյատէ խանէ վէ պիրատուր վէ հէմչիրէ վէ վա-  
լիսէ վէ եվսա վէ թարգալարա, վէ ախորէթուտ  
հայաթը ը էպէտիսիյէ նա՞ի օմայաձագ պիր քիմնէ  
31 եօգ տըր՝ Լաքին յօդ էվգիւրիւր սոկրաքի վէ  
սոկրաքիւր էվգիւրի օլումագ տըըր՝ տէտիք  
32 վէ աննէր Սրուսագէմէ շըդմագ իւզրէ եօլսա-  
իքէն, Յիսուս էօնլէրիննէ կիտեր իսի, վէ աննէր  
հայրան գալարագ, արտըննա կիտեր իքէն գոր-  
գարլար իսի, վէ երնէն օն իքիւրի եանըննա արըզ-  
քէնտիննէ օլամաց վլու գու սոթը աննէրէ սէպէմէյէ  
33 պաշլատը, ևա՞նի իշթէ պիր Սրուսագէմէ շըդմա-  
րըզ, վէ իսոն իւլ ինսան ողաշ քերանինէր իլէ ին-  
շմայս թէտիմ օլումանձագ, աննէր տափիս անընն  
գորթիննէ հիւրմ էտիփ, անը թա՞րիփէրին էլինէ  
թէսիր էտէնէքիւր. Պունլար տափիս անը իս-  
թինզան էտիփ, գամշըլյէթ տէյէրէք իւզրէրիննէ  
թիւրիւրէնէքիւր, վէ անը գամթէ հէտէնէքիւր. «  
տափիս իւշիննիւ կիւնսէ զըյամ էտէնէք տիր՝  
ուրու»  
35 վէ Զերեգէսոս օղու լլարը Յակոբոս իլէ Յովհան-  
նէս եանընն կէլլիպ Սա Մու՛ալիմ, Բալէու էտ-

պահա մէրհամէթ էյլէ՛ տէյիւ քէրեաս էթմէյէ  
պաշատը : Վէ սիւրիթ էթմէսի իշին չոգ քիմ-  
սէլէր անը աղարլատը իսէ տէ, ո տահա զիյատէ՛  
ևս իսին ի դասիթ, պահա մէրհամէթ էյլէ՛ տէյիւ.  
49 քէրեաս էտէր իսիւ : Վէ Յիսուս տուրուպ՝ չաղ-  
րլամարնը էմր էյլէտի . վէ ամացը չաղըրըպ անա՝  
ձէսարէթէն, դարգ, սէնի չաղըրըյօր՝ տէտիլէր:  
50 Օ տախի ապասընը աթարագ գարգըպ՝ Յիսուսըն  
51 եանընա կէտիթ : Վէ Յիսուս անա խիթապէն նէ՞  
խիթէրսին քի սահա եափայըը՝ տէմէսի իւղէրինէ,  
ամա անա Յապատնի, կէովէրիմ այըրսըն՝ տէտիթ  
52 Վէ Յիսուս անա՝ նիթ, իմանըն սէնի իսէլաս եթաի՝  
տէտիթատէ, անըն կէովէրի տէր հոլ աշըրըպ, եօլատ  
Յիսուսըն արտը սըրս կիթաի :

## ՊԱՊ 11

1 Վէ Յիսուսաղէմէ եագէւաշարագ, Զէյթուն տաղը-  
նըն գուրպինաէ վաղը՝ Պէյթ Փաճէ իլէ Բնեթա-  
նիայա եազըն կէտիթէրինատէ, շակիրալէրինաէն  
2 Իքիսինի կէտինաէրիպէ, Անընէ խիթապէն՝ Գարշը-  
նըսապէ քեօյէ կիտինիդ, վէ իջինէ կիրայինիդ  
կիտիթ, իւղէրինէ հիշ պիր քիմսէ պինմէմիշ, պաղ-  
թը պիր սըփա պուլուրօնընըզ. անը չէօղիւպ կէ-  
3 թիրինիզ : Վէ կէտը պիր քիմսէ սիզէ՝ Պու էթ-  
ակինիդ նէ՞ տիր, տէրսէ՝ կիթէնտիյէ լաղըմ տըր՝  
տէյինիդ . ո տախի անը հէման պուրայա կէտինէ-  
4 բէտէք տիր՝ տէտիթ : Անընէ տախիթ կիտիթպ՝ սըփայը-  
սըլարըտա զափունըն եանընտա եօլ իւղէրինատէ  
5 պաշըլ պուլուպ չէօղտիթիք : Վէ օրստաս տու-  
րանլարըն պա՛զըսը անէլէրէ՝ Սըփայը չէօդմէթը-  
6 նէ՞ եափրյօրսընընը տէտիթէր : Անէր տախիթ Յի-  
սուսըն էմր էթատիյի կիտիթ անէլէրէ սէպէյթէլէրիյ-  
7 լէ՛ անէլէրի պրագտըրլար, Վէ սըփայը Յիսուսա-  
կէթիրիպ, անըն իւղէրինէ էլպիտէլէրինի գոտը-

8 լարընտա, անըն իւղէրինէ պինտի : Զօդ քիմսէլէր  
տախիթ էլպիտէլէրինի եօլա սէրտիթէր . վէ պա՛զը-  
լարը աղամձլարտան տալլար գէսիպ՝ եօլա տէօշէ-  
9 յէրէք, կէտունէն կիտէնլէր վէ արտատան կէրէնէլէր՝  
Ովաննատ, Բապալըն իսմիլէ կէրէն միւպարէք ու-  
10 տուն : [Բապալըն իսմիլէ] կէրէն գէտէրինիզ Դա-  
միթին մէրէքիթիթ միւպարէք օլուոն, երէնէլէր-  
11 տէ Ովաննատ, տէկէրէք նիտա էսէրլէր իսիթ, Վէ  
Յիսուս Երամատէմ կէրիխ հէյքէլէ կիրատի . վէ  
էթափընտա հէր չէյ նազար գըլրպ, արթը-  
վադըրթ կէմ օլապալէ, ոն իքիլէր իիէ պէրապէր  
մէթոնիայ յըդուր:

12 Վէ էրթէսի կին իւթանիատան յըդուրլարըն-  
13 տա ամըգտը : Վէ ուղագտան իւղէրինատէ եափ-  
րազ պուլունան պիր ինձիր աղամը կէտրմէթըէ,  
անտէ պիր չէյ պուլուը մը իմ տէյիւ, անըն եա-  
նըն կիթափտէ, եափրազգարտան պաշդա պիր  
չէյ պուլուտը, զիրա ինձիր վազմէլ տէյիլ իսիթ:  
14 Վէ [Յիսուս] անա խիթապէն՝ Պունտան պէտոյէ  
էպէտէն պիր քիմսէ սէնտէն մէյլէ էսէմէսին՝ տէ-  
տիթ, շակիրայէրի տախիթ պունոն, իւղէրիթէրի:  
15 Վէ Յիսուսաղէմէ կէտիթէրինատէ, Յիսուս հէյ-  
քէլէ կիրիխ՝ հէյքէլէտէ ախզ ու ի'թա էսէնլէրի  
յըդուրմազա պաշատը, վէ սարրաֆլարըն փիլ-  
թախիթալարըն, վէ կէոյէրէն ստրանլարըն իս-  
16 քէմըլէրինի աղթ իւսթ էթատիթ : Վէ պիր քիմսէնին  
հէյքէլտէն պիր գաու կէտիթմէսինի պրագմազ իսիթ:  
17 Վէ թա՛րիմ էսէրէք անէլէր՝ Խաննէն մէրէտէ միւ-  
լէթէր իշին իսուստէթիսանէ թէսմիլէ օլուոնամագ-  
տըր՝ տէյիւ մուհարրէր տէյիլ մի, Քագաթ սիզ  
18 անը հարամիթէր մաշարապէ էթափինի՛ տէտիթ : Վէ  
իւկէմա իշ պաշ քեանինէր պունոն իւղէրմէլէ-  
րիյէտ անըն հէլաք էթմէկէ Փուրատը արարլար  
իսիթ . յինքի անսուն գորգարլար իսիթ, զիրա  
պիւթին մէմա՛աթ անըն թա՛լիմինտէն հայրան

- 19 օլուսշ իսիհ վէտ ազշամ օլորդտա շէհրտէն տը-  
շարը լըդտու.
- 20 վէտ սասպահլայլն ինձիր աղամընըն եանընտան  
կէլքը իփէն, անը քէսօքիւնաէն գուրումըն կէօր-
- 21 ախ լէր վէտ Գետրոս թէզի քֆիւր էտէրէց տնա՛  
էյ Մոռ'ալիիմ, պագ լանէթ էթտիյին ինձիր տ-
- 22 դաճը գուրումըն տըր տէտի Յիսուս տախի ան-  
լէրէ ճէվապէն տէտի քի՛ Ալլահա իմանընըն օլ-
- 23 սուն, Զիրա հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՛ հէր  
քիմ պու տաղոս խիթապէն՝ Գարդ քէնտիկի տէ-  
նիզէ աթ՝ տէկիլու տէ գալպինտէ շիւային էթմէկէ-  
րէք, անճագ տէտայի չէյէրին վագը՛ օլանայշնա  
իմաս էտէրսէ, տէտայի հէր նէ իս անը վագը՛
- 24 օլանագ արք Աննի իշխն սիզէ տէրիմ քի՛ Տու՛ա  
իիշ արիշ տէյինիզ հէր չէյի ալանազընընա իթ-
- 25 գաս էտինիզ, վէտ սիզէ օլանագ արք վէտ տու՛ա  
յա տու՛րազընընա էյէր պիր քիմէն տէյինինտէ  
պիր չէյինիզ վար իսէ, ամփօ էտինիզ. թա քի  
սէմավաթտա օլան Փէտէրինիզ տախի սիզին սույշ-
- 26 լարընըզը սիզէ տափօ էտու՛ Ամմա էյէր սիզ ամփօ  
էմ մէզանիզ, սէմավաթտա օլան Փէտէրինիզ  
տախի սիզին սույշընըզը տափօ էթմէյէճէք  
տիր՝ տէտի.
- 27 վէտ ևրնէ Նրուսուգէմէ կէլտիքիրինտէ, քէն-  
տիհի հէյքէւսէ կէզէր իքէն, պաշ քեանինէր իիշ  
իթէւմա վէ իիմիցիարը անըն եանընա իիմիու,
- 28 Անա՛ Պունլարը նէ՛ սէլահիյէթէ ինըա էտիյօր-  
ուն, վէտ պունլարը էթմէք սէլահիյէթինը սուծա
- 29 քիմ վէրտիք տէտէրէր, Յիսուս տախի անլէրէ  
ճէվապէն՝ Պէն տախի սիզէ պիր չէյ սու՛ալ էտէ-  
յիմ, պանա ճէվապընը վէրտիյինին հալտէ, պէն  
տախի սուր չէյէրի նէ սէլահիյէթէ՛ ինըա էթտի-
- 30 յիմի սիզէ սէյլէրիմ, Յովհաննէսին վափիթիզէ  
սէմանա՞ն մը, եօգաս ինսանուան մը իսիհ, պա-
- 31 նա ճէվապ վէրինիզ՝ տէտի Անլէր տախի քէնտի

- քէնտիլէրինէ թէվքէքիւր էտէրէք տէտիլէր քի՛  
կէյէր՝ Աէմատան տէսւէք՝ Սա նիշին անս ինան-  
32 մատընըզ տէյէճէք, վէտ կէյէր՝ Ինասանան տէ-  
սւէք . . . գավմտան գորդարլար իսիհ զիրա ճիմ-  
լէսի Յովհաննէսին Փիլ հազիգէ փէյյամպէր օլ-
- 33 տըզը իթիգատընան իսիլէր, Օլ վագը՛ Յիսու-  
սա ճէվապէն՝ Պիլմէյիզ տէտիլէր Յիսուս տախի  
անլէրէ ճէվապէն՝ Պէն տախի սուր չէլլէրի նէ  
սէլուհյէթէ ինըա էթտիյիմի սիզէ սէոյէճէմ  
տէտի.

- 1 Վէտ անլէրէ թէմանիլաթէլէ սէ ոյլէմյէ պաշտուը.  
Պիր ատէմ պաղ տէքիպ էթբաֆընա յիթ չէվիբ-  
տի, վէտ պիր մանէտէրէ գաղըպ գուլիւ ոյինս էթ-
- տի, վէտ անը պաղընըլարա թէսիմ էտիու՝ Հուր-
- 2 սէթէ կիթտի վէտ մէվիմինտէ, պաղընըլարտան  
պաղըն մահաս լինտան ալամադ իւզրէ, պաղընըլարա
- 3 պիր գուլ կիօնտէրտի Ամմա անլէր անը թու-
- 4 թուզ տէոյէրէք՝ պու կիօնտէրտիէր, վէտ եինէ  
անլէրէ պաշտ պիր գուլ կիօնտէրտի. անը տա-  
խի թալյուըը պաշտըն եարալայարտգ՝ հագարէթ-
- 5 ւէ կիօնտէրտիէր, վէտ թէքրար պաշտուընը կիօն-  
տէրտի, անը տախի գաթէլ իթտիէր, վէտ անհա  
նիշէ քիմսէլէր Աէնտէրտէ էտու՛, պաշըըլարընը  
տէոյտիէր վէտ պաշըըլարընը գաթէլ իթտիէր,
- 6 իմմա պիր սէվիկիլի ոյլու տախի պալուննալուը՝  
Պղընմա հիւրմէթ էտէրէր, տէյէրէք, ժիւլիսիննա-  
տէն սօնիրա անը տախի եանլուրընա կիօնտէրտի,
- 7 Լուքին ու պաղընըլար պիրիպիրինէ, Պու՛ վարիս  
տիր, կէյէնիզ անը էօլուի, բէկիմ, վէտ միրաս պի-
- 8 զիմ օլուր տէտիլէր, վէտ անը թութուու էօլուիր-
- 9 տիւլէր վէտ պաղտան տըլարը աթըլարա, իմաս  
պաղ սահիպի նէ՛ եափանագ ալըր. կէյէիզ ու պաղ-

- հելարը հելաք էտէնէք, վե պաղը պաշտա քիմ-  
10 սէլբէր վերէնէք տիր, և ափու ըըլարըն ըէտու էթ-  
11 տիքէրի թաշ գէօշէ թաշը օլտու։ Պու՝ Բապաց  
թարա Փընտան օլտու, վե կէօզէրիմիզ էօնինտէ-  
'անա՞պ տիր՝ տէյիւ մուհարըն օլտնը օգումա-  
տընըզ մը։
- 12 Վէ պու թէմիիի քէնտիէրի հազգընտա սէօ-  
լէտիյինի ակլամանարըն յէ անը թութաղա Գուր-  
սաթ արարարար ինէ իւ, ճէմա՞թտան գօրդ-  
տրդլարընտան, անը պրազըն կիթափէր։
- 13 Վէ անը քէլամիէ թութագ իւ զրէ, եանընա  
ֆէրիսիէր իւէ Հերովդէսիլէրտէն պա՛զրարընը
- 14 կէսնտէրտիէր։ Անէր տախի կէլիս անու, էյ  
Մու՝ ալլիմ, սէնին հագդ օլուս՝ քիմայի վաղի գէ-  
ետինմէտիյինի պիկիրիզ։ Պիրա ասէմէրին խաթ-  
րընը սայմայը։ Ալլահըն թարիկինի հագիգաթ-  
իւ զրէ թա՛իմ էտէրտին, Գայսէրէ վէրէի վէրմէք  
հա՞զ մի, եօդու տէյիւ մի, վէրէի՞մ մի, եօդ-
- 15 սա վէ րմէյէիմ մի ատարիէր, Օտախի անէրին  
միւրա՛լիյինի պիկմէթէ, անէրէ, Պէն նիշին  
թէ ձրիսէ էտիյօրսընըզ, պանա պիր տինար կէ-  
16 թիրինի կէօրէյիմ տէտի, Անէր տախի կէթիր-  
տիէր, վէ անէրէ։ Պու սուրէթ վե եազը քիմին
- 17 տիր՝ տէտիյինտէ, Գայսէրին, ատտիրէր։ Վէ Յի-  
սուս անշըրէ ճէվառդէն, Գայսէրէ ՝'ա՛խս օլանը  
Գայսէրէ, վե Ալլահա ՝'ա՛խս օլանը Ալլահա էտու  
էտինիզ, ատտի, վե անա թէ՛անձիւպ էթափէր։
- 18 Վէ գըրամէթ թեօց արը՝ տէյէն աստուգիէր եա-  
19 նընա կէլիս՝ անա սու՛ալ էտէրէք, էյ Մու՝ ալ-  
լիմ, Մովսէս պիզէ՝ էյէր պիր քիմանին գարե-  
տաշը էվլատուզ վե քաթ էտէրէք, զէվէնինի  
թէրք էտէրտէ, գարետաշը անըն զէվէնինի ա-  
մուգ քէնտի գարետաշըն զի բրիյէթ փէյտա էյ-  
լէսին՝ տէյիւ ետպու, իմահ եետի գարետաշ վար  
իտի, պիրիննիսի պիր զէվէն ալտը վե զիւրիյէթ

- 21 որբագմայարտգ վե Քաթ էյլէտի Խքիննիսի տախի  
մէզպուրէյի ալրպ՝ զիւրիյէթ պրագմայարտգ վե-  
քաթ էյլէտի, գէզալիի իւշիննիսիսի պէ ոյլէ լու-  
22 Պու սուրէթէ եետիսի տախի մէզպուրէյի ալրպ  
զիւրիյէթ պրագմատուրար, նիւմէլէսինտէն սօնրա  
23 ոլ գարը տախի վե Քաթ էթտի, իմահ գըյամէթ-  
տէ, գըյամ էթտիգլէրի զէման, անլէրտէն հա՞ն-  
կըրոնըն զէվէնսի օլուսուգ, չիւնքի եետիսիննին  
24 տախի մէնքուհէսի օլուս՝ տէտիլէր, վէ Յիսուս  
անէրէ ճէվառդէն Զէլարէթինիզ Քիթապլարը վե  
Ալլահըն գուտրէթինի պիկմէտիյինիգտէն աէյիլ  
25 մի տիր, Զիրա Էմլաթտան գըյամ էթտիգլէրին-  
տէ նէ թէզէվիլէ էտէրլէր, նէ տէ թէզվիճ ո-  
լունուրլար, աննագ սէմավաթտա օլան մէշէթէր  
26 կիպի տիրլէր, Ամմա Էմլաթէն գըյամը խուսու-  
սընտա՝ Մովչէսին քիթապլատա, յալը Քըդրա-  
սընտա Ալլահըն անա սէօյէյիսկ Պէն Արրահամըն  
Ալլահը վե Խանահակըն Ալլահը վե Յակովըն Ալլահը  
27 իմ տէտիյինի օգումատընըզ մի, Ալլահ էօդւ-  
տէրին Ալլահը օլայըրը, հայաթտա օլանարըն Ալ-  
լահ տըրը պու ճէնէթէ սիզ զիյատէսիյէ գէլա-  
լիթէտ սինիզ տէտիր։
- 28 Վէ իւլէմատան պիրի կէլիս անէրին միւպա-  
ճէսէսինի իշխուերէք, անըն անլէրէ կիւզէլ ճէ-  
վապ վէրտիյինի կէօրմէթէ, անա՝ ձիւմէ էմրի-  
րին պիրիննիսի հա՞նկըսը տըր՝ տէյիւ սու՛ալ էթ-
- 29 տի, վէ Յիսուս անա ճէվառդէն ձիւմէ էմրի-րին  
պիրիննիսի ու ու ու էյ Խորայէլ, տիկէ, Ալլա-
- 30 հըմըզ Բապաց Բապացը վահիս տիր, Վէ Ալլահը  
օլան Բապազը պիր թիւն գալպիկտէն վե պիթիւն  
մանրիտան վե պիթիւն Քիթրինտէն վե պիթիւն  
գուգլիթիւնտէն սէվիսին, պիրիննի էմր պու տըրը
- 31 Վէ պունա պէնկըր եթիննիսի շու տըր քի Գօն-  
դինը քէնտիկ կիպի սէվիսին, պունարտան պէո-  
32 յիւք տիկէր պիր էմր եօդ տըր՝ տէտի, Վէ ոլ

- ալիմ անա՝ կիւզել, և յ Մոռ'ալիմ, հագիգաթ  
իւզրէ սէօյլէտին, զիրա Ալլան պիր ափր, վէ ան-  
33 տէն դայրի եօդ. արք վէ անը պիր թիւն գալո-  
տէն վէ պիթիւն 'ազըլլուն վէ պիթիւն ճան-  
տան վէ պիթիւն գուլլիթիւն սէվմէք, վէ գոն-  
դլը քէնտի կիափ սէվմէք ճիւմիւն մուհագալլոր-  
34 առա վէ զէպինէլերուն նէյ տիր՝ տէտի յ թիսուս  
տախի անըն ագիլանէ ճէքազ վէրտիյնի կէօր-  
մէքլէ՝ Ալլանըն մէցք քիւնանէն ուզագ աէյիլ-  
սին տէտի վէ անս արթըզ պիր քիմսէ սուլալ  
եթմէյէ ճէնարեթ էտէմէտի,
- 35 վէ Յիսուս էյէքէսէ թալիմ էտէր իքէն ճէ-  
զազ վէրփա՛ կուլէմա նա՞սըլ՝ Մէսին Դաւիթին  
36 օղու արք՝ տէրքէ՛ Զիրա Դաւիթ քէնտիսի Բուհ  
իւլ Գուտայէ տէտի քի՛ Բապա Շատարմա՛ թա-  
պէն սէնին տիւմէնլէրինի այազըլլրկա պատա-  
մագ էտինճէյէտէք սալլըմտա օթուր՝ պոյշուր-  
37 առու իմտի Դաւիթ քէնտիսի անս Բապա տէ-  
տիի հալաէ, նա՞սըլ անըն օղու օլուր՝ տէտի-  
վէ պիր չօդ ճէմա'թի իսթէ քիէ անը տինկէր իտի:  
38 վէ անլէրէ թալիմինտէ տէտի քի՛ կէնիէ էլ-  
39 պիսէ իէ կէզմէք վէ չարչըլլրտա սէլլուրպ, վէ  
սինազօղլլրտա պաշ քիւրսիւէր վէ զիսափէթ-  
լէրտ պաշ սէտիրէր իսթէյէն իւլէմտան ստ-  
40 գընընզ: Պունլար տուլ գարըլլրըն էվիէրինի  
եկիսութէրի իշիւն ուզուն տու'ալար էտէր-  
լէր. անլէր տահա շիտակթի՛ ազապա ափւչար ա-  
լաճագ արք:
- 41 վէ Յիսուս խաղինէնին գարըլլրտա օթու-  
րուպ՝ ճէմա'թըն խաղինէյէ նասու տպէտ աթ-  
տորըլլրընա նազար էտիյօր իտի. վէ չօդ զէնկին-
- 42 իէր չօդ աթուրըր, վէ պիր Փագէր տուլ գարը-  
կէլիո պիր մանկըր գընէթինտէ իքի փուլ աթ-
- 43 արք վէ շակիթուէրինէ շաղըլլրպ անլէրէ՛ Հագի-  
գաթէն սիզէ տէշիմ քի՛ պուլ Փագէլո տուլ գա-

ըր խաղինէյէ աթանլարըն ճիւմլէսինաէն զիստէ-  
44 աթար. Զիրա ճիւմլէսի գէնակիլէրին Գաղլասըն-  
տան աթալլար. պու գարըր իսէ գէնտի եօզիը-  
դընտան, հէր նէսի վար իսէ, պիթիւն նաֆա-  
գասունը աթար, սէտի:

- 1 Վէ քէնտիսի հէյքէլուէն յըդար իքէն, շակիթո-  
ւէրինտէն պիրի անա՝ իշ Մոռ'ալիմ, պազ, նա՛-  
սըլ թալլար վէ նա՞սըլ պինալար արք՝ տէտի:  
2 Յիսուս տախի անս ճէվլապէն՝ Պու պէօյի ք պի-  
նալուրը կէօրի, յօ՞ր մը սըն. Երգըլլրտ պիրի-  
պիրի իւղէրինտէ հիչ պիր թաշ գալլայամագ-  
արք՝ տէտի:
- 3 վէ Զէյթուն տաղընտա հէյքէլին գարըլլրնտա  
օթուրըլլրնտա, Պետրոս իլէ Յակոբոս վէ Յավ-  
հաննէտ վէ Անդրէս անս թէնհանմա սու'ալ է-  
տիպ, Պու շէյէրին նէ վէման վուգու՝ պուրանտա-  
ղընը, վէ ճիւմիէ պու շէյէրին իթմամ օլունտա-  
հալլը վազթէրն՝ ալամէթինի պիրէ սէօյի՛ տէտի-  
լէր, Յիսուս տախի ճէվլապա պաշայրու անլէրէ-  
տէտի քի՛ Սաղընչնը, սիզի քիմսէ իլլուլ էթ-  
մէտին: Զիրա չօդ քիմսէլէր՝ Մէսին սիէն իմ՝ տէ-  
յէրէ ք, սէնիմ իսմինէ կէրիպ չօդ քիմսէլէրի  
7 իկալ էտէտիլէր, վէ ճէնքլէր իէլ ճէնք թէվո-  
թուրլորը իւիթույինիզ գագըթ, միզթարիս ու-  
մայասընզ: զիրա սունելը վուգու՝ պուրանտ-  
կէրէ տիր, լաքին տահա նիջացէթ աէշիլ տիր:
- 8 Զիրա միլէթ, միլէթ՝ ալէյինէ, վէ հիւքիսէթ-  
հիւքիսէթ՝ ալէյինէ գարըլլրպ՝ նիչէ մահարէր-  
տէ զիլէթէլէր օլաճագ, վէ զըթթար իէլ ինթէ-  
լալլար օլաճագ. պունլար էլէմէրին իսպիհտար
- 9 արք Սիզ տախի սագընընզ, զիրա սիզի միլէթ-  
մէնիսէթինէ թէսիմ էտէմէթէր, վէ սինազոյ-

բարտա սէօյիւրիւոց պէնիմ իշխան վալիւէր վէ մէ-  
թքլէր հուզուրընա, անլէրէ չեհատէթ օլմագ  
10 իւզրէ ձէլու օլունանագունըզ, վէ է վլլէլո պէ-  
շարէթ ճիւմէ միլլէթէրէ վա՛զ օլունմագ կէրէք  
11 արի: Վէ սիդի թէսիմ էթմէք իշխան կէօթիւր-  
տիւրէրի վազըթ, է վլլէլէ էնտիւէ էտիու աէ՛  
նէ սէօյլէյիիմ տէյիւ տիւշիւնմէյինիզ, լաքին ոլ  
սա՞թտա սիզէ նէ վլրիիիրսէ անը սէօյլէյինիզ.  
զիրա սէօյլէյինլէր սիզ տէյիլ սինիզ, անձագ բուն  
12 իւլ Գուտաս արր: Խմորի գարնատա գարնատար, վէ  
փէտէր էվլատը էօլիւմէթ թէսլիմ էաէնէք, վէ էվ-  
լատ վայիստէյն իւզրէննէ գարդըո՞ անլէրէ գաթէ  
13 էտէնէթէր: Վէ իւսիմ իշխան ճիւմէթ թարադրն-  
տան պուղջ օլունանագունըզ, ամման նիհայէթէ  
տէյին ասոր էտէն ինչևս պուլուր:

14 Վէ դանինէլ վէյզամնէր վարթասըլլէ խասուէր  
վէրիին խարապիյէթ մէքրունէսինին ճա՛իզ օլ-  
մայան եէրատէ տուրտուրընը կէօթաիյինիզատէ,  
(օգույան ալլասըն), օ զէման նէնուտիյէտէ օ-  
15 լանլար սաղլարա գայզըպ, Տամոտա օլան՝ խանէյէ  
էնմէսին, վէ խանէսինստէն սիիր շէյ ալմազա իշէրէ  
16 կիրմէսին: Թարլատա օլան տափի իւսպասընը ալ-  
17 մաղոն կէրի տէնմէսին: Վէ վայ' ոլ կիւնէրատէ  
18 համիլէ վէ էմյիքի օլունլարա: Վէ ֆիրարընըզ  
գըշ թէսատիք էթմէսին տէյիւ տու՛ա էտինիզ.  
19 Զիրա Ալլահնըն խալդ էյէտիյի իսիլլաթըն իսկթի-  
տասընտան պու անէտէք միսիի վուգու՛ պուլմա-  
մըզ վէ ասլա պուլմայանագ շիտատէթի մուզայա-  
20 գա օլ կիւնէրատէ օլամագ տրր: Վէ էյէր Բազոգ  
օլ կիւնէրի գըսամթմասա իսիի, հիշ սիիր տէլէր  
գուրթոււմազ իսիի. լաքին ինթիսուպ էթալիյի  
միւնթէխասպըր իշխան օլ կիւնէրի գըսամթմըզ  
21 արր: Վէ օ զէման էյէր սիիր քիմու սիզէ իշթէ  
Մէսին պուրտատա, եախօս: Իշթէ օրտատա արր:  
22 տէրսէ, ինանմայանընըզ: Զիրա եալանը մէսինէր

վէ եալանը փէյզամնէրէր զուհուր էտիու, միւմ-  
քին օլաս՝ միւնթէխասպըր սիիր իշթէ իշխան ա-  
23 լոմմէթէր վէ միւնթէխասպըր իշթէ էտէթէթէր: Ա. մ-  
մա սիզ սագընընըզ: Իշթէ սիզէ ճիւմէսիսին էվ-  
վէլու նասպէր վէրիյուրը:

24 Լաքին ոլ կիւնէրուտ օլ մուզայագատատան սոնրա  
կիւնէլ գարտըրըպ՝ այ քէնարի զիյասընը վէրմէյէ-  
25 ճէք արի: Վէ է կէօթատէթի երաւըզար տիւշուո՞  
սէմավաթտու օլան գուվէթէրէր սարսըսամագ տըր:

26 Վէ օ զէման նիզն իւլ ինսանը պուլութլարտան՝ ա-  
զիմ գուվէթ վէ ճէկլամէթլէ կէիր կէօթէճէթէթէր:

27 Օ զէման մէլանիքէսինի կէօնսէրիսկ քէնարի միւն-  
թէխասպըրընը սէթօթթ բիւ զիեարտան, եէրին ու-  
նընտան թա կէօյիւն ունընտատէք ճէմ՝ էտէճէք

28 արի: Խնճիր աղամնիսան թէմիլ է ոյրէնինիզ. ա-  
նըն տալլարը եռումչայըլ՝ ետիրադ սիւրմէյէ պաշ-  
լարըզ վագրիթ, եազ եազըն օլորդընը անլար-

29 սընըզ: Քէ դարիք սիզ տափի պունլարըն վուգու՛  
պուլութընը կէօթաիյինիւդտէ, եազըն, հէման

30 գափուլարտա օլորդը մայիսիմինիւզ օլաւ Հա-  
զիգաթէն սիզէ տէրիմ քի պունլարըն ճիւմէսի  
վուգու՛ պուլութընն պու նէսլ կէյէմէթէճէք արի:

31 Կէօթ իշէ եէլ զո՞լ օլուր, ամմա պէնիմ սէօզ-

32 ւէրիմ ասլու զա՞իլ օլույանագ տրր: Ամմա օլ  
կիւն վէ սա՛աթ հոգ գընտա ֆէտէրտէն մատա  
սիիր քիմունինին վէ սէմաստա օլան մէլանիքէնին վէ

33 հաթթա Օզլըն տափի մայիսիմոթը եօգ տրր: Սա-  
զընընըզ, ոյշանըզ տուրուպ տու՛ա էտմիլի, զի-  
րս օլ վագթըն նէ զէման կէյէմէյինի սիիրմէզոի-

34 նիզ: Նիճէ քի զուրպէթէ կիւնէ սիիր տէտէմ խա-  
նէսինի պրագարագ, գուլարընա իշէրինին ի-  
տարէսինի, զի էյէր գէտէ քէնտի իշինի թախոսի  
էտիու, գափունըյա տափի ոյշանըզ տուրուպընը

35 թէնպիհ էտէր: Խմորի ոյշանըզ տուրուպը. զի-  
րս խանէ սահիպինին նէ զէման՝ աղշամ եա կէ-

ամ ետքը եւ խօրօս էօթաիցինատէ եւ սա-  
36 պահնլոյըն կէլքնէյինի պիլմէլումիզիզ. Օլբայա քի  
37 անալոյըն կէլիա սիզի ուրյունա պուլս վէ սիզէ  
սէյլէտիյիմ շէյլէրի ձիմլյէյէ սէյլէրիմ, Ույանըգ  
տուրունը,

## ՊԱՊ 14

1 Վէ Քըսն վէ Գէթիր ուրյունը իփի կիւն սօնըա  
վուզու պուլմադ իւ զիւ իքին սուա քեռնինէր  
իւ իւրէմա անը հիւ իւ թութուու գամիւ էթ-  
2 մէյէ Փուրուաթ արարար խոի Ֆագաթ՝ Խոլք  
արտունատ վէրվէւ ուրմանադ իշին սլայրանատ  
օւմասըն տէտիւրի.

3 Վէ Յէսուս սեթանիստա, ճիւզամը Սրմանըն  
խանէսինտէ օլուու սօնքատա օթուրուը իքէն է-  
լինտէ սիր շիւշ զիգըյմէթ խալիս նարտին եաղը  
ուրարադ սիր գարը կէլսի. վէ շիւշ զըրըպ՝ ա-  
4 նըն սուշը իւզէրինէտ տէսօքսի. Վէ սոսզը քիմ-  
սէր տէրունէրինէտն կիւնէնիս. Պու եազ նի-  
5 շիւն խրափ օլունատ. Զիրս պու եու իւչ իւրի  
տինարտան զիյաաէյէ սամըլըլպ չչուրէնէ Գոգիր-  
իւրէ վէրիւէ սիրիր իսիր տէյէրէք մէրգումէյի  
6 թա՛զիր էթակիւր, Լատին Յիսուս. Պրագընըզ,  
նիշիւն անը սիհուուզուր էտիուուընըզ. պատս կիւ-  
7 գէլ սիր իւ իւլեաի. Զիրս Փագիրէր տա՛իմս սի-  
զին իրէ տէրասուր պուլունուու խոթէտիինիզ վա-  
զին գէլ անէրէ էյիիիր էտէ սիրիրամիզ. տմնու սիէն  
գըր անէրէ էյիիիր էտէ սիրիրամիզ. տմնու սիէն

8 տա՛իմս սիզին իւլ տէրասուր տէյիլ իմ Մէրգու-  
մէ էլինատն կէլսույնին իմրա էտէրէք նէսէտիմի  
9 տէֆն ուրմանատ իշին էվգէնէ մէնս էթատի. Հա-  
զիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՛ պու սիշշարէթ սի-  
թիւն տինենանըն նէր նէրէսինատ վա՛զ օրունուր-  
սա, պու խաթունըն էթակիր տախի թիզգիարը  
իշին շիզայէթ օլունանադ արը տէտի.

10 Վէ օն իքիլէրտէն պիրի օլան խսիարիօթի Յու դա  
պաշ գէաւանինէրէ անը թէսիմ էթմէք իւզզէ եան-  
11 լորըն կիթտի. Անլէր տախի պունու իշիլէրտիք-  
տէ, սէվինէրէք անա սոզէք վէրմէյի վա՛տ էթափ-  
էրը. ո տախի անը թէսիմ էթմէյէ ույզզան պիր  
վազըթ արար խոի.

12 Վէ Գէթիր կիւնէրէնին պիրըն ձիսինտէ, եանի  
քըսն գորգանընը զէպէն էթտիքը ըի զէման, շա-  
կէրաւէրի անա Յուսն թա՛տամըն ենէմէք իշին նէշ-  
րէտա խոթէրտին քի կիտիպ սանա հազըրըսայլըմ՝  
13 տէտիլէրի. Վէ շակիրտիքընաէն իքինին կէտատէ-  
րիպ անլէրը Ենէրէ կիտինիզ, վէ սիր տէսոթի ոու  
կէթիւրէն սիր տէտէմ սիզէք ըասթ կէթէնէք. անըն  
14 սորոննա կիտիպ, Նէրէյէ կիրէրուէ, խանէ սահի-  
պինէ աէյինիզ քի՛ Մու սիլիմը Շակիրտիքիմ իլէ-  
ուրապէլը Քըսնը եէյէ նէրէ տէտիլէրի.  
15 տէյօր 0 տախի սիզէ տէտիւնիի, հազըր, պիր  
սիէօյիւք քէվգանի օուա կէտոթէրէնէք. սիզէ ո-  
16 բոտա հազըր էտինիզ տէտի, Վէ շակիրտիքի շը-  
գըլու շէնրէ կիթտիքընատէ, անըն քէնատիւրէ  
տէտիյի կիսի սուլմազէ Քըսնը հազըրըսարըար:  
17 0 տախի սաշամ օլուրգտան մէ իքիլէր իլէ սիէ-  
18 բասէր կէլսի. Վէ անլէր սօֆրատա օթու րուպ  
թա՛տա էտէր իքէն, Յիսուս Հագիգաթէն սիզէ  
տէրիմ քի՛ սիզուն սիրի, եանի սիշին իլէ  
թա՛տա էտէն սիզէն իլէ վէրէնէք սիր տէտի:  
19 Անլէր տախի միւգէտէր օլմազա վէ սիրէր սիրի  
տէն Պէշն մի իմ, վէ սաշշատուր Պէշն մի իմ տէ-  
20 մէյէ պաշատարըար: 0 տախի անլէր էնվազէն օն  
իքիլէրտէն սիրի, եանի սիշին իլէ սահանա  
21 Էնէկ պաթըրան արը. Վագանա իսկ իւ ինսան  
քէնատ հագընատ եազըլը օլուրգ իւ դրէ կիտիր.  
լաքին վայ ու տէտէմ քի՛ անըն եւլիշ իւզն իւլ  
ինսան ելէ վէրիլիր, ու տէտէմ տօզմամըլ օլուա խոի,  
քէնատինէն խոյրըլ օլուր իսի տէտի:

- 22 Վէ անլեր թաւամ էտեր իքէն՝ Յիսուս էքմէք  
ալըր վէ ողէրէքէթ տուասը օգուտարդատան սոկրա  
փարէլէտի, վէ անլերէ վէրինպ' Ալլնըզ, [Աէյհիդլ]
- 23 պու պէնիմ ձէսէտիմ տիր՝ տէտի. Վէ քատուէյի  
ալըզ շիւքը էթ ափատէն սոկրա, անլերէ վէրուի.
- 24 Տիւմէտօս տախի անտէն իշտիկը: Վէ անլերէ՝ Պու  
պէնիմ գանձմ, եանիի չոդ քիմնէէր իշտին տէտ
- 25 քիւլէն եէնին՝ 'ահարն իշտին տըր: Հազիգութէն  
սիզէ տէրիմ քի՛ թա անը Ալլահըն մէլէքքի. Թիւն  
տէ թազէ օրաբատ իշտէյիմ կիւնէտ տէյին, արթըդ  
առանձնըն մահաւուլնտան իշտէյէտէյիմ՝ տէտի:
- 26 Պատէհու անլեր իշահի օգույուալ՝ Զէլթուն տա-  
դէնս լըդուլապ:
- 27 Վէ Յիսուս անլերէ՝ ձիւմէնիզ պու կէճէ պէ-  
նիմ հազգըըմաս սիրըն ձէքսինիզ, զիբա՛ Զօպանը  
վուրածազըմ, վէ զոյւնլար տաղըւածադ տըր:
- 28 տէյին եազըլըլը տըր: Լարին պէն դըյամ էթ-  
տիքտէն սոկրա սիզտէն էվլիլ Դարիիւայա կիւտէ-
- 29 ձէյիմ տէտի: Վէ Պետրոս անա՛ ևյէր ձիւմէտի  
սիրըւէր պէնիմ պէնիմ տէտի:
- 30 սիրըւէր պէնիմ սիրըւէմ՝ տէտի: Վէ Յի-  
սուս անա՛ հազիգութէն սանա տէրիմ քի՛ պու  
կիւնի, հէման պու կէճէ խօրոս իքք քէրըէ էօթ-  
մէտատէն էվլիլ, սէն սէնի իւլ քէրըէ ինքեար ե-
- 31 տէճէքսին՝ տէտի: Օ տախին՝ ևյէր պանա սէնին  
իւլ սէքրապէր եօլմէք լազըմ կէլսէ պիլի, սէնի  
առար ինքեար էթմէմ տէտէքէք թէ՛ քիս էյլտի.  
գէղալիք ժիւմէսի տախի պէցլէ տէտիկէ:
- 32 Վէ Գեթսեմանի նամ պիլ մահաւէ կէլսիքէ-  
րինտէ, շակիրտալքրիննէ: Պէն տուա՛ էտինէյէտ տէյին
- 33 սիզ պուրատա օթուրընը՝ տէտի: Վէ Պետրոս  
վէ Յակոբոս իւլ Յովհաննէսի պէրապէր ալըզ:
- 34 Հայրան վէ մահաւու օրմադա պաշատուր: Վէ ան-  
լէրէ՝ ձանըմ եօլիս տէրէճէսինէ միքէտէտէր  
տիր՝ պուրատա գալըզ, ոյանըգ տուրունըզ տէ-
- 35 տի: Վէ սիլ ազ իւլի վարըպ եէրէ գափանաը.

- վէ էյէր միւմքին իսէ քէնտիսինտէն պու սա՛մթ  
36 կէւնին տէյին տուա էտէրէք տէտի քի, Ապաս  
Փէտէր, սէնին ինսունատ էէր շէր միւմքին տիր.  
պու քետասէյի պէնտանէն կէյիր, լարին պէնիմ իս-  
թէտէյիմ տէյիլ, աննագ սէնին էնէրտիլ սուռան:
- 37 Վէ կէյին անլերի ոյգուտաս պու լըդլի, Պետ-  
րոս և Սէ Ալիսն, ոյյույօթ մը սըր, սիլ սա՛մթ  
38 ոյյանըգ տուրանաւըն մը: Խզվայս տիւշէմէթք  
իշին ոյյանըգ տուրուպ տուա էտինիզ վազգա՞ա  
39 բուհ հազըր, ամմա թէն զա՚իֆ տիր՝ տէտի: Վէ  
թէքրար կիսիու՝ հէման օ սէօզի սէօյլէյէրէք  
40 տուա էյէտիրի Վէ ավատէթ էտիպ՝ ենէն անլերի  
ոյգուտաս պուլսու, զիբա կէօգէրի ազրըւամըւ  
իսի, վէ անա նէ ճէվաոց վէրէճէքէրինի պէկմէզ-  
41 լիր իսի: Վէ իշիննէի քէրըէ կէլիու անլերէ՝  
Ալրըգ ոյյույուպ իստիրահամթ էտինիզ քիֆոյթի-  
տէտի, սա՛մթ կէտիր. իւլէ իսզն իւլ ինսան կի-  
42 հանգեարլարըն էյիննէ թէտիմ օրունոյօր: Գալ-  
գըլըզ կիտէյիմ. իւլէ սէնի ելէ վէրէն եազգաւ-  
աը՝ տէտի:
- 43 Վէ օ տահա սէօյլէր իքէն, տէր՝ ագաւագ օն իքի-  
լըրուն պէրի օսմն թուրա, պաշ քետինլէր իւլ-  
ինէմա վէ ինթիյարլար թարափնատան՝ զըլմէլը  
վէ ասփարը մաֆիր խալդ անըն իւլ պէրատէր օլա-  
րագ, կէտիր: Վէ անը ելէ վէրէն անլերէ իւլըրէթ-  
վէրիպ՝ Թիմի եօփէրսէմ օ տըր, անը թութը-  
նըզ վէ տիգդաթէլ կէօթիրինի՝ աէմիլ իսի:
- 45 Վէ կէլսիյինտէ անա հէման եազգաւըզ՝ Բազպի:
- 46 Բազպի՝ տէյէրէք անը էտիտի: Անլեր տախի:
- 47 անըն իւլէրինէ էլլէրինի սալըզ թութարլար: Վէ  
հազըր պուլունանլարատան պիրի զըլմէլընը շէքիզ  
վէ քետահին ի աշզամն պէնտէսինէ վուրուպ գու-
- 48 լազընը քէտաի: Վէ Յիսուս անլեր ինթապէնն՝  
Պէնի թութատ իշին հարամի՛ իւկէրինէ կէյիր
- 49 կիպի մի գըլընը վէ սօփալը լըդաընըզ: Հէր կիւն

Հեքէլուէ թաղիմ էտէրէք եանընըզտա պուլու-  
նուր իսիմ, վէ պէնի թութմատընըզ ամմա քի-  
թապղար իթմամ օրւնմագ կէրէք տիր՝ տէտի :

50 Օր վագըթ ճիւմէսի անը պրազըզ գաչչըզըզ :

51 Վէ անըն արտօր սըրա լըփւագ ճէսէտի իս զէրինէ  
քէթէն պէզի սարընմըզ պիր նէվծիվան կիտիյօր

52 Իրէն, եկիկթէր անը թութմարը. 0 տախի քէ-  
թէն պէզինի պրազըզ անլէրտէն լըփւագ գաչչըզ :

53 Վէ Յիսուսը քեանին ի ա'զամն հուզուրընա  
կէթիրտիւրիւր. վէ սպունուն եանընա ճիւմէ պաշ  
քահինէր իւէ իիթիյարը վէ իւլէմա ճէմ՛ օլ-

54 արըլար: Վէ Պետրոս ուզագտան քեանին ի ա'զա-  
մն հավուսընըն իշէրիսինէտէք անըն արտօրնա  
կիտիյ խալսմէթ քեարը իւէ պէրապէր օթուրա-

55 բազ աթէշ եանընտ ըսնընըզ իսիր: Վէ պաշ  
քեանինէր իւէ պիւթիւն միլլէթ մէնինէթ Յիսու-  
սըն գաթիլ իշին ալէյնինէ չէնատէթ արտօրը

56 իսէ տէ: պուլամատըրար: Զիրա անըն ալէյնինէ  
նիշէ քիմսէլէր եալան չէնատէթ իթութէր իսէ  
տէ: չէնատէթ լէր պիրիսպիրինէ մուլսաֆըզ տէյիլ

57 իսիր: Վէ պա՛զըլը գաթիլը ալէյնինէտ եալան

58 չէնատէթ էտէրէք, Պու ատէտին: Էլ իւէ եա-  
փրլըշ շու էկյափէի երդըզ, իւէ կիւնտէ: Էլ իւէ  
եափրլմանըշ պիր զայրիսինի պինա էտէ էկյափէ:

59 տէտիկինի իշէթիւր: տէտիկիր: Վէ պա՛զէնէ  
տախի չէնատէթ էրիր պիրիսպիրինէ մուլսաֆըզ

60 տէյիլ իսիր: Վէ պաշին ի ա'զամ օթուրատա տ-  
յազա գաթիլը Յիսուսը: Հիշ պիր ճէվաս վէր-  
մեշ մի սին: պունըր էտէնին ալէյնինտ նէ՛ չէ-

61 հաստէթ էտիյօրը տէյիլ սու: ալ էթուրի: 0 տա-  
խի սիր թ էտէրէք: Հիշ պիր ճէվաս վէրմետ-  
մեյիլ: քեանին ի ա'զամ թէքրար: Մէտան իզն  
իւէ Միւլարէք սէ՛ն մի սին: տէյիլ անս սու: ալ

62 էթուրի: Յիսուս տախի Պէն իմ, վէ իզն իւէ ին-  
սանը Գոււրէթին սազընտա օթուրուր: վէ կէ-

յիւն պուլութրարը իւէ կէլիր կէօրէնէ քսինիդ:

63 տէտի: իմուի քեանին ի ա'զամ քէնտի էսվապընը  
երթըլպ: Արթըդ պիզէ շահիսուէր նէ՛ լսզըմ:

64 Քիր քրիւնի: իշիթ տէտինիդ, սիզէ նա՞որ կէօրիւնիր:  
տէտի: Անէրին ճիւմէսի տախի ի օլիւմէ միւս-  
թահագ աթը տէյիլ անը հիւքու եթուիւր:

65 Վէ պա՛զըլը անըն իւլէրինէ թիւթիւրէկէտ,  
վէ երշինէնի էօրթի պ' անս եռումու գ վուրա-  
րագ: Փէյզամուէրի էլլէ՛ տէմէյտ պաշաւըլար:  
խուսմէթ քեարը տախի անս սիլլէ վուրարըլար:

66 Վէ Պետրոս աշազըտա հավուտա իւէն, քեա-  
նին ի ա'զամըն նարիցէրինտէն պիրի կէլիս,

67 Պետրոսը ըսնընը կէօրտիյինտէ անս պաշըզ:

Սէն տախի նալզարէթիր Յիսուս իւէ պէրապէր ի-

68 արին տէտի: Լաքին օ՛ նէ սէօլէսայինի պիրէմ  
վէ ալլամամ: ալյէրէք, ինքեար էթ տի. վէ ար-  
շարըյա տէլիզէ լըգտրդտա: խօրս էօթտիւ:

69 Վէ ձարիցէ երին անը կէօրմէթի, օրատա տու-  
րանըրա: Պու անէրտէն տիր՝ տէմէյտ պաշըլար:

70 0 տախի թէքրար ինքեար էթ տի: Վէ պիր միւտ-  
տէթ սէկրտ, եինչ օրատա տուրանըր Պետրոս:

Սահիւն անէրտէն սին, զիրա Գալիւեալլ, ուն վէ

71 սէոլէյիլ պէնդէյիր: տէտիկիր: 0 իսէ՛ Պու տէ-  
տիկինի տէտիկիր: տէտիկիր: 0 իսէ՛ Պու տէ-

72 վէ եեմին թէմէյտ պաշըլար: Վէ իքինմէ գէրբէ<sup>1</sup>  
խօրս էօթտիւ: վէ Պետրոս Յիսուս ուն քէնտինէ<sup>2</sup>  
խօրս իքի քէրրէ էթ տէմէդուն սէն պէնի իւէ  
քէրրէ ինքեար էտէնէ քայն: տէտիկի սէօզի:  
խօթըննա կէթիրմէթի, աղլամաղա պաշըլար:

1 Վէ սասպահ օլուզը կիսպի, պաշ քեանինէթի, իի-  
թէյօրը վէ իւլէմա իւէ, վէ պիւթիւն միլլէթ  
մէնիսի միւսավէրէ էտիպ, Յիսուսը պաշըլարդ-

տան սոկրա կեօթիւրեայ Պիղատոսա թէսիմ  
 2 էթափիբը վէ Պիղատոս անա և Եկհուտիլէբին մէ-  
 միլ ու ուն մի սին տէյի սու առ էթափ օ տափի  
 անա ճէվասուն Սէ ոյլէտայի կիսփ տիր տէտի  
 3 վէ պաշ քեահնէբը անը չոգ չէլէրան տուցը  
 4 իթ թիհամ էթափիլէրինաէ սինէ Պիղատոս անա  
 սու առ էտէրէ չիլ պիր ճէ վաս վէրմէջ մի սին  
 պագ աւէհնէտ նէ զատար չէյէր չէհատէթ է-  
 5 այշորըր տէտի վէ Յիսուս արթը հիլ պիր ճէ-  
 վաս վէրմէջ քէլ Պիղատոս թէ անձիւ էթափ  
 6 վէ հէր պայրամտա անէրին թալէպ էթափ-  
 7 լէրի պիր մանապուը սուլը վէրկյօր իսի վէ իի-  
 թիլալ էսնասունտա գաթէ փիկինաէ պրու-  
 նուպ փիթնէ չըդարան թէ փիգէրի իւլ պէրտոգէր  
 մանապու օլան Բարարրան նամընտա պիր քիմէ  
 8 վար իսի վէ խալգ պաղըրը քէնափիլէրէ օլան  
 ատէթինին ինըասընտա պուլունմասընը թալէպ  
 9 էթմէյ պաշտար վէ Պիղատոս անէրի ճէ վա-  
 պէն Սիզին իշին Եկհուտիլէրին մէլիյինի սուլը  
 10 վէրմէմի իսիթէր մի սինի տէտի Զիրա պաշ  
 քեահնէլէրին անը հասկտաէն նաշի թէ սիրմ էթ-  
 11 տիբէրինի պիրի իսի Լաքին պաշ քեահնէլէր  
 անըն երինէ չէնափիլէրի իշին Բարարը սուլը  
 վէրմէ սինի ն-ը-պ ե-ն-է- ի-ո-շ- խալգը թահնիք  
 12 էթափիբը վէ Պիղատոս թէ քրար անէրի ճէ վա-  
 պէն հ-օ-յ-է իսէ Եկհուտիլէրին մէլիյի տէտիյինդ  
 13 քիմէյ նէ եափամանը իսիթ էրուինի տէտի Ան-  
 էր տախի Անը սուլը չէլէ տէյի թէ քրար նի-  
 14 տա էթափիբը Լաքին Պիղատոս անէրի և անէր  
 քէօթիլիք իշինի տիր տէտի իսէ տէ անէր  
 Անը սուլը էթ տէյի էր տէյի պահա կիսփան նիստ  
 15 էյէտիբը վէ Պիղատոս խալգը խոշնուու էթմէք  
 իսիթէմէթի անէր իշին Բարարը սուլը վէր-  
 տի վէ Յիսուս աւէպիտիւտէն սոկրա սուլը ո-  
 լունմագ իշին թէսիմ էթափ

16 վէ ասքէրլէր անը տիվան մահալի օլան հազ-  
 լու իւլէրինի կէօթիւրեայ պիթիւն պէօփիյի-  
 17 էթա էթափիբը վէ Երդաւաննի խիլամթ կիյ-  
 տիրափիլէր վէ տիբէնտէն պիր թաճ էօրիպ  
 18 պաշտան գուորըր վէ Սէլամ սանա է Եկհուտ-  
 ափիբը մէկյուր տէտէտ անը սէլամամազա պաշ-  
 19 լապրըր վէ ամըլը անըն պաշընա վարուույ  
 իւղէրինէ թիր քիրի ըլէր վէ ափի չէօքինու անա  
 20 թէ մէնա էտէրիլէր իսի վէ անը խիթինզա էթ-  
 ափիբան սոկրա իւղէրինտէն էրդավաննի խիլամթը  
 շըդարըր պիր անա քինափ էլպիսէսինի կիյտիրափիլէր  
 վէ խաչա կէրմէք իշին տըլարըր յա կէօթիւրտի-  
 ւըր  
 21 վէ իսգէնտէր իլէ Ռուֆուը փէտէրի Սիմոն  
 նամընտա Գիրինէլի պիր քիմէ թարլատան կէ-  
 միպ կէլէր իսգէն պունու անըն խայընը թաշըմա-  
 22 զո ինպար էթափիբը վէ անը Գաֆա եէրի թէր-  
 մէմէ օլունան Գոզդութա նամ մահալէ կէօթիւր-  
 23 տիր քիթընտէտ Անը իսմէյ միրը ի ստիր իլէ գա-  
 րըլը չէրապ վէրտիլէր ամմա զապուլ էթմէ-  
 24 տիր վէ անը խաչա կէրտիքտէն սոկրա հէր քէ-  
 սին հիսուսէսի մէլիք օլմագ իւզր դուր' աթա-  
 25 րագ էլպիսէսինի թագսիմ էթափիբը վէ անը  
 26 խաչա կէրտիքտէր վազըլթ սուաթ իւչ իսի վէ  
 անըն նիւրմ եափիտաը Նէ Հնի Տիկին Սէ-  
 27 Լիթի տէյի իւղէրինտէ եազըլը իսի վէ պիրի  
 սազընտա վէ պիրի սոլընտա անըն իլէ պէրտոպէր  
 28 իփի հարամի խաչա կէրտիքտէր վէ Միորիմէր  
 որդարարնտա սատա օլունտու տէյի մուհարէր  
 ուան իթմամ օլունտու  
 29 վէ եանընտա կէշնէր պաշըրըր սալլայուպ  
 անա քիր ետէրէք վայ էկցէրի երգը իւչ  
 30 կիւնտէ պինա տէտէ գինտիի գորթը արթը վէ  
 31 խաչան էն տէրէր իսի թէզալիք պաշ քեա-  
 հնէր իլէ կիւնտի քէնտի արալարընտա իսի ին-

- զա էտէրէք՝ Պաշտամարընը գութեարտը, քէնս  
 32 տիսինի դուքթարմաղա գտատիր սէյին տիր. Խո-  
 րայէրին մէլիյի Մէսահի շիմոփ խաջառան էնսրին, պիղ  
 տախի կէօրիւոց ինաւալլըմ՝ տէրըէք իսիի. Անըն  
 իւէ պէրապէր սալպ օլունանլար տախի անա  
 շէթմ էտէրէք իսիի.
- 33 Վէ սա՛աթ ալթըյա կէլսիքտէ, թա սա՛աթ  
 տօգուզա գտատար պիհ թիւն եէր իւզէրինտէ զա-  
 34 բանլրդ օլուու, վէ սա՛աթ տօգուզա Յիսուս  
 եիւքտէք սէսուէ ֆէրեատ էափի՝ էլուի, էլուի, լո-  
 մաս սապագթանի, եանին թէրձէմէ օլունարզամ,  
 էյ Ալլահըմ, էյ Ալլահըմ, պէնին նիշչեւ թէրք  
 35 էթափն՝ տէտափ, վէ օրատա տուրանլարըն պա-  
 զըսը պունու իշիթտափտէ, իշիթ նղիայը լողը-  
 36 ըըյօր՝ տէտիլէք, վէ պիրի սէյիբափ սիրքէ իշի-  
 պիր սիւնկէք տօլուուրուու, վէ պիր գտուրան թա-  
 զըսք՝ Պրազընըզ պագալլըմ նղիս անը էնսիրմէ-  
 յէ կէլին մի՛ տէյիրէք անա իշիթուի.
- 37 Վէ Յիսուս եիւքտէք սէսուէ ֆէրեատ էտիպ  
 38 թէսիմի բոււն էթափի, վէ ճէյգէլին ֆէրտէսի  
 եօզարըտան աշազըյա գտատար ելըթըլըլըզ իփի  
 39 շագգ օլուու, վէ գարցըսնատ տուրան եիւզ  
 պուշը անըն աէսոյէք ֆէրեատ էտիպ թէսիմի ի-  
 րուն էթափինի կէտօրտիյինտէ՝ Հագիգաթէն  
 40 պու տաէմ իսպն մէլլան իսիի տէտափ, վէ ուղագ-  
 տան նազուր էտէն նիսվան տախի պուլունուու,  
 արալըրնտառ Մէժաէլի Մարիամ վէ քիշէք  
 Յակոբոս իշի Ցովէսին վալիստ սի Մարիամ վէ  
 41 Սողովմէ տախի վար իսիի Քէնտրիսի Գալիքետառ  
 իքէն տախի մէրգումէլէք անըն արալըրնա կիսիպ  
 անա խըտմէթ էտէրէք իսիի. վէ անըն իշի պէ-  
 րապէր երուսաղէմէ լըքմըլը օլուն պաշտա լոգ-  
 նիսվան տախի վար իսիի.
- 42 Վէ ազշամ օլունգտառ, թէտարիք, եանին  
 43 սէլիթտէն կվիլ օլուն կիւն օլմալի, նուրա

- ա՛պասընտան օլուու միւլթէպէր վէ մէլշգիւթ նէ-  
 լահա մունիթազըր պուլունան Արիմաթիալը Յովուէփ  
 կէլիալ ճէսարէթէլ Պիդատուրն եանընա կիրէրէք,  
 44 Յիսուսըն ճէսէտինի թալէպ էյլէտի, վէ Պիդա-  
 տու անըն վէ ֆաթ էթմիլ օլուրզընա թէւաճիւու-  
 լէ եիւզ պաշըլը լաղըրընպ՝ Զօդտան մը վէ ֆաթ-  
 45 էթափ, տէյիի անա սոււալ էթափի, վէ եիւզ պա-  
 շըտուն չունեա՛ և հաւ ակաւազլի, ճէսէտի Յով-  
 46 սէփէ պազրշըտուր Օ տախի քիթէն պէզի սաթըն  
 ալուրտագ, ճէ-էտէ էնտիրիպ անը օլ պէզէ սար-  
 տը, վէ դայատա օյուլըլ պիր գտապրա գօյուպ  
 գապրըն գտափուսընա պիր թաշ եռովրըլարը,  
 47 վէ Մէճաէկի Մարիամ իշի Ցովէսին ճէ-էտէ-է  
 Մարիամ անըն գոնուլուըը եէրէ պագրյօրլոր  
 իսիի:

- 1 Վէ սէզպ կիւնի կէլսիքտէն սօկրա, Մէճաէկի  
 Մարիամ վէ Յակոբոսըն լուլէտէ-է Մարիամ իշի-  
 Սողովմէ կէլիալ անա սիրմէք իւզրէ, պէհնարլար  
 2 սաթըն ալըն օլմալարըլլէ, Հափթանըն իլը կիւ-  
 նիւ, սապանայըն կիւնէշ սոլուր իքէն գտապրա  
 3 կէլուիլէք, վէ պիրիսպիրինէ՝ Գուպըըն գտափուսըն-  
 տան թաշը պիզի քիթէ եռովրըլայանագ տըը,  
 4 աէյօրլար իսիի. (Վէ պագտըդլըրննատ թաշ  
 եռովրըլանմը կէտօրտիլը, ) պիրա փէք պէօյիք  
 5 իսիի վէ գտապրա կիրտիքիլինտէ, պէյազ լիպաս  
 կիյմիլ սաղ թարտիտա օթուրուր պիր նէ վէփիվան  
 6 կէտօրմէլիրիյէ հայրան օլուրլար; Օ տախի անէրէ՛-  
 հայրան օլմայընըզ, սիդ սալպ օլունմըլ նազա-  
 րէթի Յիսուսը արայօրսընըզ. Պըյամ էթափ,  
 պուրատա տէյիլ տիր, իշիթ անը գտարզլարը եէր.  
 7 Լաքին սիզ կիսիպ, անըն լակիրալէքի իշի Պետ-  
 րոս, Օ սիլաէն նշվիլ Գուլիկայա վարաճադ,

- սիրէ տէտիյի կիպի անը օրատառ կէօրէնէքսինիդ՝  
8 տէյինիզ, տէտի վէ սէրի՛էն գապրառան ըլգըպ՝  
գայուրըր, վէ քենափիւրինի թիթրէմէ վէ հայրէթ-  
այմագէ գորդուըրընտառ հիշ պիր քիմոյէջ պիր  
շէր սէ ոյլէմէտիւրէր:
- 9 վէ Յէսոս հայթանըն պիրինէն կիւնինտէ,  
սապահալոյըն զըյամ էթափիւրէն սօնըրա, էվվէլա՝  
տէրունինտէն եէտի չինն ըլգարմըն օլուրդը Մէն-  
10 տէրի Մարիամա կէօրինտիւր: Մէրգումէ տախի  
կիսիայ մուգատահմա անըն իլէ պէրապէր ըլան-  
լորա, եաս շէքիոյ աղլամագտառ օլուցգլարը հալուէ  
11 իսապէր վէրտիւր: Անլէր իսէ անըն տիրի օլուոյ՝  
պունա կէօրինտիւրիւնիւ իշիթափիւրինտէ, ի-  
նանմատըլար:
- 12 վէ պունտան սօնըրա անլէրին իքսինէն, պիր  
քէուէ եիւրիւյերէք կիսէրլէր իքէն, պաշտա  
13 հէյէթահ կէօրինտիւր: Անլէր տախի վարըպ՝  
սահրէրէ խապէր վէրտիւր իսէ աէ, պունըրա  
տախի ինանմատըլար:
- 14 Պատէհու օն պիրլէրէ սօֆրատառ օթուրուըլար  
իքէն կէօրինիւպ, զըյամ էթմիւ օլուցգլնը կէօ-  
րինլէրէ ինանմատըլարընտառ տօլսյը, իմանոըդ-  
լուրըրը վէ գալպէրինին զըլգէթի իշին անլէրի  
թէվզին ելյէտիւր:
- 15 վէ անլէրէ տէտի քի՞ Պիթին տիւնեայա կի-  
տիպ՝ հէր մախլուգա պէլարէթի վա՛զ էտինիզ:
- 16 իման էտիպ վագթիզ օրունան խէլառ սուր լունադ,  
վէ իման էթմէյէն ալէյէննէ չիւրմա օլունանադ:
- 17 տըր: վէ իման էտէնլէր իլէ շու ալամէթլէր պէ-  
րապէր պուլունանագ, եանին պէնիմի իսիմինէ ճինն-  
լէր ըլգարաձագլար, ևնին իլսանլար սէոյէյէնէք-  
18 լէր. Նըրանլար թութաճագլար, վէ միւնիք շէ-  
իսէրէր տախի ասլու անլէրէ դարար վէրմոյէնէք.  
խասթալար իւղէրինէ էլլէրինի գոյաճագլար, ան-  
լէր տախի շիֆա պուլունագ տըր:

- 19 իմափ թապոյ անլէրէ սէոյէյէտիքտէն սօնըրա, սէ-  
մայու ըէֆ' օլունուուր՝ Ալլահըն սաղընտառ ճիւլուս  
20 էթափիւր Անլէր տախի շըլգըպ հէր եէրտէ վա՛զ է-  
տէրէրի իտի. Թապոյ տախի անլէր իլէ ամիլ օլուուր՝  
սէրապէր պուլունան ալսամէթլէր վասըթասըլլէ-  
գէլամը իսպաթ էտէր իտի: Ամին:



## Ի Ն Ճ Ի Լ

### ՂՈՒԿԱԾԸՆ ԹԱՀՅԻՒԹԻ ԻՒԶԲԻ

- 1 Եյ Փաղիլէթլու թէսոփիիլոս, իպթիտատէն կէոզ-  
լէրիլը կէօրէնլէրին վէ քէւմըն խատէմէնսի օլան-  
2 լորըն, Արամոցտա եագինէն միւսէլլէմ օլան նէս-  
նէլէրի պիզէ նաղլ էթմիւ օլուցգլարընա կէօրէ,  
3 նէշէ քիմունէր անլէրին թէրթիպէ թէլիփինէ  
պաշտումըն օլուցգլարը ճինէթլէ, պէն տախի են էվ-  
լիլինտէն հէր չէյի քէմալ ը տիգդաթիէթ թէֆան-  
4 հիւր էթակիյիմոնէն, Սանա թա՛լիմ օլունան չէյէ-  
րին հագիգաթըլն պիլէնի իշին, սանա ճիւնիսինի  
սըրասոյլէ եազմագ պանա միւնասիպ կէօրինտիւր:  
5 Ենհուտիյէ մէլլիյէ շէրովդէնտին կիւնլէրինտէ,  
Ապիտ նէշվապէթլուտէն Զաքարիա նամբնտա պիր  
քեահին պուլունուուր զէվմէնի տախի Անարոն ԳԷՇ-  
6 լորընտառ օլուրագ, իսմի նզիսարեթ իտի: Իքիսի  
տախի Ալլահըն հուղուրընտա սախին օլուուր՝ Թապ-  
ուըն ճիւմըն էմրէր վէ անգետամընն պիլա գուստը

- 7 իմաստընտա պուրունուրլար իտի, Վէ Եղիսաբեթ  
 ՚ագիր օլորզընտան էվլատլարը օլմայրպ, իքիսի տէ  
 8 խայըլ եաշըլ իտիլէլ : Վէ մէրգում քէնտի նէվ-  
 ագէթի սըրատընտա, Ալլահն հուզուրընտա քեռ-  
 9 հինգիր խըստէթինի իմրա էտէր իքէն, Քեռհինիք-  
 ՚ատէթի իւզրէ Բարայրըն հէյքէլինէ կիրիկ՝ ողու-  
 10 խուր եագմագ գուր՛աւուր քէնտինէ տիւ շափիւ : Վէ  
 գավմըն պիւթին նէմա՞աթը տախի պուր խուր  
 վագթընտա խարիմտէ տու՛մ էթմէթու իքէն,  
 11 Բարայրըն մէլիյի պուրուր մէդզահնըն սաղընտա  
 12 տուրուպ՝ անս կէօրինուիր : Վէ Զաքարիա անը  
 կէօրինէն միր, զթարիկա օլուու՛ քէնտիսինէ գորդու-  
 13 կէտիր : Վէ մէլիչ անս Վարդմա, էյ Զաքարիա,  
 զերա նիշազըն գալուու օլունամզը զէվէն ն նիշ-  
 սարեթաէն սէնին պիր օլլըն օլունտ,  
 14 Յովհաննէս թէսմիյէ էտէնէքսին : Վէ անս մէ-  
 սէրըթիթ վէ շառլոգ օլուու՛ անըն վէլատէթինտէն  
 15 չօգ քիմսէլը մէրուուր օլանագ տրը : Զիրա Բազ-  
 պըն հուզուրընտա պէսյիւք օլուու՛ ասմա շէրապ  
 վէ միւսօքիր իւմէյէնէք, վէ նէմոն վալիտէսինին  
 բահմինաէն Բուհ իւլ Գուռասէ մէժուու օլունտ  
 16 որր : Վէ պէնի Խարայէլան չօգ քիմսէլը : քէն-  
 տիւրին Ալլահը օլան Բազպար ըիւմու՛ էթառիկազ,  
 17 Փէտէրըրին դալզլէրինի եվլատա, վէ ասիլէրի  
 սալինէրին ՚ագլնու տէնստէրինի Բազպար հա-  
 զըրլանմը պիր գավմ թէհիյէ էթմէք իւզրէ,  
 18 կիտէնէք տիր : Զաքարիա տախի մէլիչէ՝  
 Պունուն նէտէ՞ն պիէյիքիմ : զիրա պէն իւմիյար իմ,  
 19 զէվէն տախի խայըլ եաշըլ տըր՝ տէտիր : Վէ մէ-  
 լիք անս ճէվապէն՝ Պէն Ալլահն հուզուրընտա  
 տուրան Գարբին իմ, վէ անս սէօլլիյիու ողու-  
 20 շէյլը թէպը էթմէյէ իրաւլ օլունտը : Վէ

- իւթէ սէն վագթընտա իթմամ օլունանագ սէօլ-  
 լըրիմէ ինանմատըզէն իշիւն, պունլարըն վաւգու-  
 ողուրընտա կիւնէն տէյիին տիրիզ օլուու՛ սէօլլէ-  
 21 մէյէ մու զթէտիր օլմայանագուըն՝ տէտիր : Վէ  
 գավմ Զաքարիայը պէտքէն էթմէք օլուու՛ հէյքէլսէ  
 22 թէնէլսէն րընա թէնանիւալ էտիյօրլար իտի : Օ  
 տախիր արշարըյա ջըգտուդտա, անլէրէ սէօլլէմէյէ  
 մու զթէտիր օլմանուզընտան, հէյքէլսէն պիր ըիւյա-  
 կէտորմիւ օրողընըն ակլատըլար . ստախի անլէրէ  
 23 իւարէթէ թէ փիմ էտէրէք՝ տէլսիդ գալուր : Վէ  
 խըստէթինին կիւնէլի թէմամ օլմագէն, քէնտի  
 24 խանէնինէ կիթտիր : Վէ ու կիւնէլբան սօլլար,  
 25 զէվէն սի նշիսարեթ համիկ օլուու՛ Բարդոց համու-  
 տարունտա հագարէթիմի կիստքմէք իշիւն, պանս  
 հիւնն ի նապար զըրլըլլը կիւնէլտու պէոյլէ էյլէտի  
 տէյէրէք, քէնտինի ունչ ոյ կիվլէտիր:  
 26 Վէ ալլըննը այտու մէլիք Գարբին Ալլահ թա-  
 րաֆընտան, Գարբիւատա վագըն Նազարէթ նամ  
 27 պիր չէհրէ, Դաս իթ խանէտանընտան թովտէփ իս-  
 մինտէ պիր տատէնէ նիշանը օլան պիր պաքիրէնին  
 նէշանէն կէտոնտէրիմի : վէ ու պաքիրէնին իսմի  
 28 Մարգարամ իտի : Վէ մէլիք մէրգումէնին եանընա  
 կիտիու Սէլամ սանս, էյ լութ ֆաւ նա՞իլ օլուու-  
 ուուէնէ, Բազպար սէնին իշիւնիր, սէն նիսա պէյ-  
 29 Անինտէ միւսպարէք սին՝ տէտիր : Օ խէ հէյէ կէտո-  
 տիր քատէ, քէլսամնունան միւթարիպ օլուու՛ Պու-  
 նանըը սէլում օլու՝ տէյիր թէ փէքիր էտէր իշիւն,  
 30 Մէլիք անս՝ Գորգմա, էյ Մարիամ, զիրա Ալլա-  
 31 հըն ինսինատ լութ պունըն : Վէ իշիւն համիրէ  
 օլուու՛ պիր օղուլ տօղարանագուն, վէ անս Յի-  
 32 սուր թէտիյէ էտէտիրն : Օ պէսյիւք օլուու՛ անս  
 իսոն իւլ Միւթա՛ուլ տէնիւէնէք, վէ Բարայր Ալլահ  
 անս փէտէրի Գարիմին թալաթընը վէրէնէք տիր:  
 33 Վէ պէյիթ ի թակորըն իւզէրինէ իւ էլ եպէտ հի-  
 գիրէմէթ սիրիւալ՝ մէլիքքին թիւնին նիհայէթի օլ-

- 34 մայաճագ՝ տըր՝ տէտիք՝ Մարիամ իսկ մէլյէ՛. Պունասը օւս պիլիք, չիւնքի պիր էր պիլմէ՞մ՝ տէտիք.
- 35 Մէլյէ՛ք տախին անոս ճէվապէն՝ Սէնին իւզերինէ Բուհ իւլ Գուտս կէլիկ Միթաւալըն գուտըրէթի սանա կէոլիկ ըլաճագ. պուն էճլուէն աշնուէն տօղաճագ. մուգ գտատէս զաթա տախին իսպն Ռւլան
- 36 տէնիիկ ճէք պիր ։ Վէ իշթէ ադրապակտան օլան Եղիսաբէթ տախին իլոթ հյարլըզընտառ պիր ոզլու համիկ օլուուզ՝ պուն ոյ ու ազիր տէնիիկ նին ալ-
- 37 թընճը այց տըր. Զիրա ՚ինտ Ալլահ հիշ պիր չէյ
- 38 դայր ի միւնքին տէյիլ տիր՝ տէտիք Վէ Մարիամ՝ իմիտ Բապալըն մարիչէսի, պանա սէօզինիկ կէտօրե օլուուն տէմէսիյլէ մէլյէ՛ք անըն նէջտինտէն կիթափ.
- 39 Վէ Մարիամ ու կիւնիկըտէ գալգըպ՝ ՚անէլեթէն տաղլար ճիվարընա, Յուդա չէնիրնէ կիտիզ,
- 40 Զաքարիանըն խանէսինէ կիրերէք, Եղիսաբէթէ
- 41 սէլամ վէրտիք ։ Վէ Եղիսաբէթ Մարիամըն սէլամընը իշթէտիրիք կիսիք, չօնուգ անըն բահմինտէ որդրատը վէ Եղիսաբէթ Բուհ իւլ Գուտսալէ մէմ.
- 42 լուն օլուուզ, Սիր քսէք սէալէ չաղրաբագ տէտիքին Սէն նիսա պէյնինտէ միւնպարէք սին, վէ սէ-
- 43 նին բահմինին մահուուըլը միւնպարէք տիրու Վէ պուն պանա նէշրէտէն օլուու քի՛ Բապալըն վալիտէսի
- 44 ետանըմա կէլէ՛ք Զիրա իշթէ սէլամընին սէնի գուտըման սէյախիք կիսիք, չօնուգ բահմինտէ չատ-
- 45 լրդան որդրատը ։ Վէ նէ՛ միւնպարէք տիր իմանն էթմիզ օլուն. զիրա Բապալ թարգիքնտան անա
- 46 սէպէնիլէն չիլէ՛ք իթման օլունտագ տըր ։ Մարիամ տախիք ձանըմ Բապալըր թա՛զիմ էտիզ,
- 47 Բուհըմ խէլառքեարըմ օլուն Ալլահ տա շատման 48 օլուու. Զիրա ճարիչէսինին էտնա հալինէ նազար գըլուր, վէ իշթէ չիմանտն սէկրա ճիւնիէ նէսոլլէ՛
- 49 պանա նէ՛ միւնպարէք տէյէ ճէքլիք. Զիւնքի Գուտիք պանա պէյիսիւք չիլէ՛ք էյլէտիք. Անըն իսմի
- 50 տախիք գուտտառու տըր ։ Վէ մէրհամէթի նէտաէն

- նէսլէ քէնտինտէն դորգանիլարըն իւզերինտէ տիրի ։
- 51 Քէնտիք պազուսըլէ գուտըրէթ իորգազ էյլէտիք. միւթէքէպիպէրէթի գալովլէթինն է գործարընտա
- 52 փէրիչան էյլէտիք Գուտըրէթ սահիպլէթինն թախմթ-լարընտան էնտիրիփազ՝ էտնալարը երւ գուլիթիք ։
- 53 Ան օլունլարը նիմէթէթէթի տոյուրըուուզ՝ զէնկինէլրի
- 54 ողաշ կէօնտէթրուի կէնտաւրընդպա սէյլըտիյի իւզորէթ Արրանամ իլէ անըն զիւրիյէթինն իւլ էլ է-
- 55 պէտ օլուն մէրհամէթի թէզէքքիթր էտիպա, Գուտըր Խորայէլ իմաստա կյլէտիք տէտիք.
- 56 Վէ Մարիամ անըն եանընտա իւչ այ գալուզդ-տան օնկրա, քէնտիք խանէսինն ՝ավտէթ էյլէտիք.
- 57 Վէ Եղիսաբէթին վազը՛ համըլ միւտտէթի թէ-
- 58 մամ օլուրդտա, պիր օղուլ տօղուրտա. Վէ գոնչըրարը իլէ ադրապար Բապալըն անա ՚աղիմ մէրհամէթ էյլէտիպինի իշթէտիքէթինտէ անըն իլէ պէրապէլք սէվինիլիք իսիի.
- 59 Վէ սէթիզնձի կիւնտէմ մանսումը իսիթան էթմէյէ կէթիզ անա փէտէրինին խմիլէ Զաքարիա
- 60 թէսմիլէ էթմիքիք ։ Խարին վալիտէսի ճէվապ վէրիպա, Խայր, անճագ. Յովհաննէ թէսմիլէ օրունա-
- 61 ճագ տըր տէտիք Անէլք տախին մէրգումէյէ՛ Ագրապակնտա պուն իսմիլ թէսմիլէ օլունմըն պիր
- 62 քիմնէ եօգ տըր տէտիքիք ։ Վէ նէ՛ խամի թէսմիլէ օլունմարընը խոթէրսին տէկիք. իշարէթէթ-
- 63 փէտէրինտէն սուալ էթմիքիք ։ Օտարիք պիր ւէլհա խօթէրիզ իսիի Յովհաննէս տիր տէկիքին եաղ-
- 64 տըրդնտա, Տիւմէսի թէ՛ամճճիպ էթմիքիք ։ Վէ հէման այզը վէ տէիի այլըլըպ Ալլահ համա է-
- 65 էտէրէթ թէքէլլիւմ էյլէտիք ։ Վէ էթրափտա թէմէքին էտէնլէրին ճիւմէկինն դորգու տիր-չիւուզ՝ պուն չիլէ՛քին քեռափիէսի նէտուտիյէնին
- 66 պիրթին տաղիսթանընտա շայը՛ օլարագ, Իշիտէնլէրին ճիւմէկին ՚Անէկպա պուն մանսում նէ՛ օլանագ տըր տէյէ էթմիքիք ։ Հու- թու-

- բընտաւ հրդիք էթափիլեր, վէ թապազըն էլի անըն  
իշ իսի:
- 67 փետքի Զաքարիա տախի թուհ իւլ Գուտսի  
մէմու ուղարք իշամիշ սէոյլեյերէք, տէափ քի,  
68 խրոյելին Ալլոնը թապա միւգարեք ոյսուն,  
շինքիք գալինը զիյարեթ էափու անը Քիալիշէ  
69 իշ խելաս էլլետի, վէ թառիմունէն պէրու մու-  
գառատես վեյզամոյլերէրին աղջըյլէ սէոյլետիյի  
70 իւզրէ, Տիւշենէլերիսկիզանէն վէ պէզէ հէփ պուզը  
71 էտէնէլրին էլլինստէն խելաս օլմադ իւզրէ, Գուլու  
Դաւիթին խանէտանընտաւ պիզիմ իշին “իշ լաս ը  
72 “ազիմ” իզհար էյլեափ. Թու քի էտատացմուզա  
մէրհամէթ էտիպ՝ քէնտափ մուգառատակս ահարնը,  
73 Աւանի տիւշենէլերիմիզին էլինակն զուրթուլըն  
օրորագ, [“Եօմիրիսմիզին”] միւմիշ կիւնէլրինտէ,  
74 Քէնտափ հուզուրընտաւ, գուտսիյէթ վէ սալահնէ՛  
պիլա խավիֆ քէնտինէ իպատէթ էթմէմիզի ին-  
75 սան էյլեմէք իշին, Փետէրիմիզ Արրահամա էթ-  
76 տիյի է էմինի խաթըըրա կէթիրէ, Սէն տախի, էյ  
մասում, Միւթա'ալլըն զիկզամուէրի թէսմիզ օ-  
77 լունանագուրն, Զիրա սէն զուրմէթ իշէ էօլիւմ  
կէօլիւմինաէ օմուրտանարա զիյա վէրմէթ վէ ա-  
յագարըմը սէ սէամէթ թարիգին կէօլիւրմէք  
իւզրէ, Ալլուրմըրըն շնչուաթ և մէրհամէթին-  
տէն նաշի տօղան կշւնէն եիւնէլերատէն զիյարեթի-  
78 միդ իշին կէլմէթիք, Գուլինըն կիւնահարըն ափ-  
79 վէ իշէ օլուս խելասը իշամ էթմէք իշին, Բազ-  
պըն եօլլարընը հազրըլամոգ իւզրէ անըն էօ-  
նինտէն կիստէն էտիսին,
- 80 վէ մասում պէտոյիյեապ թուհաա գումիլըթէ-  
նիք, վէ Խորայէլէ զուհուրը կիւնինէ տէյին  
չէոլլերտէ առուրուր իսի:

- 1 Օլ կիւնէլրատէ պիթիմ տիւնեանըն թահրիքի ի  
նու Փուռը իշին Գայանէր Ավուսութօս թարաքըն-  
2 տան թէրման սիւսուր էթափ. Պու իւթ թահրիք  
3 Քիրիիկոս Սիւրիս վալիսի էքէն օլուս վէ ծիւմ-  
լիսի թահրիք օլունմագ իշին, հէր քէս քէնտափ  
չէ հրինէ կիսէր իսի:
- 4 Խմորի Յավակի տախի Դաւիթին պէջիթ ու նէս-  
լինաէն օլմագէտ, համիլէ օրան նիշանլուը Մարիամ  
5 իշ սէրապէր թահրիք օլունմագ իշին, Գալլէտա-  
տան Նաղարէթ չէ հրինաէն նէ հոււայէյէտ, մեթլե-  
հեմ տէնինէն Դաւիթին չէ հրինէ ըդուր:
- 6 Վէ անէր օրատա իշին, մէրգումէնին վազ' ը  
7 համիլ միւտտէթի թէմամ օլուրդատ, իւթ ուլունը  
աօզուրատ, վէ անը գունտագլայրա՛ քէնտիթիք-  
խանտա եէր օլմամայչի, եէմիթիք եաթըրար:
- 8 Վէ ու նիվարատ, օվատս գալրա սիրիւլընի
- 9 կէտէկէյին սէրգլէյն չուպանլար վուր իսի կէ իւթէ  
Թապազըն մէլշիյ իւզրէրինէ էնիու՛ էթրաքլըըըն-  
տա Բազպըն սէլալի զիյա վէրմէթիք, զիյատէսիլիչ
- 10 Գորգորարա: Վէ մէլշիք անէրէթ Գորգորայըըլզ,  
զիյա իշին պիւթին զումիս վուլմա պուլմա-  
պիլա ապիմ մէսէրրէթի սիդէ թէուզիք էտէրիմ.
- 11 Զիւնփի սիզէ պու. կիւն Դաւիթին չէ հրինատ Սէսիչ
- 12 վէ Բազպ օլան նէլասգեար աօզմուշ արը: Վէ  
գունտագլանմին, վէ եէմիթիք եաթար պիր մա-  
տում պէտմանըգ սիզէ նիշան օլամագ արը: տէտիւ-
- 13 վէ անսրզըն մէլշիք իշէ սէրապէր ժիւնուս ի սէ-  
մայիշնին պիր ճիւմնուրը հուզըր պուլմուսուպ'
- 14 Ալլահա սէնս էտէրէք, ին եիւնէլերիտ Ալլահա  
համա, եէր իւզրէրինտէ սէլամիթ, տահէմիթրտէ  
հրիւն ի ըիզա՛ տէտիիք:
- 15 վէ մէլշիք եանլարընան սէմայա ըդուրըլա-  
րընտա, ու չուպանլար պիրիպիրինէ՛ Շիմոհ իւթ-

- լեհեմէ գատարը վարըպ, Բապազըն պիզէ պիլտիբ-  
 16 այիր պու վազք'այը կեօրէլիմ՝ տէտիլէր, վէ  
     'անձէլթէն կիտիս, Մարիամ իլէ Յովանէփի վէ  
 17 եէմիքատէ եաթան մա՞սումը պուլորըար, վէ  
     կեօրտիք քաէն սոկրա, պու մա՞սումըն հագդընտա  
     քէնտիլէրէ սէոյլէնիլէն չէյի էթրափա նէյր էթ-  
 18 արիլէր, վէ իշխանէլէրէն միւմիշէս չօպանարըն  
     քէնտիլէրէ սէոյլէնիփէրի չէյլէրէ թէսանիւալ  
 19 էթափէր, Մարիամ տափի պու չէյլէրին ձիւմիւ-  
     սիին գալորինտէ թէթէքքիր ետէրէր հըֆու ետէր  
 20 իսիր, վէ չօպանալոր, քէնտիլէրինէ սէոյլէնիլոյիի  
     վէճնէր, իշխափ կեօրտիք էթրէր հումէ չէյլէրաէն  
     տոլցը Ալլահա համու ու սէնա ետէրէր տվատէթ  
     էթափէրէ  
 21 վէ մա՞սումըն խիթանը իշխան սէքիզ կիւն թէ-  
     մամ օլորդտա, օ տահա ուն բահմինտէ մէքնուա  
     օլմազտան էվիլէ մէթէք թարափընտան թէսմիյէ  
     օլունտըղը իւզրէ թիսուս թէսմիյէ օլունտու,  
 22 վէ Մովսէսին չէրի'աթը մուճէպիննէ անձէրին  
     թաթէիր կիւնէլրի թէմամ օլորդտա, հէր իւք  
     տօջան էրքէբ չօնուգ բապազա մուգատատէս տէ-  
 23 նիէ տէյիր, Բապազըն չէրի'աթընտան մուհարրէր  
     օլորդը իւզրէ մա՞սումը Բապազա թագտիմ էթ-  
 24 մէք, վէ Բապազըն չէրի'աթընտան պիր չէթիթ զում-  
     րու, եախօս իրի կեօյէրինէն եազրուու պույու-  
     րուլորդը իւզրէ, գուրզան արդ էթմէք իշխան  
     անը Նրուսուցէմէ ջրդարտըար,  
 25 վէ իւթէ Երոսազիմանէ Սիմէնոն խմինտէ սալին  
     վէ միւթթազի պիր ասէմ պուլունուու՝ Խարայէ-  
     լին թէսէլլիսինէ մունթազըր օլորդտա, Բուհ իւլ  
 26 Գուտոս անըն իւզէրինտէ իսիր. վէ՛ Բապազըն Մէ-  
     սիհինի կեօրմէյիննէ էօփիւմ կեօրմէյէ չէյի' Բուհ  
     իւլ Գուտոս թարափընտան քէնտիսիննէ վահի ո-  
 27 լունմըն իսիր, վէ՛ ասուէթի չէրի'աթ իւզթիզուընը  
     հագգընտա ինքա էթմէք իւզրէ վայիսէնի մա'

- ուում Յիսուսու իւէրի կէթիբատիքէրինտէ, մէզքիւր  
 23 տափի Ռուհըն տէլլաթէթիյէ հէյքէլէ կէլիպ, Անը  
 24 գունազընա ալարագ, Ալլահա համու ետիպ, Եա-  
     րապագ, շիմոն սէնին քէլլամընա կէտէք գուլիկը  
 30 սէրանէթիլէ սալլը վէրիբսին. Զիրա հէոզէրիմ էտփ  
 31 միլլիթէր հուզուրընտա, Թաթիփէրին թէնփիրի  
     իշխան նուր, վէ գավիրի Խարայէլէ շան օրմագ.  
 32 իւզրէ, Հազըրըառալլուն խուլասընը կէօրտիք՝  
     տէտիք  
 33 վէ վալիսէսի իլէ Յովուէփ անըն հագգընտա  
     սէյցնիին չէյլէրէ թէսանիւալ էտէրէր իսիր,  
 34 Ալլեմոն տափի անչէրէ խայըր տու'ա էտիպ անըն  
     վայիտէսի Մարիամա տէտիք փի իշթէ պու մուսու-  
     խարայէրտէ չօգ քիմսէրին տիւլդէսի վէ գալու-  
     մասը իշին վէ ՝ալյէնիստէ սէոյլէնիէնէք պիր  
 35 Ալլաթէթ օլմագ իւզրէ գունուլըշը օլըր. (Վէ սէ-  
     նին քէնտի ճանրիկա տափի պիր գըլըմ կէշէնէք.)  
     Թա քի չօգ գալուզիրին էֆքեարը քէլիք օլունտա,  
 36 վէ Ալէր օրոզթընտանէ ։ Յանուէրի գըլըշ Աննա  
     նամ պիր նէպիշէ վար իսիր, մէրգումէ խայըր  
     եայլը օլուու պէքքարէթի վազթընտան նէտի եըլ  
 37 գօնա իլէ հաշամըշ օլուու, Թազգիրպէն սէքուն  
     տէօրթ սէնէսէսին պէրու, տուլ գալուրուգ, կէտէ-  
     կիւնտիւ զ օրում վէ տու'ա իլէ ՚իսպատէթ էտէրէք,  
 38 հէյքէլուն այրըւմուզ իսիր. Օ տափի օ աս'աթտա  
     հազրը պուլունուու՝ Բապազա համու էտէրէք, Երու-  
     սաղէմուէ խէլլուա մունթ ազըր օլանլորըն նիւմէ-  
     սինէ անըն հագգընտա սէյցէր իսիր։  
 39 Անէր տափի Բապազըն չէրի'աթը ը մուճէպիննէ-  
     ճիւմէք վազին օլուն չէյլէրի ինքա էթտիքուն  
     սոկրա, Քայիւնացա, քէնտի չէրէրի Նազարէթէ  
 40 ՚այլէթ էթտիքէր, Մա՛սու տափի պէօյիշիյիւու  
     վէ Բուհ գու գվէթէնէրէք վէ հիգմէթէ մէմ-  
     րու օլորդտա, Ալլահըն լութիփու անըն իւզէրինտէ  
     իսիր։

- 41 Վէ անըն վարիտէյնի հէք սէնէ քըսս պայբառ-  
42 մընաս, երուսաղէմէ կիտէրէ խաի Վէ Ծէ-  
ոն իքի եացընտա իքէն, անլէր պայբառին տաե-  
43 թի իւ զրէ երուսաղէմէ յգդարըսր: Վէ կիւնէրի-  
նի թէմամ էախոց տավութէ էթափքէրինտէ, շօ-  
ճուգ թիսուս երուսաղէմտէ գայտը: Վէ Յովուժի  
44 իլէ վարիտէսի պունու պիլմէյէրէք, Նօլաւալար  
արաւնտաս արը զաննըլյէ պիր կիւնիւք եօլ  
կիթմիւլը իքէն, անը ադրագաս իլէ աշնաւարը-  
45 նըն արաւնտաս արաւորըսր իսէ աէ, Պուլմամաղէ  
46 անը արայարագ Երուսաղէմէ տէսնտիւէք: Վէ  
իւչ կիւնտէն սիդրա, անը հէյքէլսէ մոււլպիմէր  
արաւնտաս օֆուրմոցտաս, վէ անլէրի տիլույիս  
անլէրէ սու՞ալլար իրատ էթմէքտէ պուլըլար:  
47 Վէ անը իշխունէրին նիւունէսի տախոի տիրայէթինէ  
48 վէ ճէ վասպարընս հայրէթտէ գալըրըսր իսի: Վէ  
անը կէտրաթի քէլքինտէ հայրան օրուազ վարիտէսի  
անս: Էյ ոդուլ պիզէ նիշին պէցչյէ էթտին: Իւ-  
թէ փէտէրին վէ պէն էտէմ շէքէրէք սէնի արա-  
49 յօր իսիիք: աէտի: Օ տախոի անլէրէն Գէնի նիշին  
արայօր իսինիզ. Փէտէրիմին ուշինինտէ պուլըն-  
մագլըլըմ մնոնի իսիյինի պիլմէ՞զ մի իսինիզ:  
50 աէտի: Վէ անլէր քէնտրիէրէ սէուլէտիյի սէօզիւ-  
51 քէ հմ էթմէտրիւ: Օ տախոի անլէր իւէ պէտրագէր  
էնիս նազարէթէ կէրոի, վէ անլէրէ իթա՞թ-  
էտէր իսի: Վարիտէսի տախոի պու սէօզլէրին  
նի մէկսին գտազինտէ հրդզ էտէր իսի:
- 52 Վէ Յիսուս հիքմէթ վէ գամէթտէ վէ Ալլահըն  
վէ հիսանըն հիւսն ի նազարընտա իլէրիւմէթքտէ  
իսի:

1 Վէ թիպէրիս Գայուէրին սայթանաթընըն ոն  
սէնինի սէնէսինտէ Պունտուլը Պիշատոս Եէհու-

- ախութ վարիսի, վէ Հերովդէս Գայիկեանըն ըէ՞իս  
եր բուպ'ը, վէ Պարնասալը Փիլիպպոս Խթուրիս  
իլէ Թրատիսնիթիս այլարընըն ըէ՞իսն եր բուպ'ը,  
2 վէ Լիւսանինաս Ապիկինէնին ըէ՞իսն եր բուպ'ը, Վէ  
Հաննա իլէ Կայիսիափա քեահին ի ա՞զամ օլուրզլա-  
րը վազըթատ պէրըլիյէտէ Զաքարիանըն ոզու-  
3 Յովհաննէսն Ալլահըն քէլամէ կէլսափ: Օ տախոի իր-  
տան Ֆիվարընտաս վազըն Տիւմէ մահալլէրէ կէ-  
լիուայ կիւնտանարըն ափվը իշին թէվզէ վափթի-  
4 դինի վա՞զ էտէր իսի: Նիթէք փիմ Սսայի փէյզամ-  
պէրին քէլամէարընըն քիթապընտա: Բապպըն  
եօլլըն հազըրըլազըզ: Թարիգէթինի տաղուլար-  
5 նըզ: Հէր աէրէ տօլուպ' Հէր տաղ վէ թէվի: ալ-  
չագլանամագ, էյրիլէր տօղըրու վէ սարփ եօլլար  
6 ափուզ օրամագ արը. Վէ ճիւմէ պէչէր Ալլահըն  
խէլասընը կէտօքէճէք տիր՝ տէյէրէք գի պէրըլիյէտէ  
նիտա էտէնին սէտասը: տէյիւ թահրիր օլունմըն  
արը:
- 7 Իմոի քէնտի էլլիլէ վափթիզ օլունմազա շրջըզ  
կէլին ճէմա՞թլարա: Էյ էնէկրէք նէօլի, կէլէճէք  
տօղապատան գայմազը սիզէ քիմ կէօսթէրտի:  
8 Իմոի թէփուկէ լայրդ սէմերէ հուսուլէ կէթի-  
րինիզ. վէ քէնտի քէնտինիզէ Փէտէրիմիզ Ար-  
րահամ արը՝ տէմէյէ պաշամայընըզ, զիրա սիզէ  
տէրիմ քի Ալլահ Արբահամա շու թաշըրասան  
տէլէ էվլատ վիւնուտէ կէթիմէյէ գատիր ափրէ:  
9 Ճէմ տախոի հալս պայթա աղանձլարըն քէօքիւ-  
նիւն եանընտա գոնուլըն արը. իմոի էյի մէյզէ-  
պէրմէյէն հէր աղան քէսիլիս աթէշէ թէլլըր՝  
10 աէր իսի: Ճէմա՞թլ տախոի: Պու առերէթաէ պիզ  
նէ՞ իշէյէիմ տէյիւ անտէն սու՞ալ էթափէր:  
11 Օ տախոի անլէրէ ճէվապէն իրի էնթարիսի օլան,  
պիրիսինի օլմայտան վիրսին, թա՞մըր օլան տա-  
12 իի պէոյէ էյլէսին՝ տէտի, Վէ վափթիզ օլուն-  
մագ իւզը կէօմրի քնիւլէր տախոի կէլիսի տնա:

- կը մուշալլիմ, նէ՞ իշլեյիմ՝ տէմերէրի իւղերի-  
13 նէ, Սիզէ էմի, օլունանան զիյատէ պիր շէյ  
14 թալէազ էթմէյինիզ՝ տէտի, Անաքէրլէր տախի՝  
Պիզ տէ նէ՞ իշլեյիմ՝ տէյի, անա սօրտըլար. վէ  
անէրլէ Քիմսեյէ զուլմ էթմէյինիզ, վէ իդիլիրա-  
պիրլէ զատր էթմէյինիզ, վէ ՚իլի. Փէնիզէ գա-  
նա՞մթ էյլեյինիզ՝ տէտի:  
15 Վէ զավմ ինթիզարտա օլուազ ՚իւմէնի Յով-  
հաննեսին հագընաւա՝ Ամէւզա Քրիստոս պու-  
մը տըր՝ տէյի, գալզպէրինատ թէֆէքփիր էտէր-  
16 լէր իքէն, Յովնաննէս ՚իւմէնիսինէ չէվազէն՝  
Կէրիզ պէն սիզի սու իւէ վափթիզ էտիյօրըմ,  
ամմա պէնտէն տահա գուուրէթիզ օլան կէլյօր,  
քի պէն անըն այտագ գալզլարընըն թասմանընը  
շէօզմէյէ լոյցը տէյիլ իմ. օ սիզի Բուշ իւլ Գուտաս  
17 վէ աթէնչիզ վափթիզ էտէնէք տէրի Նապաստ տա-  
խի էլինատ օլուազ քէնտի խարմանընը թէմամիլյէ-  
տափուրաբագ, պուուայը անաբարնա տէվշիրիզ՝  
ամմանը իսէ սէնմէզ աթէնչէ եսգանագ տըր՝  
18 տէտի, Պէոյլինէ տահա զարշա նիշէ նէր գավ-  
մա նախահամ էտիզիք թէպիրի էտէր իսիի:  
19 Վէ րէ՛ս եր բուազ՝ Հերովդէն՝ գարնատազ [Փի-  
լիպպոսըն] չէվճէսի Հերովդիսան, վէ Հերովդէ-  
սին էթմէր օլուզը չէվի Փէնոլլզգլարտան տալզը  
Յովնաննէս թարսաֆընան թագողին էտիլմէքիւ,  
20 ձիւմէսինին իւղերինէ անը հասպիսանէյէ աթմա-  
ռը տախի ՚իւազէ էթտի:  
21 Վէ խարգըն ՚իւմէնի վափթիզ օլունտըլլը սր-  
բատա, Յիսուս տախի վափթիզ օլունուազ տու՛ա  
22 էտէր իքէն, կէօք այլըլըպ, Բուշ իւլ Գուտաս տ-  
նըն իւգերինէ հէյէթի ՚իւմէյի իւէ կէյէրըն  
կիպի նազիլ օլուու, վէ կէօքտէն Սէվկիւիի ող-  
լըմ սէն սին, սէնտէն ըազի իմ. տէյի պիր սէ-  
տա վուգու՝ պուուատ:  
23 Վէ Յիսուս քէնախի թագրիզէն օթուզ ետը-

- նա կիբմէյէ պաշտառը, վէ զանն օլունտըլլնա  
24 կէօքէ իզնի Յազսէփի, իզնի ՚իլի, իզնի Մաթ-  
թաթ, իզնի իւէփի, իզնի Մէլքիի, իզնի և Աննանա,  
25 իզնի Յովնուէփի, իզնի Մատութիա, իզնի ի Ամովս,  
իզնի ՚Նաուում, իզնի Հէսուի, իզնի Շամանայ,  
26 իզնի Մահաթ, իզնի Մատութիա, իզնի Շամանի,  
27 իզնի Յազսէփի, իզնի Յուղա, իզնի Յովնաննա,  
իզնի Յիսուս, իզնի Զօրաբրէլ, իզնի Շաալթի-  
էլ, իզնի ՚Նէրի, իզնի Մէլքի, իզնի Աստի,  
29 իզնի Քոստամ, իզնի ի Լըմուամ, իզնի ՚իլր, իզնի  
Յովնուէփի, իզնի ի Լիմազար, իզնի ի Յօրիմ, իզնի  
30 Մաթթաթ, իզնի ՚Լէփի, իզնի Միմէլոն, իզնի  
Յուղա, իզնի Յովնուէփի, իզնի Յովնան, իզնի  
31 Լիմազիմ, իզնի Մէլիցա, իզնի Մայնան, իզնի  
Մաթթաթա, իզնի ՚Նաթան, իզնի ՚Դամիթ,  
32 իզնի Յեսուէ, իզնի ՚Պակտ, իզնի ՚Պուազ, իզնի  
33 Սալմոն, իզնի ՚Նահչօն, իզնի ՚Ամէմինատապ,  
իզնի Արամ, իզնի Հասրոն, իզնի Ֆարէս,  
34 իզնի Յուղա, իզնի Յակոբ, իզնի Իսահակ,  
իզնի Արրահամ, իզնի Բատրահ, իզնի ՚Նահօր,  
35 իզնի Մէրուժ, իզնի Բատու, իզնի Ֆալէն, իզնի  
36 ՚Ապիր, իզնի Շալոհ, իզնի Գէնեան, իզնի Ար-  
քափաստ, իզնի ՚Սէմ, իզնի ՚Նոյ, իզնի Լամէք,  
37 իզնի Մաթթուազա, իզնի ՚Ենովզ, իզնի ՚Եա-  
38 րէտ, իզնի Մահալէլ, իզնի Գէնեան, իզնի  
՚Ենոչ, իզնի Սեթ, իզնի ՚Ազամ, իզնի Ռէլլահ իսի:

- 1 Վէ Յիսուս Բուշ իւլ Գուտալէ մէմըու օլորագ,  
իրտանտան ՚ավտէթ էտիու՝ Բուշ իւլ սէվզիյէ պէր-  
2 ըիշէլ կիթաի. Վէ Շէման թարաֆընտան զըրդ  
կիւն թէնիփու օլունաբագ, օլ կիւնիքրտէ հէյ-  
պիր շէյ ետմէտի, վէ միւտտէթ իւ մէզգիւրէ թէ-  
մումնտան նիհայէթ անըգտաը:

3 Վէ Շեյթ ան անա՞ կը եր իսպն Ռւլլահ իսէն, էմբ  
 4 էթ, շու թաշ էքմէք օղառն տէտի Յիսուս  
 տօսիփ անա ձէվապէն՝ ինան եալլընդ էքմէքէ  
 եաչամոզ, անձագ Ալլահըն հէր պիր քէլամրէլէ  
 է-լ-է, տէյիի եազըլլըշ տըր՝ տէտի  
 5 Վէ Շեյթ ան անը եի քոնք պիր տաղա յըդա-  
 րըս պիր անուէ անու տին նետանըն ձիւմէն մէտայի-  
 6 քինի կէօսթ էրտի, Վէ Շեյթ ան անա՝ ձիւմէն պու-  
 չիւ-ըի մէթի վէ անէրին շանընը սանա վէրէյիմ  
 դիրա պանա թէ նորմ օրուն մըր արը, պէն տախի  
 7 քինէ խօթէրաէմ վէրէրիմ, ինմոն հէր սէն պա-  
 նա սէնտէ զըլար իսէն, ճիւմէնսի սէնին օղառն  
 8 տէտի Վէ Յիսուս անա ձէվապէն՝ [Արարամա շե-  
 քիլ, Եյ Շեյթան, զիրա] Ալլահըն օղան Բառդու  
 սէնտէ զըլարոն, վէ եալլընդ անա իպատէթ է-  
 տէնին՝ տէյիի եազըլլըշ տըր՝ տէտի  
 9 Վէ անը Երուսաղէմէ կէօթիւրիւպ հէյքէլին  
 սուրբնու իւ զէրինտէ առուրառուրապ անա՝ Լյէր  
 իսպն Ռւլլահ իսէն, քէնտափի պուրատան աշաղը  
 10 տիթ, Զիրա՝ Ալէնի հըփղ էթ մէք իւղրէ, սէնին  
 հազգը ընտա գէնուն մէկա՞փէսինէ թէնափի էտէ-  
 11 նէ գ. Վէ անլէր տախի այտղըն թաշա չարիմա-  
 մասը իշխն սէնի էլլէրի իւղէրինտէ գալուրրանտգ-  
 12 լոր՝ տէյիի եազըլլըշ տըր՝ տէտի Վէ Յիսուս ա-  
 նա ձէվապէն՝ Ալլահըն օղան Բառդու թէ նորմէ  
 13 էթմէկէսին՝ ուլուս սէ ոյլէնիմիլ տիթ՝ տէտի Վէ  
 Շեյթ ան ձիւմէն թէ նորմէկէթի թէմամ էթտիք-  
 տէն սօնդա, պիր միւտտէթ անտէն այրըլլըր  
 14 Վէ Յիսուս Բուհըն գու վէթթիյէ Գայլինայտ  
 ամասէթ էտախի, էթրա ֆաս օղան ճիւմէն մանալ-  
 15 լիրէ շէօհրէթի շայր՝ օրուու: Վէ քէնտախի անլէ-  
 րին սինաղողարընտա թա՞լիմ էտախի, ճիւմէն  
 թարա Փընտան թա՞լիմ օրուուր իսին:  
 16 Վէ քէրթիւրտէ օւրըլլ նազարէթ էլլուսի, վէ  
 տէթի իւզըր սէ ոյլթ կիւնիւստէ սինաղողան կի-

17 բիզ օդումաջա գալգոր Վէ անա Սասյի փէյ-  
 զոմնիրին քիթասը վէրիլսի. օ տախի քիթասը  
 18 աշուգտաս, Բառպալը Բուհու իւ զէրիմուե տիթ,  
 իւնցի պի սէնին փառ գարայա պէշարութի թէ նզիիր  
 էթմէք իւհին մէսն իւսիփ, գալութի միւնքուսիր օ-  
 ւանըրա շիփա վէրմէք, վէ էսիրէլէրէ՝ Հուրրի-  
 յէթի, վէ ամանըրա կէողիէրին այրըլլասըն իւլոն  
 էթմէք, վէ ուրըլմ ալթընտա էլլիւնլէրի ազատ-  
 19 լլութ սալը վէրմէք, Վէ Բառպալը մագպուէ սէ-  
 նէնինի իւնա էթմէք իւհին իրուու էլլէտան տէյիի  
 20 մու հարրէր օւան մանափի պուլտու: Վէ քիթապը  
 գախայըր խրամէթ թէյիշ վէրէթէք, օթուրտու:  
 վէ սինազգոյտա պուլունանլարըն ճիւմէտինին  
 21 նազարը ս ախգաթաթը անլն իւղէրինտէ խորի Օ  
 տախի անլէրի, Պու թահրիբաթ պու կիւն գու-  
 լագլարընը իւհիթալիյի հալուտ իթմամ օղունմըն  
 22 արը՝ տէնմէք պուլատը, Վէ ճիւմէնսի անա շէ-  
 նատիթ էտիգը անըն աղզընտան սատրը օլոն լա-  
 թիփ քէւամիշարա թէ անձին էտէրէթի. Պու Յով-  
 23 սէնին օղուու տէյիթ մի տիթ՝ տէրլէտի իսին: Օ տա-  
 խի անլէրէ կըպէթթէ սիզ օղուու կյ ճէքիմ:  
 քէնտախին շիփա վէր՝ թէմասինի սէնյէլէտէքսի-  
 նիզ. Կափառնայումտա վուգու պուլուըրընը ի-  
 շիթալիյիմիզ շէյէրի պուրատա քէնտի վաթանըն-  
 24 տա տախի ինքու էլլէ ուլէնէւսէնէն տէտի Վէ  
 Հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քիթ՝ Հէս սիթի փէյզամ-  
 տէր քէնտի վաթանընտա մագպուէ անլէր տիթ:  
 25 Վէ հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քիթ՝ Նզիանըն կիւն-  
 լիրինտէ կէօք իւչ երլ վէ ալթը ոյ գատանմազ-  
 լի, սիթի բիւն ենքրտն աղիմ զըթիլք վագը՛ օլորը՛  
 զէման, Խորայէլտէ չօգ տուու գարըլար վար իսի  
 26 իսէ տէ, Եղիս Սայտայա թագի՛ Սարքիթասա  
 օղան պիր տուու գարըլարան մուտա անլէրին հիշ-  
 27 պիրիսինէ կէօստէրիմէտի, Վէ Սղիսէ փէյզամ-  
 տէրին զէմանընտա, Խորայէլտէ չօգ ճիւղալլըլար

- վար իսի իսէ տէ, Սիւրեանի Նամանառան դայրի  
 28 անէքըն պիրի թաթհիր օլունմատը՝ աէտի: Վէ  
 սինազողաս ոլունունանըրըն ճիւմէսի պունու-  
 29 իշխթափատէ, փիւր զազապ օլարագ, Գալդրուրը  
 վէ անը չէնըուն շըդարըսպ, անը աշաղը աթմագ-  
 իւզրէ չէնըրէրնին պինա օլունարդը ատաղըն ուշ-  
 30 բուռնա կէօթիւրուիւրէր: Օ իսէ արալարընառան  
 կէշապ կիթափ:
- 31 Վէ Գալիլեանա վագըր՝ Կավիառնայուում չէհրինէ  
 էնիսպ սէտիթ կիւնէրինստէ անլէրէ թամիմ էտէր  
 32 իրէն, Գէւասմը հիւ քմիւ օլուրդընառան թամիմնէ  
 33 Հայրան գալըրըսը իսիի, Վէ սինազողաս, աէրու-  
 նինստէ նատիւ մինն բունու օլուն պիր ատէմ  
 34 պուրունուուլ՝ եիւ քսէք սէսէք պազըրարագ, Որագ,  
 սէնըն պիզմէն իւն նէջ իւնի վար, էյ Նազարեթի  
 Յիսուս, պիզմէն էւլուք էթմէք իշիւն մի կէշոփկ-  
 սէնին քիմ իսիցինի պիլիրիմ՝ Ալլահըն Մուգատ-  
 35 տէսի սին՝ աէտի: Վէ Ե Յիսուս անը ուղարկույըսպ՝  
 Սիւրիթ էյլէ վէ անուն ըլը՝ տէմէսի իւզէրինէ  
 ճինն անը օրթայտ աթլուկ՝ պիր զարար վէրմէք-  
 36 սիզին անուն յըդուր՝ Վէ Նիւ մէտիսնէ Հայրէթ  
 կէլերէք: Պու նէջ քէլամ արը քի նախագ ըուն-  
 լարա հիւքիւմէթ վէ գուտրէթլէ էմր էթմէսիյլէ  
 լըդուրագ: աէքերէք արալարընառան սէսյէնիրէր  
 37 իսիի, Վէ անըն չէօքրէթի պին թիւն ճիվուր օլուն  
 մահալլէրէ շայը՝ օլուու:
- 38 Վէ սինազողասն գալդըր՝ Սիմոնըն խանէսինէ  
 կիրուի: Վէ Սիմոնըն գոյն վայրանէսի շնուտէթի  
 հիւմայա թամթամըլը օլմասրըլի անլէր տախի  
 39 մէրգումէ իշիւն անս իշման էթմիէր: Օ տախի  
 իշմիէրնէ տարուուպ, հիւմայըը արալարարըդուսա,  
 սինայն էկուսու: մէրգումէ տախի  
 աէրագագ գալդըր՝ անլէրէ խըտմէթ էթափ:  
 40 Վէ կիւնէշ պաթտըգաս, Կէր քիմին մուլիթէ-  
 լիթ մարազարա կիրիթթար օլմուշ խասիտաւը

- վար իսէ, եանընա կէթիրափ, օ տախի հէր պիրի-  
 նին իւզէրինէ ելլէրինի գոյարագ անլէրէ շիփա-  
 41 վէրուի: Վէ շագ քիսէկէրսէն ձինելէր տախի  
 մըգըպ պաղըրարագ՝ Սէն Մէսիհ Խոս Աւլահ սրին՝  
 տէրէր իսիի: Վէ անլէրի պարարացըր ուշյէլէկէ-  
 պրագմազ իսիի, զիրա քենտինին Մէսիհ իտիյինի  
 պիլիրէր իսիի:
- 42 Վէ կիւնափեւզ օլուրգասա, Հըգըպ պէեւապան պիր  
 մահալէ կիթափ: Վէ խալդ անը արայարագ՝ թա-  
 եանընա կէլիսպ՝ քէնափէրինստէն կիթմէմէսիր իշիւն  
 43 անա իսպամ էթափէր իսէ տէ, Ալլէրէ Ալլահըն  
 մէկքի, թիւնի: ասիր չէնըրէրուտէ տախի թէուիիր  
 էթմէք քիլիմ կէրէք տիր, զիրա պունուուն իշիւն  
 44 իրալ օլունարըմ՝ աէտի: Վէ Գալիլեանըն սինա-  
 շօլարընաս վայը էտէր իսիի:

- 1 Վէ Խարդ Ալլահըն քէլսարնը արկիւմէք իշիւն  
 անը սրգըլարարագ քէնափիսի գենենեսարէթ կէս-  
 2 իր մին քէնարընաս տուրուրը ուրատաս, Կէս-  
 իւն քէնարընաս իր գոյըգ տուրուրըն կէս-  
 տիր, պալլզգնըլար իսէ մէդմըլ օլուուպ ազլարընը  
 3 երյացայօրար պիր, Վէ Գոյըգ լարատան պիրինէ,  
 եւնի Սիմոնըն գոյըգ կիրուի, գարատան պիրուզ  
 ազլիմասնըլ անուն թամիւլ էտէրէք, օթուրուզ  
 գոյըգ լատան խալդը թամիւլ էյլէտափ:
- 4 Վէ քէլամատան Փարիզ օլուրգասա, Սիմոնըն էն-  
 կիւնէ աշըլըպ ազլարընըլը ավ իշիւն աթընըլ  
 5 աէտի: Սիմոն տախի անս ճէվագէն ևա Մոււալ-  
 իմը, պի: թիւն կէնէ շալըտրոգ իսէ տէ, պիր շէ-  
 թութամատըզ: լուքին սէնին սէօզիւնէթ ազը ա-  
 6 թայըըմ՝ աէտի: Վէ պունու եատարգլարընաս  
 քիւլիթէթի պալլզգ չէվիլրափիւրէր: Վէ ազլարը երը-  
 7 թրընազէթ, Կէլիսպ քէնափէրինէ ետըտըլ էթմէ-

լքրի իշխան, ամեկըր գայրովառա օլան օրթազլուրնա  
իշարէթ էթալիկը, անլէր տախի կելիպ գայրովառ-  
րըն իփիսինի պաթմագ աէքէ ճէսինիւք ք տօլուուր-  
8 աըլար, վէ Սիմոն Պետրոս պունու կէօրմէ քիէ, Յիուուըն տիգլէրինէ ամբաշիւլ և Սա Բապտի, պէն-  
տէն այրըլ, զիրա պէն կիւնահնքեար ատէմ իմ'  
9 աէտի, Զիրա պալոդլորն ավլանցընատան տօլույը  
10 ս վէ պէրապէրինէ օլանձարըն ճիկմէսի, վէ Սի-  
մոնըն օրթազլարը՝ Զերեգէ ուուն օզուլարը Յա-  
կուս իւէ Յովհաննէս տախի հայրէթ է տիւշտի-  
լըր. Յիուուս տախի Սիմոնն, Գորգմա, պունասն  
11 պէօյլէ ինսան անձընը օլանագլուն տէտի, վէ  
գայլուրնը Քարայոս չէքտիքուն սոկար, էւր չէյի  
պրագըս անըն ամբան պրա կիթափիկը:  
12 վէ քէնախի, Հերէրին պիրինտէ իքէն, իթէ  
ճիզզամէ տօլու պիր տաէմ վար իտի, վէ Յիուուը  
կէօրմիյիւ կիպի, եթիզի գոյուն գափանը անս  
եարլարաբագ՝ Սա Բապտի, էյէր իսթէրսն, պէնի  
13 թաթհիր էթմէյէ գատորի սին' տէտի, Օ ասախի  
էլինի ուզամարգ անս տօգունաբարագ՝ Խոթէրիմ,  
թահիր ո՛ւ տէտի, վէ տէր'ագաաց ճիզզամը տէթ'  
14 օլատու վէ տնու Ֆիմոնյէս սէօյլէմէ, լորինն կիսխոյ-  
քնանինի քեահնենէ կէօսթէր, վէ անլէրէ չէ հա-  
տէթ օլմագ իւզրէ, թաթհիրի իշին Մովունին  
պույուրալը վէճիւ թագամիմէկի թագատիմ էյէ՛  
15 տէյիր թէնապին եյլէտի, վէ անըն չէօնըթի զիյասն  
շայլ', օլուու ուշ տինլէմէք վէ անըն էյիյէ խասո-  
թալուրնատան շիփա պուլբագ իշին չօգ խարդ  
16 ճէմ' օլուու իտի, Բէնախիս իսէ չէօնըթի չէքիիպ  
տու'ա էտէր իտի:  
17 վէ կիւնէրին պիրինտէ քէնտիսի թա'լիմ էթ-  
մէքտէ իքէն, Երուանցէմ իւէ Եւհուսիյէ վէ Գա-  
լիւանըն էւր պիր քեայիւնտէն կէըիշ օլան ֆիրի-  
սիլէր վէ Երազագ ը չէրիմ'աթ օթուրույօրլար իտի.  
վէ անլէրէ շիփա վէրմէք իշին Բապտին գուտ-

18 րէթի հազրը իտի: Վէ իշմէ պատզը քիմեւէքը  
տէօչք իւզէրինատէ քէօթրիւմ պիր ատէմ կէ-  
թիւրէրէք, անը իւէրի կէթիրիպ հուզուընա գո-  
19 մազոս Փուրասթ արաւորար իսէ տէ, Թէսրէթ ի  
խալդ սէպէպիցէ անը իւէրի կէթիրմէյէ եոլ պու-  
լամանալլէ, տամա ըշըզաւ քիրէմիալէրին արա-  
սրնատան անը ատէչիյի իւէ պէրապէք օրթայա, Յի-  
րին իմանըն կէօրմէ քիէ անա՝ իշ ատէմ, կիւ-  
21 նահլարդէ սանս 'ափով օլունտու' տէտի, վէ իւ-  
լման իւէ Քէրիսիւրէք Պու քիւփը սէօյլէյէն քիմ'  
տիր. Եալինը Ալլահուան զայրի կիւնահնար 'ափզ  
էթմէյէ քիմ' գատիս տիր' տէյէրէք թէֆէքիւր  
22 էթմէյէ պաշաւարզլարընտա, Յիուուս տախի ան-  
լէրն էֆքեարզն պիլմէքէ, անլէրէ ճէվապէն  
Պարզէրինիզուէ նէշ թէֆքիւր ետիյօրսընդրզ:  
23 Հաննկըսը գուայ տըր. Կիւնահնարըն սանս 'ափզ  
օլունտու' տէմէսի մի, Եօգում վէ կէ՛ղ՝ տէ-  
մէսի մի. Ամման իսպի իւլ ինսանըն նէր իշ էթինտէ  
կիւնահնար 'ափզ էթմէյէ գաւորէթի վար իսիյինի  
պիլմէսինիզ տէյիւ, քէօթրիւմ' Սանս տէրիմ,  
Գալդ, տէույյինի գաւորը վէ էվինէ կիթ' տէտի:  
25 Օ տախի հէման անլէրին հուզուընտա գալըզպ'  
իւզէրինատէ եաթարզը չէյի գալըրըրուը, վէ Ալլահա  
26 համա էտէրէք էվինէ կիթափ, վէ ճիւմէշու հայ-  
րան օլուու' Ալլահա համա էթափիւր, վէ գորզու-  
իլէ մէմու օլարագ՝ Պու կիւն 'անփա շէյլէր կէօր-  
տիք' տէտիւրէ:  
27 վէ պու շէյլէրտէն սօնրա, արշարըյա չէգըզպ,  
լէվի նարունատէ պիր կէօմըիւքմիյիւ պիր կէօմ-  
րիւք մահայինտէս օթուրուը կէթոմենիյէ, անս'  
28 Արումճա կէլ' տէտի, Օ տախի հէր չէյի թէրք  
29 էտէրէք, գալըզպ արտըննա կիթափ, վէ լէվի  
քէնափ խանէսինտէ անս պէօյիւք պիր զիյափէթ  
էտիսպ' անլէր իւէ պէրապէք սօֆրուա օթուրու

կեօմրիւ քնչիւ լեբատէն զի՞ սա՞ իրը երտէն վաղիր խաղդ  
 30 վար իսի ։ Վէ ի իւ լ մալարը իւ է ֆերիսիլէր անըն  
 շակիփատէրինէ սէ օյլէնէ թէ քի ։ Նիշիւն կեօմրիւ քնչիւ-  
 լէր զի՞ կիւնահքերուրար իւ է պէրատէր եկյիս իւ թէ-  
 31 սինիգ՝ տէ տիլէր ։ Յիսուս տախիս անէրէ ձէ վասէն՝  
 չէ քիմէ սաղ օրանար տէյիլ ։ անձագ իլլէրի ո-  
 32 լանլար միւհթամ արք ։ Սալինէրի տէյիլ ։ անձագ  
 կիւնահքերուրը թէ վագէյէ տա՞վլի՞ն էթմէյէ կէլ-  
 տիմ՝ տէտի ։

33 Անէլէր տախիս անա՞ նիշիւն Յովհաննէսին զի՞  
 ֆերիսիլէրին շակիրալէրի չօգ տէ ֆ'ա օրուէ թու-  
 թուագ տոււ ալար էթ տիքթէրի հարտէ, սէնին շա-  
 34 կիրտէրին եկյիս իւ էրէր տէտիլէր ։ Վէ անընէրէ՝  
 Տիյիննէնէրէրէ կիւ վէյի անէլէր իւ է պէրատէր ու-  
 35 արդա, օրուէ թութառ րա պիիլո՞ր մի սինիգ և կա-  
 քին կիւ վէյինին անընէրտէն ալլանամազը կիւնէր  
 կէրիր, զի՞ օ զէման, ու կիւնէրտէ օրուէ թութա-  
 36 ձագլար՝ տէտի ։ Վէ անընէրէ սիր թէմսիլ տախի-  
 սէյյէտի, եանի՞ Հէլ սիր քիմսէ ենին իլասա ետ-  
 մասընը էսքի լիգասա գօմագ, եօգսա օ հէմ էս-  
 քիմսին երրիթար զի՞ հէն ենինստէն օլան ետա-  
 37 քիյէ ետգրամագ, Վէ հէլ սիր քիմսէ էսքի թու-  
 լումըրա ենին շէրաս գօմագ, եօգսա ենին շէրաս  
 թութառը լարը երրիթ տէտիլէր ։ Հէմ թու-  
 38 լութիրտ տախիս թէ էլք օրուր ։ Լաքին ենին շէրասը  
 ենին թութառ մարագ գօմագ կէրէք արի ։ Վէ ի քիլո՞-  
 39 տախիս մահքան գալլրո ։ Վէ հէլ սիր քիմսէ էս-  
 քիյէ իւստիքտէն սոլիր, տէր հաւ ենինսինի իս-  
 թէմսէ, զիրա՞ կաքիսի տահա խօչ արը տէր ։

1 Վէ ի քինին սիրինէ սէպիթ կիւնինտէ, Յէսու-  
 եքինէր արասընտան կէլսոյինտէ, շակիրտէրի  
 պաշագլարը գօփարը ։ էլլէրիյէ օրալայարա

2 եկյօրլար իսիի ։ Վէ ֆէրիսիլէրտէն պա՞զըլարը ան-  
 էլլէրէ ։ Նիշիւն սէպիթ կիւնին իշլէմէսի ան իզ ու-  
 3 մայանը իշլէմորընը տէտիլէր ։ Վէ Յիսուս ան-  
 էլլէրէ ձէ վասէկն Դայիթին կէրէք քէնտիսի զի՞ կէ-  
 րէք պէրատէրիննէնէ օրանլար անընդարը զի՞ ման-  
 4 Ն է երակցինի օգո՞ւմատընը մը ։ Նասուլ պէյթ-  
 Ռ Ալան կիրիո՞ր գեատինէլլը կէն զայլիսինէնէ են-  
 մէսի հէլալ օլմայան հուզուր էթմէրինի ալլալ  
 էտաի, զի՞ եանընտա պուլունանլարա տախիս միւրաի՝  
 5 տէտի ։ Վէ անընէրէ Խան իւլ ինսան սէպիթ կիւնիւ-  
 նիւն տախիս սահնայի տիր՝ տէտի ։

6 Վէ ափկէր պիր սէպիթ կիւնիւնտէ տախիս սինա-  
 ջողա կիրիո՞ր թա՞լիմ էստէր իփէն, օրատաս սաղ էսին  
 7 գուրու պիր տատէմ պուլունմազլէ, Դրէմա իլէ-  
 ֆէրիսիլէր անը իթթիհամա վէսուիէ պուլուն-  
 իին, սէպիթ կիւնիւնտէ շիֆա վէրի՞ր մը տէյին  
 8 անը կէողէտիրէր իսիի ։ Ամմա քէնտախիս անըն-  
 ընը է փքեարընը պիլմէ քէյ, էլի գուրումը օլան  
 տէտէմէ ։ Գարգի օրթատա տուր տէմսիլլէ, օ-  
 9 տախիս զարզոս տուրտու ։ Պա՞տէհու Յիսուս ան-  
 էլլէրէ ։ Սէպիթ կիւնիւնտէ հա՞նկըլը, Խայյիր իշլէմէք  
 մի, եօգսա շէրր իշլէմէք մի, թախիս ի նէ փս մի,  
 եօգսա գա՞թը ի նէ փս մի հէլալ արը, սիզէ սու՞ալ  
 10 էստիրիմ տէտի ։ Վէ էթթափընտա պուլունանլա-  
 րըն ճէմէլսինէ պազը անա՞ լիքինի ուզաթ՝ տէ-  
 տէսիյէ, օ տախիս էօյէ կէլստիքաէ էլի օլ պիրի  
 11 կիսիլ սաղ օրու ։ Վէ անընէր զիյատէսիյէ զազաց-  
 լանարագ, Յիսուսա նէ ետէլիմ՝ տէյիս արալա-  
 րընտա սէոյէշիրէր իսիի ։

12 Վէ օլ կիւնիրէտ տառա էթմէք իւզրէ տաղա  
 շըգուր, զի՞ պիսիթին կէ Տէյի Ալլահա տու՞ա էտէ-  
 13 րէք կէշիրափ ։ Վէ սապագ օլազգաա, քէնտա շա-  
 կիրալէրինի եանընա չալլըրը անընտէն օն իքի  
 14 քիմսէ, Սա՞նի Պետրոս թէտիյէ էթափիի Սիմոն իլէ  
 գարնտացը Անդրէաս, զի՞ Յակոբոս իլէ Յովհան-

15 Նես, վէ Փիլիպոս իշէ Բարթողոմէոս, Վէ Մատթէոս իշէ Թօվոմաս, վէ Հալֆա օվլու Յակոբոս իշէ  
 16 Գայուը տէ նիլէն Սիմոն, վէ Յակոբոսը հէ-շ-  
 ր-շ- Յուդա իշէ Խանին օւան Խախարիօթի Յու-  
 դայը ինթիխասայ էտէրէք, անչէրէ բէսուլ թէո-  
 17 միյէ էջլէտի, Վէ անչէրէ իշէ Էնիսո պիր տիւզ ետր-  
 տէ տուրտու, վէ շակիրտէրինն ճէմամթը իշէ,  
 պիթիւն նէ Հուռարիչէտէն, վէ Երուսաղէմանէն, վէ  
 18 Սուը իշէ Սայտանըն ասհիլինտէն, Անը տիկիւմէք  
 վէ մարտզլարընտան շիփա պուլասդ իւզրէ,  
 գովնոան վանիր խարդ, վէ Խափար ըրուհըրտան  
 ազասզ չէ քէնէր ատիսի կէլիոց շիփա պուլուրը  
 19 իսի, Վէ պիթիւն խարդ անա տօգունմազ իւ-  
 թէրլէր իսի, շինչի անտէն գուվիթ մը ըլու  
 ճիւմէսինն շիփա վիթիր իսի:  
 20 Օ տասին շակիրտէրինն նազոր գըլարագ, տէ-  
 տի քի՞ Սիզ նէ միւտարէք սինիզ, Եյ Պոգիրէր,  
 21 զիրա մէշէքիւթ Ռուլան սիզին տիր: Սիզ նէ միւ-  
 տարէք սինիզ, Եյ շիմոր ամըզանլար, զիրա տո-  
 յանազլընզգ: Սիզ նէ միւտարէք սինիզ, Եյ շիմ-  
 22 տի ազլայանիւր, զիրա կիւլէմէքսինիզ, Խան իւլ  
 ինսան իշիւն ատէմէր սիզէ պուղզ էթաթիրէր  
 վէ սիզի թարու էտիսի սիթէմ էթաթիրէր, վէ  
 խամինիք քէօթի: կիսի շըգարտըգլարը զէման,  
 23 նէ միւտարէք սինիզ: Օլ կիւնատ սէվինիոց ուշ-  
 ըացնըզ, շինչի իշմէ սէմատա էճրինիզ լոդ-  
 արը, զիրա էնտաւալարը փէյդամզէրէրէ պու վէճ-  
 24 իւզրէ էտէրլէր իսի: Լաքին վայ սիզէ, Եյ գէն-  
 կինէր, զիրա թէսէմինիզի ալաբնըզ: Վայ սիզէ,  
 25 Եյ թօգ օլանլար, զիրա անըգամազունըզ: Վայ  
 սիզէ, Եյ շիմոր կիւլէնէր, զիրա մահզուն օլուպ  
 26 ազլայանագունըզ: [Ճիւմէնէ] ատէմէր սիզին հագ-  
 գընըզտա խայը սէպէտիքլէրի ճէման, վայ սիզէ.  
 զիրա անէրին էտաւար եալաննը փէյդամզէրէրէ  
 պու վէճն իւզրէ էտէրլէր իսի:

27 Ամինա, Եյ տիկլէյէնէր, սիզէ տէրիմ քի՞ Տիւշ-  
 մէնէրինիզ սէվինիզ, սիզէ պուղզ էտէնէրէ է-  
 28 յիլիք էտինիզ: Սիզէ պէտ տու: ա էտէնէրէ խայը  
 տու: ա էյլէյինիզ, վէ սիզի ինձրանէնէր իշին  
 29 տու: ա էյլէյինիզ: Սէնըն պիր եանաղըրա վուրա-  
 նա ոլ պիրուտէտ տու: պէ ճիւուդէնի ալանըն էն-  
 30 թարշիկի շ-շ-տու մէն էթանէ: Վէ սէնանէն հէր  
 սիչէտէնէ վէրը: վէ սէնին մալինի ալանուն ա-ը  
 31 կէրի իսթէմէն: Վէ ատէմէրին սիզն նէ մու: ամէկէ-  
 էթմէւրինի իսթէրսէնիզ, սիզ տախօն անէրէ էօյ-  
 32 վէ էտինիզ: Վէ էյէր սիզի սէվինէր սէվիրսէնէր,  
 նէ վազիրէթինիզ օլուր: զիրա կիւնահքեալըր  
 33 ատիսի քէնատիրէրինի սէվինէրի սէվիրէր: Վէ էյէր  
 սիզէ էյիիք էտէնէրէ էյիիք էտէրսէնիզ, նէ վ-  
 ֆազիրէթինիզ օլուր: զիրա կիւնահքեալըր տու-  
 34 իսի հէ ման պու շէյ էտէրէր: Վէ էյէր պէտէրինի  
 ալանըր իւմիտ էթանինիզ քիմէնէրէ էտափնան  
 վէրիրէնիզ, նէ վազիրէթինիզ օլուր: զիրա կիւ-  
 նահքեալըր ատիսի կիւնահքեալըր: մուգա-  
 պիրինի կէրի արմագ իւզրէ, էտափնան վէրիրէր:  
 35 Ամմա տիւշնէնէրինիզ սէվիզ էյիիք էտինիզ,  
 վէ ճիւ սիր սէտէլ իւմիտ էթմէյէրէք էտափնան  
 վէրինիզ, վէ էճրինիզ շօգ օլուր: Միթամըն  
 ուղուարը օլանագսընըզ: զիրա օ նանքէօրէրէ վէ  
 36 քէթիւթէրէ նիմէթ վէրիի տիր, Խամի Փէտէ-  
 րինիզ մէրհամէթի օլուղըր միսիլիի սիզ տախօն  
 37 մէրհամէթի օլունըզ: Հի, գմ էթմէյէնիզ, վէ սի-  
 զէ հիւքմ օլունմայնագ: քիմէնմին աւէրինին-  
 հիւքմ էթմէյէնիզ: ա սիզին ալէյէնիրզամ հիւքմ  
 օլունմայնագ: ա սիզէ էյլէյինիզ, վէ սիզէ անգի-  
 38 օլունմայն: վէրինիզ, վէ սիզէ վէրիէնէք տիր,  
 պատըլըզ: հէն սիլքինմի վէ թացըն էյի էօյ-  
 ժիք զուազըրըն վէրիէնէք: զիրա սիզէ  
 հէման էօլատիյինիզ էօլիի լէճն սիրի:  
 39 Վէ անէրէք սիր թէմսիւ սէոյլտիք: Ա'մա ա'մա-

յա գըլաղուզը բ էակ պիտի մի . իքիսի տէ չու-  
40 զուրա տիւշմէջ մի . նաև կիրտ մաւ ալլիմինաէն  
է ֆզալ տէյիլ տիր . լաքին հէր քեամիլ պուլու-  
նան շնէրտ մու ալլիմի կիսի օրոր .  
41 վէ նիշին գարնատաշը նըլն կէօղի նատէ պուլու-  
նան շնէօփէ պազը առ քէնսի կէօղի նատէ ունն  
42 մէրթէյէ տիկ գոթէ էթ մէջ սին . նախօս սէն քէն-  
տի կէօղի նատէ պուլունան մէրթ էյի կէօրմէյիու տէ  
դարնատաշը նըլն է . յ գարնատաշ . պուրգ . կէօղի կ-  
տէքի շնէօփի ըլք արայը մու նորլ տէյէ պիտիր-  
սին . է . յ միւրաշի . է վիշլա քէնսի կէօղի նատէն  
մէրթէյէ ըլք արգ . վէ ու վազը բ գարնատաշը նըլն  
կէօղի նատէ պուլունան շնէօփի ըլք արմագ իշին  
43 էյինէ կէօրէնէքսին . Զիրա քէնս մէյվէ վէրիր է-  
յի աղամ եօդ ուրը . վէ էյի մէյվէ վէրիր քէնս  
44 աղամ եօդ արը . Զիրա հէր պիտ աղամ քէնսի  
մէյվէսինաէն պիտինիր . յինքի տիքէնէրաւն ին-  
չիր տէ վիշիմէ զէր . վէ շալը անս իւ զիւմ գոփար-  
45 մազըսր . լ . յի ատէմ գալողինին էյի խոցինէսին-  
տէն էյի շէյ ըլք արը . վէ քէօթի ատէմ զալ-  
պինին քէօթի . խազինէսինուն քէօթի շէյ ըլ-  
գարը . զիրա աղամ գալողին փազլասընտան սէօ-  
չէր .  
46 վէ նիշին պանա . լ . քէնսի , լ . քէնսի , չաղը-  
ըլու առ սէ ոյէտիյիմ շէյէրի ինըա էթ մէդինիդ .  
47 Պանա կէլիսա սէօզէրիմ տինէյէրէք . ինըա է-  
տէնին քիմէ միւշապին իսկիյնի սիզէ կէօսթէրէ-  
յիմ . Տէրին գաղըսպ բ էմէյի գայա իւ զէրինէ գո-  
յարագ . խանէ պինա էտէն պիտ ատէմէ միւշա-  
պին տիր . վէ սուլար ճաշուզաս , սէյլ ու խանէյէ  
հիւ ճաւմ էթ տիքատէ . գայա իւ զէրինատէ թէսիս  
օլմաւնար լլինան , անը սարսամազ գատիր օլմա-  
48 տը . Ամմա տինէյիս տէ ինըա էթ մէյէն ատէմ  
թօփագ . իւ զէրինատէ թէմէլուդ խանէ պինա էտէն  
ատէմէ մէյւ շապին տիր . վէ անս սէյլ

էթ տիյի կիսի տիւշտիւ , վէ ու խանէնին խարա-  
պիյէթի աղիմ օլտու տէտի .  
զլլլ 7  
1 վէ նիշին սէօզէրինի գազմ տինէր իշին ,  
թէմամ էթ տիքատէն սօլդրա կամատանոյում մա կիր-  
2 տի . վէ պիտ եիւ զ պաշընըն սէ վիգի իւ պիտ զու-  
3 լու խասթու օլտրագ . է օլմէք իւ զրէ իսիր . վէ թի-  
սու որն խասպէրինի արմազլէ՝ կէլիս գուլնա չիփա  
վէրմէսինի ըէնա էթ մէք իւ զրէ , հանընա նէնու-  
4 տիլէ ըին պա'զր իիթ յարլարըն կէօնտէրտի . վէ  
անէթ նիսուունը եանընա կէլիս զիյատէսիլէ եալ-  
վարարագ . Պու իհասնը էտէնէյիկ զաթ լարգ արը .  
5 Զիրա միլլէթիմիզի սէվէր . վէ սինազօրմբէզը .  
6 պինա էթ միւ տիր . Միսուս տախի ան-  
էթ իւ պէրտապէր կիսէր իշին , հէման խանէյէ  
եազլաւորզընա , եիւ զ պաշը անըն եանընա  
տօսթլար կէօնտէրիգ . Սա Բազոյ , զանմիթ չէք-  
մէ , զիրա տամընըն արթըն սէնին կիրմէնէ պէն  
7 ըլյըգ սէյիլ իսի . Պու սէօզէպանէն եանընա կէլմէ-  
յէ քէնսիմէ ըլյըգ կէօրմէտիմ . Գազաթէ պիր  
սէօզ սէօյէ , վէ խուտմէթ քէեարըմ չիփա պուլուր .  
8 Զիրա պին տախի թաչթ ը հիւ քիւմէթ տէ պիր  
ատէմ օլուա' պէնիմ տէ թաչթ ը խարէմատէ  
ատէքէր պուլունմազէ , պիրինէ կիթ տէտիյիմ-  
տէ կիսէր . վէ տիկէրինէ Կէլ տէտէնէտէ կէլիր .  
վէ գուլման Շունու եափ ' տէտէնէտէ եափար  
9 ատէի . վէ Միսուս պուլու , իշիթ տիքատէ , անս  
թէմէնձիւու էթ արի . վէ տէ օնիւու արը սըրա  
կէլին խազգա . Սիզէ տէրիմ քի պէնի խարայէլսէ  
10 պիէս պու գատար իման պուլմաւըմ տէտի . Վէ  
կէօնտէրիմէ օլանլար խանէյէ աշտէթ եափա ,  
խասթա օլմու օլան գուլու աղալընը պուլու-  
սըր .

- 11 Վէ էրթւ օքի կիւն Ցէսսաս նամը պիր չէ հ-  
ըէ կիւտէր ի քէն, շակիրտուլէրինաէն չոգ քիմուէլէր  
ի էլ վագիր խաղք անը ի էլ պէրապէր կիւտյօրլար  
12 խափ: Վէ չէ հրին գամփու սընա եազլաշարզաս,  
ի թէ անառանըն պիրիմիք ողլու օլան պիր է օլիւ  
ուշարըյա կէ օթիւ բիւլիյօր խափ: մէրգումէ տա-  
խի տուլ խափ: վէ անըն ի էլ պէրապէր չէ հրատէն  
13 չոգ խալդ վար խափ: Վէ թ թազպ մէրգումէլէր կէ օր-  
տիյինատէ, անս չէ վազաթ էտիալ, Աղաման՝ տէ-  
14 ափ, Վէ եանուշըն թապան թա տօգունըննա, անը  
կէ օթիւ բէ նէլէր տուրտըլար, օ տախի՞ է յ նէ վէի-  
15 վան, սանս գալդ տեյօրըմ տէլիննէն, ի պիւ  
զալգըպ օթ ու ուրու վէ սէ ոյլիմէլէր առաջաւոր, վէ  
16 Ցէնաս անը վայխտէնին թէ սէլմ էլլէտափ: ձիւմ-  
էլ սինին իւ զէրինէ տախի խավիփ կէլիո՞ Արդունա  
համատ էտէրէք: Արամըրզու պէ օյիւ պիր փէյ-  
զամպէր զուհուր էթ միշ, վէ Ալլան քէննափ դավ-  
17 մէնը զիյարէթ էլլէմիշ տիր տէտիլըր Վէ անըն  
հազգընտա պու խապէր պիր թիւն նէնուռախիյէտէ  
վէ ժիւմիշ էթ րափ մահուլէրան շայը՝ օրուու:
- 18 Վէ Յովհաննէսէ քէնափ շակիրտյիք պու չէլլէ-  
19 րին ճիւմէսինի նազլ էթ մէլըրիյէր, Յովհաննէս  
շակիրտուլէրինաէն ի քի քիրի լազրըը Օլ կէրէնէ ք  
քիմուէ սէն մի սին, եօգուա տիկէր պիր քիմուէի  
մի մունթազըը օլալըմ տէմէք իշին Թիսոււըն
- 20 եանընա կէ օնտէրտափ: Օլ տատէմէր տախի անըն  
եանընա կէրիա՞ վագիթիզ էտիին Յովհաննէս: Օլ  
կէրէնէ ք քիմուէ սէն մի սին, եօգուա տիկէր պիր  
քիմուէի՞ մի մունթազըը օլալըմ տէմէք իշին
- 21 պիզի սասան կէ օնտէրտափ տէտիլէր: Վէ հէման ոլ  
սաւաթ նիշէ քիմուէլէրի մարապլարը իւէ տէրտէ-  
րինտէն վէ շէրիի ըուլարտուան խէրաս էտիալ
- 22 չոգ ամանարտ պասար իւսան էթափ: Վէ Յիսուս  
անէրէ ճէ վազէն կիւտնիզ Յովհաննէսէ կէ օր-  
տիյինիւնիւզ վէ իշիթ տիյինիզ շէլէրի, եանի ամա-

- լորրն կէ օրտիյիւնիւ, թօփալլարըն եիւ րիւտիւ-  
յիւնիւ, միւ զամըրլարըն թաթէիր օլունտուղընը,  
սազըրլարըն իշիթտիյինի, էոյիւլըրի գըշտամ թթ-  
տիյինի, ֆուգարայա պէշտորէթին թէպիր օլուն-  
տրղնըն նազլ էտինիզ. Վէ պէնիմի հազգընուա  
սիւ ըւմէյէն նէ միւ պարէք պիր տէտիւ:
- 24 Վէ Յովհաննէսէսին կէ օնտէրտիյի տէտէլէր կիթ-  
տիքտէն սօնկրա, Յովհաննէսէ տամէր խալդա  
սէ օյէմէյէ պայպայըը Պէրրիյէլ նէ սէկը էթ մէյէ  
հըդալընըզ, բիւզկերտուան սալլաննան պիր գամըն
- 25 մը, Լաքին նէ սէ կէ օրմէյէ յրդունըզ, զարիթ էլ-  
պիսէ կիյմիշ պիր տատէմէր մի. իշիթ զիշնէթիլ ին-  
պա կիյիս զէ փու ու սէ փատա օլանըր փատիչն
- 26 սէրոյլարընտա պուլունուրլար: Լաքին նէ սէ կէ օր-  
մէյէ յրդունըզ, պիր փէյդամզի՞ր մի. պէիի, պէզէ-  
տէրիմ քի՞ փէյդամզիրուն սէ տահան սէ օյի: ք
- 27 տիր, իշիթ պէ սէկնին կէ օրիւնիշ էտիինիշ հազրը-  
լայտագ մուխարիսի սէնաննէ իշիր իրսուն էտէ-  
նէյիմ: հազգընտա եազրըը օլան զաթ-
- 28 պու տրը: Զիրու սիզէ տէրիմ քի՞ նիստատան թէ-  
վէ պիւտ էտէնէր արանընտա վագիթիզ էտիիսի  
Յովհաննէսիսէ սէ օյիւ ք պիր փէյդամզէր եօգ-  
որը: Արին մէլլէ քիլիթ Ուլլանտա էն քիշիյիւ  
անտէն սէ օյիւ ք տիր: տէտիւ:
- 29 Վէ պիրթին գավմ իւէ կէ օմրի քէնի էլլէ պու-  
նու իշիթտիքտէ, Յովհաննէսին վագիթիզիյէ վագի-  
թիզ օլունմըզ օլմազը: Ալլանը թագիզ էթ տիրէր:
- 30 Ամմա փէրսալէր վէ էրոզապ ը շէրի՞ աթտան օ-  
լանըր անըն էլլէր վագիթիզ օլունմազը օլմա-  
զէ, Ալլանը միւ բատըրը քէնտի ալլէյնէրնէ օ-  
լարազ, բէտու թէտիէր:
- 31 [Վէ թազպ տէտի քի՞] իմոի պու նէ պիր տէտ-  
մէրինի քիմէթ թէ էլլիզ էտէյիմ, վէ քիմէթ միւ շա-

- 32 արեն ամբողջը՝ Զարյուլը լարտառ օթուրուայ՝ Ախցէ-  
տիւստիւք շարտազգ, ամմաս բագս էթմէթանինդ, սի-  
դէ փիշան էթտիք, ամմաս ազլամատընը՝ տէյին  
պիրիպիրնէն շարբառն շանուգ դարար միւշասիհ ամբու-  
33 Զիբա վաթիրի էտինի Յովինանէս կէտոին, նէ ենը  
34 նէ իշէր, վէ՛ Անտէ ճիննն վար՝ տէրսինիդ: Իսկն  
իւլ ինասան կէտոի, հէ մ սէր հէմ իշէր, վէ՛ իշթէ  
պողազընա թասովի վէ մէշիսօր պիր ատէմ, կէտօ-  
րի քանի, լըրին վէ կիւնահ քեւըլարըն տօսթու տըր՝  
35 տէրսինիդ: Ֆազոսթ հիշմէթ միւնի մէ քէնտոի էվ-  
լատու թարբիքնան թարբակ ուսւնատու:  
36 Վէ փէրիսիւքուտն պիրի քէնտոիի իլէ պէրտ-  
պէր թամամ էթմէս սինի անսէն քէ նա էթմէթի:  
Փէրիսինին խանէսինէ կիրիպա սօֆրասու օթուր-  
37 տու: Վէ իշթէ ուլ չէ հրտէ կիւնահ քեւար ողիր գո-  
րը պուլունուպ, անըն՝ փէրիսինին խանէս սինանէ  
սօֆրատառ օթուր բարընըն խանէրինին ալտուդտառ:  
38 Պիր շինէ խոշ բա՛ինալը եազ կէթիրոի: Վէ ար-  
գատան այազլարը եանընտառ տուրուզ ադրայու-  
րագ: Այազլարընը կէօզ եաւլարընէ Ըսլութմաշա-  
պաշլամը, վէ այազլարընը ուշւշընը սաշըյլէ սի-  
դիզ էօփէրէք, խոշ բա՛ինալը եազլէ եազլամը:  
39 Վէ անը տա՞վիթ էտէն փէրիսի պունու կէօր-  
տի քտէ, քէնտոի քէնտոինէ սէ ոյլյէինզ՝ կէյէր պու-  
քիմէ փէրիզամգէր օրսա խոի, քէնտոինէ տօգու-  
նան գարընըն քիմ վէ նէ մատուէ օլուզընը սի-  
40 մըր իսի, զիրս կիւնահ քեւար տըր՝ տէտի, վէ Սի-  
սու անու ճէ վարուն՝ կէ Սիրը սանս պիր սէ օյ-  
լյէտէյիմ վար՝ տէտի: Օ ամիսի՝ Եա Մոււլալիմ,  
41 սէ ոյլէ տէտի: Պիր ալպամագլունը իրի պարճուռու-  
սուպ՝ պիրինին սէլ եիու զէ տիկէրինին էլիի  
42 տինար պօրճու վար իսի: Վէ անէրին էտու մէյէ  
պիր շէյէրի օլմամազի, իրիսինէ սահի պազըն-  
լատու: պու սուրէթտէ անէրտուն հանկիսը անը  
ատահա զիյատէ սէվ ճէք տիր, սէ ոյլէ՛ ուշէ:

- 43 Արման տախի ճեղապահն՝ Զահնեն է տերիմ ող տահան  
զիյատէ պաղըլաւարդը քիմսե՞ւ տէտի ։ ո տախին  
44 անա՛ Տօղրու հիւ քիմ վէրտինի՞ւ տէտի ։ Վէ դարբ-  
յան տօղրու տէտինիւս, Արմանա տէտի քի՞ւ Պու-  
դարբըլը կերպիյա՞ր մը սըն ։ պէն սէնին խանէնէն  
կիրակիմ, այսպարբըլը իշեն սու վէրմէտին, պու-  
ստ այսպարբըլը կէտօղ ետալարըլը ընլատըլ,  
45 [Պաշըլըն] ասցըլյէ սիրուի ։ Են պէնին է սփմէտին,  
պու իշ պէն իշըլ կիրկիլիսն պէրու այսպարբը-  
լը էսփմէտէն ֆակտի օմանուր ։ Են պաշըլը  
զէյթ ետալարըլէ ետպամարն, պու իսէ այսպարբ-  
ըլըլը Խոչ բայինալը ետաշ իլէ ետպամար ։ Պինա՞ն  
'այէյն աննա տէրիմ քի՞ւ կիւնահարը ջող ըլուըլը  
հարլու տափկ օլունուու, զիրա չօդ սէփմի ։ ըարքին  
18 ազ ։ ափիվ օլունուն քիմսե՞ւ ազ սէփէր ։ Վէ մէր-  
գումէյէ կիւնահարըլի ։ ափիվ օլունուու տէտի  
19 Վէ պէրասպէր սօթրասա օթուրանլար քինար  
քէնարիքիրինէն կիւնահար տախի ափիվ էտէն պու  
20 քիմ ափի՛ տէմէյէ պաշըլաւարը ։ Օ տախի գարբ-  
յա՛ իմանըկ սէնի իսէլաս էթափ, սէլամէթէ կիթ՝  
տէտի ։

- Վէսպունառն օծիքը թէսս չէհրտէն չէհրէ գե  
քէօյտէն քէօյէ կէշիպ մէլէքքի. թ Ուլլահը վո՞զ
  - ու թէպիքը ետէր իտի. Վէս ոն իքիէր իւլէ չէրբէ<sup>1</sup>  
րունիքը վէս մարտադարսուն իդիս պուլուս, չ պո՞զ  
գարըլար, եանիք քէնսինուն եէտի ճիմն լըգո՞ր
  - օլան Մէճակի ատէնիէն Մարտիամ, Վէս Նկրովդէ-  
սին քէթիսիւտառը Խոս զանըն զէքէսի Ցոյցանեան  
վէ Շուշն վէս սա՞րի նիւէ գարըլար անքն իւլէ<sup>2</sup>  
պէրապէր պուլուսուոպ, անս մէքուսէլէր քէն-  
տի մալէքիյլէ խըստէթ տախի ետէրլէր իտի.
  - Վէս նիւէ չէհրէքտէն վաֆիք խալդ ճէմ' օլուսպ'

անըն եանընա հելտիքլիքինտէ, թէմսիլ իլէ աէտի  
 5 քիր, զիր էքինէն քէնտաի էքինինի էքմէյէ ըլդուր,  
 վէ էքէր իքէն՝ պա՛զըսը եոլ քէնարընա տիշշ-  
 տիւ, վէ չիշնէնմէքլէ հավա գուզարը անը ետի-  
 6 էլլր. վէ պա՛զըսը գայա իւզէրինէ տիշշիւոյ՝  
 բութուպէթի ուլմատըղնտան պիթայիշի կիոյի  
 7 գուրուտու, վէ պա՛զըսը տիքէնլէր արասընա  
 տիշշմէքլէ, տիքէնլէր ուէրտապէր պիթիոյ անը  
 8 պօղտըլար, վէ պա՛զըսը էյի թօփրագ իւզէրինէ  
 տիշշմէքլէ, պիթիոյ երի զ գաթ մահսուլ վէրտի.  
 պունլարը սէ ոյէլ էքէն, իշիտիր դուլագլարը ո-  
 լան իշիթսին, տէյիր նիտա էթտի,  
 9 վէ շակիրտըրի՝ կէնկառ պու թէմսիլ նէ՞ աէ-  
 10 մէք տիր՝ տէյիր անտէն սու՛ալ էթտիլէր, 0 տա-  
 խի տէտի քի՛ Մէկէքի, թ Ալլահըն էորարընա  
 վարդի ոլմագ սիզէ վէրիլմէր տիր, ամմա զայրի-  
 լէրէ թէմսիրտիշ սէ ոյէնէնէ. թա քի պատար ի-  
 քէն կէտրմէյէր, վէ իշիտիր իքէն ալլամայալար,  
 11 թէմսիլ պու տրը, թօլոսում Ալլահըն քէլամը  
 12 տրը, վէ եոլ քէնտարընտա օլմալար ու քիմսէլէր  
 տիր քի՛ իշիթսիքտէն սօնկատ, իման էտէրէ ք-  
 իսէլաս օլմարնլար տէյիր, նէյթան կէլիոյ անլէրին  
 13 գալուրէրինտէն քէլամը գալուրըրը, վէ գայա ի-  
 զէրինտէ օլմար ու քիմսէլէր տիր քի՛ իշիթ-  
 տիքլէրինտէ քէլամը մէտէրէթիշ գապուտ էտէր-  
 լէր իսէ աէ, քէնտիրէրինտէ քէօք օլմարդըն-  
 տան, պիր միւտութի իման էտիպ, թէնդիպէ  
 14 վազթընտա կէրի չէ քիթիրէր, վէ տիքէնլէր ա-  
 րասընա տիշշէնլէր ու քիմսէլէր տիր քի՛ իշիթ-  
 տիքտէն սօնկա կիթտարձէ էնտաշէլէր իլէ զէն-  
 կինիք վէ էօմրիւն զէզգ ու սէ փալարընա պո-  
 15 զաւլարագ մահսուլ էնթիշտիմէզէր, վէ էյի  
 էտէրտէ օլմալար ու քիմսէլէր տիր քի՛ քէլամը է-  
 յէ վէ սափի գալպէ ալլիշէիոյ հըֆզ էտէրէ ք-  
 սապրէ մահսուլ վէրիրէր,

16 վէ պիր քիմսէ ըլրաղը եագտըգտան սօկրա-  
 անը պիր գապուէ էորթմէզ, եախօտ եաթագ ալ-  
 թընա գոմազ. ամմա իէրի կէլնլէր ըլլզը կէոր-  
 17 սիւնէր տէյիր շէմ'տան իւզէրինէ գոր, Զիրս  
 աշիքեար օլմայանագ կիզի պիր շէյ եօգ տըր.  
 վէ պիթինիզ մէյտանա կէլմէյէնէք մախփի պիր  
 18 շէյ եօգ տըր իմար նէ վէնձնէ արիլէտիշինիզ է-  
 տիգ գաթ էտինիզ. զիրս քիմսէն վար իսէ, անա  
 վէրիշէնէք տիր. վէ քիմսէն եօգ իսէ, ու վար  
 զանն օլունան տախոի վէնտինտէն ալլնանագ-  
 տրը,  
 19 վէ վայիտէսի իլէ պիրատէրէրի կէլիոյ՝ քէս-  
 րէթի ի խալդ սէաբէպիշէ եանընա վարամատըլար,  
 20 վէ անա՝ վայիտէն իլէ պիրատէրէթին սէնի կէոր-  
 մէք իսթմէքլէ, արշարըտ տուրուոյորլար՝ սէ-  
 21 յէրէք խալդ վէրիլսի, տախօ անլէրէ ճէվա-  
 պէն վայիտէն վէ պիրատէրէթիմ Ալլահըն քէ-  
 լամըն տիլիշէիոյ իմրա էտէնլէր տիր՝ տէտի,  
 22 վէ կիւնլէրին պիրինատ քէնտիսի չակիրտէրի  
 իլէ պէրապէր պիր գայրզա պինիսոյ անլէրէ կէօ-  
 լին գարը թարաքընա կէլէլիմ, տէտիքտէ, ա-  
 23 ըլլուրըր, վէ կիտէրլէր իքէն քէնտիսի ույզու-  
 յա վարու. վէ կէոլ իւզէրինէ պիր պորս էն-  
 մէքլէ, չոյշէ տուրմագտա, վէ քէնտիլէրի թէն-  
 24 իփէտէ իսիկէր, վէ եանընա կէլիոյ անը ույտն-  
 արըրագ. նա Մու'ալլիմ, եա Մու'ալլիմ, հէ-  
 լաք ույյօրը, տէտիէր. ո տախօ գայթէպ'  
 րի զէնեարը վէ սույուն տայդալարընը ազարտ-  
 արգտա, սաքին օլմալարըյէ իմանլըդ օլուու,  
 25 վէ անլէրէ իմանլըդ նէ՞րէտէ տիր՝ տէտի. ան-  
 լէր տախօ գորդուո թէ՛անձնիւո էտէրէք պիրի-  
 պիրինէն Անէպա պու քիմ տիր քի ըիսզէեար-  
 լարա վէ սույա տախօ էմը էթմէնլիլէ, անա ի-  
 թամթ էտէրէք, տէտիէր,  
 26 վէ գայլզէ Գայլշանըն գարըընտա վազը

- 27 ձատարանինքը ին տիյարընա վարտըլար, վէ սա-  
հիւ շրդարդուա ոլ շէնրաէն, խայըր զեմանտան  
պէրու տէրունինտէ թիննէր ողուլունմազլէ է սվասոց  
կիյակյիս է գոտէ տէկյիլ, անձագ գարտըլորուա ո-  
28 թուրան պիր ատէմ անսա բասթ կիւրի, վէ թի-  
սուսը կէօրտիւ քատէ, ֆէրեատ էտէրէք է օնիւնէ  
տիւշախ, վէ եփաքսէք սէռուէ, ևա միտուա, խան  
Ռւլահ իւ մի, թաւալ, պէնիմ իւն սէնին նէշ իշին  
վար, սանա եարգարըլըմ քի պանա ապազ է թ-  
29 մէյէսին՝ տէտի, Զիրա նափաք բուհն՝ ոլ ատէմ  
տէն յրդ մասընը էմր էթմիլ իսի. յիւնքի անը  
խայըր վագըլթ տան պէրու դասլէ էթմիլ ուլմաղիէ,  
ոլ ատէմ զէննիրէ վէ պուգազըլըլըլէ պազը<sup>ը</sup>  
օլորագ, մահգուու ուուր իսի իսի տէ, պազըլորը  
գըլըլու ճինն թարագիննատան չէուէրէ սէվդ օլու-  
30 նուր իսի, վէ թիսուս անսա՝ Սէնին իսմին նէշ  
տիր՝ տէյիր ուոււալ էթարիքտէ, Ալոյ տըր տէտի,  
31 զիրա տէրունինէ չօգ ճիննիւէր կիրմիլ իսի, վէ  
քէնստիւէրէ հայլիյէյի կիրմէյի էմր էթմէմէսինի  
32 անտէմ րէնա էտէրէլը իսի, վէ օրտատ, տաշտառ  
օթրանիր վագիր պիր տօնուու սիրիքսիսի պու-  
լունմազլէ, նուէրուն իյնէ կիրմէտէրինէ իզն վէրմէ-  
սինի անտէմ րէնա էթմէլէրի իւ զէրնինէ իզն վէրտի.  
33 վէ ճիննիւէր ոլ տակմաէն յըրդու տօնու զարա կիր-  
մէքրէ, ոլ սիրիք ու յըրու մատան ալազլը գէնստիւէրի-  
34 Նի կէօլ աթըլը պուզուլուս, վէ անշէտ օթրատան-  
ըար պու վագըլույը կէօրտիւ քատէ, քայլու շէնրաէ-  
35 վէ շիֆր միքըլուտ խասպէր վէրսաիւէր, իւնէտ տախի  
վագըլույը կէօրմէյէ յըրդու. Ոիսուսըն եանընա  
կէլէրէք, աէրունինտէն ճիննիւէր յըրդու օլան ա-  
տէմի կիյինմիլ վէ ագրըլանմըլ օլարագ, թիսուսըն  
այգըլարը ետնընատան օթրուրու պուլմազլէ գօրգ-  
36 արըլար, վէ շէտէ՛՛ սիրիքսէտ էթմիլ օլանլար  
տախի մէնունըն նասըլ ինէլտ պուլմազլէ ան-  
37 լիրէ նազլ էթարիւէր, վէ ատարանինիւէրին ճիլար

- պարունակած մասհարբերնին չի մը է է այլիսի զիյա-  
տի այլից խառվիք էթ միշ օլմալարը յիւ, եանլարը ն-  
տան կիթմէ սինի անտէն րենա էթափիքը. ո տա-  
38 խի գայըդա կիթիո ավտութ էյլենիս վէ տերու-  
նինտէն ձիննէր յըմ ուան տաէմ պէրասպէր  
պուլունմագլըզընը անտէն րենա էյլետի խէ տէ,  
39 թիսուս տնը թարու վէրիտ, էվինտ տէն, վէ Ալլա-  
հրա անա էթափիք էյլերին նազը էյլէ տէտի. ո  
տախի կիտիս պէտի թիւն չէրտէ թիսուսըն քէն-  
տինէ էթափինի իշան էտէր իսի.

40 վէ թիսուս ավտութ էթափիքը, խալդ անը  
գափուլ էթափի, զիրա ձիւսկէսի անա մունթ ազըրը  
41 խափ վէ իշիթ սինադզօն րէնիսի օւան Յայրոս իս-  
մինտէ պիր տաէմ կէլիո թիսուսըն այսպէլարը նո-  
գափանարագ, խանէ սինէ կէլմէսինի րենա էյլե-  
42 տի Զիրա թազբիքին ոն իրի եաշընաս պիրիհիք-  
պիք գըզը օւուպ մեզգիւրէ կումէք իւզրէ խափ-  
ո տախի կիտէր իքին խալդ անը թազերիգ էտի-  
յօր իսի.

43 վէ ոն իրի սէնէտէն պէրու Նէզֆ ի տէմէ  
միւսզթէ լա օւրարագ, պիւթիւն մայինին հէ գիմէրինէ  
տարա էթմիշ խէ տէ, հիշ պիրինտէն շիֆա պու-  
44 բամարը պիր զարը, Արդաւան եազգալըզը՝ լիպա-  
րընըն էթիինէ տօգունեան, վէ տէր հալ նէզֆ ի-  
45 տէմի գէսիլուսի, վէ թիսուս Պանա տօգունեան  
քիմ տիր տէտիլինտէ, ճիւմէսի ինքնար էթմէք-  
լէ, Գիւորոս վէ անըն իլէ պէրասպէր օւանըր, Սա-  
Մաւալիիմ, գալապալըզ սէնի պասոր թազերի-  
էտէր իքին Պանա տօգունեան քիմ տիր տէյօը

46 մը ուն, տէսիլէր Ամինա թիսուս Պանա պիը-  
քիմսէ տօգունեու, զիրա պէնտէն գուգիթ սա-  
47 տըը օւորընըն աղկատըմ տէտի իմոփ գարը-  
կիթընէն մէտիյնի կէօրսիւ քտէ, թիթը էյլերէ գէտ-  
տի, վէ հուզուրընա տիւշիւպ, պիւթիւն խարդըն  
էտինինաէ անա նէ սէպէտատէն տօգունեալըզը,

վէ նասըլ անիտէ շիֆա պուլորդընը նազլ էթափէ  
 48 Օ տախի մէջքերէյէ՛ ձէսարէթ լէ՛ն, գըլլոմ, ի-  
 մանրկ սէնի խէլաս էյլէտի, սէլամէթ լի՛ կիբ՝  
 տէտի:  
 49 Օ տահաս սէոյլէր իգէն՝ սինաղող բէ՛խինին խա-  
 նէսինտէն պիլը տաէմ կէլիպ, անա՝ Գրզըն վէ-  
 ֆաթ էթափէ, Մուշալլիմէ զահմէթ լիքրմէ՛ տէտի:  
 50 Վէ՛ Յիսուս պունու իշխթ տիքտէ, անա չէ վասպէն՝  
 Գորգմա, անձագ իման էյլէ՛, օ խէլաս պուլուր՝  
 51 տէտի: Վէ՛ խանէյէ կիբափիքտէ, Պետրոս իլէ Յա-  
 կորոս վէ Յովհաննէսաւէն, վէ գըլլըն փէտէրի իլէ  
 վայիտէսինտէն մանուս քիմսէյի իշէրի կիբմէյէ  
 52 պրագմատր: Վէ՛ Տիւմէնի գըզ իշին աղուցը  
 անօյինմէնքտէ թիքէն՝ Աղլամայնընզ, վէ Փաթ էթ-  
 53 մէտի, անձագ ույույոյուր տէտի: Վէ՛ անէր վէ-  
 ֆաթ էթմէր օլորդընը պիլմէ՛ քէ՛, անը խոթիչզա  
 54 էթափէր: Լաքին նիւմէսինի ալշարըյա ըլդա-  
 րըզ՝ մէզգիւրէնին էլինի թութարագ՝ կէյ գըզ,  
 55 դարի՝ անյիւր շաղըրտը: Վէ՛ անըն ըռնու ըրենու՝  
 էթմէ՛ քէ՛, անիտէ այշազա դարդար, վէ Յիսուս  
 56 անս ենմէք վէրիմէսինի էմր էթափէ: Վէ՛ մէզ-  
 քիւրէնին վայիտէյնի հայրան օլարլար: օ տախի՝  
 Պու վագըլայը քիմսէյի սէոյլէմէյէսինիկ՝ տէյին  
 անէրէ թէնապէն էթափէ:

## ՊԱՊ 9

1 Վէ՛ օն իքի շամփրատինի պիր եերէ մէմ՛ էտիպ՝  
 անէրէ ճիւմնէ քիննէր իւղէրինէ, վէ մարազպա-  
 րըն տէփի՛ իշին դուքիթ վէ գուտրէթ վէրէ-  
 2 րէք, Անէրի՛ մէլէքիթ Ռւլլահը վա՞զ էտիպ  
 3 խասթալարա շիֆա վէրմէյէ կէնանտէրտի, Վէ՛ ան-  
 էրէ՛ Եօլ իշին պիր շէյ ալմայընզ, նէ տէյնէք,  
 նէ տաղարձոգ, նէ էքմէք, նէ ազգէ, նէ տէ ի-  
 4 քիշէր էնթալընիկ օլուն: Վէ՛ հէր հանկը ելլէ

կիրէլուէնիկ, օրատան գալրպ՝ օրատան ըլլունըզ,  
 5 վէ՛ սիզի հէր քիմ գուպուր էթմէզսէ, ու չէն-  
 տէն յըգուրզընըզտա, 'ալէյէնէրինէ չէնատէթ ու-  
 մազ իշին, այգուրընըզտան թօզու պիլէ սիզ-  
 6 քինիկ՝ տէտի: Անէր տախի ըլլուպ հէր եերտէ-  
 ուշշարէթի թէպիր էտէրէք, վէ և-ը-լ-ը-  
 շիֆա վէրէրէք, քէոյշէն քէոյշ կէշէրէր խափ:  
 7 Վէ՛ ըէ՛իս էր ըուու' որոն Հերովզէն անըն էլիլ-  
 լէ իմրա օլունան շէյլէրին նիւմէսինի իշիթափ-  
 տէն շիւոյնէ էթափի: զիրա պա՛զը քիմսէմէր: Յով-  
 8 հաննէն էմլամթան զըյամ էթմէր տիր, Վէ՛  
 պա՛զըլլը՛ Նիխա զուհուր էթմէր տիր, պա՛զը-  
 լլը՛ տախիմ Գայամ փէրյամակէրէրտէն պիրի  
 9 զըյամ էթմէր տիր՝ տէրէր խոփ: Վէ՛ հերովզէն՝  
 Պէն Յովհաննէսին պայշընը քէստիրումի, վէ պու-  
 քիմսէ քիմ տիր քի պէն անըն հազ զընտա պէօյ-  
 լէ շէյլէր իշիտիյորըմ՝ տէյէրէք, անը կէտօմէք  
 խաթէր խոփ:  
 10 Վէ՛ քէտուլէր Յիսուսու ավտէթ էտիպ՝ իմրա  
 էթտիքլէրի հէիւմէ շէյլէրի անս հիքեայէ էթտի-  
 լէր: օ տախի անէրի պիր՝ թէնհածան Բնեթսոյի-  
 դա տէնիին շէհրին պիր պէտեապան մահայինէ  
 11 շէքիլուի Խազը տախի պունու պիլմէքէ անըն  
 արուս որրա կիթալէր: Վէ՛ անէրի գուպուր է-  
 տիպ անէրէ մէլէքիթ Ռւլլահ հազ զընտա քէ-  
 լլամ էտէրէք, շիֆայա միւհթան օլունլարա շիֆա  
 վէրիր խոփ:  
 12 Վէ՛ կիւն զէվալ պուրմազա պաշատուըզտա: օն  
 իքիշէր անըն եանընա կէլիպ, Խալզը սալը վէր-  
 քի, էթրաֆտա պուլունան քէոյշէր իւն միֆթ-  
 մեթէրէ վարըպ գ օնալար, վէ եեյէնէք պուլո-  
 ւոր, զիրա պուրմատա պէտապան եերտա իւ-  
 13 տէտիշէր: Օ տախի: Սիզ անէրէ թա՛մամ վէրինիկ՝  
 տէտի: անէր տախի: Պիգիմ պէշ էքմէք իւէ ի-  
 քի պալլզգտան զիյտէ պիր շէյլիկ եօդ ուըր,

- մէջէր կիսուոց պու գալունը ճիւմելեսինէ եկէտէք  
 14 սաթըն աղալըմ՝ տէտիշէր Շիրա պէշ պիկ զա-  
 տար ատէմ վար խու ։ օ տախօ շակիրտքըրինէ՝  
 Անդրի էլլիշէր էլլիշէր օլորազ, պէտի ք պէտի ք  
 15 օթ ուրաբնըզ՝ տէտի վէ անլիր էօյլէ էտիու՝ ճիւմ-  
 16 լիսինի օթուրթ ուրաբար վէ քէնախօ պէշ էքմէք  
 իւ իրի պալըզը աղալը սէմոյա տողրու նազար  
 էտէրէք, իւ զէրը բրինէ ողերէ քիթ տու ասը օգու-  
 տու, վէ փարէլէյիս՝ խալզըն էօնինէ գօնազ  
 17 իւ զրէ՝ շակիրտքըրինէ վէրասի վէ ճիւմէխօ եկիս  
 տօյարտար ։ վէ օն իրի քիթ տօլուոը ֆազլա  
 փարչա օլորազ գալուռըրըմը,
- 18 վէ քէնախօ իւալընըզ տու ա ետէր իւ քին,  
 շակիրտքըր տէ պէրապէք պու լունորդըլորը հալ-  
 19 տէյիւ անլիրէ տու ալ էյլէտի ։ Անլիր տախօ ճէ-  
 վապէն Պ-ՀՀՀՀՀՀ վախթիզ էտիմի Յողնաննէս,  
 վէ ասիրիլի նորիս, աիկէրլի տէ Գաաիմ փէյ-  
 զամոկէրլի սիրի գըյամ էթմիլ տիր ույլը-  
 20 լ-ը, տէտիլէր ։ Օ տախօ անլիրէ՝ նա սիզին տէ-  
 տիյինիզ կէօրի սէն քիմ իմ տէտի, վէ Պետ-  
 րու ճէ վասուն ։ Ան Ալլահն Մէսիհի սիմ էտիմ  
 21 Օ տախօ անլիրէ ։ Պունու քիմայէ սէ ոյլէմէչ սի-  
 22 նիզ տէյիւ էքախէն թէնովին էտիմ, Խոն իւ լ  
 ինաւան չոդ էլէմ չէ քիթք, վէ իրիթ յարալոր իւ է  
 պաշ քեանինլիր վէ իւ լիմա թարամիլունոն բէտու  
 էտիմի գոթ օլուննագ, վէ իւ լուննի կիւնաէ  
 գըյամ էթմի ք կէրէք տէտի ։
- 23 վէ ճիւմէխօնէ՝ էյէր սիր քիմու արտօման  
 կէլմէք իսթէրսէ, թէրը ի նէ փս էտէրէք, խա-  
 չընը հէր կին գալուռըրըմ արտօմ սըրո կէրսին.  
 24 Զիրա հէր քիմ ճանլնը գուրթ արտօմագ իսթէրուէ,  
 անը զայ էտէնէք. վէ հէր քիմ ճանլնը պէնիմ  
 իշին զայ էտէրուէ, անը գուրթ արտօմագ սըրո  
 25 Զիրնքի սիր տէտի պիթին տիւննայը գալու-

- նրագ տա՛ քէնախօնի զայ ։ Խախօս զիյանա կիրիք-  
 26 թար էսերսէ, Նէ խաթիթատէն էտէր ։ Զիրա հէր  
 քիմ պէնտէն վէ պէնիմ սէ օղէրիթիմուն տօլոյըը  
 ութանըրասա, Խոզ իւ ինաւան տախօ քէնախօն-  
 նին վէ Փէտէրին վէ մու զատատէս մէլա՞րինին  
 էլլայիցը կէլայի զէ ման անտէն տօլոյըը ութա-  
 27 նանագ արր ։ Վէ հազգի աթէն սիզէ տէրիթ քին  
 պուրատա հազըր օլանձարտան պա՞զըը վար քին  
 մէլէքիթ թ Ուլունը կէօրիննէյէտէք ասլու էօրիմ  
 թաթմայածագ արր ։ տէտի ։
- 28 Վէ պու քէլաման թագրիպէն սէքիզ կիւն  
 սոկրա, Պետրոս իւ նովաննէս վէ Յակովոսը  
 պէրապէք ալլու տու ա էթմէք իւ զրէ տաղա ըլլ-  
 29 ար ։ Վէ քէնախօն տու ա էտէր իւ քին, երի զինին  
 հէյէթի թէպէտարի էտէրէք, էլլպիսէս պէյազ  
 30 վէ փարլագ օլուու, Վէ իշթէ իրի տէտի մ, եանի  
 Մովսէս վէ Եղիա անըն իւ սէ ոյլէյիթի բարի  
 31 Պունար էկլու իւ կէօրինիւագ ։ Երու սաղէմուէ-  
 վուգու պու լամագ ինթիգալը հազգընտա սէ ոյլէ-  
 32 յորլար իսի ։ Վէ Պետրոս վէ անըն իւ սէ պէրապէք  
 պուլունանձարը ույզու պասմը օլանզըէ, ույան-  
 տրդլարինտա անըն ճէլլինի վէ պէրապէք տու-  
 33 բա իրի տէտի կէօրտիւէք ։ Վէ անլիր անտէն  
 ոյրըմագ իւ քին, Պետրոս նէ սէ ոյլէյիթինի  
 պիթմէյէթէք, Յիսուսս նա Մու պէլիմ, պուրա-  
 տա պուլունմարզ էյի տիր, վէ սիրի սէնին,  
 սիրի տէ Մովսէս վէ պիրի տէ Եղիա իշին, իւ չ  
 34 խայմէ եափալըմ տէտի ։ Վէ օ պունու սէ ոյլէ-  
 մէքան իրին, սիր պուլու թ կէլիպ անլիր կէու-  
 կէսի ալլընա ալլոր ։ վէ անլիր պուլու թա կիր-  
 35 ափրէրինտէ, լ-իւրուց գուրթ արլուրուր ։ Վէ պու-  
 րութան Սէ վինի թա Յիլմ պու արր, անը տիկ-  
 36 լիյինի այէն սիր սէտա կէլայի վէ պու սէտա  
 օլորդատա, Յիսուս և եալլնըզ պուլունտա, անլիր  
 տախօ սիւքիթ էտիմ կէօրտի քիթէք շէյլէքտէն

ու կիւնէրտէ քիմսէյէ պիր շէյ խաղեր վերմէ-  
տիլէր:

37 Վէ էրթէ-ի կիւն տաղտան էնտիգլէրինտէ,  
38 խայլը ճէմա-մթ անը դարշըլալըզ, իթէ ճէմա-  
մթան պիր տակէմ ֆէրետա էտէրէք՝ ևա Մու-  
մթիմ, սանա եարվարըըըմ, օզրուս նազար զըւ,  
39 դիրա պիր տանէմ տիր՝ Վէ իթէ անը պիր բռնէ  
թութուզ՝ անօրզըն պաղպարտարագ վէ քէօփիր-  
աէրէք՝ սարսորդ էտակիտէն սոնկրա կիւն իթէ այ-  
40 բրըը, Վէ անը դարշարունլար տէյի սէնին շա-  
կիրուշըրինտէն րէնա էթափիմ իսէ աէ, մուզթէ-  
41 տիր ոլմատըլար՝ տէտի Վէ թիսուս ճէվագ վէ-  
րիզ՝ Էյ իմանսըզ վէ թէրս նէսէն, նէ՞ վազթա-  
գատար սիզին նանընըզաս օլուու՝ սիզէ թէ համ-  
միւլ էտէյիմ. օզընը պուրայա կիթիր՝ տէտի  
42 Վէ օ տահա եռնընա կիլիր իթէն, ճինն անը եէ-  
րէ չարփըզ շիտամթէլէ սարսուը, ամմա թիսուս  
նափաք րուհու աղարլյարագ, չօնուզա շիֆա  
43 վէրիզ՝ անը փէտէրինէն թէոլիր էթափի՝ Վէ ճիւմ-  
լիսի Ալլահըն՝ աղամէթինէ հայրան օլուըլար.  
Վէ ճիւմէսի թիսուսըն էթափիյի շէլէրին քետփ-  
փէսինէ թէ աձիւատէ իթէն, շակիրալէրինէ,  
44 Արզ պու սէզազէրի գուլազըլարնըզա դոյնըզ.  
զիրա նազն իւլ ինսան ատէմէրին էլինէ թէսիմ  
45 օլունանագ արը՝ տէտի Ալլէր տախի պու սէո-  
զի, անկամատըլար, վէ գէհմ էթմէմէրի իջին  
անկրտէն կիցէնմիլ իսիր. վէ պու սէոզի, ան-  
տէն սու-ան էթմէլ գորգարըլար:

46 Վէ քէնսիգրէտէն հանկըը պէտյիք օլունազը  
47 միւպանէսէսի արալարնան կիրմիլ իսիր. թիսուս  
տախի գալութէրին էթքերըլը պէմէթքէ, պիր  
չօնու դ ալլըզ քէնսափ եանընտա տուրաւուտ,  
48 Վէ անկրէն ճէր քիմ պու չօնուզը պէնիմ իսիր  
իջին զապուլ էտէրսէ, պէնի զապուլ էթմիլ  
օլուը, վէ ճէր քիմ պէնի զապուլ էտէրսէ, պէ-

նի իրսալ էտէնի գապուլ էթմիլ օլուը. զիրա  
միւմէնիզէն էն քիչէիք զուլունան՝ պէօյիք գ-  
ունագ արը՝ տէտի:

49 Վէ Յովինանէն ճէվագ վէրիո՛ ևա Մու-ալիմ,  
սէնին խմիլիլ ճիննէր ջըգարան պիր քիմէ  
կէօրափիք, վէ պէտիմ իւէ պէրարուէր տէնի ար-  
տըննա կէլմէտայի իջին անը մէն՝ էթափի տէտի:  
50 Վէ Յիսուս անա էւ լուկէ՝ Մէն էթմէլյինիզ, զի-  
րա պէզէ մու խալիք օլույան պէկիմ թարաֆը-  
մըզան արը՝ տէտի:

51 Վէ անըն ուրունըն կիւնէրի թէմամ օլուագ-  
իւզը իթէն, երուսաղէմէ կիթմէլէ զավիյյէն  
52 եիզ թաթուուպ, իսանի նատէն խամպէրձիլը կէոն-  
տէրափ, անլէր տախի կիտիու անա թէտարփի  
կէօրմէք իւզը Սամարիիալլըլարն պիր քէյինէն-  
53 կիրակիւը, Վէ երուսաղէմէ թէվէննէն էթմէլք-  
54 տէ օլուզընտան, անը գապուլ էթմէտիւէր՝ Վէ  
անըն շակիրուլէրի Յակորու իւէ Յովինանէն պու-  
նու կէօրափիքտէ՝ ևա Բուզպ, խթէ՞ր մի սին քի՛  
նէման և զիանըն էթափի կիզի կէօքտէն աթէշ  
էնփա անլէրի թէլէք էթմէն տէյիր էմր էտէլիմ  
55 տէտիկիւը, Օ տախի տէ սինիւպ անլէրի թազիր է-  
տէրէք՝ Ալլզ ճէ մագուլ բուհնան օլուզըննըզ  
56 պէմէթզանիզ՝ Զիրա նազն իւլ ինսան ատէմէրին  
տակիրըն էթլուք տէյիլ, աննագ իւլսու էթմէք  
իջին կէլուի տէտի, պուտէն սիկէր պիր քէ օյէ  
կիթմէլէրի:

57 Վէ եօլաս կիտէրլէրի իթէն, պիրի անա՝ իշին-  
տի, հէր նէրէյէ կիտէրսէն, արալը սըրս կէլի-  
58 րիմ՝ տէտի թիսուս տախի անա՝ թիլքիլէրին  
ինլէրի, վէ հազի գուլազըն ևս վալուըլ վար,  
լաքին իսզն իւլ ինսանըն պայընը գոյանագ հէրի  
եօգ արը՝ տէտի:

59 Վէ պիր զարիսինէն՝ Արտուր սըրա կէլ՝ տէտի.  
օ տախի իշինտի, պանա իզն զէր, էվկիլս կի-

- 60 տիր վետերիմի առ քն էտէյիմ՝ տէտի Յիսուս  
տախի անա՝ Պարագ, է օլիւլը քէնտի է օլիւլը իրինի  
տէ քն է թ պէնիլը. սէն իսէ կիտիսզ մէլէ ֆի, թ Ու-  
լուհը վաղ էլի՛ տէտի:
- 61 Վէ ամիկէր պիր քիմէտ տախի՝ և փէնտի, սէնին  
արաըն ըրբա կէլիլիմ, լուքին է զիմէլս պատաս իշն  
վէր, և լի ի պէյթիմ իրէ վէտա՝ և տէյիմ՝ տէտի:
- 62 Ամմա Յիսուս անա՝ կէլինի սապան ի զէրինէ զ-  
յու առ առ կէրից պարան հիջ պիր քիմէտ մէլէ-  
քի՛ թ Ուլուհ միւնասին տէյիլ տէր՝ տէտի:

## ՊԱՐ 10

- 1 Վէ պու շէյլէրտէն սօկըա, Բարպար ամիկէր է էր-  
միշ քիմէտ տահա թա ակին էտիոդ՝ վարուսնու հէր  
չէ հրէ վէ մահալէ անէլի քէնտի է օնիննէ իրի:
- 2 Հէր ի քիշէր կէ օնտէրտի: Վէ անէլի տէտի քի՛  
Ֆէլ հազիգէ հաստա չօգ, ամմա իշնիլէր աղ տրը,  
իմինի հաստա Ասհիսինէ՝ քէնտի հաստաընա իշ-
- 3 Տիլէր կէ օնտէրմէս սի իշին նիյազ էտինիզ: Կիտի-  
նիզ, իթէ պէն սիդի գու զուլոր կիսի գու բարուր
- 4 արաընա կէ օնտէրի յօրըմ. Վէ սէն ես տաղարնըզ:  
Խախօս այագ գաղպարը թաշրմայընըզ, վէ ետուս
- 5 պիր քիմէշէ սէլամ վէրմէյինիզ: Վէ հէր հանկը  
խանէլէ կիրէրսանիզ է վէլը: Պու խանէյէ սէլամ
- 6 ուսուն՝ տէյինիզ. Վէ էլի՛ օրսասա սէլամա միւս  
թահազ գ քիմէտ վար իսէ, սէլամընըզ անըն իւ-  
զէրինտ զայտանց տրը: Եօք իսէ՝ սիզէ ըրի ձու:
- 7 Է տէձէ ք տիր վէ օլ խանէտ գալըզ պուլու հանա  
շէյլէրինտն է էլյոդ իշինիզ, զիրս իշին քէնտի  
իւ էրի թինէ միւս ահազ գ տրը: Խանէտն խանէ-
- 8 յէ նազը էթ մէյինիզ: Վէ հէր հանկը չէ հրէ կի-  
րէրսէնիզ, անէլէր տախի սիզի գապուլ էթ տէք-  
լէրի հալսէ, է օնինինիզ զ օնուան շէյլէրի ելի՛
- 9 նիզ. Վէ իշինա պուլունան խանթալը շիքս

## ՊԱՐ 10

- վէրիս, անէլէր Մէլէրի թ Ուլուհ սիզէ եադ-  
10 լուլըր արը տէյինիզ, Վէ հէր հանկը չէ հրէ կի-  
րէրսէնիզ, սիզի գապուլ էթ մէտի բէրէրի հալսէ,
- 11 Հասաւէլէրնէ շըզըպ, Սիզին չէ հրինիքանէն սիզէ  
եափըւն թօպու պիզէ սիզէ սիզէրի թ լուլուս սիզէ
- 12 եազլաւմը արը տէյինիզ: Սիզէ աէրիմ քի՛ ոլ  
կիւնանէ Սորումըն հարի ու չէ հրին հարինանէն է զէն
- 13 աշանագ արը: Վայ սանա, էյ բորագին, վայ սա-  
նա, էյ նեթացացիզ: զիրս էլի՛ սիզտէ իշնար ո-  
լունան միւ ճիզէլէր Սուր վէ Սայտասա իշնար  
օրունմը օրս իսի, ջոդտան չուլ վէ քիւլուէ ո-  
14 թուրուզ թէվզէ էտէրի թ իսի: Լուքին ըուզ ի  
ճէ զասա Սուր վէ Սայտանըն հարի սիզինիզ-
- 15 տէն է չիզէն օրամագ արը: Վէ սէն, թօն կէ օյշտէք  
եիւ սէլի՛ օրան կափառնայում, Տէհնէննէմ զա-  
16 տար էնսիրի ճէ քային: Սիզի տիշնիլէն պէնի սիկ-  
ի միշ օլուր, վէ սիզի բէտա էտէն՝ պէնի բէտա  
էթմիշ օլուր, վէ սիզէնի բէտա էտէն՝ պէնի իրաւլ  
էտէնի բէտա էթմիշ օլուր:
- 17 Վէ օլ եթ մէյի մէսէրի թէսէրի թի՛ ավուեթ էտիպ:  
Ես Բարպար ճիննէր պիրէ սէնին իսէննէ սիզէ
- 18 իթամթ էտէյօր՝ տէտիլէր: Օ տախի սէնէրէ՝  
ճէյթ անըն սէ մաստան երլուրըրմ կիպի տիւշափ-
- 19 յինի կէ օրտիմէ: Նիշէ սիզէ երլանըր իւէ՝ ագ-  
րէղըր իւ զէրնէ, վէ տիւ չմէնին պի, թիւն զուզ-  
վէթի իւ զէրնէ պասմազա զու տրէթ վէրիրիմ.  
վէ սիզէ հիշ պիր շէյ զորար վէրտէշէթ տիր տիր:
- 20 Ա սամա պուլու, եանի ճիննէրին սիզէ իթամթ  
էթ տիրէրնէ, սէվին մէյինիզ: Լուքին իսմէրինի-  
զին սէ մագաթա զայտ օլունուլընա սէ վինինիզ:  
տէտի:
- 21 Օլ սամաթ Յիսուս րուհնաս մէսուրու օլուզ  
էյ սէմա վէ զէմինին Բարպար Փէտէր, սա-  
նա շիքը էտէրիմ քի պու շէյլէր ալիսէր իւէ

Պարիքլէրտէն խռափի թութթուայ՝ անլէրի մատումը  
լուրա իզնար էլլէտան. պէտի, էյ Փէտէր, զիրա  
22 ինստիկտ ոչ ցըւ խօշ կէ օրինաբեւ Փէտէրիստէն  
էնը շէյ պանա թէսլիմ ուղանառ. վէ Օդըն քիմ  
խայինի Փէտէրտէն զայրի քիմսէ պիտմէզ, վէ  
Փէտէրին քիմ խայինի Օդու լսան վէ Օդըն անը  
իշնար էթմէ սինի միւրաս էթայիր քիմսէտէն  
զայրիսի պիտմէզ տէտի:

23 վէ շակիրտէրէ տէտիսի պէ նէ՛ միւպարէք տիր  
24 կէօրտիյինի պէ շէյլէրի կէօրտէն կէօղլէր. Զիրա  
սիզէ տէրիմ քի չօգ փէյզամոկէրլէր իշէ մէկիքլէր  
կէօրտիյի, նի պէ շէյլէրի կէօրտէք խթէտիկէր,  
լումն կէօրտմտիկէր. վէ իշիթ ալիյնի պէ շէյլէրի ի-  
շիթմէք էտէռտէի, լաքին իշիթմէտիկէր տէյիր  
թէնհաման սէոյլէտի:

25 վէ իշիթ էրարագ ը շէրիմաթտան պիրի գալգըզ՝  
անը թէտրիսէ էթմէք իւզըն՝ նա Մու՛ալիմ, է-  
պէտի հայաթա վարիս օլմագ իշին նէ՛ ետափա-  
26 լըմ տէտի: 0 տախիս անա՝ նէրիմաթտան նէ՛ ետ-  
27 դրւըշ տրր. նա՞յնը զգուրըն՝ տէտի: 0 տախի  
ճէ քամ վէրիցի. Ալլահնի օլան Բապազր պիթին  
գալգիկտէն վէ պիթին ճանդիտան վէ պիթին  
գու վէլիթիկտէն վէ պիթին ատգիկտան, գոն-  
28 ըլկ տախի քէնտին կիպս սէվէսին՝ տէտի: 0 տա-  
խի անա՝ Տօզրու ճէ վաս վէրտան, պունու իշրա  
29 էյի վէ ետայյանագուրըն՝ տէտի: 0 իսէ քէնտինի  
թէպիր էթմէք խթէմէտրէ, Յիսուսա՝ նա գոն-  
30 լըմ քիմ տէր տէտի: վէ Յիսուսա ճէ վասգէն տէ-  
տի քի Պիր տում Սրուսուզմտէն Սրիգովա է-  
նէր իշին, հարամիլէր էլլինէ ափաշտի. վէ անլէր  
անը սոյուս՝ ետարայտարգտան սովլաս ետըր էու-  
31 միւշ պրագըզ կիթտիկէր: վէ բասթ կէլէ ոլ  
եօլուսան պիր քեահին էնէր իշին, անը կէօրտիք-  
32 տէ՛ ոլ պիր թարաֆտան կէշին կիթտի: թէզա-  
լիք ոլ մահամէ պիր Լէքիլի տախի կէլմէքլէ, վա-

ըըսպ՝ անը կէօրիննէ՛ ոլ պիր թարաֆտան կէշիազ  
33 կիթտի: Լաքին պիր Սամարիալը եօլաս կիտէր ի-  
քէն, պուրունարզը եէրէ կէլիսայ՝ անը կէօրտիք-  
34 տէ անըրը. Վէ եանըրը իշէ շէրապ տէօքրէրէք անլէրի սար-  
տը, վէ անը քէնսաի հայզանընը պիթմտիքէք ք  
պիր խռանա կէօթի րիսապ անա մուգայյէտ օլառու:  
35 վէ էրթէսէս կիւն եօլաս կիթմէք իւզէրէ իթէնս, իթի  
տինարը ըլգարընպ խտնձըյա վէրէրէք՝ Պունա  
մուգայյէտ ոլ, վէ զիյատէ նէր նէ խարը էտէր-  
սէն, պէն թէքրար կէլույիմատ սանա էտէր-  
36 րիմ տէտի: Խամի սանա պու. իւլաէն համնիլուը  
հարամիլէրին էրինէ արէշնին գանցըսը օլմաշ  
37 կէօրիննիր, 0 տախի: Անա մէրհամմէթ էտէն  
տէտի: Յիսուս տախի անա՝ կիթ, սէն աէ պէջյէ  
եափ՝ տէտի:

38 վէ անլէր եօլուս կիտէր իշին, քէնսաիք պիր  
քէոյէ կիթիպ՝ Մարթա նամ պիր գարը անը խա-  
39 նէսինէ գապուլ էթտի: վէ պունուն Մարիամ  
իսմինտէ պիր հէմիլիէսի օլուպի, մէրգումէ Յիսուս-  
արն այզգարը եանընաս օթուրուպ՝ քէւալինը  
40 աիկլէյօր խոր: Մարթա իսէ չօգ խրամէթտէն  
տուոյը թէլուտա պուլունմազէ, եանընա կէլիսայ՝  
իշէնաի, ճէմիլիէմ պէնին եալլընը խրամէթէ իթ-  
մէյէ պրագարզընը վազիփէ ետինմէզ մի սին. իժ-  
տի անա սէոյէք, պանա ետարալը էթէսին՝ տէտի:  
41 վէ Յիսուս անա ճէվասգէն՝ էյ Մարթա, էյ  
Մարթա, չօգ չէյէր իշին էնսիին ետրու պիհու-  
42 զուր ոլուրըն: Լաքին լազըմ օլան չէյ պիր տէր,  
վէ Մարիամ քէնտինտէն ալլնմայամագ ոլ էյի  
հիսուէյի ինթիխապ էթմէր տէտի:

զԱՊ 11

- 1 Վէ պիր մահաւուէ օլուսոյ տոռ՝ ա էթ մէքստէ ի քէն,  
ֆարիզ օլուը ընտառ, շակիբարէ ի բինտէն պիրի անա՝  
ես մասուր, Յովիշաննէս քէնտիր շակիբարէ ի բինէ  
թա՛լիմ էլլէ տիշի կիսպի, սէն տախօս պիզուէ տոռ՝ ա
- 2 էթ մէշի թա՛լիմ էլլէ՝ տէսի, 0 տախօս անէքրէ՝  
տէսի քի՞ Տօւ՝ ա էթ այլինիզ զէ ման ու չի տէյի՝ տէյի  
նիզ, է յ սէմավախտաս ուսան Փէտէրիմիզ, իսմին  
մուգանտէս ուսուն, մէտքի թիւն կէլլիմին, իրա-  
տէթիկ սէմասոս օլուրդը կիսպի ենք ի զէ ի բինտէ
- 3 տախօս ի բարա օլունտան, ն էթ մէր է քմէշի ի կիւն-
- 4 աէն կիւնէ պիզուէ վէր, է պիւնահարարմէզզ պիզուէ  
պաղը ընտառ, չիւնքի պիզուէ պիզուէ հէր պօրնուու  
ուսնա պաղը ընտառը, վէ պիզուէ ի զիւնու կէթիրմէ,  
լորին պիզուէ չէրիրտէն զուրթար!
- 5 վէ անէլէրէ տէսի քի՞ Արիզուէն քիմէն պիր տօս-  
թու օլուր տա, կէ ճէ եարրաընտառ եանընա վա-  
րըզ, Տօսթրմ, պանա իւ է քմէք է տօսինն զէր,
- 6 Զիրա պանա եօլուսան պիր տօսթրմ կէլլոփ, անըն  
էօնինն գոյանագ պիր շէյիմ եօգ տըր՝ տէսին
- 7 տէ, 0 տախօս ի չէրիրտէն ճէ վասուն, Պանա զահմէ թ-  
վէրմէ, արթ բգ գափու գափանմը, չօնու զւս-  
րըմ տախօս պէնիմ իւ եաթագտաս տըր, գալ-
- 8 զըսո սանա վէրէ մէմ՝ տէսին, Միզէ տէրիմ քի՞  
տօսթու օլուրդը իւ իւն գարց ըստ անա վէրմէզ իսէ  
տէ, երնէ անըն թա՛լիմ սէ ու պիշտիկ գալցը ա-
- 9 նա լորզը օլուրդը գամաար վէրէ ճէք տիր, ու էն  
տախօս սիզէ տէրիմ քի՞ Տիրէնիզ, սիզէ վէրիէ-  
ճէք արտընզզ, պուլանագսնընզզ, գափուը շա-
- 10 լընզզ, սիզէ այլընացագ տըր, Զիրա հէր տիրէնն  
ալլր, վէ արայան պալուր, վէ գափուը շալուսա
- 11 արդընացագ տըր, վէ սիզուն հա՞նկը փէտէր վար  
քի, օղլու է քմէք տիրէտիշինտէն անա թաշ վէրէ.  
եախօս պալու դէտէտէն անա պալու եէրինէ

- 12 էրլան վէրէ, վէ եախօս եռւմուրթա տիրէտիշին-
- 13 տէ՝ անա ապրէպ վէրէ, իսմիր սիզ քէտիթի ոլ-  
տըղընը հալատէ, է վլատընըզզ էյի աթիշէ վէր-  
մէյի պիրիր բաէնիզ, սէ մասիր Փէտէր քէնումնուն  
տիրէննէրէն նէ՛ գամաար վիշտակ բուհ բւլ գուստու-  
վէրէնէ տիրի:
- 14 վէ տիրդիզ ուրի՛ ճինն ըլդ արտորդընուա, Տինն ըլդ-  
տըղընաս ախտիզ քիմուն ու ոյլէ աի, խոյդ-
- 15 տախօս թէ ամէնին ու էթ տիրէր, Ամմաս անէլէրան  
պա՛զընըրը՝ ձիննէլէրի ճիննէլէրին բէ՛սի Պա՛զըն-  
ուուլ վարը ասրէլ ըլդ արտըյոր՝ տէտիրէր, Պա՛զը-  
րըր տախօս թէ ճրիպէ ի իշն, սէ մաստան պիր արա-
- 17 մէթ անտէն թալէ ու էթ տիրէր, 0 տախօս անէլէրին  
է փէտէրընը պիշտիկ, անէլէրէ տէսի քի՞ վէնտի  
տայէշինէ մուխաչ քիթ ի զրէ ունա նէր հի գի-  
մէթ խարաց օլուր, վէ քէնտի արէյինին ու ու-  
18 չէշէ ի-դէ՛ պուլունան խանէ երդըըրը, վէ էյէր  
Եյիթ ան քէնտի արէյինինէ մուխաչ քիթ ի զրէ ոլ-  
մուշ խանէ, անըն մէլէ քիթի թիւ և նա՞ուը պազի գա-  
լամագ տըր, շինքի պէնիմ հազ զըմտա՛ ձինն-  
էրի Պա՛զընըուուլ վարըթասրյէ ըլդ արտըյոր
- 19 աէյօրընըզզ, վէ էյէր պէն ճիննէլէրի Պա՛զընէպուու-  
լ վարըթասրյէ ըլդ արտըյոր իսէմ, սիդին ուղու պա-  
րընզզ քիմէն վարըթասրյէ ըլդ արտըյոր, պու-  
նուն իշն սիզին հաքիմէրինիզ, անէլէր օլումտգ
- 20 տըր, Լաքին էյէր պէն ճիննէլէրի Ալլահնըն փար-  
մազընըէ չշգարըը իսէմ, էլութթէ մէլէրի, թ-
- 21 Ու լահ սիզէ վարը, օլուն շ տըր, Գու վիթիր վէ  
սիզինընմը սիզի քիմէն քէնտի գանզընը սիէք-
- 22 իշայի վէնտան, էշնարը սէ լամէ թատէ ուղու, Ամմա-  
տանտէն զու վիթթիրս անըն իւ զէրինէ կէլիս անա  
զայէպէ ետէրսէ, ի թիմաս էթ այլի ճիւ մէ՛ սիլան-  
ըրընը ալլր, անըն եազմաօրնը թագսիմ էտէր:
- 23 Պէնիմ իւ օլույան ուսան զըմտ տըր, վէ սիզիմ  
իւ տէ վիթիրմէյէն տաղըտըրը:

- 24 Նախաք բռուհ պիր տառմասէն լըդաղըլ զէման՝  
գուրագ եերլըր ւնչն կէցիս բահաթ արար, վէ  
սուրամատըլընաւու՛ Զըգադղըմ էվիմէտ տէնոնէյիմ  
25 աէրու վէ կէլըրիյինաւէ ւնչ սիւմբրիս մըրէ միւ-  
26 դէյէն պուըլընալըշ, Կիսախոյ պէրապէրինանէ քէն-  
ախինտէն տահաւ քէօթիս եէտու տիփէր բռուհ ա-  
լըր, վէ կիրիոյ որոտաւ սափին օլուըլըար, վէ ու  
տաէմին ագդըպէթի իպթիտաւընտան պէտթէր  
ոլուր:
- 27 Վէ ո պունու սէ օյլէր իքէն, խալդան պիր  
դարը եիւ քսէր սէ սուէ անու՝ նէ՛ մութլու սէնի  
համիլ օրան բահանէ վէ է մույիիկ մէմէլըրէ տէտար:
- 28 Օ տախու՛ Տահաւ զիյզատէ նէ՛ մութլու Ալլահըն  
քէնընը աիլլէյիս հըֆզ և տէնլէրէ տէտար:
- 29 Վէ խալդ քէտութիւ՛ ւնչ ւ-նշնչ նէ՛ մը ու-  
տրդիր սէնզէ պաշապարագ տէտի քի Պու նէնլ  
շէրդիր օլուրընտան ալսամէթ վէլէպ էտէր, ամ-  
մա անա Յովլան վէյզամպէրին ա'լսամէթինաէն
- 30 Պայրի պիր ալսամէթ վէլիլմէյէնչք տիր, Զիրա  
Յովլան նէնինիվ էնալիխինեւ ալսամէթ օլուրը կի-  
պի, Խոդն իւլ ինսան տախու պու նէնլէ էօյլէ օլու-
- 31 Տագ տըր նէնտուա մէրիքէսի բու-նէ նէ զատաւ պու  
նէ-ընին ատէմէթիր իւէ պէրապէր գարդըզ՝ ալլէն-  
ըրինէն հիւքմ էտէնէք տիր. շիւնքի մէրգումէ  
Սողոմոնըն հիւքմէթինի տիլլէթմք իւզրէ՛ զէմինին  
միւնթէ հաւարընտան կէլուի. վէ իւթէ պու մու-
- 32 Հարտէ Սողոմոնտան տահաւ պէտիյիւ վար, նէ-  
նիլէ ատէմէթիր բու-նէ նէ զատաւ պու նէու իւէ  
գարդըզ՝ ալլէնինէ հիւքմ էտէնէք տիր. շիւնքի  
անլէր Յովլանըն վա՛զրյէ՛ թէ զույէ կէլուիէր.  
վէ իւթէ պուրատաւ Յովլանտան տահաւ պէտիյիւ վար:
- 33 Պիր քիմու շըրազը եագըզ՝ կիզլյէ եախօտ  
քիէ աթթւնա տէյիլ, անձագ իւէրի կիրէնէթիրն  
ըւըւը կէօմէթիր իւիւն շէմ'տան իւզրինէ դօր:

- 34 Ու սէտին յըրաղը կէօգ ափր, իմափ եյէր կէօգիւի  
սոփ իսէ, պիթիթիւն մէկստիկ տախու միւնէվզէէր  
ոլուր, Լաքին եյէր քէնա իսէ, մէստէաիկ տախու  
35 գարաննըդ ոլուր իւմու սազըն, մէնուն օրաւուր  
36 գարաննըդ ոլուցայ, Վէ եյէր պիթիւն մէստէվզէր  
միւնէվզէէր օյուապ՝ հիւ պիր գարաննըդ թարափը  
եօդ իսէ, յըրաղըն քէնա իւզասուլլէ սէնիփ թէնվիր  
գըրարը միսիլիւ, քեափփէնի միւնէվզէր ոլուր:  
37 Վէ ո սէոյէր իքէն, պիր գէրիսի քէնտափիսի իլէ  
պէրապէր թամամ եթմէսունի անստէն ըէնա էմ-  
38 մէքիւ, կիրիոյ սօվբայա օթուրատու: Օլ գէրիսի  
տախու թամամուն էվլիւ անլոն երջանմատըւ-  
39 Նը կէօրտիս գաէ թէնաձնիւ պէտու, Բազոզ տա-  
խու անս տէտի քի հալա սիզ, Գէրիսիլէր, քեա-  
սէնին վէ թէվախնին ուրցնը թէմիզլըսունիզ, ամ-  
40 մա իւնինզ զուլը վէ վըսպէտ սոլու որը: Եյ ա-  
գըրըզլուր, ուրցնըն եախօտ իւնին տախու եանի-  
41 մատը մըւ լաքին պուլունան շէլլէրտին տատա-  
գու գէրիսինի, վէ իւթէ սիզէ հէր շէ գի փառ օրուր:  
42 Ամմա վայ սիզէ, եյ գէրիսիլէր, զիրա նանան իլէ  
սէտի ք օթչնըն վէ հէր նէվ՝ սէոյէնին իւշըիւ-  
նի, գէրիսինիզ, ամմա հազ գը վէ Ալլահն մա-  
հապաէթիրի իւմալ էտէրսինիզ. պունըրը իւրա-  
եթմէթիր, անլէթիր տախու պըսպամարը իւսինիզ:  
43 Վայ սիզէ, եյ գէրիսիլէր, զիրա սինազզըլուրատ  
պայ գիւրսիյիւ վէ չարչուլարտա սէլամանմադը  
44 սէվէրսինիզ, Վայ սիզէ, եյ միւրա՞ի իւթէմա իլէ  
գէրիսիլէր, զիրա ատէմէթ ովիլմէյէրէք իւ զէրի-  
րինաէ կէտուփէթիր պէլլի օլուցայ գարպըլըր մի-  
սիլիւ սինիզ:
- 45 Վէ երպուը ը շէրի՞աթման պիրի անս մէկա-  
պէն և ա Մուռամիիմ, պունըրը սէոյէմէթ վէ պի-  
46 գէ տախու շէթմ էտիցորսըն տէտի: Օ տախու տէ-  
տի քի Վայ սիզէ տախու, եյ երպազը ը շէրի՞աթ,  
զիրա ատէմէթ թաշըմասը միւշքիւ եիւ քիէր

Եիւ քլէտիա՛՝ քենաբի իզ վարմագլարընըզըն պի-  
47 թիշլէ ու եիւ քլէրէ ս օգուննանազունըզ ։ Վայ սիզէ,  
զիրա և նատարնըզըն դաթլ էթափիքլէրի փիշլամ-  
48 պիշլէրին թիւ քպէլքրինի պինա էակըսինիզ ։ Վէ  
պիցլէ ճէ նատարնըզըն ։ ամէլքլէրինէ չէ հաստիթ-  
էտէրէք րեզո վլէրիքսինիզ ։ զիրա անէր գաթլ  
էթափիքլէր, սիզ ատախի թիւ քրոգլէրինի պինա ճտէր-  
49 սինիզ ։ Պաւնան իշիւն Ալլահըն հիրմէթի ատախի  
տէտի քի Անէրէք փէրամզէրիէր վէ բէռուլէր  
կէտանէրէ ճէլիմ, վէ անէրտէն պայզըսնը գաթլ  
50 էտիս պայզըսնը թէ պատահ ճտէ ճէլքէրը ։ Բայ քի  
տիւնեանըն թէ պատիւնտէն պէրուս ճիւ միշ փիշլամ-  
51 պիշլէրին տէ սիրի լինէ օլուն գանը, Հարէկին գա-  
նընտան թա մէ զգան իլէ ճէլքէրին արտարնտառ  
գաթլ օլունան Շաքարիանըն գանընտառէք, պու-  
նէլունէն թալէու օլունա, պէրի, սիզէ տէրիմ քի՞  
52 պուն նէ սունէն թալէու օլունամագ տըր ։ Վայ սի-  
զէ, էջ էրպապ ը շէրի՞աթ, զիրա իրմին անախ-  
թարընը գալուսըսնըզ, քէնաբինիզ կիրմէիի՛  
կիրմէնէրի տախի մէն էթափինիլ ։

53 Աէ անէրէք պու շէլքէրի սէոյէրի իքէն, իւլէմա  
վէ փէրիսիէր փուրսաթ պէտքէյիա՛՝ իթթինամը  
իշիւն ազդընտան պիր չէ դափմազա շարընագ-  
54 ատ օլորագ, Հատաթլընին զայէթլէ շօգ շէրէր  
հագընտա ազդընը արտամազա պաշտըւար ։

1 Պուն էտանտէ, պիրիփիքինի պասար տէրէ ճէտէ  
ու պիշլէրէն խարդ ճէմ օլմազէ, շակիրայէրինէ  
սէոյէ պաշլուսարագ տէտի քի լիվլէա քէնատինի-  
զի փէրիսիէրին մայսանտան, եանի միւրա՞-  
2 լիքան սազընընըզ, թէլիֆ օլունմայամագ մախ-  
փի, վէ պիրինմէյէ ճէք կիզի պիր չէյ եօգ տըր ։  
3 Անըն իշիւն գարանլըզտա հէր տէտիյինիզ չէյ

այտանիըզտա իշիտիյինի խարվէթէրտէ գուլազա  
սէոյէլէտիյինիզ չէյ տամլարտա նիտա օրունաձագ  
4 տըր ։ Լաքին, էյ տասիթլարմ, սիզէ տէրիմ քի՞  
ճէնէտի է օլտիրիփապ տնաէն սոկրա դիյատէ պիր  
չէյ եափմազա մուզթէտիր օլմայան քիմաէլէրտէն  
5 գորգմայընըզ ։ Լաքին քիմաէն գորգմազթընըզը  
սիզէ կէտիթէրիփիմ ։ Եօլտիրտի գտէն սոկրա ճէ-  
ճէնէնէն ամթագա գուրտէթի օլմատա գորգու-  
նըզ ։ պէրի, սիզէ տէրիմ քի՞ անտէն գորգունըզ ։  
6 Գէր սէրէի իքի փուլա սոմթըլմա՞զ մը, անէրտէն  
պիր սիզէ Ալլահըն ինտինաէ ունուտատուրըշ տէկիլ  
7 տիր ։ Լաքին սիզին պայընըզըն գրլարընըզ ճէր-  
լէսի սիզիլ սազըրի տըր ։ իման գորգմայընըզ, սիզ  
8 չօգ սէրէիթէրտէն է փզալ սինըզ վէ սիզէ տէրիմ  
քի՞ Հէր քիմ տաէմէլըն հազըրընտա պէնի  
իդրար էտէրսէ, իսկ իւլ ինսան տախի անը Ալ-  
լահըն մէլա՛իքէսինին հուզուրընտա իդրար էտէ-  
9 ճէք տիր ։ Լաքին տաէմէրիին հուզուրընտա պէնի  
ինքնեար էտէն Ալլահըն մէլա՛իքէսինին հուզու-  
10 րընտա ինքնեար օլունամագ տըր ։ վէ հէր քիմ  
իոն իւլ ինսանըն ալէյինէ պէր սէօզ սէոյէրտէն,  
անա ափի օլունուր ։ ամնա թուն իւլ Գուտա  
11 ալէյինէ քիփի էտէնին ափի օլունմազ վէ սիզի  
սինազօլլարտ վէ րէիսիէր իլէ ճի քմանարտ հու-  
զուրըն ճէլա էթափիքլէրի վազրիմ, նու՞ըլ հո-  
նտա նէ ճէվաս վէրէիմ, եան նէ սէոյէկէյիմ տէ-  
12 յիւ էնափի էթմէյինիզ ։ Զիրա թուն իւլ Գուտա  
սիզէ սէոյէնմէս վէ վամիզ օլուն չէլէրի ու սա՞մբ-  
էյըր էտէտէ տիր ։  
13 Աէ խալգտան պիրի տնա՛ Աս Մու՛ ալիիմ, գարն-  
տալըմ սէոյէ, միրտուր ողէնիմ իլէ թագսիմ էթ-  
14 պին տէտի ։ Օ տախի տնա՛ էյ տաէմ, իւզէրի-  
նիզ քի՞մ պէնի դատր եա գասամ թանին  
15 էթտի տէտի ։ Վէ անէրէք Պազընըզ վէ թամա-  
տան սազընընըզ, զիրա պիր քիմաէնին իշօմրիւ

է մշակնեն չօգալմասընա մէնութ աեյիլ տիր՝  
 16 տէտի, Վէ անլէրէ պիր թէմսիլ սէոյլյիխ տէտի  
 քի՛ Սիր զէնին առէմին թարլասը չօդ մահուու  
 17 վէրմիշ օլմաղլէ, Օ քէնտիք քէնաին տիւշիւնիւո՞  
 նէ՞ ևափայըմ, զիրա մահուուլարըմը թօփայա-  
 18 նադ եէրիմ եօդ տրը տէտի Պա'տէնա՛ նէոյէ  
 եափայըմ, անզարլարըմը եըգըով տահա պէո-  
 յիւ քիւշին պինա էտէյիմ, վէ ճիւմէ մահուուլաթ  
 19 իէ է մշակնի օրատա թօփայըմ, ձանըմն՝ էյ  
 նան, չօդ սէնէլը իշիւն թօփանմիշ չօդ էմիա-  
 մին վար տրը, իսթիրահաթ էյէտ, իէտ, իչ, սէ ֆա  
 20 սիր, տէյէյիմ տէտի Ալման Ալլահ անա՛ էյ տ-  
 գըլըզը, պու կէտէ սէնտէն ճանըլի թայէպ էտէ-  
 տէքլէր, վէ թէտորիք էթայիին չըլէր քիմին  
 21 օլմազգ՝ տէտի, նէ փսի իշիւն խազինէ եւզրո՞  
 ինա Ալլահ զէնին օլմայան քիմսէ պէոյէտ տիր,  
 22 Վէ շակիրտլէրինէ տէտի քի՛ Պու սէպէպէ մէպ-  
 նի սիզէ տէրիմ քի՛ հայաթընըզ իշիւն նէ եէյէնէյի-  
 նիզի, վէ վիւնուտինիզ իշիւն նէ կիցէնէյինիզի էն-  
 23 տիշէ էթմէյինիզ հայաթ թա'տարուան վէ վիւնուտ  
 24 իլպատուան էվլու տրը: Գուզզունլարա պագընըզ,  
 նէ էքէրէր վէ նէ պիէլէրէր, վէ անլէրին նէ քի-  
 լորը վէ նէ անզարը վար, երնէ Ալլահ անլէրի  
 պէոյէր, սիր գուշաբառան նէ՛ գաստու էփորու  
 25 սընըզ: Վէ սիզանէն քիմը էնտիշ էթմէ քիէ, քէն-  
 տի պէոյէնա պիր արշըն զամմ էթմէյէ գատիր  
 26 տիր: Խմորի էյէր էն քիւշիւք չէյէ պիլէ զատիր  
 տէյիլ իսէնէր, պազի մէյէր հազդընտա նէմին  
 27 էնտիշէ էտէրիսինիզ, Զանդագլարա պազընըզ,  
 նասոր պէ օյէ բլէր: Նէ շամբարըլարա նէ տէ կիտիք  
 պիւ քէրէր, Լաքին սիզէ տէրիմ քի՛ Սոզումն  
 պիւ ճիւմէ տարաթ ըլլէ անլէրտէն պիրի կիսի  
 28 կիյինմիշ տէյիլ տիր: Վէ պու կիւն մէ վճուտ օ-  
 լուպ եարըն քուրունա տթըլան սահրա օթունու  
 Ալլահ պէոյէ կիյինտիքտիյի հալսէ, սիզի տահա

զիյատէ լիյնուրէ հէ՞ է, էյ իմանը նօդսան օլոն-  
 2 լար: Վէ սիզ նէ եէյէնէյինիզի եամսու նէ իէնէ-  
 յինիզի արամուցընըզ, վէ վէսպէտէտէ օլոնցընըզ:  
 3 Զիրա պու չէյէրին ճիւմէսինի տիւնեանըն իւ մ-  
 մէթլէրի արար, վէ սիզին Փէտէրինիզ պունլարա  
 31 միւհթամ օլոնցընըզ պիլիր, Լաքին մէլէքքիթ  
 Ուլահը արայընըզ, վէ պունլարըն ճիւմէսինի տա-  
 32 խի սիզէ ինան օլունամագ տրը: Էյ քիւշիւք  
 սիրիւ, գորգմա, զիրա սիզէ մէլէքքիթի վէր-  
 33 մէթ Փէտէրինիզին ճիւմն իւ թիզասը տրը: Վէ է մ-  
 վայինիզի սաթըրզ սատագա վէրինիզ քէնտիէ-  
 րինիզէ էսքիմէզ քէսէլէր, տիւ քիւնմէզ իւազինէ  
 սէմավինտտա թէտտարիք էյէյինիզ օրատա խոր-  
 34 սոզ նազգաշամագ վէ կիւվէ պազամագ, Զիրա  
 խազինէնիզ նէրետնի խի, գալզգիմէզ տէ օրատա  
 35 օլահագ տրը: Պէլէրինիզ գուշանընը օլորագ:  
 36 էլլազզընըզ եանար պուլունուու: Ալլզ տախի է-  
 ֆէնտիէրինին տիւյին նուէն ավոտէթէ կէլիպ՝  
 գափու շայարըննատ, տէր հալ անա զափու աշ-  
 մագ իյին մնանթազըր պուլունան տաէնէլէրէ  
 37 միւհազին օլահըզ: Նէ՛ միւհարէք տիր՝ էթէնտի-  
 լէրի կէլույիզ զէման ույանդը պուլուրըզ գուլպար,  
 հազիգութէն սիզէ տէրիմ քի՛ քէնտախիք գուշա-  
 նըզ անլէրի սոփրայս օթուրտամագ, վէ կէլիպ  
 38 անլէրէ խըլումէթ էտէնէք տիր: Վէ էյէր քիիննի  
 նէվզէթէտէ կէլիրսէ, եամսու իւ յիւննի նէվզէթ-  
 տէ կէլիպ՝ պէ օյէ պուլուսա, ու գուլլու նէ՛  
 39 միւհարէք տիր: Ալման մանիւմիւնիզ օլուու քի՛  
 էյէր էվ սանհիզի խըլուրզըն սա'աթ գայսա կէլէ-  
 շէյինի պիլսէ խի, ոյանըզ տուրուոզ քէնտար է-  
 40 վինի տէլստիքէզ խի: Խմորի սիզ տախի հազըր  
 օլունըզ, զիրա զանն էթմէտայինիզ սա'աթտա-  
 նոյն իւլ ինան կէլիբր:

41 Վէ Պետրոս անա՛ ևա բազոյ, պու թէմսիր պիզէ՞ մի, եօգսա ճիւմէյիէ՛ մի տախի սէոյլյիօլ-

- 42 սըն՝ աէտի: Վէ թուազ աէտի քի՛ Խմօսի է ֆէնտի-  
նին քէնարի խրամ թքեարլարը իւղէրինէ, թա՛-  
եինէրինի վագթ շնառ վէրմէք բիշուն նասաց է-  
աէմէյի շու սասարդ վէ՛ ապիլ քէթիստա քի՛մ  
43 ափր: Էֆէնտիսի կէլսոյի զէման, պէտյուլ էթ-  
44 մէքատ պուլարզ գուլ նէ՛ միւպարէք ափր: Հա-  
գիքաթէն սիզէ աէրիմ քի՛ ճիւմէնէ հմայի իւղէ-  
45 ըինէ անը նասաց էտէնէք ափր Ամման էյէր ոլ  
գուլ քէնարի գալաքինաէ՛ և վինտիսիմ կէլսէսինի  
կէնիքատիրյօր, տէյիպ աէ խրամ թքեարլար իւն  
հարյուշէրի տէյմէյէր, վէ եյիպ իւղէյէ վէ սէր-  
46 խօն օրմազա պաշտարա, Օլ գուլըն է դէնտիսիսի  
անըն մէ՛մուլ էթմէտայի կիւնան վէ սիզէտիյի  
սա՞տթաս կէլքրէք, անը նիք շագգ էտիր նա-  
47 սիպինի խանինէք իւն թաւենն էտէնէք ափր: Վէ  
է վինտիսինին իրատէթինի պիլիպ աէ թէտարիք  
կէօրմէյէն վէ իրատէթինէ կէօրի հարէքթէթ էթ-  
48 մէյէն գուլ չօգ աէօյիւէնէք ափր: Ամման պիլմէ-  
յէրէք աէօյիւլմէյէ միւպթ ահագդ հարէքթէտէ  
պուլանան՝ ազ աէօյիւէնէք ափր: վէ հէր քիմէ-  
չօգ վէրիլմէն իսէ, անտէն չօգ թալէպ օրունա-  
շադ, վէ քիմէ չօգ էմանէթ վէրիլմէն իսէ, ան-  
տէն զիյատէ թալէպ օրունուր:
- 49 Գէն երէ աթէ ապրագմազա կէրախմ, վէ էյէր  
50 հարա թութուշը իսէ, նէ՛ խոթէրիմ, Ամման  
պինիմ վագթիդ օրունանազ պիր վագթիզիմ  
վոր. վէ թէմամ օրունացա տէյին նէ՛ գատար  
51 սըրբըրը, նէրէ սէլսամէթ մի վէրմէյէ կէլսիմ  
զանն էտէրսինիզ, սիզէ աէրիմ քի՛ Խայր, իլլո  
52 մանասալ փէթ. Զիրս պունանան սոկրա՝ պիր խո-  
նէտէ օրն ազէ քիմէ մուսայէթէթ էտիր, իւշի-  
իքիսի, վէ իքիսի իւշի՝ ալքէնինակ պուլանանազ  
53 արք: Փէտէք օղուլ, վէ օգուլ քիտէք ալքէնին-  
աէ, վալիսէ գրդ, վէ ըղը վալիսէ ալքէնինտէ,  
գոյն վալիսէ կէլինի, վէ կէլին գոյն վալիսէսի

- ալքէնինտէ մուխալէթէթ իւզրէ պուլունագ-  
արմէ:
- 54 վէ հէմ աէ խալգա աէտի քի՛ Դարազ թարա-  
դրնան պուլութըն զու հուրընը կէօրտիյիի-  
նիւնուէ և աղմանը կէլիյոր՝ սէրսինիզ, վէ պէտյուլ  
55 օրուր: Վէ լատ եսայինի վէ բարէ-սէ-  
56 Արձագ օրանագ տէրսինիզ, վէ վագթը՝ օրուր: Էյ  
միւրանիյէր, վէ մին իւն սէմանըն երի զիւնի. թէմ-  
երի էթմէյի սիլիքրսինիզ տէ պու. վագթը նամըլ  
57 թէմէիզ էթմէ զսինիզ, վէ նիշն նը քէնտիլիյինիզ  
58 աւն տափի հազ զը թէմէլիզ էթմէթզսինիզ, իւմաի  
խասինի իւն հաքինէ կիթայինի զէ ման, եօրու  
անտէն զութը ու լազար չէ հաւ էյէր, օրմայա քի սէնի  
գատրյա սիրի քէյէյով՝ զատը սէնի մէ՛մուրա  
թէսիմ էտէ, մէ՛մուր տափի սէնի զընուննա  
59 կիտ էտէ: Ամման աէրիմ քի՛ սօն վուլու տա-  
փի էտու էթմէյիննէ, օրատան աւլու ըլումայա-  
ծագունն:

- 1 Վէ ոլ վագթը պա՛զ քիմուէլէր հազրը պուլու-  
նուազ: Պիդասոս գանլարընը քէնտի զէպինէլէրի  
իւն գարըշըրըրըզ Գայիլեալըլար հագգընատա ու-  
2 նու խասէր վէրափէր: Վէ Սիսուս անլէրէն նէ գո-  
պէն: Օլ Գայիլեալըլար պիօյիւ չէլյէրէ միւպթէլա  
ուլորդլարը իւն ճիւն ճիւն Գայիլեալըլարտան զիյա-  
տէ կիւնանգիւնը մը խոիէր՝ զանն էտէրսինիզ  
3 Միզէ էտէրիմ քի՛ Խայր, լաքին էյէր թէվզէ էթ-  
մէկզէնիզ, միւմէնինի էօյէ հէլաք օրանագ սէնըլ:  
4 Ասախօս Սիլսամանաք գուլէ իւգրիլիքինէ սիշ-  
մէքի էօլսի լուսիրյի, ոլ ոն սէքիգ քիմէք նըու-  
սողէմուն սաքին օլան հէփ տակ մէկրսէն զիյատէ  
5 գատպահաթիւը մը իսիկի զանն էտէրսինիզ: Սիզէ  
տէրիմ քի՛ Խայր, ամմա էյէր թէվզէ էթմէզսի-

Նիդ, ճիւմէնիք է ոյլէ հելտաք օլածագողները՝ տէտի:  
 6 զու թէմսից պախի սէ ոյլէտի. Պիր քիմսէնին  
 քէնտի պաղընաւ տիքիմիշը, ողիր ինձիր աղամը  
 օլմաղլէ անտէ մեյվէ արամազա կէլտի խէտ տէ:  
 7 պուլմասր վէ պաղպասան իշթէ իրչ սէնէտ տիր  
 պու ինձիր աղամընաւ մեյվէ արամազա կէլտիօր  
 խէմ տէ, ողուամայօրըն. անը քէտ, նըշին  
 8 եւրի տէ պարթթալ էտէ տէտի: 0 տախի անա  
 ճէ վաղէն՝ իշթէնախիմ, անը պու սէնէտ տախի  
 պրագ, թա քի էթթաքինը գողոս կիս ուրտ գո-  
 9 յայրմ վէ եւրի մեյվէ միշիրսնէ էւլ, եօդ իսէ,  
 անտէն աօլլաս անը քէտևնէ քսին տէտի:  
 10 վէ սէպթ կիսնիւ սինանցողլարըն պիրինտէ թա՛-  
 11 լիմ էտէր իքէն, իշթէ օն սէ քիզ սէնէտէն պէ-  
 րու զա՛մի բու հնաս միս պիթ էլս օլմաղլէ, պի-  
 քիւմիշը օլուսպ քէնտախինի ասլաւ տօղորութմազա  
 12 մուզթէտիր օլմայան պիր գարը վար խիմ: Յի-  
 սուս տախի անը կէտօրտիւքտէ, իւնչ- շաղըլըպ  
 անա՞ կը խաթուն, զա՞ի փիլիկանէն գուրթուլորչէ:  
 13 տէյշէրք, կըլլէրինի անըն իւղէ ըինէ գտարզատ,  
 մէզգիւրէ տէր ապազ տօղորուլուպ՝ Ալլահա համա  
 14 էյլէտի: Վէ սինազօղ բէ՛սի Յիսուսըն սէպթ կի-  
 նիսնտէ շիֆա վէ՛րայիր իշին տարըլարագ, ինալտ-  
 իսիթապէն՝ իշ իշէմեն ճա՞իդ օլան արթը կիւն  
 վար, իսմիտ սէպթ կիսնիսնտէ տէյիլ, ամման ոլ  
 15 կիսնիւրտէ կէրիս շիֆա պուլունըզ տէտի: Իմասի  
 թապազ անա ճէ վաղէն՝ լշ միւրա՞ի, սիզին հէը  
 պիրինիզ սէպթ կիսնիւ էօքիւզինիւ ես մէրքէ-  
 պինին եէ մէրքտէն շէօզիւպ սուս վարմազա կէտ-  
 16 թիւրմէն միւ Պու իսէ Արրահամ գողը իքէն՝  
 իշթէ նէյթան անը օն սէ քիզ սէնէտէն ողերու  
 պաղընըզ օլմաղլէ, սէպթ կիսնիսնտէ պու պաղ-  
 տան շէօզիւլէսի ճա՞իդ տէյիլ մի խոմ տէտի:  
 17 վէ պունու սէ ոյլէտիյինտէ, անա իթիրազ ե-  
 տէնէրին ծիւմէսի խէնիլ օլուսպ պիւթիւն խալդ

տախի էլիյլէ ինըտ ետիլէն ամմալ ը ճէղիլէնին  
 ճիւմէսինտէն տօլոյը սէ վինիրը իտի:  
 18 0 տախի: Մէտէքինթ 0 լլահ նէյթ միրչապին  
 19 տիր, վէ անը նէյթ թէշզին էտէյիմ: Պիր խար-  
 տուլ տանէտ սինէ միրչապին տիր՝ քի սիր տաէմ  
 տնը ալըրը գէնախի պաղզէսինէ էքմէնյիլէ, որիթիզ  
 որի ոյիք գորան օլուս, վէ հավա գուշարը անըն  
 առալարըն գունարը խոր տէտի:  
 20 Նինէ Մէտէքինթ 0 լլահ նէյթ թէշզին էտէ-  
 21 յիմ: Մայայս միրչապին տիր՝ քի պունու պիր  
 դարը ալըրը թա ծիւմէսին մայալանընմայս տէյին,  
 իշ էօլէք ուն իշինէ կիզլէտիր տէտի:  
 22 Վէ շէհրէր իլէ քէոյլէրի տօլարյար թա՛իմ է-  
 տէրք, Նրանացիմէտ տօրոր կիթմէքտ իքէն,  
 23 Պիր քիմէտ անա իշին տիր, ամէկաս ինէլտա պու-  
 լունլար ա՞զ մը տէրը տէտի: Ամախի սնէլբէտ տէ-  
 24 տի քի, Տար գամապան կիրմէյէ ճէհս էյէյի-  
 նիզ. զիրաս սիզէ տէրիմ քի չոզ քիմէտէր կիր-  
 մէք իսթէյէտէքիր, ամման զատիր օլմայամագ-  
 25 Ըոր իշ սահնիպի գալգոս գափույր գափատըգ-  
 տան սոկար, սիզ խարիժատ տօրուուպ վէ զա-  
 փույր չալմացա պաշտոյցպ՝ իշինախի, էֆէնախի,  
 սիզէտ աչ տէյէտէքսինիզ. վէ ս սիզէ ճէվաղէն՝  
 Սիզին քիմ վէ նէրէտէն սորզընըզ պիլմէմ՝ տէ-  
 26 յէնէք տիր: 0 զէման զիզ սէնին հուզուրընտա  
 էկիսիզ իշախիք, սէն տախի եղլարըմբզա թա՛իմ  
 27 էթան՝ տէ մէյէ պաշչայանտգորնըզ: 0 տախի: Աի-  
 շէտ տէրիմ քի Սիզին քիմ վէ նէրէտէն սուղը-  
 նըզը պիլմէմ. սէնսնէն ուզուուպ օլունզը, կյ ճիւմ-  
 28 է հագգուզը իշէյէնիր՝ տէյէտէք տիր: Արրա-  
 համ վէ խահան կի թանկոր իլէ ճիւմէտ փէյտամ-  
 պիրինիզ մէտքի թ Ալլահան, վէ քէնսնինիզի  
 խարիժէտ աթըլըլը կէտօրտիյինիզ զուտ, օրստա  
 29 աղլարը վէ տիշ զըշըրտամասը օլսագագ տըր: Վէ  
 շարդ իլէ զարպտան, վէ շիմալ իլէ ճէնսուպտան

կելիս՝ մէշքիւթ նույնահատա սօվրատատա օթուրա-  
30 ճագլոր, վէ իշխ է էվլիւրի օրանադ սոկրաֆիւր  
վար, վէ սոկրաֆի օրանադ էվլիւրիւր վար արր:  
31 Օլ կիւնատէ ֆէրիսիւրտն պատ'զըսը եռանընա  
կելիս անա՝ Պուրատան ըզգըս կիթ, զիրս Հե-  
րովդէս անի, դաբլ է էթմէք խօթ էյօր՝ աւտիրէր:  
32 Օ տախի անլիրէ աւտի քի՝ Վարրով ու թիկիցէ  
աւյինիդ քի՝ Խշթ է պու կիւն վէ եռարըն ձինընէր  
Հըգարրով՝ միջաւոր վէրիրիմ, վէ իւցինծին սիւն-  
33 ան թէմամ ուրուրմ: Լաքին պանա պու կիւն իշէ  
եռարըն վէ երթ է սի իւն կէրմէք տիր: զի-  
րս երառազէմնէն ուրցարը պիր վէյզամզէրին  
34 հէլուք օրմասը միւնքին տէյիլ տիր: Եշ վէյզամ-  
զէրիւրի դաբլ է տէնին վէ սանա կէ օնաւէրիւրինէրի  
թայայան երուսաղէմ, երուսաղէմ, թայայա-  
գէնափ վիլիմէրինի գանաւուրարընը ամթընա իւն-  
շառաւ կիսի, զաշ տէ թ'ա սէնին է վլատընը  
թօփամազ խօթ է տիմ, ամմաս սիր խօթ է մէտինիդ:  
35 իշթ է սիզէ խանէնիզ [միրան] պրագըլլը: Հացի-  
գաթթէն սիզէ տէրիմ քի սիզ՝ մասպուրըն իսմիլէ-  
կէն միւսպարէք ուրուն՝ տէյէ ձէյինիզ վազըթ  
կէլիննէյէ աւէք, ուէնի կէսոմէյէ նէ քսինիզ:

## ՊԱՐԱ

1 Վէ սէպթ կիւնիւնտէ ֆէրիսիւրին միւթէպէ-  
րանընատան պիրինին խանէսինէ թաւամ էթմէք  
ի զրէ կէլույինտէ, անլիր անը կէ օգէթ մէքատէ ի-  
2 արիր, վէ իշթ է օնիւնտէ խօթխոս ուլը պիր ա-  
3 ամէմ վար խօր, վէ Յիսուս նէլուս վէրիս՝ եր-  
պատը ը շէրիւմթ իշտ ֆէրիսիւրին սէյիլէրէք:  
Սէպթ կիւնիւնտէ շիմա վէրմէք ձար'զ ու տիր:  
4 աւտիր: վէ անլիր սիրքի, թ էթմէքիւրինատէ, անը  
5 թաւամ զիթս վէրիւմք սալը վէրտի, վէ ան-  
լիր նէվազ վէրիս՝ Միլուն քիշմ քննտի մէր-

քէսին վէ եա էօքիւդի գույյույա աիւշտի քատէ՝  
Սէպթ իիւնիւ տիր՝ տէյէրէք, անը տէր հաւ չը-  
6 գարմազ՝ տէտի վէ անա պու շէյէրէ նէվազ  
վէրմէյէ զատիր սըմարըրար:

7 Վէ տառ'վէթ օրունանլարըն պաշ սէտիրէրի սէշ-  
տիրէրինի կէ օրմէքի անլիրէ պիր թէմսի սէ օյ-  
8 լէյիս, Պիր քիմէն թարաֆընատան աիրյինէ տառ-  
վէթ ուրանորզընա պուշ սէտիրտ օթուրմա,  
ումայա քի սէնտին միւթէուկը պիր տառ'վէթիսի  
9 սըմարցէ, Սէնի վէ անը տառ'վէթ էտէն կէլիս սա-  
նա խիթատէն՝ Պանա եէր վէր՝ սէտիրտէ, ս  
զէման խէնալիթ աշաղդրի եէրի թութմազա  
10 պաշայացան Ամմա տառ'վէթ ուրանորզը զէման  
վարգը աշաղդրի մասնաբէտ օթուր՝ քի սէնի սառ-  
վէթ էտէն քիմէն կէ սայիլինատ սանա՝ Տօնթըմ,  
սահան եօգարը պույյուր՝ տէյէ: ս զէման սօվրա-  
տա սէնին իշտ սէտիրապէր օթուրանլարըն հու զու-  
11 բընուս սանա շէրէ փ օրուր: Զիրս հէր քիմ քի  
քէնտինի եիւ քսէւսիրսէ՝ ալլազըլլուրը, վէ հէր  
քիմ քի քէնտինի ալլազըլլուրըա եիւ քսէլիր,  
տէտի:

12 Վէ անը տառ'վէթ էտէնէ տախի տէտի քի ի օյ-  
յէ եա ագշամ թաւամը իթալիկինէ, տօսթւուրընը  
եա գարնտաշարընը եռախոս թէւալիի զաթընը  
եա զէնկին դոնշըլլարընը տառ'վէթ էթմէ, ումայա  
քի սէնիր տախի պիր մուզապէտ սէնի տառ'վէթ  
13 էթմէնիրիյէ սանա միւ քետիաթ ուատ և աքին զի-  
յաթէթ էթմէյին զէ ման, Փազիրէր վէ սոստիթ-  
լար վէ թօփալլար վէ անմալարը տառ'վէթ էյէ:  
14 Վէ միւտարէք օրուրուն, պիրս անլիրին սանա  
միւրեաթաթ էթմէյէ իջթիսարը եօգ արը: Հիւն-  
դի քի սանա սիրինիրն գրյամէթինտէ միւ քետ-  
թաթ էտիլէնէք տիր:

15 Վէ սօվրատա պէտիրապէր օթուրանլարան պի-  
րի պունու իշիթտիքտէ, անա՝ Մէլէ քիւթ Ու-

- լահուա էքմեք եկյէն նէ միւպարէք տիր՝ տէտի:  
 16 Օ տախիս անու տէտի քի՞ Պիր ատէմ պէտիք ք  
 պիր զիյագի՞թ թէ թէրթից էտիս՝ շօդ քիմուէտիրի  
 17 տավէլի էջյէտի Վէ ազշամ թա՞մարը վագթը թա-  
 տա, ատվէլի ուշւանալաբա՝ նէրինիզ, պիրա շիմ-  
 տի հէր չէ հազըր ուրը տէմեք իւ զրէ գուլինը  
 18 կէ անտէտի Վէ ճիմէտի պիրտէն էսօդ տիէ-  
 մէյէ պաշտոյը էվգլէքիսի անա՝ Պիր թարլա  
 ստթըն ալուըմ, կիսիսպ անլ կէտիմէքիլիմ հնապ  
 էտէր. թէ ճա էտէրիմ, պէնի մա՞զուր թութ.  
 19 տէտի: Վէ տիկէր պիրի՝ Պէ չիփթ էսօքի պա-  
 թըն ալուըմ, վէ անլէրի թէ ձրիստ էթմէյէ կիսի-  
 յորըմ. սանա թէ ճա էտէրիմ, պէնի մա՞զուր  
 20 թութ՝ տէտի: Վէ տիկէր պիրի՝ Պէն թէ էնչիւ-  
 լ էթամի, պու սէպէտէ մէլպնի կէտմէմ. տէտի:  
 21 Վէ ու գոււ կէլիսա էֆէնտիսինէ պու չիլէրի  
 խասէր վէրախ. ո զէման խանէ սահիսի դադա-  
 պա կէլիսա գուլնա՝ Զար շալուու չ չիրին հատ-  
 տէրի իւէ սօգագլարընա շըզըզ. Փուգարա վէ  
 սագաթ վէ թօփան վէ ամարլարը պուրայ իւէրի  
 22 կէթիր՝ տէտի: Գոււ տախի՝ էֆէնտիս, էմիիկ  
 իւ զրէ իւրա որոնու, վէ տահան նէր վար՝ տէ-  
 տի: Վէ էֆէնտիսի գուլը՝ Նոլլարա վէ չիթէրին  
 ենանինա շըզըզ. իւէրի կէլմէյէ կոդամ էլլէ, քի  
 24 իւանէմ տալա, Զարա սիլիք տէրիմ քի՞ Ու տա-  
 վէթ օլունան տատէմէրտէն հիւ պիրի թա՞մարմ-  
 տան թաթմայածոգ ուրը՝ տէտի:  
 25 Վէ անըն իւէ պէրասէր վաֆիր խարդ կիթմէք-  
 26 տէ իփէն՝ տէօնիսը անիէրէ տէտի քի, և յէր պիր  
 քիմուէ պանա կէլիս ան քէնսի քէտէրինէ, վէ  
 վալիսէ սինէ, վէ դէվէնսինէ, վէ էվլարնա, վէ  
 պէրասէրէրէրինէ, վէ հէնմիրէրէրինէ, հէմ տախի  
 քէնտի հանընա պիիէ պուզզ էթմէզսէ, պէնիմ  
 27 շակիրտիմ օլամազ՝ Վէ հէր քիմ խալընը թա-  
 ռըլուզ՝ արտըմ սըրա կէլմէզսէ, պէնիմ շա-

- 28 կէրտիմ օլամազ՝ Զիրա սիզուէն քի՞մ պիր զուլէ-  
 պինու էթմէք խմթէտիյինաւ, թէքմիլ էթմէյէ  
 լուզըմ ուղանը վա՞ր մը տէյիւ էվվիլսո օթուրուո  
 29 մաւրանը հիսաս էթմէզ. Օլմայո քի թէմէլ  
 պրագտագտան սոլոր թէքմիլ էթմէյէ գոտիրը  
 որմամազիէ, ճիմէք կէտինէրը անը խմթէնզա էթ-  
 30 մէյէ պաշտոյըզ, Պու տատէմ պինու էթմէյէ պաշ-  
 տոր, Պատգաթ թէքմիլ էթմէյէ գոտիրը օլմատը,  
 31 տէյէլէր, Նախօս հա՞նկը վատիշան տիկէր վա-  
 տիշան իւէ մու հարէպէյէ կիթմէք իւ զրէ իւրին,  
 օթուրուու էվվիլս՝ և զէրիմէ եիրսի պիին և գիէր  
 իւէ կէլէնէ գորըզ ու պիին իւէ շըզա պիիիրմիլիմ  
 32 տէյիւ, մէշիլըթ էթմէզ, Նոգաս օ տանա ու-  
 զագաս իւրին, էլլիկէր կէտնաւէրիոյ՝ միւսալէնա  
 33 թալէու էտէր: Խմոր պէտուէն սիզուէն էլլէ քիմ  
 պինութին է մալայինաւն վազ կէտմէզսէ, պէնիմ  
 34 շակիրտիմ օլամազ՝ Թուու էյի սիր, սամա թուու  
 թաթմայածո իւսէ, նէր իւէ թէրպիյէ օլունա  
 35 մազ: Օ՛ նէ թօփարազա, նէ տէ կիւ պիյէյէ եարար,  
 անը արշարըյա աթարլար. իւհարի Դուլսալարը  
 օլուն իշիթպինէ:

- 1 Վէ ճիւմէտ կէտմիւքիւլը իւէ կիւնան քեարլար  
 անը սիլլէմ ք իւ զրէ եանընա եազլանընը իւ-  
 2 քէն, Ֆէրբսիլը իւէ իւլէմն՝ Պու քիմուէ կիւ-  
 նան քեարլարը գապուլ էտիս, անիլը իւէ թա՞մա-  
 էտիյօր՝ տէյէրիք սէոյընիրը իւսէ  
 3 Օ տախի անլէրի շու թէմիլը սէոյընիրը անուի  
 4 քի, Միրտէն հա՞նկը ատէմ եիւ զ գոյանու օլուու  
 տա անլէրուն ուրիրինի զայու էթմէզսէ, տօգ-  
 ուն տօգու զընը չէ օլուտ պրազրպ ու զայու օլունը  
 5 պաշտոնայա տէյին անըն արտընան կիթմէզ Վէ  
 անը պուլտըգտան՝ սէվինիզ օմուզլարը իւ զէրինէ

- 6 Պահէյէ կելիոյ վէ տօսթլարը իլէ գոն-  
դլարնը եանցնա չարըրը անլէրէ՝ Դայոյ օրման  
7 գոյունը պոյ լորդը իշխն ողէնիմ իլէ մէսորոր  
8 ուունը՝ աէքր։ Սիզէ աէրիմ քի քէջարիփ թէվ-  
պէ էտէն պիր կիւնահքեար իշխն ոէ մատա օլան  
մէսէրրէթ՝ թէվզէյէ միւնթառ օլիոյան տօդսան  
տօգուզ սային իշխն օրման մէսէրրէթ տէն զիյատէ  
9 ուուր։ Նախօսա հանկը գարընըն ոն տիրհէմ հա-  
մար ոլուոյ տա, պիր տիրհէմինի զայոյ էթարիք-  
տէ, ըրուող եազըն՝ խանէյի սիրփիրէք անը  
10 պոյ լունայատէք ամբգամթիւ արամազ։ Վէ պուլ-  
տըլընատ, առօթ վէ գոնզու գարըլարը չաղըլըն՝  
Դայոյ էթարիք տիրհէմի պուլտըլըն իշխն պի-  
11 նիմ իլէ մէսորոր օրունը՝ աէքր։ Սիզէ աէրիմ քի  
քէջարիփ թէվզէյէ էտէն պիր կիւնահքեար իշխն  
Ալլանէն մէլանիքէափ հուզուրընատ մէսէրրէթ ո-  
լուր։  
12 վէ եինէ տէտի քի՝ Պիր տատէմին իրի օզըու  
13 պուլունուպ, քիւշիյի գիտէրինէ, ևյ գիտէր,  
մարտին պանոն խատպէթ էտէն վի հիսույշի վէր՝  
տէտի, ո տախի անլէրէ էմլայինի թագսիմ էյլէ-  
14 տի, վէ ջոգ կիւն կէշմէցսիդին՝ քիւշիյ գ օզըու  
էյր չէյի տէ վիրիփայ ուզագ պիր սիյարտ կիթտի,  
վէ օրատա սէցիհանէ եալայարագ մարինի թէ-  
լուր։  
15 էթմէքիէ, գարուրէթ չէքմէյէ պահասար, վէ  
գարըլ ու սիյարըն էնարիսինուն պիրինէ ինթի-  
սուպ էթմէքիէ, ո տախի անը տօնու զար օթ-  
լութ մագ իշխն, քէնուի չիթիշինէ կէտուտիրի։  
16 վէ տօնու զարըն եէտիքլէրի խարնու պլարտան  
գարնընը տօյուրմազա արզու։ Էտէր իսի իսէ տէ,  
17 անա քիմանէ վէրմէզ իսիր Ամմա քէնտինէ կէտիզ  
տէտի քի՝ քէտէրիմին գանչ ըրդատարընըն էք-  
մէքլէրի արթար պիլէ, պին իսէ անլըգտան հէ-

- 18 Հաք օլույօրըմ, Գալույու գիտէրիմէ զարայըմ,  
վէ անա՝ ևյ գիտէր, սէմայա վէ սէնին հուզու-  
19 րինոսա կիւնահ ինչետիմ։ Արթըգ սէնին օզըն  
տէնիմլյէ լոյրդ տէյիլ իմ։ պէնին սէնին ըրդատ-  
20 լորրկըն պիրի կիպիր թութ՝ տէյէյիմ։ Վէ գալ-  
դըզ գիտէրինէ կէլարի։ ամմա անա ուզագ ի-  
շին գիտէրի անը կէտօրիոյ չէ ֆուաթ էթտի, վէ  
սէյէրտիպա ողոյնընա սարըլարագ, անը էսփարի։  
21 Վէ ողու անա՝ ևյ գիտէր, սէմայա վէ սէնին  
հուզու ըրինոսա կիւնահ իշլէտիմ, վէ արթըգ սէ-  
նին օզըն տէնիմլյէ լոյրդ տէյիլ իմ։ տէտի,  
22 գիտէրի տախի գոյ լարընա խիթապէն ևն ա՛լա-  
խիլաթը լոյրդարըզ՝ անա կիյարիինիդ, վէ անըն  
էլինէ եիրի վի գ վէ այտազորընա այտա զապլարը  
23 վէրինիդ, վէ պէսիր օլան պուզազըյը կէթիրիոյ  
24 պուզազըյըն ան եկյիս շատ օլուլըմ, Զիրտ պու-  
զըլըմ էուժիւ իսիր, ամբիլուի, դայոյ սըմուշ իսիր,  
պուլունուու, տէտի, վէ շատ օլմազա պահատը-  
լունազըլ, կէթիր խանէյէ եազգաւարընատ րազա  
26 իլէ չարը սէտասընը իշլթտի, վէ ուշագլարըն  
պիրինի չաղըրըը՝ Պունար նէշ տիր՝ տէյիլ սուալ  
27 էթտի, 0 տախի անա՝ Գարնաւարը կէթիր,  
վէ գիտէրին անը տօգ սայիմ պուլուրը իշին,  
28 պէսիր պուզազըյը պուզազաւը՝ տէտի, 0 տախի  
կիւնինիզ, իշլրի կիրմէ ք իսթէմէտայիի էշանէն,  
գիտէրի արգարըյա չէցըց՝ անա րէճան էթտի,  
29 0 տախի գիտէրինէ էշվասէն, իշլրէ պունաձաւ սէ-  
նէտէն պէտրու սանա խուտմէթ էայշօրըմ, վէ պիր  
վազըլթ սէնին էմրինէ մուխալէ քէթ էթմէտրիմ,  
վէ պիր քէրրէ տօնմլարըմ իլէ շատ սըմագ իշին  
30 պունա պիր օզըու պիլէ վէրմէտին։ Ամմա սէնին  
էմմարինի ֆանիշէտի իլէ եկյին պու օզըն կէլարի  
զէման, անա պէսիր պուզազըյը պուզազաւըն  
31 տէտի, 0 տախի անա տէտի քի՝ ևյ օզըուլ, սէն

տա՞իմաս պէնիմ իլէ պէրապէք օլուազ՝ պէնիմ օլանըն  
32 Ֆրէմէն սի սէնին ափր Ամենա շատ ու մէսրուր օլմագ-  
վաճիսդ իսի. իրա պու գարնայրն է ումիշ իսի,  
սիրիլսի, հէմ զա՞րու օլմուշ իսի, պու լունառու.

## ՂԱՂ 16

- 1 Ա և շակիրալերինէ տէտի քի՛ Գիր զէնկին տ-  
տէմին պիր քէթիսիւտասը վար իսի. վէ պու-  
նուն 'արէջնատէ' Սէնին էմլաղինի թէլէֆ էտի-
- 2 յոր՝ տէյիւ անա շիքեայէթ օլունտու 0 տախի  
անը շազրբար Սէնին էմդդշնատ պու իշիթտար-  
յիմ նէ՞ ափր. քէթիսիւտալըզիլն հիսազընը  
վէր, զիրա արթըզ քէթիսիւտա օլունտայըն տէ-
- 3 ափր. քէթիսիւտա տախի գէնասի գէնատինէ տէտի  
քի՛ նէ՞ ետափայըմ, յինքի է փէնտիմ քէթիսիւ-  
տալըզ պէնտէն ալըյօր, գազմաղա գատիր տէյիլ
- 4 իմ, ափինմէյէ ութանըըըմ: նէ ետափանազըմը  
պիիրիմ, քի քէթիսիւտալըզտան 1 ազը օլունուր-  
զրմ զէման պէնի խանէլէրինէ գապուլ էտէլէր:
- 5 վէ է փէնտիսինէ պօրմըւ, օլունլարը պիրէր պի-  
րէր շազրբար էվիլէրինէ: էվինտիմին նէ՞ գատար
- 6 պօրմըկ վար՝ տէտի: վէ օ' եփոզ 'ձէրրէ զէյթուն  
ետոզը՝ տէտիքտէ, օ տախի անա՝ թէմէսախիցիւ-  
իին ալ, վէ օթուրուզ սէրի՛ն ելլի եռաշ՝ տէտի:
- 7 Պատէնու տիրէրինէ: Սէնին նէ՞ գատար պօրմըկ  
վար՝ տէտի. օ տախի՝ եփոզ պուզաց տէ-  
տիքտէ, անա՝ թէմէսախիցիւիին ալ, սէքսէն եռոզ՝
- 8 տէտի: վէ է փէնտիսի նահագդ քէթիսիւտայը  
'ագիլսնէ հարէքիթ էթտիյի իշին մէտն էլլիքտի,  
զիրա պու տիննանըն օլունլարը գէնտիմ նէու-

\*Պիր էւրբէ ան սէքիդ ետիսու եիրմի օգգա տրրի  
†Պիր էւ եփոզ սէքսէն ետիսու իքի եփոզ օգգա  
տրը!

- 9 էրըննաէ է հէ ի նուրտան զիյտաէ 'ազիլ տիրէբը:  
2 զէն տախիսի սիզէ տէրիմ քի՛ Քէնտինիզէ Փառիս  
մալտան տօսթըլը գողանընըզ՝ քի՛ միւհիթամ օլ-  
ուրընըզ զէման սիզի էպէտի մէնքէնէլէրէ զա-  
10 պուլ էտէլէրի: ին նի զի՛ շէյտէ ստարզ օլուն՝  
չօգտա տախիս ստարզ օլուր: վէ էն միւզի շէյտէ  
նահագդ օլուն չօգտա տախիս նահագդ օլուր:
- 11 իմսիր ֆասիս մալտան ստարզ օլմատզընըզ հալ-  
տէ, հագիտի օլունը սիզէ քի՛մ ինտանտագ տրրի:
- 12 վէ ափէրին նէննէս սինտէ ստարզ օլմատզընըզ
- 13 հալտէ, սիզինքինի սիզէ քի՛մ վէրիր: չէն պիր  
իրամէթ քետը իշի է գէնալույ շուլլը էտէնէլէզ,  
զիրա ես պիրինէ պու զի էտիո՞ սիրէրինին սէ վէ-  
տէ ափր, ետիսու պիրինէ միւրզէմէթ վէ տի-  
րէրինի թանգիր էտէնէլէզ ափր: հէմ Ալլահ հէմ  
մալէ զուլլը էտէնէլէզ սինիլ:
- 14 Ա և քէթիսիլէր մալփէրէնթ օլուրագ, պունուն  
հէրմէսինի իշիթ մէ քի՛, անը իսթինզա էթտիլէր:
- 15 0 տախի անլէրէ տէտի քի՛ Սիզ տակմէրին հու-  
զուրընտա քէնտիլէրինի թէկորիբ էտէն քիմսէլէր  
սինիզ. ամման Ալլահ շազզէրինիկ զիւլիր, զիրա  
նաս պիյնինտէ ա՛լս օլուն շէ ինս Ալլահ մէքրուն:
- 16 ափրը նէրի՛մթ իշի փէյզամզէրէր թօվհաննէսէ  
գատար օլուազ՝ օլ վազըթտան պէրու. մէկչիթիթ  
Ալլահ թէոզիր օլունուր, վէ նէր քէս անս
- 17 էտէուէ կիրէր: նէրի՛մթտան պիր նօզթա տիւշ-  
մէտին իսէ, սէ մա իշի զէմինին զո՞լ օլմասը տա-
- 18 հա զույզ ալըր: Նէր քի՛մ քի՛ քէնտիր զէգէնինի  
թաթիթ էտիսու զարբանինի թէզ զիւլ էտէրսէ  
զինս էտէր, վէ նէր քի՛մ քի՛ թէթիթ օլունանը  
թէզ զիւլ էտէրսէ իշինս էտէր:
- 19 իրզագանին իշի զարբիթ գումանչ կիրմա՛ հէր կիրմ  
իհիթիւմանէ սէ ֆա սիրէն զէնինին պիր տակմէ վար
- 20 իսի: վէ անըն գափուս օլունտա, լըալանլարը տօ-  
լու օլուրագ, պրագըլըլը Պաղարու նամընտա

21 պիր Փագիր պուլունուայ, Զէնկինին սօֆրասըն-  
 տան տիւշէն զըրընթըրարտան տօյմաղը արզու  
 էտեր իսի. վէ քէօփէքէր տախի կէլիսպ՝ անըն  
 22 ըլուանլարընը եալարըր իսի. վէ ու Փագիրին  
 վէ ֆաթթը վուգու.՝ պուլմաղէ, մէշքէր վառթթա-  
 սըլիէ Արբահամին դուհաղըն կէօթի բիւլու.՝  
 վէ զէնկին տախի վէ ֆաթթ էթմէ քէ տէ զն օլուն-  
 23 տու. վէ ձէ Հէնանէ մտէ՝ աղապատ իրէն, նազար  
 էտիու. ու զագատան Արբահամը վէ անըն դուհա-  
 24 զընա Դազարուը կէ օրափէ, վէ ֆէրեատ էտիու.  
 նա Արբահամ փէտէր, պանամէնմէթ էյէ, վէ  
 Դազարուը կէնանէր՝ քի վարմաղընըն ու զընը  
 սոյա պաթըրըու, աիցիմի սէրինէթ սին. զիրա  
 25 պու.՝ ալէջտէ աղապա չէ քիյօրըրմ տէտի. Արբա-  
 համ տախի. էյ ողուլ, սէն էօթինիկատ էյի շէ-  
 լէրինի, Դազարու տախի քէ դայիք քէ օթի շէ-  
 լէրի ալուրզընը խաթթընա կէ թիր. վէ շիման օ  
 26 միթէսէլլի օլուա, սէն աղապա չէ քիյօրըրսն. էէմ  
 պունուն նիւմէնէսինանէն մատա, սիզին իրէ պի-  
 զիմ արամըզան պէօյիք պիր կիրասապ ստոպիթ  
 գըլնմըլ արը, շէոյիք քի պուրատան սիզի կէշ-  
 մէք իսթէյէնլէր գատիր օրմայալար, վէ օրատան  
 27 պիզէ լիւշէ էսինէնէր կէշէնէյէլէր տէտի. Օ  
 տախի. էյոյէ իսէ, էյ փէտէր, սէնանէն տիւլրիմ,  
 28 անը փէտէրիմն խանէսին կէ օնանէրէսին. Զիրա  
 պէշ գարնաւայրմ վար, թա քի անէրին տախի  
 պու.՝ աղապա մահայինէ կէրմէմէտիր իրէն անէրէ  
 29 շէնատէթ էտէ տէտի. Արբահամ տախի անու.  
 Մուլուս իլէ փէյամուկէրէրի վար, անէրին տիկ-  
 30 լէսինէր՝ տէտի. Օ տախի. Էսյը, էյ Արբահամ  
 փէտէր, լավէս էյէր անէրէ էմիթթան պիրէ  
 31 կիտէրէ, թէվզէ էտէրըր՝ տէտի. Օ տախի տ-  
 նա՝ էյէր Մուլուս իլէ փէյամուկէրէրի աիլլէ-  
 մէզէրէս, էմզաթտան պիրէ զըրյամ էթսէ տա-  
 խի իլլամ օլունմայանագլար՝ տէտի.

1 Վէ շակիրալէրնե իրիթապէն՝ թէօքէզէրին կէլ-  
 մէ մէսի միւմքին տէյիլ տիր. ամենա վայ կէլմէլ-  
 2 րինէ սէպէու օլուն. Պու քիչի քէրատն պիրինի  
 սիւրչտիւրմէ տէտի իսէ, պայնընա պիր՝ տէյիլմէն  
 թաշը ասըլուզ տէնիզ ամբըմասը անու տան էյի  
 3 տիր, գէնատինիզի սազընընըզ. էյէր գարնատարչէ  
 սէնին ալէյինինէ խաթթատ էտէրսէ, անը թա'փիր  
 էյէր, վէ էյէր թէվզէ էտէրսէ, անը ափի էյէր.  
 4 վէ էյէր սէնին ալէյինինէ կիւնատ էտէտի քէրըրէ  
 խաթթա էտիու. կիւնատ էտէտի քէրըր՝ թէվզէ է-  
 տէրիմ՝ տէյէրէ պ անա ըիւնու էտէրսէ, անը  
 ափի էտէսին տէտի.  
 5 Վէ րէտուլիլ Բարպապա՝ իմանըմըզ արթըր.  
 6 տէտիիլ Բարպապ տախի. էյէր խաթթատ տանէսի  
 գատար խմանընըզ օլուս իսի, պու ճիւմմէթ տ-  
 դանընա, գէօքտէն սէուքիւլիւզ տէնիզ իինին տի-  
 քիլ տէտիիլնէ կիափ, սիզէ իթա'աթ էտէր իսի.  
 7 Վէ սիզտէն գիշմ վար քի՛ շիֆթ սիւրէն եա  
 սիւրի. կիւնատ գուլու. օլուս տու. թարլատան  
 կէլայիլ կիափ նէշին սօֆրայա օթուր՝ տէյէրէնէք  
 8 տիր. Լաքին անա թա'ամըմը հազըրլա, վէ գու-  
 շանըզ պէն ենէյիզ իշիննէյէտիք, սանա խըտմէթ-  
 էյէր, անան սոկու սէն տէ ենիզ իշէրսին տէ-  
 9 մէ զ մի. Ոմէկտա ու գուլու, պույուրըլան շէյէրի  
 իմրա էթալիյի իշին միթէշէքփիր օլուր մը.  
 10 զանն էթմէմ. քէզալիք սիզ տախի սիզէ ճիւմէ-  
 պույուրըլան շէյէրի եափորզընըզ վագըրմ. Յա'ի-  
 տէսիզ գուլլար ըզ, զիրա իճրասը սիզէ փարզ օ-  
 լանը եափորզ տէյինիզ, տէտի.  
 11 Վէ քէնասի Սրուսոյիմէ կիտէր իքէն, Սա-  
 մարիս իլէ Գալիլեանըն օթապընտան կէլմէսի

- 12 վագը՝ օլսուս վէ պիր քեցէ կիրեր իցէն, անըն  
դարձաւընա օն նէ փէր միւ զամբը տաէմ ըլլըրպ՝  
13 ու զագաւան տուրալապ, եիւ քսէք սէ ալէ, նա  
Մուալիմ Յիսուս, պիզել մէրհամէթ էլլէ տէ-  
14 տիրէր, Օ տախիս անլէրէ կէօրոխ քաէ՝ վարըզ  
քէնատինիզի քեանինէրէ կէօրօթ էրինիզ՝ տէտի.  
15 վէ անլէր կիտէր իրէն, թահիր օլորըրար, վէ ան-  
լէրաւէն պիրի շիֆոս ողուըզընը կէօրախ քաէ,  
երի քսէք սէսէլ Ալլահան համատ էտէրէք րիւ ճու,  
16 էթ պի, վէ անըն այզգըլարընա զափաննազ՝ անա  
թէւքքիւ էլլէտի, պու տախիս Սասամբարիուր իսիւ,  
17 վէ Յիսուս նէ վազ վէրիս. Օն քիւթ թաթէրի ո-  
18 լունմատը մը, տօգուզը նէրէտէտ տիր. Պու է հ-  
նէպիտէն դայրի՝ Ալլահան համատ էթ մէյէ րիւ ճու,  
19 էտէնլէր պու լունմատը մը՝ տէտի, վէ անա Դալդ  
կիր, իմանըն սէնի խէլաս էլլէտի՝ տէտի:  
20 վէ փէրիսիւր թարավընստան մէլէքիւթ Ռւլ-  
լահ նէ վազըթ էլլէտէյի սու՞ալ օլունմազի, ան-  
լէրէ նէ վազէն Մէլէքիւթ Ռւլլահ սու՞րէթ ի դա-  
21 հիրէտէ կէմէջ զ. վէ իշթէ պուրատա, եա՞ իշթէ  
օրատա՝ տէմէյէ նէ քէրէ, զիրա իշթէ մէլէքիւթ  
Ռւլլահ սիզն իշինդատէ տիր՝ տէտի:  
22 վէ շակիրտէրինէն տէտի քի՞ իսկն իւլ ինսանըն  
կիւնէրինստէն պիրինի կէօրմէյէ արզու էտէնլէյի-  
նիզ, աման կէօրմէյէ նէյինիզ կիւնէր կէտէք:  
23 վէ սիզէ իշթէ պուրատա, եա՞ իշթէ օրատա՝  
տէյէ նէ քէրէ. կիթմէյինիզ վէ թամոի՞ օլմայնըզ,  
24 Զիրա շիմէք կէօր ալլընտա պիր թարավատան  
լումուն էտիս կէտիք ալլընտա ո պիր թարավա  
զիյա վէրատիք միսիլլի, իսկն իւլ ինսան տախի  
25 քէնտի կիւնինտէ պէտյու՞ օլսմատ տրրու, Ամմա-  
է վզիւս անըն չոդ շէյլը չէքիս՞ ողու նէսու թա-  
26 րաֆընտան րէտա օլունմասը լազըմ տըրու, վէ  
նոյըն կիւնէրինտէ օլորըզ կիպի, իսկն իւլ ին-  
սունըն կիւնէրինտէ տախի էոյէ օլսմատ տրրու

- 27 Զէւաէի նոյ սէփինէյէ կիրիս՝ թռէթան կէլէրէք  
միւ մէկ խարզը հէւաք էլլէտիկը կիւնէ տէտին, եէ-  
յիս էլլէրէր վէ թէղէվիմէ էտիու թէզզիմ օլու-  
28 նուրըրա իսիւ, Վէ զալիք Ղավուըն կիւնէրինտէ  
տախի օլորըզ կիպի, եէյէտ էլլէրէր իսիւ, ախոզ  
ու իթա էտէրէր իսիւ, էլլէրէր վէ պինա էտէր-  
29 լէր իսիւ Ամմա Ղավուըն Սոդուման ըլլըրըզ կիւն-  
տէ սէ մասան աթ էլլ իրէ քիորգիթ ետոզըզ միւ մ-  
30 լէսինի հէւաք էթատի, իսկն իւլ ինսանըն գուհու-  
էտէնէյի կիւնտէ տախի պէտյու օլսմատ տրրու  
31 Օլ կիւնտէ հէր քիմ տամատ օլուսոյ տա, էշա-  
սը խանէտէ օլուր իսիւ, անլէրի արմաղան էնմէտին.  
քէղալիք թարրատա օլուն կէրիյէ տէօնմէտին:  
32 Ղավուըն զէվմէտինի խաթըրընըզ կէթիրինիզ:  
33 Հէր քիմ հանընը գուրթաբադ իսիւ էրուէ, անը  
զայ՝ էտէնէք, վէ հէր քիմ անը զայ՝ էտէրուէ,  
34 իհաս էտէնէք տիր, Սիզէ տէրիմ քի՞ Օլ կէտէտէ  
պիր եաթագտա իքի քիշի պուրունուպ, պիրի  
35 ալլնանագ վէ օլ պիրի պրազըլանագ տրրու, Իքի  
գարը պիրիկքան տէյիրմէն չէքմէքտ պուրու-  
նուպ, պիրի ալլնանագ վէ օլ պիրի պրազըլա-  
36 հագ տրրու թարրատա իքի քիշի պուրունուպ,  
պիրի ալլնանագ վէ օլ պիրի պրազըլանագ տրրու  
37 վէ անա նէ վազէն ևա Բարպազ, Անօրէտէ տէտի-  
էր: Օ տախի անլէրէ Լաշէ նէրէտէ իսէ՝ դար-  
թալլար օրայու նէմու օլուր՝ տէտի:

- 1 Վէ տա՞իմա տու՞ա էտիս՝ օսանմամագ կէրէք  
իսիյինէ տա՞իր տախի անլէրէ պիր թէմէիլ սէ ոյ-  
2 էյիզ տէտի քի, Պիր շէհրտէ Ալլահատան զօրդմազ  
վէ ինսանա ըի՞այէթ էթմէզ պիր գատը վար իսիւ:  
3 Վէ օլ շէհրտէ պիր տուլ գարը պուրունմազիւ,  
եաթնան կիստիզ Խասմիմանէ հագդըմը ինդագ էյ-

- 4 Եւ տեր իսիտ Օ տախօս պիր միւտտէթ իսիմէմէս  
ամբ իսէ տէ, պատէն հու քէնայք քէնտինէն տէտի  
քի' էյէրի Ալլահատան դօրդմազ վէ ինսանա րի'ա-  
5 յէթ էթմէկ իսէ տէ, Պարի առ տուլ գարը  
պէնի թա'նզի էթտիյի էլլոտէն անըն հազ գլոնը  
ինգագ էտէյիիմ, տա'նիսա կէշիա պանա պաշ աղ-  
6 ըրոր վէրմէսին, Վէ Բարպար տէտի քի' նահագդ  
7 գատանըն նէ տէտիյինի տիկլէյինիսի ինսի Ալլահ  
կէնէ կիւնատիւզ քէնտինէ քէրիսա էտէն միւն-  
թէիսալարըն հոգ գլոնը, անչըր իշին տարը  
8 էտէր իսէ տէ, ինզագ էթմէկէնք մի' Արդէ տէ-  
րիմ քի' չապուզ հազ գլարընը ինզագ էտէնէք  
տիր, բաքին իսոն իւ ինսան կէրտիյինտէ' անէ-  
պա եէր իւզերինանէ ինսան պուլաճանզ մը,
- 9 Վէ սպին իզ տէյիր քէնտիէրինէ կիւնինիզ՝  
շայրիէրի թանզիր էտէն պա'զը քիւնէկէրէ տա-  
10 իսի չու թէմափի սէոյէտի իրի ատէմ տու'ա  
էթմէկէ հէյքէլէ ըլլոտը. պիրի քէրիսի վէ տիկէ-  
11 րի կէօմրիւքնի իսիր Ֆէրիսի տուրուպ' քէնտի  
քէնտինէ պու վէնչէտ տու'ա էլլէտի. ևս Ալլահն,  
սանա չիւ քր էտէրիմ քի' պէն սա'իր տումէքր կի-  
պի գափինը, նահագդ վէ զիւնաքետը վէ ետիսատ  
12 չու կէօմրիւքնի կիսի տախօս տէյիլ իմ. Համբ-  
թատա իրի քէրրէ օրուէ թաթուու ողի'թին  
13 իրատընըն իւ ցրինի քէրիսիմ կէօմրիւքնի իսի-  
ու զագուան տառըուզ կէօզէրինի պիրի կէօյէ-  
գալարըմագ իսթմէկ իսիր ամման կէօքիւնէ  
վուրուպ' ևս Ալլահ, ողի' կիւնահքետը մազ-  
14 քէրիթ զըլ' տէտի Արդէ տէրիմ քի' ոլ պիրին-  
տէն իւ պու' թէսպիր օլունմըլ օլարագ ինսնէ-  
սինէ էնտի. զիրա հէր քիմ քի' քէնտինի իսի ք-  
սէրիսիսէ ալլագլանաճագ, վէ հէր քիմ քի' քէն-  
տինի ալլագլարըն իւ քուլէնէք տիր,
- 15 Վէ անէքէ տօգուննասը իշին եանըն մա-  
սումար տախօս կէթիրտիէր. շակիրտէրի իսի-

- պաւնու կէօրմէքլէ անէքրի թա'զիր էթտիէր  
16 Ալլիս Յիսուս անէքրի եանըն չաղըրըպ' Պրա-  
դընըզ, չնուզ զլար եանըն կէլունէր, վէ անէ-  
րի մէն' էթմէկէնիզ, զիրա մէլէքի թ Ալլահ պու-  
17 մազուլէլէրին տիր Հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի'  
Սէլէ քի թ Ալլահ հէր քիմ չօնուզ կիրի գու-  
պու էթմէզուն, անու ասլա կիրմէյէնք տիր  
տէտի.
- 18 Վէ պիր լէ'ին' էյ քէրիմ Մու'ալլիիմ, էպէտի  
հայոթա վարիս օրմագ իշին նէ եանփայըմ' տէ-  
19 յիւ անա սու'ալ էյէտի վէ Յիսուս անա' Նիշ-  
շին պանա քէրիմ տէյօրուն, պիրտէն, եանի  
20 Ալլահատան զայրի քէրիմ եօգ արր էմրէքի պի-  
րիսին. Զինա էթմէկէսին, Գաթէ էթմէկէսին,  
Արրգաթ էթմէկէսին, Սալահ չէ հաստիթ էթմէկէ-  
սին, Փէտէրիկէ վէ վալիսէնէ հիւ թէթ էտէկէն  
21 տէտի Օ տախօս Վունարըն միւ մէկէսինի սէպավէ-  
22 թիմաէն պէրրու հրֆզ էյէտամի տէտի Յիսուս  
պունու իշիթտիտէ, անա' Տահա պիր նօդանըզ  
վար. նէն վար իսէ սաթթըզ Փաւարայա թէզզի'  
էյէ, վէ սէմատա խազինէնէ մարիք օրուրըն վէ-  
23 կէտ պանս թասի' ոլ' տէտի վէ սպունու իշի-  
տինէն միւ քէտաէր օլուս, զիրա զայթէթ զէնկին  
24 իսիր վէ Յիսուս անըն միւ քէտաէր օլուրզնը կէօր-  
տիք քատէ' Զէնկինէր մէլէքի թ Ալլահ նէ' կիւ ճ-  
25 յէ կիւէրիէր. Զիրա զէնկինին մէլէքի թ Ալլահ  
կիրմէսինանէն տէ վէնին իշին տէյէյինանէն կէտմէսի  
26 անան գույզ արը' տէտի վէ իշիտէնէր' Էյոյէ  
27 իսէ քիմ խէլոս օլա պիրի' տէտիէր. Օ տախօս  
ինսան իթտինանէ միւ մէքին օրմայն շէյէր' ինս Ալ-  
28 լահ միւմրին տիր տէտի վէ Պատրոս' Խթէ ուղի  
էտէր շէյէր թէրք էտիոզ' սանա թախօս' օլորգ' տէ-  
29 տիր Օ տախօս անէքրէ' Հազիգաթէն սիզէ տէրիմ  
քի' մէլէքի թ Ալլահ իշին ինոնէ ևս վայրիտէն  
ևս գաբուտա շար եա զէվէտ եա էվլատ թէրք

- 30 էթմիշ օլուապ, Պու զեմանսէ չօգ դաթընա վէ  
ախրէթաէ էպէտի հայոթա նա՛լ օլմայաճագ:  
հէ պիր քիմէն եօգ արը՝ տէտի:
- 31 վէ օն իքիւրի եանընա ալըպ անլէրէ՝ իշթէ  
երուաղէմէ չզգըյորըզ, վէ իսկն իւլ ինսան հադ-  
գընառ փեյտամզերէր վասրթաւըյլէ մուհարրէր  
օրն չյիւրին ճիւմէկսի իթ մամ օլունաճագ արը:
- 32 Զիրա թա՛ֆէտէրէ թէսլիմ օլունարագ՝ իսթի-  
դա վէ չիթմ օլունուապ, իւ զէրինէ թիւրրի իւժէք:
- 33 արի, վէ անը զամշըլյէ տէյտիք քանէն անիրա-  
դաթէլ ետէնէքիր. օտախի իւ չիւնճի կիւնան:
- 34 գրյամին էտէնէք արի տէտի: Անլէր իւտ պու  
չյիւրին ճիւմ պիրինի փէհմ էթմէտիւր, վէ պու  
սէօզ անլըրաէն մասխի օլմազիէ, սէցլինիւն  
չյիւրի ետրագ էթմէլ զէտ բախ:
- 35 վէ երիքովա եագլաւըլընտա, եօլ գէնարըն-
- 36 աս պիր ա'մա օթուրուապ տիբէնիյօր իսի: վէ-  
խորդըն կէշայինի իշիթ մէքլէ՝ Պու նէ՛ արի՝ տէ-
- 37 յիր սու'ալ էյշէմէսի իւ զէքընէ, Անա՛ նարդարէթի
- 38 Յիսուս կէշիյօր՝ տէյին խասկէր վերտիւր. Օ տա-  
խի և Յիսուս, իսկն ի Դաւիթ, պանա մէրհնամէթ:
- 39 էյլէ տէյին Փէրեատ էյլէտի: վէ է օնտէ կիտնա-  
լըր սի քիթ էթմէսի իշին անը թա՛զիր էյլէտի-  
լըր իսէ տէ, տահա զիշտակ՝ ևտ իսկն ի Դաւիթ:  
պանա մէրհնամէթ էյլէ՝ տէյին Փէրեատ էտէր
- 40 իսի: վէ Յիսուս տուրուզ՝ քինտի եանընա կէ-  
թիւրմէսին էմր էթաի, վէ օ եագլաւըլընտա:
- 41 Սանա նէ՛ եավմամը իսթէրսին՝ տէյին անտէն  
սու'ալ էթմէյինաէ, օտախի՝ ևա Բատզպ, կէօզ-
- 42 էրիմ այրըլն՝ տէտի Յիսուս տախի անն՝ Այրէ-
- 43 սըն, իմանըն սէնի խէլաս էթաի՝ տէտի: վէ տէր  
հաւ կէօզէրի այրըլոր, վէ Ալլահա համա է անէքք՝  
անըն արաը սըրա կիթափ, ճիւմէ խալդ տախի  
պունու կէօմէքլէ՝ Ալլահա համա էթաիէր.

- 1 վէ Երիքովա կիրին՝ իշինտէն կէշէր իքէն,  
2 իշթէ Զակիքոս իսմինտէ պաշ կէօմիիք միւ վէ  
3 զէնակին պիր տաէմ սուլունուայ, Յիսուսըն քիմ  
օլուրդընը կէօմէթ իսթէտի իսէտ տէ, պայու գը-  
ռուս օլուրդընտան խալդըն չագրըն սէուշէպիշէ-  
4 գուսիր օլմատ, վէ իշիք սէշիքտիու՝ անը կէօր-  
մէք իշին պիր ճիւմէկ աղամընա ըզգուը, պիրա  
5 օրուան կէշէտէք իսի: Յիսուս տախի ոլ մահալէ-  
կէտիքտի, եսուրը պագուպ անը կէօմէքլէ ա-  
նու իշ Զակիքոս, շապուգ աշազը էն, զիրա պա-  
կիւն սէնին խանէնաէ գալմամ լազըմ արը՝ տէ-  
6 տի: Օ տախի շապուգ աշազը էնիպ մէսէրը իթէ:  
7 անը գացուլ էթաի, վէ ճիւմէտի պունու կէօր-  
տիքտի: կիւնանքիար պիր տամէնին խանէսինէ-  
միւսափիր օլմագ իշին կիրտի՝ տէյին սէոյէնափ-  
8 լըր: վէ Զակիքոս տուրուզ, Բազպա՝ կիթէնաի,  
իշթէ մայմին նրափընը Փուդարայա վէրիքիմ: վէ-  
քիմէ իջիւրա իւ զատոր էթաիմ իսէ, տէօթ միս-  
9 լինի և տա էտէրիմ՝ տէտի: վէ Յիսուս անա՝ Պու-  
կիւն պու խանէյէ խէլաս կիւլաի, չիւնքի պու տա-  
10 իսի Արրահամ ողու արը: Զիրա իսկն իւլ ինսան  
զայ՝ օլունը արայը խէլաս էթմէյէ կէլսի՝ տէտի:
- 11 վէ անլէր պու չյէլէրի իշիթ մէքտ իրէն, քէն-  
տիխի Նրուսաղէմէ եագլն օլուրզը, անլէր տախի  
մէտէքփիթ Ալլահ Պիր հալ զաւհուը էտէնյինի  
զանն էթ տէքիւրի իշին, թէրքար պիր թէմինի  
12 սէոյէյիու՝ տէտի քիր, Պիր սուլուզանէ պիր հիւ քի-  
տուրը սէլաշիյէլընի ալզու սավութ էթմէք  
իւզրէ ուզազ պիր տէյարա տղիմէթ էթ տիյինատէ:
- 13 Օն նէ փէր պէնտէսին՝ չազըրըն՝ անլէր օն մինա-  
վէրէրէք, Պինիմ՝ ավութիմէտ տէյին թէմարէթ
- 14 էյլէյինիզ՝ տէտի: Ամմա անըն հէմէշիքիրի անս  
պուզզ էթմէքլէ՝ Պունուն իւզէրիմզէ հիւ քիմար

- օրմասներ խթէմէյիզ՝ տէմէք իշխն արտղնաւ պէ-  
15 քիլէր կէօնաւերախիւր վէ հիւքմասրըդ սէրանի-  
յէթինի ալլր ավուէթ էթայիշնատէ, քիմին նէ-  
թիմարէթ էթայիշնի պիլմէք իշխն աղչէյի վէր-  
մի օլորդը պէնաւէթիրինին գինափ եռանցն չաղ-  
16 ըլումանըը էմր էթայի վէ պիլմէնիսի եռագլու-  
մըզ էֆէնատմ, սէնին մինան ոն մրնան դաղնա-  
17 ար՝ տէտի 0 տախի անա՛ Աֆէրին, էյի պէնաւէ,  
էն ճիշչի շէյտէ սաստգ պուլունալըդի իշխն ոն  
18 չէ հր իւ զէրինէն հիւքին մէթին օլուն տէտի վէ ի-  
րինինիսի կէլիսի էֆէնատմ, սէնին մրնան պէշ-  
19 մրնան դաղնանար՝ տէտի վէ պունան տախի Աէնին  
տէ պէշ շէ հր իւ զէրինէն հէւ-շէւէլինի օլուն տէ-  
20 տի վէ տիկէր պիլմէնի կէրիզ էֆէնատմ, իշին պիր  
մէնափ իշխնաւէ հըփզ էյէտայիսի սէնին մրնան.  
21 Զիրա սէրթ պիր տէտմ օլորդըդի իշխն, սէնաւէն  
պէրդարմ. սէն գօմատըդըդի շէյի ալլրասրն, վէ  
22 Էքմէտիյինի պիլմէրսին տէտի 0 տախի անա՛ էյ  
եռարամազ պէնաւէ, սէնի քէնափ աղջրիշտան հիւքմ  
էտէրիմ. սէն պէնիմ գօմատըդըմ շէյի ալլրայ  
էքմէտիյինի պիլմէն սէրթ պիր տէտմ իտիյինի  
23 պիլմէր իքէն, Նիշին պէնիմ աղչէմի սարքադ-  
բարա վէրմէտին, պէն տախի կէլույշինմէն՝ անը  
24 Փայիզի իւէ թահուէլ էտէր իտիմ՝ տէտի վէ ս-  
րատա հազրը պուլունանար, Անուն մընայը  
25 ալլր ոն մընասը օլունան վէրինիզ՝ տէտի (վէ ա-  
նա՛ էյ էֆէնաւէ, անըն ոն մընասը վար՝ տէտի-  
էրի) Զիրա սիզէ տէրիմ՝ վէ քիմին վար ի-  
սէ, անա վէրիիիր, վէ քիմին եօգ իսէ, օլոնը  
27 տախի քէնափինստէն ալլրամազ ալրը Աման ի-  
զէրիէրինէն հիւքմատը օլունան խթէմէյին տէտ-  
մէնէրինի պուրայա կէթիրիզ՝ հուզուըըմատ  
գաթէ ետինիզ՝ ուշուի.  
28 վէ Ցիսուս պու շէյտէրի սէույտիքստէն սօկրա,  
երուսաղէմ լրդմագ իւզրէ իքէրի կիթմէքտ

- 29 իքէն, Զէյթուն ուշու տէնիլին տաղըն գու ըսկնատէ  
վազը՝ Պէյթ քանէ իւէ թևթանիոյա եռզլաւալըգ-  
տա, սակիրայէրինաէն իքսինի կէօնաւէրիսա տէտի  
30 քի, Գարցըտաքի քէոյէ կիտինիդի, վէ իշինէ կիր-  
ույշինիզ կիսոյի, իւ զէրինէ տալու պիր տաէմ պինանէ-  
մի՛ պուզը պիր որդիս պուլուըընըզ, անը չէ ո-  
31 զի այ կէթիրինիզ, վէ էյէր պիր քիմին սիզէ նի-  
շին շէօգիւրուընըզ՝ տէտի, սումա էտէրսէ, անա  
պէշոյէ սէույտինիզ, եռունի՛ կիֆէնալիյէ լազըմ  
32 արը՝ ուշունին սէնաւէրիլէնէլը տախի կիտիոյ՝  
33 քինսիլէրէ տէտիյի կիսոյի պուլուըըր. վէ սրփու-  
յը շէօգիւրը իքէն, սահովզէրի անէրէ՛ Արփայը  
34 Նիշին շէօգիւրուընըզ՝ տէտիիէր, Անէր տախի՛  
35 կիֆէնալիյէ լազըմ արը՝ տէտիյէր, վէ անը թի-  
ուուըլ եռանցն կէթիրինիզ՝ քէնափ էլույտէրինի  
որդինըն իւ զէրինէ աթմարագ, Յիսուսը պինատիր-  
36 տէտիը վէ օ կիտիէր իքէն, էլույտէրինի եռալ  
37 տէտիյէր իտի վէ հէման Զէյթուն տաղընըն է-  
նիշինէ եադլուրզնատ, շակիրայէրին պիր թին  
ձէ մաւաթը կէ օրուաք քիրէրի միւն ճիշտմէսի  
իշին մէկըրուք ուարաք, երի գուտք սէնէլ Ալլահնա  
38 Համան էթմէյէ պաշույզոյ, Բապազըն խօսիյէ կէլէն  
մէրիք միւպարէք օլուն. սէմանս սէլամիթ վէ  
էն երի ճէլէրաք համան օլուն. տէրէր խորի  
39 վէ խօսուզ իշինսէն պու'զը գէրիսիէրէ անա՛ Աս  
Մու'ալլիմ, շակիրայէրինի թա'զիր էյէ՛ տէտի-  
40 էր, 0 տախի անէրէ ճէվաստէ՛ Արզէ տէրիմ քի'  
էյէր պունար սիւ քիմի էտէրէրսէ, թաշըր  
նիտա էտէնէք տէտի, տէտի  
41 վէ եագլաւըըգտու, շէյրի կէօրսէքէ անըն  
42 իւ զէրինէ ալլրայըպ, Տեսաշի սէն տախի, պուրի  
սէնին պու կիսունիտէ սէլամիթինէ միւթէ՛ ալլրա  
օլոն շէյրի պիլմէ իտին. շիմոն կէույտիրինէն  
43 Նիշին օլուս. Զիրա իւ զէրին կիսունէր կէլէմէք  
քի՛ տիւշմէնէրինէ մէթէրիս շէքիզ՝ սէնի ինաթա

էսերեք, հեր թարավառան թաղեիդ էտէ ձեւքեր  
ամբու վէ սէնի, հէմ աէրունիկատէ ուան էվլատը-  
նը խառը իւշ եւ ան էտից՝ սէնատէ թաշ իւզե-  
րինատէ պիր թաշ պրագմատից ատպլար, յիւնքի զի-  
յարեթիկն վազթը ընը պիլուսին տէտի:

45 վէ հէյքէ էկ կիրիկ' իշխատէ ախոզ ու իթա է-  
46 աէնիւրի ջրդ արմազա պրացլարը: վէ սննիքէ խա-  
նէմ ինպատէթ խանէտ տիր' տէյին եւազրմը իւքն,  
սիդ անը հարաւամիքը մազարասը էթափնիզ տէտի:

47 վէ հէր կիւն հէյքէ ըստ թարիմ էտէր խափ-  
լաքին պաշ քեահնիւքը վէ ՚իւրեա իւշ գավլըն  
րէ խոլըրի անը հէրաք էթ մէյէ ֆուրասթ արար-  
48 լոր խափ խատ տէ, ևտէ մէք պիր շէյ պաւ լմազլար  
խափ: զիրա պիր թիւն խարդ անը արկլէմէյէ վէք  
մատ գայյէտ խափ:

## ՊԼՊ 20

1 Վէ ոլ կիւնլէրին պիրինատէ օնսուն հէյքէ լոտե  
խարդա թարիմ էտիոյ՝ պէտքը թիւ թէպիր էտէր  
իւքն, պաշ քեահնիւքը վէ ՚իւրեա մա իւշ իյար-  
լար պիրիք քոտ իւ զէրինետ կիւնիզ, անա խիթապէն:  
2 Պունլարը նէմ սէրահնիւքը ինըրա էթափնիկի, իւա-  
խօս պատ սէրահնիւքը իւանա վէրին քիմ խայինի  
3 պիզէ սէ ոյլ տէտիւրի: վէ անլէրէ էտվազէն  
4 Վէն տախօտ սէդէ պիր շէյ սու՞ալ էտէյիմ: Ցով-  
հաննէս սին վագթիզի սէմաստն մը, եօգսս ին-  
տանտան մը խափ, պանս սէ ոյլէյինիզ՝ տէտի:  
5 Անլէր տախօտ պիրի պիրի իւշ միւ զաքքէ էտիպ'  
իւշը սէմաստան տէ սէք': ևս նիշնին անա ինան-  
6 մասունը՛ տէյի նէք սիր: վէ էյէր ինսանատան  
տէ սէք, պիր թիւն խարդ պիզի թաշլար, զիրա  
7 արք' տէտիւրի վէ նէրէտէն ուարզընա գանըլըլար  
8 նէ վասպէնը վէրափիւրի վէ թիստուս անլէրէ՛ զէն

տախօտ պունլարը նէմ սէլսահնիւքը թէ ետփարզընը սիդէ  
9 սէ ոյլէ մէմ՝ տէտի: վէ գավլմա պու թէ մակիլի սէ ոյլ-  
լէմէյէ պաշատը. Պիր տախօտ պիր պատ տիքքի՝  
անը պաշգնըլարը թէ ալիմ էտէրէք խարըլ զէման  
10 զու րայէթէ կիթ ափ: վէ պատըն մահառ լընտան  
վէրմէրէրի իշին, մէ գափիմնատէ պաշգնըլարը պիր  
գուլ կէ օնտէրափի: ամմա պատընըլարը անը տէ ոյլիւպ'  
11 պոչ կէ օնտէրափիւրի: վէ թէ քրար տիկէր պիր  
գուլ կէ օնտէրափի, ամմա պունուու տախօտ տէ ոյլիւպ'  
հագարէթ էթ ափիքտէն սօնլրա պոչ կէ օնտէրափի-  
12 էր: վէ թէ քրար իւ շիննին: ուլարագ՝ պիրինին  
տահա կէ օնտէրափի: ամմա անը տախօտ եարալայըլ  
13 արշարը աթարը: վէ պաշ սահնիպի՛ նէ՛ եա-  
փայըլմ. սէ վիկի իւն ուղլընը կէ օնտէրէյիմ, պէտքի  
անը կէ օրափի: քլէրինատէ անա հիւ ըմէթ ետէրլէր՝  
14 տէտի: Պազնըլար խսէ անը կէ օրափի: քլէրինատէ:  
սիրիպիփիր իւշ սէ ոյլէկիպ՝ Պու՝ վարի պիր, մի-  
րասըն պիզէ գալմասը իշին կէ մինիզ անը է ու-  
15 տիր թէիմ տէտիւրի: վէ անը պաշտան ըրգարըպ  
է օլարի բափիւքը, ինոր պազ սահնիփի անլէրէ նէ՛  
16 ետփարն ագ սարը: կէլիս պոչ պաշգնըլարը հէւաք  
էտէ ձեւք: վէ պազը պաշգարալարը վէրէ ձեւք տէտի:  
ունչ: վէ անլէրէ շիմթափէրինատէ, չաշու՝ տէ-  
17 տիրէր: վէ անլէրէ նախոր էտիպ՝ խմուի ետփու-  
նըլուրըն րէտա էթափէրի թաշ քէոչէ թաշը ու-  
18 տու՝ տէյի մաւհարրէր ուան նէ՛ տիր: էյէր քիմ  
ու թաշ իւ զէրինէ տիր չըրսէ, փարէլէնէ ձեւք: վէ  
ո քիմին իւ զէրինէ տիր չըրսէ, անը է զէնէք տիր:  
19 տէտի: վէ պաշ քեահնիւքը իւշ ՚իւրեա պու  
թէ մակիլի քէնտիփէրինին հաջ գընտա սէ ոյլէտիյինի  
ակլումաբըլըլէ: ու սաւոթ անը տէր տէսթ էթ-  
մէյէ փուրսաթ արտարլար խսէ տէ, գավլմատան  
գորգարըլար:

20 վէ անը կէ օրէյիս՝ հիւ քիւմէթէ վէ վագինին  
լինէ թէ ալիմ էթ մէք իւզը անը պիր սէ ուղէ-

աիցիւ ըմեք իշխեն, սուրին սուրեթինուէ օլան ճառ  
 21 սուսար կետանէրախիւրու վէ անս սու՞ալ էտիպ՝  
 իշ Մու՞ալլիմ, պիդիրիզ քի ասղրու սէ ոչիշիպ՝  
 թա՞իմ էտէրախն, վէ խաթրա պագմայցրու Ալլա-  
 հըն թարիդինի հագիգամթ իւ զրէ թա՞իմ էտէր-  
 22 սին. Պիզէ՞ Գայսէրէ խարաճ վերմէք ճա՞րգ մի,  
 23 եօդսա տէյիլ մի տէտիւրու Օ տափի հիւրէրինի  
 ֆէ հմ էթ մէքը, անէրէ՞ Պիշի սիշին թէ էրիուտ-  
 24 էտիյօրսունըզ. Պանս սիրու տինար կէսութ էրինիզ.  
 անտէ օլան սուրէթ իիէ եազըր քիմի՞ն տիր՝ տէ-  
 25 տիքսաւ, Գայսէրին՝ տէյիլ ճէքաո վերտիւրու, վէ  
 տէյիլ բէ խանի Խայսէրէ ա՞րա օլանը Գայսէրէ, վէ  
 Ալլահա ա՞րա օլանը Ալլահա եւս էտինիզ՝ տէտի-  
 26 վէ անէրէ գամիլըն հուզուրնանսա անը սէօգէ  
 թու թամազ գատիր օլմայցր անըն ճէքաորնա  
 թէ անձիւազ էտէրէք ինքիւր պի էջլէտիւրու,  
 27 վէ գրյամիթ ինքեար էտէն սատու զիէրսուն  
 սպա՞զըր անըն եանընսա կէշիպ անս սու՞ալ էտէ-  
 28 րէք, իշ Մու՞ալլիմ, Մուզէս պիզէ կէյէր սիր  
 քիմէնին գարնատաը էվասուզ վէ Փաթ էտէրսէ,  
 զէ վէշինին գարնատաը ալըր գարնատաընա զիր-  
 29 րիշէթ փէյտա էթսին տէյիլ եազըր արր ինսի  
 եէտի գարնատա վար իտի, վէ սիրինձիսի սիր  
 30 գարր ալըր էվասուզ վէ Փաթ էթսի, վէ ոլ  
 գարրը ի իշինձիսի ալըր սու տափի էվասուզ  
 31 վէ Փաթ էթսի վէ իշինձիսի, վէ հագէ զա  
 եէտիսի տէ անը ալըր էվլսա պրագմայրագ-  
 32 վէ Փաթ էթսիւրու վէ միւմէսինուն սոնրա,  
 33 գարր տափի վէ Փաթ էթսի ինսի գրյամիթաւ,  
 անէրսան հաշնկըրնըն զէ վէշինի օլուր. իշնքի  
 34 եէտիսինին մէն ուու էտիսի օլուր տէտիւրու  
 սոնրա անէրէ ճէքազէն տէտի քի Պու աիծնեու-  
 նըն էվասուր թէվիմին էտիսի թէ զիմին օլունուր-  
 35 լուր Անմա ոլ տիւնեայա, վէ գրյամիթ իւ էմ-  
 վաթա նա՞ր օլմազա լուրդ ի՛թիուր օլունանլար

նէ թէզէվիւմ էտէրիւր, նէ տէ թէզիմ օլու-  
 36 նուրըր, Զիրա արթը վէ Փաթ էտէմ զիւր շին-  
 քի մէլու՞իք իւ միւսամփ օլուու էվլսա Ալլահ  
 ուրըրը, մատում քի էն ի շըյտմէթ տիրէր,  
 37 Ալլահ Մուգէս տափի չալլ Քըյրը բարնա-  
 սում Արրահանըն Ալլահըն վէ խանհակըն Ալլահըն վէ  
 Յակոբըն Ալլահըն տէ մէ սիրէ և միւսթըն է-  
 38 տէ էկիյին ույսուն էթ միւ տիր, Ալլահ խու է միու-  
 թըն տէյիլ, ամսա հայութ տա օլունուրըն Ալլա-  
 39 սուր. զիրա միւ մէ սիր տնա տիրէր, վէ ի-  
 ւմատան զո՞զըս էկ վաու վէ բրա՞ Սու Մու՞ալլիմ,  
 40 կիւ զէլ անչըստին տէ տիրէր, վէ էթ արթը զէ անս սիիր  
 էկ սու՞ալ էթ մէյէ ձէ սարէթ էտէմ տիրէր,  
 41 վէ անչըրէ Մէսիհ նա՞որ Գու իթին օլուս արը,  
 42 տէրիւր. Դու իթ գէնամիր Մէկզամիր քիթ տազընսուտ,  
 43 Բանզ Բանզպըրմա. Պիշի սէնին տիրչէնէլիրինի  
 այս գուորըն պատամաւ էտինձէկէտէք սազընսուտ  
 44 օթ ար պույտուրտու նմոնի Գայսէր սոնս Բանզ  
 թէ անչէ էտէրսէ, նա՞որ անչն օլուս արը, տէտի,  
 45 վէ սիր թիւն գումի իշտիր իւքէն, շակիրտէ-  
 46 րինէ տէտի քիր, կէնիւ էրպիսէ իւ կէզմէթ իս-  
 թէյէն վէ չարըւ լուրտու սէլունինմանզը վէ սինտ-  
 տուլուրտու պու քիւրսիւր վէ զիյաթէթէրսու-  
 պու սէտիրէր սէվին ի՛թէմատան սոգընընըզ,  
 47 Անդէր տու գարըւարըն էվլէրին էնշիպ կէտ-  
 թէրի իշին ուզուն տու լուրա էտէրէր, տնէր  
 տուն վատէթի սէ ազապու տիւչազ օլունագլուր արը.

1 Վէ նազար էտիս զէնիմինէրին խագինէյէ հէտիյէ-  
 2 էվրինի ամթարգւրըրը էկօրափու վէ օրոյա Փաթիր  
 պիր տու գարըւնըն իքի փու ամթարգւրըն տափին  
 3 կէտիւրիզ, Հագիգաթէն սիզէտէրիմ քի օլու Փա-  
 թիր. տու գարը չիւմէսինանէն զիյատէ աթտը,

- 4 Տիրա պունջարըն ճիւմբէսի Ալլահնա մախսուս օլան  
հետիյէ սանուաղընա ֆազլաւարընտան աթ տըլար .  
պու գարը իսէ եռդլըղընտան պի թիւն նամֆագաւ-  
արնը աթ տըլ տէտի :
- 5 Վէ պա՛ղըլարըն ճէյքէլ հագ գընտա՞ կիւ գէլ  
թաշլար վէ վազ բլարէ միւ զէյյէն տիր՝ տէտիփ-  
6 լէրինտէ, Օ տախի՞ Պու իւ օրտիյիւնիւզ չէյէր-  
տէն, պիրիոգիրի իւ զէրինտէ երգըլմատըգ հիւ պիր  
թաշ գարմայանաղը կիւնըը կէյէնէ ք տիր՝ տէտի :
- 7 Իմասի անա սու՛ալ էտիո՞ Եա Մու՛ալիիմ, պու-  
շէյէր նէ՞ զէման վու զու՞ պու լաշագ, վէ պու շէյ-  
լէրին վազը՛ օլանաղը զէմանըն աշամիթի նէ՞ տիր՝
- 8 տէտիլէր: Օ տախի՞ Ստունընըզ, իզլալ սունմայա-  
սընըզ . զիրա չօգ քիմուէլէր խամիմէն կէլիո՞ Միւնէ  
պէն իմ, վէ վազըթ եազլամըլը տըր՝ տէյէնէ ք-
- 9 լէր. իմասի անէնէրէ թապի՞ օլմայընըդ, վէ տէնք-  
լէր իւէ իխթիլալ խապէրլէրինի իշիլինիզտէ  
խապի էթ մէյինիզ. զիրա պունդար է վիւլ վազը՛  
օլմագ կէրէք տիր, ամմա նիհոյէթ տէր աթազ
- 10 կէլմէ՛զ տէտի: Օ զէման անըլէրէ տէտի քի՞ Միւլիթ-  
միլիթ՞ ալէյէհինէ վէ հիւ քիմէթ հիւ քիմէթ՞ ալէյ-
- 11 հինէ գարգըլսպա, նիւէ մահալլէրան շիստէթի՞ զէ-  
դէլէրէր իւէ գրթլցլսը վէ թա՛սոն նար օլուո՞ սէ-  
մատան ճէյտիթի շէյէր վէ պէտիք տալումէթիլէր
- 12 օլուագ տըր: Ամմա պունդարըն ճիւ մէկոնտէն  
էվլիլ, սիզի տէր տէտէտի էտիո՞ սինազողլարա վէ  
հարուարա թէտիմի էտէրէք՝ թէ՛տոտի էտէնէ ք-  
լէր, վէ պէնիմ խամիմ իշին մէկիթէր իւէ վալիլէր
- 13 Հու զուրընա ճէլպ օլունամագսընըզ: Պու իսէ սի-  
14 զին իշին շէհատէթ եւ լէրինէ կէյէնէ ք տիր, իմասի  
խաթ ըընըզտա օլուո՞ քի՞ վէրէնէյինիզ ճէկապը
- 15 էվլիլէն թէ քէք քիմի թէմէյէսինիզ: Զիրա պէն  
սիզէ աղըլը վէ հիրմէթ վէրէնէյիմ քի սիզէ մու-  
խատիք օլանարըն ճիւ մէսիսի անը ճէրէն վէ մուգա-
- 16 վէմէթէ մաւզթէտի օլմայ: Վէ վալիտին իւէ

- դարնտաշլար վէ ագրսուպա վէ տոսոթլար թարա-  
ֆընտան տախի էլէ վէրիլէնէ քսինիզ, վէ սիզաէն  
17 պու՛ղըլարըն գարթէ էտէմէնէ քլիէր: Վէ պէտիմիմ իսմիմ  
իշին ճիւ մէթ թարաֆընտան պու զդ օլունամագ սը-  
18 նըզ: Լաքին պաշընըզտան պիր գըլ զայ՝ օլմայա-  
19 նագ արըր ձանլարընըզը սամպընըզէ գազանա-  
շագարնըզ:
- 20 Լաքին նրուսաղէմի օրոսուրորէ ինաթթա օլուն-  
մըզ կէօրախիյինիւզտէ, օ զէման անըն խարա-  
21 ողիյէ թինին եազըն օլարընը պիրէնինիզ: Օ զէման  
Նէ հու տիյէտէ օլանար տաղլարա գալչըզ, անըն  
որթ ալնատա պու լունանլար ուշչարը ըշտունլար.  
վէ ճիվարդարտա օլանար տախի անըն իշինէ կիր-
- 22 մէսինէր: Զիրա ճիւմէն մահարեէր օլան շէյէրին  
իթ մամըր իշին, պու նըրա ինթիգամ կիւնէյին տիր:
- 23 Ամմա վայ՝ օլ կիւնէյիրտէ համիլէ վէ մզիքի օլան-  
լարա: զիրա եէր իւգերինտէ պէտիյի գ մուսիսէթ
- 24 վէ պու զավմա զազապ օլանագ տըր: Վէ գըլը՛  
աղըլնա տիյէնէ քլիէր, վէ ճիւ մէթ միլլիթէր իշինէ  
էսիր կէօթիրի լէնէ քլիէր. վէ թա՛իթէլէրին վա-  
զըլըլարը թէմամ օլունմայատէք՝ նրուսաղէմ
- 25 թա՛իթէլէր թարաֆընտան վայմալ օլանագ: Վէ  
կիւնէ իւէ ոյ վէ եւըլուզլարա ալումմէթլիր օլա-  
նագ. վէ եէր իւգերինտէ թա՛իթէլէրին հայրէթ  
իւէ իշթիրապը օլուո՞ տէնիզ վէ տուլլալար սէտա
- 26 վէրինէ, Սևտմէր գորգուտան վէ տինանա իւ-  
գերինէ կէյէնէ ք շէյէր մունչուզը օլամագան  
պայըլամագլար. զիրա սէմավաթըն զուգէթլիէր
- 27 սարուլամագ տըր: Վէ օ զէման իսին իւլ ինսանը  
պու լութա գու տըրէթ վէ ապիմ ճէլալ իւէ կէյէր
- 28 կէօթէնէ քլիէր: Վէ պու շէյէր վազը՛ օլմաց պաշ-  
լայըլնա, պուշըլարընըզ գալսըլըզ եօգարըյա  
պայըլնըզ: զիրա խէրասընըզ եագլաշըյօր:
- 29 Վէ անէնէր սիր թէմակի սէոյէտի: Խնձիր աղա-
- 30 ճընա վէ ճիւմէն աղամարա պագընըզ: Ֆիլիսուն-

տիքլէրի զւման, պագըպ՝ արթըդ եազ եադըն  
 31 օլարզընը քէնափիյինիցաւն աղլարունըզ, իւղա-  
 լիք սիզ տախի պունարըն վազը՝ ոլորզընը կէոր-  
 տիշինինի, զ զւման մէկէքի, թ Ռւլլահըն եադըրա-  
 32 արզըն մասին մինի զ ուսու Հազիգաթէն սիզէտ աւ-  
 րիմ քի՞ ճեմէսի վազը՝ ոլմայրնձա պուն նէսու զէ-  
 33 վալ պուրմացածագ արբ։ Աւմա վէ զէմին զա՞իլ  
 34 օրուր, ամենա սէոզէրիմ առաջ զա՞իլ որմազ, գէ  
 քէնափիյիրնիզի ուղղներող, դարզգէրինիզ սէրիսո-  
 լլու վէ պէքքիլիք վէ արժանեցի էնափշէրիլ աղըր-  
 լուզոյ՝ ու կիւն իւղերինիզէ անորզըն եւթիշմէսին-  
 35 Զիրու պիս թիւն եէր իւղերինաւէ սաքին ուղնալորըն  
 միւ մէսի իւղերինէ քէմէնա կիսպի կէլէմէք արիր։  
 36 Իմասի սիզ պու վազը՝ ուսամազ չէյէրին ճիւմէսի-  
 սինաւն զուրբուլուպ՝ Խան իւլ ինուանըն հուզու-  
 րընաւա առու բանզա լոյրդ ուրբադ իշիւն, հէր վազըթ-  
 առուն էտէրեւք ույանըդ առուրընըզ։  
 37 Վէ կիւնախի զ հէյքէլստէ թա՞լիս էտիպ՝ կէմէլէրի  
 շըզըպ՝ Զէմթուն ուղարկէն տաղաս կէնէլէր  
 38 իսիր։ Վէ սապահըրը էրքին սիս թիւն վազմ անը  
 ափլէմէք իշիւն հէյքէլստէ եանընա կէմթընը եսի։

1 Վէ Քըսհ տէնիլէն Գէթիր պայրամը եադըաշ-  
 2 արգատ, Պաշ քեահինէր իւլ իւլ մաս անը հէլուք  
 էթմէք իշիւն սիս վէսովիք արայրըըըր եսի։ Դիրա  
 գաղմատան գորգարըըր իսիր։  
 3 Վէ ան իշիւնըտէն սայրըն իսիսորիօթի լոյգապիը  
 4 Յուղանըն տէրունինէ նէյթան կիրմէքէ, Օ տախի  
 կիսուսի՝ պաշ քեահինէր վէ պաշ մուհուրըպար իւլ  
 անըէրէ նէ վէնէլ անը թէուիր էտէնէյին տանիր  
 5 սէոյրէշափ Անլոր տախի սէցինէրէք, Օ տախի վաւտ  
 6 վէրմէյի թէահնիւս եթափիր, Օ տախի վաւտ  
 էտիուզ անը քէնափիէրինէ, խալը թէնէմէիւ էթ-

մէքսիզին թէսլիմ էթմէյէ ֆուրսաթ արար իսիր։  
 7 Վէ Քըսհ գուրապանընը զէպին էթմէսի լազըր  
 8 օլան գէթիր կիւնիւ կէլափիքսէ, Պատրոս իւլ Յով-  
 հաննէսի կէօնատէրիզ կիտինիզ, ուղզէ Քըսհը հա-  
 9 զրբայրնազ առ եէյէրիմ աէտի Անէէր տախի անա։  
 10 Նէրէտէ իսիթէրսին հազրի էտէյիմ աէտիլէր ։ Օ  
 տախի անէրէք իւլիթ չէ հրէ կիրայինիզուն պիիր  
 տէսթի սու կէօթիրէքն պիիր տաէմ սիզէ բասին  
 կէլէմէք արիր։ Անըն կիրէնէյի էվլ արուը որբա  
 11 կիրիզ, Օլ էսին առնիպինէ աէյինիզ քի՞ Մուռապիմ  
 սանա՝ Նակիրուլիմ իւլ պէրապէր Քըսհը եէյէ-  
 12 Ֆէյիմ օտաս Նէրէտէ արիր տէյօր ։ Վէ օ սիզէ  
 տէսչէնմէս ֆէվզանի պիիր օտաս կէօնսթէրէ մէք արիր։  
 13 օրասա հազրըլայրնըզ տէտի Վէ անէէր տախի  
 վարըպ՝ քէնափիէրինէ աէտիյի կիսպի պուրմազիւ,  
 Քըսհը հազրըլայրըրար։  
 14 Վէ վազըթ կէտէրիքսէ քէնախի օն իքի բէտուլ  
 15 իւլ պէրապէր սօֆրայս օթուրտու, Վէ անէէրէ՝  
 Պէն էլէմ յէքմէզուն էվիտէ, պու Քըսհը սիզին  
 16 իւլ պէրապէր եէմէյի զայէթիւ արզուլէտիմ Զիրա  
 սիզէ աէրիմ քի՞ մէլէքիր Արզուլէտիմ իթմատ ո-  
 լունձայտէր, արթըդ անակն եէմէյէնէյիմ տէ-  
 17 արի, Վէ քեասիք ալըպ չի՞ քիթափքէն սօկրա՝  
 18 Պունու ալըպ արանըզա թազամ էանիիզ Զիրա  
 սիզէ պէրմէքի՞ մէլէքիր Թ Ռւլլահ կիրէնէյիէտէյին,  
 սամանըն մանսուլ լունձան իւլէյէնէյիմ աէտիր։  
 19 Վէ Երանէք ալըպ չի՞ քիթափքէն սօկրա վա-  
 րէլէտի, վէ Պու սիզին իշիւն վէրիւն պէնիմ մէ-  
 սէտիմ արիր։ պունու պէնիմ զիքրիմ իշիւն եէլէյի-  
 20 Անզ՝ տէյէրէք անէրէք վէրտիք Վէ վազիք ազշամ  
 թա՞մարնատան սօնիրա, քեասէյի ատիր ուշու՝ Պու  
 գեասէ սիզին իշիւն տէօքիւլն գանըմ իւլ ունան  
 սահուլ մէտիմ արիր։ աէտիր։  
 21 Լաքին իշիւն պէնի էլէ վէրիւն էլի պէնիմ իւլ  
 22 պէրապէր սօֆրանըն իւղերինատ արիր։ Վէ վազա՞ս

- իսկն իւլ ինսան թագալիր օլունողը իւզբեկ կիտեր,  
լուրին վայ էլ վերիմենինե վասրթ ա օյսն առեմեն  
23 ուշու Անէկը տախի անձէ պա քէնուիրիրինտէն համեն-  
կըսը պունու էտէ ճէք տիր՝ տեյիս պիրիսպիրինե  
սունալ էթմէյէ պաշատարըլար:
- 24 Վէ անէրտէն հանկըսը պէտյիւք ի՞թիսպար օլու-  
նամաղնան տա՞ր արաւարընտա միւնատէէ տախի  
25 վագը օլունչ իտի 0 տախի անէկը խիմապէն՝  
Միլլէթէրին մէլիքիրի անէկը իւզերինէ թէսալ-  
ինթ էտէրիր, վէ հրեաքիւմթ ինըս էտէնէրէ  
26 վէրի ի նիմէթ տէնիիր, Ամիսն սիզ պէտյիւք օլուց-  
նըզ. արանըզտա պէտյիւք օլուն էն փիւշիւք կիողի:  
27 վէ բէն ուն ուն նրամեթ էտէն կիպի օլուն: Զիրա  
հանկըսը պէտյիւք տիր, սօֆրատա օթուրուն մը,  
եօդան խրամիթ էտէն մի. սօֆրատա օթուրուն  
տէյին մի. պէն իսէ սիզին արանըզտա խրամեթ  
28 էտէն կիպի իմ Վէ սիզ թէ նրիպէէրիմունէ պէնիմ  
իրէ պէկապէր թէ համեմիւն էտէն քիմսէկը սինիզ:  
29 Վէ փէտէրիմ պանա մէլքիրիթ թէ ահճիւա էթ-  
այիր կիպի, պէն տէ սիզ թէ ահճիւա էտէրիմ:  
30 Թա քի մէլքիրիթիւն սօֆրատան էէյիս իւն-  
սինիզ, վէ թախթլար իւզերինտէ օթուրուուց իսո-  
բայէին ոն իքի սըլպէնան հիւ քմ էտէնիմէլուզ տէտիր:  
31 Վէ Ռատպու էյ Սիրմնն, էյ Սիրմնն, ինթէ էտէթ ան  
32 սիզի պուղառայ կիպի էլւմէք իսթթէտի, Վէ պէն  
իմանըզ զայիւ օլմասըն՝ տէյիս սէնին իշիւն տուն-  
էթտիմ. սէն տախի րիւնու՝ էթտիյինտէ դարն-  
33 տաշլարըկը սապիթ էյէ տէտի 0 իսէ անան ևա  
Բատպու, սէնին իլէ կէրէք հապուա կէրէք էոլիւմէ  
34 կիթմէյէ հազըր իմ տէտի, 0 տախի էյ Պետրոս,  
սանա սէրիմ քի սէն պէնի թանըզըզկը իւչ  
քէրրէ ինքեար էթմէտիքէն, սիզ կիւն խօրս  
էօթմէյէ ճէք տիր՝ տէտի:  
35 Վէ անէրէ՛ Սիզի քէնէնիզ վէ տաղարըզընըզ  
վէ այտդ գաղընըզ օլմայարագ կէօնտէրտիմուէ,

- սիր շէյէ ինթիյանընըզ օլունու մը տէմէսի իւզէ-  
րինէ, անէրէ տախի լույր, օլմալը տէտիրէր:  
36 Պատէն հու անէրէ՛ Խաքին շիմուի հէր քիմին գէ-  
սէտի, եախօստ տաղարըզըզ վար իսէ, ալըն, վէ-  
հէր քիմին գրլլըզ եօգ իսէ, ինպասընը սաթըզ  
37 սաթըն ալըն, Զիրա սիզէ տէրիմ քի Վէ միւն-  
րիմէր արաւարընտա ատառ օլունուս՝ տէյիս մու-  
հարրէր օլուն պու քէլամ տահան պէննաէ իթմամ  
գանձնմագ կէրէք տիր. շինքի պէնիմ հազգըմաս  
38 օյսն շէրիրին նիհայէթի կէլմէքտէ տիր՝ տէտի Վէ  
անէրէ՛ ևս Բատպու, ինթէ պուրատա իփի գըլլըզ վար՝  
տէտիմէր ո տախի անէրէ՛ գեափի տիր՝ տէտի:  
39 Վէ ըըզըզ ատեթի իւզը Զէյթուն տաղընա  
վարար. շակիրտէրի տախի անըն արաւարընա կիթ-  
40 տիրէր: Վէ ու եէրէ վասրը օլուցդտա, անէրէ՛  
իդզայա տիր մէմէնիլ իշին ուուն էտինիզ տէտի:  
41 Վէ անէրտէն սիփի թարմը գտատար չէքիլունի:  
42 վէ տիր չէօքիւուց, էյ ժէտէր, էյր իսթթէրսէն,  
սուու քեասէյի պէննաէն կէշիր, լաքին պէնիմի իրա-  
տէթիմ տէյիլ, անմագ սէնինիք օլունն տէյիր:  
43 տուն էյէտի: Վէ անա սէխմատն սիփի մէլէք  
44 կէորիւնիւուց անը գուվիթթէնասիրի իսիր, Վէ  
սազիմ իզթիրտաստ պուլունուուց քէմուլ ը կէր-  
միլէ տուն էտէրէք թէրի եէրի իւզէրինէ տիր շէն  
45 իրի գան տամլարը կիպի իսիր: Վէ տուն տառա-  
գալգըզ շակիրտէրինին եանընա կէլուշտէտ, ան-  
էլէրի քէտէրտէն ույումըզ պուրատ: Վէ անէրէ՛  
նիշին ույույորընըզ իզվայա տիր շէնիլ իշին  
գարգըզ տուն էտինիզ տէտի:  
47 Վէ ո տահան սէտյիւք իփին, ինթէ սիփի գալուզտա-  
լըդ վէ օն իքիրտէն սիփի օլուն թուգա նամ  
քիմէ էօնէթինէնէ կէրէք, Ցիրուու էօնմէք  
48 իշին եանընա կէշուի, վէ թիսուու անան էյ Ցու-  
դա, իսին իւլ ինսանը էօնմէք մի էլէ վէրիրսին:  
49 տէտի Վէ էթթափընտա օլունլար նէ վուգու: պու-

Համազընը ակաւտքլարընաւա, անս՝ Սա Բասպա,  
 50 գլութէ վարարիմ մը՝ աէտիկէր, վէ անձեւունէն  
 տղրի քեռահնի ի աղամըն պէնտէսինէն վուրուու,  
 51 անըն սազ գուլաղընը քէնտի վէ թիսուս ճէվապ  
 վէրիպ՝ Պու գտար վեռափի տիր՝ տէյէրէք,  
 52 գուլաղընա տօգունուու՝ անս միփա վէրափի վէ  
 ծիսուս քէնտի իւզէրինէն կէրին պաշ քեռահնէքը  
 իւէ հէյքէրին պաշ մուհնաֆըլարընա վէ իիթիյար-  
 լըրա խիթափէն չարամի իւզէրինէն կիսէր կիսի  
 53 մի գըլընը վէ սոփալը ըըդարընը, Պէն հէր կիսն  
 սփին իւէ պէրուպէր հէյքէրուտ քէրէն, պէնիմ իւ-  
 զէրիմէ էլ ուղաթմասընը, ամման պու սիզն  
 սաւաթընըզ վէ զուլմէթին հիւքումէթի տիր՝ աէտի:  
 54 վէ անը թութուու կէսթիւտիւէք, վէ քեռ-  
 հին ի աղամըն խանէսի իւինէ կէսթիւտիւէք.  
 Պետրոս տախի ուղագտան արտօ սըրա կիսիյօր  
 55 իսի: վէ հավասնըն օթտարընաւա աթէշ եազըն՝  
 սիբրիքտէ օթուրաըդլարընաւա, Պետրոս տախի  
 56 արաւարընտա օթուրատու: վէ պիր հարիչ անը  
 աթէշին եանընտա օթուրուր կէսթիւմէթի, անս  
 տիգգաթիշ պագըպ՝ Պու տախի անըն իւէ պէրա-  
 57 պէր իսի: տէտի: Օ իսէ՛ ևյ գորը, պէն անը թա-  
 58 նըմամ՝ տէյիւ. անը ինքեար եթտի: վէ պիր աղ  
 սոհրա անը տիկէր պիրի կէսթիւու՝ Այն տախի  
 անէլքտէն սին՝ աէտիյինաէ, Պետրոս՝ ևյ տախիմ,  
 59 տէյիւ իմ՝ տէտի: վէ թագրիպէն պիր սուաթ-  
 միւրուրինտէ՝ տիկէր պիր քիմսէ թէ՛քիս ետիսու՝  
 Ֆիւհագիգէ պու տախի անըն իւէ պէրապէր իսի:  
 60 չինքի Գալիլեալը արը՝ աէտի: Ամման Պետրոս՝  
 ևյ տախիմ, նէ սէօյիւտիյինի պիմսէմ՝ տէտի: վէ  
 տէր՝ ագապ քէնտիսի տահն սէօյիւ իւէն, խօրոս  
 61 եօթտիւ: վէ Բապու տէնիւու Պետրոս պագուը.  
 վէ Պետրոս Բապուը քէնտինէն՝ Խօրոս էօթմէջուէն

Եվիէւ, սէն պէնի իւէ քէրրէ ինքեար էտէմէքսին՝  
 62 աէ արիի սէօպիւ խաթըրընա կէթիբրտի: Վէ Պետրոս  
 արըարը յա ըըզըպ անը անը աղլասար:

63 վէ Միսուու պէ գլէյէն ատօմէթի անը խաթիհզա  
 64 ճաւէրէք՝ աէ սէրէլէր իսի: վէ պաշնը հօրթիւու  
 երի գիւնէ վուրարագ, անս սուալ էտիսու՝ Սանա  
 վուրան քիմ իսկընի վեյզամուկրիք էյլէ՝ աէր-  
 լըր իսի: վէ քիւփի ետէրէք, ամէյհննաէ տահնա  
 նիւէ շէյէր սէօյիւրըր իսի:

65 վէ կիւնտիւզ ուղուրդտա, միլէթ իսմիյարարը  
 իւէ պաշ քեռահնինէր վէ ՚իւէմա ճէմ՝ ուղուրդտ  
 վէ անը գլէնտիկըրն միլէթ մէ ժիպունէն կէթիւ-  
 67 րիւոզ, Մէսսին սէ՞ն մի սին, պիզէ սէօյլէ՝ տէտի-  
 ւէր՝ ստախի անէլքրէն լյէր սիզէ սէօյլէսէմ, հիւ-  
 68 ինաննազուրընըզ. վէ էյէր սուալ էթսէմ տախի:  
 69 ճէ ճէվապ վէրիի, նէ աէ սուալ վէրիբանիզ: Պուն-  
 տան սէօյլէ նան իւէ ինսան գուուրէթ նւցունըն  
 70 սաղընտա օթուրամագ արը՝ տէտի: վէ ճէմ մէկէսի՝  
 եօյլէ իսի: սէն իսկն նւցունըզ մը որն՝ տէտիէթ. ծ  
 71 տախի անէլքրէն Տէտիյինի կիսի իմ՝ տէտի + վէ-  
 անէլքր՝ Արթըթ պիզէ շէհատէթ նէ՛ լազըմ արը,  
 զիրա քէնտիմիւ անըն աղզընտան իշիթափէ՝ տէ-  
 տիէթրէ:

1 Վէ անէլքրին պիիթիւն ճիւմնուրը գալգըպ անը  
 2 Գիղատոսա կէսթիւրտիւէթ, վէ անը իթթիհամ  
 էթմէյէ պաշայըպ՝ Պունու միլէթի աղարըմագ-  
 տա վէ՝ Պէն մէսին մէթիք իմ՝ տէյէրէք, Գայսէրէ-  
 խօրուն վէրմէքտէն մէն՝ էթմէթիք պուլուրը՝  
 3 տէտիէթրէ: վէ Պիղատոս անս՝ նէհուտիկըրն մէ-  
 լիյի սէ՞ն մի սին՝ տէյիւ սուալ էյլէտիքտէ, ստա-  
 խի անս ճէվապէն՝ Սէօյլէտիյին կիսի տիր՝ տէ-  
 4 տիր, վէ Պիղատոս պաշ քեռահնիէր իւէ խալզաւ

Պու ատէմոնէ հիշ պիր ճիւրմ պուլմայօրըմ՝ տէ-  
5 տի Ամման անլէք իսրար էտէրէք՝ Գալիլեատան  
պաշայը թա պուրայա գատար, պիթիւն էտ-  
հուտիյէտէ թա'լիմ իլէ գավմը թահրիք էտիյօր՝  
6 տէտիկրտ Վէ Պիջատոս Գալիլեա լաֆզընը իշիթ-  
մէքիէ Օլ տատէմ Գալիլեալը մը տըր՝ տէյիւ-  
7 սու'ալ էտիպ, Հերովդ էսին տա'րիէ ի հիւ քիւմէ-  
թինակն օլորչընը անկատըգտաս, Հերովդէս՝ ոլ  
կիւնէքրտէ Երուազէմոնէ ողուլունորդը Տիհնթէ-  
անը անըն եանընա կէօնտէրտի.  
8 Վէ Հերովդէս Յիսուսը կէօրտի քտէ, զիյատէ-  
սիյլ մէօրուը օլոռու, զիբա անըն հագունոտա չօգ-  
շէյլէ իշիթ տիյի իշին՝ անը խայլը զէմանտան  
պէրու կէօրմէք իսթէյլէք, անըն էլիյլէ իշրա-  
ուլունան պիր՝ ալամէթ միշահնէտէ էթէմէք իւմի-  
9 ափտան իտի, Վէ անս չօգ սէզլէքի սու'ալ էթ-  
10 տի իսէ տէ, պիր ճէվաս վէրմէտի, Վէ պաշ-  
գիահնինէք իշէ իւմա տուրուոյ՝ անը շիտութէ-  
11 իրթիհամ էտէրլէք իտի, Հերովդէս տախի Պա-  
քէրլէքի իշէ պէրապէք անը թահնիր վէ իսթիհնա-  
էթափքտէն սոկրա, անս փարանդ պիր լիզան  
12 կիյտիրիս՝ Պիջատոս կէրի կէօնտէրտի, Վէ ոլ  
կիւնտէ Պիջատոս իշէ Հերովդէս պիրիտիրի իշ-  
տոսթ օլորչըր, զիբա մուգտատէմա արտարըն-  
տա ստովիթ վար իտի.  
13 Վէ Պիջատոս պաշ քեահնէք վէ րէ'սայէք իշէ  
գավմը պիր եէրէ ճէմ', ետիպ, անլէք իսթա-  
14 պէն, Պու ատէմի խալգը ազորըըըօր՝ տէյիւ-  
պանա կէթիրատինիզ, վէ իշիթ է պէն սիզին հու-  
զուրընըզտա թէֆիթէ ետիպ՝ պու ատէմ՝ ալէյ-  
հնէտէ շնքեայէթ էթալիյինիզ շէյլըտէն պիր  
15 ճիւրմ անտէ պուլմարըն, Նէ տէ Հերովդէս  
ուսուցու, զիբա սիզի անըն եանընա կէօնտէրտի  
իսէ տէ, իշիթ է անըն էլիյլէ գավմէք միշաթահնգդ-  
16 պիր շէյ եափըլմամըն տըրը Պու էծլուն անը թէ-

արիա էթ տիքտէն սովոր սալը վէրէյիմ՝ տէտի  
17 Վէ հէր պայրամաս անլէք զիր քիման սալը  
18 վէրմէնի լազըմ իտի, Վէ հիւմէտի պիրտէն Պու-  
նու գալուըը վէ Բարաբարայը պիր սալը վէր՝ տէ-  
19 յիւ պայզըըըըըը Պու քիման տախի շէհրտէ  
վաւգու, պուլմու պիր իիթիւլ վէ գաթէ իշին  
20 հասպիւնէյէ տթըլըր իտի, Խմանի Պիջատոս Յի-  
սուսը սալը վէրմէք իսթէմէքիէ թէքրար քէլում  
21 իրատ էյլէտի իտի տէ, Անլէ՛ Սալզ էյլէ, անը  
22 սալզ էյլէ՛ տէյիւ պայզըըըըըը իտի, Օ տախի ի-  
շինինիւ տէք'ա օլարագ անլէք և Սա պու ատէմ  
Նէ՛ քէօթի իլէ ք իշէտի, անտէ գաթէլի մուհիզ  
պիր ճիւրմ պուլմատըզըմ Տիհնթէթէ, անը թէտիզ  
23 էթափտէն սօկրտ սալը վէրէյիմ՝ տէտի Ամմա-  
նէլէք սովոր սէտալարըք մուսիրտանէ անըն սալզ  
օլունմասընը թալէպ ևսէրլէք իտի, վէ անլէքին  
վէ պաշ քեահնէլէքին սէտալարը զալիո կէլմէքիէ  
24 Պիջատոս մամթլուալուրընըն հիւրտի  
25 էթափ. Շէյլէ քի իիթիւլ վէ գաթէ իշին մահ-  
պուս պուլմանու թալէպ էթափէրի քիմաէյի  
անլէք սար պիր, վէ Յիսուսը անլէքին մի-  
րատընա թէսիրմ էթափ.  
26 Անլէք տախի անը կէօթիւրի քիքն թարտ-  
տան կէլէն Ախման նամընատ Գիրինէլի պիր քիմաէյի  
թութուպ, խայը Յիսուսըն արտու որրա կէօթիւր-  
27 մէք իշին անըն իւզէրինէ գուարլուր, Վէ կէրէք  
խալգտան վէ կէրէք անըն իշին աղլոյզը անյոյի-  
նէն գարըլարտան պիր պէյլիւք ձէմանթ արտու  
28 որրա կիտէք իքէն, Յիսուս մէրգումէլէք թէվէ-  
նիւն էտիպ՝ Լյ Երուազէմ զըզլարը, պէնիմ իշին  
աղլոյզընընը, անձագ քէնափինիզ իշէ վլատընըզ  
29 իշին աղլոյզընըզ, Զիրա իշիթ՝ Նէ մութըն-  
'ագիրլէք վէ տօգուրմանը բահնէլէք, վէ Եզիր-  
մէմիշ մէմէլէք՝ տէյէ ճէքէրի կիւնէք կէրիյօր,  
30 Օ զէման տաղլարա՝ իւզէրիմզէ տիշիւնիւզ, վէ-

- ոպայըըլաբու՝ Պիզի է օրթիսներ՝ տէմեյէ պաշտօնաց  
31 հաղըսու Զիրու էջեր եւաշ ազանա պու չէլքէրի  
էտէրըբասէ, գուրույու նէ օլանագ արք՝ տէ ափ։  
32 Վէ անըն իէլ պէրապէր գաբթ օլունմագ իւզ  
33 րէ, տիկէր իփի միւճրիմ կէօթիրիլախիւ Վէ  
Գաֆա աէնիլէն մահամէ կէլսիգլէրինասէ, օրատա  
անը վէ սիրի սաղընատա վէ ոլ սիրի սոլընտա ո-  
34 լարուգ՝ ոլ միւճրիմլէրի խառա կէրափլէր Յիսուս  
տախին էյ Փէտէր, անէրի ափի էլլէ, զիրու նէ-  
եախտութէութէ պիլմէզլէր՝ տէստի Վէ էլզինիսի-  
35 նի՛ գուր' ամթարագ թադուիմ էթատիէր Խարդ  
տախին տուուուլ սէյր ետէրէր, անէրի իէլ պէրա-  
պէր ըէ՛իսէր տախին ուշ իսթիհզա ետխիւ Պայ-  
րիէրինի գուրըթարտը, էյէր Ալլահըն միւճրէ-  
խուոը օրման Մէսիհ իսէ, քէնամի քէնախինի գուր-  
36 թարսըն՝ տէրլէր իսիւ Վէ ասքէրլէր տախին  
37 ետզլաշըսպ՝ անաս սիրքէ տունարագ էյէր նէնու-  
տիէրին մէյիյի սէն իսէն, քէնախինի գուրթար՝  
տէյին անը իսթիհզա ետէրըէր իսիւ  
38 Վէ անըն իւզէրինատ նուռնանի վէ ևաթինի վէ  
իսպանի հարփլարբյէ՛, Պինի Եկանի Տիհին Ակ-  
լի Տի Տիր՝ տէյին ետզըլը պիիր ետափթա վար իսիւ  
39 Վէ ասըլըը միւճրիմէրին պիիր անաս քիւփը  
ետխին՝ էյէր սէն Մէսիհ իսէն, քէնախինի վէ պի-  
40 զի գուրթար՝ տէստի Վէ տիկէրի ճէ մատ վէրիոց  
անը թէքտիր ետէրէր Սէն հէման ոլ մահքիւ-  
միյի ամթընսա իւզէն Ալլահաւան գորգմազ մը-  
41 ուշն վէ պիիր հազզի իւզը լունիւշ լու զիրու ա-  
մալլութզըն նէկասընը շէքիյօրըզ ամման պու ա-  
տէմէ ետզըլը պիիր հարէքթթատ պուլունմար  
42 տէստի Վէ Յիսուսա իսթապէն նոս Բարոզ, մէ-  
լէքքութիւնտէ կէլտային վազըթ պէնի թէզէքիւր  
43 էյէլ՝ տէստի Յիսուսա տախին անաս Հագիգաթէն  
անաս տէրիմ քի Պու կիւն պէնիմ իէլ պէրա-  
պէր ճէննէթատ օլանագալն աէտիւ

- 44 Վէ սա՞մթ ալթը բատառէլքրինաւէ խաի, վէ  
սա՞մթ տօգուզատէք պիթիւն և եր իւղէրինաւէ  
45 գարանլըդ օլուով, կիւնէն գարարարը, վէ Հեյքէրին  
46 փէրտէսի օրթաընտան երրիթըլուը, Վէ Յիսուս  
եիւ քանդ սէնիէ Փէրեատ էտիով՝ Էյ Փէտէրը, բու-  
հըմը սէնին էլլէրինէ թէ պիմ էտէրիմ տէտի.  
վէ պունու սէնցէյիս թէ պիմ ի բուն էթաի,  
47 Վէ ինիւ պայը վագըլ' պայ կէ օրտիւ քատէ, Ալլա-  
հա համա էտիաի Հայիքաթը էն պու տատէմ սարին  
48 իսի՞ տէտի, Վէ պունու թէ մաշա իշխան էնէմ օլան  
պիթ թիւն խալզ վագըլ' օլուն շէյլքի կէ օրսէքիէ,  
49 կէ օքսէրինի տէ օյէրէք ավտէթ էթտիէրէ, Վէ  
ճիւմիչ աշխնաւարը վէ Գալիքէտատան անըն արար  
սրբա կէ էն գարըլար պու շէյլքի կէ օրէրէք, ու-  
ղագտան տարույթըլար իսիի,  
50 Վէ իշիէ և եւ հուտիէրին Արքիսաթիա նամ շէն-  
51 բինանին օլուով շուրա ա'զուսնատան, Վէ Հածու-  
մէշիվէթ վէ Գիշէլլէրինէ բիզա վէրմէմիշ օլուն  
Յովուէի խամինտէ սալին վէ ատիլ վէ մէնիքի թ-  
52 Ուլլահա մունիթազըր պիր տատէմ, Պիզատոսըն  
եանդնաս կիսիազ Սիսուսըն մէսէտինի թալէպ էյ-  
53 լէտի: Վէ անը Էնանիրիզ պիր քէթէն պէզինէ-  
տարարը վէ անը գարսատա օյուլըզ վէ հիւ պիր  
վագըլթ քիմէտ գօնու լմանըզ պիր գտար իշինէ  
54 գոտու Վէ օլ կիւն թէ տարք կիւնի օլուով՝  
սէպիթ կիւնիւ տատի եագլաւըրյօս իսիի,  
55 Վէ Գալիքէտատան անըն իլէ ուղէպէտ կէ էն  
գարըլար արար սրբա վարըր, գտարը վէ անըն  
մէսէտինին նաուրը գօնու լմրըզնը կէ օրտիւթը,  
56 Վէ տէտինիւ պէ հարարար վէ խօզ բա՛հնարը եաց-  
լար հազրըլայըր, էմր մունէտիզինէ սէպիթ կիւ-  
նիւնուէ իսթիրահաթ էթտիէրէ:

- 1 Վէ հաֆթանըն պիրինքի կիւնիւ սէնէր վազթընտա  
հազըրլատըլարը պէ հարլարը կէթիրիպ՝  
գապըրա կէլսիրէր. վէ անէր իլէ պէրապէր սա՞ի-
- 2 բէլէր տախի վար իտի վէ թաշը գապըտոնն եռու-  
3 վարլանմըն ողուլուպ, իշէրիյէ կիրափէրինտէ.
- 4 Ռառուց թիսուսըն ճէ սէտինի ողուլմատըլար. վէ  
անէր պաւնտան տօլյայը հայրէթաւէ իքէն, իլիթէ  
եւանդարընաւան նուրանի էլոյիսէր իքի տաէմ տուր-
- 5 տուր. Մէրգումէլէր տախի զիյատէսիլյէր գորգուոց  
երւզիրինի ենէր էջմէքտէ իքէն, անէրէ տէտի-  
լէր քին նիշին հայաթտա ուլմը եսուրէլէր տրա-
- 6 սընտա արայօրսընըզ. Պուրատա տէյիլ աիր,  
ամեմ զըյամ էթտափ. քէնտիսի տահան դուրիկաւ-
- 7 տա իքէն, խան իւլ ինսան կիւնահքեար տաէմ  
լէր էլինէ թէսլիմ օլունուոյ՝ սարպ օլունմազ. վէ  
իւշիննի կիւնի զըյամ էթմէք կէրէք տիր՝  
տէյիս սիզէ նասուլ սէօլյէտիյինի խաթրընըզ
- 8 կէթիրինիդ. Անէր տախի սէօլյէտիյինի խաթրընը
- 9 կէթիրտիլէր. Վէ գապըտան տէսիւոյ՝ պու շէ-  
լէրին ճիւմէնսին օն պիրէլէր վէ սէնիրէրին ճիւմ-
- 10 լէսինէ նազը էթտիրէր. վէ սու շէյլէրի բէտու-  
լէր սէօլյէտինէր Մէտակի Մարիամ իլէ Տագ-  
հաննա թէ Յակովոսըն Նազը Մարիամ վէ անէր
- 11 իլէ պէրապէր տիկէր գարըլար իտի. վէ մէրգու-  
մէլէրին սէօլյէրի անէրին ինտիմտէ պօշ լողըն-  
տը կիսի կէորինմէքէ, անէրէ ինտիմտարըլար.
- 12 Ամեմ Պետրոս գալըլու՝ գապըր ևէյիրթափ, վէ  
էյիփիս քէփինին եւարընը տարուրզընը կէորմէ-  
սիլէ, վագը՛ օլան շէյէ քէնտիփ քէնտինէ թէնա-  
չիւոյ էտէրէք կիթտի.
- 13 Վէ իշթէ ու կիւնաէ անէրտէն իքի քիմէ  
երուսաղէմանէն ալթմըն օդ աթըմը մէսափէտէ  
վազը՛ իմանաւու նամ պիր քէոյէ կիթմէքտէ

- 15 իքէն; ճիւմէն ողու վաւգումէթթըն հազգըննաս պի-  
15 րիպիրի իլէ սէօլյէշնորար իտի. Վէ անէր սէօյ-  
լէշնոյ միւպահէնէ էտէր իքէն, Յիսուս պիզզոթ-
- 16 եազըն կէլիպ պէրապէր կիտիյօր իտի. Վէ կէտզ-  
լէրի թութուլմըն օլմողէ, անը թանցյամանը-
- 17 ըոր, Վէ անէրէր Սիզ եիրիք իքէն մանցուն  
ուրարագ, պիրիսիրինիդ իլէ շու սէօլյէշնոյիդ
- 18 սէօլյէր նէ՞ տիր՝ տէտի. Վէ անէրտան պիրի ո-  
ւան թէտօփան նամ քիմէն անա ճէվապէն Երու-  
սաղէմանէ ողու կիւնէրտատ վուգու՛ պուրան շէյ-  
լէրտէն խապէրտար օլմատըդ միւսու պիր եւալընըզ
- 19 սէ՞ն մի գալուն տէտի. Վէ անէրէ՛ Հա՞նկը շէյ-  
լէր՝ տէմէսի իւզէրինէ, անէր տախի անա աէ-  
տիլէր քին Ալլահն վէ պիւթին գավըն ինտիմտէ  
տամէտէ վէ քէլամտա գուվիթի պիր վիշյամ-  
պէր օլան նազարէթի Յիսուսըն հագըննատ վու-  
20 գու՛ պուրան շէյլէր. Վէ պու գեահնինէր իլէ  
բէթսուէրիմիզ անը գաթէք հիմք օլունմագ իշին
- 21 թէսլիմ էտիպ՝ սազպ էթտիլէր. Սիզ իսէ խրա-  
յէի խէլաս էտէնէք ո տրը՝ տէտի իւմք ետիյօր  
իտիք. Պագաթտ պու ձիւմէտէն մանտա, պու  
շէյլէր վազը՛ օլուր պու կիւն իւշիննի կիւն սիրտ
- 22 Հէմ տախի պիզտէն պու զը գարըլար սէնէր վագ-  
թընտա գապըր վարըրպ անըն ճէտէտինի պուլուս
- 23 յըպ տա, Հայաթտա օլուզընը խասէր վէրէն մէ-  
տէթքէր զուհուրըն կէորտիփ՝ տէմէլէրիլէ կէիխոյ
- 24 պիզի հայրէթտէ պրագարըլար, Վէ պիզիմ իլէ-  
շէրապէր օլանգորտան պա՛զու՛ գապըր վարըրպ՝  
կէման գարըլարըն տէտիքիլէրի կիսի պուլուսըր
- 25 իսէ տէ, քէնտիսինի կէորմէտիէրէր. Օ տախի ան-  
էրէ՛ էյ քէնմափ վէ փէյղամգէրլէրին ճիւմէն  
սէօլյէտափէրինէ ինանմագտա գալզի զալիզ օ-
- 26 լոնլոր, Թիրիստորն պու շէյլէր շէքիփ՝ քէնսի  
ճէլալինէ կիրմէս սի կէրէք տէյին մի խոն՝ տէտի
- 27 Վէ Սովուշտաէն վէ ճէփ փէյղամգէրլէրտէն պաշ-

լոյթ ճիւմին քիթապղարտա քէնտինին հագդըն-  
տա պալունան շէյքրի անլէրէ թէ ֆսիր էլլէտի  
28 վէ վարաձագլարը քէօյէ եագլաշտրգլարնատա,  
քէնտինին անա իշէրի կիտէր կիզիր կէօթէրտի  
29 Անլէր տախիր անա իջրամ էտիզ՝ Պիզիմ իլէ դալ,  
զիրա ագշամ իւսթիւ օլուու կիւն զէվալ պուլ-  
մագուս արը, տէտիկը, ո տախիր անլէր իլէ պէ-  
30 բազէր գալմագ իշին իշէրի կիրտի, վէ ո անլէր  
իլէ սոֆրամ օթուրուղլնատա, էքմէյի ալուզ  
պէրէքէթ տուաս օգուտարգատան աօցրա արկէ-  
31 լշիոր անլէր վէրտիքտէտ, Անլէրին կիզողէրի ա-  
րութագ անը թանլարը, ո իսէ անլէրտին նիշան  
32 ոլուու վէ պիրիփորիննէ Նոլատ քէնտինի պիզէ  
սէօյէթ վէ քիթապղարը թէ ֆսիր էտէր իքին,  
դալպիմիզ տէրունիմիզան եանմազ մը իսի՞ տէ-  
արլէրի  
33 վէ ոլ սա՛աթ գալզրապ Երուսաղէմէ ավոնիթ  
էտէրէփ, օն պիրէր իլէ րէ ֆիգէրինի նէմու ոլ-  
34 մուշ պուլուղար Անլէր տախիր հագիզաթէն  
Բազպա զըյամ էթմիչ տիր, վէ Արմանա կէօթին-  
35 տիր տէյօրլար իսիր Պոնլար տախիր եօլտա օլան  
վու գուշաթը վէ էքմէյի վարէլէտիքտէտ գէնտիկէ-  
րինն նառոր մա՛լիւմ օլուղզնը նաղլ էթմիլէր  
36 վէ անլէր պու շէյքրի սէօյէր իշէն, Յիսուս  
պիզզաթ օթթալորնատա տուրուու անլէրէ Սէ-  
37 լամ սիզէ տէտիր Անլէր իսէ շաշը գորգարագ,  
38 պիր բուն կէօրտիք քիթրի զաննընտա իտիլէր, վէ  
անլէրէ խիթապէն Նիշին միւզթարին օլուղնը,  
վէ նիշին գալպղէրինիդատ է Փքեար զուհուր է-  
39 տիյօր էլլէրիմէ վէ սոյագլարըմա պագլնըզ քէ  
պիզզաթ պէն իմ պէնի իմ էտիզ պագլնըզ,  
զիրա բուհըն էթի վէ քէմիքլէրի եօգ արը, նա-  
որ քէ պէնատ վար իտիյինի կէօրիք յօրունը,  
40 տէտիր վէ պունու սէօյէլիյի անլէրէ էլլէրի իլէ  
41 այտագլարը կէօթէրտիրի Անլէր տախիր մէսէր-

բէթէրինատէն հէնուու ինանացըրապ՝ թէ՛աճիւտ  
էթմէքտէ իշէն, անլէրէ Պուրատա պիր ելյէ-  
42 Տէյինիզ վար մը տէտիր վէ անլէր անա պիր  
վարտա փիշմէ պալուգ վէ պիր մըգտաւը կէօմէն  
43 պալու վէրալիէր վէ այրազ էօնլէրինատէ եէտիր  
44 Պատէհու անլէր իսիթապէն Տահա սիզին իլէ  
պէրապէր իշէն, պէնիմ հագդընուա Մովսէսին  
թէվրաթընտա վէ վէյզամպէրէրտէտ վէ մէզամիր-  
տէ մէմէ մուհարրէր օլան շէյլէր իթմամ օլուն-  
մուգ կէրէք տիր՝ անլէր սիզէ սէօյէտիյիմ սէօզ-  
45 լէր պունլար արը տէտիր 0 զէման քիթապղարը  
46 անլամագ իշին զինլէրինի աշտը, վէ անլէրէ  
իսիթապէն Պէյյիլ եազըլընը արը, վէ Քրիստոսա  
պէյյիլ էլլէմ շէքիզ իւշիննի կիւնիւ էմիթ-  
47 տան զըյամ էթմէք, վէ Երուսաղէմտէն պաշ-  
լանարագ, ճիւմիլ թա՛փէքէր անըն իսմինաէ  
թէվզէ վէ կիւնանլար ավագը վա՛զ օլունմագ կէ-  
48 րէք իսիր վէ սիզ պու շէյլէրին շահիտէրի սի-  
49 նիզ, վէ իշէ սէյն իւզէրինիզ փէտէրիմին վա-  
տընը կէնատէրիմին. սիզ իսէ եօգարրտան գուվ-  
վէթէ կիյտիփէրիննէնէ տէյին Երուսաղէմ շէրին-  
տէ իզամէթ էտինիզ տէտիր  
50 վէ անլէր թա նիթանիյա գատար տըլարը  
լըգարը, էլլէրինի գալուղրարագ՝ անլէր խայր  
51 տու՛ա էյլէտիր վէ անլէր իսայը տու՛ա էտէր  
իշէն, անլէրտէն այրըլըր սէմայա 1ուրու էյլէ-  
52 տիր վէ անլէր անա սէմատ գըլըր քէման ը մէ-  
53 սէրրէթէ Երուսաղէմ ավտէթ էթտիրէր, վէ  
տա՛իմ իւլ էվգաթ հէյշէլուէ Ալլահա համա ու  
սէնա էթմէքտէ իտիլէր Ամին,

ԻՆՃԻԼ

## ՅՈՎԵՆԱՆԻԿԱՆԻ

ԹԱՀՐԻԹԻ ԻՒԶՐԵ

四四一

1. Քէլամ իսպթիստուտէ մէքնուտ իսի, վէ Քէլամ Ալլահնեն նէ զարնեաւ իսի, վէ Քէլամ Ալլահ իսի :
  2. Պու Քէլամ իսպթիստուտէ Ալլահնեն նէ զարնեաւ իսի :
  3. Հէր չէ անըն վասրթասըլլէ վիւնուտէ կէլսի, վէ վիւնուտէ կէլսի օրանըլարտան անըրդ պիր չէ
  4. Վիւնուտէ կէլսիսի : Հայաթ անտէ իսի, Հայաթ
  5. ատախի ատէմէլէրին նուրու իսի : Վէ նուր զուշ մէթտէ զիյա վէրիր, զումիթ ատախի անը իսրաք էթ մէզ իսի :
  6. Ալլահ թարաֆընտան իրտալ օլումերը Յափշան-
  7. Նէ իրանուտէ պիր ատէմ վար իսի : Խզուտ ատէմ շէհատէթ իշխն կէլսի, թա քի նուրուն հագղըն- տա չէ հատէթ էթ մէս սիյէ, ճէ. մէկ ատէմէլէր անըն
  8. վասրթասըլլէ իմանու կէլսիլը : Տէնուիսի ոլ նուր օլմայլու, անճագ նուր հագղընտա չէ հատէթ էթ- մէք իշխն իսի :
  9. Տիւնեայս կէլն նէր պիր ատէմի թէնվիր էտէն
  10. նուր ը հագղիգի օ իսի Տիւնեատու իսի, ափւնեա ատախի անըն վասրթասըլլէ վիւնուտէ կէլսի իսէ
  11. աէ, տիւնեա անը թանըլարը : Քէնտինինքինէ

- կելաբի, վեց քենատինինքիցիք անը գաւառու էթմէտաի  
12 էր: Աման հեր քիմ անը գաւառու էթափ իսէ, ան-  
էրէ, եսո՞նի իսմինէ իման էտենլէրէ էվլառ Շւլլահ  
13 օլմագլուղ սէլահնշէթ վերափ: Պունդարըն թէվէլ-  
լիւափ: ատափի նէ գանատան վե նէ թէն իրատե-  
թինաէն վե նէ տէ ինսան իրատէթինաէն, անձագ  
14 Ալլահատան իսիք: Աէ հէլամ թէն օլուոյ՝ ինայէթ  
վե հազիգաթէլ մէմլու օլարագ: արամըզատա սո-  
քին օրուու պիզ ատափի անդն ճէլափինի ֆէտէրին  
Խպն ի վաճիտինին ճէլափ անյիք կէտրուու:

15 Յովհաննէս անըն հազիգնատա չէնատէթ էտիպ  
նիսա էտէրէք, տէտի քի՞ Պէնտէն սոլիրս կէլիպ:  
պանա թէգատափիմ էտէր՝ տէտիգիմ զաթ՝ պու  
16 տրու: իննքի պէնտէն մուգատափիմ իսիք: Վէ անըն  
ֆազզինատան պիզ ճիս մէկմիզ ինայէթ իւղէրինէ  
17 ինայէթ են նա՞լ օլուրգ: Զիրս չէրի՞սաթ Մովիս  
վարթարյլէ վերիլոփ, անը ինայէթ իւլ հազի-  
18 գաթ Սիսուու Թրիստոս վարթարյլէ օրուու: Ալ-  
լահը առա պիզ քիմսէ կէտրումիչ տիր. անչէ ֆէ-  
տէրին գունազրնատա օլան Խպն ի վաճիտ քէնափի  
անչ պիյան կյլէսի:

19 Վէ նէնատէթի Երուաղէմտէն Յովհաննէսէ:  
Սէն քի՞մ սին տէյին սու՞ալ էթմէք իւ դրէ, քեռ-  
հինէր իւն Լէ վիլիլէր կէտաներափէրի զէման,  
20 անըն չէնատէթի պու արր. Եսո՞նի իւդրոր էտիպ  
ինքեար էթմէյէրէք. Պէն Մէտին տէյին իմ տէյին  
21 իւդրոր էթմէի վէ անա՝ կյլյէ իսէ նէն, սէն նզիսո  
մը սըն տէյին սու՞ալ էթափիէրինաէն, ո ատափի  
Տէյին իմ տէտի: Սէն շու վէյդամիգէր մը սին  
22 տէտի+էթէնտէ, Խոյը՝ տէյին ճէվազ վէրափ: Օր  
վագրթ անա՝ Սէն քիմ սին. Եւ վէ քի պիզի կէտն-  
տէրէնլէրէ ճէվազ վէրէիլոմ: գէնափ հազգլիստա  
23 նէ՞ս տէտրին՝ տէտիէք: Պէն նսայի վէյդամիգէրին  
տէտիյի կիսպի՝ Բաապըն եօլըն տօզրուլսընը,  
տէյին պէրըլիւտէ նիստա էտէնին սէտասը իմ

## ՅՈՒՆԴԱՆՆԵՍ

- 24 առեմին վէ ոլ կէօնտէրիւնը գերիսիւրտէն ի-  
25 տիւրէր . վէ անա սուշ էտիսա՝ իսյլէ իսէ սէն  
Մէսին, եախօս Սղիս, եա ոլ փեշջամազէր օլմա-  
տրդն հալսէ, նիշիւն վաֆթիդ էտիյօրսուն՝ տէ-  
26 արէրէր Յավշաննէս անլէրէ նէվասպէն՝ Պէն սու իլէ  
վաֆթիզ էտէրիմ, ամմաս սիզն արանըդաս ոլիւ-  
27 մէտիյնիդ պիր քիմսէ տուրույօր, Պէնաէն սօկրա-  
կէլիս՝ պանա թէգատատիմ էտէն օ արր, պէն  
տախի անըն այգագ գապընըն թասամարդը չէօզ-  
28 մէյէ լարդ անէիլ իմ՝ տէտի Պու չէյլի իրանըն-  
էօթէ թարաքնուս, Յավշաննէսին վաֆթիզ էթ-  
մէքատ օլորդը Պէյթ՝ ապարա նամ մահալսէ վագը՝  
օլորդ.
- 29 իրթէսի կիւն Յավշաննէս քէնտարին Յիսուսըն  
կէլայինի կէօրտիւքան՝ իշթէ տիւնեանըն կիւ-  
30 նաւնընը բէ՛փ էտէն Ալլահըն Գուրուուը. Պէնաէն  
սօկրա պիր ատէմ կէլիյօր, պէնաէն մուգատատէմ  
իրտիյնտէն պանա թէգատատիմ էտէրէք
- 31 հագգընտա սէոյլէտիյիմ զաթ պու արր : Պէն  
տախի անը պիլմէդ իսախիմ, ամմաս անըն սէնի իս-  
րայէլէ իզնար օլունմասը իշիւն սու իլէ վաֆթիզ
- 32 էտէրէք կէլախիմ՝ տէտի : վէ Յավշաննէս շէ-  
հատէթ էտէրէք՝ Բու Հըն սէմստան կէոյէթէին  
կիսի էնիսպ անըն իւղէրինտէ գարարլուսըզնը
- 33 կէօրտիւմ. վէ պէն անը պիլմէդ իսախիմ. լաքին  
պէնի սու իլէ վաֆթիզ էթմէյէ կէօնտէրէն քէն-  
տիսի պանա՝ Բու Հըն քիմին իւղէրինէն էնիս գա-  
րարլուսըզնը կէօրիւրուէն, Բու Հըն իլէ Գուրուէ-
- 34 վաֆթիզ էտէն օ արր՝ տէտի : Պէն տախի կէօ-  
րիւպ՝ Խան Ռւլլահ պու արր՝ տէյին շէհատէթ էթ-  
մէքատ տէտի.
- 35 իրթէսի կիւն Երնէ Յավշաննէս քէնտի շակիրտ-  
36 լրինտէն իփիք իլէ տուրույօր իրէն, Յիսուսա՝  
կէզմէքատ օլորդը հալսէ պագարագ, իշթէ Ալլու-
- 37 հըն Գուրուուը՝ տէտի : վէ ոլ իփի շակիրտ անըն

- սէոյլէտիյինի իշթէմէլէրիւլ, Յիսուսաըն արաընճառ  
38 կէթալէրիւլ : վէ Յիսուս տէօնիւպ արտընճառ կէլ-  
տիքէրինի կէօրտիւքանէ, անլէրէ նէ՞ արայօրսը-  
նըզ տէտի : վէ անա՝ Բապափի (քի պու թէրձէմէ-  
ոլունարադ, Մու՛ալիմ տէմէք տիր) նէրէտէ ի-  
39 գամէթ էտիյօրուն տէտիէրէր . Աներէ՝ կէլիս պա-  
գրնը տէտիքանէ, կէլայիլէր, վէ նէրէտէ իդամէթ-  
էթալիյնի կէօրիւպ՝ ոլ կիւն նանդուու գալուըլըր.  
40 վէ սու աթ ան բատատէրինտէ խոի : վէ Յավշան-  
նէտէն իշակիու Յիսուսըն արտը սըրա կիսէն ի-  
քի քիցէտէն պիրի Սիմոն Գետուուըն գարնատալ  
41 Անդրէտս խոի : Պու տախի էվիլէլա գէնափ գալն-  
տայը Սիմոնըն պուլուու անա՝ Մէսինի (քի թէր-  
ճէմէսի Թիքստոս տէմէք տիր) պուլորդ՝ տէտի.  
42 վէ անը Յիսուսուըն եանընա կէթ իրտի . Յիսուս  
տախի անա պագըպ՝ Սէն Յավշանըն օլլու Սիմոն  
սըն . սէն կէնիսա (քի թէրճէմէսի Գետուու աըը)՝  
թէսմիյէ օլանանագ սըն՝ տէտի.  
43 իրթէսի կիւն Յիսուս Դալիբիւյա՝ ազիմէթ էթ-  
մէք իսթէտիյինտէ, Փիքիպուը պուլուու անա՝  
44 Արտըր սըրա կէ՛լ տէտի, Փիքիպուու տախի՝ Անդ-  
րէտս իլէ Գետուուըն շէհրի Բնթայիդ ատան խոի  
45 Փիքիպուու նաթանայէլի պուլուու անա՝ Մագիստին  
թէվութէտա, Փիքիպուու մատիս հագգընտա  
և ազուրդարը զաթիր, Լու՛նի նադարէթտէն օլլու  
46 Յիսուս իսուն ի Յավշափի պուլորդ՝ տէտի : Ան նա-  
թանայէլ անա՝ նադարէթտէն էյի պիր շէյին հա-  
սր օլմասը միւմքին մի տիր՝ տէտի, Փիքիպուու  
47 անը՝ կէլ տէ պագ՝ տէտի : Յիսուս նաթանայէլի  
քէնտի եանընա կէլիք իւղէն կէօրտիւպ, անըն հագ-  
գընտա՝ իշթէ տէրունինտէ հիլէ պուլուունայան  
48 հագիգաթտա պիր նարայէլի՝ տէտի : նաթանայէլ  
անա՝ Պէնի նէրէտէն թանըրյօրսըն՝ տէտի, Յիսուս  
ան հէվապէն՝ Փիքիպուու սէնի շազըրմագտան  
էվիլէ, սէն ինձիր աղածը ալթընտա իքէն, սէնի

49 կեօրափեմ՝ տէտի. նաթանայէլ անա ձէվասպէն՝  
բառարի, ուն իզն Ալլահ սըն, սէն խօսյէլին  
50 Մէրիյի սին՝ տէտի. Յիսուս տախի անա ձէվասպէն,  
Սահման՝ ինձիք աղածը արթինստա իքէն սէնի կեօր-  
տիմ՝ տէտիյի՞մ իշխէն մի ինանց յօրաբն. պունար-  
տան տահան նոզիմ շէյէր կեօրէնք քոյն՝ տէտի.  
51 Վէ անս՝ Հազգիքաթէն, հազգիքաթէն ևս սիջէ տէրիմ  
քի՝ շիմոն սաշըս սէմանըն այըլսըղընը, վէ իզն  
իւ ինան իւ զէրինէ Ալլահըն մէլահիք սինին  
Էնիպ յըդարպարընը կեօրէնք քոյնիդ՝ տէտի.

## ՊԱՊ 2

1 Վէ իւչիւնիւ. կիւնաէ Գալիլեանըն Գանա վէհին-  
տէտիյին օլուա՛ Յիսուսըն վայիտէսի օրուսու  
2 խիր, վէ Յիսուս իլէ շակիրալէրի տախի տիյինէ  
3 տուվէթ օլունաու. Վէ շէրատ էքսիլե՛քէ, Յի-  
սուսըն վայիտէսի անս՝ Շէրապլարը եօդ արը՝  
4 տէտի. Յիսուս անս՝ Ելլ խաթուն, սէնին սէնինիմ  
իլէ նէ՛ իշին վար, վազմէթմ տահան կերմէտի՝ տէ-  
5 տի. Վայիտէսի լուստիթնէրէ Սիդէ հէր նէ  
6 տէրսէ, եափինըզ՝ տէտի. Վէ նէնատիէրին  
թաթհրիի ատէթինէ օրատա գենուլիրշ, հէր  
սիրի իքէրէր, եա իւշէր մէտրէ ալլը ալթը՝ ա-  
7 տէտ թաշ քիւփ օպուլունազլէ, Յիսուս անլէրէ՝  
Քիւփէրի սու իլէ տօլուուրընըզ՝ տէտի. վէ ան-  
8 ւրի ազըլսըրնա դատար տօլուուրըրար, վէ  
անլէրէ՝ Շիմոն յըդարըպ զիյափէթ թէ՛խիննէ կեօ-  
9 թիրինիւզ՝ տէմէսիյլէ, կեօթիր բախիլէր, Վէ զի-  
յափէթ թէ՛խի շէրապա թէպախլ օլունան սույու-  
թաթիննա, (օ խու նէրէտէն օլուզընը սիլլէզ,  
ամին սույու շէքէն խումէթնէրի սիլիրըրի խիր,)  
10 զիյափէթ թէ՛խի կիւվէյիի չազըրըպ, Անս՝ Հէր  
քէն էվլիլա ա՛լս շէրազը, վէ զիյատէ իշիլային-  
տէ եանասընը յըդարըր, սէն իւ ա՛լս շէրապը

## ՊԱՊ 2

11 շմարյէտէք սագլատըն՝ տէտի Յիսուսն Գալիլեա-  
նին Գանա վէհինսէ իշպու իլը միւ մէկէյի ինըրա-  
էլլէյիա՝ քէնտի մէլլարինի իզհար էթատի, շակիրա-  
տի տախի անս իման էթափէլէր Պատէտէնու քէն-  
տի իլէ վայիտէսի վէ գարնատաշըրը վէ շակիրա-  
մըրի կափառնայումա էնիպ՝ օրատա աննագ պէր  
գուշ կիւն գալարըլար,

12 Վէ նէ հուաթէրին Գըսն ուսուսին օլմազլէ,  
13 Յիսուս երուսաղէմէ լրդորը, Վէ հէյէլունէ ուղըրը  
վէ գոյուն վէ կեօյէրէին սաթանլարը, վէ սարբափ-  
15 լարը օթուրմագտա պուլուպ, Խիլէրտէն սիր դամիը  
եավարագ, ճիւմէնինի գոյուն վէ սըլըրըլար իլէ  
պէրասպէր հէյէլունէ լրդորատը. վէ սարբափարըն  
ագչէսնի տէտինի պիշտամիթալարընը ալթ իւսիթ  
16 կըտի. Վէ կեօյէրէին սաթանլարը, Պուլուպը  
պուրատա գալարըրնըզ, Փէտէրմինին խանէսինի  
17 թիմարէթիսունէ էթմէնինի տէտի Շակիրտէրի  
տախի՝ Սէնին խանէնին դայրէթի պէնի եէտի  
տէտի, մուհարըր օլուզընը խաթըրըրնա կէ-  
18 թիրտիէր, Խիմոն նէնուափէլէր անս ճէվասպէն  
Պիզէ նէ՛ ալսամէթ կեօսթէթիրանի քի պու շէյէրի  
19 հէտքուն՝ տէտիլէր, Յիսուս անլիրէ ճէվասպէն  
Պու հէյէլուն ինուլուզ, վէ անը իւ չիւնանէ իգամէ  
20 էտէրիմ՝ տէտի. Պունուն իւզէրինէ նէնուափէլէր  
Պու հէյէլ զըրդ ալթը սէնէտէ եավըրմագտա  
օլուպ, սէն անը ի՞ւ չիւնանէ մի իգամէ էտէնէք-  
21 սին՝ տէտիլէր, Օ խու քէնտի ճէտէտինին հէյէլէր  
22 հադզընտա սէոյլէյօր խիր, Խիմոն է նէմաթտան  
զըյամ էթափի զիման, անըն շակիրտէրի պունու  
[քէնտիլէրինէ] սէոյլէտիյինի խաթըրըրնա կէ-  
թիրիիպ, քիթապա վէ Յիսուսըն սէոյլէտիյի քէ-  
լամա ինանարըրա,

23 Վէ ֆըսն պայցրամընտա երուսաղէմտէ թէնէն, չօդ  
քիմուլէր ինըրա էթափի միւ մէկզէլէրինի միւ շանէտէ  
24 էթմէլէրիյէ՛ անըն խմինէ իման էթափիլէր Ամմա

Յիսուս ահելմէսինի պիլտիցի, վե ինսան հազզընտա  
հիշ պիր քիմանին չէ հատեթինեւ միւհթաճ օշմա-  
տրդ չիհէթէ, քենափինի անլէրէ ինսանմաղ իտի:  
23 Զիրա քենափինի ինսանըն տէրունինտէ նէ օշու-  
դընը պիլիր իտի:

## ՊԱՊ 3

- 1 Աւ գէրիսիէրտէն օլուոյ Սէհուտիէրին պիր  
ըէիսի Նիկոդիմոս իսմինտէ պիր ատէմ վար իտի.
- 2 Մէրգում կէ ճէլյին Յիսուսըն ենանըն կէլիզ  
անա Ռուպովի, Ալլահ թարափընտան կէլմիզ պիր  
Մուլլիմ իսոյինի պիլիրիզ, զիրա հիշ պիր քիմանէ,  
Ալլահ անըն իրէ օշմատըննա, պու սէնին կէլտիյին
- 3 միւհիկէրի իրջար էտէմ մէջ՝ տէտի Յիսուս անա  
ճէվապէն Հագիգաթէն, հագիգաթէն անան տէ-  
րիմ քի պիր քիմանէ ենինտէն տօղմայըննա, Ալլա-
- 4 հին մէլքիթիթինի կէտրէմէջ՝ տէտի Նիկոդիմոս  
անա Պիր ատէմ իսմիրիյար իրէն նուսըլ տօղմապի-  
րի. թէքրար վայիսախինին բահմինէ կիրիազ ատղա-
- 5 պիլիզ մի՞ տէտի Յիսուս ճէվապ վէրիպա՞ Հագի-  
գաթէն, հագիգաթէն անան տէրիմ քի էյրէ պիր  
քիմանէ սուտան վէ Ռուհուան տօղմազաս, Ալլահըն
- 6 մէլքիթիթին կիրէմէջ՝ թէնտէն ատղան թէն
- 7 տիր, վէ Ռուհուան տօղան րուհ արր Սանան Սէ-  
նիմէն տօղմանըզ լազգը արր տէտիյինէ թէնամ-
- 8 նիւե թէմէջ Թիգիկար իսմիւտիյին եներտ էսէր,  
վե անըն սէսինի իշխափրասին, լատին նէրէտէն կէ-  
լիզ նէրէյէ կիթալիյինի պիլմէզոին. Ռուհուան տօղ-
- 9 մուշ օլան հիշ քիմանէ սէջոյէ տիր՝ թէտէ Նիկո-  
դիմոս անա ճէվապէն Պու շէյլէր նասըլ օլու պի-
- 10 րիր տէտի Յիսուս անա ճէվապէն տէտի քի Սէն  
իսրայէլին պիր մուհալլիմ իրէն պու շէյլէր պիլ-
- 11 մէջ մի սին Հագիգաթէն, հագիգաթէն սունա  
տէրիմ քի պիտիսիմիզի սէոյէր, վէ կէտր-  
տիյիւմիզէջ չէ հատէթ էտէրիզ. վէ շէհատէթի-

- 12 միզի գապուտ էթմէզսինիզ, կէյէր սիզէ զէմինի  
շէյլէրի սէոյէտիյիմանէ ինանմազուանըզ, սէմապին  
շէյլէրի սիզէ սէոյէտէմ նուոր ինանմազու որնըզ:
- 13 Վէ սէմայա հիշ պիր քիման յըքմամըլչ, անձագ  
սէմատան նիւուուլ էտէն իսպն իւլ ինսան քի սէ-  
մատան արր, վէ Մովսէս պէրբրիյէտէ երլանը եիր ք-  
ույէ գումըըրըլլը միմիլիս, իսպն իւլ ինսան պէոյէյէ
- 14 Եիր քույէ գումըըրըլլը միմիլիս կէրէտ տիր. Թա քի անա  
հէր իման էտէն հէլար օշմայըլ, անձագ էպէտի
- 15 հայութա մալիք օլու Զիրա Ալլահ տիւնեայը պու  
գատար սէվալի՞ քի գէնտի իսպն ի վահիսինի վէր-  
տի, թա քի անա հէր իման էտէն հէլար օշմայըլ,
- 16 անձագ էպէտի հայութա մալիք օլու Զիր նըր Ալ-  
լահ գէնտի Օղլընը տիւնեանըն հիւ քիմի իւլին  
այէլլ, անձագ տիւնեան անըն վառըթառըյէ խէ-  
լաս պուլմասը իշին տիւնեայ կէտնտէրտի Անա  
իման էտէն հիւ քի օշմանմազ, ամման իման էթ-  
մէյէն Հայա մահքիւմ տիր. զիրա Ալլահըն իսպն ի
- 17 վահիսինի իմաննէ իման իթմէմիլ տիր, վէ հիւ քիմ  
պու տրը քի նուոր տիւնեայ կէլընի. վէ ատէմ-  
էլլ, ամէլլէրի շէրի օտըլլը սէպէտէն, զուլ-
- 18 մէթի նուրտան ատհա զիյատէ սէվալիլէր. Զիրա  
հէր քէթիթիլիք իշէյէն նուրտան իրքան էտէր,  
վէ ամէլլէրի մէյտանա գոնուլմամագ իշին նուրտա
- 20 կէմէղ, Ամման հագգը իշէյէն տէտէ ամէլլէրի  
Ալլահ իւլ իւլինմիլ իտիյի այիքեար օլուուն տէյիւ-  
նուոր կէլիր:
- 21 Պատէտիու. Յիսուս շակիրալէրի իւլ պէրապէր  
Սէհուտաիչ այյարընա կէլիրա անլէր իւլ օրատա
- 22 մէքս էտէրէք վափթիզ էտէր իտի Վէ Ասկիմին  
գուրգինատ վագը կէյնոնտա չոգ ուուլու պուրուն-  
տրդընտան, Յովիննէս տախի օրատա վափթիզ  
էտէր իտի. վէ նուշ կէլիր վափթիզ օլուուրըլլը
- 23 մէքս էտէրէք վափթիզ էտէր իտի Վէ Ասկիմին  
գուրգինատ վագը կէյնոնտա չոգ ուուլու պուրուն-
- 24 իտի Զիր նըր Յովիննէս տախա հազսիսանէյէ ա-  
թըլմանըլ իտի:

- 25 Օ զեման Յովիշաննէսին շակիրտլէրի իլէ նէհուշ  
արէլը ին արասընտա թաթիչիր խուսուընտա միւ-  
26 պահնէսէ վագու օլմաղիւ, Յովիշաննէսին եանընա  
կէլիս անա՛ ևս մոււլլիմ, Խրտանըն էօթէ թառ  
բաղնտան սէնին իլէ պէրապէր պուլունըն վէ-  
հաջողնատ չէհատէթ էթմիլ օլտրզըն քիմսէ իշ-  
թէ պէթիր էալիյոր, վէ հէր քէ անըն եանընա  
27 կիսիյօր՝ տէտիլէր Յովիշաննէս ճէվապէն տէտի  
քի՞ Պիր ատէմ գէնտիննէ սէմատան կէրիլմէտիք-  
28 ժէ, հիշ պիր շէ ալմատա դատիր տէյլ տիր Աիդ  
գէնտինիզ պէնիմ հագործմատ, Պէն դրիստառ  
տէյլի իմ, աննառ անըն էօնիւնէ իրասու օլուն-  
29 արմ՞ տէտիյիմէ չէհատէթ էտէրսինիզ կէլին  
քիմին իսէ, կիւվէյր ո արը, ամման կիւվէյինին  
տօսթու հազըր պուլունուոց կիւվէյիի իշիթար-  
յինտէ, անըն սէմատարնտան զիյատէսիյլ մէսորու  
օլուր իմսի պէնիմ պու մէսէրէթիմ թէմամ  
30 օլուն արը, Անա պէտյիմէք, պանա իսէ քիւ-  
31 չիւլէք կէրէք տիր Եօգարդան կէլէն ճիւմէ-  
տէն ա՛լս արը, զէմինտէն օլան զէմինի օլուու՞  
զէմինտէն պահս էտէր. սէմատան կէլէն ճիւմէ-  
32 տէն ա՛լս օլարագ, Հէման կէրօթւոց իշիթարյի  
չէյլէրէ չէհատէթ էտէր, վէ չէհատէթինի հիշ  
33 պիր քիմսէ գապուլ էթմէզ Անըն չէհատէթինի  
գապուլ էտէն Ալլահըն հագդ իտիյինէ միւհը  
34 պասմըն օլուր, Զիրան Ալլահըն իրասու լյէտարյի  
քիմսէ Ալլահըն սէօզէրինի սէ այլէր, շինքի Ալ-  
լահ ևս Բուհու էօլիյիլ վէրմէզ, փէտէր Օզլու-  
սէվէր, վէ հէր շէյի անըն էլինէ թէսիմ էթմիլ  
36 տիր, Օզլու իմսն էտէն էպէտի հայաթա մալիք  
տիր, ամման Օզլու իթա՛մթ էթմէյէն հայաթ-  
կէօմէյէնէք, վէ լաքին Ալլահըն դազապը անըն  
իւղէրինտէ գալլը,

- 1 Անսի Յիսուսըն Յովիշաննէսուէն զիյատէ շակիրտ-  
լէր փէյուա էտիպ, վաթիթիզ էթայիյնի փէրիսիլէր  
իշիթմիզ օլուն թապազըն մա'լիւմիւ օլուզտա,  
2 (Վագու ապիզզաթ Յիսուս տէյիլ, աննագ շա-  
3 կիւրալէրի վաթիթիզ էտէր իսոփ, ) Նէհուսայիշէյի  
թէրք էտիու թէքրար Գարիիւս թարագըննա 'ա-  
4 զիմէթ էյլէտի Վէ Սամարիա իլինսէն կիշմէտի  
5 ինազ էթմէգիէ, Յակոբըն քէնտար ոզլու Յովուէփէ  
վէրանիյի արազի գուրավնուէ Սամարիատա վագը,  
6 Սիմար նամ պիր չէ հրէ կէլտի Վէ օրատա Յա-  
կորըն պիր գոյուսուը վար իսի. իմսի Յիսուս եօլ-  
նազի եօրուլըն պուլունմասը հասէ-  
պիլէ, սա'մթ պիլը գարարլարընտա գոյունըն  
7 եանընտա օթուրալզը հալսէ, Սամարիատան  
պիր գարը սու չէ քմէյէ կէլտի Յիսուս անա  
8 Պանա սու վէր, իշէյիմ տէտի. Զիւնփի շակիրտ-  
լէրի եյշէք սաթըն ալմազ իւզրէ չէ հրէ կիմէ-  
9 միշէր իսի. Օլ Սամարիալը գարը տոտիօն անա  
Ան չէհատէի պէն տէ Սամարիալը պիր գարը  
իշին, նասուր պէնտան սու իսթէյրունըն տէտի.  
զիր Եէհատէլըն Սամարիալընը լութ իսթ-  
10 էթմէ պիր Յիսուս անա ճէվապէն լոյէր Ալլահըն  
'աթիյէտինի վէ Պանա սու վէր տէյի. անա  
սէոյլէյէնին քիմ իտիյինի պիլուտ իսոփն, սէն ան-  
տէն իսթէտ իսին, ո տափի սանա տիրի սու վէ-  
11 րիր իսի տէտի. Գարը անա լիշէնտիմ, սէնին  
սու չէ քմէք գապըն եօգ տըր, գոյու ատիփի  
տէրին աիր, իմսի օլ տիրի սույու նէշէտէն տ-  
12 լըրուն Սէն պիզէ պու գոյույյու վէրիսու, աննան  
քէնտափի վէ օզլուրը վէ տավարլարը իշին, ո-  
ւան գէտէրիմիզ Յակոբուն պէ այլէ ք մի սին տէ-  
13 տի, Յիսուս անա ճէվապէն Պաւ ուուտան հէր ի-  
շն եինէ սուսար, ամման հէր քիմ պէնիմ քէն-

տիրոններ վերենելիք սուսան իշխան, իւ էլ եպէտ  
 14 սուսամազ, Ամման անա վերենելիք սուս անըն  
 ատերունինտէ հայաբթ ը ետքետից իշխան գայահայան  
 15 սուս փուկարը օլաճագ արք՝ ատքի, Գարը անա՝  
 իշխանտիմ, օ սույուս պանա վեր քի սուսամայա-  
 յըմ վէ պուրայա սուս չեքմեյէ կէլլեյէլիքմ՝ աէ-  
 16 տիր, Յիսուս անա՝ իիթ զէվէնիկ յաղըր վէ պու-  
 17 բայս կէլ՝ աէտիր, Գարը սափան Զէվէնիմ եօդ  
 արք՝ աէյիկ Ֆէվապ վերափի Յիսուս անա՝ Զէվէնիմ  
 18 եօդ՝ աէտայիկինտէ տօգորուս սէ ոյլէտին. Գիրա պէշ  
 զէվէն վարուն, վէ շիմոն սէնին իւլ օլան քիմոն  
 զէվէնիկ աէյիկ տիր. պունտա կէրուէք սէ ոյլէտին.  
 19 աէտիր, Գարը անա՝ կէ իշխանտիմ, կէ օրիւարըմ  
 20 քի սէն պիր փէյզամուէր սին. Լծատարուց պու-  
 տաղտառ սէնտէ գըլլարըր, վէ սիդ՝ Սէնտէ գըլլ-  
 մագ լազըրմ օլան մահալ Սրուսազէմուէ տիր՝  
 21 տէրսինիզ, աէտիր, Յիսուս անա՝ կէ խաթուն,  
 պանա ինան, սա'աթ՝ կէլիյօր քի՛ Փէտէրէ նէ՛  
 պուս տաղտառ, նէ՛ սէ երուսազէմուէ սէնտէ գը-  
 22 լսմագսընըզ, Սիզ պիրմէտիյինիզ սէնտէ գըլլար-  
 սընըզ, պիզ պիրտայիմիզ սէնտէ գըլլարըզ. Գիրա  
 23 խէլսս Սէնուսալիքրտէն տիրու Լաքին սա'աթ՝ կէլիր  
 վէ հալա հազըրու տըր քի՛ կէրուէքտէն սէնտէ գը-  
 լլանլար Փէտէրէ բուն վէ հազիգամթէ սէնտէ գը-  
 լլանգիգար. Գիրա Փէտէրէ տափի գէնտանին պէյլէ  
 24 սէնտէ գըլլանլար խիթէր, Ալլուն բուն արք, վէ ա-  
 նա սէնտէ գըլլանլար բուն վէ հազիգամթէ սէնտէ  
 25 գըլլամագ կէրուէք տիր՝ աէտիր, Գարը անա՝ Քրիստոս  
 թէտմիյէ օլունն Մէսիհին կէրէնէյինի պիրիրիմ, օ  
 կէլսայիլ զէնան պիզէ հէր յէյի իխապոր էտու նէ՛ք տիր՝  
 26 տէտիր, Յիսուս անա՝ Պէն, քի սէնին իւլ քէլսամ է-  
 27 անյօրըմ, օ իմ՝ աէտիր, Վէ պուս սրբառառ շակիրտ-  
 էքր կէլիսպ՝ գարը իւլ սէ ոյլէշայինէ թէ՛աճճիւուլ  
 էթտիրէ իսէն սէ սէ ոյլէն աէյիկ տիր. Գիրա պիզ  
 գէնտափիկ իշխանիզ վէ տիւնեանըն Խէլսսքեարը

28 Օլ վագըթ գարը տէնթիսինի պրագըզ չէնուէ  
 29 վարար, վէ էհալիյէ, կէլինիզ՝ էթտիրէ շէլլէրին  
 ճիւմէլ սինին պանաս սէ ոյլէյէն պիր ատէմ կէօրիւ-  
 30 նիւզ, աճէպա Մէսիհ պու՞ մը արք՝ տէտիր, Ան-  
 էր տախի շէնրատէն ըլլըրպ անըն եանընա կէլի-  
 յօրիսը իսի:

31 Չու արարուդ շակիրտէքրի անա՝ նա Մու՛ալլիմ,  
 32 Բա՛ամ էլլէ տէքիր բէնա էթտիրէքր, Օ տախի  
 անէլլէ՛, Սիզին պիլմէտայինիզ պէնիմ եէյէնէք  
 33 Բա՛ամմիմ վար՝ տէտիր նմանի շակիրտէքրի պիրի-  
 պիրինէն՝ լի՛չէնուս անա պիր քիմոն եէյէնէք կէ-  
 34 թէրմիշ մի՛ տէտիրէքր Յիսուս անէլլէ՛ տէտիր քի՛  
 Պէնիմ թէ՛ամմիմ պէնին իրսալ էտէնին իրատէ-  
 թինի իծրա վէ անըն իշխին իթմամ էթմէք տիր,  
 35 Սիզ՝ հասառ վազթը կէլլէնինէ տահա տէտօթ այ  
 վար տըր՝ տէմէնզ մի սինիզ. իւլ սիզէ տէրիմ  
 քի՛ կէ ոլլէրինիզ աշըրու թարլաւարս սպազնէզզ.  
 զիրա հալա հասառ իշխին պէյազանմըզ արըլլար,  
 36 վէ պիզին իւլըթ ալլու ւուկտի հայտթա մահ-  
 սու, նէմ էտէր, քի հէմ էքէն հէմ տէ պիչէն  
 37 պէրապէր սէվինէնէքր, Զիրա՝ Պիրի էքէր, արկէրի  
 38 պիչէր՝ քէլամը պունտա հագդ արըր Պէն սիզի  
 էմէք չէքմէտիյինիզ յէյի պիչէյէ կէտնաւէրտիմ.  
 պաշգալար էմէք ք չէքտէրէքր, սիդ անէլլին էմէյինէ  
 կիրտինիզ:

39 Վէ՛ կէթտիիմ շէյլէրին ճիւմէնինի պանա սէ ոյ-  
 լէտի աէյիկ շէնրատէ՛ էտէն գարընըն սէ ոպիւ ի-  
 շինն, օլ շէնրատէն չօդ Ասմարիալլըլլըր անա իման  
 40 էթտիրէքր, Վէ՛ Սամարիալլըլլըր անըն եանընա կէ-  
 լլով եանընըլլառ գալմասընը անտէն բէնա էթ-  
 41 մէշէրի իւլըրինէ, օրատա իփի կիւն գալմըր, Վէ՛  
 անըն քէլսամ իշխին տահա չօդ քիմոնէքր իման  
 42 էտիպ, Գարը յա խիթտայէն՝ Խնաւնմամըզ արթըլլ-  
 սինին սէ օպիւնէն մէտզնի աէյիկ տիր. Գիրա պիզ  
 գէնտափիկ իշխանիզ վէ տիւնեանըն Խէլսսքեարը

Մէսին հագիգաթէն պու խայլենի պղիլիքի՝ տեսակից:

- 43 Վէ պու իրի կիւնատէն սօնրաս օրատան ըլզըզ
- 44 Գայլիլեայա կիթափի: Զիրաս Յիսուս քէնտափի: Պիր վէյշամպէրին քէնտափ վաթամենընտա իթիսպարը ետք առը՝ առջիւ չէ հատէթ էթափի Վէ Գայլիլեայա կէլտայինտէ, Գայլիլեայըլար պայրամ վազըթը երուսաղէմտէ Հէփի իշրա էթայլինի կէրումիւ օմալարըլոյնէ:
- 45 անը գապու էթատիկը, զիրա քէնտափէրի տախի պայրամ իշիւն կիթափից:
- 46 Իմաս Յիսուս առյու չէրազա թէպտիլ էթափիկ Գայլիլեատա վազըթ՝ Գանայա թէքրար կէլտայինտէ, օրատաս ասըլզատէ սիր առէմ վար իսիր քը ոզլու:
- 47 Կատառանձայումտա խաթի իսիր: Պու զաթ՝ Յիսուսուն Սէհուսկէտէն Գայլիլեայա կէլտայինի իթիթափտէ եանընա վարտը, վէ էնիսի ոզլընա շիփա վէրդէսինի անտէն րէնս էյլտի: զիրա էօլմէք:
- 48 Իւզրէ իսիր: Օլ վազըթ Յիսուս անա՝ Անլամէթթէր վէ միւ Տիգեկէր կէրումէյնանէ իման էթմէյէնէքսի:
- 49 Նիզ՝ տէտի: Օլ ասրդատա անա՝ լց էֆէնտի, չո-
- 50 ճըզըմ էօլմէ զուն էվգիլ էն տէտի: Յիսուս անա՝ նիթ, ոզլըն հայաթ պուլուսու տէտի: վէ ոլ առէմ Յիսուսուն քէնտափնէ տէտիյի քէլուման իման էտիպ:
- 51 Կիթափի Վէ ստահան էնիւր իթէն, դուլսըր քէնտինի գարցրայըլպ՝ Զօնզըկ հայաթ պուլուս:
- 52 առէլքրէք անա խազէր վէրտիկը: Անլէրտէն սա՛մթ գայսոս իփագաթ պուլսըզընը սու՛ալ էթմէյիլք: Տիւն սու՛մթ եետիստէ հրամառը տէփ:
- 53 օլուսու առէտիկը: Օլ վազըթ փէտէրի Յիսուսուն քէնտափնէ: Զըլըն հայաթ պուլուսու տէտիյի սա՛մթա օլուրդընը ակլստար: վէ քէնտափսի սիր: Բիւն էնի ի որեյթի իթէ տէրատէր իման էթափի Յիսուս ևէհուտիյտէն Գայլիլեայա կէլտափտէն սօնրա, իշրա էյլէտիյի իթինչի միւ ճիզէ պու առը:

- 1 Պա՛տէհու Եէհուտիլէրին պայրամը օլուպ, Յիսուս
- 2 Երուսաղէմէ ըլզը ար: Վէ Երուսաղէմտէ, Պօյան է-է-է-է-է-է- գու ըսպինտէ Կապանիթէն Բէթէնզզա տէնիլէն պիր հավուու զուու: անըն որէլ եյլունը վար
- 3 իսիր: Անլէրտէ ա՛մս վէ թափալ վէ ւ-ւ-ւ- գու-
- րաւարը ուսն վէ չօգ խասթալար սույունն թահա- րիթինէ սունթազըր օլարագ եաթը յօրլար իսիր:
- 4 Զիրա վազըթ վազըթ հավուզա պիր մէլէք էնիսկ՝ սույու թահրիգ էտէր իսիր: իմասի սու թահրիգ օլունտըդատան սօնրա էն էվգիլ էնին քիմէտ էւր
- 5 նէ իլլէթի վար իսիր, շիփա պուլուր իսիր: Վէ օրատաս օթուու ու քիլու սէնէտէն պէրու խասթա-
- 6 օլուն պիր առէմ վար իսիր Յիսուս անը եաթը մըզ օլուրդը հալուն կէօրիւու, չօգ գէմսուտան պէրու պէոյլէ օլուրդընը պիմեթիլէ, անա՝ Ալհանիթ պուլ-
- 7 մագ իսթէ՞ր միւ սին՝ տէտի: Խասթա անա՝ Էդէն- տիմ, սու թահրիգ օլունտըդատա պէնի հավուզա զայանադ տէտէմիմ օլումարզընտան, պէն կիթ- մէքտէ իթէն պէնտէն էվգիլ պաշտասը էնէր, ձե-
- 8 վազընը վէրաբի: Յիսուս անա՝ Պապի, եաթադէկը
- 9 գալսըրը եիւրի: տէտի: Օլ առէմ տախի տէր հալ օրհնէթ պուլուսու, վէ եաթադընը գալսըրը
- 10 եիւրիտի: վէ ոլ կիւն սէկպի կիւնի իսիր: Պու- նան իշիւն Եէհուտիլէր չիփա պուլուն քիմէյէլ:
- 11 Սէպի կիւնի ատիր, սանա եաթազը գալսըրընտի:
- 12 էտիւն տէյիլ ատիր, տէտիկը: Օ տախի անլէրէ՝ Պանա շիփա վէրէն քիմէտ քէնտափսի պանա՝ Սա- թազըկը գալսըրը եիւրի, տէտի: ձէ վազընը
- 13 վէրաբի: Նիփա պուլուն քիմէտ իսիր, անըն քիմէ իտիյինի պիլմէդ իսիր: զիրա Յիսուս ոլ մահալուն խալդըն չօգլըզը սէպէսիլիյէ պիր թարափա չէ քիլ-

- 14 միշտ իտի Պատեհուս միսուս անը հեյքէլտէ պու-  
լուոյ անա՝ իշթէ ուղհնէթ պուլուըն, արթրգ կի-  
նաս իշլմէն, օրմոյց քի անաս տահաս փէնս պիթ  
15 շէյ վագբ' օրա տէտի Օլ ատէմ վարըզ եւհու-  
տիկէր քէնտոնէն շիփա վէրէն Յիսուս իտիյինի  
խաղպէր վէրապէ:
- 16 Վէ պու սէպէսպանէն եւհուտիկէր Յիսուսսա թէ-  
տատի ետիպ՝ պու շէյլիր սէպթ կիւնիւնտէ եթ-  
17 այլի իշեն գաթլինի արարլար իտի Ամման Յի-  
սուս անլէր սէվագբէն Փէտէրիմ շիմոյիշէտէք  
18 իշլյօր, պէն տախի իշլյօրըմ տէտի Պու սէ-  
պէտի մէպնի եւհուտիկէր անըն գաթլինի տահա-  
զիատէ արատըլար, զիրա սէպթի նադզ էյլտիք-  
աէն մատա՛ Ալլահ Փէտէրիմ տիր՝ տէյլէք:
- 19 քէնտինի Ալլահան միւսովի գըլոր իտի Խմար Յի-  
սուս անլէր սէվագբէն տէտի քի՝ Հազիքաթէն,  
Հազիքաթէն սիզէ տէրիմ քի՝ Փէտէրին պիթ շէյ  
էթ-արիյնի կէտըմէտիքնէ Օղուլ քէնտիլիշինտէն  
պիթ շէյ էտէմէլզ, զիրա օնէ էտէրսէ, Օղուլ տա-  
20 իր հէման անը էտէր Զիւնքի Փէտէր Օղուլ սէվէր  
վէ քէնտի էյլտիյի չէյլտին նիւմէնիսնի անս կէտո-  
թէրիր. վէ սիզին թէ՝աճճէւպ էթնինի իշին անս  
պունդրատան տահաս պէտօյիք ։ անմէլէր կէտօթէ-  
21 րէնէք տիր Զիրա Փէտէր էմիլոթ իդամէ վէ-  
ինսան էթայի միսիլիի. Օղուլ տախի պէտօյէն էտ-  
22 թէտէյի քիմուլէրի իշեա էտէր Զիրա Փէտէր հիշ-  
պիթ քիմույի հիշ քիմ էթմէլզ, անմաս պիթին  
23 հիշ քիմ. Օղուլ թէտէյիմ էթմէլզ տիր. Թա քի հիւմ-  
լիսի Փէտէրէ իհթիրամ էթատիքէրի միսիլիի,  
Օղուլ տախի իհթիրամ էտէլէր. Օղուլ իհթիրամ  
էթմէլէն՝ անը իրաալ էտէն Փէտէրէ իհթիրամ  
24 էթմէլիս օլուր: Հազիքաթէն, Հազիքաթէն սիզէ  
տէրիմ քի՝ պէնիմ քէլամըմ տիրի միսիլյիպ,  
սիզին իրաալ իրաալ իհթիրամ էթմէլէն հազիքը տա-  
տիկէրին պէնին իրաալ իհթիրամ էթմէլէն հազիքը տա-

- օրմաղ, Քաղաքաթ էօփևմանէն հայաթա ինթիգալ  
էթմէլի տիր: Հազիքաթէն, հազիքաթէն սիզէ  
տէրիմ քի՝ պազըթ կէլյօր, վէ հաւալ հազըր տըր  
քի՝ էմլաթ ևան Ուլլան հաւասարնը իշիխիզ  
էթմէլակնէլը տախի տիրի միթիլէթ քէլէր տիր: Զիրա Փէ-  
տէր գէնատի զաթըլնտաս հայաթա մասիք ուլորդը  
միսիլիի, Օղուլ տախի պէոյէլէն գէնատի զաթըլնտաս  
27 հայաթա մասիք ուլորդը վէրմիլ տիր: Վէ Ալամ  
ողու ուլորդը իշեն, հիւրամ էթմէլէն տախի անս  
28 սէլահյէթ վէրմիլ տիր: Պունս թէ՝աճճին էթ-  
մէյինիշ. զիրա վազըթ կէլյօր քի՝ գազրըտաս  
ուլունըրըն ճիւմէնսի անըն ավազընը իշիտէթ-ք-  
29 էթ: Վէ խայր իշլյէնլէր զըլյամէթ իւլ հայաթա,  
չէրր իշլյէնլէր իսէ զըլյամէթ ի մահքի միշէթէ  
30 էլուամազըլոր տըր: Պէն քէնափիլիյիստէն պիր  
շէյ էտէմէմ. իշիթ անյիմէ կէօրէ հիւրամ էտէրիմ.  
պէնին հիւրամ տախի հազգ տըր, զիրա գէն-  
տի իրաաթիմի տէյլ, անմագ պէնի իրաալ է-  
31 տէն [Փէտէրին] իրաաթիմի արարըմ: Լէյր պէն  
գէնատի հազգըմաս չէ հասաթ էտէրսէմ, չէ հաստէ-  
32 թիմ հազգ էտէյլ տիր: Պէնիմ հազգըմաս չէ-  
հաստէթ էտէն պազըտոր տըր: վէ պէնիմ հազ-  
գըմաս էթայի չէ հասաթ հազգ ուլորդըն պիին-  
33 ընմէ: Արա Յովհաննէսին եւնընաս ունէնէ կէօ-  
տէրտինիզ, օ տախի հազիքաթա չէ հասաթ էյլ-  
34 տիր: Պէն իսէ ինսան թարավիլնտան չէ հասաթ  
արմամ, անմագ իսէլաս պուրմանը իշին պու-  
35 չէյլէրի սէոյէյօրըմ: Օ՛ եւանար վէ զիյատոր էլ-  
ըազ իտի, վէ սիզ պիր միւտտէթ անըն զիյատոր-  
36 տա շատ ուլուզ իսթէտինիզ: Ամմա ոյէնիմ Յազ-  
հաննէսին չէ հասաթ իսթէտին պէ օյիք ի էթմէթիմ  
վար, զիրա իթմամ էթմէթ իւրպէ փէտէրիմ պա-  
տա զիյատիյի տամալ, հէման պու իշլյայիմ ա՛մալ  
Փէտէրին պէնի իրաալ իթմէթիմ հազգըմաս չէ-  
37 հաստէթ էտէր: Վէ պէնի իրաալ էտէն Փէտէր

- քենախիք տաղմի՞ հագործուս շենատեթ էթմիզ  
տիր. սիդ հիշ սիր վարդմի՞ անըն սէսինի իշիթմէ-  
38 տիմիզ, վէ հէյէթինի կէօրմէտինիզ, վէ քէլամը  
տափախ սիզամ զայիմ տէյիլ տիր, շնանքի սիդ ա-  
նըն իրաւա էտայից քիմսէյէ իման էթմէյօրունըդ,
- 39 բիթապլարը թէթէպափի՞ էտինիզ, գիրա անիցիչ  
էոց տի հայաթա մարմի՞ օլուրդ զանն էտէրսինիզ,  
վէ պէնիմ իշին շենատեթ էտէն անիէր տիր,  
40 վէ սիդ հայաթա մարմի՞ օլուրդ իշին պանա իէլ-
- 41 մէր իսթէմէյօրունըդ, Ատէմէլքրտէն լիզզիթ ուլ-  
42 մամմ, Լաքին սիզի պիմիրիմ քի անքունինիզատ  
43 Ալլահ մուհուզպէթի եօգ արը, Ալլ գէտէրին իս-  
միլէ կէլտիմ, վէ պէնի գապուէ էթմէյօրունըդ.  
կէր ամիկէր սիր քիմսէ քէնախ իսմիլէ կէթրոէ,  
44 անը գապուէ էտէրսինիզ, Սիդ պիրիտիրինիզուէն  
իրզէթ ալըս՝ եալընըզ Ալլահատան կէլն իրզէթի  
45 արամազ իրէն նա՞որդ իման էտէ սիկիր սինիզ, Գէ-  
տէրէ՛ սիզի պէն իթթիրամ էտէ չէյիմ զանն էթ-  
մէյինիզ, սիզի իթթիրամ էտէն վար արը, ո տա  
46 սիզին իթթիրամ էթայինիզ Մափսէս տիր, Զիրա  
կէր Մափսէս ինանմըզ օրսա իտինիզ, պանա ինա-  
նըր իտինիզ, զիրա ս պէնիմ հագոգըմատա եազար,  
47 Ամմա անըն քիթապլարընա ինանմատըզընըզ հալ-  
տէ, պէնիմ սէոզէրիմէ նա՞որդ ինանմագունըզ,

## ՊԱՊ 6

- 1 Պատէնչու Ցիսուս Գարիկա տէնիզի, եանի թէ-  
պէրիչէ ունչունի էօթէ թարտվընա ապիմէթ է-  
2 տիպ, Խասմթալարտա կէսօսթէրտիչի ալամէթէրի  
կէօրսիփրէրի իշին, արտը սըրտ ջօդ խալդ կի-  
3 տէր իտի, Վէ Ցիսուս տաղա ըըդըզ՝ շակիրունէրի  
4 իւ պէրտպէր օրուսա սթուրտու էտէնութիւնն  
Քըսօհ պայրամը տափի եազըն իտի,  
5 իմսի Ցիսուս նազար էտիպ՝ եանըն չօդ իտոդ,

- կէլույիյնի կէօրտիփրտէ, Փիլիպոպոս՝ Պունլարըն  
եէմէկէրի իշին նէրտէն էթմէթ սաթըն ալուրըմ  
6 տէտի, Պունուս տափի անը թէ էնիքիտէ իշին սէոյ-  
լէտի, զիրա քինախիք նէ էտէնէյինի պիմիր իտի:  
7 Փիլիպոպոս անս ձէվապէն՝ Պունլարըն հէր տիրի  
աղ սիր չէ ետէսի իշին, իրի երի ամբարլորդ  
8 էքմէ՛ք քիթայէթ էթմէթ տէտի, տէտի գունագունը-  
տէն պիրը՝ Արման Պետրոսըն գարնտաշը Անդրէսա  
9 անս տէտի քի, Պուրատա պէշ արփան էթմէյի իշի-  
էքի պալըշը պուրունան պիր ջանուդ վար, լաքին  
10 պու գատար քիչիյ պունար նէշ օլուր ։ Ամմա  
Շիսուն՝ Ատէմէրի օթուրունըզ՝ տէտի, վէ ու  
մահալուն չօդ օթ պուրունուպ՝ ու տտէմէր թագ-  
11 բիսէն պէշ սիկի քիչի օլարագ, օթուրուրլար Վէ-  
Շիսուն էթմէթէրի ալըպ՝ չիւ քը էթափատէն սօզրա,  
շակիրունէրէ, վէ շակիրունէր տափի օթուրուրլարա  
թէ զզի էթափէր, պալըզլարտան տափի իսթէ-  
12 տիքէրի գատար Վէրտիչէ, Վէ տոյուրզլարլուտա,  
շակիրունէրինէ իսթմապէն՝ Թազլա գալան փարլա-  
րը թօփիլյընըզ, զիր չէ դայ օլմասըն՝ տէտէսի  
13 իւզէրինէ, Անլէր տափի տէվիրիպ՝ ու պէշ արփա-  
ն էթմէյինտէն եէյէննէրտէն արթան փարլարլու-  
տի իրի քիթի տոյուրզլարլար:
- 14 Վէ ու տտէմէր Ցիսուսը իշհար էթափի Պալա-  
մէթի կէօրմէթէր Ցիսագիփէ տէւնեայս կէլէնէթ  
15 շէ փէյդամպէր պու տրը՝ տէտիիքի Ցիսուս տափի  
անլէրին կէլին մէթիփ էթմէթ իշին գէնտինի  
նէպրէն կէօթի րէտէթէրի պիմէսիչէ, թէքրոր  
16 եալընըզա տաղա չէ փիրտի Վէ տղչամ օլուրզտա,  
17 շակիրունէր սահինէ էնտիփէր. Վէ գայըշը կիրիպ՝  
տէնիզին էօթէ թարտվընա, Կափառնայումս կի-  
տիյօրլար իտի, վէ գարանըզ պասմըզ նըւուպ՝ Ցի-  
18 սուս տահա եանլարընա կէլմէմիլ իտի. Տէնիդ  
տափի շամատէթի զիր ըիւզկետը էսմէսինտէն գա-  
19 պարմագտա իտի, Խմոփ անլէր քիւրէք չէքէրէք,

երբմի պէտք վէ և առ օթուղ օգ աթը ըմբ դատար կիթ-  
տի գլուրինաէ, Յիսուսը սէնիզին իւզերինաէ երւ-  
րիյերեք զայրզըն և անընա կէլիր կէ օրիւո՞ւ՞ զ օրգ-  
ալը ըրը Օ ասիսի անցէրէ Պէն իմ, գորդմայընը՞՝  
աէտի Օ զէման սէլինէրեք անը զայրզա ալտը-  
լոր ։ վէ տէր առգաւող զայրզ կիտահէք լուրի երէ  
վասրո օրտու։

22 կըթ էսի կիւն աէնիզին էօթ է թարաֆընտա  
առ սան խուր օրատա անըն շակիրտւրինին պին-  
մը ուլորդութը պիր գայրդուտա զատգա օլբատը-  
զընը, վէ Ցիրու սըն՝ շակիրտւրի իւն սէրասպէր  
դայընզ կիրմէմին, անճադ շակիրտւրինին եւա-  
լընզ կիթ մին ուլորդութընը կէ օրիւու քիթընտէ,  
23 (Հաւ պու քի Բասուզ շնուքը էթ տիքտն սոկիս,  
էքմէք եւտիքէրի մահալէ եւադըն թէզէրիյէտէն  
24 զատգա գայրդութը կէլտաի, ) Խմափ խուրդ Յիսուսըն  
վէ շակիրտւրինին օրատա օլբատընըն կէ օրիւու ք-  
իթընտէ, գէնուրիէրի տախի գայրդութը սինիսպ՝  
Յիսուսը արայարագ, Խմափանայուումն կէլտիւր։  
25 վէ անը սէնիզին էօթ է թարաֆընտա զուրուպ,  
անա՞ ևս Մու՛ալիիմ, պուրայունէ վազրթ կէլտին։  
26 սէտիւրէ, Յիսուսը անցէրէ ճէ վասպէն՝ Հազիգամթէն,  
հազիգամթէն սիզէ տէրիմ քի՞ ՝ ալամէթէրէր կէ օր-  
տիչի ներ, դիշեն աէյիլ, անճադ ու էքմէքէր-  
տէն եէյիսպ այսրզընզ իշիւն պէնի արայարսընզը։  
27 Թանի օլան թաւամա տէյիլ, անճադ Խոն իւլ ին-  
սանըն սիզէ վէրէնէյի հայութ ը եղէտիյէ իշիւն  
պատի գալան թաւամա սույ ետիիլ, զիրս Փէ-  
28 տէր Ալլահ անը միւ հրէմէմիւ տիր՝ տէտիւ Օ զէման  
անա՞ Ալլահընը ամայրընը իշրա էթմէք իշիւն նէ՞  
29 կտէլիմ տէտիրէ, Յիսուսը անլէրէ ճէ վասպէն՝ Ալ-  
լահըն ամայի պու տրը՝ քի անըն իրսալ էթայիշ  
30 քիմէյէ իման էտէնինի՞ տէտիր Խմափ անա՞ ևս  
սէն, պիզիմ կէ օրիւու պուն իման էթմէմիզ իշիւն  
31 նէ՞ ալսմէթ կէ օրիթ էրիրուին, նէ՞ իշէրսին, իշտա-

տրմըզ պէրրիյէտէ մէննի նէտիլէր, նիթէքիմ  
Անլէրէ եէմէյէ սէմատան էքմէք վէրտա՞ տէյիւ  
32 եւոզըլիւ տրը՝ տէտիրէր Յիսուսը տախիս աներիէ՝  
Հազիգամթէն, հազիգամթէն սիզէ տէրիմ քի՞ սէմա-  
տան օլան էքմէյի սիզէ Մովսէս վէրմէտի, լաքին  
սէմատան օլան հազիգամի էքմէյի սիզէ Փէտէրիմ  
33 վէրիրէ ։ Զիրա Ալլահըն էքմէյի սէմատան նազիլ  
34 օլուապ ախնեայս հայաթ վէրէն տիր՝ տէտիր Խմափ  
անա՞ ևս Մուրայ, պիզէ պու էքմէյի տա՞իմա վէր՝  
35 տէտիրէր ։ Յիսուս տախի անլէրէ տէտիր Քի՞ Օլ  
հայաթ էքմէյի սիզէն իմ սէն էտէն աւլս անըն-  
մայանագ, վէ պանա իման էտէն էտէն աւլս անըն-  
մայանագ, յամագ տրը Լաքին սիզէ տէտիր Քի՞ պէնի Հէմ  
37 կէ օրտիննիւզ, Հէմ աէ իման էթմէջօրսընզը ։ Փէ-  
տէրին չիւմէ պանա վէրակի պանա կէլիր։ վէ  
38 պանա կէլինի աւլս արշարը աթմամ Զիրա քէնսաի  
իրսատէթի իմ տէյիլ, անճադ սիզէնի իրսալ էտէնին  
իրսատէթի իմ իշրա էթմէք իւզի սէմատան նիւ-  
39 զուլ էթայիմ ։ վէ սիզէնի իրսալ էտէն Փէտէրին  
իրսատէթի պու արը քի՞ ճիւմէ պանա վէրակին-  
տէն հիշ սիրինի զայ էթմէյիսպ, անճադ անը սօն  
40 կիւնտէ ինեա էտէյիր ։ վէ սիզէնի իրսալ էտէնին  
իրսատէթի պու արը քի՞ Օզրու կէ օրիւու անս իման  
էտէն հիշ սիր քիմէ տէպէտի հայաթ մալիք  
օլս, սիզէն տախի անը սօն կիւնտէ ինեա էտէյիր ։  
41 Գունուն իւզէրինէ նէ հուտափէր ։ Սէմատան նէնէն  
էքմէք սիզէն իմ տէտիչի իշիւն անըն հատ գընաս  
42 սէոյիններէր, Պու քիմէտ Յիսուսը իպն ի Յովուէփ  
տէյիլ մի քի պիզ անըն փէտէրի իւն վալուտէսինի  
պիիրիզ, պու հայութ նա՞որդ ։ Մէմատան նիզուլ  
43 էթայիմ տէտիրէր ։ վէ Յիսուս անլէրէ  
ճէ վասպէն տէտիր քի՞ Ալլահըզաս սէոյիննեմէյինիզ.  
44 Պէնի իրսալ էտէն փէտէր անը չէքմէյինձէ՞ պիր  
քիմէտ պանա կէլիմէդ, սիզէն տախի անը սօն  
45 կիւնտէ ինեա էտէնէյիր ։ միւմէսի Ալլահ Բարա-

Քընուան թա՛լիմ օլոււնմը օլանագլար՝ տէյիւ-  
փէյդամպէրէլքըտէ մանաբրեց տիր. պունա պի-  
նաշն Փէտէրտէն հէր իշխոփակ էօյրէնէն պանու  
46 կէրիր: Տէյիլ քի պիք քիմսէ Փէտէրի կէօրմիւշ  
տիր, իլլա Ալլոն թարափընուան օլան զաթ փէ-  
47 տէրի կէօրմիւշ տիր: Հագիգաթէն, հագիգա-  
թէն սիզէ տէրիմ քի պանու իման էտէն էպէտ տիր  
48 հայաթամ մարիք տիր: Հայաթ էքմէյէ պէն իմ.  
49 Լմատառնըզ պէրըիշտէն մէննի ևէյիս վիթաթ  
50 Եթակէր: Սէ մատան նազղէ օլան էքմէք ուռ-  
տրը, քի անտէն սիզէ քիմսէ ենչիս տէ վիթաթ  
51 Եթմէյէ: Սէ մատան նիւզուլ էտիպ հայաթ օլան  
էքմէք պէն իմ. եյէր սիզէ քիմսէ պու էքմէք-  
տէն ենչսէ, իլ ել էպէտ ևայայանագ տրը, վէ  
պէնիմ վէրէնչիմ էքմէք արևունանըն հայաթը  
իլլան վէրէնչիմ թէնիմ տիր:

52 Խմոր Եէնուալիկէր՝ պու ատէմ նանըլ թէնինի  
եէմէմիզ իշին վէրէ սիզիր՝ տէյիւ արալարընուան  
53 մուտարազա Եթակէր: Յիսուս տափսի անլէրէ տէ-  
տի քի Հագիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ  
քի, եյէր Խզն իւլ ինանըն թէնինի եէմէք, վէ  
գանընը իւմէ զունիզու, քէնտինիզու հայաթ օլիազ:  
54 Գէնիմ թէնիմ ենչիս գանըլը իշին էպէտի  
հայաթամ մարիք տիր, պէն տափսի անը սոն կիւն-  
55 տէ ինեա էտէնչիմ: Զիրս թէնիմ հագիգաթէն  
թա՛մամ տրը, վէ գանըլ հագիգաթէն շուրու տրը:  
56 Թէնիմ ենչիս գանըլը իշին պէնտէն, պէն տափսի  
57 անտէտ սարքն օլուրըմ: Հայյ օլան Փէտէր պէնի  
իրաւլ Եթակէրի, պէն տափսի Փէտէրին սէպէպիլէ-  
հայաթամ օլուրըլը միսիլիլ, պէնի ենչին տափսի  
պէնիմ սէպէպիլէ: Հայաթամ օլանագ տրը:  
58 Սէմատան նազղէ օլան էքմէք պու տրը: Էմատ-  
ալընըզ մէննի ևէյիս վէ փաթ Եթակէրի կիսի  
տէյիլ տիր: պու էքմէյէ ենչին իլ ել էպէտ հա-  
յաթամ օլանագ տրը:

59 Պու շէլէրի Կափառնայումուա թա՛լիմ էտէ-  
րէք, սինուզօզտա սէպէտի:  
60 Վէ շակիրտէրինտէն նիւէլէրի պունու իշիթ-  
տիքէրինտէն: Պու սէօզ ազըր տըր, պունու քի՞մ  
61 արինէյէ սէպէտի: տէտիէրի: Վէ Յիսուս շակիրտէրի-  
նին պունուն իւ զէրինէ սէպէլնտիքէրինի քէնաի  
տէրունինտէ սիլմէքէրէ, անլէրէ խիթապէն Սիզի  
62 պու շէ սիւրշտէրիիյօք մը. Եյէր Խզն իւլ ին-  
սանըն մուգուտտէմա օլուրըլ մահալէ Պուրուն  
63 Եթայինի կէօրիրսէնիզ . . . հնեա էտէն Բուհ  
տրը, թէն իշի սիզ Փարիսէ էթմէկզ, պէնիմ սիզէ  
64 սէպէլնտիքէր սէօզէր բուհ վէ հայաթ տրը: Լա-  
քին սիզուն պա՛զը ինանմայան քիմէլէր վար  
տրը, տէտի: Միւնքի Յիսուս ինանմայանլար քիմ-  
էր օլուրզնը վէ քէնարինի ելտ վէրէնէտի օլան  
65 քիմ Խոյինի իսպէիսատէն պիլիր իսիի: Վէ տա-  
խի: Պունուն իշին սիզէ: Հէլ քիմէ Փէտէրիմ  
թարափընտան քէնտինէ վէրիլմէտիքէն պանա  
կէնմէզ, տէյիւ սէպէլտիմ, տէտի:  
66 Պունուն իւզէրինէ շակիրտէրինտէն նիւէլէրի  
կէրի շէքիլա՛ արթըզ: անըն իւկ սէպէտիէր կէզ-  
67 մէզէր իսիի Խմոր Յիսուս օն իքիէրէ: Սիզ տա-  
68 խի մի կիթմէք իսիտէրինիզ: տէտի: Սիմոն Պետ-  
րոս անս ճէլվապէն: Սա Բապիզ, քիմէ՛ կիտէլիմ,  
69 հայաթ ը էպէտիյէ սէօզէրի սէնսէտ տիր: Պիզ  
տափսի իման էտիպ, Խզն Ուլլան [իլ հայյ] Սէսին  
70 սէն խոյինի պիմսիք տէտի: Յիսուս անէրի իսի-  
թապէն: Պէն սիզ օն իքիէրի ինթիխտ էթմէ-  
տիմ մի: վէ սիզան պիմսի շէյթան տրը: տէտի:  
71 վէ պունու Սիմոն օլուս խոյարիօթի Պուգա  
հագզընտա սէօլիր իսիի: զիրա պու քիմէ օն  
իքիէրտէն պիրի եքէն անը էլ վէրէնէտ իսիի:

## ՊԱՊ 7

- 1 Վէ պու շէյլբտէն սօկրա՞ Յիսուս Գալիլեատա  
կէղեր իսի, զիրա ևէ հուտիլէր գաթիլնէ զասա  
էթափլէրի իշխն, ևէ հուտիլիքտէտէ կէղմէք իսթէ-  
մէջ իսի:
- 2 Վէ ևէ հուտիլիքտէրին խայմէ պայյրամը եազըն ու-  
մացիւ, Գարնատաշլարը անա՞ Շակիրտլէրիկին տա-  
խի իշխալիքի ամէլլիքրի կէօրմէլիքրի իշխն պու-
- 4 բասան ըրգըսկ՝ ևէ հուտիլիքտէր կիթ. Զիրա հիշ պիր  
քիմէք քէնտափի աշխիքեար օրմագ իսթէր իքէն,  
կիզինէ պիր չէ իշխմէջ. Եյէր պունլարը իշխր-  
սէն, քէնափի տիւնեայս իշխար Եյէ՛ տեսիլէր.
- 5 Զիրա գարնատաշլարը պիթէ անա իման էթմէլլիքր
- 6 իսի, Վէ Յիսուս անէլէրէ տեսի քի՞ Պէնիր վազ-  
թըմ տահա կէլմէտի, Գարմաթ սիզին վազթմէնը
- 7 տա՞ման հաղըր տըր. Տիւնեա սիզէ պուզզ էտէ-  
մէջ, աման պանս պուզզ էտէր. Ճիւնքի պէն ա-  
նըն հագգընսա ամպլլին Գատիս օլտըզընս չ-
- 8 հատիթ էտէրիմ. Սիզ պու պայյրամա ըլզընըդ. պէն պու պայյրամա [տահա] ըլզընամ. Պիրա տե-  
9 նիմ վազթըմ տահա թէմամը օլմամը տըր. Վէ  
անէլէրէ պու շէյլիքրի սէոյլիքին. Գալիլեատա գալ-
- 10 տըր Ամմա գարնատաշլարը ըլզուրդատան սօկրա, օ-  
գէման քէնափի, տախի աշխիքեար օլմայարագ, կիզինէ կիսի պայյրամա ըլզուր.
- 11 ևէ հուտիլիքր տախի անը պայյրամա արայըպ,
- 12 նէշէտէ տիր՝ տէրիքր իսի, Վէ անըն հագգընսա  
խալուըն արածունտան չոգ գիյլ ու գալ վազը՛ ո-  
լարագ, պ'ազզըլարը. Սալիհ տիր՝ տէրիքր,  
լէրի տէ՛ Խայր, անճագ խազը իզլաւ էտիյօր.
- 13 անէլէրէ իսի, Ամմա ևէ հուտիլիքրին գորդուսընտան  
նաշի պիր քիմէք ալէնէն անըն լազըրուընըն  
էթմէջ իսի:
- 14 Վէ արթըդ պայյրամըն նըսֆը օլտըզտա, Յիս

- 15 սուս հէյքէլէ լրջըզ թալիմ էտէր իսի, Վէ նէ-  
հուտիլիքր թէ՛ անձիւպ էտէրէք. Պու քիմէք թա-  
լիմ օլանմըշ տէյլի իքէն, քիթապլարը նամըլ-
- 16 պիլիր տէտիլէր Յիսուս տախի անէլէրէ նէվապէն՝  
Պէնիմ թամէյմիմ քէնտափիմն տէյլի, անձագ պէնի
- 17 իրաւու էտէնին տիր Եյէր պիր քիմէք անըն իրա-  
տէթինի իմրա էթմէք իսթէրսէ, պու թալիմ  
Ալլահամա՞ն մը օլարզընը, վէ եախօս պէն քէն-
- 18 արիյիմտէ՞ն մի սէոյլիքտիմի պիթէմէք տիր Պէն-  
տիլիյինստէն սէոյլիքէն քէնսի իրզեթինի արար:  
ամմա քէնտափին իրաւու էտէնին ՚իրզեթինի արա-  
րայն հագդ տըր, վէ անսէ հագդ սըլզընդ հօգ արր:
- 19 Մովսէս սիփէ շէրի՛աթը վէ օլմէտի մի, վէ սիզտէն  
հիմ քիմէտ շէրի՛աթը իմրա էթմէք. Նիշին վաթ-
- 20 իմէի արայօրսունընը տէտի Խալի տախի. Մէննուն  
որն, սէնին դամէլինի քիմ արայօրս տէկի. Տէվազ
- 21 վէրտիլէր, Յիսուս անէլէրէ նէվապէն՝ Պիր Իւ էշ-  
տէտիմ վէ նիւմէնին թէ՛անձիւպ էտիյօրսընը:
- 22 Մովսէս սիփէ իսիթանը վէրտի, (պու տախի Մով-  
սէսուն աէյլի տիր, անձագ էտատատան տըր,)  
վէ սիզ սէովի կիմնի տակէմ խիթան էտէրօնինի:
- 23 Եյէր Մովսէսին շէրի՛աթը նազզ օլունմամագ ի-  
շին սէովի կիմնի. տակէմ խիթան օլունուրսա,  
սէովի կիմնի պիր տակէմ քետմի իշիլիքն սըհէք-  
վէրտիյիմ իշին պանս տարըլլյօ՞ն մը սընըզ:
- 24 Սուրէթ ի զահիրէյ կէօրէ հիւ քիմ էթմէլինիզ,  
անձագ տառէթ կէօրէ հիւ քիմ էյլէյնիզ տէտի:
- 25 Օ զէման նըրուսաղէմիլիքտէն պամզըրը տէր-  
լէր իսի քի՞ Գաթիլինի արատըզլարը պու տէյիլ
- 26 մի տիր, Վէ իշմէ՛ ալէնէն սէոյլիքը, վէ անս հիւ  
պիր չէյ տէմէյլուրը. Դանչապ ըէ՛խուրէ պունուն  
հասիթաթէն Մէնին իսիլինի եազինէն պիլարիէ՛ը
- 27 մի Լաքին պիզ պունուն նէրէտէն օլուրզընը ողի-  
միրիզ, ամմա Մէնին կէլարիյ զէման նէրէտէն ու-  
ուրզընը քիմէտ պիլմէջ:

- 28 Վէ Յիսուս հեյքելու թամիմ էտէր իքէն, նիւ  
առ էտէրեց՝ Հեմ պէնի պիտիրսինիզ վէ հեմ տէ-  
նէրէտէն օլորդլուր պիտիրսինիզ. Վէ պէն քէնտի-  
միլիմտէն կէլմէտիմ, Քաղաքի պէնի իրսալ էտէն  
29 հազդ արը, Քէ սիշ անը պիտմէզսինիզ. Պէն անը  
պիտիրիմ, զիրա պէն անսէն իմ, վէ հեմ պէնի ո  
30 իրսալ էլլէտիմ տէտի, Պունուն իւզէրինէն անը  
թութմաջա գասա էթտիէր իսէ տէ, Հիշ պիր  
քիմսէն անա էլ ուզաթմատը, Միւնքի անըն վագ-  
31 թը տուհա կէլմէմիլ իտի, Վէ խարդտան նէլմէրի  
անա իման էտիսպ՝ Մէսիհ կէլույի զէման՝ պու-  
նուն իրսա էթտիէր միւն միզաթտան զիշտու՞ մի  
էտէնէք տէտիէր։
- 32 Ֆէրիսիլէր խարդըն անըն հագգրնտա պու. մի-  
սիլու գիյու ու գալ էթտիէրի իրսալիս՝ Գէրիսիլէր  
իէ պաշ քեահինէր անը թութմագ իւզէ մէ-  
մուրըոր կէնսէրտափիէր։ Վէ Յիսուս [անէրէ՛]  
Տահա պիր ազ միւտտէթ սիզին իէ պէրապէր իմ,  
34 պատէնու պէնի իրսալ էտէնէ կիսուրիմ։ Աիզ  
պէնի արայըզ տա պուլամայամագորնըզ. վէ պէ-  
նիմ պուլունտրզըզ եէրէ սիզ կէլմէզսինիզ՝ տէ-  
35 տի. Պունուն իւզէրինէն նէհուտափիր պէրիսիլէրնէ՝  
Պու նէշըէկ կիսէնէք տիր քի պիզ գէնսափի պու-  
լամայամազըզ. անէպաս Սունանիլէր լիսնէն տաղըլըրը  
օլանլարա կիտիր տէ, Սունանիլէրէ՛ մի թամիմ է-  
36 տէնէք։ Պէնի արայըզ տա պուլամայամագորնըզ.  
վէ պէնիմ պուլունտրզըզ եէրէ սիզ կէլմէզսի-  
նիզ՝ տէտիյի պու քէլամ նէ՞ տիր՝ տէտիէր։
- 37 Վէ պայրամըն սօն վէ պէօյիւք կիւնինատէ Յի-  
սուս տուրուզ նիտա էտէրե՛ք՝ և յէր պիր քիմսէ  
38 սուսամըլ իսէ, պանա կէլիս իւսին։ Հէր քիմ քի  
պանա իման էտէրսէ, Գէթապըն պույուրտրզը  
վէնէլ պաթնէնտան տիրի սու ըը մագլարը մէրէ-  
39 յան էտէնէք տիր՝ տէտի. Պունու տախի քէնտի-  
նէ իման էտէնէլըն ալամագլարը Բուհըն հազ-

- դընտա ոէօյլէտի. զիրա Յիսուս հէնուզ իմլալ ո-  
ւընմատըզ իշին Բահ իւլ Գուսու տահա ոէրէի-  
40 Հէ աէյիլ իսիր Խալուսան նիւէրի պու ոէօպիւ  
իէթտիք բէրինտէ՝ Ֆիլ հազիք պու ու Գէյտամ-  
41 պէր տիր՝ տէտիէր. Պաշգալարը, Պու Մէսիհ տիր՝  
տէտիէր, Պայրիէրի իսէ՝ նա Մէսիհ գա-  
42 լիւեատա՞ն մը կէլիր Մէսիհ Դուիթին նէսորինտէն  
վէ Դուիթին օլորզը Անթէնէմ նամ քէօյտէն  
կէլիր՝ տէյիի, Գէթապ պույուրտրմազ մը մը տէտիէր։  
43 Պէօյլէճ անըն հագգընտա խալդ պէյնինտէ իիս-  
44 թիւաֆ վուգու՝ պուլուու Վէ անըն թամագ իսթէտիլէր իսէ տէ, Հիշ քիմ-  
սէ անա էլ ուզաթմատր։
- 45 Վէ մէ՛մուրայ պաշ քեահինէր իէ Գէրիսիլէ-  
րին եւանընա կէլտիք լիւրինտէ, անէրէ՛ Նիշին  
46 անը կէթիրմէտինիզ՝ տէտիէր Մէ՛մուրայ ճէ-  
մապէն՝ Պու տահէմ կիսի աուլ պիր քիմսէ ոէօյ-  
47 լիմէմիլ տիր՝ տէտիէր Վէ պունուն իւզէրինէ  
Գէրիսիլէր անէրէ ճէվապէն՝ Սիզ աէ մի արտան-  
48 արնըզ. Ծէիսէրտաէն, եախօս Գէրիսիլէրտէն պիր  
49 քիմսէ անա իման էթտի՛ մի. Ամմա շէրի՛ աթը-  
50 ողիմէյէն պու խալդ մէլուն տըր՝ տէտիէր կէ-  
շէրիյին անըն եւանըն կէլմը օդու Նիկող եւան  
51 անընտաէն պիրի օլուզը, Անէրէ օդու Անէկոս պիզիմ  
շէրի՛ աթըլը պիր ատէմի էվզիւա տիրիլիյու նէ-  
էթտիյինի ակլամայըննա Հիւրա էտէր մի՛ տէ-  
52 տի. Պունա ճէվապէն. Սիշ աէ մի Գայիշեատան  
որն. թահգիգ էյլէ վէ պատ քի Գայիշեատան  
53 Գէյզամազէր զուհու էթմէմիլ տիր՝ տէտիէր։ Վէ  
հէր քէս քէնտի էվինէ կիթտի.

թիւն գոված եւանընա կէմի քտէ ոլարագ, օթու  
 2 բուզ անլէրէ թամիմ հատէր խար, Վէ կուլմա իլէ  
 ֆէրիսիէր զինատա թութումը պիր գարը անըն  
 եւանընա կէթիրիպ՝ օրթատա տուրառարագ,  
 4 Անա՛ ևս Մուալիմ, պու գարը իրթիքեամ ը  
 5 զինա Փի՛լինատէ թութուլառու ։ Վէ Մովսէս շն-  
 րի՛աթատ պիզէ պէսոյլէ քինսէլքըրն բէմ օլուն-  
 մաունըն էմր էթտի, սէն նէ՞ տէրսին՝ տէտիլէրու  
 6 իթթիւնամնան ուշ վեճէ պուլմագ իւղքէ, անը  
 թէ ձրիպէ իրիւն պունաս սէջիտալիէր. լաքին թիւ-  
 սաւս էյլիփաց փարմաղըրյէ ենթէ եազը եազար խոին  
 7 Վէ անա մուսիրանէն ոուալ էթմէլքըրյէր, տող-  
 րուլուզ անլէրէ. Սիրտէն հանկըսու պիիկիւնահ խոէ,  
 անըն իւղէրինէ նվիլէլա թայը օ աթորն՝ տէտի ։  
 8 Վէ ենէն էյլիփաց ենթէ եազը եազար խոին, (9) Վէ  
 պունաս իշիթտիլէրինատէ, զամիրէրինատէն իդամ  
 օլունարագ, իսթիյարլարատ պաշալար էն սօկ-  
 րաքիլէրէ վարընճայատաէք, պիիրէր պիիրէր չըդար-  
 լար, վէ Յիսուս եազընը գալար. գարը տախի  
 10 օրթատա տուրույօր խոին Վէ Յիսուս տօղուուզուզ  
 գարրատան պաշտա պիր քիմսէյի կէտրմէմէքէ,  
 անա՝ Էյ գարու, ու տամաճարրի նէ՞րէտէ տիր,  
 հնի պիրի ալշչիկէ չիր գմ էթմէտու մի՛ տէտի ։  
 11 Օ տախին՝ Հէ՛ պիրի, իշինտի, տէմէխյէ՛, Յիսուս  
 անա՝ Պէն տախին՝ ալշչիկէ հիւքմ էթմէմ. կիթ,  
 արթըգ կիւնահ իշչէմէ՛ տէտի ։  
 12 Վէ ենէն Յիսուս անլէրէ իթթապէն՝ Պէն տիւն-  
 եազըն նուրու իմ. պունա թայպի՛ օլուն զուլմէթ-  
 տէ եիրիմէյիփաց, անմագ հայաթ նուրընա մայիք  
 13 օլունագ տըր՝ տէտի Ֆէրիսիէր տախին անա՝ Ալն  
 գէնտի հազգըկտա շէհատէթ էտէրսին, սէնին  
 14 շէհատէթին հազգ տէյիլ տիր՝ տէտիլէր. Յիսուս  
 անլէրէ նէ՛լապէն՝ Հէ՛ նէ գատար պէն քէնտի  
 հազգըկտա շէհատէթ էտէրսիմ տէ, շէհատէթիմ  
 հազգ տըր, զիրս նէ՛լէտէն կէլայիսիմ վէ նէրէյէտ

կիւտէնէյիմ պիիրիրմ. սիզ իսէ նէրէտէն կէլ-  
 ալյիսիմ, Եա նէրէյէ կիւտէնէյիմ պիրէտզունիիզ,  
 15 Սիզ նէրամահինէ հիւքմ էտէրինիզ, պէն հիւքմ  
 16 սէյի հիւքմ էթմէմ, Վէ էյէր պէն հիւքմ էթմէմ  
 տէ, պէնիմ հիւքմին հազգ տըր. զիրս եալընըզ  
 տէյիլ իմ, ամմա պէն վէ պէնի իրսուլ եաէն փէ-  
 17 տէր սէրուուշ Է՛ Վէ իիր տակմին շէհատէթի  
 հազգ ուլուղը շէրիմթընըզա տախին մահարրէր  
 18 տիր. Պէն քէնտի հազգըմտա շէհատէթ էտէրիմ.  
 պէնի իրսուլ եաէն փէտէր տախին պէնիմ հազ-  
 19 գըմտա շէհատէթ էտէր, տէտի Օլ վազըթ անա՝  
 Փէտէրին նէ՞րէտէ տիր, տէտիլէր. Յիսուս՝ Կէ՛  
 պէնի, նէ՛ տէ Փէտէրիմի պիիրսունիզ. Էյէր պէնի  
 պիմէտ իտինիզ, Փէտէրիմի տախին պիիր իտինիզ  
 տէյիլ նէ՛լապ վէրտի, ։  
 20 Յիսուս պու սէովէրի հէյքէլու թամիմ էտէր  
 իթէն հոսքինէտ սէյլէտի, վէ անը հիւքմ քիմսէ-  
 թութմատր, զիրս վազթը տախա կէլմէմի խոին  
 21 Պատէնու Յիսուս թէքրար սուլէրէ խիթթապէն՝  
 Պէն կիսէրիմ, վէ պէնի արայուզ տա կիւնահը-  
 նըզաս էուէնէ քսինիզ, պէնիմ կիսէնէյիմ ետէրէ  
 22 սիզ կէնէտ զունիզ՝ տէտի, Պունուն իւղէրինէ նէ-  
 նուափէրի Անէնու քէնտի քէնտափնի էուսիր րէտէ՛ք  
 մի տիր քիր՝ Պէնիմ կիսէնէյիմ ետէրէ սիր կէլ-  
 23 մէ զունիզ՝ տէյօր, տէտիլէր. Օ տախին անլէրէ. Սիզ  
 աշաղըտան սընըզ, պէն եօդարըտան իմ. սիզ  
 պու տիւնետատան սընըզ, պէն պու տիւնետատան  
 24 սէյիլ իմ, Պու Էնլուն սիզ՝ կիւնահըրընըզու-  
 էուէնէ քսինիզ՝ տէտիմ. զիրս Էյէր պէն իտիյիմէ-  
 ինանմազանըզ, կիւնահըրընըզա էուէնէ քսի-  
 25 նիզ՝ տէտի Պունուն իւղէրինէ անա՝ Ան քի՛մ  
 սիզ՝ տէտիլէր. Յիսուս տախին անլէրէ տէտի քիր՝  
 Եվկէլատէն պէրու հէման սիզ՝ սէոյլէտիյիմ զաթ-  
 26 իմ. Սիզին հազգընըզա սէյլէմէյէ վէ հիւքմ  
 էթմէյէ չօդ շէյլէրիմ վար. լաքին պէնի իրսուլ

ետէն հազգ արք. վէ ոյէն արխմեայա անտէն ի-  
27 շիթայիմ շէլէրի և ոյլէրիմ Ալլէր՝ քէնափիէրինէ  
Փէտէր հազգընտա սէ ոյլէտիյինի անլամատըւր:

28 Վէ Յիսուս անլէրէ խիթապէն՝ իոն իւլ ինսանը  
երաքսէր գալուրընըղընըղոտա, պէն խոյիմի վէ  
քէնափիյիմանէն հիչ ափիր շէ էթմէյիո, լուքին  
Փէտէրիմին պանա թա'իմ էթմէյի իւզրէ՝ պու.

29 շէլէրի սէ ոյլէտիյիմի զիլէնէ քսինիզ: Վէ պէնի  
իրաւլ ետէն պէնիմ իւշ պէրապէր ափիր. Փէտէր  
պէնի եալընըղ պրագմատը, շինքի պէն տա'իմա  
անըն ըիդասը օլան շէլէրի իծրա էտէրիմ աէտի:

30 Պու շէլէրի սէ ոյլէր իգէն՝ ջոգ քիմաւէլը անա

31 իման էթ ափիր: Օլ վագըթ Յիսուս քէնափէն ի-  
ման էտէն եկուատիէրէ խիթապէն՝ և յէր սիզ  
պէնիմ քէլամընտա գալուրընըղ, Գիւ հազգէն

32 շակիրտէրիմ օլուպ, Հազիգաթը պիլէնէ քսինիզ,  
հազիգաթ տախի սիզի ազատ էտէնք ափիր աէ-

33 տի: Անա՝ Պիզ Արքահամ զիւրիյէթի իզ, վէ հիչ  
պիր վագըթ քիմայէ գուլըգ էթմէտիք. սէն  
նա՞ոըլ Ազատ օլամազպնըղ՝ տէյօրոցն, տէյիր նէ-

34 վազ վէրտիէր: Յիսուս անլէրէ նէվապէն՝ Հազի-  
գաթէն, հազիգաթէն սիզէ աէրիմ քիւ և յէր քիմ

35 կիւնան հշէրսէ, կիւնահըն գուլը արք: Գուլ  
տախի խանէտ իւ էլ էպէտ պազի գալուրըղ:

36 օզուլ իւ էլ էպէտ գալըր: Խմախ և յէր Օզուլ սիզի  
ազատ էտէրսէ, Գիւ վազը՝ ազատ օլամազպնըղ:

37 Արքահամ զիւրիյէթի օլուրընըղը պիկիրիմ.  
ամման գաթիմի արայօրուրըղ, լինքի քէլամըմ

38 աէրունինիզտ եէր թութմայօր: Պէն քէտէրիմին  
եանընտա կէրօրտիյիմի: սէյլէրիմ, սիզ տախի  
վէտէրինիզտ եանընտա կէրօրտիյիմիչ շէլէրի:

39 Եափարուրնըղ՝ տէտի: Անա նէվապէն՝ Պիզիմ Քէ-  
տէրիմիզ Արքահամ արք աէտափիր: Յիսուս անլէ-  
րէտ աէտի քիւ Արքահամըն եվլատը օլաս իտինիզ,  
Արքահամըն ամէլէրիյէ ամիլ օլուր իտինիզ:

40 Յագաթ շիմանի պէնիմի, Եաունի Ալլահ Բարա-  
գրնատան իշիթայիմ հազիգաթը սիզէ սէ ոյլէ-  
յէն պիր ատէմին գաթիմին արայօրուրնըղ: Արբա-  
համ պունու եափամարը, Սիզ գէտէրինիզտին՝ ա-  
մէլլէրիյէ ամէլ էտէրսինիզ: Խմորի անա՝ Պիզ  
վէլէտ գլնա աէկիլ իզ, պիզիմ պիր Փէտէրիմիզ:

42 Վար, ո առ Ալլահ արք աէտիքէր: Յիսուս տախի  
անլէրէտ աէտի քիւ և յէր Ալլահ Քէտէրինիզ օլուա  
իտի, պէնի սէ վէր իտինիզ: շինքի պէն Ալլահ-  
տան խուրում էտիփա կէլուսիմ: զիրա գէնամայիմիմ  
տէն կէլմէտիմ, լուքին պէնի օ իրաւլ էթափի:

43 Նիշին պէնիմ սէ օգիւմիւ անլամայօրուրնըղ: շին-

44 քիւ պէնիմ քէլամընը ամիլլէրիմ զախինիզ: Միզ պա-  
պանրզ նէյթ անուան սընըղ, վէ պապանըղըն շէն-  
գիթըրինի ֆիւլէտ կէթիրմէք բաթէրունիզ: օ իզ-  
բիսատէն պէտու գաթիլ խոփ, վէ հազիգաթըտա  
սէպաթ էթմէտի, զիրա անուէ հազիգաթ եօդ-  
արք. եալուն սէ ոյլէտիպ վագըթ քէնսի շէլէրին-  
տէն սէ ոյլէր, զիրա եալուննը վէ եալուն պապանը-

45 արք: Ամմա պէն հազիգաթը սէ ոյլէտիպ իշին:

46 պանա ինանմազպնըղ: Սիզուն քիմ իւզիրիմտէ-  
կիւնահ իսպաթ էտէ սիզիր: վէ հազիգաթը սէ օյ-

47 Եյոր խէմ, նիշին պանա ինանմազպնըղ: Ալ-  
լահուան օլուն՝ Ալլահըն քէլամըլարընը տիլլէր:

48 սիզ Ալլահուան օլուանըղընըղտան տիլլէմէդպախիզ:

49 եէ հուն անա նէվապէն՝ Անան Սամրափիալը  
վէ մէ ձնուն աէտիյիմիզ տօզորու տէյիլ մի՛ տէ-

50 աիլէր: Յիսուս նէվապէն՝ պէն մէնունտ տէյիլ իմ,  
լուքին գէտէրիմի հիւրմէթ էտէրիմ, սիզ խէ-

51 պէնի թաճէրիմ էտիյօրուրնըղ: Վէ պէն քէնափի  
իրզզէթիմի արամամ: ուն արայօրպ հիւրմ էտէն  
վազը ըրք Հազիգաթէն, Հազիգաթաթէն սիզէտ-  
րիմ քիւ և յէր պիր քիմտ պէնիմ քէլամընը

52 Ֆէք ափիր աէտի: Օլ վագըթ նէհուատիէր անա՝

Մէհնուն օլուլը կ'մուտ պէլիրիդ. Արրահամ վե  
փէշամզէրէր վէֆաթ էթարիէր, վե սէն էյէր  
պիր քիմէտ պէնիմ քէնամը ըն հրիզ ևտէրսէ, իւ  
էլ էպէտ էօրիմ թաթմայաձագ ակյօրսըն, Սէն  
վե փաթ էթմէր օլան փէտէրիմիզ Արրահամուն  
պէտցի, ք մի սին. փէշամզէրէր տախի վե փաթ  
էթարիէր, սէն քէնամիլի քիմ ատա էտիլսոնն՝  
տէտիէր: Ցիսուս ճէ վապէնն էյէր պէն քէնատիմի  
թա՛ղիզ էտէրսէմ, իպզէթիմ պիր չէյ տէյիլ տիր.  
պէնի թա՛ղիզ էտէն փէտէրիմ տիր, քի սիզ ա-  
նըն հագ գընուսու Ալլահը տըն տէյօրսընը գ. վէ  
անը թանըմաղունըզ. անինա պէն անը պիլիրիմ,  
վէ Անը պիմէմ տէսէմ, սիզին կիպի եռալանձը  
օլուրըմ. լուքին անը պիլիրիմ վե անըն քէլսամը-  
նը հըֆզ էտէրիմ փէտէրինիզ Արրահամ պէնիմ  
կիւնիւմի կէօրմէյէ արզուքէ օլուս՝ կէօրտի.  
վէ մէսրուր օլուս՝ դէրէ: վէ է էնուտիէր անա՝  
Տահա էլլի եռալընատ տէյիլ իքէն, Արրահամը՝ տա-  
խի մի կէօրտին՝ տէտիրէր: Ցիսուս անէրէ՝ Հա-  
գիգաթէն, հագիգաթէն սիզէ տէրիմ քի Արրա-  
համ մէվճուս օլմազտան ագտէմ պէն մէվճուս  
իմ տէտի: Օլ վագըթ իւղէրինէ աթմագ իւզրէ  
թաշար գալարարար: Ցիսուս իսէ կիպէնատի,  
վե արալարընատ կէյէրէք, հէյքէլստէն ըլուրպ  
պէշըլէն կիթտի:

## ՊԱՊ 9

- Վէ կէյէր իքէն, անատան ատօլմա քէօր պիր ա-
- տէմ կէօրտի: Շակիբալէրի տախի անա՝ Սա  
Մու՛ալիմ, պունուն քէօր տօղմարընա քէնտի-  
նի՞ն մի, եօգսա վալիտէյինինի՞ն մի կիւնահ իսէ-  
մէտի սէտէպ օլուս՝ տէյէրէք սու՛ալ էթտիրէր:
- Ցիսուս ճէ վապէնն նէ անըն վէ նէ տէ վալիտէ-  
նինին կիւնահ իսէմէտի, Փագաթ Ալլահըն իսէրի

4 անտէ պէյտն օլունմասը իշխն ւշուս կիւնտիզ  
օլորդնա պէնինի իրսալ ետէնին իւլէրինի իշլմէթ-  
միյիմ լազրու տրը. կէմէ կէլիր քի ո զէման պիր  
5 քիմէտ իւ իւլէյէմէզ. Պէն տիւնեատա պուլուն-  
6 արգնու, ափւնեանըն նուրու իմ տէտի: Պու  
շէյլէրի տէտիքտէ, երէր թի քիրիւս՝ թիր-  
րի քի պալլզ եռափար, վէ պալլզը քէօրին  
7 կէոզէրի իւ զէրինէ սիրիւսպ, անա, Կիթ, Ալլոհա  
հազու զընատա (քի իրսալ օլունմըն տէմէք տիր)  
երյան՝ տէտի: ո տախի կիսախա երյանատը, վէ  
8 կէորիւր օլորզը հարած կէտիտ, Պունուն իւղէրինէ  
գոնըլըրը վէ անըն քէօր իսայինի էվիլտէն կէո-  
րէնէք. Օլ օթրուրուպ տիւննձիլիք էտէն պու տէ-  
9 յիշ մի տէտիէր: Պա՛զըլուրը՝ Պու արը, վէ  
պա՛զըլուրը՝ Անա պէղզէր տէտիէր. Քէնտիրի:  
10 Պէն իմ տէտի: Օլ վագըթ անա՝ Անըն կէոզիւ-  
11 րին նա՞որլ աշըլուր, տէտիէր: Օ ճէվապ վէրիսպ  
թիսուս տէնիլէն պիր տամէ պալլզ եռափազ  
կէոզէրիմէ սիրտի: վէ պանս՝ Ալլոհա հազու-  
զընա կիսախա երյան տէտի: պէն տախի կիսախա  
երյանատըլըմնա կէոզէրիմ կէօրիւր օլուս՝ տէ-  
12 տի: Անէք տախի անա՝ Օլ տաէմ ճէ՛րէտէ տիր,  
տէտիէր: Պիլմէմ տէտի:  
13 Օլ մու գատուէմա քէօր օլանը քէրխուէրէ կէո-  
14 թի բախէրէր: Ցիսուսըն պալլզը եռափազ անըն  
կէոզէրինի աշըլուր զէման սէտիթ կիւնի: իսի:  
15 վէ երնէ քէրիսիւրէ՝ կէոզէրինի նա՞որլ աշըլուր՝  
տէյիւ, անա սու՛ալ եթարէր. ո տախի անէրէ՝  
կէոզէրիմէ պալլզ գտուս, երյանատըմ տա  
16 կէօրիւրում տէմէսի իւղէրինէ, Ֆէրխուէրտէն  
պա՛զըլուրը տէտիէր քի: Պու տաէմ Ալլոհանան  
տէտիլ տիր, չիւնքի սէտիթ կիւնինէ րի ոյշի-  
էթմէզ. պաշտարըրը՝ կիւնահ ետէ պիլիր՝ տէտի-  
միւ՛տիէր նա՞որլ իժրա ետէ պիլիր՝ տէտի-  
լիք պէյտէն արալարընատ իխթիւսփ օլուսւ

- 17 Թէքրար քեօրէ՝ Անին կէոզէրինի աշտըղընաան առայց անըն հագդընաա նէ՞ աէքսին՝ աէտիէր։  
 18 Օ տախի՞ Փէջամանէր տիր՝ աէտիի Լաքին Եէհու-  
 տիլէր կէոզէրի աշըլանըն վարիսէնինի յաղըըն-  
 ճայա գտաար, անըն քեօր օլուա տա կէոզէրի  
 19 աշըլացըննա ինանմայարագ, Անիէրէ ուուալ իէ՞  
 Միզին ու քեօր ազդաու աէտիլինի օլուանը պո՞-  
 մը տըր. Հիմափ եա նա՞ոը կէօրիյօը՝ աէտիէր։  
 20 Անըն վարիսէնի անիէրէ ձէվապէն՝ Պու պիզիմ  
 21 օզմանը ուուա՞ քեօր ազդացընը պիլիրիգ. Յա-  
 գաթ յիմափ նասար կէօրախիյինիւ պիլմէյիզ. Եա-  
 խասա անըն կէոզէրինի քիմ աշտըղընը ողիզ պիլ-  
 մէյիգ. Քէնախի պալիզ տիր, անա ուուալ էտի-  
 նիզ. Քէնախի հագդընա քէնախի սէոյլէսին՝ աէ-  
 22 տիկէր: Անըն վարիսէնի Եէհուատիլիքան գորդ-  
 ազդաըը իշիւ պիօյլէ սէոյլէտիլէր, զիրա Եէհու-  
 տիլէր՝ կէր պիլ քիմանէ անըն Մէսին օլուացընը  
 իդրար էտէրսէ, ձէմանաթաան իմարա օլուանաաը  
 իշիւ ապէտ մէն պիլ իթթիփագ. Գարար գըլմըն-  
 23 ըար իսիի: Պու սէոյլպտէն վարիտէնի՝ Քէնախի  
 պալիզ տիր, անա ուուալ էտինիզ՝ աէտիէր։  
 24 Պատէնու մուգաատէմա քեօր օլան ատէմի  
 թէքրար չաղըընպա, անա՝ Ալլահան համա կէյ.  
 պիզ ու ատէմին կիւնան գեեար իսիյինի պիլիրիգ.  
 25 աէտիէր: Օ տախի՞ ձէվապ վէրիպա՝ Կիւնան գեեար  
 օլուա օլմաողընը պիլմէմ, պիլ շէյ պիլիրիմ քի-  
 26 պիլ քեօր իսիմ, յիմափ կէօրիյօրըմ՝ աէտիի: Վէ-  
 եինէ անա իսիթ ապէն՝ Սանա նէ՞ եափուը, կէօ-  
 27 լէրիկի նա՞ուը աշաը՝ տէտիլէր: Օ իսէ անիէրէ ձէ-  
 վապէն՝ Միզէ յիմափ սէոյլէտիմ վէ իշիթմէտինիզ,  
 նիշին թէքրար իշիթմէք իսիթէյօրընըզ. Ամէնու  
 սի՞ տէ մի անա շակիրտ օլմագ. իսիթէրսինիզ  
 28 աէտիի: Պունլար անա շէթմ էտիպ՝ Անըն շակիրտէ  
 29 սէն սին. պիզ իսէ Մովսէսին շակիրտի իզ. Պիզ  
 Ալլահըն Մովսէսէ սէոյլէտիմինի պիլիրիզ. ամիս

- պունուն նէրէտէն օլուազընը պիլմէյիզ՝ աէտիէր։  
 30 Ու ատէմ անլէրէ ձէվապէն՝ Պու ատիու պիր շէյ  
 տիր. Օ պինիմ կէոզէրիմ աջմըն իրէն, սիզ անըն  
 31 նէրէտէն օլուազընը պիլմէզունիզ: Վէ պիլիրիգ քի-  
 Ալլահ կիւնան գեեարլորը տիլլէմզ, անմագ պիր  
 քիման էնի թագվա օլուա տա անըն իրաաէթինի  
 32 իրար էտէրսէ, անը ամիլլէր Պիր քիմանինին՝ անա-  
 տան ազդամ քէօրին կէոզէրինի այսուզը էգէլուէն  
 33 պիէրու իշիթմէտիտի. կէյէր պու քիման Ալլահաան  
 34 օլմասա իսիի, պիր շէյ իսէմէկ իսի՞ տէտիի: Անա  
 ձէվապէն՝ Սէն քիլմիլէն կիւնահարատա ազդմուշ  
 իրէն, սէն մի պիզէթ թա՞լիմ էտէրսին՝ տէյէրէք,  
 անը թարա էթ պիլէր։  
 35 Ցիսուս անըն թարա եթափէրինի իշիթմէթիւ,  
 անը պուլուա՞ Սէն իսին Ալլահան իման էտէր մի  
 36 սին՝ աէտիի: Օ տախի՞ ձէվապէն՝ կիւնափ, քի՞մ  
 37 տիր քի՞ անա իման էտէյիմ՝ աէտիի: Վէ Ցիսուս  
 անա՝ ձէմ անը կէօրտին, ձէմ տէ սէնին իշի-  
 38 սէոյլէն օ տրը՝ աէտիի: Օ տախի՞ իման էտէրիմ,  
 39 եա Բապոյ, տէյէրէք՝ անա սէ մաէ լէյէտի: Վէ  
 Ցիսուս՝ Պէն հիւ քի՞ իշիւ պու տիւնեայա կէլ-  
 տիմ, քի կէօրմէյէնիր կէօրէլէր, վէ կէօրէնիր  
 40 քեօր օլարար՝ աէտիի: Վէ ենունընա պուլուանն  
 ֆէրիսիէրտէն պա՞զընը պու շէյէրի իշիթտիքէ-  
 րինաէ, անա՝ Անէկպա պի՞զ տախի մի քեօր իզ.  
 41 աէտիլէր: Ցիսուս անլէրէ՝ կէյէր քեօր օլար իսի-  
 նիզ՝ կիւնահանընը օլմազ իտի. ամման յիմափ՝ Կէօ-  
 րիչյօրըմ՝ տէրսինիզ, անըն իշիւ կիւնահանընը  
 պազի տիր՝ աէտիի:

1 Հազիգաթէն, Հազիգաթէն սիզէ աէրիմ քի՞ գո-  
 յունլարըն աղըլընա գափուոտան կիրմէյիու աէ-  
 տիկէր մահալուէն կիրէն՝ խըսուդ վէ հարամի

- 2 տիր։ Ամեն գափուուսան կիրեն՝ գոյունլարըն չո-  
3 պանը արք։ Գուևսա տախի գափունը աշար, վե-  
գոյունլար անըն սէսինի տիրէր։ Օ տախի քինտի  
գոյունլարընը սէմէրիցից չաղըրըդ, անէրի արշա-  
4 ըր էշարըր, Վէ գենտի գոյունլարընը ջըդար-  
տըլը զէմոն՝ էօնէրինէն կիտիպ, գոյունլար տա-  
խի անըն սէսինի թանըրըլըլարը ճիշէթէ, ար-  
5 տընճան կիտէրէր։ Ամեն եռապան ճընըն արտընճա-  
կիրէմէիպ անտէն գաշարըր, զիրա եռապան ճը-  
լարըն սէսինի թանըրըլըլար։
- 6 Յիսուս անէրէ պու թէմսիփ սէոյէտի իսէ տէ,  
անէր քէնտիէրինէն սէոյէտիի շէլէրին նէ տէ-  
7 մէք օլըրդընը դիէհմ էթմէտիէր։ Վէ Յիսուս  
թէքրար անէրէ՝ հագիգաթէն, հագիգաթէն սի-  
զէ տէրիմ քի՝ գոյունլարըն գափուուը պէն իմ։  
8 Պէնտէն էզիլ կէլէնէրին ճիւմէսի խըրսըն վէ-  
հարամի տիրէր։ ամեն գոյունլար անէրի տիրէ-  
9 մէտիէր։ Գափու պէն իմ։ էջէր պիր քիմսէ  
պէնտէն կիրէրսէ, խէլսա օլուր, վէ կիրիպ իբ-  
10 գարագ՝ մէր'ա պուլուր, խըրսըն չալմագ վէ-  
էօլափիրմէք վէ թէլէփ էթմէքան դայրի պիր  
սէքեա իյիւն կէմէզ։ պէն հայթա մալիք օլըն-  
լորը, հաթթա զիյատէնիյլէ մալիք օլընլարը իշին  
11 կէրսիմ։ Էյլ չօպան պէն իմ։ էյլ չօպան գոյուն-  
12 լարըն եօլլնա ճանընը դիտա էտէր։ Լաքին գո-  
յունլար քէնտի մալի օլընլար՝ չօպան օլընուն  
պիր իւնքէթի քիմսէ գուրուըն կէլոյինի կէօր-  
տիւքսէ, գոյունլարը պիրչըն գաշար։ գուրու-  
13 տախի գոյունլարը գափու տաղըրըր, իւնքէթի  
գաշար, յիւնքի իւնքէթի սիր, վէ գոյունլարը  
14 զաղիքէ էտինմէզ։ Էյլ չօպան պէն իմ, վէ պէ-  
նիմիրէրի թանըրըր, պէնիմիրէր տախի պէնի  
15 թանըրըր։ Փէտէր պէնի թանըրըր, միսիլիիւ,  
պէն տէ Փէտէրի թանըրըր, վէ գոյունլարըն եօ-  
16 լին ժանըրը դիտա էտէրիմ։ Վէ պէնիմ պու

- արդլուան օլմայան պաշգա գոյունլարըմ վար տըր։  
անէրի տախի կէրիմէմ կէրէք տիր, վէ պէնիմ  
սէսինի տիրէլէյէնէքէր։ վէ պիր սիրըր իրէ պիր  
17 չօպան օլամագ տըր։ թէքրար արմագ իւզրէ ճա-  
նըր դիտա էթմէլիմ իյիւն Փէտէր պէնի սէվէր։  
18 Անը պէնտին քիմսէ ալմազ, գաթաթ պէն քէն-  
տիլլիյիմսէն քէտա էտէրիմ։ անը դիտա էթմէյէ  
գուրութիմ վար, վէ թէքրար ալմազա գուր-  
թիմ վար։ պու էմրի դիտէրիմսէն ալմազ  
տէտի։
- 19 Վէ եինէ պու սէօզիք սէպէտինաէն նէհուասիլէր  
20 արտօնուան իսիթիլափ վազը՛ օլուս։ Վէ անէրտաէն  
նիշէթի՛ Մէնսուն վէ տիվանէ տիր։ անը նիշէն  
21 տիկիցօրսընընը՝ տէրէր իսիր։ Տիկէրէրի իսէն Պուն-  
լոր մէնսուն սէօզիքը տէյիլ տիր։ Տին քէօր-  
էրին կէօզիքընի աշմազա մուզթէտի՛ մի տիր՝  
տէրէր իսիր։
- 22 Վէ Սրուասղէմաէ հէյէլէն թագախի պայրամը  
23 օլուս, վէ գըլ իսիր։ Վէ Յիսուս հէյէրտաէն Սողո-  
24 մնին էյլանընտա կէզէր իրէն, նէհուասիլէր անը  
իսաթ էտէրէք, տէտիլէր քի՝ ձանըրմզըն նէ-  
վազթա գատար մուշալլուգատ պրագրյօրսըն։  
էյլ Մէսին սէն իսին, պիզէ տէփերըր սէոյէ։  
25 Յիսուս անէրէ ճէվուոյէն Ոլիկ սէօլլիտիմ, լուքին  
ինանմայօրսընըն։ Փէտէրիմին իսիլլէն իշրա էյլ-  
ալիիմ տանէլէր պէնիմ հազգըմատ շէնստէթ է-  
26 տէրէր։ Լաքին սիդ ինանմազընըն։ զիրա սիդէ  
տէտիյիմ կիորի պէնիմ գոյունլարըմատ տէկիլ  
27 սինիզ։ Պէնիմ գոյունլարըմ սէսիմի տիրէրէր,  
պէն տախի անէրի թանըրըր, վէ պէնիմ արտը-  
28 նա կէրիրէր։ Վէ պէն անէրէ հայտթ ը էպէտիյէ  
վէրիրիմ, վէ իւ էլ էտէտ ճէրուք օլմայամալւոր,  
վէ անէրի պէնիմ ինիմուն քիմսէ գափմայամագ  
29 արք։ Անէրէ պանա վլըն դիտէրիմ ճիւմէտէն  
պէնիյիւք տիր, վէ դիտէրիմին էլինտէն քիմսէ

- 30 գալիմազա գատիր աւելիլ ափը : Պէն վկ Փէտէր  
պիր իդ՝ տէտի :
- 31 Օլ վաղըթ նէհուտիւր անը թաշամազ իւզրէ  
32 երենի թաշար գալուրըտըլար Յիսուս անէրէ նէ-  
վապէն Սիրէ Փէտէրիմ թարափընտան նիշէ էյի  
ամէլլէր կէօռթէլարիմ, անէրին հանկըսը իշխն  
33 պէնի թաշայօրսընըզ տէտի : Նէհուտիւր անա  
նէվապ վէրիու Սինի էյի ամէլ իշխն տէրիլ, ան-  
հագ քիւ Քիր իշխն, վէ սէն ինսան իցէն քէնտիկի  
Ալլոն մագամըն գօտըզն իշխն թաշարըզ տէ-  
տիւր Յիսուս անէրէ նէվապ վէրտիբ Քիր նէրիս-  
թընըզամ Պէն, Սիր իւսհար աընըզ տէտիմ, տէյի-  
35 մուհարըրէր տէյիլ մի՛ է յէր Ալլոնըն քէնտիկին  
վարտի սըրըզ գիմսէլլէր իւսհար տէտի սիսէ : (վ  
36 գիթապըն նէտիի մուհաւ աըր), Փէտէրին թագ-  
տիս էտիպ՝ տիւնեայս իրսալ էյլէտիյի զաթէա Խոյն  
Աւան իմ՝ տէտիյի իշխն սիզ՝ Քիր էտիյօրսըն՝  
37 տէ՛ր մի սինիզ է յէր Փէտէրիմին ամէլլէրինի իմրա  
38 էթ մէզսէմ, պանա ինանմայզընըզ Ամմա էյէր իմրա  
էտէրսէմ, պանա ինանմազսանըզ ու ամէլլէր ի-  
նանընըզ, թա քի Փէտէր պէնտէ, պէն տախի  
տնանէ իսիյիսի ֆէհմ էտիպ՝ իման էտէսինիզ :
- 39 Պանուն իւզըրինէ թէքրար անը թութմագ իս-  
40 թէտիւր իսէ տէ, էլլէրինտէն գութուլսու վէ-  
երենի նրսանըն էօթէ թարափընտան Յովհաննէսին  
մուգատաէմա վափթիզ էթալիյի մահալէ կիտիսզ  
41 օրատա իգամէթ էյլէտի, վէ նիշէ գիմսէլլէր եա-  
նըն կէրիու Ֆիլվագը, Յովհաննէս հիշ պիր միւ-  
ճիզ իմրա էթ մէտի, լաքին Յովհաննէսին պունուն  
հագգընտան ձիմէթ սէոյչէտիյի հագգ իմրէ տէտի-  
42 լիր, վէ օրատա նիշէլլէր անա իման էթալիւր :

- Բնթանիս եւնունուտէն՝ Պազարոս նամընտա պիը  
2 քիմսէ խասիթ ափի : Վէ գարնաշը Պազարոս  
խասիթ ալման Մարիամ Բարողը խոչ ըսթինուլը  
եազիէ մէսն էտիպ՝ այցգլարընը սաշարըրըլէ սիլ-  
3 միշ ալման խասիթուն իսի : Խմանի հէմիրէլէրի Սա-  
րապալ, իշմէ սէվարիյիկ քիմսէ խասիթ արը,  
4 տէյիլ, անա խասակէր կէտնակըրտիւր : Վէ Յիսուս ա-  
պունու իշիթափտէ՝ Պու էօլիմ խասիթալլըզ  
օրմայզպ, աննագ իսին Ռւլլան անըն վասըրթա-  
որըլէ թէմժուն ոլունագ իւզրէ : Ալլանըն մէճ-  
5 տի իշխն սիրի՝ տէտի : Վէ Յիսուս Մարթայը  
6 վէ հէմիրէսի իշի Պազարոսը սէվիք իսի : Վէ  
անըն խասիթ օլարըզնը իշիթալիյինտէ պու-  
լունաըզը մահալու էքի կին տահան մէջոս է-  
7 տիպ, Պատէ հու շակիթալիյինէ Սինէ նէհու-  
8 ալյիշէ կիտէլլիմ տէտի : Շակիթալիյիրի անա՝ Սա  
Մուալլիմ, նէհուտէլլէր սէնի շիմսի թաշամա-  
զա գաստ էտիյօրլար իսի : Էինէ օրույա մը կի-  
9 տէրսին՝ տէտիւր ։ Յիսուս նէվապէն կինիւն  
օն իմբ սաւաթի եօգ մը ։ Էյէր պիր քիմսէ կիւն-  
տիք կէզէրսէ սիւրըմէզ ։ զիրա պու տիւնեանըն  
10 նուրընը կէօրիւր ։ Ամմա էյէր սիր քիմսէ կէճէ-  
լիյին կէզէրսէ սիւրըէր ։ զիրա քէնտինտէ նուր  
11 եօգ տըր՝ տէտի : Պու չէյիքի սէօյչէտիքտէն սոկրա  
անէրիէ Տօսթիլլը Պազարոս ույումըզ տըր, ամմա  
12 պէն անը ույանտըրմազա կիտիյօրըմ տէտի : Շա-  
կիթալիյիրի տախի ։ Սա Բապալ, Էյէր ույումըզ իսէ,  
13 իմիս պուլուր՝ տէտիւր ։ Լաքին Յիսուս վէֆամթը  
Հագգընտան սէօյչէմիշ, ամմա անէրի ույումը ույու-  
14 մասընտան պահան էտիյօր զաննընտան իսիէր ։ Օ  
ղէման Յիսուս անէրէ աշխեմթէ օլարագ՝ Պա-  
15 զարոս վէֆամթ էթմէլի տիր ։ Վէ օրատա պուլուն-  
մատըզնըմ սիզին իշխն սէվինիրիմ՝ քի իման է-  
տէսինիզ ։ Քագաթի եանըն կիտէիմ տէտի :  
16 իմիզ տէնիլին թուվմաս բէֆիդէ պուլունան շա-

- կիրալէրե՛ Պիզ առախի կիսահպ անըն իլէ պէրապէր  
վէ փաթ էտէիմ՝ տէտի:
- 17 Վէ Յիսուս կէլուիքտէ անը տէօրի կիրանտէն  
պէրու գարպատա և ամբար պուլուսու:
- 18 Վէ Բէթանիա Երուսաղէմէ ետպըն, եամի  
թագրիսէն օն պէշ ոգ աթըմը մէսափէտէ օլուսու:
- 19 Եէհուատիկրատէն ջօտ քիմսէլքր գարնտաշալորըն-  
տառ տօլյայը թա՛զիյէ իշխն Մարթա իլէ Մարիո-
- 20 մըն նէտպանէ կէլուիկր իտի: Խմանի Մարթա՝ Յի-  
սուս կէլույու տէկին իշիթափտատէ, անը իսիդ իգապա-  
լէ ըշըալը, Մարիամ իսէ խանձտէտ օթուրույոր
- 21 իտի: Օլ վարթ Մարթա Յիսուսու: Սա Բապոց,  
էյէր սէն պուրատա օլուս իտին, գարնտաշալում
- 22 վէ փաթ էթ մէղ իտի: Լաքին շնամու պիլէ Ալլահ-  
ան հէր նէ տիկրատէն, Ալլահըն աննա վէրթէնչի:
- 23 Նի պիկրիմ՝ տէտի: Յիսուս անա՝ Գարնտաշալով
- 24 Գըյամ էտէնէք տիր՝ տէտի: Մարթա անա՝ Պի-  
տիրիմ քի սօն կիւնատէ, գըյամէթտու գըյամ է-
- 25 աէնէք տիր՝ տէտի: Յիսուս անա՝ Գըյամէթ վէ-  
հայաթ պէն իմ: պանա իման էտէն էօլմիւ օլուս
- 26 պիլէ, հայաթտա օլուսագ արը. Վէ հէր հայաթ-  
տա օլուսպ պանա իման էտէն իլ էլ նոյն էօլ-  
մէյէնէք տիր: պանա ինանըը մը ոըն՝ տէտի:
- 27 Անա՝ Պէրի, ես Բապոց, պէն սէնին տիւնեայա  
կէլէնէք օլուս Մէսիհ իսկն Ուլլան իտիյինէ իման
- 28 էթ տիրմ՝ տէտի: Վէ պու շէյէրի սէյլէտիքտէն  
սօնզա, կիտիու հէմէյիրէսի Մարիամը կէլուին շա-  
զըրաբագ՝ Մուլպիմ կէլուի, վէ սէնի իսթէյօր՝
- 29 տէտի: Մէրգումէ իշիթափի կիպի, չապուդ գալ-
- 30 գըպ անըն եանընա կէլուի Յիսուս իսէ տահա  
քէոյէ կէլումիւ օլուսու: Մարթանըն քէնտօնի իս-
- 31 թիգոպակ շըրտազըն մանալուն իտի Խանձտի Մա-  
րիամ իր աէրտապէր օլուսու: անա թա՛զիյէ էտէն  
Եէհուատիկր իտ: մէրգումէնին չապուդ գալգուզ  
տըլարը լըգառզըն կէօրտիքինաէ՛ Աղլաման

- իշին գալուրա կիտիյօր՝ տէյէրէք, անըն արտը
- 32 որբա կիթամիկր: Մարիամ առախի Յիսուսըն պու-  
լունալըն մանաւէ կէրիպ անըն կէօրտիքտէ այտա-  
լարընա գալվանարագ: անա՝ Սա Բապոց, էյէր  
սէն պուրատա օլուս իտին, գարնտաշալում վէ փաթ-
- 33 Եթէզ իտի: տէտի: Վէ Յիսուս անըն պալարա-  
դընը վէ պէրտապէր կէլէն Եէհուատիկրին աղլա-  
րագընըն կէօրտիքտէ անըն անըն անըն անըն:  
34 Քիր միւ զիթ արիպ օլուսու: Անըն նէրէյէ գատընզը՝  
տէտի: անա՝ իշինափի, կէլ տէ պագ՝ տէտիկր:
- 35 Յիսուս աղլաւաը: (36) Պունուն իւզերինէ Եէհու-  
ատիկր՝ Պազընզը, անըն նէ տէրէնէ սէվիր իմիշ՝  
37 տէտիկր: Պազընզը իտի: Անմանըն կէօրզէրինի  
այնա պու զաթ՝ պունուն վէ փաթ էթ մէ սէնի իշին:
- 38 պիր շէյ եափիամազ մը իտի տէտիկր: Վէ Յիսուս  
Եինէ տէրունինուէն ան շէֆէրէք, գալուրա կէլուի:  
պու տախի պիր մազարա օլուսու՝ իւզերինէ պիր
- 39 թաշ դօնուլըն իտի: Յիսուս՝ Թայը գալուրը-  
նըն տէտի: Էօմիւ օլունըն հէմէյիրէսի Մարթա  
անա՝ Սա Բապոց, շիմսիյէ գալուրա թէ՛տիքին  
Եթէլս տիր, զիրա տէրութ կիւնիիք արի՝ տէտի:
- 40 Յիսուս անա խիթապէն՝ Սանա՝ էյէր իման է-  
տէրուն, Ալլահըն հէլալինի կէօրէնէ քսին՝ տէնէ-
- 41 տիրմ մի, տէտի: Խմանի [էօրինին եաթալզը  
եէրտէն] թաշը գալուրընընըն. Յիսուս տախի  
եօգարըյա նազար էտէրէք տէտի քի: Էյ Փէտէր,  
պէնի տիրնէտիյին իշին սանա շիւքը էտէրիմ:
- 42 Վէ պէնի տաթիսա տիրնէտիյինի պէն պիրի իտիմ:  
լարին պէնին սէն իրաւու կէյէտիյինի ինանձալընըն  
իշին, էթրափրմատա տուրան խալդ սէպէլզինտէն
- 43 սէոյէտիմ: Վէ պու շէյէրի սէոյէտիքտէն սօն-  
րա, եթրափէտ սէտի: Էյ Ղազարոս, արշարը լըգ-  
տէյին նիտու էյէտի: Վէ էօլմիւ օլուս պապուզ  
իրէ էլլէրի քէ ֆինէ պազը, վէ եիս զին: մէն-  
ըր իրէ էլլէրի քէ ֆինէ պազը, մէնըր սէլու-  
թը տիրը սէլութը օլուսու լըգուզ, Յիսուս անէրէ:

Պաղպարընը չետօդիւու պլուտընըզ, կիթսին՝ տէտի:  
 45 Օ զեման Մարփամըն նեղամինէ կէլչն և էնուտիւ  
 լքրտէն նիշէլքրի [Յիսուսըն] էթափից չէլչէրի միւ-  
 46 շահէտէ էթմէլքրյէյ անա իման էթափիէրը: Ամմա-  
 պա՞զըլարը Փէրփսիէրի վարըպ՝ Յիսուսըն էթ-  
 ափին չէլչէրի անէլքրի նազը էթափիէր:  
 47 Պունուն իւղէրինէ պաշ քեահինէր իլէ ֆէրի-  
 սիէր պիր մէշիս նէմո էտիպ, Պիզ նէջ և ափըլյո-  
 րըլի, պիրու պու ատէմ չօգ միւնիզէլքրի ինըր է-  
 48 տիյոր: Էլքր անը պէսլի պրագուագ՝ անա հէր  
 քէս իման էտէնէք, Բօմարըլըր տախի հէրիպ,  
 հէմ նէրփիմզի վէ հէմ միլլէթ իմիզի դալուըրա-  
 49 նազըլար՝ աէտիլէրը, Վէ կայիսիափա նամ քիմսէ՛  
 անլէրտէն պիրի ուրարագ՝ ոլ սէնէտէ քեահին ի  
 ա՞զամ ուրորըզ հալունէ, անլէրէ՛, Սիդ հիւ պիր չէ  
 50 պիլլէ զսինիզ: Վէ հէմ տախի պիր թիւն միլլէթին  
 հէլամք ուրմամասը իշիւն գավլմ եօրլնա պիր ատէ-  
 մին է որիէսի պիզէ փափիտէի օլորզընը տիւշիւն-  
 51 մէշինիզ՝ տէտի: Վէ պունու քենտիլիյինտէն  
 աէշըլէմտի փագաթ ոլ սէնէտէ քեահին ի ա՞զամ  
 ուրորըզ հալունէ, միլլէթ իշիւն Յիսուսըն էտէնէկինի:  
 52 Վէ եալլոնը ոլ միլլէթ իշիւն տէյիլ, անձ տա-  
 դրւմը օլան էվիս Աւելահը պիր նէրէ ճէմո էթ-  
 մէթ իշիւն էտէնէկին պանիլի իմսուր էլյէտի:  
 53 Վէ ոլ կիւնտէն սօկրա անըն գաթըլինէ մէշիլ-  
 54 բէթ էթափիէրը Պունուն իշիւն Յիսուս նէնուտիւ-  
 լքրին արսանընտա արթըզ աւելնին կէզմէժիպ՝ ո-  
 րատան պէրդրյէյէ ետորըն պիր մանալէ, եանի  
 էֆրայիմ նամ չէրէ վարըպ՝ շակիրտէրի իլէ  
 պէրասէր օրատա իգամէթ էթափի:  
 55 Վէ նէնուտիէրին Քըսուր եալլուշմալլէ ոլ ճի-  
 վարտան չօգ քիմսէլքր քենտիլէրին թաթհիր ի-  
 շիւն Քըսուտան էվփէլ Սրուսաղմէ յըգարըլարը:  
 56 Վէ Յիսուսը արայարագ, ճէյքէլտէ տուրուպ  
 պիշէպիրինէ՝ Սիզէ նասուր կէօրփինիր, տէնէտա

57 պոյըրամա կէլմէկէտէք մի՛ տէրլէք իտի: Վէ պա-  
 քեահինէր իլէ Փէրփսիէր անը թութագ իշիւն  
 Պիը քիմոնէ էյէր անըն նէրէտէ ոլորզընը պէրիբ-  
 սէ, խառլէր վէրսին՝ տէյիլ էմը էթմէլքր իտի:

1 Վէ Յիսուս Քըսուտան ոլթը կիւն էվլէլ, Բե-  
 թանիայա, եանի վէ քաթ էթմէլ օլուու տա քէն-  
 տիսինին էմվաթթան իշեա էթափի Դաղարոսըն  
 2 ոլուլունարըզ մահալէ կէլըրի Վէ անա օրատա  
 պիր զիյանփէթ էթմէլէր, վէ Մարթա Խորամէթ  
 էտիպ՝ Դաղարոս տախի անըն իլէ պէրապէր սօփ-  
 3 բատա օթու բանլսարտան պիրի իտի: Վէ Մարփամ  
 պիր լիթը զիդըլմէթ խոլիս նարտին եալլու ու-  
 լըո՞ Յիսուսըն այտգարընա սիրէրէք, քէնտոի  
 սաշլարըլլէ անըն այտգարընը սիլըրի խոնէ տա-  
 4 խի եաղըն բանիսարըլլէ տորտու: Օլ վագրթ շա-  
 կիրալէրինաէն պիրի, եանի անը նէլ վէրէտէք  
 5 օլուն Սիմոն օլլու Խիսորփի Յուգա, Պու եա-  
 նիշիւն իւշ ենի տինարա սաթըլըզ Փուգարայա  
 6 վէրիլմէտօնի տէտի: Պունու տախի Պուգարայը  
 գայըրըլըզ իշիւն տէյիլ, անձադ նըրուր օլուու  
 վէ քէտօն քէնտինաէն ոլուլունարտի, իշինէ զօնու-  
 7 լանը թաշըրըզ իշիւն տէտի: Պունուն իւղէրինէ-  
 թիսուու Անը պրագ, տէ ֆն օլունանաղըլմ կիւն  
 8 իշիւն սագլամըլ արըր: Զիրա Պուգարատ տա՞իմա  
 սիզին իլէ պէրապէր սուրունուու, պէն տա՞իմա  
 սիզին իլէ պէրապէր տէյիլ իմ՝ տէտի:  
 9 իմանի նէնուտիէրտէն վափիր խոլդ անըն օ-  
 րատա օլորզընը տորյամզէ, եալլոր Յիսուս ի-  
 շիւն տէյիլ, անձադ էմվաթթան իշեա էթափի  
 Դաղարոսը տախի կէօրփի էկըրտէր:  
 10 Պաշ քեահինէրի իսէ Դաղարոսըն տախի գաթի  
 11 իշիւն մէշլէթէթ էթափիէր, Զիւնքի անըն սէպէ-

- պղյուշ և հոգու կարգավիճակն չոգ քիմուելէր կիսիսո՞ւ թիստաս իման էտէրէր իտիր:
- 12 էլթէ ևսի կիսն պայցըամ իշիւն կէլմիւ ոլան պիր չոգ իսալդ թիսուս սըն նրուսացէմ կէլմէքատէ ոլ-
- 13 արդընը իշիթ մէլէրիյէ, խուրմա տալլարը ալարագ, անը իսթիգաւալէ յըգարա՞ Ռվաննա, Թաւազըն իսմիյէլ կէլմն Խրայէրին Մէլիյի միւսարէք ոլ-
- 14 սուն տէյին նիտա էտէրէր իտիր վէ թիսուս պիր քիւյիւ մէրքէպ պուլուսու անա բաքիս օլուսու:
- 15 նիթէքիմ էյ Սիօն գըլը, գորգմա, իթէ Մէլիյէլի մէրքէպ օրփասունա բաքիս օլուրագ կէլիյօր:
- 16 տէյին մունարըէր տիր: Լաքին անըն շակիրտլէրի պունու էվզէլս ակլամատընար իսէտ աէ, թիսուս ինձալ օլունարդտան սօկրա, ո զէման պու շէլլէրին անըն հազդընտա մունարըէր օլուրզնը, վէ քէնտիւլէրինին անա պու շէլլէրի էթափքէրինին
- 17 խաթըլըարընա կէթիրտիւէր վէ անըն իլէ պէրապէք պուլունան խալդ՝ Դադարոսը գապրասան չաղըրըպ էմիլաթտան ինեա էթալիյնէ շէնատիթ:
- 18 էտէրէլը իտիր: Պու սէլպէպտն անըն պու միւն հիջէյի ինըա էլլէմիւ իտիյինի իշիթմիւ օլարաց:
- 19 ըըլէտ, սալդ անը իսթիգաւալէ յըգարու Օլ վազըթ Գէրիսիէր սիրիսիրինէ՝ ձիւ պիր քա՛մատ էթմէտիյինի կէթիրիյօր մը սընըզ, իթէ պէտք պըզա կիթափ:
- 20 վէ պայցըամաս սէնաէ գըլըազս յըգանլար ա-
- 21 ըստընտա պա՞զը Խունանիէր վար իտիր Պու նըար Քալիթեննըն նէթիսայիդա վէնինաւէն օլան Փիրիպպ պուըն եանընա կէլիպ, անա լ. Փինստի, Թիսուսը
- 22 կէտոմէք իսթէրիդ՝ տէյին րէնա էթափիէր: Փիրիպպ պու կէլիպ Անդընէստա սէ ոյլէտի, վէ Անդընէստ իլէ
- 23 Փիրիպպս տախի Թիսուսս սէլյիլտափիէր: Վէ թիսուս անընէր ճէվապէն տէտիր քի՞ Խոզն իլէ ինսա-
- 24 նըն ինձալ օլունամազը սա՞մթ կէլըտի Հագիգա-թէն, հազիգաթէն սիրէ տէրիմ քի՞ Պուլուսոյ

- տանէսի նէլիէ տիւյլիւպ էօլմէտիքէէ՝ Եալընըզ գայլըր: ամինա էօլիւրսէ՝ չոգ մահսուլ զէրիր:
- 25 գէննաի մանընը սէվին անը զայ' էտէտէք տիր, վէ պու տիւնետատ քինտի մանընս պու զէ էտէն անը հայաթ ը էտէտայէյ իշիւն հըֆդ էտէտէք տիր:
- 26 Էյէր ոդիր քիմուէ պանա խրտմէթ էտէրսէ, արտըմնա կէլսին, վէ պէն նէրէտէ խօմ, խրտմէթ քիւարըմ տախի օրսուսա օլամագ տըրը. Էյէր ոդիր քիմուէ պանա խրտմէթ էտէրսէ, Փէտէր անը միւ-
- 27 շէրը վ գըլըար, Շիմուի մանըր միւզթարիու ունաչ տըրը, վէ նէշ տէյէլիմ. Էյ Փէտէր, պէնսի պուսա՞մթ տան գուրթարը. լաքին պու սա՞մթա ոդու-
- 28 նուն իշիւն կէլըտիմ, Էյ Փէտէր, քէնսի խմինի թա՞զիպ էյլէ, Օլ վազըթ սէմասան Հէմ թա՞զիպ էյլէտիմ վէ ճէմ աէ թա՞զիպ էյլէյէ ճէյիմ: տէյին:
- 29 սիր սէտա կէլըտի: Հազըր պուլունուպ իշիան խալդ տախի նէօք կիրլէտին տէյինի, ովաշալըարը:
- 30 Անա պիր մէլէք սէլյիլտին տէտիէր: Թիսուս ճէվապէն: Պու սէտա սէնինմ իշիւն տէյին, անձագ:
- 31 սիզին իշիւն կէլըտի: Շիմուի պու տիւնետանըն հիշա-միր օլույյօր, շիմուի պու տիւնետանըն թէ՛իսի խա-
- 32 րիմէտ աթըլըամագ տըրը վէ սէն հէրտէն եիրլույլէ գալուրըլըլըմասա, Ֆիւմէյի քէնտիմէթ չէ քէ ճէյիմ:
- 33 տէտիր: Վէ կէ պունու: Նէ տիւրին էօլիր մէտ եօլէ-
- 34 ճէյինի իման իշիւն սէլյիլտի: Խալդ անա ճէվապէն: Պիր շէրինտան Մէտինին իլ էլ կէլտ պազի օ- լամանընը իշիթափի, վէ սէն նամորը Խոզն իլ ին- սան եիր քայլէ գալուրըլըմագ կէրէտ տիր՝ տէրսին:
- 35 պու Խոզն իլ ինսան քի՞մ տիր՝ տէտիէր: Թիսուս անընէր Տահս պիր աղ վազըթ նուր սիզին իլէ տիրը. Նուր սիզուէ պուլունետըզնա եիրիյի իշինիզ, տիրը. Պուր սիզուէ պուլունետըզնա եիրիյի իշինիզ, քի՞ ովայած քի՞ գուլմէթ սիզին իշաթա էտէ. զիրա զուլ-
- 36 մէթան կէտէն նէրէյէ կիթայինի սիմէթզ: Նուր սիզուէ պուլունետըզնա նուրա իման էախիզ, քի՞ էնէլ ի նուր օլասընըզ աէտիր թիսուս պու շէլլէրի

- սէպէտիքտէն սոկրա, կիտիոլ անլէրտէն կիզ-  
լինտի:
- 37 Վէ հէր նէ գտատար էօնլէրինտէ պու գտատար  
արամէթէր կէսոթէրմի խոր խոէ տէ, ենինէ անա  
38 իման էթմէզլէր խոի. Թա քի ևսայի փէկդամացէ-  
րին ևս բազպ, խառերիմիդէ քիմ ինանտը, վէ  
բազպըն պազուսը քիմէ<sup>2</sup> աշիքթար օլտու՝ տէյիւ  
39 սէոյէտայի քէլամ իթմամ օլունա, Պունուն իշին  
40 իման էտէմէտիլէր, զիրա ևսայի երինէ, Անլէրին  
կէսոզէրինի ա՛մա վէ գալզինի զալիզ էթատի, ու-  
մայա քի կէսոզէրիչէ կէտրիոլ՝ գալզէն դիշմէրէ  
տէնէնէլէր, պէն ատախի անլէրէ չիվա վէրէջիմ.  
41 աէխի, Անլըն էէլարինի կէտրիուզ հազգընտա խա-  
սէր վէրտայի զէման ևսայի պու չէլյէրտէն սէոյէտի:  
42 Պու ճիւմէ իլէ պէրտասէր բէ՛խորտէն չօք քիմ-  
սէլէր անա իման էթատիլէր, անճագ ձէմանաթտան  
ինըրան օլունմամագ իշին, վէրիինի սէպէտին-  
43 աէխի իդրար էթմէզլէր խոի, Զիրա ինսանըն ՚իզ-  
դէթինի Ալլահըն ՚իզզէթնատէն զիյատէ սէվոյիլէր:
- 44 Վէ թիսուն նիտա էտիոլ տէտի քի: Պանա իման  
էտէն պանա տէյիլ, ամիմա պէնի իրսալ էտէնէ  
45 իման էթմէր օլուր: Վէ պէնի կէտրին պէնի իրսալ  
46 էտէնի կէտրիմէշ օլուր: Պանա հէր իման էտէնին  
զուլմէթտէ գալզմամասը իշին, պէն տինենոյա  
47 նուր կէլսիմ: Վէ էյէր պիր քիմսէ սէսոզէրիմի  
իշիտիու տէ իմանմազս, պէն անը հիւրա էթմէմ.  
զիրա տիւնեայը հիւրա էթմէմի իշին տէյիլ, ամիմա  
48 տիւնեայը իսէրա էթմէմի իշին կէլսիմ, Պէնի  
թահգիր էտիսի՝ սէսոզէրիմի գալզու էթմէյէնի  
հիւրա էտէն փար արր, պէնիմ սէսոյէտիլիմ քէ-  
49 լամ անը սօն կիւնատէ հիւրա էտէնէմ տիր. Զիրա  
պէն գէնամիլիմէտէն սէոյէմէտիմ. Լաքին պէնի  
իրսալ էտէն փէտէր նէ տէյէնէյիմ, վէ նէ սէոյ-  
50 լէյէնէյիմ պանա քէնտախի էմր էյէտի: Պէն աս-  
տի անըն էմրինին հայաբ ը էսպէտիյէ օլուզըն:

պէտիրիմ. սղունուն իշին հէր նէ սէպէլէրսէմ:  
Փէտէրին պանա տէտոյի կիսի սէպէրիմ:

- 1 Ֆըրս պայրամինտան էվլիլ, Յիսուս պու արւն-  
եատան փէտէրէ ինթիգալ էթմէթ իշին քէնտի-  
սոմթընըն կէլսոյինի պիլմէ-քլէ, արւնեատա օլան  
քէնտինինքիլէրի սէվիլի օլարագ անլէրի նիշայէ-  
թէտէգ սէվաի:
- 2 Վէ ադշամ թա՛մը օլունճա, (Նէյթան հալա  
Սիմոն օլուս իսաւրիօթի թուղանընէ ա-  
3 Նը էլէ վէրմէնինի իլլո էթմէր օլարագ,) Յիսուս  
փէտէրին հէր չէյի քէնտի ւլլէրիմ էթ-  
այիինի վէ Ալլահան կէլմիլ, վէ Ալլահան կիթմէ-ք-  
4 իւզրէ օլուզընըն պիլմէքլէ, Արշամ թա՛մըննունան  
գալզուզ էպսիւսինի պիր թարափա գոյարագ, պիր  
5 փէտէրի ալլու գուշանտը, Պա՛տէնու լէյէնէ սու-  
գոյուպ, աշկիլայէրիրն այսգլարընը երյաւամազա,  
վէ գուշանմըն օլուզըն փէտէրիմ սիլմէյէ պաշալար:
- 6 իմափ Ալմոն Պետրոսս կէլտիքամէ, ո անա՝ ևս  
բազպ, պէնիմ այտգլարընը սէն մի երյաւա-  
7 նազ սրն՝ տէտի: Յիսուս անա ձէվասին՝ Պէնիմ  
էթատիլիմ սէն շիմափ պիլմէզսին, ամիմ սոկրա-  
8 ակայահագսրն՝ տէտի: Պետրոս անա՝ Պէնիմ  
այտգլարընը եպէտէն երյաւամայունագունն՝ տէտի:  
Յիսուս անա ձէվասին՝ լէյէր սէնի երյաւամազամուս,
- 9 պէնիմ իլէ նատախպի եօգ տրը՝ տէտի: Ալմոն Պետ-  
րոս անա՝ ևս բազպ, եալինը այտգլարընը տէյիլ:  
ամիմ ելլէրիմի վէ պայունը տախի լէյէն՝ տէտի:
- 10 Յիսուս անա՝ Սըյանմընը գիմուն այտգլարընըն  
երյաւամայունագունն զայրի պիր չէյէ մինհէտաց տէյիլ  
տիր, շինքի քիւլիշէն փար արը: սիր տախի փաք
- 11 սընըզ, լաքին նիւմէնիզ տէյիլ տէտի: Զիրա քէն-  
տինի էլէ վէրէնէք քիմսէյի պիկիր խոի, անըն իշին:

- 12 ձեւմ լինիդ փաք տէյիլսկինից՝ տէտի՛ վէ՛ անլերին այագ լարընը երջոյ այրպ՝ էլափիսէսինի ալուրզաւան սովորա, ենին սօֆրայա օթուրուա անլերէ տէտի՛  
 13 քի՛ Սիզէ նէ էթայիլիմ անլայո՞ր մը սընըզ Սիզ պահան՝ Մուռալլիմ վէ՛ բապու թէսմիլիշ էտէրսինիդ,  
 14 վէ՛ էյի տէրսինիդ, զիրաւ ևով իմ, իմափի պէն բապու վէ՛ Մուռալլիմինիդ օլորչըզ հալատէ՛ այագ-լարընըզ և լոյտարը իսէ՛, պիրիսիլինինիդին այագ-  
 15 լարընը երջուամագ սիզէ կերէք տէրի, Զիրա սիզէ սիրէ էօրնէք վէրտամո՞ քի՛ սիզ ատիսի պէնիմ սիզէ  
 16 էյիշայիլիմ կիրպի էյլէյի սինիդ, Հազիգի աթէն, Հա-  
 զիգի աթէն սիզէ տէրիմ քի՛ Դուռ էքէնտախինտէն  
 վէ՛ իրասու սօվանան իրասու էտէնտէն պէնյի ք տէյիլ-  
 17 տէրի, Պուռալարը պիթուիքան սօվանա իրասու էյլէյի-  
 18 նիզ հալտէ նէ՛ միւլուրէք սինիդ, սինիմ էտէնիդին  
 հագդրնտա սէոյլէմէյօրըմ. պէն ինթիխանը էթ-  
 տիրէրիմի պիրիրիմ, լաքին՝ Պէնիմ իլէ էքմէք  
 էյլէն էօրիսինի իրիրիմէ գալորըտը՝ տէյիլ-  
 19 մուհարրէր օյան քէլում իթմամ օլունան վազը՝  
 օլուստան էվիլէ շիման սիզէ սէոյլէրիմ, թա քի՛  
 վազը օլուրը զէման պէն իսայիլիմէ ինանասընըզ,  
 20 Հազիգաթէն, Հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՛ Պէ-  
 նիմ իրասու էտէնէյիմ քիսնէյի գալուն էտէն-  
 պէնի գալուն էթմիլ օլուր, վէ՛ սինի գալուն է-  
 տէն պէնի իրասու էտէնի գալուն էթմիլ օլուր:  
 21 Սիսուս պու շէյլէրի սէոյլէտիքտէ, տէրունինտէն  
 միւզթարիս օլուա շէնատէթ էտէրէք՝ Հազիգա-  
 թէն, Հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի՛ Սիզան պիրի  
 22 սինի էրէ վէրէնէք տէրի՝ Պուռուն իւզե-  
 րինէ շակիրտէր, քիմին հագդնտա սէոյլէտիյնէ  
 շիւպին էտէրէք, պիրիսիլինին պագըրյօրտար խարի  
 23 վէ՛ շակիրտէրինտէն Սիսուսըն սէվայիշ քիմաէ-  
 24 Սիսուսըն եաննտա օթուրույօր իսի՛ վէ՛ հագ-  
 դընտա սէոյլէտիյի քիմանին քիմ իսայինին սուշալ  
 էթմին տէյիլ. Սիմոն Պետրոս անա իւզարէթ էթտի:

- 25 Օ տախի Միսուսըն կէօքիւնէ տայտնըպ անա՝ նա  
 26 Բարպի, քի՞մ տէրի՝ տէտի՛ Միսուս ճէվայէն՝ զին  
 լոգմայը պաթթըրըզ քիմէ վէրիրտէմ, ո արը՝ տէտի՛  
 վէ լոգմայը պաթթըրըզ՝ Սիմոն օղու Խստարիօթի  
 27 Յուգայա վէրտի՛ վէ՛ պու լոգմատան սօվըրա նէյ-  
 թան անըր տէրունինէ կիրտի՛ Միսուս տախի անա՝  
 28 Սափանաղընը շաուպուգ եափի՝ տէտի՛ Աման պունու-  
 անա նիշին սէոյլէտիյին սօֆրատա օթուրաննա-  
 29 ըըն հէն պիրի ակլամատը Զիրա պա՞զըրը՝ քիմէ  
 Յուգուտա ուլորչըզ իշին, Միսուս անա՝ Պայրամատ  
 պիրի լազըզ օլոն շէյլէրի սաթըն աղ, եախօս  
 Գուուգարայա պիր շէյ վէր՝ տէյօր գանն էթտիէր,  
 30 Օ տախի լոգմայը ալուրըզ կիրի՛ արշարը լէդաը,  
 վէ կէնէ իսի՛:  
 31 վէ՛ ս ըրգարգուտան սէկիրա, Միսուս տէտի՛ քի՛  
 Շիրինի կավ իւն ինտան թա՞զիզ օլունուպ՝ Ալլան  
 32 տախի անտէ թա՞զիզ օլունուու: Լէյէր Ալլան անտէ  
 թա՞զիզ օլունուու իսէ՛, Ալլան տախի անը քէն-  
 տինտէ թա՞զիզ էտիպ թէզ անը թա՞զիզ էյլէյէ-  
 33 Տէ ք տէրի լէյ շօմուգլար, տահան պիր աղ վաղըթ  
 սիզին րէյ իմ, պէնի արցայանագրանըզ, վէ նէհու-  
 տիրէրէ՝ Պէնիմ կիթտիյիմ ենէրէ սիզ կէլմէզուի-  
 նիզ անտիյիմ կիրպի շիմափ սիզէ տախի սէոյլէրիմ:  
 34 Սիզէ նէնի պիր եմը վէրիրիմ քի՛ պիրիսիլիրինիզի  
 սէմէտինիզ, պէն սիզէ սէվայիշիմ կիսի՛ սիզ տէ-  
 35 պիրիսիլիրինիզ սէվէսինիզ, Հէր քէն պէնիմ շա-  
 կիրտէրիմ օլորդըրըզ պիրիսիլիրինիզ օլուն մու-  
 36 հազարկէթինիզուէն ակլայանագ արը՝ Սիմոն Պետ-  
 րոս անա՝ Սա բապու, նէվէրէ կիտիյօրսըն՝ տէտի՛  
 Միսուս անա ճէվայէն՝ Պէնիմ կիտէշէյիմ ենէրէ  
 սէն շիմափ արցամէն կիտէմէզուին, ամիս սովըր  
 37 արցամէն կիտէմէշքին՝ տէտի՛ Պետրոս անա՝ նա  
 բապու, նիշին շիմափ սինին արցամէն կիտէմէշ.  
 38 սէնին իշին ճանըրը քէտա էտէրիմ՝ տէտի՛ Մի-  
 սուս անա ճէվայէն՝ Պէնիմ իշին ճանըրը մը

Փետա էտէրին, հազիգաթէն, հազիգաթէն ուսնա  
տէրիմ քի, պէնի սէն իւչ գէրըէ ինքեար էթ-  
մէյիննէ, խօրու էօթմէյիննէ ք տիբ աէտի:

## ՊԱՊ 14

- 1 Գալապինիդ միւղթարիալ ոլմառըն. Ալլահու իման
- 2 էտինիզ, պանա տախի իման էտինիզ, Փէտէրի-  
մին խանէսինտէ չօգէ մէնքէնէր վար արր. օլմա-  
սա իսի, սիզէ տէր իսիմ: Սիզէ եէր հազըրլա-
- 3 մազա կիտիյօրըմ, վէ պէն կիտիս սիզէ եէր  
հազըրլաւըզըմառ եինէ կէլիս սիզէ քէնաի ետ-  
նըմա ալըրըմ, թա քի պէնիմ օլորզըմ եէրտէ
- 4 սիզ տախի օլոսորնըզ, վէ սիզ նէրէյէ կիտէնէյի-  
մի պիլիբոնիզ, վէ թարիզի տախի պիլիբոնիզ:  
ուշու:
- 5 Թովմաս անա՝ ևա Բապպ, սէնին նէրէյէ կի-  
տէնէյինի պիլմէյիզ, վէ թարիզի պիլմէյէ նա՞սըլ
- 6 մուղթէսիր օլուրըզ՝ տէտի, Յիսուս անա՝ թա-  
րիզ վէ հազիգաթ վէ հայաթ պէն իմ. պէն վա-  
սրթա օլմատըզնա, Փէտէրի քիմու կէլմէնզ:
- 7 Եէր պէնի թանըսա իսինիզ, Փէտէրիմի տախի  
թանըըզ օլուր իսինիզ, վէ պունտան պէջուէ ա-  
նը թանըրունըզ, վէ անը կէտոտինիզ՝ տէտի:
- 8 Փիլիպոս անա՝ ևա Բապպ, Փէտէրի պիզէ
- 9 կէտոթի, վէ սիզէ քիֆոյթէ էտէր՝ տէտի: Թի-  
ուսու անա տէտի քի՝ և յ Փիլիպոս, պունդա  
միւտտէթ պէն սիզին իւչ իմ, վէ պէնի թանը-  
մատըն մը. պէնի կէտոտին օլան Փէտէրի կէտո-  
միւ, օլուր, վէ սէն նա՞սըլ: Պիզէ Փէտէրի կէտո-
- 10 թէր՝ տէյօրուն: Խանմանզ մը սըն քի՝ պէն Փէ-  
տէրտէ իմ, վէ Փէտէր պէնտէ տիբ. պէն սիզէ  
սէյլէտիյիմ սէողէրի քէնարիյիմանէն սէյլէտ-  
յօրըմ. ամմա պէնտէ թէմէքքին էտէն Փէտէր
- 11 քէնարիս ամէլլէրի էւչյօր. Պանա իմանընըզ քի՝

- պէն Փէտէրտէ իմ, Փէտէր տախի պէնտէ տիբ.  
վէ իլլա հէման ու ամէլլէր իյիւն պանա իմանը-  
12 ըզզ, հազիգաթէն, հազիգաթէն սիզէ տէրիմ քի:  
Պանա իման էտէն պէնիմ իմրա էթ ալիյիմ ամէ-  
լէրի քէնարիս տախի իմրա էտիպ, անէրտէն  
պէյօյիյինի: պիզէ իմրա էտէնէք տիբ. չիւնքի
- 13 պէն Փէտէրիմ կիտիյօրըմ, վէ պէնիմ իմանըէն  
հէր նէ ամէլլէրսէնիզ, անը իմրա էտէրիմ, թա քի
- 14 Փէտէր Օզուլաս թազիզ օլուսա: Պէնիմ իմանըէն  
եէր պիր չէյ տիէրսէնիզ, պէն իմրա էտէրիմ:
- 15 Եէր պէնի սէվէրսէնիզ, պէնիմ սէմէրէրիմ հըֆզ
- 16 էտինիզ, վէ պէն Փէտէրտէն տիէրիմ, ստախի  
իլ էլ նպէտ սիզին իլ թէմէքքին էթմէք իւզրէ:
- 17 սիզէ ամէրտ սիր թէմէլլի էտիմի, և անչ հազի-  
գաթ Ռուհնը վէրէտէք տիբ. պանձու տախի  
տիւնեա կէտոտիտիյի վէ թանըրունըզ էճլուն  
գապարտ էտէմէզ, ամմա սիզ անը թանըրունըզ:  
զիրս Խանընըզան թէմէքքին էտէր, վէ տէրու-
- 18 նինիլուտ օլամագ տրը: Սիզի եէթիմ պրագմատ:
- 19 սիզէ կէլիրիմ: Պիր ազ միւտտէթ սոկրա ամիւնեա  
պէնի արթըզ կէորմէզ, ամմա սիզ պէնի կէո-  
րիրսինիզ: չիւնքի պէն հայաթաս իմ, սիզ
- 20 տախի հայաթաս օլումագ սընըզ: Օլ կիւնտէ պէն  
Փէտէրիմուէ: վէ սիզ պէնտէ, պէն տախի սիզտէ
- 21 օլորզըմը ակայահագունըզ: Հէր քիմ քի էմէլ-  
լիմ քէնարինտէ պուլունուպ՝ անէրի հըֆզ է-  
տէրսէ, պէնի սէվէն ս արր. վէ պէնի սէվէն  
Փէտէրիմ թարափընտան սէվէլէտէք արր. պէն  
տախի անը սէվէն քէնարիմ անա իզհուը էտէնէ-  
յիմ:
- 22 Խախարիօթի օլմայան Յուգա անա՝ ևա Բապպ,  
նա՞սըլ օլուր՝ քի քէնարիմի տիւնեայա իզհար  
էթմէյիպ տէ, սիզէ իզհուը էտէնէտիսին՝ տէտի:
- 23 Յիսուս անա սէվապէն տէտի քի՝ Եէր պիր քիմ-  
սէ պէնի սէվէրսէ, քէլամըմը հըֆզ էտէր, Փէ-

աերիմ տախի անը սեմբանէք տիր, վէ անա կեղիպ  
 24 եռանքնառա թէմբ քքին էտէնէյիդ, Պէնի սէվմէյէն  
 քէլամըմը հէփդ էթ մէզ, վէ իշխթալիյնիդ քէլամ  
 պէնիմ տէյիլ, անձագ պէնի իրասէ էտէն Փէտէ-  
 25 րին տիր, Սանլոնըզառա պուլունուր իքէն՝ պու-  
 26 չէյէրի սիզէ սէօյլէտիմ, Լաքին թէսէլլի էտիքի,  
 ևանի փէտէրին սէնիմ իսմիմէն կէսնաւէրէնէյի  
 Բուն իւլ Գուսաս սիզէ հէր չէյի թալիմ էտիպ  
 սիզէ սէօյլէտիմ ճիւմէն չէյէրի իխթար էտէք  
 27 տիր, Միրէ սէլամէթ պրագըրըմ, սիզէ սէնիմ  
 սէլամէթիմ, վէրիբիմ, սիզէ սիզէ տէնեանըն  
 վէրտիյի կիսի վէրտիմ, գալովինիդ խավի ու իզ-  
 28 թէրապասու ոլուսուն, Պէն սիզէ խիթատէն կիտէ-  
 րիմ վէ սիզէ կէտէրիմ, տէտիյիմ սէտիմ իշխթ-  
 տինիդ, կէր սինի սէ գու իտինիդ, Փէտէրի կի-  
 տիյուրըմ, [սէտիյիմ] իշին մէտուր ուուր իտի-  
 29 նիզ, զիրա Փէտէրիմ սէնաւէն սէօյլիք տիր, Վէ  
 վալուլ' օլորը զէման ինանասունընը տէյիր, վաւ-  
 գու սիզէ լուսառան էվգլէ սիզէ յիմար սէօյլէտիմ,  
 30 Արթըգ սիզին իւլ չօդ սէօյլէմէմ, զիրա պու-  
 տիւնեանըն ըւլիսի կէլլյոր, վէ սէնաւէն անըն հիւ-  
 31 պիր չէյի եօդ տըր, Անձագ Փէտէրի սէվմէյիմ,  
 վէ Փէտէրին պանա էմր էթալիյի կիզի ինրա էթ-  
 ալիյիմ տէնեա անլայա, դարընը, պուրասան  
 կիտէլիմ,

## ՊԱՊ 15

1 Պէն հագիգի ասմա իմ, վէ Փէտէրիմ պազպան  
 2 տըր, Պէնաւէ մէյվէ վէրմէյէն հէր լըպուղը գալ-  
 տըրըր, վէ հէր մէյվէ վէրէնի առան զիյատէ մէյ-  
 3 վէ վէրմէսի իշին փափէր, Արզէ սէօյլէտիմ  
 4 սէօյլէ սիզ հալա փափ սինը, Պէնըն գալընը,  
 սիզ ասմա սիզան չուլուր, յըրուգ առանը,  
 պու ասմա սիզան մէյվէ հուսուր կէլլյուր, պու

բէդալիք սիզ տախի կյէր պէնատէ գալմազանըզ,  
 5 Հէր վէրէն անէնէ, Պէն ասմա իմ, սիզ ըլուրու գ-  
 լար սընըզ, հէր քիմ պէնատէ գալրը, պէն տախի  
 անատէ գալըրսամ, օ չօդ մէյվէ վէրիր, զիրա  
 6 պէնսիզ սիզ չէյ եռափամազունըզ, իյէր սիզ  
 քիմանէ պէնատէ գալմազաս, յըրուգ կիպի ըրցարը  
 աթրըւազ գուրուր, վէ անձէրի տէվիրիսազ, աթէ չէ-  
 7 աթրըւար, վէ եռանար, իյէր պէնատէ գալըրսա-  
 նըզ, վէ սէօյլէտիմ սիզուն գալըրսաս, իսթէ տիյի-  
 նիզ սիէյէնէնէ քսինիզ, վէ սիզ օրանագ արրա  
 8 Փէտէրիմ պունաւնիչ, եռնի սիզին չօդ մէյվէ  
 վէրմէնիվլէ, Բանի սիզին օլունուր, պէօյլէնէ պանա  
 շակիբունիր օլունագսընըզ,  
 9 Փէտէր պէնի սէվմէյի կիպի, պէն տախի սիզի  
 սէվմէմ, սէնիմ մուհապէթիմուն գալընըզ,  
 10 Պէն Փէտէրիմին էմրէրինի հէփդ էտիու անըն  
 մուհապէթիմուն գալըրըզմ միսիլլի սիզ տախի  
 էմրէրիմի հէփդ էթալիյինիզ Թագտիրատէ, մու-  
 11 հապակէթիմուն գալըրապունըզ, Պէնիմ մէնէրիէ-  
 թիմ սիզուն գալմասը վէ սիզին մէնէրիէթիմիզ  
 մի, քէմէնի օլունուր իշին, պու չէլլյուր սիզ սէօ-  
 12 էտիմ, Պէնիմ էմրիմ պու տըր, քի սին սիզի  
 սէվմէյիմ միսիլլի, պէրիպէթիմիզիզ սէվէսինիզ,  
 13 զիր ասեմին քէնսի տօսթլարընըն եօլլնա, ճա-  
 նընը քէտա էթմէսինատէն զիյատէ պիր քիմսէտէ  
 14 մուհապէթ եօդ տըր, իյէր սիզ էմր էթալիյիմ  
 չէյէրին ճիւմէսինի ինրա էտէրսէնիզ, տօսթլա-  
 15 րըմ օլուրունըզ, Արթըգ սիզ գուլ թէսմիյէ-  
 եթ մէմ, զիրա գուլ է փէնտիսինին նէ էթալիյինի  
 սիլլէզ, ամմա սիզ տօսթ թէսմէյէ էթալիմ, զի-  
 րա Փէտէրիմուն իշիթալիյիմ չէյէրին ճիւմէսինի  
 16 սիզ պէլսիրտիմ, Սիր սիզ ինթիփաս էթմէ-  
 տինիզ, անձագ սիզ սիզի ինթիփաս էթալիմ,  
 վէ կիտիզ մէյվէ հուսուր կէթիրիմէնիզ վէ մէյվէ-  
 նիզ պագի գալմասը իշին սիզի թանին էթալիմ.

- թա քի պէնիմ իսմիմէլ Փէտէրատէն հէր նէ աիլէ-  
17 յէնէք օլու ըստնըզ սիզէ վէրէ ։ Աիզէ, պիրուղի-  
րինիզ սէվէսինիզ՝ տէյիւ պու չէյէրի էմր է-  
տէրիմ։
- 18 Եյէր տիւնեա սիզէ պուզզ էտէրսէ, սիզտէն  
էվէլ պանա պուզզ էթտիյնի պիլմիւ օլունըզ։
- 19 Եյէր տիւնեատան օլուս իսմինիզ, տիւնեա քէն-  
տինին օլանը սէվէր իսիթ, լուքին սիզ ափւնեատան  
ոլմայրա, անձագ պէն սիզի ափւնեատան ինթի-  
ևսազ էթտիյիմ էնտէն տիւնեա սիզէ պուզզ է-
- 20 տէր ։ Սիզէ Դուշ էֆէնտիսինտէն պէտիւք աէյիլ  
տիր տէտիյիմ քէլամը տէր խաթըր էտինիզ.  
պանա թէնատին էթտիյիրի թագտիրատէ, սիզէ  
տախի թէնատին էտէրիէր։ պէնիմ քէլամըմը  
Հրդիլ էթտիյիր իսէ, սիզին քէլամընըզ տախի
- 21 Հրդիլ էտէրիէր։ Լաքին պու չէյէրին ճիլմէսինի,  
պէնի իրասու էտէնի պիլմէտիյիրինտէն, սիզէ
- 22 պէնիմ իսմիմ իշխան էտէնէքլէր։ Եյէր պէն կէ-  
միզ անլէրէ սէոյէմէմիլ օլուս իտիմ, կիւնահարը  
օլմազ իտի, ամման շիմոի կիւնահարը իշխան պէ-
- 23 Հանէլէրի եօդ տըր։ Պանա պուզզ էտէն Փէտէ-  
րիմէտ տախի պուզզ էտէր։
- 24 Եյէր արաւորընտա պաշտա պէր քիմէնինին իշ-  
խան էթտիյիր տամէլըրի էթմիլ օլմասա իտիմ,  
կիւնահարը օլմազ իտի, լուքին շիմոի ճէմ կէօր-  
տիւէր վէ ճէմ տախի պանա վէ Փէտէրիմէ
- 25 պուզզ էթտիյիր։ Ամման շէրիաթլարընտա ։ Պանա  
պիլու սէտէզ պուզզ էթտիյիր՝ տէյիւ մուհարէր  
օլուս քէլամը իթմամ օլունմազ իշխան ուշուչ էլուս։
- 26 Յագաթ Փէտէր թարագրնատան պէնիմ իրաւուց  
էտէնէյիր թէնէլլի էտիճի, եանի Փէտէրատէն խու-  
րուց էտէն հագիկաթ Բուհու կիւնահարի դէման,  
պէնիմ հագգըմտա օ չէնատէթ էտէնէք տիր։
- 27 Վէ սիզ տախի չէնատէթ էտէրսինիզ, զիրա իսլ-  
թիտատէն պէրու պէնիմ իրէ պէրապէր սինիզ։

- Քի Պէնիմ իսմիմէլ Փէտէրատէն հէր նէ թալէոց  
24 էտէնէք օլուր իսէնիզ, սիզէ վէրէմէք տիր նիմ-  
տինէտէք պէնիմ իսմիմէլ պէր չէյ թալէոց էթմէ-  
տինիզ, թալէոց էյէյինիզ, արամագորըզ, քի  
25 մէսէրթինիզ միւ քէմէնէլ օլու Պու չէյէրի սիզէ  
թէմիլաթէլ սէոյէտիմ։ լուքին սիզէ արթզ-  
թէմիլաթէլ սէոյէտիմ։ անձագ Փէտէր հագ-  
զընտա սիզէ աշիքիւրէ խամբէր վէրէէնիմ վագըթ-  
26 կէլիյար։ Օլ կիւնատէ պէնիմ իսմիմէ թալէոց էտէ-  
նէքսանիզ։ վէ սիզէ Փէտէրէ սիզին իշխան րէճա-  
27 էտէնէյիմ տէմէք։ Զիրա պէնի սէվիզ Ալլահ-  
տան խուրուց էթտիյիմ ինանուրընըզ իշխան,  
28 Փէտէր գէնախիս սիզէ սէվէր։ Փէտէրատէն խու-  
րուց էտիպ տիւնեայա կէլախիմ, եինէ տիւնեայը  
թէրքի Փէտէրէ կիւնահորը։
- 29 Շակիրալէրի անա Խըթ է շիմոի աշիքիւրէ սէօ-  
30 լէյորորն, վէ հիշ թէմիլ սէոյէմէյորուըն։ Շիմոի  
սիզէ հէր սիր չէյ սիլմէշինի, վէ սիր քիմէնին  
սոնա սուան էթմէ քիմէնէ միւ հիթամ օլմասըզընի  
անլուարդ, պու սէօլէպէ մէոնի Ալլահտան խու-  
31 րուց էթտիյիկ ինանըը տըր, տէտիւ իշխան թիւ մէ-  
32 սրնըզ, Խըթ է հէր սիրինիզ քէնսոի մահալինէ-  
տաղըրուագ, պէնի եալլնըզ պրագամադընըզ  
վագըթ կէլիյոր, վէ հաթթա կէլլի տիր, վա-  
զաթ եալլնըզ տէյիլ իր, զիրա Փէտէր պէնիմ  
իլլ պէրապէր տիր։ Պէնատ սէլամէթինիզ օլուն  
տիրի, պու չէյէրի սիզէ սէոյէտիմ։ տիւնեատան  
մուզագանըզ օլունագ, լուքին նէստրէթէնինիզ,  
պէն տիւնեայա զալիպ օլուը։

կերպից ամբ, Յալըկը թաղիզ էյլէ, թա քի Յդըն  
 2 առաջի սէնի թաղիզ էյլէյէ: Նիթէ քիմ անա  
 ձիք մէն պէտք իւղերինէ հիւքիւմէթ վէրտին, թա  
 քի անա վէրտինէ հիւքիւմէթ վէրտին, թա  
 3 յաթ վէրէ: Վէ եպէտի հայաթ սէն եռոլինը  
 հագդ Ալանը վէ իրուալ էյլէտիյին Միսուս Քրիս-  
 4 տոր սիլէթք ամիր: Պէն սէնի եէր իւղէրին-  
 տէ թաղիզ էյլէտիմ: Ի՞րա՞ էթ մէք իշխն պանա  
 5 վէրտիյին իշխ թէմամ էյլէտիմ: Վէ շիմարի, էյ  
 ֆէտէր, ափենես մէքմուտ օլմազտան էվլիլ աե-  
 նին նէղանես մարդք օլորզըմ կ'իզզէթէն սէն պէ-  
 6 նի նէղանիտէ թաղիզ էյլէ Սէննն խօմինի ափեն-  
 ետատան պանա վէրտիյին տատ մէթէթ պէյան էյլէ-  
 տիմ: անլէր սէնին իւղէրի, անլէրի պանա վէր-  
 7 տիմ: վէ սէնին քէլամըն հրդիզ էյլէտիմ: Պանա  
 վէրտիյին չէյլէրին չիւմէք սէնին սէնին թարափըն-  
 8 տան օլորզընը շիմար պիլսուիլէր: Զիրա պանա  
 վէրտիյին քէլամընը անլէրէ վէրտիմ: անլէր  
 տախի գառուու էտէրէք, սէնստէն խուրում էթ-  
 այլիսի եռագինէն պիլիսու: ոյէնի սէն իրուալ էթտի-  
 9 յինէ ինանառըարար: Պէն անլէր իշխն ըէնա էտէ-  
 րիմ: ափենես իշխն տէյիլ, անձագ պանա վէր-  
 տիյին քիմանէթի իշխն ըէնա էտէրիմ, զիրա ան-  
 10 լէր սէնին արիլէր: Վէ սէնին քիլէրին քեադիէսի  
 սէնին, վէ սէնին քիլէրին քեադիէսի պէնիմ ամիր,  
 11 պէն տախի անլէրտէ թաղիզ օլորզըմ: Վէ ար-  
 թըդ ափենետատ տէյիլ իմ, վէ պունըար ափենետ-  
 տատ օլուու, պէն տախի անա կէլիյօրըմ: Էյ Գուտ-  
 տուս Քէտէր, պանա վէրտիյին քիմանէթին սէնին  
 իւղէրնէ հրդիզ էյլէ, թա քի պիկզմ կիզի պիկ ո-  
 12 լաւար: Տիւնետատ անլէր իմ պէտրասէր պունը-  
 տըդ անլէր սէնին իւմինէ հրդիզ էտէր իւմիմ:  
 պանա վէրտիյին քիմանէթի հրդիզ էյլէտիմ վէ  
 անլէրտէն, իսպն ի հէլագտան մատա, հիշ սիրի  
 հէլագ օլմատը, թա քի քիթտապ իթմամ օլունա:

- 13 Ամիմ շիմարի սանա կէլիյօրըմ: վէ պու շէլիյէրի  
 ափենետատ սէոյլէրիմ քի պէնիմ մէտէրըթիմի  
 14 գէնարտէրինանէ միւր մէթէլ ողուլարա: Պէն անլէ-  
 րէ սէնին քէլումընը վէրտին, վէ պէն ափենետ-  
 տատ օլմազտըմ միսիլի: անլէր տախի ափենետ-  
 տատ օլմազտըլարնատան, տիւնետ անլէրէ պուզզ  
 15 էթտի: Անլէրի ափենետատ գալուրըմ կը սէյիլ-  
 տէնագ անլէրի շէրիբաէն հըֆի էթմէնի րէնա է-  
 16 ափրիմ: Պէն ափենետատ օլմազտըմ միսիլի:  
 17 անլէր տախի ափենետատ անլէր ափրիլ ափենետ-  
 տատ հազիգաթընէ թագտիս կըլէ: սէնին քէլամըն  
 18 հազիգաթ արր: Ան պէնի ափենետայա իրասլ  
 էթայիլն կիզի, սէն տախի անլէրի ափենետայա  
 19 իրսուլ էթտիմ: Վէ սէն քէնտախի անլէր իշխն  
 թագտիս էտէրիմ, քի անլէր տախի հազիգաթ  
 20 վասըմ ասըրյիլ թագտիս օլունարա: Վէ եալընըզ  
 անլէր իշխն անլէր, անձագ անլէրին քէլամընյիլ  
 պանա իման էտէնէ օլունար իշխն տախի րէնա  
 21 էտէրիմ, քի սէնին պիկ պունըար: սէն ի գէ-  
 տէր, պէնստէ վէ սէնստէ օլունըզ միսիլի:  
 անլէր տախի պիկստ պիկ օլունըզ թագտիս  
 22 սէն իրսուլ էյլէտիյինէ ափենետ ինանա: Պանա  
 վէրտիյին կ'զզէթի անլէր վէրտիմ: քի սէնին  
 պիկ օլունըզըզ կիզի անլէր տախի պիկ օլունըզ  
 23 Պէն անլէրտ վէ սէն սէնստէ: քի սէնի օլմազ-  
 տըդ ափամիլ օլունըզ: վէ սէնին սէն իրսուլ  
 էթտիյիլ, վէ սէնին սէն վէրտիյին միսիլի:  
 24 տախի սէվալիյին տիւնետ ակըլայա: Էյ Գէտէր,  
 պանա վէրտիյին քիմանէթին տախի: պու լունը-  
 զըմ եէրտտէ սէնին իմ սէտէրապէր օլմազտընը  
 իսթէրիմ: թա քի պանա վէրտիյին չէլագմի  
 միւնանէտէ էտէրի: զիրա պէնի ափենետըն  
 25 թէսինինանէն էվլի սէվտին: Էյ տախի Գէտէր,  
 տիւնետ սէնի թանըմատը, ամման պէն սէն թա-  
 նըարը, պունըար տախի պէնի սէն իրսուլ էթ-

25 այսինքն աշխատըլը ար ու սէնին իսմինի անլեռեւ հէմ պիտիրամ, վէ հէմ առ պիտիրենիմ. թա քի պահան ունան մուհապակիթիդ անլեռտ օլա, ողէն տախի անլեռտ օլայըլու:

## ԳԱՂԻ 18

- 1 Յիսուս պու շէլլէրի սէոյէտիքաէն սօնրա, շակիրալէրի իլէ պէրապէր կեդրոն տէրէսինին էօթէ թարափընու ըլքըլու՝ օրատա պիր պազչէ սունմազլէ, շակիրալէրի իլէ պէրապէր իշնեն կիր-
- 2 տի, վէ անը էլէ վէրէն Յուղա տախի ու մասնի պիիր իսի, դիրա Յիսուս շակիրալէրի իլէ պէրապէր օրատա ջոզ աև ֆ'ա թէճէմին' էթմին իսի:
- 3 իսմի Յուղա պիր պէտիք ՚-ունց վէ պաշ քեահինէր իլէ քէրիսիլէր թարափընտան մէ՛մուրը ալլու գէնէրէր վէ մաշ'ալալուր վէ սիլահարլէ
- 4 օրոցա կէլուի, վէ Յիսուս գէնտի հագզընտա վու գու՛ պուլաճագ շէլլէրին նիւի սինի պիմէքլէ,
- 5 ՀԵՊԸՊ անլեռէ՛ բիմէ արայօրսնըզ՝ տէտի, Անլեռ տախի անա՛ նազարէթի Յիսուսը՝ աէյին նէվազ վէրմէքլէ, Յիսուս անլեռէ՛ Պէն իմ՝ տէտի, վէ անը էլէ վէրէն Յուղա տախի, անլեռէ՛ Պէն իմ՝ տէտի, վէ անը էլէ վէրէն Յուղա տախի, անլեռէր իլէ պէրա-
- 6 պէր տուրույոր իսի, վէ անլեռէ՛ Պէն իմ՝ տէտի անլիք անտե՛, անլեռէ կէրի շէքիլու սէրէ տիւշտիւ-
- 7 լէր. Պա՞տէ հու անլեռէ՛ բիմէ արայօրսորնդ՝ տէյին թէքրար սու՞ալ էյստակինսէ, անլէր՝ նազա-
- 8 բէթի Յիսուսը՝ տէտիէր, Յիսուս ճէվապէն Սիդ՝ Պէն իմ՝ տէտի, իսմին էյէր պէնի արայօր իսէնիզ, պունլուրը սալը վէրինիզ կիթ սինէր՝ տէ-
- 9 տի, թա քի Պահան վէրախիկ քիմսէէրտէն հիւ պիրինի զայ' էթմէտիմ' աէյիտիկի քէլոմ'
- 10 իթմամ օլանա: Օլ վազըլը Սիմոն Պետրոսը պիր գըլըճը օլմազլէ, անը չէքփա քեահին ի ա՛զամըն պէնտէսինէ վայէլու աև լու էյէ, իթէ անլեռը պէնիմ սէոյէտիկիմ շէլլէրի պիմէրէ՛

տիւշիւրտիւ, ոլ պէնտէնին բամի տախի Մալիսոս 11 իսի: վէ Յիսուս Պետրոսա Պըլըճըն զընկնագու գէտէրի բանա վէրտիրի քեահին ի ընմէյէ մէ՛մ մի՛ տէտի:

- 12 Օլ վազըլը պէտիք իլէ պին պաշը վէ նէհուտ տիւշիրին մէ՛մուրը Յիսուսը թութուու պազլը 13 լամըրարի վէ անը նէվէլա Հաննայա կէսթիլուտի, վէր, զիրա մէրգում սէտիրամ ու սէնէտէ քեահին ի ա՛-
- 14 զամ օլան Կայիսիափանըն զայն վէտէրի իսի: Պուկայիսիափան տախի, Պամիմ իշին սիրի տաէմինն հէլաք ուլմասը խայըլլը արը՝ տէտի Սէհուուտիլէրէ նաս 15 սինաթէ վէրմի օլան քիմսէ իսի: վէ Սիմոն Պետրոս իլէ տէկէր պիր շակիրտ Յիսուսըն արար սրա կիսիյօրը իսի. վէ օլ շակիրտ քեահին ի ա՛զամըն պիլային օլուու, Յիսուս իլէ սէրապէր 16 քեահին ի ա՛զամըն հավլուունա կիրսի. Լաքին Պետրոս գափու եանընտա տըւարըսա տուրմազիէ, քեահին ի ա՛զամըն պիլային օլան տէկէր շակիրտ շըլըպ՝ գափունձը աէոյէկէրէք, Պետրոսը իշէրիյէ
- 17 ալաըւ վէ գափունձը զըլ Պետրոսը՝ Ան տախի պու տէտիմին շակիրտէրինաւէն տէյիլ մի սին տէ-
- 18 տէքտէ, օ տախի Տէյիլ իմ՝ տէտի, վէ հազմ սոզուու օլուզդնան խամսէթ քեահրալը իլէ մէմուրը տթէ եագմը օլմազլէ տուրուու ըըընըյօրը իսի. Պետրոս տախի անլեռէ իլէ պէ-
- 19 բապէր տուրուու ըընըյօր իսի, վէ գէ գեահին ի ա՛զամ Յիսուսա շակիրտէրի իլէ թայիմինէ տա՞րի 20 առալ էթմէքլէ, Յիսուս անա՛ ճէվապէն պէնտէսիմ, պէնտէսիմ սինազօղան վէ նէհուտիրին հէր թարափտան ճէմը օլուզդնարը հէյգէլաս թայիմ եախի՝ կիցի 21 տէ հիւ պիր շէյ սէոյէմէտիմ, նիշին պանա սու՞ալ էտիյօրըն. իշիթ միշ օլուզդնան քէն տէկէրինէն նէ սէոյէլայինի սու՞ալ էյէ, իթէ անլեռը պէնիմ սէոյէտիկիմ շէլլէրի պիմէրէ՛

22 տէաին Վէ պոռ շելյբրի սէօյլէտիյինաէ, օրատառ  
 տուրանն մէ՛մնը լրաբառան պիթի Յիսուսոս պիթ սիլ-  
 լէ վուրուալ Թեահին ի ա՛զամա պէ օյլէ մի ճէ-  
 23 վասպ վէրբիսին՝ տէաին Յիսուս անա ճէ վասպէն՝  
 ելյեր սէօյլէտիյիմ Քէնաս իսէ, Գինալլունա շէ-  
 հատէթ էլյեր ամման էլյեր էյի իսէ, պանան նիշին  
 24 վուրոյ յօրսրն՝ տէաին Վէ Հաննա անը պաղպը ո-  
 լրագ, քեահին ի ա՛զամ Կայխամիայ կէնանէր-  
 25 միշ իսի Վէ Սիմոն Պետրոս տուրուոց ըրանմազ-  
 ամ իքէն, անա Աէն տէ անըն շակիբառէրինաէն  
 անէլի՛ մի սին՝ տէաիի Տէյիլ իմ՝  
 26 տէյին ինքեար էթ ափի Գեահին ի ա՛զամըն պէն-  
 տէլքինատէն ոլուոք Պետրոսըն տափօի գուշընը  
 քէատիյի քիմոնին ադրասպարնատան պիթրի Պէն  
 սէնի պաղցէտէ անըն իլէ պէրատօէր կէ՞որմէտիմ՝  
 27 միշ տէաի Պանուն իւզէրինէ Պետրոս ենին ին-  
 քեար էթ ափի. վէ տէր Պագազ խօրու հօթափի  
 28 Օլ վագըթ Յիսուսը Կայխամանըն եանընտառն  
 հիւքիմէթ գծնազընն կէսթիրասիւլը, վէ վա-  
 գըթ սապան իսի. վէ անլէր նափօար օլմամալու-  
 րը վէ Գրահը ենմէլքիր իյին հիւքիմէթ գծնա-  
 29 զընա կիրմէտիկը Պինա՛էն ՚ալյէն, Պիշասոս  
 անէրին եանըն չըգըրոց Պոռ տաէմին ՚ալյէնատէ  
 30 ճէ՛շիքայէթինիզ վար՝ տէաի Անլէր տափօի ա-  
 նա ճէ վասպէն՝ լշէյր պոռ քիմոն միւնքիմ օլմաստ  
 իսի, անը անա թէսպիմ էթմէզ իսի տէաի տէաիլէր։  
 31 Օլ վագըթ Պիդատոս անլէրէ Անը սիզ ալըսդ՝  
 քէնափի շէրիմթինզա կէորէ հիւքիմ էտինիդ՝  
 տէափի լաքին ենհուալիկը անա՝ Քիմոնի դաթլ  
 32 էթմէմիզէ րուխսաթ եօդ տըր՝ տէաիլէր. Թա վի  
 Յիսուսըն ճէ տիւրին եօլիւմէն վէ ֆաթ էտէնէյի-  
 նի իմա էթմէթ իւզը սէօյլէտիյի քէլամ իթմամ  
 33 օլունաւ Վէ Պիզասոս թէքրար հիւքիմէթ գո-  
 նազընն կիրմափի, վէ Յիսուսը յաշըրըրոց անա են-  
 34 հուաթիլին մէլիյի սէ՛ն մի սին՝ տէաի Յիսուս

անա ճէկվապէն՝ Պունու սէն քէնափիլիյիկուն մի  
 սէ շլէքորուն, Խօսու պէնիմ հազգընուսա անան  
 35 պաշտամուր՝ մի սէօյլէտի տէաի Պիդատոս ճէ-  
 վասպէն՝ Պէն ենհուալի մի իմ՝ սէնի գէնուսի միլ-  
 լէթին վէ պոռ քեատինիլէր պանա թէոյիմ իթտի-  
 36 լէր, նէ՛շ ափիլուն՝ տէաի Յիսուս ճէվապէն՝ Պէ-  
 նիմ մէլէքի թիւմ պոռ տիւնեատան տէյիլ տէիր-  
 եյր ողնիմ մէլէքի թիւմ պոռ տիւնեատան ոլ-  
 սա իսի, պէնիմ խըսութ մէլիլիմ միւնհուտէտ է-  
 տէրլէր իսի գի ենհուալիկը թէոյիմ ոյունամ-  
 յայըրմ. ամման շիմափի պէնիմ մէլէքի թիւմ պոռ-  
 37 բատոսն տէյիլ տէիր՝ տէաի Օլ վագըթ Պիդատոս  
 անա լոյլ իսէ սիթ մէլիլ մի սին տէափի. Յի-  
 սու ճէվապէն՝ Աէցլիյէտիյին կիսի տէիր, շինքի  
 պէն մէլիլ իմ՝ սին պունուն իյին, եանի հա-  
 դիգաթթա շէհուտէթ էթմէթ իյին տօզուում, վէ  
 պունուն իյին տիւնեայու կէլտիմ, հազիգաթ-  
 անա օլան հէր քիմոն սէնիմ սէօյիսի տէլիյէր՝  
 38 տէափի Պիդատոս անա Հազիգաթթ սէ՛ ափի տէ-  
 ափի. վէ սունու սէօյլէտիկը սոկըն ենին են-  
 հուաթիլին եանըն չըգըրոց անլէրէ Պէն անտէ-  
 39 հէր սիթ միւրմ պոռ լմոյօրըրմ. Անման Գըսհաս  
 սէգըն յշէն սիթ քիմոն սալը վէրմէքլիյիմ սիկու-  
 տակթ տէիր. իմափի սիթ ենհուալիկը մէլիյինի  
 40 սուլը վէրմէմի իսիթ մի սինիզ տէափի. Օլ վա-  
 գըթ ենին ճիւմէնի պաղըրըրոց Պունու տէյիլ,  
 անձագ Բարաբրայը, տէափիլէր. Բարաբրա իսէ  
 սիթ հարամի իսի.

- 1 Օ զէման Պիդատոս Յիսուսըր ալըսդ գամըլլիէ տէոյ-
- 2 ափի Անուալիկը տէափի ափիքինըտէն պիթ թամ-  
 էօրիւոց անըն պաշընա գուորլար, վէ անա էրզա-
- 3 վասի պիթ լիպաս կիյուրիկա, Աէլամ անա, եյ  
 ենհուալիկը մէլիյի տէյիլէքի անա սիլլէ վու-

- 4 բուրլար իտի : Պիզասոս թէքրար տրշարը չըգըմ  
անլէրէ՝ իշթէ անտէ պիր ճիւրմ պուլմատը զըմ  
ովրեմնիզ իշխն անը սիգէ տրշարը յա չըդարը յօ-
- 5 բըմ՝ տէսի : Օլ վաղըթ Յիսուս սի.թէն թաճը վէ  
էրդավանի լիպարը կիյմի օլուրագ՝ արշարը յա չըդ-  
արը տու, Պէշտա անլէրէ՝ իշթէ ոլ տատէմ՝ տէսի :
- 6 Պաշ քետնինէր իլէ մէմուրլոր տափի անը կէօր-  
տիք քիքինատէ՝ Սալով էլլէ, սալով էլլէ՝ տէյի պա-  
զըրըրլոր իտի : Պիզասոս անլէրէ՝ Անը սիզ ալլով  
սուրոյ էլլէյինիզ, զիրա պէն անտէ ձիւրմ պուլ-
- 7 մայզորըմ՝ տէտի : Եւ հուստիք անս ճէվապէն՝ Պի-  
զիմ չէրիմթը ըմըզ վար, վէ չէրիմթը ըմըզ մուճ-  
սիննէ գոթի վահիս տիր, զիրա քէնտիսինի խոն
- 8 Ուլահ մագամընտա թութառ՝ տէտիք իր Պիզա-  
սոս պու սէօզի իշիթայինատէ՝ տահս զիյատէ
- 9 գորդարագ, թէքրար հիւ քիւմէթ գօնաղընա կի-  
րիա Յիսուսու՝ Սէն նէրկտէն սին՝ տէսի : Անմա
- 10 Յիսուս անս ճէվապ վէրմէմէսլիլէ, Պիզասոս անս  
խիթայէն՝ Պանս սէոյլէմէնզ մի սին. ովիմէջ մի  
սին քի սէնի սուրոյ իթ մէյէ գուտրէթիմ վար, վէ  
սէնի սուրոյ վէրմէյէ տափի գուտրէթիմ վար՝ տէտի :
- 11 Յիսուս՝ Էյէր սահս եօգարըտան վէրիլիդի որմասա  
իտի, պէնիմ իշ զէրիմէ հիւ պիր գուտրէթիկ ոյ-  
մազ իտի : պու սէպէպտէն՝ ովէնի սահս թէսիմ  
էտէնին կիւնահը տահս պէսյիք տիր՝ տէյի : Ճէ-
- 12 վապ վէրտի : Պունտան սօնրա Պիզասոս անը  
սուրոյ վէրմէյէ վէսօփի արար իտի խէ տէ, Եւ հու-  
տիք՝ Էյէր պունու սալը վէրիրսէն, Գայոսէրին  
տօսթու տէյիլ սին. հիւ քիմ քի քէնտիսինի մէլիք  
տատա էտէրսէ Գայոսէրէ մուխալիք սէոյլէր՝ տէյի :
- 13 պուղըրըրլոր իտի : Պիզասոս տափի պու սէօզիւ  
իշթայքանէ Յիսուսը տրշարը յա չըդարը, Պէպ-  
րանիմէ Ղապագաթա տէնիին թաշ տէօչմէն նամ
- 14 մահալու մահգէմտէ օթուրտու : Վէ ֆրունը  
թէտարիք կիւնիւ օթուրու սամաթ ալթը ըստոտէլէ-

- բինան իտի : Եւ հուտիլիլէրէ՝ իշթէ մէլիյինիզ տէտի :
- 15 Անմա անլէր՝ Գալարը, գալարը, անը սաւլու էլլէ,  
տէյի պաշըրըրլոր . Պիզասոս անլէրէ՝ Մէլիյի-  
նիզ սալով էտէյիմ մի տէտի : սաշ քետնինէր՝  
Գայոսէրաէն պաշցա մէլիյինիզ եօգ ուրը՝ տէյի :
- 16 ճէվապ վէրտիլէր : Օլ վաղըթ անը՝ սալով սուն-  
մագ իշ զէրի անլէրէ թէտիմ էթափի, անլէր տախի  
Յիսուսը ուր ուրով կէօթիւրափիլ :
- 17 Ֆէնտիսի տափի խայընը թաշըյարագ, Ինգրա-  
նիմէ Գոզզով ա տէնիլին Գոտի հէրի նամ մո-
- 18 Հալէ լըգուր : Վէ անը, վէ անըն իշթէ պէրտուկէր  
արիէր իքի քիմսէ, պիրի պիր եանընտա վէ պիրի  
ոլ պիր եանընտա վէ Յիսուս քէնտիսի որթ տատա
- 19 օլորագ, օրատա խաչա կէրտիլէր : Վէ Պիզասոս  
պիր եագիմ եազըզ՝ խաչըն իշ զէրինէ գոտու,  
եազըզը տախի՝ Եւ ՀԱՅՈՒՏԻԿԻՒՆ Մէլիյի, ՆԱԶԱ-
- 20 Բէթէ ԱՌՈՒՍԻՌ իտի : Վէ Յիսուսըն խաչա կէրի-  
տիյի մահալ չէրէ եազըզ, վէ պու եագիմ տախի  
Կարտանիմէ վէ Եւ նախինէ վէ Լաթինէ եազըզ  
ուրմաղիէ, Եւ հուտիլիք սին հէրի անը ոգուտը-  
21 լոր : Օլ վաղըթ Եւ հուտիլիքին պուշ քետնինէրի  
Պիզասոս՝ Եւ հուտիլիքին մէլիյի տէյիլ, ամմա  
քէնտիսի Պէն Եւ հուտիլիքին մէլիյի իմ՝ տէտի,
- 22 տէտի եազ՝ տէտիք Պիզասոս՝ Նէ եազըզը իտէ  
եազըզը տէյի ճէվապ վէրտի :
- 23 Վէ Պատիրէրէր Յիսուսը խաչա կէրտիքտէն սոկ-  
րա, անըն Եւ պիտիս սինիր ալրով՝ ճէր պիր Պատիրէրէ  
պիր հիսան օլուսի իշ զէր տէտիթ հիսան էթապէր,  
էնթարիթ տախի : Եւ պատիթ քագաթ էնթարի տէ-  
քիսիզ, պաշտան պաշտան պիտիթ իտէն տօգուտ մա-
- 24 օլմասըլէ, Պիրիպիրինէ՝ Անը երրթ մուտպալմ, ամմա  
քիմին օլուս աղընա գուրու աթալըմ՝ տէտիք քի-  
թա քի՝ Եւ պիտիս արալարըրնտա թագսիմ էտիու  
էնթարիթ իշ զէրինէ գուրու աթալըրը, տէյի :

- մուհարրեր օլոն իթմամ օլունա. Կաքերէր տախի  
պու շյլէրի էթափիր :
- 25 Վէ Յիսուսըն խայր եանընաա վարիտէսի իլէ  
վարիտէսինին հէմիկէսի, Կոչովասըն վէլինէ  
Մարիամ վէ Մէճաէլի Մարիամ տուրույորար
- 26 խոի : Խմոր Յիսուս վարիտէսի իլէ սէվախի շա-  
կիրտի եանընաա տուրուր կէօրմէքիէ, քէնտի  
վարիտէսինէ՝ Էյ Խաթուն, իշթէ ողլըն՝ տէյիզ:
- 27 Առելը շակիրտէ տախին իշթէ վակիտէն՝ տէտի.  
վէ ու վագըթտան սոկըս պու շակիրս անը քէնտի  
խանէսինէ գապուլ էթափի:
- 28 Պատէհու Յիսուս արթըգ հէր շյին թէմամ  
օլուզզըն պիլմէքիէ, մուհարրէր օլունըն իթմամ
- 29 իշին Սուսատըմ, տէտի Վէ օրատաս սիրքէ իլէ  
տօրու սիրք գապա պուլունուղիէ, անիէր սիրքէ իլէ  
սիրք սիւնկէր տօրուս բաւու սիրք դուքայա թազա-
- 30 բագ, անըն առզընաս սունունուրու Յիսուս տախի  
սիրքէյի արլորզ կիտիք թէմամ օրուու տէտի. վէ  
պաշնըն կյան՝ թէսիմի ի րուն էթափի:
- 31 Խմոր թէտարքի կիւնիւ օլուզզնունան՝ ճէսէտ-  
րէրին սէպիթ կիւնիւ խաչ իւզէրինան գալմամասը  
իշին, (կիւնիքի ու սէպիթ սէքոյիւք կիւն խոի), Եէ-  
հուտէլէ՛ անիէրին ինձիքիրէ գըրըլլպա, գալուը-
- 32 ըրըմասընը Պիզատոստան ըւճա էթատիէր : Պու-  
նուն իւզէրինէ՝ ասքերէրէ կէթիզ անըն իլէ սիրք-
- պէր սալու օլունան էվլիւքի վէ տիկէրինին ինձիք-  
33 էրինի գըրըլլըրու : Ամեն Յիսուս աս կէլուիքիրին-  
տէ, անըն վէ դաթի էթ մըւ օլուզզըն կէօրմէլէրիլէլ,
- 34 ինձիքիրինի գըրըմասըլլըրու : Լաքին՝ ասքերէր-  
տէն սիրքի անըն եանընը մըզզազիէ տէլուի . վէ
- 35 տէր՝ ազապ գան իլէ սու չըգուրու : Վէ ուռուն կէս-  
րէն սիզին իման էթ մէնիզ իշին շէհատէթ էթափի,  
վէ անըն շէհատէթի, հազգ արը, վէ քէնտիսին
- 36 տախի հագդ սէցլէտինի սիրքիրու : Զիրս պու շյ-  
լէր Անստէն սիրք քէմիք գըրըլլոյանձագ՝ տէյի:

- մուհարրէր օլունըն իթմամը իշին վագը՛ օլուու :
- 37 Վէ եինէ պաշտ սիրք եերատէ՛ Տէլուիքիրի քիմ-  
ոյէյ նազըր էտէմէքիէ՛ տէյիս. մուհարրէր տիք :
- 38 Պատէհու Յիսուսըն շակիրսի օլուու նէհուուի-  
ւէրին գորգուընտան քէնտինի խաֆի թութան  
Արիմաթիալը Յովունատան բուխաթթ թալքա էլլէտի.  
Պիզատոս տախի բուխաթթ վէրմէքիէ, կէթիզ Յի-
- 39 սուուըն ճէսէտինի գալորըրու : Վէ մուգատտէմա  
Յիսուսա կէճէլյին կէլիլ օլան նիկոգեմաս տախի  
կէթիզ՝ եի, զ իթրա դատար միւրը և ատփի իլէ
- 40 ուու աղամը թէրքիի կէթիրտի : Օլ վագըթ Յի-  
սուուըն ճէսէտինի ալըպ՝ նէհուուիքիրին տէֆն եթ-  
մէք խուսուուընտան ատէթէլէրի իւզըր, անը պէ-  
հարըր իլէ սիրքագէր գէթ էն պէզէրինէ սարար-
- 41 Ըսրու : Վէ ապազ օլունուզզը մահալուէ սիրք պազէ՛,  
վէ պազէտէ՛ իշինէ տահա սիրք քիմու գուուլլու-
- 42 մըզ ենին սիրք դասզր պուլունուզզընտան, նէհու-  
տիչիրին թէտարքիք կիւնիւ օլորզը հասէ պիլէ՛,  
դասպր տախի եագըն օլուզզը իշին Յիսուս ուը օրայա  
գոտըրար :

- 1 Վէ հաֆթանըն սիրքիննի կիւնիւ, սապահլոյըն  
տահա գորանըրգ իքէն, Մէճատէլի Մարիամ դաս-  
րա կէթիզ՝ թալք գապրտան գալուըրըլլըւ : կէօր-
- 2 մէքիէ, Գուռուպ Սիմոն Պետրոսա, վէ Յիսուսըն  
սէվախիյ ու սիրք շակիրտէ կէթիզ, անիէրէ՛ բազ-  
պը գապրտան գալուըրըլլըւար վէ անը նէրէյէ գո-
- 3 տըզլարըն սիրքմէյիշ՝ տէտի : Օլ վագըթ Պետրոս  
իլէ ու սիրք շակիրս ըըզըր գապրտ կիթարիէր :
- 4 Իրիսի տախի սիրքագէր գուույորլար իտի, Փա-  
գաթ ու սիրք շակիրտ Պետրոսան շապուգ իէրի
- 5 գուըրզընտան էվլիւմէ գապր վարտու : Վէ եյի-

միա քեթէն պէտքէրինի պիր թարափա գոնուլըն  
 6 կէօրտիւ իսէտ էլլէրի կիրմէտիւ Ալիմն Պետրոս  
 ատախի անըն արտօս սըրա կէլիու գապրա կիրտի,  
 7 վէ քեթէն պէտքէրի գոնուլըն, վէ անըն պա-  
 շնատա օլան մէտարիի քեթէն պէտքէրի իլէ պէտ-  
 պէր գոնուլընյազ անձագ այրընա պիր մահարտէ  
 8 արբիւլիւ կէ օրտիւ 0 զէման գապրա էվդիչէն  
 կէթէն ոլ պիր շակիրա տախի կիրմու կէ օրտիւ վէ  
 9 բնանորը Զիրա Անա էմշամթան զրյամ էթմէք  
 կէրէք արի տէյիւ մահարտէր օլոնը տահա պի-  
 10 մէ զլէք իսիւ Պատուհան պու շակիրաէք թէքրար  
 քենափ եւրէրինէ կիրմտիւր  
 11 Ալմա Մարիամ գապրըն եւանընտա արշարընա  
 տուրուպ ազլայոր իսիւ վէ ազլար իքէն, պազ-  
 12 մազ իշին, գապրա էյիփու, Յիսուսըն մէսէտախին  
 գոնուլըն օլորզը մահարտէ, պիրի պաշ թարա-  
 ֆրնտա վէտիկէրի այսա թարափրնտա օթուրըն  
 13 պէյազ էլլիսէտիւ իքի մէթէք կէօրտիւ վէ պուն-  
 չար անա՝ իյ խաթուն, նիջին աղլայօրսն՝ տէ-  
 մէթէրի իւ զէրինէ՛ Բատպարմը գալուրընը լարը վէ  
 անը նէրէյէ գալուրընը սպիրմտիյիս իշին  
 14 տէտիւ Պունու սէոյցէտիքտէ արդարնա տէտիւ պ  
 Յիսուսը տուրուր կէօրտիւ իսիւ աէ, Յիսուս իտիյինի  
 15 սպիրմտիւ Յիսուս անա՝ իյ խաթուն, նիջին  
 աղլայօրսն, քիմի արայօրսն՝ տէտիւ օ տախի  
 պազէէտիան արր զանն էտէրէք անա՝ էֆէնտիմ,  
 անը սէն գալուրըն իսիւ, նէրէյէ գալուրըն՝  
 պանա սէոյէք, ողէն տախի անը գալուրընը մ  
 16 տէտիւ Յիսուս անա՝ իյ Մարիամ, աէմէսի իւ-  
 զէրինէ, տէտիւ պանա Բատպարմիւ, (եանի  
 17 Մուռալիմ) տէտիւ Յիսուս անա սիբթապէն Պանա  
 տօգունմա զիրա տահա Փէտէրիմին նէդախինէ  
 ուրուէ էթմէտիմ լաքին պիրատէրէրիմին եւ-  
 նընա վարըն անիւրէ սէոյէք Պէնիմ Փէտէրիմ  
 վէ սիլին Փէտէրինիզէ, վէ պէնիմ Ալլունը վէ

սիլին Ալլունը ուրուէ էտէրիմ տէտիւ 1  
 18 Մէնատէլի Մարիամ կէլիու շակիրալէրէ Բատպար-  
 կէօրտիյինիւ վէ քենափսինէ պու շէյթէր սէոյ-  
 շէտիյինիւ նուզլ էյլէտիւ  
 19 վէ հէման ոլ կիւնուտ, եանի հավթանըն պի-  
 րիննի կիւնինանէ ազշամ ուրուգտա, շակիրալէրէն  
 ճէմը օլորդլորը մահային գափուլորը տախի ևէ-  
 հուստիւրին գորգուընտան գափալը օլորդը  
 հալսէ, Յիսուս կէլիու օրթատա տուրարտգ ան-  
 20 լէրէ Սիզէ սէլամէթ օլուուն տէտիւ վէ պունու  
 սէցյէտիքտէտէն սօնըրա՝ անլէրէ էլլէրինի վէ եա-  
 նընը կէսովէ էրտիւ ոլ վագընթ շակիրալէր Բատպար  
 21 կէօրտէ գլէ մէսորուր օլորլոր, վէ Յիսուս եինէ-  
 անլէրէ Սիզէ սէլամէթ օլուուն Փէտէր պէնի-  
 սալ էյլէտիյի կիրմի, ողէն տախի սիզի իրաւլ էտէ-  
 22 րիմը տէտիւ վէ պունու սէցյէտիքտէտէ, նէֆին  
 23 էտիու անլէրէ Ռուն իւլ Գոււտար ալրննը Քիմէ-  
 րին կիւնանլարընը ամփի էտէրսէնիզ, անլէրէ  
 ամփի օլուունը օլուուր, վէ քիմէրիննիինի թէվգիփ  
 էտէրսէնիզ, թէվգիփ օլուունը օլուուր տէտիւ  
 24 Ալմա օն կիւնէրտէն պիրի օլուուկ նիզի տէնի-  
 լին Թովիմա Յիսուսըն կէտիյի զէման անլէր իլէ  
 25 պէրապէր տէյիլ իսիւ վէ արիքէր շակիրալէր անա՝  
 Բատպար կէտիյիք տէնիքէր շակիրալէր անլէր  
 էլլէրինէ մըխլարըն էսէրինի կէօրիւու, փարմա-  
 ղըմը մըխլարըն էսէրինի գումազ իսէմ, էյիմի տախի  
 եւնընա ուզմանզ իսէմ, աւրա ինանմամ տէտիւ  
 26 վէ սէտիզ կիւնուտն սօնըր եինէ շակիրալէր  
 էտէրտիւ օլուու, Թովիմա տախի անլէր իլէ պէ-  
 րապէր իսիւ վէ գափաւար գափալը օլորդը հալ-  
 տէ, Յիսուս կէլիու օրթատա տուրարտգ Սիզէ  
 27 սէլամէթ օլուուն տէտիւ Անան սօնըր Թովիմա-  
 ան՝ Փարմազընը պուզայա ուզմաթ վէ էլլէրիմէ  
 պագ, վէ էլլին ուզմարը եանընա ոզգ, վէ  
 28 իմանընը օլուու, անձագ միւմին ոլ տէտիւ Թովի-

մաս անա ճէվառուին՝ բապազըմ վէ Ալլահըմ՝ տէ-  
29 տի. Յիսուս անա՝ [Եյ թուղմաս] պէնի կէօրուիւ-  
յին իշխեն իման էթարին, կէօրմէքսիդին իման  
էտէնըը նէ՛ միւպարէք տիր՝ տէտի.

30 Յիսուս շակիրալէրինին էօնինտէ պաշտա չոգ-  
'ալսմէթէը իշխա էթարի իսէ տէ, պու քիթազ-  
31 առ մուհարրէր տէյիլ տիր, Անձոդ Յիսուսըն  
Մէսիհ Խաղ Ալլահ իտիյինէ իման էթ մէնիզ, վէ  
իման էտէքէք անըն իտիյիլ հայաթա մալիք ու-  
մանըզ իշխեն պունըր թաշրիք գլըննըշ տըր,

## ՊԱՊ 21

1 Պատէհու Յիսուս թէպէրիյէ տէնիզինին քէնա-  
րընաս քէնախիսինի շակիրալէրինէ թէքրար իշ-  
հար էյլէտի, վէ սուրէթ ի իշհարը պու իտի.  
2 Ետէնի Սիմոն Պետրոս իլէ եթիզ տէնինէն թավ-  
մաս, վէ Գարիշեասա վագու՝ Պանա վէնչնաէն օրոն  
Նաթանայէլ, վէ Զերբդէու օդուլուրը իւէ անըն  
շակիրալէրինտէ ափիկը իշի պիրիքատէ  
3 պուլունուոյ, Սիմոն Պետրոս անլէրէ՝ Պարզ ավը-  
նա կիսէն էյլիմ՝ տէամի, անա՝ Պէդ տախի սէնին  
իլէ պէրատէր կիսուրին տէյէրէք, մըզըլը տէր  
'ագատ գայլզու պինտիէր, վէ ու կէճէ պիր շէյ  
4 Թութառարար, վէ սապահ օլորցատա, Յիսուս  
տէնիդ քէնարնաս տուրուոյ իտի, անմա շա-  
5 կիրաւէր Յիսուս իտիյինի պիլմէտիէր, Յիսուս  
իսէ անլէրէ՝ Զօնուզըր, պիր եյէն էյլինիզ վա՞ը  
մը՝ տէտի, անա՝ Խայր, տէյիւ ճէվասու վէրսիէր։  
6 Օ տախի անլէրէ՝ Ալլը գայլըլըն սաղ թարափնա  
աթընըզ վէ պուլուրուրնըզ տէմէսիլէ աթտըրու,  
վէ պուլուրուրնըզ քէտէթինտէն նաշի անը չէք-  
7 մէտիլէր, Օլ վազըթ Յիսուսըն սէվսիյի շակիրա,  
Պետրոս, Պու Ռապա արը՝ տէտի. Սիմոն Պետ-  
րոս տախի Բապա իտիյինի իշիթաքտէ, ըլքիւ

օլաբոյ իշին՝ Պապաընը գուշանըզ՝ տէնիզէ տ-  
8 թըլոր, Տիկէր շակիրալէր իսէ գարատան ուղագ-  
ումայլայ՝ անձագ իշի եխուղ արշըն գուտար ուղգո-  
տա պուլունմալարըլէի, ուղը պալըգչւարը իւէ չէ-  
9 քէրէք, գայլըգէ կէլսիէր, վէ գարայա ըլք-  
արգարնատա, հագրը պիր ութէ վէ իւսիրինէ  
10 գոնեւլըւ պուրը վէ քիմէք կէօրտիէլէր, Յիսուս  
անլէրէ՝ Եմանի թութարզընըզ պալըգչւարտան կէ-  
11 թիրինի պէտի. Սիմոն Պետրոս գայլըզա կիրիու՝  
եխուղ ելլի իւչ տակտ պէտիք պալըգչւ տօլու  
աղը գարայա չէքաթ, վէ պու գատար չու իշէն  
12 աղ երրիթըլմատը Յիսուս անլէրէ՝ կէլինիզ, թաւտմ  
էտինիզ՝ տէտի. վէ շակիրալէրտէն հիւ պիրի. Սէն  
քին սին՝ տէյիւ անա սու՛ալ էթմէյէ ճէտարէթ  
13 ճէտէմէտի. դիրա Ռապա իտիյինի պիրտիէր։ Օլ  
վազըթ Յիսուս կէլիու՝ էթմէյի վէ քէզալիք պա-  
14 լըզ տախի պուր անլէրէ վէրտի. Յիսուս էմիմաթ-  
տան գրյամ էթափտէն սոկրա՝ պու իշիննիւ  
տէֆա շակիրալէրինէ կէօրինտիւ։  
15 վէ անլէր թութամ էթափտէն սոկրա, Յիսուս,  
Սիմոն Պետրոս խիթ ապէն՝ Եյ Սիմոն իտին ի Յով-  
նան, պէնի պուլուրտան վիյատէ սէվի՛ր մի սին՝  
տէտի. անա՝ Պէդ, ես Ռապա, սէնի սէվտիյիմի  
սէն պիլիրսին՝ տէտի. անա՝ Պուզու լորրմը սիթ-  
16 լոթ, տէտի Երինէ անսա իշիննի տէֆա՝ Եյ Սիմոն  
իտին ի Յովնան, պէնի սէվի՛ր մի սին՝ տէտի. անա՝  
Պէդ, ես Ռապա, սէնի սէվտիյիմի սէն պիլիրսին՝  
տէտի. անա՝ Պուզու լուրրտմա շօպան օլ տէտի.  
17 Անս իւշիննի տէֆա՝ Եյ Սիմոն իտին ի Յովնան,  
պէնի սէվի՛ր մի սին՝ տէտիքտէ, Պետրոս քէնաթ-  
իպէնի իւշիննի. տէֆա՝ օլորագ՝ Պէնի սէվի՛ր մի  
սին՝ տէտիյի իշին մահզուն օլուպ, անա՝ Ետ  
Բապա, սէն հէր չէյի պիլիրսին. սէնի սէվտիյիմի  
սէն պիլիրսին՝ տէտի. Յիսուս անա՝ Պուզու լորրմը  
18 օլքոթ, Հազիկաթէն, հազիկաթէն անսա տէրիմ

քի՞ Սէն կէնճ իքէն, քէնարի քէնաթիկէ դուշանըո՞  
խօթէայիիկէ եէրէ կիտեր խան։ ամմաս իխթիյար  
օլորդղչն զէման էլլէրիիկի ու զատառագործն առ  
սէնի պաշտառը դուշանըո՞ խօթէմէայիիկէ եէրէ  
13 կէօթի, ըէճէք տիր՝ աէտի՛ վէ նէ տիբրի՛ եօ-  
լիւմէ Ալլահը թա՞զիզ էջէյէճէյինի իմա էթմէք  
իշխն պունու սէօյիքտի՛ վէ պունու տէտիքտէն  
20 սոնրա անա՛ Արարմ սորրա կէլ՝ աէտի՛ վէ զետ-  
րոս տէօնիւու, ոլ ազշամ թա՞ամընտա Յիսուսըն  
կէօքսիւնէ տիր շէրէք՝ ևս Բապզպ, սէնի էլէ վէ-  
րէճէք քի՞մ տիր տէյէն, անըն սէվայիի շակիր-  
21 տիր արդատան կէլսիյինի կէօթարի՛ ։ Գետրաս  
մէրգաւոմը կէօթիւնէ, Յիսուսու՝ ևս Բապզպ, պու-  
22 տափուն նէ՞ օրանագ՝ աէտի՛ Յիսուս անա՛ Պէն կէ-  
լինճէյտէք պունուն գալմանընը խօթէրսէմ, սէ-  
նին նէ՞ վազիիէն, սէն արարմ սորրա կէլ՝ աէտի՛  
23 իմսի ոլ շակիրտ վէֆաթ էթմէյէճէք տիր՝ քէլսամը  
պիրատէրէք արասընտա շայը՝ ուսու խու տէ,  
ֆագաթ Յիսուս անա՛ Պու վէֆաթ էթմէյէճէք  
տիր՝ տէմէյիս, անճագ՝ Պէն կէլինճէյէտէք անըն  
գալմանընը խօթէրսէմ, սէնին նէ՞ վազիիէն աէ-  
մըշ խարի՛  
24 Պու շէյէր հագդընտա շէճատեթ էտիր՝ պու-  
շէյէրի թաճրիր էտէն՝ հէման պու շակիրտ տիր,  
վէ անըն շէճատեթի հազգ ոլորդղնը պիրիրիդ՝  
25 վէ Յիսուսըն իճրա էյէտայիի ատահա նիշէ շէյէր  
վար քի՞ էյէր պիրէր պիրէր թաճրիր ուրունաճագ-  
պու, թաճրիր ուրունան քիթապպար տիւնեցաց  
պիրէ որդիմզ զանն էտէրիմ Ամին։

## Ա'ՄՈԼ Ի ՐՈՒՍՈՒԼ

ՊԱՊ 1

- 1 Եյ Թէռփիլոսո, Յիսուս ինթիխասպ էյէտիյի րէ-  
սուլէրէ Ռուն իւլ Դուռա վասըթ աւրյէն վասիյէթ
- 2 էյէտիքաէն սոնրա, Ուրուն կիւնիւնէ գատար  
կէրէք իօրասընա վէ էյէրէ թա՞լիմինէ պաշլա-  
արզը շէյէրին նիւմէն սի հազգընտա, էվֆէլքի քի-
- 3 թապը թասնիփ էյէտափմ։ Օ տափի էլէմ չէ քափիք-  
աէն սոնրա; Վըրգ կիւն անլէրէ զանիր օլարագ;  
վէ մէլէփիթ Ուլլահա միթ է՞ալլրդ շէյէլը սէօյ-  
էյէրէք չօգ պուրհանլարէ քէնտինի անլէրէ տիրի
- 4 կէօթէրտի՛ վէ անլէր իւէ նէմ՞ օլորգտաս, Երու-  
սաղէմտէն այըրըլմայը՝ Փէտէրին պէնտէն իշիթ-
- 5 այինիզ վաւուննա մաննթազըր ուրունզգ ։ Զիրա  
Յովհաննէս առ իւէ վափիթիզ էյէտի՛, ամմաս սիզ  
չօգ կիւն կէլմէքսիզին, Ռուն իւլ Դուռասէ վափ-  
իթ օլունաճագուրնզ՝ սէյէրէք, անլէրէ թէնպին
- 6 էյէտի՛ վէ անլէր նէմ՞ օլորզլարը հալուէ, անա՛  
ևս Բապզպ, Խարայէլ մէլէփիթի պա՞ վազիթ-  
տա մը իւտաէ էտէճէքին՝ տէյիւ սու՞ալ էթափ-
- 7 էյէր։ Օ տափի անլէրէ՝ Փէտէրին քէնտի թամիթ ը  
հիւմիւնէ գուարզը վազըթ վէ զէմնէնէրի պիրմէք
- 8 սիզը ՝ա՞խա տէյիւ տիր՝ Լոքին իւ զէրինզիզ Ռուն  
իւլ Դուռա կէլսիյինտէ քէսալ իւ զուրիթ էտէ-  
րէք, Երուսաղէմտէ վէ պիթին նէճառայէտէ  
վէ Ասմարիտան վէ զէմնին միւնթ էնսուրնա քա-
- 9 տար պանա շահիս օլամագուրնզ՝ աէտի՛ վէ պու-  
շէյէրի սէօյիքտիքտէ, անլէր նազզար էթմէքտէ

- իքէն՝ ուրում էլլէտի, վեց պիր պուլութ անը  
 10 կեզգիրի էօնիւնտէն սէթր էթտի : վեց ո կիթ-  
 մէքան, անէլը տախին սէմայա տօղրու. աիդգամթէ  
 նազար էթմէք տան իքէն, իթթէ եանլարընտա պէտազ  
 11 էլլպիսէլի իքի քիմսէ տարուու, և յ Դարիլեալը տ-  
 տէմէլը, նիշիւն սէմայա պազըզ տուրույօրսընըզ.  
 Եանընըզտան սէմայա ուրում էտէն պու Յիսուս:  
 նասըլ սէմայա չըգործզնը կէօրտինիւզ իսէ, ո  
 վեճէլ կէլէճէք աիր տէտիրէ :
- 12 0 զէմոն, անըր Երուսաղէմե սէպթ կիւնիւ  
 եօնըլըշը գտատար եագըն օլան Զէյթունըզ տէ-  
 նիւն տատան Երուսաղէմե ավատէթ էթտիլիր :
- 13 վէ կիրափէլիրինետ Գետորս վէ Յակորս վէ Յով-  
 հաննէտ վէ Անդրէտա, վէ Փիլիպոս վէ Թավդաս  
 վէ Բարդողոզմէտոս վէ Մատթէոս վէ Հարթա օղու-  
 Յակորս վէ Արևոն էլ Պայուր վէ Յակորորան չուն-  
 դաւ Յուղանըն իդամիթ էթափրէրի Փէլլունի  
 14 օտայա չըգործարար: Պունչարըն ճիւմէնի գարըըմը  
 վէ Յիսուսըն վարիտէսի Մարիամ վէ անըն գարն-  
 տանըսըր իլէ պիլ իթթիքադ տու'ու վէ Նիյազա  
 տէվամ էտէրբէր իտի:
- 15 վէ ոլ կիւնիւրատ հազըր պուլունտան ճէմատաթ  
 թագիրիպէն եիւզ երիմի քիչի օլարզն հալուէ, Պետ-  
 րոս շակիրաւէրին որթարնտաւ այտազ գալզըզ  
 16 տէտի քի, և յ պիրատէրիր, Բուհ իւլ Գուտարն  
 Դաւիթին աղզըյլէ Յիսուսը թութանլարա զը-  
 լուզու օլան Յուղա հագդընտա մուգատտէմա  
 պույուրարըզ պու քէլամըն իթմամ օլունմասը  
 17 կէրեց իտի: Զիրա օ պիգատէն սայըրը օլուու՝ պու  
 18 խումմէթտէտ տախին Խասիպի օլուու իւսի խասի  
 պու քիմսէ խէպատէթ իւմբէթիյլէ պիր թարլա  
 էտինտի, վէ պուշ աշազը տուշմէքի, օրթարն-  
 տան փաթլայարագ հէփ պազրուատգլարը տէօ-
- 19 քիւլսիւ: Պու տախին Երուսաղէմ էհալիսինին  
 ճիւմէսինէ մատիւմ օլուու, շէոյէ քի ոլ թարլա

- անէլքին լիսանըննամ՝ Հազար տամա, եւանինի Գան  
 20 թարլասը թէսմիյէ օլունտաւ: Զիրա Մէջզամիր քի-  
 թազընտաւ: Անըն մէտքէնի վիրան օլուու՝ անտէ-  
 քիմսէ սառքին օլունտաւ: վէ տախին Մանէնի պինի  
 21 պիր պաշտառ ալուն տէյին: մուհարքէր աիր Պու-  
 էլլուն Բապոյ Յիսուսըն աբամըզա կիրիկ չըդտարդը  
 22 պիր թիւն միւտտէթտէտ, Նանի Յովինանէսին վափ-  
 թիգինտէն պաշչայըզ պիգիմ արտամըզտան ուրում  
 էթալիի կիւնին տէյին, պիգիմ իլէ բէ վագապթ էթ-  
 միլ օլուն պու տատէմէրտէն պիրի պիգիմ իլէ պի-  
 23 բապէկ գըյամինան շահնիւ օլուս կիւնիր աիր: Վէ-  
 կիր քիչի, եաւնի Սուսութ օլարզըզը վէ Պարապա-  
 24 անինիւն Յազէկի վէ Մատաթիւն հինգարէւ, Տաւա-  
 տէրէգ: և յ ճիւնինին գալզըյլիրին պիգին Բապոյ,  
 Յուգանըն քէնտու մահալինի կիթմէրէ իւ դրէ ափէ-  
 տիյին: պու Խուտմէթ վէ Քետաթէթին հասիպինի  
 25 ալմագ իշխան, Պու քիր քիմսէտէն ճանկըսնը իլ-  
 26 թիխասա էյլէտիյինի պիչան էյլէ: տէտիլէր: Վէ  
 զուրթալարընը վէրտիքէթինտէ զուրթալարընը պուրա-  
 թիսայ ափէնէք վէրտիքէթինտէ պիչան էյլէ սայըլուրը:

- 1 Վէ Խամայն պայյրամը կիւնիւ կէլլաթիքտէ, ճիւմ-  
 ընի պիլ իթթիքադ պիր տէրտէ հազըր օլուու-  
 2 լարը հալուէ, Անօրդզըն սէմատան շիտտէթի էսէն  
 րիւզիւթար տէտ կիզի պիր սէտու կիւնիու, օթու ը-  
 3 որդզըրը խանէյի պիգիթին տօլուուրուս վէ ա-  
 թիւ տէնէտէ կիզի թագսիմ օլունմըշ տիլէր ան-  
 էրէ զանիր օլուու՝ հէր պիրի իւզէրինէ գօնմա-  
 4 սըյլէ, ձիւմէտի Բուհ իւլ Գուտարնէ մէմլու օլու-  
 րագ, Բուհըն քէնտիսէրինի նութիւ էթարիսիյինէ  
 կէօրէ ափէր լիսանլար թէքէլիսիմ էթմէյէ պաշ-  
 5 լատըլուր: վէ սէմա ալթընտա պուլունտա հէր իւմ-

մեթաէն կերպի, էնչ ի թագվա նէհուտիլէր նրու-  
6 սաղէմանէ սաքին խոփէր, զէ պու սէտանըն  
վու գու'ընտա ճիւմուր թէժէմմիւ' էտէրէք,  
հայրէթէ ախշափէլէր. շիւնքի հէր պիրի քէնափ  
լիսանընը անէրին թէթէլլիւմ էթափէրինի ի-  
7 շիթափէր, զէ ճիւմէխի շաշպ թէ'անձիւո էտէ-  
րէք, պիրիփիրինէ' իշթէ պու սէոյէյէնէրին  
8 ճիւմէխի Գարիկէլլու տէյին մի, իման նա՞ուըն հէր  
պիրիփիդ քէնափ անա լիսանընըզըր իշիայօրըզ.  
9 Պիզ Փարթի, զէ Մատի, զէ Էլամի, զէ Արամը  
10 նէ Հրէյն իրէ նէհուտիւ, զէ Գավասազիքիա, զէ  
Պանսոս, զէ Ասիա, զէ Փարիզիա, զէ Փատիփի-  
թիա, զէ Մըօրը, զէ Իրիբնէ թարափընտա օյսն  
Լիդիյէնին սէմթէրինին էհայփի իլէ' կէրէք նէ-  
հուտի կէրէք միւնչէ մի միւսափիր Յօմալըրու,  
11 Կիրիտիլէր զէ' Աթապլար Ալլահն սէօյի, ք իշէ-  
րինի քէնափ լիսանընըզդասա սգունլարըն թէ-  
քէլլիւմ էթափէրինի իշիայօրըզ, աէտիքէր:  
12 զէ ճիւմէխի հայրան օլորպ շիւոհէ էտէրէք, պի-  
13 րիփիրինէ' Պու նէ՛ օլորպ' տէրլը իսի, Տիկէր-  
լը իսթիհզա էտէրէք' նէնի շէրապլէ մէմըու-  
արըլոր', տէրլը իսի:

14 իսիսի Պետրոս օնպիրէր իլէ պիերապէր այագուա  
տու րուալ, ենի քուք սէտիէ անլէրէ խիթապէն  
տէտի քի' էյ նէհուտի ատէմէր զէ ճիւմէի նրու-  
սողէմանէ սաքին օրանլար, պու սիզէ մատիւմ օլ-  
15 սուն, զէ սէօյէրիմի տինլէյինիզ. Զիրա սիզին  
զանն էթափինի կիսի սունլար սէրխու տէյիլ  
տիրէր. շիւնքի իինիւն իշիւնիւ սաւոթը արը:

16 Անձագ պու վազը՛ Յովիլէ փէյտանպէր վասը-  
17 թառըլէ պույուրըլան չէյ աիր, եանի Ալլահ  
պույուրը քի' Սօն կիւնէրտա Յուհուման ճիւմէ  
այէշէր իւզէրինէ սէօքէնէյիմ, զէ օգուլլարընըզ  
զէ բըզարընըլ իւնամէ սէոյէյիրէք, կէնճէրի-  
նիզ վանի զէ իսթիյարըլլըզ թիւյա կէօրէնէք-

18 իւր, չէ ոլ կիւնէրտա պէն գուլլարըլմ իւզէրինէ  
զէ ճարիյէլլէրիմ իւզէրինէ տախի Յուհուման  
տէօքէնէյիմ, զէ անլէր իւնամէն սէոյէյիէնէք  
19 աիր, չէ ևօգուրըաս սէմանա ամհիա չէյէր, զէ  
աշաղըաս զէմինու' ալլամէթլէր, եանի գան զէ  
աթէ էշ զէ թի, թի, ն ափանը վէրէնէյիմ. Բազ-  
պըն ապին զէ բուցն կիւնի կէրէդանէն էվզէլ  
կիւնէ զու բէթէ զէ ոյ գանա թահիլ օլունա-  
21 հագ արը: չէ հէր քիմ Բազպըն իամինէ տուն  
22 էտէրսէ, խէլաս պուլանափ արը: էյ պէնի իս-  
րայէլ, պու սէօյէրի տինլէյինիզ. Նազպարէթի  
Յիսուսը, եանի Ալլահն արանըզտա անըն վասը-  
թառըլլէ իւրա զըլլարըզ, զէ սիզին սիլլույինիզ  
գուարէթլու ամմէլլէր զէ միւ' ճիզէլէր զէ ալլա-  
մէթլէրէ Ալլահն թարափընտան սիզի թասարի-  
23 օլունմը զաթը, Ալլահն միւրանը ը մուգատուէ-  
րի զէ իլլմ է զէլլիսի մունէ ճիզէթնէն թէսիմ օլու-  
նարագ ալլարնըր, զէ շէրիրէր էլլիզէ է-ը- մըի-  
24 ըայարագ գ-թլ էթափիզ, Ալլահ տախի է օյիւմ  
ազրլարըր հազը էտէրէք, անըն իզ-ամէ էլլատի,  
շիւնքի անըն վասըթառըլլէ զասպի օլունմասը  
25 միւմիին տէյիլ իսի: Զիրա Պատիթ անըն հազ-  
զրնաս է-ոյիշ վէրէտէ՛, լ-օնիւմու' Բազպը տա'ի-  
մա կէօրիւր իսիսի, զիրա սազըմաս արը քի  
26 սարրըլմայըրմ: Պու սէօյէստէն զալզիմ մէօ-  
րուր զէ իսանըրմ շատաման օլուս, զէ հէմ տախի  
27 թէնիմ իւմիս իւզը սաքին օլունագ արը. Զիրա  
ճանըրմ հայլիչէտէ թէրէք էթմէյիու' Մուգատուէ-  
սիիմ շիւրիմէքիփ կէրտէյէ զըրագայահագուն  
28 Պանա հայաթ թարիգէրինի սիլլույիրիպ, ախտա-  
րըլէ պէնի փիր սիւրը էտէնէ քոսն: տէյիւ-  
պըն պէնի փիր սիւրը էտէնէ քոսն: տէյիւ-

29 պույուրը, էյ պիրատէրէր, խանէտան ճէտուի  
դասիթ: հազզընտա սիզէ մէտարէթլէ սէօյէմէք  
մարիզ տիր քի' հէմ զէ փիաթ էթափի, հէմ տէ

- 30 եռանը մը զբանա արբ: Եւ ասի զի էյդամզէք օլուոց վեց աշխատ ճիշճիթիլիկ՝ քէնախ սուրարդն մեյքէսինատէն թափթը ընտառ սթորա ըմբար իշխան Ալլահըն Քրիստոսը իդամէ էտէնէյինն գառա մէլ քէնատինին և եմին էթայինին պիլիքէք ք, և վիլէւաէն կէ օրմէսիլիկ՝ ձանը համլիքէտէ թէքք օլուննայըլպ, ճէսէտի առախի շիրիմէքիլիք կէ օրմէտի տէյին: Թրիտառորն զըշ յամը հաջգընտառ սէոյլէտի: Պու Յիսուսը Ալլահ գըշամ էթատիրտի, պունա տախի պիզ ճիւմէտիլիզ շահիս իջ իմուս Ալլահըն սաղ էլլիյէ թէքփի օլունուոց Փէտէր թարափինատան վա՛տ օլուննըշ: Բուն իւլ Գուռասը ալմաղիէ, սիզին շիմսի որու կէօրիւոյ իշիթայինինի տէօքախիւ: Զիրա Գուռիթ սէմազմաթ ու ուրուն էթմէտի, ամման քէնատիի, 35 բարպար թապազման թա պին սէնին տիւշէնէլիինի այդպարընա պատամագ զ զուննայա տէյին, սու 36 զըմուս օթուոր տէյին պայյուրուս, տէտիի: Պինանին ալէյն պինիթին պիյթի ի իսրայէլ պիլիսին քի սալզ էյդատիինիզ պու Յիսուսը Ալլահ հէմ Բարպար վէ հէմ Մէտին զըլըշ արբ:
- 37 Վէ սունու իշիթափիթինաէ գալովլիք դըրը Ալոյ Գեարոս իւլ տիկէր ընսուլէք՝ և յ պիրաւ տէրը, նէ ետիպար անէլքէր, թէվլու անտիքէր վէ Պետրոս անէլքէր, թէվլու էտինիդ, վէ հէր պիրինիդ կիւնահարըն ափիլը իշիւն Յիսուս Քրիտառուսըն իսրայէնէ վաֆթիթ օլունսուն, վէ Բուն իւլ Գուռա առ 38 թէյնասինի ալամագուընը: Զիրա վա՛տ սիզէ վէ էվանընըզա վէ ճիւմէտ ուղագտա օլանլարա, եանին Ալլահըմըզ Բարպարն սաւլիթ էտէնէյի հէր 40 քիմաէյէ տիրի: Վէ եւ պաշգա յօդ սէօզիթիլիք չէհամաթիթ վէ նասինաթ էտէրէք: Պու ապօսի 41 նէսունին գուրթուլընը՝ տէտիի: Վէ անըն քէլսմընը ճան ու տիլատէն գապաւ էտէնէյի վաֆթիթ օլունուոց, ու կիւն թագրիունն իւշ պիզ նուռ 42 Գուռ զամին օլունտու: Վէ բէսուլըրին թա՛միլինէ

- վէ միւշարէքիլիք վէ էքմէք վարելէմէսինէ վէ տու ալարա տէվամ էտէրից իստի:
- 43 վէ հէր գէտէն խավիք կէլիպ, բէսուլըրին վասուր թարըյիէ չոդ միւնէթիլիք իլէ ալամէթիլիք իծքա 44 գըլլընըր իստի, վէ իման էտէնէրին ճիւմէտի պիր եէրաէ օլուու: անէլըրին ճիւմէտէ էլլատու արալաւ 45 բընասա միւշթէքիլիք իստի: վէ էմաք իլէ էմլամէթիլ ըինի սաթըըզ, հէր պիլինին ինթիյամընա կէ օրէ 46 ճիւմէտիննէ թէվզին' էտէրիլ իստի: Հէր կիւն սատի պիլ իթթիփադ էլլատէլ տէվամ էտէրէք, վէ խանէլէրինանէ էքմէք վարելէյէրիք մէսէրրէթիլ 47 վէ խուլուս ի գալզիէ թա՛մամ էտիսի, Ալլահնա համան էթմէքաւէ, վէ ճիւմէտէ զավլըն ինսոինանէ մազմար ը լութ ու ը օլմագտա խորիլը: Մասդա սատի հէր կիւն խէլաս օլուննարը քիլիսէյէ զամին էտէր իստի:

- 1 Վէ Պետրոս իւլ Յովհաննէս պիրիթքտէ տու ավագթը օլան սա՛մթ տէգուզտա հէյքէլ չըգ-  
2 մագտա իգէն, հէյքէլին կիւզէլ անէնիլն դա-  
փուու ետնընա, հէյքէլ կիրէնէլըրտէն սատագա տիլէմէք իւզզէ, կիւնուն կիւնէ գոյս կէլուփիլ-  
րի անստան տօզմա թօփալ պիր տատմ կէօթիւ-  
3 րիւլմէքաւէ իստի: Պու քիմսէ Պետրոս իւլ Յով-  
հաննէսի հէյքէլ կիրէրէը իգէն կէօթիւոյ պիր  
4 սատագա տիլէտի Պետրոս տախի Յովհաննէս իւլ  
5 անս նազմը էտիսի Պիզէ պագէ տէտիի: Օ ասխի անէլքտէն պիզէ չէլ ալմագ իւմատյլէլ անէլքրէ  
6 տիբգաթ էթատի վէ Պետրոս Պինստէ կիւմիւշ վէ պիթուն եօդ արր, լարին պէնտէ օլանը սանա վէրիթիմ: Նազմըրէթիլ Յիսուս Քրիտառուսն իսմիլէ  
7 գալզ վէ եիւրիւ տէտիի: վէ անը սաղ էլլինտէն թութուուզ գալմըըտը, վէ տէր ագտակ թապան-

- լորը իւէ թօփուղլարը քեազ ի գուռվէթ էթմէքէ;  
 8 Արցայը այսպ իւ զերի տուրառու վէ եիրիւախիւ,  
 վէ եիրիյիւապ որշրայարագ վէ Ալլահա համա  
 էտէրէք՝ անիւր իւէ պէրապէր Հէյքէլէ կիրափի;  
 9 վէ պիտիւն դավմ անըն եիրիյիւապ Ալլահա  
 10 համա էթասիյինի կէօրափիւր վէ անըն Հէյքէլին  
 կիրիւ գափուաընտառ սաստագա իշիւն օթուրան  
 քիմսէ օլորզընը պիլէրէք անա վազը՝ ուն չէյ-  
 տէն աօլայը թէ աճիւապ վէ հայրէթէք մէ մուռ օլ-  
 որլար:
- 11 վէ [շիֆա պոււան թօփալ] Պետրոս իւէ Յով-  
 հաննէսաէն այրըլաստրզը հարտէ, միւլմէ գալմ  
 հայրէթէք Սողոմոնըն էյվանը անիւրէն էյլու-  
 12 եանլարընա սէյիրստէք էմ, օլորլար: Օլ վա-  
 գըթ Գետրոս ուստու կէօրափիւրտ, գափմա ձէ-  
 վազէն աէտի քի և յ անիւր իսրայէլ, պոււան նի-  
 շիւն թէ աճիւապ էսիյօրաընըզ, եանսոս պիզիմ  
 քենտու գուրվէթիսիլու եա թափամըզլէ պոււան  
 եիրիթմիւշ իւզ կիպէ միշիւն կէօզ տի-  
 13 քիյօրունըզ: է.համատըզըն Ալլահը, իւնէ Ալ-  
 բահամ վէ խահակ վէ Յակովըն Ալլահը քէնտոի  
 Օզլու Յիսուսու թա՛զի էյլէտի, քի սիզ անըն էլէ  
 գերափինիզ, վէ Պիդասու անըն սալը վէ ըսկէթ գա-  
 րար վէ թրմիշ թքէն, անըն հուզուրընտառ անըն ին-  
 14 գեար էթափինիզ: Անզ իսէ Մուզամատէս վէ Հագդ  
 ումանը ինքեար պիլըէ, քենտինիզ պիր գալէիլ  
 15 ատէմին պացըշընմասընը թալէտ էթափինիզ: վէ  
 թէիս իւլ հայութ գաթէ էթափինիզ: ատման Ալ-  
 լահ անը էմմաթտան գըյամ էթափիրտ, քի պիզ  
 16 տախիր անա շահիս իւզ, վէ խմինէ օրան իման  
 վասըթասըլէ՝ անըն խմի պու կէօրիւապ պիլույի-  
 նիզ քիմսէյի գու վիթէթնափիրտ: վէ անըն վա-  
 որթասըլէ օլուն իման միւլէնիփին հուզուրընտառ  
 17 անա պու սընէթի վէրասի: վէ շմանի, էյ պիգա-  
 տէրէլը, պիլիփիմ քի հիւ գմանարլարընըզ կիպէ սիզ

- 18 տախիր պիլույիէրէք իշլէտինիզ: Ամման Ալլահ միւ-  
 լէ վէ յամանուրէրէրինին աղզըլլէ Մէսիհին էլէմ  
 շէքմէ սի խուսուուրնտու մուգատատիմէն իմազար  
 19 էթայիշ շէյլէրի պէջոյէն էթմամ էյլէտի: Խմանի  
 կիւնանհարընըզն մանվ օլունմասը իշիւն թէ գակ  
 20 էտիրզ ըիւնու: էտինիզ: Թա քի Բատողըն հու-  
 զուրընտառ փէրանզափիլ վազըթլար կէիլոզ, ո  
 սիզէ ագատէմէն թէ էուշիր օլունմար օլուն Ախուս  
 21 Տիրասոսը կէսանտէրէ: Քի Ալլահըն գատափ վա-  
 գրթարտան պէրլու: մուգատատէս փէյդամզգէրէ-  
 րինին աղզըլլէ պույուրընըզ միւմէն շէյլէրին  
 Խուսն օլունմազզը վազըթլարս տէյին սէմանը  
 22 գապուլ էթմէր կէրէք տիր: [Զիրա] Մագաւս  
 էտասապըթու Ալլահընըզ Պատոզ պիրատէրէրի-  
 նիգատէն սիզէ պիլիմ կիափ պիր փէյզամզէթ զու-  
 հուրոս կէթիրէնէք տիր, անը, սիզէ սէյլյէտէյի  
 23 միւմէն շէյլէր խուսուուրնտու տիլլիյէյսոնիզ: վէ  
 էտէր քիմ քի ու վիյդամզգէրի տիրկէմ զսէ, զավ-  
 մըն արասընտառ մանվ օլունաճագ արը, տէտի:  
 24 վէ Սամուէլ իւէ անան սոնդրա սէոյլյէն փէյ-  
 զամզգէրէրին միւմէնէսի տախիր պու կիւնլէրի [աղ-  
 25 աէմմէ] թէ տոյիր էյլէմիլ տիրէթ: Անզ փէյզամ-  
 զգէրէրին վէ Ալլահըն Արքանամ: Զէմինին միւմէն  
 գատափէրէրի սէնին նէսոյնիզ միւտպէք զըլլնա-  
 նագ արը, տէյլէրէք, էտատըլըզ իւէ էյլէտիի  
 26 աւահըն օղուլարը սընըզ: Ալլահ քէնտու Օզլու  
 [Յիսուսը] զըյամ էթափիր սիզին էտր ոգրինիզ  
 շէրըլըրինիզուն տէսանտէրէրէք սիւզարէք գըլ-  
 մագ իւին անը էվզէլ սիզէ իրասլ էյլէտի:

- 1 վէ անիւր գավմա սէոյլէր իրէն, քեանինիէր վէ  
 Հէյքէլին սէրտարը իւէ սասուգիլէր իւէ կէրէրինէ  
 2 կէլիզ, Գավմա թա՛զիմ էթափէթէ վէ Յիսուս

- վասրթառը յիշե է մշամթառն զբարար թեղաշիր էլլե-  
3 տիքւերի իշխն կիւնէնէնէրեք, Անլերէ էլլ սալլոց  
ագշամը օլորդը իշխն էրթէսի կիւնէ տէյին հապ-  
4 սա գուրլարը, Ամմա քէլամը իշխնէնէրտէն նի-  
շէլերի իման էտիպ՝ ոլ ատէմէրին մըդտարը  
թագրիսին ոյէն ոյէն ոլուու:
- 5 Վէ էրթէսի կիւնիւ անլերին բէ՛խուերի իլլ իիս-  
6 Բիշարլարը վէ՛ իւրէմասը, Վէ քեանին ի ա՞զամ  
Հաննա իլէ Կայխափա վէ՛ Յովհաննէս վէ՛ Խոքին-  
տէր, վէ՛ քեանին ի ա՞զամ ագրապարհառան ո-  
ւանլարըն նիւմէսի Նրուսազէ մուէ ճէմ՛ օլորլոր:
- 7 Վէ անլերի օրթառա տուրուրարտ՝ Պունու-  
նէ՛ գուարէթ վէ՛ նէ՛ իսմէ՛ էթանինդ՝ աէյիւ-
- 8 առաջ էթափէր: Օ զէման Պեարու Բոււ իւլ  
Գուտուէ մէմու օլուու, անլերէ՝ էյ գուվին
- 9 բէ՛խուերի իլլ Խորացէին իիսթիշարլարը, Պիզ պո-  
կիւն պիր տակիւ ատէմէ վուգու՝ պուլան իհան  
խուտուրնառա, նէ՛ վէ՛ճնէ՛ չիֆա պուլորդընա
- 10 ատիր թէ՛ֆթիւ օլունոյօր իսեք, միւմէնիիի  
վէ՛ պիւթիւն գամիլը ն Խորայէլ մանիլիմը օլուն  
քիր, Նազարէթիւ Յիսուս Քրիստոսըն, Խանիւ սի-  
զին սալլը էթափինիդ վէ՛ Ալլահըն զրյամ էթ-  
ափրայի զաթըն իսմիլիչ պու, ատէմ՛ հուզուրը-
- 11 Նրգաս սադ տուրուրը, Աիզ մի՞մարլար թարա-  
քնառան թէնգիւ օլունուու՝ քեուէ թաշը օլուն:
- 12 օլան թաջ պու տըրը: Վէ պաշզա պիր զաթատ  
իւլսա եօգ արը: Ճինքի սէմա արթունա, նաս  
արասընառա վէրիլէն պաշզա պիր իսմ եօգ արը:
- 13 քի անընլէ խէլաս պուլս պիւթիմը տէտի: Վէ  
անլեր Պեարու իլլ Յովհաննէսին ճէտարէթինի  
կեօրիւպ, անլերին օգումամը, վէ իւմմի ատէմ՛  
օրորգլարըն ակլամադը թէ՛ամճիւպ էթափէր,  
վէ Յիսուս իլէ պէրապէր պուլունմը օլուգլարը-
- 14 Նը պիլուիէր, Վէ չիֆա պուլուուշ ատէմին անլեր  
իլէ պէրապէր տուրուրըն կեօրմէլէրիլէ, իթիւ-

- 15 բազ էտէմէթ պիր չէլլիրի գալնատը, Վէ միւլլիի  
մէ Ելիսինտէն յըդմալարըն էմը էթափէտէն սոկ-  
16 բա, պէյնէրինտէ միւշալլիրէ էտէրէք, Պու ա-  
տէմէթէ նէ՛ եափալլը, զիրս պունլարըն վածու-  
թասը յիլ պէյլի պիր միւժիզէ իճրա օլունորդը  
Երուսաղէմտէ առքին օլանլարըն նիւմէնոինէ մա-
- 17 լիւմ տիր, պէյ տախի ինքեար էտէմէյիզ, Ֆու-  
գամի գամի արասընտա զիյատէ շայը՛ օլմասար  
իշխն, պունուան պէ՛ոյլ պու իսմէ պիր տան մէ-  
սէոյլէմէ մէլէրի իշխն, անլերի յիստէթէ թէ-
- 18 տիր էտէմէթ տէտիւիրէ, Վէ անլերի շայըրըն՝  
Յիսուսըն իսմիլ սամաս սէոյլէմէ մէլէրին վէ թա-
- 19 լիմ էթէմէթէրինի թէնգիւ էթափէր: Ամմա  
Պեարու իլլ Յովհաննէս անլերէ ճէվագէն Ալլահ-  
ան զիյատ սիզի տիկիւմէթ ինս Ալլահ հազգ
- 20 մը արը, սիր հիւգու էտինիզ: Զիրա պէյ կէո-  
րիւու իթիթ տիյիւմիզ չէյէրի սէյյումէթէ մուզթէ-
- 21 տիր տէյիլ իլլ տէտիւիրէ: Վէ անլեր խաղըն սէ-  
տէպինտէն անլերի թէքափէր էթէմէթ վէսիի պու-  
լամատը լարընտան, եինէ անլերի թէնտիս էտիպ՝  
սալլ վէրափէր, չիւնքի վագը՛ օլան շէյ իշխն ճէր
- 22 քիր Ալլահը թէմձիս էտիյօր իսիր: Զիրա իւզ-  
րինտէ չիֆա միւնիցիսի իճրա օլունան ատէմ՛  
զրդգ եաշըն թէճավուզ էթէմիլ իսիր:
- 23 Անլէր տախի սալլը վէրիւտիքտէ, ըէֆիգւէրինին  
ետնընա կէլիու՝ պաշ քեանինէր իլլ Էթիշար-  
լարըն գէնափէրէ սէոյլէտիքէրինի նազլ էթա-
- 24 լիր, Վէ անլեր սունու իթիթ արթ պէրիւթէրինտէ, պիլ  
Էթիթիփագ Ալլահա սէմ զարարընարտ: Ես Յասուզ,  
սէմա իլլ զէմինի վէ տէնիզը վէ անլերու պու-  
լանան չէյէրին ճիւմէնիսի խալդ էյէլէն Ալլահ
- 25 սէն սիր: Անը գուլը Դասիթին ազգընլէ՛ նիշին  
թէ՛փէրէ վէրիւթէ ետիպ, զամինը պաթը ըլ շէ-
- 26 էր թասափիւր էթափէր: Տիւնեա մէկփէրի  
հազըր առուուպ, ըէ՛խուեր պիրլիքտէ Բապովըն

բարեկհինաւէ վէտ անըն ՄԵԿահին՝ առելի հինաւէ թէ մէմ-  
27 միւն էթափէր՝ առջիւ պույտարալն Զիրա Հաղի-  
գաթէն Հերովդէս վէտ Պոնտոսով Պիրասոս, թա՞ի-  
28 ֆէլիք վէ Խորացէ գավմշարը իւն, Մէուն էթափին  
մաս գատառէս ՕՂԱԾ Ցիսուս իւն գէրինէ թէ մէմիւնի՝  
էթափէր, քի սէնին էլինին վէտ թէսպիրիզին  
վազգը ումազա թագատիր էլլիւնին շէյլին ճիւմ-  
29 լէսինին ինըրա հաւէլքր Վէտ շիմափ, եսա Բառպագ, ան-  
լէրին թէ հախտալիրինէ նազար գըլ վէտ շիփա վիր-  
մէք վէտ մուռզատառէս ՕՂԱԾ Ցիսուս իսմիլյէ Դա-  
լամիթէր վէտ միւն ձիգէր ինըրա էթմէք իշին ե-  
30 իիկ ու զատարագ, Սէնին քէլսմինը քէմուլ ը ձէ-  
սորիթէլ սէոյլէմէյի պու գուլարիկա ինսուն էլլիւն  
31 սէտիքէր: Վէտ անչէր տուաւ էթափիքտէ, մէմ ու-  
արդւարը եէր սարալրագ, չիւ միւսի Բուհ իւլ  
Գուտաւէ մէլմըւ օլարագ՝ Ալլահըն քէլսմինը ձէ-  
սորիթէլ սէոյլէրիէ իստի:

32 Վէտ իսման էտէնէրին ձէմաւթը հեք տիւ վէտ  
եէք ճան օլարագ պիրի քինտի էմլամինան օլան  
պիր շէյլ, Պէնիմի ամիր՝ տէմէզ իստի լուսին ճիւնիւն  
33 շէյլին արաւարընաս միւնթէրէք իստի Բէսումիէր  
տախիր Բառպագ Ցիսուս իստի գըլյամինաս քէմալ ը  
գու վիթէլ շէհասէթ էտէրլէր, վէտ ճիւնիւնին  
34 իւգէրինաւէ թաթ վէտ ապիմ վար իստի: Վէտ իշիւ-  
րինաւէ միւն հիւան պիր քիմսէ սուլունմազ իստի.  
շիւնքի թարալ վէտ իստի սահիպի ըլանմարն  
ճիւնիւնին հէւցէրէնէս սաթըզ՝ սաթըզ շէյլին  
35 ազշէսինի կէր իրէրէք: Բէսումիէրին սաթըզարնա  
գորալ իստի, վէտ նէր քէնու քինտի իշիւնամինա  
36 կէորէ թէ զգի՛ օլունուր իստի: Վէտ բէսումիէր թա-  
րափընատան Բառնարատան (թէրձէսմէսի թէսէլի ող-  
լու) լազըզըրյէլ լազըզըզանան Յափէս իսմինաւէ  
դըզըզըզ պիր Լէվիփինին պիր թաթըզը օլուու,

37 Անը սաթէտը, վէտ ապիմէսինի կէթիրիպ թէսուուլէրին  
ոյագլարը եանընան գուու:

1 Լարին Անանիս իսմինաւէ պիր ատէմ զէվճէսի  
2 Սափիրա իւէ պիր միւլք սաթէտը. Վէտ զէվճէսինին  
տախիր խապէրի ըլարըզ հալտէ, պահապանան  
պիր մըգտարընը ալը գուու, պիր մըգտարընը  
տախիր կէթիրէրէք, բէտու լէրին ոյազլարը եանընա  
3 գուու: Վէտ Պետրոս էյ Անանիս, Բուհ իւլ Գուու-  
սա եալան սէոյլէմէք, վէտ թարաւնըն ովահարն-  
տան ալը գումագ իշիւն, նէյթան սէնին գալովինի  
4 Նիշիւն տուլուուրտու: Գալուրըզ զէման սանա  
գալմազ մը իստի, սաթըլուրգտա տախիր սէնին  
հիւ գիմինանէ տէյլի՛ միւ իստի. Նիշիւն պու շէյլ  
գալովինի գուուն: ատէմէրէտ տէյլի՛, անճագ Ալ-  
5 լոհա եալան սէոյլէտին տէտի: Վէտ Անանիս պու  
քէլսմը իւիթէտիքտէ, սիւշիւու թէսումի ի բուհ  
էթափ, վէտ պու շէյլի՛ իւիթէտէրին ճիւմէսէսինէ  
6 պէտիւ գորգու տիւտիր: Վէտ կէնէնէր գալյըրու  
անը քէթինէտիքտէր վէտ արշարը լըդարըն տէ դն  
7 էթափէր: Վէտ արտօսը թագրիսէն իւլ սա'աթ-  
կէտիքտէ, զէվճէսի վազգը՝ օլունը պիլմէյլիէք ի-  
8 շէրի կէլմէքէ, Պետրոս մէրգումէյէ իւիթ ապէն-  
Պանա սէոյլէ, թարայը պու: գատարա մը ասթ-  
տընըն՝ տէտիր: Պէլի՛, պու գատարա  
9 տէտիր: Ամեն Պետրոս անըն՝ Նիշիւն սիզ Թատոպան  
Բուհնը թէճրիպէտ էթմէյէ իւթիփագ էթափնիջ.  
իւթէ սէնին զէվճէսի տէ ֆն էտէնէրին սայագլարը  
գափունըն էտէնինտէ տիր, սէնին տէ արշարը լը-  
10 գարանագլար՝ տէտիր: Մէրգումէ տախիր տէրու-  
գուու անըն սայագլարը եանընատ տիւշիւու թէս-  
լիմ ի բուհ էթափ, վէտ կէնէնէր իւէրի կէլմոց անը  
եօլմիւ պու լուրըր, վէտ արշարը լըդարըն զէվի-  
շէոլմիւ պու լուրըր, վէտ արշարը լըդարըն զէվի-

- 11 Ֆին եանընա տէքն էթալիքր, Վէ պիսթիւն քիցիսէ իլէ պունու իշխանէնէրին ճիւմէսի իւզերինէ պէտյիւ ք գորգու տիւշտիւ:
- 12 Վէ բառուլէրին էլուրիյէ դավմաս չօդ ալամէթիքր վէ միւնիքրէր իջրա օրաւույյօր իսիտ վէ միւնիքսի պիւն իթթիքադ. Սոզումնըն էյփամընաս պունունուպի Սահրէքանէն պիր քիմսէ անլէր իլէ պիրլէմէկէ ճէսարէթ էթմէր իսիտ իսէ, դավմ
- 13 անլէրի թաւզիմ էտէր իսիտ Վէ Բապուտի իման էտան երքեքիքրին վէ դարրլարըն աստեաի կիթ-
- 14 ափքնէ չօղալընագաս իսիտ Շեօյէթ քի խասիթ ալարը մկյասանլարա յրգարըպ, Պետրոս կէլիր իլէ պարի կէ որկէսի անլէրին պիրի իւզերինէ անիշուն տէյիւ սէտէքիքր վէ քերէվթիքր իւզերինէ գոր-
- 15 լոր իսիտ Վէ էթրաֆատ օլսն չէ հրէքրտէն պիր չօդ խալդ ասխիս խասիթ ալարը վէ նախաք ըռուն- լարասան ազապ չէքենլէրի կէթիքրէթ, Երուսա- ղէմէ ճէմ՝ օլուոյ ճիւնիքսի չիփա պուլուր իսիտ
- 16 Ամաս քեանին ի ա՛զամ իլէ պէրապէր օլանլա- րըն ճիւնիքսի, Եանիք ասաուգիէր Փըրգասը զայ-
- 17 րէթլէ մէմուս օլարագ դարդարը. Վէ րէսուլէ- րին իւզերինէ էլ ուզարպ՝ անլէրի հապսիսանէ ի
- 18 աւմանմէյէ աթտարը: Լաքին Բապուղըն մէլյէյ կէ- ճէլյէին զընատնըն գափոււնըն այզպ անլէրի լը-
- 19 դարարագ, Կիտինիզ վէ հէյքէլուտ տուրուպ, դավ- մա պու հայաթըն ճիւմէ սէօզէրինի սէոյէյինիզ՝
- 20 անլէրի Անլէր տուխի պունու իշխանէնէ էթալիքրէրին պէտյիւ քիցիսէ անլէրի հարա- յէին ճիւմէ իխթիյարարընը մէմէ էտէրէթ, ան- լէրի ճէլու իշխանէնէյէ առէմ էթոնիքրէր իսիտ աման քեանին ի ա՛զամ վէ անըն իլէ պէրապէր օլանլար կէլիր միլլէթ մէճիսինին վէ պէտին իսրա- յէին ճիւմէ իխթիյարարընը մէմէ էտէրէթ, ան- լէրի ճէլու իշխանէնէյէ հասպիսանէյէ առէմ էթոնիքրէր իսիտ
- 21 լոր Ամաս մէմուրը վարդարգաս անլէրի հապո- սանէտ պու լմամազէ, անլէրի առէմ, Վազա՛ս հապսիսանէյէ քէմալ ը տիգզթէ գափաըը, վէ

- ակէքնիւրի գափոււլարըն էօնիւնտէ տուրմագտա- պոււլարդ ամմա ալուրդընը զէման իւէրիսէ- քիմսէյէ պոււլարը, տէյիւ խապէր վէրտաբէր,
- 24 Քեանին է մ'ուշ վէ հէյքէլուն սէրտարը վէ պաշ քեանինէր տախի պու սէօզէրի իշխթափէրին- տէ, պու նէ օլանագ, տէյիւ անլէրատէն տօլյըը շիւպէնտէ գալարըր, Վէ պիր քիմսէ կէլիքալ իւ- թէ ոլ հապսա գուրզընը ատէմէր հէյքէլուն տուրուս գումա թամիմ էուիյորլար՝ տէյիւ ան-
- 26 Մէրէ խապէր վէրտա 0 զէման սէրտար՝ մէմուր- լար իլէ կիտիկ անլէր չէպպ էթմէ գուղին կէ- թիրտի, պիրա թաշանըրը տէյիւ գավմասան
- 27 Գորդարըր իսիտ Վէ անլէր կէթիրիկ միլլէթ մէ միսինին հուզուրընա կէօթիւրտիւլէր, վէ
- 28 Գեանին ի ա՛զամ անլէրէ սու ալ էտիպ, Արիտ պու իսիլէ թամիմ էթմէմէյ էքիտէն թէն- պին է՛թմէտիք մի. վէ իշթէ Երուսաղէմի թա- լիմինիզէ տօլարըրընը զ, վէ ոլ ատէմին գո- նընը պիզիմ իւզերիմիզէ կէթիրտէք իսթէրսինիզ տէտի:
- 29 Վէ Պետրոս իլէ բառուլէր ճէվապէն Ատէմէր- տէն զիյատէ Ալլահա իթա՛մթ էթմէթ կէրէք
- 30 արբ: Ալլիին աղանա արպ ի՛տամ էյլէտիյինիզ Յիսուսը Էտատաըրընը Ալլահը գըյամ էթարտի:
- 31 Խորայէլէ թէվպէյի վէ կիւնահալարըն աթփընը վէրմէթ իլիս Ալլահ անը թէ՛իս վէ ետէասքեար
- 32 Օլմազա գենոտ սազ էլիյլէ թէրֆի էյլէտի: Պիզ տախի պու չէլուր խուսուսընտա անըն շահնահարէրի իլլ, վէ Ալլահըն գենոտին իթա՛մթ էթէնլէրէ վէրտիյէ Բուռ իլլ Գուսուս տախի շէնտ թէ՛տ տէ-
- 33 արլէր: Վէ պունու իշխթափէրինտէ, զայէթլէ հիտաեթլէնիզ անլէրին գարիյ իլլէն մէշլիյթ
- 34 էտէրէր իշխան, Պիթին գավլին ինտինտէ միւ- թէպէր օլան չէրի՛մթ մու՛ալլիմի Գամաղիկէ նամ պիր գէրիսի միլլէթ մէճիսինտէ գալգըը բէսուլ-

լերին պիր աղ վագըթ՝ արշարը չըդարըլմալորընը  
 35 էմը էյլէտիքաւէն սոկրա, Անէլքրէ աէտի քի՛ է՛յ  
 պէնի հարաց՛է, պու քիմսէլէրէ էտէնէլյինիզ  
 մոււամէլէ խուսուռնասա քէնսափինիզի սազընընըզ;  
 36 Զիրա պու կիւնէլքրաւէն ապաէմ թեւոդաս գալգըզ՝  
 քէնսափինիզ պիր չէ կէսոմէլէրէրէք, անա թագ-  
 րիովէն աէօրիէ եիւզ նէ փէր թապի՛ օրուու. քին-  
 տիփի գաթէլ օլունաը, վէ անա թապի՛ օլանլարըն  
 37 Տիւմէլէսի տաղըլլըզ երօ հիւգմիւնաւէ օրորարու. Վէ  
 պու ատէմտէն սոկրա թաճըրի ի նու գուու կիւն-  
 լերինտէ, Գալիկեալը Յուուզա գալգըզ, քէնսափինէ  
 պիր չօդ խարզ նէլզ էթատի իսէ տէ, ս տափի հէ-  
 լաք օլուու, վէ անա թապի՛ օլանլարըն Տիւմէլէսի  
 38 Թար ու մար օլորըլարու. Վէ շիմոնի սիզէ տէրիմ  
 քի՛ պու ատէմէլէրուէն վազ կէլինզ անէլքրի պրա-  
 դընըզ. Պիր էյէր պու թէտպիր եախօս պու ի.  
 39 Ինսանսան իսէ ասզուլլուր. Ամուս էյէր Ալլահանան  
 իսէ, անը պազմազա գատիր օլմազընըզ. Օլմայա  
 քի Ալլահան գարը տափի ճէնք էթմէլքտէ պու-  
 40 լունասընըզ. Վէ անա գաթիլ օլորազ՝ բէտուլէրի  
 չալլըլըզ աէօյտիքտէն սոկրա, Յիանուըն իսմիլի-  
 սէ յէլմէլէյի թէնափին էտիպ՝ անէլքրի սալը վէր-  
 41 տիւէր. Անէլքր տափի, անըն իսմի իշին հազարէթ  
 կէօրմէյէ լայզդ սոյըլըլըզարընտան տօլոյը մէս-  
 րուու օլորադ, միլէթ մէլիսինին հուզուրընտան  
 42 ըըդարըլարու. Վէ հէր կիւն հէյքէլտէ վէ էվէրտէ-  
 թա'լիմ էտիպ՝ Յիսուս Քրիստոսը թէպիթ էթ-  
 մէքտէն քէրազաթ էթմէլզէր իսմի

## ՊԱՊ 6

1 Վէ ու կիւնէրտէ շակիրտէր չօդալմագլէ, Սու-  
 նանինէ թէքէլիւմ էտէնէլքր թարափնուուն,  
 քէնսափ տոււ գարըլլըլընըն իմանէ ի եւ վիլիյէտէ-  
 ինմալ օլունաըլլարը իշին, յիազընիլէր ալէյէն-

2 Նէ գիյլ ու գուլ վագը՛ ոլուու վէ օն իքիւէր՝  
 շակիրտէրին էէման'թթ ընը տա'լիմէթ էտիպ. Ալլա-  
 հըն քէլամէնը թէրգիլ օֆրալարա խուսմէթ էթ-  
 3 մէ մը միւնասիզ տէյլ տիր: Անըն իշին, էյ  
 ոգիրատէրլէր, սիզաւէն հազգլուրընտա հիւսն ի չէ-  
 հատէթ օյունան վէ Բուհ իւլ Գուուս վէ հէք-  
 մէթէլ մէմու պուլունան հէտի տաէմ ինթիխազ  
 էտինիզ, պիզ տափի անէլքր պու իշէ թա'կին է-  
 4 տէյլմ. Պիզ իսէ տու'ու իւլ քէլամըն խուսմէթինէ  
 5 աէվամ էտէնէլյիզ տէտիրէր: Վէ պու սէօզ պիւ-  
 թին մէմա մարն խույնան կիւնէրէք խուն վէ  
 Բուհ իւլ Գուուսէ մէմու օլան Ստեփանոսն նամ  
 պիր ատէմ իւլ Փիլիպուս վէ Փօթքոսոս վէ նի-  
 գանօր վէ թիմոն վէ Փարմէնաս իւլ Անթափիպ-  
 6 միւլթէտի նէկոզայուր ինթիխազ էտիպ, Անէլքր  
 րէուուլլէրին հուզուրընտա կէթիրտիրէր. անէլք-  
 տափի տու'ու էտիպ՝ էլլէրին իւ զէթէրնինէ գուր-  
 7 բար, Վէ Ալլահն քէլամէլ իւլիւէտիզ շակիրտէրին  
 'ատէտի երուսաղէմտէ շոյէթէլ չօջալըլըզագ,  
 քերահինէրտէն պիր չօդ խարզ տափի իմանա ի-  
 թա'աթ էտէրլէր իսմի:  
 8 Վէ Ստեփանոս իման վէ գուտրէթէլ մէմու  
 սորոգ, գովզմ արտօնուու տազիմ միւ'հէքէլէր  
 9 վէ արտօնէթէրլ իծըու էտէր իսմի: Վէ Լիովէթին-  
 էր վէ Դիրինէթէրլ վէ Խութէնէթէրլ էլու-շու-  
 տէնիլէն սինազուտան վէ Կիլիկիալ վէ Ասիալը-  
 լարտան պա'զըլարը գարգըզ՝ Ստեփանոս իւլ  
 10 միւզահէսէ էտէրլէր իսմի: Վէ վասրթազընէ  
 սէյլէտիյի հիմութ վէ բուհա մուգամէթէթ է-  
 11 տէմէտիրէր: Օ զէման Պիզ պոււուն Ստափուէն վէ  
 Ալլահա քիր. Պրէր սէյլէտիյին իշիթափէ՝ տէմէթ  
 12 իշին պա'զը տէտէլէրի սյարթարարու. Վէ գավզ  
 իւլ իսթիյարըլարը վէ իւլմայը թահրիք էթա-  
 լէր, վէ իսկըրնէ հիւնումէ անը թութուու. միլ-  
 13 էթ մէլիսինէ կէթիթիրտիւլէր: Վէ եալան շա-

հիալէր ինչար չտէրէք, անլէր տախի՛ Պու տաեմ  
պու մուզ տատէս մահալ՝ վէ շէրի՛աթա գարը  
11 քիւ ֆրլէր սէօյլէմէք քտէն ֆէրազաթ էթմէզ, Զիրա  
պունուն՝ Օլ Նազարէթի Յիսուս պու եէրի եղ-  
գըզ, Մովկէսին պղզէ թէսիմ էթմէյի այինցէրի  
թէպաիլ էտէնէք տիր՝ տէտիյինի պղզ իշիթաթիք՝  
15 տէտիլէր: Վէ մէջիստ օթու բանլարըն ճիւմէնի  
անա տիգդաթէլ պագզը, անըն եիցինիւ մէլք  
եիւ զիւ կիպի կեօրտիւլէր:

## ՊԱՊ 7

1 0 զէման քետահին ի ածզամ՝ Պու շէլլէր ֆիլ  
2 զագը՝ պէօյլէմի տիր՝ տէտի: 0 տախի տէտի  
գէ՛ էյ պիտուերլէր վէ փէտէրլէր, տիլզէյնիզ.  
Փէտէրինիզ Արրահամ Հարանաս սաքառ ումազ-  
տան էվլէլ, Արամ ը նէհրէյնտէ իրէն, Ալլահ ը  
3 զուլ ձէլազ անա կէօրտինիւսպ, Տիյարը կատան վէ  
ազդապանիըն եանընտան ըըդ, վէ սանա կէսօթէ-  
4 րէնէյիմ տիյարա կէլ ատէփի: 0 զէման Թիլսու-  
նիլէրին տիյարընտան ըըդըպ՝ Հարանտա սաքին  
ոլուու. օրատան տախի, փէտէրի վէ ֆաթ էթ-  
տիգտէն սօնիրա, անը պու շիմափ սաքին օլորզը-  
5 նըզ տիյարա նագլ էյլէտի: վէ անտէ սոյադ պու-  
ստամզ գատար պիլէ անա միրաս վէրմէյիս՝ էվ-  
լատը օլմատը հալուէ անը քէնտափինիւնէ վէ քէն-  
տիփինտէն սօնիրա զիւրըիւթինէ միւլք օլմազ  
6 իւզըր վէրմէյէ վա՛ս էյլէտի: վէ Ալլահ պու թարզ  
իւզըր սէօյլէտի, եանին՝ Անըն զիւրըիւթի տիյար ը  
դուրպէթտէ միւսափիր օլուու, անը տէօրթ եիւզ  
7 սէնէ էսիր վէ անա ճէ ֆա էտէնէքլէր: վէ Ալլահ  
նու եսիրի օլամագլարը թա՞իֆէյի սէն հիւ գուց է-  
տէնէյիմ, վէ անատէն սօնկրա լըզըպ՝ պու մահալուէ  
8 պանա իսատաթ էտէնէքլէր տիր՝ տէտի: վէ անա  
1 անտը լիթանը վէրափի, օ տախի խահակը թէվ-

## ՊԱՊ 7

լիտ էյլէյիպ՝ պէօյլէնէ անը սէքիղինէն կիւնտէ  
իւիթան էյլէտի: Խահակը Յակոբը վէ Յակոբ օն  
9 իքի է հատաւը բնէ էլլու էթուու, վէ է հատաւովուէ-  
փէ հասէս էտիպ՝ անը Մըրուրա սոթարլարը. լա-  
10 քիւն Ալլահն իւն իլէ օլուու, Անը ճիւ մէլ մուզա-  
յագլարընտան խէլաս էտէրէքփ, անա Մըրուր-  
մէլլիյի Փարաւոնըն հու զուրընտա լութ վէ հիք-  
մէթ բհասն էթտի, օ տախի անը Մըրուր վէ ճիւ. մ-  
լէ քէնտի խանէսի իւ զէրինէն նազըր նազու էթտի:  
11 վէ պիթիւն Մըրուր իլէ բէնամ տիյարը իւ զէ-  
րինէ զըթէլը վէ ապիմ մանզայտա կէմէլ քէլ,  
12 է հատաւընզ զախիրէ պու լամազըր իտի: վէ Յա-  
կոբ Մըրուրա սուուդասց վար իտիյնի իշիթաթի-  
տէ, պիթիրննի տէ փէա է հատաւընը կէտատէրտի:  
13 վէ իրիննէն տէ փէատա: Յովսէփ քէնտինի զարն-  
տայագլարնա պիթիրտի: վէ Յովլէփին նէսէսիի  
14 Փարաւոնու մա՛յիւն օլուու, վէ Յովսէփ կէն-  
տէրիփ՝ գէնտիրի փէտէրի Սակոր իւ ճիւմէն թէ՛ալ-  
լու գութընը, եեթմէն պէլ քիլ օլուրազ, տա-  
15 զէթ էյլէտի: վէ Յակոբ Մըրուր էնտիր վէ քէն-  
տիփի վէ ճէմ տէ է հատաւընզ վէ Փաթ էթտիէրէ:  
16 վէ Շէքիմէ կէ օթի րիւլիւու, Շէքիմին շէտէրէ  
Համօրըն օդու լարընտան Արրահամին պիփ մրգ-  
տար պէտ իլէ սաթին ալբու իտիյի դազըրա զազ'  
17 օլունալըրա: Անմա Ալլահըն Արրահամա եէմին  
18 էթտիյի վա՛տըն զէ մանը եազլասարդտա, Յովսէ-  
փի պիլմէյն պաշտա պիթ մէ թիք զուհուու էտին-  
չէյէ տէյին, գումզ' Մըրուրա արթը շազուլը:  
19 0 տախի պիթիմ միլլէթիմիզ, արէյինէ հիւ գուլ-  
լանըր մա՛սու մարընը եազչութ մամագ իշին ան-  
լորի տըլարը աթարրմատ աէրէնէսինէ դատար  
20 է հատաւընզ ճէ ֆա էյլէտի: վէ օլ վագրթա  
Մովսէս տօդուու Ալլահըն նազըրնտա կիւ զէլ  
իտի, վէ իւ այ փէտէրինին խանէսինտէ պէտ-  
21 լինտիքան սօնիրա, Տըլարը աթըլլըրդընտա անը

- Փարսունացն զըզը աղբակ՝ քիչնտինէ օդուլ օլմագ.  
 22 իշխան պէտքամի, վէ Մավսես Մըսըրըլըլարըն հէր  
     ՚իլինաւէ թէրպիյէ ուսնուուզ՝ քեւամ վէ ամեւանէ.  
 23 իզթիտարըն իսիս: վէ զըրգ եաչընը թէ քիմիլ էթ-  
     տիքամէ, գարնաւաշըրը ուսն պէնի իսրայէլի զի-  
 24 յարէթ էթմէք գարսինէ կէլսի: վէ պէրինին  
     զուլց չէ քայինինի կէրումէքիէ, ուն հիմայէ էտէ-  
     րէք, Մըսըրըլըլ գամէլ էտիս մանղումընն ինթի-  
 25 գամընը աւար: վէ Ալլահ անլիրէ քէնար էլիյէ  
     խէլսա իսան էտէնէկինի գարնաւաշըրը գէնմ  
     էտէրէք դանն էտէր իսիս իսէ աէ, գէնմ էթմէտի-  
 26 լէր: վէ էրթէսի կիսն անլիրէ նիզաւ էտէրէք  
     իփէն կէօրինեաւ էյ ատէմէր, սիզ գարնաւաշ-  
     ըրընընըզ, նիշին պէրիսպիրինիզ զուլց էտիյօր-  
     ունըզ տէյէրէք անլիրի: պարըւարըմազա զայրէթ-  
 27 էթամի իսէ տէ, Գօնչըրընա զուլըն էտէն՝ անը  
     ըէտա էտիս՝ Սէնի պէրիմ իւզէրիմիզ քիշմ  
 28 ըէ՛իս վէ գատար նասաց էթամի: Տիւն Մըսըրըլըլը  
     գամէլ էթայինի կիսին՝ ուկնի՞ տէ մի գամէլ էթ-  
 29 մէք իսթէրոսին՝ աւար: վէ պու սէօզ իւզէրինէ  
     Մավսես Փիրար էտէրէք, Միսեան տիյարընաս  
     միստիքէրթին իգամէթէ՛ օրատա իքի օդուլ  
 30 թէ զիստ էլլէտի: վէ զըրգ սէնէ թէմամ օլմըգ-  
     տա, թուրէ ի Սինա պէրրիյէսինաւէ չալը աթէշի  
 31 ուոյի իննաւէ անաւ Բաապըն մէլէյի կէօրինեամի: վէ  
     Մովսէս անը կէօրիսիյինաւէ, կէօրինիչինէ  
     թէ անձիւուզ էտէրէք, նազար զըմագ իւզրէ  
 32 եազըւըր իւզէն անաւ, Պէն էնին էնաւարընըն  
     Ալլահ, Արքահաման Ալլահը վէ Խասահիկն Ալլահը  
     վէ Յակովըն Ալլահը իմ տէյիս: Բաապըն սէտառը  
     կէլսի: վէ Մովսէս լէրզան օլմագէ, նազար զըլ-  
 33 մազա ճէսորէթ էտէմէտի: վէ Բաապի անաւ  
     Այսագլարիկաման այսագ գաապընը ըլգամը. զիրա  
 34 տու բարըլըն եէր մուգատաէն թօփրագ տրր: Հա-  
     գիտաթէն պէն Մըսըրտա օլան գավլընըն ճէ քա-

- սրնը կէօրիւու անէրին ահընը իշիթտիմ, վէ  
     անլիրի խէրաս էթմէք իշին նիւզուլ էլլէտիմ,  
     վէ շիմսի կէլ, սէնի Մըրտա կէտանէրէլիմ տէ-  
 35 տի: Սէնի քիմ ըէ՛իս վէ գատար նասաց էթտի-  
     տէյէրէք ինքնեար էթտիքիէրի պու Մըսէսի:  
     Ալլահ հէման անը չալըտա անա կէօրինէն մէլէ-  
     յին էլլիյէ բէիս վէ գուրբթարընը իրասալ էլլէտի:  
 36 Պու ասէմ անիրի ըլգարըպ Մըսըր տիյարը իէ  
     Պահը Ընմէրան վէ զըրգ սէնէ պէրրիյէտէ միւ-  
 37 ժէպէտէր վէ ալումէթէր իշնար էլլէտի: Պէնի իս-  
     րայէլէ ինիթապէն Ալլահնընը լուսպ պիրատէր-  
     րէրինիզուէն պէնիմ կիզի պէր փէյամազէք զու-  
     հուր էթափրէտէք տի: անը տինկէյէսինիզ տէյէն  
 38 պու Մավսէս տիր թուրէ ի Սինատա քէնատիրինէ  
     սէոյէյէն մէլէք իէ վէ հէմատարընզ իէ պէրա-  
     պէր պէրրիյէտէ օլան ճէմանթթա չալըտա, պի-  
     զէ թէսիմ էթմէք իւզրէ հայրթ քէլլամըրը  
 39 ալլըզ օլան զաթ պու արր: Լանտատըրըն անա  
     միթի օլլագ իսթէմէյիս րէտա էթտիէր, վէ  
 40 գալզէրիյէ Մըսըր կէրի տէնիւուզ, Անարոնա:  
     Պիզէ էսնիւմի: զէ կիտէնէք իւահար եափ: զիրա  
     շու պիզի Մըսըր այսարընտան ըլգարըն Մավսէ-  
 41 սէ նէ օլորզընը պէլմէյիզ տէտիէր: վէ ու կին-  
     մըրան պիզ զուզը եափուրըր, վէ ու փութա-  
     գուրպան թագտիմ էտիսի: կէլէրինին ամալըլը-  
 42 մէսորուր օլուրըր իսի: վէ Ալլահ րիւնու էտէ-  
     րէք անլիրի ճիւնու իւս սէմայա իսպատէթ էթ-  
     մէյէ թէսիմ էլլէտի, նիթէքիմ փէյամազէրէրին  
     քիթապընտա: Էյ պէյիթ ի Խորայէլ, պէրրիյէտէ  
     զըրգ սէնէ պանա զէպէնէտէր վէ գուրգանըրը  
 43 թագտիմ էթտինիզ մի: վէ Մօվսէն չալըրընը  
     վէ իւահնընը բէմփանըն երլուզընըն, եանին սէ-  
     տէ գըլմադ իշին շու եափարզընըն սուրէթէրէրի  
     թարընընը, պէն տախի սիզի Պապէլտէն էթէյէ-  
 44 նազէ էտէմէյիմ տէյիւ եազըլընը արր: Ճէհա-

աէք մէսքէնի պէտրըլեւտէ է հասատըմըզ արասըն-  
տա իսի. Նիթէ քիմ լովակէսէ սէցլէյէնէն՝ Անը  
կէօրտիշիթէն նիւմունէյէն կէօրէ եափառըն՝ տէյի  
45 էմը էլլէմէն իսի. Գի է հասատըմըզ անը սըրտ իլէ  
գառարը է տոխո Յիսուս իլէ պէտրապէր, է հասատը-  
մըզըն է սնին տէն Ալլահըն՝ Դասիթին կիւնէյրինէ  
գառարը թարտ էթայիի թա՛թիթէլբրին միւրքի-  
46 իյինէ կէթիրափ. Օ տախի Ալլահըն հուզուրընտա  
մազհարը ը լութ ֆ օլուալ, Յակոբըն Ալլահընա պիր  
47 իդումէթիկահ պուըմազ իսթէտի իսէ տէ, Սոդա-  
48 մոն անա պիր իսանէ պինա էյլտիփ. Լաքին Միւ-  
թա՛ալ էլ իլէ եափըլմըն հէյքէլլէբրտէ սաքին ու-  
մազ. Նիթէ քիմ փէյդամպէր. Բազպա պույուրը-  
49 քի, Սէմա թափիթըմ, զէմին տափի այսգլուրըմա-  
պասամազ. աղը, պանա նա՞ըլը իսանէ պինա է-  
տէնէ քսինիզ վէ եա՛ բահոթը ըմնէն մահայի նէ՛րէ-  
50 սի տիր. Պունըրըն ճիւմէնինի պինիմ էլլիմ  
51 եռմիմատը մը տէտի և յ այշնու սէրթ, վէ գարզի  
իլէ գուլագլուրը իսթիթամազ օլանար, սիդ տափի  
է հասատընըրը կիսի տա՛մազ Բուհ իւլ Գուտսաա  
52 մու նամու փէթ է տիյօրուրընըզ է հասատընըզ փէյ-  
դազէլբրին Համնկըրընա թէ՛ատափ էթմէտի.  
վէ անլէր օլ Սալիհին զուհուրը հատգընտա մու-  
գատտէմա խազպէր վէրէնլէրի գաթէլ էթմէլէր.  
սիդ տախի շիմոսի անըն խա՛ինլէրի վէ գաթէլէրի  
53 օլարընըզ. Սիզ շէրի՛աթը մէլա՛թէ թէրթիդաթը  
իւզրէ ալունըզ, վէ հըդզ էթմէտինիզ.  
54 Անլէր պու չէլլէրի իսթմէլէրիլէ, դալզիէրին-  
տէ զոյէթէ հաստէթէնիպ՝ տինշէրինի դըմը-  
55 տաթօրըրաբ. Օ իսէ Բուհ իւլ Գուտսաէ մէմու-  
օլարագ, սէմայա տօղրու կէօզ տիքիփ. Ալլահըն  
նէլալինի վէ Յիսուսը Ալլահըն սազընտա տօղրուր  
կէօրտի. վէ Իշթէ պէն սէմավաթը այզըրըն վէ  
իսզն իւլ ինսանը Ալլահըն սազընտա տօղրուր  
56 կէօրիյօրըմ տէտի Անլէր տախի եիւ քսէք սէս-

վէ պադըրըպ՝ գուլագլուրընը թըգատըլըր, վէ  
57 չիւմըն պիրտէն անըն իւզէրինէ հիւնումէն, Անը  
շէ հրտտէն ալըարը լըգարը թէմմ էթմէլէր. վէ  
շահամէր քէնոսի էլպիսիւլընի Սոզու նամ պիր  
58 նէվինիւնըն այագգարը եանընա գօտըրաբ. Վէ  
Սուն վանուս՝ եա Բարզգ Յիսուս, բուհըմ դա-  
պու էյլէ տէկերէք տու՛ա էթմէքատէ օլուրըզ  
59 հայուն, անը ըթէմ էթմէլէր. Վէ տիդ չէօքիպ պի-  
երի քսէք սէսլէ Եա Բարզգ, պու կիւնահը անլէ-  
րէ սայման՝ տէյիի փէրեատ էթմափ. վէ պունու  
սէոյէտիյի կիսի ույգույա վարտը. Սոզու տախի  
անըն դաթիլնէ բիզա վէրմիծ իսի:

1 Վէ ոլ վազըթ Սրուսազէմտէ օլոն քիիսէ ա-  
լըհննանէ ազիմ թէ՛ատափ վաւգու. պուըմազիէ,  
բէսուլլէրտէն մա՛տա ճիւմըն սիւնուտիյէ իլէ  
2 Սամարիանըն ալյարլարըն տաղըլաւըլուր. Վէ  
պու'զը էն ի թագվառ տակէլէր Սուն վանուուը  
գալուրըրըզ իւլէրինէ պէ սիիւք մաթէմ էթմէլէր.  
3 Լաքին Սոզու իսանէլէրէ կիրիս էրքէք վէ գարը-  
լուրը սի՛րի գէյէրէրէ հասպիսանէյէ սթ մագլէ,  
քիիսէյի խարագ էթմէքատ իսի:

4 Վէ տաղըրըն քիմուէլէր գէլամը թէպշիր էտէ-  
5 րէք նէր թարտիտան կէշէրէր իսի. Փիլիպպոս  
տախի Սամարիանըն պիր շէ հրինէ էնիսի. անլէրէ  
6 Գրիսասար վա՛զ էտէր իսի. Վէ իսուլգ Փիլիպպո-  
սոն սէ՛ւշէնէ իշիտիզ՝ ինըն էլլէտիյի այլամէթ-  
էրի կէօրմէլէրիյէ, պիլ իթթիթագ անըն սէոյէ-  
7 տիքըրինէ տիքըրաթ էտէրէր իսի. Զիրա նախաք  
րունար եիւ քսէք սէ սէվ պաղըրըրագ, զաղթի  
էթմէթէրի չոդ քիմսէլէրտէն լըզըզ, չոդ քէօթ-  
րիմ վէ թօփալ քիմսէլէր տախի շիփա պոււուր-  
8 լար իսի. Վէ օլ շէ հրտտէ ազիմ մէնէրբէ օլուու.

- 9 Վէ էօթէտէն պէրու ոլ շէհրտէ՛ Պէն պէօյիւք  
պիր զաթ ըմ՝ աէյէրէք սիհրապազրդ էտիպ, Սա-  
մարիա է հալիսինի հայրան գըլըն օլան Սիմոն  
10 նամ պիր քիմատ պուլունուր իսի Վէ պէօյիւք  
քիւյեւք ճեմակոնի Պու ատէմ Ալլահըն աղիմ  
գուվիթի տիր՝ աէյէրէք անա գուլագ վէրիրէր  
11 իսի Վէ պունա գուլագ վէրմէէրինին սէպէտի  
խայլը զէմանտան պէրու սիհրէրէ անէրի հայ-  
12 բէթտէ պրագմասը իսի Լաքին մէլքիթ Ռւլ-  
լան վէ Սիսուս Քրիստոսըն իսմինէ միթէ ալլդ  
շէյէրի թէպչիր էտէն Փիլիպպոսա ինանարզը լո-  
րրնառ, կէրէք երքէքլէր վէ կէրէք գորըլոր  
13 վաֆթիզ օլունուրլար իսի Սիմոն քէնտիսի տա-  
խի ինանառ, վէ վաֆթիզ օլունուայ Փիլիպպոսա  
միւլացմէթ էտէրէք, ինը օլունան ալամէթէր  
իւէ միւնիքէքիր կէտոմէքու հայրան օլուր իսի  
14 Վէ Երուսաղէմու պուրունան բէսուլլէր Սամա-  
րիալուրրն Ալլահըն քէլամընը գապուլ էթոր-  
յինի իշիթմէտէրիյէ, անէրէ Պետրոս իւէ Յով-
- 15 հաննէսի կէտոմէքտիր Անէրէ տախի էնիոզ  
Ռուն իւլ Գուտսաս նա'իլ օլալոր տէյիւ անէր  
16 իշին տու՞ա էթափէրի (Զիրո անէրին հէն պի-  
րինին իւզէրինէ նազիլ օլույըզպ, անձագ Բապոզ  
17 Սիսուսըն իսմինէ վաֆթիզ օլունմընըր իսի) Օ  
զէման իւզէրէրինէ էլլէրինի գօմարըրըլէ Բուն  
18 իւլ Գուտսաս նա'իլ օլուլոր: Սիմոն տախի ըե-  
սուլէրին էլլէրինին ջոնուլմասըլէ Բուն իւլ  
19 Գուտսըն վէրիլսիյինի կէտոտի քաէ, Պու գուտ-  
րէթի պանա տախի վէրինիզ, թա քի էլլէրիմի  
քիմին իւզէրինէ գոյանագ օլուր իսէմ, Բուն իւլ  
Գուտսաս նա'իլ օլու տէյէրէք անէրէ ազէն արզ  
20 էյէտի Լաքին Պետրոս անա Ազէն սէնին իւէ  
հէլագ օլուն, զիրա Ալլահըն աթիյէսի ազէն իւէ  
21 թահուլ օլունուր զանն էթափին: Պու շէյտ սէնին  
հիսուն եա նասիպին եօգ տըր, զիրա գալպիկ

- 22 Ենա Ալլահ տօզրու տէյիլ տիրու իմասի պու շիրբէ-  
թիկան թէվզէ ետիպ Ալլահա նիյատ էլլէ, օլա  
քի դարպինին միւրահազարու սանա ա'վզէ օլունա  
23 Զիրու սէնին էտա ամըլըզընտա վէ հագգուզըլըն  
24 պէնտինանէ կէտոմէտիրըմ տէտի Սիմոն տախի  
է վասէն: Սէոյլէտիյինի շէյէրին պիրի իւ զէրիմէ-  
կէտինին աէտի պէնիմ իշին սիդ Բապպոս նիյազ  
25 էլլէյինիզ տէտի Անէրէ տախի շէհատէթէրինի  
իփա պիրըմ: Բապպոն քէլամընը սէոյլէտիքտէն  
սոկրա, Սամարիալուրրն նիշէ գէ ոյլէրինատ պէ-  
շարէթի թէպչիր էտէրէք: Երուսաղէմէ ավտէթ-  
էթտիկիր:
- 26 Վէ Բապպոն մէլէյի Փիլիպպոսա սէոյլէյիոզ տէ-  
տի քի' Գարդ, Տէնուուէ, եանի Երուսաղէմտէն  
27 Դաղղայա էնէն եօլա կիթ, օրասը չէու տիր: Օ  
տախի գարգըզ կիթափ, վէ իշմէ Հապէ մէլիքէ-  
սի Բանտաքէնին քիւնէրսասընտան պիրի օրուզ  
նիշէ իսազինէսի իւզէրինէ նազըր օլան Հապէ վի  
պիր խատըմ, Երուսաղէմէ իսպատէթ էր մէյէ  
28 Կէմիլի իսի: Վէ այգիտ թինաւէ Մարտուրընտա  
օթուրուայ նսայի վէյշամզէ րին էլլէ-ուզը օգու-  
29 յօր իսի: Վէ Բուն Փիլիպպոսա ինթիազէն Սագ-  
30 ըազըզ պու Պարապայա ետիփը՛ տէտի Փիլիպպոս  
տախի եանընաս սէյիտրափ, նսայի վէյշամզէ-  
րին էլլէ-ուզը օգոււրընըն իշմէ մէքէ: Օգոււրը-  
31 գոկը ակլայօշը մը սըն տէտի Օտախի Պիր քիմ-  
սէ պանա տէլալէթ էթմէտիքէն, նանընը գատիր  
օրայըր տէյէրէք, Փիլիպպոսա լըլըզ եանընտա  
32 օթուրմաընը ըէնա էթափ, Վէ քիթ ապտա օ-  
գոււրըզ Փասու չու իսի քի' Գոյուն կիպի պո-  
ղազընմազա կէօթի բրւլափ, վէ գուղու գըլ-  
դան քիմէնին էօնիւնտէ սիփիթ էլլէտիյի մի-  
33 սիլին, պէօյլէնէ ազզընը աչմազ. Հալը թէվա-  
զունինէ անըն հագգը բէփ' օլունտու, վէ անըն  
նէսինի քիմ պէյան էտէնէք տիր, զիրա հայ-

34 թը եերտէն բէֆի օլունուր: վէ խատըմ նէ վասպ  
վէրիպ Փիլիպպոս: Ասնա բէնա էտէրիմ, փէյ-  
զամակէր պունու քիմի՞ն հագդընտա սէ օյլէյօր,  
քէնտիսի՞ն հագդընտա մը, եօդաս տիկէր պիր  
35 քիմիսէ հագդընտա մը, տէտի: Փիլիպպոս տախի  
ազընէ աշընտ, պու քէլոմետան պաշլայարագ՝  
36 անա Յիսուսը թէպչիր էլլէտի: Վէ եօդաս կիտէր-  
էր իջէն՝ պիր ոռոյա կէլոփիէր. խատըմ տախի:  
իշիթէ առ, վափթիդ օլունմագըլլըմա նէ՞ մանի՞  
37 վար՝ տէտի: [Փիլիպպոս տախի] էյէր պիր թիւն  
գալողիկան իման էտէրանէն, ճախիզ օլուր՝ տէտի:  
վէ ո նէ վասպէն՝ Յիսուս Քրիստոսըն նախ Ուլոհ  
38 իմայիննէ իման էտէրիմ՝ տէտի:] Վէ՝ արագանըն  
տուրմասընը էմր էտիզ: Փիլիպպոս իջէ խատըմ  
իրիսի պիրանէն սույա էնոմիրէր, վէ անը վափթիզ  
39 էյէտի: Վէ սուտան լըզարզըրընտա, Բարպըն  
բուհու Փիլիպպոսը անողըն կէօթիրտի, վէ  
խատըմ անը արթըզ կէօթմէտի. վէ սէ վինէրէք  
40 քէնտի եօլընա կիթտի: Փիլիպպոս իսէ Աշտոտատա  
պուլունար, վէ տօլուշարագ՝ Դայուերիյէյէ կէլինէյէ  
գատար ճիւմիզ չէ հրէբան պէշարէթի թէպչիր  
էտէր իտի:

## ՊԱՊ 9

1 Լաքին Սօդոս Բագպըն շակիրտէրի իւզէրինէ  
տահա թէհախտ վէ գաթլուան տէմ վարարագ:  
2 քեահին իւ ա՛զամըն եանընա կիտիզ, Անոէն Տը-  
մըշտատ օլուն մինազգութարա մէ քթուուղըր տիկէտի,  
թա քի՛ էյէր պու թարիդան պա՛զը քիմանէլէր  
պուլանագ օլուրիսէ, կէրէք էրգէք՝ կէրէք դարը:  
3 անէլէր պաշը օլարագ Երուսաղէմէ կէթիրէտ, վէ  
եօդաս Տըմըշտա եագլուտըղընտա, էթրավընտ  
4 սէ մատատան անողընն պիր նուր էման էթտի: վէ  
եէրէտ տիփչիւպ, քէնտիսինէն՝ Էյ Սաւուզ, Սաւուզ,  
պանա նիշին թէտատի էտիչուրըն տէկիր պիր

5 անտա իշիթտի: Օ տախի՛ Էյ էփէնտի, սէն քիմ  
որին տէտի: վէ Բապպո, Պէն սէնին թէտատի էթ-  
տիյին Յիսուս իմ: Էւկէնտէրէրէտ գարցը տէփմէք  
6 անա կիւն տէտի: Օ տախի՛ թիթրէյիպ հայ-  
րան օլարագ՝ Սա Բապպո, Նէ՞ իսթէրսին քի պէն  
7 եափայրմ՝ տէտի: Բապպ տախի անա՝ Գալց չէ հրէ  
կիր, վէ նէ եափմազլըղը կէրէք իտիյի սանա  
սէ ոյլէնիլէ նէք տէտի: Վէ անըն իշէ պէրա-  
պէտ եօլու կիտէն տաէմէքը սէտայը իշիտիպ՝ ամինա  
քիմսէյի կէրումէյէրէք, Նութ զաւրը թութուլը:  
8 տուրոյորը իտի: Վէ Սօդոս եէրան գալուը  
կէ ոչէրի այլըլըզ օլուրզը հալոտ քիմսէյի կէրու-  
մէտի: վէ անը էլինան թութարագ՝ Տըմըշտըն  
9 իշինէ կէթիրտանէլէր: Վէ իւզ կիւն կէրումէյիպ՝  
նէ եէտի նէ իշտի:  
10 Վէ Տըմըշտա Անանիա իսմինտէ պիր շակիրտ  
պուլունար, պունա Բապպ բիւյատա՝ Էյ Անա-  
նիա, տէտիքտէ, օ տախի՛ Լէկպէյչի, ևա Բապպ:  
11 տէտի: Վէ Բապպ անա՝ Գալց, Տօրուո տէնէլէն  
սօգազա վար, վէ Սուգանըն իսանէսինտէ Թար-  
ուուլը Սօդոս նամ քիմսէյի պուլ, դիրա իշիթէ ո  
12 տու՛ա էտիյօր. Վէ բիւյատա Անանիա իսմինտէ  
պիր տէտին իշէրի կէլույինի, վէ կէոզիէրի կէր-  
մէտի իշին իւզէրինէ էլինի գօւրզընը կէրօմիւ:  
13 տէր՝ տէտի: Վէ Անանիա նէ վասպէն՝ Սա Բապպ:  
պու տէտին հագդընտա Երուսաղէմտէ օլուն սէ-  
նին մոււգատատէսէլըրինէ նէ գատար քէօթիլի ք-  
14 էր էթայիշինի չօգ քիմսէյէրէն իշիթտի: Վէ  
սէնին իսանէտ տուու էտէնէլէրին ճիթէսինի պաղ-  
լամազա պաշ քեահինէր Թարավընտան պուրա-  
15 տա տախի՛ հիւմի վար՝ տէտի: Վէ Սապպ անա՝  
կիթ, զիրա օ միլլէթէր վէ մէկիթէրին վէ պէնի  
հորոյէին հուզուըրնտան իսմիմ Թաշըմագ իշին,  
16 պանա ինթիխապ օլունմը պիր գապ աըր: Զիրտ  
պէնիմ իսմիմ իշին նէլէր չէքմէք կէրէք իտիյինի

- 17 պէն քէնախինէ կէտօնթէրէնէ էշիմ՝ տէտի ։ իմասի  
Ալճանիսոն կիտիս ու է վէ կիրափ, վէ էլլէրինի անըն  
իւզէրինէ գոյսուզ՝ կէ Սաւուզ զ պիրատէ՛ր՝ թապազ,  
եանին կէ ըսկինի եօրաս սանու կէ օրին նէն թիսուս՝  
կէ զլէրին կէ օրսուն վէ բուհ իւ լ Գուտայէ մէմուն  
18 օրասըն՝ տէկի պէնի կէ սանտէրտի՝ տէտի, վէ տէր  
հար անըն կէ օղիքինատէն սանքի փուլլար ախշչիսուզ՝  
անիստ կէ օրիր օլուու, վէ գալլպազ վաֆթիզ ո-  
19 լունառու ։ Վէ թա՞մամ էտիպ քէռոզ ի գուցիւթ-  
էլլէտի վէ [Սոզոս] Տըլըզգտաս օլան շակիրտէր իէ  
պիր գուշ կիւն գալուը ։
- 20 Վէ տէր՝ ագապ սինազողլարտաս թիսուսոր՝ իոդն  
21 Ուլլահ տըր՝ տէյիւ վա՞զ էտէր իսիր վէ իշխան-  
էլլրին ճիւմիւսի հոյրան օլուոզ՝ երուսաղէմուն պու-  
խանէ սոււա էտէնէրի խարապ էտէն՝ պու տէյիւ-  
մի, հէմ տէ պուրայա անլէրի պայզը օլորագ-  
պաշ քեահինէրէ կէսթի բէժք իշխան կէ լմիւսի մի՝  
22 տէրլէր իսիր ։ Ամման Սոզոս կիթափնէն քէռոզ ի  
գուցիւթ-էթտի, վէ Մէսին պու տըր՝ տէյիւ իս-  
պաթ էտէրէք, Տըլըզգտաս սաքին օլան նէնսատի-  
23 էրի Հայրէթտաէ պրազըը իսիր ։ Վէ պիր յօդ կիւն-  
էր միւրուրինատէ նէնսատիէր անըն գաթիւ իշխան  
24 միւշապէրէ էթտիլէր Ամման անիրին սու՛ դ գուտ-  
էրի Սոզոսա մանիւմ օլուու, վէ անը գաթէ էթ-  
մէք իշխան գափուլարը կէնէն կիւնսափ զ պէտիւթ-  
25 էրի իսիր բուհ տէ, Շակիրտալէր անը կէնէլլին ալոզ,  
զէնպիւ իշխատէ, հիսարատան աշազը սաւրզը սատրտ-  
էնսութիւթիւր ։
- 26 Վէ Սոզոս Նըրուսաղէմէ կէ լույիս զէնսան շակիրտ-  
էր իէ պիրլէնէյէ զայրէթ էթտի իսիր տէ, ճիւմ-  
միս անըն շակիրտ օլուզընա իթինատէ էթմէտիւթ-  
էրինատէն, անտէն գորգարլուր իսիր ։ Ամման թառ-  
նարտաս անը ալըզ՝ բէտու էլլրին եանընա կէթիրէ-  
րէք, անըն եօրաս Բարզպը նասըն կէ օրտիյիշնիւ,  
վէ Բուդուն անա սէ օյէտիյինի վէ Տըլըզգտաս Աի-

- սուլըն իսմիյէլ նասըլ ձէսուրանէ սէ օյէտիյի օլոր-  
28 դին անլէրէ հիքեայէ էլլէտի Վէ երուսաղէմուն  
29 անլէր իէ կիրիու շըդմագտաս իսիր Վէ թապազ Յի-  
սուսըն իսմիյէլ ձէսուրէթ պուլուուր նուևանինէն-  
թէ քէմիւմ էտէնէրի իէ սէ օյէտիյիս միւսպահէնսէ-  
տուր իսիր ։ անլէր իսի անըն գաթիւնէն ձէ հա ե-  
30 աերլէր իսիր ։ Լաքին պիրատէրէր պունա վագչի-  
ումուղէ անըն Գոյսէրիյէյէ էնսիրին թարսուաս  
կէ սասէրախիէր ։
- 31 Օ գէման քիլսէնէր պիթիւն նէնսաւիյէտէ վէ  
գալիւնատաս վէ Սամորիստաս սէ լուսէթ պուլուուզ  
քէսու ի մանուրիյէթիէ Բարզպըն գորգուսընսաս  
վէ Բուհ իւ Գուտարը թէսէլիսինատէ սիւլուք է-  
տէրլէր չօղալմագտաս իսիլէր ։
- 32 Վէ Գետրոս հէր թարափտան կէնէր իքէն,  
կիստատաս սաքին օլան մուգատտէսէրին եանընա  
33 տափի էնսիր ։ Վէ օրտատ սէ քիզ երլուան պէրու-  
եաթ ազտաս գալլըշ ինեա իսմինտէ սիր քէօթ-  
34 րիւմ աստէմ պուլուուզ, Գետրոս անա՝ կէ ինեա,  
Յիսուս Քրիստոս սունա շիֆտ վէրիյօր, գալգ,  
քէնուրին իշխան տէսէյինի եափ՝ տէտիքտէ, տէր  
35 հաւ գալլըշը ։ Վէ Լիստատաս վէ Սարօնտաս սաքին  
օլանիարըն ճիւմիւսի անը կէ օրիփիւզ՝ Բարզպաս տէօն-  
տինէր ։
- 36 Վէ Սաքտատա Տարիթա (թէրձէմէսի ձէյրան  
տէմէք տիր) նամընտաս նիստատան պիր շակիրտ  
վար իսիր ։ մէրդունէ իշխայի էյի ՚ամէլլէր վէ սու-  
37 տագալուրլէ մէմուս իսիր ։ Վէ ու կիւնէրտէն պու-  
խաթուն խաթօթ օլուու վէ վաթէ էլլէտի պիր ։ վէ անը-  
ելլըգատըզտան սօնկան՝ Փէվզանի պիր օտայտ զ-  
38 արլար ։ Վէ Լիստաս Սափայտ եաթգն պուլուն-  
մարիչ, շակիրտէր Գետրոսըն օրտատ օլորզընը  
իշիթ մէլլէրիլէ, եանընընա կէ լութ բէ էնսինիւր  
էթմէմէսիւնի բէ ձա իշխան անըն թարափէնս իքէ  
39 տափէմ կէ սատէրտիյինէր, Վէ Գետրոս գալլըշ տէ-

Էլբ իլէ պէրապէր կելսիք. վէ վասըլ օլորդընտա, անը գէվզանի օտայա ըրգարարըմար. վէ ճիւմէ տուլ գարըլար եանընա կէլիպ աղլայարագ, ձէյրան անէր իլէ պէրապէր իքէն, եափալըլ էնթարիէր իլէ միպալարըն քեափէսինի կէտօթէ-  
40 ըրբէր իսիք: Վէ Պետրոս ծիւլէսինի արշարը լը- գարըզ, տիզ չէօքէրէք տուլ'ա էյլէտիք, վէ ճէսէտէ տէնիւլապ, էյ Տարիթա, գալգ՝ տէտիք. ո տախի կէոզէրինի աշըզ Պետրոսը կէտօթիւննէ՝ գալգըզ  
41 օթուրտու: Օ տախի մէրգումէյէ էյլինի վէրին՝ գալսըրըմ, վէ մուգատտէսէլէր իլէ տուլ գարը- լուրը չառըլըզ՝ անը տիրի օլորտագ թագահիմ էյ-  
42 էտիք Վէ պու վազը՛ա պիտիւն նաֆատա մա'- իւմ օլուոզ, նիլէ քիմսէլէր Բարզոս իման էթ-  
43 տիրը: Վէ Պէտրոս Սաֆատա Սիմոն նամընտա պիր տապազըն եանընտա պիր չօգ կիւնէր մէքս էյլէտիք:

## ՊԱՊ 10

1 Վէ Գայսէրիյէտէ, իթալիալը տէնիլին թապուր-  
2 տան եիւղ պայզը օլորտագ, էյլ ի թագվա վէ պի- թիւն խանէսի իլէ Ալլահնտան գօրգար, վէ գավմա չօգ սատագա վէրիոց Ալլահա տա՛րմա տուլ'ա էտէր կոսնելիոս խմինտէ պիր տատէս պուլունուոզ,  
3 Մէրգում կիւնտիք սա՛աթ տօգուող լոտատէլէ- րինտէ ըիյատա Ալլահըն պիր մէլէյինին՝ էյ Կոռ- նելիոս՝ տէյէրէք, իլէրի անըն եանընա կէտօնինի  
4 այտնէն կէտօրտիք: Օ տախի անս կէօդ տիքիպ զիյատէսիլը գօրգարտագ՝ էյ է ֆէնտիք, նէ՛ս տիր՝ տէմէսի իւզէրինէ, դէշ+ անս: Տուլ'ալարըլ վէ տատագալարըլ թիգքեար իշիւն Ալլահըն հուզու-  
5 ըննա լըգարըմար: Վէ շիմսի Սաֆայա ատէմէր կէտօնէրիոց, Պետրոս լազըլպիլ Սիմոնը տա՛վէթ-  
6 էյլէ: Օ տախի Սիմոն նամընտա պիր տապազըն

## ՊԱՊ 10

եանընտա միւսափիր օլուոզ, անըն իտանէսի տախի տէնիլ գէնարընտա տըր, [վէ նէ եափմագլունէ կէրէք իսիլինի ս սանա սէօյլէյէ նէք սիր,] տէտիք:  
7 վէ կոռնելիոսա սէօյլէյէն մէլէք այրըլուրգուտա, խըստէթ գէնարընտան իփի գիշիք վէ մահյէ- թինատէ պուլունանլարտան էն ի թագամ պիր  
8 ասքէր չաղըլըրպազ, Անըրէք էլէր չէյի պէյանէլէ ան- էրի Սափայա կէտօնէրտիք:  
9 վէ էրթէօսի կիւն անըրէք եօլտա կիտէրէք չէնըրէ եագլամոզտա իքէն, Պետրոս սա՛աթ ալթը բատ- տէրինտէտէ տուլ'ա էթմէք իւզըլ տատ-  
10 վէ զիյատա սիլըլ ամբումը օլմազէ՛ թամամ էթ- մէք իսիթէյոս, անըրէտ տախի հազըր էթմէքտ-  
11 իքէն, քէնտինէն հաւ ը վէճ վազը՛ պուու: Վէ սէ սէմանին այլըլուզըլը վէ պէյօիք բարչափ կիսոի պիր գամ տէօրթ ունընտան կէլէրէք՝ էլէրէ էնտիրիլուսինի կէտօ-  
12 տիք: Վէ իշինտէ զէմինին էլէր տիքիք տէօրթ այագըլը վէ վանչի հայվանաթ վէ հայէրութը վէ համար գար իսիք: Վէ անս՝ էյ Պետրոս,  
13 համա գուլըլը վար իսիք: Վէ անս՝ էյ Պետրոս,  
գալգ՝ պօջազա վէ եւ՝ տէյիք պիր սէտա կէլսիք:  
14 Լաքին Պետրոս՝ Հաշա, եա Բարպազ, շինքի հին պիր վազըթ հարամ եա նափագ պիր չէյ եէմէ-  
15 տիմ՝ տէտիք: Վէ թէքրար իքինձի տէ ֆէտ անս՝ Ալլահըն թաթէհիր էլլէտիլի շէյլէրի սէն հարամ  
16 այսին՝ տէյիք պիր սէտա իւրէ: Վէ պու իւրէ քէրրէ վազը՛ օլուոզ: Օլ գամ եինէ սէմայա ըէֆ' օլու-  
17 տուլ Վէ Պետրոս զէ կէտօնիյիք րիյա նէ՞ օլու՝ տէյիք գէնտիք տէրունինտէ շիւահէ էտէր իքէն,  
իշթէ կոռնելիոս թարափնտան կէտօնէրիւն տ- տէմէր Սիմոնըն խանէսինին խապէրինի ամըլը ո-  
18 լարդագ՝ գափու էտնիւնտէ տուրըլըրը: Վէ շաղը- լըլը, Պետրոս լազըլպիլ Սիմոն պուրատա՞մը միւ-  
19 սափիր տիք՝ տէյիք սու՛ալ էթամիէր Վէ Պետրոս ըիյատան տօլոյը թէֆէքինը էտէր իքէն, Պուէ ըիյատան տօլոյը

- 20 անմ՝ իշթէ սէնի իւչ տափէմ արայօր. Սէն տէ  
գալիք պշազը էն, վէ թէրեւտիւա էթմէյերէք  
անլէք իւէ պէրտուրէք կիթ. զիրա անլէքի պէն  
21 կէնանեւրափմ. տէտի, վէ Պետրոս [Կռանելիոս  
թարափբնաւան քէնափնէ կէնանեւրիէն] տաէմէ-  
րին եանընա էնփար. իշթէ արատըզընըզ քիմոչ  
պէն իմ. կէլմէնիզին սէպէնպի նէ<sup>10</sup> տիր՝ տէտի  
22 Անլէք տափին նիզ պաշը Կռանելիոս սափին վէ Ալ-  
լահաւան գորգար վէ Հատ գընաւա պիթիւն և էնուսի  
միլէքթի թարափընաւան հիւն ի շէնատէթ օլուն-  
մըզ պիր տաէմ, սէնի խանէնսին տամ'վէթ էսփոզ  
սէնին սէոյլէյէնէյինի տիկլէմէսի պիր մուգատաէս  
մէլէք վասրթաւուրը քէնափինէ զահի օլունուու.  
23 տէտիէք. Օլ վազըթ անլէքի իւէրի տամ'վէթ էսփոզ  
ալը գոտու. վէ Էրթէսի կիւն Պետրոս անլէք իւէ  
պէրտուրէք ըլզըզ Նաֆութը գարնաւաշըրաւան պա'  
24 զըլըրը տափին անն ըէ ֆազգաթ էտէրէք, Ֆէրտաոը  
կիւնիւ Գյայսէրիցիյէ կիրատէք. Կռանելիոս տափին  
աղքապասը իւէ խասա տօսիթլարընը տամ'վէթ էթ-  
25 միշ օլուրագ, անլէքի մունթազըզ իսիր, վէ Պետ-  
րոս իւէրի կիրատիքուէ, Կռանելիոս անը իսիրզպու-  
տիր այդլարընա տիւէրէք, սէնատ էյլէտի  
26 Պետրոս իսէ՛ Պալդ, պէն քէնափմ տափին ինսան  
27 իմ. տէյէրէք անլ գալտըրար, վէ անըն իւէ սէոյ-  
լէյէրէք իւէրի կիրատիքուէ, ճէմ' օլուն չ զօդ քիմ-  
28 սէլէրի պուլմարը, Անլէքէ՛ Պիր նէ հուտի տաէմէ-  
սուիր միլէթաւն պիրի իւէ իիսթիլաթ էթմէք,  
եախօս եանընա կէլմէք ճանիզ օլմատըզընը պի-  
լիբանիզ. ամման Ալլահ պանս պիր տաէմէ հարամ  
եա նափագ տէյէմէյէնէյիմի պէյան էթմիշ տիր,  
29 Պինան ալէյէն ասմ'վէթ օլունուրըզընա տափին  
մուխալը քէթ էթմէքսիզն կէտուիմ. իմուր պէնին  
նէ<sup>10</sup> սէպէսին մէնպին լազըրըզընըզ սու՛ալ էտէ-  
30 րիմ տէտի, Կռանելիոս տափին Պունտան տէօթ-  
կիւն մուգատաէմ հէման պու տամ'աթա տէյին

- օրու թութմազտա օրուպ' սամ'աթ տօգուզա  
խանէնսէ տու՛ա էսէր իրէն, իշթէ էօնիւմանէ  
31 փարլագ. էլպիսէիլ պիր տաէմ տուրուու, իյ Կռա-  
նելիոս, տու՛անդ գուպուլ օլունուու սատազարըզկ  
32 Ալլահն հուզուրընաս զիքր օլունուրըլուր. Խմանի  
Սափայր կէնաներիու, տէնիզ քէնարընաս տապ-  
պազ Սիմոնն խանէնսինտէ միւսամփիր օլան Պետ-  
րոս լուգըուլը Սիմոնը տամ'վէթ էյիէ. ո կէլույիննանէ  
33 տանս սէոյլէյէնէք տիր, տէտի, Պունտան ի զէրինէ  
Փիլ հալ սանս կէնաներախիմ, սէն տէ կէլույինէ  
էյի էյլէտին. վէ շիմոնի ճիւմէնմիզ Ալլահ թարա-  
փընաւան սանս էմբ օլունան շէյլէրին ճիւմէնսինի  
անլէմէք իւ զըզէ Ալլահն հուզուրընա հազըր ըշ  
տէտի.
- 34 Վէ Պետրոս ազզընը աչըսզ տէտի քի՛ Հագի-  
գաթէն ՚ինս Ալլահ խաթթօր ըի՞սյէթ էթմէք օլ-  
35 մայրու, Անձագ. հէր միլէթաւ մանտէն գորգուու  
սանս իւլէյէն քիմու անս մազպուլ օլուրընընը  
36 ակլայուրըր (0 ճիւմէնին թապոզըզը ըլը) սէլամէթ թէպ-  
չիր էտէրէք, պէնի խորայէլ կէնաներախիմ քէտամը,  
37 Սանի Յովհաննէսին վամ'ջ էթախի վասթիկաւն  
սովորա, Գյայսիւնատան պաշալոյզպ' պի թիւն նէ հու-  
տիյէտէ նողարէթի Յիսուս հազ զընաս օլան վու-  
38 գու՛թը պիիբրանիզ. Շէոյլէ քի Ալլահ անը Ռուհ  
իւլ Գուտս վէ գու վիթիւ մէսն էթտի, ո տափին  
հէր թարափան կէշէրէք էյլիրի էտփա Շէյթա-  
նըն մուգալըթ օլուրըզ քիմուէրին ճիւմէնսինէ  
39 շիֆա վէրիր իսիր, զիրա Ալլահ անըն իւէ իսիր. Պիզ  
տափին հէ հուտիլի իրն այսարը իւէ Երուսալէմուն  
անըն իմրա էթտիյի շէյլէրին ճիւմէնսինէ շահիս իզ.  
վէ աղամա սուզը գաթէ էթմէթիրի պու զութը,  
40 Ալլահ իւշիննիւ կիւնտէ իւնա էտփա, (11) Պի-  
թիւն գավմա տէյիլ, անձագ Ալլահ թարափըն-  
տան մուգատաէմա թամ'երն օլունան շահիտէրէ

աշեքեար կեօսթէրտի, վէ էմլութտան զըյամ  
էթտիքտէն սոկրա՝ պիզ տախի անըն իլէ պէտա-  
42 պէր եետիք վէ իտիք: Վէ տիրիլէր վէ էոլիւլէ-  
րին՝ Ալլահ թարաքընտան թա՛ներն օլունմըն Հա-  
քիմի գէնտափի խոյիննի գավմա վա՛զ էտիպ չէհա-  
43 տէթ էթմէ միզդ պիզէ էմր էթտի: ձիւմէ վէլիզամ-  
պէրը պու Զաթա շէնհատէթ էտէրը քի՛ անտ  
իման էտէնլէրին ձիւմէնսի անըն իսմի վասըթա-  
սըլլէ կիւնահալարըն՝ ափվոնա նա՛լ օլուր:

44 Պետրոս պու շէյլէրի սէոյէմէթքտ իբէն, քէ-  
լամը իշխանէլէրին ճիւմէնի իւզէրինէ բուն իւլ

45 Գուռաս նաղիւ օլուր: Վէ Պետրոս իլէ պէրապէր  
կէմիշ օլուա՛զ էն ի խիթանտան օլուն մի՛ մինէր  
բուն իւլ Գուռաս մէջիստէսի թա՛փէլէր իւ զէրինէ

46 տախիտ տէ օքի լսիւյթնատէն հայրան օլուրլար: Զիրա  
անէրին ինասնլար սէոյէխիպ՝ Ալլահն թա՛փիս էթ-

47 ափքէրինի իշխափէր իտի: Օ զէման Պետրոս չէ-  
վասէն՝ բուն իւլ Գուռաս պիզիմ կիպի նա՛լ  
օլուն պու քիմսէլէր վաֆթիզ օլունմալարը ի-  
շխան, պիր քիմսէտ սույու մէն՝ էտէ պիզի՛ մի՛ տէյէ-

48 բէք, բապողըն իսմինէ վաֆթիզ օլունմալարընը  
էմր էթտի: օ զէման պիր գաւ կիւն գալմասընը  
բէնա կյէտիլէր:

1 Վէ եեհուափէտէ պուրունան բէսուլէր իլէ պի-  
րատէրէր՝ թա՞միթէլէրին տախի Ալլահըն քէլամը-

2 նը գասպուլ էթտիքէրինի իշխափէր վէ Պետ-  
րոս Սրուսապէմէ լրդարըզ վագըթ էն ի խիթան-

3 տան օլանլար, Ալն խիթանսը տաէմէլէր եանը-  
նա կիրիզ՝ անէտ իլէ պէրապէր թա՛ամ էթտին:

4 տէյէ իթիքազ էտէրէր իտի: Պետրոս տախի  
անէրէր սըրատըրէ հիքեայէ էթմէյէ պալացըրպ:

5 Պէն Սափա շէնրինտէ պուրունագ տու՛ա էթ-

մէթտէ իբէն, հաւ ը վէնտատէ պիր րիւյա, եանի  
պէոյիւթ շարւագ կիպի պիր գուու տէօրթ ունըն-  
ատան աորըլ օլարագ: սէմատան էնստիրիլիզ պու-  
ն նա կէլսուիյինի կէտափիմ: Վէ անտ տիգ գաթէ-  
պագմագտա իբէն, զէմինին մէր ուշըւ տէօրթ  
այագը վէ վայիշ հայրընաթ իլէ հաշէրաթընը վէ-

7 հավա գուշարընը կէ օրափիմ: Վէ պանու է: յ  
Պետրոս, գուգ, որոշացը վէ եւ տէյէն պիր սէ-  
8 տա իշիթամը, Ալմա պէն՝ Հաշտ, եա Բասպագ,  
զիրա հիշ պիր վալը հարամ եա նախագ պիր

9 չէ աղաբան կիրմէտի տէտիմ: Վէ ու սէտան սէ-  
մատան իփիննի տէֆ'ա՝ Ալլահըն թէթ հիր էյլէտիյի  
շէյլէր սէն հարամ սայաց՝ տէյիւ պանա մէ վազ

10 զէրափի Պու իւշ տէֆ'ա վագը՛ օլուու ենինէ հիւմ:

11 լէսի սէմայա շէ քիլոփի, Վէ իշմէ ու անտէմ Պայ-  
սէրյէտէն պանա կէ ննտէրիլիշ իւշ տատէմ պու-

12 լունուըլըմ խանէնին էնիւնտէ տուրարլար: Վէ  
բուն պանա՝ թէրէտափիւ էթմէլէրէ անէր իլէ  
պէրապէր կիթ՝ տէտի: վէ պու ալթը պիրատէր  
տափի պինիմ իլէ պէրապէր կիտիպ՝ ու տաէմին

13 խանէնինէ կիրտիք: Օ տախի մէյէյի նասըլ կէօր-  
տիյինիսի: վէ անըն քէնտի խանէնինտէ տուրուպ  
քէնտինէ խիթ տուն՝ նափայու [տաէմիէր] կէօն-  
տէրիս Պետրոս լագըլըմ Սիմոնը տուվէթ էյլէ:

14 Օ տախի սէնին վէ պիթիւն խանէնին խէլսունա  
վասրթ ա օլանագ սէօղէյէ սէօղէյէնէք տիր՝ տէ-

15 տէյինի պիզէ նազի էթտի: Պէն տախի սէօղէյէլէյ-  
լըրապարըլըմաս, բուն իւլ Գուռաս կիթիստէ  
պիզիմ իւ զէրիմիզէ նազի օլուըլը կիպի, անէր

16 իւ զէրինէ տախի ն-դիւ լուու: Օլ վագըթ Բազ-  
պըն՝ Յազիննէս սու իլէ վաֆթիզ էթտի, սիզ  
իսէ բուն իւլ Գուռաս վաֆթիզ օլունմագուր-  
նըզ՝ տէտակիյի քէլամը խոթրըմա կէթիքտիմ:

17 իտին Ալլահ պիզէ վէ բայի մէջիստէնին՝ այնինին  
Բասպա Յիսուս Քրիստոսա իման էթմէլէր իւզէ-

- բինեւ անլէրեւ տախի վերտիք իսէ, պէն քի՞մ իսխմ  
քի՞ Ալլահան մուխաչքէթ էտէ պիլյոյիմ անտի:
- 18 Անլէր տախի պունու թշուիննէն ունիքիթ էթար-  
էր, զէ էցյէ իսէ Ալլահ Հայտի թշուն թէվզէյի  
թա՛թէլէրեւ տախի իհանն էթ միշ տիք՝ տէյին  
Ալլահն թէմանի էյլէտիէր:
- 19 Վէ Ստեփանոս վաղը՛ասը իւղէրինէ զուհուր  
էտէն մուզայոգա սէպէսպիլլէթ թար ու մօր օլան-  
լար, քէլամը նէ հուտափէրտաւն մաս'աս հիշ պիք  
քիմոյէյ սէպէսպէկէրէք, Ֆինիգիյէյէ վէ Գոլդըլսա
- 20 վէ Անթաքիսյա գատար կէտարէր, վէ անլէրտէն  
պա՛զըլարը Գոլդըլսաը վէ Գիրինէլի իստիէր, վէ  
Անթաքիսյա վիւսուլէրինաէ ։ Եսունանինէ թէ-  
քէլլիւմ էտէնլէրէ խիթապ էտէրէք, Բապու Յի-
- 21 սուսը թէպիր էտէրէրէ իստի: Վէ Բապուզըն էլի  
անլէր իլէ օլմազէ, խայըլը քիմոնէ իման էտիս:
- 22 Բապուա տէնատիւ: Վէ պունլարըն խապէրի Երու-  
սաղէմ քիլիսէսիննին գուլազընա վասըլը օլարզատա,  
Բառնաբարու Անթաքիսյա գատար կէչմէք իւղըէ
- 23 կէտարտոսիէր: Օ տախի վասըլ օլուսպ, Ալլահըն  
լութ ֆընը կէտարտիք մէսորու օլուսու: վէ Բապու-  
պա ման ու կէտին թուն սատրդ գալարու: տէյի:
- 24 ճիւմէսինէ նախանաթ էթ տի: Զիրու քէնտափի էյի  
վէ Բուհ իւլ Գուտալէ վէ իմանլէ մէմուս պիք ա-  
տէմ իստի: վէ պիք չօգ խալդ Բապուա միւնզում
- 25 օլուսու: Օ վէման Բառնաբարաս Սոզուու արամագ-  
իւղըէ, Թարտուսա ըլքուպ՝ անը պուլարագ. Ան-
- 26 թաքիսյա կէթիսոփի: Վէ անլէր թէմամ պիք սէ-  
նէ զարդընտա քիլիսէ իլէ մէմ' օլուսպ՝ չօգ խալ-  
դա Թա՛թիմ էթարիէր. վէ չակիրտէրին թրիսթի-  
յան թէսմիյէ օլունմալարը էվլիլսա Անթաքիսյա  
օլուսու:
- 27 Վէ օլ կիւնլէրտէ Երուսաղէմունէն Անթաքիսյա

- 28 իւնամին սէպյիլլէնլէր էնիպ, Անլէրտէն Աղապօս  
նամընտա օլան պիքի գարդըպ' պիք թիւն աթին-  
եաւա պիք պէսյիւք գըթըլլդ օլանտաղընը Բուհըն  
դուզվէլլիյէ պէյիս էթարի, պու տախի Գոլդու-
- 29 տիօս [Գայսէրին]: կիւնլէրինաէ վագուս վէ շակիրտալէր էթ պիքի իգթիսարընա կէտու նէնու-  
տիքէտէ մուզիմ պիքրատէրլէրէ ի'անէ կէտօնտէր-
- 30 մէյէ գարար վէրտիլէր. Վէ պունու Բառնաբաս  
վէ Սոզոս էլլիլէ իիթիյարլարա կէտօնտէրէրէք:  
իջրա տախի էթ տիկէր:

- 1 Վէ օ զէման Հերովդէս մէլիք քիլիսէտէն պա՛-  
զըլարընա զուլը էթմէք իշին էլ ու զարապ,
- 2 Յազինաննէսին գարնտարը Յակոբոսը գըլլէճէ զաթէլ
- 3 Էթ տիի: Վէ նէնուտիլէրին պուշէյտէն խօշուստ  
օլտրգլարընը կէտօմէք Գետրոսու տախի թութ-
- 4 տու: (վէ քէթիր կիւնլէրի խաի:.) Վէ անը թութ-  
արդուս, Գրուստուն օլկրա խորզըն էնիւնէն չը-  
գարմագ. Նիշէթիյէլ, անը պէտիւմէք իշին էթ պիքի  
տէօրիթ նէ ֆէրտան միւրէք քէտէպ տէօրիթ թա-  
րըմ՝ պէտէր թէսիլին հապախանէյէ աթարը:
- 5 Պու սուրէթիլէ Գետրոս հապախանէտ մահփուզ  
իսիի, վէ անըն իշին քիլիսէտէն տէվամ իւղըէ
- 6 Ալլահան տուն օլունույօր իստի: Վէ շերովդէս ա-  
նը ինչպար էտէնէք օլուզընտա, ոլ կէմէ Գետրոս  
իսի զէնձիրէ պազիլը օլուսպագ իսի Խութէրին ա-  
րարընտա ույույուոզ պէտիթիլէր տախի գափունըն
- 7 Էնիսինուէ հապախանէյէ պէտիւմէք քէտէպ իշին, իշթէ  
Բապուզըն պիք մէլէյի եանընտա սուրուու: ոլ խօ-  
նէտէ պիք նուր լէ՛ան էթարի. վէ Գետրոսըն
- 8 տէմէսիյէլ, էլլէրինաէն զէնձիրէր տիւլտիւ: Վէ  
մէլիք անս՝ Գուշազըլը գուշան, վէ շարըգլարընը

կից՝ տէտիք. Օ տախին պէտոյլէ էլլութքաէն սօվըրա,  
երինէ անա՝ հավապըրը կիշիպ արտըմ սըրու կէլ  
9 տէտիք. Օ տախին ըըդըպ արտըմ սըրու կիթտիք, վէ  
մէլքք վասըթտառըլէ վագը՛ օլան չէյ հազիգիք օլ-  
տրղընը պիլմէշիպ. Քիյան կէօրիիյօրըմ դանն էտէր  
10 իսիք. Վէ պիլմէննիք վէ իքիննիք գարազոյը կէշիպ  
չէնրէ ըըդըլուն տէմիք գափույյ կէւտիլէր, պու-  
տախին քէնտիլիյինտէն անէրէ աշըրմանղիէ, ըըդըլուն  
սօգաղըն պիլմէննիք կէշափէրէրի կիսիք, մէլքք ան-  
11 տէն սոյըըլուր. Վէ զետրոս քէնտիննէ կէշիպ.  
Բապպ քէնտին մէլքիյիննի իրասլ էտիսիք, պէնի շե-  
րովդէսին էլինտէն վէ նէնուտի գավմընըն մէ-  
մու էթտիքէրինին ճիւմէնինտէն գուրըթարու-  
12 զընը շմամի ետպիննէն պիլիրիմ՝ տէտիք վէ թէ-  
ֆէքքիր էտիպ. Մարկոս լագըպըլը Յովհաննէսին  
վարիտէսի Մարիամըն խանէսիննէ կէլոսի. օրատա  
տախին չոգ քիմսէլէր ճէմ օլուայ տու՛ա էտէրէր  
13 իսիք. Գետրոս հավու գափուունը չալորդտառ,  
Բառա խամնուէ պիր խամախիտ գուլաց վիրայէ  
14 կէլոսի. Վէ զետրոսըն սէսինի թանըմաղիէ, մէ-  
տէրէթինտէն գափույյ այմայըդ իշէրի սէշիրտէ-  
րէր, Գետրոսըն գափու էօնիւնտէ տուրտրղընը  
15 խատէր վիրայի. Վէ անէլքր մէրգումէյէ ջըլորը-  
մը սըն՝ տէտիքը. Օ իսէ՝ Պէջըէ տիք՝ տէյի-  
թէ՛քիս էթտիքտէ, անէլքր տախին Անըն մէլքի  
16 տիք՝ տէտիքը. Գետրոս իսէ պիր տիք՝ գիյէ գա-  
փույյ չալմագտառ օլուայ՝ աշտըդիարընառ անը  
17 կէօրիւայ հայրան գալորըլուր. Օ իսէ էլիլէ՛ Սի-  
քիթ էտինիք՝ տէյիի խարէթ էտէրէք, Բագրուն  
քէնտիսինի հասպասնէտէն նէ վէճնէ ըզգարտը-  
ղընը անէլքր նազլ էթտիք. Վէ Պու շէյէրի Յակո-  
բոսա վէ պիրատէրէրէր խասպէր վիրինիդ՝ տէտիք-  
տէն սօնըրա, ըըդըպ անէլքր պիր մահաւէր կիթտիք.  
18 Վէ կիւնտիւղ օլորդտառ Գետրոս նէ՛ օլուսու, տէյիւ-  
տաքէրէր արասընտա պիր չոգ իքթիրաս վագըլ

19 օլուսու Հերովդէս տախին անը արայըրպ պուշամա-  
արղինտան, իսթիթնթտագտան սօնըրա պէտինէլէրին  
ուութէ օլունմալորըն էմր էլլուտիք. պատաէնու նե-  
հուտիյէտէն Գայանէրիյէյ էնիսիք՝ բուրտ իգամէթ-  
էլլուտիք.

20 Վէ Հերովդէս Սուր իլէ Սայտան էհալիսիննէ զա-  
գապլանմըն օլմաղիէ, պանլար քէնսաի անշարժութը-  
մէլիյին ուն-էւ թարավընտան պէտէլնմէթ քատ օլ-  
արղինտան, պիլ իթթիփագ անըն հուզուրընա  
կէտիլէրէ, վէ մէլիյին մապէյնմէթիք օլան Պատութօսը

21 ինա՞ էտէրէք՝ սուլէ թալէա էթտիկէր Վէ պիք  
մուայյէն կիւնտէն Հերովդէս մի՛ լիւքեանէ էլլոփ-  
սէտինի կիշիպ. Քիւրաւտէ օթուրարագ, անէրէ  
22 պիք նութ գ իրասա էլլուտիք է նոլդ ստիսին իւան  
սէսիք տիք, վէ ինսան նէ՛ տէյիլ տիք՝ տէյիի նիսան  
էտէր իսիք. Վէ մէնտի Սլանա վէրմէտիյի իշիւն  
տէր՝ ագատ Բապպըն մէլքիյ անը վուրտու, վէ  
անը գուրտուր ետէմէսիլէ թէսիմի ի րուն էթտիք.

24 Վէ Ալլանըն գէլամը իսէ իւլէրէլէյիու նէր օլուն-  
մագտա իսիք:

25 Վէ Ռառնարաս իլէ Սօզոս իւլամէթի թէքմիլ  
էթտիքտէն սօնըրա, Մարկոս լագըպըլը Յովհաննէսին  
տախին պէրապէք ալարագ, Երուսաղէմտէն Պա-  
տէթ էթտիքէր:

1 Վէ Անթաքիտաս պուշանան քիյիսէտէ պատզը  
իւհամիլէ սէոյլէշնէլէր վէ մուայյիմէլէր, եռա՞ի Բառ-  
նարաս վէ նիփէր տէնիլէն Սիմոն վէ Գիրինէլի  
նուքիս ճէմ բէ՛ս էր Ռուայ՝ Հերովդէս իլէ պէ-  
լուքէր պէտէլնմիլէ օլան Մանայէն վէ Սօզոս վոր  
բագէր պէտէլնմիլէ օլան Մանայէն վէ Սօզոս վոր  
2 իսիք. Վէ անէլքր Բագրու Պիատէթ էտիսիք օրուն  
թութարըլարը սըրդտառ, Ռուն իլէ Գուտաս Տա-  
վէթ էթտիքիմ իլ իշիւն Բառնարաս իլէ Սօզոսը

- 3 պահան թախսիս էտինիկ՝ աէտիք 0 զէման օրում  
թութուագ վէտ տոււա էտինից էլլէրինի անլէր իւ-  
զէրինէ գոտըդտան սօկրա կէտենտէրափիլէր:
- 4 իմասի պանձլար թուհ իւլ Գուտան թարափընտան  
իրաւալ օլունմաղէլ ։ Սէլէ գդիյէյէ էնիսպ, օրատան  
5 կէմյէլ Քրադրըսա կէշափիր վէ Սալամինայս վիւ-  
սուլլէրինաէ էնէնատիչէրին սինտօղլարընտան Ալ-  
լանըն քէլամընը վա՞զ էնէրէր իտի. Յավնանէս  
6 ատիսի անլէրին խրամէթինաէ իտի: Վէ Փափօսա  
գառար ատասան կէշինի Պարեեսու իտինտէ  
սինրապազ վէ եռալանըն փէշիյամզէր պիր ենէնատի  
7 պուլորըլար. Պու ատէմ 'ագիլ պիր զաթ օլան  
Սերզիս Պօզոս վալինին եանընտան պուլունուր  
իտի. պու զաթ Բառնարաս իւլ Պօզոսը տա՞զէթ  
էտինի Ալլահըն քէլամընը սինլէլ մէյէ արզու էթաի.  
8 Ամման էլլիմաս, եանին սինրապազ, (չիւնքի իսմի  
սիէոյէ թէրէնէմ օլունուր,) վալիյի իմանտան  
տէօնաէրմէյէ չալրչարապ, անլէրէ գարըն տուր-  
9 տու վէ Սօզոս, եանի Պօզոս թուհ իւլ Գուտանը  
մէմու օլոււա՝ անս արգագաթէ նազար էտէրէք:  
10 Հէր հիւլ վէ հէր յիրբէթէ մէմու օլան Շէյթան  
օղաւ, հէր առանըն արևմէնի, Բապալըն տօրու-  
եռալընը իրաւան թբմէքտն գիրագաթէ թմմէզ  
11 մի սին, վէ շիմուի իւլէ թապազըն էլի սինին իւ զէ-  
րինտէ օլոււա՝ պիր մէտութէ կիւնէլ կէօրմէյէ-  
րէք, քէօր օլունագուն՝ տէտիյի կիպի, իւզէրինէ  
տի, ման վէ զարանլրդ տէտիչէ քիւ, տօլաւրդ էլին-  
12 տէն թութանագ ատէմ արար իտի: 0 զէման  
վալի վազը՝ օլանը կէօրտիքաէ, Բապալըն թա-  
լիմինէ թէ՛տմէնի էտէրէք, իման էյէտի:  
13 վէ Պօզոս թէֆիգէրի իւլ Փափօսան հարեքէթ  
էտինի Փամէթիրիսան քեանին Փէրզոյա կէլսիլէր.  
ամման Յավնանէս անլէրտէն այրըլըն՝ Երուսա-  
14 դէմէ ավտէթ էթաի: Անլէր ատիսի Փէրզոսան  
կէշինի Փիսիտիսա վազը՝ Անլէրփիայա մասըւ

- շորըլար, վէ սէպիթ կիւնիւնտէ սինազօղա կիրիոց  
15 օթուրըլըլըր: Վէ թէգըաթ իւլ փէյդամզէրէր ո-  
գունալըդտան սօկրա, սինազօղ թէնիսէրի անլէրէ  
էնուշէ կէտօնտէրիս՝ էյ պիրտուէրէթ, էյէր գոտիլու  
նասիհաթ եօլլու պիր քէլամընըզ վար իսէ, սէօ-  
16 լիյնիկ՝ տէտիէրէք 0 լ վագրթ Պօզոս գարգու-  
էրիյէ իւրաբէթ էտէրէք տէտին քի՝ էյ սէնի իս-  
17 բայէլ վէ Ալլահուան գորդանլոր, սինլէյնիկ՝ Պո-  
հարայէլ գավլընըն Ալլահը էնտառըմըզ ինթի-  
նասու էյլէտի, վէ գավլը Սըսորը տիշորընտան  
զուրպէթտէ իրէն եիւքսէլտիա, անլէրէ օրատան  
18 եիւքսէլմին պազուուըլյէ շըդարուս վէ անլէրէ  
թագրիպէն զըրդ սէնէ միտատէթ պէտրիյէտէ  
19 ուլուտիտիտէն սօկրա, պէննան այսարընտան էէտի  
թամիթէ հէլագ էտէրէք, եէրէնիրինի անլէրէ մի-  
20 բաս օմանդ իւլ վէրտիա: Պատէն Սա թագրիպէն  
տէօրթ եիւզ էլլին սէնէ Սամուէլ փէյդամզէրէ տէյին  
21 հարքինէլ վէրտի: Անտէն սօկրա մէլիք թալէպ  
էթափիքէրինտէ, Ալլահ անլէրէ զըրդ սէնէ մի-  
նիամին սըզթընտան դիս օղու Սաւու զը վէրտի:  
22 վէ անը ազը էթափտէ, անլէրէ մէլիք օլբագ  
իւզրէ Դաւիթի զունուրա կէթիրիս՝ անըն հագ-  
իւզնաս չէնատէթ տախի էտէրէք: Դաւիթի իզն ի  
Սեսուէյլ քէնոսի գալրիմէ մուվագրդ պիր ասէմ  
պուլում: Հէր պիր մի բատըլըր ինքան էտէք  
23 աիր տէտի: Պաւուու նէնիրինտէն Ալլահ վա՞սա  
կէօրէ Խարցէլէ պիր խէլասփեար, եանի Սիոուուը  
24 զունուրա կէթիրտի: վէ օ մէ մարդիկէթ իճրա-  
պընա պաշալամզտան նվիլէ Սոյնինտէն սիր թիւն  
թիւրայէլ գոտիլուն թէգի վափթիզինի վա՞զ էթ-  
25 միշ իտի: վէ Սավնանէս մէ մուրիյէթինի իթ մասմ  
էթմէթ քիզրէ իքէն տէտի քի՝ Պէնի քիշը զանն  
էտէքտի սօկրա: պէն Մէնէ տէյիլ իմ: Ըսքին իլթէ  
տէտիրսինիզ: պէն սօկրա՝ պէն այսագ գապլարընը շըդա-  
պէնտէն սօկրա՝ պէն այսագ գապլարընը շըդա-
- 26 մազան լայզը օլմատըլըմ զաթ կէլիյոր: էյ պիրա-

տերլէր, պէնի Արքահամ նէսի իլէ արանըզատ  
Ալլահատան գործանլար, պու խէլասըն խապէրի  
27 սիզէ իրասէ օլունմըն արը : Զիրա Սրուսաղէմ  
էհալիսի իլէ բէ՛խուլէրի անը վէ հէմ առ հէր սէպիթ-  
տէ օգունան փէյդամոկէրէրին քէլամըրընը պիլ-  
մէտիքէրի իշխն, իւ զէրինէ հիւքմ չի մէքիէ  
28 : իւշ-հ-ը-ը իթ մամ էթ արիէր: Վէ գաթիէ հիլ պիր  
սէպէս պուրմատրզլարը հարսէ, Պիղատառաւան  
29 անըն գաթիինի թալէս էթ արիէր: Անըն հարդզըն-  
տա մահարրէր օլան շէյքրին ճիւմէսինի իթ մամ  
էթ տիքտէն աօիրա, անը աղանտան էնտիրիպ  
30 գապրա գոտըլար: Աման Ալլահ անը էմլաթան  
31 իշեա էյշէտի : Օ տախի քէնտիսի իլէ պէրապէր  
Դայիլսատան նրուսաղէմէ յրդանլարա չօդ կիւն-  
լէր կէօրինիւոյ՝ անէր տախի գովիմ իշխն անըն  
32 շահիտիր տիր: Վէ պիզ էնտատրմզա օլան վա՛տը  
33 սիզէ թէպէիր էտիյօրըը. նէոյէ քի Ալլահ նիսուոը  
իշեա էթ մէքի, անը պիզ անէրին էվատընա իթ-  
մամ էթ միշ տիր: նիթ էքիմ իքինէն մէզմանը բառ  
տախի: Անը ոզրմ պըն, սէնի պու կիւն թէվիս  
34 կէյտիմ տէյի: մահարրէտ տիր: Վէ անը էմլաթ-  
տան իշեա էտիոյ՝ արթըը շիրիւմէքիյէ բիւնու՝  
էթ մէյէնէյինէ տախի: Դաւի իթ է օլան ՚ազիմ վէ  
էմին չ-՚ուլարը ՚սիզէ վէրէնէյիմ՝ տէմիշ տիր:  
35 Անըն իշխն պայզա ՚ուշ-հ-ը տախի: Մու գատ-  
տէսիի յիւրի մէքիք կէօրմէյէ պրագմայանոց-  
36 ոըն՝ աէտի: Զիրա Դաւի իթ քիւնտի ՚ասրընտա Ալ-  
լահըն իրատէթինէ խրտմէթ էթ միշ օլարագ, ույ-  
գոյա վարը էնտատրնա մասնզամն օլմատըլիէ  
37 յիւրի մէքիք կէօրտի: Աման Ալլահըն իշեա էթ-  
տիյի զաթ: յիւրի մէքիք կէօրմէտի: Խմահ, էյ պի-  
րատէրէր, սիզէ մայիսէմ օլուուն քի կիւնահլար  
՚աֆիլ սիզէ պունուն վասրթառըլլէ զո՞զ օլու-  
39 նոր: Վէ Մովզէսին շէրի՚աթը վասրթառըլլէ  
թէպրիյէ օլունամատրզընը ճիւմէն շէյքրտան:

հէր իման էտէն՝ պունուն վասրթառըլլէ թէպրիյէ  
40 օլունուր: Խմահ սագընընըզ, ումայա քի փէջամ-  
41 պէրլէրստէ, և յթահզիր էտիմիլէր: պագընըզ, վէ  
թէ՛անձիւոյ էտիոյ թէկէփ օլունըզ. զիրա սիզին  
կիւնընիզատ պիր իւ իշէրիմ, եզյէ պիր իւ քի  
էյէր պիրը սիզէ նազը էտէրստէ, ինան այամագոր-  
նըզ՝ տէյիս պույս ըըլամ քէլամ իւզէրինիզէ կէլէ:  
42 Վէ [Եւհուտիլէրին սինազըննատան] ըլդուըգ-  
լարընտա, [թա՞ի փէջէր] պու սէ օզիլիին էկէնէք  
սէպիթ քէնտուլէրինէ սէ օզիլէնիլմէ սինի րէնա էթ-  
43 տիրէր: Վէ ճէման աթ տաղըլլարդտա, Եւհուտի-  
լէր իլէ էւլ յթազ միւհի էտիլէրտէն նէկէլէրի  
Պոդոս իլէ Բառնարասըն արար սըրա կիթտիլէր:  
պունլար տախի անէրէտ սէ օյլէյիսի, Ալլահըն լութ-  
դունա սապրիթ օլմալար իւիւն հասիհաթ էտէր-  
էր իսի: Վէ էրթէնիս սէպիթ կիւնիւնտէ թագ-  
րիսէն պի: թիւն շէնը նէ-նէ- Ալլահըն քէլամընը  
45 տիլլէմէյէ ճէմու օլուու: Վէ նէհուտիլէր խարթը  
կէ օրսի քահ հասեալէ տօլմազլէ, Պօդուըն սէ օյ-  
լէտիյին շէյէրէ իթիրադ վէ քիւ Փու էտէրէք, մու-  
խալէ փէթ էտէրլէր իսի: Օւ գագըթ Պօդոս իլէ-  
բառնարա ձէսուրան սէ օյլէյէրէք: Ալլահըն քէ-  
լամընը էվզիւս սիզէ սէ օյլէմէք վաժիս իսի: Գու-  
գութ սիզ անը բէտ բէտա էտիոյ՝ քէնտինիզի սիէտի-  
հոյամթա լոյրզ կէօրմէտիյինիզ հալսէ, իշթէ  
47 թա՞ի փէլէր թէվէնձիւն էտէրիզ: Զիրա Բապոզ  
պիզէ պէոյյէ, եսանի: Զէմինն նիհայէթինէ գո-  
տար պատիս ի խէլաս օլարըն՝ այշի, սէնի թա՞ի-  
փէլէր նոր օլմագ իւզրէ նասու էթամի՛ տէյիւ:  
48 էմր էթ միշ տիր՝ տէտիլէր: Վէ թա՞ի փէլէր պու-  
նու իշիթտիրտէ, մէտրու: օլուու Բապոզըն քէ-  
լամընը թա՞վ զիլ էթամի՛. վէ էտէտի հայաթա  
49 թա՞ի ինին օլունանլար իւման կէլամիլէր: Վէ Բապ-  
ոզը քէլամի պիթին ու ակյարտան նէշը օլու-  
50 նազտա իսի: Աման Եւհուտիլէր էւլ ի թագվա-

վե միւթեպէր գարըլար իւն չկհրին ողեզիւքիւ-  
րինի թանհրիփ էտիալ։ Պողոս իւն բառանարան ՝ալէյ-  
շնէն թէ ատափի չըդարարագի, անելքի քինափ ոի-  
51 նարըլարընտառն թարտ էթամիլէր։ Պունիւր տախիք  
սցագլուրըննըն թօղլնը անելքիւն գարըլ սիլիքինց  
52 գոնեաց կելսիիւքի։ Ետկիրալէր իսէ մէւէրրէթ  
միւ թաւն իւլ գուտառէ մէմիւ օլուրըլար իսփւ

911.9 14

- 1 Վ. է Գունեաստա անլէրը պիրիքիքտե նեհուտիւրին  
սինադղընա կիրիոց շեոյլէ սեոյլէտիւրը քի կերէք  
նեհուտիւրը վէ կերէք նուռնանիւրանէն պիր չո՛գ  
2 Խալդ Խմենոն կելորի Ամման միւ մին օրմայան նե-  
հուտիւրը թա՞ի փէլէրին գարպիւրինի պիրտատէրէք  
3 ալէյհննէ թահրիք էտիզ' իփսատ էթ տիլէք Ան-  
լըր խու քենափ' ինայէթինին քէլամընա չհաստէթ  
էտէն վէ անլէրին էպէրլըլ ալասմէթիք վէ միւ-  
ճիգէլէք իջրասընը իհսան էտէն թապար թէվէթ-  
քիւլ էտէրէք նէսու րանէ սէ օլլէտիլէք վէ օրաստա  
4 Խալդը զէման մէքս էթ տիլէք Ամման շէօրին ճիւմ-  
հուրը իքի ֆրըգա օլուապ' պա՞զըլարը նեհուտիւ-  
րին վէ տիկէրէքրի բէսառ մէրին թապարադորը ու-  
5 տըլարը վէ թահիքէլէք վէ նեհուտիւր իլէ րէիս-  
լըր անլէրի թահնգիք էտիզ' թայըսմադ իջիւն հի-  
6 նում էթմէք իքը իքին Անլըր խասպէք ալըն  
Լյագանիսինը շէ ծրէրի օլան Լիսթըս վէ Տէրոյ  
7 վէ Էթրաֆ սէվէլէքրէ Փիրարէք Օրաստա պէշա-  
րէթի թէպիհի էտէրէք իսիի  
8 վէ Ասոթրատա պայտըլարը գուվիւթսիզ անս-  
տան տօղմա սագամիթ վէ հիւ պիր վագըթ եփարիւ-  
9 մէ միւ պիր տումէմ օթուրուցը իսիի Պու քիմաէ  
Պողասըն սէօյիշտիյինի տիլիքալիյնատէ օ տափօն  
անս տիգդամիթէն նազար էտիզ' շիփա պուլմոդ  
իլիւն իմանը օլուզըլնը կէօրիքէք եփագսէք սէսլէտ

- 21 Օլ շենքառե ասիսի պեշարեթի թեզդիր ետիս՝  
նիշէ քիմուէլըր շակիրան եթարփառէն սոնրա,  
իխթթա վէ գոնեա վէ Անթաքիսյա ավտէթ  
22 էտիսի, իմանաւա սոսպիթ օլմալարը իշիւն նասի-  
հոթ վէրերէք, վէ Պիզէ մէլքփիթ Ռուլահա չոդ-  
մու զայագալարէ կիրմէք կէրմէք տիբր աէկէրէք:  
շակիրաւէրին գալուղիրմին գու վիշթ լինուիրիրէթ  
23 իսիս վէ անէլը իշիւն հէր պիր քիլսէյէ իխթիյար-  
լար նասու էթարիէր, վէ օրուէ թութաւալ տունա-  
էթափատէն սոնրա, անլէրի իման էթափիրէրի  
24 բառպար ըսմարլասուլըր, վէ Փիսիսիսաւան կէջնոց  
25 Փամփիյայա կէլտարիէր. վէ Փէրզաւա քէլսմի  
26 սէոյէտփատէն սոնրա Անտալեայա Էնիսի, Օրասուն  
պիթիմիշ օլուգլարը իւ իշիւն, Ալլահն լութ-  
քընա ըսմարլանտգլարը մահալէ, եանի Անթա-  
27 քիսյա տէնիգունէն կէլտարիէր: վէ վասըլ օլուգլա-  
րընատ՝ քիլսէյէ ճէմ՛ ետիս՝ վասըթալարը լէ-  
Ալլահն իշրա էթալիյի ճիւմէշ շէյէրի, վէ թափ-  
փէլըր իման գափուալըն աշարդըն հիգեայէ էթ-  
28 ափիէր: վէ օրասու շակիրաւէր իւն խայլը միւտ-  
աթ իգամէթ էթարիէր:

## ՊԱՊ 15

- 1 Վէ եէհուտիյէտէն պա'զը քիմուէլը Էնիսի՝ էյէր  
Մովսէսին այնի իւզրէ խիթան օլունմազանըդ  
խէւսս պուլամազունըդ՝ տէյիս պիրաւէրէթ  
2 թա'լիմ էտէլըր իտի, իմասի Պօղոս վէ Բառնա-  
բասըն անլէր իւն չօդ միւնազան վէ միւնահնէտ-  
լըրի օլմազիթ, պու մէուէլքտէն տօլայը: Պօղոս վէ  
Բառնաբաս իւն քենտիլէրինսաէն տիկէր պա'զը  
քիմուէլըրին նրուսազէմէ բէսուլէր վէ իխթիյար-  
լարըն եանընա չըգմարընա գարար վէրսիէրի:  
3 Անլէր տասին քիլսէթ թարաքինսան թէկէի օլուն-  
մազէ Ֆինիդիա վէ Սամարիասան կէջնոց թա'լի-

- թէլէրին իմանան կէլսիքիրինի իփատե ետէրէք,  
մէւմէն պիրաւէրէթ ազիմ մէսէրէթ վէրիրէթ  
4 իտի, վէ Սրուսազնէն վասըլ ուլուգլամը նուստ,  
քիլսէն վէ բէսուլէր վէ իխթիյարը թարաքիրն-  
տան գասպու օլունուազ Ալլահն քէնսի գասու-  
թալարը ըն իրաց էթարի շէյէրին ճէմէտէնին  
5 հազար էթափիէր, վէ Փէրզուլէր Գըրգատաօլնան  
իման կէլմիշ պա'զը քիմուէլը գարզը Անլէրի  
իմիթան էթմէթ վէ Մասկուն շէրի աթը ընը հըֆզ  
էթմէթէրինի թէնապին էթմէթ լազը մարը աէտիկէր:  
6 Պաւուն իւզրինէն բէսուլէր իւն իխթիյարը  
ուու մէսէլընին միւզաքէրէսի զըմնանու ճէմ:  
7 օլուըլար: վէ յօգ մէւուպահէտէն սոնրա Պետ-  
րոս գալզըպ անլէրէ խիթապէն և յ պիրաւէրէթ,  
թա'լիփէլը պէշարէթին քէլամընը պէնիմ ազգմ-  
տան իշխանոց իման էթմէթի իշիւն Ալլահ արա-  
մըզան է վիշէլը իկնէրտէ սոնի ինթիխանոց և յ  
8 էթարինի պիլիխանինիզ, վէ գալզէրէթ պիկէն Ալլահ  
Բուհ իւն Գուտու պիզէ վէրացի կիսուն անլէրէ  
9 տասին վէրմէքլէ, անլէրէ շէհատէթ էթարի: վէ  
դազլէրինի իմանէն փաքլէյէթէք, պիզիմ իւն ան-  
10 լըրի թէփրիգ էթմէտի: Հաւ պէոյլէ իքէն, նիշին  
շակիրաւէրին պոյնընա կէրէթ էնտաւրըզզըն: կէ-  
րէթ պիզիմ թէհամին էտէմէտիխանիզ պիր ոյոյն-  
տըրըզ գումազիթ, Ալլահը թէճրիպէ էտէրսինիզ:  
11 Լաքին անլէր միսիլիի, պիզիմ տասին Բառոց Յի-  
սուս [Քրիստոնուն] 'ինայէթիյլէ խէլսս պուլամ-  
զըմզա ինանըըըը տէտի:  
12 Օ զէման պիրիթի ճէմամթ սիւքիթ էտիսի՝  
Ռառնաբառս իւն Պօղոսըն քէնսափ վասըթալարը լի-  
թա'լիփէլը արասընաս Ալլահն իշիւն իշիալիյի  
ճիւմէթ ալամէթէլէրի վէ միւն ժիշէլէրի հիքեայէ  
13 էթափիրէրինի տիկնէր իտի: Անլէր տասին քէլամը  
թէմամ էթափիտէն սոնրա, Յակուռս ճէվապէն:  
14 և յ պիրաւէրէթ, ոպէնի տիկնէրինիզ. Ալլահն

թա՛իքէլէր արասոնտան քենափ խմի իշխան պիր  
գավմ աւմագ իւզրէ, է վիլլուէն անէրի հասըլ  
զիյարէթ է թալիյնին Սիմոն հիքեայէ էլլէտի :  
15 Գուսա ատիսի փեղամզէրէրին քէլամլարը մու-  
16 թառպդ տըր, նիթէ քիմ Պունտան սօնրա տէո-  
նիով Դաւիթին տիչսիւշ մէսպէնինի թէքրար  
պինա, վէ էլլուլըն էլլէրէրինի թամմիր էտիով  
17 անը թէքրար գուշանազըմ . Թամ փի ատէմէրին  
պագիէրէր իլէ խամիմ իւզէրէրինտէ ակըլլուլը  
թա՛իքէլէրին ճիւմէսիս Բազպը արայալուր տէյի-  
պանլարըն ճիւմէսինի իշրա էտէն բազպըն  
18 պույուրտըլըն մունարըէր տիր : Քէնափ իշէրինին  
ճիւմէսիս է զէլտուն պէրու Ալլահա մաս'փիւմ տիր :  
19 Պու է ճամէն պէն միւնասիս կէօրիւրիւմ քի : Ալ-  
լահա խման էտէն թա՛իքէլէրէ է զիյէթ վէրմէյէլիմ  
20 Անմագ փութլարըն քէրանէթէլլինտէն վէ զինտ-  
առան վէ պօզուլըն նէնսէտէն վէ գանտան իօթի-  
21 նազ է թախինէր՝ տէյիւ մէքիւուու եազպալըմ Զիրա-  
գատիմ զէմանլարտան պէրու, Մավսէս հէր սէպի-  
կիւնիւ սինազօղլարտա օգունմագտա օլուսպ, հէր  
շէրտէ անը վա՞զ էտէնլէր վար տըր՝ տէտի :  
22 Օ զէման պիթին քիլսնէ իլէ բէտուլըն վէ իխ-  
թիյարլարտ, քէնտիթէրինտէն պա'զը ատէմէրէ,  
ետնի պիթատէրէր արասընտան մի՛թէուէր օլուն  
Պարսատաս լազզովլըն Յոււզա իլէ նիզայը ինթիխաս  
էտիսի Պուզա վէ Բառնարտա իլէ պէրասիէր Ան-  
թաքիսայ կէօնսէրմէն միւնասիս կէօրիւնտի :  
23 Վէ անէրին էլլյէ աթի իւզ զիքը վէճէ պիր  
մէքիւուու կէօնսէրտիէր :

թա՛կուլլէր վէ ինթիյարլար վէ պիթատէրէր թա-  
րաֆընտան Անթաքիս վէ Սիրիա վէ նիրիկիստան  
թա՛իքէլէրտէն օլան պիթատէրէրէ սէլամ օլու-  
24 նուր, Պիր քէնտիթէրինէ էմր էթմէմիւ իքէն թա-  
րաֆընտան պա'զը գիմսէլէր լըզըմ ինթան ո-  
լունմագ վէ շէրի'թը ըլլուզ վէթմէն վաճիպ տիր :

տէմէլէ էլլէրէլէ նէ վալէրինիզ իզլալ էտէրէք, սիզի  
միւզիթարիպ գըլմըն օլուրըլարընը էշիթայիսիզ-  
25 տէն, Պիզ պիւ իթթիփագ ճէմ' օլուսպ ատէմէրէր  
26 ննթիխաս էտէրէք, վէ ճանլարընը Բազպըմըզ  
Յիսուս Յիբատուուն խմի իշխան ֆէտա էթմիւ օլան  
սէվիկի յիւէրիփիզ Բառնարտա վէ Պօզոս իլէ պէ-  
27 բազէր կէօնսէրմէյի միւնասիս կէօրէրէք, Յոււզա  
իլէ նիզայը կէօնսէրտիփիզ անլէր տախի հէման պու-  
28 շէյլէրի շէ վանէն խապէր վէրէճէ քիլը : Զիրա սի-  
դին իւզէրինիզ շու լազզըմ օլան շէյլէրտէն մա'նա  
երէք երէքթմէմէք Բուն իւլ Գուտաս վէ պիզէ  
29 միւնասիս կէօրիւնտի : Սա'նի փութ գուրացա-  
նընտան վէ գանտան վէ պօզուլընշտան վէ զինա-  
տան իօթինապ էտէսինիզ, վէ պու շէյլէրտէն  
սազընազլընը հալաւ էյի էթմիւ օլուրընըզ  
տափէթմտէն օլունըզ :

30 Անէլէ եօլու ըլդարըլուզտան սօնրա Անթա-  
գիայա կէլսիթէր : վէ ճէմա'աթը ճէմ' էտիով  
31 մէքթուուզ թէպիմ էթափիէր : Անլէր տախի  
օգուտըզտաու, թէսէկիսինտէն տօլույը մէսուու  
32 օլուրըր, վէ Յոււզա իլէ նիզա քէնտիթէրի տախի  
լինամա մալիք օլուրգլարընտան չօտ քէլամէն պի-  
շտուրէրէ նախիսթ վէրիպ' թադվիյէթ վէրտի-  
33 էր, վէ պիր միւտտէթ կէյէնտիքտէն սօնրա,  
պիթատէրէր թարաֆինտան սէլամէթլէ ըէսուլ-  
34 էրէ իրսալ օլունտրլար խմէ տէ, նիզայա օրատան  
35 Պալմագ միւնասիս կէօրիւնտի : վէ Պօզոս իլէ  
Բառնարտա սա'իլ նիլէ քիմնէրէ իլէ պէրտուու  
Անթաքիստան իգամէթէ էտիպ, Բազպըն վէլամը-  
նը թա՛լիմ ու թէսզիր էտէրէր խտի :

36 Պէ պիր զալ կիւն սօնրա, Պօզոս Բառնարտան  
իթթապէն Տէնմիւզ Բազպըն վէլամընը վա՞զ  
էթայիմիզ ճէր պիր շէրտէ պիթատէրէրէ զիյա-  
րէթ էտէրէք, նէ հալաւ պուլունտրգլարընը  
37 իւրէթ՝ տէտի : վէ Բառնարտա Մարկոս տէնի-

Են Յովհաննեսի պէրապէր ալմագ իսթէտի իսէ  
38 տէ, Պօղոս Փամբիի իմաստ քէնակիլէր ինտէն այրը-  
լըզ՝ քէնափէրի իւէ պիրիք քտէ իւէ կիթմէյէն  
քիմսէյի պէրապէր ալմազը լոյդ կիօրմէտի  
39 Պօնատան տուայը մինազան վուգու պուլուու,  
շէցլէ քի պիրիպիրինտէն այրըլորդար, վէ Բառ-  
նաբառ Մարկոսը ևանդրնա ալրով՝ կիմյիէ թըպը-  
40 ստ կիթափի Պօղոս տախի նիդայը ինդիկաստ էթ-  
ափի, վէ պիրատէրէր թարափինտան Ալլանին ՚ի-  
41 նայէթինէ հէվալէ օլունարդ տան սոկար, Աղե-  
մէթ էտիս՝ Սիւրիս իւէ Կիլեկիայը տօլաշարնգ,  
քիլիսէլքրէ թագվիյէթ վէրիր իտէ:

## ՊԱՊ 16

1 Վէ Տէրպէ իւէ Լիսթրայս վասըլ օլտու, վէ իւ-  
թէ օրատա Տիմոթէս իսմինտէ պիր շակիրս վար  
իտի. մէրգում միւմին պիր ևէ հուռափ գարընըն  
2 օլուս օլուայ՝ փէտէրի իսէ Սունեանի իտի. Պու-  
տախի Լիսթրա իւէ Գունետատ օլուն պիրատէրէլ-  
3 րին Հիւն ի շէ Հոստէթինէ մաղնար օլմազը, Պո-  
դոս պունուու քէնախի իւէ պէրապէր յըգմասոնի  
իսթէյէրէք, ու մահալիքրտ ողուրնան ևէ հու-  
տիրէր սէ պէտիպնտէն անը այրո իսիթան էյէտի.  
դիրս փէտէրի Սունեանի իտիյինի նիւմէտի պիկիր-  
4 ւր իտի. Վէ շէ Հրէտուն կէշէրէր իտէն, Սուու-  
սագմատ օլուն րէսուլից իւէ իսթիյարար թա-  
րափնան գարար վէրիէն գանունարը Հըֆդ  
էթմէլքրի իւն անլէրէ թէսիմ էտէրէր իտի.  
5 Խմափ քիլիսէլքր իմանտա քէսու ի մամուրիէթէ  
կիւնտէն կիւն ատէտի արթմանգտա իտի.  
6 Վէ Փափէ գիստան վէ Դալաթիս տիյարընտան  
կէշիա՝ Ասիտան քէլամը սէ օլլէմէլէրէր Բուհ իւլ  
7 Գուտա թարափնան մէն օլունմազը, Միսիտ  
ճիվարընա կէշիա՝ Բիւթանիայս տօղրու կիթմէյէ

8 նէ հա էթմիլէր իսէ տէ, \* Բուհ անլէրէ իզն վէր-  
մէտիյինտէն, Միսիտայը կէշիա՝ Թրօտասա Էնակիլէր:  
9 Վէ կէ ճէլէլյին Պօղոս թիյատընտա՝ Մաքէտօնիա-  
յա կէշիա պիզէ ետարաըմ կէլէ աէյին քէնափնէ  
երալզարան Մաքէտօնիալը պիր ատէմէթ էօնինտէ  
10 տուրուր կէօրտիւ, վէ պու րիյայը կէօրտիւ ք-  
տէ, Բառապ պիզէ անլէրէ պէտարէթի թէպչիէ  
էթմէյէտ սույթէթ էթմէլ իսոյինի ալլայարագ, :  
աէք հաւ Մաքէտօնիայս յըգմազու սոյ էյէտիք:  
11 Պէոյլէտ պիզէ թրօտասան այըլով՝ տօղրու Սա-  
մօթրազիէ կիթափիք, վէ եթթէսի կիւն Նէսփո-  
12 իւն, Օրտատան տախի Մաքէտօնիա սէ մթինին  
պաշ շէ հրի, վէ մահանձիրէր մահայի օլան Ֆի-  
միփիկյէ Հ-Շ-Պ-Հ, վէ պու շէ հրիտէ այիր գաչ կիւն  
13 մէքս էյէտիք, վէ սէ սէպի կիւն նիւնտէ, շէ հրատէ  
որչարը ըրմազըն գէնարդնա, \* տութի իւզէ  
տութա էթմիլէրի մահալէ շըգըպ օթուրուզ, վէ  
14 ճէմ՛ օլուու գարըլարա սէոյլէտիք, վէ Թիսթի-  
րալը էրդավանի սաթան, վէ Ալլան ինպատէթ  
էտին Լիտիս նամ պիր գարըլ տիկլէյօր իտի.  
Բառապ տախի Պօղորըն սէ օյլէտիյիր շէյլէրէ աիգ-  
գաթ էթմէք իւզրէ, մէրգումնին գալապինի աչ-  
15 տր, վէ քէնախիս իւէ խանէսի խարդը վափթիւ  
օլունարգտան: Էյէր ովնի Բանգար միւն մինէ ատտա-  
էթմինիգ իտի, էվիմէ կիրիս իգամէթ էտինիզ,  
աէյիր րէնա էթափի, վէ իսրամ էտէրէք պիզէ  
կէօթիւրտի:

16 Վէ պիզ տութայս կիտէր իգէն, քէնախինտէ  
Փալը պիր րուհ օլուն, վէ Փալ աչմասըյէ ազա-  
լարընա շըգ քեար կէթիրէն պիր ձարիյէ պիզէ  
17 բասթ կէլափի, Մէզապուրէ Պօղոս իւէ պիզիմ ար-  
տուրմըզա տիյիլիու նիտա էտէրէք պու ատէմէթ  
Ալլան միւթամըլըն գուլլարը օլուայ՝ պիզէ իւ-

18 Հաս թարիքնի վա՞զ է ակյօրլար՝ տեր իսի Վէ  
 չող կիւնէր պու եօլաս հարէ քէթ էթմիշ ոլմաղ-  
 ց, Պօղոս միւրքէտէր ոլարագ, տէօնիւոյ ոլ  
 րուհա՝ Յիսուս Քրիստոսըն իսմիլյէ սանա էմր է-  
 տէրիմ, անտէն յըդ՝ տէտիքտէ ոլ սաւաթ յըդ-  
 ար ։ Մէջպուրէնին աղասարը տախի քերարընըն  
 իսմիր քեսիլոյինին կէտրտիքտէ, Պօղոս իւն  
 Եթոյը թութուա մէյսանա թէ՛խսլէրի հուզու-  
 20 բընա սիրէիքէյէրէք, Անլէրի զատիթէրէ ին-  
 չարէ՝ Պու տէտմէր Ենհուափ իրէն, չէ՛րիսիդի  
 21 ալթ իւսիթ էսիյօրլար, Վէ Բօմալը օլորզը զալ-  
 ատէ, պիզէ զապուլ վէ ինըա էթմէրի հա՛փ ոլ-  
 22 մայան այլնէր վա՞զ է ակյօրլար՝ տէտիքտէ, Վէ  
 խորդ իւղէրէրին էփանում էյլէմէքտէ, զապիթ-  
 էր անցէրին ինապալարընը ճէպուն ույտրգառան  
 23 սոկրա՝ տէօյէլէրինի ճմր էթափէր ։ Վէ անլէրի  
 տարպիլ մէ ճուռն էթափտէն սոկրա, հատպիտա-  
 նէյէ աթընդ անէրի տէփգաթէ հըփ էթմէսինի  
 24 հապոսիանէ միւտիրինէ թէնպիհ էթափէր ։ Օ տախի  
 պէօյէլ պիր թէնպիհ ալմաղէ, անլէրի իւ զընտանա  
 աթընդ այտգլարընը թօմբուզա վուրառու ։  
 25 Վէ կէտէ եարըընտա Պօղոս իւն նիդա տու՛ա  
 էտիով՝ Ալլահա համան էթմէքտէ, մահապուլար  
 26 տախի անլէրի տինլիմէքտէն իրէն, նակետահ ապիմ  
 պիր հարէ քէթ ի արզ վուրպու՛ պուրարագ, զըն-  
 տանըն թէմէլլէրի սարսըլար, վէ տէր հալ չիւմիտ  
 գափուլար ալլըլպ ճէր քէսին պազլարը չէօգիւլ-  
 արի, Վէ հապոսիանէ միւտիրի ոյատերայ՝ հապո-  
 սանէնին գիտուլարընը արդ կէտրմէքտէ, մահ-  
 պուրսը գիտի էթմտ զաննըլլ զըլըզ չէրիով՝  
 28 քէնտի քէնտինի էօլուիքէն քու օլուու, Ամման Պօ-  
 ղոս եիւքսէք սէչէլ չաղըլըւ թէնտիկէն պիր զա-  
 րար էթմէ, զիրա նիւմէմիզ պուրատա իզ՝ տէտի-  
 29 Օ տախի ըլըդ իսթէյիս իւնէրի գօշառու, վէ տիթ-  
 էրէրէք՝ Պօղոս իւն Եփանըն այտգլարընա գա-

30 վանտըր Վէ անլէրի որըլարը չըգարըպ՝ Եյ Եֆէն-  
 տիլէր, նէ՛ եավմալու իմ քի խւլաս պուլոյըմ  
 31 տէտի ։ Անլէր տախի Բարոպ Յիսուսու Քիրատոսա  
 իման էթ, վէ քէնտինի վէ էլ ի պէյթինի խւլաս պու-  
 32 լամագունըզ տէտիէր ։ Վէ անա վէ խանէսինտէ-  
 պուլունանլարըն չիւմէսինէ Բարոպըն քէլամընը  
 33 սէոյլէտիէր ։ Օ տախի անլէրի կէտէնին հէման ոլ  
 սաւաթընտա ալլըզ՝ եարալարընը երյաւար ։ Վէ  
 քէնտիսի իւն չիւմէթ թէ՛ալլիւ գաթը աէրի ազապ  
 34 գաթթիկ օլունտըլար ։ Վէ անլէրի խանէսինէ ըլ-  
 դարըպ՝ սօֆրա գուրառու, վէ Ալլահա իման էսէ-  
 րէք պիւ թիւն էլ ի պէյթի իւն մէտրու ըլուու ։  
 35 Վէ սապահ օլուզըտա՝ զապիթէր շավու զարը կէտօն-  
 36 տէրիպ ։ Օլ տէտմէրի սալը վէր՝ տէտիէր ։ Վէ  
 հապոսիանէ միւտիրի պու սէօվէրի Պօղոսա նագըլ  
 էտիով՝ Զապիթէր սալը վէրիլսէնիզ իւնն էտոնէ-  
 կէտաէ րուիլը, անըն իչիւն շիմոյ չըգըզ սէլա-  
 37 մէթլէ կիտինիզ տէտի ։ Պօղոս իսէ անլէրէ Պիզ  
 Բօմալը տէտմէր իրէն, պիզի մուհագէմ էթմէլլէ-  
 րէք՝ ալլէնին տէօյէկ զընտանա աթըրլար, շիմոյ  
 տէ պիզի կիզիզ մի չըգարըյօրլար, էօյլէ սէլազ,  
 ամմա քէնտարէրի կէտիս պիզի չըգարըլար տէտի ։  
 38 Վէ չավուշար պու սէօվէրի զապիթէր ինապար  
 էթափէր ։ անլէր տախի Բօմալը օլուզըլարընը ի-  
 39 չիթմէքէ գօրգուրըլար ։ Վէ կէտիս իթմէփաթ էտէ-  
 րէք՝ անլէրի սըլուրըյա չըգարըպ, չէ՛նրաէն ապի-  
 40 մէթլէրինի րէճա էթափէր ։ Վէ անլէր զընտան-  
 տան չըգըզ՝ Լիստիանըն էտանէւնէ կիրափէր, վէ  
 պիթատէրէր իւն կէտօրի շիւն՝ անլէրէ թէսէլի  
 վէրտիքտէն սօկրա կիթափէր ։

- 2 Հաղողը վար իսի: Վէ Պօղոս ատելթի իւզրէ եան-  
լորրեան վարըպ՝ Մէսիհին էլքմ չէքմէսի վէ էմ  
3 վաթտան գըյամ էթմէսի լոզըմ իսի: Նէմ տախի  
պէնիմ սիզէ թէպիիր էթմտիյիմ միսուս՝ Մէսիհ  
տիր տէյիր թէ փսիկուու պէյան էտէրեք: Քիթապ-  
լորտան իւչ սէպթ կիւնիւ անլէր իւէ միւպահէսէն  
4 էտէր իսի: Վէ անլէրտէն պա'զըլարը վէ էն ի  
թագվա Սունանիլէրտէն սիր պէօյիւք նէմատթ  
վէ միւթէպէր գարըլարտան նիշէլէրի տախի բ'թի-  
գատ էտիսկ՝ Պօղոս վէ ներզա իւէ միւթթէհուս ու-  
5 տրըար: Ամման իմանան կէլմէյէն նէհուտ հասէտ  
էտիսկ, գէնուտիլէրի իւէ պէրտասէր այդթ թագմին-  
տան պա'զ ետարտան զի տամուէլէրի թէ պիլազպ՝ չէնի  
վէրէլէյէ վէրտափիլէր, վէ Սասօննն իւսնէսինն հիւ-  
նումէն: Խալզոն հուզուրընա կէթէրիլմէլէրինի  
6 թագմզ էթտիբէր: Ամման անլէրի պուլմատըլա-  
րընան: Սասօնն վէ պիրատէրէրտէն պա'զըլոնը  
չէնին հաքիմէլէրինն սիւրիւքէյիպ՝ Տիւնեաը փէ-  
սատու վէրէն ու ատէմէրի պուրոյա տախի կէլուի-  
7 լէր. Սասօն տախի անլէրի գասուլ էթտի, վէ  
անլէրին ճիւմէխի՛ Յիսուս խմինտէ տիկէր պիր  
փառիւան վար որը՝ տէյէրէք, Գայուէրին փէրման-  
լորտն մուխալէք փէթ էտիյօրլար՝ տէյիւ չաղըլըը-  
8 լար իսի: Վէ պու շէյլէրի իրիտէն գալուպալըլը վէ  
9 չէնին հաքիմէլէրինն միւզթարիզ էթտիբէր: Վէ  
անլէր Սասօն իւէ աս'թրէրտէն քէ փալէթ ալլոց:  
10 անլէրի սուլը վէրտուլէր: Պիրատէրէր տախի տէր  
հաւ կէճէլէյին Պօղոս իւէ նիդոյյը Պէրիյէք կէտ-  
ատէրտիլէր: պուլմար տախի օրայա վասուլ ուռոպ՝  
11 նէհուտ ախիլէրին սինազօղննա կիթտիլէր: Անլէր իսէ-  
Սէլանիքտէ պուլունանլարտան էլլու փ օլմալա-  
րըլէ, գէնուլում ձան ու կէօնիւ լոտէն գապուլ  
էտիսկ՝ Պու շէյլէր պէօյէլը մի տիր՝ տէյիւ: Հէր կիւն  
12 թէթաղլարը թէթէպիկու էտէրէր իսի: Պունուն  
իւզէրինէ անլէրտէն չօգ քիմսէլէր վէ միւթէպէր

- 13 իմանա կէլուիլէր: Վէ Սէլանիք Սէհուտափէրի Պօ-  
ղոսըն Պէրիյէտէ Ալլահընը քէլամընը թէուլիր էթ-  
տիյինի պիւտիլէրնաէ: օրայա տախի կէրիպ  
14 խալզը թանիրի էթտիբէր: Օ զէման՝ պիրտակէր-  
էր Պօղոսը տէնիդ թարափընա կիթմէք իւզրէ  
տէր՝ ապաս եռլա լրդարըլար: ամման Եփու իւէ  
15 Տիւնիթէսու օրատան դալըլըլար: Վէ Պօղոսա թէֆա-  
զաթ էտէնիլէր անը Աթինայա տէյին կէթիրիպ,  
պիր ան էվիլ եանընա կէլմէլէրի խուսուընուսա  
շիշա իւէ Տիւնիթէսու միւր ալրու կիթմէիլէր:  
16 Վէ Պօղոս Աթինայա անլէմիթազըր իքէն,  
չէնիր փութըլըրէ մէմուն կէօրիպ բանու ակրու-  
17 հինուէ հիստաթէնմէ գլէր, Սինոզոդաս նէհուտի-  
նէր վէ միւթթագէլէր իւէ վէ հէր կիւն շարուսա-  
թէսատիփ էթտիբէր իւէ միւպահէսէտ  
18 էտէր իսի: Վէ է փիգուրոսոլլ վէ խոթօրիփ փէլյէ-  
սովլարտան պա'զըլոր անըն իւէ միւլուհէնէ էտիսկ,  
պա'զըլորը՝ Պու լավդէնն նէ տէմէք իւթէյօր, վէ  
պա'զըլորը՝ Դարիուփ իւտանլար վա'փիփ ուլմոր արր  
տէրէք իսի: զիրա անլէրէ Յիսուս ուը վէ գըյամէթի  
19 թէպիի էտէր իսի: Վէ անը ալրու Արիօփազօսա  
կէթիթիրտիքտէ: Անինին սէոյլէտիյին պու եենի  
թալիմ նէ ուլուզընը ակլամամըլ միւթիփն մի  
20 տիր. Զիրա սէն գուլալըրըմըլզա զարիփ շէյլէր  
իրտա էտիյօրուն, պու էծուն անլէրն նէ օրու-  
21 զընը ակլամագ իսթէրիփ՝ տէտիբէր: Զիրա Աթի-  
նուլըլըրն գեանփփէսի վէ օրատան իգամէթ էտէն  
էճնէպիիլէր եւնի պիր շէյ սէօյլէմէքտէն վէ տէկէ-  
մէքտէն պաշգուշէյ վագըթ սարփ էթմէլզէր իսի:  
22 Օլ վագըթ Պօղոս Արիօփազօս օրթտունուս  
տուրուս տէտիբ քի՝ էյ Աթինալը տատէմէէր, սիզի  
էէր վէհէյ զիյատէսիյէ էն ի' իրատէթ կէօրիյո-  
23 րմ: Զիրա տօլարը սիզին մա'պուլարընըզա  
նազար էտէր իքէն, իւզէրինտէ նամա'իւմ ի-

- Հանա՞ տէյիւ եազդըմը պիր մէզպահ պուլաբմ .  
իմոնի ողէն սիզնն թանըրմայարագ կապատէթ էթ-  
այիշնիզի, սիզէ հէման անը վա՞զ էտիյօրըմ :
- 24 Տինենոյը վէ անտէ պուլունանըն քեադիֆէսինի  
խողդ էտէն Ալլահ, քենտիսիս սէման իլէ զէմինին  
բապպը օլմաղը էլ իլէ եափըլըլը հէյքէլէբրտէ
- 25 սաքին օլմազ: Վէ պիր չկչէ միւհթամ կիսպի անս  
ինսան էլլիյէ իրամեթ օլունմազ, յիւնքի ճիւմէյէ  
հայաթ վէ նէփէն վէ հէր չկչէ ինսան էտէն 0 տըր,
- 26 Վէ նէվ՝ ի պէշէբին ճիւմէ միլլէթէբրինի պիր թիւն  
եէր եիւդիւնտէ սաքին օլմալարը իջիւն, պիր դան-  
տոն խարդ էտիսի, մուզաստաէմնէ մոււայէն վա-  
զըթլարը վէ մէնքէնիցինինին հուսուսալարընը թահ-
- 27 ախտ էջէտիք. Թա քի հէր նէ գատար Ալլահ հէր  
պիրովիզուէն ուզագ տէպէլի իսէ տէ, անը արայա-  
լար, պէտքի լըմուլ անը պուլուրլար. Զիրա աննըլ-  
եաշարըզ վէ հարէքիթ էտէրիզ վէ մէվուստ իզ.  
Նիթէքիմ սիզնն շանիրգէբրինիզաւն պա՞զըլարը.  
Զիրա պիզ տէ անըն նէպիլ իզ՝ տէյիւ սէոյէմիլ
- 29 տիրո: Խմասի պիզ Ալլահըն նէսիլ օլտըզըմզ թագ-  
տիրտէ, Ալլու հիշէթի ինսան սէն'աթը վէ հիւնէ-  
րիյէ ոյումըն օլուն ալիւն եա կիւմէլ եա թաշա
- 30 պէկզէր դանն էթմէնմիլ իզ, Վէ Ալլահ իշպու ձէ-  
հայէթ զէմանզարընտան իդասդ էթտի իսէ տէ,  
շիմոն հէր եէրտէ ատէմէբրին ճիւմէխինի թէվզէ
- 31 էթմէէբրինի թէնսպին էտիյօր: Զիրա քէնտիսի  
թա'եին էթտիյի ատէմ վասրթաուըլլիէ տիւնեայը  
տատաէթ իւորէ հիւմէ էթմէնք իջիւն պիր կիւն  
թախսիս էթմէնք օրուու, անը տա մէմվաթտան  
գըյաց էթտիբրմէյլլիէ ճիւմէխինի իման էթմէէ-  
բրինէ սէպէտ վէտիսի:
- 32 Վէ էմաթտան զըյամը իշիմտէփէլընտէ  
պա՞զըլարը իսթինզա էտիսի, պա՞զըլարը տախսի:  
Պու խուսուստա սէնի թէքրար տիւմէբրիզ՝ տէտի-
- 33 լէր: Վէ պէոյէնէ Պոզոս արալարընտան լըգաը:

34 Ամման պա՞զը ատէմէկը անըն իլէ միւթթէհիս ո-  
լուու իմանն կէլափէկը, վէ պունլարըն արաւնչնտա  
Արիօփազուըլ Տինենիսիս իլէ Տամարիս նումընտա  
պիէր դարը վէ անէբր իլէ սա՞րբը տախսի վար իսի:

## ՊԱՊ 18

- 1 Պա՞տէհու Պոզոս Աթինատան մուֆարագաթըլէ
- 2 Գորշնթոս կէլսիփի, Վէ հէփ Սէհուտափիէրին թօմա-  
տոն շըգմալարը իջիւն Գլասուտիսոս Գոյուլէին սի-  
տուր էտէն էմիփ սէպէոյիլլիէ իթարիտան հէնու զ  
կէլմիզ օլուն անը Պոնտուուլ Ակիւզաս նամ  
պիր Եէնուափի իլէ զէվէնսի Պրասիդայը պուլուուզ
- 3 անէբրին եանըն կիթտտի: Վէ սէն'աթլարը պիր  
ոլմալիչ, եանլարընտա գալըս իջէր իսի. զիրո
- 4 սէն'աթլարը չատըրըլըզ իսի: Վէ հէր սէպէ  
կիւնիս սինազզոզտա միւլահէսէ էտիպ, Եէհուտի-
- 5 լէրի վէ Սունանիլէրի հիջամ էտէր իսի, Վէ նիզա  
իլէ Տիմոթէոս Մաքէտանասան Էնսիգրէթինտէ,  
Պոզոս րունըն թէշփէդիյլէ, Եէհուտիլէրի թիսու-  
սըն Սէսին ժամիկնէ զավիյէն չէհատէթ էտէր իսի:
- 6 Վէ անէբր մուգավէմէթէ քիւֆի էթմէլըլըլէ,  
քէնտիսի էլզիսէնինի սիէփիպ անէրէ: Գանձնըզ  
պաշնըզ իւզէրինէ օլուուն, պէն փափ իմ. Հիմ-
- 7 տէն սօնրա թա'բէլէրէ կիտէրիմ՝ տէտի: Վէ  
օրատան լըգըզ՝ Ալլահ իսպատէթ էտէն նուս-  
թօս նոմ պիր քիւնէնին խանէսինէ կէլտի: ու
- 8 խանէն սինազզոզտա միւթթէաուլ իսի: Վէ սինազզոզ-  
թէիսի Գրիսոս պիր թիսուն էլլի ի պէկթի իլէ Թազ-  
պու իման էթտի: Գործնթօսուրլարտան տախսի չոգ  
քիւնէլը իւտիտի իման էտէրէք՝ վաֆթիզ օլուն-
- 9 աղըար: Վէ Շամպա կէնէ րիյամա Պոզոս: Գորգ-
- 10 մու, լըգին սէոյլէ վէ սիւքիթ էթմէ. Զիրա պէն  
սէնին իլէ իմ, պիր քիւնէտ տախսի րէնձիտէ էթմէք  
իջիւն սանտ հիւնում էթմէյէնք ափի, չիւնքի

պու չեհրտէ պէնիմ չօգ դավմըմ վար՝ տէտի :  
 11 Վէ արաւարընաս Ալլահըն քէլամնը թալիմ էտէ-  
 րէք, պիր սէնէ վէ ալթը այ իդամէթ էյլինի :  
 12 Վէ Պայիիօն Ալխայեա վալիսի իգէն, նէնուտի-  
 լը պիլ իթթիփագ Պօղուըն՝ ալիշնին գալգըգ՝  
 13 անը մահքէմըէ ճէլալէ, Պու քիմսէ չէրի աթըն  
 խիւտի վէ ճէրէ Ալլահն՝ իպատէթ էթմէյէ տաէմ-  
 14 լէրի թէվիդ էտիյօր՝ տէտիլէր, Վէ Պօղոս աղ-  
 զընը աշմագ իւրը իգէն, Պայիիօն նէնուտիլիք՝  
 էյ նէնուտիլէր, էյէր մէս'էլէ պիր հազգ պրզըգ՝  
 եախօս պիր ֆէնս իւ օւսա իսի, սիզէ հազգ  
 15 իւրէ թէնամիւլ էտէր իսիմի, Ամման մէս'էլէ  
 սէօզ եա իսմէր եա չէրի աթընըզա տաշիր իսէ,  
 սիզ քէնտինիզ կէօրիւնի զ. զիրա պէն պու չէ-  
 16 լէրէ հաքիմ օլմագ իսթէմէմ՝ տէյէրէք, Անլէրի  
 17 մահքէմէտին թարս էյլիտի, Օլ վազըթ ձիւմէ  
 եռնանիլէր սինազող թէնիսի Սոսթէնէսի թու-  
 թուակ՝ մահքէմէնին էօնինտէ տէօյէրէք իսի.  
 Պայիիօն իսէ պու չէյէրին հիչ պիրինի վազիփէ  
 էտինմէտի :

18 Պօղոս տախի խայլը վազըթ տահա էյլինիո՝  
 պատէնու պիրատէրլէր իւէ վէտա՝ էտէրէք նէզի  
 օլորըը ճիւէթէ թէնուրիատա պարընը թըրալ էթ-  
 տիքտէն սօզը, Պրիսկիզա վէ Ակիւ ջաս քէնտիսի  
 իւէ պէրապէր օլարագ, պահէն Սիւրիսյա՝ ապի-  
 19 մէթ էյլիտի, Վէ Էֆուսատա վասըլ օլորըտա, ան-  
 լէրէ օրուսա որագագը. քէնտիսի տախի սինազոզա  
 20 կիրիոյ՝ նէնուտիլէր իւէ միւլահէտէ էթափ ։ Վէ  
 եանլարընաս պիր միւտտէթ տահա մէքս էթ-  
 մէրինի թէնա էթոտիլէր իսէ տէ, ըազի օլմայլը,  
 21 Անճազ՝ կէտէնչք պայորամը մութլագա նրուտա-  
 զէտու էթմէլի իմ. ամման Ալլահըն իրատէ իյլէ-  
 եինէ սիզէ տէնուրիմ՝ տէյէրէք, անլէր իւէ վէտա՝  
 22 էտիա Էֆուսատա պահէն ջրդուր՝ Վէ Պայսէ-  
 րիկէ վասըլ օլորըտա, նէնուտի լըգըլը՝ քիւ-

ույի նէլամըտագտան սօնըս՝ Անթաքիսյա էնարի:  
 23 Վէ պիր միւտտէթ մէքս էթոտիլէրտէն սօնըս, ը-  
 շը Պայաթիս էյլալէրի իւէ Փախուղիսը սըրսաիւէ  
 տուաշարտագ, չիւմէլ շակիրաւէրէ թագ վիլէթ վէ-  
 րիր իսի:

24 Վէ էչէ ի քէլամ վէ քիթաղլարտա մահիր Ա-  
 փուլս իսմինտէ՝ ան ասըլ իւրէնտէրիցէի պիր  
 25 Նէնուտի կիսուսա կէլսի, Պու տաէմ բարպըն  
 թարիգինտէթ թալիմ օլունմըլ վէ բուհնա յայ-  
 րէթի օլմասըյէ, Բապաւս միւթէ ալլըթ չյէլէրի  
 սէյլիյի, ափզ գաթէթ թալիմ էտէրի իսի. Փա-  
 գաթ երանըլ օլունանէսին վաֆթիզինի պիրիր  
 26 իսիտ վէ սինազօզա ճէսարէթլէ սէյլէմէյէ պաշ-  
 լսատըընաս Ակիւ ջաս իւէ Պրիսկիզա տախի անը  
 իյլիմէյլէրիլէ եանլարընա ալլպի՝ Ալլահըն թարի-  
 27 գինի անս տահա դիյատէ պէյշան էթափէրի, Սէր-  
 գում Ալխայեայս էյլամէյի միւրատ էթմէ քլէ, պի-  
 րատէրէր ։ Նու սիւզ վէրէրէք, շակիրտէրէ անը  
 գատուլ էթմէ էտէրի իսուսուսընտա եազուրլար։ ։  
 տախի վասըլ օլորըտա՝ ինայէթլէ իմման էտէն-  
 28 լէրէ չօգ եարտըմ էյլիտի, Զիրա քիթաղլարտան  
 թիսուորն Մէսիին իսույնի սէյշան էտէրէք, նէ-  
 հու ափէրի սէյնէն վէ էքիսէն իսքեաթ էտէր  
 իսի:

1 Վէ Ափուլս Գորընթօստա իւէն Պօղոս եօգարը  
 սէմթէրի տուաշարտագ էֆուսատ կէլսիպ, պիր գաչ-  
 2 շակիրտ պոււլութատա անլէրէ, իման էթայինիզտէ-  
 րուհ իւլ Գուտաս նահիւ օլունըլ մը՝ տէտի. ան-  
 լէր տախի անս՝ Բուհ իւլ Գուտա մէքնուա իսոյինի  
 3 պիւլ իյիթմէտիք տէտիլէր ։ Մտիսի անլէրէ՝ կոյլէ-  
 իսէ նէյէ վաֆթիզ օլունանըլ տէտիքտէ, անլէր  
 Յալշանէնէսին վաֆթիզինէ տէմէլէրի իւզէրինէ,

4 Պօղոս՝ Յովհաննէս գալմա՝ Պէնտէն սօնրա կելլէնէ, եանի Թրիստոս Յիսուսա իման էտինիդ՝  
տէկէրէք, թէվլոյ վափթթվզյշբ վափթիդ էլլէտի  
և տէտի Անլէր տախի պունու իշիթափատէ, Բառզ  
6 Յիսուսըն խմինն վափթիդ օլունարըար, Վէ Պօ-  
ջոս իւզէրէրինն էլլէրինի գոտըտաս, Բուն իւլ  
Գուու ամէք ուղէրինն կէլմէքլէ լիսանլար թէ-  
7 քէրիւմ էտէրէք իհամիւ սէոյլէրէր իտի, Վէ  
8 միւմէնի թագրիպէն օն իփի ատէմ իտի, Վէ սի-  
նացդաս կիրիվ՝ իւչ այ միւտտէթ մէլէքիւթ ուլ-  
լահա միւթէ ալլոդ շէլլէրտէն ձէսուրանէ պահն  
9 էտէրէք, ատէմէլլէրի իլլզամ էտէր իտի, Վէ պայզը  
քիմսէլլէր ինաստ վէ մունիսալ ֆէթ էտէրէք, Խալ-  
գըն հուզուրընտա պու թարիդ հագգընտա քէօ-  
թիւ սէոյլէտիփէրինտէ, անլէրտէն շէքիլտի, վէ  
շակիրտուլէրի այըըրըա հէր կիւն Թիրանս նամ սիր  
քիմսէնին մէտրէսէսինտէ միւպահէնէն էտէր իտի:  
10 Պու տախի իփի սէնէ տէվլոմ էթմէքլէ, Ասիտաս  
իդամէթ էտէնլէրին քեափփէսի, կէրէք նէհու-  
տիլէր, կէրէք Սունանիլէր, Բառզ [Յիսուսըն]  
11 քէլամընը իշիթայիլէր, Վէ Ալլահ Պօղոսըն էլլէլ-  
քէգգ էլ տառէ միւն միւնի իշիլէր իճրա էտէր իտի,  
12 ծէոյլէ քի անըն ճէսէնինտէն խասթալարս մէն-  
տիլէր, եամաստ գէշիմալլար կէօթիւրիւլէքէ,  
անլէր մարզլարընտան շիփաս պոււլուն՝ շէրիւ-  
րունըար տախի ըրգար իտի:  
13 Վէ առլաշմագտաս օլան էփսուննը նէհուտիլէր-  
տէն պայզըլլուրը շէրիւր րունը քիմսէլլէր իւզէ-  
րինէ Բառզ Յիսուսըն խմինն օգումազաս ձէսարէթ  
էտիպ՝ Պօղոսըն վայ' էթայիլ Յիսուս իլէ իւզէ-  
րինիզ գտանմէ տէրէք իտի, Վէ պու-  
նու էտէնլէր պայզ քեափփին խայելվա նամինտա  
15 սիր նէհուտինին էտի ողլու իտի, Վէ ու շէրիւ-  
րուն ճէվապէն՝ Յիսուսը թանըրըմ, Պօղոսը տա  
16 պիլիրիմ, լաքին սիզ քիմմէշը սինիշ՝ տէտի, Վէ

շէրիւր բուշըու ատէմ անլէր իւզէրինէ սըլլոյցը  
անլէր թէտուալլութ էտէրէք, զալիս կէլմէսիլէ,  
ու խանէտին շըլլուադ վէ եարալը ուարտ Փիրար  
17 էթտիլէր: Պու տախի իշփուսան իգամէթ էտէն  
ժիւմէն նէհուտափիլէր իլէ Սունանիլէր մա'րիմ օ-  
լուայ միւմէնին գորգու տիւշէթ քէթ Բառզ Յի-  
18 ոււըն խամի թա'զիս օլանունու իտի: Վէ իման  
թիւնի օլուն սիշէ քիմսէլլէր կէլիպ՝ 'ամէլլէրինի  
19 իթիրափիլէ հիքեայ էտէրէր իտի: Վէ սիհրապազ-  
լոգ էտէնլէրտէն չօդ քիմսէլլէր քիթ'ապալլըրընը  
թօլլոյցը, վէ միւմէնին հօնինտաէ եագրոց ան-  
լէրին պահասընը հիսուս էթտիփտէնէ էլլի պիկ տէր-  
20 էլլէ կիւմիւ պոււլուրըար Պու մինվալ իւզը Բառզ-  
պըն քէլամը զիյատէնիյէ թէրագգի էտիու գուշ-  
լիթէնիիր իտի:  
21 Վէ պու շէրէլ թէմամ օլուրըտա, Պօղոս Մա-  
քէտօնիսա իլէ Ախայեայը տօլաշալլուտան սօնրա  
Սրուսաղէմէ: Ապիմէթ էթմէյի րունընտա թասմիմ  
էտէրէք: Օրայա վարորդտան սօնրա Բօմայր տախի  
22 կէրումէլլի իմ՝ տէտի, Վէ քինսինէ խրտմէթ էտէն-  
լէրտէն իփի քիչի, եանին Տիմոթի եսու իլէ կըրտօնուը  
Մաքէտօնիայա իրաւալ էտիու՝ քինսին պիկ միւտ-  
տէթ Ասիտաս մէքս էթտի:  
23 Վէ ու կնանատ պու թարիդ խուսուսընտա  
24 խայլը վէրվէլ օլուսուն Զիրմիթիքս իսմինտէն  
պիր գոյուտմէր, կիւմիւշէնէ Արտեմիս Հունա-  
հէյքէլ բէսմիլէրինի եափմաղէ, Էնլ ի սէն'աթա  
25 խայլը քեար էթտիրի իտի: Մէրգում անլէր իլէ  
պիր միսիլիի շէլլէրի եափանլլուր ճէմ' էտիպ՝ էյ  
տաէմէտէր, պու սէն'աթըն պիկիմ սէտէս ի սէվ-  
26 լիթիմիզ օլուրզընը պիկիրասինիզ: Վէ պու Պօղոսըն  
իլէ իլէ եափըլլան էշնշէշ իլլահ տէյիլ տէրի տէյէ-  
րէք, եալլընը կըտուստա տէյիլ, ամմա հէման  
պիրին Ասիտաս սիր չօդ խալդը իշնա՛ էտէ-  
րէք, իզուլ էթտիլինի կէօրիւու իշխոյցըրընըզ:

- 27 Վէ եալընըզ պու էսնութիւնըզ հագարէթէ տիւշար ովմագ թէ հիգիւնինտէ օվմայրոպ, անճազ իւահ ը՝ ազիմէ օլան Արտեմիսին հէյքէթ տախի հիւ ի՞թիպար օվունուպ՝ պիւթիւն Ասխա իլէ տիւնեանըն մա՞պուտէօի պուլունանըն ազամէթի տախի մահվ 28 էտիլէնէք արի՝ տէտի ։ Վէ պունու իլիթտիքէթ բինտէ՛ փիւր դազապ օլարագ՝ կ ֆուուլլուարըն Արտեմիսի պէօյիւք արի՝ տէյիւ պայպըւուըլլար ։ 29 Պիւթիւն չէն տախի տաղուազա իլէ տօլուու, վէ Պօղոսն եօլտաշըրը օլան Մաքէտօնիալը Գայիսս իլէ Արիսթարիսոսը գավիսպ՝ ճիւմէնի պիրտէն 30 սէյ եէրինէ գուսըրար, Վէ Պօղոս խոլգըն արարնա կիրմէք իօթէսի իսէ աէ, շակիրտէք անը 31 պրագմատորըր, Հէմ տախի Ասխա րէ՛իսէրինտէն պա՞զըրար տօմիւարը օվուրոպ ճիւնթիւ անոն խոսպէք կէոնտէրիպ՝ սէյ եէրինէ քէնտուսին կէոսա 32 թէրմէմէսինի ըէմա իթափէք, իմափ ճիւմնուր դարմագարըշ ուռուպ՝ էքսէրփսի նէ սէպէպտէն տօլոյց ճէմ՝ օլորդպարընը պիւլյէրիք, քիմի 33 պունու վէ փիմի չունու պաղըըըը իսի ։ Վէ եէն հուտափէրին սէվզ էթափէրի իսքէնտէրի խալգըն արագնտան իլէրի սիւրուփէք ։ Իսքէնտէր տախի ելիյէ իշարէթ ետիպ՝ ճիւմնուր ճէվապ վերմէք իսթէտի իսթէտի իսէ տէ, ևէնուտի օլորդընը ակնտուրդըրնասա, ճիւմէնի պիր ավագի՛ է ֆուուլլուարըն Արտեմիսի պէտիպ՝ արի՝ տէյիւ իրի սու'ոթ գատար պայպըւուըլլար ։ Ամմա չէնչէն քեաթիպի խոլգը թէսփին ետիպ՝ Էյ կ ֆուուլլու տատէմէք հա՞նկը ատէմ վար արը քի է ֆուուլլուար չէնինի իւահ ը՝ ազիմէ օլան Արտեմիսին վէ Զէփս թարափընտան նազիլ օլան սանէմին հէյքէլ խատըը օլորդընը պիլյէյէ ։ Իմափ պունուր իթիրազ գատար էթմէտ չէնիւք շէյլէք օլատիպ, սիւրուփէթ իւզը օլուպ՝ թէտափիրսիզ հարէքթիւ էթմէմէնիզ լողըմ 37 արը ։ Զիրա պու ատէմէնիր կէթիրտինիզ, սմմա

- էյքէլ սոյունըլար, եախօսա իլահընըզա քիւփը 18 էտիճիլէք տէյիրէք արի՝ Վէլ հասըլ էյէր Տիմիթըրիօս վէ անըն իլէ պէրտապէք սուրըւնան էն ի սէնտէթըն որի քիմսէ իլէ պիր տավլարը վար իսէ, մաւագիւմէ կիւնէլէք ի օլոյոր, հաքիմէք տախի վար արը ։ պիրիպիրի իլէ մուրափա՛ս ուլ 39 սունըր, Վէ էյէր մաթըլուպընըզ պաշզա մաստէւլէք տա'իր իսէ, ճէմնյէթ ի մէշըուէտէ ֆաուլ 40 օլունուր ։ Զիրա պու կիւնքի վագը՛ատան տօլյը իիմիլու թէնմէ թիյը մի, թթէկիմ պուլունմագ թէնիգիւնինտէ իլէ ։ չիւնքի պու գարըւուգւէ իլին որկայն ետ սէպէնէք սէպէպիմիզ եօդ արը տէտի սէյլէտիքսէն սոկրա՝ ճէմա'ոթը տաղըթար ։

- 1 Վէ վէլվէլէ սաքին օլորդպան սոկրա՝ Պօղոս շակիրտէրի լաղըրուպ վէտա՛ էտէրէք Մաքէտօն 2 Նիոյա կիթմէք իւզրէ ըլզար ։ Վէ ու սէմիլէքի տօլաըրպ՝ անէրէ չօգ քէլամըէ նասիհաթ վէրտիփ 3 աէն սոկրա, ևունանիսիտանա կէլուի ։ Վէ իւ ոյ մէքս էթափիտէն սոկրա, տէնիզան Սիրոյա կէշէնէք սրբատա, ևէնհուտիլէ անըն արէյիշնէ պիր ճիլէ թէրինու լիմէլէրիյէ, Մաքէտօնիա 4 իւզրինտէն ամութ էթմէյէ գարար վէրտիփ ։ Վէ Պէրիյէլ ։ Աօփաթըրոս վէ Սէլանիգիլէրաէն Արիսթարիսոս իլէ Սէգունտոս վէ Տէրուկի Կայիսոս վէ Տիմոթէոս իւս Վէստիլոս վէ Ասիալու թիմիսոս իլէ Թրագիմոս 5 Ասիայա գատար անս թէփագաթ էթափէրի ։ Պունը լոր իլէրի կիտիպ՝ պիլը թրաստա պէթքիտիէք ։ 6 Պիզ ատիփ գէթիր կիւնէլէրտէն սոկրա, Ֆիմփիտէն պահըն լըգըւպ պէտ կիւնտէ եանլարընա

- Թրաստա վարըպ, օրատա եէտի կիւն էյլէն.  
ամիգ:
- 7 Վէ հադիթանըն պիրինձի կիւնիւ, [Հակիրաւէլք] էքմէք փարէկէմէյէ ճէմ' օլորդլարընտա, Պօզու էրթէսի կիւն կիւնէճէք օլմազլէ, անլէրէ վա՛զ ետէրէք, բէլամը կէճէ եարբըննատէք բուզաթալ:
  - 8 Վէ ոլ ճէմ' օլորդլարը ֆէդանի օտատա փէք:
  - 9 Հօդ գանտէլլէր վար իսի, Վէ կվթիսօս խմինսէ պիր նէվինդան փէնճէրէտէ օթուրուու տէրին ույդոյա տալընը իսի, վէ Պօզու վա՛զնը ուզաթարդնատա անըն ույդուու զալէպէ էթմէքէ, իշիւնիւ թասպագատան աշազը տիւշնուզ էօլիւ ուլարագ, գալոս տախին էնիով՝ իւզերինէ տիւշտիսի, վէ անտ սարըլըպ, Վէլիւէք էթմէյլիկլ, զիրա չանը տէրուննանտ տիւ ամիգի:
  - 10 Վէ սինէ եօգարը չըզըպ էքմէք փարէկէրէք եէտի, վէ սէճէր վագթէնու տէյին Հօդ քէլում էթմէյլիկլ, զիրա չանը տէրուննանտ տիւ ամիգի:
  - 11 Վէ սինէ եօգարը չըզըպ էքմէք փարէկէրէք եէտի, վէ սէճէր վագթէնու տէյին Հօդ քէլում էթմէյլիկլ, զիրա չանը տէրուննանտ տիւ ամիգի:
  - 12 տիրատէն սօնրա՝ պէջոյէճէ չըզար, Վէ ոլ նէվ ճիւմնը ստղ կէթիրիւ զիյատէնիյլը միւթէսէլին
  - 13 օլորըլար, Պիզ տախին կէմիյէ պինչէրէք, Պօզուոր Ասօստան ալմանդ իւզը օրացա կիթափ, զիրա գինանիսի եայո կիւտէճէյինտէն՝ ոյէոյէ ըսմարըն:
  - 14 մըշ իսի, Վէ Սաօստա պիզէ միւլագաթէ էթափիքէ:
  - 15 անը կէմիյէ ալըպ, Միտիլիյէ կէլուփէ, վէ օրատան աշըլըպ՝ էրթէսի կիւն Սագըզ ատասընըն գարըլընա եէթիւսիփ, վէ տահա էրթէսի կիւն Սաօստա վասըլ օլարագ, թօզղիկօնտա կէճէլքափէ, վէ էրթէսի կիւն Սէկիթօսա կէլուփէ:
  - 16 թէսի կիւն Սէկիթօսա կէլուփէ: Զիրա Պօզու Խամ սիյն պայտան կիւնին միւլագին իսէ Սրուսադէմուն պիու լուսնամաք իւզը ամէկէ էյլէտիյինտէն, Ասիտան վագթէ կէթիրմէմէք իշիւն, իշիւն, իշիւն էօնիւնտէն
  - 17 պահըէն կէմիյէ գարար վէրմիշ իսի, Վէ Մէլիթ ռաստան ի. Փառուսա էտուր կէնանէրիս, քիւիսէնին

- 18 ինթիյարըլընըտ պա՛զիթ էյլէտի, Վէ եանընա կէլ-ափրիւնանէ, անլէրէ տէտի քի՛ Ասիտան կէլտիյի-մին իրք կիւնիւնտէն պէտու, պի՛թիւն վագթէ նաս-արը սիդին իլէ որուլունուու քէմալ ը թէվազու:
- 19 Վէ Հօդ կէօզ եանընըլյէտ վէ նէնուտիւրին հիլէ-ւէրինտէն տօլայըր պանս վագթը՝ ուան թէճըիպէ:
- 20 Էրըլ բասպա խորմէթ էթալիյիմի, Վէ կէրէք նէ-հուտիւրէ վէ կէրէք նունանիւրիւն Ալլահա օւան թէվզէ վէ Բազպարմզ թիսուն նրիստուս օւան:
- 21 իման հագգընտա շէնատէթ էտէրէք, Ֆա՛յուտէի շէյլըրուն սիզէ խասէր վէրմիշ ՝ ամէնէն վէ խանէ ոյէ խանէ սիզէ խասէր վէրմիշ ՝ իթմէք քանուն չէլ քանէ:
- 22 մէտայիսի քէնտինիզ պիլիւրունիզ Վէ շիմին իշմէ ոյէն բուհան պազըլ օլարագ, Սրուսազէմէ կի-այրութ, վէ օրատա պաշըմու կէլէճէք շէյլըրի:
- 23 պիլմէմ, Ֆազաթ Ռուհ իւ Գուտուն նէր շէնրուէ պանս շէնատէթ էտիով՝ Անին պինտիւրէ վէ մու-
- 24 Պայագալար պէֆէյօր՝ տէյին պրույտըրը, Լաքին հիշ պիլիւնի առյանմ, ճանըմը տախի գինանիմէ գրյմէթի թաթմամ. թա քի սէֆէրիմի վէ Ալ-լահըն ինսայէթինին պիլարէթինէ շէնատէթ էթմ-մէք իշիւն Բառպ Յիսուսուտան ալորըլըմ իւրմէթի:
- 25 մէսէրրէթէ իթմամ էտէյիմ: Վէ շիմուի իշմէ սիդ քի պէն արանըզտա մէլէփէթ Ալլահը վա՛զ էտէրէք տօլայըր, հիշ պիլիւնիզ եփազիւմի, ար-
- 26 թըլ կէօրմէյէ էյլինիզ պիլիրիմ: Պու հէլլուն պէն ժիւմէնին գանընտան պէրի օլորդըմու սիզէ պու-
- 27 կիւն շէնատէթ էտէրիմ: Զիրա սիզէ Ալլահըն պի՛թիւն իրուսթինին խուպէր վէրմէթէտէն չէֆինիւ-
- 28 տիմ: Խամի քէնտինիզդ, վէ Ալլահըն քէնտի զու-նըլիէ սաթըն ալորըլը քիլիսենինի կիթ թէճէք իշիւն, Ռուհ իւ Գուտուն սիզէ իւզէրինէ նոզըրը թա՛յին էյլէտիյի պի՛թիւն սիթիրիմ քի՛ պէն այլըլուգուտան սօնրա,
- 29 Զիրա պէն պիլիրիմ քի՛ պէն այլըլուգուտան սօնրա, արանըզտա աղջըն գուրըլըր կիրիա՝ սիթիրիյիւ-

- 30 Էսիրկէմյէնձեք արիր : Վէ քէնսոի արանըզտան  
տախի, շակիրալէրի քէնսոի արդարարը սըրա չէք-  
մեքիւն, ֆասիստ շէյլը սէօյլէյէն ատէմէլէր զու-  
31 հուը էտէնձեք արիր : Պու է ճատէն ույանըգ տուրը-  
նըգ վէ թէ սէնէ կէնձէ կիւնտի զ նէլ պիիրնիզէ  
կէող եացըյէն նասինաթ վէրմէքտէն ֆէրազամթ-  
32 էթմէնսիիմի աէքր խաթըր էտինիզ : Վէ շիմոի, էյ  
պիրատէրէքր, սիդի Ալլահու վէ տնըն ինայէթթինին  
քէլամընն ըսմարլարըմ, ու քի սիզի պինա էտիսի՝  
ճիւմի մուգատտէռէքր իլէ պիրազէքր սիզէ միրաս  
33 վէրմէյէ գատիր տիր : Հիշ պիր քիմունին կիւնիւ-  
շինէ եա ալթունընն եա էսվազընն թամա՞ էթ-  
34 մէտիմ : Քէնտի ինթիյանաթըմա վէ պինիմ իլէ  
պիրազէքր ըսնելարա պու ելլէրին խըտմէթ էթ-  
35 տիյինի քէնտինիզ պիկիրսանիզ : Պէյցէ էմեք վէ-  
րիո՞ զա՞ի Փէլէքր ինուստ էթմէք, վէ Թապազ Ցի-  
սու սըն՝ Վէրմէքր ալմազտան զիյատէ միւպարէք  
տիր՝ տէտիյի քէլամը աէքր խաթըր էթմէք կէրէք  
36 խոյինի սիզէ հէք վէ ճէք կէօսթէրտիմ : Վէ սու  
շէյլէքր սէօյլէտիքտէն սօկրա՞ տիզ չէօքիւն ճիւմ-  
37 լէսի իլէ պէրազէքր տու՞ո էյլէտի : Վէ ճիւմէնին-  
տէն պիր չօդ ալլայըլ վագը՞ օլտու, վէ Պօլուըն  
38 պօյնընն սարրըլու անը հօփութիքր վէ խուսուսա՞  
նիւ զիւմի արթըգ կէօրմէյէնձքոինիզ՝ տէտիյի  
սէօտտէն տօլայըր զիյատէնիյի միւքէտէքր ըսրը-  
լար պա՛տէնու անը կէմիյէ գատար թէշի՞ էթ-  
տիէքր :

## ՊԱՊ 21

- 1 Վէ պիզ անլէքտէն այրըլուրդտան սօկրա աշըլըզ,  
տօդրու Գոս ատառընա, վէ էրթէսի կիւն Թօտոսա,  
2 օրատան տօխիր Փաթարայս կէլտիբ : Վէ Ֆինի-  
դիյէյէ կիստէք պիր կէմի սուլմազէն, պինիզ  
3 այրըլուրդ : Վէ Գըզըրս կէօրինիւսուզ, անը սօրտա

- պրադարադ, Սիւրիա թարաֆընա կիտիոյ, կէմի  
եիւ քիւնիւ Սուրաս զօշալտանագ ոլուզլինան՝  
4 օրոյա չըդարդ : Վէ շակիրատէրի պուլուակ՝ օրատա  
եէտի կիւն գալըրդ, պունլար տախի Մուհըն վա-  
սրթասըլէ Պօլոսա Նրուսաղէմէ չըդամ, տէրլէր  
5 խոի : Պիզ խու ու կիւնլէրի կէշիրսիքաէն սօկրա,  
արգըզ եօլս բէզոն օլուզլուրդտու, սիւմէնսի գտ-  
րըլար վէ չօնուզլու իւէ պիրապէր չէրին տըլա-  
րըլան աէյին սիզի թէշի՞ էտիոյ, աէնիզ սահի-  
6 մինաւ ափի չէօքերէք տու՞ո է էյլէտիք : Վէ պիրի-  
պիրիմիդ իւէ վէտա էթութաէն սօկրա պիլու կէ-  
միյէ սինափի, անլէք տէ քէնտի մասնալէրինէ ավ-  
7 տէթ էթափէքր : Վէ պիզ տէնիզ սէ վէրինի թէք-  
միլ էթուրէք : Սուրաս Փթօլէմասիւ վասուլ ու-  
տարզընզաւ, պիրատէրէքր սէլամըյըլու պիր կիւն  
8 անլէրին եանլարընա գալըրդ : Վէ պիզ [Պօլո-  
սըն բէֆիզլիրի] էրթէսի կիւն յըզըզ՝ Պայունիրյէյէ-  
կիւնիփի : վէ եէտիլէրաէն օլան միւպէշիք Փիլիպո-  
ւոսըն խուն սինի կիրիկա՞ եանընտա գալըրդ :  
9 Գունուն տախի իւնամէն սէօյլէյէն տէօթի ուափիրէ-  
10 զըզը վար խոի : Վէ պիզ օրատաս խայլը վազըթ-  
մէք եան իւքն, եէնուտիյէտէն Աղազոս իւ-  
11 մինուտ պիր փէլյամնիէ էնիփի, ևանըմըզա կէրսի,  
վէ Պօլոսըն գուշաղընը ալլու քէնտի էլլէրի իւէ-  
յազգարընը պաղազայրագ : Պու գուշաղըն սահիփի  
օլան ատէմի եէնուտիյէր Նրուսաղէմէ պիշչէ  
պաղազայրագ : Թա՛րփէտէր էլլնէ թէսիմ էտէնէքըլէր՝  
12 տէյիւ Բուհ իւլ Գուտաս պույյուրը՝ տէտի : Վէ  
պու շէյլէքր էշիթայիրիկատէ, պիզ վէ եէրիփէր  
Նրուսաղէմէ անըն յըզմամասընը բէճա էյլէտիք :
- 13 Ամմա Պօլոս ճէվապէն՝ Աղընյըզ գալպիմի գըրա-  
րագ նէ՞ էտիյօրսընըզ զիրա պէն Նրուսաղէմէ  
եալլընըզ պաղանմազա տէյիլ, ամիս Բապպ Յի-  
սուսընիսմի իշին էօլմէյէտ տախի հազըր իմ՝ տէտի  
14 վէ գէնտիսիփ գանմատըլընտա պիզ՝ Բապպըն միւ-

- 15 բատը օլսուն՝ տէյէրէք սիւքիւթ էթափր: Աէ  
պու կիւնէլքաէն սովոր հազրըրլանըով՝ նըռուսազէ մէ  
16 լըգտորգ: Վէ Գայուսէրիյշէտէն զամ'զը շակիրալէր  
պիզիմ իլէ պէրապէր հէլիպ՝ ունչ ետանընտա միւս  
սափիր օլամազըրլզ Մընասօն նամ էսքի շակիրտ  
վէ Գրուզըրլով պիր ատէմէն կէօթիւրտիւէր:  
17 Վէ Երուսաղէմէ վասըր օլորդըրլզտա, պիրա-  
18 տէրէք ուիզի մէսէրէթէք գաողուլ էթալիւէր: Վէ  
էրթէսի կիւն Պօցոս պիզիմ իլէ պէրապէր Յակո-  
րուըն ետանընտա կիթափ: Հէփ իխթիյարըլար տախի  
19 հազըը իսուիէր: Վէ աննէրէ սէրամ վէրտիքատէն  
սովոր, քէնափ խուսմէթի վասըրթասըրլչ Ալլահըն  
թա'իֆէլէր արաւորնտա ինըտ էթալիյի շէլլէրի  
20 պիրէր պիրէր հէքքայէ էլլէտի: Անդէր ատախի ի-  
շիթիքիլէրինտէ, Բապզամ համաս էտիխ՝ անս տէ-  
տիլէր քի՞ Եյ պիրատէր, խմանա կէլմիշ օլուն նէ՝  
գատար պիզի նէ հուտէրէ մէվճառ օլորլզնը կէօ-  
րիյօրսըն, միւմէտի ու շէրթութըն դարբէթինի  
21 շէքէրլէր: Լաքին սէնին հագդընտա իշիթմիլէր  
տիր քի սէն թա'իֆէլէրին արաւորնտա օսմն մէտէ  
եէնտաւիլէրէ: Լվասարնըզ խիթան լյէյմէյինիդ,  
վէ այինէր իւզըր հարբէթ էթմէյինիդ աշէրէրէ,  
Մովկէստէն իրթիտատ էթմէլէրինի թա'իմ է-  
22 տէրսին, խման նամըը օլունտա, սէնին կէլույիինի  
իշիտէնէլքէրինտէն էքգէթթէ հալազ նէմու օլա-  
23 հագ ուրբ: Պու է էտուն սանա շու աշէյմէյիմիզի  
իշան կյէտ: Ետանըլզտա նէզզի ուրան տէրոթ ատէմ  
24 վար: Պու ատէմէրի արզով՝ անձէր իլէ պէրապէր  
քէնսոիի թաթէիր էտէրէք, պանլարընը թըըրտ  
էթմէլէրի իշիտն մատորա Փլարընը կէօթ: Տիւնէտի  
ատախի սէնին հագդընտա իշիթմիլէրի շէլլէրին  
անլը օլունյով՝ քէնտիլտ ատախի շէրթ'աթթ հըթզ  
էտէրէք հարբէթ էթալիյինի աղլայանագլար:  
25 Ամմա իմանտ կէլիի թա'իֆէլէր խուսուորնտա,  
պիզ մէքթուու կէօնաւէրէրէք ուէ զյէ պիր շէ

- շըդզ էթմէյիփ, անհագ փութ գուրպանլարըն-  
տան վէ գանտան վէ պօզումբըն նէսնէտէն վէ  
զինատան իմթինապ էթմէլէրինի միւնախով կէօթ-  
26 տիւք: Օ զէման Պօզոս ու ատէմէրի արզով՝ էր-  
թէսի կիւն անլէր իլէ պէրապէր թաթէնիր օլուն-  
տըտան սոնիրա, պունլարըն հէր պիրի իշիւն  
գուրզան թագտիմ օլունանազը վագթա տէյին  
թաթէիր կիւն նէլլէրինին իրմալընը խապէր վէրէրէք  
հէյքէտ կիրատի:  
27 Վէ ու եւտի կիւն խիթամ պուլմադ իւզրէ իքէն,  
Ասիալը նէ հուտէրիէր անը հէյքէտ կէօթմէտքէ:  
պիւթին խալութ թահրիք էտիսի իւզէրինին էլ ու-  
28 գատարագ, Եյ բինալ ը Խորայէլ, Խարում էտի-  
նիզ. Հէր եէրտէ զավմ վէ շէրթ'աթթ վէ ուր մա-  
հույն ալէյիննտէ ձիւմէյէ թաթիմ էտուն ատէմ  
ուրու: Հաթթթ հէյքէլին իշինէ պիլէ Սունա-  
նիլէր կէթիրինիմ պու մուգատատէն մասիլի նախագ  
29 Էլլէտի աշէյի պազըրըրըրար խտի: (Զիրա պուն-  
տան էվզէլ շէհոտ անըն իլէ պէրապէր էփառուլը  
թրօփիմուր կէօրմին օլունլարընէ: Պօզոս անը  
30 հէյքէլին իշինէ կէթիրտի զանն էթալիէրի: Վէ  
պիւթին շէհու թահրիք օլունարագ, խալու գուն-  
չուզ Պօզոսը թաթարագ, հէյքէլաէն արշարը  
31 շէքտիփէրի կիպի՛ գափուլար գափունտը: Անէր  
տախի գաթիլնէ գատար էթմէք իրէն, ալսյըն  
որին պաշըրընա՝ Պիւթին նըռուսազէմ ալթ իւսու-  
32 օլուու: աշէյի խապէր էթիտիտի: Օ տախի գիլ հալ  
ասքէրէր իլէ եփու պաշըրը ալթով՝ իւզէրլէրինէ  
գուստ, վէ անլէր պիզ պաշըր իլէ ասքէրէր կէօթ-  
տիւքատէ, Պօզոսը տէսումէ գատէն վազ կէլսախիէր:  
33 Օ զէման պիզ պաշըր ետագլարըն անը թութուու,  
վէ իրի զէնմէրիչ պաշըրանմասընը էմրէ էտիսի: Քի՞մ  
խոյինին վէ նէ ետափմըն օլունզընը սուտու էջէտի:  
34 Վէ գալապալըրգատա պա'զըու շէոյլէ վէ ուրա'զըու  
որէյլէ պաշըրըմալըրընէ: կիւն իրի միւտէն հատի-

գաթը ը հայէ վաղբի օլումատը զրնառան, անըն  
 35 զալ'այս կեօթիւրիւրիւնինի էմի էթարի, վէ նէր-  
 տիպանա կէլշիյինսէն՝ դալապարզըն շնատէթին-  
 տէն տուայը ՝առքէթէքէր անը կեօթիւրափէթէր  
 36 Զիրա ճէմ' օլան գալվմ', Անը դալաըր', տէխի  
 37 պաշըրաբարագ, արար սրբոն կէլշիյիւրի իսի, վէ Պա-  
 րոս գալ'անին իշինէ կեօթիւրիւրիւնիք իւզրէ իքէն,  
 պիկ պաշըրյա խիթապէն' Բուհաստ վազը մը քի  
 38 սանա պիր չէ սէցէյէկիմ' աէտի, Օ տափի՛ նու-  
 նանինէ պիլըն մի սին. Անը պունտան մուգաս-  
 տէմ' փէսատ ըլդարըն՝ պէրրիյէյէ տէօրթ պիկ  
 նէ փէր հայտու կէօթիւրէն Սըրըրը տէխին մի  
 39 սին՝ տէտի վէ Պօզոս' Պէն Կիլիկիանըն մէշնուը  
 շէհրի օլան Թարուսու Էնդիմիսնէն նէհուտի իմ.  
 Վէ սանա բէտա հաերիմ' իզն վէր, դավմա սէօյ-  
 40 լէցէյիմ' տէտի Օ տախի իզն վէրտիքտէն սէնըս,  
 Պօզոս Նէրտիպանանս տուրաբագ՝ դավմա էլ ինէ  
 իւսարէթ էթարի. վէ ՝ապիմ սիւրիթ օլուրդտա,  
 Դուրանինէ նութգ իրաս էտէրէք' տէտի քի,

## ՊԱՐ 22

1 Եյ պիրատէրէր վէ փէտէրէր, շիմտի սիդէ մէ-  
 2 րէ ճէյիմ ճէ վասր տինկիյինիդ, Անէր գէնտիլէրէ  
 'Խողովնինէ նութգ իրաս էթայինի իշիթափէթ-  
 3 րինտէ տահա զիյատէ սիւրիթ էթարիէր, Օ տափի  
 տէտի քի' Պէն Կիլիկիատա վազը' Թարուսուստա  
 տօդմաշ, վէ ֆատաթ օլու շէհրտէ Գամանդէլին  
 այգէւրընտա փէրվէրտէ օլուն նէհուտի պիր  
 տակ իմ, վէ նէտանըն շէրի' աթընտա սիդ-  
 գաթէթ թէրպիյէ օլունուս' նիւնինիզն օլու կիւն  
 օլուրըն միսկիմ, Ալաս իշին դայրէթի իսիմ,  
 4 վէ էրքէթէրէր ինէ դարըրաըր պաշըրյաըր հայու-  
 լորա թէսիմ էտէրէթ օլու թարիգէ էօփիմ տէ-  
 5 րէ ճէսինէ գատար թէ՛տատի էյլէտիմ, Նասու քի

գեւանին ի ա՛զար իւլէ իմբիյարըրն պիրին  
 հէյ' էթի հազգըընտա չէ հատիթ էտէրէթը, յնէնքի  
 անէրըսէն պիրատէրէթէրէ մէքթ ուղար տախի  
 պիրը, Տըմբշգատա պուրանանլարը տախի թէք-  
 տիր օլունմալարը իշին պաշըր օլորագ Երու-  
 սաղէմէ կէթիրմէք իւզրէ, ու թարափա կիտիյօր  
 6 իսիմ վէ պին եօլսա կիսէր իւթէն Տըմբշգա-  
 եազընուրդըմտա, էոյլէ վազթընտա անսըզն  
 էթրագըմտա սէմատան ապիմ պիր նուր էման  
 7 էյլէտի վէ եէրէ տիւտիւմ, վէ պանա' Եյ Սա-  
 ւուզ, Սաւուզ, պանա նիշին թէ՛տատի էտիյօր-  
 8 սրն տէյին պիր սէտա իշիթտիմ' Պէն տախի ճէ-  
 վատէն' էֆէնտի, սին քիմ' սին' աէտիմ'. Օ տախի  
 պանա' Պէն սէնին թէ՛տատի էյլէտիյին նուզու-  
 9 թէթի Ցիսուս իմ' տէտի, Ամմա պէնմիտ իւլէ պէ-  
 րապէր օլունլար նուր կէթիրմտ զիյատէնիյէ-  
 գորգուրըն ինէ տէ, պանա սէցէյէնին սէտա-  
 10 սրն իշիթմէտիրէ, Պէն տախի' Սա Բապու, նէ՛  
 եափայըըմ' տէտիմ'. Բապոյ տախի պանա' Գալպ,  
 Տըմբշգա կիթ, վէ օրատա եափիմակ իշին թաւերին  
 օլունան շէյլէրին նիւնէսի սանա սէցէնիիէճէք  
 11 պիր' տէտի վէ ու նուրըն զիյասը սէպէնպիյէ-  
 կէթիրմէլ օլուրըմտան պէնիմ իւլէ պէրատէր ո-  
 լանլար էլիսուն թութարագ, Տըմբշգա կիրամիմ:  
 12 վէ ուրու սաքին օլուն ճիւմէ նէնուտիլէրտէն  
 հիւմն ի շէհատէրէ նայիլ օլմաշ վէ շէրի' աթ-  
 իւզրէ էնի ի թագվա Անսանիս նամընտա պիր'  
 13 տէտիմ', Կիլիոյ եանընտա տուրաբագ, պանա'  
 Սաւուզ պիրատէր, կէօզիլին կէօրուին' տէտի.  
 14 վէ ուկն ու աս' աթու անս պագարըր, Օ տափի՛  
 Լէնտատարընըն Ալլահը, քէնսի իրատէթին պիր-  
 մէթ վէ ու Սուրին կէօրուի վէ անըն աղընընտա  
 15 սէն իշիթմէք իշին սէնին ինթիւտա էյլէտի, Զիրա  
 կէօրի' ա իշիթալիյի շէյլէր հազգընտա նիւնէճէ-  
 16 տէտիմէք անըն շահիմի օլանագըրն, Վէ շիմտի

- Նիշին թէնիսինից ետայօրսը ըն. գալդ, վաֆթիզ  
ոլ, վէ [Բառապղն] խմբնէ առաւ և էտէրէք կիւ-  
17 նահարը կտան երջան՝ տէտի վէ պէն երուսա-  
ղէմէ՝ ավտէթ էտիս հէյքէլսէ առաւ և էտէր իրէն,  
18 հալ ը վէնտաէ պուլունուա՝ անը կէօրախմ. Օ  
տախի պանա՝ Զապուգ ոլ, վէ ամէնթէն երու-  
սաղէմուն լզգ, զիրա պէնիմ հագդըմուա շէհա-  
19 տէթիկի գաղոււ էթմէյէնթէլէր՝ տէտի ։ Պէն  
տախի՝ ևս Բապուզ, պէն սանա իման էտէնթէրի  
հապս էտիս, սինագոյարտա տէօմէթքտէ օլոր-  
20 դըմը, Վէ սէնին շէհարն Ստեղանուըն դանը  
տէթի, իրէք իրէն, օրատա հագըր պուլունուա՝  
անըն գաթէլնէ ըփա վէրախիսի, վէ անը էօլ-  
տիքէնթէրին լիպաւլարընը պէթէնթէթքտէ օլոր-  
դըմը գինախիւնի էյր պենթէր՝ տէտիմ իսէ տէ,  
21 Գանա էլէ-ուն՝ կիթ, զիրա պէն սէնի ու-  
զագ մահալէ՝ թաթիթէնթէր իրսալ էտէնթէյին  
տէտի,
- 22 Վէ պու սէօզէ գատար անը տինյէիպ, ևի ք-  
սէթ սէսէլ՝ Պու միսիլիւ. ատէմի էկը եթիզինուն  
դալորը, զիրա եաւամասը ձա՞իզ տէյիլ արէր՝ տէ-  
23 տիթէր, իմանի անթէր պազրըւաբագ, լիպաւլարընը  
24 աթըլպ համայա թօզ սալորըւարը սըրտատա, Պիդ  
սպացը՝ նէ սէպէպտէն տօլայը՝ ալյէնինէ պէօյէ  
պազրըւարըւարընը ակլամագ իլին՝ Գամըլըյէ  
իսթինթագ օլունսուն՝ տէյէրէք գալանըն իլինէ  
25 կէօթիւրի լմէսինի էմը էյլէտի, Վէ անը գայըշ-  
լարէ կէրիս պազրտորդքտընտա, Պողոս օրուատ  
տուատն երի զ պարցըյ, Ռօմալը վէ զայըրի մահ-  
քիւմ պիր ատէմի ատէմէք սինէ ձա՞զ մի տիք՝  
26 տէտի, ևի զ պաշը տախի պունու. իլիթափքտէ,  
կիտիպ՝ նէ էտէնթէյին [տիգդաթ էյլէ], զիրա  
պու ատէմ թօմալը տըր՝ տէյիւ. պիկ պայըշյա  
27 իստիք վէրտի: Պիկ պաշը տախի Պողոսն եանընա  
կէլիպ, անտ՝ Սէն թօմալը մը սըն, պանա սէօյէ

- 28 սէտիքտէ, կվալիթ՝ տէտի: Վէ կ պիկ պայըշ մէ-  
վազէն պէն պու իմասյէթ իմթիյազընը պիր չօդ-  
ազէկ իլէ էտինտիմ՝ տէտի: Փագաթթ Պողոս  
29 Պէն հէման ։ հուշտ տօղտըմ՝ տէտի: Պունուն  
իւղէրինէ անը իսթինթագ էտէնթէք օրան  
գիմանէլէր աէր՝ ագապ անըն եանցնատան շէ-  
գիւլափիւր. վէ պիկ պայըշ անըն թօմալը ուլոր-  
դընա սիեան օլուզընտա՝ անը պայըշալըզ ի-  
շիւն գորգտու:
- 30 Վէ էրթէսի կիւն եւհուտիւէր թարափընտան  
նէ իիւն իթթիհամ օլունտըզընըն հագիգամիթընը  
պիլմէր իսթէնթէքէր, անը [պազրըւանտան] շէ-  
զիւմ՝ պաշ քեանինէր իլէ պիւթիւն միլլէթ մէն-  
իլունին կէմէսինի էմը էտէրէք, Պողոսը էտիփ-  
րիպ՝ հուզուրըւարընա կէթիլուսի:

- 1 Վէ Պողոս միլլէթ մէնիսինէ տիգդգաթէլէ նազար  
էտիպ, Էյ պիթատիւէրէր, պէն պու կիւն ետէյին  
Ալլահըն հուզուրընտա քիւլլիյէն զամի ի խարիսչէ  
2 հարէքթ էլիթամ՝ տէտի Քեանին ի ա՞զամ Ա-  
նահին ատիսի անըն եանընտա տուրանըրտա՝ այդ-  
3 զընա վուրմալարընը էմը էթտի: Օ պէման Պողոս  
անտ՝ Էյ պատանալը տիլլաը, սէնի Ալլահ վուրա-  
ճագ տըր. սէն շէրի աթ մունթէպիննէտ պէնի մու-  
հագէմէ էթմէյէ սթուրու իգիւն, խիլավը շէր՝  
ուլորագ, պանա վուրմալարընը մը էմը էթիյոր-  
4 սըն՝ տէտի: Վէ եանընտա տուրմալարը, Ալլահըն  
քիւլլին ի ա'զամընա՝ մը շէթմ էտէրէք՝ տէմէլէ-  
5 ըլլիէ, Պողոս Էյ պիթատիւէրէր, անըն քեանին ի  
ա'զամ իսթիյին պիթիյյօրի իսթիմ. զիրա՝ Գամըլընըն  
րէիսինէ քեանի սէոյիւմէյէսին՝ տէյիւ մունհար-  
6 ըէր տիք՝ տէտի: Վէ Պողոս անթէրին պիր գըսմը  
սատուգիլէր վէ տիկէրի Գէրիսիւէր օլուզընը պիտ-

մէջ քիստե՞ կը յ պիրատէրէր, պէտն գէրիսի  
զգու գէրիսի իմ, գըյամէթ իւ լէ մվաթըն իւ մի-  
տինտէն առօղցը մնէնացէմ օղունոյօրըմ՝ տէյին  
7 նիստա էթարի վէ պունու սէ օյցէտսիյնստէ՝ գէրի-  
սիլէր իլէ սատուգդիէր արատընտա միւնազաւա-  
դունուր էտիսի՝ ճիւմնուր իփի Գրդա ուլուռ  
8 Զիրա սատուգդիէր՝ Գըյամէթ վէ մէլք վէ բուհ  
Եօդ արը տէրէլը՝ Գագաթ գէրիսիէր իփիսինի տէ  
9 իդրար էտէրէր՝ վէ պէտուք կիւրիւթիւ զու-  
գու՛ պունու, վէ գէրիսիէր թարավընըն իթ-  
մասը դալլըն՝ Պու ատէմաէ պիր քէտիւլիւք  
ողուլմայօրըն՝ ամմա էյէր անս պիր բուհ ևս պիր  
մէլք սէ օյցէտիւ իսին, [Ալլահա գարըն ձէնք էթ-  
10 մէյէրիմ՝] տէյէրէր միւնազաւա տէրէլէր իսին, վէ  
չոգ վէլվէտ վուգու՛ ընուն Պօղոս անէր թարա-  
ֆրնտան փարէլէնիր՝ տէյին պիր պարը խափի էթ-  
մէնիյլէ, էնիո անէրին իլէրինտէն անը գավիլու՛  
գալ' այս կէթիրմէլէրինի տաքրէր էմի էթարի  
11 Վէ էրթէսիր կէն ժ Բապազ անըն եանընտա տու-  
րուպ՝ կը Պօղոս, նէսուը ու, զիրա Երուսաղէմանէ  
պէնիմ Հագգըմա շէնատէթ էթային կիսին, Բո-  
մատա տախի եօյլշ շէնատէթ էթմէլիսին՝ տէտի  
12 վէ կիւնտիւզ օլորդտա՛ նէնուալիէրտէն պա՛զընը  
իթթիֆադ էտէրէր՝ Պօղոսը էտուիւրմէյննէ պիր  
չէ նէյիր իւմէյէ էտէյի՝ տէյին քէնտիւրինի լանէթ  
13 ալթընա գարընը՝ վէ պու նէմինէր իթթիֆադ  
14 էտէնէլէր զըրդ քիշտէն զիշտաւ իսին՝ վէ որուն-  
ընը պու քենաշինէրին վէ ինոթ յարտարըն եա-  
նըն կիստիս՝ Պօղոսը էտուիւրմէյննէ հիւ պիր չէ  
թաթ մայցանազընը՝ տէյին քէնտիւրինի պային  
15 լանէթ ալթընա գարընը՝ վէ շիմսի սիզ միւթ-  
մէնիսիր իլէ պէրապէր անըն հագգընտա օլուն չէյ-  
լիր զիշտաւ տիգդաթէթ թէֆթիւ էթմէք պէհնա-  
նէսիյլէ եարըն եանընընըն ուշազը կէթիրսին՝ տէյին  
պիր պայըյա խազէր վէրինիզ, պիր տախի ո զա-

ուլ ումահտան էդլիւ՛ անը էտուիւրմէյէ հազըր ը՛  
16 տէտիւլէր Ամմա Պօղոսըն էտմէիրէ զատէսի պու-  
հիւլի իշիլմէք վէ՛, վարըն գալլայա կիրէրէք Պօ-  
17 դուս խապէլ վէրատի՝ Պօղոս տախի երւդ պայը-  
ւարըն պիրինի եանընա չաղըրըն՝ Պու նէփանը  
պիր պաշըյա կէթօթիւր, զիրա անս պիր իփատէսի  
18 վար արը՝ տէտի՝ Օ տախի անը ալլայ ողիկ պա-  
շըյա կէթօթիւրէրէք՝ Մահպուս Պօղոս պէնի չա-  
ղըրըն՝ Պու նէփանըն անս իփատէսի ուլուզը  
իշին, եանընա կէթիրմէմիր բէնա էլլիւտի՝ տէտի  
19 Պիր պաշը տախի անը էրինտէն թութուռ թէնչա  
պիր մահարէ շէքիլսի, վէ՛ Պանս վէրէնէյին խա-  
20 ուր նէ տէ տէյի՝ տէյին ուու՛ալ էլլիւտի՝ Օ տախի՝  
եէնուատիւր Պօղոսըն հագգընտա տախի արդ-  
գաթէլ պիր չէ թէ գիթիւ էթմէք պէհնանէնիյլէ,  
անը եարըն միւլէթ մէ ձիրինէ էնսիրէնին՝ տէյի  
21 անս բէնա էթ մէյէ իթթիֆադ էթմէտիր. Ամմա  
սէն անէրէր բաղի օլմայաըն՝ զիրա պունլարտան՝  
անը էտուիւրմէնէ նէյին իւմէմէյէ քէնսափէրինի  
լանէթ պաթընա գումնէ զըրդտան զիշտաւ տէտի  
անը փուսուտա պէթքէյորընը. վէ շիմսի հազըր  
պունլարտագ, սէնին էտուիւրմէ մաւնթազըրը տէր-  
22 ըար՝ տէտի՝ Խմախ պիր պաշը ու ճիվանս՝ Պու  
շէյլէրի պանս պէյան էթուլիյինի գիմսէյէ սէյ-  
լմէ՛ տէյին թէնսիին էթմէտիւր տօկրա, անը  
սալլ վէրտիւ

23 Վէ երեղ պաշըլարտան իփի գիշի չաղըրըն՝ կէն-  
տապ իւլուէ Գայսէրիյլյէ կիթմէք բէրպէ, իփի  
երիւ գիշանը վէ եէթմէլ սուվարի վէ իփի երւդ  
24 մրզզագլը հազըրընընընը. Վէ Պօղոսը պէնսափիրու  
սէլամէթիւ վարի գիշիւր կէթօթիւրմէլէրի իշին,  
25 հայզնուար տախի թէտարիք էտուիւրմէ տէտի՝ Վէ  
26 պիր վէննի ամթի պիր մէքթուռ եալզաւ Գրլառ-  
տիս լիսիսա՝ տէվկէթտու վարի գիշիւր սէլամ  
27 էտէր՝ Պու ատէմ նէնուալիէր թարաֆընտան

- թութաւուր եւօլսիւրիւմենք իւղրէ իրէն, բօմալը  
ուլուցնը է յօրէնալիյիմուտ, 'ասքէր իլէ եւէթիշիպ  
24 անը գուրթարարմ: Վէ անըն հազզընուա էթ-  
ափշէրի շնչառայէրին սէպէպինի ակլամագ: մազ-  
սէտիյլէ անը անընիրին միլլիթ մէջինինէ էնահիր-  
29 այլինուէ, Գաթիլէ ևա զէնձիրէ միւսթաճազդ: պիր  
շի ըմիւ օլմայրու՝ աննագ քէնոսի շէրի՞ աթլարընա  
միւթէալլուր մէնէլէրէրուն տօլոյը աննաէն շի-  
30 քեայէթ օլունառզընը աղլատըմ: Վէ նէհուուրի-  
էլլան պու տաէմէ հիլէ թէրթիս ետէշէքիրի  
պանս պէյան օրունմազիէ, անը տէր հոյ ասնա  
կէտունարիսի, վէ տա՞վամբըրաս տախի անըն  
ալէյէննուէ օլուն շէյլէրին սէնին հուզուրընաս ի-  
ֆասէ էթմէլէրինի էմր էթաիմ: 'Ալիյէթաէ օ-  
լունըզ:
- 31 Օլ վազըթ 'ասքէրլէր քէնտիլիրէ էմր օլուն-  
ուըը վէճէ իւղրէ, Պօզուը ալլու կէնէլէյին Ան-  
32 թիփաթիփուէ կէօթիւրափւրտէն սոկրո, իրթէսի  
կիւն անըն իլէ պէրապէր կիթմէք իշիւն, սովա-  
րիէրի պըրազըն՝ գալույա 'ավտոթ էթաիլէր:  
33 Պունլար տախի Գայսէրիյէյէ վասըլ օլուու՝ մէք-  
թուպը վալիյէ թէսլիմէ Պօզուը տախի անս  
34 թագամիմ էթաիլէր: Վալի տախի մէնուուը ս-  
գույուապ հանկը եյալքթաէն օլուցընը՝ սու 'ալ  
էթաի, վէ կիլիկիտատան օլուցընը ակլամազիէ,  
35 Տա՞վամբըրըն տախի կէլուփատէ սէնի տիլէրիմ:  
ակլիու, Հերովդէսին սէրայընտա հըֆզ օլունմա-  
սընը էմր էթաի:

- 1 Վէ պէշ կիւնաէն սոկրա՝ գետանին ի ա՞զամ Անա-  
նիս, ինթիյարըլար վէ թէրթուլոս նուշնու պիր  
խաթիպ ըէֆատաթընուա պուլունարագ: էնաի.  
վէ պունլար Պօզու 'ալէյէննուէ վալիյէ շէքեայէթ

- 2 էթաիլէր: 0 տախի չազրըլարդտա, թէրթուլոս  
իթթիհամա պաշարյըն՝ էյ տէվիթլու Փելիքս,  
պիր սէնին վասրթանլէ չօդ սէլամէթէ նա՞լ ու-  
արըլընըզ հաւաէ, վէ սէնին թէտափիրինլէ պու միւ-  
3 լիթին ուսուըը թէանզիմ օլունտըննատան, Հեր  
զէմնան վէ մէքեանտա քէմալ ը թէշէքիրէ գա-  
4 պու է եաէթիրի: Լաքին սէնի զիյանտ թա՞ճի էթ-  
մէք իշիւն, թէնա էտէթիմ պիգի լու թէգէն պիր  
5 ազ արիլէյէսին: Զիրա պիգ պու ատէմին էն ի  
ֆէտա, վէ տիւնեատա օլան ճիւմիէ նէհուուրի-  
մէր արասընտա սէպէպ ի ինը իւլալ: վէ նատրանի  
6 Գըրգուսընըն պիր ըէնիս օլուցընըն պոււլուզ: Վէ  
հաթթա հէյքէլի պիլէ նափուգ էթմէկէ շալըշար-  
զընտա, անը թաթարզ վէ քէնոսի շէրի՞ աթմընզ  
մունէպիննէն մունագէմէ էթմէք իսթթէտիք իսէ տէ,  
7 Պիկ պազը լիսիսան եթիշիոյ՝ ճէպր ի 'ազիմէ էթ-  
8 միւտն ալարագ, Տա՞վամբըրընըն սէնին թարա-  
ֆընա կէմէլէրինի էմր էթաի. սէն տախի իսթին-  
թագ էթմէքէ՝ անը իթթիհամ էթայիսիմ շէյէ-  
9 ընն ճիւմէսիննէ վազըթ օլա պիկիրսին՝ տէտի, նէ-  
հուուրիէր տախի: Պու շէյէր պէսոյէ տէր տէյէրէք  
թատոփ էթ տիլէր:  
10 Պօզու տախին Սէպըէ՝ տէյիւ վալինին քէնար-  
սինէ իւլարիթ էյլէ մէսի ի զիքինէ, ճէվաս վէրէ-  
րէք տէտի քի: Զօդ սէնէսէտն աբրու սէնին պու-  
միլէթին հափիմի օլուցընըն պիրտիյիմտէն, պանա  
միթէ պէտք շէյլէր քէմալ ը իսունուտիյէ ճէվազ  
11 վէրիթիմ: Զինքու պէն իսունուտիթ էթմէք իւլ-  
նըրուսազէմէ շըզալուտան պէրու ոն իքի կիւնտէն  
12 զիյատէ օլմարըննա վազըթ օլա պիկիրսին, վէ  
պէնին նէ շէյէրէլսէ, նէ սինազօզլուտան, նէ տէ  
շէրտէ պիր քիմու իլէ միւլպահէսէ էթմէքտէ,  
ետխօտ խալդը պարզմա թօփլամագտա պուլոր-  
13 լոր: Վէ շիմու պէնի իթթիհամ էթաիթիթի շէյ-  
14 լիթին խսպաթընա գատիր տէյէլէր տիր: Անմա

սանա պունու իզբար էտէրիմ քի՛ պունըարըն  
ֆըրդա տէտիքէրի թարիգ. մունէպիննէտ, թէլ-  
ըաթ իէ փէջզամնէրէրէրտէ մունչարըրէր օլան շէ-  
լէրին միմէնիննէ ինան էտէրիք, էճատարընն  
15 Ալլահընա կապատէթ էտէրիմ, վէ քէնախէրին  
տախի մունթազըր օլորդլարըն միսիլիի, կէրէք  
սալինէրին վէ կէրէք ֆարզգլարըն էմմաթտան  
գլյամ էտէնէրէրինի Ալլահուն իւմիս էտէրիմ,  
16 Պունա պինանէն հէր վաղըթ Ալլահըն վէ ինաննն  
ինունտէ խալիս զամիրէ մալիք օլմազա ճէհա է-  
17 տէրիմ, վէ չոգ սէնէ կէլախիքտէն սոկրա միլէ-  
թիմ սասագտ վէ Ալլահ թագտիմէլք թագտիմ  
18 էթմէք իշին կետիմ, վէ պու սրբառա պա՞զը  
Ասիալլ Եէհուսիէր պէնի հէյքէլաէ գալապալըդ:  
եախօս վէլլէլէ իէ օլմայզկ ամման թաթհիր օ-  
19 լունմը սուլուլըար վէ պունալար՝ ալէյհիմտէ պիր  
տէյէնէ քէլէրի օլսա իսի, հուզուրիկա կէլիս յի-  
20 քեայէթ էթմէք իտիկը ։ Նախօս պու հազըր  
պունունանլար՝ պէնիմ արարարընան առուուպ  
Պէն պու կիւն սիգին թարափընըզտան գըյամէթ  
իւլ էմմաթտան տօլայը մունաքէմէ օլունոյօրըմ  
21 տէյիւ, նիսա էթտիցիմ պու պիր սէօպտէն դայրի,  
միլէթ մէնիսի հուզուրնտա իփէն, պէնոտէ նէ՛  
22 զապահաթ պու լորդլարընը սէօյէնինէր, վէ  
փէլիքս [պու շէյէրի իշիթայիննտէ] պու թարիգ  
հազ զընտա մալիւմանթ ը քեամիլէսի օլորդըն-  
տան Պիկ պաշը Լիսիս էնույյի զէման տա՛վանըը  
թանգիր էտէրիմ տէյիս, անլէրի վաղթ ը ամէրէ  
23 թա՛լիգ էյլէտի: վէ Պօղոսը թահթ ը մունաֆա-  
զարընա արա՞ անս միւնանտէ վէրմէքէ, անըն  
տօսթլարնտան վէնունինէ իրունտէթ էթմէք, եա-  
խօս ետնընա կէլըէքտէն քինույյի մէն էթմէկ-  
սինի եփուզ պահը թէնչինէ էթտի:  
24 վէ պիր դաշ կիւն սոկրա Փելիքս Եէհուսի  
պունունան զէվէնի Տըուուիլա իէ կէլիս Պօղոսը

էէթիբատէրէք, անը Քրիստոսս օլան իման խու-  
25 սուունտա աշնչիտափ: Օ տախի սալահ վէ զապիթ ը  
նէ փս վէ կէլէտէք ճէզատան պահու էտէր իքէն,  
Փելիքս զէյատէսիյլը գորգուպ, Նիմոնիլէք կիթ,  
վաղթմ օլորդա, սէնի երնէ շազըրըրըմ տէյի-  
26 ճէվապ վէրտի, Պունուն իէ պէրսապէր Պօղոս  
թարափնտան, [սալը վէրիլմէսի իշին] քէնախնէ  
ագէտ վէրիմէր մէ՛մուլիյէ՛ անը չոգ սէ փ'ա կէ-  
27 թիրտիպ անըն իէ սէօյէշիր իսի, Լաքին իքի  
սէնէ թէմամ օլորդտա, Փելիքսին եերիննէ Պոր-  
կիս Փեստոս նասա օլունուպ, Փելիքս՝ Եէհու-  
տիկըն խաթըրընը խօշ էթմէք մազսէտիյլը: Պո-  
դոսը մահպուս պրագտը:

1 Ալմիր Փեստոս վիլայիթէ վասըլ օլուուպ, իէ կիւն  
2 սոկրա Գոյսէրիյետէն Սրուսաղէմէ լլոգաը, վէ  
քեահին ի ա՛զամ իրէ Եէհուսափիրըն միւթէնց-  
բանը Պօղոս՝ ալէյհինտէ շիքեայէթ էտիոլ՝ ըէճա-  
3 էտէրէք, Անըն Սրուսաղէմէ ճէլզի իշին միւ-  
սա՛ատէ թալէպ էյլէտիբը. քէնափէր իսի անը  
եօրսա էօլսիւրմէք իշին տուզամ գուրույօրար  
4 իսի: Լաքին Փեստոս ճէվապէն՝ Պօղոս Գայսէ-  
րիյետէ թահթ ը մունաֆազտաս պունունուպ,  
քէնախի տախի եագընլարոտա օրայս կիսէնյինի  
5 պէյան էտէրէք, Արանդզտան մուզ թէտիր օլուն-  
ըր պէնիմ իէ սէրտապէր էնիսի, ու տաշմտէ պիր  
գապահաթ վար իսի, անը իթթիհամ էթսինէր՝  
6 տէտիր: վէ եանձլարընտա ոն կիւնուն զիյատէ էյ-  
լինսիքտէն սոկրա Գայսէրիյէ էնուր, վէ էրթէտի-  
7 մէսինի էտի կէլէտի: Օ տախի կէլույինտէ, Սրու-  
սաղէմտէն էնէն Եէհուսիէր անըն էթրափնտա  
տուրուպ՝ Պօղոսըն՝ ալէյհինտէ խապաթընա գատիր

ումատըլարը չօգ վէ աղըր շիքեայէթլէր էթափ-  
էլք խէտ տէ, \* 0 տախի՞ Պէն նէ նէնուտիլէրին շէ-  
րի՞ աթընա վէ նէ հէյքէլէ վէ նէ տէ Գայսէրէ  
դարը պիր ժիրմտէ պուլունուըը՝ տէյին նէվազ  
վէրտի, Լաքին Փեստոս նէնուտիլէրին խաթըընը  
խօշ էթմէք մագսեալիյէ, Պօղոսա նէվազ վէրիս՝  
Աէն նրուսաղէմէ լըդըոց պու շէյէր իիշւն անշիմ  
հուզուրընա օրատոս մոնհաքէմէ ոլմատ խաթէ՛ը  
10 մի սին՝ տէտի, Պօղոս տախի՞ Պէն Գայսէրին մահ-  
քէմէսինտէ տուրույորըմ, պուրատոս մուհաքէմէ  
ուռունագլըզը կերեք ալիր. սէնին տախի փէք  
էյի պիտունին կիպի նէնուտիլէրէ հիլ պիր հագդ-  
11 ուղղուդ էթմէտիմ. Զիրա էյէր հազդսըզլուդ վէ-  
դաթէլ միւսթահազդ պիր չէ իւլմիլ իսէմ, էօլ-  
մէքուէն իմթինաւ էթմէմ. ամնա էյէր պունլարըն՝  
ալյէյհիմտէ շիքեայէթ էթմէտիլէրի շէյէրին ասլը-  
եօգ խէտ, հիլ պիր քիմու պէնին անէրէ թէսիմ  
էտէմէլզ. Գայսէրէ բէֆի ի տավաս եաէրիմ տէտի,  
12 0 զէման Փեստոս մէճիր իլէ միւշաքէրէ էթ-  
տիքտէն սօկրա Գայսէրէ բէֆի ի տավաս էթափն,  
Գայսէրէ կիտէճէքսին տէյին նէվազ վէրտի,  
13 Վէ պիր գաջ կիւն միւրուրինտէն սօկրա, Փես-  
տոսը թէպրիք էթմէք իւղը՝ Ազրիպաս մէլիք  
14 իլէ Պէրնիկէ Գայսէրիյէյէ վասըլ օլուու. Վէ ո-  
րատոս պիր չօգ կիւնլէր յէյէնտիլէրինտէ, Փես-  
տոս Պօղոսըն մատէսինի մէլիյէ իփատէ էտիպ  
տէտի քի՞ Փելիքսին մահպուս պրագտըզը պիր  
15 տէտմ վար տըր. Պու ատէմին հազդըընտառ պէն  
նրուսաղէմտէ իփէն նէնուտիլէրին պաշ քեահն-  
էրի իլէ իփութիսաթըլորը անտէն տօլյը պանա  
ւարզ ը շիքեայէթ էտիպ ամրն ալյէյհինտէ հիւրիմ  
16 թէլիք էթափէրէ Պէն տախի՞ Միւստոսի՞ ալյէյհ-  
միւստոսիլէր իլէ եիւդ եիւդէ պունունուպ՝ շի-

քէ այլէթլէրինէ նէվազ վէրմէյէ միւստոտէ ու-  
մայըլննա, պիր քիմույի գաթէլ թէսիմ էթմէք  
թէսիմըլուրըն ատէթի տէյին տէր անշիմ պու-  
րայու պէնի էլէ վասըլ օլարգլարընտառ, թէէթ-  
17 նէվազ վէրտիմ. Պունուն իւգէրինէ անշիմ պու-  
րայու պէնի էլէ վասըլ օլարգլարընտառ, թէէթ-  
իսիւր էթմէյէլէք էթմէսի կիւն մահքէմէտէ ո-  
թուրուպ՝ ու ատէմին կէթիրիլմէնին էմի էթափն  
18 Վէ տավանըլըլըրը հու գուրատա անշն հագդընտա  
պէնիմ գըյատ էթայիլմ պիր շիքեայէթ էթմէ-  
19 տէտիկ: Ֆագաթ քէսափ տիյանէթլէրինէ վէ Պօղո-  
սըն Տիրի ալիր տէտիկի ծիսուու նարնինա վի փաթ-  
էթմէլ պիր քիմույի տաս'իր անըն ալէյհինտէ,  
20 պավը մէսէլէտէրի վար իսիտ վէ պէն պու մէսէ-  
լինին հայլընտառ թէրէտափեւ էթայիլմէտէն, քէն-  
տիուինէ նրուսաղէմէ կիւնուզ պու շէյէրուէն տօ-  
լոյը օրատոս մուհաքէմէ ունատ իսթէ՛ր մի սին  
21 տէտիմ: Վէ լաքին Պօղոս Ազգութօնըն հիւք-  
մինէ պրագլըզմագ. իւղըէ, բէֆի ի տավաս էթ-  
տիյինտէ, պէն անը դասուրէ կէսուտիլինէյէ տէյին  
22 ըրդզ օլունմասուըն էմր էթափն, Վէ Ազգրիպաս  
Փեստոսըն Պէն քէնտիմ տախի պու տէտմի տէկ-  
մէյէ արզու. Էտիյօրըմ տէտիքտէ նարըն անը  
տէկմէրուին՝ տէտի:  
23 էթմէսի կիւն Ազրիպասու իլէ Պէրնիգէ գէմու ը  
իսթէսամէ կէտիպ պէնի պայլըլըր վէ շէհրին ըիհազ-  
ու. քիպարը իլէ պէտրատէր տէվանսանէյէ կիրտիք-  
տէն սօկրա, Փեստոսուն էմրի իւգէրինէ Պօղոս կէ-  
թիլիսափէրէ տէտի:  
24 թէրիլսափէրէ Վէ Փեստոս տէտի քի՞ էլ մէկիք Ակ-  
րիպաս, վէ պէտիպ իլէ հազըր պուլունուն ճիւմին  
իրհալ, պունու կէօրիյօրսընըզ. նէնուտիլէրին  
պիթին ճիւմուրը նրուսաղէմտէ վէ պուրատոս  
եանըմա կէտիպ, պունուն հագդընտառ, Ազրըգ-  
ուայ գալընուը ճա'իլ տէյիլ տէր տէյի չազըլըլը-  
25 լար իսի: Լաքին պէն անըն գաթէլ միւսթահազդ  
պիր շէյ էթմէտիյինի ակլայըլու, քէնտիսի տախի

Ավագուստօսա բէֆի ի տարվա եթայինտէն՝ անը  
 26 կէնոնէրմէյէ հիւրմ էթարմ, Ամիսն անըն հազ-  
 դինտա էփէնտիմիլիք եազաճագ պիր թահնդիք ո-  
 լունմըշ շէյիմ օլմատընտան, անը սիրին հու-  
 զուրբնըզա վէ պախուսուս, էյ մէլիք Ագրիպասա,  
 սէնին հուզուրընա կէթիրամիմ, քի իսիդիթագ  
 ոլունտրդտան սօնիս, պիր եազաճազըմ օլս :  
 27 Զիրա պիր մահպուս կէնոնտէրիպ' ալէյինտէն օլան  
 շիքեայէթէրի տախին պէյան էթմէնք պանա նա-  
 մա՛գուլ կէօրինիր :

## ՊԱՊ 26

1 Ա. է Ագրիպաս Պօղոսա՝ մէնտիկ իշխն սէցլէ-  
 մէյէ սանա իջն վար՝ աւտիքտէ, Պօղոս էլինի ու-  
 2 Պատրդ ճէվոս վէրէրէք, էյ մէլիք Ագրիպասա,  
 եէնհուտիէր թարաֆընտան շիքեայէթ ուսւնտը-  
 ղը շէլլէրին Տիմէտին հազգընտաս, պու կիւն սէ-  
 նին հուզուրընտա ճէվաս վէրէճէյիմտէն քէնտիմի  
 3 պայութեար՝ աստ ետէրիմ, Խուսուսոս քի նէ-  
 հուտիէրին ճէվ այինէրի իլէ մէն՛էլլէրին վա-  
 գրմ սըն, պու սէպէպստէն պէնի սասպրէ պիլլէ-  
 4 մէնիզին բէնս էտէրիմ, Խոթիտատէն նրուսա-  
 զէման միլլէթիմին տրասընտաս սէպամիթիմտէն  
 պէրու նսուըլ եաշատըզըմը նէնհուտիէրին ճիւմ-  
 5 լուսի պիլիրէրու Զիւնքի (չէնհուտիթ էթմէք իս-  
 թէրէրի իս) տինմիմզին չն արդգամթըլ Քրոգա-  
 սընա կէօրէ Փէրիսի եաշատըզըմը էվլիւտէն պէ-  
 6 րու պիլիրէրու Վ. է պէն շիմտի Ալլահ թարաֆըն-  
 տան ճէտատըզըզա վէրիլիս օն իքի սրպթըմըզն  
 տախի կէնէ կիւնախիզ տէվամ իւզրէ իպատէթ  
 էտէրէք նա՛իւ օլմատա իւմիս էթմէքաէ օլուգ-  
 լարը վա՛տըն իւմիսի իշխն մահաքմէն օլունմագ  
 7 իւզրէ տուրույօրըմ, Պէն ու իւմիս իշխն նէնու-  
 ախիք թարաֆընտան շիքեայէթ օլունոյօրըմ,

8 էյ մէլիք Ագրիփապաս Ալլահըն էմմաթը ինեա էյ-  
 լմէնին նէլլիւն ինտինիպուտ ինանըրմազ չէյ ատա  
 9 օլունուր վագպատ պէն քէնտիմ նազարէթի թի-  
 սուըն իսմինէ մութալիփ փէք շոդ շէլլէր էթմէք  
 10 պանա վամիք իսոլիք զանընտաս իստիմ: Պունու  
 տախի Սրուսուցիմուէ ինրան էտիու պաշ քեահին-  
 լիքտէն թավայիշ ալուազ, մուգատսէնլիքտէն  
 նիշէլէրինէ հազսիսանէլլիքտէ հասու էտիու իստիմ: Գոթ  
 11 օլունուրզարընտաս պէն տախի րէյ վէրտիմ: Վէ-  
 ժիմէնի սինազօլպարտաս չօդ տէփա անէլլէրէ ազազ  
 էտիու քի քի էթմէյէ ինպար էտէր իստիմ: Վէ-  
 12 անէլլէրինէ զոյէթէլ էնտութիթէնէրէք՝ թա էն-  
 էնպի չէնրէլէրէ տախի թէ՛տատի էտէր իստիմ: Վէ-  
 պու սրբատաս ուու քեահինլիք թարաֆընտան վէ-  
 շէլլիւն թավայիշ վէ մէ՛մու րէյէթիւ Տրուզատ տախի  
 13 կիտէր իգէն, էյ մէլիք, եօլուս էոյէ վազթը՝ սէ-  
 մատան պէնիմ վէ եօլուսալարըմըն էթրուֆընտա  
 կիւնէշին զիյասընտան ազիմ պիր նուր լէմ՛տն  
 14 էթմիշ կէտօրտիմ: Վէ ճիւմէնիզ եէրէ տիշչիւպ՝  
 Խոպրանի իխանընտա՝ էյ Սաւուզ, Սաւուզ: պա-  
 նան նիշին թէ՛տատի էտիյօրսըն. սանա իւկէն-  
 տէրէլէրէ գարըլ տէփմէք կիւն տիր՝ տէյի պա-  
 15 նա սէոյէյէն պիր սէտո իշիթամիմ: Պէն տախի՝  
 Լիքնախի, սէն քիմ՛տ սին՝ տէփյիմտէ՛: Պէն սէնին  
 16 թէ՛տատի էթայիին Սիսուս իմ, Լաքին գալգ:  
 ոյոգ իւզրի տուր. զիրա կէօրտիյինէ վէ սանա  
 կէօրինէնէնէյիմ շէլլէրէ սէնի մէ՛մուր վէ շահիս  
 17 թամէին էթմէք իշխն, սանա կէօրինախիմ: Վէ-  
 սէնի պու գավմատան վէ թամիթէթէրտէն գուրթա-  
 18 րանազըմ. Վէ պանա իման էթմէլէրիլէ, կիւ-  
 նանընլարըն աթվընու վէ մուգատատէնէրէ արտառն-  
 տա նախիպէ նա՛իւ օլմալարը իշխն, կէօլիքինի  
 աշրա զուլմէթտէն նուրա, վէ նէյթանըն թէսալ-  
 լի թիւնախէն Ալլահա ըիւնու՝ էթահիմէք իւզրէ՝  
 սէնի շիմտի անէլլէրէ իխասը էտէրիմ: տէտիմ:

- 19 Գինա՛չն ալեյց, և մէկիք Ագրիպպաս, սէմազի  
 20 բիւյայս իթա՛մթուրը օլուսըմ. Թաղաթ թէվզետ  
 էտիպ Ալլահա բիւնու ետէրեք թէվզետէ լոյըդ  
 ամելէլը իշմէկէրի իշին, եփիլը ըըլըդ վէ  
 ուն՛տէն երուսաղէմ հնալիսին վէ պիթին  
 եէնուտիկ ալիորընա վէ թա՛րիֆէկէրի վա՞յ էթ-  
 տիմ: Պու սէպէկէրտէն եէնուտիկէր պէնի հէյ-  
 քէտէ թութուաւ, գաթիմէ սայ' էթտիլէր:
- 21 Նինայէթ Ալլահն ամիլընա մազհար օլարագ պու  
 կիւնէ սէյին պագի իմ, վէ քիւշիյէ վէ պէտիյէ  
 շէնատիթ էտէրեք, փէյզամզէրին վէ Մովսէ-  
 սին վագը՛ օլամազընը խազիր վէրտիքէրի շէյ-  
 լէրտէն, նանի Սէսիին էւմը շէքէնէյի, վէ էմ-  
 գաթտան էն եփէլ զըյտու ետիով՝ գավմա վէ  
 թա՛րիֆէկէրէ նոր թէպիր էտէձէյինտէն մա՛տա  
 հիլ պիր շէյ սէպէտիիմ եօդ արը՝ տէտի:
- 24 Վէ ճէվապ վէրերէք պու շէյէրի սէպէտակին-  
 տէ, Փեստոս երի գուեք սէսու՛ ևյ Պօղոս, Հըլու-  
 ըլըյօրան. չօդ օգումադ սէնի տէլիլիյէ տիւլար  
 էտիյօր, տէտի: Օ տախի՛ ևյ տէվէթլու Փեստոս,  
 Հըլուրմայօրմ, ամման հագիզաթ վէ՛ ազլը սէ-  
 26 լիմ սէովլէրի սէպէյօրամ: Զիրա մէկիք պու շէյ-  
 լէրէ փառըք օլամզլէ, հուզուրընտա ճէսուրանէ  
 սէպէյօրմ: յիւնքի պու շէյ պիր քէօշնէ վա-  
 գը՛ օլբուըզընտան, զըյտու էտէրիմ քի պու  
 շէյէրին հիլ պիրի պիէ անոս կիզլի տէյիլ տիր:
- 27 ևյ մէկիք Ազրիխպատ, փէյզամզէրիէր ինանը՛  
 մը սըն. ինուսալընկը պիէիիրմ՝ տէտի: Վէ Ա-  
 րիպպաս Պօղոս: Պէնի Խըխոթիյան օլմազա
- 28 Ֆիւզի իզնա՛ էտիյօրսըն՝ տէտի: Պօղոս ատիմի՝  
 մէկաշքի Ալլահ վէրէ տիր, միւզի վէ քիւմի:  
 եալունդ սէն տէյիլ, պիէիք պու կիւնի տին-  
 լէյէնէրին միւմէսի տախի, շու պէնտէրտէն  
 մա՛տա, ճէման պէնիմ օլբուըզ կիզի օլս իտի-  
 լէր՝ տէտի:

- 30 Վէ [պունու սէովլէտիյի կիզի] մէլիք իլէ վալի  
 վէ Պէրնիգէ վէ անլէր իլէ պէրտապէր օթուրան-  
 31 լոր գալգարըլար, Վէ պիր թարափա շէքիլուփիէ-  
 լինտէ պիէրիզիրի իլէ՝ Պու տաէմ գաթլէ եա  
 պէնտէրէ միւսթահագգ հիլ պիր շէյ իլլէմէյօր՝  
 32 տէյիլ սէովլէտիկէր իտի: Ադրիպպաս տախի Փես-  
 տոսա՝ Պու տաէմ Գայսէրէ րէֆ' ի տա՛վա էթ-  
 մէմիլ օլս իտի, սալը վէրիլէ պիլիր իտի՝ տէտի:

- 1 Վէ տէնիգատէն իթալիայա կիթմէմիզ մուգարրէք  
 օլուրգատա, Պօղոս վէ ափիկէր պա՛զը մահապուլա-  
 րի Ավղուստոս թազուրընըն Ցուլիսոս նամ պիր  
 2 Կիւզ այսլուրնա թէնուիր էթափիէր: Վէ Ասիա  
 թարափլարընտան կիթմէք իւզրի, Խորէմիթլի  
 պիր կէմիլ պինիու վէ Սէլանիտէն օլան Մաքե-  
 տօնիալ Արիսթարիսոս պիզիմ իլէ պէրապէր ո-  
 3 Մըրաք այլըլըզ, կըթէս կիւն Սայուայա վասըլ  
 օլորգ, վէ Յուլիոս Պօղոսա ինսանիթլէ մուշ-  
 մէլէ էտէրէք, իսթիբահաթ իշին, տօնթլարընըն  
 4 Եանընա կիթմէտինէ րուխսաթ վէրտի: Վէ օրա-  
 տան այլըլըզ՝ ըիւ զիկէար մանիսալիք օլմազլէ:  
 5 Գըպըրըն ալթ թարափլնտան կէշիր, Կիլիկիա  
 վէ Փամբիլիս տէնիզինին օրթասընտան կէշէրէք:  
 6 Ախիստոս վագը՛ Միրայա կէլուիք: Վէ եիւզ պա-  
 զը օրտոտ իթալիայա կիտէճէք Խոքէնտէրիէրի  
 7 պիր կէմի պուլուաւ, պիզի անոս պինիտիրտի: Վէ  
 պիր չօդ կիւնլէր աղըր աղըր կիսանգ կիւնլէ Գնի-  
 տօսըն գուրազինէ եէթիւտիյիմիզոտէ ըիւզկեար  
 պիզի պրազմատընտան Կիրիտին ալթ թարա-  
 8 Ֆընտան Սալմոնա էօնինտէն կիտէրէք: Անը  
 կիւնլէ կէշիր, կիւզէլ լիմանլար տէնիէն պիր  
 մահալէ կէլուիք: պունուն գուրազինտէ Լասայա  
 նամ պիր շէնը վար իտի:

- 9 Վէ իսայլը զէմանն կէշտիքաէն սօհրաւ, օրու մ  
վարթը հալա կէմիլ ուղարջընտան, արթըգ տէ-  
նիզ սէֆէրի մաւասթաբալը օլմաղլէ, Պօղոս ան-  
10 լէրէ նասիհաթէ ետիպ, Էյ տակմէր, պու տէնիզ  
սէֆէրինին եւլընը երէք վէ կէմիլյէ աէյիլ,  
պէտիք քէնտի հանաւարձընա տախին մէշադգամթլը  
վէ ոչ զարարլը օլանաղըն կէօրիխօրըմ՝ տէտի  
11 Ամման երէ պայլը կէմիլին բէշիս իլի սահնապնէ  
Պօղոսըն սէօզլընտէն զիյատէ թթիմատ էթ տի  
12 Վէ ոչ լիման գըլընմագ իշին միշտախիզ օլմա-  
արդընտան, էստէլիսի կիրիտին ճէնոււզա վէ  
զարպի ի շիմալա պոտան Ֆինիքս լիմանընա Գըլ-  
լամագ իշին վասըլ օլու պէտիբիդ տէյի օրուտան  
13 տախի այըլմաց բէյ վէրիկիր, Վէ պէր եւավաշ  
լսուս էսիպ, մագսէտէրինէն Երափիք զաննըլյէ,  
գարդըպ կիրիտին գըլընընտան կէշիյօրլա իտի  
14 Ամման պէր ազտան սովլա անա գարըը Է վիսգի-  
տօն տէնիլէն պէր շիտաէթին բիւզիկեար զուհուր  
15 Եթէնքլէ, կէմի պիրտէն գափընը, վէ օրուոյա  
կիտէմէտիյինտէն, անը քէնտի համինէ պրագըզ,  
16 սիւրիւթէնիյօր իտիք, Վէ Գլաւուա նամ պէր  
քիւ յիւ ատանըն ալթընա սըզդնարտագ, սանտա-  
լը կիւ ճէլ զապթ Եթէյէ մուգթէտիք օլուու իշէ-  
17 ըի ալուրդտան սօկրա, Զարէլքը գուլլանարագ,  
կէմիլի ալթընտան գուշաբթարլար. վէ սրու սիւշ-  
ճէք գորդուսըլյէ եւէլիքին էնսիրիք է ոյլէ միւ-  
18 բիւզիւնիրիք իտիք, Վէ շիտուէթիք Պուրթունատա  
պուրթունարզընզտան, Եթէսի կիւն եիւ քիւ տէ-  
19 նիզէ աթարընը, Վէ իւյիւննիւ կիւնտէ քէնտի  
20 Եւէրիմիզլէ կէմինին թազընարընը աթարը, Վէ  
չոդ կիւնլէք նէ կիւնէլ նէ երլարզընը կէօրի-  
նիք շիտուէթիք Պուրթունա տախին իւզէրիմիզլէ  
պասմաղլէ, արթըգ նէճաթ պուլմամընը իտիրիք  
21 քիւլիյէն գաթը օլունտաւու Վէ չօգտան պէրու  
ան գալըը օլմալարըլյէ Պօղոս օրթալարընտա

- տուրուպ՝ Էյ տակմէր, Պիլ վարթը՝ սէնիմ սէու-  
լէտիյիմ աինչէրէք, պու մէշագդաթ վէ զարա-  
րա օլլարամանագ իշին կիրիտանէն ալըլմամալը ի-  
տինիզ, Ամման շիմոնի սիզէ նասիհաթէ վէրիրիմ  
վի՝ միւսթ Եթէ օլմարնըզ, վիրու սիզտէն հիլ սի-  
թ Բէլէ վի օլմարնըզ անճազ կէմի նէճէք օլմա-  
23 տրը, Աքիրս ասնիսիմ վէ մէնպուտըր օլան Ալ-  
լահն մէկէյի պու կէմէ եւանըմաս տուրուպու, Էյ  
Պօղոս, գորդմա, Պայսէրին հուզու ըլնատա տուրունկ  
լուզըմ տրը, վէ իւթէ Ալլահն սէնին իլէ պէտականէր  
կէմիտէ օլանիորըն ճիւմէսինի սանա պարզընամըշը  
25 տրը, տէտիք, Պունուն իշին, Էյ տակմէր, միւս-  
թէրին օլունըզ, վիրու հէման պունա սէոյէնիսույիի  
վէճն իւզրէ վարթը՝ օլմալարնա պէն Ալլահն Եթի-  
26 մատ էսէրիմ. Անհար պիր ատայա տիւշմէմիզ  
լազըմ տրը, տէտիք,  
27 Վէ օն տէօրտիւննի. կէմէ օլմարտա՝ Ատրիտ  
տէնիզինտէ սիւրիւթինէքտէ բիւն, կէմէնին  
եւարընտան կէմիժիւթէ պիր գործոյա եւազլաշուզ-  
28 բարընը զանն էթափիքը, Վէ իսգանտիւթ աթըց  
իիրիմ գուլա պուլմարա, վէ պիր ազ իւէրի վա-  
րըզ վէ թէրգրար աթըց օն պէշ գուլա պուլ-  
29 տուլար, Վէ յայուլըզ սիւշմէք գորգունէլյէ,  
գրլանան տէօրթ լէնիկը աթըց կիւնտիւզ օլմա-  
30 ունը արզու եթափիքը, Վէ կէմիժիւթէ կէմիտէն  
գալընագ մագսէտիյլյէ, պաշտան լէնկէրիւթ աթ-  
մագ պէհանէսիյլյէ սանտալը տէնիզէ էնսիրտիք-  
31 բիւրինտէ, Պօղոս եիւ զ պայլըյտ վէ ասքէրիւթէ  
Էյէր պունլար կէմիտէ գալմազս, սիզ նէճաթ  
32 պու լամազընըզ տէտիք, Օ զէման ասքէրիւթէ  
սանտալըն իփէրինի գէսիզ անը պրագուլմար  
33 Վէ սառազ օմագ իւզրէ իւէրին Պօղոս ճիւմէկոմինէ  
թամար եթէմէլքիրին րէճան էսէրիք, Պու կիւն օն  
տէօրթ կիւն տիք, պէքէլյիզ հիլ պիր չէյ հէմէ-  
34 յէրէք, ան գալուընըզ, Պու էճլան թամար էյ-

լեմնիզի բէհա էտերիմ, զիրա պու սիզին նէմտ-  
թընդզ իշխան տիր. չիւնքի պէիրինիզին պաշընտան  
35 պիր գըլ տիւշմէյէնք տիր, տէտի: վէ պէօյէ  
տէյէրէք էքմէք ալրոց քեռփէսինին էօնինատէ  
Ալլահա շիւքը էթափի, վէ փարէլէյիս և էմկէյ  
36 պաշընտառ: վէ ճիւմէլէսի միւսթէրին օյուու՝ քէ-  
37 զալիք թաւամ էթ տիկէր: վէ պէզ էնմտէ ճիւմ-  
38 էմիզ իքի երւ ենէթմիլ ալթը քիշի իսիփի: վէ  
թաւամտան տոյարգլարընտա, պու զուայը տէնիզէ  
աթարագ էնմիյի թախիփի էթափիէր:

39 վէ կիւնատիւզ օլուգտառ: ոլ նէրի թանըմայը,  
Փագաթ սահիբ օլան պիր քէօրփէզ կէօրմէլէ-  
րիլէ, էյէր միւմքին օլուրսա կէմիյի օրայա սէվզ  
40 էթմէյի միւրտան էթափիէր: վէ ւննէրընքի քէ-  
սիզ տէնիզէ պրագտըլար: վէ տիւմէնչըրին պաղ-  
լարընը չէովիւու եւլքէնի բիւ զիեհարա դալուրըտա-  
41 րտի, սահիէ տուրու կիտիյօրըլար իսիփ: վէ իքի  
թարափտան տէնիզին քավուշուզը պիր մահաւէ  
տիւշիւու կէմիյի օթուրթալըլար: վէ պաշը սափ-  
լանարագ, գըլըլունանմազ օլուու. զըլ իսի տալ-  
42 զալարըն շտանէթինտէն տաղըլլոյօր իսիփ: վէ  
մահաւուշուլարտան պիրի եխւզիւու փիրար էթմէնիսի  
իշխան, 'սագէրըլէր անէրի դաթէլ էթմէյէ մէլլիւ-  
43 ըէթ էթափիէր իսիփ տէ, նիշ զալար Պօղոսը ուուր-  
թարմագ իսթէմէքլէ, անէրի պու նիշէթատէն  
մէն, իշխ, եփ զմէք պիւնլէրըն էվիլա աթըլլու  
44 գարայա շըդմասարընը, Պագիլէրի սախի: քիմի  
թախթալըր, քիմի տէ կէմինին ոտ'զը փարջա-  
լարը իւ զէրինտէ յըդմասարընը էմր էթափի: վէ  
պու վէ ծէլէ ճիւմէսի սալիսին գարայա յըդմարըր:

1 Վէ սալիսին յըդմարգլարընտա, ոլ տանըն իսմի  
2 Մալթա իսիյինի ակլատըլար: վէ պարագարըր

պէշէ ֆէվի էլ 'ատէ միւրի վլէթ կէսաթէրտիէր,  
չէ օյէ քի եադան եազմուր վէ սօղուգ սէպէսիին-  
տէն աթէլ եազըլը ձիւմէմիզի դարուլ էթափիէր:  
3 վէ Պօղոս չօգ չալը տէվէրիր աթէլ իւզէրինէ  
գաւրզընտա, սրնագտան պիր էնկէրէք յըզըզ'  
4 անըն էլլինէ եափըլլուը, վէ պարպարըր ճանա-  
մարը անըն էլլինտէն սարգըլլուը կէօրափէրին-  
տէ, պիրիփիրինէ՝ Պու տակէ ելզէթէ գաթիլ  
օլմալը տըր քի սէնիզուն գուրթուլուու իսի տէ,  
տատակէթ անը եաշամազա պրագմատը, տէրէքը  
5 իսիփ: Օ տախի ճանավարը աթէլէս սիլքիփ, պիր  
6 գարար կէօրմէտի: Անէրը անըն իշէնէյէինէ վէ եա-  
խոս անսուզըն էօփի ափիչէ էլլինէ պէտքէտիր իսի  
տէ, պիր չօգ պէտքէտիր սէնկը անա պիր  
գարար օլմարզընը կէօրափէրինտէ, զաննէլա-  
7 ըլլնտան տէնիւրագ նըլոհ տըր: տէտիփիէր: վէ տատ-  
նէն պէօյիչիր: պուլունան Փօղիիս նամ քիմսէ-  
նին ոլ նիշարլարտա չիփթիփէրի պուլունմազըէ,  
պիզի գապուլ էտափի իւշ կիւն միւրի վէթիէ մի-  
8 սափիր էյլէտի: վէ Փօղիիս նիշէտիրի հիւմմա  
իլէ գանը իսհալէ թութուլարագ՝ եաթմազտա  
իքին, Պօղոս եանընա վարարը, վէ տուա էտէ-  
րէք, էլլէրինի անըն իւզէրինէ գումազըէ անա յիփա  
9 վէրտի, վէ պու վագգիւու իւզէրինէ տատառա պու-  
լունան սա'իր խամբաթալար տախի կէլիյու չիփա պու-  
10 լուրար իսիփ: Անէր տախի պիզի յիշատէնիյէ իք-  
րամ էթափիէր, վէ կիտէնէյէիմիզ վագըթ պիզի լա-  
զըմ օլան չյլէրի թէտարիգ էթափիէր:  
11 վէ իւշ այ սէնկը ոլ տատառա գըլամունը վէ ալու-  
մէթի իշխութուրի օլան իսպէնտէրիյէլի պիր կէմիլլէ  
12 ալլուրգ: վէ Սիրագուասայա վասըլ օլուու՝ իւշ կիւն  
13 գալուրգ: Օրատան տախի տօսաշարագ, թէճիւմա  
վասըլ օլուու՝ պիր կիւն սէնկը լուսու էսմէքլէ,  
14 իքիննէր կիւն Փօթիույէ կէլափի: վէ օրատա  
պա'զը պիրատէրէքը պուլուրգ, անէր տախի եան-

- լարընտա եէտի կիւն գալմամըզը բէմա էթտիլէր.
- 15 վէ պէյլէնէ թօմայա կիւլափի. Օրատան տախի  
պիրատակէրլէր խոսպէրիմիզի արուղգարընտա, պիզի  
խօթիգպու իշին թա Ավիփիսա պազարընա վէ  
իւշ խանլարա աէյին ըրդուըլար. վէ Պօղոս անէրի  
կէօրտիցինտէ, Ալլահա շիքը էտիոյ նէսարէթ-  
լինտէ:
- 16 վէ թօմայա կէլոյիմիզունէ, եիւզ պաշը մահ-  
պուլարը սէրատար թէսիմ էթտի. Պօղոս իսէ  
քրինտինի հրֆի էտէն ասպէր իշէ այրընա իդա-  
17 մէթ էթմէյէ բուխասթ վէրիլարի. վէ իւշ կիւն  
սօնիր, Պօղոս նէնուակիչին միւթէպէրտնընը  
տավէթ էյլափի. վէ անէր չէմ' սորգուտա, ան-  
լէրէ և պիրատէրլէր, պէն գավան, եախան է-  
տառըմըզըն այինչիլինէ մուխափի պիր շէյ էթ-  
մէթի օլորդըն հաւուէ, երուսաղէմտէն թօմալը-  
լարին էլլէրինէ մահպուս օլարագ թէսիմ օլուն-  
18 արրմ: Պօղունար տախի պէնի խօթինթագ էտիոյ  
պէնտէ գաթէլէ միւսի ահագդ հիշ պիր սէպէս  
պուն նմասըզընա մէպնի սալլ վէրմէք խօթէտի-  
լիքի. Լաքին նէնուակիչի մուխալէթիթ էթտիթիէ-  
րինտէ, հէր նէ գատար միլլէթիմին ալչինինտէ  
շիքայէթ էտէնէք պիր շէյիմ եօդ խու իսէ տէ,  
Գայուէրէ բէքի ի տավիւ էթմէյէ մէնպուր օլորդ:
- 20 իմափ պու սէպէսէ մէպնի կէօրիչի պէոյէն-  
մէք մէրամըրյէ սիզի տավիթ էթտիմ. զիրս իսո-  
րայէլին իսմիսի իշին պու զէնճիրը պաղըն իմ:
- 21 աէտի: Անէր տախի ան: Պիզ սէնին հագդընտա  
նէ նէնուակիչէտէն մէթուսպ ալուրդ, նէ տէ պի-  
րատէրլէրտէն պիրը հէլուզ սէնին հագդընտա պիր  
քէօթի շէյ խասպէր վէրմիլ եաս սէպէմիլ սիր:
- 22 Լաքին նէ էքքեարատս օլորդընը սէնտէն իշիթ-  
մէք իսթէրիզ, զիրս հէր նէրտէ պու Պըրգույա  
մուխալէթէթ էտիլայի մալիսմի միւզ տիր՝ տէ-
- 23 աիլէր: Վէ անա պիր կիւն թա՛իին էտիոյ՝ չօդ

- վիմսէլէր եանընա՝ մէսքէնինէ կէլափիլէր. վէ սա-  
պահան ագշամա գատար Մովսէսին թէվլարը ը  
իլէ փէյզամոնէթէրլէրաէն Յիսուսա միւթէ ալլրդ շէյ-  
լէր հոգդընտա անէլիր իլզամ էտիա, մէլէրփիթ-  
Ռուլահա տա՞ր շէնտատէթ էտէրէք անը պէյան
- 24 էտէր խոի, Վէ սէոյէնիին շէյլէրէ զավ զըրարը
- 25 ինանըով՝ պու զըրարը ինանմատըրար, Վէ պէրիպատիրի  
իլէ իթթէթագ էթմէյին՝ տազըլամագ իւ զրէ իքէն,  
Պօղոս պիր սէօզ սէոյէտի. Խանի թուն իւ Պուտս  
Սայսի փէյզամոնէթ վասրթասըլլէ էտատըրմըզա
- 26 խթատէն, Պու զավմա կիթ, վէ տէ քի իշիթ-  
մէթի իշիտէն էթքինիլ, ամմա ալլամայա մատուր-  
նըզ, վէ պագարագ պազամադագնըզզ, ամմա կէօր-
- 27 մէյէնէ քսինիզ, Զիրս պու զավմին գալզի դալիզ  
օլուն՝ գուլագարըլէ ալլրդն իշիտիլէր, վէ  
կէոյէրինի տախի գամարարար, ոլլայա քի կէօզ-  
ւերլիյէ կէօրիւզ՝ վէ գուլագարըլէ իշիտէրէք,  
գալզին փէնմէր ըիւնու՛ էտէրէ, պէն տախի ան-  
լէրէ շիփա վէրէյին՝ ակէրէք, էյի պայուսառաւ:
- 28 ինմու սիզէ մալիւմ օլուն քի Ալլահըն եթլուսը  
թա՛րիէրէ իրսալ օլունտառ, անէլի տախի տիկ-
- 29 էյէ ձէթէլէր տիր, Վէ պու շէյլէրի սէոյէտիքատէն  
սօնրա: նէնուակիչի պիրէսիրէ իլէ չօդ միւսահէսէ-  
լուէրէ գիթթատիէր:
- 30 Վէ Պօղոս խօթինտ էթտիյի խանէտէ թէմամ  
իրի սէնէ իգամէթ էտէրէք, եանընա կէլէնէ-
- 31 ըին ծիւմէսինի գապուլ պիրէ, Մէլէքիթ Ռուլահը  
զա՞զ էտէրէք, Ռամզո Յիսուսա Քիրատոս միւ-  
թէթը ալլրդ շէյլէրի պիւս մանի վէ վէմալ ը մէսու-  
րէթէթ թա՛րիմ էտէր իտի:

# ՊՕՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

## ԹՈՄԱԼՀԱՐԱ ՌԻՍՈՎԼԵՍԻ

ՊԱՊ 1

- 1 Յիսուս Քրիստոսը գույլու Պօղոս՝ ըէսուլ օլմազ.
- 2 իւղիք տա'վեթ, և Ալլահըն պէշարեթինէ թափի.
- 3 սիս օլունմըն օլուալ, Օլ ուշ-ունն քի չէսէա ճի-  
հէթիյէ Դասիթ նէսոլինտէն օլուալ գուտօնյէթ-  
րունու ճիհէթիյէ էմժաթտան ախէ գըյամ, գուվ-  
վեթէ նան Աւլահ պէյան օլունան քէնափ Օլու.
- 4 Խապզպընզ Յիսուս Քրիստոս հազդընսա, Ալլահ  
մուգատուն քիթապլարտա վեյշամզեթէթի վա-  
սրթասըրյէ մուգատատէմա վա'ս էյլէմի տիր.
- 5 Արաւարշնաս Յիսուս Քրիստոսըն տա'վեթիլիսի
- 6 պուրունդղնըն, ձիւմիէ միլլէթէթը արաւանտա  
իսմի իշին իմանա իթա'աթ օլունմագ իւղրէ,  
անջն թարափընտան ինայէթ վէ ըէսուլիթ արտրդ.
- 7 Սիզ Ալլահըն Բօմատա պուլունան ճիւմիէ սէվիլ-  
լիւմիրինէ, վէ մուգատատէ օլմագ իւղրէ տա'վեթ-  
օլուննանյարա, Փէտէրիմիթ Ալլահ վէ Խապզ Յիսուս  
Քրիստոս թարափընտան ինայէթ վէ սէլամիթ  
օլունն.
- 8 Էվկիլս ճիւմիէնիզ իշին Յիսուս Քրիստոս վա-  
սրթասըրյէ Ալլահըն շիւքը էտէրիմ քի՝ իմանը-
- 9 նըզ պիթին տիւնեայա շոյը՝ օլմուշ արը. Զիրա  
Օզընըն պէշարեթինտէ բռումընէ իրտօնտէթ էթ-
- 10 տիյիմ Ալլահ արան շահիս տիր քի, Ալլահըն իրա-  
տէթիյէ ագզպէթ թարափընըզա կէլլէթիլիսի

- 11 էտէրիմ, Զիւնքի սիզի կէտօմէյէ իշթիադըմ վար,  
թա քի սէվաթընըզ իշին սիզի ողիր ըունանի.
- 12 մէջիսպէյէ նա'րի էտէրիմ, Սանիի սիզին վէ պէնիմ  
օլուն պէտիպաթիմիզան պուլունան իմանլէ սիզին
- 13 իէ պէրապէր միւ թէսէլի օլույրմ, ևաքին, էյ պի-  
բատէրէթէ, չիմայիւտէ մէնն օլունուըմ իսէ տէ,  
սա'րի թա'իթէթէթ արաւանտա օլույրը կիզի, սի-  
դին արաւանտա տափի պիր մասունըրմ օլմադ-  
իւրքէ թարափընըզա կէլլէյէ տէ փաթէթ միւ բատ-
- 14 էյլէտիպի պիլըմէնիզի իսոթէմէմ, Պէն նունա-  
նիէրէ վէ Պարպարըրա, ալիսնէրէ վէ ճահիլլէթէ
- 15 պուրըն իմ, Պէշալիք էյլըմուն կէտըիյէ գատար  
սիզէ, ետնի Բօմատա պուլունանլարա տափի  
պէշարէթի թէպիմի էթմէք իշին հազըը ըմ,
- 16 Զիւնքի [Քրիստոսըն] պէշարէթինտէն աօլույր ու-  
թանմամ, զիրա հէր իման էտնին, էվկիլս նէ-  
հուայիյէ հէմ աէ նունանիյէ նէլլսո իշին Ալլահըն
- 17 գուվիլթի տիր, Զիրա անըն վասրթասըրյէ Ալլա-  
հըն էյն-ը էյլուն սալահ, ետնի իմանուն օրան  
ունան իման իշին քէնի օլունմըր արը. Նիթէքիմ  
Սալիհ իմանլէ եաշայաճագ արը՝ տէյիւ մուհարըէթ  
տիր.
- 18 Զիրա հագիգաթը հագդուզպէնէ ալը գոյան ա-  
տէմէթին հէր Փըսգը վէ հագդուզպէնէ էվուլընէ
- 19 Ալլահըն հագդուզա պէտուն քէնի օլունուր: Զիրա  
Ալլահ հագդուզա պիլինմէսի միւմըին օլուն չէլլէթ  
անէրսէ զահիր տիր. իւնքի Ալլահ անէլլէթ իշիար
- 20 էյլէմիլ տիր. Զիրա կէտօրինմէյէն սէֆէթէթի,  
եանի էալէտի գուտրէթի վէ Ուլունիշէթի ալէմ  
խալդ օլունալըտան պէտու իշիրի վասըթասըրյէ  
տէրք օլունարագ աշիքեարէ կէտօրինմիր, չէոյէ
- 21 քի անէլլէթ մա'զուր օլամազուր, Զիւնքի Ալլահը  
պիլութիթէթի հալոն, Ալլահ վածիու օլան մէ ճա ու

- շիքքիւ էթ-մէյխով, անմագ գիտնափի դիքրլէրինատէ  
պէթալէթէ ափիչար օլորագ՝ ֆէհմափի գալսպէրի  
22 գարարարը: 'Ալիմ' իջ՝ աէրլէր իքէն ահմազ օլոր-  
23 լար: Վէ զէ զէվալստէն միւնեզզէն օլան Ալլահըն ճէ-  
լալինի զէվալ պուլսն ինսան վէ գուշար վէ  
տէրթ այտալլար վէ հատէրաթ սուրէթինին միւ-  
24 շապէնէթինէ թէպտիլ էթարիլիր: Պու է ճէլսէն  
Ալլահ առախի անլէրի գալսպէրինին չէնչէթիլրիլիր:  
ճէսէտիրինի առայարընառա բէզիլ էթմէջ իջին:  
25 Խափացիլյէ թէպիմ էլլէտի. Անէլր քի Ալլահըն  
հագիգ աթընը եալանա թէպտիլ ետէրէք, մախ-  
լուգա Խալիքտէն զիյատէ իջթիրամ վէ իխապտէթ  
էթարիլր. Օ իլ էլ եղէս մրւապարէք ախր: Ամին:  
26 Պու սէպէպատէն Ալլահ անլէրի դապափի ճէզիսուրի-  
թէսիմի էլլէտի. զիրս անլէրին մինասը տախի  
թապիմի իսթիմալը թապիմաթա մոխալիփ օլո-  
27 նա թէպտիլ էթարիլր: Թէպափիք երքէքիր տա-  
խի նիսանն թապիմի իսթիմալընը թէրթէթ՝ քէն-  
տի չէնչէթիլրինատէ պիթիպիրի իջ գըլլարպ' էր-  
քէք երքէք իջ Պահշախաթ իլլէտէրէք, նէ փուէ-  
րինատէ նէնտի գէլսութէթինէն լույր օլան ճէզոյա  
28 Խա՛լ օլորլար: Վէ պիթիլրինատէ Ալլահըն պու-  
լունմասընը մազպուլ թութատըգլարընառան,  
Ալլահ առախի լայրդ օլմայան չէլլէրի իլլէմէք իւզ-  
րէ անլէրի նամագպուլ զիննէ թէուիմ էլլէտի.  
29 Ճէօլէ քի անէլր հէր տիրին հագդոլլուգապան,  
զինա վէ քէօլիմիլիք վէ թամա: վէ շէրաբէթատէն  
տօլու, վէ հասէտ վէ դաթէլ վէ նիզա՛ վէ հիւէ  
30 վէ քէմիթէթ մէլուս ոլըրլար: Դամմազ, զըլոյէթ-  
էտիմի, Ալլահա պու զզ ետիմի, շէթմ էտիմի,  
մազրուր, միւֆիլ էլլիր, մունիս իջ շէրը, վալի-  
31 անէնէ իթա՛թազդ, Ֆէհմափի, Պահ պոզուշըր,  
մէվէտատէթազդ, միւսալէհա դապուլ էթմէջ, վէ  
32 մէրհամէթարիդ տիրիլր: Վէ պու միսիլին չէլլէրի  
իլլէյնէլլէրին էօլիմէ մրւաթահագդ ոլորդարը

հադդընտա օլան հիւքմ մէ լլահը պիլտիքէրի հալ-  
տէ, պու չէլլէրի գէնտիկիրի իւլէտիքտէն պաշտա-  
իւլէյնէլլէրէ տախի ըիզա վէրիւլէր:

- 1 Պիհուշէն ալիշիչ, էյ հիւքմ էտէն տաէմ, հէր քիմ  
իսէն, մա՛զուր օլամազուըն. յիւնքի զայրիյէ հիւքմ  
էթարիյէն չէլլատ քէնտափ ալէյնինի հիւքմ էթմիլ ո-  
լուրուն. զիրս սէն քի հիւքմ էտիյորուն, հէման  
2 օ չէլլէրի իլլէրսին: Ամմա պու կիովի չէլլէրի ի-  
լլէյնէլլէր ալէյնինէ Ալլահըն հիւքմ հագիգաթ-  
3 իւզրէ օլորզընը պիթիրիզ: Էյ պու կիսիք չէլլէրի  
իլլէյնէլլէր ալէյնինտէ հիւքմ էտէն սէ հէման օ  
չէլլէրի իւլէյն տաէմ, զանն էտէ՛ր մի սին քի սէն  
4 Ալլահըն հիւքմ տաէտէն գուրթութանագուն: Վէ  
եախօս Ալլահըն լութ ֆու սանս մունիսուն ի թէվու-  
ոլորզընը պիթիրիէք անըն քէմալ ը լութ վէ  
սուոր վէ թէհամմի լութ թահդիր մի ետէրսին:  
5 Վէ լաքին սէնին ինսարըն վէ թէվու էթմէջ զալ-  
պիկէ դազապըկ, վէ Ալլահըն ատալէթի հիւքմ  
ուսուուր ըլլնի կիսին էլլին քէնտիկի դազապ պի-  
6 Քիրտիթիրիսին: Զիրս օ հէր քէտէ սէմմէլլէրին էտօրէ  
7 միւնազաթ էտէնէք, նանին էյի սէմմէլլէրտէ սազր  
ու տէվալին մէնտու իլլզէթ վէ էսումմէ զիլիի թա-  
8 ւայ էտէնէլլէր հայաթ ը էպէտայէ վէրէտէն: Ամմա  
միւնազաթ էտիսի հազիգդաթա իթամոթ էթմիլ-  
րէք, հագդպուզըզա միւթի օլանլարա իրամ ու  
9 զազազ օլորնագ ոլըր: Նէրը իլլէյն հէր պիր տ-  
տէմէ, էվիլլա նէնուստիյէ վէ տախի նուսանիյէ  
10 մէշապգաթ վէ մուզազագա, Ամմա խոյը իլլէյն  
հէր քիմէյէ, էվիլլա նէնուստիյէ վէ տախի նու-  
սանիյէ մէնտու իլլզէթ վէ սէլամմէթ օլորնագ ոլըր.  
11 Զիրս ինս Ալլահ խաթրա ըիմյէթ էթմէջ եօդ  
12 ոլըր: Զիրս չէրիմթազդ կիսան իլլէյնէլլէր շէ-

- թիմիթաբզ տափի հելաք ունագլար, վէ շերի աթ-  
 13 թահմթընտա կիւնան իւցյէնէր, Ալլահըն մծուսա  
 թրիստոն վասըթասրյէ պէշարիթիմէ կիօրէ ա-  
 սէմէրին սըրըլարընա հիւքմ շտէնէյի կիւնանէ,  
 շերի աթ վասըթասրյէ հիւքմ ուղանագլար :
- 14 Զիրա շերի աթը իշխանէր ինս Ալլահ սալին  
 տէյիլէր, անձագ շերի աթը իշրա էտէնլէր թէպ-  
 15 ըրը օյունանագլար : Զիւնքի շերի աթը օյունան  
 թ-իֆէլէր թապի աթէ շերի աթ մուճէպիննէ  
 'ամէլ էթափլէրի թագտիրանէ, անչըրին շերի աթը  
 ուղանաց գէնտիլէրի գէնտիլէրինէ շերի աթ ուղ-  
 16 քագ, Զամիլըրինին շէհատէթիյէ վէ է փքեարը-  
 րընըն կեան թա' զիը, կեան իթէպարըյէ շերի ա-  
 թըն էսէրինի գէնտի գալպիլէրինտէ մուճարըէր  
 կէսութ էրըլէր :
- 17 Իշթէ սէն նէհուտի թէսմիյէ օլունուաց՝ շերի ա-  
 թա իսթինատ էտէրէք՝ Ալլահ իւէ իփթինար է-  
 18 տէրսին . վէ շերի աթէ թա' լիմ օլունորզդիսան  
 երատէթինի տուխի պիլիպ՝ մուխտէլիփ շէյլէրի  
 19 փէրգ ու թէմերի էտէրսին, վէ՝ թէօրլէրին գը-  
 լացուցը, վէ գարանլրդտա օլանլարըն նուրու .  
 20 ձահմիլէրին մուալիմի վէ յօմուգարըն խօճասը  
 ուին իմ, վէ շերի աթտա օլուն իլր' վէ հազիգտա-  
 թըն սուրէթի պէնտա տիր՝ իթիգարանսա որն :
- 21 Իմտի, էյ զայրիյէ թա' լիմ էտէն, գէնտինէ թա'  
 լիմ էթմէն մի սին . էյ սըրդաթ էթմէմէյի վա' զ  
 22 էտէն, ուրդաթ էտէր մի սին . էյ՝ Զիրա էթմէ-  
 տէյէն, գէնտինէ զինս էտէր մի սին . էյ փութար-  
 տան նէֆրէթ էտէն, մուգատտան շէյլէրէ նազգը ը
- 23 հիւրմէթ էտէր մի սին . էյ շերի աթէ իփթի-  
 խար էտէն, սէն շերի աթը թէճագուզ էթմէթիլ  
 24 Ալլահ թահգի՞ր մի էտէրսին, Զիրա մուճարըէր  
 օլուզը իւզրէ՝ Սիզին սէպէպինիզտան թա' իփթէլէր  
 արաւոնտա Ալլահըն իսմինէ քիւքր օյունուր  
 5 Իմտի էյէր շերի աթա կիօրէ ամէլ էտէր իսէն,

- իփթան փա'խտէ էտէր, ամման էյէր էթրիմաթը թէ-  
 տավուզ էտէր իսէն, իփթանըն իփթանուրզը ու-  
 26 մուշ օլուր, իմտի էյէր իփթանուրզ տուէր էթրիմ-  
 թըն անգետամընը ըրփա էտէրսէ, անըն իփթան-  
 թըն անգետամընը մուճ մուճամազ մը, վէ՝ թապի իփ-  
 27 ուլզլը իփթան աստա օլունամազ մը, վէ՝ թապի իփ-  
 տէն իփթանուրզը շերի աթը իջրա էտիպ տէ,  
 օլուն իփթանուրզը շերի աթընը վար իքն շերի աթը  
 սէն քիթան վէ իփթանը մուճ վար իքն շերի աթը  
 թէճավուզ էտէրսէն սէնի հիւքմ տէմէն մը :
- 28 Զիրա զանիրէն նէհուտէ օլուն նէհուտէ իփթան  
 տիր . վէ զանիրէն նէհուտէ օլուն նէհուտէ իփթան  
 29 այէլի տիր, Անձագ նէհուտէ պաթընըն օլուն տըր .  
 վէ իփթան տոփի բէսմէն օլուզը՝ րուհի օլուն  
 գարզ իփթանը տըր . վէ անըն մէտհի ինսանատն  
 տէյէլ, անձագ Ալլահանատն տըր :

- 1 Իմտի նէհուտինի փազիլէթի նէ՞ տիր, եախօտ  
 2 իփթանըն փա'խտէն նէ՞ տիր, էյէր վէճճէ չոգ տըր .  
 իփթանըն փի Ալլահըն քէլամլարը անլէրէ էմանէթ-  
 խուսուս քի Ալլահըն քէլամլարը իման էթմէթէլէրի  
 3 օլունուսուս . Զիրա էյէր պա'զըլարը իման էթմէթէլէրի  
 էրի իսէն, նէ՞ օլուր . անլէրին իման էթմէթէլէրի  
 Ալլահըն սաստագաթընը իփթանը մը էտէճէթէք տիր .  
 4 Հաշա . լաքին Ալլահ հազդ օլուուզ էյէր տում  
 եալանձնը օլուուզ, իփթէթիլմ Սէօզիրիկան ասիլ,  
 վէ մուճագիմէնսէ զայիկ օլուուզ տէյէս մուճար-  
 5 թէր տիր . վէ լաքին էյէր պիզիմ հագդպըզըլը-  
 մըզ Ալլահըն սաստագաթինի իդհար էտէրսէ, նէ՞  
 տէյէլիմ . ճէզա վէրն Ալլահ հագդուրզ մը տըր .  
 6 (ինսաննա սէոյէյօրըմ) Հաշա . պէոյէ օլուս . Ալ-  
 7 լահ ՚այէմէն նասուր հիւքմ էտէճէթէք տիր . Զիրա  
 լահ Սիզանըն հագիկաթը պէնիմ եալանըմ վա-  
 սըթասրյէ գէնտի իպզիթի իպզին զիյատէլէշուի  
 տիր . Արթըզ պէն նիօշին կիւնահքեար կիսիի  
 իսէն, արթըզ պէն նիօշին կիւնահքեար կիսիի
- 8 հիւքմ օլունոյօրըմ . վէ՝ նէրը իլէյէլիմ քի

խայր կելէ՝ նիշին տէմէյէլիմ. նասըլ քի պէսյէտ  
տէմիլ ի՞ո՞ տէյիւ պա'զըար թարավընտան զէմմ  
օլունույօրըզ. պանլարըն հիւ քիւ հաջդ. աըըր

9 իմար նէ՞ ուշէլէր, ֆազիլէթիմիզ վար մը. ասլա  
եօդ աըըր, զիրա հէմ նէհուամիլէրի հէմ տէ նու-  
նանիլէրի ձիւմէսի կիւահա ալթընտան աըըր՝ աէյիւ.

10 պատանէ թէօնմէթիլ շըդարաց. նիթէփիմ զիր  
11 սակին եօդ, պիր պիլէ եօդ աըըր. Ֆէհմ էտէն եօդ,

12 Ալլահը արայան եօդ աըըր. ձիւմէսի զէլարէթէ  
տիշ շուն հէվի ֆասիս օլուըլար. խայր իշէյէն եօդ.

13 աըըր, պիր քիւի պիլէ եօդ աըըր: Պազզալար ալլդ  
գապա աըըր. տիլէրյիլ հիշէ եախա՛ տուուազլարը

14 ալթընտա սազըզ հընանլար զէհու վար աըըր. Ազըզ-

15 լարը լա՛նէթ վէ մէրարէթէլ տուու աըըր. Ազըզ-

16 լարը գան տէօմէյէլ չապուգ աըըր. թարիզէթէթնանէ

17 խարապիլէթ վէ մէշագ գամբ պուլուուպ, Սէլա-

18 մէթ թարիզին պիլէմտիլէր: Կէտողիրի էտիւնտէ-  
Ալլահ գորդուու. եօդ աըըր՝ աէյիւ եազըլմըն աըըր:

19 Լաքին պիլիրիզ քի շէրի՛աթ հէր պույուրազընը  
շէրի՛աթ թահթընտա պուլունանլարս պույուրըր.

թա քի հէր ազըզ գափանըզ՝ պիթիւն 'ալէմ'

20 Ալլահըն հուզուրընտա սուչըու օլաւ Զիրա անըն  
հուզուրընտա շէրի՛աթ՝ ամէլլէրի վասրթասըլյէ-

շիշ պիր պիշէր թէնգրիր օլունմազ՝ յիւնքի շէ-  
րի՛աթ վասրթասըլյէ կիւնահըն պիլէմտիր օլու-

21 Լաքին շիմոնի շէրի՛աթտան վէ վէրյամպէրէր-

22 տէն շէհատէթ օլունարազ, Ալլահըն թէպրիր,  
եանին թիսու նրիստոսու օլուն իման վասրթա-  
սըլյէ Ալլահըն թէպրիր՝ իման էտէնէրին ժիւմ-  
լէսի իիւն վէ ճիւմէսի իւզէրինէ շէրի՛աթազը իզ-

23 հար օլունտու. յիւնքի ֆէրդ եօդ աըըր. Զիրա  
ճիւմէսի կիւնահ իշէյէրա՛ Ալլահըն 'իզզէթինտէն

24 մահրում գալաւարըյէ, Քըրիստո Յիսուստան ո-  
ւան Քիսիյէ վասրթասըլյէ անըն լութ քիւնտան

25 մէճճանէն թէպրիր օլունուրըր, Քի Ալլահըն թէ-

համեմիլիւ վարթընտա սասպըգա իշէնիլիլ կիւ-  
նահլարտան սարփ ը նազար էթմէսիլյէ քէնտի

26 'ատամիթինի պիշան իիւն, Սա՛նի շիմոնիքի զէ-  
մանտա քէնտի 'ատամիթինի պիշան իիւն, Ալլահ  
անը գանընա օլուն իման վասրթասըլյէ քէ փա-  
րէթ աէյիւ իզնար էյլէտի, քի քէնտիսի 'ատիլ  
օլունց Յիսուստան իման էտէնի թէպրիր էտէ:

27 իմար իփթիխար նէրէտէտ տիր, իգթթա օլունուու.  
Հա՛նկը գա'իթէ վասրթասըլյէ. ա'մա՛լ գա'իթէ ի  
վասրթասըլյէ մի. Խայր, անճազ իման գա'իթէ սի

28 վասրթասըլյէ. իմար գարպէր գըլուրը քի՝ ա-  
տէմ շէրի՛աթ՝ ամէլլէրի օլունգազըն իման վա-

29 սրթթասըլյէ թէպրիր օլունուու վէ եախա՛ Ալլահ  
եալընը նէ հուամիթիլ Ալլահ մը, վէ թա'իֆէ-  
լիրին տամին տէյիլ մի տիր. պիլէ, քէ զարիք

30 թա'իֆէլլիրին տիր Զիւնքի խիթթանը իմանէտ, վէ  
խիթթանը զըլուզը իման վասրթասըլյէ թէպրիր ե-

31 տէն Ալլահ պիր տիր: իմար իման վասրթասըլյէ  
շէրի՛աթը իզնար էտէր մի իզ. Հա՛յա, անճազ  
շէրի՛աթը սասպիթ գըլուրը'

1 Իմար փէտէրիմիզ Արրահամ ճէսէտ ճէսէթիլյէ

2 նէ՞ պիւլուու՝ տէյիլիմ: Զիրա էյէր Արրահամ ա-  
մալ իլէ թէպրիր օլունուու իսէ, Գախորը օլուն-

3 Լաքին 'ինտ Ալլահ տէյիլ տիր: Զիրա դիթտագ նէ՞  
պույուրըր. վէ Արրահամ Ալլահան իման էթարի,

4 վէ պու անտ սալուն 'ատտ օլունուու. Աման իշէ-

յէնէ իւճրէթ 'ինայէթ թարիզգիլյէ տէյիլ, անճազ

5 պուզ թարիզէյէ սայըըր: Լաքին իշէմէկիյէ՛ Գա-

6 մանը քինտիսինէ սալահ 'ատտ օլունուու. Նիթէ-  
քիլի՛ Դաշիթ տախի Ալլահըն 'ամէլլսի՛ սակին  
տակիմին միւլուրէ քիլինի գիքը ե-

- 7 տէրեք, նէ՛ միւռապրէք տիր շօլ ատէմէր քի՛  
իխանալարը՝ ապիզ, վէ կիւնահւարը սէթը օլուն-  
8 մըլ տըր, նէ՛ միւռապրէք տիր շօլ ատէմ քի՛  
9 բապպ անա կիւնահ սայմաղ՝ տէտի իմափ պու-  
միւռապրէքիր խիթան իւզէրինե մի, վէ եախօտ  
քէդալիք խիթանը լուլ իւզէրինե մի օլուր, գի-  
րա՛ Արրահամա իման սայմահ՝ ատա օլունտու՝ տէ-  
10 րիզ է օյլէ իսէ նէ՛ մէ՛ հէ՛ լուլ ատա օլունտու, խի-  
թանը մըլ, եօզսա խիթանը օլուլը հալսէ՛ մի,  
խիթանը տէյիլ, ֆագաթ խիթանը օլուլը  
11 հալսէ՛ տու ըլունտու վէ խիթանը օլուլը  
հալսէ՛ օլան իմանը նըն սալահը միւնիք օլուն-  
իրու իւզէրան իւսրէթինե ալաը. թա քի անլէրէ  
քէդալիք սալահ՝ ատա օլունտու իւզէրէ, խիթան-  
ուր օլունտ տա, իման տէտէնէրէ միւնիքինին  
12 փէտէրի օլա, վէ եալը նըն խիթանը օլունտու  
տէյիլ, անձագ փէտէրինիզ Արրահաման իսիթան-  
ուր օլուլը հալսէ՛ օլան իմանը նըն իլլէրինան-  
սիւլուք էտէնէրէ տախի խիթան փիրի օլա:  
13 Զիրա Արրահամա, եախօտ նէտինէ տիւնեանըն  
վարիս օլունտու վա՛ աը շէրի՛աթ վասըթասըլլէ-  
տէյիլ, անձագ իման սալահը վասըթասըլլէ վէ-  
14 րիլուր, Զիրա էջէր էջէ իւ շէրի՛աթ օլունլաշ վա-  
րիսէր իսէ, իման ֆարիսէսիզ վէ վա՛ աը լազը ոլ-  
15 մուշ օլուր, Զիրա շէրի՛աթ մանիկ ի զալապ  
տըր, չիւնքի շէրի՛աթ օլունտումատըլլէ նէրտէ  
16 թէճավուզ տախի եօզ արր, Պունտ պինաչն  
լութի իւ օլունտ իւզէրէ իմանտան արր, փի վա՛ ա  
պի թիւն նէալէ, եալը նըն շէրի՛աթտան օլունլարա  
տէյիլ, անձագ Արրահաման իմանը նընտան օլունլա-  
17 րա տախի սասպիթ օլա, վէ Սէնի չօդ թա՛փէտէրէ  
փէտէր թա՛ների նէյիսիմ տէյիլ, եալը լուլը իւզէ-  
րէ, օ գէնտինին իման էթախի, եա՛նի էօիսէրի  
իւ ետէն վէ մէվծուռ օլունյան շէյէրի մէվծուռ  
կիպի չաղըրան Ալլահըն հուզու ըլինտա, նիւմէմի-

- 18 զին փէտէրի տիր, Օ տախի՛ Սէնին նէսլին պէոյլէ  
օլունտու տըր, տէյիլ պույուրը լուն քէլամա կէտօրէ  
չօդ միլլէթէրին փէտէրի օլունտու իւ միւնին  
19 խիթափընտա իւ միստէ իման էյլտի վէ իմանտա  
զա՛փէտէմէյին՝ թա՛գրիպէին եփւզ եալընտա իւ գէն  
փէնափ նէկտօմին արթէղ էօիսէ կիպի պունտու-  
տըրնեա, Սարանըն տախի բահմինին էօիսէ կիպի  
20 օլունտու տէգգութ էթմէտի, վէ ի թիգատասըզ-  
Ալլահըն վա՛ աը շէմէյին խուլ-  
21 լութէնիուզ, վա՛ ա էթախինին ինքասըն տախի  
22 գատիր իսիլինին եալընէն պիլափի Պու էճուէն  
անա սալուհ՝ ատա օլունտու:  
23 վէ անա ատա օլունտու եալընը անըն իշիւն  
24 եալընմատը, Լաքին պիզին իշիւն տախի, եանի  
Բասպըլմըզ Յիսուսը էմիլաթտան ինեա էտէնէ ի-  
25 ման էտէնէր իշիւն տատ օլունտու տըր, Օ  
տախի իսաթալարը լուզ իշիւն էթ վէրիլիմ պիզիմ  
թէպրիբիմիզ իշիւն ինեա օլունտու:
- ՊԱՊ 5
- 1 Խիմի ողիզ իմանէ թէպրիմ օլունմըլ օլմազէ,  
բապպըլմըլ Յիսուս իրիստուուն վասըթասըլէ  
2 ինա Ալլահ սէլումէթէ մավիք իզ, Անըն վասը-  
թասըլմըլ տախի իմանէ ինայէթէ նա՛ն օլուն-  
քի անտէ սատիթ օլուն օլարագ Ալլահըն չէլու-  
3 ինին իւ միտիյէ իփրիխար էտէրիզ, վէ եալընը  
տէյիլ, անձագ մէշագգաթթալըրտա տախի իփ-  
րիխար էտէրիզ, զիրս պիլիրիզ քի մէշագգաթ-  
4 տան սապը, վէ սասպրտան թէնիրաէ, վէ թէ-  
5 բիպէտէն տախի իւ միտ հասըլ օլուր, իւ միտ իսէ-  
ութանտըրնատ, զիրս պիլիզ վէրիէն Բուհ իւ լ  
գուտա վասըթասըլ Ալլահըն մուհապպէթի  
6 գալլէթիմիզ տէսքիւմիւ տիր, Զիւնքի պիլ

տահաւ զարիք հալուել իքէն, Քըրիստոս՝ Փասըգլար  
 7 իշխան վարդընար գիտա ի ճան էթարի: Զիրա  
 սալին քիմսէ իշխան գիտա ի ճան էտէն նատիր  
 պուլունուր, լորին քէրիմ պիր ատէմ իշխան  
 պէտքի պիր քիմսէ գիտա ի ճան էթմէյէ ճէսորէթ  
 8 էտէք: Ամմա պիզ տահաւ կիւնահքեար իքէն  
 Քըրիստոսըն պիզիմ իշխան գիտա ի ճան էթմէյէլ,  
 Ալլահ պիզէ օլան քէնտի մուհամբէթինի իջ-  
 9 հար էտէք: Խմափ անըն գանըյէ շիմսի թէպըր  
 ուռնուըզըմը թագագիրտէ, նէ՛ գատար զիյատէ  
 անըն վասըթասըյէ Դաղապտան խէլաս ուրալա-  
 10 ճաղըզ: Զիրա էշէր տիւլմէն իքէն Օզինըն էօ-  
 լիւմիւ վասըթասըյէ Ալլահ իլէ սուլու օլորդ իսէ,  
 սուլու օլորդտան աօկրա նէ՛ գատար զիյատէ անըն  
 11 Հայաթըյէ խէլաս ուռնուազըզ: Վէ՛ եալինըզ  
 պիր տէյիլ, Քագաթ շիմսի սուլու օլորդզա սէ-  
 պէտ օլան Բապալըմը Սիսուռ Քըրիստոուն վասը-  
 թասըյէ Ալլահ իլէ իֆթիմսար Էտէքիզ:

12 Խմափ նասըլ քի պիր ատէմին վասըթասըյէ  
 տիւնեայա կիւնահ, վէ՛ կիւնահըն վասըթասըյէ  
 էօիւմ կիրսի իսէ, պու վէճչէլ տախի՞ ճիւմէտի  
 կիւնահ իշչէտիքինտէն, էօլիւմ ճիւմէլ ինսան-

13 լորս կէյափ: Զիրա չէրիմ աթ առէք տիւնեատա  
 կիւնահ զար իսի, Քագաթ չէրիմ աթ առէք եօդ իքէն

14 կիւնահ ատա օլունմազ, Վէ՛ լուքին ոլ կէլէճէք  
 զաթըն նիւմունէսի օլան Աղամըն թէճազու զընա  
 միւշապին կիւնահ իշչէմէյէնէր իւղէրինէ տախի՞  
 Աղամուն Մովզէսէ վարդընայտէք էօիւմ սալ-

15 թանաթ էթարի: Լորին Խաթա նասըլ իսէ մէժ-  
 հիզգէ պէտոյլ տէյիլ տիր. զիրա էշէր պիրինին  
 Խաթասըյէ չոդլար էօլուիւլը իսէ, տահաւ զիյատէ  
 Ալլահըն ինսառ վէ՛ պիր ատէմին, եանիի Սի-  
 սուռ Քըրիստոուն ինսայէթիցիէ օլան սթիյէ չօդ-

16 լոր իւղէրինէ զիյատէլէտի: Վէ՛ աթիյէ կիւնահ  
 էտէն պիր քէրտին սէպէպիյէ օլան ւ-դէ-ոյ-

միւշապին տէյիլ տիր. զիրա հիւքմ պիր է-լ-  
 տան մահքիւմիյէթ իշխան օլուռ. ամմա մէվ-  
 հիպէ չօդ խաթալարտան թէպիրի իշխան օլուռ:  
 17 Զիրա էյէր պիրինին խաթալունտան նաշի էօլում  
 պիրինին սէպէպիյէլ սալթանաթ էթարի իսէ, նէ՛  
 դատար զիյատէ ինսայէթ վէ սալահ աթիյէսինին  
 Քէյզինի ալանլար պիրինին, եանին Սիսուռ Քըրի-  
 ստոր վասըթասըյէլ Հայաթ սալթանաթ է-  
 18 տէճէ գլէր, Խմափ ուր թագագիրտէ պիրինին խու-  
 թասն սէպէպիյէլ հիւմէ ատէմէրէ նասըլ հիւքմ  
 թէպըլուգ էթարի իսէ, պիոյլէճէ պիրինին սալահը  
 վասըթասըյէ տախի ճիւմէլ ատէմէրէ թէպըլուգ ի-  
 19 Հայաթ թէպըլուգ սէպէպիյէլ չուլար կիւնահքեար  
 օլորդը կիզի, պիրինին թէպըլուգ տախի չօդ-  
 20 լոր սալիին օլանագլար տրբ: Վէ՛ խաթանըն տրբ-  
 մասը իշխան չըրիմ աթ արայա կիրսի. լորին կիւ-  
 նահըն արթալըզ եշէրտէ ինսայէթ զիյատէսիլէ  
 21 արթալ. Թա քի կիւնահ էօլիւմէ սալթանաթ.  
 էթարի միսիլիւ, ինսայէթ տախի, Բապալըմըզ  
 Սիսուռ Քըրիստոս վասըթասըլորտ, սալահէ է-  
 պէտի հայաթ իշխան սալթանաթ էտէ:

1 Խմափ նէ՛ աթէյիլմ: Ինսայէթին արթալըլ իշխան  
 2 կիւնահտա տէվամ էտէմիմ միւ Հաշա: պիզ կիւ-  
 նահաւ նիւուէթիլ էօլուիւ սուլունուըզըլ հարտէ՝  
 3 արթըզ անտէ նասըլ եասայա պիրիրիզ: Պիտաէն  
 Քըրիստոս Սիսուռ վագթիզ օլունանլարըն՝ անըն  
 էօլիւմիւնէ վագթիզ օլունարգլարըն պիմէնզ մի-  
 4 սինիզ: Խմափ էօլիւմէ օլան վագթիզն վասըթա-  
 սըյէլ անըն իւլ պիրապէր տէքն օլունուգ, թա  
 քի Քըրիստոս Փէտէքին ճէլալիյէլ էմիլթանա-  
 ինեաւ օլունալըզ կիզի, քէղալիք պիզ տախի հէնի

- 5 Հայաթատա երիւրիւյէլիմ։ Զիրա էյեր էօլիւմիւնիւն  
միւշաղունէնէթինստ քենահուի իլէ ենք վիւմուտ ոլ-  
արդ իսէ, զըյամեթիք հուլունէնինստ տալիս ո-  
6 լածաղըզ։ Զիրա արթըզ կիւնահա գուլըզ էթմէ-  
մէք իւզրէ, կիւնահ ճնշումի իսպիտալ օլունմասը  
իշխն՝ պիփիմ եսքի տատէմիմիզ անըն իլէ պէրա-  
7 պէր սալպ օլունտըզընը պիփիլիք։ Զիւնքի լուն-  
էօլիւշ օլան տաէմ կիւնահտան թէովիլիք օլուն-  
8 մըլ օլուր, վէ էյեր Քիւնատոս իլէ պէրապէր էօլ-  
տիւք իսէ, անըն իլէ պէրապէր եռաշյացազազըմզա  
9 տախիտ ինանըըըզ։ Զիւնքի Քիւնատոս էմիլաթտան  
ինեա օլունտըտան սոկրա, թէքրար էօլմէյէ-  
նէյինի, վէ արթըզ էօլիւմ անս մուսալլաթ ոլ-  
10 մայսանցընը պիփիլիք։ Զիրա պունտուն էօլմէսի  
պիր քէրընէ կիւնահ իշխն էօլմէք օլուպ՝ եաւա-  
11 մասը տախիտ Ալլահ իշխն եաշամագ արբ։ Թէզպիքիք  
սիզ տախիտ քէնտիւքինիզ կիւնահա էօլիւ, ամմա  
Բապալլամըզ Յիսուս Քիւնատոսա Ալլահա տիրի  
12 աստ էլլէյինիզ Պինա՛էն ալէյէն քանի ճէսիտէ-  
րինիզտէն շէնչիւթէրիննէն անս իթա'աթ էթմէնիզ  
13 իիւն կիւնահ սալթանաթ էթմէսին։ Ա՛զանըզը  
տախիտ հագդուզըզըն ալէթէրի օլարադ կիւնահա  
թէսիմ էթմէյինիզ։ ամմա քէնտիւքինիզ էմ-  
վաթտան Հայաթ պուլանլար կիպի Ալլահա, վէ  
ա՛զանըզը սալահ ալէթէրի օլարադ։ Ալլահա թէս-  
14 իմ էտինիզ։ Զիրա շէրի'աթ թահթընտա օլմայըզ  
իինայէթ թահթընտա պուլանտըզընըզտան, կիւ-  
նահ իւզրինիիշ մուսալլաթ օլմայանագ արբ։  
15 իմար նէ՛ շէրի'աթ շէրի'աթ թահթընտա օլմայըզ  
իինայէթ թահթընտա պուլանտըզընըզտան իշխն կիւ-  
16 նաև իշէյէթիմ մի, հաշ'ա Պիմէ՛զ մի սինինիզ քի'  
քէնտիւքի իթա'աթ իշխն հէր քիմէ գուլ օլմադ  
իւզրէ թէսիմ էտէրսէնիզ, իթա'աթ էթալինիզ  
քիմէյէթ, եա էօլիւմի մունիու օլան կիւնահա,  
վէ եախօտ սալահը մունիու օլան իթա'աթա գուլ

- 17 սէնըզ։ Ալլահա նիւքը օլուուն քի կիւնահըն  
գուլարը խախինիզ իսէ ամէ, սիզէ թէսիմ օլունան  
թաշիմին սու ըէթիննէ գալաստէն իթա'աթ էլլէտի-  
18 նիզ։ վէ կիւնահտան ազատ օլորդգուտան սոկրա,  
19 սալահա գուլ օլունըզ։ Թէնինիփղն զա'իֆիլիք սէ-  
պէտինտէն ինսաննամ սէցիլիորըմ։ զիրա ա՛զանըզ  
իսեան իշխն նափաքիլիք վէ իսեանա գուլ օլմադ  
իւզրէ թէսիմ էթմէլ օլորդընըզ վէհնէլէ, շմանի  
տախիտ ա՛զանըզը գուլտույշէթ իշխն սալահա գուլ  
20 օլմադ իւզրէ թէսիլիմ էտինիզ։ Զիրա կիւնահըն  
գուլարը պուլունտըզընըզ զէման սալահտան  
21 ազատ խախինիզ։ Ալլահա նիման ութանորդընըզ շէյ-  
լէրտէն ս զէման նէ՛ սէմէրէ կէտօրտինիզ։ զիրա  
22 անէլիրին նէթիճէսի էօլիւմ տիր։ Լաքին շմանի  
կիւնահտան ազատ օլուպ՝ Ալլահա գուլ օլորդը-  
նըզ հալտէ, սէմէրէնիզ վար, եանի գուլտույշէթ,  
վէ նէթիճէսի տախիտ հայաթ ը էպէտիյէ տիր։  
23 Զիրա կիւնահըն նէ՛ իւզրէթ էօլիւմ տիր։  
ամմա Ալլահըն մէշիպակէսի մուպպըմըզ Յիսուս  
Քիւնատոս վասըթարըլէ հայաթ ը էպէտիյէ տիր։

- 1 Է՛յ պիրատէրէր, տաէմէ էօմիրի օլորդգումա՝ շէ-  
րի'աթ հիւքիւմէթ էթալիյինի պիլմէ՛զ մի սինինիզ։  
2 (շէրի'աթը պիլնիյէրէ սէոյլէյօրըմ.) Զիրա զէվէ՛  
զէվէ՛ հայաթտա իշխն շէրի'աթ մունէդպիննէ  
անս պաշըլ արբ։ ամմա էյէր զէվէ՛ վէ ֆաթ է-  
տէրսէ, զէվէ՛ հագդընտա օլան շէրի'աթտան  
3 ազատ օլուր։ իմար զէվէ՛ սայդ օլորդգումա, տիկէր  
տիր էրէ վարըրսա, անս զանիյէ տէնիիիր։ ամմա  
զէվէ՛ վէ ֆաթ էտէրսէ, ու շէրի'աթտան ազատ  
օլուպ՝ հաթթա տիկէր տիր էրէ վարըրսա պիլէ՛  
4 զանիյէ օլմադ։ Պէոյլէ՛ձէ, էյ պիրատէրէրիմ, սիզ  
տախիտ, Ալլահա սէմէրէ կէթիրմէմիզ իշխն պիր

դայրիցէ, եաւնին էմվաթառն գրյամ էտէնէ վարսանք իւզբէ, Տրիստառըն ճէսէտի վասըթասըլլէ  
 5 շէրի'աթա էօմիւ օլուսնըջ, Զիրա պիզ ճիւմանի իրէն, շէրի'աթ վասըթասըլլէ վուգու' կէլլն կիւնահալարըն հէվսէրէր էօլիւմէն սէմէրէ կէթիր-  
 6 մէր իւզբէ աղամըդասա ամիլ իսի, Ենիմոր իսէ սպիզի զապիթ էտէնէ էօլմէքի՛ շէրի'աթ տառն աղամա օլուրդ, թա քի հարփ էսպիլիյինատէ տէյիլ, անձագ-  
 րու' և ենիլիյինատէ խրտմէթ էտէկիր:

7 Խմափ նէ՞ տէյէկիրմ. շէրի'աթ կիւնան մը տըր, հաշա. վէ լուգին շէրի'աթ վասըթա օլմասա իսի, կիւնահալը պէլմէդ իսիմ, զիրա էյէր շէրի'աթ՝ թամա' էթ էկէյէսին' տէմիլ օլմասա իսի, թամա'ը  
 8 պէլմէդ իսիմ. Ամեն կիւնան էմրին վասըթասըլլէ ֆուրսաթ պուլուու' պէնտէ հէր նէվ' թամա' հու-  
 սու' է կէթիրսի. զիրա շէրի'աթ եօգ իւզն, կիւ-  
 9 նաև էօլիս տիբ. Պէն իսէ պիզ վասըթ շէրի'աթ սըզ արիր իսիմ. վէ լուգին էմր կէլուփիքտ կիւնան տի-  
 10 րիսիփ, պէն տափին էօլուփիմ վէ օլ հայաթա սէ-  
 11 պէզ օլան էմր պանա էօլիւմէն սէվկու պուլուն-  
 12 տու. Զիրա կիւնան էմրին վասըթասըլլէ ֆուրսաթ պուլուու' պէնի իլլալ էտէրէք, անձն վասըթա-  
 13 սըլլէ պէնի էօլուփիրսի. Խմափ շէրի'աթ մու գատ-  
 տէն, վէ էմր մուգատատէն վէ հազ գ վէ էյէ տիբ:  
 14 Լոյլէ իսէ էյի օլան չէյ պանա էօլիւմէն մի սէ-  
 պէզ օլուու' հաշա. անձագ էտէմէն սէուկու օլուն' կիւնան տըր. թա քի օլ էյի չէյ վասըթասըլլէ սպուն էօլիւմ հուսու' էթ էթիրսմէքէ՛ կիւնան իսիմիյի աշիքիւր օլա, չէոյլէ քի կիւնան էմրին վասըթասըլլէ հատաէն զիյատէ գապիհ օլա:  
 15 Զիրա շէրի'աթին րունանի օլուրդնը պիիրիզ, Փագաթ պէն կիւնան ամթընաս սաթըլըլը ճիս-  
 16 մանիքիմ. Զիրա իլլէսիյիմ թանընմամ, իրն քի իսիթ էտիյիմի իլլէմէտէյիյիմի իլլէյօր

իսէմ, շէրի'աթըն կիյ խոկյինի թաստիզ. Էտիյօրըմ, 17 Խմափ անը իլլէյէն արթըդ պէն տէյիլ իմ, ամնան  
 18 տէրունիմուն սաթըն օլան կիւնան արր: Զիրա պէնտէ, անին թէնիմուն էյի չէյ սաթըն օլմասը-  
 զընը պիլիրիմ, զիրա խոթէմէք պէնտէն հազըր իսէ-  
 19 տէ, էյի չէյի ինըր էթմէյի պուլույորըմ, Զիրա խոթէտիյիմ էյիլիյի իլլէմէյիլուզ, խոթէմէտիյիմ քէ-  
 20 թիւլիյիւ ինըր էտիյօրըմ, վէ էյէր ողէն խոթէ-  
 մէտիյիմ չէյի իլլէյօր խէմ, արթըդ անը ինըր էտէն պէն տէյիլ իմ, անձագ պէնտէ սաթըն օլան  
 21 կիւնան արր Խմափ պէն քէնտիմուն պու գանունուու-  
 պուլույորըմ, Խանի էյիլիյի էթմէյի իսիթէր իքէն'  
 22 քէօթիւլիք պէնտէն հազըր արր: Զիրա պաթընի  
 ատէմէկ կէօրէ Ալլահըն շէրի'աթընտան հազզ էտէ-  
 23 րիմ: Ամեն աղամաս պուլուուուպ 'ագլմէն գա-  
 նունուու իլէ ձէնքլէշէրէք, պէնի աղամաս օլան  
 կիւնահըն գանունուն էսիր էտէն պիր պաշչա գա-  
 24 նուն կէօրիյօրըմ: Պէն նէ պիյարէ ատէմէ իմ: պու-  
 էօլիրիմին ճէսէտինան պէնի քիմ ինէլաս էտէմէք  
 25 տիբ: Բապզզըմզ Սիսուու Թրիստան վասըթասըլլէ Ալլահա չիւքք Էտէրիմ. վէլ հասըլ պէն գէնտիմ  
 'ազլ իլէ Ալլահըն շէրի'աթըն, վէ Փագաթ թէն  
 իլէ կիւնահըն գանունուն գուլլգ էտիյօրըմ:

1 Խմափ Թրիստան Սիսուու օլուու' թէնմէ տէյիլ,  
 [անձագ րունէմա] սիւլուք էտէնիւր աղէյէնանէ  
 2 շէրիմի հէմ պիր հիւքք եօգ տըր: Զիրանք Սիսուու Թրիստանուա օլան հայաթ րունընըն գանունուու-  
 պէնի կիւնան վէ էօլիւմ գանունունտան աղատ  
 3 էրէտիբ: Զիրա շէրի'աթ թէն սէուկույլէ՛ ամիզ օլ-  
 տրըլը հալուն': Ինըր էտէմէտիյիմի Ալլահ քէնտի  
 Օղընը կիւնահըն թէն միւշապէնէթինատ վէ կիւ-  
 նահատան տօլսու իրսաւ էտիպ, կիւնան աղէյէնին-

- 4 թէնտէ հիւքմ ետէրքը իւր եւյտէ. Թա քի շէ-  
րբաթը ըստ ահքեամը պիզուտ, եանի թէնտէ տէյլի,  
անձակ դուհնա սիւլու ք ետէնքքը իթմամ ո-  
5 լունա Զիրա ճիւմանի օլանլար ճիւմանի ումուրա  
վէ րուհանի օլանլար րուհանի ումուրա սարչ ը  
6 է քքեար ետէրքը. Զիրա ճիւմանի է քքեար ե-  
լիս տիր, ամեն րուհանի է քքեար հայաթ. վէ  
7 սէլամիթ տիր Զիրա ճիւմանի է քքեար Ալլահա  
'ասաւզէթ տիր, զիրա Ալլահը շէրիթը ըստ ի-  
8 թա'աթ է թէեզ, վէ նէմ տէ ետէմէզ, իմափ ճիւ-  
9 մանի օլանլար Ալլահա մազպու ը օլամազ: Լաքին  
Ալլահը Ռուհու սիզուտ սաքին օլորջը թագտիրստ,  
սիզ ճիւմանի տէյլիսինիզ, անձագ րուհանի սինիզ.  
վէ էյեր պիր քիմսէտէ Թիրստոսը Ռուհու եօդ խու,  
10 ոլ քիմսէ անըն տէյլի տիր: Վէ էյեր Թիրստոս  
սիզուտ խու, քիլ վազը՝ ճէսէտ կիւնահ սէպէտիրն-  
տէն էօյիւ տիր, ամեն րուհ սալար սէպէտիրնէն  
11 հայաթ տրը: Վէ էյեր Թիրստոս ճէմփտօթու ինեա  
էտէնին Ռուհու սիզուտ սաքին խու, Թիրստոսը էմ-  
զաթտան ինեա էտէն՝ սիզուտ սաքին օլան քէնտի  
Ռուհու վասրթաւոյը յէ սիզին ֆանի ճէսէտը ինչպի  
տախի տիրիլստէք տիր:
- 12 իմափ, էյ պիրստէրէր, պու սուրէթտէ թէնտէ  
13 ևաշամագ իշին թէնտէ պորճու տէյլի իզ: Զիրա  
էյեր թէնտէ ևաշար իսէնիզ, էօլէճէ քոյնիզ. ամմա  
էյեր Ռուհնէ ճիւմանի տամէլլէրի էօլութէրի իսէ-  
14 լիզ, եաշայօնագունըզ, Զիրա Ալլահը Ռուհու  
քիմէրէ տէլալէթ ետէրստ, Ալլահը օդը Ալլահը  
15 անէլք տիր: Զիրա սիզ թէքքար գորգոյյա սէպէոզ  
օլան էսիրիք րուհնըն ալմատընըզ, անձագ օզուլ-  
լուդ րուհնըն ալորջըզ, վէ անընէլ: Ապօպա Փէտէրը  
16 տէյլի նիսա էտէրիզ: Օլ Ռուհ գէնտիսի պիզուտ  
Ալլահըն է վատոր օլորջը մըդա րուհնըզ իւլ պէ-  
17 թապէր շէնստէթ էտէր, Վէ էյեր էվլուտ իսէք:  
քէզալիք վարիսէր իզ: Ալլահը վարիսէր վէ

- Քէիստոսըն միբառ շէրիքէրի իզ: Թա քի անըն  
իէ պէրապէր էլէմ չէքայիմիզ սուրէթտէ, պէ-  
րապէր տախի ճէլլալէ նա'նի օլալըմ:
- 18 Զիրա ճիւսապ չտէրիմ քի շիմանիք զէմանըն է-  
լիմէրի պիզուտ իշին քէ չի օլունանագ. ճէլլալէ  
19 գըյասէն պիր շէյ տէյլի տիր: Զիրա քի մախուգ  
քէմալ ը հասրէթը Ալլահըն օզուլլարըն քէշի  
20 օլունմասըն մունթաղըը ուըը: Զիրա մախուգ  
քէնախ իրստէթիյլէ տէյլի, անձագ քէնախսինի  
թապի՛ էթապիէնին սէպէպինտէն պաթը Ալլահը  
21 թապի՛ օլուու: Պու իւմիտէ քի մախուգ տախի  
պիզ զաթ ֆէստուըն գուլլզընատան գուրթու օլուու  
Ալլահըն է վատորնըն ճէլլի հուրիյէթին նա'նի  
22 օլու: Զիրա քի մախուգուն գեսաֆիքսի շիմայիշ տէյլի  
23 պիրիքիքտ ան իէ ալոր չէքայինի պիթիտէ: Վէ  
եալլնըզ պու տէյլի, անձագ պիր Ռուհըն իւթ  
մէյլէսինէ մալիք իզ, օզուլլզը, եանի ճէսէ-  
տիրիզին նէլլասըն մունթաղըը օլարագ, պիզ  
24 պիզ զաթ տէրունիմզուտ ան չէքէրիզ: Զիրա իւ-  
միտէ խէսա տուլլուգ. լաքին կէօրինէն իւմիտ  
իւմիտ տէյլի տիր, զիրա պիր քիմսէ կէօրափիյի-  
25 շէյ տահա նէօ իշին իւմիտ էտէր: Լաքին էյեր  
կէօրմէտիյիմիզ շէյ իւմիտ էտէրստէք, սապըլէ  
26 պէրէլէրիզ: Վէ քէզալիք Ռուհ տախի զա'թիէթ-  
լիքիմիզէ մուլավէնէթ էտէր. զիրա վանիս օլորջը  
կիպի նասըլ տուն էտէնէյիմիզի պիլիմէյօրըզ. ամմա  
Ռուհ քէնտիսի քէլամէտ պէյան օլունմազ անարը-  
27 պիզուտ իշին չէքայօթ էտէր, Վէ գորգուէրի թէֆ-  
թիլ էտէն տախի: մուգատտէսէլէր իշին Ալլահըն  
եր-տէլլին էտէր պիզուտ չէքայօթ էթայիյինտէն: Ռուհըն  
միբառ նէ իսիյինի պիթիր:
- 28 Վէ թագտիրի իւզրէ տա'վէթ օլունուու: Ալլահը  
սէվէնէրին էյիիշի իշին ճէյ շէյ պիթիքտ իւ-  
շէտայիյինի պիթիր իզ: Զիրա էզէլլան պիլույիշ քիմ-  
սէլլէր քէնափ օզընըն սուրէթինէ միւշապին օլ-

մազաք թագատիր էլլյետի, թա քի չող պիրատէրլէր  
 30 արտավանաւ օ իւր օլաւ, վէ թագատիր էթակյի քիմ-  
 սէլքը տա'վէթ էլլյետի. վէ տա'վէթ էթակյի քիմ-  
 սէլքը թէպրիր էլլյետի. վէ տափի թէպրիր էթ-  
 31 այիս քիմսէլքը թա'վիզ էլլյետի. իմսիս պու շէ-  
 լլը է նէ<sup>2</sup> տէկյէլիմ. Ալլահ պիզիմ իւր օլորդը թագ-  
 32 տիրան<sup>1</sup> այէջնիմբատէ քիմ օլորդիր գէնսի Օզ-  
 լլը է տէկյէլիմ անը պիզիմ մին մէկմիզ իշին  
 թէսիմ էլլյէն անըն իր պէրապէր հէր շէյի  
 33 տափի պիզի նա՞ըլ ինսան էթակյէնէք տիրու Ալ-  
 լլահըն մինթէ խասուլարըն քիմ թէոչմէթի չըդա-  
 34 բանագ տըր. թէպրիր էտէն Ալլահ տըր նէլյէն-  
 լէրինտէ հիւրմ էտէն քիմ տիր. վէ թաթ էտիպ՝  
 խուսուսա գըյամ էտէն, վէ Ալլահըն սաղընաս  
 օլուպ՝ պիզիր իւր, նշ գիմ աթ էտէն տափի թիրու-  
 35 տու տըր. Պիզի թրիստուըն մու հապոզէթինտէն  
 քիմ այցըրանագ տըր. էլլը մի, մու զայագա՞մ մը,  
 թէ ատտիմ մի, աճմ գ մը, չրիլազիմ գ մը, մու-  
 36 խաթ արա՞մ մը, գըլը հ մը. նիթէ քիմ Սէնին իշին  
 հէր կիւն գաթթէ օլունըըրդ պօզազլանանգ գ պուն-  
 37 լըր հիսապընտա իզ տէյի, մու հարրէր տիր, Ամիս  
 պունարըն ձիւ մէկսինտէ պիզի սէվէնին գասըթա-  
 38 սըլլէ պիլ գիւլիյէ զալիս օլուրըզ, Զիրա եազընէն  
 պիրիրիմ քի' նէ էօլիւմ, նէ էօմը, նէ մէլքթիր,  
 նէ րէ էխուլը, նէ գուվէթիրէր, նէ հազըր, նէ կե-  
 39 լէնէք շէյլէր, նէ եիւ քառէթիր, նէ տէրընիր, նէ  
 պաշտա պիր մախլուգ Բազարըմզ Յիսուս Քրիս-  
 տոստա օլան Ալլահըն մու հապոզէթինտէն պիզի  
 այլըմաղա գատիր օլույանագ տըր:

ՊԱՊ 9

1 Գրիստոստա հագիգաթ սէօլէրիմ, եալան սէօ-  
 լէմէմ, (այնա զամիրիմ տափի Բուհ իւլ Գուտոյէ  
 2 շահիտ տիր,) Պի' ազիմ հիւզնիւմ վէ գալիմստէ

3 ամերէնմէկ աէրաիմ վար տըր, Զիրա պիրատէր-  
 լէրիմ, եանի թէն ճիշէթիյէ ազրապամին եէրինէ-  
 պէն քէնամիմ թրիստոստան մանրում ունյըմ  
 4 տէյիիր տրուս էտէր խում, Անլէր խորայէլլ օլուոչ  
 օլուոչը վէ մէլլալ վէ 'ահալար վէ վազ' ը շէրիմաթ  
 5 վէ 'իուպատէթ' վէ վատարա անէրիիր տիր. Պապա-  
 լոր տափի մանլէրին օլուոչ թրիստոստան տափի թէն  
 ճիշէթիյէ անլէրուան տիր, Ճիւ մէնինին իւ զէրինէ  
 6 0 իւ էլ էպէտ Ալլահ ը միւպարէք տիր, Ալլին ։  
 6 Ամմա Ալլահըն քէլամըն նէրէ արչայիր՝ աւմէք ք  
 աէյիլ տիր. Պիրա պէնի խորայէլլ օլանթարըն  
 7 Ճիւ մէնին խորայէլլ աէյիլ տիր Հէմ տէ Ալլահանմ  
 նէուի օլուրգլարը իշին Ճիւ մէնին էվլաս տէյիլ  
 ֆաուաթ, Սանա խասաւստան նէալ Պատա օլունա-  
 8 չագ տըր՝ ունիսչուտ ևանի թէն ճիշէթիյէ էվլաս  
 ունանըր Ալլահըն էվլասը օլույըզ, անձագ վա՛ս  
 9 ճիշէթիյէ օլան էվլաս նէալ սայըրը, Զիրա վա՛ս-  
 տըր քէլամը պու խոր, եանի՛ Պու վազթառ կէ-  
 լէ էջիմ, վէ Սարաս պիր օզաւ օլանթագ տըր։  
 10 Վէ եազընը պու տէյիլ, ամմա նէրինէս տափի  
 պիր զամատան, եանի՛ փէտէրիմիզ խասանիրուան  
 11 համիլէ օլուրըն հալուտ, Զէնաչըւր տանա տոլմաշ-  
 տան վէ պիր խայր եա շէրը իշիմկէն էվ-  
 գիէ Ալլահըն քէնամի ինթիխուպըլը թագատիրին  
 ('ամէլլէթրան օլույըզ, անձագ տա՛վլիթ էտէն-  
 12 աէն իւլէ) սապիթ օլուսը իշին, Մէրգումէլէյ՝  
 Պէսիրիյէ քիր շիյիինէ գու Ալլա էտէնէք տիր.  
 13 պույուրուսու. Նիթէթիմ. Յակորը սէ վափիմ,  
 կասաւ խու պու զզ էթափիմ տէյիր մու հարրէր տիր.  
 14 իմսի նէ աէյէլիմ. Ալլահան հագգաըլլըզ վա՞ր  
 15 մը տըր. հաշան ։ Զիւնիր Մովսէսէ ինթիտիրէն  
 Մէրհամէթ էտէկյիմէ մէրհամէթ էտէրիմ, վէ  
 շէ ֆիտթ էտէնէյիմէ շէ ֆիտթ էտէրիմ տէյիր  
 16 պույուրուս. Պու թագատիրաէ խոթէյէնին, եա-  
 խոս գօշանըն էլինտէ տէյիլ, անձագ մէրհամէթ

- 17 էտէն Ալլահըն կը ինսէտ արիր։ Զիրա Քիթազ Փարաւոնա՝ Ալլին հէման պուռուն իշխեն, ետանի սէնտ գուտութիթիմի իղջար էթմէք, վէ իսմիմ պիթիթին գէմինսէտ իշխան օղունմազ իշխուն իդամէտ էյտամիմ տէյիր պուրյուրը։ Պինանչն 'արէյն իոթետիին մէրհամէթ էտէր, վէ իսթ էտիցինի գութիթը։
- 18 Էտամիմ տէյիր պուրյուրը։ Պինանչն 'արէյն իոթետիին մէրհամէթ էտէր, վէ իսթ էտիցինի գութիթը։
- 19 Թըլլաւշուրը։ Խմորի պահան տէյէնէք քոյն քիր Տառհան նիշին գապահամիթ պուրյուր, իդրա անըն միւրա գութիթը։
- 20 Բատընա քիրմ մուրզամէթիթ էթմէր արիր։ Վէ լուգին, էյ տաէմ, սէն քիրմ սին քիր Ալլահան իթիրալ էտէրսին։ Եափոր եափիլը ըլլունա Պէնիր նիշին
- 21 պէշյէլ ետափանըն տէյէս պէլիլը միր։ Պիր խամուրան պիր գապու իղջիթիթ իշխան, ափիկը պէրինի տախին հագարէթիթ իշխան ետափանըն։ Հէտուկէք քիրինին
- 22 պալլըդ իւղէրինէն գուտութիթի եօդ մըր Խմորի էյէր Ալլահ զազապահնը կէոսթէրմէք վէ գուտութիթինի պիլտիրմէք միր բատըլյէլ, հէւագա հազրը օյան Դադաս գապալարընա չօդ սապրէլ թէհամինիւն էթ-
- 23 արիր։ Վէ մուգատստէման իղջիթիթ հազըլլաւշուրը
- 24 մէրհամէթ գապալարը։ Խանին պիզ եալընըզ նէհուտափիքսէն տէյիլ, ամման թա՞փիէլքրտէն տախին տաւլիթիթ էթալիլ քիմսէլիթ հագզընստա իղջիթիթինին զանիլիլինի պիլտիրմէք իսթէտի իսէ, և ուն-
- 25 յէլլին նիթէքիմ Ովսէտ էնտուղչստա Գավլիթմ ուլմայանա գավլիթմ, վէ սէվիկիթի օլմայանա սէվ-
- 26 կիւրիւ տէյէնէյինմ վէ վուզը ուլու քիր Արզ գավլիթմ տէյիլ սինդի տէնիլույի մուսարտէ, օրատան հայյ օլսն Ալլահըն օդուլլարը թէսմիյէ օլունու-
- 27 հագլար։ տէյիր պուրյուրը։ Վէ նասիյ Խիրայէթին հագգընստա նիտան ետէր քիր էտէր պէնին իսրույէլն ատէմիթ տէնիլույի գուման գատար օրսա,
- 28 անէնէ պագլըյէտի խէլուս պուրյունագ արըր։ Զիրա ատաւլիթիթ իւզըր էտէր զըսալուրը պահուրը թէքմիլ էտէր տէքրինստէ մուսի-
- 29 թասար էմրի իճրա էտէնէք արիր։ Վէ տախի

- Աւայի մուգատստէման պույուրաըղը կիսպի՛ էլլէր Բառուդ իւլ ճիւնուս պիլուն նէուլ պիրագմասա իսիի, Սոգոմ կիսպի՛ օլուպ Գոմորա պէնզէմիլ օլուր իսիիր։
- 30 Խմորի նէու տէյէլիմ։ սալահը թա՞զիպ էթմէլին թա՞փիթէլը սալահաւ, ետանի իմանտան օլուն սաւ-
- 31 լունա նա՞րի օլուըլլար։ Վէ լուգին Խիրայէլ սալահ գա՞փիթէսինի թա՞զիու էտէր իքէն, սալահ գա՞փիթէ-
- 32 սինէն նա՞րի օլունուր։ Նիշին զիրա իմանլիք տէյիլ, կէր յու շէրի՞մթ ամէլլէրիլը ուրուց, չիւնքի ուլ
- 33 թէօքէլ թաշընու չորինարըրա։ Նիթէքիմ Իթիթ Ախօնուս պիր թէօքէլ թաշըր վէ պիր սիւրըն դայաւը գորըր, վէ անս հէր իման էտէն խէտէլ օլունյամագ արըր՝ տէյիր մուհարըրէր արիր։

- 1 Եյ պիրատէրիլը, պէնիմ գալսպիմին արզուստ վէ Խիրայէլ իշիւն Ալլահան նիյազըմ ինէշս պուլ-
- 2 մալլըրը արըր։ Զիրա հագզըլլարընստա շէհատէթ էտէրիմ քիր անէլքրտէ Ալլահն դայրէթիթի վար, լու-
- 3 քին իւլը ճիէտիլըլլէ տէյիլ արիր Զիւնքի անէլքրտէ Ալլահնըն էտէ-է էտէրէնէ սալահը պիլմէյիու քէնսու-իւրինին սալահընը սապիթ էթմէյէ սէհու էթմէ-էրիլըլլէ, Ալլահնըն սալահընս միւթիթ օլմատըրըրա։
- 4 Զիրա հէր իման էտէնէն սալահը մուճիպ օլմագ իւզըր շէրի՞մթըն նիհայէթի Թիրիստոս արըր։
- 5 Զիւնքի Մալլիւ շէրի՞մթստան օլուն սալահ հագգընստա Պու շէլլէրի իճրա էտէն ատէմ պույուրլիթ ետաւյանագ արըր՝ տէյիր թահրիր է-
- 6 տէր։ Ամման իմանտան օլուն սալահ պույուրըր քիր մէնսիթ գալվիկսէտ անէլքէտին քիր Սէմայա քիրմ ըրգամագ արըր։ (Խանին Թիրիստուր էնսիրմէթ քիր շիւն.)
- 7 Սախոսու Հավիկյէտ քիրմ էնէնէք արիր։ (Խանին Թիրիստուր էնմաթտան չըգուրմագ իշիւն.)

- 8 Ամենա նէ՞ ակցորդ թէլառ (եռնի վա՛ղ էթայիի-  
միզ խման գէլքամբ) սանան ետպըն ուրբ, ազգակառա  
9 վէ գալպիկուէ տիր Շեշյուշ քի Սիսուուրն Բառզոց  
խոյինի ազգընչէ իգրար ետիզ՝ Ալլահ անր էմ-  
ժաման իւնեւ էթայիինէ գալպիկուէ ինանըը ի-  
10 սէն, խէլառ պուլանագուն Զիւնքի սալահ իշին  
գալպիկ իւնան, վէ խէլառ իշին աղըզիկ իգրար է-  
11 տիրիր, Զիրա Վիթատ' Անա հէր քիմ իւնան էտէրսէ,  
12 Խէնչիլ ուլույամագ տըր՝ պույուրըր, Զիւնքի նէ-  
հուտի իլէ Շունանինին Գիրզի եօդ աըր. զիրա  
Ճիւ մէնին Բառզուր քէնտսիս օլուակ՝ քէնտինէ տու՛տ  
13 Էտէնլէրին Զիւնչինինէ դանի տիր: Զիրա հէր քիմ  
Բառզուրն իւնինէ տու՛տ ետէրսէ, խէլառ պուլա-  
նագ տըր:
- 14 Խման իւնան էթմէտիքիւրի զաթ ա նա՞րդ տու՛տ  
էտէնչիլըր. վէ հագքընաս իշին մէտիքիւրի զա-  
թ ա նա՞րդ իւնան էյլէյնչիլըր. վէ վա՛ղ էտէն  
15 Խոզ իշին նա՞րդ իշինչինչիլըր. վէ իրսան պուն-  
մառըզ ճու նա՞րդ վա՛ղ էտէնչիլըր. Նիթէ քիմ  
Սէլամիթ թէպիր էտէնչիլըրն, Խայրըրլ չչիլըր  
թէպիր էտէնչիլըրն այգգըսորը նէ՛ կիւղէ տիր.  
16 տէյիր մահարէրէ տիր: Լաքին պէշարէիթէ ծիրմ-  
լէսի իթա՛մ էթմէտիք: զիրա Խայրէ՛ Սա Բապալ,  
17 մէրտիլիսինի խապէրէ քիմ իւնանըր տէր: Խմանի  
իւնան իշին մէտիքէն, վէ իշին մէտիք Ալլահըն քէլամը  
18 վասըթ տօրըյէ՛ օլուր Լաքին՝ իշինթմէտիւրի մի՛  
տէրիմ: պէյի Անլէրին սէտասը պիւթին զէմինէ  
վէ քէլամարը տիւնեանըն միւնթէ հասընա գասար  
19 Հըգըը: Սինէ՛ Խորացէր պէյմէտի մի՛ տէրիմ:  
Լիմէլա Մովսէս՝ Պէն սիզի գալմ օլույանիւշ՝ Պայ-  
րէթէ թէլիփիդ վէ թէնչմանի թա՛փիք իլէ զալապար  
20 թա՛փիք էտէնչիմա՝ տէյիր: Անման Խայրի՝  
Պէնի արամայանար թարա վինստան պէն պուլան-  
տըրմ: պէնի թէլիփի էթմէյնչիլըր դանիր օլուրմ  
21 տէյիր ձէսուրանէ պույուրըր: վէ Խորացէր հագ-

ՏԻՆՅԱ: Գիւթիւն կիւն էլլէրիմի Դառը վէ մի՛ թէ-  
րէ՛ ամիր գալվան ուղաթալըմ՝ անշիւ պույուրըր:

- 1 Խման Ալլահ քէնտիք գալվմնը բէտա էթայի մի՛  
տէյօրըրմ: հաշա: զիրա ոգէն քէնտամ տափի Ար-  
բահամ էտէրնուէն, Անհինամին որպիլ ընտան ոգիր  
2 Խորացէրի իմ: Ալլահ էվգէլուէն պիլույի քէնտիք  
գալվմնը բէտա էթմէտիք. Խօգաս Սլիկ հէշտ-  
աշուա Ռիլ աղըզն նէ տէտիյինի պիլմէյօր մը  
որնըզ, նինէ քի Ալլահա Խորացէրին ալէյինինուէ  
3 շէքեայէթ էտէրէք, Խօ Բառզոց, սէնին գիշյամ-  
պէրլիրնին գամթէ էտիզ՝ մէ զաբանարըհիկ եղդ ար-  
լար. վէ պէն ետպինըզ զալուրմ, ոգէնիմ ճանինա  
4 տափի գասատ էտէյօրըրլար [տէր]: Լաքին ճէվապ Ը-  
իլամի անա նէ՞ տէր. Պա՞ոլ սանիմէ տիզ չէ օք-  
մէտիւ եէտի պիկ տուէմ քէնտիմ իշին արը գո-  
5 տըրմ: ճէվապիք հալը հազըրտա տափի իթայէթ-  
ինթիխապը հոգրէ տիր պագըյյէ՛ մէ վատաս տըր:  
6 վէ էյլը ինայէթէ ինս, արթը անէլլէրուն  
տէյիլ տիր: Խօգաս ինայէթ արթը ինայէթ ու-  
մաս, վէ էյլը ամէլլէրուն ինս, արթը ինա-  
յէթ սէյլէ տիր: Խօգաս ամէլլէրուն պիւթիք ամէլ  
7 ուլմազ: կոյչի իսէ նէ՞ տիր: Խորացէր արտարզը  
շէյէ նա՞իլ ուլմատը, ամման ինթիխապ օլունանըը  
նա՞իլ ուլտու, վէ պագիքիր թա պու: կիւնէտիք  
8 գէորշնատիւրի: Նիթէ քիմ մուհուրէր տիր քի  
Ալլահ անէտիր զաթիքթ բուհու, կէորմէ կէոզիւր  
9 վէ իշին մէզ գուլագըլուր վէրտի: Դաւիթ տափի  
Անլէրին սափրտուր քէնտիքիրնէ տուզագ վէ քէ-  
10 մէնս վէ թէոքիզ վէ ճէզու իշին օլտ. Կէոզիւրի  
կէորմէ մէզ իշին գարարըրն, վէ պէլլէրինի տափի-  
11 մա պիք տէր: Խման Սահըլմալըրը տիւչիզ քի-  
շին մի՛ օլուս: տէյօրըրմ: հաշա: անձուգ քէնտի-

- 12 Իւրի զայրէթ լնափրմէք իւ զրէ քէնտի խաթ ոլու-  
12 թուրէ խէլսան թա՞ի ֆէլըրէ կէլսի վէ ե յէր ան-  
լըրին խօստած ուրէմին զանիլիյին, վէ ե քսիլմէլ-  
րի թա՞ի փէլէրին զանիլիյի օլուս իսէ, անլէրին  
թէ ամայշէթին նէ՛ գայսար զիյատէ օլամագ արր:
- 13 Զիրա սիզ թու՞իթէլը սէցլէյօլըրմ, պէն թա՞ի-  
ֆէլըրին քէսու՞լը ուուրդըմ միւնասւալթէլ խըտ-
- 14 մէթիմի միւշէրրէ վի թութարըմ, Պէլքի պիր  
վէ նշչէ գայլըրմէ զայրէթ լնափրմիամ անլըրտէն
- 15 սուրզլարըն նէլսան է անկիմ Զիրա էյէր բէտու  
օլունամալըրը արէմին միւսուշէնսոր օլուս իսէ,  
զայուու օլունմալըրը է մշամթան հայութ պուլ-
- 16 մասդասն զայրի նէ՛ օլուս իւ վէ էյէր թուրփանտա  
մու գատատէ իսէ, խամար տախի հուշուրդն ուշը-  
վէ էյէր քէօք մու գատատէն իսէ, տալլար տախի
- 17 Էոյէ ամիր: Վէ էյէր ու տալլարըն պա՞զըր գո-  
փարըլուպ տու, սէն եապանի զէյթունտան օլուր-  
դըն հալսէ անլէրին արասրնան աշընարագ, վէյ-  
թուն աղանըն քէօքինէ վէ սէմիզլիյանէ հիս-  
սեսր օլուրդի իսէ, տալլար իւ զէրնէնէ թէ փախուր
- 18 էթմէ. Ամման էյէր թէ փախուրէ էտէր իսէն, ուշէ +  
սէն քէոքին. թաշըմայուրըն, Փառաթ քէօք
- 19 սէնի լուշուր: Խամի Պէնիմ աշընամզլուրմ իւ-  
20 շին ու տալլար գօփարըլուր՝ անկէնէ գորին: Փէք  
էյէր անլէր իմանուրզըր սէպէտինտէն գօփարըլ-  
ուրըր ամման սէն իմանդէ սապիթ սին. թէ քէո-
- 21 պէտ էթմէ, աննագ խավի էյէր: Զիրա էյէր Ալ-  
լան թաողին տալլարը էսիրկէմեսի իսէ, - հէշ-
- 22 սէնի տախի էսիրկէմեսին, Խամի Ալլանըն քէրե-  
մինէ վէ շիտատէթինէ պատ, միւշէնէր իւ զէրինէ  
շիտատէթ, ամման սէնին իւ զէրինէ քէրեմ, էյէր  
ու քէրէմու սապիթ գալըր իսէնի, եօգաս սէն
- 23 տախի քէսինէ նէք սին: Վէ սէնլէր տախի իմանուր-

- լը գուտ գուլմատքլարը թադտիրտէ աշխանամու-  
տըր: Զիրա Ալլան անլէրի և ինէն աշխամազու գո-  
տիր ամիր: Զիրա սէն էյէր թասիթի աթճա եապանի  
օլուն զէյթուն աղանընտան գէսիլիսի թասիթի աթճ-  
ա մու խալին օլարագ, Էյէ զէյթուն աղանընտան աշ-  
խանընըն իսէ, նէ՛ գատար զիյատէ սուս թասիթի  
օլունլուր քէնամիկըն զէյթուն աղանընտան աշխանընսա
- 25 կէլթ ք ամիր: Զիրա, էյ սիրատերէլը, գէնամինիզի  
'ուզիլ կէտումիկնէն իշին իսթէմ մէն քի շու-  
սըրը, եաւնի թա՞ի փէլէրին թէ մամիկէթի կէլթն-  
էնէյէ տէյէին իսրայէլէ պիր մէրթէն ու գէուրիք ք
- 26 վուդու պուլըրը մէ ճառ լընըրը օլու: Նէ օյէ քի  
սիրթին իսրայէլ խէլսան պուլսագ ալըր, նիթէ-  
քիմ: Սիրնասն խէլսագեար կէլթին շակորտան
- 27 Գրադը աեփի էտէնէք ամիր: Վէ կի հաւագըրնը  
աեփի էթալիյիմ զէման, թարաֆըրման անլէրէ  
օլուն ահու պու ալըր տէյէի մուհարէր ամիր:
- 28 Վագտու սէգշարէթէ նիսուդիթէ անլէր սիրին սէ-  
պէտինիզի ամիւմին ամիր: Լաքին ինթիխապաս  
նիսուդիթէ է ճատան սէպէտիզին: սէմիկիյւ ամիրէթ:
- 29 Զիրա Ալլանըն մէվինիպէթիր վէ տավկէթի նէտա-
- 30 մէթտէն պէրի ամիր: Զիրա սիզ պիր զէման Ալ-  
լանըն իման էթմէտիյինիզ հալսէ, շիմսին անլէրին  
իմանըն պաշը սէպէտինտէն մէթհամէթէ նամիլ ու-
- 31 ուըզընը միսիլիսի, Ֆէզարէք շիմտի անլէր իման  
էթմէտիյիր, թա քի մաշհար ուուրդընըրը մէթհա-  
մէթէ քէնամիկը տախի մէթհամէթէ նամիլ ու-
- 32 լար: Զիրա Ալլան չիւ մէնսինէ մէթհամէթէ էթմէք  
իւ զրէ չիւ մէնսինի իմանուրզըր սէթը ընտ գատատը:
- 33 Եյ Ալլանըն զանիկիք վէ նիքմէթ վէ իւ մինին  
տէթինիզի: անըն նիւ մէնսիկը թէ փահնիւ տանէն, վէ  
թարիգէթէթ թէ փթիստէն նէ՛ գատար իւ օթին:
- 34 ամիր: Զիրա թասիթի փէրընի քէմ պիլտի, եա-
- 35 խօս անըն միւսութէլըր քէմ օլուս: Եափոտ  
անըս քիմ էղիլէ վէրտի քի: Քէնամինէ միւքեա-

36 Քաթ վերինէ; Զիրաւ ճիշտէ շյոյէր անտեն, վե  
անըն վասըլ առըլէ; վե անըն իշխան օղուզի, անա  
կը է էպէւ մէնա օրսուն; Ամին:

- 919 -

- 1 Խմելի, էյ պիրտառերքէր, Ալլահնըն բանմէթթէրի իշխուն սիզէ եւալիաըըրըրմ քի՞ ճէ աւտըրինիզի տիրի վէ մուգատաւէս վէ Ալլահաւ մագպուլ պիր դուր պան տէյին թագտիմ էտէսինիզ. բուհանի իրագա
  - 2 տէթինիզ պու արը : Ա.Ե. պու աւէսին կիտիշնեն ույյայընըզ, ամման Ալլահնըն խայրըն վէ մագպուլ վէ քեամիլ իրատաւթիւն եւ օլորդընը թէ երբիստ էթմէք իշխուն ուգլինըզն թէ շահայիւն թէպիտափիւն
  - 3 էտինիզ, Զիրա պանան վէրիլին ինայէթէւ արանըզտաս պուրաւան հէր պիր ատէմէտ տէրիմ քի՞ + էւ դէնին լայրգնատան պիտատ իթիրար էթմէսին. ամման Ալլահնըն հէր քէսէ թէփի՞ էթուիրի իմանըն մըդառըրնան էկօրէ՝ թամմէ ազգ իցգէտ
  - 4 իթիրար էթմէսին, Զիրա պիր ճէ սէտան չզու ա'զամըզ պուրաւանըզը, վէ լաքին ա'զանըն ճէթմէսին
  - 5 նին իշխ հէմանն պիր օլմատըզն միսիլիին, Պիզ տախին չու գէն Քրիստոնուս պիր ճէհէտ, վէ հէր պիրին
  - 6 միզ պիրապիրիմիզին ա'զաւը իջ, Ամման պիզէ վէրիլին ինայէթէն էկօրէ, ափուրիւ, տիրըն մէ վէին պէտըրիմիզ օլմազլէ, էյէր իշխամիւն սէցյէմէք ինէտ,
  - 7 իմանըն մըդառըրնան էկօրէ չառան, էյէր շէմմաս լլու ինէտ, շէմմասըրպաս, էյէր մուսայիմ ինէտ,
  - 8 թա'լիմատէ, էյէր նասիհաթ վէրին ինէտ, նասիհաթ առա չառան. էյէր թէփի՞ էտէն ինէտ, սատէմփթէ, վէ բիյասէթ էտէն դայրէթէր, վէ մէրհաւ
  - 9 մէթ էտէն ճան ու կեսին լուէն եւնիւն Մուհամպադիթ բիյասըզ օլսուն. քէմիթատէն իքրան էտիսիզ,
  - 10 իսայրա եափրընըզ Քարենաաջ մուհամպէթիյլ պիրիսիթինիզի սէ վինիզ. հին բմէթ էթմէքտ պի-

11. Ընդպիրելինիկը թեզտութեմ է տանինիզ: Այս ու զարդիթ եւ կեղվեց քիմիք եթևիշինիզ: բաւհաստ հերան  
12. Եթիլի օլուննըզ, Բազպար գուռլուդ էտինիկը, իւմիտ-  
անէ մեսորուր օրուայ, մաս զայտապատ առաջիլը ուղ-  
13. Նըզ, առուատառ տէվամ էտինիկը: Մաւզ աստոտէ ուկ-  
րին ինք իշամաթը ընտա մաս ավշնէթ էտինիզ: միւսու-  
14. Գիրիգերվէրիյէ մաս զայտ ու օլուննըզ: Սիզէ թէտա-  
ափ էտինիկը խոյը առուա էտինինիզ: խոյը առուա  
15. Էլլէկինիզ, զէ պէտ առուա եթևիշինիզ: Մէսորուր-  
լոր ինչ մէսորուր օլուննըզ, աղլայանլար իլէ աղլայը-  
16. Նըզ: Նէտանիկէրինիզ համգըննատ հէտէֆիքեար ո-  
լուննըզ: Ինի գուտէք շէլլէրէ սարֆ ը է Փանար էթ-  
ամէկիազ անհապ միք թէվազզըլլար իլէ եօլուսառ օլու-  
17. Նըզ: Քէնտանինիզ: ապիլ կէօրմէկինիզ: Հիշ սիր-  
քիմէկյէ քէմ միշնէ մուգ գասպիլ քէմիկը թթամէկինիզ:  
հիշմէտ առուա մէկը ին հուզարըննատ էյշ շէլլէրէ տիգ-  
18. Գաթ շէլլէնիզ: Միւսամէտ մէրթէպէտ էյինիկըուն-  
կէլսիկի գատար Տիրմէլ առա մէկը իլէ սուլճ իւզրէ-  
19. օրուննըզ: Էյ սէվիդինիկը, նէֆունինիզ իշիւն ին-  
թիգտան ալմայըննըզ, ֆագաթ դաշտապար մահալ  
վիրինիզ: զիրա ընապար, նէթիգամ պէտիմ տիր:   
աէցայը պէտն վէրիիթմ տէկիւ պայտար ըուզը մու-  
20. Հարըրէտ տիր, իւմուի էյէր տիր շմէնիկ ամ ինէ, անս  
թաւամ վէր: Էյէր առասար ինէ, անս սու վէր:  
զիրա պէտնու էթմէքիւ: անդին պայտինա տիթէշ գոր-  
21. Հարըրէ երդմը օլուրուն: նէրրէ մազլուուզ ուլմա,  
ամման խայրէշ շէրրէ դայիկ ու:

四八九

- 1 Հերքու էմբի աղթընտառ պուլումաշղղու հիւքի-  
մեթլէք է իթաւթ է թսին, զիւս Ալլահ թարա-  
ֆընտառն օրմայան պիր հիւքիւմեթ եօգ արբ. վէ-  
[հիւքիւմաթ ը] մէվմուտէ Ալլահ թարափընտառն  
2 թէրթիս օրուննիրչ արբ. Պատմուն իցիւն հիւքի-

## ՐՈՒՄԱՆԻԱԿՐՈ.

- մէթէ մասնաւութիւնը էտէն՝ Ալլահը թէրթիպինե  
մուգավէմէթը էթմիկ օլուր. զէ մուգավէմէթը է-  
տէնէթը քէնսաբ՝ արէյննէթը նիւ քմ տավվէթ էտէ-  
3 տէքը զէ Զիրա հիւ քմատարը էյի տամէլլը իշին  
տէյիլ, անձագ քէօթիւ ։ Տէվէր իշին գորգու  
արրը զէ հիւ քմ մէթմտէն գորգմանուգ իսթէ՛ր մի  
սին. էյի օլունը իշիւ, զէ անըն թարտարը նուսան  
4 մէտն օլունանագուըն. Զիւնքի սէնին էյիլիյն իշին  
Ալլահ թարտարը նուսան մէտմուր արը. լաքին էյէր  
քէօթիւ օլունը իշիւ իսէն, գորգ. շիւնքի դրւմնը  
սպիռուսէ նէրէ թաշըմայօր, զիրա Ալլահ թարտ-  
դրնուսան մէտմուր օլունը քէօթիւ իւն իշիւն ի-  
դէրինէ զաղապ էշտաւ իշին ինթիգամ ալլըն արը.  
5 Պու է ճաւէն եալլընը զաղապ սէպէպիյլ տէյիլ,  
անձագ զամիր սէպէպիյլ տախի թապիլ օլմագ  
6 Լազըմ արը: Պու սէպէպատէն վէրկի տախի վէրիր-  
սինիզ, զիրա հէման սպու շէյէ մուգայյէտ օլա-  
7 բագ, Ալլահ թարտարը նուսան մէտմուր արրը արը:  
հիւ մէյէ հագգըրընը, եաւնի վէրկի հագգը օլունա  
վէրկի, կէօմիրէ հագգը օլունա կէօմիրէ ք, գոր-  
գու հագգը օլունա գորգու, հիւ մէթը հագգը օլունա  
8 հիւ մէթ էտա էյլիյնիզ: Եթէ քահիկէրինիզ սէվմէք-  
տէն մասա քիմէյէ պիր վէճչէ գործու օլմաց-  
նըն. զիրա տիկէրինի սէվէն քիմէյէ էթին' մի-  
9 մամ էթմիւ օլուր, Զիրա Զինա էթ մէյէտին, Դաթէ  
էթ մէյէտին, Սըրգութ էթ մէյէտին, Տալուն չէ հուտէթ  
էթ մէյէտին, Թամամ էթ մէյէտին, վէտ տահան նէ մէր  
վար իսէ, Տէ-Հէ-Նէ սպու, եաւնի Գոնըը վէտնուն  
10 կիպի սէվմէն քէլամը շատիւ տիր Մուհազութ  
գոնըը յա քէմիքի էթմէկ. իմասի մուհազութ շէ-  
րիմթըն թէմանցիթի սիրը:
- 11 Վէ վազթը պիկէրէ ք, եաւնի շիմսի պիկիմ ու-  
գուտան ույանմամզըն սամաթը օլուզընը ու-  
շէւ, սպունու Ե-Հ-Ն-Ն. զիրա Խէլամ սիկէ շիմսի  
իմանորդընը վազթու սուրդընան եալլըն

- 12 արը: Կէճէ կէլամի, կիւնափիդ եազգաշար, իմասի  
զուլութ տամէլլընի ուրէ թարտար էտիսիզ, նուր  
13 սիլահարընը գուշանուրըմ, կիւնափիդ զիւնին կէզէր  
կիսպի հիւն ի հարեքէթը է կէզիիմ, մասնափա-  
րդ վէ սէրիսամլլուս, վէ Փահչիցաթ վէ ֆրագ ու  
ֆրանուսէ վէտափի նիզաւ ու հասեւուտ օլմայըզ,  
14 Անձագ Բապոյ Յիսուսու Թրիստոնը կիշինիզ վէ շէն-  
վաթ իշին ճէսէտին գոյտընատա օլմայնէրը:

## ՊԱՊ 14

- 1 Խմանուս զա'իփ օլունը էթք ու շիւպէնէլէրէ հիւ քմ  
էթմէք մազ սէտիյլէ օլմայրագ գապուլ ետինիզ:  
2 Պէրի հէր չէյէ նէյէ պիկիրիմ իթիգատընատ արը:  
3 բարին զա'իփ օլուն սէզպէվաթ եէր: նէյէն նէ-  
մէյէնի թահզիր էթմէնին, վէ նէմէյէն նէյէնի  
հիւ քմ էթմէսին. զիրա Ալլահ անը գապուլ էթ-  
մէլլու սիրը: Անը քիմսին վէ զայրինին խըսութ-  
քէարընը հիւ քմ էտէրսին. ո քինափի էթէնափսի-  
նին նազարընատ տուրուր վէ եախօտ տիւշէր.  
վէ լուքին տուրանագ արը, զիրա Ալլահ անը տուր-  
5 տուրմազա գատիր սիրը: Քիմի պիր կիւնիւ տիկէր  
կիւնիւ միրէ ճճահ թութար. վէ քիմի հէր կիւ-  
նիւ հուսութ թութար. հէր քէս քէնսի զիւնինսէ  
6 գանելը օլուն: Կիւնէ իթիպար էտէն՝ Բապոյ  
իշին իթիպար էտէր, վէ կիւնէ իթիպար էթ-  
մէյէն՝ Բապոյ իշին իթիպար էթմէկ. նէյէն՝  
Բապոյ իշին եէր, զիրա Ալլահ շիւքը էտէր,  
նէմէյէն տուփի Բապոյ իշին եէմէյէն՝ Ալլահ  
7 շիւք էտէր: Զիրա պիկատէն քիմսէ քէնսիփի իշին  
8 եալումազա, վէ քիմսէ քէնսիփի իշին էօլմէզ: Զիրա  
եալումընը հալունէ Բապոյ իշին եաշարըզ, վէ  
էօլմիփի միւզ հալունէ Բապոյ իշին էօլմիփի զ.  
իմասի եաշար իսէք տէ՝ էօլմիփի իսէք տէ՝ Բապո-  
9 պըն ըզ: Զիւնքի Քըրիստոս պունուն իշին, եալնի

- է օլիւէր վկ անիրեւր իւզերինե սալթանաթ էթ-  
մեք իշխան էօլուսի, վկ լուրյամ էտոիդ և նետ եա-  
10 շառու ։ Լարին սէն նիշին գարնատաշըն հիւրմ  
էտէրսին, եախօսու սէն նիշին գարնատաշըն թահ-  
դիր էտէրսին. զիրա նիւմէմիր թրիստոսըն մահ-  
11 քէմեսին ինչպար օլունամաղըն Անրու Հայոթը  
հագոք իշխան նէր քէս առանա տիզ չեօքէտէք, հէր  
տիւ Ալլահա համատ էտէն ք տիր՝ տէյիւ. Բարպարն  
12 պույուրտրդը մուհարրէր տիր ։ Պինուչն ալէյն  
սպիզտէն նէր պիրի քէնարսի իշխան Ալլահա հիսաց  
13 վէրէն ք տիր ։ Պու թազատիրտէ՛ արթըգ պիրեպի-  
րիմիդ հիւրմէտէկէ անհազ առահա զիյատէ  
պիրատէր ետնիւն թէսօքէն եա սիրչմէք սէպէ զիի  
14 գոմանզա գարբար վէրինիդ Պիլերիմ վկ Բարպա-  
թիսուսա զանալմ քի՛ հիւրմէտէ քէնարի զա-  
թընաս նափար աէյիւ տիր, Գաբարտ պիր չէյի  
նափար ատատ էտէն քիմէտէ՛ ւ վէ առա նափար  
15 տրը ։ Ամեն էյէր գարնատաշըն թա'ամ սէպէպիյէն  
միւ քէտատէր օլուր ինէ, արթըգ սէն մուհարպէթ-  
իւզու սիւլուք թէմէյօրսըն. սէնին թա'ամնէնէ՛  
ուզուրընա Թրիստոսըն էօլափիյէր, քիմէտէ սէն  
16 հէլաք թէմէն ։ Խմախ սիփին խայըրնոդ թազպին  
17 ուզունմասըն ։ Զիրա մէլէրի թէ ուլահ հէյէն ք,  
իշէն ք տէյիւ, անհազ սալահ վկ սէլամիթ վկ  
18 Բու հ իւ Գառաւէ մէ սէրըթ տիր ։ Զիրա պուն-  
լուրէ՛ Թրիստոսա խըստէթ էտէն քիմէն Ալլահըն  
ինսինսէ մազպուլ, վկ նաս կիստինտէ միւսթահ-  
19 սէն տիր ։ Պինուչն արյէյն սէլամիթ թէ եւ քատի-  
կէրիմիդն մա'ամ րիյէթինէ պա'իս օլան չէյէրէ  
20 սա'յ էտէրիմ ։ Թա'ամ սէպէպիյէն Ալլահըն իշխան  
խարապ թէմէն ։ վագա'ա նէր չէյ թահիր տիր,  
Գաբարտ թէսօքէ վէրէրէք եկյէն ատէմէք քէսթի-  
21 տիր ։ Լու սէմէմէք վկ չէրապ իշմէն վկ պի-  
րատէրինէ թէսօքէ ։ եախօս սիրչմէ, եախօս  
զա'փիյէն սէպէպ օլան իւրէ պույունամազ էյի

- 22 տիր ։ Խմանինդ վար մը, անը Ալլահըն հո զուրքնաւ  
քէնարիզատ հրչի էյիւ ։ Նէ՛ միւզպարէք տիր ո՛ւ  
քիմուէ քի թահասին էթաւիյի չէյատ քէնաս ուլէյ-  
23 հիւրմ հիւրմ էթաւիյ ։ Լարին չիսուուէ էտէն քիմուէ  
եէտիյի թազատիրտէ՛ իմանի էէմէտիյի իշխան մահ-  
քիւմ տիր ։ զիրա իմանուսն օլմոյան հէր չէ կիւ-  
նահ տըլը ։

ՊՈՒ 15

- 1 Վէ պիզ քի գուվիթթի իջ, քէնափ նէֆսիմիզի  
խօնուս էթաւիյու, զա'փի օլաներըն զա'փիթիք-  
2 էյրին թէհամմիւ, լ էթաւիյ պօրնաւ իջ ։ Պիզաէն  
հիւրմ պիրի գույշըսնըն մա'ամ րիյէթի պազպընաս  
3 խայըր իշխան անը խօնուս էթասին, Զիրա Սահա՛-  
սիթէմէ էտէնիյըն սիթէմէրի իւզէրիմէ տէնչուի՝  
տէյիւ. մուհարըէր օլուրզը իւզըր, Թրիստոս ատիր  
4 նէփսինի խօնուս էթաւիտ ։ Զիրա մուգատատէ մու-  
մուհարըէր օլան չէյէր պիզիմ թա'պիմիմիզ իշխան  
մուհարըէր իսի, թա քի սասպ իւի վկ քիթասպ-  
5 լարըն թէսէլլիսիյէ խմանի մայլգու օլուրզը, լ է  
սասպ վկ թէսէլլի մէնօսու՛ օլան Ալլահ սիթէ Սի-  
սուս Թրիստոս կէօրէ պիրիպիրիմիթի իջ հէնէնք-  
6 քատր օլմազը իհասն էյէյէ, թի եէք անէ ու եէք  
զէտան օլմազ, Բարպարմը Սիսուս Թրիստոսըն  
7 վէտէրի Ալլահը թէմէմիտ էտէսինիդ, Պու էշլէն  
Թրիստոս սախի Ալլահըն իզզւթի իշխան պա-  
պուլ էյէտիյի միսլիի, սիզ տախի պիրիպիյէթինիզի  
գատուլ էտինիդ ։
- 8 Խմափ տէրիմ քի՛ Սիսուս Թրիստոս, էնապաս  
օլան վա'սլարը սասպիթ գըլմազ իւզըր Ալլահըն  
հազիգդաթը իշխան խմափ նըլումէթիսի օլուս ։
- 9 Թա'փիէտէր սախի Ալլահը, մէրհամէթի իջին  
համա էտէրի, նիթէքիմ Պու սէպէպտէն թուր-  
փէլը արասընաս սանս համա էտիր սէնին իս-  
մինէ մէզմա օգույտապըմ տէյիս, մուհարըէր

- 10 ἀπέρι, φέτε οὐκέτε τέλος, αὐτὸν δὲ παρέβησεν οὐκέτε  
 11 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε οὐκέτε τέλος,  
 12 τέλος οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 13 οὐκέτε τέλος οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε  
 14 παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 15 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 16 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 17 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 18 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 19 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 20 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,  
 21 οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος, οὐκέτε παρέβησεν οὐκέτε τέλος,

- τέλονται βασικέτεροι οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι  
 22 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 23 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 24 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 25 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 26 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 27 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 28 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 29 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 30 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 31 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι  
 32 ήτοντες οὐλμοί γεννάδωροι ήτοντες στέφανοι ήτοντες στέφανοι

կերպութիւն ամպակակը միւսոթէրին օլոյցը: 23 զէ մէնպա՛ ը սէլումեթ օլան Ալլահ ճիւմբէնիդ իւն օլուուն: Ալլին:

## ՊԱՊ 16

- 1 Քիւնիրիս քիլիսէսինտէ խատիմէ օլան հէ մէկիրէ-
- 2 միզ Փիրէյի սիզէ թափույշէ ետէրիմ: Քի մու-
- 3 գատուէսլէրէ լոյրդ ուլարզը սուրէթիւն անը Ռուպուտու գատուուն էտիպա՛ հէր հանկը մասլահամի-
- 4 տու սիզէ միւհնամ օլուուր իւն, անս երարշմը է-
- 5 տէսնիդ: զիրոս քենախիս տէ նիշէլէրէ վէ պահա-
- 6 տախի մուհմէնէթ օլուուր տիրու:
- 7 Յիսուս Քրիստոս իշխն իւն մէկյիշու օլան
- 8 սէլիքիւթեմ կիվէնէթօսու սէլամ էտինիդ: Պիզիմ
- 9 իշխն չող էմէթ չէքմիւ օլան Մարիամս սէլամ
- 10 էտինիդ: Ազգապատման վէ հասու րէ կիրաքիրիմ
- 11 օլուու, բէտումէր արտաշմառ միւթէպէր, վէ
- 12 հէմ տէ ողէնտէն կվմէլ Քրիստոսու պաւունան
- 13 Անտրծնիքոս վէ եռոնիրայ սէլամ էտինիդ:
- 14 Բարպատու սէվիլիթեմ օլան Ամֆիրիստու սէլամ
- 15 էտինիդ: Կամ իւն ամառ միւնթէիստ օլուու թուրակամ միւնթէիստ օլուու անըն մարտին վարիստ սէլամ էտինիդ:
- 16 միւնթէ մուգատատէսլէրէ սէլամ էտինիդ: Պիրիպի-
- 17 բիթի մուգատատէսլէրէ սէլամ էտինիդ:
- 18 Էլրատէն ինթինստ էտինիդ: Ձիրոս պու մագուէ
- 19 Քիմսէլէր Բարպատմէզ Յիսուսու Քրիստոսու անիւն, անձագ գէնանի գարնալարնա խօսմէթ էտիպի խոչ սէլզիր վէ մէտհշէլէրէ սափաէրունարըն զալպ-
- 20 էտինիդ ալսատուրըր: Հիրոս սիզին իթա՛մթէրոզ
- 21 միւնթէ շայր՝ օլուու պունուն իշխն սիզին հագ-
- 22 գընդզաս մէկուու ըլմ: անման իւնթէրիմ քի սիզ
- 23 խոյր իշխն տպիւ: վէ չէրը իշխն սաստէտիլ պա-
- 24 սընըզ վէ մէնուա՛ ը սէլամէթ օլան Ալլահ Շէյ-
- 25 թանը այգալարընըրըն ալթընտու սէրիէն է զէտէք
- 26 տիր: Բարպատմէզ Յիսուս Քրիստոսուն Պիսայէթի
- 27 սիզին իւն օլուու: [Ա.մին:]
- 28 էմէթուազմ Տիմոթէսու վէ ազրապաման օլան
- 29 Լուգիս վէ Խասոն վէ Սասիփաթըօս սիզէ սէլամ
- 30 էտէրլէր: Գէն թէրթիս քի պու ըիսալէյի եազ-
- 31 արմէ սիզէ Բարպատու սէլամ էտէրիմ: Պինին վէ
- 32 պիս: Պին քիլիսէնին միւնթանարը օլան Գայիս
- 33 սիզէ սէլամ էտէր: շէնը է մինի կըսութոս վէ
- 34 Գուարթոս սիրատէր սիզէ սէլամ էտէրլէր:

- 35 միւն սէվմիկիւի Փէրամաէ սէլամ էտինիդ:
- 36 Բարպատու միւնթէիստ օլուու թուրակամ, վէ սիզ-
- 37 նիմ վալիստէմ օլուու անըն վարիստ սէլամ է-
- 38 ամինիզ: Ասիներըիթօս վէ Ֆէշոն վէ էտէրման վէ
- 39 Փատրոպաս վէ հէրմիսէ, վէ անլէր իւն սէկրտութէր
- 40 սընն սիրատաէրլէրէ սէլամ էտինիդ: Ֆէլութոս ի-
- 41 լէ Սուլիս վէ Նիբէտա իւն անըն հէմիշէրէսինէ վէ
- 42 Օլիմպիատա, վէ անլէր իւն սէկրտութէր պու լունան
- 43 ճիւ մէկ մուգատատէսլէրէ սէլամ էտինիդ: Պիրիպի-
- 44 բիթիզէ: մուգատատէն էօփի չլէ սէլամ էտինիդ: Քրիստոսուն բիթի սիրիսէլէրի սիզէ սէլամ էտէրլէր:
- 45 էջ սիրատէրլէրէ, սիզէ ըլ ճա էտէրիմ քին էոյ-
- 46 բէնալիյնիզ թա՛մթէմէ մուգայիր Քըրդան վէ թէօ-
- 47 քէզլէրէ սէլպէու օլաննարա տիգդաթէ էտիպի ան-
- 48 Էլրատէն ինթինստ էտինիդ: Ձիրոս պու մագուէ
- 49 Քիմսէլէր Բարպատմէզ Յիսուսու Քրիստոսու անիւն, անձագ գէնանի գարնալարնա խօսմէթ էտիպի խոչ սէլզիր վէ մէտհշէլէրէ սափաէրունարըն զալպ-
- 50 էտինիդ ալսատուրըր: Հիրոս սիզին իթա՛մթէրոզ
- 51 միւնթէ շայր՝ օլուու պունուն իշխն սիզին հագ-
- 52 գընդզաս մէկուու ըլմ: անման իւնթէրիմ քի սիզ
- 53 խոյր իշխն տպիւ: վէ չէրը իշխն սաստէտիլ պա-
- 54 սընըզ վէ մէնուա՛ ը սէլամէթ օլան Ալլահ Շէյ-
- 55 թանը այգալարընըրըն ալթընտու սէրիէն է զէտէք
- 56 տիր: Բարպատմէզ Յիսուս Քրիստոսուն Պիսայէթի
- 57 սիզին իւն օլուու: [Ա.մին:]
- 58 էմէթուազմ Տիմոթէսու վէ ազրապաման օլան
- 59 Լուգիս վէ Խասոն վէ Սասիփաթըօս սիզէ սէլամ
- 60 էտէրլէր: Գէն թէրթիս քի պու ըիսալէյի եազ-
- 61 արմէ սիզէ Բարպատու սէլամ էտէրիմ: Պինին վէ
- 62 պիս: Պին քիլիսէնին միւնթանարը օլան Գայիս
- 63 սիզէ սէլամ էտէր: շէնը է մինի կըսութոս վէ
- 64 Գուարթոս սիրատէր սիզէ սէլամ էտէրլէր:

\*Պա՛լուն\* ճիւմէ քիլիսէլէրի

## ԳՈՐԾՆԹՕՍԼԸԼԱՐՄ. Ա.

- 24 Բարպազը մշտ Յիսուս Քրիստոսը կ'հայէթի ճիւմէն-  
նիզ իւե օլունն Ամին:
- 25 Վէ պէտիմ ողեշարէթիմ վէ Յիսուս Քրիստոս  
վաղի մուճէպինձէ, վէ Եզիի զէ մանալաւան պէ-  
րու խաֆի թութալուով շնորի իշխար օլուննան,
- 26 վէ Եզիի վէ Եպէտի օլուն Ալլահն է միի մուճէ-  
պինձէ փեղամպէր քիթապղարը վասրթասը յլէ  
խմանա իթառաթ իշխան ճիւմէն միլլիթէթէրէ պիլուփ-  
թէրէն ուրբրըն քէշի ոլունմասըննա կէօրէ սիզի
- 27 սապիթ գըլմազա դատիր օլան, Խալքնըզ ապիմ  
Ալլահա Յիսուս Քրիստոս վասրթասը յլէ իւ ե-  
պէտ համա օլունն Ամին:

## ՊՕՂՈՍ ԲԵՍՈՒԿԸՆ

ԳՈՐԾՆԹՕՍԼԸԼԱՐՄ.  
ՊԻՐԻՆՃԻ ԲԵՍՈՒԿԸՆ

## ՊԱՊ 1

- 1 Ալլահն իրառեթիյլ Յիսուս Քրիստոսը բէսուլը  
ալմագ իւզրէ տուզէթ օլուննա Պօզոն վէ պիլուփէր
- 2 Խօսթէնէս, Ալլահն Պօրընթօստա օլան քիթիսէ-  
սինէ, եանի Յիսուս Քրիստոսատ թագտիս օլու-  
նութ մուգատասէւլէր օլմագ իւզրէ տավիթ օ-  
լուննան քիմսէլէր իւե, անլէրին վէ պիզիմ Բազ-  
ուրմզզ օլան Յիսուս Քրիստոսըն խսմնէ հէր եւլուէ
- 3 առաջ էակննըրին ճիւմէսինէ. Փէտէրիսիզ Ալլահ  
վէ Բազագ Յիսուս Քրիստոս թարափէնտան սիզէ  
ինտէթ վէ սէլլամէթ օլունն

- 4 Յէրաւան Քրիստոսա սիզէ իհան օլուննան Ալ-  
լահըն ինայէթի իւին սիզին հագգընթզտա տաշիմա  
5 Ալլահըմա շիւքը Էտէրիմ, Քի Քրիստոսըն չէ հա-  
6 աէթի սիզտէ սապիթ օլուննարը կիզի, Անըն իւե  
հէր խուսուստա, հէր քէլամտա վէ հէր յլմատ  
7 զանի օլուրնըզ, Շէցչէ քի Բազագը մշտ Յիսուս  
8 Քրիստոսըն զուհուրըն մուճթազըն օլուրագչ, հիշ  
9 սիզի մէվինուէտէ Խօզաննընը եօգ արը. Ոտիսի  
Բազագը մըզ Յիսուս Քրիստոսըն կիւնիւնտէ թէօհ-  
մէթսիզ օլմանըզ իւզրէ, սիզի նիհայէթ է տէյին  
10 Այ պիլուտէրէլէր, սիզէ Բազագը մըզ Յիսուս Քրիս-  
տոսըն իսմիյէտէ բէ ճակ էտէրիմ քի ճիւմէննիզին սէ-  
զիւ սիզ օլունն, վէ արանցպատ ինթիւնի ու-  
մայըն՝ քանակիցն հէմէթ փենար վէ հէ մրէյ դուլու-  
11 նասոննըզ. Զիրա, էյ պիլուտէրէլէրիմ, Քէնինն խո-  
նէսի թարափէնտան սիզին հագգչընթզտա պանա  
խապէր վէրբէնի քի՝ արանցպատ միւնազաւալար  
12 վար արը ։ Պունու տէմէք խօթ էրիմ քի՝ սիզտէն  
հէր սիրի՝ Պէն Պօզոսըն, վէ Պէն Ափօհոսըն, վէ  
Պէն Կեփասըն, վէ Պէն Քրիստոսըն իմ՝ տէր՝  
13 Քրիստոս թագում մի օլուննա. սիզին իշխան  
Պօզոն մը արագ օլուննատ, Խօզան Պօզոսըն իս-  
14 մինէ մի վագթիդ օլուննարը: Սիզտէն՝ Գրիսիս  
իւէ Գայիստանան մանա քիմսէյի վագթիդ էթմէ-  
15 տէյիմ իւին Ալլահա շիւքը Էտէրիմ. Քի սիզ  
քիմսէ ունիմ հագգընթզտա Քէնուի իսմինէ վագ-  
թիմսէ սիզտէնմ հագգընթզտա Քէնուի իսմինէ վագ-  
թիմսէ տէմէսին: վէ իսթէ ֆաստոսըն խու-  
նէսի խալդէնը տանի վագթիդ էթամիմ, սուն-  
նուան սրացա սիզ քիմսէյի վագթիդ էտիու էթմէ-  
տէյիմ սիզտէմ:
- 16 Զիրա Քրիստոս պէնի վագթիդ էթմէք իշխան  
տէյիլ, անճատ թէպիր և սէլլարէթ իւին իրաւա-

էլեկտր. ողու տախիք Քրիստոնութիւն խայը պիտուատէ  
 18 ովամագ էլեկտր. գէլէլամ հիփութիլյան ովամագը Զիբա  
 խայան տախիք օլան գէլէլամ է հա ի հէլէլար օլաննարա  
 սէ ֆանէթ տիր. լուքին ողու է հա ի խէլըս օլան-  
 19 լուրա գու վլէթ Ռ. լլան արը: Զիբա: Հա գէլմանըն  
 հիփութիլյան մասնիք, վէ անշարժառարդ անշարժառարդ  
 20 խաթալ է անձէյին տէյին մունարըեր տիր: Նէրե-  
 տէ հիփութ ասհապի, նէրետէ քեաթիխի, պու-  
 տէ մին մրւագանիսի նէրետէ տիր. Ալլան ափինեա-  
 21 նըն հիփութիլյան սէ ֆանէթ է չէ վլէթմէտի մի: Զիբա  
 Ալլանըն հիփութիլյանէ ափինեա է հա ի հիփութի  
 վլարթասըյի Ալլանը պիլմէտիյինատէն վանզըն  
 սէ ֆանէթի վլարթասըյի Ալլան իման է ափիների  
 22 խէլաս էյլէմէյի միւնասիս կէ օրտիս: Զիբանքի նէ-  
 հուստիք: 'ալամէթ թալիզ է տէրլէր, վէ Սունա-  
 23 նիւր հիփութ արարար, ֆագաթ ողու սուրպ օ-  
 լունմըն Քրիստոնութ, եանին սէ հուստիքը թէօքիզ  
 24 վէ Սունանիլըրէ սէ ֆանէթ, Լաքին տա'վլէթ օ-  
 լունանիար, Սէ հուստիք օլուն, Սունանիք օլուն,  
 գուվլիթ Ռ. լլան վէ հիփութ Ռ. լլան օլուն Քրիս-  
 25 տառ վա՞զ է տէրլէր: Զիբա Ալլանըն սէ փիհ օլուն  
 չէյի ինսանլարատան հիփութիլյա տիր. վէ Ալլանըն  
 դա'փի օլուն չէյի ինսանլարատան գուվլիթի տիր:  
 26 Է. յ պիրատէրլէր, տա'վլիթինիզ պագընըզ, թէն  
 հուստիքնէն չօգ հիփութ լիլէր, չօգ գուվլիթիլէր:  
 27 չօգ ասըլլատէր ու շուշ օլունմատը Լաքին Ալ-  
 լան հիփութաց խէնէլ էթմէտի իիին՝ ափինեա-  
 նըն սէ փիհ չէյլէրինի ինթիսապ էթափ, վէ Ալլան  
 գուվլիթի չէյլէրի խէնէլ էթմէտի իիին ափինեա-  
 28 նըն զա'փ չէյլէրինի ինթիսապ էյլէափ. վէ Ալ-  
 լան մէվնուռ օլուն չէյլէրի ինթմալ էթմէտի իիին՝  
 ափինեանըն է տան չէյլէրինի վէ թանզիր օլունուն  
 վէ հիւ հիւ գիրինաէ օլուն չէյլէրի ինթիսապ էթափ:  
 29 Քի Ալլանըն հու զու ըլլատա հիւ պիր ուշէր իփթի-  
 30 խար էթմէյի: Վէ սիր անտէն Սիսուս Քրիստոնութ

ունըլզ, ու քի ողիզմ իշիւն Ալլան թարափրնուն  
 հիփութ վէ սուրպ վէ թադտիս վէ փիտիյէ օլուն:  
 31 թա յի մունարըեր օւրողը վէ ճանէ ի փիթիխար էտէն  
 քիմէն Բարպար իլէ իփթիխար էթուն:

## ՊԱԴ 2

1 Ա է ողէն տախիսի, Եյ ողիրատէրլէր, սիզէ կէլայիմ-  
 տէ, Ալլանըն չէ հուստիթինի քէրամ, եախօս հիփ-  
 ութ Փագիլիթիլյա ինուար էթմէտ իիին կէլմ-  
 2 տիր: Զիբա սունանըզան Յիսուս Քրիստոնութ,  
 պէտի, սուրպ որւնանանն զայրի ողիր շէյ ողիլմէ մէյէ  
 3 զարար զրուրմ վէ ողի իփթիթ վէ գորդուսա-  
 վէ չօգ թիթմէտ իլյէ եանընըզան պունանարմ:  
 4 Վէ քէլամիլը վէ վա'զամ [ինսան] հիփութիլյանին  
 իիինա էսիմին սէովլէրլէր տէյիլ, անձագ Ռունըն  
 5 վէ գուտորէթինըն պուրհանըյլէ իսիի: Թա քի իմա-  
 նընըզան հիփութիլյա տէյիլ, անձագ Ալլանըն  
 6 գուտորէթիլյա օլուն Լաքին քիւամիլէրին արասըն-  
 աս հիփութ սէ ոյլէրիզ. վէ Սուքին պուն արէմին  
 հիփութիլյա, եախօս պուն: ալէ մին զէվալ պունուր  
 7 բէ իսիմիլընին չէ ունընէն տէյիլ, Անձագ Ալլանըն  
 մուսփի օլուն հիփութիլյա, եանին Ալլանըն ի՛զզէ-  
 թիմիզ իիին նույլան թագտիր էյլէտայիլին ուրը  
 8 իլէ սէ ոյլէրիզ. Անը տախիսի պուն: ալէ մին բէ իսիմի-  
 լընին հիւ պիրի պիլմէտի, զիրա էյլէր պիլմէլէր  
 իսիի, Թարպար իսի նույլ էթմէզէր իսիի:  
 9 Ֆագաթ մունարըեր օւրողը կիսիփ եթօզ ինթիս-  
 տիյէ վէ գոււսագ էյլէր մէտիր վէ աստիմ փիթրինէ-  
 կէլմէտիրին, եանին Ալլանըն քիւամինի սէվինէրէ  
 10 հազըրլասորդը չէյլէրի, Ալլան քէնափ Ռունուն վա-  
 սրդամորըյլէ պիլու քէշի չէյլէտի. զիրա Ռուն հէր  
 չէյի, Ալլանըն տէրին չէյլէրինի պիլէ թէփթիէ  
 11 էտէր: Զիբանքի ինսանըն ու մուրընը ինսանուս  
 օլուն քէնափ բունընան զայրի հանկը անէմ

պիլիք . քէջայիք Ալլահըն ումար բընը Ալլահըն  
 12 Բուհնաման մասան հիշ քիմսէ պիլիք . Պիտ իսէ  
 տիւնեանըն բուհնան տէյիլ , անճագ Ալլահնան  
 օլան Բուհնա մայիք օլորդ , թա քի Ալլահն թարա-  
 ֆընան պիլիք իհանան օլունան շէյլըրի պիլիքիմ :  
 13 Գու շէյլըր տախի բուհնանի շէյլըրի բուհնանի շէյ-  
 լըր իհ մոլոյէնէ էտէրէք , գիրմիթ ի բնասանից-  
 նին թա՞լիմ էթալիյի սէօղըրիէ տէյիլ , անճագ  
 14 Բուհ [իւլ Գուտարըն] թա՞լիմ էթալիյի սէութէք  
 15 սէօյէրիզ : Լաքին թապիկի իինան Ալլահըն Բուհը-  
 նըն շէյլըրինի գալուռ էթմէզ . զիրա պուշտարըն  
 թէմիզի բուհնանի օլուրդնանան՝ գէնախինէ սէ փա-  
 16 չէթ տիրէք , վէ խորաքրնա իգթիտարը եօդ տըր :  
 17 Ամմա բուհնանի քիմսէ հէր շէյլ թէմիզի էտէր իսէ-  
 տէ , քէնախի հիշ պիլիք թարաֆընան թէմիզիզ  
 18 օլունմագ : Զիրա թապիկըն փիքըրինի քի՞մ պիլափ  
 քի անա թա՞լիմ էտէ . ամմա պիզ թիրստուըն  
 փիքըրինէ մայիք իշ :

## ՊԱՊ 3

1 Պէն տախի , էյ պիրտատէրըէր , սիզէ բուհնանիէրէ-  
 կիպի սէոյէյէմէտիմ , անճագ նիսմանիշըրէ կիպի ,  
 2 Քիրատատատ չօնու զլարա կիպի մէոյէտէ : Միզէ  
 թա՞մար տէյիլ , անճագ սիւս մէրաբիմ , զիրա  
 տահա լէն-դէն-նէն գատիր տէյիլ իսոնիզ , վէ  
 3 շիմսի պիլէ տահա գատիր տէյիլ սինիզ : Զիւնքի  
 տահա ճիւմանի սինիզ : զիրա արանքըզա հասկա  
 վէ նիզան վէ թէ քիրգէէր պուլունարզը հալուն ,  
 ճիւմանի տէյիլ մը սինիզ , վէ ինսանան սիւլուք  
 4 Էթմէյօր մը սինըզ : Զիրա պիլիք Պէն Պօզուըն  
 ըմ , վէ տիկէրի : Պէն Ափուլուըն ըմ՝ տէոյիշինանէ  
 5 ճիւմանի տէյիլ մը սինիզ : Խոնի Պօզուն քի՞մ վէ  
 Ափուլու քի՞մ տիր . անճագ Բուկպիրն հէր պիրինէ-  
 իհանան էթալիյինէ կէտէրէ , իման էթմէնիզք : վասը-  
 6 թա օլան իսատէմէ տիր : Պէն աբքափիմ , Ափուլու

7 ասւ լատը , լուքին Ալլահ եկթիշաիրտի . Շէոյլէ քի  
 տիրէն պիր շէյ տէյիլ , վէ սուլոյան տախի պիր  
 շէյ տէյիլ տիր , ամման եկթիշաիրտին Ալլահ արրա  
 8 Տիրէն վէ սուլոյան տախի պիր , լուքին հէր  
 պիրի քէնափ էմէյինէ կէտէրէ քէնափ էմէյինի տա-  
 9 ձագ տըր : Զիրա պիլ Ալլահ իիշ էմէքատալ ըզ .  
 սիզ Ալլահըն թարլասը , Ալլահն պինասու ըզնըզ ,  
 10 Ալլահ թարլափնատան պանա ինսան օլունան ի-  
 նայեթէ կէտէրէ հազրգ միմար կիրի թէմէլ պիրագ-  
 տըր , իւ զէրինէ տիրի գիմսէ տախի պինա ետ-  
 փար . Փագալիթ հէր քէյ նասըլ պինա ետփար-  
 11 Ղընա տիգգամիթ էթմին : Զիրա պիրագլըան թէմէլ-  
 տէն , եանի Սիսուս Քրիստոնուն մասան պիր  
 լէն-է պրագ մազար հէր պիր գիմսէ մուգթէտիր  
 12 օլմազ վէ լուքին էյէր պիր գիմսէ պու թէմէլ  
 իւ զէրինէ ապթուն , կիւմիչ , զիգըրյմէթ թաշար ,  
 13 աղամ , օթ , գամըր՝ պինա էտէրու , Հէր քէսին  
 իյ աշխիքեար ուսանգ , զիրա ու կիւն անը պէյան  
 էտէ ճէք տիր , յինքի աթէշլէ մէյտանա շըգար ,  
 վէ հէր պիրինին իյի ճէ մասունէ օլուրզընը աթէշ  
 14 իթիրինան էտէ ճէք տիր : Լէյէր պիր գիմսէնին  
 պինա էթալիյի իյ գայըր իսէ , էմէյինի ալանագ .  
 15 Լէյէր պիր գիմսէնին իյի եանար իսէ՝ զարար  
 կէտէրէ ճէք , ամման գէնախի աթէշտէն կէտէր կիպի  
 16 զութը ուլանագ տըր : Սիլ Ալլահըն էյէքին օլու պ'  
 տէրու ինիսիտու Ալլահըն Բուհու իգամեթ էթ-  
 17 տիյինի պիլըն մի սինիզ , լէյէր պիր գիմսէ Ալ-  
 լահըն էյէքինի սոզար իսէ , Ալլահ անը պուզանագ-  
 տըր . զիրա Ալլահըն էյէքինի մու գատատէն տիր ,  
 ու հէյէտ տախի պիզ սինիզ :  
 18 Պիր գիմսէ քէնափ էմէնափինի ալասթ մասըն . էյէր  
 արանըզատ պիր գիմսէ պու . աթէմէն քէնափինի էնի ի  
 էթգամիթ՝ տախ էտէրու , էնի ի հիքմէթ օլունգ . ի-  
 19 յիւն սէ փին օլուն : Զիրա տիրնեանըն էյէքինի  
 Ալլահըն ինտինտէ սէ փահէթ տիր . նիմէ քիմ

- Հերքեմայը քէնտի հելեւրինաւ թութան օ արբ.  
 20 զէ ենէ՛ Բապոց հերքեմանըն էփքեարը դարձը  
 21 ոլորդընը պիերը՝ տէյիս մաւարրէք աիր, վէլ հու-  
 ուլ պիեր քիմսէ ինսան իշխ իդիթինար էթմէսին.  
 22 Զիրա հէր շէյ սիզին տիր, կէրէք Պօղոս, կէրէք  
 Ափօլոս, կէրէք Անգամ, կէրէք արևմեա, կէրէք  
 Հայաթ, կէրէք Եօլիմ, կէրէք Հազրը շէյէր, կէ-  
 23 րէք օւանագ շէյէր, Հիւրէս սի սիզին տիր. Սիզ ան-  
 Քիստոսըն ունըզ, Քիստոս ատմին Ալլահըն արը,

## ՊԱՊ 4

- 1 Հէր քէս պիգի Քրիստոսըն իւտէմէսի վէ Ալլա-  
 հըն Եսրարրնըն քէթիիւտալորը մարդամինաւ  
 2 թութանն իմոի քէթիիւտալորան մարթւուզ  
 3 օլան շէյ սատրդ պուլուննմալարը տրը Ամման սի-  
 զին թուրտֆընըզտան, եսիսօտ ինսան հիւրմիւլէ  
 հիւրմ օյւոնմագ պէնիմ ինտիմաւ փէք քիւ յէք  
 շէյ տիր, հաթթա քէնտիմի քէնտիմ պիգի հիւրմ  
 4 էթմէմ: Զիրա քէնտի հագգըմատ զամբրիմ պիը  
 շէյ կէսովթէրմէզ իսէ տէ, երնէ պունտունէ քէն-  
 տիմի սարին աստ էթմէմ: աննագ պէնի հիւրմ  
 5 էտէն Բապոց տրը, իմոի վագթընան էվլիւ,  
 եանի Բապոց կէրմէյիննէ հիւ ողիր շէյի հիւրմ  
 էթմէյինիզ, ո տախի զուլմէթին կիզին շէյէրինի  
 սուրբնուզա հըկարըզ, գալուլէրին միւրատլարընը  
 այիքեար էտէնք տիր, ո զէման հէր քէսին  
 մէտհի Ալլահանուն օւանագ տրը:

- 6 1. ա.քին, եյ պիրատէրին, պէն զու շէյէրի սի-  
 զին իշխն քէնտիմ վէ Ափօլոս թէմիլին նազը  
 եյլէտիմ, շու մագսէալէք քի հիւ ողիրմէլ զիրի-  
 նին թարտամարը օւարագ, աիկէրի ա'լյշինէ  
 թէգէպիւր, էթմէմք իշխն մուհարրէր օւան-  
 տան Փաղամ թէփէքիւր էթմէմէյի պիզտէն եյ-  
 7 րէնէսինիզ: Զիրա սէնի միւրմոզ էտէն քիմ

տիր, վէ սէնտէ ալմատղըն նէշ շէյ վար, վէ էյէր  
 ալտըն հսէ, երշիւն ալմարը, կիպր իդիթիւր ե-  
 տէրսին:

- 8 Ալրթըդ տայտընըզ, զէնիին օլորնըզ, պիզ պու-  
 լունմագոզըն սալթանաթ սիւրիւնիւր, վէ-  
 քեաչշի սալթանաթ սիւրէ իամնիզ քի պիզ տա-  
 խին սիզին իշխ ողիրատէր սալթանաթ սիւրէ իամնիզ  
 9 Զիրա զանն էտէրիմ քի Ալլահ գաթէք մահքիւմ  
 օւանլոր միսիլին, պիզ բէսուլէրի ուջրատան  
 կէսովթէրտի: յիւնչի տիւնեայա վէ մէւաշիքէյէ  
 10 վէ նասա թէմալուն իշխն օլորդ: Պիզ Քրիստոս  
 իշխն սէ փէն իշխ, սիզ իսէ Քրիստոսաս տղիլ սի-  
 նիզ, պիզ զուիփ իշխ, սիզ գուվէթթիլ սինիզ: սիզ  
 11 միւքէրրէմ սինիզ, սիզ մաւազզէր իշխ: Պու-  
 սաւթէա տէյին ամըրզ վէ սուսրպուզ նէ քիու  
 ծըլվագ գաթըրըզ: տարոզ օլունուրըզ, վէ մէ-  
 12 քիւնը թէգամէթիմիզ եօգ տրը, Քէնտի էլլէր-  
 միզլէ տախին իշխէրէք էմէք շէքէրիզ: շէթմ օ-  
 լունուզըզմըզտա, Խոյր տուշա էտէրիզ: թէմատի  
 13 կէրատիյի միւրմուտ թէնամմիւլ էտէրիզ: Թագովին  
 օլունուրըզմըզտա, եարավըրըրըզ: շէթմէյէտէք  
 տիւնեանըն սիւրիւնիթիւնի: վէ սիւրմէնին մէն-  
 14 գուրը օլուզը, Պունէլոր սիզ իշխէր էթմէք ի-  
 շիւն եազմայօրըմ, աննագ սէ վիկիւլ էվլարը  
 15 կիսիլ սէնի նասիհաթ էտէրիմ: Զիրա էյէր Քրիս-  
 տոսատ ոն պիզ մուշպինինիզ օլուս պիզէ: չօդ  
 փէտէրինիզ եօգ տրը: զիրա Սիսուս Քրիստոսաս  
 ուշէրտէթ վասրթասըլէ ողին սիզի թէվիտ էթ-  
 16 տիր: իմահ պունս մուգթէտի օլունըզ սիզտէն  
 17 րէնա էտէրիմ: Պու էճըւն սիւնիմ սէ վիկիւլ:  
 վէ Բապոցա սատրզ օլան օլլըմ Տիւնթէուս սի-  
 զէ կէնամէրտիմ: ո տախի հէր եկէրտ հէր քիլի-  
 սէտ թալիմ էթմային իւզրէ: Քրիստոսաս օլան  
 18 թէրիգէրիմ սիզէ իիսթար էտէնէք տիր: Պաշը  
 քիմէլը թէքէպիւր էթմայիլը, կէօյա քի սիզէ

- 19 Կէլմէյէնէյիմ։ Լապին էյէր Բապոպ մի բառ էտէրսուէ, սիզէ թէզ կէլմէյիմ, վէ թէքէպպիր էտէնէրին սէ օգիննիւ տէյիլ, անձագ զուզմէթինին  
20 ողիլէնէյիմ։ Զիրա մէյէքիթ Ռւըսահ սէ օգիէ տէյիլ, անձագ զուզմէթին տէյիլ, նահար իսիթ էրսինդուզ, սիզէ տէյնէքէմ մի, եօգսա մուհապպէթ վէ հիլմ ըուհըյէ մի կէլմէյիմ։

## ՊԱՊ 5

- 1 Հէր թարափտու հշիալիլցոր քի արանըզտա զինու վար, պէ ոյլք զինա քի թա՞ի փէլքրտ սիթէլ [զիքր] ուրանայոր, հաթթա սոր ասեա գէնար իքտէնէնինի ալըր, ու է սիզ զու քու քի իր իրթէքեալ էտէնին իշինիլուն սէ փի օրինամուր իշին զամ չէքմէտիքաէն պաշցա, թէքէպպիր  
3 սիթէ էթալինիզ։ Զիրա պէն մէսէտան զա՞խա, ամիսու բաւհն հազըր օլարագ, յիմսի հազըր կիսիք հին քմ  
4 էթալիմ քի, Միզ թէնէմինէ էյէտիլինիլուն, պէնիմ րուհըմ տախի Բապպըմըզ Միսուս Քրիստուսըն գուարէթիյէ սիքրոսպէր հազըր պուլսինարագ, պու քի իրի պէ ոյլէնէն իրթէքեալ էտէնի, 5 թէնինին հէլլաքը իշին Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն իսմիլէ նէյթանա թէսիմ էտէսինիդ, թա քի Բապոպ Յիսուսըն կիսինինտ բաւհու խուսան  
6 պուլա։ Եռա թէֆախուրընըզ էյէ տէյիլ աիր, պիր ազ մայա պիթին համարը մայալտաըզնը 7 սիթէզ մի սինիզ։ Միզ մայասըզ օլորըընըզ միսիլիւ և էնին համարը օլմազ իր զրէ էսաքի մայասըզ տէփէ էտինիզ։ Հիւնքի Փրոնըմըզ օլան Գրիսոսուս սիդիմ  
8 իշին զէպհ օլունսու։ Պու սութիլէ էսաքի մայա իշի տէյիլ, վէ չէրը վէ քէօթիւթէք մայաըըրէն տէյիլ, անձագ հուուրու վէ հազիգաթթ թէթիրիյէ  
9 պոյրամ էտէլիմ։ Զինաքեարըր իշի իրթէլաթ էթմէյէսինիզ տէյիլ, սիզէ մէքթուպտա եազտըրմ.

## ՊԱՊ 6

- 10 Վէ եինէ պու տինեանըն զինաքեարըր եա թաման քեարըր եա զասու էտիմիլէրի իշի, եանիսու փութիքէրէնթլէրի իշի տէյիլ, չիւնքի իշիլէ օլուր պու տինեանստան լրգմանընը լազըր կէլիր։  
11 Ամմա շիմսի էյէր պիբրուտէր աշըրան պիր քիմսէ զինաքեար եա թաման քեար եա փութիքէրէնթ եա շէթմ էտիմի եա պէքքի եա զասու էտիմի օլուր իսէ, իիմթիլութ էթմէտիքտէն մատա պէտ ոյլէ քիմսէ իշի պէքքապէր թա՞ման պիիշի էթմէյէսինիդ։  
12 տէյիլ եազտըրմ։ Զիրա իւարիճանէ օլունըրը տախի հիւքմ էթմէն նէշ վազիփէմ ալըր, սիզ տախիրիտէ  
13 պու լունանըրը հիւքմ էթմէյոր մը օրնըզ Ամմա խարիճանէ օլունըրը Ալլուն հիւքմ էտէր։ Խմոր ոլ քէօթիւ քիմսէյի քէնսու արանըզտան տէփէ էտինիզ։

## ՊԱՊ 7

- 1 Ակզան պիր քիմսէնին տիկէրի իշի պիր տավար օլուր իսէ, մուգատանէսիըրն հուզուրընտա ոլմայպի, հագգուրըրըն հուզուրընտա մուհաքէ  
2 մէյէ ձէսարէթ էտէր մի Մուգատատէսիլէր տիկէն եայց հիւքմ էտէմէքէրինի պիկմէնզ մի սինիզ։ վէ էյէր աիրնետ սիզնն թարափինըզտան հիւքմ օլունուր իսէ, էն քիշիւք տավարըրըն փառընտա  
3 լիյագամթընըզ եօնզ մը Մէլու՞քէյի հիւքմ էտէմէյէսիմզի սիզնէնզ մի սինիզ։ նէրիւտ գալըր տիկէն  
4 եւէիք չէյէր։ Իմասի էյէր տիկէնէվի չէյէրէ միւթէուլուգ մուհաքէմէքէրինիզ վար իսէ, քիմսէտէ իթիպարը օլմայանըրը հաքիմ նասու էտինիզ։  
5 Աիզի իշինէ էթմէն իշին սէօյէյօրըմ։ սիզան տրիփի քիմսէ պիր սիզէ եօնզ մը արըր քի պիրատէրըրինին արանընտա հիւքմ էթմէյէտուն տիր օլուր կապին պիբրատէր պիբրատէր իշի պու տափի միւթէմին օլմայանըրըն հուզուրընտա մու-

- 7 Հաքէմէ օլուրը իմասի եւք քաղկեդը իրի տառվաշը լարձնըզ պուլուննամար սիրէ հէր զիշնչը գուստուր արը, պունու էթմէտէն իսէ նիշնիւն հագուղզը զար թէհամիլի էթմէտզնիզ. պունատան իսէ, նիշնիւն 8 զատը հէօրմէյէ գա՞լ օլմազորնըզ. Լաքին սիզ հագուղզը պուլուր զի զատը էտէրսնիզ, պու տա սիզ 9 բատէրլէրնիշնիզ արի: Պիլմէ՞զ մի սինէն քի հագուղզը օլանլուր մէտէքիւթ Ուլլահա վարիս օլմայածագլար արը: ալուանմայընըզ, նէ գանցիկնինէր, նէ փաթէրէսթիւր, նէ զինագեարբար, նէ մուն 10 խաննէսիլը, նէ լութիւր, նէ խորոզզընը, նէ թամաքեարբար, նէ պէքքիւր, նէ չեթմէ էտինիւր, նէ զատու էտինիւր մէտէքիւթ Ուլլահա վարիս 11 օլանագլար արը: Պա՞զըլարընըզ ալուիս պէտյէ խորիզ. լաքին Բատըզ Յիսուս որն իսմիլը զի Ալլահը լըզըն Բուհըլէ երջաւանտընըզ, թագտիս օլունարընըզ, հէմ ալուիս թէտքիր օլունորնըզ:
- 12 Պանա հէր չէլուլ իսէ տէ, հէր չէ ֆա՛խտէլի տէյլի արի: պանա հէր չէ հէլուլ իսէ տէ, ոչն 13 հէս պէտչէյն հիւ քմի. աշթընու կիրմէմ: թաւամը լար գարըն իշիւն: գարըն ալուիս թաւամընը իշիւն արի: ամենա Ալլահ պունու տա, անշըրի տէ մանզի համենք արի: Փագաթ հէսեա զինու իշիւն տէյլի, անձագ Բատըզ իշիւն արի, զի Բատըզ հէսեա իշիւն 14 արի: Վէ Ալլահ Բատըզը ինու ելլուսիկի կիպի, ողզի ալուիս քենասի գուտըէթիյլէ ինու ետէնք: 15 արի: հէսէտարինիդ Քրիստոնուը ա՛զասոյ օլուզընը սիւմէ՞զ մի սինիզ. իմասի Քրիստոնուըն ա՛զասոյ օլուզընը 16 արը: Փահէիէ ա՛զասոյ մը էտէյիմ: հաշաւ թահէիշէ միւլուսըզ օլուն անըն իրէ ետք զի նուտ ալարընը սիւմէ՞զ մի սինիզ. չինքին իրիսի ետք ունաւու օլուստգլար՝ տէյլի: Քէն-ա պույուրը: 17 Լաքին Բատըզ միւլուսըզ օլուն Ալլահ չէ ոիքր որուհ 18 օլուր: Զինատան գոյընըզ: առա մին իրթէքեալ թէթիյի հէր կիւնան հէսէտարինին խարիճ արի:

- ամմա զինացը իրթէքեալ էտէն քէնասի նէսէտի 19 ալէշէին կիւնան էտէր, Պիլմէ՞զ մի սինիզ քի նէտէնինիզ. Ալլահ թարափըննասն սիրէ ինսուն օլունուաց առ տէրունինիզան բուհ իւլ գուտըն էնչքէրի արի: սիզ ալուիս քէնասինիզին 20 տէրիլ սինիզ. Զիրա պահա իրէ սաթը ըն ալլանըզ ուզու սէտէտինիզ զի բուհնըզ Ալլահ թա՞զի էյլի էյլինիզ:

- 1 Ալէ պահա ևողարընըզ մատէլէրէ հէլնանէ: 2 էր իշիւն զարըյու տօգտանամագ էյի արի: Պունուն իրէ պէտքէր Փահէյիաթ տան Ակէսէ իշիւն հէր ատէմին գիւնափ զէվմէսի, զի հէր զարընըն 3 քէնասի զէվմէսի սլուն: Զէօյ զէվմէսի, զի զէվմէսի սլուն: զէվմէսի հագողնատ օլան զի էրպէտինին իփա 4 էլլուն: Զէվմէնին նէսէտի գիւնափ հիւ քմիւնափ տէյլի, անձագ զէվմէն հիւ քմիւնափ արի: քէզամիք զէվմէն նէսէտի գիւնափ հիւ քմիւնափ տէյլի, 5 անձագ զէվմէնին հիւ քմիւնափ արի: Պիրիսկիրինիզի մահուում էթմէյինիզ, մէյլէր քի օրուն զի տուն իրէ մէշընը օլուսոյ իշիւն թարափէրինին ըիշընընը մուլուգդամի էն օլու: պատէհաւ գիւնափնիզ կասպի էտէմէտզիքսէն տօլոյըը նէյթանըն սիզի իշիւն էթմէտէսի իշիւն թէքրար ոիքր ետքէ: 6 կիւնիզ: Պանու ալուիս եմի թարիսիյէ տէյլի, 7 անձագ միւնուատէ թարիսիյէ սէոյէրիմ: Զիրա նիւմէլ սուտէմէրին սիւնիմ կիպի օլուստընը իսութէրիմ: Լաքին քիւնինին սիքր սուրէթ, քիմինին սիքիէր սուրէթիլէ հէր զիքրինին Ալլահ թարափըն տան քէնասին մէշինիզէն զիտը արը: 8 Ամմա մի թէ՛հէնիլ որմայանլարը զի տուլ գուրընըր սիւրըն տէրիմ: քի ոչնին կիպի գալմալուրը իսոյըը:

- 9 արք : Վէ լաքին էյէր գէնոսի նէ ֆալերինին զաւոց-  
թ թինա մուզզիթ է արի տէկիլը իսէ, թէ՛հնիւ է թ-  
սինէլը . զիրա թէ՛հնիւ է թմէր և եռնմադտան  
10 է վլա արք : Լաքին միւթէ՛հնիւ օլանլարա պէն  
տէկիլ, անձագ Բարպար՝ զէվէնին զէվէնտէն այ-  
11 րըլամասրիլ է մը էտէր . (Վէ լոքին, այրըլըլըլը  
թագամիրտէ զէվէնսիլ գալորն, եախօս զէվէնի իէ-  
պարըլըլն .) զէվէն տափա զէվէնիլ թէրք է թմէնին  
12 Պագա քիմուէլքրէ իսէ Բարպար տէկիլ պէն տէրիմ  
քիլ է յէր պէր պիրատէրին միւ մին օլմայան զէվ-  
էն սի սուրզը հալուէ, ո տափի գէնտիսի իէլ պէ-  
րագէր անգին օլմայա բազի իսէ, անը թէրք է թ-  
13 մէսին : Գիր զէվէնին տափի միւ մին օլմայան զէվէն  
օլմրդը հալուէ . ո տափի գէնտիսի իէլ պէրագէր  
14 իդամէթէ բազի իսէ, անը թէրք է թմէնին Զիրա  
միւ մին օլմայան զէվէն զէվէնիլէ թագամիր օլու-  
նուր, զէ միւ մին օլմայան զէվէն զէվէնիլէ թագ-  
ափի օլունուր . եօդսա չօնու գլարընըզ նախագ  
օլուր իսի, ամման շիմոնի մուգատատէս տիրէր .  
15 Լաքին էյէր միւ մին օլմայան այրըլըլը իսէ, այ-  
րըլըլն . պու միսիլին քէջիյաթառ պիրատէր  
եախօս հէմէլքրէ էսիր տէկիլ արի . անձագ Ալլահ  
պիզի սէլամէթառ պու լունմազա տա՛վէթ էյէտի,  
16 Զիրա, էյ զէվէն, նէ՞ պիրիսին, պէտք զէվէնիլ  
խէլաս էտէն քասին, եախօս, էյ զէվէն, նէ՞ պիրի-  
17 սին, պէտք զէվէնիլ խէլաս էտէն քասին Զադաթ  
Ալլահ էյէր պիրինէ նասոր գլամէթ էթամի իսէ,  
եանի Բարպար էյէր պիրինէ նէ հալուէ տա՛վէթ  
էթամի իսէ, ո հայուէ սիւլուք էթամի . վէ նէմէնէ  
քիմուէլքրտ պէտպէն թէնպին էտէրիմ .  
18 Պիր քիմուէ մախոթուն օլուրագ տա՛վէթ օլուն-  
տու իսէ, խթիթանըզ օլմարն . պիր քիմուէ զայր ի  
մախոթուն տա՛վէթ օլունտու իսէ, խթիթան օլուն-  
տուն . Խիթթան պիր չէյ տէկիլ արի, վէ խիթթան-  
որպէտ պիր չէյ տէկիլ արի, անձագ Ալլահըն էմը-

- 20 էլքինին հըֆզը ւ-հիւ տիր : Հէր քէս նէ հալուէ  
21 տա՛վէթ օլունտու իսէ, ո հարոէ գալուրն : Գուլ  
ուլուրագ տա՛վէթ օլունտուն իսէ, զամ չէքմէ .  
Լաքին էյէր ազատ օլու պիլիք իսէն, անը թէրծին  
22 էյէլ, Զիրա Բարպարա տա՛վէթ օլունան գուլ  
Բարպարն ազատլըը արը, քէղալիք հուրը օլու-  
րագ տա՛վէթ օլունան քիրատորն գուլը արը :  
23 Պահա իէլ սաթըն ալլընտընըզ, ինսանա գուլ օլ-  
24 մայրնըզ, էյ պիրատէրէր, հէր քէս նէ հալուէ  
տա՛վէթ օլունտու իսէ, Ալլահըն հուզուրընտա ո  
հարոէ գալուըն :
- 25 Լաքին պարքէրէր խուսուլնուա Բարպար թա-  
րավլնուան պահան է մը եօդ արք . ամման պէն սա-  
տըզ օլունտու Բարպարն մէրհամէթ էյէւայի քիմուէ  
26 կիսիլ ըլյ քէրիրիմ : Խմափ զանն էտէրիմ քիլ շիմ-  
տիքի զարուքէթ սէպէպինանէն պու էյի արի,  
27 եանին ատէմէ պէոյը գալունդ խոյըը արը : Զէվ-  
էյէ պազըն մը սըն, չէօգիւլմէյի թալիզ էթմէ .  
զէվէնտէն չէօգիւլմէյի մի սին, զէվէն թալէա  
28 էթմէ : Ամման թէ՛հնիւ էտէր իսէն տէ, կիւնուն  
էթմէ սին . պաքիրէ տափի թէ՛հնիւ էտէր,  
կիւնուն էթմէզ . Լաքին պու քիմուէլը ձէտէմնէ  
մուզայագ չէթմէնտէրէր արի . պէն իսէ սիզի ե-  
29 սիրէր իմ : Էյ պիրատէրէր, պունու աէրիմ քիլ  
վազըթ գլուսլը արը . գլուսլ քիլ զէվէնսի ո-  
30 լանլար զէվէնսի եօդ կիպի, վէ աղլայանլար աղ-  
լամազ կիպի, վէ սէվինէնէր սէվինէզ կիպի, վէ-  
31 ամթըն ալանլար մայիք օլմազ կիպի, վէ պու  
տիւնեայը խթիթմալ էտէնէր իիթթաթէ խթիթմալ  
էթմէզ կիպի օլունլար, զիրա պու տիւնեանըն  
32 չէյէթի զայր օլուր : Պէն իսէ էնախիյսիդ օլմա-  
նըզը խթիթմալ . մի, թէ՛հնիւ օլմայան քիմուէ  
Բարպար խոշնուու էթմէք իշին : Բարպար միւ-  
33 թէ՛պիզ չէյէթ հադդինաս էնախիյս էտէր . Ամման  
միւ թէ՛հնիւ օլան քիմուէ զէվէնսին խօշնուա

էթմէք իշխն՝ ուսմուր ը ամանելիյէ հազգընատա  
էնախէ էտէր Զեվսէ իշք պաքիրենին փերզի վար.  
զայր ի մէնքառէն ձեստամէ մէ բուհնա մազգատ-  
տէս օմասդ իշխն՝ Բապազա միքթէ ալլըդ չելլէր  
հազգընատա էնախէ էտէր. ամմա մէնքուն զէ վ-  
ժինի խօսնուա էթմէք իշխն ու ուսր ը ամ. նետիլիյէ  
հազգընատա էնախէ էտէր. Պաւուտ ամասի իշզ-  
րինիլէ քէմէնա աթմազ իշխն աէկիլ, անճառ սի-  
զն ֆա՛խտէնիզ իշխն հէմ լայըդը վէ հէնի զայրէ-  
սիզ Պապազա միւլազէմէթինիզ իշխն սէօյլէյօրը:

36 Ամմա էյէր սիդ քիմսէ քէնտի գրզը հազգընատա,  
վազթի կէմիլէ օլորզընտան չէ տանըն չէ՝ էնի-  
շուշ նալազըդ մոււամէկէ էթալիյինի զանն էտէր  
իսէ, սկէոյլէ ինապ էթտիյի հալաւ իսթէալիյինի  
էթսին, կինուն էթմէղ. թէզէվիւն էթսինէր:

37 Վէ լաքին մէ ձագուրիյէր թահթընսա օլմացարագ՝  
իրատէթի քէնտի հիւ քիմսէնա պաշտոնուա, գալափ  
սատպիթ օլուն քիմսէ քէնտի գրզընը ալը գոմազը  
38 գալզինտէ թասմիմ էթմիլ իսէ, էյէ էտէր. Վէլ  
հասոր էվլէնտարէն էյի էտէր, ամմա էվլէնտիր-  
մէյէն տահն էյի էտէր:

39 Զեվսէ, զէվմինին էօմիրի օլորզնա, [էրի՛աթ  
մունէլ պինչէնէ] անա պազըլը արը, ամմա էյէր զէվմի  
զէվաթ էտէրսէ, իսթէալիյի քիմսէ իշէ էվլէնտէյէ

40 մէզուն արը, ֆազգաթ Բապազա օլուն և լաքին  
սկէոյլէ գալորզը հալաւ, սկէնիմ բէյիմէ կիսորէ,  
տահն միւլարէք արի. վէ զանն էտէրիմ քի-  
մէնտէ Ալլունը Բաւհու վար արը:

## ԱԼՂ 8

1 Վէ գութըարա զէսն օրունան նէսնէլիր խուսու-  
սընատա, մէրմէմիզին իլլէ մայեք օլորզըլըզը ոփ-  
թիրիզ. իլմ քիազ էթիրիր, ամմա մուհազովիթ  
2 իմար էտէր. վէ էյէր սիդ քիմսէ սիդ չէ սիդ-

րիմ զանն էտէրսէ, վասիոդ օրուն իլլէք տահն հիչ  
3 սիդ չէյ պիլմէդ. Ամմա էյէր սիդ քիմսէ Ալլունը  
սէ վերսէ, ու քիմսէ անըն ինարինտէ մանիլը մէ սիդ սիդ:  
4 իմասի փութընա զէպհ օլունան չէյլէրի էտէրսէ  
պահունըն կէլլինձէ, ափինետատա փութըն սիդ չէյ  
օլմատըզնընը, վէ սիդ Ալլունան պաշտա Ալլուն  
5 օլմատըզնընը սիդէտէ Զիրա կէրէք կէօգանէ կէ-  
րէք ետէրսէ իւն թէսուլիյէ օլունանլոր վար իսէ  
տէ, (նիթէ քիմ չօգ իւահար վէ չօգ բանպալար  
6 վար արը), Պէզնէ սիդ Ալլուն, եսն'ի փէտէր վար  
արը քի ճիւմէն քիանինաթ անտէն օլուսպ, սիդ  
տասիր \*անըն իւէ իզ, վէ սիդ Ռապա թիսուս քիիս-  
տաս վար արը քի անըն վասթառը չիւմէն մախ-  
լուգաթ վիճուուէ կէլլիպ. սիդ տասիր անըն վա-  
7 ոլթառըլյէ իզ: Ամմա սիդ իլլմ միւմէն տատէ-  
լիրսէ սուլունազ, վէ ուս'զըլարը շիմանիյէտէք  
փութու սիդ չէյ զանն էտէրսէ քիմսէ զէպհ օ-  
լուննըզ տէյիւ էտէրէր, վէ զամիրլէրի զա'իփ օլ-  
8 մազլի մուրտար օլուր, լաքին թաւամ սիդը Ալ-  
լունա մազուու գրլամզ. զիրա էտէրիմինզ հալու-  
ֆազիլէթիմիզ օլուզ, վէ էտէմետյիլինզ հալու-  
9 էթսիքիյիմիզ օլուզ, Անճառ սիդ սէրպէսթիլի-  
նիզն զա'իփ լրէ թէօքէդ սէպէուի, օլմամատընա  
10 ափիզաթ էտէրինզ: Զիրա սիդ քիմսէ սէնին կիսի  
տահնա ի իլմ գութիրանէտ սօփրատա օթու-  
րուր կէօրտիյին հալտէ, ու զա'իփ օլունըն զա-  
միրի գութիրան զէպհ օլունան չէյլէրի էտէրէ  
11 մէտարէթինմէն զ մի. Վէ սկէոյլէն էտէրին քիիս-  
տուըն էտէրիյին, զա'իփ սիդտատէր սէնին իլլին  
12 սէպէուիյէն էւլաք օլուր. Պէոյլէն սիդտատէրէր  
'ալէյէնտէ կիսուն էտէրա, տնէրին զա'իփ զամի-  
րինի ետրալայարագ: Քրիստոս գուրը, կիսուն

\*Անշուր, անըն իշխն

13 էտէրսինելոյ, Գինաւէն ապէջն էյշը թաւամ պիքա-  
տէրիմէ թէօգիզ օլուր խաւ, պիքատէրիմէ թէօ-  
գիզ օլմայցը տէկիւ. իլ էլ էպէտ էլլ եէմէյ-  
նէիմէ:

୭୮୭

1. Պէտք բեռու տէյիլ մի իմ, պէտք աղօսա տէյիլ մի  
իմ, պէտք բապպըմը թիուս բրհաւուուր կէ պրմէ-  
տիմ մի. Բապպատա սիզ պէնիմ է սէրիմ տէյիլ

2. մի սինիզ, էյէր զայրիւեր իւիւն տէյիլ խւմ, է-  
պէթթէ սիզին իշիւն բեռու իմ, դիրա բապպատա

3. սիզ բեռայլիթիմին միւնիրի սինիզ, զէնիթ թէ փթիչ

4. էտէրիթ էն վասըմ պու արը, նէյիգ իւմէյիւ և-

5. լահցէթիմին հօգ մը արը, Սա՞իր բեռու պէր, վէ  
բապպար գարնանալարը վէ կիփի կիփի, էնմիրէ  
ուան պիր զէ վէն էնանըմքառ կէպարիմէյէ սէր-

6. հըյէթիմիզ հօգ մը արը, և օգսա իշ իշէմմէյէ  
եւալննը պէնիմի իշ բառնաբասսը նը սէլանիթիթ

7. եօգ արը, Մասորափը քէնտիսինթաւն օլորագ գի՞մ  
'առքէթիթ էտէր. գի՞մ պազ ափէթիթ տէ անըն  
մահսուլընտան եւմէզ, եափսա գի՞մ սիրիթ կի-

8. տէր տէ սիրինիւն սիւտինթաւն եւմէզ, Պու  
սէջէթիթիմ ինասսն սէջգի, մի տիր, եօգսա

9. պունիսարը շէրիմաթ տափսի սէջիմէնզ մի, Զիրա  
թարման տէոյէն էօգիթիւն աղդընը պալլամայա-  
սըն տէյին, Մալինէսին շէրիմաթընտա մահարըն

10. տիր, Ալլան էօգիթիթիմ մի գարըըըը, Խօգսա հէր  
վէննիտ ողիզմ իշիւն մի սէյլիր, պէյիր սիրիմ  
իշիւն սէլըմըն արը զիրա շէրիմ սիրիթ ուրիթինի ի-  
մատէ սիրընի վէ խօրման տէոյէնին քէնսի իւ-  
միսինթաւն հիսսէտար օլորագ թէմիտիյլ տէյորմէսի

11. կէրէգ տիր, էյէր սիզ սիզէ բունանի շէրիթ  
էքափի խւմ, սիզին ձիսմանի շէրիթինիզ սիրէ-

12. ձէյիթիմ պէյի՞չ գէ չէ մի օյուր էյէր տիկէր քիմ  
սէրէր իւգէրինիզ օւան պու սէլանիթիթաւն հիս-

չէց մի, եախօսա գութա զէպէն օլունան գուրապան  
 20 ողիր շէց մի տիր. Լաքին թամիֆէլքը զէպէն էթ-  
 տիրքիթի շէյլերի Ալլահա տէյլ, անձագ ճինիլերէ  
 զէպէն էտէրքիր. վե խօթեմէմ քի, սիդ ճիննիլերէ  
 21 միշշէրիք օլասընրդ. Բապազըն քեռսէօի իւէ  
 ճիննիլերին քեռսէօնինի իւէմէջ սինիր. Բապազըն  
 ասքրասը իւէ ճիննիլերին սովորասընտան ճիսսէտար  
 22 օլամազ սընըզ. Բապազը դայրէթէ թահըթիք մի  
 էտէլիմ. անտէն գունիթիթիք մի իւէ,  
 23 զանա հէր չէյ հէլալ իսէ տէ, հէր չէյ դամի-  
 տէլի տէյիլ տիր. պանա հէր չէյ հէլալ իսէ տէ;  
 24 հէր չէյ բ'մար էթմէկզ: Գիր քիմսէ քէնտինին տէ-  
 յիլ, անձագ հէր քէս տիկէրին հէշ-մ-իշ-չ տէ  
 25 բասըն: Գասսաս տիր քեռանընտա հէր նէ քի սա-  
 րըըը իսէ, զամբր չէյն դէր չէյ թէփիլ, էթ-  
 26 մէյքէր ք ելյինիզ. Հիրա զէմին իւէ անտէ պու-  
 27 լունանըն քեռփէփէսի Բապազըն արր: Միւմին օլ-  
 մայտնաբարան պիրի սիդի տա՛միթ էթայիլի հալ-  
 տէ, սիդ տալիք կիթմէկ իսթէրէնիզ, էտի-  
 նիզգէ հէր նէ գոնուրը իսէ, զամբր իինան պիր  
 28 չէյ թէփիլի էթմէյէրէք և լյինիզ: Վէ լուրին պիր  
 քիմսէ սիդէ: Պու է՛ փութա զէպէն օլունմէր տըր,  
 տէրուէ, ու խապէր վէրին իինան վե զամբր իինան  
 և էմինինիզ. [զիրա զէմին իւէ անտէ պուլունանըն  
 29 քեռփէփէսի Բապազըն արր:] Տէտիյիմ զածէ օկնին  
 տէյիլ, անձագ օ սիդինին զամբրի տիր. զիրա  
 պէնիմ սէրպէսիլիյիմ նիշին դայրինին զամբր-  
 30 րիյէն հիւքմ օլունաւ: Էյէր պէն "ինացէթիլ է հիս-  
 սէտապը օլուր իսէմ, նիշին զիւքը էթայիլիմ չէյ-  
 31 տէն աօլայը թագպէհ օլունոյըրմ: Վէ Հասրը  
 կիրէք և էր իսէնիզ, վե կիրէք իւէր իսէնիզ: վե  
 32 իին էյլյինիզ: Նէ նէնուտիլէրէք վե նէ հունանի-  
 ւուն: շիւքընիյէթէն այսունիւնը

լէրէ, վե նէ տէ Ալլահըն քիկիսէնինէ՝ թէօգէղէ-  
 33 սէպէոլ օլամյընըզ: Նիմէքիմ պէն տախի քէնտի  
 մէնփա'մթըըն տէյիլ, անձագ նիմէլըն մէն-  
 փա'մթըըն արայարատը, հէր շէյտէ ճիմէիլի խոշ-  
 նուտ էտէրիմ, քի խէլասու նարիլ օլալաը:

## ՊԱՊ 11

1 Պէն թիկասոսա մուզթէտի օլտըզըմ միսիլին:  
 2 սիդ տախի պանա մուզթէտի օլտըզըմ: Խմախի էյ  
 պիրատէրլէր, պէնի հէր չէյտ խաթընըզըմ կէ-  
 թիրիա՝ սիզէ թէսլիմ կէթայիլիմ վէճճէ թամի-  
 մաթը հէրզ էթայիլիիզ իւին սիզի մէտէն տէրիր:  
 3 Լաքին հէր էրքէյին պար թիրիսոս, վե գարընըն  
 պուըը էրքէք օլուր: Պրիստուրն պայըը տախի  
 Ալլահ իսիկի մալիւմիւնիզ օլմասընը իսթէրիր:  
 4 Պայըը էօրթիւյին օլուրագ տու՛ւ էտէն եա իլ-  
 համիկ սէոյլյէյէն էրքէք քէնտի պայընը թանգիր  
 5 էթմէլ օլուր: Վէ պայը էօրթիւյիւզ օլուրագ  
 տու՛ւ էտէն եա իլհամիկ սէոյլյէյէն հէր գարը  
 քէնտի պայընը թանգիր էթմէլ օլուր: Պիրա հէ-  
 6 ման թըրաւ օլմաւ կիզի օլուր Զիրա էյէր գա-  
 րը էօրթիւյիւզ իսէ, սայր տախի քէսիլիին: ամ-  
 մա էյէր գարընըն սայրնըն քէսիլիմսի եա թըրաւ  
 7 օլմասը անա այս իսէ, էօրթիւյիւն: Զիրա էր-  
 քէք Ալլահըն սուրէթի վե իրզիթի օլմազէ:  
 օլուրնը էօրթմէմէք կիրէք տիր: Պարը իսէ էր-  
 քէյին իրզիթի տիր: Զինքի էրքէք գարընան  
 9 տէյիլ, անձագ գարը էրքէքտնուն տիր: Վէ տախի  
 էրքէք գարը իին տէյիլ, անձագ գարը էրքէք  
 10 իին խալդ ունունուն: Պու էտէն զարընըն  
 պայընըն մէլէքէր սէպէպինինէն հէրքիւմէթ  
 11 աւակընէ օլմագ ինազ էտէր: Ցագաթ Բապազըն  
 գարը էրքէքսիզ, էրքէք տախի գարընըն տէյիլ  
 12 տիր: Զիրա գարը էրքէքտն օլուրը միսիլին:

- էրքէք տախին զարդնըն վասրթասը յէտիր. լու-  
13 քին էէր չէյ Ալլահաման արբ: Քէնախ քէնտինիդ-  
առէ հիւ քմ վէրբնիդ: գարդնըն հօրթիւսիւզ որա-  
րագ Ալլահամ տու՛ա էթմէսիւ լոյցի մը արբ:  
14 էրքէյն ուզան սաջը օլմասը անաւ այսկ ուղարդը-  
15 նը թառիւմբ պիլէ սիլէ էջրէթմէց մի: վէ լա-  
քին գարընըն ուզուն սայը օլմասը քէնտինին շե-  
րէֆ ափր: զիրա սաչ անաւ նիդապ իշին վէրիւմի:  
16 ափր: Ամման էյեր պիր քիմնէ միւնազուա էթմէց  
խթէրսէ, նէ պիզիբմ: նէ առէ Ալլահըն քիլսուէլե-  
րինին պէցչէ առտէթի վար արբ:  
17 Լաքին չունեն թէնդին էտէր իրէն առէ մէտէ  
էթմէմ, չիւ քի թէնէմին, ինիդտէն փա՛սէտ աեյէլ:  
18 անձագ զարար հասըլ օլույոր: Զիրա էվլիւս, սիզ  
քիլսուէտէ ճէմ: օլուլընընդպատ, արանըդպատ ինո-  
թիլաֆլար օլորզըն իշինիյորմ, վէ պիր մէր:  
19 թէպէ ինանըըըմ: Զիրա արանըդպատ փըրդալու-  
րն տախին պաւլանմասը լոզըմ արբ, թա քի ա-  
րանըդպատ միւ պիւսէն օլանիար զահիր օլալը:  
20 իմսին պիր եէրէ թէնէմին ինիդ: աշաւ ի թապատ-  
21 նիյի հէլէք իշին աեյի ափր: Զիրա նէշ պիրինիդ  
թա՛սմ էսնասընտա քէնտին թա՛սմընը էվլիւնէ  
ալըր, վէ պիրի առ գալըր, տիկէրի տախին սէրինու:  
22 օլուր: նէմէք վէ իշմէք իրէն խանէտիրինիդ հօդ-  
մը արբ: ետքառ Ալլահըն քիլսուէտինին թահուի  
էտար: միւ հթամ օլունիրըն սէնիւն մի էտէրինիդ:  
սիզէ նէ աեյէյիր, պու խուսուսաւ սիզի մէտէ:  
23 էտէյիմ մի: մէտէ էթմէմ: Զիրա պէն սիզէ թէս-  
լիմ էթուլիմին: թապատ թարաֆընտան արարմ:  
ետէնի թապատ թիսուս էթ վէրիւսիյի կէ ճէ առէ է ք-  
24 մէք ալըր, շիւրը էթուլիմաէն սոկրա փարէւտի  
վէ նիլուրզ, էտէյինիդ: պու սիզին իշին փարէւտինէն  
ճէսէտիմ: ափր: պունու պէնի զիքը թէմէք իշին  
25 էյէյինիդ: տէտի: թէզալիք պէշամ թա՛սմնատան  
սոկրա գլուսէյի տախին ալու: Պու գլուսէ պէտին

- գանդրմէ օլան առհա ը ճէտիս ափր, անը Հէր  
իշտիյնիկատէ պէնի զիքը կթմէք իշին էյէյինիդ:  
26 Զիրա հէր առէթու պու երմէքստէն նէյիսպ՝ պու  
գլուսէտէն իշտիյնիկատէ, թապալըն եղիսմիւնին:  
27 քէնտիսիսի կերինճէյէտէք իշան ետէրսինիդ: Պի-  
նաշէն առէյէն հէր քմ վէ լոյցդպուզ թարզլէ պու  
էդմէքստէն եէրսէն: ետասու թապալըն գլուսէտէն:  
ափր իշին թապալըն ճէսէտինէ վէ զանընա  
28 սույզու օլուր իմմաի տատէմ գլուսէտինէ իմթինան  
էթունի: վէ պու վէ ճէնէ ու էդմէքստէն եէսինի, վէ  
29 ու գլուսէտէն իշսին: Զիրա լոյցդպուզ թարզլէ  
եէյիս իշէն թապալըն ճէսէտինին վէրզ: ու թէմէնիզ  
էթմէտիյնինտէն, քէնտի առէյէնինէ հիւ քմ եէյիս  
30 իմիլ ոլուր: Պու սեպէտիստէն արանըդպատ պիր չոդ-  
շուիփ վէ ալիլ քիմսէլէք պու լունուուզ՝ նիշէլէք  
31 տախին ույուրըար: Զիրա կէր քէնտի գլուսէտինիդ:  
32 հիւ քմ էթմէտ իսիրք, մանիքին օլուսու իսիրք: Ամմա  
հիւ քմ օլունուրզուզ հալսէ, տիւնեն իւէ պէրտ-  
ուէք առէյէնիմիզ հիւ քմ օլունունուզ իշին: թապալ  
33 թարաֆընտան թէ՛տիս ոյունըըը: Վէ հասուլ,  
էյ պիրասէրէրէրիմ: թարաֆ իրէն ճէ՛մ' օլորզլ-  
34 նըզուս պիրիպէրինիզի պէշամէնինիդ: մէ էյէր պիր  
քիմսէտ առ գլուս խունէտէ եէսինի, քի հիւ քմ իշին  
35 ճէմ': օլուն օլուսուրզուզ: Պազզա շէյէրի իսի-  
կելույիմտէ: թէշիրք էտէրիմ:

- 1 Էյ պիրատէրէք, բու հանի հէնէպէտէք հագդընտա  
2 պիխապէր օլունըզը իսիթէմ: Պիխասինիդ քի  
թա՛սմէտէք իշին կէօթիսիրէ լուիյնինի: զ կիսի  
զայր ի նախըդ փութարա ճէլալ օլունուր իսինիդ:  
3 Անըն իշին սիզէ պիխատիրիմ քի' պիր քիմսէտ Ալ-  
լունըն թօնհըլէ սեպէլէրէրէ: Ծիսու ս մէ՛լուն արբ:  
տէմէզ, վէ պիր քիմսէտ բուհ իւլ գուտառէ օլ-

5 մայրնատ, Յիսուս Բանզպա արք՝ տէկէմէց Առուխ-  
6 թէլիք մէջիսիցէլքը տախի վար իսէ տէ, Բուհ պիր  
7 տիր : Վէ մասնելէլիք լըսամէթէլքը վար իսէ տէ,  
8 Բանզպա պիր արք : Վէ մասնելէլիք լուսէլքը վար  
9 իսէ տէ, հիբմէլտէ հիբմէլտէ ամիկի հէման Ալլահ  
10 արքը : Լաքին հէր քեսէ Բուհըն իջնարը մէնֆանթ-  
11 իջնան իսան օլուսուր, բիմինէ Բուհըն վլուրթ ա-  
12 սըլէ հիբմէլտ քէլսամը, վէ քիմինէ հէման ոլ  
13 Բուհնա կէօրէ իլմ քէլսամը, Տիկէրինէ տախի հէ-  
14 ման ոլ Բուհի իսան, վէ արիէրինէ հէման ոլ  
15 Բուհը շիփա վէրինէ մէջնակէլքը, վէ զայրիսինէ  
16 իջնա և միւնմիջնաթ, վէ տիկէրինէ իջնամէ սէօ-  
17 լէմք, տիկէրինէ տախի բուհըարըն գէրդ ու-  
18 թէմենիզ, վէ զայրիսինէ մուխտէլիք իսանլար,  
19 վէ տիկէրինէ իջնանը թէրնէմէսի պախչ օլու-  
20 նուր : Վէ պաւանլարըն նիւմէլսինին ամիկի հէման  
21 ոլ Բուհը վահիս օլուսպ, քէնատի միւրատընա կէօրէ  
22 հէր գէնս այրըն թէկզի էտէրի :

23 Զիրս նասըլ զի հէսէտ պիր յի աղասը չօդ օ-  
24 լուսպ պիր հէսէտոնին նիւմէլս աղասը տախի  
25 չօդ իսէ տէ, երին պիր հէսէտ տիր . Տիրսանո  
26 տախի պէօյլէ տիր, Զիրսը պիզ, կէրէք եւհուսի  
27 կէրէք նունանի, կէրէք գուլ, կէրէք հուրը,  
28 հիբմէլտ պիր Բուհէ պիր հէսէտ օլուսպ իջն-  
29 գամթիզ օլուսուրդ, նիւմէլսիր տախի պիր Բուհ-  
30 տան իջրիւսիք, Զիրսը հէսէտ տախի պիր Պու-  
31 տէլ անձագ չօդ աղաս արք : Եյէր այտպ, Պէն  
32 ել օլուսուրզըն իջնան հէսէտոտէն տէլիլ իմ տէրսէ,  
33 անձա իջնան հէսէտոտէն տէլիլ մի տիր : Վէ Եյէր  
34 գուլուդ : Պէն կէօղ օլուսուրզըն իջնան հէսէտոտէն  
35 տէլիլ իմ տիր : Եյէր պիթին հէսէտ կէօղ օլու-  
36 սիր, իջիթմէտ անցէտէտ օլուր իսի, վէ Եյէր  
37 գուլուդ պիթին իջնան իջնան հէսէտոտէն

38 ըէտէ օլուր իսի, նիմանի իսէ Ալլահ աղասնն հէր  
39 պիրինի իսթէ ասիյի վէճնէ հէսէտոտէ գառու : Վէ  
40 կէր հիմէտէնի պիր ազվ օլուր իսի, հէսէտ նէն  
41 ըէտէ օլուր իսի, Ալման շիման աղասը չօդ իսէ տէ,  
42 հէսէտ պիր տիր : Վէ հէսէտոնին ազ չէրէք վիի տատ էթ-  
43 ամիսինիզ աղասընա տահան զիյատէ չէրէք վէրի-  
44 րիզ վէ կիւզէլ օլուսուրն - պարզըն տահան զիյատէ  
45 կի զիյիլի օլուր : Ալման կիւզէլ աղասըն իջնան  
46 իթիյան եօգ արք . Լաքին Ալլահ նօգսունը օրունա  
47 տահան զիյատէ շէրէք վէրէրէք : հէսէտի իթիյան  
48 իւզէլ թէրիթիզ կէլսափ . Բուհ քի հէսէտոտէ իթ-  
49 իթիյափ օլուսուրը : աղաս իթէրէփադ իւզէլ պիրիկի-  
50 ըին հիմէտէ հէտէրէ : Վէ աղասըն պիրի կէմ  
51 շէքսիլ հալուտ : աղասնն հիմէտի պիրատէր  
52 կէմ չէքսիլ : վէ աղասըն պիրի շէրէ վիի օլուսուրը  
53 հալուտ, աղասնն հիմէտի պիրատէր իթէրահանըը:  
54 նիման սիզ թէրիսունըն հէսէտոտէ վէ այրը այրը :  
55 զասը սընզը : Ալլահ տախի քիյսէտէ եզզէլս ըէ-  
56 տա պիր, սանցին իջնաման մալչի օլուսուր, սայի-  
57 սէն մունուլինէր, անտէն սօլոր միւնմիզէլէր,  
58 անտէն սօլոր շիֆապատըն մէջնակէլքը, վէ մաւա-  
59 լըր վէտէրն եյէտի, ձիւմէտէնի թէսուլ մը, չիւմ-  
60 լէսի իջնաման մալչի մի, ձիւմէտէնի մաւալիմ մի,  
61 նիւմէտէնի միւնմիզէ սահիպիզ մի, ձիւմէտէնի շի-  
62 ֆաորալուն մէջնակէլքը սահիպիզ մի տիր, ձիւմէ-  
63 լէսի իջնանը սէոյլէր մի, ձիւմէտէնի թէրձէմէ-  
64 էտէլ մի : Նիման են կէր անցիսիկէլքը բազզէլ-  
65 էտինիզ : վէ երինէ սիզ տահան աղաս պիր եօլ  
66 կէսովէրէկէյմ:

ՊԱՊ 13

- 1 Եւ յէր ինսան զէ մէլո՞իքէ լիսանլարը յլէ սէօյէր-  
սէմ, մուհապակէթիմ օլմատը դժան չընդըրտայան  
պագըրը, եախօս չընլայան զիլ օլման շ օլուրը:
- 2 Վէ էյէր պէնտէ իշամ, ոլուսու տան ճիւմէն էսրար  
վէ ճիւմէն իլմի պիլսէմ, վէ էյէր տաղլարը եւ-  
րինաւէն նազլ էթմէյէն մազդքէտիր օլան ինսան ը  
քեամփիմ, օլսա, մուհապակէթիմ օլմատը դժան պիր
- 3 Զէ տէյէլ իմ, Վէ էյէր սիր թիւն էմմիլիմի սա-  
տագա վէրտէմ, վէ էյէր ճէսէտիմի եանմազա թէս-  
լիմ էյէտէմ, մուհապակէթիմ օլմատը դժան պանա
- 4 պիր Գանիտէ էթմէզ, Մուհապակէթ թէչնի-  
ւտիս լութ ֆիշ մուտամէլ էտէր, մուհապակէթ
- 5 հասէտ էթմէզ, մուհապակէթ եօյինմէզ, թէքէոդ-  
ուր էթմէզ, Պէտ մաւամէլ էթմէզ, քէնափ  
Գանիտէսիմի արամազգ, հիսուէթլէչնմէզ, առ ի զանն
- 6 էթմէզ, Հազգառզըրդան հազզ էթմէյիս՝ հազի-
- 7 զ աթըլ մանզուզ օլուր, Հէր շէյէ թէհամիմը էտէր,  
Հէր շէյէ ինանըրը, Հէր շէյէ ինմիս էտէր, Հէր շէյէ
- 8 ուազր էտէր: Մուհապակէթ առա զէմալ պուրմազ,  
իշամաբթ իսէ իսպթալ օլունանազլար, լիսանլար
- 9 իսէ նիհայէթ ոլունանադ, Իլմ իսէ իսպթալ օլու-  
նանազ արը:
- 10 Ճիւմ ճիւմ պիլրիմ, վէ իշամուէն  
սէօյէրիմ սիզ, սէ վուզըթ պու ճիւմ իսպթալ օլու-  
նանազ արը:
- 11 Նանագ արը, Գէն չօնուգ իսպթէն չօնուգ կիզի  
սէօյէր, չօնուգ կիզիթ թէքէքիր բ էտէր, չօնուգ  
կիզիթ գրյաս էտէր իսիմ, ամման ատէմ օլուրդ-  
առ չօնուգա մախսուս շէյէրի թէքէք էթմիմ:
- 12 Զիրա շիմոփ այինէտէն, բէմլէ, ամման օ զիման  
երիզ երիզէ կէտրիւրիչ, շիմոփ պիր ճիւմ պի-  
միրիմ, ամման օ զիման պիլինտիմիմ միսիլիմ պի-  
րիմ:
- 13 Էշէյիմ, Շիմոփ իսէ ինսան, իւմիտ, մուհապակէթ,

ՊԱՊ 14

իւշիւ տէ պագի գալրը, վէ լուգին պունլարըն  
պէօյիլիյիւ մուհապակէթ տիր:

ՊԱՊ 14

- 1 Մուհապակէթ սույ էտինիզ, վէ րուհանի հէւչ-  
ուելերէ, խուսուաս իշամիլ սէօյէրիմէյէ զայրէթ
- 2 էտինիզ, Զիրա ս-ը-ի- ինսան սէօյէյէն քիմանէ ա-  
ստէնէրէ տէյէլի, անմագ Ալլահա սէօյէր. յինքի  
քիմանէ անլամազզ, վագտան Բուհին էսրար սէօյ-
- 3 լէր. Անմա իշամուէն սէօյէյէն ման' մուրիլիթ վէ  
նասսիհամթ վէ թէնէլիս իյին տաէմմէրէ սէօյէր:
- 4 Ինսան սէօյէյէն քինտինի իմասր էտէր, ամման
- 5 իշամիլ սէօյէյէն քիլսայէյի իմար էտէր, Վէ իս-  
թէրիմ քի սիզ ճիւմէնիզ լիսանլար սէօյէյէսի-  
նիզ, Գագամթ ասահա զիյատէ իշամիլ սէօյէյէ-  
նինիզ, զիրա իշամիլ սէօյէյէն լիսանլար սէօյ-  
էյէնտէն սէօյէրիք տիր, մէյէր քիլսանին մամա-  
րիլիթի իյին թէրձէմէ էտէ:
- 6 Վէ շիմոփ, Էյ պիրատէրէրէ, Էյէր լիսանլար  
սէօյէյէրէք եանընզան կէլիրսէմ, սիզէ ետ վու-  
հի, եախօս կլմ, եա իշամ, եա թալիմէն սէօյ-  
էմէտիրէն սիզէ, նէ Գանիտ էթմէր օլուրըր:
- 7 Վէ սէս վերէն ճանար շէյէր պիրէ, կէր բ տի-  
տիւր վէ կէրէք թանընըր օլուրը, սէտալըրն-  
ատ վէրդ կէսութէրմէտիրէն, տիւտիւրէ ետ
- 8 Թանընուրէք շալընան չէ նաւըլ անշաշըրը, Զիրա  
պորը, տախի Էյէր նամուիլամ սէտու վէրիրսէ:
- 9 ճէնկէ քիմ հազըրընանազ արը: Քէպուիթ սիզ  
տախի լիսանի արը պիր սէօյ սէօյէմէն տէնիզ,
- 10 սէօյէմէն նան' սրը անկալըլըր: զիրա հափայա  
պու գատար միթէնէվիլ սէսիր վուր, վէ ան-  
11 լէրտէն հէլ պիրի մանասըլ տէյէլ տիր: Պու  
պէօյիլ իշէն՝ Էյէր սէսին գուվէթիմիմ պիլմէց

իսկը, ովէն սեղյէլէնէ պարագար, սէոյլէլէն տոխին  
 12 պահա պարագար օլուր: Պէոյլէլէն սիզ տախի քու-  
 հանի և էլու-ուլէրէ բաղիս օլուրընըզ ձիշէթէ:  
 քիլիսէնին մաւմաւըլիշէթի իջիւն արթմանըզը թա-  
 13 լւա էտինիզ: Պու էշլուն լիսան սէոյլէլէն թէր-  
 14 նէմէ էթմէսի իջիւն տու'ա էթմին Զիրա էյէր  
 պիր շուշու լիսանէն տու'ա էտէրում, բահըմ  
 տու'ա էտէր, ամմա զինինիմ սէմէրէսիզ դալըր:  
 15 իմսին նէ՞ օլուր: բուհնէ տու'ա էտէյիմ, վէ զին-  
 էն տախին տու'ա էտէյիմ, բուհնէ մէ զմուր օգու-  
 յալըմ, վէ զինիէ տախին մէ զմուր օգույոյլըմ:  
 16 Նօքսա էյէր բուհնէ պէրէքթի օգուր իսէն, հահիլ  
 մադամընտա տուրան սէնին նէ աէտիցինին պիլյէ-  
 տիի էջուէն սէնին թէշէթքիւրիւնէ Ամին, նա՞սըլ  
 17 տէյէ պիլիր, Վագա՛ա սէն էյի թէշէթքիւր էտի-  
 18 յօրսն, լուքին տիկէրի մա՛մուր օլուազ: Ալլահը-  
 մա շիւքը էտէրիմ քի՛ չիւմէնինիզտէն զիստէ լի-  
 19 ռանլար սէոյլիրիմ: Ֆազաթ՝ շուշու լիսանտա օն  
 պիկ սէօզ ւեւուշտէն իսէ, տիկէրըլիրէ տախին  
 թա՛լիմ էթմէք իւզրէ՝ զինինիմէ քիլիսէտէ պէտ  
 սէօզ սէոյլէմէմի թէրձին էտէրիմ:

20 Էյ պէրստերէր, Հալ ձիշէթիյէ յօնուդ օլ-  
 մայլզ, անճագ շէրը ձիշէթիյէ մա՛ուր օլու-  
 նըզ, ամմա ապէլ ձիշէթիյէ քիւամիլ օլունըզ:  
 21 Շէրի՛աթտա մուհարըր տիր քի՛ Պու դափմա  
 շարիս լիսանլարըր վէ դարիս տուտապլարէ-  
 սէյլյէշէտէք իսէմ տէ, երնէ սէնին տիկէմէյշէտէք:  
 22 արի տէյիր Ռալոզ օլուրըր: Հալ արո քի՛ լի-  
 սանլար մի՛ մինլէրէ աէյիր, անճագ մի՛ մին օլ-  
 մայլանլարա ալամէթի իջիւն օլուազ, իլհամիլ սէոյ-  
 լիմէք իսէ մի՛ մին օլմայլանլար իջիւն տէյիլ, ան-  
 23 ճառ մի՛ մինլէր իջիւն տիր, նախի պիր թիւն քի-  
 լիսէ պիր եւէրէ ճէմ՝ օլուրըր զիւման, ճիւմէսին  
 լիսանլար սէոյլիրսէ, վէ ճառիլիշէր ևախտա միւ-  
 մին օլմայլանլար իջիւն կիրէրսէ Զըլարմըլ:

24 որնըրը տէ՛մէյէտէթիր մի՛ վէ լաքին էյէր ձիւմ-  
 էնի իւհամիւ սէոյլէր քիւն իւէրիյէ միւմին օլ-  
 մայլան ետիսօն նահի կիրէրսէ, ճիւմէտ թարա-  
 քինտան իլզամ, ճիւմէտ թարափինտան իմթիհան  
 25 լոփիր, վէ պու վիճէտ գալցինին կիզի շէյէրի  
 շահիր օլմայլէ, Յիլ հաշիգէտ Ալլահ արանըզտա  
 տէր, տէյիր իջրար էտէրէք, եկիզի իւշէրի տիւ-  
 շնուզ՝ Ալլահն սէնտէ զըլամադ տէր:  
 26 Վէլ հասըր, էյ պէրտատէրէր, հալ նէ՞ տիր.  
 ճէմ՝ օլուրընըզ զէման սիդան հէր պիրինին  
 մէզմուըը վար, թա՛լիմի վար, իսանը վար,  
 վահնի վար, թէրէմէնի վար, հէր շէ մա՛մու-  
 27 րիցիթ իջիւն օլուուն: Վէ պիր քիմսէ լիսան սէոյ-  
 լիր իսէ, իքի վէ նիհայէթ իւչ քիշ օլուուն՝ սըրա-  
 իլէ սէոյլէնինիր, վէ պիր քիմսէ տախի թէրէմէն:  
 28 Էթուին, Ալլահ թէրէմէնն եօզ իսէ, քիլիսէտէ-  
 սիւ քիւթ էթուին, վէ քէնտի քինսախինն վէ Ալ-  
 29 լոհա սէոյլիսին, Խընամի սէոյլէնինիրտէն, իքի  
 եռ իւչ քիշ սէոյլիսին, վէ տիկէրէրէր թէմերէ-  
 30 էթօինիր, վէ օթարանիտրտան տիկէր պիրինէ-  
 մահի կէլէնէք օլուուն, էվմէլիտի սիւ քիւթ:  
 31 Էթօին, Ջրար ճիւմէտինին թա՛լիմ վէ թէսէլլիսիր  
 իջիւն ճիւմէտինին պիրէր իջամուն սէոյլէյշէտի-  
 32 իջուինիզ: Վէ իւհամիւ սէոյլէնինիրին րուհնըրը իլ-  
 33 համէտ սէոյլէնինիրէ մին թի՛ տիր Զիրա Ալլահ թէշ-  
 չիշէ պա՛խս օլմայլզ, մուզուտտէսէլլիրին ժիւմէտ քի-  
 լիսէթիրնաէ օլուրըր կիզի, պա՛խս ի սէլամէթ տիր:  
 34 Քիրիսէտէրտ նիսանըզ սիւքիթ էթօինիր:  
 զիրա սէոյլէնիյէ րուխտաթլարը օլմայլզ, անճագ  
 շէրի՛աթըն տախի պայտութուրը իւզրէ՝ միւթի:  
 35 օլմայլ տըրլար, Ալլահ պիր շէ Եօյրէնինէք խոթէ-  
 տիփէթիրնաէ, խանէտն քէնտի զէվէլլիրնէտ տու'ալ  
 էթուինիր, զիրա քիլիսէտէ սէոյլէմէթ նիսայա  
 36 այսպ տըր: Ալլահըն քէլամը սիզահէն մի շըգար.  
 37 ետիսօն ետիլնըզ սիփէն մի եւէթիչուն: Էյէր պիր

քիմոէ քէնտի քէնտինի իշամա մալիք եռ բռու  
հանի զանն էտէրսէ, սիզէ եռազալլուր չէյլէրին  
թապպըն թէնովինէրի օլորզընը թահգիտէն սիլ-  
սին Ամմա էյէր պիր քիմու սիրմէց իսէ պիրմէսին  
համփի, եյ պիրտատէրէր, իշամոէ սէոյլէմէյէ զայ-  
րէթ էտիրի մասն սէ ոյլէմէյի տէ մէն էթ մէյդիլիք  
Հէր չէյ հիւսն ի հորէքեթ վէ ինթիդամ ի զրէ  
օլուսն:

## ՊԱՊ 15

1 Եյ պիրտատէրէր, սիզէ թէողիր էթայիմ, սիզին  
տախի գատուու էտիր անտէ դա՞մ պուլունտը-  
2 զոնը պէշտարէթ և պիտիրիրիմ. Պունուն վասըթա-  
սըյէ տախի, էյէր պիհուաւէ նէրէ ինանմատընդզ  
իսէ, սիզէ թէողիր էթայիմ վէճնէց քէլամը միհո-  
քէմ թութաըզընդզ հալսէ խէլաս որուլուսընդզ  
3 Զիրա էվիլէ էթառէ պէնիմ զատու էթայիմի  
սիզէ թէողիր էյէտիմ, եանի ինթապլարտա մու-  
հարրէր օլորզը իւզրէ Քրիստո կիւնահլարընդզ  
4 իշին էտախի. Վէ տէ ֆն օլունուզ, Քիթապլար-  
տա մու հարրէր օլորզը իւզրէ, իւշիննի. կիւնահ  
5 գրյամ էթախի. Վէ կիւփասա, վէ սօկրա օն իքի-  
լէրէ կէօրինատի. Պա՞տէհու. Հէմուն ողէ երի զ-  
տէն զլաստէ պիրտատէրէրէ պիր տէ փատա կէօ-  
րինատի. պունլարըն էթառէրի տախի շիմույէ զա-  
տար հայրաթա օլուսէ պակ զըլարը ույունարար  
6 Պունան սոխու Յակորտս, սօկրա ճիւմէթ ըէ-  
սուլլէր կէօրինատի. Վէ է միւմէնսինտէն սօկրա  
7 ողէն ողըթ կիսպի օլուն տախի կէօրինատի. Զիրա  
պէն ընսուլլէրին են էտանալ իմ, Հաթթա ըն-  
տու թէսմիյէ օլունմազա լայլու տէյին իմ, շիւնքի  
10 Ալլահն քիիսէսինն թէնատի էյլէտիմ. Ամմա  
հէր նէ իսէմ, Ալլահն ինսոյէթիյէն իմ. վէ անըն  
պահա իզհար էյլէտիմ ինսոյէթ պիհուաէտ օլուսը.

լուքին անլէրին ճիւմէնսինտէն զայտառէ յապըտըմ,  
Քագաթ պէ պէն անէրի, աննոգ պէնիմ իլէ օլուն  
11 Ալլահն ինսոյէթի սիր: Վէլհասըլ կէրէք պէն  
կէրէք անլէր պէոյլէ վա՞զ ետէրիզ, սիզ տախի  
պէոյլէ ինանմարնըզ:  
12 Վէ լուքին Քրիստոս էմաթառան գըյամ էթախի  
տէյի, վա՞զ օլունուր իսէ, սիզուն սպա՞զըրը  
Քրիստոս իւլ էմլաթ եօգ արը նա՞որը տէրէթը  
13 Վէ էյէր գըյամէթ իւլ էմլաթ եօգ իսէ, Քրիս-  
տոս տախի գըյամ էթմէմիլ սիր: Վէ էյէր Քրիս-  
տոս գըյամ էթմէմիլ իսէ, հէմ պիզիմ վա՞զ էթ-  
մէմիլ պիհուատէ, հէմ տէ սիզին իմանընըզ պի-  
15 հուտէ սիր: Պիզ տախի Ալլահ հաջգընատա եւլան  
շանիս պուլունըզ օլուրըզ զիրա, Քրիստոս իհեա  
էթախի տէյի, Ալլահ հաջգընատա շէնատէթ էթախի:  
հայ որու քի էմլաթ հազիգաթէն գըյամ էթ-  
16 մէզէր իսէ, անը իհեա էթմէմիլ սիր: Զիրա էմ-  
վաթ գըյամ էթմէմիլ իսէ, Քրիստոս տախի  
17 գըյամ էթմէմիլ սիր: Վէ էյէր Քրիստոս գըյամ  
էթմէմիլ իսէ, սիզին իմանընըզ պութըլ օլունզ:  
18 սիզ տախա կիւնահլարընդզտա ունծզ: Հէր Քրիս-  
տոստա ույյոյանլար տախի հէրսու օլուն արը:  
19 Էյէր Քրիստոստ եւլալնըզ պու: Կուրի իշեն իսէ միտ  
էթմէմիլ իսէք, ատէ մէրիրն ճիւմէնսինտէն սէ փիլ իզ:  
20 Ֆագաթ շիմտի Քրիստոս էմլաթ տախ գըյամ  
էտիպ՝ ույյոյա վարանլարըն թուրփանտառը, օլ-  
21 տու: Զիրա մատամ քի էօլիմ իման վասըթա-  
սըլլէ օլուն, գըյամէթ իւլ էմլաթ տախի իման  
22 վասըթասըլլէթ օլուր: Զիրա Ադաման ճիւմէնս  
էտիպի քիլէրի միսիլիթ, Քրիստոստ տախի ճիւմէ-  
23 լէսի իհեա օլունանագ արը: Լաքին հէր քէնտի  
սըրալլուա, Քրիստոս թուրփանտառ լուրու-  
սօկրա անըն զուհուընտա Քրիստոս մի, թէ՞ պիրը  
24 օլունլար պուլունուր: Պա՞տէհու՝ հէր ըիյատէթ  
վէ հէր հիւփիմէթ վէ գուտրէթի բոդաթ ոկրէ,

Փէտէր Ալլահա մէլք քիւթիւ թէսպիմ էթարքանէն  
 25 սոկրա նիհայէթ ոլաձագ տըր ։ Զիրա նիմէկ  
 տիբէմէնէլք իրին քէնամի այտգլարը ալթընա զայուն-  
 26 շայանէ ք սամթանաթ էթան էլք էր տիբ և նայթալ  
 27 օրունանագ սոկ տիբէմէն էօլիմ տիբ ։ Զիրա հէր  
 շէյ անա թապի՛ էթան լաքին էլք չէ թապի՛  
 օլբան տըր տէտիյինտէ ։ հէր շէյ անա թապի՛  
 28 էտէն միւսթէնան օլորդը աշեքնար տըր ։ Վէ հէր  
 շէյ անա թապի՛ օլորդտան օ զէման Ալլահ քիւլ  
 փիւ քիւլ օլու տէյին Օղու տախին պիտուաթ ։ հէր  
 շէյ անա թապի՛ էտէնէն թապի՛ օլաձագ տըր ։  
 29 եօգոս էյէր մաթթազա եօլիւէթ գըյամ էթմէզ  
 իսէ ։ էօլիւէթ իշխան վաֆթիդ օրունանալար նէն էտէ-  
 մէքիէր ։ նէյէ էօլիւէթ իշխան վաֆթիդ օրունուր-  
 30 լար ։ Պիզ տախին նիշիւն էյէր սա՞աթ մույսաթա-  
 31 բայա կէրիդիթար օլուըլը ։ Բատզզըլը Յիսուս  
 Քրիստոսա սիզին հագդղնըզա օլան իփթիխա-  
 32 բըմ հագդղն իշխան էյէր իիսն էօլիւյօրիմ ։ Էյէր պէն  
 էֆսուստա ինսաննա զահու իրէ նէնքլշտիմ  
 իսէ ։ էօլիւէթ գըյամ էթմէտիյին թագտիրտէ  
 սպան նէշ փա՞սիտ օլուր ։ Էյէրին վէ իշիւիմ ։  
 33 դիրա եարբն եօլիւրիւզ Ալտանմայընըզ ։ գէօթիւ  
 34 իւլիթ կիւզէ ամրագը պազար ։ Ալայինանէ ույա-  
 նըզըլ վէ կիւնան էթմէյինիզ ։ Դիրա պա՞զըլարտա  
 Ալլահ հագդղնստ մա՞իւմաթ ինօք տըր ։ սիզի  
 ութ անաըրմագ իշխան սէ ոյէքիրմ ։  
 35 Ալման պիբ քիմէն կայիւէթ նամուլ գըյամ է-  
 տէրլէթ ։ վէ նէշ ճինս նէսկալէ կէրիլէթ տէյէթէ ։  
 36 տիբ ։ Էյ ագրւորդ սէնին էքտիյին չէյ էօլմէյին-  
 37 նէ տիբրիլէթ ։ Վէ պիբ շէյ էքտիյինիտէ օրունոգ  
 տէսէտի էքմէյիտ ։ անձագ պուրտաց օլուն վէ  
 եախտա պաշտա տիբրիւ օլուն լըլքագ անձէյի  
 38 էտէնիւ ։ Վէ Ալլահ անա իօթէտիյի կիսի պիբ

\*Եռաւ անըն այտգլարը ալթընա

նէսէտ վէ թօխուսալըըն հէր պիբինէ քէնափնէ  
 39 մախուուս պիբ նէսէտ վէրի ։ հէր թէն պիբ նէվլ  
 թէն տէյիլ տիբ ։ աննագ ինուան թէնի պաշտա  
 վէ պէհայիմ թէնի պաշտա ։ վէ պալրդ նէնէ պաշ-  
 40 տա վէ գուշ նէնէ պաշտա տըր ։ Վէ սէմայի նէ-  
 տէալէր վէ զէմինի նէսէտլէր լար ։ լաքին սէմա-  
 վիւրին շէրէփի պաշտա ։ վէ զէմինի էրին շէրէփի  
 41 պաշտա տըր ։ կիւնէշին շէրէփի պաշտա ։ վէ այլն  
 շէրէփի պաշտա ։ վէ երլուզպարըն շէրէփի պաշտա  
 տըր ։ պիբա շէրէփ նէսէտլիյէ երլուզ երլուրդան  
 42 ֆէրգի տիբ ։ Իրյամէթ ի. և մէլութ տախի պէոյ-  
 ւէ տիբ ։ Փանի օլորագ էքիլիր ։ Փանի օլմայարագ  
 43 գըյամ էտէթ ։ Զիլէթաէ էքիլիր ։ շէրէփտ գը-  
 յամ էտէթ ։ Պա'Փան էքիլիր ։ գուլվէթաէ գըյամ  
 44 էտէթ ։ Հայվանի նէսէտ էքիլիր ։ բուհանի նէսէտ  
 գըյամ էտէթ ։ Հայվանի նէսէտ վար ։ բուհանի  
 45 նէսէտ տախի վար տըր ։ Անոյի տախի մուհարրէր  
 տիբ քի՛ Պիրիննի ինուան ։ Կա'նի Աղամ հայտա-  
 մալիք դալ օլուս ։ սօնկարի Աղամ հայտա վէ-  
 46 բէն բուհ օլուս ։ Լաքին բուհանի տէյիլ ։ անձագ  
 հայվանի մուհարատէն օլուս ։ բուհանի անտէն  
 47 սօնկա օլուս ։ Պիրիննի ինուան եէրտէն թիւրապի  
 իսի ։ թիւրին ինուան սէմասան օլան Բատպ տըր  
 48 թիւրապի նասուլ իսի ։ թիւրապիէր տախի էյլէ-  
 տիբ ։ վէ սէմայի նասուլ իսի ։ սէմավիլէր տախի  
 49 էօյի տիբ ։ Վէ թիւրապինին սուրէթինի կիյայիի-  
 միզ միսիլլիւ ։ սէմայինին սուրէթինի տախի կիյէ-  
 50 նէյիզ ։ Պունու տախի տէրիմ ։ Էյ պիրատէրէր ։  
 թէն վէ գուն մէկէփի թ Ալլահ վարիս օլունոգ ։  
 վէ Փանի օլուն Փանի օլմայանա վարիս օլունոգ ։  
 51 իշթէ պիզ պիբ սըրը սէյէքիրմ ։ նիմէմիզ ույունայանդըլ ։ ամման Տիմէմիզ սուրը ստիրր-  
 52 տա ։ Պիբ անա ։ պիբ կէօջ գըրվամաընատ թէ-  
 պէտափիւ էտէթէյիզ ։ շինքի սուրը չոլընատագ  
 տըր ։ վէ եօլիւէթ Փանի օրմայարագ տիբրիէն ք,

- 53 ովեզ տախի թէպէտսիւ էտէնէյիզ. Զիրաս պու քանի օրան՝ Փանի օրմայանը կիրմէք, վէ պու էօ լիւմէ միւազթէլու օրան՝ է օրինամուղիյի կիրմէք  
54 կէրէք տիրու Քէ պու Փանի օրան՝ փանի օլմայանը կիցարքանէն սովրա, վէ պու էօրիւմէ միւազթէլու օրան՝ է օրիւմի զիրիյի կիցարքանէն սովրա, ո դէման՝ կօրիւմ զարէպէտէն զարգ օլմու, տէյիւ մուհարը էր օլմու քէլամ վլուգու պուրաձագ արրու  
55 է յ է օրիւմ, սէնին տիբէնին նէրէտէն է յ հայիշէն,  
56 սէնին զարէպէն նէրէտէն տիրու կօրիւմին տիբէնի կինառն, վէ կինառնը գուցվէթի շէրինթի արրու  
57 կօրիւմ Բառպարբրու Ցիսուու Թրիսոսու վասոթառույէ պիզէ զարէպէյի ի հսուան էտէն Ալլահա շնուքը օլուունն  
58 իմասի, է յ սէվկիւլիտ պիրատէրէքիմ, է մէջինիզ Բառպատա պիհուուտէ օլմասրզնը պիիչքէք, միւհա քէմ վէ սապիթ գտատէմ պուլուծուու տառինաւ Բառպըն իշինատէ իշտիյատ իւզըն օլունըզ:

## ՊԱՐ 16

- 1 Մուգատաէսէլը իշին օլան ի'անէ թօփիանմասը խուսուունտաւ Դարաթիա քիյիսելէրինէ թէրթիզ էթարիյին կիպի, սիզ տախի պէտոյէ ետափընզ,  
2 Հէր հարթանըն պիրինէն կինափենատէ սփառնէն հէր պիրի նա՛ի օլուզը պէտքէթիթէ կէօրէտ էկ'մ էտիսի ետննատա ալլ գտաուն, թա քի վասըւ օլմազընտա  
3 ո զէման թօփիանագլու օլմայաւ վէ կէլուշիմունէ միւնատիպ կէօրիէնէյինիզ տատէ մէլը քիմէլը իսէ, իշանանընըզը Սրուսուղէմէ կէօթիւրմէք իշին մէք-  
4 թօռուղըրլէ անէրի կէօնտէրիքիմ, Պէնիմ տախի կիթմէքիյիմ միւնատիպ կէօրիւ իւնէ, սէնին  
5 իշէ պէրապէր կիտէնէքլըր տիրու Վէ Մաքետօնիստան կէլէնէյիմ, սիզ էտուր քի ետանընըտա մէքս էտէրիիմ.  
6 յին քի Մաքետօնիստան կէլէնէյիմ. վէ ուկէլիք տէ ՔՌԸ

- կէլէրիիմ, թա քի նէր նէրէյէ կիտէնէք ուուր 7 իսէմ, պէնի սիզ եօւս յոգարասունըզ, Զիրա պուտէք տաք եօւս իւզըրի սիզնն իրէ կէօրիւ մէք իսէմ մէյիզ, Բառու իզն վէրիիսէ, ետանընըտա սիր 8 միւատէք էյլէնմէք իւմիունտէք իմ: Լաքին ետանըն պայտամինուտէք է վասուստա գալահատում:  
9 Զիրա պանա պէտոյէք վէ քիարը պիր գափու այլըլլու, մուխալիքիթէթ էտէնմէք տախի չօգ արրու  
10 Վէ էյլը Տիմոթէոս կէլէնէք օրուր իսէ, ետնընըտա գորդուուզն պուլու նմասընա սիբգամիթ էտինիզ. զիրա ո տախի սէնինմ իրիպի Բապուզն  
11 իշիյէ մէշըուլ արը: Ի մասի անը քիմսէ թահզիր էթ մէսին, լաքին ետանընա կէլմէսի իշին սէլամիթէք եօւս շըգարընըզ. զիրա պիկրասէրէք իլէ  
12 անը պէտքէյօրբրմ: Ավուսոս պիկրատէթ հագդընտա իսէ, պիկրատէրէք իլէ պէտքէրէք ետանընըզ կէլմէսին: վէնտիստէն չօգ թէճա էթամիմ իսէտէ սէվ շիմսի կէլմէյի գտթէն իսթէմէյոր, վէ լաքին միւնատիպ վագթը ուուզտա կէլէնէք արի:  
13 Ույաներգ տու ըընըզ: իմանտա սապիթ օլունըզ, մէրտանէն հարթէթ էտինիզ. միւհէքէմ օլունըզ:  
14 ձիւ մէշ ուուր ըընըզ մուհապութէթ իհրա օրուն:  
15 սուն է է յ պիրատէրէքի: Խաթէֆանասըն խանէսի Ալիսայտանըն թուրթանտասը օլունզ: մուգատաէսէլը իշանէթինէ կէօնիլ: վէրտիքիթէթ մաշին:  
16 միւնիւզ իշին, սիզէ րէճա ետէրիմ քի, Պէնտինիդ տախի պու կիպի քիմսէթէք վէ պէրապէր իշէյիզ էմք չէքէնէթիրն ճիւմէսին միւթէթ օլունըզ:  
17 սընըզ: Խաթէֆանաս վէ Յօրթունաթօս վէ Ալիսայի գուրն վասըւ օլմասրընատան մէտուր օլունըզ: զիրա սիրին նօգսանընըզը անէր թէման էթէրիիր:  
18 Զիրաքի պէնիմ բուհըմը վէ սիզնիքնին տէ միւութէրի: գրութըրլուր, իման սիզէյէք քիմսէթէք ըի այլէթ:  
19 էյլէնիզ, Ասիա քիյիսէթէք սիզէ սէլամ էտէրիիր: Ակեւզաս վէ Պիհսկելու իւն խանէլէրինտէ պուլու-

նան քիլմէ սիզէ Բապտիստ չու սէլամ էտէրլէր։  
 20 ձեւմէ պէրատէրլէր սիզէ սէլամ էտէրլէր։ մա-  
 զատանէն հօփեւշէ պէրբայիրինիզէ սէլամ էտէրիզ  
 21 Պէն Գողոսն էլ հազըսըլյէ սէլամ, (22) էյէր  
 պէր քիմէ Բապտ Յիսուս Քրիստոս սէվմէզու,  
 23 Բապտըլըլը հէլլոյինան մէլուն օլուն։ Բապտ  
 Յիսուս Քրիստոսն նինայէթի սիզին իլէ օլուն։  
 24 Մուհամազէթիմ Յիսուս Քրիստոսատ նիւ մէկնիզ  
 իլէ օլուն։ Ամին։

---

## ՊՈՂՈՍ ՇԵՍՈՒԿԸՆ

### ԳՈՐԸՆԹՕՍԼԱԼԱՐՄ

ԽԲԻՆՃԻ ԲԻՍՈԼԻՑԻ

ՊԱՊ 1

- Ալլահն իբատէթիլէ Յիսուս Քրիստոսն րէսուլը  
 Պօղոս վէ Տիմաթէոս պէրատէր Ալլահն Գորլն-  
 թօսատ օլան Քրիստէնին վէ պէրթին Ալլոցեա-  
 տատ պուլունան մուգատաւէլըրին ճիւմէնինեւ։
- Փէտէրիմիզ Ալլահ վէ Բապտ Յիսուս Քրիստոսն  
 Բարափընատ սիզէ նինայէթ վէ սէլամէթ օլուն։
- Բապտըլըլը Յիսուս Քրիստոսն Փէտէրի Ալլահ  
 չէ փոքրթարրն Փէտէրի վէ ճիւմէթ թէսէլլինին
- մէկնազաւը օլուն Ալլահ միւպարէթ օլուն։ Օ առ-  
 խի Ալլահ Բարափընատ սիզիմ թէսէլլի օլուն-  
 արըլըլը թէսէլլիլէ հէր պէր մուգագատատ

- պուլունան քիմէտէրէ թէսէլլի վէրէ պէրլէմիզ  
 իշին, պիզէ հէր պէր մուգագամըզատ թէսէլլի  
- վէրէր Զիրա Քրիստոսորն ելէմէրէ պիզատ էրասի-  
 յատ պուլըլըզ միսիլիի թէսէլլիմիզ տախոր Քրիս-  
- տոսըն վասըթանըյէ կալիսյատ պուլըլըզ Ակ էյէր  
 մուգագատ չէրէր իսէք, հէման պիզիմ չէրտի-  
 յիմիզ ու էյէմէրէ թէսէլլիմիզլէ հուսուլէ կէլէն  
 սիզին թէսէլլինիզ վէ խէլսարնըզ իջիւն ակիր վէ-  
 միթէսէլլի օլուր իսէք, սիզին թէսէլլինիզ վէ  
- խէլսարնըզ իշին ակիր Ակ էյէմէրէ միւշթէրք  
 օլուրըլըլըզ միսիլիի թէսէլլիյէ տախոր Հումէրէցէն  
 պիմէթիլէ՝ սիզին իշին իւմիտամիզ
- գամի տիր, Զիրա, էյ պէրտատէրլէր, պիզէ Աստի-  
 տա վագը՝ օլան մուգագատան, եանին հատաէն  
 զիյատ թագաթըն Գէվգինատէ հաթթա եաշա-  
 մագատան պիլէ մէջուս օլուագ աէքթէնէսինտէ որ-  
 դրմըզ օլուրըլըլըզատ պիմիսապէր պուլըլնանըզը
- խօթէմէյիիզ և աքին քէնուրի նէֆսիմիզուէ էօլիմ  
 մէլամնըը ալուրզ, թա քի քէնափիմիզ և աէյիլ, ան-  
 ձագ էօլիմէրի տիրիլուն Ալլահն իթիմատ հուտ-  
- լիմ: Օ պիզին օւ գտատոր պէտյուք ք պիզ էօլիմէտէն  
 գուրթաբարար, վէ գուրթաբարրը, վէ պունտան  
 պէտիմէտէ սախիմ պիզի գուրթաբարար տըրը տէյիլ  
- անօն թէվէքքիլ էտէրիզ Ալլ տախոր պիզիմ ի-  
 յին տաւ սատ մուն ատէնէթ էտէրիսինիզ, թա քի  
 նիզէ քիմէտէր վէսիլէսիյէ պիզի օլուն իհանի ի-  
 զէրնինէ նիշէլէր թարափընատ պիզիմ իշին ե-  
 տառ ի շիւրը օլունաւ
- Զիրա իթթիմտըլըզ պու արը, Եանին զամի-  
 րիմիզ շէնատէթ էտէր քի ճիսամնի հիգումէթէ-  
 տէյիլ, անձագ Ալլահն նինայէթիլէ տիրնեատա  
 վէ պախուսուս սիզին հագ գէնըլըլըզատ սատէնիթէ:  
 վէ Ալլահն օլուն խուլուսէ հարէքթէ էլլիտիր:
- Զիրա սգուալըլընըզ, ետիսուա թահզիզէն պիտի-  
 յինիզատէն, վէ իւմիտիմ կէօլի նիհայէթէ գա-

տար տախին թահնգիզէն պիլէմէյինիզաէն զայրի  
 14 ողբէ չէ եռալմացորըզ. Նիթէ քիմ Բապոյ Յիսուս-  
 արն կիւնիւնտէ պիզէ Հ-Հ- է է է նու- ոլամազը-  
 նըլ միոյիլիւ, ոփոյ տախին սիզէ մանիպ ի ի փթի-  
 խար ուտըզը նըլը պա'զը մէրթէպէ դապուշ էթ-  
 տինիզ:

15 Վէ պու իթիմատէ, իքիննի տէք'ա պիր նի-  
 մէթէ նա'իլ օլմանըզ իշխան, էվգիլա սիզէ վար-

16 մադ, Վէ սիզուն Մաքենոնիայա հէջմէք, վէ երնէ  
 Մաքենոնիատան սիզէ կէլմէք, վէ Եւնաւույէյէ  
 կիթմէք իւզրէ սիզին թարաքընըզուան եօլոյ ըրդա-

17 ըրբագ միւ բատրնուա իսիմ. Խմակ պու նիյէթիմանէ  
 ամէպու խը գիլէթէթէմի հարէքէթէթէմի եթտիմ. Եօլ-  
 ուա պէնտէ էվգիլթ, էվգիլթ, խայր խայր օլմադ-

իշխան թարիդ ի ճիսմանիյէմի նիյէթ էթտիմ:

18 Ա.ման Ալլահ ստարը տրը քի' պիզիմ սիզէ օլան

19 քէլամընըզ էվգիլթ վէ խայր օլմատը. Զերա պի-  
 զիմ, Էնան պէնիմ իլէ Սիրլանօ վէ Տիմաթէու

վասըթատըյէ տրանըզտա վա'զ օլունան իսին Ա-լ-  
 լան Յիսուս Քրիստոս էվգիլթ վէ խայր օլմայր:

20 անձագ Ք-Հ- Հ-Հ- անտէ էվգիլթ օլուու. Զիրա Ալ-  
 լանըն ճիսմէք վա'լարըը վասըթամըզէ Ալլահն

21 էվլամի իշխան անտէ էվգիլթ վէ ամին տիր. Վէ պի-  
 զի սիզին իլէ պէտրայր Քրիստոսաս սապիթ է-

22 տիոյ պիզին մէսան էտէն Ալլահ արը. Վէ քէղալիք  
 պիզին միւ հրէտափ, վէ գուղըթիմիզէ Ռուհըն փէ-

23 յինի վէրտափ, Ալլահ պանա շահնա օլուն քի' սի-  
 զի էսիրկէմէք իշխան տահա Գորընթօսա կէլմէ-

24 տիմ. Տէյիլ քի' սիզին իմանընդոզս թէսալիթէ-  
 էտէրիզ, Գորաթ սիզին մէսէրթէթինիզէ մու'ա-  
 վէնիթ էտէրիզ. զիրա սիզ իմանէք զա'իմ  
 սինիզ:

\* Ե-Ե- Պէն իսէ Ալլահը նանըմ իւզերինէ շահիս  
 թութարըմ քի'

1. Լաքին պիլը տահա եռամբնըզա հիւզնէ կէլմէմէյէ
2. քինուիմուէ զարար վէրբամիմ. Զիրա էյէր պէն սիզի  
 մահզուն էտէր խսմ, սիէնիմ թարաքիմատան  
 մահզուն էտալիզէն գայրի պէնիմ մէսորուը
3. էտէմէք քի'մ տիր. Վէ է էման պրունու սիզէ եռազ-  
 տրիմ, քի' կէլուիյիմուէ պանու մահզուն ի մէսէրըէթ  
 ոլանագ քիմուէլըր թարաքընտան մահզուն օլմա-  
 յարըմ, չի, ն.քի' պէնիմ մէսէրթէթիմ ճիսմէնիզին  
 մէսէրթէթի տիր՝ տէյիլ սիզին ճիսմէնիզէ իթի-
4. մասարըմ վար տրը. Զիրա մահզուն օլմանըզ իշխան  
 տէյիլ, անձագ պէնիմ սիզէ օլան փէք զիյատէ-  
 մահապակէթիմի պիլմէնիզ իշխան չօդ մուզայտագա  
 վէ իզթէրասը ը զարպուն վէ չօդ կէօզ եռայա-  
 ըըլէ սիզէ եռազորմ:
5. Վէ էյէր պիր քիմուէ հիւզնէ սէպէս օլուու իսէ,  
 պանու տէյիլ, անձագ պա'զը մէրթէպէ (քի' զիյա-  
 տէ որգլէթ վէրմէյէյիմ) ճիսմէնիզէ հիւզնէ սէպէս
6. օլուու Պէոյլէ քիմուէյէ էքսէր թարաքընտան օ-
7. օլուու թէքսէր քէսէփի տիր. Ընօյլէ քի'  
 պիլ'արա օլուու միոյիլիս քիմուէնինի իթրամի տէ-  
 ճիւզնէ զարը օրմանտաս իշխան, անը Պափ էյէ-
8. յիզ թէքսէլիս էթմէնիզ սէզուարը. Պու է ճակէն  
 անը մահապակէթ իթմէնիզի սիզուէն բէ-
9. ճան էտէրիմ. Զիրա հէր շէյտ միթիմ օլուու ոլ-  
 մասըզընըզը պիլմէք իւզրէ տախին սիզի թէճրիզէ
10. իշխան եռազորմ. Վէ էյէր քիմուէ պիլ շէյ նափը է-  
 տէրսէնիզ, ոգէն տախին էտէրիմ, զիրա պէն տա-  
 խին պիր շէյ Պափ էթմէք իսէմ, Քրիստոս թա-
11. րաֆընտան սիզին իշխան անփու էթտիմ. Թա քի'  
 շէյթան թարաքընտան զարա վէրմէյէյիմ, յին-  
 քի' անըն զարապարընտան պիլմապէր տէյիլ իզ,
12. Քրիստոսըն պէնարթի իշխան Թրաստա վարար-  
 զըմատ պանա Բապու թարտիմընտան գախու ա-

- 13 Հըլտը իսէ տէ, Զիրատէրիմ Տըտոսը պուլմատը-  
դրման բուհման բահաթը եղ ետի, վէ ան-  
լը իր իշէ վէտա՞ էտի՞ Մաքէտօնիսյո կիթափիմ.
- 14 Ամման պիզի առա՞մս Տըրիստոսան մուզաֆիչէր  
էտի՞ հէր երտէ պիզիմ վասրմաւըլլէ անը  
պիզիմ բահաթունը իզնար էյլէյէն Ալլահա ին քը
- 15 օլուուն, Զիրա գէրէք խէլսան պուլան կէրէք հէ-  
լաք օրան քիմսէիչէ հազգընսան ինն Ալլահ Քիրի-
- 16 տոսուն խօս բահանասը իզ, Պունտրոս էօիւմ ի-  
շին Էօլւամ բահանասը, վէ անլէրէ հայաթի իշին  
հայաթ բահանասը իզ, վէ պու իշէրէ քիմ միւս
- 17 թալիս տիր, Զիրա նիշէրէ կիսի, Ալլահըն քէ-  
լամինը թահարիմ էտէնէրէ տէյլիիզ, անհագ խու-  
լուսան վէ Ալլահ թարափնասան կիսի, վէ Ալ-  
լահըն հուզու ընսան Տըրիստոսան սէ պյէրիզ.

## ՊԱՊ 3

- 1 Վիճատիմիզի եինէ թալիսիչէ էթէյէ մի պայտյո-  
րրդ, եօգսա պազզըւըը կիսի թարափընըզա  
թալիսիչէնտէլլէրէ, ետիսան թարափընըզան
- 2 թալիսիչէրչէ մի մէրէնթամ ըզ, Պալպէրիմիզուտ-  
եազըւմըզ, վէ ճիւմէն ստեմէրին թանըրյայ ո-
- 3 գուտրըզ մէքթուազըլլզ սիզ սինիզ, Զիրէքի պի-  
զիմ խըստէթիմիզ, վասրմարիչէ միւրէքիզուլէ  
տէյլի, անհագ հայց օրան Ալլահըն նուռըյէ, թաշ-  
էքինալարընս տէյլի, անհագ գալպին էթ լէվէտ-  
լորընս եռզըւմըզ օրան Տըրիստոսըն մէքթուազ
- 4 սիզ օլուզզընըզ աշէքինուր տըր Տըրիստոսըն վա-  
սրմարըչէ տախին Ալլահա պէ ոյէ իթիմստըլլզ
- 5 գար տըր, վէ լաքին պիզզաթ քէնտիմիշիմիզունէն  
կիզին պիզ շէյի քէնտիմիշ թէ փէքիչէր էթմէյէ  
միւսոթա՞իս օլուզզըզ, իօթի՞տասըմըզ Ալլահան
- 6 տըր, Օ ատիրի պիզին լուսուը ճէտիսին, եռնէն  
հարփըն տէմիլ, անհագ բուհըն խուտէմէսի ւշու-

- միւսոթա՞իտ գրլաը. զիրա հորժի էօլմիրիբիր, ամման  
7 րուն իհեա էտիկ, վէ կէր հորժիլարիչ թալար-  
իւզէրինէ հէ քը օլունեան եօլիւմ խըստէթի պէնի  
հորայէլ Մովիսէսին երւզիւնէ, անըն ֆանի էէլլարի  
սէպէպինսէն, նուզար գրլամատըլլարը տէրէ էտէ  
8 էէլլի օլուու խօս, Բուհըն խըստէթի տահա զիյատէ  
9 էէլլի օլմամտու նամսըլ օլուու, Զիրա մահքիր-  
միյէթ խըստէթի էէլլի օլուրզը թագտիրտէ, տահա  
զիյատէ սալահ խըստէթի էէլլարտէ իդակիյատ պու-  
10 լունագ տըր, Զիրա էէլլարէ մազզար օրան պիզէ  
պու խուտեատա, ևանի ձէլլալ ը ֆարիգէ նիսու-  
11 պէթէ ձէլլլի տէյլի խօս, Զիրէքի ֆանի օրան ձէ-  
լլի օլուու խօս, պազի օրան նէ գաստր զիյատէ  
12 ձէլլի օլուու իսամի պէոյէլ իւմիրտիմզ վոր հէքէն,  
13 չոդ ձէնորէթ իւրազա էտէրիզ, վէ ուէնի իսարյէլ  
ֆանի նէ սանէնին նիհայէթինէ նուզար գրլամատըլլարը  
իւրան, Մովիսէս քէնստի երի զիենէ նիդապ գատըր-  
14 կիսի էթմէյիզ, Ամման անլէրին զիհնէրի քէորդէն-  
միզ իւսիյինսէն, ահան ը՝ աթիգին օգունեանըընսա-  
ոլ նիզաամ օրու կիսնէ գատար ըէջ՝ օլունեամըլը  
տուրոյոր, օ տախի Տըրիստոսան խպթալ օլու-
- 15 նուր, վէ լաքին թա պու կիսնէ տէյին Մովիսէսին  
էթմէնց օգունեանըընսան նիզաամ անլէրին գատար
- 16 իւզէրինսէ պազի տիր, Ամման թազպան բիւմուն  
էթմէթիլըինսէ նիզաամ գատըրըըլլամագ տըր:
- 17 իսամի թազպան թահ տըր, վէ թազպըն թուկու. էէր
- 18 նէրտան խօս հուրբիյէթ օրանու տըր օ կիզիմ  
միւսոթա՞իտ խօս Թազպըն ճէտալին այլինսէ կիզի  
նիզաամըլ եիզ իէ սէյը էտէրէք, կիզայ թազ-  
պըլը նուկու. թարափընսան ճէտան ոլ սանըթէ  
ճէլլարէն էէլլալ թէ լապիլ օլունուրըզ.

## ՊԱՊ 4

- 1 Պու էէլլաէն իշպու խըստէթ պիզտէ իքէն, մէր-

- Համեմթի նա՛իլ օլորզը միւսա նապարեն սահմանյը.
- 2 Լաքին պա՛խո ի Եղջալէթի օլան կիցի շէլլէրի քէտա  
էտէրէք, հիկէ իրէ հարեւէթիթ էթ մէկիզ, վէ Ալլո-  
հնի քէւամընը թարձիփ էթ մէկյակ, անճագ հագդը  
իդար էթ մէթէթ քէնտիփ քէնտիմիզի Ալլահն հո-  
գու բնասա հէր պիտ առաէմին զամբիբինէ թափիցէ
  - 3 Էտէրիզ, վէ պիզիմ պէշարէթիմիդ մէսթուր  
օլան, հէլաք օլանլար հագդընսա մէսթուր արք:
  - 4 Զիւնքի անէրտէ, Ալլահն սուրէթի օլան ֆրիս-  
տուրն ձէլալի պէշարէթինին նուրու անէրէ զիտ  
մէրմէմէսի իջիւն, պու տիւնեա իւսահ իւմանորդ-
  - 5 Մրըն զինինի քէոր էթարի: Զիրա քէնտիմիզի  
տէյիլ, անճագ Բառազ Յիսուս Քրիստոսը վա՛զ է-  
տէրիզ, վէ Յիսուս իջիւն քէնտիմիզի սիզէ դուլ
  - 6 Եւրոպ էտէրէւ: Զիրա զուրէթաւէն նուր իմ'ան  
կյիմէսինի էմր, էտէն Ալլահ քէնտիփի Յիսուս  
Քրիստուրն էիցին զինինի պիլլէք  
նուրըն վէրմէթ իջիւն, գուղչէթիմիզանէ լիմ'ան
  - 7 Կյիմի: Լաքին գուղչէթին ֆազիկէթի պիլուն  
օլայըլը, Ալլահնտան օլմասը իջիւն, պու խազինէյէ
  - 8 Թօփրագ գապլար իջիւնտ մալիք իզ: Հէր շէյսէ  
մուզագատաս իզ, Լաքին պիհուզուր տէյիլ իզ.
  - 9 Միւզիտրիկ իզ, Լաքին մէշյուս տէյիլ իզ: Թէ՛ատ-  
որի կէտօրինի ամնա մէթրուր տէյիլ իզ: Ետքէ  
վուրուրըզ, ամնա հէլաք օլմուշ տէյիլ իզ.
  - 10 [Բառզպ] Յիսուսըն էօյիւմինի տա՛իմա ձէսէտի-  
միզան թարըրըզ, վէ Յիսուսըն հայաթը տախի
  - 11 ձէսէտիմիզան իդար օլունա: Զիրա պիզ քի  
հայաթատ իզ, Յիսուսըն հայաթը տախի պիզիմ  
Փանի թէնինիզուտ իջար օլունամուշ իւզրի, Յիսուս  
իջիւն հէր վազըր էօյիմա թէնիմ օլունուրըզ:
  - 12 Իմասի պիզան էօյիմ, սիզսէ իսէ հայաթ ամիլ
  - 13 արք: Լաքին իման էթամիմ, անըն իջիւն սէոյէ-  
տիմ՝ տէյիլ մուհարրէր օլորզը իւզրի, հէման ոլ  
իման բուհընտ մալիք օլորզը մըզան՝ պիզ տախի

- 14 Իման էտէր միւ անին իջիւն սէոյէրիզ, Զիւնքի  
Բապուր Յիսուսը տիրիլսէն պիզի տախի Յիսուսըն  
վարոթաւուրյէ տիրիլսիզ, սիզին իրէ սէրատէր
- 15 իջար էտէ ձէյէնի պիզիրիզ, Զիրա հէր շէյ սիզին  
իջիւն տիր, թա քի ինայիշէ չօղալազդէ էֆսէրին  
'արդ ը թէ՛էթքիրիզ, սէտէպիյէ Ալլահն հէյէթի  
իջիւն իդայատ պուլս:
- 16 Պունուն իջիւն սաննայըզ, Լաքին պիզիմ զա-  
հիրի ատէմիմիզ ֆէնա պուլուր իսէ տէ, պաթէնի
- 17 ունան կիւնանէն կիւնէ թէտիտս օլունուր: Զիրա  
պիզիմ պիզի ան իջիւն օլան խափիփ մուզայագա-  
մըզ պիզէ զայէթ իւ լայշ աղիմ յէ էսպէտի պիր
- 18 ձէլալ հունուտ էտէրէ տէյիլիր: Մասամ քի կէօրի-  
նէն շէլլէրէ տէյիլ, անճագ կէօրինմէյէնլէրէ նու-  
շոր գըլարըզ: Զիրա կէօրինէնլէր մուզագգութ  
վէ կէօրինմէյէնլէր միւ ետպէտ տիր,

- 8 Խոմիք ի թշիմատ էտէրիդ վէ թէնտէն զարիպ վէ բանգըրն եւնելնատ հաղոր սուրելունմազը տառհա զկյատէ արդու էտէրիդ Պու է ճրտէն տախի կէ-րէք հաղըր՝ կէրէք զա՞րիպ իսէք, անըն ինտինտէ 10 մագպուէ օլմանա զայրէթ էտէրիդ Զիրա Տրիս-տուրն մահքէ մէկնինէ ճիշմէմիզին յըդ մասը բազրմ արը, քի հէր պիրիմիդ քենոփ անմարնա կէօրէ կէրէք խայր, կէրէք չէրը, ձէսէտաէ եամբարցը շէյրէն նա՞ի օրս:
- 11 Պունա պինա՞ն պիզ Բազոզ դօրդուսընը պի- լէրէք, ատէմէրի զանուրըըըը, վէ Ալլահըն ին- տինտէ իզնար օլունմըն ըզ, վէ սումարըմ քի սի- դին զամիրիէրինիզուէ տոխի իզնար օլունմըն ըզ, 12 Զիրա քէնտիմիզըն երնէ սիզէ թափիցէ էթէյո- րըզ. Քագամի զարպաէ տէյիլ, անձնոց դանիրսե- իֆթիսար էտէնլէրէ պիր մուխալէ ֆեթինիդ օլ- մագ իւզրէ, պիզիմ հագըըմրզատ սիզէ իփթի- 13 խոր իշին պիր Գուրսամի վէրիյորըզ, Զիրու էյէր տիվոնէ օլմուշ իսէք, Ալլահ իշխան տիր, վէ հէր 14 առջլումզ թամամ իսէք, սիզին իշխան տիր: Զիրու քրիստոնըն մուշալոյիդի պիզի մէջառու էտէր- շինարի էյէր պիրէ ժիշմէ իշխան էօլափի իսէք, պունատ թանգիր էտէրիզ վի ճիշմէնի էօլափի: 15 Պէ օ ճիր մէկնին նօյնան էօլուի, քի եաշայտնլար որթըզ քէնտիմիզէր իշխան տէյիլ, անձնագ քէնտի- րէրին նօյնան էօլին վէ գըյամ էտէն իշին 16 եաշայտնլար. Ենօյիք քի պունատ ողեզըէ պիզ հիշ- ողիր քիմուէր թէն հասէմիցի թանըմայըզ, հաթ- թա Տրիստուրն թէն հասէովկըէ թանըմաըզ իսէ 17 ան շիմու արթրդ թանըմայըզ, իմար էյէր պիր ժիմաէ Տրիստուրն սիչ ենի մախանդ արը. էս- քի չէյէր կէշսի, իշմէ հէր չէ ենի օլուու: 18 Լաքին հէր չէ քէնտիմի իշմ պիզին Յիսուս Տրիս- տուրն մասըթասըյէ սուլէն էտէն վէ պիզէ միւսու- լինա իշլումիթին վէրէն Ալլահ թարաֆինտան

- 19 արը, Առնիկ Ալլահ տիւնեայը, սուլաբընը այց- մայըզ, քէնտիմի իէւ Քրիստուտա սուլէն էթէմիք- տէ օլուրագ, միւսութէն քէւսմընը պիզէ թէսլիմ 20 էթտի, իմար Քրիստոս թարաֆինտան էլլիիք է- տէրէք, Ալլահ պիզիմ վառըթամբըզէ բէնա էտէր կիսի, Ալլահ իշմ սուլէն օլուուլըզ, Քիրա պիզ անուէ Ալ- լահըն ատինէրի օլուում ակյիւ կիւնահ պիզմէյէնի պիզիմ իշին կիւնահն պետք ատա էյէտաի:

- 1 Իմասի պիզ անչ էլ պէրապէր իշէմէքաէ իրէն, բէնա էտէրիլ քի Ալլահըն ինսոյթինի պիհուատ- 2 գապուէլ էթմի օլուուանըզըզ, (Զիրա) Սէնի մագ- պուէլ վագըթտա միւ սուլէնապ զըրում, վէ սանա ինէլան կիւնինտէնէ իմաստան էլլիտին ակյիւ պրոյու- րը. իշթէ շիմու մագպուէ վագըթ, իշթէ շիմու 3 ինէլան կիւնին ափրի: Վէ պու իրտամիթ թէշպիլս օլուումանուր իշին, հիշ պիզ շէյտէ պիք իկէնէ: 4 թէօքէ զ վէրմէյիզ. Քագամի հէր շէյտէ օզդ սապը իւէ, սրգէթթէրինէ, զարութէթէրտէ, մուզայա- 5 գալարտա, Ցարպարտա, մահնիկակըրտէ, իմթի- լուլորտա, զահմէթէր վէ ույզուորպպա իիւ, հէ- 6 մէ գուզիզիքաէ, Փագիիք վէ իիմ վէ թէնինիլէ, լութիլէ, Բոււ իւլ Գուտուէ, ըիշաոր մուհապ- 7 պիթէ, Հագիդաթ քէրամը վէ Ալլահըն գուվիթ- թիլէ, սաղաան վէ սոլուու սալահ սիլահուորդյէ, 8 Դիզէթ վէ զիլիթէ, պէտուամի վէ նիփնամիլէ, 9 աոզորւ իրէն ալտատորթըլար կիսի, Մանիւմ բրէն նամանիմ կիսի, վէ Փաթ էտէնէր կիսիր ամրա- 10 իշէ եաշայորըզ, թէնաից օլունւուպ տան էօրսիւ- րի մէկնին քիմուէր, Մանիւմ օլուուպ տան ամո՞իմա մէկորու քիմուէր, Գութ գարա օլուուպ, վէ շաքին նիշէլրի շէնին էտէն քիմուէլր, հիշ պիք շէյ-

- օլմայրոք առա ճեր շյէլ մարդիք օրոննարա կիսով օրուում  
քենասիմիդի Ալլահըն խռատէմ սի կիսով կեօսնթէրիբ-  
11 ընդ էյ Գորընթօսըլըար, աղզընթզ սիզէ աղըլըլըլ-  
12 գալըգիմիջ տասիս վասի՛ օրմու առըր, Պիզաւէ սր-  
գըլըլըլ աէյիլ սինիլ, անձագ քենասի տէրըան նինիզտա-  
13 սըլըլըլըլ սընըլը. (Եվլատըման կիսով սէօյէրիմ.)  
պունա մու գատիլ սիզ տափի վասի՛ օլունըլ,  
14 Միւ՛ մին օլույան իլէ միւնասէ պէթսիլ սիլ պիր  
պոյունարըըզա կիրմէյնինզ, զիրա Փրոզ իլէ սա-  
լահըն նէ՛ ալագասար վար. վէ զուլմէթ իլէ նու-  
15 ըլն նէ՛ միւշարէ քէթի վար. վէ Պէթիլ իլէ Քրիս-  
տոսըն նէ՛ մու վաֆագամթի, եախօս միւ՛ մին օլ-  
16 մայան իլէ միւ՛ միւնասէ նէ՛ հիսան սի վար. վէ փութ-  
լար իլէ Ալլահըն հէյքէլիննան նէ՛ միւնասէ պէթի  
վար. զիրա սիզ հայ օլան Ալլահըն հէյքէլի սի-  
նիլ. Նիթէ քիմ Ալլահ՝ Անլէրատ տաքին օլուաց  
արտալուրընան կէզի ճէյիմ, վէ պէն անլէրին Ալ-  
լահը օլուանաղըմ, անլէր տասին գավմըմ օլուաց-  
17 արըր, տէյիւ պույյուրատու. Պունաւէն իլյուն թապով՝  
Անլէրին արտալունան լըզընզ այրըլընըզ, նափագ  
18 շյէլ տօգաւնամայրընըզ՝ տէյիւ պույյուրըր. վէ իւն-  
ճեր շյէլ գատիր թապով՝ Պէն տասին սիզի գո-  
պուլ էտիմ, սիզէ քէտէր օլուանաղըմ, սիզ տասին  
պանա օզուըլար վէ գըլըլար օլուագ սընըլ տէյիւ-  
պույյուրը 1

四九七

1. Ալմաթ, եջ սէվկիւլիւլքը, պուտ վար' ալբարը մըզ վար իւզեն, քէնսուիմիզի ձևսեւտին մէ բուհըն հէց աւել՝ մու ըստարը լրդղնաւան թաթիհը էտէրէք, Ալլահ գործ գուստը լէ գուստախէթի եքմանը էտէկիմ:
  2. Գիզի գալուուլ էտինինիզ, քիմանէյէ հագդ գործը պար էթ մէտիք. քիմանէյէ իփսաւու էթ մէտիք. քիմանէյէ
  3. զատր էթ մէտիք: Սիզէ գարցը հիւ քամ իշխն անզ-

զիրա սիզին իւշ պէտքապէտ եռմէք վկ  
պէտքապէտ եռաշամագ իւզրէ գալուցքը բնիզատ սինդիզ  
տէյին մասդաւատիմա սէօյք ափմէ Հազ զընդզուա  
ձէսարեթիմ չոդ տրը սիզին իշիւն իշիւն ինաւարը լոդ  
տրը թէսէլլիյէ մէմրու իմ մէմրու մաս-  
զայագ ամրզուա մէսէրրէթիմ զայթիւշ թաշզըն  
տրը Զիւնքի Մաքեւանինայա կէլույիմիզուտ միւ-  
ճառամինիզ հէլ պիր բանաթ պուլընաւը արքարը-  
ասան շավզամար իշէրիտէն գորգոււրար էէր թա-  
րախտան մաս զայտագ չէ քէր ինիք և մէ լաքին  
միւթ էլուզըն լուրա թէսէլլի վըրէն Ալլահ Տիրու-  
սրն վիւսուուիլլէ պիզին միւթէսէլլի գրասը վէ ես-  
լուզը անըն վիւսու լիլլէ տէյիլ աննագ անըն սիզ-  
տէն աօլյազ միւթէսէլլի օլորզըն թէսէլլիյէն տախի  
հէրուս ւրըն շինչքի պիզին իշիւնագ վէ փիզա-  
նչնըզըն վէ պէնիմ իշիւն օլան զայրէթինիզի  
խապէր վիրածսիլէ պէնն զիյատին մէսրուր օլորզըն  
Զիրա կէր սիզի մէքթուուզէ մահզուն էթարմին իսէ էէր նէ զատար փէշիման օլորզըն իսէ աէ չէրէ  
փէշիման տէյիլ իմ զիրա կէտօրիւրիմ քի ու  
մէքթուուզ ազ պիր միւտատիթ իշիւն իսէ աէ սիզի  
մահզուն կէշտի Յագամիթ շիմար մահզուն օլորզ-  
րինը իշիւն տէյիլ աննագ մահզուն օլմանըզ  
մասիմի իթէվզին օլորզըն իշիւն մէսրուր իմ զիրա Ալլահըն էրտէնին կէօրէ մահզուն օլոր-  
զըն թա քի պիզուն սիզի վէճնէն պիր զատար  
կէտօրիւյէսինիզ անինքի անինքի Ալլահըն էրտէնին կէօրէ  
շոնն հիւզն մուսէնիպ ի խէլաս օլան վէ փէշիման  
զունմայանագ թէվզին հասրը էտէր ամման սիհե-  
նանըն հիւզնի եօյիւմ հասրը էտէր Զիրա իշիւն  
էտման պու Ալլահըն էրտէնին կէօրէ մահզուն  
օլմանըզ սիզտէ նէ զատար նէնա նէ զատար  
թիկար նէ զատար զազապ նէ զատար գոր-  
գու նէ զատար իշիւնագ նէ զատար զայրէթ  
նէ զատար ինթիրզամ հասրը էթար հէլ պիր վէճնէն

քէնտինիզի պու խուսուսառ վեար կէսոմթէրտի-  
12 նրդ իմոնի սիզէ եազըշըմ ոլ հագդուըպուդ իշլյէն  
իշին, եախօսա ոլ հագդուըպուդ կէսոմթէն իշին ու-  
մույըզ, Ալլահն հու զուրընաս պիզիմ սիզտէն  
տույըզ հիմմէթիմիզին սիզէ իշնար օլունասը  
13 իշին իսին Պու սէպէսոտէն սիզին թէսէլինիզուէն  
տույըզ միւթէսէլին ուլուրդ. վէ Տիմոսըն մէսէր-  
րէթի իւցէրինէ տահա զիյատէ մէսորու ուլուրդ.  
շինքի անըն բուհու ձիւմէնիդ վասրթառըլէ  
14 խոթիրահամթ էլլէտի Զիրա անա սիզին իշին սիբր  
վէճչէ լիքթիսար էթամիմ իսէ, մահանուղ ուլմա-  
րըմ, Փագամթ սիզէ հէր շէյի տոզըռու սէօյէտիյի-  
միզ միսիլին, պիզիմ Տիմոսըն եանընաս էթ-  
ալիյիմիզ իփթիսար տախի տոզըռու պուլունասու  
15 վէ օ՛ ձիւմէնիզին իթամթընը, եանի քէնունին  
նասըլ գորդու վէ թիթրէնէ իշլ զապուլ էթ-  
ալիյինիզի խաթըրընա կէթիրասիյինատէ սիզէ օլոն  
16 մուհապակթի արթար իմոնի հէր շէյտէ սիզէ  
իթիմատըմ ուլուրը իշին մէսորու ըմէ

## ՊԱՊ 8

1 Իմոնի, էյ պիրատէրէր, Ալլահը Մաքէտանիս քի-  
լիսէլիրինէ իհսուն էթալիյի վնայէթի սիզէ իփթատէ  
2 էտէրիզ. Զիրնքի ապիմ մուզայագա թէճրիոգ-  
սինատ մէսէրը թէրինին թազըշնը վէ շիտ-  
տէթի Փագիրիթէրէրի զանի մէսէրտիփթէրինին  
3 արթմասընա սպահու օլուու Զիրա շէտամթէ էտէ-  
րիմ քի գուարթէթէրինէ վէ գուարթէթէրինատէ  
4 զիյատէ իսիթէթի օլուագ, Պու իհսունալարը վէ  
մուզատէսէլիր իշին օլոն խումմէթին իշթիրա-  
քընը գապուն էթմէմիզի չոգ նիյազըրու րէ մա  
5 էթալիլէր: Վէ մէսոււ էթալիյիմիզ տէրէտէտէ  
տէյիլ, անմագ քէնոնի քէնտիթէրինի էվլիլա  
Բարովա, վէ հէմ տէ Ալլահըն իրատէթիյէ սիզէ

6 տախի թէսիլիր էթալիլէր. Հաթթա ազակմէնէ  
սպալամըն օլուրը միսիլին պու իհսունը տախի  
սիզտէ իփթամ էթմէտէսինի Տիմոսուտան ըէմա էթ-  
7 տիք: Լաքին էտէր խուսուսատ, իմանուս վէ գէ-  
լամուսա վէ իրմատ վէ էտէր պիր զայրէթտաէ վէ սիզ-  
տէն սիզէ օլոն մուհապակթաէ իւերիլէտիյինիզ  
միսիլին, պու ինայէթտաէ տախի իւերիլէտիյինիզ:  
8 էմը էտէր կիսիր տէյիլ, անմագ զայրէթէրին ձէհար  
սէպէպիյլ: վէ սիզին մուհապակթինիզին խուլու-  
9 ունը թէճրիոգ էթմէտէ իւզիր սէպէլիյօրըմ: Զիրա  
Բարովըմըզ Սիրուու Քրիստոսըն ինայէթինի սի-  
թիրանիզ, քի զէնկին իւզէն սիզին իշին Փագիր  
ուլուու, թա քի սիզ ունըն Փագիրիյլիյէ զէնկին  
10 օլուրնըզ: Վէ օլու խուսուսա բէյիմի վէրիյօրըմ:  
Զիրա պու սիզէ Փագիտէրի տիր քի կէշէն սէնէ-  
տէն սիէրու եալընըզ իճրասընա տէյիլ, անմագ  
նիլէթ էթմէյէ տախի սպտէմէն սպալամըն սընըզ:  
11 Եմոնի իսէ իճրատընը իփմալ էտինիզ. շէպյէ քի  
նիլէթ էթմէյէ շէպյէ ուուլունարը միսիլին, մալիք  
12 օլուրնըզ կէտէր իճրատ տախի օլու: Զիրա էլլէր  
էվլիլա շէպյէ վար իսէ սիէր ատէմին մալիք օլու-  
ուրնըզ կէտէր տէյիլ, անմագ օլուրնըզ կէտէր  
13 Մէնէտ մուզպոււ տրը, Զիրա հէ-ր- զայրէթէրէ  
րուսթ, վէ սիզէ ուրգիլիթ օլուսը տէյիլ, անմագ  
14 միւսօվամթ թարթիյլէ, Եմոնիքի վագըթ տա սի-  
զին Փազընըզ անլիրին նօգուանը, անլիրին Փազ-  
լար տախի ունէ շէպյէ սիզին նօգուանըզ իշին  
15 օլմասը տրը, թա քի Զօգ ունէտէնէ սորթ մասը,  
վէ աղ ունէտէնէ էքսիթմէտի տէյիլ, մուհարըէր  
16 օլուրնը իւ զրէ միւսավամթ օլու: Լաքին սիզին իշին  
պու ձէհար Տիմոսըն զալպինէ իլլա էտէն Ալլահա  
17 շիքը օլուն, Զիրա բէ մայը գապուլ էթմէքիէ  
պէրատուկը՝ զիյատէ զայրէթի հասեպիյլէ քէնոտի  
18 իրատէթիյէ թարտիլըզ արտաֆընը ազիմէթ էթարի: Վէ  
միւմէ քիլիսէլէր արտարնատ պէշարէթտաէ մէտհի

սպուլունան, վէ պունտան Փողոց Բարպազն ՚իզ-  
զեթի վէ սփղն շէ վագնիդ իշխն Խըտմէթ էլլիէ-  
19 այիշինդ ինսանն կեօթիւրուք իւղբէ, Քիիհուէթը  
թարափնան պիզէ ևոլուաշ ինթիխասոյ օւռնան  
20 պիրատերի անըն իլլ պէրապէր կէ օնաւէրսիք վէ  
ուռ պապտէ սուգընըըըզ քի Խըտմէթ էթալիմիդ  
ուռ ինսան հաղզընաս պիր քիմու պիզի թէ վզին  
21 էթմէյէ, Զիւնքի եալլընըզ Բարպազն հուզուրնաս  
տէյիլ, անձագ ինսան հուզուրնաս տախի էյի  
22 շէյէր Պայտընաս իզու վէ չոգ տէ ֆ'ա չոգ շէյ-  
լէրատ թէ ըրիպէ իլլ զայրէթի պուլուզըմզ, վէ  
շիմուի տախի սփղէ օլոն զիյատէ էթիմուրնան  
նուշի՝ տահա զիյատէ զայրէթի պուլունան պի-  
րատերիմիզ անըն իլլ պէրապէր կէ օնաւէրսիք:  
23 Տիսոս հադզընաս ինչ, պէնիմ շէրիքիմ վէ սփ-  
ղին իշխն էմէ քատաշը արք. պիրատերիմիդ  
ինչ քիիհուէթը թարափնան կէ օնաւէրիւէնէր վէ  
24 Քրիստոնը շէրի փի տիրըը: Խմբու սփղին մու-  
հապաէթինիզն, վէ պիզիմ սփղին հադզընըզաս  
օլոն իփթիխարբուզն պուրհանինը անըն վէ  
քիիհուէթըն հուզուրնաս պէյան էտինիզ:

## ՊԱՊ 9

1 Զիրա մուգատտէլէր իշխն ուաճագ \*իննէ  
խուսուսընաս սփղէ եաղմամաս համէթ եօգ տրր:  
2 Զիւնքի շէ վագնիզ պիիիրիմ: վէ պու պապտէ:  
Ախայեա կէ չէն սէնէտէն պէրու հազըր տրը տէյին  
Մարքէտանիսուլուաս սփղն իշխն իփթիխար էակցո-  
րըմ, վէ թարափնըզան օլոն զայրէթ էթու-  
3 Քիիհուէթիւ էյէմիջ տիրու ևաքին սփղիմ: հադ-  
զընըզաս օլոն իփթիխարբուզ պու խուսուսաս  
պիննուսէ օլուզըզ, տէտիյիմ կիզի հազըր պու-

\*Խուսուսէ խուսութիւ

լուննունըզ իշխն պիրատերիմիդ կէ օնաւէրսիք:  
4 Օլմայու քի Մարքէտունիսուլուըր պէնիմ իլլ պէրա-  
պէր կէ իլլու տէ սփղի հազըրը լամամըզ պու լուզգ-  
լուրը թագարիստէ, սփղ (տէմէյէթիմ սփղ) պու  
իթիմաւուլ օլոն իփթիխարը մահաւոզ օլուզըզ:  
5 Խմբու պիրատէրիւէր ըինու էթմէյի մուզմէթզա-  
կէ օրսիս մ քի էվլլէ եանընըզ կիտիգ՝ սէյզն մու-  
զատաէմա իւսուզը օլունան պէրէթէթինիզ հա-  
զըրը լուզըր, շէոյի քի թամա՛ սուրէթիլէտ տէյիլ,  
անձագ պէրէթէթ սուրէթիլէ հազըր սուսուն:  
6 Ծունու տէրէ՛ քի դըմէթէր էթէն դըմէթէր պիշէր:  
7 վէ պէրէթէթէր էթէն պէրէթէթէր սփղէր, չէր գէս  
հի զն վէ եա մէնզուրըչէթէր տէյիլ, անձագ գալ-  
ովինին նիյիթինն կէ օրեւ Վրէն: զիրա Ալլուն ձան  
8 ու կէ օնիքը լուն վէրէնի սէ վէր: վէ Ալլուն սփղէ-  
հէր ՚ինացէթի արթըըմազա գատիր սիր, թա քի  
հէր վազըթաս հէր շէոյէ քէմու ը իթիմիխարըզ  
օրուու հէր խայր՝ ամմէլու իգայշատ պուլուզըզ:  
9 Նիթէթիմ Թէվզի ևտիպ Գուգույա մէրափի,  
սուլունը իլ էլ էպէտ պազիր տիր՝ տէյին մասնարէր  
10 տիր: վէ էթիննէյէր թօսուու վէ թամա՛ միշին  
էթմէթ իհանն էտէն սփղէ թօսուու իհանն էտիպ  
յազումթօնն, վէ սալահընըզըն մահաւուլուն ար-  
11 թըըսըն: թա քի սփղիմ վազըթ ամբզէ Ալլունա  
շէքքի, մուշիք օլոն հէր ձէօնէթսլիք իշխն հէր  
12 շէյտէ զանի օրոսուրըզ: Զիրա պու խուսութին ի-  
տարէնի եալլընըզ մուզատտէնի բին նոզսանըըընը  
թէտունիսումյուզ, անձագ Ալլունա նիշէ շիքքէթին  
13 արթմասունը մու նիզ օլուր: Զիւնքի պու խուսու-  
թին թէ ըրիպէսի վազըթասուրյէ, Քրիստոնը պէ-  
տարէթինէ օլոն մէրազընըրըն իթամթը վէ քէն-  
տիրէթ վէ ձիմէյէթ օլոն մէրազըթիթինիզն սէ-  
14 խավըթի իշխն Ալլունա համա էտէրէր. վէ քէն-  
տիրէթ տախի սփղտէ օլոն Ալլունը զայրէթ ազիմ  
կիսունընաս տօլուը սփղէ իթմէյագ էտէրէթ: սփ-

15 զին իշխան տու՛ա էտերլէրը Խմախ Ալլահաւ թա՞րի-  
ֆի նագաղպիլ ամելիցսի իշխան չին քր օլսուն։

## ՊԱՊ 10

1 Ա և այն Պօղաս քր արանցատա իշխան մի թէվա-  
զը՝, ամեմ զա՞փ իշխան ամբէ տօղուու ճէսարեթիլ  
իմ, Թրիստոսորն հիմը ու լըթափէթիլ սիլէ  
2 քէնորմ բէնա էտերիմ. Նիյազ էտերիմ քր եռո-  
նընըցատա պուլունըցըմտա, պիզէ թէննէ կէջէր  
նազարըյլէ պագանն աս'զը քիմէլէր հատգընատա  
իծիսիար էթմէք նիշէթինսէ օլորդըմ իթիմատա-  
3 լէ ճէսուր պուլուն նմայայրմ. Զիրա թէնստ օլո-  
րագ կէզէր իսէք տէ, թէննէ ճէնք էթմէյօրըզ,  
4 Զիւնքի ճէնիսիիզին սիլահարը ճիսմանի օլմայըզ,  
ճիսմարը երգմանց իշխան Ալլահըն՝ ամիսըյլէ գուլ-  
5 զէթիլ տիր. Վէ Ալլահը պիլմէքիլ ալէյշինէ զալ-  
գընան թէսամփու րաթը վէ հէր հիւքսէք կէյք եր-  
գարագ, ճիւմմէ էքքիսարը Թրիստոսորն իթա՞մթը-  
6 նա էսիր էտերիզ. Սիզին իթա՞մթընըզ տախի  
թէմամ օլորդընատա, հէր իթա՞մթընըզտան  
7 ինթիգամ ալմադա հազըր ըզ. Սուրեթի ի զահի-  
րէյէ մի պատարանըզ. էյէր պիր քիմէն. Տրիստո-  
սորն իմ՝ տէյէրէք քէնորինէ բ'թիմատ էտերուէ,  
քէնորիիշինսէն շունու տա տիշչինսին քի քէն-  
ախի Թրիստոսորն օլորդը կիսի, քէզայիք պիզ  
8 տախի [Թրիստոսորն ըզ]. Զիրա Ռապարն՝ խարա-  
պիլյէթինիզ իշխան տէյէլ, անճագ մանու րիյէթի-  
նիզ իշխան պիզէ վէրտայի հիւ քիւմէթիմիզտէն տօ-  
լոյը պիր ազ տախա զիշտատէ իթիմար էտէք  
9 օլոր իսէմ տէ, մահճուա օլորցանազըմ. Պառու-  
տէքէ, թա քր մէքթուուղարլէ ուզի գորգուուցը  
10 կիսի կէրինմէյէիմ. Զիրա ուրէ տէյէր քի  
Մէքթուուղարը աղըր վէ գուզիթիլ տիր, լաքին  
ճէսէսախին կէօրինիշիւ զա՞փ վէ քէլսամը հա-

11 զիր տիր. Պու մազուրէ քիմունէ պիզ զա՞փ իքէն  
մէքթուուղար վասրթասըրյլէ քէլսաման նասուր ի-  
սեք, հուզուուրաս ամէլընէ տախի էօյէ պուլու-  
12 նամազըմըզը տի շինսիւն. Զիրա քէնուումիզի քէն-  
ախ քէնուումիշին թափիյցէ էտէն պա'զը քիմու-  
թիր իշէ աստ էթմէյէ, հէմտտէ անէլըրէ զըյաս էթ-  
մէյէ ճէսարեթ էթմէյիզ. Պագամի անէլը քէնուու-  
միշին քէնուումիշիլէ է ուլիչու, քէնուումիշինի քէն-  
ախիլընէ զըյաս էթմէյէրիյլէ գէնհմ էթմէյէզէր,  
13 Լաքին պիզ եսլիւտէն խարին շէլլէրլէ տէյէլ, ան-  
ձագ սիզէ գատար վասրը ուլմագ իւզըէ Ալլահըն  
պիզէ թագասիմ էթմէյիզ գանունըն եսլիւտէնի  
14 կէտու իւթիիսար էտէ ճէյիզ. Զիրա սիզէ վասրը  
ուլմարտ կիսի հատախիզի թէնավուզ էթմէյու-  
րըզ. Ժինքի Թրիստոսորն պիչշարեթինստ սիզէ  
15 գատար պիզէ վասրը օլորդ. Դայրիիշիրին էտէ քիէ-  
րի հագզընատ օւլլիւտէն խարին շէլլէրլէ իթիմի-  
խար էթմէքտ օլմայըզ իմաննընըզ արթարզան,  
գանունընըզա կէորէ սիզին իշէ զիյատէ զիւսամի-  
16 քէտազ էտիպ, Պարզաւանըն զանունընըլէ հազըր  
շէլլէր իշխան իթիմիխար էթմէյէրէք, պիչշարեթի  
սիզտէն էօթէ օլոն էտէրէրտէ վայիզ էթմէք իւմի-  
17 տինստ իշէ. Լաքին իթիմիխար էտէն' բազա իշէ  
18 իթիմիխար էթմէքն. Զիրա քէնու քէնուի թազ-  
այէ էտէն տէյէլ, անճագ Ռապարն թափիյցէ էթ-  
մէյի քիմուն միւսպահսէն տիր։

## ՊԱՊ 11

1 Քէաշչի ագուլուպըմմա պիր ազ թէհամիի, լ  
էտէ խարինիզ. վէ եինէ պահա թէհամիի, լ էտինիզ  
2 Զիրա սիզին իշխան Ալլահըն զայրէթիյլէ զայրէթի  
իմ. յինքի սիզի պիր էրէ, եանին Թրիստոսու-  
ափաք պագիրէ արպ էթմէք իշխան նիշանաւում,  
3 Ամեմ գորդարըմ քին եըան քէնու կիլէսիյլէ

Նայը ալուսթ ուղղը միտիմին, պիտի այնինի սիզին  
զիհնինիզ տախին Քրիստոսատ ուսու խուլուսաւն.  
4 ի քատա օլունեանագ տրը Զիրա էջեր պիրի կէլիսի՝  
սիզիմ վա՛զ էթմէտիցիմիզ պաշտա պիր Ցիսու և  
վա՛զ էտէնէք օլուր խսէ, ետխօտ ալբանուղղնուր  
պաշտա պիր բուհ, վէ եւա գապուլ էթմէտիցիմիզ  
տիկիր պիր պէտք ալուսթ խսէնիզ, ուշ ու  
5 չէնույ էջի թէհամիւլ էտեր իսինիզ, Զիրա էն  
մէհնուր րէսուլ լիքրտէն հիզ պիր նոդանուր եօգ  
6 տըր զանն էտէրիմ վէ քէլամաս նահիւ խսէմ տէն  
կիմսու տէկիլ իմ, վէ լուքին հէր շէյտ հէր վէնչէն  
7 սիզէ պէյան օլունուրուք, Ալբանը պէտքէթինի  
սիզէ պիզան նիմազ թէպիր էթակիմատ, երի քուել  
մէնինի իշին, գէնափմի ալբանութալը ըման կիւ-  
8 նա՞ մը էթափմ, Ալզին խուսակթինիզ իշին սա՞իր  
քիյսուլ լիքրտէն ինիլի փէ ալբանագ անէնիթ սոյտըմ:  
9 Վէ սիզին եանընըզատ իրէն, միւհիմ ան օրուրմ խու-  
տէն քիմսէյ սիզիթ վէրմէտիմ, զիրա Մաքէտո-  
նիստան կէլին պիրատէրլէր նոգուանըրմ թէման  
լուրըսը, վէ նէր շէյտ սիզէ զար օլմագտան  
10 գէնափմի հըֆզ էթափմ վէ էտէնչէյմ, Քրիստո-  
սըն հոգիքաթը սինուտ սիր քի՝ Ալբանյան սէմթ-  
լիքրինուտ սուր իփթիսարը մատան սին մահուում  
11 գալմայանազըրմ: Նիշին, սիզի սէվիլ տէտիցիմ իշին  
12 մի տիր, Ալբան սիլիր, Ալման գուրսաթ արայան-  
լուրըն Գուրսաթը քէսէնք իշին, վէ իփթիսար  
էթափրէրի շէյտ սիզիմ կիսիր պուլունմալարը  
իշին, ետափմագտա օլուրզըրմ շէյի հէման ետափմ  
13 հաղըմ, Զիրա պուր մանգուլէ քիմսէլ սութե-  
րէսուլիք օլուպ, Քրիստոսըն րէսուլիք սու-  
14 րէթինէ կիրեն Հիմէպազ ամէլէ տիր, Պուր տա  
'ամա՞իզ տէկիլ, զիրա նէյթան գէնափմիս նուր մէ-  
15 լէյի սուրէթինէ կիրեր, իմափ անըն իրուսէթի-  
լիքր տախի սալահ իրուսէթիլէրի սուրէթինէ  
կիրերէր խսէ, սիւյյիք պիր շէյ տէկիլ տիր, ան-

էլին ուղղը պէթի տախի ամէլէթինէ կէօրէ օլա-  
16 նուր արը, թէքրար տէրիմ, ուշինի քիմսէ աղջլ-  
ուղ զանն էթմէնին, վէ հիզ սիմազ խու հէման  
17 պէլը լուրզ կիսիր պէնին գապուլ էտինիզ, թու քի  
պէն տախի ուղիր ուզ իփթիսար էտէյիմ, Պուր  
սիւյյիքիմի Բարպար կէօրէ տէկիլ, անձուգ պուր  
իփթիսար ճէտորէթիլը, աղջլը լուրզ պէթինէ կիսիր  
18 սիւյյիքորմ, Մատամ քի չոգ քիմսէլ թէն նը-  
էթիլէ իփթիսար էտէրիմ, ուշին տախի իփթի-  
19 խուր կուն նէյիմ, Զիրա սիլ աղջլը օլմանլէ, աղջլ-  
որզը լուրզ խունուույլը թէհամիւլ էտէրունիզ:  
20 Զիրա էջեր ուղիր քիմսէ սիզի և սիր էտէրու, պիր  
քիմսէ մալինինիզ ենէր խսէ, ուղիր քիմսէ սիւյյի ուշ  
շու ալլը խսէ, պիր քիմսէ թէքէնզովիր էտէրու,  
պիր քիմսէ երի զիսինի գէ վուրուր խսէ, թէհամիւլ:  
21 ճատէրսինիզ, Բատէինի Բարիկ լիլ սիւյյիքորմ,  
կէ օյս քի սիզ զուրիփ խտիր, աման սիր քիմսէնին  
ճէտուրունէ հարէքէթ իթայի շէյտ, (աղջլը լուր-  
զը զէ սիւյյիքիմ) պէն տախի ճէտուրանէ հարէքէթ  
22 ճատէրիմ, Ալսէր Ինպանինը մի տիր, պէն տախի-  
նարայէլլինը մի տիր, պէն տախի, Ալրահամ նէս-  
23 ինուէն մի տիր, պէն տախի, Քրիստոսըն իրու-  
մէթ Տիգրէրինը մի տիր, (ուղը եօգ կիսիր սիւյյիքիմ,)  
պէն տախի զիյատէ, էմէ քուս զիյատէնիլէ, տարպ-  
լուրտա հատուն զիյատէ, մանգպէսիրտ զիյատէ-  
սիյլէ, էօլիմ, բէնէլուլէրի տէ վաթը ու-  
24 լունուը, էմէ հուստէրէթ թարափինտան պէն գէթրէ-  
25 գրգուտան պէթրէր էքսիր տէնէլ էտիմ, Գամը լուլէ-  
իւշ տէ վաթ տէ սիի լուիմ, պիր տէ վաթ թարցուն-  
որմ, իւշ տէ վաթ կէմիլիլ գարույս տիր յանում,  
26 ուղիր կին ուղիր կէտէ նէկինտ գայուրմ, Զօգ տէ վաթ  
երացրըզատ, ըրմագըր թէհիքէլէրինտէ, հարա-  
միէր թէհիքէլէրինտէ, միլլիթիմ թարափընտան  
թէհիքէլէրտէ, թամիթէր թարափընտան թէհ-  
իքէլէրտէ, շէհրտ թէհիքէլէրտէ, չխօլտ թէհ-

- ի թքէլքառեւ, անէնիզոտէ թէհիկքէլքառեւ, ասինթէ պիրառտէրէր արտաընտառ թէհիգելքառեւ պուրան-  
տըմ: Էմենք վէ զանձեթտէ, չող առ փ'ա ույզու-  
ուրդուդտառ, անլրդ վէ սուռզուրդտառ, չող տէփ'ա  
եկէնքասիզիքառեւ, ասզուրդտառ վէ լըֆլուդուդտառ  
պուրանտըմ: Խարիճի շէլյէքառէն մանտառ հէր կիւն  
իւզերիմէ պիրիքէն ճիւմունքիսէրին էնարիչէնի  
տիր: Մի՞մ զա՞իփէնիր տէ, պէն զա՞իփէնմէն:  
քի՞մ սի, բէկը տէ, պէնիմ են բէկիմ եւանմազ:  
Իփթիսար էթմէք լազըմ կելուն, գունիփիյիմէն միւ-  
թէ՛սլրդ շէլյէրէն էթմիսար եսերիմ: Իւ էլ էպէտ  
միւզարէք, վէ բազզարմզ նիսուս Քրիստոսըն  
ժէտէրի օլոն Ալլահ եւալան սէոյէն մէտիցիսի պիլիր:  
Տը մըդրտառ Արիթտան մէնիցին վայիսի պէնիմ թուր-  
մագ գասուրյլէ Տը մըդրտըլըրըն շէրինի թամբը ը  
մուհանքառայա ալոր. Պէն առ փէննէնքառէն պիր  
զէնոյիլ իւն հիսարտան աշազը էնարիիլիուզ, էլլե-  
րինտէն գուրթուրըմ:

## ՊԱՊ 12

1. Վ. ազաւուս իփթիսար էթմէք պտնա ֆա՞յսէ էթ-  
մէգ. իմոր նազզովն իրէյալըրնառ վէ վահիլէրինէ  
կէլյէրմ, Քրիստոսուս պիր առէմ պիլիրիմ. պու-  
տանէմ, (Ճէսէտանէն մի, պիլմէմ, եւզուս ճէսէտ-  
ան խարիշն մի, պիլմէմ, Ալլահ պիլիր) ու առօրթ-  
սէնն մո գատառէմ անորըն իւշիննահի կէոյէ ա-  
2. Ալլահ. Վէ պէսոյէ պիր առէմ պիլիրիմ. (Ճէսէտ-  
անէն մի, ճէսէտան խարիշն մի, պիլմէմ, Ալլահ  
պիլիր.) Անորըն ճէսէտթէ ալլինըո՞ թա՞պիր ո-  
ւունմազ վէ սէոյէնմէսի առէմ ճա՞րի օրխայան  
3. սէոզիր իշիթաի: Պէսոյէ պիր քիմուս հագունուս  
իփթիսար եսենէյիմ, ամման քինաի հագունուս  
գունիփիյիքիմուն զայրի պիր շէրինի, ն իփթիսար  
4. էթմէյէնէյիմ. Զիրա իփթիսար էթմէք իսթէյէնէք

- օլուր իսէմ տէ, ագըլըլըլ ուլայահազզըմ, յիւնքի  
հազիզաթը սէոյէյէնէյիմ. լուքին պիր քիմու-  
սէնի կէտրտի, յիւնտէն ևս պէնտէն իշիթտիյէ շէյ-  
տէն զիյատէ պանա իթիփար էթմէսին էյի-  
7 ինթինազ էսէրիմ, վէ վահիլէրին քէսութիստէն  
նաշի թէքէպպիր էթմէյէյիմ տէյի, թէնիմու-  
սիր ափէտն, եանի պէնի թա՞նիզ էթմէք իշին  
սիր էյէթտան մէնէյի վէրիտի, քի թէքէպպիր  
8 էթմէյէյիմ, Պունուն պէնտէն առ փ'ի հագունուս  
9 Պապպու իւշ առ փ'ա ըէնա էթմէթի իսէ առ, Պանա:  
Պէնէյի ինայէթիմ սահան գեափի ափի, զիրա գու վ-  
վիթիմ զա՞իփիյիքտէ թէքմիլ օլուր առ ամի.  
նաւէն արէյէն իւու խաթըրուկ զա՞իփիյիքտէրիմուն  
առլոյը իփթիսար էթմէյի թէքմին էտէրիմ, թա-  
քի Քրիստոսուսն գու վէթի պէնիմ իւզէրիմուն  
10 սաթին օւս: Պու ի ճալսէն նրիստոս իշին զա՞իփ-  
իթէրէ, սիթէմէյի, զարութէթէթէրէ, թէ՛ստայէ  
վէ մու զայագաւարա րազի իմ. շինքի զա՞իփ օլ-  
որդըմ զէման գու վէթի իմ: (իփթիսար էթ-  
մէքթէ) սպըլըզ ուլըմ: պէնի սիզ մէճպուր էթ-  
տինիզ, զիրա ճիւ սիր շէյ առէյի իսէտն առ, էն  
մէշնուր ըւսութէրուն սիր նօգուսնում օլամալըզը  
իշին պարագըլըզուսն թավայի օլունմալըզ  
12 բարիմ, վ. ազաւուս ալլահէթէր, միւնիզէյէք վէ  
գու վէթի իւշիթէ արանըզտա ըէսուլ ալլահէթ-  
13 էթիր քէմու ը սապրէ ինըր օւսնուս: Զիրա սիզ  
սա՞իր քիլիսէթէրուն նէ՞ խուսուսուս այլուր գալ-  
ունըզը. չու գուստար վար քի պէն քէնափիմ սիզէ  
ըրզիթ վէթմէտիմ. պու հագունուլը պանա  
ափի էտինիզ:
- 14 Իշթէ իւշիննէի քէրրէ եսենըրտա կէմէյէ հա-  
զըր իմ, վէ սիզէ սրզիթ վէթմէյէնէյիմ. զիրա  
սիզտէ օլանու տէյիլ, աննագ սիզէ արարըմ: յիւնքի  
էվլատըն վայիստէն իշին տէյիլ, ամման վայիստէնին  
15 էվլատ իշին մալ ճէմ' էթմէսի իհապ ետէր: վէ

էյէրցի պէնս սիզի զիշտատէ սէվտաբիքէն աղ սէվիլիկյօթ խէմ տէ, ձանդարբնը դիշւն ճան ու կէտօնի, լուն սարդ էտէճէյիմ, հէմ սարդի օլուննանազգիմ:

- 16 Լաքին քարզ ետէլիմ քի պէն սիզէ ողջէթ վեր-  
մէտիմ, անճառ քի ննապազ ումազին սիզի հիլէ իլէ-

17 թութալըմ: Ալրզէ կէ օնտէրտիկիմ քիմունէրին պիրիբ-  
վարթասըլյէ սիզատն իսթին դասէ մի էթ տիմ:

18 Տիսոսա լիք ան էթ տիմ, վի անըն իլէ պէտապէր ու-  
պիրատիր կէ օնտէրտիմ իսէ, անձէրա Տիսոս ախ-  
ան իսթիքտատ էթ ատէ մի: պիզ հէ ման պիր բա-  
տա, հէ ման պիր թարփատ սիր լուք էթ մէտիգիր մի:

19 Ենէն սիզի թէպիլիէ ի զիմելիթ մի և այլորու-  
զանն ետէրսինիզ, Ալլահըն հու զու ընթառ Քրիս-  
տոսատ սէ ոյլէ յօրըրդ: վի պու շէցիրին Տիւնին սի-  
էյ սէ վիզի լիւնէր, սիզին մատմարիյէթ թինիզ իլին:

20 արի: Զիրա գործարըմ քի կէրտիկիմատ, սիզի իս-  
թէտիկիմ հալսէ պու լայառան զրու, պէն տանիս-  
սիզէ իսթիմէտիկինիզ հալսէ պու լունահաղըր, վի  
նիզաւար վի հաստէրէր վի զազաս վի միւնազաւա-  
վի զրյութ վի զամանազըդ վի թէ գէպիր վի:

21 իսթիլուլ պատշաճաւ, վի երնէ կէրտիկիմատ,  
Ալլահըն պէնի հանընըզտառ թէ զիլէ ետէնէք, վի  
մու գատոտէմա կիւնան էթ միզ ոզուալ էթ տիրէլըրի  
նափագլիք վի զինս վի Փիւ նու բան թէ վոգէ եթ-  
մէ միլ չօգ քիմսէլըր իշին մանզուն օւանազըր:

- 3 Զիւնքի Քրիստոպոլին պէտակ սէ օյլէմէսինին պիտ  
պու ընանընը արայօթը ընըզդ . ո տախի սիզին իշխան  
զա՞փ ոլմայրազ անձագ արանցը զու վվէթիլ  
4 տիր : Զիւնքի զա՞փիք բար սունչուաս իսէ տէ,  
Ալլահըն զու տրէթիլյէ եացայօթ . քէզալիք պիդ  
տախի անձատ զա՞փ իսէք տէ, ենին Ալլահըն գու տ-  
րէթիլյէ սիզին իշխան անըն իլէ պէրապէր եաշայա-  
5 ձագրգ . իմանատա՞մ մը սընըզդ տէյին քէնտինիփիզի  
թէ ժրիգէտ ետմինիզ, քէնտինիփիզի իմթինան էլլէյինիփիզ.  
եօսու քէնտինիփիզ, եա՞նի Եթուաս Քրիստոս սիզանէ  
պուլութիտը ըղընը պիլմէզ մի սինիփիզ, մէյլը քի մէր-  
6 տուա պուլութիմը օլասընըզդ, Ամման ոմարըը քի  
սիզիփիմ մէրառու օլմատըղը ըղընըզդ պիլմէն ք սինիփիզ  
7 մէ պիզ քէ միփիզ էթ մէմէնիփիզ իշխան Ալլահաւ նիզաւ  
եաէրիմ, շը-շը տախի սիզիփիմ մաշպաւու կէօ-  
րինմէնիզ իշխան տէյիլ, անձագ պիզ մէրտուու  
կիպի օլսագ պիէտ, սիզին խայր իշխէմէնիփիզ իշխան  
8 տիր : Զիրա հազիգաթթ մաս զայիր պիր չէ եափա-  
մայրու, անձագ հազիգաթթ իշխան եափա սիզիփիրիզ  
9 Զիրա պիզ զա՞փ օլուա սիզ իսէ գուվվէթիլ ո-  
տըղընըզդ զէման մէսուուր իզ . վէ նիյազը ըղընըզդ տախի  
10 սիզին քէմալինիզ իշխան տիր . Պու սէպէլպաէն  
զա՞փ իշխէն պու շէլլըրի եազըյօթըմ, թա քի  
հազըր իշխէն Բազարին խարապիլէթ իշխան տէյիլ,  
անձագ մա՞մուրիլէթ իշխէն պանա լիրակիր հնի-  
քի մէթէ կէօրէթ շատակիթ մա՞մուլէթ էթ մէյլյիլիմ  
11 Նիհայէթ, ի պիքրաւէրիէր, անզ օլասընըզդ .  
քեամիր վէ միթէսէնիլի վէ մէմէֆիկաուր օլուայ  
սէլումիթ ի զրէ օլունըզդ, վէ մուհատուպիթ վէ սէ-  
լումիթ մէնզանը օլան Ալլահ սիզին իլէ օլամագ  
12 տրը : Մուգատատէն էօփի շլէ եէթոփիկէթինիփի սէ-  
լամայընըզդ, ձիւմէն մուգատատէսէլէր սիզ սէլուա  
13 էտէր : Բազպ Յիհուա Քրիստոսուն ինայէթի վէ  
Ալլահըն մուհապպիթի վէ թուհ իւլ Գուասըն միւ-  
շարէթէթի մէնմէնիզ իլէ օլուուն Ամին,

# ՊՈՂՈՍ ՏԵՍՈՒԿԸ

ԴԱԼԱԹԻԱԼԵԼԱՐԱ. ԲԻՍԱԼԵՍԻ

ՊԱՊ 1

- 1 Պողոս, ինսան թարափընտան տէյիլ վե ինսան վառըթառըյէ տէյիլ, անձագ Յիսուս Քրիստոսըն վե անը էմիլաթտան իհեա էտէն Փէտէր Ալլահըն
- 2 Թարափընտան ըէսուլ օլարագ, Վէ սէնիմ իլէ պէրապէր պուլունան ճիւմէ պիրատէրէր Դալար-
- 3 Թիրա քիլսէլքընէ, Փէ տէր Ալլահ թարափընտան, վե Փէտէրիմիդ Ալլահըն իրատէթինէ կէօրէ, պու հազըր երամանց ախնեատան սիզի խէլա էթ-մէք իւ զրէ, կիւնահարըլմզ իչիւն քէնտինի թէս- լիմ էթմիլ օլան բառապըլող Յիսուսն Քրիստոս թա-
- 4 բաֆինտան, Միզէ ինացէթ վե սէլամէթ օսուն:
- 5 Ալլահ- էպէն իւլ ապաստ համա օսուն: Ամին:
- 6 Միզի Քրիստոսըն ինացէթինէ տավլիթ էտէնտէն պաշտա պիր սէլարէթէ սէյյէլ էն տէօն-
- 7 տիյյէնիս զէ թէ'ամձիւպ էտէրիմ: Պու տախի պաշտա տէյիլ տիր, անձագ սիզի միւզիթ արիոդ էտէն վե Քրիստոսըն պէշարէթինի թահրիփ էթմէք իս-
- 8 թէյին պիր թագըմ քիմէտէր վար տըր + Լաքին էյէր սիզի եախօս սէմատան պիր մէլք սիրէ պի- զիմ սիզէ թէպիր էթայիսիզ պէշարէթտէն զայ- րիսինի սիզէ թէպիր էտէրսէ, մէլուն օսուն:
- 9 Մուգատատէմա տէտիյիմիզ կիսզի, չիմսի տախի եինէ տէրիմ քի՛ էյէր պիր քիմէ գապուլ էթ- այինիզտէն պաշտա պիր սէշարէթ սիզէ թէպիր

10 էտէրսէ, մէլուն օսուն: Զիրա շիմսի տաէմիէ- րի՞ն ըիզասընը մը, եօգսա Ալլահըն ըիզասընը մը արարըմ, եախօս տաէմիէրի՞ խոշնուտ էթմէք արզու սընտա մի իմ: զիրա էյէր տաէմիէրի խօշ- նուտ էթմէ իսիմ, արթէղ Թիրիսոսըն գուլու- ումազ իսիմ:

- 11 Էյ պիրատէրէրէր, թարափըմտան սիզէ թէպիր օլունան պէշարէթին ինսանան կէօրէ օլմարըզնը
- 12 պիրատէրէրիմ: Զիրա սիզէ նէ անը ինսանանան ալ- արըմ, նէ տէ թավլիթ օլունտարմ, անմագ Յիսուսն
- 13 Քրիստոսըն վահնիր իլէ ուշը: Զիրա պէնիմ պիր զէման այինանէթ ի նէհուտիյէսէ օլուն հարէ գէթ- էլքրիմ, եալնի Ալլահըն քիլսէն սինէն հատաէն զիյա- տէ թէ՛տատի վե անը խարապ էթմէքտէ օլուր-
- 14 զըմը, Վէ է հատատըմն րիվյոյթէթէրինէ զիյատ- ոյլիշ Պայյէթի օլարագ, միլլէթիմտէ պուլունան չոզ ագրանըմտան զիյատէ այինանէթ ի նէհու-
- 15 արյէտէ թէրագ գի էյէլտիյիմի հշիթմիւ սինիդ: Լա- քին սէնիի վալիտէմին բանմինտէն այրըրպա՛ քէնտի- ինացէթի վասըթմարյէլ տավլիթ էտէն Ալլահ:
- 16 Թամէթիէր արտարնտա թէպիր էթմէք իջին, քէնտի Օլլընը պանա քէշիթ էթմէյի մինանսիոզ կէօրտիյիր վազրթուու տէր հալ թէնէ վե զանա տանցըմտարմ: Հէմ տախի Երուսալէմէ, պէնտէն է վիլու րէսուն օլունըրըն եանընըն զգպայյը, Փա- գաթէ՛ Ալրապիտմանան կիթափիմ, վե եինէ Տըմըզա- 18 ավլուէթ էթափիմ: Պատէհու իւչ սէնէ սոլպա, Պետրոս իւչ կէօրիսչմէթ իւզրէ, Երուսալէմէ լը- 19 գըպ' եանընտա օն պէշ կիւն մէք էյէտիմ: Վէ լաքին բէսուլէրտէն Բագրպըն գարնտալը Յակո- 20 բատան Պայյիսիմի կէօրմէտիմ: Վէ սիզէ եազ- մազտա օլուրըմ էյէր խուսուսընտա, եալուն սէպլէմէտիյիմ Ալլահըն հուզուընտա այս արը:
- 21 Պատէհու Միւրիս իւչ կիլիկիտ սէմթէթինէ կէլ- 22 տիմ: Վէ Քրիստոսատ օլուն նէհուտիյէ քիլիսէ-

- 23 Երինել շախսէն թանըլըց ակյիլ իտիմ։ Անձագ՝  
Պիզէ պիր զէման թէ՛ատափ էտէն՝ մուգատաէմա  
խարագ էթայիլ իմանը շիմափ թէպիր էտիյօր։  
24 ակյիլ խապէր ալարութ, հագդըմատ Ալլահա համա  
էտէրէլը իտիմ։

## ՊԱՊ 2

- 1 Ա և աէօրթ սէնէ սոկրա Տիտոսը տախի պէ-  
րապէր ալլակ նառնարաս իլէ ենճէ երուսաղէմէ-  
2 ըշգործ, վէ վահի մուճէպինճէ ջրդարմ, վէ ան-  
լուք թա՛փէլէր արաբանտա վա՛ղ էթակտոէ ու-  
լորդու պէշարէթի պէյան էյլէտիմ։ Լուքին պոչ  
եւը սէյիրթմէյլէյիմ, ես սէյիրթմիշ ուլմայայրմ  
ակյիլ էթիպարը ուսնելարս թէնանատ ուշու եյ-  
3 չուշ, Լաքին պէնիմ իլէ պէրապէր պու լուսան  
Տիտոս Սունանի իբէն, խիթան օլունապա մէն-  
4 պուր ուլմարը Պու իսէ պիզիլ էսիր էթակէք իւզը,  
Երսուս Թրիտոնատա ուան հուրըլէթիմիզիլ թէ-  
նէսսիւս էթմէյլ կիզիլմէ սիվիշէրէք իշէրի կիրէն  
5 սախթէ պիրատէրէլը սէպէպինտէն իտիմ ։ Լաքին  
պէշարէթին հագիգատթը սիզտէ սապիթ գալմասը  
իշին, իթա՞մթ երուլը անլէրի պիր սու՞մթ պիկէ-  
6 տիլլէմէտիք Լաքին իթիպարը ատատ օլունան-  
լոր հէր նէ իսիթէր իսէ պէնճէ փէրգ եօգ արր.  
(Ալլահ ինսան խաթըլընա պագմագ) զիրս իթի-  
պարը օտանլար պանա զիստէ պիր շէյ իփատէ  
7 էթմէտիք Լաքին պիլ՝ աքս իսիթան ըէսալէ-  
թինատ Պետրոսն վասրթաւորյլէ ամիլ օլուն Զաթ-  
թա՞մփէլէրտէ տախի պէնիմ վասրթամին ամիլ  
8 օլունընան, իսիթանլըլարա օլուն պէշարէթին  
Գետրոսս ինալէ օլունընթը միսիլիւ, իսիթանըզգ-  
լարա օլուն պէշարէթին պանա ինալէ օլունընըլը-  
կէթմէլէրի վէ պանա վէրիլէն ինսոյէթի անլամա-  
լարըլէ, պիզ թա՞մփէլէրէ, քէնափէրի իսէ խի-

## ՊԱՊ 2

- 9 թանլըլարա կիթմէք իւզը, Տիրէք իթիպար ո-  
լունան Յակոբոս վէ Կեֆաս վէ Յովհաննէս ունատ  
վէ Բառնարաս մեւշարէքէթ իմիւն սաղ էտէրինի  
10 վէրսիլէրէ Անձագ Փուզ պարագ յամթըրան թութ-  
մանըզը կուլութէր։ պէն տախի հէման պունուն  
11 ինըուզնա հիմիլմէթ էյլէտիմ։ Ամեն Պետրոս Ան-  
թագիսայ կէլսիյի զէմանն, թա՞զիրէ միւս պունունդգ:  
ալուզընանան անըն եիւզինէ գարըը տուրումց։  
12 Զիրս Յակոբոս թարաֆընան պա՞զը քիմէլէր  
կէլմէտան ազտէմ, թա՞մփէլէր իլէ պէրապէր  
թա՞մթ էտէր իտի, լաքին անլըր կէլսիֆէլէրինտէ՝  
էն ի իիթան օլունլարան գորդարագ, կէրի չէ-  
13 Քիլիու այրըըլու։ Վէ սա՞միր նէ հուալիէր տախի  
անըն իլէ պէրապէր բիյա էթափիլէր, հաթթա ան-  
լէրին բիյալարընա Բառնարաս տախի ալունուը։  
14 Լաքին սէշարէթին հագիգաթընա իէսօրէ տօղրու-  
հարէթէթ էթմէտիքը ընին կէօրտի, յիմատէ, ճիւ-  
լէսինին հուզու ըընա Պետրոսս սէտիմ քի ։ Եյէր  
սէն նէհու սի իբէն, նէհու կիզիլ տէշիլ, անձագ-  
թա՞մփէ կիզիլ եասպը իսին, թա՞մփէլէրի նէ հուա-  
կիզի հարէթէթ էթմէյլ նա՞որը ինպար էտէրսին։  
15 Պիզ ան սարը նէ հուափ օլուսպ՝ թա՞մփէլէրուն  
16 կի նահ բէտր օլմայարագ, ինսան շէրի՞մթ՝ սէտէլ-  
էրիլլէ տէկիլ, անձագ Յիսուս Քրիստոսս օլուն  
իման վասրթաւորյլէ թէպրի օլունանըզընը սիլ-  
տէյլիմզանէն, պիզ տախի շէրի՞մթ՝ սէտէլէրիլլէ  
տէկիլ, անձագ Քրիստոսս օլուն իմանէ թէպրի  
օլունագ իւզը, Յիսուս Քրիստոսս իման էթափի։  
զիրս շէրի՞մթ՝ սէտէլէրիլլէ հիւ պիզ պէշէր թէպ-  
րի ըլունմազ, Վէ էյէր Քրիստոս վասրթաւորյլէ  
թէպրի օլունմագ իսիթէր իքէն, պիզ քէնափիզ  
տախի կիւնահ քետր պուրնուր իսիթէր, Քրիստոս  
18 կիւնահ խատիմի մի տիր, հա՞շա Զիրս էյէր երգ-  
լորդը շէրիլր թէքքար պինա էտէրսէմ, գէն-  
տիմի գապահամթը կէօսթէրիիմ։ Զիհնի պէն

Ալլահն եւաշամատէ իւզրէ, չերի՞աթ՝ վասըթ առըյլէ  
չէրի՞աթա եւօլոփիւմ. Քրիստոս իւլ՝ պէտրապէլք ուսուց  
ուղևնարմ. վէ արթթզ պէտէ եւաշամացօրդըմ, ան-  
ձագ Քրիստոս պէտնաէ եւաշայօր, շիմափի իսկ թէնսէ  
եւաշամարգնա պէտնի սէ վէն վէ քէնտափինի պէնիմ  
իւին թէսիմ էտէն իսկոն ուլլոհնա ուսուն իմանլէ  
21 եւաշարըմ. Ալլահն ինոյէթիսի իսկթալ էթ մէմ.  
դիշու էջեր ասլուն չերի՞աթ վասըթ առըյլէ ուսու,  
Քրիստոս պէհուատէ եէրէ էսլիւշ տիբ.

## ՊԱՊ 3

- Եյ սպաթիալըլուր, Յիսուս Քրիստոս  
արտննըզաս սուրզ օլունմըշ կիսի կէօզիրինիզին  
էնիսինտէ րէսմ օլունմըշ իւին, [Հազիքամիտա ի-  
թա՞աթ էթմէ մէց տէրէ նէնինաէ] սիզի քիշմ իլլու
- Էթտի. Սիզունէ եւալլուզ պունու ալկամադ իս-  
թէրիմ. Ռունու չերի՞աթ՝ 'ամէլլէրիյէ մի, եօգոս  
3 ամէկէյսի իմա՞ն էթմէ քիչ մի ալտարնըզ: Պու գա-  
տար՝ 'ագըլուզ' մի սընթզ, Ռունէլ սպաշամըշ իւին,
- 4 շիմափ թէնլէ մի խիթամ պուլուրընթզ: Պու  
գատար՝ չէլէրի պէհուատէ սէրէ մի չէթսինիզ,
- 5 էջեր քիւ վագը՝ պէհուատէ սէրէ իսկ: Իմափ սիզէ  
Ռունու իհասն էտիպ՝ արտննըզաս մի՛ նէրիլէր  
իհրա էտէն՝ չերի՞աթ՝ 'ամէլլէրիյէ մի, եօգոս  
6 ամէկէյսի իմա՞ն էթմէ քիչ մի էտէն: Նիթէ քիմ՝  
Արրահամ Ալլահա իման էթտափ, վէ անս սալահ  
7 առտա օլունմըշ. Հալ պէ սըլէ իւին՝ իմանան ս-  
լունըրըն Արրահամըն էվասըր օլունգարընը պի-  
8 ինիզ, նէ թա՞իկէլը իմանլէ Ալլահըն թէլորի  
լուէնէյինի գիթապ էվֆիւս պիլուսինատէն, Արրա-  
համըն ուկումէ միլլէթէր սէնտէ միւ պարէք գ ու-  
ճագ տրը՝ տէյիս մու գատառէմ թէ պէշիր էջէտի:
- 9 իմափ էն ի իման օլանլար միւմին Արրահամ իւլ-  
10 պէրտապէր միւսպարէք օլունըրար Զիւնփի չերի՞աթ

- ամէլլէրինէ կիւ վինենլէրին չիւմէնի լունենիթ ալ-  
թընաս արրըրար. զիբա՛ նէրի՞աթ քիթթապինատ  
նիւմէ մուհարըրէ օլան չյուրի իհրու էթմէ քատէ  
հէր տէ վամ էթմէյին քիման մէլ՛ուն օլունուն տէկիւ.  
11 մուհարըրէ տիբ: Վէ ինսա Ալլահն հէր պէտի  
նին չերի՞աթէլ թէպրիր օլունմարզըլ տէրքեար  
տրը: Հիւնփի Սալիհ իմանլէ եւաշայամագ տրը:
- 12 նէրի՞աթ իսկ իման թարիքիյլ օլունըրոպ, անձագ՝  
իշէցէլ իհրա էտէն աւտէն անինըրէ եւաշայամագ.
- 13 տրը: Քրիստոս պիզիմ իյիւն մէլ՛ուն ուրապ՝ պիզի  
չէրի՞աթըն լունենինան խէլաս էլլէտի. (զիբա՛  
Ալլահն իւզկըրիստէ հէր ասրան մէլ՛ուն տրը) տէկիւ.
- 14 մշշնարըրէ տիբ: Թու քի Արրահամա կո՞ւ օլու-  
նան պէրէքէթ Յիսուս Քրիստոսատ թա՞իկէրէրէ  
վասըր պրապ՝ իման վասըթ ասըր յէ Ռունըն վա-
- 15 տրնան նա՞իլ օլունըր: Եյ սպատակէրէր, իմսաննա  
սէոյէյորըմ. թասարզ օլունմըշ ո՞ոնըը՝ վիլէվ  
ինսանըր սիբէ օլոս, սիբ քիմուն իսպթալ, եախօսա  
16 իւզերինէ իյասիէ էթմէզ: Խնափ վա՞լար Արրա-  
համն վէ անըն նէուինէ էտիլարիէր. Հօգուըր իյին  
սէոյէվ կիսի: Վէ անըն նէուլլէրինէ՝ տէմէյիփ, ան-  
ձագ Փէրա իյիւն սէուչէ կիսի: Վէ սէնին նէուինէ.
- 17 գէւր. պու տափի Քրիստոս տրը: Լաքին տէրիմ  
քի Տէօրթ եին զ օթու զ սէնէ սէնըր վէրիլէն չ-  
րի՞աթ, վա՞տը կոպթալ էթմէ քի զրէ, Ալլահն թա-  
րափինատն Քրիստոս էվֆիլան թասարզ օ-
- 18 լունմըշ օլան տէսու նէսփ էտէմէզ: Զիրա էջեր  
միւսու չերի՞աթտան իսկ, արթզ վա՞տան տէկիւ  
տիբ: Հալ պու քի Ալլահն անը Սրբահամա վա՞լ  
թարիգիյլ իհսան էլլէտի:
- 19 Լոյլէ իսկ չերի՞աթ նէ՞ իյիւն տիբ: Հազգվնատ  
վա՞լ օլունան նէսլ զուհուր էտիննէյտէք, թէ-  
ճափուզաթ սէոյէպինտէն իլավի՛ օլունուպ՝ մէլէք-  
իէր վասըթ ասըր յէ պիբ միյաննընըն էլլիլ թէր-
- 20 թիսպ օլունտու Լաքին միյաննը պիբ նուռնէ իյին

- 21 աղմազ, ֆագալթ՝ Ալլահ սիր տիրու իմասի շերի աթ-  
Ալլահըն վա՛ալարընաւ մասիսայի՞ն մի տիր, հաշտա-  
զիրա էյէր հայոթ վերսկյշ մաւզթէտիր օրան շե-  
րի աթ վերիմիշ օրան խիր, հապիքաթէն սարան  
22 շերի աթտան ուրուր խոտ, Լաքին Յիսուս Քրիս-  
տոս օրան իմանը վա՛տրն մի՛մինչեր վերիմիշ սի-  
րիմիշ, Քիթառ նիւմէտէսնի կիւնան աթթընա դա-  
23 փառը, Վէ իման կէմի զան է վիշլ մինչք շիֆ  
սահմատ իման իշխն շերի աթ աթթընա դա-  
24 փանմըն օլարագ, մանչուզ գալողդ էլ հասըլ շե-  
րի աթ Քրիստոս իշխն իշխն պիզիմ մի՛էտտի-  
սիրիմիշ օրան, քի իմանտան թէպրիր օրունալըմ:  
25 Լաքին իման կէմի օլարգտան սոկրս արթըն  
26 միւն հատիզին էր աթթընա տէյիլ իգ: Զիրա Յի-  
սուս Քրիստոսսա օրան իմանըն վարթաւուրիլէ:  
27 Տիւմէնիզ Ալլահըն էվլասը սընըլ, Զիրա սիրին  
Տիւմէնիզ քի Քրիստոսս վարթիլ օրունալընըլ,  
28 Քրիստոսը կիւմիշ սինիզ նէ Եէհուսափ, նէ տէ Սու-  
նանի վար, նէ գուր, նէ հուրր վար, նէ էրքէք:  
նէ տէ տիշի վար, ինւնի Տիւմէնիզ Յիսուս Քրիս-  
29 տոսաս պիր սինիզ, Վէ էյէր սիզ Քրիստոսըն իսէ-  
նիզ, պու էշտէն Ալլահամըն նէսի վէ վա՛տ  
մաւճպինմէ վարիմիշ սինիզ:

- 1 Լաքին տէրիմ քի վարիս սապի օլարգնա, Հէր  
շէյին սահմափ իսէ տէ, գուրան հիշ պիր Քէրզի  
2 օլմայըպ, Փէտէրինին թա՛նին էթայիշ վարթա-  
տէյին, վասիլիք վէ քէթիստաւալուրն էմրի ալ-  
3 թընտա արք, Բէզզալիք պիզ տախիս սապի պու-  
լունարընըլ, վազըթ, տիւնեանըն էրքեանը ալ-  
4 թընտա գուլլուգտա իսիբք: Լաքին վազթըն թէ-  
մամընթի կէրինմէն, Ալլահ քէնասի Յալլընը գարը-  
տան տօղմուշ վէ շերի աթ թահթընա կիրիմիշ օլ-

- 5 բար, իրսալ էյլէտի, Թա քի ողումընա նա՛րի ու-  
մամըն իշխն, շէրի աթ թահթընտա օլաննարը իտ-  
6 լաս էտէ: Վէ ողումըն օլարըննրդատան Ալլահ սի-  
զին գալումէրինիզէ քէնտի Օղմէնըն՝ Ապուս Փէ-  
7 տէր, նիտա էտէն Բուհընը իրսալ էյլէտի: Իման  
արթըն գուլ տէյիլ անձագ օղուլ սըն: Վէ էյէր  
օղուլ իշխն, Քրիստոսըն վասըթաւորյլէ տախին  
8 Ալլահըն վարիմիշ սին, Լաքին ո զէման Ալլահը  
սիրիմիշ իշխն իշխն օլմայանլարա գու Արթ  
9 էտէր իսինիզ, Նիւմէտ սիզ Ալլահըն սիրիմիշ, Վէ  
պահմուսուս Ալլահ թահթընտան պիլինիմէ իշխն  
Դունըլ շու աթի վէ Փազիր էրքարար թէքրար  
գու Արթ էթ բութէյէրէք, անցէրէ բիւնու: Է-  
10 տէրսինիզ: Կիւնէր վէ այլուր վէ վազթընը վէ  
11 սինէլէրէ բիւյէք էտէրսինիզ: Անզին իշխն գոր-  
գարըմ քի ու զրունըտա չէ քափիմ էմէք պիհու-  
տէ կիսանէք տիր:
- 12 Էյ պիրատէրէքր, սիզէ բէ նա էտէրիմ, պէնիմ  
կիսա օլունըլ, զիրա պէն տախիս սիրիմ կիսիք օլ-  
ուրըմ: սիզ պանս սիր վէ հէնչէ զատոր էթ մէտինիզ:
- 13 Մա՛լիս մէնինիզ տիր քի իշք տէ գու սիզէ թէն
- 14 Պա՛րիփիյի իշլ պէնչարէթի թէպիր էյլէտիմ: Անզ  
տախի թէնիմտէ օյան թէրիպէմի թահթիր վէ  
տախին իրքահ էթ մէնիզ պիէն աքս պէնի Ալլահըն  
սիր մէլէյի կիսիք, վէ Յիսուս Քրիստոս կիսիք գո-  
րի էթափինիզ: Խման սիզին միւսպարէթիլինիզ
- 15 պուլ էթափինիզ: Խման սիզին իշխն շէ հաստէթ էտէրիմ քի  
միւսպին օլուս խիք, կէուզէրինիզի շրջարըն պահա-  
16 վէրիր իստինիզ: Խման սիզէ հագիգաթը սէ ուլիւ-  
17 տիլիմ իշխն տիւննինիզ մի օլորըմ: Սիզին զայ-  
րէթինիզ էթիշարըար խէ տէ, Խոյը իշխն ու-  
լույսը, անձագ սիզ վէնսիլիքինիզի զայրէթինիզ շէ-  
քէսինիզ տէյիլ: սիզի թէքրիգ էթ մէք իսթէրէքր:
- 18 Ամմա էյի շէյ զայրէթի օլմագ, ևալլընը եռնը-  
նըզտա պունտազըմ վազթը տէյիլ, անձագ

- 19 Հեր վազըթ էյի տիրու էյ չամուզլարըմ, Թիրիստոս  
սիզոէ սուրէթէնինէյէ տէյին, սիզին իշխն ենինէ  
20 աղըը չէքմէքտու օլրորագ, նիմոնի եանընդպատ  
պունունագ. վէ սէսիրի տէյինթիրութ իսթէր  
իտիմ, զիրս սիզին հազգ զընդլատա շիւպէնտ իմ:  
21 էյ չէրի'աթ թահթընաս օլմատ, իսթէյնէյէր,  
պանաս սէսոյէյնիկզ, չէրի'աթը տիզիշէմ մի սինիկզ:  
22 Զիրոս, Արրանամեն իփի ողլու վար խտի, սիրի հա-  
րիւտէն վէ տիզէրի հուրըէտէն տէյին տուհարէր  
23 տիր: Լաքին հարիյէտէն օլան՝ թէն հասէպիցէ:  
24 հուրըէտէն օլան իսէ՛ վա՛տ իլէ տօզառու: վէ՛ պու-  
չէյլը բէմզ թարբէյլէ թէ փոխը օլունուր, զիրս  
պունար շօլ իփի 'ահու աղըը քի պիրի թուրի ի  
Մինատան օլուապ: օ ասիր գումարէ իշին տօզառուն  
25 Հագար արը: Զիրա Հագար Արապիսթանտա  
պունան թուրի ի Մինա օլուապ: չիմոփիքի նրու-  
տաղէմէ: միւշապին տիրու, վէ քէնտի էվլատը իլէ  
26 պէրասոգէր զուլլոզ էաիցօր: Ամմա չիւմէմիզին  
վարիտէսի օլան եօդարըքի նրուսաղէմ հուրըէ  
27 տիր: Զիրա էյ տօզուրմայան 'ազիր, սէն շատ  
օլ: էյ աղըը չէքմէմը օլան, նիւքանէք սէսէն նի-  
տա էյլէ: զիրս մէթրու քէնին էվլատը զէվին ու-  
լանին էվլատընան զիյատէ օլանագ արը՝ տէյին  
մուն հարըէր տիր:
- 28 Իմոն պիզի, էյ պիրատէրէրէր, Խոսհակ կիսզի վա՛տ  
29 էվլատը իզ, Լաքին օ զէնան թէն հասէպիցէ տօ-  
զան՝ բուհ հասէպիցէ տօզանան թէ՛տատի էթալի  
30 միսիլլու, չիմոն ասիր պէսոյէ տիր: Լաքին թի-  
թապ նէ՛ պույուրուր. ձարիյէ իլէ օզանը լուտար,  
զիրս ձարիյէնին օղլու հուրըէնին օղլու իլէ պէ-  
31 բազէր միրաս ալմայանագ արը: Վէ՛ հասրէ, պի-  
րատէրէր, պիզ ձարիյէնին տէյիլ, անձագ հուր-  
ըէնին էվլատը իզ:

- 1 Խմոր Թիրիստոսըն պիզէ հուսան էթալիյի հուր-  
րիյէթաէ ստովիթ գատէմ օրունըզ, վէ թէ՛քրար  
դուլլոզ պայունտըրըզան կիրիֆթար օլմայընըզ:  
2 Իշին պէն Գոզոս սիրէ սէվլէրիմ քի էյէր իիր-  
թան օլունուրանըզ, Թիրիստոս սիզէ պիր ֆա՛ի-  
մէ՛ պիր թիւն չէրի'աթը իմրա էթմէյէ պորմլու ոլ-  
4 ըրդնա երնե չէ հատութ էաերիմ, Արէ քի չէ-  
րի'աթէ թէ էոդիր օլուն նմագատա ալնըզ, Թիրիստո-  
5 տուն այլըլլոզ ինայթ թան ափի լափինիզ: Զիրա  
պիզ իման վասըթասըլլէ թէ պիրիր իւմիտանէ  
6 Բու հէ մանիթազըլլ ըլ: Զիւնքի օլսուս Թիրիստո-  
տան նէ խիթան, նէ տէ խիթանուըլլոզ պիր չէյէ  
եարար, անձագ մուհապէթէ ամիլ օլուն իման  
7 Է՞նչէ թըլ: Էյի սէյիրախյօր խտինիզ. սիզի հազի-  
դաթ իթա՛աթ էթմէ՛քտէն քի՛մ մէն էյլէտի:  
8 Պու թահնքի սիզի տա՞վիթ էտէն թարափնտան  
9 տէյիլ տիր: Պիր աղ մայու պիրին խոմուրու  
10 մայուրու: Դայրի փիրատէ պու լունմանըզ իշին  
հազգընըզաս Բապատակ իթիմտուրմ վար, ամմա  
սիզէ իզթիրապ վէրէն էյր քիմ ինչ, ճէ զարըն  
11 չէ քէնէ՛ք տիր: Լաքին, էյ պիրատէրէրէր, էյէր պէն  
տահա խիթան վա՞զ էաիցօր իսէմ, նէշին հալու  
թէ՛տատի կէ օրիչյօրըմ. ոլ թագտիրուկ խայըն  
12 թէօքէզի իսզթալ օլունուռ, թեաշչի սիզի իփ-  
սատ էտէնլէր քի միշէն միւնգաթի՛ օլս իսիր:  
13 Զիրոս, էյ պիրատէրէրէր, հուրըյէթէ տա՞վիթ  
օլսունըրնըզ: անձագ պու հուրիյէթ թէնէն ֆուր-  
սաթ իշին օրմասըն, լաքին մուհապէթէ պիրի-  
14 պիրիլլոզ խոլոտէթ էտինիզ, Զիւնքի պիզիթին  
շէրի'աթ պիզ քէլամաս իթմաս օլունուր, ես'նի:  
15 Գուշըզ քէնտաի կիսիր սէվէսին: վէ՛ լաքին էյր  
պիրիփիրինիզի ըսլըլըզ էկէնէ՛ք օլս լասնըզ,

սագընըզը քի պիրիսկիրինիդաէն թէլք ումայա-  
16 սընըզ ։ Ֆագամթ տէրիմ քի Ռուհէ սիւլուք է-  
տինիզ, վէ թէն չէնդիթի ինքառնուա պուլուն-  
17 մայամատսընըզ ։ Զիրա թէն ըուհա գարցը, ըուհ  
տախի թէնէ գարցը արզու էտիք, ողունլար տա-  
խի պիրիսկիրինէ մուխամիթ տիչ, չէցէ քի սիզ  
հէմոն իսթէտիյինիզ չէլյերի ետափամազընըզ,  
18 Ամմա էյէր Ռուհէ տէլուլիթ օլունուր բաէնիզ,  
19 չէրի'մթ թահը ընտա տէյիլ սինիզ, վէ թէնին  
'մալէլէրի աշէքեար օլու ոյ անլը տախի զինա վէ  
20 ֆահէ վէ նափաքիք վէ ֆիւնուր, վէ փութ փէ-  
րէսթմիք վէ սիհը վէ ատավիթ վէ նիզաւար վէ  
գըղտանձմոդ վէ զազազ վէ միւնազաւ'ու վէ ինիթի-  
21 լոդ վէ Գըղդալար, վէ հասէտ վէ զաթէ վէ  
ուրիսազդչար վէ մասիստալրգալար վէ օլունլարըն  
էտապիտ տիք, քի էվլիտնէն սիզէ սէ պլէտիյիմ  
վէ նէ իրքէ, շիմոի տախի սէ ոյլէրիմ քի' պէ ոյլէ  
չէլյերի էլյէնէնէր մէլէքի, թ Ուլունս վարիս օլուն-  
22 յանագլար տրը, Լաքին Ռուհն մէյզիսի մա-  
հապութ վէ մէսէրէրէթ վէ սէլումթ վէ թէնինի  
վէ լութ վէ խայրիսանցրդ վէ սրուզ վէ հիլմ վէ  
23 զազաթ ը նէ փս ափի, Պու մազուլէ չէլյերէ գարցը  
24 չէրի'մթ եօգ տրը, վէ թրիստալը օլուն քիմու-  
միթ թէնի անըն հէքստիրի վէ չէնդիթէրի ինէ  
25 սալզ էթտիիչը, էյէր Ռուհէ ետաշար իսէք, Ռուհէ  
26 տախի սիւլուք էտիւիմ, Պիրիսկիրիմիթ թահրիք  
էտիպ, պիրիսկիրիմիզէ հասէտ էտէրէք, պաթըլ  
իփիթիխարս մանիլ օլունյոլը:

## ՊԱՊ 6

1 Եյ պիրատէրէք, էյէր պիր տառէմ զաֆիլէն պիր  
խաթառա թութուլուր իսէք, սիզ քի ըուհունի  
սինիզ, պէ ոյլէ քիմույի հիլմ Ռուհըլլէ իսլահ էտի-  
նիզ, վէ պունունէք պիրսկիրիմիզէ քինտինի

2 սէն տախի իդվա օլունմայտաըն ։ Պիրիսկիրիմիզին  
ազըլըգւլը թապյընըզ, վէ պէոյլէնէ Պիթո-  
3 տուըն չէրի'մթընը իթմամ էյէյինիզ, Զիրա էյէր  
պիր քիմուէ պիր չէյ տէյիլ իքէն, քէնախինի պիր  
4 չէյ զուն էտէրսէ, քէնախինի ալուսուրը ։ Ամմա  
հէր քիս քէնախի ամէնինի միւլուզնէն էթսին, վէ  
օ զէման զայրիսկյլէ տէյիլ, եւլընըզ քէնախիսկյլէ  
5 իթմիխարը օլունագ ։ Զիրա հէր քիս քէնախի եփ-  
քինի թաշըլընագ արը :

6 թէլունուա թա՛լիմ օլուննան քիմուէ մութալիմինի  
7 հէր կէտէն նիվէլի լրտան հիսանտար հըլիսինի Ալ-  
տակամայընըզ, Ալլուն խոթինզա օլուննամոդ ։ Պիրա  
տակէմ հէր նէ էտէրսէ, հէտան անը պիշչէնէք տիք,  
8 Զիննիք գէնանի թէնի իդիւն էքէն թէնան հէլուք  
պիշչէնէք ։ վէ Ռուհ իդիւն էքէն՝ Ռուհուն հասութ ը-  
9 էովկտիյէ պիշչէնէք տիք, Լաքին խայր իցէնէքտէն  
սոսանմայալըմ ։ զիրա թէնավիթաէ պութալունատը-  
10 դըմզ թագտիխուտ, մէ վոխմինստ պիշչէնէյիզ ։ Հաղ  
պէցը իքէն, վազթը ըլուզ օլուրգան, հէր գէտ-  
խուսուսա է հէ ի իման օլունլարս էյիիք էտէրիմ,  
11 Պագընըզ, գէնանի էլիսէ սիզէ նասոր ետպըլոր  
12 եազգործ ։ թէն հասէպիյէ կիւզէլ կէօրինմէք  
իսթէյէնէք իսթման օլուննանըզա կորամ էտէր-  
լուր, պու տախի անհագ Թրիստուրն խայր սէպէ-  
13 պինտէն թէ՛տատի կէօրմէմէլէրի իշին տիք ։ Զիրա  
խոթան օլուննանըզա քէնախիէրի սիզէ չէրի'մթը  
հըփզ էթմէյիզ անհագ սիզին թէնինիզէ իփիթ-  
խար էթմէլէրի իշին սիթմ օլուննանըզա  
14 իսթէյօրիար ։ Լաքին հաշու քի պէն Բապպրիզը  
Սիսուս Պիրստուրն խայրնանան զայրի պիր չէյ իւէ  
իթմիխար էտէյիմ ։ անըն վասորթաւոր լլէ տիւնեա  
պունա, պէն տախի տիւնեայու սալու օլուննուրը  
15 Զիրա Յիսուս Պիրստուրն նէ՛ խիթան, նէ՛ տէ  
խիթանսըզրդ պիր չէյ ետաշար, անհագ նէնի  
16 մախլուգ օլմագ լուլէ ուշ ։ վէ պու գանուն իւզը

սիւլուք էտէնէրին գեւաֆփեսի իւզերինէ վէ Ալ-  
լահն Խորայելի իւզերինէ սէլամէթ վէ մէրհամէթ  
17 օլուն : Պունատան պէոյէ քիմոն պահա զահամէթ  
վէրմէսին, զիրա պէն ձէսէտիմուտ Բազոզ Յիսու-  
18 սըն սէրէլէրինի թաշըրըրը : Եւ պէրատէրիէր,  
Բազպըրմզ Յիսուս Քրիստոսըն 'ինայէթի սիզին  
բուհընըզ իւչ օլուն : Ամին :

—————

## ՊՕՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ ԵՅՍՈՒՏԼՈՒՐԱ. ԲԻՍԱԼԻՄ

ՊԱՊ 1

1 Ալլահն իրատէթիլէ Յիսուս Քրիստոսըն բէսուլը  
Պողոս, կիմուտաւ պուլունան մուգատտէնէրէ,  
վէ Յիսուս Քրիստոսաւ պուլունան միւմինէրէ.  
2 Փէտէրիմզ Ալլահ վէ Բազոզ Յիսուս Քրիստոս  
թարաֆընան սիզէ 'ինայէթ վէ սէլամէթ օլուն :  
3 Միւոյարէք օլուն Բազպըրմզ Յիսուս Քրիս-  
տոսըն փէտէրի Ալլահ, քի պէզի սէմավիյաթաւ  
Քրիստոս վասըթասըյլէ հէփ րուհանի սէրէլէթէթ  
4 լէրէ նա'իլ էլլիտի . Նիբէքիմ քէնստի հուզու-  
րընաւ մուհամութաւ մուգատտէն վէ լէքսուիզ  
օլմամզ իջին, սիննեսնըն գուրուլմասընաւան  
5 էքվիլ պէզի անտէ ինթիբասա էլլիտի . վէ Ալլին-  
իւսիւնտէ պէզի մազզուր էլլիտիցի նէլլէ 'ինայէ-  
6 թինին մէտհի իջին, մէնստի իրատէթինին րիզու-  
սընա կէօրէ, քէնստինէ Յիսուս Քրիստոս վասըթա-

7 սըյլէ պէզի օդուլըթա թագտիր էլլիտի : Անաէ  
տախիր պէզ դ անընըն վասըթասըյլէ գիտիցէյէ :  
8 Ետէնի պէզէ քէմազ ը հիգմէթ վէ գէհմէնէ պուլ պու-  
վէրալիյի 'ինայէթինին զանիլիցինէ կէօրէ, կի նահա-  
9 լարըն 'ափվինա մարիք իջ . վէ է գէլստէն սէրու-  
թէնասինաւէ թասմէթէ էլլիտիյի հիւն ի բիզուրընա  
10 կէօրէ քէնստի իրատէթինին ուրբընը, Ետէնի վա-  
զըթւարըն թէմամիյէթի իսարէսինաւէ հէր շէյի,  
կէրէք սէմավաթաւ կէրէք եէր եի զիւնտէ սու-  
լունան չէյէքի Քրիստոսաւ սիրըլշատիրէ ճէյինի  
11 պէզէ պէլստիրտի : Ալլըն վասըթասըյլէ հէր շէյի  
վէնանի իրատէթինին թէտապիրինէ կէօրէ իմրա-  
էտէնին միւրասը մունչէպիննէ թագտիր օլուն-  
12 մազլէ վէրասէթէ նա'իլ օլորդ : Թա քի պէզ  
Քրիստոսաւ էքվիլ իւմիս հունդը անըն ձէլսլինին  
13 մէտհի իջին օլորմիս վէ անս, սիզ տախիր հոգի-  
գաթըն քէլսամը օլուն սէկլասընըզըն սէլարէթինի  
իշխանակ է-նէ ելունէն, վէ անս իման էթմէք քիէ  
վաւու օլունան Ռուհ իւլ Գուտաւէ միւհրէնտինինիզ  
14 Պու տախիր մէրգիւմիւ զիւն փիտիյէ օլունմասընաւ-  
սէք, անըն ձէլալինին մէտհի իջին վէրասէթիմի-  
զին փէյի տիրտ  
15 Պու էնտէն, պէն տախիր Բազոզ Յիսուսաւ օլուն  
իմանընըզըն վէ սիզ մէտհատէսէրէք օլուն մու-  
16 հուզպէթինիզի իջիթ մէքրէ, Ալլին իջին շիւքը էթ-  
մէքան փէրազաթ էթմէյէրէք, սիզի տուալու-  
րընաւ զիքը էտէրիմ : Թա քի Բազպըրմզ Յիսուս  
Քրիստոսըն Ալլահ, մէլալին փէտէրի, անը պէտ-  
մէք խուսունաւս սիզէ հիգմէթ վէ վահն բու-  
18 հընը հիսան պույտ բամուրյլէ, Պարայինիզի կէօզ-  
լէրէ թէնվիր օլունա, չէոյշէ քի անըն տա'վիթի-  
նին իւմիսն նէ', վէ մուգատտէսէրտէ անըն մի-  
19 բասընըն ձէլալինին զանիլիցի նէ', վէ անըն զուա-  
րէթինին զուվիթի ինքառուն կէօրէ, սիզ միւ-  
մինէր հազզընաւ զուարէթինին փէկդ էլ տան-

- 20 օլուն 'աղասի՛թի նէ' օլուզընը պէիէսիհիզ: Գունու  
տախի Քրիստոսա, անը էմիլով տան իհետ էթ-  
21 մէքի, իհրա էտխիզ, Անը հէր ըիշտութ վէ հիւ-  
քի, մէթ վէ գուտորէթ վէ սովորէանաթը ըն վէ եռ-  
լունը պու տիւնեատա տէջիլ, անհազ սովորէթ ան-  
տախի ետա օլունան հէր իսմին մանվէ գդինաէ,  
սէմաֆյաթտա քէնոփ սաղընտա օթութառ: \*
- 22 վէ հէր չէյի անըն այտդարը արթընա մի թի՛ գը-  
լուրագ, անը հէր իսուսուսա քիլունէյէ բէ՛իս նասազ  
23 էլլէտի: Գու տախի անըն ճէսէտի օրուո՞ ճէտմէյէ  
հէր չէյտէ կըմու ետէնին քէմալիյէթի տիր:

## ՊԱՐԱ 2

- 1 Ալ և սիզէ՝ խաթա վէ կիւնահարտա եօլմիշ իթէն  
2 Ալլուն ուէլլէտու: Անկըրտէ սիզ պիր զէման որու-  
տիւնեանըն կիսուինէն կէ օրէ համբ հէր քիւնաթի-  
նին բէ՛իսինէն, եանին իթա՛սթէրզընդ ոշու Ալլուրն-  
տա շիմաի, 'ամիլ օրան ըունա կէ օրէ հարէ քէթ-  
3 էտէր իսինիզ: Գունըրըն արասընտա ողեզիմ  
ճիւմէմիզ տախի պիր զէման թէնիմիզին շէ նիթ-  
մէրինտէ սիւլու ք էտիզ՝ թէն վէ է քաքարըն միւ-  
րալարընը իհրա էտէրէւք, սա՛իթէր կիսի թա-  
4 ողի՛աթէ էն ի զազար իսիփէ: Լուքին Ալլուն մէր-  
համեթաէ դանի օլմողէն, ողիզ կէօսթէ երայից  
5 քէնոփ 'աղասի մուհազորէթինտէն նաշի, Պիզ իսա-  
թալարտա կօլի պուրւնաթզընդ հալոտէ, ողիզի  
Քրիստոս իհէ ողէրապէր տիրիթատի: '(ինայէթէ է-  
6 խէլտա պուրւնաթզընդ:)' Վէ ուշէ անըն իհէ ողէ-  
րապէր իհետ էտխիզ սէմալիյաթտա Յիսուս Քրիս-  
7 տոս իի օթութառ: Թա քի Յիսուս Քրիստոսա  
ողիզէ էտչու էտքունէ լու թի իլէ քէնոտի 'ինայէ-  
թինին Քաղիթիթի զանիկինի կէլէնէք, 'առուրտ-  
8 տա իդամը էտէ: Զիրա իման վասրթ օլուրագ  
'ինայէթէ ինէրտա պուլորնը: պու տախի սիզ-

- 9 անէն օլմայըո՞ Ալլահըն 'աթիցէսի տիր: 'Ամէկէթ-  
աէն տէյիլ տիր, քի քիմու իփթիխար էթէմէյէ: \*  
10 Զիրա պիզ անկըրտէ սիւլուք էլլէմէմիզ իսզը՛  
Ալլահըն մուգատատէմա հազըրամարզը էյի սամէկէթ-  
իշին Յիսուս Քրիստոսա իսալու ոլունմըն ուշ-  
բաց, անըն ամէկի իշ: \*
- 11 Խմօրի խաթըրընրդա կէթէրինիզ քի՛ ուղի ուղր  
զարթ թէննէն թա՛րփէթէր օլուու, վէ թէննտէ էլ  
ինէ իհրա էտիլիս տէ խիթանըը տատ օլունան  
թարափինատա խիթանուզը տատ օլունուր իսիփ-  
12 նիզ. Օ զէման Քրիստոսաը օլուու, Խորայէլ միւ-  
լութիննէ էննէպի, վէ վա՛որն 'ահարարընատա զա-  
րիս պուլունտրագ, պիր իւմիտէ մալիփ օլույըր: \*
- 13 տիւնեատա Ալլահըն խոնիփի: Շիմօրի իսէ Յիսուս  
Քրիստոսա՝ սիզ քի պիր վագըթ ու զատ իսիփ-  
14 նիզ, Քրիստոսըն գանըրյէ եազըն օլունըզ: Զիրա  
զիզիմ սէլամէթիմիզ ո արը, շիւնքի ո իսիփինիք  
15 պիրէշտիրիզ, թէնաու թէնիյը օրթա տիփարը,  
եանի տատափթի երգալազըէ, նիգամիար իտէ էմր-  
էրին շէրփաթընը նկսի յէլտիսի: Թա քի սէլամէթ-  
հուսուլէ կէթիրէրէք, իսիփինի քէննութէ պիր  
16 եէնի ինսուր եւսուր էտէտ, վէ քէնսի խալըրյէ՛ տ-  
տափթէ եւսուր եթմէտ օլուրագ, անըն վասրթա-  
ուրյէ՛ եփիսինի պիր նէտատէ Ալլուն իի օլուրը-  
17 որրա, վէ կէլիզ՝ սիզ ու զատ օլունլարա վէ ճէմ-  
տէ եազըն օլունլարա սէլամէթի թէնզիփ էլլէտի:  
18 Զիրա էփիմիզին պիր ըունու Փէտէրէ թէգուր-  
19 բոււու անըն վասրթաորյէտ տիր: Պինուն 'ա-  
լէյն պունտան պէտյէ՛ զարիս վէ միւսափիր օլ-  
մայըր, անհազ մուգատատէ սէլամի միլլիթաշարը  
20 վէ Ալլահըն էն ի պէյիթինտէն սինիզ: Սիզ րէ-  
սուլէրին վէ վէյզամղերըին թէմէյի իւզիրինէ  
պինա օլունտրնըզ: պունուն տա քէօչէ թայը  
21 պիզզաթ Յիսուս Քրիստոս արը, քի պիթինէ պի-  
նա անտէ թէրքիզ օլունմազը: Բազպատա մու-

զատատէս պիր հեյքէն օլմագ իւ զրէ պիզիւմբ քառէ  
տիր, վէ անաէ ովզ տափի բաշնէն Ալլահն մէս-  
քէնի օլմագ իւ զրէ, պէրապէր պինա օլունույը-  
ունեղչ:

## ՊԱՊ 3

1 Պու սէ պէպտէն պին Պողոս սիզ թա՛փէնէր իւն  
2 Թիսուս Թիսոտոսըն մահպուսը օլորագ, Ալլահն  
պանա սիզին իշխն հէ վարէ օլունմըն օլուն ինա-  
3 յեթինն խառէս սինի, Նանի պանա պու սըրըը  
իհամէ պիլութիւնին շիւացնէսիզ իշխթմիշնինիզ,  
4 նիբէ քիմ եվգէլս մասութառարնա եազարմ. Անը  
օգույուս Թիսոտոսըն սըրըը խուսուռնաս ով-  
5 Նիմ վուգու Քըրմը ակնոյս ողիմիքունիզ: Պու սէրէ  
տախի, եանի թա՛փէնէրին պէշարէթ վասըթա-  
սըրյէ Թիսոտոսա միրոս շէրիքի վէ հէմձէնէ ս-  
6 զէ վաւուննա հիսոստար օլմալարը, Նիմի անըն  
մուգաստէս բէսուլէրին զէ փեյզամազէրիւրինէ  
Բուհէ քէշի օրունարդը միսիիր ասիփի՝ ասրար-  
7 տա պէնի տաէմէն պիլութիւնիս մասէպինի ու ուշ-  
8 ին ինայէն մէշինիս մասէպինի ու ուշ-  
իստամին օրորսը. Պէն հիւմէն մուգաստէսուլէ-  
րին էն էտնասը պուլունուրդը հալոտէ, պու ի-  
նայէթ, եանի թա՛փէնէր արասրնաս Թիսոտո-  
սըն ազլ երմէյէն զանիկինի թէպչիր եախոյ,  
9 Հէր շէյի [Թիսուս Թիսոտոս վասըթասըյէ] խալդ-  
էտէն Ալլահնաս, էղելուն կիզինմիզ, օլուն սըրըըն  
նիզամըն նէ օլորդը հազգընաս՝ ճիւմէյի թէնփիր  
10 էրմէք քիշա իհանա օլունսու. նէոյէ քի-  
Ալլահն հէքմէթ իմի թէնէզփինէսի շիմափ փիին-  
սէնին վասըթասըյէ սէմազիյաթաս օլուն իիշա-  
11 սէթիր վէ հիւ քիմէթիւրէ, Պապպըմը Յիսուս  
Թիսոտոսա էթսիրի թագապիր ի էզիի մունէ պին-

12 նէ պիլութիւրիէ. Պիզիմ տախի անըն վասըթասը-  
յէ քէնտիսին իման էտէրէք ի՛թիմատ իւ զրէ  
չէ սարէթ վէ թէգարրուսպըլըզ վար տըր:  
13 Պու է ճատէն րէտա հէտիմ քիս սիզէ ունէ հիպ  
իփզիթ օլորագ պէնիմ սիզին իշխն յէտայիիմ  
մուզագագալար սէպէպինան փիր թարու կէթիրմէյէ-  
14 սինիզ: Պու սէպէպտէն, ուշէ, Պապպըմը Յի-  
սուս վրիստունը փէտէրինին, եւ աւ սէմազաթա-  
վէ եւ եւ զիւնտէ պուլունան նէր սիր գապիէ-  
15 նին անըն իսմիյէթ միւս սէմին օլորդը Փէտէրէնէն  
հուզու ըլունաս ախզ չէօքէրէք նէր նէ հէտիմ քիր:  
16 Քէնտի նէլուլինին դանիկիյէնէ կէօրէ քէնտի Բու-  
հու վասըթասըրյէ պաթընի ատէմուէ գու վզիթը-  
17 սապիթ օլորդը, վէ իման վասըթասըյէ Թիս-  
տոսըն գալուլէրինիզսէ սուքին օլուսընը ինսան  
18 էսէտ, Զէմ տախի սիզ մուն հապպէթաէ քէտքին-  
միզ վէ թէմէթինմիզ օլորագ, Ալլահն ճիւմէթ քէ-  
մուլիյէթիյէթ մէ մուն օլուսնըզ իշխն, ճիւմէթ մու-  
գաստէս այէր իրէ պէրապէր, Էնիլիփ վէ ու զունդը-  
վէ տէրինիփ վէ եւ քսէքիփ նէ օլորդը գի էսմ  
19 էթմէյէ, եանի Թիսոտոսըն ագլուն իսմին օ-  
ւան մուն հապպէթինի ակամազաս մուն գթէտիր օլո-  
20 սըրդը, վէ պէզուէ տամի օլուն գու արէթէ կէօրէ  
ճիր խուսուսա տիլէտիյիմիզ ես տի շիւնափի-  
յիր միւզան զայէթ զիյատէ ինըր էթմէյէ գատիր  
21 սըրնա, Թիսուս Թիսոտոս վասըթասըյէ փիրմէ-  
տէ նիւմէտ տէհրէտէն եղէտ իւլ ազգան համա-  
օլունն Ամին:

## ՊԱՊ 4

1 Ամսի պին Բապպ իիւն մահպուս օլան սիզէ րէ-  
ժա էտէրիմ քի տա՛վէթ օլունարդընըզ տա՛վէթէ  
2 Եայըզ օլորդը վէ հէ իւզրէ, Գէմալ թէ վազու-  
վէ հիւմ վէ սապրէս սիւլուք էյլէյին՝ պիրիպի-

բինիզե մուշագլեթը թէ համեմիւլ էտէսինիզ ։  
 3 Վէ ու լուսմէթին պէնսայց թուհըն մուճիս օլորդը  
 4 իթթի ինատը ըրջո եթմէյէ ճէ հա էտէսինիզ ։ Տա՞-  
 վէթ ինըքին ճէ ման պիր իւ միտինէ տա՞վիթ օլուն-  
 ալը ընըզ միսիլիի, ճէնէտ պիր, վէ լուհ պիր,  
 5 Բառու պիր, իման պիր, վառիթիզ տախի պիր  
 6 տիր ։ Ճիւմընին իւ զերինատ վէ ճիւմընի իւէ վէ  
 ճիւմընիդատ օլորագ, ճիւմընին Ալըահ վէ Փէ-  
 7 տէրի պիր տիր ։ Ամմա հէր պիրիմիզէ Քրիստոսըն  
 ՚արթիկեսինին է օլիւուիւննէ կեօրէ ՚ինայէթ ինան  
 8 օլունառու ։ Գունա պինաւէն ՚իր գույշէ ՚արուն  
 ետիպ ՚էսարէթի ՚էսիր ՚էթտի, վէ տակէթէրէ  
 9 ՚աթիկէթը վէրտան տէյիւ պույտուրու ՚նման որու  
 ՚ուրուն նէ՞ ակմէք տիր ։ մէյէր քի է վիվէլա եէրին  
 10 աշողդի մունարէլ ըինէ ՚նի գուն ՚էթմէլ օլու Օլ  
 ՚նի գուն ետէն, վէ ճէր շէյի մէնիու զըլմազ իւդ-  
 րէ ճիւմըն սէ մավամթան եօգարը ՚ուրուն ետէն  
 11 ճէման պիր տիր քէնախի մուգատատէ օլէրին իք-  
 մայի մագսէտայիլ խորտմէթին իֆաօր վէ Քրիստո-  
 12 սըն ճէսէտի մա՞մուրիյէթի իշին, Պա՞զըսընը ըէ-  
 սուլ, պա՞զըսընը վէյշամազէր, պա՞զըսընը միւ-  
 պէշիր, պա՞զըսընը աախի չօպան վէ մուշալիմ  
 13 օլմազ իւ զրէ թա՞մէին ելլէտի, թա քի ճիւմէթիզ  
 իման վէ ևան Ուլահը պիմէք իթթի հասարաւա,  
 գեամիր ատէմ օլմոգ իւ զրէ Քրիստոսըն քէմա-  
 14 լինին գամէթի է օլիի սինէ վասըլ օլորմ ։ ճէոյէ  
 քի պունտան պէս օլի ատէմէրին հիթէթէրի վէ  
 մէք իւէ ելլու ետիմի տէսիմէլըրիյէթ թա՞լիմին  
 ճէր պիր ըիւ գինարընտան չալգանան վէ ճօթէ-  
 15 պէրի սիւրի քինէն չօծու զար օլորդը, Անձագ  
 մուհապատէթի հագիթաթա թապի օլորագ, Անձագ  
 16 վէճէլ անտէ նէմա պուլալըմ ։ Ս-ի՞ւ պաշ օլուն  
 Քրիստոսա քի անտէն պիթին վի հուս ճէր  
 եարում էտէն իրթիսաթ վասըթասըլըլ թէր-  
 քիու ու թէշիլ օլունարագ, ճէր զըսընըն մէդ-

տար ը ՚ամէթինէ կեօրէ, ճէսէտ մուհապատէթինէ  
 գենոպ ի մումուրիյէթի իիւն նէմա պուլուր ։  
 17 իման պունու տէյին Ռուպպոտ շէնատթի շա-  
 նէն-նէ էտէրիմ, քի սիդ արթըզ սա՞փր թա՞թի-  
 թի քէնան գիթքըէթինին պութլանընաւ սիւրու ք-  
 18 եթափքէթի կիսզ սիւլուց էթմէյէսինիզ ։ Զինչքի  
 գալուգիրինին զըրզիթիլէ տէրունէլըրինան պու-  
 նան ճէնալիթ սէպէսպինտէն, զուլմէթ անէրին  
 զինչըրինին գալուգմը օլորագ, Ալլահըն հայաթըն-  
 19 տան զարիա պունունմը օլորըար ։ Վէ ճէր հիսան  
 զա՞րիգ էտէրէք, թաման ինչ ճէր կեսնէ նափարիյին  
 իշէմք իւ զրէ, քէնասիրինին փըսոգ ու փիւնորէ  
 20 թէսլիմ էթափէթ ։ Սիզ իսե Քրիստոսու պէսցէլ եօյ-  
 21 րէնսէտնինիզ ։ Մատամ քի հագիթաթ Յիսուսասա  
 պունունարդը վէճնէլ ։ իշիսիու անըն թարագին-  
 22 անան թա՞լիմ օլունունը ։ կըգիւքի հարէգիթի-  
 նիզ կեօրէ իզալ ետէն շէճիթէթինան քիւսատ  
 23 պունան եսքի ատէմի թէրյ էտիր ։ ՚Ակլնըզըն  
 24 րուշըլիշ եէնինէնիրէք, Ալլահըն վէ հագիթաթ ա-  
 ՚ա՞րու զուսպիթէթէ, Ալլահըն էրաւունէն կեօրէ  
 25 խալգ օլունան ենին ատէմի կիյէնինիզ ։ Պա ՚է-  
 տէն եալանը թէրք էտիր ։ սիզ ճէր պիրինիզ գոն-  
 ըրու իւէ հագիգ օլունը սէյշէնինիզ ։ իշինիք պիրի-  
 26 պիրիմըզին ա՞զոսը իզ ։ Ղազակա կէլսկինինինին-  
 կիւնան իշինինիզ ։ Ղազակընըզ իւ զէրինին կիւ-  
 27 նէշ պութմասըն ։ ճէյթ անու տախի մոնալ վէր-  
 28 մէյինիզ ։ Սըրզաթ ետէն արթըզ սըրզաթ ։ էթմէ-  
 սին ։ պիլաքս միւհին օլունը հիսանտար էթմէյ-  
 տու զթէտիր օլունը իւ զրէ էլլէրիյէլ կիյ իւ իշիյէ-  
 29 թէք եմէք չէ քսան ։ Ազընըզսան պիր գիւնա սէօդ  
 տար չըգմասըն ։ Գագաթ իշիանինէք նի՞մէթ վէր-  
 մէք իւ զրէ, մուշթազի օլուն մումուրիյէթ իշին  
 30 խայրըը նէ իսէ ա-ը սէրէյէնին ։ Վէ Ալլահըն  
 Ռուհ իւլ Գուտարնը մահզուն էթմէյինիզ ։ քի ա-  
 նընիք սիզ Գիտիյէ կիւնիւ իշինի միւհընտինիզ ։

- 31 Հեր ամըլքը վե խըշմ ու զազասպ վե պայմըրը վե  
քիւ քիւ հեր քե օթիւ իւ վե իւ է պերասպէր սիլոտէն  
32 տէ վ օլունան: Վե պիրիսկիրնիսգէ հայիմ վե շէ-  
դիդ օլուսպ, Ալլահ տախիս Քրիստոս վասըթ ասըլիւ  
սիզի ամփու էյլէտիյի կիսպի ենքանիկէրինիզի ամփու  
էտինիզ:

919 5

- 1 Ամսի սէզիլի լիւ էվլատ կիսիր, Ալլահա մուզթէտի
  - 2 ուղունը. Վէ մուհամադէթթէլ սիւրու էյլէյնիլզ, նիթէքիմ Քրիստոս ասախիր պիզի սէվիո՛ գէնետինի պիզիմ իշխն խոչ բա՛հա ուլմադ իւզրէ Ալլահա
  - 3 Թագաւորէ վէ գետինէ թէսլիր էյլէտօք ։ Լաքին մուզատակէլլէրէ վահիպ օլուզզը իւզրէ, զիսա վէ հէր կէսնա նափաքիլք, եափատ թամա՛ քամուլլըն
  - 4 իսմի պիլէ արանըզտա անլրմասըն. Վէ պու նաս սէզա շէյլէր, եաւնի արուզըզդ վէ սէֆանէթք քէլամի եախօստ հէզզ զուլուննոյորպ, անձագ պիթ թէրժին շիւքը ՝'ու օլունըն Մ'ս'լիւմինիւզ, աիր քի հէզ պիթ զինաքեար, եախօստ նափաք, եախօստ թամա՛ քամուլլըն (քի պու վուռ թիվերէ սիր) Քրիստոսըն վէ Ալլահըն մէլլէ քիւթիւնստիր)
  - 5 միրաս եօգ արց, Պիհուուէ սէօզիլէր սիդի պիթք քիմաէ արտաթմասըն, զիրս պու շէյլէր սէզատինստէն էհւ ի խնեմն իւզէրիննէ Ալլահըն Դասպինստէն.
  - 6 կէլիլի, իմսի անլէրին շէրիքէրի օլույընըզ.
  - 7 զազը կէլիլի, իմսի անլէրին շէրիքէրի օլույընըզ.
  - 8 Զիրս պիթ զէման զուլմէթ իստինիզ, իմսի իստ Բապտիստա նուր օլաքագ, էհւ ի նուր իսպի սիւլուզ
  - 9 էյլէյնիլզ. Զիրս Բուլհըն մէյլիսի էհւ էյլիլք վէ
  - 10 սալոն վէ հագիգաթաթատան իսպարէթ արք: Բազպար մագպուր օլան նէ իսլիյինի թէրիպակ էտինիլզ:
  - 11 Զուլմէթին սէմէրէրէսիզ, սէմէլլէրիննէ մէնշէթէրիք օլ-
  - 12 մայըզ՝ պիթ թէրժին թա՛զիր եախնիզ, Զիրս անլէրտէն կիզիլ իւլէնիլէն շէյլէր սէյլէմէք պիթէ

- 13 'այս տըր: Ամենաթաղիքը օլունան հեր չէյ նուր  
վասրթառը յիշ՝ զահիքը օլուր: զիրա իցնար օլունան  
14 հեր չէյ նուր տըր: Պունա պինանէն՝ իյ ոյցգու-  
տա օլուն, ույան, վէ Էմլաթառն գըյամ էլլիք,  
վէ Քրիստոս սանա զիյա վէրէճէք տիր՝ տէյիք  
պոյոյուրը:

15 Խմախ՝ ագըլուրզը ար կիսի տէյիլ, անճագ՝ ագըլ-  
լըլոր կիսի սիդզաթ՝ իւ զրէ հարէքէթ էթմէյէ  
16 պագզընըզ, վէ վազդը սաթըն ալինըզ, զիրա պու-  
17 կիսիւր փէնա տըր: Պու էծլուն փէնանիզ ոլ-  
մայրա՛ անճագ Բապալոն իրատէթի նէ օլուրզընը  
18 փէնմ էտինիզ, վէ ջիւնուրա պա՛իս օլան չէ-  
բապէ սէրիսօչ օլույնըզ, անճագ Բուհի մէմլու  
19 օլուրագ, զիրիսպինինիզ իիշ մէշմուր վէ իւսնի պէ-  
րուհանի թէսոսիհէրը թէքէլիւմ վէ գալուզէրի-  
նիզու Բապզա թէրէննիւմ վէ թէզմիր էտէրէք:  
20 Տա՛իմա հեր չէյ իիւն Փէտէք Ալլահա Բապզը-  
մրդ Սիսուս Քրիստոսըն խմլյշէ շիւքը էտինիզ:  
21 Պիրիսպինինիզ Ալլահ գօրգուսըյէ միւթի՝ օլու-  
22 նըզ. լյ զէվէնէր, քէնափ զէվէնէրնինիզ Բապզա  
23 Գ-Ռ՝ ըստ կիզիք միւթի՝ օլունըզ Արբա զէվէ-  
զէվէնէնին պայը արը, նիթէքիմ Քրիստոս քին-  
սէնին պայը վէ զիւնուրըն նէշասքարը արը:  
24 Խմախ քիլսէ Քրիստոսան միւթի՝ օլուրզը միսիփիւ,  
զէվէնէր տափի հեր չէյտ քէնափ զէվէնէրնի-  
25 Գ-Ռ՝ ըստ լուր, լյ զէվէնէր, քէնափ զէվէնէրնի-  
նիզ սէվինիզ, նիթէքիմ Քրիստոս տափի քին-  
26 սէյի սէվոփի, վէ անըն եօլընա քէնափին թէսիմս  
լյ տափի, թա քի ուու իիշ ելլյդամագաս քէլսիմս  
27 անը թաթիր լյլյիքի թագտիս էտէ, վէ լըք-  
եա պուրուր վէ պու միսիլիս շէյտն արի օլա-  
րագ, մուգատանս վէ լըքէսիզ օլանգ իւ զրէ, քի-  
լիսէյի քէնափին իպպէթի ինզար էտէ, թէզալիք  
զէվէնէր զէվէնէրնին քէնափ վիւնուաթէրի կիսիք  
սէվէնէր պորզը արըլար, քէնափ զէվէնէրնին սէ-

29 զին, քենատի քենատինի ու միլլը օրուրու Զիրա պիր քիմսէ հեւ պիր վաղըթ քենատի վիւճուտինէ պուղզ էթ մէտի, անձագ Բապար քիմսէյի հուշուրու մի-  
30 սիլիւր՝ անը պետքըր վէ գայըրըր, Զիրա պիր անըն թէնանաւէն վէ քեմիքլըրինտէն օլարագ, վիւճու-  
31 արինին արդասը իզ: Պու սէ պէպատէն առաջմ փէտէ-  
րինի վէ վալիսէսինին թէքք եախար զէվինինին միւ-  
լառըդ օլարագ, իքիսի եւ ք վիւճուտ օլարագ արը,  
32 Պու սրըր պէտյուր գ տիր, լաքին աշէն Քրիստոս վէ  
33 քիմսէ հագդընատ սէվըլյորըր: Խման սիգտէն հէր պիր անընին հէր պիրըր քէնատի զէվմէսինին հէր պիր կիսի սէվմին, զէվմէ իսէ քէնատի զէվմինէն հէր ու-  
ժեթ էթ արին:

## ԳԱՂԳ 6

1 Եյ էվլատ, քենատի վալիսէյինինինին Բապատաւ միւ-  
2 թէի օլունըզ, զիրա պու հագդ արը. Փէտէրինին վէ վալիսէթէն հիւրմէթ էյլի: (վա՛տ իլէ պիրիննին  
3 էմր պու արը.) Թու քի սանա խայր կէլինկ' եւ ք  
4 իւզէրինաւէ էօմրինիլ ու զուն օլա: Սիր տախի, եյ  
- փէտէրըթ, էվլատընըզ դապապա կէթիրմէյիզ' անձագ. Բապապըն թէրուղիչ վէ նասիհութընաւ ան-  
5 իւրի փէրըթընէ էտինիզ: Սիր տախի, եյ գուլար,  
թէն ճիւթիլիչ է իւնատինիզ պու լունանլարա, Բիրի-  
տաւա հւ-իւ ւ-շ-է կիսի: Գորգու վէ թիթիթէմէ իլէ:  
6 գալզինիպին սատէլիյիլէ միւթի' ուռենըզ, իւզէ  
կէտրինաւէք իշին օլան խրամէթէն, ինսանը խօշ-  
նուա էտեր կիսի տէյլի, անձագ Բապատաւըն դուլ-  
լարը, և անի նիւրակն խրամէթինի հանաւա իծրա  
7 էյլէկէրէք, Ասէմիքրէ տէյլի՛ անձագ Բապապա կիսի:  
8 Այլէթ ի սարինէ իւէ գուլուդ էտինիզ: Զիրա պիր-  
պիրինիզ փի՛ հէր քէս նէր նէ խայր իշէր իսէ,  
կէրէք գուլ օլուն, կէրէք աղատ օլուն, հէման  
9 պունաւ. Բապար թարաքընատն ալաճագ արը, վէ

## ՊԱՊ 6

սիզ, էյ էֆէնտուիլէք, սիբին տախի էֆէնտուիլէք սէ-  
մատա պուլունատընը, վէ անըն ինստիւտէ խա-  
թըր սայմագ օլմատընը պիւէրէք, թէնտիսին  
թէրքէք անէրէ հէման պու մինչվալ իւզրէ մաւա-  
մէք էյլինիզ:

- 10 Էլնաուրէ, էյ պիրատէրըթիմ, Բապազ իւէ վէ ա-  
նըն գուլութիթինին դու վիվէթիյիչ գու վիվէթինինիզ:
- 11 Շէյթանըն աւստիւէլինին զարցը տուրմուզա մուզ-  
թէտիր օլմանըզ իշիւն Ալլահըն ճիւմէլ սիլահը-
- 12 բըն դուշանընըզ: Զիրա պիզիմ էն նկիսիլիզ դան  
վէ թէն իւէ օլմայլուզ, անձագ Բիրասէթէք վէ հիւ-  
քիւմէթէք վէ պու աւէլին զուլմէթիննին հիւ գու-  
տարըլըը վէ սէմայլյամթտա օլան շէրի բու հայր
- 13 իւէ արի: Պու սէպէպատէն շէր կիւնիւնաւէ մու-  
գապէմէթ էթ մէյէ վէ հէր շէր թէքմէլ էթ արքի-  
տէն սոկրա, սասկիթ դատակմ օլմանը մու զթէտիր  
օլմանըզ իշիւն: Ալլահըն ճիւմէլ սիլահըրընը իւ-
- 14 զէրինիզէ ալընըզ: Խոսի պէլինիզի հագիգաթէլէ  
գուշատըզ վէ սուլահ զըրհնընը կիշիզ' սատիթ դա-
- 15 տէմ օլունըզ: Վէ այգալուրընըզ սէլամէթ ովէ-
- 16 շարէթինին թէտարիթինին կիյնինիզ: Վէ քերափթէտիր  
իւ զէրինէ իման գարդանընը ալընըզ քի անընէ շէ-  
րիրին ճիւմէ զըրհնըն օլուրընը սէնսանիրմէյէ դա-
- 17 արի օլումագունըզ: Վէ խէլասըն միզիթէրինի, վէ  
թունըն սէյփինի, հանի Ալլահըն քէլամինը ալա-
- 18 բագ: Զէր զէման հէր տու՛ա վէ նիյազէ Բու հայ-  
տու՛ա էտինիզ: Վէ հէման պունա հիւ մէ մու-  
գատաւէլի իշիւն քէմու ը միւ սամիլմէթիւ նիյազա
- 19 ույանըզ տուրընըզ: Վէ պէնիմ իշիւն նէր նէ եւ եւ-  
նէ քի եւունուս զէնինիրպէնա օլարագ, էպինիք  
էթ անիմ պէտարէթին սըրըընը ճէսարէթի վէ պիւ-  
տիրմէթ իշիւն ուցըմըն այրըլամունա պունա քէ-
- 20 լամ վէրիւէ, թու քի սէ յէլմէք պանա վաճիս օլ-  
ուրըզ իւզրէ, անտէ ճէսարէթինէյիմ:
- 21 Լաքին պէնիմ անվալ ու վէյֆիյէթիմ սիզէ

- տանիսի մա՛լրւմ օլմագ իւզըքէ, Զիւմըէսինի սիզէ  
սէ լիլիսի լիս պիրատէր վէ Բապալոս սաստրդ խըտ-  
22 մէթ մէկ թիլիկի գոս իփատէ ետէնէք տիր, Վէ անը  
հէման պուռուն իշիւն թարաֆընըզա կէմատէր-  
տիմ քի հազ զըմբատա խապէրինիլ օլսուն, վէ  
գալպինիցէ թէսէլլի վէրսին:
- 23 Փէտէր Ալլահ վէ Բապագ Յիսուս Քրիստոս թա-  
րաֆընտան պիրատէրիքէ սէլամէթ, վէ իման իլէ  
24 մանապիթ օլսուն: Բապագընը Յիսուս Քրիս-  
տոս խալիսանէ սէ վէնիլրին Զիւմըէսինէ ՚ինայէթ  
օլսուն Ամին:
- 

## ՊՕՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼՅՆ

### ՅԻԼԻՓՓԻԼԻԼԵՐԻ ԲԻՍՈԼԵՍԻ

- 1 Յիսուս Քրիստոսըն գուլարը Պօղոս վէ Տիմոթէոս  
Ֆիլիփիստէ Յիսուս Քրիստոսոս օլան ճիւմնէ մու-  
գատատէսլէր վէ Եփսիդօփօսուլար իլէ շէմմասլարա.  
2 Միևն Փէտէրիմիզ Ալլահ վէ Բապագ Յիսուս Քրիս-  
տոս թարաֆընտան ՚ինայէթ վէ սէ լամէթ օլսուն:
- 3 Միջին իլէ կիւնատէն շիմոյիշէ տէյին սէլարէթէ  
4 օրան միշ շարէ գէթինիզանէն տօլայը, Տա՞ման ճիւմ-  
նէնիլ իշիւն հէր պիը եթայիսման, Ալլահընա  
5 էտէրէք, Միջին հէր զիքը եթայիսման, Ալլահընա  
6 շէր էտէրիմ: Վէ հէման շունա, եանի սիզտէ  
պիը եյի իշէ պառշամը օլան՝ Յիսուս Քրիստոսըն

- կիւնիւնէտէք անը թէքամիլ ետէ ձէյինէ էմին իմ,  
7 Նիթէ քիմ ճիւմինիզ հագդընատա պու է Փքեարատա  
պու լունամագ պանա լոյլը որը, յիւնքի կէրէք  
պէնալէրիմանէ վէ կէրէք պէշարէթի վիգայչ վէ իս-  
պաթ էթ տիյիսմէտէ, պէնիմ իլէ պէրաուգէր ՚ինայէթ է  
միշ քէրիք օլարդընըզ էնտուն, սիզի գալպիմանէ  
հրաֆու էտէրիմ: Ջիրս սիզին ճիւմինիզ Յիսուս Քրիստոսունըն տէրունի մուհամեդիթիյէ նասորը միշ շ-  
թագ օլորդընա Ալլահ շահնամին տիր: Վէ պու  
10 տուայը էտէրիմ քի, Մուխթէ լիլդ շէյէրի թէմիկի էթմէք իւրէք մուհամեդիթիյէնիզ ՚իմսէ վէ հէր  
Գէ հմտէ կիթարիքնէ արթորն: Թա քի սիզ Ալլա-  
հըն համառ ու սէնասու իշիւն Յիսուս Քրիստոս վա-  
սրթառըլէ օլան սալահ մէյլէրիրինատէն մէմլու ո-  
ւարագ, Քրիստոսուն կիւնիւնէտէ խամբա վէ գու-  
սուրուզ պուրանապունզ:
- 12 Լաքին, էյ պիրատէրէք, իսթէրիմ քի պէնիմ  
անվալըմ պէւարէթին թէքագըզ էթմէտինէտ տահա-  
13 զիյատէ սէպէա օլորդընը պէնիսինիզ: Շէոյլէ քի  
Քրիստոս իշիւն օրան սէնալէրիմ պիխթին սէ-  
րայտա վէ սա՛իր մահալլէրին ժիւմէսինատէ զահիր  
14 օլտու: Վէ Բապալոս օրան պիրատէրիքատէն նիշէ-  
լէրի պէնալէրիմանէն երէրէքէնիզ՝ տահա զիյատէ  
սէնարէթիյէնէրէք, քէլամը գորգունզ սէոյէ-  
15 մէքան պուրանույօրար: Վազա՞ս պա՞զ քիմ  
սէլէր հէման հասէս վէ նիզա՞ս, վէ պա՞զըս իսէ-  
16 հիւան ի րիզը իլէ Թրիստոսը վա՞զ էտէրիքը: Ան-  
լիք Թրիստոսը Խալիսանէտ տէյիլ, անձագ սէնա-  
լէրիմէ օլզգէթ ՚իւզգէ ետէ ձէքէր զոննըլէ միշ-  
17 հազա՞ստան, Պունձար իսէ պէշարէթին վիգայչուի  
իշիւն Թա՞մին օլունալըզը պէտէրէք, մուհա-  
18 պէթաէն վա՞զ էտէրիքը: Հէր նէ իսէ վէ նէ վէճճէ  
օլուր իսէ օլսուն, կէրէք սուքէթէն, կէրէք հա-  
գիգաթէն Թրիստոս թէպլիք օլունույօր վէ պունա-  
19 սէվինիրիմ, հէմ տախի սէվինէնէյիմ: Ջիրս տուա-

- նըզ վե Յիսուս Քրիստոսըն բու հընըն մաւալինէ ։  
Քիյլէ պունուն պանս խէլսու սէ ողէզի օլանաղընը  
20 պիլիրիմ։ Նասոր քի հիշ պիր շէյտէ մահնուաց ու-  
մայամաղըմա, Քատաթ հէր վագըթ օլտըզը կիսի,  
շիմաի տափիրի էօմոր վասըթասըյի օլուուն, էօլիմ մ  
վասըթասըյի օլուուն, նէսետաբմանէ քէմալ ը նէ-  
սարէթիէ Քրիստոսա թաղիմ ետիլէ ձէյինէ իշ-  
21 թիյագի մունթազըր վե իւմիտախոր իմ։ Զիրա  
պանն եաշամագ Քրիստոս արը, վէ էօլիմ քենար  
22 արը : Վէ թէնտէ եաշամագ Քիլվագը պանն իշին  
սէմերէտի իսէ տէ, եինէ հանկըսընը իիթիյար ե-  
23 տէ ձէյիսիր պիլմէմ : Զիրա քիի թարափտանս ուղը-  
լըրըմ, ինթիգալ ետիպ Քրիստոս իլէ պէրապէր  
պուլունմագ արզուուընտա իմ, քի պու զայիթ  
24 զիյատէ էվլա արը . Վէ լաքին սիզին իշին թէնտէ  
25 դարմագ էրլմ տիր : Վէ պունա դանիմը օտրագ,  
պիլիրիմ քի՝ սիզին իմանուա թէրագչընըզ վէ մէ-  
սէրը թինիդ իշին, ճիւմնինդ իլէ պիլիրիքաէ տու-  
26 բաւագ գալամաղըմ . Թու քի թէքրար եանինըզա  
կէլմէ քիյիմ սէպէպիյէ, Յիսուս Քրիստոսա պէ-  
նիմ իշին իիթիյարընըզ արթարն։  
27 Անճագ Քրիստոսըն պէշարէթինէ լոյրդ օլտըզը  
վէճն իսզրէ հարէքթ էտինիգ . Թա քի կէլիո  
սիզի կէօրսուէմ սէ, զա՞խա օլասում տա, հազգը-  
նըզտա պիր թուն հասա սասպիթ գալուզընըզը պէշա-  
րէթ օլուն իման իշին կէտնիւլ պիլիրիյիլէ մի-  
ժահէտէ էտէրէգ, մուխալէթէթ էտէնլէրատէն պիր  
28 խուսաստա խազիգ էթմէտայինիդ իշիտիյիմ : Պու  
խէ անչէրէ հէւաք վէ սիզի խէլսու ալուսթի տիր .  
29 պու տափի Ալլանատան արը : Չիւնքի եալընըզ Քրիս-  
տոսա իման էթմէք տէյիլ, անճագ անըն իշին  
30 էլմ չէքմէք տափի սիզի իման օլունտաւ . Մա-  
տամ քի սիզ պէնտէ կէօրմի իիթիյինիդ, վէ շիմաի  
հազգըմատ իշիթայիյինիդ հէման ոլ նիհատատ պու-  
լունույորընըզ :

- 1 Ամանի էջէր Տիրիստոսա պիր թէսէլլի, պիր մու-  
հապակէթ մէսէրրէթի, պիր Բուն մի շարէքէթի,  
2 վէ չէֆդաթ ու մէրանմէթ վար խու, Հէմէֆքենոր  
վէ նէքամի օլուազ հէման մահապակէթինիզ պիր  
3 վէ թէֆէքփիրինիւնի պիր օլուուն . Հիշ պիր շէյ  
միւնազաւա եա պաթըլլ իիթիյար իւզըբ օմայորդ,  
անձագ թէվազու՛ իիշ պիլիրիլիինիզի քէնտի նէֆ-  
սինիզուն էֆզուլ թութարագ, մէսէրրէթիմի իիթ-  
մամ էտէսւնիզի : Հէյր պիրինիզ եալընըզ գէնտի  
ումա ըրնա աէյիլ, պաշգալարըն ու մու ըրնա տափի  
5 պագարն Յիսուս Քրիստոսա պուլունան էֆքենոր  
6 հէման սիզուէ տափի պուլունուն . Օլ քի Ալլան  
սուրէթինուէ պու լունարզը հալակէ, Ալլան միւ-  
7 տափի օլմազը շիքեար սոյմատար . Լաքին քէնտինի  
թախլյէ էտիոպ՝ գուլ ու ուրէթինի արտօրդ ինասն  
8 միւշազէնթինուէ օլուու . Վէ շէքրտէ ինսան կիզի  
պուլունուա՛ էտիումէ, հաթթա խուչ կօլիմիւնէ  
9 միւթի՝ օլմազա թէնէզզիւլ էյլիտի : Պու էշլուն  
տափի Ալլան անը զայէթիթ թէրգի՝ էտիոպ՝ անս  
10 հէր իսմանէն ա՛ւս պիր իսմ՝ վէրտա . Թու քի սէ-  
մատա վէ եէր Եթէպինուտ վէ եէր ալթէնսա պու-  
լունալուըն քենափիւս Սիսուսըն իսմինէ տիզ  
11 շէօփիւզ, Փէտէր Ալլանըն մէնտի իշին Յիսուս  
Քրիստոս Բարպար իսայինի հէր իսման իզրար էտէ:  
12 Պունա նազզարէն, էյ սէվիլինի իշէրիմ, հէր վագըթ  
իթա՛մթ էթ սիզինիզ միսիւմի, եալընըզ հազըր  
պուլունարզընուա տէյիլ, անճագ տափ զիյատէ  
շիմաի զա՞խուէ օլուզընուա, քէնտի իսէլարզըզը  
13 գօրգու . վէ թիթրէմէ իլէ իթմամ էյլիյնիզ, Զիրա  
սիզու կէրէք իսթէմէյի, վէ կէրէք իշէմէյի րի-  
14 զաօրնա կէօրի իշէյէն Ալլան արը : Հէր շէյ գիլ  
ու գալ վէ միւնատէլ օլմազըզըն իճառ կիշի-

- 15 Եկղ. Թաւ քի հայաբն քէլսամընը գտավի թու թարագ  
տիւնեատա նու ըլար կիսպի արալարընտա զիյատար  
ուլորդնըզ արքսի վէ ֆասիսի նէսլին օրթարընտա  
այզպոզ վէ սափտէրուն օլարագ, Ալլահըն դու-  
16 սուրոզը է վլատը օլասընըզ. Շեոյէ քի պէնիմ  
տախին պօշնա սա'յ էթ մէտայիլին վէ պիհուտէ  
եերէ էմէք չե գմէտայիլին Քրիստուն կիւնիւնտէ  
17 ի ժիստիսարը օւս: Լաքին իմանընըզըն գուրազանը  
վէ խրամէթի իւզերին քէնտիմ թագումիմ օրու-  
նուր իսկմ տէ, սէզինիոյ՝ Տիւմինիկ իւք պէրա-  
18 պէնիմ մէսուռու օլուրըմ. Քէզալիք սիզ տախին սէ-  
զինիոյ պէնիմ իւք պէրապէր մէսուռու օրունըզ.  
19 Խմափ անվալինիզ պիլիպ պէնիմ տախին Փէրահ-  
լանմագլորդմ իշին թարաֆընըզա Տիմոթէոսը  
եագլուստ կէնստէրէ ճէյիմի Բապոյ Սիսուստա իւ-  
20 միտ էտէրիմ: Զիրս սիզին անվալինիզ խարիստնէ-  
մուգայյէտ օլամագ. Պահան եէք տէլ պիր քիմում  
21 եօգ տրը: Զիւնքի ճէնմէսի Սիսուս Քրիստոսոն  
ումուրընը տէյիլ, անճագ քէնտիմ ումուրընընը  
22 արայօրլար: Լաքին անըն թէ ճըրիպէսինի, եանի  
օդու գիւտէրէ էթ տիյի կիսպի, պէշարէթ իշին  
պէնիմ իւք պէրապէր իւրամէթ էթ այինինի պիլիր-  
23 սինիզ: Խմափ հայիմին նէ օլանազընը թահգիգ  
էթ այինիմ կիսպի տէք հալ անը կէնստէրմէյի իւմիտ  
24 էտէրիմ: Յագամիթ գէնսիմ տախին եագլուստա կէ-  
25 լէնէյիմ Բագաս իթիմարըմ վար: Ամմա սի-  
րատէրիմ վէ եմէքտարըմ, վէ սիբահատըմ հէ մ  
տախին սիզին թարաֆընըզտան կէնստէրմէյի վէ  
իջրիյամընտա խըստէթ էթ միլ օլան կիսագրօտի-  
թօսու սիզի կէնստէրմէյի լազըմ առու էթ տիմի.  
26 Զիրս ս սիզին Տիւմինիկ հասրէթ չէ գմէտայ-  
ուռու անըն խասթա օլուրընը իշիթ այինինիզ իշին  
27 զիյատէսիյէ միւ գէտստէր օլուռու Վագա'ա էօլիւմ

\*Պա-'ՂՀԿ\* ճիւմինիզի կէսումէյի

- առէրէ ճէսինէ խասթա օլուռու, լաքին Ալլահ տնա,  
վէ եալընըզ անա աէյիլ, անճագ քէտէրէ իւ զէրինէ  
քէտէր օլմարըն տէյիր. պանա տախի մէրհամէթ  
28 կլլէտի: Պու սէպէտատէն սիզ անը կէտրմէքէտ եինէ  
մէսուռու օլմանըզ իշիւն, վէ պէնիմ հիւ զիսիւմ տախի  
տահա խափիփ օլմանըզ իշիւն, տահա զիյատէ ամէկէլ-  
29 իւէ կէտանուտիմի: Միզ տախի անը Շուպական քէ-  
մուլ ը մէսէրըէթէ զապուլ էտինզ պէոյէթ քիր-  
30 սէլէրի ինչէրամա շայան տախի էտինիզ: Զիրս  
պանու օլան նըստէթինիզին նօդսանընը իքմալ  
էթ մէք իւզէ, նէ ֆունին մուխաթարացա զայո-  
րագ, Քրիստոսոն իշին իշիւն էօլիւմ տէրէճէսինէ  
եագլուստը.

- 1 Ելհասըլ, էյ պիրատէրէթիմ, Բապակառ մէսուռու  
օլունըզ. սիզէ եինէ պու չէյէրի եազմագ պանա  
զահմէթ օլմայըզ՝ սիզէ մուճիպ ի էթիյէթ տիր:  
2 Թէլզիլըրաէն սազընընըզ, չէրիի ամէյէտէն սազը-  
3 լընըզ, սախթէ ի խիթ-անտոն սազընընըզ. Զիրս  
էհէ ի սիթան սիզ իզ, քի Ալլահու բուհէ իպա-  
տէթ եախու Յիսուս Քրիստոսոս իթմիխար էտէ-  
4 բէք, բէնէ իթիմաս էթ մէյիզ, Վագա'ա թէնէ  
իթիմաս էթ մէյիզ սէպէտիմ վար. էյէր սուզգա  
պիր քիմուն թէնէլ իթիմաս սէպէտիմ վար  
զանընեսա պուրունուր իսէ, պէնիմ տահա զիյատէ-  
5 վար. Սէ քիզինէի կիւնտէ խիթան օլունըտըմ, իս-  
րայէլ նէսպինտէն, Բէնիսամին սըպէթնտան, Իոզ-  
րանիկրատէն ուզըն- իսպանի օլարագ. չէրի'աթ-  
6 հաստէպիյէ գէրիսի իսում: Պայրէթ խուռուսընտա  
խէ, քիիսէյի թէտատի էթ մէքտէ օլուպ՝ չէ-  
րի'աթտան օլան սալահատ զուսուրըզ իսում:  
7 Լաքին պանա գեար օլան չէյէրի Քրիստոս իշին  
8 զարար 'ատտ էթտիմ: Ֆիլ վազը՛ պէն Սիսուս

Քրիստոս Բապպըմը պղեմէնին քաղիլէթի իշխան  
հեր շէյխ տափախ զարար եկրինէ առատ էտէրիմ,  
մէ անըն իշխան հեր շէյխ զայ էթմիշ օլուուզ անէրի  
9 հէն հիւ քմիւնուտ առատ էտէրիմ. Թա քի Քրիստոսը գաղանց շէյխուտ առատ էտէյխիլ, անձագ Քրիստոսա օրան իման վարսաբարյլէ, եաւնի իման թարիդիյլ Ալլահ թարաքընուան օլան սարահա մարիք օլարագ, անտէ  
10 պուլուայրդ. Վէ այն անը վէ անը գըյամէթի-  
նին գուովիլթին վէ է օլուունէ միշչապին գրու-  
նարագ էլլէմէթին միշչարէթիթին պիշմէթի.  
11 Պէր վէճէլք զըյամէթին է էմզաթա վասըլ օլայրմ.  
12 Տէյխ քի արթըգ նաւին օլուըմ, եախօս հարա-  
քեամիլ օլուըմ, Գագամթ օիմասու Քրիստոս պէճնի  
նէ իշխան թուոթտու ինէ, անը թուոթմաղա սոյ՝  
13 էտէրիմ. Էյ պիրատէրէր, պէճնափին վասըլ  
օլունչ առատ էթմէյօրըմ, լաքին պիր շէյ վար,  
եանի արգատա գալան շէյէրի ունուտուուզ՝ իլլ-  
14 րիսէ օլան շէյէրէ ու զանարագ, Ալլահն Սիսուս  
Քրիստոսա օլան այի տու վիթին միշչապա-  
գամթ նիշանը իշխան մէննիլ տօղորու ույշիրտիրիմ:  
15 Խմախ պիզ, Ֆիւմէլ քեամիլ օլանլար, պու էֆ-  
քեարատ օլուըմ. Վէ էյէր պիր շէյին հագ զընուա  
զայրի էֆքեարտա պուլունոր իսէնիզ, Ալլահ  
16 սիզէ պունու տափախ քէնֆ էտէնէք տիր: Յազաթ-  
գասըլ օլուզըմըզ տէրէնէտէն հէնտէ գանուն  
իւզրէ հարէթէթ էտէրիմ, հէման պիր էֆքեարատ  
17 օլուզըմ. Էյ պիրատէրէր, պանա մուգթէտի օլու-  
նըզ, վէ պիզիր սիզէ էօրնէք օլուզըմըզ կիսի,  
պէոյէ սիւլուք էտէնլէրէտ տիգգամթլէ նազար է-  
18 տիրէզ. Զիրա չօգ սիւլուք էտէնլէր վար արը քի  
հագ զընուա չօգ քէրէրէ սիզէ սէնյէտիմ, վէ  
շիմախ տափախ ազլայարագ սէնյէրիմ քի Քրիս-  
19 տառըն իւալընըն սիւլմէնէրէտ տիրէզ. Անէրին  
ագընէթի հէլաք, վէ իւանլարը գարնլարը արը,

վէ իւզզէթէրի այուլարընտա աըըր, էֆքեարընը  
20 տափախ ումուրը ը ափնենէվիյէյ տիր, Ամմա պի-  
զիմ վարտանընը սէնմատա օրուուզ օրատան տափախ  
իւէլասքեար Բազզը Սիսուս Քրիստոսա մանեթա-  
21 թըր լզ, 0 տափախ, մէվառուսաթըրն քեաֆֆինի  
գէնաբնէն թազին էթմէյէ մուգթէտիր օլուզըր  
գուգիթիէ, պիզիմ էտնա մէնէտիմիզի քէնտի  
միշըրէփ նէսէտոբնէն միշչապին օլուզ իւզրէ,  
թէպանի էտէնէք տիր:

## ՊԱՊ 4

1 Խմախ, էյ սէվիկի լիւ վէ բազզէթլու պիրատէրէ-  
րիմ, մէսէրէթիմ վէ թամէթմ, պու վէճն իւզրէ  
բազզուա սափիթ գալլոնըզ, էյ սէվիկի լիւէթր:  
2 Բազզուա հէմէֆքեար օլուզընըն իվասիայա  
3 րէճու էտէրիմ վէ Սինթիլայէյ րէճու էտէրիմ: Ռէ-  
դալիք, էյ խալիս րէֆիդ, սանա տափախ րէճու է-  
տէրիմ քի իզեմէխ, վէ խամէրի հայոթ գիթա-  
պլուսա մէվուու պուլունան սա՞րը էմէքքանը-  
րըմ իլէ պէրապէր պէշարէթտէտ պէճնիմ իլէ նէճու  
էթմիշ օլան մէրգումէրէին մուավլնէթ էտէնին:  
4 Բազզուա սա՞րիմ մէրուր օլունզը. Ինին սէյո-  
5 րըմ մէտէր օլունզը. Սիզին լիթուգթէթինիզ  
ճիւ մէտ տափէմէրէտ մա՞րիմ օլունչ. Բազզ եազըն  
6 աըըր: Հիւ պիր շէյ իշխան էնտիչէ էթմէյէրէք, խու-  
սուսա հէր շէյսէ տուու վէ նիսազէթ րէմալարընըզ  
թէլէթքիւրէ պէրապէր Ալլահն պիլութիւնին:  
7 Վէ Ալլահն հէր ագըրտան այի օլան սէլամէթի  
գուլպէթինիզ իլէ Փիփըլէրինիզ Սիսուս Քրիս-  
8 տառա մանփուզ էյլէյէնէք տիր: Էլլասըլ, էյ  
պիրատէրէր, էյր նէ քի հագգ, վէ միւթէտիր,  
վէ ատիլանէ, վէ փաք, վէ մէրզուուզ, վէ միւս-  
թահսէն իսէ, եանի էյէր պիր Փազիւթ, վէ էյէր  
պիր մէտն վար իսէ, հէման պու շէյէրէ թէփիք-

- 9 քիւր էտինիզ: Օլ թա՛միմ օլուննուազ գապուլ էթ-  
ախինիզ, վէ իշտուո՞ւ աբէնուէ կեօրտիւյինիզ զէյ-  
լէրի իճրա էտինիզ, վէ մէնորա՞ւ ը սէլամէթ օլան  
Ալուն սիզին իլէ օլանադար: արք:
- 10 Աղըսէթ հագդըմաս ոլան հիմմէթինիզ թագէ-  
լինայինէ Բապուտա զիյատէնիյէ մէսրուր օլուրմ: վագո՞ւա հիմմէթ էտէր խտինիզ, լաքին փուրսա-  
11 թընըզ եօգ իսիր: Պէջըէ սէոյէշիչիմ զարութէթ-  
հինէթինաէն տէյիլ տիր: զիրա սին պուլունաը-  
12 դըմ հալտէ գոնասաթէ էթ մէյի էօյրէնանիմ: Եօգ-  
սուլլութ շեքմէյի տէ սիբիրիմ: պոլլուգուս սու-  
լունազը տա սիբիրիմ: Հէր խուստասա հիւմէ-  
շէյրտէտ, թօգ օլունազ տա, աճ օրմազս տա, իդ-  
տիցաս պուլունազ տա, միւհթաճ օլունազ տա  
13 թէրպիյէ օլունալըմ: Պանա գուլիթ վէրէն  
14 [Քրիստոս] իլէ հէր շէյէ մուգթէտիր իմ: Վէ լո-  
քին մուզայատամուսա պանա միւշարէթէթ էյլէ-  
15 սիզինիզէ էյի էթ տինիզ: Էյ Ֆիդիփիփիլիլէր, սիէտա-  
րէթին իպթիստասընտա Մաքտոնիստան լըդ-  
արզըմ զէման, ալբագ վէ վէրմէթք խուստուընտա  
սիզուէն զայրի հիչ սիբի քիլիսէնին պանա միւշա-  
րէթէթ էթ մէտայիլ սիզին տախիր մուլիւմինինիզ  
16 տիր: Զիրա Ալեւնիքտէ դուշութըլէ հուշտ-  
տախիր, իթթյաճըլը ուշէ իշին սիբի իրի տէ դ'ա  
17 կէ օնտէրաբինիզ, Պէն աթիյէ թալէպինստէ տէյիլ  
իմ: ամմա սիզին հիսապընը իշին իդոյիտա  
18 պուլան սէմէրէյի թալէպ էտիչորըմ: Լաքին հէր  
շէյիմ վար վէ սիլլուգուս իմ: Էփափրօտիթ ոս  
վասըթասըլէ թարափընըզտան նէն: շէյէթի ալ-  
մըզ օլուռ մէնուր իմ, վէ պունըր իսէ Ալլահա  
խոչ վէ մաքառու գուրգան վէ խոչ բա՛հա արք:  
19 Վէ Ալլահըմ քէնտի զանիկիյինէ կէօրէ, կիզէթէ  
Յիսուս Քրիստոսաս սիզին հէր սիբի իթթյաճըլը  
20 իքմալ էտէճէք տիր: Փէտէրիմիզ Ալլահա էնդէտ  
իւլ ապատ համա օլունեն Ամին:

- 21 Յիսուս Քրիստոսաս հէր պիր մուգատաէսէ սէ-  
22 լում էտինիզ: Եսանըմաս օլան պիրատէթէրէր սիզէ  
23 սէլամ էտէթէրէ: ձիւմէթ մուգատատէսէթէր վէ պա-  
խուսուս Գայութին: սէրայընան օլանար սիզէ  
24 սէլամ էտէթէրէ: Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն  
ինայէթի սիզին նիւմէնիզ իլէ օլունեն Ամին:

## ՊՈՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

### ՊՈՂՈՍՍԻԼԻԿԵՐԵ ԲԻՍԱԼԵՍԻ

- 1 Ալլահն իրատէթիլիէ Յիսուս Քրիստոսըն թէսուլլ  
Պօղոս վէ Տիմոթէսս սիբրատէր, Քօլսսիտէ ողու-  
լունան մուգատատէսէթէրէ վէ Քրիստոսա միւմին  
2 սիբրատէթէրէ: Ալզէ, Փէտէրիմիզ Ալլահ վէ Բապպ  
Յիսուս Քրիստոս թարափընան ինայէթ վէ սէ-  
լամէթ օլուն:
- 3 Տա՛իմա սիզին իշին տու՞ա էտիսիզ սիզին Յի-  
սուս Քրիստոսա օլան իմանընըզ վէ միւմէթ մու-  
գատաէսէթէրէ օլան մու հապպէթինիզ իշիթ միւ-  
լարագ: Բապպըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն Փէտէրի  
5 Ալլահա, Աէմավաթտա սիզին իշին մահփառէց օլան  
իմիտատէն տօլյըը շէլուք էտէրիզ: ու է-հու հազ-  
գընտա տախիր պէշարէթին հագիգաթէթ քէլամըլլէ-  
6 է վէլլուն իշիթտինիզ: Պու ուշւշէ տախիր սիբի-  
թիւն ախնեայս վասըլ օլուրզը միսնիլլէ, սիզէ տէ-  
լուլ օլուռ, վէ անը իշիթտիյինիզ վէ Ալլահըն

- ինայելթինէ հազիգամիշ իւղրէ վազը վազը ուղրը նըզ  
կիւնտէն պէրու սիզանէ մեյզիշտար օլորդը կիւզի,  
7. առար ուղիւ մեյզիշտար ուրը՝ նիթ էքիմ ուկիթի-  
լիւ խըստէթ ըն-փիգիմիզ վէ սիզին իշին Քրիստո-  
սըն ասարդ խատըմը լիւս Քրիստոսան է ոյրէնարինիզ  
8. բնենտիսի տախի սիզին թու հատ օլան մուհապէ-  
թինիզ տիզէ պիլուրիսի :
9. Պու է ճունէն պիզ տախի իշիմիզ կիւնտէն  
պէրու սիզին իշիւ ֆիքտամիթ էթմէյերէք, տու՛ա  
վէ նիցազ էտէրիզ քի քէմու ը հիգմիթ վէ ըու-  
հանի ֆէմէնէ անըն իրատէթինի պիլութատ միւ-  
10. քէմէնէ օլասընըզ վէ հէր խայըր ամէշտէ մեյզի-  
տար, վէ Ալլանը պիլութատ թէրատգը էտէրէք,  
Բագդատ լոյթը ը վէճնէ ևը խուստաս անըն  
11. րիզասը իւղրէ սիզուք ետէսինիզ կ. վէ անըն  
գուտարէթ ի նէլիքսնէն կիօրէ մէնըրըթիչ քէ-  
մալ սուպէ վէ թէ համակիւտէ միւմէ դու վիթըւ  
12. գու ը վիթըւնիզ, Պիզ նուրատ օլան մուհապէտէս-  
լըրին նուսիգինէ հիսակտար ւլուս լոյթ դըմն  
13. Փէտէրէ շիւքը էտէսինիզ Օլ քի սիզի դու վիթը-  
թէսալլիթիւնտէն իւշլուս էտիսկ քէնտի սէվիւ-  
14. իւ Օլընըն մէլէքիւթիւնէ նազլ էյլեաի Անտէ-  
տախի գանին վասըթառըլիչ փիտյէկ, լ-ւ-ւ կիւ-  
15. նուհորըն առաջընա մայիշ իզ բնենտիսի տախի  
կէօրիւնմէջ օլան Ալլանըն սուրէթի, վէ միւմէ  
16. մախուգամթըն իւքի տիբի: Զիրաս սէմափաթտաս վէ  
դէմին իւ գէրինտէ կէօրիւնէն վէ կէօրիւնմէյէն չէյ-  
լըրին նիւմէսի, կէրէք թախոթլոր, կէրէք սալ-  
թանթթլոր, կէրէք ըլյատէթլըր, կէրէք հիւ քիւ-  
մէթլըր, անըն էլիյշ խալլ օլունտաւ . պիւթիւն  
17. խալլ օլունմը տրը: Օ տախի քիւտփիւնտէն  
էվվէլ աիր, վէ գետափփէսի անըն իւ գուհում աիր:

\*Պու՛լուս\* մէյզիշտար օլուսպ իզմիյտաս պուլուր

18. Խաթիսա օ ուրը, վէ եմալոթտան չըստ էտէրէլրէն  
իւքի օլուրագ՝ ճէսէտին, Էու՛նէ քիրիստէնին պայըը  
օ ուրը . թա քի հէր խուստասաս թէգտատիւմ  
19. էտէն օ օլա: Հիրոս հէր պիր քէմալըն անտէտ սու-  
20. քին օլմասը, վէ խայընըն գանըլյէ սուլէն էտէ-  
րէք, անըն վասըթառըլիչ կէրէք զէմին իւ զի-  
րինտէ՝ կէրէք սէմալաթթտաս պուլունանլորըն  
ճէրմէսինի քիւնտիսի իւ լէ պարըշալընասը Փէտէրէն  
խու կէօրիւնտի:
21. Ա.է սիզի պիր վէման չէրիբ ամէլլիւր իւ է Փիքեար-  
22. տու էնէսօփ վէ սիւշէն իւքին, Շիմափ քիւնտի պէ-  
շէրիյշիթ ճէսէտինտէ էօլիւմ վասըթառըլյէ պա-  
րըշալըրաը, թա քի սիզի քէնտի հուզու ըընա մու-  
գաստաս վէ իւքէսիզ վէ գուռուրը ինզար էտէ.  
23. Պու շարթըւ քի խմանտաս թէմէլլիւնմիչ վէ մէթին  
օլուզ՝ իւքիթայինիզ վէ կէօք արթընտա ճիւմին  
մանիլու գութտ վան'զ օլունան, վէ պին Պօզոս խա-  
տըլըր պուլունուրըըմ պէշարէթին իւմիտինտէն գը-  
24. մըրսանմանը օլուսընըզ նիմսին իւքին օլուն  
էլքմէրինտէն մէսորոր օրաբագ, Թիրիստուն մու-  
շայագ արարըն նոգանունըն ճէսէտի օլան քիրիս-  
25. իւնին քիւնտի թէնիմտէ թէքմը էտիյօրըմ. Պունա  
տախի պին սիզին իւնին Ալլան թարափնտան  
պանս վէրինին խատրէյէ կէօրէ խատրէ օլուրմ,  
26. թա քի Ալլանըն գէլամընը նանին տէ հրլքտէն վէ  
տուրլարտան պէրու մախի թութուլուզ տա,  
շիմոփ անըն մուգատաւուլիքինէ ինչնար օլունան  
27. որրըր թէմանէն վան'զ էտէյիմ. Ալլան անէրէթ-  
թա՞ի փէրէթ արտարնտաս պու որրըրն ճէլլապինին  
զանիլիյը նէ օլուզընը պիլատիմէյի միւրատ էյ-  
լուրի. պու տախի տէրունէրինիզուն ճէլու իւմիտի  
28. օլան Քիրիստոս արը: Պիզ տախի հէր քէսի Ցիրուս  
Քիրիստոս քետամիլ ինզար էթմէք իւքին, հէր  
քէսէ նոսիհաթ վէրէրէք վէ հէր քէսէ քէմու ը  
հիգմէթլէ թէմիլմ էտէրէք անըն վան'զ էտէրիզ.

29 Պունունիցին ազէն տախիք տէրունիմանէ դումիլլիլէ  
իշխէն անըն թէսիրաթընա կէօրէ ճէհա էտէրէք  
չալըւըրըմ:

## ՊԱՊ 2

- 1 Զիրա սիզին իրէ ևաւողիկիատա պուլունանլար  
վէ երւգիւմիւ մէսէտանէ կէօրմէմիւ օլանլարըն  
ճիւմիւսի իշխէն նէ գատար մէհամին օլարդընը
- 2 արիմնիզի իսթէրիմ. թա քի անլիրին գալըլիրի  
թէսէկին պուլու վէ մանհառպէթաէ ոլիրէլէրէք:  
վէ քէմալ և փէհմին հէր սիր զանիլիյինէ, եանի  
փէտէր Ալլահ վէ Թիրատուուն ուըրընը պիմէյէ
- 3 Ն-է ուալար. Անտէ հիքմէթին վէ իշմին ճիւմէ
- 4 Խազինէլքրի մանհուու արըր. Պունուն իսէ քիմսէ  
սիզի իջֆալ էտինի սէօլըրէլ իզլալ էթմէմէսի
- 5 Իշխէն սէյլէյօրըմ. Զիրա թէնճէ զահատէ իսէմ  
աէ, բուհնա սիզին իրէ պէրատէր իմ, վէ հիւնի ի  
նիզամնընըլ վէ Թիրատուու օլան իմանընըզըն սէ-
- 6 պաթընը կէօրիւու շատ օլույօրըմ. Խմտի Բաւպի  
Յիսուս Քիրատուու նասըլ գատպուլ էթմտինիզ իսէ,
- 7 անտէ ուշակ սիւլուք էտինիզ, վէ անտէ քիօք-  
լինիզ վէ ինար օլունմըլ, վէ թալիմ օլունտը-  
ղընըլ վէ ճիւմ իմանուս ստորիթ թըլմնմըլ օլարադ:
- 8 Ճիւմը իրէ պունուա թէրագգը էտինիզ. Սագընը-  
նըլ, սիր քիմսէ սիզի Քիրատուու կէօրէ օլմայա-  
րագ, ինսան րիվայէթինէ կէօրէ վէ տիւնեանըն  
էրքեանընա կէօրէ Փէյլէսօֆլըգ վէ պաթըլ հիրէ
- 9 իրէ էսիր ալմասըն. Զիրա Ռ-լունիյէթին հէր քէ-
- 10 մալը մէսէտանէ անտէ սաքին սիր. Վէ օ հէր ըիշա-  
սէթ վէ հիւքիւմէթին պաշը օլուու սիզ անտէ միւ-
- 11 քէմմէլ սինիզ. Հէմ տախիք անտէ թէնճ միւ-  
թէսալըգ կիւնահալըրըն վիւմուտինտէն Քիրատո-  
ուն իսիթանըլյէտ սոյունուու. Էլ իրէ օլմանըլ իսի-
- 12 թանըլ տախիք խիթան օլունտընըլ. Վէ անընէլ

- պէրատէր վաֆթիզտէ կէօմիւլիւու պունտա տախիք  
տնը էմիլաթսան իշխա էտէն Ալլունըն գուարէթինէ-  
օլուն խանն վասրթատուույէ անըն իրէ պէրատէր իշխա
- 13 օլունորնիզ. Վէ սիզի, խաթալարտա վէ թէնի-  
նիզին խիթանսըզընուտա էօլիմիւ իքնէն, արամէ  
խաթալարըմզըր ափավ էտէրէք պէրատէրինէնէ
- 14 իշխա էյլէտի. Վէ սիզի գարուու օլուու պէրզն մու-  
խալիփ օլուն նիգամաթի խաթթընը բէսին էյլէյխու՝  
խամս տախիք մըլայայարու անը օրթատանս գաու-
- 15 արրաըլ, Վէ ըլյասէթէլըր իրէ հիւքիւմէթիրէրի  
սոյուու, անընը անըն վասրթատուույէ մուզաթփէրէ  
օլարադ, անընը աշխիւարէ թէնչիր էյլէտի.
- 16 Խմտի էնմէք եա իշմէք եա պայցրամ եա այ պայցը  
եա սէզութ կիւնլէրի խուսուուընտա քիմսէ սիզի
- 17 Հիւքմ էթմէսին. Զիւնքի պունլար հէլէնէնէք շէյ-  
լէրին կէօլիկէսի օլուու ճիսմ իսէ Թիրատուուն արըր.
- 18 Պիմսէ թէվազու. Իրէ վէ մէլանիքէ տիյաննէթիյէ  
կէօրմէտիյի շէյլէրէ միւտախնէլ էթմէք իսթէյէրէք
- 19 սիզի էնրինիզտէն մանրուու գոմասուն. Պու հ-էս-է-  
քէնտի թէնէ թապի օլան ապըլը իրէ պիհուուէ էնքրէ-  
թէքէպպիւ էտինզ. Պաշա պազունմազ. պիւ թիւն  
մէսէտ իսէ օյնարար վէ պազութ վասրթասըլյէ  
անտէն մուավինէթ ալլուզ թէրքիպ օլունորադ.
- 20 Ալլունըն պէօյիթ թէսիյէ պէօյիթ. Խմտի էյլէր  
Քիրատու իրէ պէրատէր տիւնեանըն էրքեանընա  
էօլտիւնիւու իսէ, նիշին ափիւնեատա եալոյանընլար
- 21 կիպի, ինսան էմրէրինէ վէ թալիմաթընա կէօրէ  
Տօգունմա, թաթմա, եօգլումա. պույուրան գա-
- 22 նունարա խիթիսու էտէրսինիզ. (Պունլարըն  
գեաթփէնի իսէ գույլանմազը վէ վալ պուլուըր.)
- 23 Վագա՛ա պու շէյլէրատ ՚իպատէթ ի նափիւէ վէ  
թէվազու. վէ ճէսէտէ շէֆտաթը իրէ հիւքմէթ  
սուրէթի վար իսէ աէ, շայան ը իթիպար օլմայըր.  
անէն նէփսի իզնաւ էտէր:

## ՊԱՊ 3

- 1 Խամսի էյեր Քրիստոս իւլէ պերապեր գըյամ էթ-ամինիզ իսէ, ևօգարբտա օլան, ևա'նի Քրիստոս Ալլահըն սազենտա օթուրաբղը ևէրին չէյէրինի
- 2 Բարձրէ էտինիզ ։ Ենք իւղերինատք չէյէրէ աշէիլ, ևօգարբտա օլան չէյէրէ սարդ ը է փքեար էտի-
- 3 նիզ, Զիրա էտամինիզ, վէ Հայաթընըզ Քրիստոս
- 4 իւլէ պէրապէր Ալլահնտա մանափուզ արք, Հայաթը-ընըզ օլան Քրիստոս իջնար օլանաբղը զէման, սիզ տախիր անըն իւլէ պէրապէր ՚իզգէթէ իջնար օլու-նաճառընըզ։
- 5 Պինաշն ալահ պաւ զէմինի ա'զանըզ, Է-նէ զինա վէ նաժամացիք վէ հէմա ու հէմէս վէ քէո-թիր չէնիլթ վէ փութիքէստիլք թաման-
- 6 Քերաբղըզ էօլիքի թինիւզ. Զիւնիք անլէրին սէպէ-պինաշն է նէ ի իսկեան իւղերինէ Ալլահըն զալապը
- 7 Կէրիր. Սիզ տախիր պաւ չէյէրտաէ եաշար իքէն, պէր վազըթ անլէրին ալասունտա սիւլուզ էտէիր իսկի-
- 8 նիզ, Լաքին շնուրի սիզ տախիր նիւմէսնի, Է-նէ զալապ վէ խուզ վէ քէօթիւլուք վէ քիւ Փրին վէ աղղընըզտան էտէպէ մուզայիր սէոլիքիր տէ վ' է-
- 9 ափինիզ. Պիրիսիրինիզէ եալան սէոյէմէկինիզ, շին-քի էսքի ատէմի ՚ամելէրի իւլէ պէրապէր սոյու-
- 10 նուու, Խալիզինին սուրէթինէ կէօթ' պիրիկատէ
- 11 եէնինինիմի օլան եէնի ատէմի կիյմէսնիզ. Տի պունտա նէ նունանի, նէ նէհուտի, նէ խիթան, նէ խիթանը, նէ աղամ աղուլունուու, անձագ նէր չէյ
- 12 վէ նէր չէյտէ Քրիստոսա արք, Խմսի Ալլահըն մու-զատաէ վէ սէվիւլու միւնթէիսաալարը կիոզ չէ քութթ վէ մէրհամէթ վէ լիթաֆէթ վէ թէվա-
- 13 զու վէ հիւր վէ սազու կիյմիզ. Վէ պիրիսիրի-նիզ թէհամէթիւ էտիու էյեր պիր քիսմէնին պաշ-դասը ՚ալյէճնէ պիր շիքեայէթի վար իսէ, Քրիս-

- 14 տոս սիզէ պաղըշլատըզը միսիլիւ, սիզ տախիր պէ օյ-լէ նէ ուշէուիւնի ուղարքը այցընըզ. Պունըրըն նիւմ-էլիս իւղերինէ տախիր քէմալիյէթին իրթիսպաթի
- 15 օլան մուհամադէթի էւնէսու վէ Ալլահըն սէլամէթի գալպէրինիզտէ հիւրիսին, շիւնքի տախիր էտիս տախիր է նէ քիւնատան տա'վէթ որունարնըզ.
- 16 վէ միթէլք քէթի օլունըզ, Քրիստոսուն քէլամը սիզտէ զանինի բարի սիզէթ հիւր հիւրմէթ իւլէ սարին օլունը, վէ պիրիսիրինիզէթ թա'վիմ ու նասինաթէ էտիսիզ մէ զմուր վէ իլանի վէ րունանի աղնիյէթէրիէ, Ալլահն գալպէրինիզտէ լութ թէ զաննի էլյէյի-
- 17 նիզ, Վէ կէրէք գավէն կէրէք քի'լին հիւր նէ ևախարանըզ, Ֆիւմիսինի Բարպա Յիսուսուն իս-միլէ վէ անըն վարութաւըլէ Փէտէր Ալլահա թէ-լէ քէթիր էտէրէք եւնչնէն։
- 18 Է յ զէ վէլէր, Բասպատա լայրդ օլուրզը վէ ձէ
- 19 իւզրէ զէվէլէրինիզէթ միթի օլունըզ, Է յ զէ վէլէր, զէվէլէրինիզէթ սէ վինիզ վէ անլէրէ ամը մաւամէթէ
- 20 էթմէյինիզ, Է յ էվլատ, վարիսէյինիզէթ հիւր խու-սուուտա թթա'մթ էտինիզ, զիրա սուր չէ յ Բասպատ
- 21 մագպոււ արք, Է յ փէտէրէք, էվլատըրզըզ զա-զուպան կիթիրմէթինիզ, օլուսա քի անլէրէ քիթ թուր
- 22 հէլլին, Է յ գուլըր, հիւր խուսուտա թէն հա-սէրիյէթ է փէնսամինիզ սուր լունանլարա, կէօզէ կէո-րինամէթ իշիւն օլուս խըստէթիչ ինամանը խօշնուա-էտէնլէ կիսիր տէյիլ, անձագ Ալլահնատան գորգ-
- 23 բագ սափուէրունըզէթ իթա'մթ էտինիզ վէ մի-րաս է ճըինի Բասպատան ալսամաղնըզը պիլէրէք, հիւր նէ քի եափար իսէնիզ, ինաման իշիւն տէյիլ, անձագ Բասպա իլուն կիսիր մանտան եափընըզ.
- 24 Զիրա Բարպա Քրիստոսա գուլըր էտէրսինիզ։
- 25 Ամմա հագգուըզըրդ էտէն էթային հագգուըզըրդ կէօթ' ալաճագ տըր. վէ խաթըր ըի'այէթ եօդ տըր։

- 1 Եւ է Քինտիլէր, ու է մավաթառ սիզին տախի պիր  
կ քինտինիզ վար խալյինի պիլէրէք, գուլլորընըզա  
հագդ վէ ինսատի իւզրէ մուամելէլ է տինիզ:
- 2 Տոււատա տէվամը էտինի անտէ շիք քր իւէ ույտ-
- 3 նըզ առորընըզ, վէ պիզին իշին տախի տոււա-  
էլլէյինիզ, թա քի սուզորընա դինձարդէնա օլոր-  
զըմ Քրիստոսըն սորբընը սէցչմէք իւզրէ, Ալան  
սիզէք քէւամըն զ ափուունըն այս: Վէ սէցչմէք ք  
պանան նասուը ամանի իսէ անը սէցչմէք իզնար է-
- 5 տէյիմ: Ապադը սաթըն ալարագ, խարիճանէ ո-
- 6 ըսնար իւէ ագըլանէ հարէքէթ էտինիզ էւր քէսէ  
վաճիս օլորըն իւզրէ ճէվարդ վէրմէյի պիլէմէնիզ  
իշին, սէօգնինիզ թուզբէ թէրպիյէ օլունմըն  
կիսի, տա՞մա լութ ֆէ օլուու:
- 7 Անվարիմին քեափէսինի սիզէ սէվկիւիւ պի-  
րատէք վէ սատըգ խըստէթ ճի վէ Բապպատա խըս-  
տէթ ըէ Քիդիմիզ օլուն թիխիքօս պիլըստէթ ճէք տիր.
- 8 Մէքումը տա սիզտէն օլուն սատըգ վէ սէվկիւիւ  
ողիրատէք Օնէսիմօս իլէ պիքտապէք սիզէ ճէման  
սունուն իշին, եա՞նի անվարինիզ է օլունիով  
դալպէրնիզէք թէսէլի վէրմէք իշին հէ օնտէր-  
տիմ: Անլէր պուրատ օլուն չէլլէրին ճիւ մէկսինի
- 10 սիզէ պիլորիէնէք տիր, Պէնիմ իւէ սէրապէք  
մանգուս օլուն Արխօթ արխօս վէ Բառնաբասըն  
եւկէնի, եա՞նի հագգընաս թէնազին ալարընըզ  
Մարկոս, (սիզէ կէլսիյէթ թագտիրտէ անը գաղուլ
- 11 էտինիզ), Վէ Սուստօս տէնիլէն Յեսուս սիզէ սէ-  
լամ էտէրըէք, պունար էն ի խթանտան ոլոր-  
լար, վէ Ալլահն մէկէքի թիւ իշին եալընըզ սուն-  
լար էմէքտալ սուլունուպ՝ պանա թէսէլի օլոր-
- 12 ըսր, Սիզտէն սիբիրի Քրիստոսըն գուլու է փառա քրա-  
սիզէ սէլամ էտէր, վէ Ալլահն մէրմէտ միւրա-  
տընտա քեամիլ վէ թէմամ տուրասընըզ տէյին

- 13 տոււա իլէ տա՞իմա սիզին իշիւն ճէհտ էտէր: Զիրա  
սիզին իշիւն վէ Լաւոդիկիատա վէ Խյէրափոլիսատէ  
օլունար իշիւն անըն չօդ զայրէթի օլորընա չէ-
- 14 հատէթ էտէրիմ: Սէվկիւիւ թապիսոյ Դուկատ վէ
- 15 Տէմաս սիզէ սէլամ էտէրըէք, Լաւոդիկիատա օլուն  
պիրատէրըէք, վէ Նիմիթատա վէ անըն իւանէսինտէ
- 16 սուրւանան քիլաւէյէտ սէլամ էտինիզ: Պու բիսալէ  
սիզտ օգունարդտան սովըրա՝ Լաւոդիկիա քիլիսէ-  
սինտէտ տախի օգուտուպ, սիզ տախի Լաւոդիկիա-
- 17 տան իշին օգույընըզ: Վէ Արդիիփիփօսա Շապու-  
տան ալորըն խըստէթ է տիգգապէթ էթ, քի անը
- 18 իթմամ էտէսին տէյին սէցչմէնիզ, Պէն Պօզոսըն  
էլ եազըրըյէտ սէլամ: Պէնալէրիմի տէր խաթըը  
էտինիզ իննայէթ սիզին իւէ օլուու: Ամին:

## ՊՈՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼՈՒՆ

### ՍԷԼԱՆԻ ՔԼԻՆԵՐԵ

ՊԵՐԻՆՃԻ ԲԻՍԱԼԿԵՍԻ

- 1 Պօզոս վէ Սիրվանօս վէ Տիմոթէոս Փէտէր Ալլահ  
վէ Բապպ Յիսուս Քրիստոսատ օլուն Սէլանիքիէք  
քիլիսէսինէ: սիզէ Փէտէրիմիզ Ալլահ վէ Բապպ  
Յիսուս Քրիստոս Բարափընտան ՚ինայէթ վէ սէ-  
լամէթ օլուու:
- 2 Տոււարըըըըը սիզի դիքը էտէրէք, միւրմէ-

նիւ հատգընստա Ալլահա տարին շիքը էտերից,  
 3 վե իմանընըդդըն իշմի վէ մուհամադիթինիզին է-  
 մեյլի, վէ Բատաղըը մը Օբուսու Տրիստանս օլան  
 իւմիսինիզին սատրընը, Փէտէրիմի օլան Ալլահըն  
 հուզուրնատ Փէրազամիթ էթմէկյէրէք զիքը էտէ-  
 4 րիզ Զինքի, էյ Ալլահն ոչ պիտիլիքի ուշն պի-  
 5 րատերըքի, սիզին ինթիմասպընըզ պիկիրիզ. Զիրա  
 պէտարէթիմիզ սիզէ եալընըզ քէլամիլ տէկիլ, ան-  
 6 ձագ գուվիթիլ վէ Ռուհ իւլ Գուտարէ վէ քէտամիլ  
 էթիքատատէ էկլար. Նիթէ քիմ արանըզուս սիզին  
 7 իշիւն նասըլ օլորդըմըզ պիկիրսինիզ. Սիլ ասիսի  
 ջոգ մուզայտա արասընստ Ռուհ իւլ Գուտարէ մէ-  
 8 սէրրէթիշէք քէլամիլ զապուլ էթմիլ օլորդագ, պիզէ  
 7 վէ Բատաղա մուզթէտի օլորդնըզ. Շեշյէ քի սիզ  
 Մաքէտանիստա վէ Ախայեատա ճիմէլ մինմին-  
 9 լիրէ նիւմանէն օլորդնըզ. Զիրա Բատաղըն քէլամիլ  
 սիզին թարափընըզուսն ևալլնըզ Մաքէտանիստ իրէ  
 Ախայեատա շայը՝ օլորդագ, անձագ. Հէր էկրատ  
 տախի Ալլահա օլան իմանընըզ շայը՝ օլորդագլէ-  
 10 սիրը չէ սէոյէմէմիզ համէթ գամբատը. Զինքի  
 արանըզա կէրմէնիզ նասըլ օլորդընըզ, վէ այսը վէ  
 11 հարգդ օրան Ալլահա 'իբատէթ էթմէթ, վէ էմ-  
 գարթատան ինչու էթաթի Օղլու, ևանի կէրմէթ գ  
 դասպատան սիզի խէրուս էտէն նիսուոր սէմա-  
 տան պէտիմէթ իւզրէ, սիզին գութըլարտան ևլ-  
 լահան նասըլ բիւնու էթատիկիզի քէնասիլէրի հագ-  
 գը մըզոս խապէր վէրիցըրլուր.

1 Զիրա, էյ սիրատէրիք, սիրիմ սիզին արանըզա  
 կէրմէնիզ սիզինուտէ օրմասըլընը քէնասիկի պիկիր-  
 2 սինիզ. Յագամիթ մանիւմինիւլ օլորդը իւզրէ,  
 Ֆէրիկիմիստ մուզատատէմա էզիլիթ չէքիս չէթմ  
 օլորդուզ իւն տէ, Ալլահըն պէտարէթինի ապիմ

մուխալէթիթ իւնինաէ սիզէ սէոյէմէկէ Ալլահըմըզա  
 3 գունիւլիւթիլ մէտարէթիթինափ. Զիրա պիկիմ վա՞զ  
 ու նախինաթթըրիզ զէլամտէն եւս նախաքրիթուէն  
 4 ես հիւէ իւէ օլորդըզ, Անձագ. պէտարէթին ուշ-  
 էմանէթ օրունմասընա Ալլահըն պիզի լայրդ կէոր-  
 տիյին վէճն իւզրէ, վէ ատամէթէրէ տէկիլ, անձագ  
 գալուզէրիմիզի խմբինան էտէն Ալլահա մագպուլ  
 5 օլմագ իւզրէ սէոյէթիզ. Զիրա մանիւմինի զ օլ-  
 տըզը իւզրէ, սիզ միւտահանէ սէովլըրինատէ վէ  
 եախօս թամամ պիչնանէսինատէ առան պուրանմա-  
 6 արգ. Ալլահ շահնա ամբու: Վէ Քրիստոսըն ըէտու-  
 թիթ օլորդըլըզան եւիզ օլոր պիկիր իւէն, կէրէք  
 սիզանի, կէրէք զայրիթիթուէն օլորն, ինսան թա-  
 7 րափընատան իրզիթ արամատը. Անձագ այցէ  
 բէնարի էվլատընը գայրըրարըզ կիպի արանըզաա  
 8 հայիմ օլորդ. Պու վէճնի սիզէ միւշթագ օլոր-  
 թիթզան սիզէ եալընըզ Ալլահըն պէտարէթինէ  
 տէկիլ, անձագ սիզէ սէվիկիլի օլորդըլըզան,  
 ձանըրըրըլըզա պիէթ հրասեստատ էթմէկէ բազի իսիք:  
 9 Զիրա, էյ սիրատէրիք, սիզիմ մէկյիմիթ վէ զա-  
 միթիմիթ խաթթընըզան արը, չինչքի սիզան սիզ-  
 րինէ եկոք օլմամագ իւզրէ կէմէ իւնասութի իւտէ  
 էշլէյիա. Ալլահըն պէտարէթինի սիզէ վա՞զ էթաթի.  
 10 Ալզ միւմինիթ արասընտատ նասըլ գուտասիթ վէ  
 սուլունիթ վէ պիլա այցզ մանամէլ էթաթիմիթէ  
 11 սիզ շահնա սինիզ, վէ Ալլահ շահն տէ: Նիթէ-  
 քիմ սիզի բէնարի մէկէքիթիթինէ վէ իրզիթինէ-  
 տանիթ էտէն Ալլահա լայրդ օլորդըզ վէճն իւզրէ  
 հարէթիթ էթմէնիլ իւն սիզանէն հէր սիրինէ,  
 12 փէտէր բէնարի էվլատընա էթունի միսիլի, նասի-  
 հաթ վէ թէնէլի վէրիմզ թէնազին էթաթիմիթի  
 13 պիկիրինիզ: Պու սէպէտատէն սիզ տախի, թա-  
 րափըրըլըզան իւթիթայինիթ ֆէլամ Ուլլահը ալոր-  
 դըլըզան ինսան քէլամիլ կիպի տէկիլ, անձագ  
 հազիգաթտա պիչոյէ օլորդը իւզրէ, Ալլահըն քէ-

լամբ է ուղիւ (քի սիզ միւ մինչերտէ տախոի իշխեմեքտէ տիր) գալուու էթատիկինիզէ ֆերազամի էթմեյէրէ. ք  
 13 Ալլահաւ շիր էտէրիզէ Զիրա սիզ, և պիրատէրէ-  
 լէր, և Հուտիյէտէ Յիսուս Քրիստոսոս օլուն Ալ-  
 լահըն քիլսեւէրինէ մու գթ էտի օլունըզ. ինքի  
 անլէրին Եհնուտիրէ Թարաֆինտան շէքտիքլէրի  
 շէքլէրի սիզ տախոի քէնուտի միլէթտառալուրնըզտան  
 15 շէքտինիզ: Անլէր Թարազ Յիսուսու զիւ [Քինտիփ]  
 վիշյամզէրէրինի գամթէ Էտոնիզ՝ պիզի տախոի գով-  
 տուրար, վէ Ալլահաւ մագուու օլույզը Զիր միւ-  
 16 առէմէրէրէ մուիրակի օլորագ, Թամիքէլըրէ խէ-  
 լսու պուլմանարը իշիւն սէոյէմեքտան պիզի մէն՝  
 էտէրէրէր, Թա քի քէնուտի կիւնահարընըն էսուէրինի  
 Հէր զէմուն մէմուն էտէրէր. Լոգին անլէրին իւղե-  
 րինէ Նիհայէթ տէրէմէտէ զագուազ եթիշմիւտի տիր:  
 17 Պիզ իսէ, և պիրատէրէրէր, պիր ազ վագրըն կէտ-  
 նիւլէ տէրիլ, անձագ տիստարէւ սիզտէն մահրում  
 պուլունարզըմզզ Հալսէ, չոդ իշթիյազէւ երիւզիւ-  
 18 նիւզիւ կէտօմէյէ զիյատէ զայրէթ էթտիք: Պու-  
 էնլսէն պիզ, խուսուսա պէն Գօդոս, պիր իքի  
 տէք'ա Թարափինըզա կէլմէք իսթէտիք իսէ տէ:  
 19 Շէյթան պիզի մէն էյլէտի: Զիրա իւմիտմիզ, ետ-  
 խօս մէսէրրէթիմիզ, ետիստ իփթիխար թամարմզզ  
 քիմ' տիր: Թարափըմզզ Յիսուս Քրիստոս զուհուր  
 էթտիքտէ տնըն Հուգուրընտա հնինան սիզ տէրին  
 20 Տի սինիզ: Զիրա պիզին իշջէթիմիզ վէ մէսէրրէ-  
 թիմիզ սիզ սինիզ:

## ՊԱՊ 3

1 Պու էնլսէն արթըգ թէհամինիւ էտէմէյիու՝ Աթի-  
 նոստա ետլըցզ պրագըլմամրզը միւնասիզ կէտ-  
 2 ափիք. Վէ Ալլահըն խոտիմիզ վէ Քրիստոսուն պի-  
 շարէթինսէ մէքտառարզըզ օլուն պիրատէրիմիզ  
 Տիմթէոսը կէտստէրտիք, Թա քիք սիզի սապիթ-

էթմէսին վէ իմանընըզտան տօլայը սիզէթ թէսէլլի  
 3 վէրմէսիյլէ, Պու մուզայտգալարտա քիմսէ սար-  
 ուըմանըն, զիրա պունուն իշիւն թահին օլուն-  
 4 արդըլըզը Քէնտուինիզ պիթիրսինիզ: Զիւնքի եանը-  
 նըմանըն իշիւն տախոի մուզայտգալ շէքէմէյիմիզի  
 սիզէ մուգատատէմա խապէր վէրտոփ, Նիթէքիմ  
 մանիլի միւնիւ զ օլուրզը իւ զիք վուգու պունուն  
 5 արը. Պու սէպէսպուն պիւն տախոի արթըգ թէ-  
 համիլի էտէմէյէրէրէք, ինզը էտինին սիզիա  
 էթմէսիյլէ էմէյիմիզ պիհուուտէ շըմմարըն տէյին՝  
 իմանընըզ խուսու ունասա խապէր արմադ. իշիւն  
 6 կէտստէրտիմ: Լաքին շիմսի Տիմթէոս թարա-  
 փըլըզտան պիզէ վասոր օլուու, իման վէ մու-  
 հապալէթինիզի, վէ պիզիմ սիզի կէտօմէյէ միւշ-  
 թագ պուլունարզըմզզ միսիլիի, սիզին տախոի  
 պիզէ օլուն իշթիյազընըզը, վէ պիզի տահիմա խայրը-  
 7 զիքը էթտիյինիզի պիզէ միւժտէ կէյլտի: Պու սէ-  
 պէսպուն, և պիրատէրէրէք, պիզիմ ճիւմէ մու-  
 զայտգա վէ զարու բէթիմիզտէ իմանընըզտան տօ-  
 8 լոյը հազգընըզտա միւթէսէլլի օլուրզ: Զիրա սիզ  
 բապկատա տապիթ գ ալուրզընըզ թագտիրտէ շիմսի  
 9 պիզ սազ գալըրըզ: Զիրա սիզին իշիւն Ալլա-  
 հըմըզըն Հուգուրընտա հազգընըզտա մէսուուր օլ-  
 ուըզընըզ մէսէրրէթէ մուգապիլ Ալլահան նէ՞շ յիւքը-  
 10 արզ ետէ պիզիմիզ, սիզ զիւնիզի կէտօմէք վէ  
 իմանընըզըն նօգսանընը իքման էթմէք իշիւն,  
 կէմէ վէ կիւնտիզ զիյատէսիյլէ նիյազ կէյլմէտիքտէ  
 11 Իզ, Փէտէրիմիզ Ալլահ քէնտստիք վէ Թարափըմզզ  
 Յիսուս Քրիստոս Թարափինըզա Ալլէն է-նէ եօ-  
 12 լոյրըզ սասան էտէ, Վէ պիզիմ սիզէ մուհապէ-  
 թիմիզ օլուրզը միսիլիի, Թապու սիզին տախոի պի-  
 րիփրինիզէ վէ ճիւմէյէ օլուն մուհապէթինիզի  
 13 Հոգալըրըզ արթըըրըն. Թա քի Փէտէրիմիզ Ալլա-  
 հըն Հուգուրընտա Թարափըմզզ Յիսուս Քրիստոս  
 մէսէլ մուգատատէսլէրի իլէ զուհուր էթտիքտէ

գալողի բինիզի գուտասից թառ գուտու բարդ սապիթ  
գըլաւ:

## ՊԱՊ 4

- 1 Եւ հասըլ, եյ պիրատէրէք, սիզէ Բասպոց Յիսուսին  
թէ մա վէ նասինաթ էտէրին քի' նէ վէճնէ հա-  
րէ քէթ էթ մէնիդ վէ Ալլահա մազպուն օլմանըզ  
վաճիք ուլորդը հագունուա պիզուն ալորդընըզա
- 2 կէօրէ տահա զիյատէ թէրազզը էտէսինիզ, Զիրա  
Ռազար Յիսուս թարափընուան սիզէ նէ թէնազին-
- 3 իւր վէրտիշինիզը պիլիրսինիզ, Զիրա Ալլահըն թա-  
տէթի պու արը, և ո՞չ մու զատան օլմանըզ արը,
- 4 քի' զինատան իժինանզ պիրըէ, Սիզուն էւր պիրի  
Ալլահը պիլիշէն թա՞իփէրէ կիսի հէվու ի շէնէթէլ
- 5 ալյիլ, Անձագ գուտասից թէթէ վէ իփիփէթէ վէնախ
- 6 \*Ճէսէտինէ մասիփ օլմազը պիլիփն: Պիրի պու մատ-  
ատէտէ պիրատէրի հազզընուա հասար թէնավուղ  
էտիզ զատը էթմէսին: զիրա սիզէ էվիլսէն սէջ-  
էլյիլ: շէնատէթ էթափիմիզ, իւ զրէ, պանլարըն
- 7 ճիմէսի իշին Բասպոց ինթիգամ արթըն արը: Զիրա  
Ալլահ պիզի նատաքքիլ ալյիլ, անձագ գուտասիցէ-
- 8 թէ տարմիթ էյլտան: Պու էնլուն թահզիր էտէն  
քինուէ ինսանը ալյիլ, անձագ պիզէ քէնտի բուն  
իւլ Գուտասինը գէրէն Ալլահը թահզիր էտէր:
- 9 Գարնատա մուհազէթի խուսու սընտան իսէ  
սիզէ եազմագլութէ իսաու էթմէզ: զիրա պիրի-  
պիրինիզի սէվիլյի Ալլահն թարափընուան քէնտի-
- 10 նիզէ էյլրէնմիւ սինիզ: Զիւնքի պունու սիզ պի-  
թին Մաքէտօնինուաս օլան ճիմէլէ պիրատէրէլըէ  
կէսօթէրից արթընըզ: լորին, եյ պիրատէրէք, սիզէ  
թէնա էտէրին քի' ո՞՛ լուսութա տահա զիյատէ
- 11 թէրազզ գըլ էտէսինիզ, վէ սիզէ թէնազին էթափի-

\* Եռակա գալունա

- միզէ կէօրէ առուտէնալ իւզրէ եալայըրպ' քէնտի  
ումաւընըզէ մէշըուլ օլարագ, քէնտի էլլէրինիզէ:
- 12 ինէմէյէ զայրէթ էտէունիզ, թա քի' խորինատէ ո-  
լունըրա հիւնը ի հարէ քէթէլէ մուտամէլէ էտիփիզ:  
սիփր շէյէ միւհիթան օլմայասընըզ:
- 13 եյ պիրատէրէք, ույույանար հագդընսա պի-  
թանակէր օլմանըզը իսիթէմէմ, թա քի' իւմիտէրէք  
օլմայան սա՞իբէրէ կիսիփ մունզուն օլմայասընըզ:
- 14 Զիրա էյր Սիւսու սըն էսիփիպ գըլամ էթայիննէ  
իման էտէրսէք, քիզափիք Սիւսուսու ույույան-  
լարը տափի Ալլահ անըն իւլ պիքապէր կէթիրէնէք:
- 15 արի: Զիրա սիզը թամապըն զու հուըընա ալյին  
հայաթան պագի գունանըր, ույույանլարա թէ-  
գատափիմ էթմէլլէնէյիմիզի սիզէ թամապըն քէլա-  
մէլլէ խապէր վէրիրիզ, Զիրա Բասպոց պիզապէթ
- 16 սիզէ խապէր վէրիրիզ, Զիրա Բասպոց պիզապէթ  
սիփր նիսան ի էմրէ՛ պու մէշիյն սէտոսը վէ Ալ-  
լահըն սուրըլլէ սէտոսան նիզուն էտէնէք արի.  
վէ Քրիստոնուան վէֆութ էթմէլլ օլանըր էվիլէա
- 17 գըլամ էտէնէգլէր արի: Անսէն սիզէ հայաթան  
պագի գալունլար անըն իւլ պիքապէր Բասպոց խո-  
թիզապալ իշին պուլութ լարան հավայա թէֆ' ո-  
ւունանապըզ վէ սիզէ ո՞՛ տա՞իման Բասպոց իւլ պի-
- 18 թապէր պուլունանապըզ: Խմափ պու սէզըլլէրէ  
պիքապիրինիզէ թէնուլլ վէրինիզ:

## ՊԱՊ 5

- 1 Լաքին, եյ պիրատէրէք, զէ մանաբրա վէ վազրը-  
լարս առա՞իր սիզէ եալզմագլութէ ինազ էթմէզ:
- 2 Զիրա քէնտինիզ էյր պիքապիրինիզ քի' Բասպոցն կի-  
թին կէնէ խորըըզ կիսիփ կէլիր Զիւնքին Սէլամէթ-  
վէ էմիլյիթ վար՝ սէտփիքրինաէ, ու վազըթ հա-  
միլէ զարբյա աղըը կէլսիփի կիսիփ, նակեան ի-  
զիրիբիննէ հէլուք էթմէլլէք վէ գուրթու լմայա-
- 4 հազըր արը: Սիզ իսէ, եյ պիրատէրէք, գարան-

լուրաս տեյլի սինկիդ քի՞ ու կիւն է գերինից իւր-  
5 ուրդ կիպի կերպին. Զիրաս սիզ միւմէնիդ նուր ո-  
դուլարը վէ կիւնատիւղ ուզալարը սրինը. կիշէ-  
6 տէն, եախօս գարանըդատան տեյլի իւղ. Հաւ-  
ուշոյի իքէն՝ առարչի կիպի ույսումայլըմ, ան-  
7 հազ ույսունըդ տարուոց այլըդ օլալըմ. Զիրա-  
ույսուննար կէտէլյին ույսուրըմ, վէ սէրինու ո-  
8 լանլար կէտէլյին սէրինու օլուրըմ. Ալմաս որիդ  
կիւնատիւղ ուզալարը իման վէ մուհապակէթ զըրժնը-  
9 վէ խէլսա իւմիսի օլան միթֆէրի կիյմիլ օլարադ,  
այրդ օլալըմ. Զիրաս Ալմաս պիզի շազապ իշին  
տէյիլ, անձազ պիզի օլուրըմ եոյէն Բատպը-  
10 մըզ Յիսուս Քրիստոս վասրթասըլիէն Խէլսան նամին  
օրմադ իշին թաւերն էլյէսիք. Թաւ քի կէրէք ույսու-  
նըդ, կէրէք ույսուր պաւունուր իսէք, անցն իւէ-  
11 պէրապէր հայաթաս օլալըմ, Պու է ծալուն էտէ կէլ-  
տիյնիդ կիպի, պիլինպիրինիդ թէսէլի վէրիսի,  
եեքափիկէրնիդի ի՛մար էլյէյինիդ.

12 էջ պիրատէրէք, արանիզաս չալլուննարը, վէ  
Բատպասա իւգէրինիդ մէ մուր օլուու սիդէ նասի-  
13 համբ վէրէնէրի թանըըսոց, Անէրէ իշին իշին  
մուհապակէթ իւզրէ զիյատէսիյլէ իթիպար եթ-  
մէնիդի բէճա էտէրիզ, Պիրիսպիրինիդ իւէ մի-  
14 սալէմթատ օլունըզ, վէէ, էջ պիրատէրէք, սիդէ  
բէճա էտէրիզ քի՛ նիզամարզ քիմսէրէք նասիհամ-  
թի վէրէսինիդ, եիս րէ քսիզզէրի ճէսարէթինտիրիզ,  
զայիթիէրէ տէսթիր օլունըզ, չիւմէ հազգընտա-  
15 թէլննէն էտէսինիդ. Մազգընընըզ, քիմսէ քիմսէյէ  
քէ միյէտ մուզապի քի՛ նիրիք եթմէսին. սիթ'ամբո  
տայիման կէրէք պիլինպիրինիդ, կէրէք ճէնիլէյէ

16 էյիրիք եթմէյէ աս'յ էտինիզ, Տա՛յիման մէսուրը ո-  
17 լունըզ, Ֆէրազաթ էթմէյէրէք տոււա էտինիզ,  
18 Հէր չշյաէ շի՛քը էտինիզ, զիրաս Յիսուս Քրիս-  
տոսա հազգընըդաս Ալլունըն իւմատէթի պուր առը,  
19 Բուհու սէնստի բմէյինիզ, (20) Խէնամըրը թահ-

21 գիր էթմէյինիզ, Հէր չշյա թէ չըրիպէ էտիզ էյի ո-  
22 բանը թութունըզ. Հէր նէվ' չըրատէն իմթինապ  
23 էտինիզ, վէէ սէլամէթ մէնպար' օլան Ալմաս քին-  
տիս սիզի թէմասմիյէթ թագտիս էյիէյէ. վէ ըուհը-  
նըզ վէ ճանընըզ վէ ճէսէտինիզ քետամիլէն Բատ-  
պըմըզ Յիսուս Քրիստոսը զուհուրընա պիլու գու-  
24 սուր հըփող օլուննու. Սիզի տարվէթ էտէն սատրդ  
օլուու ինըն սամիտ էտէնէք տիր,

25 Եյ պիրատէրէք, սիզիմ իշին տոււա էտինիզ,  
26 Ճիւմէ պիրատէրէք մուզատատէս ևոփիւշը սէ-  
27 ըստ էտինիզ. Սիզէ Բատպ հազգը իշին եւմին  
միքրիմիմ քի՛ պուր ըիսալէ ճիւմէ մուզատատէս պի-  
28 բատէրէք ոգունուն Բատպըմըզ Յիսուս Քրիս-  
տոսըն ինայէթի սիզին իլէ օլուուն. Ամին:

## ՊՕՂՈՍ ՇԵՍՈՒԼԸՆ

### ՍԵԼԱՆԻՔԼԻԿԵՐԵ

ԻՐԻՆԱԴԻ ԲԻՍՈԼԿԵՍԻ

1 Պօղոս վէ Սիվանօս վէ Տիմոթէոս՝ Փէտէրիմիզ  
Ալմաս վէ Բատպ Յիսուս Քրիստոսատ օլան Աէ-  
2 լանիքիլէք քիլիսէսինէ. Սիզէ Փէտէրիմիզ Ալմաս  
վէ Բատպ Յիսուս Քրիստոս թարագընտան ինայէթ  
վէ սէլամէթ օլուուն.

- 3 ի.յ պղիատերէքը, լուցըդ օլորդը իւզրե, տա՛իմաս  
սիդն իշխան Ալլահան չի քը էթմէկը պօրձլու իզ.  
յիւնքի իմանընըզ զիյատիւնիյէ արմըլազ չի մէտ-  
նիզուէն հէր պղիանին եւ քափեկերինէ օլան մու-  
4 հապակէթի արթմագաւատ արը, եւ չյէք քի պղի քէն-  
տիմիզ թէ համամիւն էթմէկինիզ մէրմէն թէ՝ առարի  
վէ ու զայտգաւարընըզտա օրան սասպրընըզ վէ ի-  
մանընըզտա օլորդը, Ալլահըն քիբիւլիքինաէ սի-  
5 զինէ ի փթիկար էսէրիզ, Պու տախի եւոլուսա  
է զիյէթ չէ քմէքատէ օլորդընըզ մէկքիւթ Ալլահա-  
նա՞ի օլունզընըզտա Ալլահըն տախի հէր քմիւնին  
6 տէլիի տիք, Զիւնքի Ալլահըն ինստիւտէ առաջիւթէ-  
մութապը արը քի սիդն թազեկի էսէնինըէ մու-  
7 զայտգաւատ էտա էրէ, Վէ սիզ մուզզայագա չէքէնէրէ  
պղիմ իւն պէրատպէք, Բազար Յիսուս քէնտի դու վ-  
վէթինին մէլա՞նիքնիլիչ սէմատան զու հուր էտխիզ,  
8 Ալլահը պղիմէկէնէրտէն վէ Բազարընըզ Յիսուս ո  
Քիրիստոսըն պէտառէթինէ իթա՞աթէ էթմէկէնէր-  
տէն աթէչ ալէվլիյէ ինթիգամ ալամազը վա-  
9 զըթատ բահաթ ինսան էյէյէ, Բազար քէնտի մու-  
գատատէլէրինատէ մուազզէզ վէ չիւմէն միւ մին-  
էրտաէ, (յիւնքի սիզէ օրան չէնտիթմիզէ իման  
օլունտուն), հայրէթմատին օլմագ իւզրե հէր լոյին-  
10 տէ, Անըն հու զու ըլնտաս վէ գու վիթինըն ճէլա-  
լինտէն պունտար ու կիւնան է պէտի հէլաք հիւ ք-  
11 միւնիւ չէթէնէթմէք արի, Պունան նազարէն տախի  
տա՛իմա տոււա էտէրիզ քի Ալլահընըզ սիզի պու-  
տա՛վիթէ լոյրդ գուս, վէ խայր իշխան քէմալ ը  
րիդասընըզ վէ իմանըն տամէլնի գուվիթէթէ իւմալ  
12 էյէյէյէ թա քի Բազարընըզ Յիսուս Քիրիստոսըն իսմի  
սիզտէ, սիզ տախի Ալլահընըզ վէ Բազար Յիսուս ո  
լունտունընըզ

- 1 ի.յ պղիատերէթուքը, սիզէ Բազարընըզ Յիսուս Քիրիս-  
տոսըն զունաւրը, վէ պղիզիմ անըն եւոնընտա ճէմէ  
2 օլմամիրզ խուստաւընտա, Աէմա էսէրիզ քի Քիրի-  
տոսըն կիւնիւ եւոգլումըզ տոր անչիւ հէրէք րուն,  
հէրէք սեօզ, կէրէք կէրէք անչիւ հէրէք րուն,  
թուապ վասըթասըլիչ ապիւնըզ չապու սուսըր-  
3 մասըն, վէ միւգթարիզ օլմայաւընըզ, Պէր քիմսէն  
սիզէ պղի վէ ճէնէ արապթմասըն, զիրա էվիլէլա  
իրթիտաս կէլիպ, կիւնան տախի, շու էն ի հէ-  
4 լուքըն իդնար օլմանասը կէրէք արի, Օլ քի մու-  
խամէթիթ էտէր վէ հէր իլահ, եւախօս մա՛պուտա  
խույլը միւսէմմա օլունըն իւզէրինէն երէտէլնիր,  
հաթթա քէնտունի իլահ կէսոթէրէրէք [իլուն կիւպի]  
5 Ալլահըն հէյքիլինտէ օթուրուր Տահան եւանընըզտա  
իգէն, սու չէյէրի սիզէ սէոյլէտիյիմի խաթթըըա  
6 կէթիրիմէնչ մի սինիզ, նիւմին տախի քէնտի վազ-  
թընտա իզնար օլուննասը իշխան անը մէն էտէն  
7 չէյի պղիիրսինիզ, Զիրա կիւնուն սորբըը հալա իշլէ-  
մէթուտ տիք, Գարգաթ չիմափ մանին օլան սոթա-  
8 տան գարգըննայատէք հէն էտէր . Օ զէման ու  
'ասը զահիր օլամագ տոր . անը տախի 'Բազար  
քէնտի ազզընըն նէ փէյիլէ թէլէ ֆ էտիս, քէտանի  
9 կէլիիինին թէ ճէլիսիյիլէ չէլսոք էտէն ք տիք : Անըն  
զունուրը իսւ չէյթանըն իշլէմէսինէն կէօրէ նիւ մէ-  
գուվիթէ վէ ալամէթ վէ սախթէ միւ ճէնէթէլուզէ,  
10 վէ հէլսոք օլմագտաս օլունլարուա հագդուըլլուզըն  
հէր հիւնիյիլէ օլուննագ տոր, չիւնքի անչիր իսէրու  
ողուլմալարը իշխան հագդիտաթ ման հապակէթինի  
11 գապուլ էթմէտիլէր, վէ պու սէոյէզտէն եւախանա  
ինսանմալարը իշխան Ալլահ անչիր միւ ճէսսիր զէ-

- 12 լուիթ կէօնտէրեմէք տիր . Թա քի հազիգաթա  
ինանմայպ հագդուըլըլա ըիզու վէրէնըրին նիւմ-  
լէսի մահքիւմ ըլուլար :
- 13 Պիզ տախի , էյ Բապպըն սէ վկիւլիւլէրի պիրա-  
տէրէր , Ալանհա տա՞րինս սիզին իշխն չիւքր էթ-  
մէկէ արօնըն իդ , շիւնքի Ալլան սիզի իպթատէն .  
Ռունը թագտափիս ուան իմանէ  
14 իւլաս իշխն ինթիւմագ ետիպ , Բապպըմըզ թի-  
ուու Քրիստոնըն ՚իզգէթինէ նա՞իլ օլմանըզ իշխն ,  
պահան տախի պիզիմ պէշարեթիմիզին վասրթա-  
սըյլէ սիզի տայէթ էյլափ :
- 15 Պինա՞ն առէյն , էյ պիրատէրէր , սապիթ դա-  
տէմ օլուպ՝ քէլամ ետիսու մէքթուուզըլըզ վասը-  
թասըյլէ եզյընայիշինիզ թա'իմաթը հըֆզ էտի-  
16 նիզ , Վէ Բապպըմըզ նիսուու Քրիստոս քէնտափի ,  
վէ պիզի սէ վիսա պիզէ ՚ինայէթ իւէ ետիտի թէնսկի  
17 վէ էյի իւմիս վէրէն Փէտէրիմիզ Ալլան , Գալզը-  
րինիզի միւթէնսկի , վէ սիզի հէր էյի քէլամ վէ  
ամէլատ սապիթ զըլա :

## ՊԱՊ 3

- 1 Ա էլ հասըլ , էյ պիրատէրէր , պիզիմ իշխն տու՞ա  
ետինիզ քի՝ Բապպըն քէլամը արանըլուս օլուզը  
2 կիզի իւէրէյիսու շէրէք պուլա . Պիզ տախի հագդ-  
որդ վէ քէոթիւ ատէմէրտան զուրթուուլարմ . զիրա  
3 նիւմէսի իման սահնակի տէյիլ տիր , Լաքին Բապպ  
սատըգ արը , վէ սիզի սապիթ գըլարագ , շէրիր-  
4 տէն սիյանէթ ետէմէք տիր , Վէ սիզէ թէնսկի  
էթիտիշիմիզ շէյէրին ինթարանտա պուլունըլը-  
նըզա վէ պուլունանազընըզա Բապպուտա ՚իթիմա-  
5 տըմըզ վար արը , Վէ Բապպ սիզին գալզէթինիզի  
Ալլանըն մուհանպէթինէ վէ Քրիստոնըն սապընա  
իրաստ էտէ :
- 6 Էյ պիրատէրէր , սիզէ Բապպըմըզ նիսուու Քրիս-

- տոնըն իսմիլյէ թէնպին էտէրիզ քի պիզտէն ալմըլը  
թուլիսէ կէ օրէ տէյիլ , անձագ նիզամնըզ սիւլուք-  
էտէն հէր պիրատէրտէն իծթինագ էտէսինիզ ,  
7 Զիրա պիզէ նասըլ մուզթէտի օլմանըզ վամիզ  
իսիցինի քէնտափիզ պիլիրասինիզ , շին քի արանըզ-  
8 տու նիզամնըզ հարէգէթուու : պուլունմուտուզ : Վէ  
սիր քիմսէնին էքմէյինի մէճանէն եւմէտիք .  
անձագ սիզտէն պիրինէ եփաք օլմամագ . իշխն  
էմէք վէ զահմէթ չէքթէրէք կէտէ կիւնտիւզ իւ էւ-  
9 էր իսիք : Պու տախի հիւ քիմսէթիմիզ օլմատը-  
զենտուս տէյիլ , անձագ սիզէ մուզթէտի օլմար-  
նըզ տէյիլ քէնտափիմիզ սիզէ էօրնէք կէսոթէրմէ-  
10 միզ իշխն օլուու : Զիրա եանընըզա իրէն տախի  
էյէր պիր քիմսէ իւ իւլէմէք իսթէմէզգէ , եւմէտ-ք  
տախի իէմէսին , տէյիլ սիզէ թէնպին էտէր իսիք :  
11 Զիրա սիզտէն պա՞զը քիմսէթի նիզամնըզ հարէգէթ-  
էտիպ՝ պիր էյ իւլէմէյէրէք ախտէրինին իշխն դա-  
12 բըրը օլուզընը իշխնիցըրզ : Պու մաուլէտ քիմսէ-  
տէրէ Բագոզըմըզ նիսուու Քրիստոս թարափընտան  
թէնպին վէ բէճա էտէրիզ քի՝ ուլումա իւլէմէթէք՝  
13 գէնափ էքմէքթէրինի եյէյէր : Սիզ տախի , էյ պի-  
14 բատէրէթէր , էյիիք էթմէքտէն օսանմայնըզ , Վէ  
էյէր պիր քիմսէ պու բիսալէ վասրթասըյլէ օլոն  
քէլամըլըզա իթա'նիթ էթմէզու , թէ նիւ օլմասը  
իշխն անա նիշան գոյուու անըն իւէ իսթիլաթ էթ-  
15 մէյինիզ : Լաքին տիրւ մադամնւատա թութայը-  
նըզ , անձագ պիրատէր կիզի անա նասինաթ էտի-  
16 նիզ , Վէ մէնզուը ը սէլամէթ օլան Բապպ քէնտախի  
սիզէ տայիմն հէր խուսուսատ սէլամէթ ինսան էյ-  
լէուին . Բապպ տիմէնիզ իւէ օլուու :
- 17 Պէջ Պօղոսըն էլ եազըրըյլէ սէլամ , պու տախի  
էյէր մէքթուուսա նիշան արը , պէոյէլ եազարըմ ,  
18 Բապպըմըզ նիսուու Քրիստոնըն ՚ինայէթի ՚իւմէ-  
նիզ իւէ օլուուն : Ամին :

# ՊՈՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

## ՏԻՄՈԹԵՈՍԱ.

ՊԻՐԻՆՃԻ ԲԻՍԱԼԵՍԻ



ՊԱՊ 1

- 1 ԽԵՂԱՍՔԵԱՐԾՄԸՂ ԱԱԼՎԱՆ վէ իւմիտիմիդ օրան [Թագպա] Յիսուս Քրիստոսըն է մըրի իւղըէ Յիսուս Քրիստոսըն ըէսուլը Պօղոս իմանատ հօզ օղլըմ
- 2 Տիմոթէոսա. Փէտէրիմիդ ԱԱԼՎԱՆ վէ Բարզովմըղ Յիսուս Քրիստոս Բարափընատան առաջ ՚ինայէթ վէ մէրհամէթ վէ սելամէթ օրտոն։
- 3 Գէն Մաքէտօնիայա կիթմէթ իրէն, պա՛զ քիմսէթրին պաշտա թա՛լիմ է օյրէթմէթէթրինի, վէ մասալարա, վէ իմանատան օլտրագ. ԱԱԼՎԱՆ բակուռ օլան մամնուրիյէթէ տէյիլ, անձագ միւնատէյէթ վէսալիշ օլան տիքէթնմէթ նէսէնո սիլսիւթրինէ տիգդաթթ էթմէթէթրինի թէնոյին է տէսին։
- 4 տէյիլ, Սէնին է Պիտուսան մէքս էթմէթի ըթէտ էթտիյիմ կիպիդ, լէ ուէ է տէրէ՛ւ, թէնոյինին նէթիւժէսի փաք գալզունէն վէ խալիս զամիրաւն վէ ըիշա-
- 5 էթտիյիմ կիպիդ, լէ ուէ է տէրէ՛ւ, թէնոյինին նէթիւժէսի փաք գալզունէն վէ խալիս զամիրաւն վէ ըիշա-
- 6 արզ իմանատան օլան մահապակէթ տիր. Պա՛զլուրը պունլարտան սափըզպ, սիհուտակ սէօզէթրէ մա՛իլ
- 7 օլուզար, վէ շէրիմթ մու՛ալիմէթրի օմատ իսթէրէթ իսէտ աէ՛ սէօյէտակիգէթրի, նէ՛ աէ՛ իստի՛ա
- 8 էթտիյիմ էյէթրի ակլարլար, նէրիմթըն էյի օլուզընը պիմիրիդ, պու շարթէթ քի պիր ատէմ

- 9 անը շէրէ՛ն իսթիմու էտէտ. Լաքին պունուս պիէլմէթ աթիր քին շէրիմթ սալին իչիւն օլմայլըդ՝ պիէլաքս ՚ասիմէթր վէ իթա՛մթսըզլար վէ Պամիրէթրէթր վէ կիւնանչքեարլար վէ խալպիմէթր վէ Գուսըդ-
- 10 լար վէ պատպայը վէ անայը տարոց էտէնիէթ, վէ գաթիլէթր վէ զինաքեարլար վէ լութիւնը վէ ինսան ըօրսըզլարը վէ հաւանանըլար վէ հանիսէթր վէ սահին թա՛լիմէ մուխալիֆ օլոն սա՛իր հէր պիր
- 11 էյ իշիւն գունուրից տրը. Պու տախիմ միւսպարէք Ալբունըն պանան էմանէթ օլունան պէշտրէթ ի Տէ-
- 12 լիէխոնէտ մանթազըդ տրը. Վէ պէնի գուվիթմէթնութրէթ Բիսուս Քրիստոս միւթէլէթք-քիր իմ, շինքի մուշատէտման քիւֆը Էտինի վէ թէ՛ատափի էտինի վէ շէթմ էտինի իրէն, պէնի սատըդ սայըոյ իրընէթէթ թա՛նին էյէտիկ. ԱԱԼՎԱՆ մէրհամէթ նա՛իլ օլուրմ, զիրա իմանալըզլութա
- 14 իրէն պիէլմէյէթրէք իշմէտիմ, վէ Յիսուս Քրիստոսա-տան օլան իման վէ մուհանպակէթէթ Բատպըմզլզըն
- 15 ՚ինայէթի զայէթէթ արթար. Պու քէլամ սատըդ վէ հէր վէ ճնշէթ գատպուլա շայոն տրը քին Յիսուս Քրիստոս տիւնեայա կիւնանչքեարլար խէլոս էթ-մէթ քիշիւն կէտափ. պունըարըն պիրինէնիսի պէնի իմ.
- 16 Լաքին պունուս իշիւն յահմէթ նա՛իլ օլուրմ, թա քի Յիսուս Քրիստոս հայաթ ը էպէտիյէ իշիւն քէնտինէ իման էտէք օլունըար էօրնէք օլմադ իշրէթ, քէմալ ը սատպընը կիպթիաս պէնատ իզնար
- 17 էտէտ, իմափ է գէլի վէ էպէտի Փատիշանա, գէվալ պունըաց վէ կէօպ կէօլինէնէթ ե ալոնըզ [՚ալիմ] ԱԱԼՎԱՆ էպէտ իւլ տագատ ՚իզզէթ վէ համա ու-սուն, Ամին։
- 18 Սանա, կը օղլըմ Տիմոթէոս, սէնին հագդննուս սէպպամթ էտէն իշանըլորս կէօթ շութէնոյինի թավայէթ էտէրիմ, թա քի անէթր իւէ էյի ճնշատա
- 19 իգտամ էյէտիսին. Վէ իմանը վէ խալիս զամիրի հըֆզ էտէսին. պունուս իսէ պա՛զլուրը ըէտտ էթ-

միւ ուլմալարը յէլ խման խուռասրնտա դարդ ու-  
արձար, հիմքնայօս վէ Խոքէնտէր պունցաբան  
ուսուա, քիւ քր էթ մէնկի հօյրէնսինէր տէյիւ  
անդէրի Շէյթանա թէսլիմ էթամ:

## ՊԱՊ 2

- 1 Խման հէր շէյտէն էզգէլ բէնա էտէրիմ քի՞ նիւմ  
վէ ատէմէր իշիւն, վատիշահար իլէ հիւմէն ման-  
ուսպատ պուլուռնանար իշիւն նշյաղլար վէ առուն-  
2 լոր վէ բէնալոր վէ շիւքը մարդ ունան, թա-  
քի՞ քիւմալ ը թադվան վէ վագարիէ ասուտէն վէ  
3 բանաթ եօմի հէշիրէնիմ, Զիրա չիւմէ ատէմէն-  
րին խէլարնը իսթ էյին վէ հագիւթաթը պիլեւք-  
4 լիյէ հէլմէլէրինի որշու երէն խէլաքեարը ընդ  
Ալլահն ինտինսի պու էյի վէ մագպուլ արը,  
5 Զիւնքի պիթ Ալլահ վար, Ալլահ իլէ ինսան արա-  
սընտա տախի պիթ Միյաննը վար, պու տախի ին-  
սան ուն Յիսուս Քրիստոս արը, քի՞ վազի՞ ը  
մախուսարնտա շէհատէթ օլմադ իւզրէ քէնտիսի-  
6 նի չիւմէնին եօլինա փիտիյէ վէրտի, Պէն տախի  
ոլ վէն-տէն իշիւն վախի վէ բէնուլ, (Քրիստոսա-  
7 հոգդ ու սոյլէյօրըմ, եալան աէ ոյլէմէյօրըմ), Եսանի  
իման վէ հագիւթաթաթ թա-իփէրինին մաս պիմի  
8 օլմադ իւզրէ նասաս օլունտըմ, իման էրիշը պիլա-  
դազապ վէ պիլու իշիրիպան վասք էլլէր գալուրըա-  
րադ, հէր նէրտէ տուն էթ մէկէրինի իսթ էրիմ,  
9 Գէզալիք Կիտա տախի հինաող վէ էտէպ իւզրէ  
միւնտիսի գըշագիւթանէ օլրատ, սաւ է օրմէնէրի  
եա այթուն եա ինճունէր, եախօս այլըր պահարը  
10 էրփիսէ իլէ տէյիլ, Անճադ էնէ թագվա օլմադ-  
լըզ իզրար էտէն նիսայս եազըշալըզ կիսի, էյի  
11 ասէլէրէլ քէնտիւշէրինի թէզին էթ սինէրի Գարը  
քիւմալ ը ինգիսաւլէ սիւ քիւթ էտէրէք էյրէն-  
12 սին Ամմա գարընըն թալիմ էթ մէնինէ, եախօս

էրին իւզէրինէ հիւքիմէնէ իզն վէր-  
13 մէմ, անճագ սիւքիւթ իւզրէ օլուն, Զիրա էվ-  
14 վէլա Աղամ, սոկրա Եւա խարդ օլունտու Վէ  
Աղամ ալտանմատը, անճագ գարը ալտանըզ թէ-  
15 նավուղա կիրիփթար օլուն, Ամմա Էտէպ իւզրէ  
ինճուն վէ մու հոսպէթ վէ գուտիյէթու միւսա-  
վէմթ էթ տիքէրի հալտէ, էվլատ տոզուրմագլէ-  
խէլաս պուլամագ արըր:

## ՊԱՊ 3

- 1 Եու քէլամ սատրգ արըր, եանի էյէր պիթ քիմ-  
սէ էվիսգօփօւուլըզ բազիպ օլուր իսէ, կիւզէլ
- 2 պիթ իւ արզունըտա օլուր, ինճուն վանիպ տիր  
քի՞ էվիսգօփօս գուտուրըզ, վէ պիթ զէվմէնին  
զէվմի, վէ այզդ, ապիլ, էնէ ի ըրզ, միւսա-
- 3 Քիրփէրփէր վէ թալիմէ միւսաթան օլու. Վէ շէ-  
րապ մէյյալ վէ եա վուրունու [վէ գապիհ գա-  
զան թալիպի] օլմայզպ, անճագ լութիթ օլուն,  
վէ նիզա, վէ ապէշ սէվմէ քատէն պիթի օլուն,
- 4 Քէմալ ը վազարչէ էվլատընը իթաւաթա թու-  
թարագ, քէնտիս խանէսինէ հիւսուն ի նազարէթ
- 5 Եթին, (Քէնտիս խանէսինէ նազարէթ էթմէկի  
պիմէկն քիմէն Ալլահն քիլիսէսինին նազըլ ի-  
6 տարէ էտէ պիթիլ), Թէթէւապիր էտիսի Շէյթա-  
նըն չոր-Եւզր հիւքիմէն սոյամամասը իշիւն արինէ-
- 7 եէնի կէլիլ օլույա. Վէ սիթէմէ վէ Շէյթանըն  
տու զազընա սիւչւմէսի իշիւն վանիպ տիր քի-  
խարիմտէ օլունլարտան հիւսուն ի շէնտատէթէ մազ-  
հար օլունւն:

- 8 Թէզալիք շէ մմատլար էնէ ի վազար օլունլար,  
վէ իրի սէզիիւ, չոգ շէրապա մէյյալ, գապիհ
- 9 գազան թալիպի օլմայարագ, ինճունըն արըրընը
- 10 փաք զամիրչէ հըֆզ էթսինէր, Պունլար տախի  
էվլիլա թէ նրիպէ օլունսունլար, պա'տէհու գու-

սուրբդպունազգւարը թագակիրտէ շեմմասլութ  
 11 իմրա էթապինը բարձրակարգ գարըլարը էն է վա-  
 գար օլուակ՝ ի փիթիրաճ օլմայարագ, այըդ վէ հեր  
 12 շեյտէ սատըգ օլուանար, նէմմասլուր պիթէր զել-  
 նէնին զէվակ օլուակ, էվատլարընա վէ քենափ  
 խանէլքիրնէ նիւան ի նազարէթ էտէն ատէմիէր  
 13 օլուան Զիրա շեմմասլուր էյինէ իմրա էտէնը բ-  
 քէնափիրնէ էյի մէրթէպէ վէ օլուան Քիրի-  
 տառատ օլան իմանտա չօգ նէսարէթ քէսազ ե-  
 տէրիէր:

14 թարափըլա եագընտա կէլմէք իւմբախտէ ի-  
 15 քէն սանա պու շեյտէր եազգյօրըմ, թի կէնի-  
 քիրսէմ պէտ նուլանա, եանին հայյ Ալլահըն  
 քիլանէսինտէ (քի հագիգաթըն տիրէր վէ էսասու-  
 րըր) նէ սուրթէր հարէքէթ էթ մէք վանիպ  
 16 իսիրինի պիլէսոնի վէ թագվանըն սըրըր պէցիսէք  
 օլուզը միւսէլքէմ տիր, Ալլահ թէնտէ իդհար վէ  
 թուհի թասորը օլունտաւ, մէլսահիքէ կէօրին-  
 տի, վէ թահիփէր արտասընտա վաղ օլունուազ,  
 տինեատա սան իման կէթիրէլէրէք տէլու իւ  
 լուրուն էյլէտի:

## ՊԱՊ 4

1 Լաքին թուն աշիքեարէ սէոյիէր քի սօն վազըլթ-  
 լարտա պայզը քիմսէլէրի զամերէրի արագանմըն  
 օլան եալանձըլարըն միւրահիքէ իւլ իմանտան  
 2 իրթիստա ետիս, Խլաւ էտինի րուհլարա վէ  
 չիննէր թալիմսթընա տիգդաթ էտէնէ քէր:

3 Օլ լուանչըւ քի էվլէնմէ քատէն մէն էտէրէր,  
 վէ միւմինէրին վէ հագիգաթըն պիթէնէրին թէ-  
 շէքքիրը իւթիմստի իւին Ալլահըն իւագ էյլ-  
 տիր թամալարտան իմթինաս էթմէյի էնունէ  
 4 էտէրէր, Զիրնքի Ալլահըն հէր պիր մախուզ զը  
 էյի տիր, վէ թէշքքիրը ալընազը թագակիրտէ

5 րէտտ օլունանագ հիւ պիր չէյ եօդ արր, Զիրա  
 Ալլահըն քելամըլէ վէ տուա իւլ թագակիրտ օլու-  
 6 նուր, Պիրաներէրէ պու չէյէրի իմթար էթմէք-  
 էր, իմթար վէ թապիր օլուզըն էյի թամիմին  
 սէզէրիցը վէրվէրտէ օլունուազ, Միսուս Քիրա-  
 7 առուըն էյի պիր խասամի օլուրըն, Ամմա գասպիհ  
 վէ գօնս զարը մասալլարընատան իմթինապ էտիոգ  
 8 քէնափիրն թագվայա խաման էյլէ, Զիրա թէն իս-  
 մանը ազ շէյէ Գահիտէր օլուազ թագվա խու հէր  
 շէյէ Գահիտէր տիր, չիւնքի անտէ չիմուփիր վէ  
 9 կէլէնէք հայաթըն վանը վար, Պու գէլսմ սո-  
 10 որդ վէ նէր վէ մէլ գապուլա չայտան արր, Զիրա  
 պունա պինահէն նէրմէտ ատէմիէրին, Խուստուս  
 միւմինէրին Աէլասուքնարը օլան հայյ Ալլահա իւ-  
 միր Էթալիյիմիզուէն հէմ հմէք չէքէր հէմ տէ  
 11 թանգիր օլունուրըզ, Պու շէյէրի թէնափիր վէ  
 թալիմ էյլէ:

12 Հիւ գիմսէ կէննէլիյին թանգիր էթմէսին, Լո-  
 քին քէլսմ վէ մէթ վար վէ մուհազութ վէ բունէ վէ իման վէ իփիմուտէ միւմինէրէ էօրնէք օլ  
 13 Պէն կէլիննէյէտէք օգումազա վէ նասիհաթա վէ  
 14 թալիմէ մուգայյէտ օլ, Աննին իւգէրին իմթի-  
 յորըարըն էլ գօմասըլէ պէրասէր իւնամ վասը-  
 թազըլէ վէրիմիլ վէ սէնտէ պուլունան մէ զէի-  
 15 ուկի իւմու եթմէ, Թէրագդի էթմէքիլին նիւմ-  
 ըլէ զահիր օլուագ իւպրէ պու չէյէրի միւթալսա  
 16 էյի, պու շէյէրտէ մէշզուէ օլ, Գէտափիէ վէ  
 թալիմէ տիգդաթ ետիս անլիրտ աէվամ էյի.  
 զիրա պունու, եամիմալը, հէմ գէտնափիր հէմ տէ  
 սէնի տիիլիյէնէրի նէլաս էտէնէքսին:

## ՊԱՊ 5

1 Իխթիյարը թաղիր էթմէ, ամմա գէտէրէ համէ-  
 հու էտէր կիսի, կէննէլէրէ պիրատէրէրէ կիսին

- 2 հասիհաթէ էյլէ, ինթիյար գարըլարա վալիտէլրէ  
կիպի, կէնճ գարըլարա քէմալ ը ՚իֆփէթէ հէմ-  
3 շիրէլքէ կիպի հա-էհն- էտի, Տուլ գարըլարա,  
եանի փիլ հագիզէ տուլ օլանլարա իքրամ էյլէ,  
4 վէ էյէր պիր տուլ գարըլանը էվլառը եա թո-  
րունլարը վար իսէ, էվլիլու անիքը քէնտի էնի ի  
պէթէրինէ հէրմէթ կէտօթէրմէյի վէ վալիտէն-  
լէրինէ միւ քեափաթ իքրամնը էօյրէնսինէթը. զի-  
րա պու խուսուս ՚ինս Ալլահ էյի վէ մադզուլ  
5 արը, Լաքին փիլ հագիզէ տուլ վէ եալընըզ  
գարըլը օլան գարըլ Ալլահա թէվէթիւլ ետիսկ'  
կէնէ կիւնտիգ տուլ' ա վէ նիյազա տէվաս էտէր:  
6 Ալլահ էնի զէվի օլան հայոթաւ իքրէն էօլմին  
7 տիր, իմարի գուսուսորդ օլմալարը իչին պու  
8 չէլչէրի թէնակի էյլէ, Ամմա էյէր պիր քանիէ  
թէնալիւգաթէնը, խուսուսա էնի ի պէյթէնի գա-  
լըրմաղ իսէ, իմանը ինքեար էթմիւ օլուպ՝ միւ մին  
9 օլմայանտան պէտթէր տիր, Տուլ գարըլ աթմըն  
եալընտան աշաղը օլմայարագ՝ պիր զէվին զէվ-  
10 էտիր պուլունինը օլուպ, էյի ամելլէր խուսու-  
սընտան հիւնս ի չէնտէթէ մազհար օլմաւ, մէսէ-  
լս, էվլաս պէսէմիւ վէ միւսուփիր գառուլ էթ-  
միւ վէ մուշգատաւէլէրին այազլարընը երացամըն  
վէ մուշզագատաս օլանլարը իմաստ վէ հէր էյի  
ամելլտէ տէվամ էթմիւ օլուլըզ թագտիրաէ.  
11 գայտ ուրնասուն, Լաքին կէնճ տուլարը թէտան էյ-  
լէ, զիրա թրիստոսա գարըլը զէվիէ թէսլիմ ու-  
տրգալարընտան թէվէլ վիլուն էթմիւ իսի էյին,  
12 էվլիւթի իմանը թէրը էթմիւթի իչին հիւնմէ-  
13 տիր չար օլուլարա, վէ պունուն իւլ պէրապէր էվ-  
լիւթի տօլանլարա թէնակի օլմազա ալլըլընը, վէ  
եալընը թէնակի տէյլէ, անմադ կէվէղէ վէ տ-  
խէրինին ումուրը իւլ մէշընուլ օլուպագ, նասէցա  
14 չէլչէրի սէոյէլքէր, իմարի իսթէրիմ քի կէնճ օլմ-  
լար էվլինիս վէ էվլայ կէթիրիա՝ խանէ խոարէ-

- սինէ մուգայյէտ օլաբագ, մուխալիք օլանա սի-  
15 թէմ իշիւն պիր ֆուրատը վիրսեսինէլը, Զիրա  
հաւս պա՛զըլարը սափըսպ չէլյթանս թապի՛ օլուր-  
16 լարը, էշէր պիր միւ մին եա պիր միւ մինէնին  
տուլարը վար իսէ՝ անիքը ի՛անէ էլլէսին, վէ  
փիրիսէ պար օլմասըն, թաքի փիլ հագիզէ  
տուլ օլանլարա ի՛անէ էտէ:  
17 Մէ՛մուրիկէթիւրինին հիւնս ի ինքասընտան պու-  
լունան ինթէյարար, խուսուսա քէլամա վէ  
թալիման էմէք չէթէնէլը իփի գաթ իքրամա  
18 լոյրդ տատօ օլունսունլարը, Զիրա թիթազ պու-  
յուրուր քի՛ նարման տէսյէն էօքիսպին ազզնը  
պաղլամայասըն, վէ՝ իշին քէնափ իւնթէթինէ  
19 միւսթահագ արըր իմի ետ իւչ չահիս օլմատգ-  
նա՝ իմթէյար ալյէյինան շիքեայէթ գասուլ էթ-  
20 մէ՛ ատազանաթլըլարը միւլէնին հօնինան թա-  
ղիր էյլէ, թա քի սէթիւրէր տախի խավի ետէրէր:  
21 Ալլահըն վէ Բազու Յիսուս Թիբատոսըն վէ միւն-  
թէխան մէլա՛րիւնին հուզարընտան թէնազին ե-  
տէրիմ քի՛ պիր չէյ խաթըը իիհան էթմէտէրէք,  
22 պու չէյիւր պի պէլարապանն հրդի ետէսին, Պիր  
գիմսէնին իւղէրինէ՝ անէլէ իւլ է գօմայըզ՝ տ-  
խէրէրին կիւնահանըրնան միւ թէտէրիք օլմա. քէն-  
23 տիրի փաք սագըւն Արթըզ եալընըզ սու իւմէ-  
լիս՝ միւտէն իշիւն վէ քէսութէթ իւզը վուգու-  
պուլուն զա՛թիփէթէրին իշիւն պիր ազ չէրապ իս-  
24 թիմալ էյլէ, Պա՛զը տատէմէրին կիւնահանըրը զա-  
հիր օլուպ՝ էուլէրիննէ հիւնմէ կիտէր, պա՛զը-  
25 լարընըն իսէ արտարըննա կէիր, մէշզափ ու-  
շչւրչն էյի ամելէլէրի տախի զահիր օլուպ, պաշ-  
գա թարզ օլանլարըն կիզընսէսի զայր ի միւսթին  
տիրը:

## ՊԱՊ 6

- 1 Պոյտոնարքը արթը բնաւա պուլունան ճիւմիկ գուլ-  
լար քէնաի է քինարի էրինի ճիւմիկ իշխիքամա  
միքառահաղդ ասու էթսինէր, թա քի Ալլահին
- 2 իսմինէ վի թաղիմինէ քի փու օլունմայա վէ միւ-  
մին է քինարի լունլար պիրատէր օլուրդլորը  
իյիւն անդէ թահիքի էթմէնինէր, անձագ միւ-  
մին վի սեվիկի լիւ վի էյիփիք էնդէնդէ ճիսսետար  
օլուրդլուր իյիւն գուլլրդ էթսինէր, պու շէյլէրի
- 3 թաղիմ վի նասիհաթ էյլէ, Պիր քիմսէ պաշտա  
տիրիւ թաղիմ և տիրու բազարը մը թիսուս նըրիս-  
տառն սահին սեօզիքրինէ վի թագվայա կէօրէ ո-
- 4 լան թաղիմէ գուլի օլմազ իսէ, Օ միւթէք պազիք  
տիրի, պիր շէյ պիւմէջ, անձագ միւպահէսէ վի  
նիդա՛ լը փղոցէ մա՛լու օլմաւ տըր, պունլար-  
տան տախի հասէտ զի նիդա՛ վի քիւֆրէր վի
- 5 սու՛ ի զանն, վէ ապէ ը քասիտ վի հադիքաթ-  
տան պու՛իտ վի թագվայը քեար զանն էտէն ա-  
տումէրին պու միւպահէսէ էրի հասըլ օլուր, պու
- 6 մազուլ քիսնէլէրտէն իօթինազ էյլէ, Լորին  
գանաւաթիլ օլան թագվա պէօյիւք քեար տըր,
- 7 Զիրա արևնեայտ ոկիր շէյ կէթիրսէ տիք, վի անտէն  
պիր շէյ կէթիրէ մէյէ էյիսիդ աշիքեար տըր,
- 8 իմու ետէնէյիսիդ վի էօրթինւնէյիսիդ վար ի-
- 9 քէն, պունլարա գանաւաթի էտէլիմ, Ամմա զէն-  
կին օլմազ գասաընտա պուլունանլար իդվայա վի  
տունցայա վի չօգ սեփին վի մուզիրը շէնվիթէրէ  
տիւլէրէր, անլէր տախի տաէմէրի հէլաքա վի
- 10 իսրարապիյէթ զարգ էտէրէր, Զիրա մարիքէրէսթ-  
լիք ճիւմիկ քէօթի շէյլէրին ասըր օլոււպ՝ պա՛զը  
քիւմէլէր անա հարիս օլմազէ իմանտան ասփորդ  
չօգ էլէ մէրէր միւպիթէլու օլուրլար,
- 11 Լաքին, էյ Ալլահ տաէմի, սէն պու շէյլէրտէն  
քիրար էտիու սալահ վի թագվա վի իման վի

- 12 մուհամպէթ վի ոսուր վի ճիլմէ ուոյ էթ իմանըն  
էյի ճիհատընտա նահիսա ու, չօգ շահիտէր էո-  
նիւնտէ էյի իդրարը իդրար էթմիլ օլուրագ,  
տա՛վիթ օլունեարզի հայաթ ը եսկէայէյի թութ,
- 13 ձիւմէլէյ հայաթ վիրէն Ալլահին հուզուրընտա  
վի Պոնտոսը Վրաստասուն էօնիւնտէ էյի իդրարըէ  
շէնատէթ էտէն թիսուս նըրիստուն հուզուրըն-
- 14 տա սանա թէնսին էտէրիմ քի, Պու էմիի Բապ-  
ուզմէզ թիսուս նըրիստուն թէնէլլիսինէ տէյին
- 15 շէքեսիդ վի գուսուրըզ հէֆզ էտէսին. Պունու-  
տախի ՄՇրւլարէք վի Խոսաիր ի վահիս վի Մէլիք
- 16 իւլ միւլուք վի Բապու իւլ էրզապ, Էօմիւմէզզիյէ  
եւալնըզ մասիփ, վի Մէգարրուուզ օլունմազ նուր-  
տա սաքին օլան Զաթ փազիթ ը մահատուրնտա  
ինչար էտէնէք տիր, տաէմէրի հիւ պիրի անը  
կէօրմէմի վի կէօրէմէլդ, անա նիզգէթ վի գուտ-  
ութ ի ետէրից օլունուն Ամին:
- 17 Պու տիւնեասա զէնկին օլունլարա թէնսին էյ-  
լէ քի միւթէք պազիր օլունլար, պագտազզ զէն-  
կինյիշ տէյիլ, անձագ թէնէթթիւ իշիւն հանի-  
թիք իւզրէ պիզէ հէր շէյ ինսան էտէն հայյ Ալլա-
- 18 Հա թէվէքքիւ էթսինէր, էյիփիք էտէրէք էյի  
տամշիլէրտ զանի օլոււպ՝ ճէօմէրտ վի էնի այլու-
- 19 օլունլար, վէ հայաթ ը ետէտէյէյ նա՛իլ օլուն-  
լիզրէ, ափիրէթ իշիւն քէնտիլէրինէ էյի թէմէլ  
հազրրաւսընլար,
- 20 Լյ Տիմոթէոս, էմանէթի հըփզ էտիու՝ նափաք  
վի պաթըլ ըաֆզլարտան վի քիզգէն իլրմ թէս-  
միլ օլունան շէյին մուտարզալարընտան իօթի-
- 21 նազ էյլէ, Քի պունու պա՛զը քիմսէլէր զահիսզ  
օլմազէլ իմանտան սափտուրա, ինայէթ սէնին  
իլի օլուուն Ամին:



# ՊՈՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

## ՏԻՄՈԹԵՈՍԸ

Խ Ֆ Խ Ն Ճ Ե Ռ Ի Ս Ա Լ Ե Ս Ի



ՊԱՊ 1

- 1 Յիսուս Քրիստոսա օրան հայաթըն վա'ոընա  
կեօրէ Ալլահըն իրատեթիցը Յիսուս Քրիստոսըն  
բէսումը Պօղոս' սէմիկիւթե ոզըըմ Տիմոթէոսա.
- 2 Փէտէր Ալլահ' վէ Բարպարմըդ Յիսուս Քրիստոս  
թարաֆընտան ունա ինայթի վէ մէրճաճէթ վէ
- 3 սէլաճէթ օրսուն ևէճէ կիւնափէզ տու'ալարըմտա
- 4 սէնի պէր տէվամ զիքը ետէրէք, վէ կեօզ եաշ-  
լարըկը խաթրըմտա թութարագ, փիր սիւրուր  
ոլմամ իշիւն, սէնի կէօրմէք արջուարնտա իմ.
- 5 կվզէլս պէօյիւք վալիսէն լօխատէ վէ վալիսէն  
եւնիկէտ սարքն օլուպ, սէնտէ տախի պուրուն-  
տըդընա իթիմտա եթարիմ ու ըլյասըզ իմանը  
խաթրըմտա կէթիրայիսմաէ, էտատարմտան էւ-  
շնաւէն իւշէն փաք գարիրէ ինաստէթ եթարիմ
- 6 Ալլահա շիւքը ետէրիմ. Պու սէկէպստէն սննա  
ինթար էտէրիմ քի' իւ զէրինէ ւլլըմին քոնու-  
մասըլէ սէնտէ օլան մէվիսպէ ի իւսահյէյի թէշ-
- 7 պիգ էտէսին, Զիրս Ալլահ' պիզէ գորգագլուգ րու-  
հընը տէյիլ, անձագ գուվիթ վէ մուհապէթ
- 8 վէ թամ' ազլ բառհնչ վէրտիփ, Պինա՛էն ալէյն  
Բարպարմըդն շէհատէթինտէն վէ պէն մահուր-

- սրնտան տօլայը ութանմա. Գագաթ պէշարեթ  
իշիւն մէշագդաթտա Ալլահըն գուվիթինէ կէօրէ
- 9 հիսուստար ու. Օ պիզի խէլաս էտիպ' մուգատատէօ  
տովիթիւտ տավիթ էյլքափ. պու տախի ամէլլէ-  
րիմիզէ կէօրէ ուշիլ, անձագ քէնտափինին թագափի-  
րինէ կէօրէ վէ էցէլի զէմանլարտան Յիսուս
- 10 Քրիստոսա պիզէ հնասան օրունուա, նիմափի իսէ  
էոլիւմի իսպթալ էտիպ' պէշարեթին վասըթա-  
սույնէ հայաթ վէ եոլմէմզզիք զուհուրա կէթիր-  
միշ օլան Խէլասքեռըրմիզ Յիսուս Քրիստոսըն  
զուհուրըլէ պէյան օլունան կինայթինէ կէօրէ ու.
- 11 տու. Պէն տախի պու ուշէնինէ վա'իզն վէ բէ-  
սուրը վէ թա'իթէլքին մուտպիմի նասագ օլուն-
- 12 արմ. Պու սէկէպտէն պու մէշագդաթլարը տա-  
խի մէքիցորըմ. վէ լուքին ութանմամ, զիրա քի-  
մէ իման էթարիմի պիկիրիմ, վէ մունէթիմի ու  
կիսնէ գտատար հրզզա դատիփ խոյիլնէ իթիմտ
- 13 էտէրիմ. Պէնտէն իշիւթայինէ սասին սէօվիրին  
սուրէթի արյիկսինի Յիսուս Քրիստոսա օլան
- 14 իման վէ մուհապէթիւ հըփզ էյլէ. Պիզուտ սա-  
քին օլան Բուռ իւլ Գուսան վասըթաուըլյէ ու էյի
- 15 էմանէթի հըփզ էյլէ. Ասիստա օլանլարըն նիմա-  
լսիփ, նիզէլս վէ էտէրմնգինէս արալարընտա օ-  
լարագ, պէնտէն ենիւզ շէվիրտիգէրինի պիկիրափին
- 16 Բատպ Ընէսիփօրօսըն խանէսինէ մէրճաճէթ էտէ-  
քիրա պէնի չօգ տէփ'ա մէւսթէրին էյլէտի, վէ
- 17 զէնճիրիմտէն ութանմայըպ, Պիլ'աքս Բօմայտ  
վիւսուլինտէ պէնի չօգ զայրէթէ արայըզ պուլ-
- 18 տու. Բատպ անա ու կիւնտէ Բատպ թարափըն-  
տան մէրճաճէթ պուլմասընը իման էյլէյտ. վէ  
էփառուտա ունա նէ գտատար խոյամէթ էթարիյինի  
փէք էյի պիկիրիմին:

ՊԱՊ 2

- 1 Խմոր սէն, եյ օղլըմ, Ցիսուս Քրիստոստա օլոն
- 2 'Ինայէթակ քէսպ ի դուվլիթ էտիսի, Զոգ շանհաւ-  
լըրին հուզուրընտա պէնտէն իշխթային չէլլէրի  
սառըդ վէ սա՞րդէրէ թալիմէն միւթա՛իս օլոն
- 3 ատէն մէրէ էմանէթ էլլէն, Խմոր սէն Ցիսուս Քրիս-  
տոսըն էլլի ատօքէրի կիսի մէշագդաթա թէհամ-  
միւն էլլէն, Անսէրէրի էտէն պիր քիսմէն սէր'աս-  
քէրինի իուշուս էթմէք չիլին, պու էօմրին
- 5 ումուրընս գարըլմազ՝ Հէմ տալիս էլլէր պիր  
քիսմէն կիւրէնիրսէն, գանուն իւզրէ կիւրէնմէրինանէ
- 6 թաճա նա՞րէ օլմազ, Էմմէք շէքէն չէֆթի էփիւս
- 7 մահուրտան հիսսէտար օլմազ կէրէք տիր, Սէր-  
լէակիմ շէյքէրի անկա, վէ Բաւզպ անառ հէր շէյտ-
- 8 Գէհմ ինան էլլէսին, Պէշարէթիմէն կէօրէ Դա-  
ւիթ նէսինտէն օլուրազ էմպաթան ինեա օլու-
- 9 նան Ցիսուս Քրիստոսը թէզէք քիսի էլլէն Գէն տա-  
խի պու ուշւշէնին եօլընտա միւնքիմ կիսի զէն-  
հիրպէնտ օլուննայու գաստար մէշագդաթ շէքէ-  
րիմ, Քագաթ Ալլահըն քէլամը պազլըն ալլէր տիր.
- 10 Պուռուն իին միւնթէխասպարըն ուզուրընա հէր  
շէք թէհամմիւլ էտէրին, Թու քի անէք տախի  
Ցիսուս Քրիստոսուս էպէտի իրզիթիւ օլոն խէ-
- 11 ըստա նա՞րէ օլուրազ, Պու քէլամ սառըդ արը  
քի՛ էլլէր անըն իլէ պէրապէր էօլախիք իսէ, ուէ-
- 12 բատգէր տախի եաշյանազըզ, էլլէր թէհամմիւլ  
էտէրսէք, պէրապէր տախի սոլիթ անաթ էտէն-  
յիզ, էլլէր ինքեար էտէրսէք, ո տախի պիզի ին-
- 13 քեար էտէնէք տիր, էլլէր պիզի իման էթմէնզսէք,  
ո սառըդ գայլը, քէնտիք քէնտինի ինքեար էտէ-
- 14 մէզ, Պու խուսուսաթը իիսթար էլլէն, վէ պիր  
շէք քա՛խտէի օլմայրպ, իիստէնլիրին խարապը-  
նա սէպէզպ օլոն նիզան ի լսֆզի էթմէնէլլէրինի
- 15 բապպըն հուզուրընտա թէնպին էլլէն, Հագիկաթ-

- Քէլամընը տօղրու թափսիլ էտէրէք, Քէնտիկին  
Ալլահա մագպուլ խէնիւ օլմազ պիր իւնի տէյին
- 16 Ինզար էթմէկ ձէնս էլլէն, Ամմանափաք վէ պա-  
թըլ Անվալպարտան իչմինապ էլլէն, զիրտ անլէր
- 17 կիստ կիստ Քըսպա սէպէկա օլուր, Վէ անլէրին  
սէզին գանգրինա կիսի նէր, քի չիմէնցյօս վէ
- 18 Ֆիլիթօս անլէրտէն ուզուր, Գըյամէթ հալա վու-  
գու՛ պուլմուշ արը, ալլէրէք հագիկաթատան
- 19 ոստ էտէրլէք, Ենին Ալլահըն միւնքէմ էսասոց  
գամին օլուու՛ միւնքի պու արը քի՛ Բասպա քէն-  
ամինն քիլէրինի պիրին, վէ հէր քիմ քի Քրիստո-  
սըն իսմինի զիքը էտէրուշ, հագիկաթատան ին-
- 20 թինար էլլէսին: Լաքին ուկոյիւ ք ուրը իւնանէտէ-  
եալլնըզ ալլուու վէ կիւմիւլ պապլար պուլու-  
մայլու աղան վէ Թօվրացտան տախի պուլու-  
նուր, պա՛զըս շէրէփ, ուզ զըսը իսէն շէրէփսիզ-
- 21 մէք իին տիր, Խմոր էլլէր պիր քիսմէն քէնտինի  
պու շէյքրտին փաքիրսէ, շէրէփ իիին վէ սա-  
հիպինին իսպէիմալինէ նափի՛ վէ մուգատտէս վէ
- 22 հէր էլլէ հազըր պիր գապ օլամազ արը, Սէն  
տախի կէնճիփ շէնվէթէրինտէն դաշ, Լաքին  
փաք գալրտէն Բասպա տու՛ էտէնլէր իլէ պէ-  
րուպէր, սախան վէ իման վէ մուհազպէթ վէ սէ-
- 23 լամէթէ սայ' էլլէն, Ամմա սէ քիհանէն վէ նամա-  
գուշ միւնտատէլլէրտէն սազըն, շինոքի միւնտ-
- 24 զա՛ա հուսուլէ կէթիիրակինի պիրիսին, Բասպըն  
գու լու իսէ միւնազպա՛ա էթմէնէլլէն տիր, աննադ-  
ճիւմէյէ հայիմ վէ թէպէրիս միւթափու վէ զուլ-
- 25 մաս սապըլը, Մուգավէթէն էտէնլէրէ հիմլէն նա-  
սիհաթ էտէնի օլմադ կէրէք տիր, օլու քի հագի-  
թըլը քինչ էթմէտէ իշին, Ալլահ անլէրէ թէգպէ
- 26 պէրը. Վէ նէյթան թարաքընտան անըն իրատէ-  
թի իրատը իշին էսիր թութուլըն օլանլոր ա-  
նըն տուզազընտան այըլալար,

## ՊԱՊ 3

- 1 Վետ մարդիւմինկ օլու քի՞ աօն կիւնը բրատէ գինսա
- 2 վաղթթար կեւենէք տիր, Զիրա ատեմէր քինստի  
նէ գոսինի սէմինի, մարդերէսթ, միւ քթէսիր,  
մաղրուր, քիւ Քրիստով, վարդիւնէ իթառթուրդ,
- 3 Խանքէօր, խապիս, Սէվէստեթսիր, միւսալէհա  
գապուլ էթմէկզ, իթթիրանը, զապթը նէ փու էթ-
- 4 մէզ, ազգըն, առաջնը սէվմէկզ, Խանին, պի փէր-  
վա, միւթէքեպացիր վէ Ալլահը սէվմէքտնէն զիյա-  
տէ զէ զի ու սէ փա սէվմէր, Տիմոտարըդ սուրէթի-  
նի կեստերիու տէ գու զիմէթինի ինքնար էտէր  
օլոնագլար արր. պունչլարտան ինթինապ էյէ.
- 5 Զիրա խանէլըրէ կիրիսպ կիւնահլարէ եթի քինմիշ  
տիւրին, տիւրիւ շէնքթթէրէ թապի՞ օլորագ,
- 6 Տամին էօյրէնմէքտ օլուոպ հազիգաթը պիւլէյէ  
հիշ պիր վազըթ կեւենմէկն հահիլ գարըլըրը է-
- 7 սիր էտէն քիւնը պունչլարտան արր, Ամմա  
և աննինի վէ Սամզիրի Սոլուսէնէ մու զավմէթ էթ-  
տիքթիրի միսիլիի, պէոյէնէ հազիգաթա մու զա-  
վմէթ էտէր, վէ աղջլըլըրը Փասիտ վէ իննան
- 8 խասուրնարն մերտուա քիւնէլըր տիր, Լաքին  
տահն իւլիք կիթմէկէնքթէր տիր, զիրա աննէրին  
աղջլըլըրը զահիր օլուզը միսիլիի, պունչլարըն-
- 9 քի տախին ճիւ մէկյէ պէ-հէր օլոնագա, Ամմա  
սէն պէնիմ թալիմիմի, էթ վարըմը, նիշէթիմի,  
իմանըմը, սասպրըմը, մուհազոպէթիմի, թէհամ-
- 10 մի, իւմի պիրիրսին վէ Անթաքիատ վէ Գոնեա-  
տա վէ Լիսթթատա պանա վազը՝ օլոն թէատ-  
աիքթէ վէ էկ մէկյէ, նէ տիւրիւ թէատաիքթ  
չէքտիմիմ վազը վալըն, վէ Ռապա պէնի ճիւմ-
- 11 լիս իւմի պիրիրսին վէ Անթաքիատ վէ Գոնեա-  
տա վէ Լիսթթատա պանա վազը՝ օլոն թէատ-  
աիքթէ վէ էկ մէկյէ, նէ տիւրիւ թէատաիքթ  
չէքտիմիմ վազը վալըն, վէ Ռապա պէնի ճիւմ-
- 12 լիս իւմի պիրիրսին վէ Անթաքիատ վէ Գոնեա-  
տա վէ Լիսթթատա պանա վազը՝ օլոն թէատ-
- 13 ճիւմի սախիր թէատա կերէնէք տիր, Լաքին  
շէրիր վէ միւգէվիր տակմէր, ալուստարագ վէ

ալուստարագ, կիթտիքնէն պէտթէր օլանագ. արք,  
13 Ան իսէ էօյրէնասիին վէ իթթիգատ էթմայիին շէյ-  
լէրտէ, քիւնակն էօյրէնասիիի պիկըրէք, սասիթ-

14 ու, Քիւթիւնը ի Մուգատատէսէյի տախի չօճառ գ-  
լըգտան պէրու պիթիրսին, վէ պունչլար սէնի նի-  
սուս Քրիստոսա պան իման վարթաւարը լուէ-

15 լաս իիին ալիմ էթմէյէ գատիր տիր, Պիթիւն  
Բիթապ ինչամ ը իւսնի ուրուզ թալիմ վէ թա-  
զիր վէ իսլան իիին վէ ուրուն խուսուրնաս ո-

16 լաս թէտիպ իիին ֆաւիստիլ արիր. Թա քի Ալլահ  
ասէմի քետակիլ վէ հէր էյէ իւ իջին միւհէյյա  
պուլունա,

## ՊԱՊ 4

- 1 Խմոր պէն Ալլահըն վէ գենտի թէտիլի վէ մէլէ-  
քիւթիւնտէ տիրիէրի վէ եօլիւլրի հիգմ ետէ-  
նէք օրան Բապոպ Յիսուս Քրիստոսն հուզուրն-
- 2 առ թէնպին էտէրիմ, Պէլամը վակզ էյէ, վա-  
գըթլը վազըթը ուզ իդտամ էյէ, քէմալ ը թէտ-  
նի վէ թալիմէն թալիմիր վէ թէքտիր վէ սասիհաթ-
- 3 էյէ, Զիրա վազըթ կերիր քի սուհին թալիմէն թէ-  
համմին էթմէյյան, աննագ գուլագլարը կիծիշ-  
րէք, քինափ շէնքթթէրին կետորէ քէնափիէրի ի-
- 4 յիւն մուալիմէն էնմու էտէնէքթէր, Վէ գուլագ-  
լարըն հազիգաթատան շէվիրիպ մասալլարտա տէ-
- 5 նէտէքթէր տիր, Ամմա սէն հէր շէյտէ ույանըդ-  
տուր, մէշագդաթա թէհամմին էթ, միւ պէշիիր
- 6 իիին ինըր էյէ, խըստէթիին իթմամ էյէ, Զիրա  
պէն արթըլդ հուզուն ինու թագախիմ ուրունմագ  
իւզրէ օրուպ մէնթիտարըն վազթը կերմի տիր:
- 7 Էյէ ճիւհամ պիթթիտիմ, սէքթիր իթմամ էտիոզ:
- 8 իմանը հըգդ էթտիմ, Արթըլդ պէնիմ իիին սա-  
լուն թանը հազըր արր, անը ու ատիլ հաքիմ  
Բապոպ ու կիւնատէ պանա, վէ եալլըլը պէնի ա-

- յիշ, սպելքի թէճելլիսինի սէզենլէրին միւսլէսինէ  
տախի վէրբճէք տիր:
- 9 Եանըմա թէղ կէլմէյէ սայ' էլլէց: (10) Զիրա Տէ-  
մաս պու տիրնեայը սէզելլէք պէնի թէրք է տիր:  
Սէլանիյէ կիթօտի. Քրիստոս Պալամիթիայա, վէ Տի-  
11 տոս Տալըմաթիայո լիլուիք: Եանըմաս եալընրդ  
Դուկաս պուլումաւոր. Մարկոսը ալըպ քէնահն իլ-  
պէրասպէր կէթիր. զիրա խրամէթ իջին պանա  
12 Տա'խաէլի տիր, վէ թիթիթիքոր կիփուսա կէօն-  
13 տէրտիմ, թրօսասա Գորգոսուն եանըմաս պրագ-  
արդում եաղմաւորդ իլէ գիթապլարը, պախառսոսս  
14 թէրչէլըր կէլուսիկանէ կէթիր. Պազըրճը իսքէն-  
տէր պանա չոյ գէօթի լիւ գ էթալի. Պազպ անա  
15 ասէլէլէրինէ կէօրէ միւմազաթ \* էաչ, Անտէն սէն  
տախի սագըն. զիրա պիզիմ սէզելլէրիմզէ զիրա-  
16 տէսլյէ մուրգամէմթ էթարի կէզիլէրի մէզալամի-  
տա, պէնիմ իլէ պէրասպէր քիմսի տուրմայըպ  
ճիւմէսի պէնի թէրք կէթարիէր. (պու առէշինէ-  
17 ընին սայըրմասըն, ) Լաքին Բառայ եանըմաս  
տուրուպ պէնի դուզիթէլէնտիրսի, թա գի պէ-  
նիմ վասրթամէն վա'զ թէմամէն իփա օլունուպ  
ճիւմէ թա'իֆէլըր իշխատ. պէն տախի արսան  
18 ազգինան գուրթուլումը, վէ Բառզ պէնի հէր  
պիր գէօթիր իշտէն գուրթարըպ՝ քէնսի սէմազի  
մէլէքիթինէն սէլամէթլ նամիլ ետէնէք տիր:  
Անս եպէտ իւլ արտաս համս օրունն Ամին:
- 19 Գրիսիդա իլէ Ակիւզաս վէ Օնէսիթորուն էհւ ի  
20 պէթիթինէ սէլում էլլէց. Լրասիմօս Գորգոնթասա  
գալուր, թրօֆիմօսը տախի Մէլիթոսասա խասթա  
21 պրագամը: Գրշուն կէզիլէ կէլմէյէ սայ' էլլէց,  
կվալուս վէ Փուստիս վէ Լննս վէ Գլավափա վէ  
ճիւմէն պէրատէրէր տանս սէլամ էտէրէր:  
22 Բազպ Յիսուս Քրիստոս բուհը իլէ պէրասպէր  
օլու ինայէթ սիզին իլէ օլունն Ամին:

# ՊՈՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

## ՏԻՏՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

ՊԱՊ 1

- 1 Պօղոս Ալլահն գուլու, վէ եալանտան միւնէդղէն  
օլան Ալլահն էզէլի ղէմանւարտան վա'տ է տիպ,  
2 Լաքին Խէլասքեարմըզ Ալլահն էմին իւղըզ,  
պանա էմանէթ կէլէտային վա'զ վասրթասուլլէ-  
վազթ ը մախուսուննատ քէնսի քէտամըլլէ իզհար  
3 էթարիյի էպէտի հայաթ իւմիտինէ մէպնի, Ալլահն  
միւնթէխասպարըն իմանը, վէ թագվայա մու-  
թառըզ օլուն հագիգաթը պէլումէթիր իւղը Ցի-  
4 ուսս Քրիստոուն ըւսուլ օլուպ, Միւթէրիք օլ-  
ուրդըմըզ իման հաստպինձ էօզ օղըլը Տիտոսա.  
Փէտէր Ալլու վէ Խէլասքեարմըզ Բառզպ Յիսուս  
Քրիստոս թրատիընան սանս ինայէթ, [բաշմէթ]  
վէ սէլամէթ օլունն:
- 5 Պու սէպէպտէն սէնի կիրիատէ պրագամը, գի  
է-քսիք օլուն շէլլէր թէրթիու էտիպ՝ սանս ըս-  
մարլատըզը կէզիլէ հէր շէրտատ իիթիյարլար թա'-
- 6 ևին էտէսին. Պիր քիմսէ գուսուրոզ, վէ պիր  
զէվէնին զէվէնի օլուպ, վէ քիմսուրաէն տօլոյը  
թէրէքի օլունմաըլլ, վէ իթա'մթօրզ օլոյան  
միւնին էվլատ սահիմի պուլունուրզ հալտէ'  
7 ան բ-իւն էլլէց. Զիրա վաճիպ տիր քի' էփիսգո-  
փոս Ալլահն քէթիմիտասու կիսզի գուսուրոզ  
օլու. Խօստէյ, դազաննաք, շէրապա մէյյալ, վա-

8 բաւուը, գալիքն գաղանճ թալիսիդ տէյլի, Անձագ  
միւսափերփերվէը վէ հերիք սէլիչն, վէ 'ազ իլ վէ  
9 սալիքն վէ մուգատատէն վէ փէրնիցքեռա, թալիսիդ  
կէօթէ օլան սարգ գէլամը գալիք թութար օլա.  
թա քի սահին թալիմէն նասինաթ վէրմէյէ վէ  
մուխալքփէթ էտէնկէրի թա զիր էթ մէյէ մու զթէ-  
10 տիր օլա, Զիրու նիշէ իթամոթուզ, լաֆզէն վէ  
իզլալ էտէնիք քիմէնէր, խուսուստ էն ի խիթան  
11 որանլար վար. Պունլարըն ազըլարընը գափամազ  
կէրէք տիր. պունլար գալիքն գաղանճ սէպէսին-  
տէն՝ ճա՞իզ օլայան չէյլիք էոյրէտէրէք, պի-  
12 թէն խանէլէր խարապ էտէրէր, Անէլէրտէն պիրի,  
քէնտիւթէրնին ասըլ փէյզանզէք օլարագ, Կի-  
րիլլիէր տարման երանճը, քէօթիւ ճանափար,  
13 էնիւ տիր, տէխու, Պու շէնատէթ հագգ տըր.  
14 պուսա պինաէն իմանլարը սահին օլուսպ, Եէնուափ  
մասալարընը վէ հագիքաթտան սափան տատէմէ-  
րին թէնափէնէրնին տիպգաթ էթմէմէնէրի իշին,  
15 անէլէրի շիմատէթէն թա զիր էյլէ, Փաք քիմէնէրէ-  
նէր շէ փաք իսէ տէ, նափաք վէ միւմին օլ-  
մայտնլարա պիր շէ փաք օլմատըտան պազգա-  
հէմ 'ագըլլարը վէ հէմոնէ զամիրէրի նափաք օլ-  
16 մուշ տրը Ալահն պիիրիզի՞ տէյիւ իդրար էտէր-  
լէր իքէն՝ անը 'ամէլէրիյէն ինքեար էտէրէր, վէ  
մէքրուն վէ իթամթուզ, վէ հէր էյիւ 'ամէլ խու-  
սուսընտա մէրսուս աըըլար.

## ՊԱՊ 2

1 Աէն իսէ սահին թալիմէ լոյրդ օլան չէյլիք  
2 սէպէլ, ինթիյարլար այզդ, էն ի վագար, 'ազիլ,  
իման վէ մուհապգէթ վէ սապրտա սէլիմ օլուար,  
3 թէզալիք ինթիյար գարըլար գուտույնէթէ լոյրդ  
օլան հարէքէթաէ պուլունուպ, իթիլիանը, ետ-  
խօս չոդ շէրապա միւզթէլս օլմայարագ, էյիլիք

4 մու'ալիմէլէրի օլարար. Թա քի Ալահն քէլա-  
մինա քի գր օլունմաման իշին, կէն գարըլարը  
5 զէնէլէրինի վէ էվլատարընը սէլմէք, վէ 'ազըլլը,  
վէ 'իթիթէթի, վէ խանէլէրինի մուզայէտ, էն ի  
խայը, քէնտի զէնէլէրինի միւթի օլմագ խուսու-  
6 ունտա թէրզինէ էտէրէր, թէզալիք նէքիփան-  
7 լորու 'ագիւ ումալարը իշին նասինաթ վէր, վէ  
հէր խուսուստա քէնտինի էյիւ 'ամէլլէրտէ էօր-  
նէք նէնէրէր, Թալիմտէ խուլուս վէ վագար վէ  
8 սահին վէ 'եօզիւսիւզ քէլամ իզրազ էյլէ. Թա քի  
մուխալքփէթ էտէն՝ հագդընըզ սէպէյէլէ նէք ողիր  
9 քէօթիւ շէյ պուլամայարագ մահնուպ օրա, Գուլ-  
լարա նունէն-էն-է էյլէ քի քէնտի փէնտիփէրինէ միւ-  
թի օլուրագ հէր շէյտէ անէրի խօննուս էտէրէր,  
10 նէպիւ քի գարըլ սէլութէլիյիու վէ սըրգագաթ էթ-  
մէյիս, աննագ հէր վէնչէն սասագաթ ը գետիւլէ-  
կէսաթ էրմէլլէրիյէն նէլասքերըըը Ալահն թա-  
11 լիմինի հէր շէյտէ թէզիրն էտէրէր, Զիրա Ալահն նէ-  
կէլսոս պախու օլան ինայէթի սիւմէ ստէմէրէր  
12 զահիր օլուսպ պիզի թէրզիյէ էտէր քի, Յըսզ վէ  
տիւնեա շէնիթէթէրինի րէտու էտէլիմ, վէ պու-  
տիւնետա ազիւնուն վէ սուրինան վէ թագավա-  
13 իւզրէ եաշայալըմ. Վէ ու միւլարէք իւմիտ վէ  
'ազիմ Ալահն, վէ պիզի հէր տիւրիւ, 'իսեանտան  
խէլս էթմէք, վէ քէնտինէ էյիւ 'ամէլլէրէ զայ-  
րէթէթէ, վէ խասս գավմ թագախս էթմէք իւզրէ,  
14 քէնտինի պիզի իշին վէրէն նէլասքերըը Յիսուս Քրիստոսըն նէլալինի թէտէլիսինէ. մուն-  
15 թազը օլուսպ, Պու շէյլիք սէոյէյիու նասինաթ-  
էյլէ, վէ չօզ թէ'քիտէ թա'զիր էյլէ, քիմտ սէնի  
թահգիր էթմէսին:

## ՊԱՊ 3

1 Անէլէրէ իլաթար էյլէ քի սալթանաթ վէ հիւքիւ-

- մեթւրէ թաղի՛ օլունզ իմա՞աթ եթահնէր, վէ  
 2 հէր էյի իշէ հազըր պուլունսուննար : Քիմակէ  
 սեպակ էթմէյէր, էն ի նիզա՝ ըլմարոց լաթիփ  
 ոլաւար, նիւմէտ առէմէրէր զէմալ ը հիւմ կէսու-  
 3 թէրէրէր, Զիրա պիր վազքթ պիդ տախի՛ աղըւ-  
 սըզ, իթա՞աթմար վէ շէլաւէթտէ էսիրք վէ անը-  
 րիւ տիբէրի շէնզիթ վէ զէգգէրէ էսիր օլունզ  
 շէրը վէ հասէտէ եանք իսիք : մէրըուն իսիք,  
 4 վէ պիրիպիրիմիզէ պուզզ էսէր իսիք : Լաքին  
 նէլասքեարընզ Ալլանըն լութիու վէ ինսանա  
 5 օլան մուհապէթի զահիր օլուզը զէման, իմբա  
 էթայիմիզ անան ամէլիքինստէն օլմայարագ,  
 անձագ քէնտի մէրհամէթինէ կէօրէ, ենին տօզմա  
 6 երյգամասը, Վէ Յիսուս Թիստոս վասրթասըլէ  
 իւզէրիմիզէ զանի զանի աէօքարիյի : Պուն իւլ  
 Գուտուն ենինիթմէսիյէ պիզի խէլաս էյլէտի .  
 7 Թա քի անըն ինայէթիյէ թէպրիր օլունարագ,  
 հայաթ ը էպէտիյէ իւմիտի մուճափիննէ վարիսէր  
 8 օլաթըմ : Պու քէլամ սասրգ ուրու, վէ իսթէրիմ  
 քի՛ Ալլանա իմանն էտէնչիր էյի՝ ամէլիքր իժամանա-  
 մութգոյյէտ պիրանմասար իյինէ, պու շէլիչիրէ  
 տասպիթ էտէնիր : Էյի վէ առէմէրէր ֆա՛խտի շէյ-  
 9 լէր պունլար ուրու : Ամման սէ ֆիհանէ միւպահնէն-  
 լէրաէն վէ նէսէպ սիլսիկէթիրինստէն վէ նիզունը  
 վէ շէրի՞աթ միւնատէլէթիրինստէն ինթինապ էյլէ .  
 10 զիրա անէր ֆա՛խտիդ վէ պաթըլ ուրու : Էն ի  
 պիտի՞աթ օլան պիր առէմտէն, պիրիննի վէ իփիննէի  
 11 նասահաթթան սոկոս, իմբինապ էյլէ : Զիրա պի-  
 թիրսին քի պու մագուլէ քիմանէ զէլալթէ տիբ-  
 չար օլուն՝ զէնտինստէն մանչիւմ օլարագ կիւ-  
 նաս իշէրէ :
- 12 Արթիմասը եախօս թիխիքօսը սանա կէտակէր-  
 տիկնմ զէման, նիզօփուլիս եանըմա կէմէյէ զայ-  
 րէթ էյլէ, զիրա օրատ գըւը կէյիրմէյէ դարար  
 13 վէրտիմ, իրազապ ը շէրի՞աթտան օլան Զիմասը

- վէ Ափոլուսը պիր ինթէյանձլարը օլմայարագ, ափա-  
 14 գաթէլ եօլա ըլգար՝ վէ պիրիմթիէր տախի մէյ-  
 միսիզ պուլունմամագ իւզըէ, զարուրի ինթէյան-  
 ձլար իշին էյի ամէլլէրէ մէշզուլ օլմայը է զըրէն-  
 15 սինէրէ : Պէնիմ իլէ պէրատէր օլանարըն ձիւմէսի  
 սանս սէլամ էտէրէկէր : պիդի իմանսա սէ վէնչնէրէ  
 սէլամ էյլէ : Ինայէթ շէնմէնիդ իլէ օլունն Ամբին :

## ՊՕՂՈՍ ԲԵՍՈՒԼԸՆ

### ՑԻՒՄՈՆԱ ԲԻՍԱԼԷՄԻ

- 1 Յիսուս Թիստոս իշին մահապուս Պօզոս վէ Տիմա-  
 թէս պիրատէր՝ սէվկիւթիւմիւզ վէ էմէթատալմէր  
 2 Ֆիլիմոնա, Վէ սէվկիւթիւն Ափիմայա, վէ սիլահ-  
 տալմէր Արևիփիփօսա վէ սէնին խանճնստ պու-  
 3 լունան գիիսէյէ : Սիլէ Փէտէրիմիզ Ալլան վէ  
 բազգ Յիսուս Թիստոս թարագինստան ինայէթ  
 վէ սէլամէթ օլունն :
- 4 Սէնին Բազգ Յիսուս վէ սիւմէ մուգատանէս-  
 թէրէ օլուն մուհապէթիկն վէ իմանընը իշախիր  
 5 իքէն, Տա՛իմա Ալլանըն շի քը էտէրէթ, ուու՞ա-  
 6 լարըմա զի քը էտէրիմ քի, իմանընըն միւչչարէ-  
 գէթի թիստոս թիստոս իշին սիդան հէր էյի-  
 7 լիյի պիլմէքիքան՝ ամուն օլան Զիրա, էյ պիրատէր,  
 մուգատանէտէրէրին գալպէրի սէնին վասրթանը-  
 միւթէրին օլազընան, սէնին մուհապէթին-  
 տէն տօլայը չօգ մէսէրրէթ վէ թէսէլլիմիզ վար :

- 8 Պու է ձևէն լայրդ օլանը սանա էմբ էթմէյէ քրիս-  
9 տառասա չոգ ճեսարթիթմ վար իսէ տէ, նինէ պէն  
պու մազուլէ պիր քիմէյէ, եա՞նի իխտիյար Պողոս  
վէ շիմար իսէ թիսուս Քրիստոս իշին մահապուս  
ոլարագ, մահապաթէ պինա՛ն րէճա էթմէյէ  
10 թէրժին էտերիմ: Մահապուսիթիթմանէ թէվիհա  
էյլէտայշիմ օղըմ Օնէսիմոս իշին սանա րէճա է-  
11 տէրիմ: Մէրգումըն պիր վազըթ սանա Փա՛խտէսի  
եօգ իսի իսէ տէ, շիմոփ սանա վէ հէմ տէ պանա  
12 Փա՛խտէլի օլարագ, անը կէրի կէտանէրախիմ: Խմոր  
անը անը պէնիմ ճիշէրիմ կիզի գապուլ էյլէ,  
13 Պէտարթ իշին օլան մահապուսիթաէ պանա  
սէնին և բրինտէ իշիթմէթ էթմէթ իշորդ պէն անը  
14 եանինսա ալը քօնագ իսթէտիմ իսէ տէ, Սէնին  
ըշին օլամարդացա պիր չէ եափմագ իխտէմտիմ,  
թա քի սէնին խայրըն զարուրի օլմայըզ՝ ըիշա  
15 իլէ օլա: Զիրա պէտիփի պիր միւտամիթ այրըլմասը  
պունուն իշին, եա՞նի արթըգ գուլ կիզի տէյիլ:  
16 Անձագ գուլա Փա՛խդ օլարագ, խուսուսա պանա  
վէ նէ գատար զիյատէ սանա հէմ թէնսու հէմ  
տախի Բապատա սէվիկիլի: պիր պիրատէր կիզի  
17 անը իլ էլ էպէտ գապուլ էթմէլ օլասըն: Խմոր  
էյէր պէնի շէրիք ատա էտէր իսէն, անը պէնիմ  
18 կիզի գատուլ էյլէ: Վէ էյէր սանա պիր հագդ-  
որզիլդ էթատի, եախօս պրճառ վար իսէ, անը  
19 պանա մահապազ էյլէ: Պէն Պօղոս քէնսու էյիմէ-  
եալարըմ, պէն եաս էտերիմ: զաթըլը պանա  
20 պորձլու աշն սանա աէմեյշիմ: Պէնի, կը պիրա-  
տէր, թապատա սէնուն Փա՛խտէմէնս օլայըմ,  
21 գարպիմի Քրիստոսա միւսթէրին էյլէ: Սէնին  
իթամթընա իթիմատէք, տէտիյիմէն զիյատէ  
22 տախի էտէշէյին պէտէրէք սանա եազըմ: հէմ  
տախի պանա պիր քօնագ հազըրլա: պիրա պիզին  
տուլարընը վասրթարյէ սիզէ պազըլմանա-  
23 հազըմը ու մարըմ: Յիսուս Քրիստոսա հազու

- 24 րէֆիգիմ օլան էփափրաս, վէ էմեքտաշլարըմ  
Մորկոս վէ Արիսթարիսոս վէ Տէմաս վէ Ղուկաս  
25 սանա սէլում էտէր: Բապագըմզ Յիսուս Քրիստոս-  
սըն ինայէթի բուհընը իլէ օլսուն: Ամին:

## [ՊՈՂՈՍ ՌԵՍՈՒԼԸՆ]

### ԴՊՐԱՆԻԼԻՐԻ ՌԻՍԱԼԻՍԻ

- 1 Ալլահ զէման ը դատիմաէ, նիշէ զըթ'ալար վէ  
նիշէ թարզլարատ, վէյզամպէրէր վասրթարյէ  
էտատատ սէոյլէմիշ օլարագ, պու սան կիւնէրատէ  
2 տախի, Հէր չէյէ վարիս նասազ էշիյիս՝ ալէմիյինի  
տախի վասրթարյէլ խարդ էշիտայի: Օդլու իլէ  
3 պիզէ սէոյլէտի: Պու տախի անըն նէշալինն զիյատը  
վէ ճէվշէրինին թէսմ ի պաթիսի օլուու մէզմու-  
տաթըն քեափիկնին քէնտու գուտրէթինին քէ-  
լումըյէլ վիզայէ ետերէք, քէնտուսի վասրթարյէ  
կիւնահարընըզըն թաթիրի թէտարիքինի էթ-  
տիքտատն սոկրա, ալի՛ մահալլերատ աղասմէթին  
4 սազընուս ճիւլուս էթատի, Վէ վարիս օլարըը իսմ  
մէլա՛թիք իսմինտէն նէ դատար էթզալ իսէ, չ-իւ-  
5 տախի ու գատար ա՛զամ օլուու: Զիրա մէե՛քլէ-  
րին հանկընըն պիր զէման տէմիշ տիր քի: Սէն  
Օդըմ սըն, պէն սէնի պու, կիւն թէվիս էշիյտիմ.  
վէ եինէ՛ Պէն անա Քէտէր օլանազըմ, ո տախի  
6 պանա Օդուլ օլունագ տորը, Վէ եինէ իլք Յիլու

- տիւնեայա խոխալ էթալիյի վագըթ տէր քի՞ Վէ  
Ալլահն հիւմը մէ լու իդէ սի անս սէ հատ էթալինից,  
7 Վէ մէկ գլուխ հագզընտա պույտը ըրբ քի՞ Քէնտի  
մէլահ իդէ սինի րուհուր, վէ խառամէ սինի աթէ է  
8 ալշի էտէր : Լորին Օղլա՛ Նա Ալլահն, սէնին  
թախթըն եպէս իւլ ապաստ արը, սէնին մէկ գիւ-  
9 թիւնիւն՝ ասասը խօթիդամէթ ասասը արը . Սա-  
լահը սէվիս վրայտան իրահն էթալին, սոր սէ-  
պէտէն, եա Ալլահն, սէնին Ալլահն սէնին չշրիգ-  
լէրիկան զիյատէ շատըրդ եադըլյէ մէնս էլլէտին  
10 Հէմ, Նա Բապոզ, բաթիստատէ զէմինին թէմէլինի  
սէն գուրտան, վէ սէ ամամավիր էլլէրիկան իւ տիր:  
11 Պույտը զէվար պույտը, սումս սէն պատի սին.  
Տիւմէսի զիվաս կիսրի էսքիցիս, անլէրի գավթան  
12 կիսրի տիւրէն էնք քոին, վէ տէկիլէն էնք քէր : Լորին սէն  
հէման օ զաթ որն. սէնէլլէրիկ տախի նիհայէթ  
13 պույտազ՝ տէկիլէ պույտը ըրբ, վէ մէկ գլուխին հա՞ն-  
կըսընա պիր զէման : Սէնին տիւշմէնէրինի այագ-  
լարըն ապաստամատ գոյուննայատէք, սէն սալղմասա  
14 օթուր աէմիւ տիր : Անլէրին հիւմէսի խէլսաս  
վարիս օլահագ գիմնէլը իսլամէթ իշխան իրանը  
օլունտան խատըմ ըուհար տէկիլլէր մի,

四九

1. Պու սէպէտուն՝ իշխանութիւնից չկը երի պէր վէճնէ գլեզիթ իշմէմէք իշխան անվըրէ տահա զիտունէ
  2. արդգամթ իշմէլիլիու, Զիրա եկը մէլանիքէ վարթասըրը և սէյցինինինը քէլուս սափիթ օրուու,
  - հէր պիր թէնափուղ վէր իթամթօրովըլը լոյցը
  3. օրան ձեզարնը բարաւու, իշխանու մասուն պըն վարթասըրը պույսուուլուու, իշխանինիը
  4. թարավինստան պիրը թասուըզ օրունարուու, Անլահ տախի քէնտի իրաւակինէն կէօրէ 'ալաւմթէլը վէմի, 'ճիղէնինի մէտ տիւրիւն ափի ըլու գուվիթէլը վէ

թուն իւլ Գուտարն մեջին պէտքը լիրը լիք չհասեթ էյ էյ տայի պէտցից ՝ազիմ խելասը ինձաւ էթայիշիմիդ թագտարատէ, պիզ նաւորը նէճաթ պուլանաղըզ:

Զիրա հագունուա սեպյէս այիմիդ յօլ կէւթէք ՝ալէմի մէլ լուքքի հիւ քմիտ ալիթընա գ օմասար Ամմաս պիզ աղբի պիզ քիւ երտուա շնչառաթ էտիսի Խնասուն նէ ամիր քիւ անը դիքը էտսիսին, եախոս ինսան ողլու նէ տիր քիւ անը զիյարէթ էտսիսին. Անը մէլ էքքիրտէն պիր աղ աշազը գօտըն, անը ճէլալ ու ՚իզզէթէն թաշանուցըտըն, վէ անը սենին կլէրինին իշլէրի իւզէրիննէ նասու էթատին. ճիւմին մէ վանուաթը անըն այագլարը ալթընա գօտըն տէտի շինքի ճիւմին մէվնուաթը անըն ճիւմիր ալթընա գօտընը պիր չէ պրագմատը. շինքի իսիւ տահա ճիւմին մէ վանուաթը անըն ճիւմիր ալթընա կէօրմէյօրըզ ևաքին մէլէքքիրտէն պիր աղ աշազը գուլնըն թիւ տուուը Ալպահն ՚ինայտ թիլիք ճիւմին իւիւն էօփիւթ մագ իւզրէ, էօփիւթ էլէմին սէպէտինսէն, մէլուլ ու ՚իզզէթէն թաշանուց կէօրինյօրըզ. Զիրա ճէր չէյ քենափ իւիւն վէ ճէր չէյ քենափ իւիւն օլանա, չօդ օզուլար ճէլարէ կէթիրտիյննատէ, անըւընին խելասընըն թէիսինին էլէմին վասըրդասըլէք քիւմալէ խուլ էթմէր գ լոյզգ իսիր:

- 11 Զիրա կերպ թագավիճ էսէն՝ կերպ թագավիճ  
ուղանակարըն ճիշմէնչս պիր զաթառն արք. պու-  
սէպէպտէն անձրէս պիրաւաբը աւմէյց հիմաս էր-  
12 մէյտ, առք քի, Աննին իսկնի պիրաւաբէրը իմիմէն-  
պիյս չիշէնչիմ, քիիմէնին օրթամանուս անաս  
թէսպին էսէնչիմ. վլէ երնէ՛ Պէն անս թէվէք-  
քիւլ էսէնչիմ. վլէ երնէ՛ Խթէն պէն, վլէ Ալպանըն  
14 պանս մէրայիշի էվլաս և իսմիր էվլաս թէնանէն մէ-  
զանաան միւշթէրիք պուլունանցլարընաան, բէն-  
տիսի տամիս պիյայնին հէման պու չիշէրը հիսու-  
տար օլոն, թա քի եօլիւմ վասըթասըլլէ՛ եօլիւ-

մին զուվլէթինէ մարդք օլանը, եռանի Շէլթ անը  
 15 իսլիթալ ետիոյ, Պիսթիւն ՚էօմրէլքինտէ էօլիւմ  
 գորգուու սէպէպիլյէ գուըլլդա միւզիթէլու օլան-  
 16 լորը ազատ ետէ: Զիրա մէլա՞իքէյէ ասլու աէ օթ-  
 կիր օլմազ, անձագ. Արրահամմ նէսլինէ տէսթկիր  
 17 օլուր: Պու էնլուէն գավիլն կիւնահարընա քէ-  
 ֆարէթ էթմէթ իշխն, Ալլահա միւթէ՞ալլըդ շէյ-  
 լէրան գէնափիփ բահիմ զէ սատրդ քեահին ի  
 ա'զամ ոլմազ. Խւզրէ, հէր շէյտէ պիրատէրէթինէ  
 18 միշտապիհ օլմազ լուզըմ կէլափ: Զիրա քէնափիփ  
 թէրիպէյէ ափչար օլմազ, էրէմ շէքմի օլմ-  
 զրնան թէրիպէյէ շէքմէքտէ օլոնլարա ետրամմ  
 էթմէյէ գատիր տիր:

## ՊԱՊ 3

1 Պիհա՞էն ՚ալէյհ, էյ սէմազի տա'վլէթին հիսաէտար-  
 լորը օլան մուգատուն պիրատէրէր, իգրարըմը-  
 զըն թէուլը վէ բեահին ի ա'զամի Յիսուս Քրիս-  
 2 տանա նազար ետինիջ. Օլ քի քէնափին նասոց է-  
 տէնէ, Մովսէս անըն պիթիւն խանէսինտէ օտ-  
 3 որդ պուլունարը կիսիփ սատրդ արր: Զիրա խա-  
 նէյի պինա էտէնին խանէտէն նէ գատար դիյատէ-  
 իթիպարը վար իսէ, պու զաթ. Մովսէստէն ոլ  
 գատար զիյատէ ՚իջէթէ լոյրդ՝ տան օլունտու:  
 4 Զիրա հէր խանէ պիթիւն թարաֆինտան պինա  
 օլունուր. լոյքին հէր շէյի պինա էտէն Ալլահ տրր:  
 5 վէ Մովսէս անըն պիթիւն խանէսինտէ, սէօյ-  
 լէնիթէնք շէյլէր շէնատէթ իշխն իրտութէքար  
 մազամինտա սատրդ պուլունտու. իսէ աէ, Քիրս-  
 տու Ծուռ սըթիթիյլ քէնափ խանէսիփ իւղէթինտէ  
 6 ու ու տրր: վէ ձէստրէթի վէ իւղմափին իւթին-  
 խարընը նիհայթէ գատար զափի թոթալըլըզը  
 հարտէ, անըն խանէսիփ պիզ իւգ:  
 7 Պու էնլուէն թուհ իւլ Գուտասըն սէոյլէտիյի իւղը:

## ՊԱՊ 4

կէյէր պու կիւն անըն սէտասընը իշխափը խունիզ,  
 8 Պէրրիյէտէ թէտրիպէ կիւնիւնտէ Ալլ-հը զազապա  
 կէթիրատիքէթինտէ օլուզը կիսիփ, գալզպէթինիզի  
 9 գաթըլլաշուրըմայշնիրզ: Օրատա էնտաւընըզ պէնի  
 թէտրիպէ վէ իւթիհան էյէյէոյ, է ք'ալլըմը զըլլ-  
 10 սէնէ կէօրափիւէր, Պու էնլուէն ոլ նէւլուէն սիզապէ-  
 ուրըագ, սէտիփմ քի Տա'րիմ գալզպէթինտէ զէ-  
 լայթէթէ սիւէթիրէր, թէտրիզլէթիմիփ ստափի սիլմ-  
 11 սիիրէ: Համթա զազապալմա: Բահամթըլմա կիր-  
 12 մէկէտէթիրէր տէյիւ էտէմին էթափիմ: Պազլըլըզ, էյ  
 պիրատէթիրէր, քի սիլուէն պիրինտէ Հայյ Ալլահ-  
 տան իրթիտատ էթմէթտէ իւնանըզ վէ քէօթիւ-  
 13 գաթը պուլունմասըն. Ամմա սիլուէն պիրի կի-  
 նահըն իւլլըլըյէ գաթըլլաշմասը իյինին: Պու  
 կիւն՝ սէնիրտիքնէ, հէր կիւն պիրիսփիրինիզէ նա-  
 14 սիհաթէ էտինիփզ: Զիրա իթիթատըն իւզթիտասընը  
 նիհայթէթէ տէյին միւնչէթէմ թութ թուզըլըզ թագ-  
 տիրտէ: Գրիստոսըն շէրիփէր օլունչ օլուզգ:  
 15 նիթէթիմ: Պու կիւն էյէր անըն սէտասընը իւթ-  
 տիր իսէնիզ, զազապա կէթիրատիքէթինտէ օլուզը-  
 16 կիսիփ՝ գալզպէթինիզիփ գաթըլլաշուրըմայշնիրզ: Զիրա  
 ՚պա'զըլլըլը իւթմէր օլորագ զազապա կէթիրատի-  
 էր, լոյքին պուլուր Մովսէս վասոթալըյէ Մը-  
 17 որրտան չըգդանլարըն ճիւմէկսի տէյիլ իւթի: Վէ-  
 գըլլոգ: սէնէ քիմէթաւէն պիզապ օլուու. կիւնահ  
 ետիոյ՝ ճէսէտութիր պէրրիյէտէ սիւէնիթաւէն տէյիլ:  
 18 մի իսիփ: Վէ քէնափ բահամթընա կիրմէյէտէթիր  
 տէյիլ, իթա'մթ էթմէկէնլէրտէն դոյըրի քիմէթի-  
 19 հագլընտա նէմին էթափի վէ կէօրիյէորըզ քի'  
 իւնանըզըզ սէպէպինտէն կիրմէտիլէր:

\* Ե-Ն-Ե-Ր, քիմէթի իւիթմէր օլորագ զազապա կէ-  
 թիրափիլէր, Մովսէս վասոթալըյէ Մըլլըւտան  
 լոգանլարըն ճիւմէկսի տէյիլ մի

9从9 4

- 1 Ամսիք գորդալըմ, օլմայա քի անըն բահաթընա կիրակէյ վա՛տ պազի գալմըն իրէն, սիզանէն պիրի
  - 2 մահում գուշը պուրանա: Զիրա անէւրէ Էւռոպ և Հայք՝ պէտքէ տափափ թէւզիր օլունառ, լաքին էլիթ-տիքէրի գելամ լիշտէն-լիքտէ իմանլէ խմբիդան էլիթէ այլինանէն, անէւրէ
  - 3 Քահիսէ էթմէտի: Զիրա պիզ քի իման էթմի իզ, բահաթա կիրէրիզ, սիթէքիմ Բահաթընա կիրմէյ էնքիք քիքը տիր: տէյէրեք, դաղտաղընա ենքին էթտիմ ույիի պուրուրմը տորը վազանա արևնեռա գուրութալընա պէտք էլլոր էթմիթ պուրընա:
  - 4 իսու: Զիրա պիզ էնէրտէ եւէտիննէն իւ-ա համգրնունա պէցյէլ սէցյէտի: և անի՞ վէ էնէտիննէն կիրէնաէ Ալլահ քէնարնին ճիւմի էլլէրիննէն խոթիրանաթի
  - 5 էթափի: վէ թէջ քրար պուրատա՛ Բահաթընա կիր-
  - 6 մէյէնէթիքը տիր: ուր: Խմսի պա՛րըլըն անա կիրմէլը էմիր ի միւսպէթ օլուպի մնադատատիմա քէնարիքիննէ պէտքրէթ թէւզիր օլունաննար իւ-մանարըլըդտան տօրըը կիրմէտիքէրի է ձնուն:
  - 7 Թէջ քրար պիզ կիւն թաւեին էտիպ՝ պու գատար վագըթտան սօնկա Դասիթ վասրթասըլլէ՛ Պու կիւն աէցօր, սիթէքիմ էյէր պու կիւն անըն սէտասընը իշխափի իսնիզ, գատալլէրինիզ գաթըլը
  - 8 լուսարմայընթը: տէնիսիմ տիր: Զիրա էյէր Մեսու անէրի բահաթա եւթիսորմիմ օլուս խօփ, պուն-տան սօնկա պաշտա պիր կիւն հագդպնաս սէցյ-
  - 9 էմեզ խօփ: Խոյլ իսէ Ալլահն գավմը իյիւն պիր
  - 10 \*բահաթ պազի տիր: Զիրա Ալլահ քէնարի իշխէրին-տէն խոթիրահաթ էյէլիքի կիպի, անըն բահա-թընա կիրէն ատփիփ քէնարի իշխէրիննէն խոթիրա-
  - 11 հաթ էթմի տիր Խմսի ու բահաթա կիրմէյ է՛ւ հա

\* Առաջնական բաշխություն

319 5

- 1 Զիրա հետք քեանին ի ուղամ ինսանլարուան այլ-  
նարագ; կի նահանցար իշխան թագավորէ վե զերինե-  
լը թ ագամիմ էթմէք իւզրէ, Ալլահնա մին թէ այլլոգ  
2 ու մուրա ինսանլար իշխան թառեին օղունուր, վէ-  
ճէ հայէթ վե զէլաւթթաւ ուսանւարու չէ փառթթւ ու-  
մազա գատիր օլուր ։ շիւնքի քենափիս տախի  
3 զահիթիթը ինաթա օղունուր արը: Վէ պու սէ-  
պէտին գավմ իշխան էթայից կիպի, քենափիս  
իշխան տախի կիւնահարուան տօլոյը գուրգուան  
թ ագամիմ էթմէսի վաճիպ տիր: Վէ պու շէրէ փի  
պիր քիմսէ քենափիթինուէն ալմազ, անձագ Ալլահ  
թարափընտան Ահարոն կիպի տավկէթ օղունան

5 զամբ -ըր : Թէղալիք Քրիստոս տախի Քեռնին ի  
աղամ օլմադ . Կողկիթինիք քէնտիք գէնոմինէ արմա-  
տը , անճաղ՝ Սէն օղլում սըն , պէն սէնի ողու կիւն  
6 թէլիսի էջլէտիմ՝ անոն ՚ողդիւ վէրտիւ : Նիթէ-  
քիմ պարզա պիր եէրտէ տախի՝ Սէն Սելքիսեղեկ  
թէրթիպիր իւղեւ էլ էլ կապէտ քեռաշին սին՝ ալչիւ .  
7 պույուրըրը : Օ տախի ձէսէտաէ պույունարզը զէ-  
ման , քէնտինիք էօլիւմանէն խէլսու իթմէյէ գատիր  
օլանա , ՚ազիմ Փէրեատ վէ կէօզ եաւլարը յէ նիշազ  
վէ րէնալար ՚արզ էտիպ՝ թագվարու սէպէպինատէն  
8 միւսիթէնաց օլարատ , Նէր նէ գատար Օզուլ պու-  
յունառ իսէ տէ , չէքայիր էլ էմէրտէն իթմաթ  
9 եղյրէնտի . Վէ է քէմալէ զասըլ օլմասըլյէ քէնտինէ  
իթմաթ ետէնլէրին հէրմէնի իջիւն եսպէտի խե-  
10 լասա սէպէկ օլուու ։ Վէ Ալլահ թարավինստան  
Մելքիսեդէկ թէրթիպիր իւղրէ Քեռնին ի աղամ  
11 թէսմիյէ օլունտու : Պունուն հագդընտա տախի  
սէցյէյէնք չօդ սէօդիւմի զ վար իսէ տէ , գու-  
լագլարընըզ աղրըրաչմըզ օլուրդընտան թէփսիրի  
12 միւչքիւ տիր : Զիրա վագբա նազարէն մուն պոլիմ  
օլմանըզ լազըն իրէն , սիր քիմսէնին սիզէ Ալլա-  
հին քէլամիարընըն էրգեանընըն հայթիստար նէ  
օլուրդընը թէքրար թա՛միր էթմէնսինէ միւ հիւած  
որնըզ . վէ գուզվէթիլ թա՛մամս տէյիլ , անձադ  
13 սիւտէ միւ հիւած օլանար օլուրնըզ . Զիրա հէր  
սիւտէ պէտէնէն քիմսէ սալահ քէլամը հագդըն-  
14 տա սիիսապէր տիր , զիրա չօնուգ տրըր : Ամմա  
գուզվէթիլ թա՛մամ հասսէլէրի ՚ատէթ սէպէովին-  
տէն էյիլի վէ քէօթիյիր թէմենի էթմէյէ թա՛միմ  
օլուրնըզ օլան քէլամիլէրէ մոխտուս տըր :

1 Պու էմլսէն Թրիստոս հագդընտա օլան մէպտէ ի  
քէլամտան սարփ ը նազար էտիպ՝ քէմալէ տօդ-

րու իէրիէցէնիմ . վէ թէքրար եօիւ ՚ամէլէբտէն  
2 թէվզէ վէ Ալլահան իման , Վէ վաֆթիզէր թա՛միմ  
վէ էլլէր գոմասը վէ քըյսմէթ իւլ էմձաթ վէ  
3 էպէտի հէրմատէն թէմէլ պրադմայլլում , Վէ Ալ-  
4 լահ իզն վէրիր իսէ , պունու եավանազզը , Զիրա  
ուր քէրրէ նուրա նա՛ի օլունար վէ սէմազի ՚ա-  
թիկյի թատաննար վէ Ռուհ իւլ Գուլստան հիսուե-  
5 տար օլունլար , Վէ Ալլահան էյի քէրամինին վէ կէ-  
լինք ՚արէմին գու վէլթէրինի թաթմը , օլունլար ,  
6 երթիստան էթմէթիլէր թագտիրտէն , ուն թէքրար  
թէվզէ իջիւն թէնտիս օլունմալարը զայր ի միւմ-  
քին տիր . չիւնքի քէնտիրինին իսզն Ռէլլահ թէք-  
րար սալզ էտիպ՝ րիւովայ ը ՚ալէմ էտէրլէր . Զիրա  
թօրիրագ չօդ տէֆ'ա իսզէրինին կէլէն եազմուրը  
իջիալ քիմիէր իջիւն թիմար օլունուր իսէ , անլէրէ  
փա՛մտէի նէպամթաթ հուսուլէ կէթիստիյինատէ ,  
Ալլահ թարավիրնտան պէրէքէթէ նա՛ի օլուր ,  
8 Ամմա տիքիւն վէ լարըլար հուսուլէ կէթիրէն մէր-  
տուս վէ լա՛նիթէն եազդըն օլոււզ՝ ՚ազգպէթի եան-  
9 մագ տրըր Լաքին , կէ սէփիւլիւլր , պէյյէլ սէօ-  
լըր իսէք տէ , սիզին հագդընըզան տահան խամար  
վէ մունչիպ ի սիէլսու օլուն չէյշէրէ ՚իթիմատըմըզ  
10 փար . Զիրա Ալլահ ՚ատաբէթսիր տէյիլ տիր քէ է-  
մէյինիփի վէ մուզամտէնէրէ էթակյինիզ վէ էթ-  
մէքան պուլաւնատըզնըզ խրամէթիլ իսմինէն կէսո-  
թէրույինիզ մուհապէթի ունուտան :  
11 Ամմա թէքետոիւլ էթմէյիպ՝ իման վէ սանզր  
վասրթասըյէ վա՛տըրար վարիս օլանլարա մուգ-  
12 թէտի օլմանըզ իջիւն , Սիզին հէլր պիրինիզ իւմէտոն  
քէմալէ էրմէսի խուսուսընտա նիշայէթէ տէյին  
հէմմն պու սէհուի պիրար էթմէնիզի արզու էտէ-  
13 րիզ , Զիրա Ալլահ Արրահամա վա՛տ էթմէտինսէն ,  
հագդըզ իջիւն ետէնք քէնտինտէն պէօյիւլք  
պիր զաթ պուր նամատըզննտան , քէնտի զաթը  
14 հագդըզ իջիւն ետէմին էտիպ , Հագդիզաթէն սէնի

զիյատեսլիք պէրեքթընէնէյիմ, վէ սէնի զիյատ-  
15 տէսիլիք օղալուսանազըմ տէտի: Օ տախի պու-  
վէնձնէ սապը էթափատէն սօկրա վա՛տա նա՛իլ  
16 օլուս: Զիրա տումէմէր քէնտիէթընէն պէջիյիշին  
հագգը իշիւն նէմին էտէրէր, վէ ՚ինալէրինաէ  
իսպաթ իշիւն հէր միւնազա՞անըն նիհայէթի եէմին  
17 տիր, Պու ժիէթլէ Ալահ վա՛տըն վարիսէրինէ  
գէնտիթ թէտափիրինին թէնդայցիւրի: Պայցը ի միւն-  
քին իտիյինի տահա զիյատէ կէսաթէրմէք միւրա-  
18 արնոտ օլարագ, պիր եէմին ՚իրավէ էլլէտի: Թա-  
քի անէքրտէ Ալլահնըն եալան սէշէմէմէն մուհալ  
օլան թէղայցին թէթմէշ իփի շէյն վասրթասըլլէ-  
պիլի, էնինմիւգէ գոնուլուն իմիմուն նա՛իլ օլուոգ-  
իշիւն իլթիմա էտէնլէր: Գավի թէնէլլիին մոլիք-  
19 օլալըմ: Պու է-էդու տախի ճանըմըզա միւնհքէմ  
վէ սապիթ լննկէր մազամընոտա թութարըզ. օ  
20 տախի փէրտէնին իշ թարափընա, ևա՛նի Յիսուս  
Մելքիսեդէկ թէրթիսի իւզրէ իւ էլ էպէտ Շեա-  
հին ի ա՛զամ օլարագ, պիզիմ իշիւն միւրչիտ օլ-  
մագ իւզրէ կիրտիյի մահալէ կիրէր:

## ՊԱՊ 7

1 Զիրա պու Մելքիսեդէկ Սալիմ մէլիյի օլուուք՝ Ալ-  
լահն ը միւթա՞ալըն քեահինի օլարագ, Արրանամը,  
մէլիքլէրին գաթինոտէն ավլութէ էտէր իրէն, իս-  
2 թիզպալ էտիպ անա խայր տու՞ա էլլէտի: Արրա-  
համ տախի անա էշեանըն քեափփէնոտէն ՚իւ շը-  
գիրտի: անըն է-էնին թէթմէմէսի է կիլը ասաս-  
գաթ մէլիյի վէ սանցիյէն սէլասմէթ մէլիյի մանու-  
3 սընտա: Սալիմ մէլիյի տախի օլարագ, Պապասըզ,  
վէ անասըզ, վէ նէսէկոսիզ, վէ կինէլրինին իլլ-  
թիտաօր վէ ՚էօմրինին նիհայէթի օլուոզպ, ան-  
մագ իսպան Ալլահ միւշապին օլարագ, տէվամ  
իւզրէ քեահին գալըր:

4 Վէ պագընըզ, պու նէ գատար պէջիւք պիր  
քիմսէ իսի քի՛ անա խանէտան նէտափ օլան Աբ-  
5 բահամ տախի զանիմէթտէն ՚իւ շը վէրտի: Վէ  
աէնի Լէվիտէն օլուորագ, քեահինիյի ալանլարա  
գալիման, եա՛նի գէնտիթ գարնոտաշարընտան, հէր  
նէ գատար անլէր Արրահամըն սուլպընտան կէլ-  
տիլէր իսէ տէ, շէրի՞աթ մանէպիննէն ՚իւ շը ալ-  
6 մազզ թէնապին վար արը, Ամման պունլարըն նէռ-  
մինտէն օլմայան քիմսէ Արրահամըտան ՚իւ շը ալըզ՝  
վա՛տարա մազար օլանա խայր տու՞ա կըէտի:  
7 Լագին պիլա իլթիլափ խայր տու՞ա պէջիւքտէն  
քի՛շիյէ օլուուք:

8 Վէ պուրատա էուլէնէք ատէմիլը ՚իւ շը ալըզ,  
ամման օրատա հայաթտա օլուոզընա շէհատէթ օ-

9 լունան զաթ ՝-ը-ը-, Վէ ՚իւ շը ալան Լէվի տախի  
Արրահամ վասրթասըլլէ ՚իւ շը վէրտի: տէնիլակ  
10 ճա՞ից տիր: Զիրա Մելքիսեդէկ Լէ-ինին փէտէրինի  
իսթիզպալ էթափի զէման, քէնտիփի տահա անըն  
սուլպընտա իսի:

11 իմսի էյէր Լէվիլի քեահինիք վասրթասըլլէ-  
քէմալ օլան իսի, (չիւնքի պունա մէպնի խուզա-  
շէրի՞աթ տախի վէրիլիլ իսի), արթըզ Ահարոն  
թէրթիզիննէն տէնիլիկիսա Մելքիսեդէկ թէրթի-  
պիննէն պաշգա պիր գեահինին զունուը էթմէտի  
12 նէ՛ լազըմ իսի: Զիւնքի քեահինիք թէպտիլ օ-  
լուուոզը թագտիրտէ, շէրի՞աթըն թէպտիլ տախի  
13 իգթիզա էտէր: Զիրա հազգընտա պու շէլիյին  
զիքը օլուուտոզը զա՞թ հէր պիր գիմսէնիննէն մէ զ-  
պահա միւլութէթ էթմէտի օլուուոզը տիկէր պիր  
14 սըլթթան իսի: Զիւնքի Բապպըմըզըն թուգրնտան  
նէշէթ էթմէտի զանիր տիր: պու սըլթթ հազգընտա  
իսի Մովիչ քեահինիք մէկէթինան պիր չէ սէօյ-  
15 էթմէտի: Վէ Մելքիսեդէկ միւշապին հէթիննէն օլու-  
մագ, էմր ի նէստանինին ՚իպարէթ օլան շէրի՞աթա  
16 կէօրէ տէյէլ, Անմագ զէվալ պու լանզ հայաթըն

- դուզվեթին կեօրէ օլան զայրի պիր քեահին զու-  
հուր էթալիյ հալուտ, տահո զիյատէ այհքեար արբ,
- 17 Զիրա՝ Ան Մելքիսեդեկի թէրթիսի իւզրէ իւ էլ  
18 էպէտ քեահին ախն տէյլու չէհատէթ էտէր, Զիրա  
չէրի'աթ հիշ պիր չէյի թէ քմիլ էթմէմէսիյլ սէ պ-  
գաթ էտէն էմը զա'ի փ վէ ֆա'իտէսիզ օլորզին-  
19 տան լաղվ օլունուու, Անըն նէրինէն է ֆզալ պիր  
իւմիտ կիրտի. պունուու վասըթասրյլէ Ալլահա  
թէգարրուու էտէրիզ.
- 20 Վէ նէմին օլմագուզըն + - հիշէն օլմատըն ճի-  
21 հիթէն, (Զիւնքի անլիր պիրս եւմին, լաքին պու-  
թիւն եւմինէ օլուու, քէնտինէ Բապով՝ Ան Մել-  
քիսեդեկ թէրթիսի իւզրէ իւ էլ էպէտ քեահին  
սին տէյլու ևէմին էթար, վէ փէշիման օլմագ'  
տէյլինին թարաքընտան քեահին նասազ օլունուու.)
- 22 Թիսուս օլ գատար էֆզալ պիր 'ահուն քէֆին  
օլուու:
- 23 Վէ անլիրին պագի գալմալարընա էօլիւմ մանի'  
օլորզինտան, քեահին նասազ օլունանլար չօգ իսիր.
- 24 Պու իսէ իւ էլ էպէտ պագի օլորզը սէպէտաէն
- 25 ինթիզալ էթմէզ գիրահինիյէ մալիք տիր.՝ Պու  
էտաէն անըն վասըթասրյլէ Ալլահա թէգարրուու  
էտէնլիր քեամիլին իսէլաս էթմէյէ տափի գատիր  
տիր շիւնքի անլիր իշին չէ ֆա'աթ էթմէյէ տափին  
հայաթտա արբ:
- 26 Զիրա պու միխլիի, եանի մու գատտէս վէ ոռէ-  
որ վէ լ-քետով վէ կիրահի քեարլարտան միթէ-
- 27 Գէրիգի, Վէ կեօքտէն միթէ ֆի՛; Վէ օլ քեահին ի  
ա'զամըլը կիսիք էվզէլու քէնտիսինին, պա'տէհու  
գավըն կիրահի լարը իշին հէր կիր իւն գուրզանլար  
թագտիմ էթմէյէ ինթիզամը օմայան գիրահին ի  
ա'զամ պիզէ մուգթագի իսիր. զիրա քէնտինի  
թագտիմ էթմէթի պունու պիր տէ ֆ'ատա ինըա
- 28 Էյէտի. Զիրա չէրի'աթ զա'ի փիլիյէ միւզթէլա օլան  
տաէմէթի քեահին ի ա'զամըլը, լազին շէրի'աթ-

տան սօնրա օլան եէմին քէլամը իւ էլ ետէտ միւ-  
գէմիէլ օլան Օղլու նասազ էտէր:

- 1 Վէ սէոյլէտիյիմիզ շէյլէրին խիւլասար պու արբ  
քի սէմանվաթամա 'ազամէթ թափտիմընըն սազընտան  
օթուրան պէօյլէտ պիր քեահին ի ա'զամըլըն վար-  
2 արբ. Պու տափի մագտիսին, վէ ինսանըն տէյլի,  
տէնադդ Բապովըն զուրացը հազիգի մէքէնին
- 3 խատըմը արբ. Զիրա հէր քեահին ի ա'զամ թագ-  
տիմէթի իւէ գուրզանլար թագտիմ էթմէթ իշին  
նասազ օլունարզընտան, պունուու տափի թագտիմ  
էտէնէթ գուր չէյի օլմասը լազըն կէլիր. Զիրա էյէր  
եէր իւզէրինտէ օլաս իսիր, շէրի'աթ մանէտինէթ  
թագտիմէթիր թագտիմ էտէն քեահինիէր պու-  
5 լունարզնա' քեահին օլմազ իսիր (Անլիր իսէ սէ-  
մատաքի շէյլէրին նիւմունէ վէ կէօլիկէսինէն կէօրէ  
իրատմէթ էտէրիլը. Նէթէ քիմ Մովիւսէ մէսքէնի  
ինչա էտէնէյի վագրը վահի օլունուու, զիրա տնա'  
Պագ, ճիւմէլահին սանա աազտա կէօլիկէրին
- 6 րէսմէն կէօրէ եափատըն տէտի. ) Լոքին շիմոի  
նէ գատար էֆզալ վա'տրարէ սազիթ Գլլլնինը  
օլան է ֆզալ պիր 'ահուն միյաննըսը օլուու իսէ,  
օլ գատար ա'լս պիր մէ մուրիյէթ նա'իլ օլուու:
- 7 Զիրա էյէր օլ էվգիլէրիսի գուսուրոզ օլաս իսիր,  
8 իրինձիսի իշին մահալ արանըլամազ իսիր. Զիրանքի  
անլիրէ իթմաոլի տէր քի՛ իշթէ պէյլիթ ի իսրայէլ  
իւէ վէ պէյլիթ ի Յուդա իլէ եէնի պիր 'ահու ագտ  
էտէնէյիլի կիրայէր կէլիր. տէյի Բապոպ սոյոյուրըր,
- 9 Պու տափի անլիր Մըսըր աիցարնտան յրգարմագ  
իշին էնասալարընըն ելէրինտէն եափշլորզըմ  
կիր անլիր իլէ էթմէյիմ 'ահու կիսիր օլոյա-  
նոգ արբ. յիւնքի անլիր 'ահուրմտա տէվամ էթ-  
մէտիլէր, պին տափի անլիրնէն զաթ' ի նազար

10 էթոփիմ՝ տէյին. Բառպազ պարուրըր: Զիբա ոլ կիւն-  
լըրտէն սօկրա, ուկյթ՝ ի Խորայէլ իւէ՝ 'ադա էտէ-  
չէյիմ' ահաս պառ տըր, և՝ 'ոչ շերի' աթըլըմ զիհնէլ-  
րինէ գոյուոյ՝ գալովլէրի իւզէրինէ եազամաղըմ,  
վէ պէն անլէրէ Ալլան՝ օլաճաղըմ, անլէր տախի  
11 պահան գավմ օլաճագ տըր: Վէ հէր քէս քէնտի  
գոնչըլոն, վէ հէր քէս քէնտի գարնտարընա՝  
Բառպազ պիլ՝ տէյերէք թա՛լիմ էթմէյէնք տիր,  
զիբա քիւշէք, պէ օյշէք, անլէրին ճիւմէսի պէնի  
12 պիլէնէք տիր. Զիբա հագդըլըլըլըլըլընա զաֆուը  
օլաճաղըմ, վէ անլէրին կիւնահըլորը իւէ քըսոգլա-  
րընը արթըլը խաթըլըմա կէթիրմէյէնէյիմ՝ տէյին  
Բառպազ պույտըլըրը:

13 Եւնի՝ տէմէնյիլէ եվլէւքիյի եսքի զըլմըւ, վէ  
եսքի վէ վիր ուղնըն գէվալը եազըւ տըր:

## ՊԱՊ 9

1 Խմափ ոլ էվլէւքի՝ 'հապատէթ ֆէրիզէլէրի  
2 վէ զէմինի մագախի վար խոփ: Զիբա պիրիննի  
մէսքէն ինչն օլունուուպ՝ պունտա շէմ'ասն վէ  
սօփրա վէ հուզուը էքմէքլէրի պուլունարագ,  
3 պունտ գուռա թէսմիյէ օլունուը: Վէ իրիննի  
փէրտէնին արտընտա Գուռա իւլ ագտաս թէսմիյէ  
4 օլունուն մէսքէն պուլունուուպ, Անսէտ ալթուն  
պուխուրան վէ հէր թարափը ալթուն գափըր  
թազութ իւլ ահաս վար խոփ. պունտա տախի  
մէնինի հայի օլան ալթուն տէսմիյէ վէ Անսընընն  
Փիրիսլէնմիշ օլուն ասուը վէ 'ահատը լէվնարըր  
5 պուլունուուր խոփ: Վէ իւսթիւնատ գէթարէթ-  
կեահան կէտէի ետէն ծէլիլ գէթրու պիլէր վար խոփ.  
պու շէլլէրին հագդընաս իւէ շիմսի թափսիէն  
սէյշէմէք համէթ տէյիլ տիր,

6 Վէ պունլըր պէսյիլ թէրթիս օլունմըւ իրէն,  
խըտմէթէրինի իրա էթմէք իւզըէ քեահինլէր հէր

## ՊԱՊ 9

7 զէման պիրիննի մէսքէնէ կիրէրլէր խոփ Ֆագաթ-  
իրիննիսիմէն ունէտէ պիր քէրլէ եալընըլ քեա-  
հին ի ա՛զամ Ալլէր, աման կան կէօթիւրմէյէրէք  
կիրմէք խոփ. վէ ոլ էտէ տախի քէնտախի իշին  
վէ գավմին խաթըլըլըր իւին թագամիմ էտէր  
8 խոփ Խուն իւլ Գուռա պու վէ ճնէտ պիխան էտէր գին  
է վզէլէքի մէսքէն տու ըազգնա, մագախին եօլու  
9 տահան իջնար օլուննանմըւ տըր: Պու տախի օ զէ-  
ման իշին պիր միասոյ խոփ. շինքի անսէ իխա-  
տէթ էտէնի զամիրմէ քէմանէ խոզ էթմէյէ գա-  
տիր օլունցան թագամիմէլըր վէ զէտիհէնէլըր թագ-  
10 տիմ օլուննուր խոփ: Վէ պունլըր եալընըլ եէյէ-  
մէք վէ իւնէք վէ ախի րին. տիփ րին. երայգանմա-  
լըր վէ թէնէ միթէ՛ ալլըգ անքեաման ասնիր իս-  
լան վագթը օլուննայա գատար օլուն այլինէրտէն  
11 'իխարէթ խոփ: Ամման կէլէնէք նի՛մթէրին քեա-  
հին ի ա՛զամը օլան Թիրիսառո զուհուր էտիփ՝ էլ  
իւէ եափըլմանմըւ տահան պէսյին վէ տահան մի-  
քէմէլէ, եանին պու խոլգաթ տան օլունցան մէս-  
12 քէնտան իւլէրէ, լըրգէլէր վէ պուզազըլըր գա-  
նըլըլ տէյիլ, անճագ քէնտի գանըլըլ Քիսիլը ի  
էպէտիլ թէտարիք էտիփ՝ մագախին պիր քէրրէ  
13 կիրտի: Զիրու էյր պու զարար վէ էրքէնքր դանը  
վէ ինէք քիւլի նախաք օլունը իւ զէրինէ սէր-  
փիրիննէ, թէնին փարիլի նիհէթիլըլ թագամիս է-  
14 տէլինէ, լողին Խուն զուրթասըլըլ զաթընը է-  
քէսիզ օլուրաց. Ալլահան թագամիմ էթմիլ օլան  
Թիրիսուըն գանըլ՝ զամիրինիզի, հայյ օլան Ալլահան  
'իխատէթ էթմէնիդ իշին, էտիլ տամէլլէրտէն  
նէ՛ գատար զիյատէ փարլէյէնէք տիր:

15 Պու սէկպատէն եէնին 'ահատը միյաննընըր տըր,  
թա քի էվլէքիքի 'ահատը հէ-+հէ ալթընտա օլան  
թէնավու զաթըն փիրայիսի իշին էոլիմ վլուգու՝  
պուլմու օլուրաց, տա՛մթէթ օլուննանլըր էպէտի  
16 միրասըն վա՛մըն նա՞ր օլուլըր, Զիբա վասիյէթ

պուլունարդը եւրտէ, վասիյէթ էաէնին էօլիւմիւ-  
 17 նիւն վուգու'ը լազմ արր, վասիյէթ էաէն սազ  
 գալորդնա Հ-ՆԵՒՐԻՆ հիւքմիւ օլմարդընասն  
 18 վասիյէթ մէջթա իւզերինէ սապիթ օլուր Պու-  
 սէպէպաէն էվլէփիսի տախի գան օլմագորդն  
 19 թագտիս օլունմատը. Զիրա Մավսէս սիւթիւն  
 գալմա շէրի'աթ մուճէպինձէ նիւմէւ էմրէրի  
 սէցիէտիքնան սոկրա, պուգալորդըն վէ երգէ ձ-  
 լերին գանընը ալրաք սու իւէ վէ զրբմըզը եա-  
 գալմայէ վէ զու ֆու օթրյէ հէմ նէ ֆու ի քիթա-  
 20 պու նէ հէմ տախի նիւ սէ գալմա սէրփիս, Պու-  
 Ալլահնը սիզէ էմր էթույի անտըն գանը արը,  
 21 տէսի, Քէզալիք օլ գանմատն մէսքնէն վէ նիւմէ-  
 22 իսլամէթ էաէփաթընա սէրփիս, Վէ շէրի'աթ  
 մուճէպինձէ հէման հէր շէր գան վասրթառըյէ  
 փաքինիր, վէ գան տէօքիւլմէիննէ մազփէրէթ  
 օլմատ :

23 Խօմի սէմազվաթաս պուլունան նէոնէլերին նիւ-  
 մանէլերինին պունլար վասրթատրյէ, Փագաթ-  
 սէմազի նէսնէլերին պունլարտան էփալ զէպին-  
 24 էլերէ փաքինմէսի ինտապ էտէր, Զիրա Թրիստոս  
 էլ իւէ եափըլըն օլոււր հազիդինին շէպինի օրան  
 մազտիսէ տէյլէ, անձատ շիմսի պիզիմ իւին Ալ-  
 լահն հոգուրընա քէնտախի ինզար էթմէք իւզբէ,  
 25 ասըլ սէմայա կիրտի, Լաքին գանահն ի ա'զամին  
 հէր սէնէ ախէրին գանըյէ մազտիսէ կիրտիյի  
 կիպի, պունուն քէնտար քէնտախի չօդ տէք'ա  
 26 թագտիմ էթմէսի հէտու էթմէզ. Զիւնքի տիւնենա-  
 նըն թէ սիսինատէն պէրու անըն չօդ տէք'ա էլէմ  
 չէքմէսի լազմ կիւիր իտի. շիմսի իսէ ասրաըն  
 խիթամընաս քէնտախի զէպինէ օրմաղիէ, կիւնա-  
 հըն տէք'ի իշին սիր քէրրէ զանիր օրմաց արր,  
 27 Վէ ատէմէրէ պիր քէրրէ եօլմէք վէ պատէհու  
 28 հիւքմ թագտիր օլունարդը միուլիւ, Քէզալիք  
 Թրիստոս չօդ քիմսէլերին կիւնահնընը գալ-

արըմագ իւին, պիր քէրրէ թագտիմ օլունմըն  
 ոլուուզ, քէնտինէ մունթազըր օլանլարա խէլաս  
 իւին կիւնահնըզ օլարագ իքինձի տէք'ա զունուը  
 էտինձք ալիր :

1 Զիրա շէրի'աթ կիւէճէք նէմէթլէրին սուրէթ  
 ասլիյէսինէ տէլիլ, անձագ պու շէլլէրին կէորիէ-  
 սինէ մայիք օլորդը հալաւէ, սէնէ պէտ սէնէ միւ-  
 տուլիմէթի իւզբէ թագտիմ օլունան հէման ոլ զէ-  
 պինէճէրի թէգարրուու էտէնլէրի քէմալէ էրտիր-  
 2 մէյէ առլու գատիր տէյլէ աիր, Խօմս իպատէթ  
 էտէնլէր պիր քէրրէ փաքինմէթ օլարագ, արթըզ  
 կիւնահն խուսաւընտա զամիր թարափընտան թա-  
 զիրէրի օլմատըն իւին, թագտիմ օլունմալարը  
 3 թէրք էտիլմէջ մի խօսի Լաքին պունլարէ սէնէ-  
 4 պէտ սէնէ կիւնահնըն զիրը օլուր, Զիրա պու-  
 զալար վէ երգէճէր գանընըն կիւնահնըն տէք'  
 5 էթմէսի զայր ի միւմըն աիր, Պու է լուէն տիւն-  
 եայա կիրէր իւէն պույուրը քի Զէպիհէ վէ  
 թագտիմ իսթէճէտին, լաքին պանա պիր ճէ-  
 6 սէտ հազրըլարըն Մունթագալարտան վէ կիւնահն  
 7 զուրապանընթան իսոնուու օլմատըն Օ զէման  
 քիթապըն թումարընտա հազգընտա մունհարրէր  
 օլորդը իւզբէ Սա Ալլահ, սէնին իրատէթին իւրա-  
 8 էթմէք իւին իւթէ պէն կիւլիյորըմ տէտիմ, Պա-  
 տուէ, շէրի'աթ մուճէպինձէ թագտիմ օլունան-  
 լար հազգընտա Զէպիհէ վէ թագտիմ վէ մունհ-  
 արագալար վէ կիւնահն գուրզպանըրը իսթէճէտին,  
 վէ նէլլուու խօչուու օլմատըն տէտիմ տէն  
 9 Սա Ալլահ, սէնին իրատէթին իւրա էթմէք իւին  
 կիւլիյորըմ տէմէսիլյէ էվլէփիսի գալարըըը, քի  
 10 սէնիրափիս սապիթ էտէ : Պու իրատէթէ պիզ

- Ցիսու Քրիստոսը ճեմատին պիր քէրը թագ-  
տիմի վասըթասըլլէ թագտիս ուղանարդ:
- 11 Վէ հեր պիր քեանին կիւնեւ իրամեթ-  
ետէրեք առուուց, կիւնահլոր տէ թ' էթմէյէ  
ասաս մուգթէտիր օլմայան հէման ոլ զէպինէտէրի
- 12 տէ թ' աթլէ թագտիմ էտէր: Լաքին պու զաթ-  
կիւնահլոր նու պիր զէպինէ թագտիմ էթմէյէ  
օրուուց, իլ էլ էպէտ Ալլահըն սազլնասա օթուուրին:
- 13 տըր: Վէ պունտան պէօյչէ տիւ շմէնէրինին քէնտի  
այազլարը ալթընս պասամանգ գունու լմասընս  
14 մանթազըն տըր: Զիրա թագտիս ոլունանընըրը  
պիր գուզանէտ իլ էլ էպէտ քէմալէ երսիրմիշ
- 15 տիր. Վէ բուն իլ Գուսու տախի շահնախմիդ տիր:
- 16 Զիրա Օլ կիւնէրտէն սոնիրա անլէր իլէ ագտ է-  
տէ ձէյիմ 'ահս պու տըր, (տէյիւ Բառոյ պույու-  
րը), եանի շէրի աթլընը դարզլէրինէ գայուով  
զինէրի իւղէրինէ երազանցըմ տէյիւ: մու զատ-
- 17 տէ մաս սեօյլէտիքտէն սոնիրա, Վէ անլէրին կիւնահ-  
լորընը վէ Քրսովլարընը արթըդ թէ զէքքիւր էթ-
- 18 մէյէ ձէյիմ 'ահս: իմասի պունըրըն 'ափիը պու-  
լունաըը թագտիրաւ, արթըդ կիւնան իլիւն  
գուրզանս հանէն ետք տըր:
- 19 իմասի, էյ պիրտուէրէր, Ցիսուըն դանըլլէ՝  
փէրտէաէն, եանի քէնտիթ թէնինտէն պիզիմ իլիւն  
հազրըլատըզը ոլ եենի վէ տիրի թարիգ իւզրէ,
- 20 Մազտիսէ կիրմէյէ ճէսարէթիմիզ վէ պէյիթ Ռ. Ա-  
լահ իւղէրինտէ Գեանինի իւ զամանըզ վար իւտէն:
- 21 Գալզուէրիմիզ Փաստի զամիրտէն փարէնմիշ, վէ  
ճէսէտիմիրիզ փաք ուու իլէ հըյդանմընը օլորագ:
- 22 Միասթագիմ գալզ վէ միւ քէմալէ իմանլէ թէ-
- 23 գարբուզ էտէկիտ: Խամիրմիզն իւրաըրընը միւն-  
քէթ թագտիրըմ, զիրա վաստ էտէն սատրդ: տըր.
- 24 Վէ մու հապաէթ վէ էյի 'ամէլլէր թէշիդ էթ-  
մէթ իլիւն պիրիպիրիսիզիզ միւ լուազա էտէյիմ:
- 25 Վէ պազըլըրըն 'ատէթի իւզրէ թէ ճէմմիր! էթ-

- մէմմիզի թէրք էթմէյիս, պա խուսուս կիւնիւն  
եազլաւսըզընը կէօրտիքնէ, ուէտէուէնէն նասի-  
հաթէ էտէլիմ:
- 26 Զիրա հազիգաթը պիրմէթիյէ նա'իլ օլորգատան  
սոնիրա գասատէն կիւնան ետէրսէք, արթըզ կիւ-
- 27 նահար իլիւն զէպինէ գալմազ. Անհազ հիւքը  
իլիւն տէնէթիլ պիր ինթիզար իլէ մուխալէթէթ-  
էտէնէրի թէշիդ էտէնէթ օլան աթէշ զազապը
- 28 Հ-Ա-Յ- Մավսէսին շէրի'աթընը թահզիր էթմիշ  
օլան տուէմ իրի եա իւշ քիմուէնին շէնատէթիյէթ-
- 29 պիը մէրհամէթ էզիւոր: Խաղ Ա: Ալանը ոյագ ալ-  
թընա ալմըշ վէ վասըթասըլլէ թագտիս օլուն-  
տըզը 'ահս գանընը նափաք սայրմը վէ ինայէթ-  
Բունընա շէթմ էթմիշ օլան քիմուն նէ գատար  
տահա շիտուէթիլ պիր 'ազարս միւթաթագ սա-
- 30 յըլանագ տըր զանն էտէրուինիզ: Զիրա 'ինթիզամ  
պէնիմ տիր, ճէզզայը պէն վէրիբիմ' տէյիւ: Բառով  
պույուրը, վէ թէքքար, Բառով գէնատի զավիրնը
- 31 հիւքը էտէնէթ տիր տէյինի պիլիրիզ, Հայյ Ալ-  
լահըն էլինէ տիրմէթ գօրդուուլ պիր չէյ տիր:
- 32 իմասի էվիլէրի կիւնէրի, եանի թէննիր օլուն-  
տըզանս սոնիրա շիտուէթիլ էլէմէրէ կիւթիթար
- 33 օլուուց, Պա'զէն սիթէմէր վէ մու զայագ ալորիէ  
'ալէմէթ թամաշա օլորագ, պա'զէն պու միսիլիւն  
հազուէ պուլունանընըրա շէրիք օլորըզնըզ վազթը
- 34 իւաթընըզա կէթիրինիզ: Զիրա մահուուսիյէ-  
թիմուն պանս հէմմէտրա օլուու սէմավաթառ  
ա'լու վէ պազի պիր մայինիզ մէվճուտ օլուըզնը  
պիլիրէթի, էմմայինիզին եազմա օլունմասընա մէ-
- 35 սէրրէթէ թազի օլորըզ: իմասի 'ազիմ միւքեա-  
ֆաթը օլուն պու իթիմատընըզը թէրք էթմէյի-
- 36 նիզ: Զիրա սազր էթմէնիզ լուզըմ տըր, թա քի  
Ալլահըն իւրատէթինի իջրա էտիուզ վաստ նա'իլ
- 37 օլուըզնըզ: Զիրա պիր պատճըդ վազըրթան  
սոնիրա, կէլէնէթ օլան կէլիր վէ թէնիսիուր էթ-

- 38 մէջ ու վէ՛ Սալին իմանել եւաշայահագ տըր ։ հէմ աէ՛ կէր պիրի կէրի չէքիլիր իսէ, ճանըմ անտէն խօշ-  
39 նուռ օլմազ ։ Լաքին պիր հէլաք իշին կէրի չէ- քիլմէքիլքաէն տէկիլ, անմաղ ճան խէլասը իշին իմանտան ըլ ։

## ՊԱՊ 11

- 1 Իմանի իման իւմիտ օլունան չէլլիրին տոլը վէ՛  
2 կէրինմէկէն նէնսէլլիրին տէկիլի տիր ։ Զիրա միւ- թէգատատիմին պունունէ հիւն ի չէհատէթէ մաղ- հար օլուրագ ։  
3 Իմանլէ գէհմ էտէրիդ քի Ալլահն քէլամըլլէ ալլէմին թէ՛սի օլունառ, չէոյէ քի կէրինմէն չէլլիր զայիր օլանտան վիւնուտէ կէլմէտի ։  
4 Իմանլէ Հարէլ Ալլահա կայինին բ-էրէլ էլլունի- ուն էթգալ պիր գուրապան թագտիմ էլլիտի, վէ- անըն վասրթասըլլէ սարին իտիյինէ չէհատէթ օ- լունառ, չինքի անըն թագտիմէլլիր հագցնատա Ալլահ չէհատէթ էլլիտի ։ վէ էօլիւշ իփէն անըն վասրթասըլլէ տահա սէցլյոր ։  
5 Իմանլէ ննովը էօլիւմ կէրմէմէք իւզրէ նազլ օլունառ, վէ Ալլահ անըն նազլ էթմիշ օլուրզնատան պուլունմազ իսի ։ զիրա նազլ օլունմազան էլլիլ Ալլահա մասգուլ տըր՝ տէկի հագդընտա չէհա-  
6 տէթ օլունառ ։ Լաքին իման օլմատըլլը հատէ- մազգուլ օլմագ զայր ի միւմքին տիր ։ զիրա Ալլա- հա թէգարրուո չակնին, անըն մէվծուտ իտիյինէ, վէ քէնտինի թալիւո էտէնլլիրէ միւ գեանֆաթ- էտինի իտիյինէ իման էթմէսի կէրէք տիր ։  
7 Իմանլէ նոյ տահա կէրինմէկէն չէլլիր հագ- դընտա վանիյլ խապէր ալմազլէ, խապի էտիս քէնտի խանէնսինին խէլասը իշին պիր սէ ֆինէ ինչա էլլէտի ։ վէ անըն վասրթասըլլէ ախնեա ալէյինէ հիւն էլլիր իտիյին իման կէրէք օլան սա- լունին վարիս օլառու

## ՊԱՊ 11

- 8 Արրահամ վարիս օլանազը մահալէ կիթմէկէ ատա՛վէթ օլունալընտա, իմանլէ իթամթէթ էլլէտի, վէ նէրէլ կիթուէնէյինի պիլմէկէրէք լըգըւոյ կիթմտի ։  
9 Վա՛տ օլունան տիյարտա զուրագէթուէ կիպի իմանլէ միւսափիր օլարագ, հէման ոլ վա՛տըն միւրաս շէ- րիքէրի օլան իսահակ վէ Յակոր իլլէ շատըրրարտա ։  
10 ասքին օլուու ։ Զիրա թէմէլլի չէնը մունթազը իսի, քի պունուու միւմոր վէ պունիսի Ալլահ արրա ։  
11 Իմանլէ Սարա քէնստիսի տախի համիլէ գալմազ- իշին գուվէթ պուլուու, վէ վա՛տ էտէնի սատը- տատ էլլէտիյինտէն սիննի կէլմէլ իթէն տօզուր-  
12 առու ։ Պու էձլուէն տախի էօլիւշ հիւ քմիւնտէ պուլունան սիր զաթտան, քէսրէթ ձիէթիյիշ կէտ- յին երարդուրը դատար, վէ տէննի քէնարընտա օլան սայրլամազ գում գատար զիւրըլիյէթ օլուու ։  
13 Պունլարըն սիւմէլուի վա՛տլարա նա'իլ օլմանըշ օլուու, Փազաթ անլէրի ուզագտան կէրիւով իթիկատա վէ մէմնունիյէթլէ գատպու էտէրէք, զէմին իւղէրինտէ զարիս վէ միւսափիր օլուրդլու-  
14 ըրնը իգրարիէ, իմանտա վէ ֆաթ էթմտիլլր ։ Զիրա պէցոյէ չէլլիրի սէոյէլլինէր պիր վաթան արտարդ-  
15 լարընը կէսոթէթիրիր ։ Վագան էյէր յըրարըրը ետէրի թէ՛ղի քափիր էթուէլ իտի, ավտէթ էթմէկէ  
16 վաշըլըլըրը օլուու իտի, վէ լաքին չիմոնի ա'լու- սընա, եանին սէմայիյէ բազին օլուրլար, օլու էձլ- ուէն Ալլահ անլէրին Ալլահը տէնիմէթուէն հիմազ էթմէկէ զիրա անլէրէ պիր չէնը հագըրլամար ։  
17 Իմանլէ Արրահամ թէգիպէթ օլունուրգատա իսա- հակը թագտիմ էլլիտի, վէ վա՛տլարըր ալլըւ օլան ։  
18 Ունին նէոյին իսահակլէ ետան օլունամագ տըր՝ տէկիս հագդընտա պույուրըրըր պիթինի օլուն-  
19 թագտիմ էլլիտի, Զիրա Ալլահ ու էմիւթտան տախի ինեա էթմէկէ գատիր տիր՝ տէկիս ախչին- տիր վէ օրատան տախի անը թէմսինէն ալլոր ։  
20 Իմանլէ իսահակ կէլմէկէք չէլլիր հագդընտա

- 21 Յակոբա վե Խստաւ խայր առու՛ս էլլետի ։ Խմանլէ Յակոբ վե Քաթ էտէր իքէն, Յափէտին օդուլլանըն էւր ապրինէ խայր առու՛ս էլլետի ։ վե քէնտի տէշնէլլինին ուշըն ուշըն սէշտէ էլլետի ։ Խմանլէ Յափէտին առուլլի վե Քաթ էտէր իքէն պէնտի Խորացէլլին խուրուշնը զիքը էրտի ։ վե քէնտի քէմիքէրի հագդընտաս վասիցէթ էլլետի ։
- 22 Մովլէս թէվէլլիւտ էթտիքտէ վալիտէնին չօնուղըն կիւղէլ խույնին կէսրմէլլրիլլիէ ։ մէլլին Քէրումանընտասն գորգմայըն՝ Խմանլէ իւշ այ անը 24 սագլատըլլար ։ Մովլէս քէմարէ վասոր օլորդոտա, խմանլէ Փարաւունըն գըղընըն օզըն թէսմիյէ օ-
- 25 լունմագտան իմթինա՛ էլլետի ։ Զիւնքի կիւնունըն Փանին սէ Քաւալլըն սիւրմէքտէն իսէ, Ալլահն դապիմը իլէ պէրապէր է զիլլէթ շէքմէյի թէրմին էլլետի ։
- 26 վէ Քրիստոսըն սիթէմինի Մըսրըն խաղինէլլրինատէն տահաւ պէտցիւք զանիլիք ատառ էլլետի ։ զիրա
- 27 միւգեափաթէա մունթազըն իսի ։ Խմանլէ մէլլին զազապընտան գորգմայըն՝ Մըսրըն այսորընըն թէրք էլլետի, շինքի ու կէսրմէնէլլին էթտի ։
- 28 կիսու սէպաթ էթտի ։ Խմանլէ Փըսհը վէ դան սէրմէտէսինինի իրան էլլետի, թա քի իւր տօղանըրը զէլլաք էտէն անէրգէ տօգունանյա ։
- 29 Խմանլէ Պահը ը Անմէրտէն գարատան իւլը կիսու կէլլափէր ։ Մըսրիէր տախի պունա գալգըլլըրը ըլլնու զարգ օլորդոտ ։
- 30 Խմանլէ Երիքովըն սուրըլլար, Էթքափը և էտի կիսու
- 31 տօլոյըլլըրը գտան սօնիւա ելլուլլու, Խմանլէ Փահիէք Բահապ ճառուալըրը սէլլամէն գատուլ էթմիջ օլորդ զընտան, իմանուրզըր իւլ սէրապէր հէլլաք օլորդը ։
- 32 վէ տահաւ նէս սէոյլլէյէյիմ ։ զիրա Գեղէոն վէ Պարագ վէ Սամիստոն վէ Ցեփթայց վէ վէ Դաւիթ վէ Սամուէլ վէ փէյզամուղէրլէրսէն պահ էտէնէք ։
- 33 օլուր իսէմ, պահաւ վագըլլ էթթիմէյի ։ Անէր քի իման վասրթասըլլ մէմիւքէթէր գէթին էթտի-

- էր, սալահ իշլէտիէր, վա'ոլարա նա՛իլ օլորդար, 34 արաւանլարըն աղըզլորընը գափաւատըլլար, Ամէշին չիտտէթինի սէնտափափիւլը, թըլլէ աղզընտան գուրթութըլլար, զա՛փիփէքտէն գուրվիթէլլնտիւլը, ձէնքոտէ գուրվիթիլ օլորդար, էնէնպիթէրին 35 օրսուլլարըն պօզուրըլլար ։ Նիսվան քէնտի էօլիւլլիրինի գըյամ էթէ նա՛իլ օլմագ իւզրէ նէնտաթը 36 գաուուլ էթմէկիոն իւգեննէ շէքտիլլէր ։ Պայդաւարը իսթինզա վէ տարուլլար, հէմ աէ պէնտալէր վէ մահպույիթ թէրմիպէկէրինէ տիր, չար օլորդ 37 լար ։ Թաշլանտըլլար, տէսթէր իլէ պիփիլլիլլէր, թէրմիպէկ օլունտըլլար, զըլլընէ գաթ օլունտարդ էօլոփիւլը, եօգուն պըգ վէ մաւզայագա վէ նէփայա տիրչար օլորդագ, գոյուն վասթէլլար վէ քէյի տէ- 38 թիլլէր կիյէրէք տօլոյըլլըր ։ (Տիւնեա անէրէր Եայրգ աէկիլ իտիր) վէ շէօլէրտէ վէ տաղլլարտա վէ մազարալարտա վէ եէրին ինլէրինտէ ալարէ կէտիբէր ։
- 39 վէ պունլարըն նիւմէշաի իման վասրթասըլլ հիւն ի շէնտաթէթ մալիք օլորդար իսւ տէ, վա'տա 40 նա՛իլ օլմատըլլար ։ Զիրա Ալլահ պիփիմ հագդըլլզա էֆզալ պիր շէյ թէտարիգ էթմիշ տիր, թա քի անէր պիր օլմայըննա քէմալլ վասրը օլմայալլար ։

- 1 Խմոր պու գատար շահիս էթքափըլլզը պուլութ կիսի ալլըն օլմազի, հէր աղըլլըլլը վէ ուշ գույշա ինաթտ էտէն կիւնուն թէրք էտիպ ։ Եօնիւմի զէ գոնուլան եարըտա, իմանը տաշլայտն վէ թէքմիլ էտէն Յիսուսս նազար էտէրէք սապրիլ ։
- 2 գուալլը, Օլ քի էօնիւնէ գոնուլան մէկսէրէթ իշին հագարէթի պիր շէյ ատա եթմէյէրէք, Խուշ-

- թէամմիւլ էլլէտիքաէն սօկրո՛ Ալլահըն թախթը-  
ւըն սաղբնատա օթուրաւաւ:
- 3 Խամի կիւնանքեարլոր թարտաքրնատան քէնափ  
արէշնինտ վառգու՛ պուրան պու միսիիւ մուխա-  
լէֆէթէ թէնամմիւլ էաէնի թէֆէքքիւր էաբնիզ:
  - 4 Քի անեարլընը, ամիզ վէ եօրզուն օլմայա, կիւ-  
նահա գարը ձինատ էտէրէք, գան ուշ+շշ+տէրէ-  
տէսինէ դատար տահա մուգավէմէթ էթ մէտինիզ:
  - 5 Վէ էյ ողըրմ, մասպարն թէտիպնի թանգիր  
էթմէ, վէ անըն թարտաքրնատան թէ փոփիր օլուն-
  - 6 արդղնատ ամիզ գալընա. Զիրա թասոպ սէ վայինինի  
թէտիպ էտէր, վէ գատոււ էթայի հէր ողու-  
տարոց էտէր՝ տէյէրէք, օդուլլարա և շիշէ կիափի
  - 7 սիզէ վէրիին նասիհամթը ունութարլըզ, էյէր  
թէտիպէ թէնամմիւլ էտէր իսէնիզ, Ալլահ սիզէ-  
օդուլլարա կիափի մուամեէթէ էտէր, զիրա հանիլը
  - 8 օգուլ վար քի վէտէրի անըն թէտիպ էթմէզ, Ամմա-  
էյէր նիւմէնին հիսսետար օլորզը թէտիպտէն  
մահրում իսէնիզ, ոլ թագտիրտէ օգուլ օլմայըզ:
  - 9 Հարամատատ սինիզ, Հէմ տախի ճէսէտիմիզն փէ-  
տէրլէր պիզիմ միւէտախիմիզդ օլուգլարը հալուէ  
ոնցէն հիւրմէթ էտէր իսէրի. նէր գատու զիշտաէ  
եատամուտ իշին բուհլարըն Փէտէրինէ իթամթ-
  - 10 թէթմէրի իզ, Զիրա պունլար քէնալիւրինէ խոչ  
կեօրինատիյինէ էտէր պիր ազ վագրըթ թէտիպ  
էտէրլէր իսի, լաքին Ալլահ գուտայիլթինէ հիս-  
սետար օլուլմէ տէյիւ մէնթամթի իշին էտէր,
  - 11 Վագտա՛ հիւ պիր թէտիպ քէնափ վագթընատա  
մուճիս ի մէտէրլէթ տէյիլ, անճագ մուճիս ի  
հիւզն կեօրինիր. ամմա սօկրա, անընըն թէրովլիւ  
օլունմը օլունլարա սալահըն սէլամմիթ սէմէրէսինի  
հուսուլէ կեթիրի.
  - 12 Գու էծլուն զակի էլլէրի վէ թագտամթըզ ափզ-
  - 13 լէրի գուվզէթէլնստիրինիզ, վէ այտգլարընը իշին  
տօղըն եօլլար եափընըզ, թա քի թօփալ օլան

- 14 սափիմայըզ անճագ վիֆա պուլու միւմիւ իրէ սէ-  
լամէթ իւգրէ պուլունմադա վէ գուտայիլթէ սա՛յ  
էտինիզ, չիւնաքի պու օլմազոզըն հիւ պիր քիմսէ-
- 15 Բապոպը կէօրմէկէ ճէթ տիր, վէ տիբգաթ էտինիզ,  
օլմայա քի պիր քիմսէ Ալլահըն ինայլթինան  
մահրում գալա. օլմայա քի պիր ամը քէօք դի-  
իսիւնէրէք, իզթիրապ վէրէ, վէ նիշէլէր անըն
- 16 Վասպթապը յէլ իփատ օլունա. Օլմայա քի պիր  
քիմսէ զինաքեար, վէ եախօտ պիր թամամ պէ-  
տէլինէ պիւրու, լիյալթէ հազզընը սոթան նաս.
- 17 կիափի թազվարզ օլա. Զիրա սիկիրսինիզ քի սօկ-  
րատան պէրէքթէ վարիս օլմադ խաթէտի իսէտ աէ,  
բէտա օլունատու. յիւնքի կէօդ եաշարըըլէ արտար  
իսէտ աէ, թէպուիլ ի նիշթէ գութընթ օլունար
- 18 Զիրա սիզ տօգունըըը վէ ամթէլէ ենանար պիր  
տօղը վէ արտէլէթ վէ զուլէթէ վէ գատորդայա,
- 19 վէ սոր սէտասընա վէ իշիտէն քիմսէլէր արթըգ-  
քէնակիլէրէ քէլամըն սէոյինիվլէմէսի իշին եալ-  
վարուգլարը սէօվզիրին սէտասընա եագլայմատը-
- 20 նըզ, Զիրա՝ էյէր տաղա ճանավար պիրէ տօգուն-  
աս, բէմմ օլունսուն, [եախօտ օգ իշէ վուրուլըն,] տէյիւ պույւըրըն մէրէ թէնամմիւլ էտէմէտիլէր,
- 21 վէ միւշահատ օլունան ոլ տէրէնէ հէյտէթի իսի  
քի Մովսէս՝ Դայէթէ գօրդար վէ թիթրէթիմ:
- 22 տէտի, Լաքին սիզ Արօն տաղընա, վէ հայյ Ալ-  
լահըն չէրի օլուն սէմամի Սրուսապէմէ, վէ նիշէ
- 23 պիհիլէրէն մէլամիքիէ, վէ սէմավաթտա գայտ օ-  
լունմը իւք տօղմա լուրըն սէմամթը ը ապիմէ վէ  
քիլուսէնինէ, վէ չիւմէնին հաթքիմի օլան Ալլահա,  
վէ քէմալէ վասըլ օլոււ սալինէթին բուհլարընա,
- 24 վէ անհ ը ճէտիտին Միյաննըը թիսուտա, վէ  
հարէրին ճէտինտան է փոտա չէյէր սէոյիլէն սէրփ-  
մէթիք գանընա եագլայմատը,
- 25 Սագընըզ, սէոյիլէնի բէտա էթմէյէտինիզ,  
զիրա անընը եէր իւգերինտէ իլհամէ սէոյիլէնի

բետա էթափըլէրի հաւոսէ գուրթուլմատըլար իսէ,  
նէ՛ զատար զիյատէ պիզ սէմավաթան սէօյիշէն-  
տէն եխ զ չէվիբայիիմիզ հաւոտէ չուռիւնուլուց և ուռւ-  
26 իմի անըն սէտասը ո զէման զէմինի սարսարը . շիմոնի  
իսէ՛ զէն պիզ տէֆ' ատահա եռոլընը զէմինի տէյիլ ,  
անձագ ուշմայը տախի սարսարը մ' տէյերէք վաշո-  
27 պույու րոտու . Վէ պու՞ Պիր տէֆ' ատահա՝ դէնըէ  
սարսորմաղ չէվիբին պատի զալմասը իշին , եռ-  
փըլըշ չէվիբը կիսի սարսորը չէվիբին թաղեփիրին-  
28 տէլութի ետէր . Պու է ճաւան սարսորմաղ պիր մէկէ-  
քինի թ ալըն օլարագ , ոլ ինոյէթէ նարէ օլալըմ ;  
քի անըն վասորթաորյէլ Ալլահա մազ պուլ թարզ  
իւզըրէ հիւրմէթ վէ թ ապա իլէ ՚իսպատէթ ետէլիմ .  
29 Զիւնցի Ալլահըմը իլին ետէր աթէն տիր :

## ՊԱՊ 13

1 Գարնատ մուհամպէթի տա'իմի օլսունն (2) Միւ-  
սաֆիրիկէրվէրիյի ունութմայընըզ . զիրա պու եռլ  
իլէ պու'զը քիսմէնէլէր պիլույէրէք մէկէքլէր դա-  
3 պու է էթափիլը . Մահապուլուրը՝ անլէր իլէ հաւս  
օլունմը կիսի , վէ ճէֆաքեար օլանըլըրը , քին-  
տինիդ տախի ճէկատէ պուրւնանալը կիսի , թէ-  
4 զէքրիլը է ափինի . թէզէգվիւն ճէր վէճնէ միւ-  
թէպէր տիր , վէ եռթագ լէքէսին տիր . լաքին  
զէնփառէ վէ զինագեարարը Ալլահ հիւգմ ետէ-  
5 ճէք տիր . թափըր ու հարէքէթինիդ ագջէ սէվ-  
մէքիրտէն պէտր օլուուն . Ելինիզու պուլունան  
շէյլէրէ դանանաթէ էտինիզ . զիրա քէնսիսի . Անի  
առար սպագմամ , վէ սէնի ասլս թէրք էթմէմ՝  
6 տէմիլ տիր . Ենոյէք քի ճէսարէթէլ՝ Բապու պանա  
եռարըմէլ տրը , գորգմայունտզըմ . ինսան պանա  
7 նէ՛ եռփաճագ տըր՝ տէյիլիմ . Ալիզ Ալլահըն քէ-  
լամընը սէօյիլմիզ օլուն միւրշուէրնիզ տէր իսո-  
թըլը էտխազ , թափըր ու հարէքէթինին նէթինէ-

## ՊԱՊ 13

սինէ տիդդաթէ էթմէքլէ՛ իմանլարընա իզթիտա  
8 էտինիզ : Յիսուս Քրիստոս տիւն վէ պու կիւն վէ  
իլ էլ էպէտ հէման օ տրը ,  
9 Մուխթէլիֆ վէ թարիս թա'իմաթիլէ էօթէ պէրի  
սիւրի գլէնմէյին զիրա թայիլ օլմուշ օլանիա-  
րըն իսթիբաստէ էթմէտիգլէրի թա'ամարտէ տէյիլ ,  
անձագ ՚ինոյէթէլ գալզին սապիթ զըլընմասը էյի  
10 տիր . Պիր մէզպահմէնզ վար տըր քի մէսքէնէ  
իմամէթ էտէնլէրին անտէն ետէմէյի սէլահիյյէթ-  
11 էյրի եօգ տըր . Զիրա քետին ի ա'պամըն էյլըէ  
մագտիսէ կիւնան իշին զանը կէօթի թիւլիւշ  
օլուն հայվանլարըն մէսէտէրի օրատունըն խարի-  
12 ճինտէ եռգըլըր . Պու է ճաւան Յիսուս տախի գէնտի  
գանըլըլ գավիլ թագախս էթմէք իշին , գափու-  
13 նըն խարիմինտէ էլէմ չէքախ , խման անըն սիթէ-  
մինի իւղէրիմիզէ ալարագ , օրատունըն խարիճնէ  
14 անըն եռանընա չըգալըր . Զիրա պուրասա պազի  
գալըր չէրիմիզ եօգ տըր , լաքին կէլէճէք օլունը  
15 արայորըզ . Խման անըն վասրթասըլյէ՛ Ալլահնա  
տարիմա թէսպիհնաթ գորգանը , եռնին անըն իսո-  
մինի իգրար էտէն առուտագլարըն սէմէրէնինի  
16 թագտիմ էտէլիմ : Վէ կէյիփի լէմէյի վէ ճ-  
ռա- ի անէ կէյիմըլ ունութմայընըզ . զիրա Ալլահ  
17 պու միսիպիլ գորգանլարուն բագի տիր : Միւր-  
շիլըրինիզի արկլէյիս՝ անէրէ իթա'աթ էտինիզ .  
զիրա անէրէ հիսաս վէթէճէք քիմուէլըր միսիլիլ .  
անլարընըզ իշին ույանըզ տուրուրը , թա քի  
պունու . ահ վահ իլէ տէյիլ (զիրա օ սիզէ Փա'ի-  
18 տէսիզ օլուր : ) անձագ մէսէրրէթէլ էտէլէր . Պի-  
զիմ իշին տու'ա էլլէյինիզ . զիրա հէր խուսուսուս  
հիսան ի մու'ամէլէ էթմէք մազգւէտինտէ պուլու-  
նարագ , սալին զամիրիմիզ օլորզընա իթիմատր-  
19 մըլ վար . Խուսուսուս պունու էթմէնիզ բէճա է-  
տէրիմ , թա քի եռանընըզա պիր ան էվիլ ի'ատէ  
ոլունայըմ :

- 20 Վէ մէնպա՛ ը սէլամէթ օլան Ալլահ՛ քի եպէտի  
անուըն գանըլյէ քոյունըրըն՝ աղջի՛ Չօպանը օլան  
բառպըմըզ Յիսուսի էմլաթտան ինեա էլլէտի,  
21 Քէնու իրամէթին ինը էթ մէնիդ իշխան, սիզի  
հէյի ամէթլու քեամիլ գրլուպ, Քէնափ հուզու-  
րընաւ մագպուլ օլանը սիզան Յիսուս Քրիստոս  
վարպէտուըլ ինը էլլէյշ. անա եպէտ իւլ ապատ  
մէն օլսուն, Ամին:
- 22 Վէ, էյ պիրատէրէր, սիզէ եարպարըրմ՝ պու-  
նասիհաթ քէլամընն թէհամիլի էտինիդ, զիրա  
23 սիզէ մուխթատարնաւ ետպուրմ: Տիմոթէոս պի-  
րատէրին ասլը վէրիլոյին մայիւմիւնիւղ օլուն.  
ետպընաւ կէլսոյի թագտիրատէ՝ անըն իւլ պիրա-  
24 տէր սիզի կէրէտէյիմ: ռիւմիլ միւրչառէրինիզէ  
վէ մուգատտէսլէրին ճիւմէնիսինէ սէլամ էտինիզ.  
իթարիատան օլանըր սիզէ սէլամ էտէրէր:  
25 Ինայէթ ճիւմէնիզ իւլ օլսուն: Ամին:
- 

## ՅԱԿՈԲՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

### 'ՈՒՄՈՒՄԻ ՌԻՍԱԼԵՍԻ

- 1 Ալլահը վէ Բապպ Յիսուս Քրիստոսըն գուլու  
Յակոբոս առաջըլմըզ օլան օն իքի սըպթաւ սէլամ  
էտէր:
- 2 Էյ պիրատէրէրէրիմ: տիւրիւ տիւրիւ թէջրի-  
ոյէրէ տիւրիւ օլուրընըզ վէմոնմ՝ անը քիւլլիցն

- 3 մէսէրէթ տատ էլլէյնիդ. Զիւնքի իմանընըզըն  
իմթիհանը սոսպր հուսուուկ կէթիրայինի պիլիըսպի-  
4 նիզ, Ամին պիր շէյտէ նօգասանընըզ ումայարագ,  
քեամիլ վէ թամմ օլմանըզ իշխան՝ սոսպրըն ամէլիի  
քէմալ իւլը օլուն:
- 5 Վէ էյէր սիզանն պիրինին հիքմէթաւ նօգսանը  
վար իսէ, թա'նիս էթ մէկէրէթ: Ճիւմէյէ զանի-  
լիքը ինան էտին Ալլահատան սիլէսին, վէ անա  
6 վէրինէնէթ տիր Յագաթ՝ առա շիւայինէ էթ մէկէ-  
րէթ ինանը սիզէսին. զիրա շիւայինէ էտին քիմոնէ  
րիւզիերուլ սիւրիւրուլ չաղդանան տէնիզ տաւ-  
7 Դասընա պէկզէր: Պու մագուլէ ատէմ Բապպ  
թարավընատան պիր չէյ ալանադը զաննընատա պու-  
8 լունմասըն: Իքի Փիքրըի ատէմ ճիւմէթ եօլլուրըն-  
տա սէպաթուզ տըր:
- 9 Հագիր օլան պիրատէր քէնափ եիւքսէ քիլլիյէ,  
10 Զէնին օլան իսէ քէնտի հագիրըյիյէ թիթիիսար  
էթ սին, զիրա օթըն շիշէյի կիսպի կէշէնէթ տիր:  
11 Զիւնքի կիւնէշ շիտաթիր հէրարէթլէ տօղուննա,  
օթու գուրուարը, վէ շիշէյի տէօքիւրուր չէքի-  
նին կիւզէլլիյի զայ օրու ը քէղարիփ զէնին տա-  
խի քէնափ թարգուէրինսէ օլանատագ տըր:
- 12 Նէ՛ միուպարէր տիր թէջրիպիյէ թէհամիլւ հ-  
տէն ատէմ, զիրա թէջրիպէտ մագպուլ պու-  
լունաըզը հալստէ, Բապպըն քէնտինի սէվինէթըէ  
վա՛ս էլլէտիյի հայաթ թանընը ալանագ տըր:  
13 Հէլ պիր քիմոնէ իզգոյս տիւրիւ օլուրընատա, Ալ-  
լահ թարավընատա իզգոյս օլունույօրըմ տէմէսին.  
զիրա Ալլահ քէօթիւ շէյտէրէն նէ իզգոյս օլունուր:  
14 Նէ տէ քէնտիսի պիրինի իզգոյս էտէր: Լաքին հէր  
քէն քէնտի շէնվէթինսէն մէզզ օլունուր տը-  
15 տանմասըլյէ իշգոյս տիւրէրիւ Պա'նէ հու շէնվէթ  
համիլւ օլունոյ կիւնահ տօղուրուր: վէ կիւնահ  
16 քէմալինի պուլուրգտա, էօգիւմ տօղուրուր: Էյ  
17 սէվիւլիւ պիրատէրէրէրիմ, ալտանմայընըզ Հէր

## ՊԱՊ 2

- էյի ամթից վե հեր քեամիլ մէվհիպէ եօդարըտան  
ոլուով իւա իւլ էնզարտան նիւզուլ էտէր. անտէ  
թէջայինիր, եախօս զրմ ը թէղէտանիւլ եօդ  
արը. 0 տափիր միւրտարնան կէօրէ, քէնտի մախ-  
լու գաթըննըն պիր նէվ, թուրֆանտառը ումամրդ  
իշին պիզի հագիբաթ քէլամըյէ թէվիտ էյ-  
լստիր.
- 19 ինտի, էյ սէվիկիւլիր պիրատէրիէրիմ, հէր ա-  
տէմ իշիթմէքտէ չասպուդ, սէոյէմէքտէ եավաշ,
- 20 զազապտա եամաշ օլունի, Զիրա ատէմին զազա-
- 21 պը Ալլանըն սաւահնըն իմըան էթմէդ, Պու էնձուն  
հէր նափաքիյի վե շէրին քէսրէթնիր թէրք է-  
տիպ, տէրունինիզատ էքիլմիւ վե հանընըզը սէ-  
լուս էթմէյէ դատիր օլոն քէլամը հիւմիւ դապուլ  
էտինիդ.
- 22 Լաքին քէնտի քէնտինիզի ալտատարագ՝ քէ-  
լումըն եալընը իշիտիմէրի օլմայըպ, անըն իմըա-
- 23 էտիմէլէրի օլունըզ: Զիրա էյէր պիր քիմուէ քէ-  
լումըն իշիտիմէրի օլուու առ իմըան էտիմէնի տէ-  
յիլ իսէ, այինէտէ քէնտի ասրէ երիւղիւնէ պա-
- 24 դան տակմէ պէնդիէր: Զի.ն.քի քէնտի քէնտինէ  
պաթըպ կիթարիքտէն սոկրա, տէր'արգապ նե շէք.
- 25 իտիյինի ունութառու: Լաքին հուրըյէթին քեա-  
միլ շէրիմթընա տիգզաթէ էտիպ: միւտավէմէթ  
էտէն քիմուէ, իշիտիր ունուտըր օլմայըպ, անձագ-  
'ամէլի իմըան էտէն օլմայը, քէնտի ամէլինատ
- 26 միւպարէք օլունագ արը: Էյէր [արանելըտառ] պիր  
քիմուէ քէնտինի սինտառա զանն էտէր տէ, քէնտի  
տիլինի զապաթ էթմէյիի քէնտի գալոյինի ալտա-  
րը իսէ, պունուն տիյաննէթի պաթըլ արը:
- 27 փէտէր Ալլանըն ինտինտ փաք վե լիքէսիր ափ-  
յանէթ պու արը. եանի եթի իշիէր իւէ տուլ  
գաթըլարը մանզայագալարնոտ զիյարէթ էթմէք,  
վե քէնտի նէփսինի տիւնեատան լիքէսիր հըֆզ  
էթմէք պիր:

- 1 Եյ պիրատէրլէրիմ, զուլ ճէլալ Բատզպըմըզ Յի-  
սուս Քիրատոսոն իմանենը խաթըրա ըի՞այէթ է-  
2 ալէրէք թու թմայընըզ: Զիրա էյէր ճէմա'թթընը-  
զան ալթուն երւղիւքիւ վե միւզէյէտն էլպիսենի  
պիր ատէմ կիրիպ տէ, փիրի էլպիսենի պիր փա-  
3 գիր տախի կիրէնէք օլուր իսէ, Վէ սիզ միւ-  
զէյէտն էլպիսենի կիրիպ օլանա ըի՞այէթ էտէրէք:  
Ան պուրատա կ'զզէթէ օթուր տէյիս պիր ալ,  
գագիրէ՛ Սէն օրատա տուր, եախօս Շուրատա  
պասամաղըմն եանընտա օթուր տէյէնէք օլուր  
4 իսէնիզ, Պէյինինիզատէ թէքրիգ էթմէզ մի սինիզ,  
վե քէօթի էքքետըլլ հագիմէր օլմազ մը սը-  
5 նըզ: Տիկէյինիզ, էյ սէվիկի պիրատէրլէրիմ,  
Ալլան պու տիւնենան գագգրէրէրինի սիւնուտա  
զէնինի վե քէնտինի սէվինէրէ վա՛ս էթայիի  
մէլէքի թիւն արարիւլիր օլանադ ունալարը ին-  
6 թիմապ էթմէտի մի: Ալլ իսէ գագգրէր թանիզիր  
էթաբնիզ. սիզէ մուսալլապ օլունլար զէնինէրէ  
տէյինէ մի տիր, վե սիզի մահքէնէրէ շէքէնէրէ  
7 անլէր տէյինէ մի տիր: Թէկամիյէ օլունուրընըզ  
իսմ շէրիֆէ քիւֆը էտէն անլէր տէյիլէ՛ մի:  
8 իմուի էյէր թիթապս կէօրէ Գոնըլիը քէնտինի կի-  
սիր սէվիսին' տէյիւ պույուրըլան միւլիք քեանէ  
շէրի'աթը իմըան էտէր իսէնիզ, էյ էտէրունիզ:  
9 Ամմա էյէր իսութըրա ըի՞այէթ էթմէքտ պու-  
լունուր իսէնիզ, կիւնահ իշիէյիպ շէրի'աթ թա-  
րաֆընտան գագպահաթըլ կիսիր թա՛պիր օլունուր  
10 սընըզ: Զիրա հէր քիմ պիւթիւն շէրի'աթը հըֆզ  
էտիպ, պիր շէյտէ խաթա էտէնէք օլուր իսէ,  
11 ճիւմէյնէն սուլըր, օլուր զիրա Զիրա  
էթմէյէսին' տէյին գեղալիք, Գաթը էթմէյէսին'  
տէտիր. իմու էյէր զինա էթմէյիս տէ գ-թը է-  
տէրսէն, շէրի'աթը թէճագուղ էթմէլ օլուրըն:

- 12 Հուրբակիթ շէրիտթը մունքէպիհնձէ մուհաքէմէ ս-  
լունաճագ քիմէլէր կիսոյի սէ ոյլէյինիդ վէ իշէյի-  
13 նիզ, Զիրա մէրհամէթ էրթմէմիլ օլանա ողիւա  
մէրհամէթ հիւքմ օլանագ արը. վէ մէրհամէթ  
հիւքմ 'արէյիննէ ի փթիսոր ետէր,
- 14 Եյ պիրատէրէրիմ, էյէր պիր քիմէ՛ համանըմ  
վար' տէյիս տէ 'ամէլլէրի օլմազ իսէ, նէ՛ ֆա՛խտէ  
15 ոլու՛ր. ոլ իման անը գուրթարա պիրի՞մ միւ վէ  
էյէր պիր պիրատէր եա հէմիշիրէ չըլվագ վէ եէվ-  
16 մի թէայյիւշէ միւհիման օլուրդը հալսէ, Սիզուէն  
պիրի անէլէրէ՛ Սէլամէթթէ կիսոնիզ, բարնմը վէ  
տօյմը օլասընդպ տէյիս տէ նէսնտէ ի փթիշա  
ետէն չէյէրի անէլէրէ վիրսէլ իսէնիզ, նէ՛ Փա՛ի-  
17 տէ օլուր: Պէոյլէն իման տախի 'ամէլլէրի ոլ-  
18 մուռզգնա զաթընսա եղիւ տիրո լարին պիրի  
տէյէնէք ամի քի՞ Սէնին իմանըն վար, վէ պէնիմ  
'ամէլլէրիմ վար. սէն պանս իմանընկը 'ամէլլէրիկ  
օլուրզըզըն կէսութէրէյիմ, պին տախի սանս իմանը-  
19 մի 'ամէլլէրիմուէն կէսութէրէյիմ: Աէն Ալլահ վա-  
հիս իսոյինէն ինանըրաըն, էյի էտէրսին. Նէլթան-  
20 լոր տախի ինանըրաըր վէ թիթթէրէրէ: Ամմա, եյ  
պաթթը ստէմ, իմանըն 'ամէլլուիդ օլուրդը հալսէ  
21 էոյիւ. իսոյինի պիլմէք իսթէ՞ր մի սին: Փէտէրի-  
միզ Արրահամ օղու. իսահակը մէզզաս իւ զէրին-  
տէ թագտիմ էթայիննտէ 'ամէլլէրէ թէարիր ո-  
22 լունամատը մը: իման 'ամէլլէրիկը պիքրաուիր իշ-  
էտիյինի, վէ իման 'ամէլլէրէ իքմալ օլունորզընը  
23 կէ՞օրմէյօրմըրն: Վէ Արրահամ Ալլահ ինանըր,  
վէ անս ալաման 'ատօն օլունուու: տէյիս պույյուրան  
քէլում իթմամ օլունուու: խալիլ Ալլահն թէսմիյէ  
24 օլունուու: իման տախի եայլընը իմանըն տէյիլ,  
փաղաթ 'ամէլլէրէ թէպիրիր օլունորզըն կէ՞օր-  
25 մէյօր մը սընըզ: Վէ զուրիք Փանիշէ Բահուու տախի  
մասունըրը գապուու ետիս՝ պաշցա եօրան  
կէսնաէրտիյիննտէ, 'ամէլլէրէ թէպիրիր օլունու-

- 26 ար մը: Զիրա նէսէն: ըուհ օլմատրզնա էոլիս. ոլ-  
ազդը միւսիլիս, իման տախի 'ամէլլ օլմատրզնա  
էոլիս տիր:

## ՊԱՊ 3

- 1 Եյ պիրատէրէրէրիմ, չողնըդդ մու'ալլիմ օլմայը-  
նըզ. շինքիս տահա պէօյիք ձէզայա տիւշար օ-  
2 լունազըմըզը պիրիրսինիզ: Զիրա նիւ մէլմէլ չոդ  
տէրրէ խաթա եաէրիզ. էյէր պիր քիմէ քէ-  
լամաս խաթա էթմէզանէ, ոլ քիմէ քետմիլ ա-  
տէմ օլուու: պիւթին նէսնտինին զապթընա տա-  
3 իմ մազը էտիր ամիր իշթէ աթլարըն պիզէ ի-  
թա՛մթ էթմէլէրի իշին, աղըզլարընա կէմ  
4 վուրուու: պիւթին նէսնտիրընի չէվիրիրիթզ, իշ-  
թէ կէմիլէր տախի ոլ գասար ողօյիք օլուու:  
շիտաթթէլի բիւկենարարէ սիրիքէլէնիր իշին,  
փէք քիչիք պիր տիւմէն վասոթթասըլլէ տիւ-  
մէնինին կէ օնիլու. իսթէտիյիք թարափա չէվիրիթ:  
5 Պէոյլէնէ ամիւ տախի քիչիք ք պիզ իշթէ ատէ,  
զայէթ պէօյիք սէոյէլու: իշթէ նիւզիք աթթէ նէ՛  
6 գասար տախի թութթաւշըըը: Տիլ տախի աթթէ շ-  
վէ 'ալէմ' ի քեսաս արը: տիլ ա՛զամզաս ողօյ-  
է եէր թութթմը արը քի՞ պիւթին նէսնտի  
նափաք էտէր, վէ գեանինաթըն տա'րիէկսինի  
'ամէվիւնտիրիպ' քենտիխի տախի նէշէննէմաէն  
7 'ալէվիւնիր: Զիրա նէր նէվ' վանիկ հայզման վէ-  
դուչ վէ հաշերաթ իրէ տէնիզտ պուրունանըր  
նէվ' ի պէկէր վասոթթասըլլէ զապթ օլունուու: վէ  
8 զապթ օլունուլը տորը Ալման հիշ պիր տաէմ տի-  
ւն զապթընա մուգթէտիր տէյիլ տիր: մէն' օ-  
լունամազ պիր չէրր օլուու: հէլաք էտիին գէհրիէ  
9 ալուր տոր: Անընէլ Փէտէր Ալլահա համան էտէ-  
րիզ. վէ անընէլ տախի Ալլահըն միւշապէհթինէ  
կէօրէ խալիք օլունուլ ինսանա պէտ տաւ' ատէ-

- 10 ըիզ: Հեման պիր աղըզատան խայր տռութ վէ պիտ  
տռութ և լոգար. եյ պիբատէրը բիմ, պու շէյքը  
11 պիցոյլէ օլմամալը տըր: Հիշ պիր փուկար հնան  
պիր կեօղատէն թաթիլը վէ անը սու լոգարը մի,  
12 եյ պիբատէրը բիմ, ինձիր աղամը զէյթուն, վէ  
եա տամա ինձիր հուսուուլէ կեթիրէ պիկիր՝ մի. քե-  
զայիք հիշ պիր փուկար թուզըն վէ թաթը  
13 սու վէրէմէդ: Արանըզտա հիքմէթ վէ մաշինաթ  
սահնարի քմբ իսէ, հիւան ի հարէք քիլիլը քէնարի  
14 ամէլլէրնի հիքմէթ հիլմանէ կեսոթ էրսին: Ամման  
եյք գալլիքինի պատու անը հասես վէ միւնազարա-  
վար իսէ, հոգիզաթըն՝ ալյշիննէ թէ քախուր ե-  
15 տիպը եալան սեայլէ մէյշեսինիզ, Պու հիքմէթ եօ-  
դարըտան էնմէյիու, անձագ տինենէվի վէ նէ ֆ-  
16 սանի վէ շէյթանի տիր: Զիրա հասէտ վէ միւնա-  
զարա նէրէտէ իսէ, նիզամուզպադ վէ հիր քէօթիւ  
17 շէյ օրատա պուլունուր: Ամմա եօդարըտան օլան  
հիքմէթ է էկվէլս փուք տըր, սոկրա միւնին, լու-  
թիք, հալիմ, մէրհամէթ վէ եյի մէյշվէրէտ մէմ-  
18 լու, լարազպազ վէ ըիշաուզ տըր: Վէ սալո-  
հըն սէմէրէսի սուլէ էտիճիքը իջին սէլումէթէ  
է քիլիք:

奎文 4

- Ալլանիըցոտա ճէնքըէլը վէ զավալաբար նէ՞րէտէն օլուր պարուսան, և-ո՞ւշ ա՞զանըցոտա մաւհարեսպէ էտէն
  - չէնքըթթէրինիդակէն առէյիլ մի տիր: Թամամա՞ էտէր սինիդ վէ մարիք օլմազանընրդ: Գաթլ էտէրընիդ: վէ հասկան էտէրինիդ, վէ նա՞իլ օլումազանընրդ: զավալա վէ ճէնք էտէրինիդ, վէ մարիք օլմազանըն-
  - նրդ, չինքի թալէլու էթմէդզանիդ: Թալէլու էտէր սինիդ, վէ ալմամազանընրդ, զիրա շէնչվէթթէրինիդ: սարփ էթմէլու իւզրէ, ֆէնս եօլուս թալէլու էտէր սինիդ: և յ զանի վէ զանիցէլը, տիբնեայտ օլան

մուն, հապալեթ՝ Ալլահան՝ ատավիքի օլորզընը պիլիմէջ՝ մի սինիդ. իմասի հէր քիմ ափւենեայ տօսմի օլլադ խթէ երսէ, Ալլահան տիրչամէն օլլուն օլուր. Պիզատ առքին օլլան բռահ հասէտէ միւշցագ արը՛ պույուրան նիիթապ պինուատէ՝ մի սէ օյչէր զանն էտէրսինիդ. Լաքին տահան պինոյի գլուխյէթ վէրիր. պու է ճային պույուրը քի՞ Ալլահն միւ թէ քէպիլիլը բան գավիմէթ էտէր, լաքին միւշէ վալորը լիսայինէթ ինսան էտէր, իմուն Ալլահան միւթի՞ լուսնը. Շէյշէ անա մաս գավիմէթ էտինիդ, ո տախի սիզանէն փիրար էտէ նէք տիր: Ալլահան թէ գարբռուսպ էտինիդ, ո տախի սիզէ թէ գարբռուսպ էտէ նէք տիր. Եյ կիւնահ գետարյար, Էլլէրնիդզի փարէյինիդ, վէ եյ իրի Փիրըլիւթէր, գալալիւթինիզի թաթէնիր էտինիդ. Միւ գետատէր վէ մահզան օրուապ տղուցընըզ. սիզին կիւրիշինի, զ հիւզնէ, վէ մեսէրը էթինիդ դաման թէ հազիմիւլ էթոխին: Բապպըն հուզուրընառ թէ վազու՛ էտինիդ, ո տախի սիզի թէրքի' էտէ նէք տիր:

Եյ պիրատէրլէր, պիրիպիրնիզի զէմմ էթ մէյինիդ. պիրատէրնին զէմմ էտէն, վէ պիրատէրնին հիւրիմ էտէն՝ շէրիմաթը զէմմ էտէր վէ շէրիմաթը հիւրիմ էտէր. իմուն կյէր շէրիմաթը հիւրիմ էտէր իսէն, շէրիմաթը՝ անիլ տէյիլ սին, անձագ հարքիմ սին: Նէրլաս վէ հէրմէյ էթմէյէ գատիր օլուն վազը՛ ը շէրիմաթը՝ սիր տիր. սէն գի՞մ սին քի՞ անչըրի հիւրիմ էտէրունի:

Եխմատ կելինիդ, եյ սիզ քի՞ Պու կիւն եախօս եարբն փիրան շէհրէ վարայրմ, վէ օրատաս պիր երը մէք էտէլիմ, վէ թիհարէթ էտիպ քեար էտէլիմ այշօրանըզ. (Հալ պու քի՞ եարբն նէ վուգու՛ պուլամազըրնը պիլիմէ զսինիդ. զիրս էօմը րիւնիւնի զ նէ՛ տիր. հագիդաթէն պիր ազ վագըլթ

կերիւնիւու՝ պատէհու նաուցմախա օլուր պիր  
 15 պութար աղը՝) Անըն եւրինէ՝ բազար իսթէր աէ  
 սադ գալըր իսէք, պունու եա շունու եափալըմ  
 16 աէմէլի սինիզ: Եիմասի իսէք քէնոսի թէքէպպիւրիւ-  
 նիզ սէպէլիյը թէքֆախուր ետէրսինիզ: պու մի-  
 սիլիւ թէքֆախուր քեռափքէթէն քէօթիւ աիր:  
 17 իմասի հէր քիմ խայր իշէմեյի պիլիս տէ հճառ  
 էթմէզ իսէք, էւլունիւու անս կիւնահ աղը:

## ՊԱՂ 5

- 1 Եիմասի կէլնինիզ, էյ զէնինիւր, իւզէրինիզ կէ-  
 լէտէք պէլաւոր իշիւն ֆիրան էտիս տղայընըզ:
- 2 Մալինիզ շիւրիւմէն վէ եսվապընըզ կիւզ վէ եւմիշ:
- 3 աիր, Ալթուն իւշ կիւմիւշիւնիւզ զ փառաւանուը աղը:  
 վէ անլէրին փասր տախին՝ արէչչինիզզ շ հաստէթ  
 իշիւն օլուու թէնէրինիզի աթէշ կիսպի եւէշէտէք  
 աիր, սօն կիւնիւր իշիւն խազինէ երզաքընըզ:
- 4 Իշէք թարաւարընըզը պիշէն իշէնէրին՝ թա-  
 րավընըզտան ալը գունուլան իւնթէթի ֆէրեատ  
 ետիչօր, վէ օրագչըլաւորն ֆէրեատը Բազար իւշ  
- 5 ճիւնուտըն գունազընա վասըլ օլուու Զէմին իւ-  
 զէրինտէ զէփու ու սէքֆա իւշ եաշատընըզ, գալո-  
 ւէրինիզի զէսոն կիւնիւնտէ օլուրզը կիսպի սէտէնտի-  
- 6 նիզ: Սալիչ աւչչինէն ճիւքմ ետիչու անը գաթէ-  
 լէթափինիզ, վէ սիզէ մուգալիմէթէթ էթմէզ:
- 7 իմասի, էյ պիրատէրիւր, Բազարըն զահուընա  
 տէյին սազը էտինիդ: Իշէթ չի փթէն եւէրին գըյ-  
 մէթի մահասուլնա մունթազըր օլուու, անըն իշիւն  
 թա իւփ վէ սօն եազմուրա նա՞իւ օլուննայտէք:
- 8 սազըր ետէր: Միջ տախին սազըր ետիփ գալուրէրի-  
 նիզը սազիթ գըյընըզ: զիրս Բազարըն զու հուրու-
- 9 եազըր աղը: Էյ պիրատէրիւր, եւէքտիկէրինիզսէն  
 շիրս ետիթ գըյընըզ: զիրս Բազարըն զու հուրու-  
 մէյէսինիզ: Իշէթ Հագիմ գափունըն էօնիւնտէ
- 10 առուրույու: Էյ պիրատէրիւրիմ, Բազարըն իսալիյը

- սէջոլէյէն փէյդամզէրլէրի մէշագգաթ չէքմէք վէ  
 11 սազըր խուսուսընա էօննէք թութընըլ: իսթէ  
 սազըր էտէնլէրէ միւտպրէք տէրիզ: Յորըն սազ-  
 ընըլ իշիթափնիզ, վէ Բազարըն բ-է-տ-է-ն-է է-տ-է-ն-է  
 ապրագէթի կէրատինիւզ: չիւնփի Բազար չոգ մէր-  
 համեթիւ վէ բաշութ աղը:
- 12 Խմասի հէր շէյտէն էվլիւլ էյ պիրատէրլէրիմ, նէ  
 ուէմա, նէ զէմին հոգգը իշիւն, նէ տէ պազգա պիր  
 եւէմինլէ եւէմին էտինինիզ, քի հիւքմ ալթընա տիւշ-  
 մէյէսինիզ: անձագ սիզին էվլիթ տ-է-ր-է-ն-է էվլիթ  
 ոլուուն, վէ սիզին խայր տ-է-ր-է-ն-է խայր օրուուն:
- 13 Արանդպատ պիր քիմսէ մէշագգաթ աւա մը աղը,  
 տուու էթաին: պիր քիմսէնին գուլպի չէ մի աիր:
- 14 մէգմար օգուուուն: Արանդպատ պիր քիմսէ խաս-  
 թա մը աղը, քիլանէնին իիթիյարընըն տա վիթ-  
 եթուն, վէ Բազարըն իսալիյէ անը եալ իշէն իշէն
- 15 էտէրէթ: անըն իշիւն տուու էթանինէր. վէ ի իսալիյէ  
 ոլան առուա խասթայը գութը աղըրը, Բազար տախին  
 անը սայզը գալուրընանագ աղըր, վէ էյէր կիւնան  
 իշէնիւ օլու տախին, անը տափլ օլուննանագ աղըր:
- 16 Պիրիսիրինիզէ խաթալընընըզ կորար, վէ պի-  
 րիսիրինիզ իշիւն տուու էյէյէնինիզ, թա քի շիփա-  
 պու լասընըզ: սալինին հէրարէթիւ տուու ասընըն
- 17 Տօգ թէ՛սիրի վար: Նդիս պիզիմ իշէ հէ մաւալ պիր  
 տակմ իփէն, եազմուր եազմամասը իշիւն տուու  
 էյէտիփ, վէ զէմին իւզէրինէ իշէ սէնէ ալթը այ  
- 18 միւտտէթ եազմուր եազմամասը Աէ թէքրար տուու  
 էյէտիփ, վէ կէօք եազմուր վէրիսիզ, եէր տափի մահ-  
 ուունըն ետթէտիփահի:
- 19 Էյ պիրատէրիւր, էյէր արանդպատ պիրի հա-  
 զիքաթտան զէլուրէթ տիւշէր ան՝ պիր քիմսէ
- 20 անը իւտու ետէր իսէք, Պիլամի քի կիւնանքեարը  
 քէնափ զէլուրէթ ետթէրինիզ, քի հիւքմ թահթընա տիւ-  
 շէյէսինիզ: Իշէթ Հագիմ գափունըն էօնիւնտէ

# ՊԵՏՐՈՍ ՇԵՍՈՒԼԸՆ

Պ Ի Ր Ի Ն Ճ Ւ

'ՈՒՄՈՒՄԻ ՌԻՍԱԼԵՍԻ



ՊԱՊ 1

- 1 Յիսուս Քրիստոսը քեսուլը Պետրոս՝ Փէտէր Ալլահըն՝ իշմ ի է զելիսի մուճէ պիտին մէ, բուհըն թագարիսիցի իթա'միտ իշիւն վէ Յիսուս Քրիստոսըն դաները.
- 2 Եղն սէրփիմէսի իշիւն ինթիխասպ օլուննուպ, Պոնտոս վէ Դարաթիս վէ Կապագովիսոս վէ Ասփա վէ Բիթանիատա տաղըլըլը օլան Պարփակէրէ. սիզէ
- 3 'Ինայեթ վէ սէլումէթ իջույսատ պուլուս Պապզըմզզ Յիսուս Քրիստոսըն Փէտէրի Ալլահ միւզաքէք օլուն քի չոգ մէրհամէթիննէ կէօրէ Յիսուս Քրիստոսըն Էմիլաթառան գըյամ էթմէկիյէ տիրի պիր
- 4 իւմիտ իշիւն, Ան վագըթատա Գէշի օլունմաղա հազըր օլան իւեւասա նահի օլմագ իւզրէ, Ալլահըն գուզիւթիյէ իւման վասըթասըյէ հրֆզ օլունան
- 5 լուրա, Եանի սիզէ սէմանվաթատ մանճիռուզ օլան զիվալ պուլըմազ, լէքէսիզ վէ սոլմազ միրաս իշիւն
- 6 եէնիստէն պիզի թէզիւս էջլէտի, Վէ պունտատ մէսըրուր օլուրսընըզ, վագա'ա հային իզթիզամընտան պիր ազ վագըթ տիւրիւ ափիւրիւ թէզրփակէր
- 7 սէպէպիյէ մանզուն պուլունուրսընըզ, թա քի

\*Պա'րը- պիզէ

- իմանընըզըլն իմթիհանը՝ աթէշէլէ գալ օլունմըզ իսէտէ, եինէ քանի օլան այթունատան զիյատէ գըյատէ մէթի օլարագ, Յիսուս Քրիստոսըն թէտէլիսինտէ
- 8 մէտան վէ իշլէթ վէ ձէլալ իշիւն պուլընուս: Անը տափսի կէօրմէմիլ իշիւն սէվերսինիզ, հէմ տափսի յիմանի կէօրմէմ իշիւն պիիլէ անա ինանարագ, Խօսն նընըզըն նէթիչէսի օլան հանըրընըզըն թէլունընա նույնը սէվերսի օլարսընըզ, Պու խէտացն խուսուսընտա տափսի սիզէ օլանագ:
- 9 'Ինայեթ հագզընուս վահյէտ սէոյէյէն փէկյամզէրըէր
- 10 պիր մէտէրըէթէր մէսըրուր օլարսընըզ, Պու խէտացն խուսուսընտա տափսի սիզէ օլանագ:
- 11 թէփթիլ վէ թէփահնուս էթատիկը. Տէրունէրինատ պուն Քրիստոսըն ելէմ վէ քմէսինէ վէ պա'անհուս նէլալէ սէնիլ օլանընա էվիլէտէն չէտատիկ էթատիմիյէ, նէյէ վէ նուսըլ վագթատ տէլալէթ էթատիմիյէ թէփթիլ է-
- 12 աէրլըէր իսփի, Վէ ու շէյլէրի քէնտիկըրինէտ աէյիլ, անձագ պիզէ թէովիզ էթատիկըրի անէրէ պէյան օլունտու, պու շէյլէր իսփ սէմատան իրաւու օլուն Բուհ իւլ Գուտո վասըրթասըյէ սիզէ պէշարթէթի թէպիզիր էտէնէրին էլիյէտ շիմափ սիզէ իինդար օլունմըզ տրը. պու շէյլէրէ տափսի նոզար էթմէյի մէլէփէր արզու էտէրլէր:
- 13 Խամի զինինիզին պէյինի գուշատրզ այըզ տուրագ, Յիսուս Քրիստոսըն թէտէլիսինտէ սիզէ ինան օլունահագ: 'Ինայեթ քեամիրէն իւմիր է-
- 14 աինիզ, ձէնայէթինիզ վագթընտա օլան շէնվաթ ը սապըգայա ույնայարագ, անձագ իթա'աթիլ էվլ-
- 15 լուս միսիլիլ, Աիզի տա'պէթ էտէն գուտուս ու ալըզ կիզի, սիզ տափսի հէփ հարէքէթէրինիզպէ:
- 16 մուգատատէս օլունըզ, Զիւնփի Մուգատատէս օլունըզ, զիրա պէն գուտուս իմ տիյի, մու-
- 17 հորերէ տիր, Վէ կէր հէր քէսին ամէլինէ կէորէ խաթրա բի'այէթ էթմէրէք հիւր էտէն փէտէր թէսիյէ էտէրսինիզ, զուրպէթինիզ կիւն

18 Երբինի գորդու իւէ կեշիրինիզ վէ պիլինիզ վի  
էաւատատան գալսա ողամբը մէալիչ քոտէն , ֆանի  
19 կիւմիւշ վէ ալթունլի տէյիլ , Անհագ գուսառարզ  
վէ լէ քէսիզ գուսանըն , եանի Բրիստուուն զի Գը-  
20 մէթ գանը ֆիտայիշեսիլէ նէլսա պուլունընդզ . Օւ քի  
տիւնեանըն թէ սիստանէն ագտակմ Ալւն - մալիւմ  
բախ իսէ տէ , իմանընըզ վէ իւմիտինիլ Ալլահա ու-  
21 սոն տէյիւ , սօն վագրթ լարտաս սիցին իիւն , Սանի  
անը է միմաթառան հէնեան էտէն վէ սոնս իղզեթ վէ-  
րէն Ալլահա անըն վագրթասըլյէ իման էտէնէլը  
22 իշիւն պէյան օրունտառ , Բիյասըզ գարնտառ մու-  
հապաթի իշիւն Բունըն վագրթասըլյէ Հատի-  
գաթա միւթի օլարագ , Հանդարընըզ վագրէմիլ  
օլուպ՝ պէրիպատիինիզէ փաք գալպատէն զիյատ-  
23 սիլյէ մուհագաթիթ էտինիզ , Զիւնքի ֆանի թո-  
խումտան տէյիլ , անհագ ֆանի օլմացանտան , Ալ-  
լահըն հայյ վէ [իլ էլ էպէտ] պագի օրան քէլսամը  
24 վագրթասըլյէ եւնիստէն տօգուրնըզ Զիրոն հէր թէն  
օթ կիսպի , վէ ատէմին ձիւմէ շէրէ փի օթըն շիլէյի  
կիսպի տիր . օթ գուրուր , վէ շիլէյի տէօքի լիւր .  
25 Լաքին Բարգարն քէլսամը իւ էլ էպէտ պագի տիր .  
վէ սիզէ թէպէլիր օլունան քէլսամ պու տըր .

1 Խմախ հէր տիւրիիւ շէրիի վէ հէր տիւրիիւ հիւէ վէ  
րիյալըր իւէ Հասեալէրի վէ հէր տիւրիւ զըյայթիթէ  
2 թէրք էտիպի , Հէնուզ աօզմուշ մա՛սում մէար կիսպի  
3 խալիս բունանի սիւտէ արզուքէւ օլունըզ . Թա-  
քի Բարգարն լաթիփ օլուրդընը թաթարզնըզ  
թագտիրտէն , անըն վագրթասըլյէ \*պէտյիլէսինիզ  
4 Անսա , եանի ինասան թարափինստան մէրտուտ իսէ  
տէ , ինս Ալլահ մունթէիսապ վէ զի Գըյմէթ օլան  
\*Պա՛րզու իւէլսա իւիւն պէտյիլէսինիզ

5 տիրի թաշա թէտարրուպ է տախի , Ալզ ամիսի տիրի  
թաշար կիսպի պիր պէթ ի բունամէր Ալլահա Յի-  
սուս Յըրիսուու վասրթ տուրյէ մագպուլ օլան բու-  
հանի զէպէինէլէրի թատափի իշիւն սիր մուգատ-  
տէն քեանինիլք ոլմագ իւզրէ պինա ոլունուրը-  
6 նըզ Պինան էն ալէյին իշթէ Ալինատա պիր գէուշ-  
թաշը , միւնթէ կիսուր վէ զիգըյմէթ պիր թան գո-  
րըմ , վէ անս իման էտէն աուլս խէնիլ օլմայա-  
7 հագ տըր՝ տէյիւ Գիթապտա պուլունուր , իմափ  
սիզ միւնթէրէ պու զիգըյմէթ տիր , ամման ի-  
թաթթուզլարան՝ Նավիլըլլարըն ըէտա էթտիք-  
8 Երի թաշ գէուշ թաշը օլտու Վէ ինանմայըուզ  
գէլամ խուսուսնտա սիւրէնէնէրէ թէօքէն թաշը  
վէ սիրյամէք գայասու տըր . պունան տախի թազ-  
9 տիր օլունտըլար : Լաքին սիզ միւնթէիսապ պիր  
նէլլ վէ միւլիւ քեանէ քեանինիլք վէ մուգատտէս  
իւմմէթ վէ խոսս պիր գավմ արնըզ . Թա քի սիզի  
զուլմէթտան գէնստի անինզ նուրընա տօ՛վէթ  
10 էտէնին ֆազիլէթէրինի իւնս էտէսինիզ : Ալզ  
պիր զէման գավմ տէյիլ իտինիզ , ամման շիման  
Ալլահըն գավմը որնըզ . մէրհամէթէ նա՛իլ օլմա-  
մըզ իտինիզ . շիման իսէ մէրհամէթէ նա՛իլ օլ-  
մըզ :

11 Եյ սէվիկիլէթէր , սիզէ բէճա էտէրիմ քի զա-  
րիպէր վէ միւսափիրէր կիսպի ճանան գարըը մու-  
հարէպէ էտէն նէփուանի շէնվէթէրտէն իծթինապ  
12 էտէսինիզ , վէ թա՛փիթէր արասընտա հիւսն ի  
հարէթէթտէն սուլունուրնըզ . Թա քի սիզի նէրը  
իշլէյին տէյիւ զէմմ էթտիթէրի եւրտէ , Եյ տ-  
մէլլէրինիզ միւշանտէ էթմէթէրիյէ զիյարէթ  
13 կիւնինտէ Ալլահը թէմմիս էտէրէր , Խմախ Բարգա-  
րին թանզիմաթը ը պէտէրիյէնին հէր պիրինէ , կէ-  
րէք փատիշահան՝ ճիւմլէյէ Փա'փի օլարզընտան  
14 կէրէք վասիլէրէ՝ շէրը իւլէյէնէրին մէտան կիշիւն  
վէ խայը իւլէյէնէրին մէտան իշիւն անըն թարա-

Քրիստան իրաւալ օլունանը պուլունաըգլուրընտան  
 15 իթամթ էտինիզ: Զիրա Ալլոնըն իրաւէթի պու.  
 16 աըը քի, հուրըլը կիպի, Ամենա հուրըյշիթինիզի  
 չքրէ էտրթի, թութմայըազ, անճազ Ալլոնըն գուլ-  
 լարը կիպի օլարագ, հանիլ տակէմէրին չէ հաւէթինի  
 17 խայը իշլէմէքը իսքեամթ էտինիզիզ: ձիւ մէջէ-  
 հիւրմէթ էտինիզ: պիրաւտէրէրի ուկինիզ: Ալլահ-  
 տան գորգընըզ: քատախանա հիւրմէթ էտինիզ:  
 18 Եյ խրատէթ քեարլար, է փէնտաթէրինիզէ քե-  
 մալ ը խացիվէ՛ ետալինըզ էյի վէ հայիմ օլանըարա  
 տէկիլ, անճազ պէտախոյ օլունըարա տախիս միւթի'  
 19 օլունըզ: Զիրա պիր քիմէնին նահագգ էտէր էյիմ  
 չքրէր իքէ՛ Ալլահ հու զուրընտաս օլան դամիր սէ-  
 պէտպինտէն մէշազ գաթ թէ համենիլ էթմէն սի քա-  
 20 զելիթ տիր: Զիրա գատանաթ իշլէիպ տարոյ ս-  
 լունտըընըզ հաւան սապը էտէրսէնիզ, նէշ շե-  
 րէ փինիզ օլուր: վէ լաքին խայը իշլէթէրք էյիմ  
 չէքայինիզաւէ սապը էտէրսէնիզ: Ալլահըն ին-  
 21 արինտէ պու ֆազիթէթ տիր: Զիրա պունա տա'լէթ-  
 օլունտընըզ: շինքի Քրիստոս տախիս սիզին իշին  
 էյիմ չէ քիպ: իզլէրինտէ հերթիւննիզ իշին սիզէ  
 22 Նօրնէք պրագառ: Բէնտախի կիւնահ իշլէմէտի, վէ  
 23 իմանընտա հիւէ պուլունմատը: Շէթմ օրունուր-  
 շընտա անա մուգապիլ շէթմ էթմէզ իսի: Էյիմ  
 չէքէր իքէն թէնտիս էթմէյիպ, անճազ հազգ  
 իւզըէ հերգմ ետէնէ քէնտախի հէվալէ էտէր իսի:  
 24 Իւէ քէնտախի քէնտի չէ սէտինտէ կիւնահլարըմըզը  
 աղամ իւզէրինտէ հերգլէնտի: թու քի պիզ կիւ-  
 նահլարա էումիւշ օլարագ: սալահա եռաշյալըը:  
 25 անըն պէրէսիյէշ շիֆա պուլունըզ: Զիրա եօլու-  
 շանըրմէշ գոյունըար կիպի իսինիզ: լաքին շիմոի  
 չանըրընըզըն Զօպանընտ վէ նազըըընտ սէօն-  
 տինիզ:

1 Վէ զալիք, էյ զէվէնէթր, քէնտի զէվէնէթրինիզէ  
 միւթի' օլունըզ, թու քի պա'գրլուրը քէնտա  
 2 իթիգասա էթմէնզէթր իսէտ, Սիդին խավիթի օլան  
 իփփէթի հարէքէթէրինիզի հէտուէթրինէ, զէվ-  
 տէնէրինին հարէքէթէրի վարթարյէթ քէնտա  
 3 օլմագորզըն գոգանըլըալար: Վէ սիզին զիյնէ-  
 թինիզ զահիրանէ օրուն ուաշ էտուէթ վէ ալթուն  
 թազընտագ ևու էսվաու կիյէք գուէն 'իպարէթ օլ-  
 4 մայըզպ, Մատիփի օլան պաթընի ինունտաս հայիմ  
 վէ սէլիմ բուհըն ֆէսատան միւլէրրտ օլան  
 զէնէնէնէնէ իփարէթ օլուն: պունուն տախի  
 5 'ինս Ալլահ զըրյմէթի չօգ տրը: Զիրա զէմանը  
 գտախիմէ Ալլահա թէնէվէթին էտէն մու գտանէս  
 նիսվան տախի: քէնտի զէվէնէթինէ միւթի' օլա-  
 րագ, քէնտախիրինի պէյոյէ թէնէլին էտէրէթր իսի:  
 6 Նիթէքիմ Սարա Արրանանս էթէնտի տէյէրէթ,  
 անա իթամթ էտէր իսի: սիզ տախի խայը իշլէյէ-  
 րէթ: հիւ պիր գորգուտան խավիթ էթմէտիյինիզ  
 հարուէ, անըն չվլատը օլուրընըզ:  
 7 Քէզարիք, էյ զէվէնէթր, սիզ տախի զէվէնէթրի-  
 նիզի տախա զա'նիփ զարիփ մուգամընտա թութա-  
 րագ, անէր իշլէ իշլէ սէտպասէթ 'ազըլանէ կէշինիպ,  
 հայութ ինայէթինէ միրա շէրիփէլէթր սուրլուն-  
 տրգլուրը միւնտուզէթի անէր իշրամ էտի-  
 նիզի, թու քի սու'ազըրընըզըն մանիփ որմայս:  
 8 Նիհայէթ իւլ էմր, միւ մէնինիզ հէմէ քիերա, էլ-է-  
 տէրրա, գարնասաւ սէտիմի, շէփիք վէ սէմիթիփ օլու-  
 9 ըզը, Քէմիյէթ քէմիյէթ, ետիսաւ շէթմ շէթմ իշլէ-  
 մու գապիէթ էթմէյիէթր, պիլ' աքս խայը սու'ս  
 էտինիզ, շինքի պունուն իշին, ևունիփ պէրէթիթէ-  
 վարիս օլմագ իշին տա'վիթ օլուն նաշըլընըզը պի-  
 10 թիսինիզ: Զիրա հայութ սէվէթիփ վէ էյի կիւնէր  
 կէօրմէթ իսիթ էյին քէնտի տիփինի քէօթիփիք:

տէն վէտուտադլսրընը հիլէ սէցլէմէքաէն զապթ  
 11 էթան։ Գէօթիւլիւքտէն ինթինապ էտիսպ կիրիք  
 էթան։ սէլամէթիք արայըպ՝ անա սայ էթոսին։  
 12 Զիրա Բագրպըն կէոզլէրի սալինլէր իւղերինէ, վէ  
 գուլագլարը անլէրին նիյազընա, ամմա Բագրպըն  
 13 երգիւ քէօթիւլիւք էտենլէր արէշինէ տիր։ Վէ  
 խոյրա մուգըթիւտի օլոցըընըզ հալաւէ, քի՞մ սիզէ  
 14 էգիւթ էտէնէք տիր։ Աէ լուքին էյլը սալահ իիթւն  
 էլմէ չէքերանիզ, նէ՛ սուպարէք սինիզ, վէ ան-  
 լէրին խավիդնատան խամիք էտիր միւ զթարիու ու-  
 15 մայտունըզ, ևաքին քէնատիք գալզլէրինիզաք Բագրպ  
 Ալլահը թագտին էյլէյինիզ, վէ զամիրինիզ փաք  
 օլորագ, տէրանինիզոտէ որոն իւղերին սէսէպինի  
 հէր սիր թալիք էտէնէ, հիլու վէ խավիդլէ ճէ-  
 16 վազ վէրմէյէ հազըր պուլունասընըզ. Թա քի՛  
 նէրը իւշէն՝ տէյիւ սիզի զէմմէ էթափէրի խու-  
 սուստա թրիստոստա օլան էյի հարեքէթլէրինիզէ  
 17 պիհէթան էտենլէր խէնիլ օլուլար, Զիրա Ալլահըն  
 իրասէթի պէտոյէ թէ՛լլիւդ էտէրսէ, էյիրիք  
 էտէր իւգէն էլէմ չէքմէք քէօթիւլիւք էտէր իւգէն  
 18 Էլէ վահանէն էվլա տըր, Զիրա թրիստոս տախի  
 պիզի Ալլահա թէ՛լլըրուուպ էթափէրիք իւգրէ,  
 ետնիս սուլի՛ ֆաուգլարըն եռլընա կիւնան իւգէն  
 սիր քէրրէ էլէմ չէքտի, վէ ճէսէնմէն էօլսիւ-  
 19 րիւլուի իւն տէ, բուհնա ինեա օլունաւու Պու-  
 նուն իւն տախի կիսիսզ զընտանտա օլան ըուհ-  
 ըրա վմ'զ էյէտի. պունլար տախի սիր վագըթ-  
 նոյրին կիւնէրինատէ, սէֆինէ ինլա օլունմազտա  
 իւգէն, Ալլահըն սապրը սէքէտիյի վագըթտա  
 20 տախի օլուն շար իսիր, Օլ սէնէնտտէ տախի սիր  
 գաչ, ետնիս սէքիջ ճան սուստան գութուլուրար,  
 21 Պունա միւ շապէհէթէն վագըթիզ, (քի ճէսէտին  
 քիրինին տէ փի՛ տէյիլ, աննագ էյի զամիրին Ալ-  
 լահա օլան իգրարը ուըր), Սիրաւու թրիստոսըն  
 գըյամէթի վասըթասըյլէ սիզի շիմանի խէլաս

22 էտէր. Օլ քի սէմայա կիթմիւ օլուոզ, մէլէքլըր  
 վէ հիւքիւմէթլըր վէ գուարէթլէր քէնտիսինէ  
 միթի՛ օլարագ Ալլահըն սաղընտա տըր։

ՊԱՊ 4

- 1 Խմակ թրիստոս պիզիմ իշիւն ճէսէտտէ էլէմ չէք-  
 միլ օլուազիւ, սիզ տախի ճէման ու նիյէթիւ սիւահ-  
 լանէրոզ. (զիրա ճէսէտտէ էլէմ չէքէն կիւնահ-  
 2 տան թէրազաթէ էթմիլ տիր) Թա քի ճէսէտտէ  
 գալուըշնընը միւստէթի արթըզ ինսան չէնվէթ-  
 լէրի մուճէպինճէ տէյիլ, աննագ Ալլահըն իրա-  
 3 տէթի մուճէպինճէ կիւնիրէսինիզ, Զիրա էկոմիւ-  
 միւզիւ կէշմիլ զէմանը քեռափի սիր քի թա՛փէ-  
 լէրին միւրատընը ֆի՛իլ կէթիրմէթլէ, ֆըսոց ու  
 ֆիւնուր վէ չէնվաթ վէ մէյլարըլլը վէ մասիսորա-  
 լըդ վէ պէտքրիիք վէ հարամ օլան փութիէրէսի-  
 4 իթլէրատ սիւլուք էթմորիք, վէ անլէր իւլ պէտք-  
 րի փիւնուրըն ճէման ու իիրաթընա սէյիրթմէ-  
 տիյինիզպէ, պունու զարիս կէթիրմէթլէ սէպազ է-  
 5 տէթրէր. Անլէր տիրի իւլ էօլիւ օլանլարը մուհա-  
 քէմէ էթմէյէ հազըր սիսամ հիսաս վէթէնէթէրէր  
 6 տիրի. Զիրա պու մագսէս իւգրէ, ետնիս տանէթէրէ-  
 կէթու թէնէն հիւքի օլունուուպ Ալլահա կէթու-  
 րունէն եաշյալարը տէյիլ էօլիւլէրէ տախի սի-  
 շարէթ թէպիյի օլունուու։
- 7 Լարին ճէմէնին նիյայէթի եագլաւմըզ տըր.
- 8 խմակ սէգիլ օլուուպ տու այս սոյրդ տու թընըզ վէ  
 ճէր չէյսէն եվլիլ պէրիպիրինիզէ օլան մուհապպէ-  
 թինիզ քէմուլ ը կէթմիլ օլուն. զիրա մուհապ-
- 9 սէթ չօդ կիւնահլար սէթր էտէր, Մէոյլէնմէթէրէք  
 ետք տիկէրինիզ հաջգընտա միւսափիրփէրվէր ո-
- 10 լունըզ. Ճէր սիրինիզ Ալլահըն միւթէնէվի նիւմէ-  
 թինին սատրագ քէթիսիտալարը կիսի, ճէր ճէ մէվ-  
 հիպէյի ալմըլ իւն, եւք արիկէրինիզին խըստէթինէ

- 11 սարդ էտինիզ։ Պիր քիմուէ քէլամ էտէրսէ, Ալ-  
լահըն քէլամարը կիպի, պիր քիմուէ խրամէթ  
էտէրսէ, Ալլահըն ինսուն էյլէտիչի գուվիթի  
կէորէ էթսին, թա քի Ալլահան Յիսուս Քրիստոս  
վասրթառը էն հեր շէյտէ թէմծիս օրունա. մէծա  
ու զուտրէթ եղէտ իւլ աղյատ անա մահասուս  
արբ Ամին։
- 12 էյ աւ վիլիրիւլը, կեցյա զարիոզ պիր շէյ սիզէ  
խառգէթ էթմիլ աւէյիւ, թէրիպէնիլ իջն վու-  
զու պուրան աթէլլէ զալ ուրանանցըն վու-
- 13 գու շնը զարիոզ պիր շէյ սոյցմայընըզ Լաքին մա-  
տամ քի Ֆրիսանորն էլէմիլինի մրէթէրիք սինիզ  
մէրորու օլունըզ, թա քի անըն ձէրդինին զուհու-  
14 ըրնուս ասիսի շաս ու մէսուր ուրանըզ, Քրիս-  
տոսըն իսօն իջին սիթէմ յէկտայինիլուսէ, նէ մի-  
պարէք սինիզ յիսնքի ձէլալին վէ Ալլահըն Բու-  
հու իւզէրինիզու սաքին օլուր, անէրին թարա-  
քընառան անս սէպոզ օլունու ը իսէտ տէ, սիզին լու-
- 15 բարփրըզան անս թէմծիս ուրանուր վէ լաքին  
սիզանէն պիրի գաթիլ եա խորսըզ եա շէրը իլլէյին  
կիպի, ևախօս պաշտալարըն ու մուրընա միւսու-  
16 նէլ էտէն կիպի շէլլմ յէքմէսին, Ամման էյլը  
իրիսթիյան ուրունուր իջին իսէտ, խէշիլ ու-  
մույզը անճառ պու խոսսուսան Ալլահը թէմծիս
- 17 էյլէտին Զիրա հիւ քիմուն պէյթ Ալլահասան պաշ-  
լամասընըն վագթը արբ. վէ էյլը էվկիլս պիզտէն  
ուշու էտ, Ալլահըն պէտարեթինէ իթա'աթ էթ-
- 18 մէյնէրին 'ազըպէթի նէ օլանազ արբ վէ էյլը  
սարին կիւ նէլ գուրթուր իսէտ, Պատրդ վէ կիւ-
- 19 նանքեար նէ շրէտէ պու լունուր, իմմին Ալլահըն  
իրտութի իւ զրէ էլլմ յէքմէնըր խոյր իւնէթքիէ  
քէնտի ճանլորընը ուսու խալիդ ի սասրդ աէյլ-  
էմանէթ էթսինէր։

\*Պ-Շ-Շ վէ գուտրէթին վէ

- 1 Ալլահնըզատ պուլունան իխթիյարլարա, մէն քի  
անէլէր կիպի իխթիյար, վէ Քրիստոսըն էլլէմէրինին  
շանիսի, վէ զանիր օւսմագ ճէլարին հիսուստարը  
2 իմ, թէ հաւ էտէրիմ Ալլահըն արամէզատ  
պուլունան սիրիս սի, նէր կիւ ատէսինիզ, վէ մէ-  
պուրիյէթաէն տէյիլ, անճառ հիրատէթիէ, ճէմ գապիհ գապաննէ իջին տէյիլ, Փազաթ ճան  
3 ու արիսէն նազարէթ էտինիզ վէ ճէմա'թի լորտ  
մուսալլութ օլուր կիպի տէյիլ, անճառ սիրիյէ-  
4 հօրնէք օլունըզ վէ Պաշ Զօպան զուհուր էթ-  
այիլ վէ ման, ճէլալին սօլմազ թամծնա նա՛իլ ո-  
ւաճագունըզ.  
5 Գէղալիք սիզ, էյ կէնձէր, իխթիյարլարա մի-  
թի օլունըզ վէ ճիւմէնիզ պիրիպիրինիզ միթի  
օլուու թէ վազու, գուշանընըզ, զիրա Ալլահն մի-  
թէքեպիրէթ մուգամիթէթ էտիսի միթի վազը-  
6 լարա ինսոյէթ իհան էտէր, իմսի Ալլահըն զու-  
րէթիլ էլի ալլմընան միթէվզը օլունըզ, թա քի  
7 սիզի վազթընասա թէրֆի նուէ, ձիւ ու ճնահիւ-  
նիզի անըն իւ զէրինէ պրազընըզ, զիրա ս սիզի  
գայլըլըլը<sup>1</sup>  
8 Այլըդ վէ ույանըզ ասուրընըզ, իւնիքի խառնի-  
նիլ Շէյթան կէօմի րտէյէն արալան կիպի քիմի  
9 եռ թսուն տէյին արայտրագ ասլուցը, Պանս  
տարին իմանաս գալի ուրագ գարըն ասուրընըզ  
շինըր տիւնեատա օրսն սիզին պիրտաւըրէթինիզին  
Ճէման ու էլլէրիլ յէքմէտէ խոյինի պիրիսրինիզ  
10 Լաքին Ցիստ Քրիստոսա պիզի քէնտի էպէտի  
իպզէթինէ առնէթիթ ետէն վէ ճիւմէթիթիրին  
մէնպարը օլուն Ալլահն սիզ պիր միւտտէթ էլլմ  
շէքայինիզաւէն սոկրա, քէնտիսի սիզի քեամիլ

\*Եան հիսուսէթիէ

- 11 վէ սառպիթ վէ գավի վէ միւ՞էսան գըլա : Անա  
եսէտ իւլ ասպաս ՚իզզէթ վէ գուտրէթ օլուն ,  
Այժն :
- 12 Զաննըմա կէօրէ սատըդ պիրատէր օլուն Աիլվա-  
նոս վասըթասըյլէ սիզէ մուհիթասարնա թահրիթէ  
նասիհաթ էտէրէք , չէհատէթ էթահմ քի՞ պու  
գա՞իմ պուլունտըջնըզ հալ Ալլահըն սահին ՚ի-
- 13 Նայէթի տիր : Պապէլուէ պուլունան սիզին իէ  
պէրսոպէր մունթէիսապէ շէլուն վէ ոզըմ Մարկոս
- 14 սիզէ սէլամ էտէրէք : Պիրիակիրինիզէ մուհապ-  
պէթ էսփիշիզլէ սէլամ էտինիզ . սիզ քի Յիսուս  
Քրիստոսա ոշնըզ՝ ճիւմէնիզէ սէլամէթ օլուն :
- Այժն :

## ՊԵՏՐՈՍ ՌԵՍՈՒԼԵՆ

Ի Փ Ի Ն Ճ Ի

### ՌԻՄՈՒՄԻ ՌԻՍԱԼԵՍԻ

ՊԱՊ 1

- 1 Յիսուս Քրիստոսն գուլու վէ բէսուլու . Սիմոն  
Պետրոս՝ Ալլահըլուզն վէ խէլասքեար Յիսուս  
Քրիստոսն էնց-է եւլունէ սալահ վասըթասըյլէ  
ողիզիմ իլէ պէրսոպէք հէման ու գըյմէթին իմանա
- 2 Նա՛իլ օլանլարա . Արիզ Ալլահը վէ Բապողըմըզ  
Յիսուսը պիլմէքի ՚ինայէթ վէ սէլամէթ իզտի-  
յան պուլուն :
- 3 Մատամ քի անըն գուտրէթ ի իլահիյէսի հայա-

- թա վէ թագվայա միւթէ՛ալլըզ ճիւմէն չէլլէրի ,  
պիզի ՚իզզէթ վէ Գաղիթէթէ տա՛վէթ էտէնի պիլ-  
մէթէ , պիզի ինան էջլէմիշ օլուու , Անլըր իէ  
տախու պիզի զայէթ ՚տափիմ վէ գըյմէթին վա՛տ-  
լոր վէրիլիլու տիր . Թա քի պունլուրըն վասըթա-  
ուլյիլ արևոնեատու չէնվէթուն նէն ՚իթ էտէն գէ-  
սատուն գուրըթուլը օլուու՝ թապիթաթ ը իւս-  
5 հիյէյէ հիսանտար օլուունըզ , Ակա տախոի հէման  
պու շէյ զայրէթ ի քեամիլէ կէօրսթէրէրէք իմա-  
6 նընըզա Գաղիթէթ վէ Գաղիթէթէ ՚իլմ , Վէ ՚իրէ-  
զապիթ ը նէֆս , վէ զապիթ ը նէֆս սապր , վէ  
7 սապրա թագվա , Վէ թագվայա զարնատաշ մու-  
հապէթի , վէ գարնատաշ մուհապէթինէ մու-  
8 հապէթ զամմ էտինիզ : Զիրա պու շէլլէր սիզտէ-  
պուլունաու արթորքնատ , սիզ Բապողըմըզ Յիսուս  
Քրիստոսը պիլմէք խուսուսընտա պու վէ սէմէթէ-  
9 սիզ պրագմազլուր : Լաքին քիմատ պու շէլլէր եօգ-  
իսէ , ու քիմատ քէօր օլուու՝ ու զարնատա կէօրմէզ  
վէ քիմատ էսքի կիւնահալուրընտա թաթ հիրինի  
10 ունութէրը տրր : Պու էնլուն , էյ պիրատէրէք ,  
տու՛վէթ վէ ինթիխուպընըզ սապիթ գըլմազա  
սահա զիյատէ ճէհու էսինիզ . չինքի պունու
- 11 ետամունզլէ սալաս տիւշմէյէճէ գուինիզ : Զիրա պու  
վէ ճնչէ Բապու վէ Խէլասքեարըմըզ Յիսուս Քրիս-  
տոսըն էպէտի մէլմէքի թիւնէ կիրմէնիզ զանիի քէլ-  
իհան օլունամագ տրր :
- 12 Պու էնլուն , էտէրի պու շէլլէրի պիլուզ հազըր  
պուլունան հագիգաթուա սապիթ օլմուշ ինէնիզ  
աէ , անլըրի տա՞հմա խաթթընըզ կէթիրմէյի ին-
- 13 մալ էթմէյէճէյիմ : Վէ պէն պու մէսքէնտէ գալ-  
տըրքնատ , սիզի իիթար էտէրէք՝ ույանտրըմն զը
- 14 լոյլու՝ ատա էտէրիմ : Զիրա պիլիրմէն քի՞ Բապ-  
ողըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն պանա պէյան էջլէտիյի  
կիզի մէսքէնիմ թէրք էթմէթլիյիմ եագըն տրր ,
- 15 իմուի ինթիխուպըման սօնրա ատիմա պու շէլլէրի

- 16 աերիստը ըր մէնիդ իշխուն ճէհան էտէմէկիմ: Զիրա  
ողիք սախթէ մասալպառա թապի՛ ոլմուշ աեյիլ,  
պէտի թապպըմըզ Ցիսուս ս Քրիստոսանը՝ ուղամէ-  
թինի ըէջ էլ այն միւշահատէ էթ միջ օլարագ: անըն  
գուարէթինիվ վէ զուհուը ընընը սիզէ սիլուիրսոփ:
- 17 Զիրա ճէլու ը ա՞զամ՝ թարաֆնսա ան պէցըէ,  
ևսինի: Պէնիմ սէվիիլի լիւ Ծղլըմ՝ որու արր, ուն  
անան ըաղի իմ՝ աեյին պէր սէտոս կէլուիյինաէ,  
Փէտէր Ալլան՝ թարափննատն՝ իդզէթ վէ ճէրալ
- 18 ալոր: Վէ սէմաստան կէլէն պու սէտայը ողիզ  
անըն իշէ պէրապէր մու գատան և տագուս պու—
- 19 Հունարզըմըզ հալուտ իշիթափ: Վէ սիզամէ տահան  
սապիթ օլուս նիւ սուզ վիլըթ քէլուր վոր արր: Վի  
սիզ տախին կիւն աղարըզ սասպան երարզըր գարզ-  
էրինիզանէ աօզուննայատնք, դարանիրդ ենրան  
զիյատոր ըրբաց կիսից՝ անա տիզ գար կէլ մէնիդչէ
- 20 Էյի էսէրսինիդ: Լիվէլու սիհիրսնիդ քի՛ Քի-  
թապըն հիւ պէր նուազու վիլիթ և ւ ը թա՞սպէր ի
- 21 մախուսասան օլմուզ: Զիրա հիւ պէր գագըթ պէր  
նիւ սուզ վիլըթ ինսուսէթիլը կէլմէտի, անձագ-  
Ալլանըն մու գատան ստէմէրէրի Բուն իւ Գուաս  
թարափննատն թէվիդ օլունարագ սէոյէ-  
տիլը:

## ՊԱՊ 2

- 1 Լաքին գավի՛ արասընատ եալսանիր փէյդամդէր-  
իկ տախին պու լունատ, նիթ էքիմ սիզուտ տախին  
հէլաք էտիմին պէտի աթլար կիպիհնէ իշէրիյէ կէթի-  
րէն վէ քէնատիկրինիս սաթըն ալսան թապպը ինքար  
էտիպ, քէնատի իւ պէրէրինին թէզ հէլաք կէթիրէն
- 2 եալսանը մու ալիրինիկ պու լունատուգ արր: Վէ  
պունլարըն հէլաք եալլարընա չօզ քիմսէկը թապի՛  
օլուուզ, անէրին սէտէոյիլէ թարիդ իւ հազիգաթա-  
քիւ քիր ոլունատուգ արր: Վէ թամանտան նարի

- աի զիէ սէզզէլըլէ սիզի թիմարէթ իշխուն գուլլա-  
նամագլար արր: անէրին ճէզասը գատափնտէն  
պէրու թէ՛ էխիսուր էթ մէջ վէ հէլաքլարըր ույրէզ-  
լումազ: Զիրա էյէր Ալլան կիւնան իշէյին մէլքա-  
քէյի էսէրկէմէկիպ: անձագ հու քմ իշիւն մահփուզ  
ուլուագ զուլէթ պէնուլէրիյէ ճէհնննէմէթ իշտա վէ-
- թէրգ էյէտի իսէ, Վէ էյէր գատափնտ սիւնեայը  
էսէրկէմէյիպ: պէլ աքս Փառազըլարըրն սիւնեասը  
իւզէրինէթ թու փան կէթիրիպ: սալան վա՞րիզի նոյը  
սէքիզինէթ օլարագ և ւու էլ հըզի էյէտի իսէ,
- 6 Վէ էյէր սոզրա փրազ իմասունատ զուլունանագ  
օլունլարա իպրէթ իշիւն, Աոդում վէ Գամօր չենր-  
7 իւրինի քիւլ էտիսի, Խարապ օլմալարընը հիւ քմ  
էթ մէսէյիլէ պէրապէր սալին Պավար Փանիր-  
էրին հարէ քիսութ ը շէնիկէսինտէն տէրամէնատ ոլ-
- 8 արզը հալսէ իսէլսա էյէտի իսէ, (Զիւնքի օլ սալին  
արալարընատ սա քին օլմազիլ, կէօրինու իշիստէրէք:  
կիւնատն կիւն քէնստի սալին ճանենաս անէրին)
- 9 գապիհն՝ ամէկլէրիլէ՝ աղազ էյէր իսիի, ) Իւսպա  
էնի ի թագվու օլունլարը թէրիսիկտէն իսէլսա էյ-  
լէմիկ վէ հազգսըրզաւըր վէ պատուսուս նախաք-  
րիէ իշիթին իշէ թէնէն թապի՛ օլուուզ հու քմ մէթիք  
թահէքիր ետէնկըրի հիւ քմ իւ աղազ թամէթընատա-  
րուզ ի ճէզա իշիւն մուհափազա էթ մէկի պիլիք:
- 10 Պունլար փէրվասըզ վէ խարէյ օլուրագ՝ էշանփա
- 11 սէզպ էթ մէքան գորգմազար: Հալ պու քի մէ-  
մէքիէր գուվիլիթ վէ գուարէթտէտ անէլքրան ա՞զամ  
իշիւն, Թապպըն հուզու ըընատ անէրին ալիչինէ
- 12 սէզպ ետէրէք հիւ քմ էթ մէ զիլը: Լուքին պունլար  
թապի՛ աթլըլէ ավլանըզ թէնէֆ օլմագ իշիւն տօզ-  
մուշ օլան իտրաքարզ հայվանըր կիսիի, պիլմէ-  
տիքիր շէյէրէ սէզպ ետէրէք, հագգուզըրըշն
- 13 էնըինի ալմազիլ, Քէնստի ֆէսատալարընատ ֆէնայա  
վարանագլար արր: պունլար կիւնափուզին զէվզ-  
ու սէքայը խոչ ատա էտէրըլէր, վէ սիզին իշէ

- եկիս իւրիւր իւրեն քենափ հիւրիւրի իւր թիւր-  
 14 զիւզ եւսերէք էւք զ պէ այս ուըըլուր զէ կիւ-  
 նահատան ֆէրադաթ էթմէն, զէ զինա իւր տօնու  
 կիւզլիրի օլուով սապիթ ումայան ճանալըլը իլլու-  
 էտէրիւր, զէ գալզլիրի թաման իւստան օրունան  
 15 էւն ի լոնիթ տիրիւր թարիփ ի միւսթազիմի  
 թէրգիւր հազգուզլողն իւրէթինի սէվէն Պա՛ուր  
 ոզու Պա՛լամ եօլինա զանիս օլարագ զէլաւէթէ  
 16 տիւշափէր, Օ տախօն Փըսգը իշիւր թա՛զիր օլու-  
 նուու, տիւխիզ մէրքիւ հանան սէսիյլէ սէսիյէտէ-  
 րիւր, փէյտամիւրին համագաթընը մէն էթափ .  
 17 Պունիրաց սուըւզ փունկարաւար, զէ շիտատէթիր բիւզ-  
 կեարիչ սիրիւ քլէնն պուըւթլար օլարագ, գոյու-  
 գարանկըտ իւ էւ էպէս անէր իշիւր ստունըլըլը  
 18 տրը: Զիրա պութլանն մազզուրանն սէզլիրինի  
 սէսիյէթէրիլէ զէլաւէթաէ սիւլուք էտէնէթրտէն  
 հէնուուզ գուրթուլուր օլան քիմուէթիր շէնզաթ ը  
 նէֆանիյէտէ ֆըսու ու ֆիւնուրիէ իզլաւ էտէր-  
 19 լիր: Վէ անէրիչ հուրըյիթ վա՛տ էտէր իւրէն  
 քէնափիրի ֆէսատըն գոււլարը պուըւնուրլար .  
 զիրա պիւ քիմսէ քէնափին զարիու կէլնին գուըւ-  
 20 ուրը: Զիրա էյէր Բապու զէ Խէլսաքեար Յիսուս  
 Թիրստուը պիլմէթիչ տիւնեանըն ճանափիւրին-  
 տէն գուրթուլարզտան ունըսա, պէ թէթքրար ու  
 շէյլիրէ թութուլարագ մազլուու օլարլար իսէ,  
 սոլքարի հալլիրի էվիւլփինտէն սէտաթէր օւրը: .  
 21 Զիրա անէր իշիւր սալահ թարիփինի սիրիւմէթք:  
 անը պիլութքան սօնկրա քէնափիւրինի թէթքմ ո-  
 լունան էմու ի մու գատէնտէտէն եւրու էվիրմէթքան  
 22 էվլա օլուու իսիի: Լաքին՝ Քէօփէք քէնափ գայ-  
 էթոյիշ շէյէ, զէ երջանմըլ խնկզիր չամուրտա  
 եռուարլանմազա տիւնափիւ տէյիս սահին մէսէրին  
 ֆէնզասընճա անէրին հազգընտա վազը: օլուու:

- 1 Եյ սէվիկուլիւրէր, շիմափ պու իփիննի թիսուլէյի  
 սիզէ եադրու իքիսինտէ սիզին սափի զինինիզի  
 2 իխմտար թարիփիյլէ ույանացըրըրմ, թի մուզտու-  
 տէն փէյդամուլիւրէր թէրաթընտան մուզտուտէմա  
 թէպիլ օլունան սէօլուրը վէ պիփիմ, եւնէ Բապուզ  
 վէ Խէլսաքեարըն բէսու լլէրինին թէնսպինինի տէր-  
 3 խաթըը էտէսինիզու: Էվիւլէ էմրտէ մաւիւմիւրիու-  
 զուուն վի՛ սօն կիւնչքրու շէնզէթէրինն կէորէ  
 4 սիրուք էտէն միւ սիթէնչքլէր կէիփա, Անը զունու-  
 րընըն վա՛ուլ Նէրիտէտ տիր, զիրա էտտատըն ույու-  
 արգւարը վազընթան պէքու, հէր շէ Խիլզամթըն  
 իսիթիտասանտան պէքու: օլարզը կիսի գալըյո՞  
 5 տէյէնէթէրէր տիր, Զիրա անէր պունտան գատան  
 պինտապիր տուրույօրլար քի սէ մավաթ իսիթիտա-  
 տէն օտուզ՝ զէմին Ալլահըն քէլսամըլլէ սուտան  
 6 վէ սու իիշ գա՛իմ տիր, Պունլարը օլ վազընթա-  
 պուըւնտան տիւնեա սույըն թուղեանըլէ հէլսաք  
 7 օլուու: Շիմափիր սէմազմիթ վէ զէմին իսէ հէման  
 օլ քէլսամէ մանիփուզ օլուու: Հիւքը վէ ֆասըդ-  
 տատէմիւրին հէլսաքը կիւնիւնէտէք աթէն իշիւն  
 8 սագլանըլըն տորըրար, Վէ լաքին, եյ սէվիկուլիւ-  
 րէր, շու պիր շէրտէն, եանի Բապուզը՝ ինահանտ-  
 պիր կիւն պիր եւը կիսի վէ պիի եւը պիր կիւն  
 կիսի սուըւնտան պիիմապիր օլմոյասընըզ: .  
 9 Բապուզ՝ պա՛զըլըն թէ՛նիփուր էթմէն տիր  
 զանն էթափիւրի կիսի վա՛տունտ թէ՛նիփուր  
 էթմէն: լաքին պիր քիմսէնին հէլսաք օլմոյասընըզ  
 տէյիւ, աննագ ձիւմէնին թէվիյլէ կէլսիսինի  
 10 իսթէմէսիյլէ, հազգընըլուտ թէ՛նին էյէր: Վէ  
 լաքին Բապուզըն կիւնին: [կէնէտէ] Խըրըրզ կիսի  
 կէլսէք. անսէտ տախօն սէ մավաթ կիւթիւրին իիշ-  
 զա՛իլ օլարագ, անսարը եանմազլէ հալլ օլուու-  
 չագ տըր, վէ զէմին իիշ անտէ եափլըլը պուըւ-

- 11 Խան շէյլէր ետևաճագ տըրը : Խմախ պունլարըն նիւմ-  
լիսի հայլ օլունաճանդինամ՝ սիզ Ալլահըն կիւնիւ-  
նիւն վիւրուտինէ մանեթազրը օլարագ խօթի՛նալ  
էտիգ՝ մուգատատէս հարեցիթլէրաւ զի թագ վատա-  
12 Խանըլ քիւնելէր օլմանըզ կերեց տիրը : Ու Հան քի-  
անտէ սէմանվաթ թութուչուո՞ հայլ օլունաճագ :  
13 զի անտարը ետանըզ էրիյէնէց տիրը : Լաքին անըն-  
վա'որ իւզրէ՝ սալահըն սատքին օլանտազը ենի սէ-  
մանվաթ զի ենի զէմինէ մունթազը ըզ :
- 14 Պու էլսուեն, էյ սէվկիւնլէր, պու շէյլէրէ  
մունթազը օլարզընըզ հալսէ, անըն ինտինտէ-  
սէլսմէթէ լէքեսիզ զի գուսու ըսըզ պուլունմա-
- 15 Նրան սէհու էլյէյինիզ : Վէ Բասպալմիզըն թէ՛էնիր-  
սինի խէլաս՝ ատա էտինիդ : Նիթէ քիմ սէվկիւ-  
լիւ պիրատէրինիզ : Պոտոս տախի քէնունինէ ինսան
- 16 պուրու ըրըլան հիբալթէ կեօրէ, ձիւմէշ ըիսայէ-  
լէրինտէ պու շէյլէրան պահն էթայիյի միսիլիին,  
սիզէ տախի եռացմէր տըրը : պունլարտաս պա՛զը կիւմ  
ակլայըլը շէյլէր օլմաղէ, ճանիր զի սէկոպթ օլու-  
քիմաէլը սս'որ քիթալուր հազգընտա ենիւնիցէ :  
կիպի քէնտի հէլու քլուրը իւիւն պունլարըն մանա-
- 17 սընը տախի թազեհիր էտէրէր : Խմախ սիզ, էյ  
սէվկիւնլէր, ունաս էվվէլունն պիւմէքիւ սագը-  
նընըզ, օլմայտ քի Փասըգամըրըն հիբէսինէ թու-  
թուրագագ : քէնտի սէպաթընըզոտան տիւշէսինիզ :
- 18 Ամմա Բազպ զի սէլասքեարըմըզ Յիսուս Քրիս-  
տոսըն ինսայէթինտէ զի իւմինտէ նէմա պուլու-  
նըզ : Անա հէմ շիմոի հէմ տէ \* էպէտէտ տէց համա  
օլունն : Ալին :

\* Անա եկվմ իւլ էպէտէտ տէց

# ՅՈՎԱՆՆԻՍ

## ՐԵՍՈՒԼՈՒ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՈՒՄՈՒՄԻ ԲԻՍԱԼԿԱՑԻ

ՊԱՊ 1

- 1 Օւ իսպիտատէն մէվճաւտ օլան, ու իւնթմէւ, ու  
կէզզէրիմիզլէ կէօրմիւ, օլորզըմրդզ, ու միւշտա-  
հւատէ էտիալ էլլէրիմիզլին լէմա էթայիյի Հոյամբ
- 2 Թէրամինտ տա՛րի Լուկէ Վէրէւն : (Վէ Հոյամբ-  
իզնար օլունտու, պիզ տախի աւ կէօրմիւք, զի  
շէնատէթ էտէրէք Փէտէրին նէզահնտէ պուլուն-  
մըզ օլուո՞ պիզէ իզնար օլունտու ու պէտին հոյամբը)
- 3 սիզէ իւլուն էտէրիզ : ) Օւ կէօրմիյիւմիւզիւ զի  
իշիթայիսիմիզ սիզէ իւլուն էտէրիզ, թա քի սիզին  
տախի պիզիմ իւլ միւշտէքէթինիզ օլունն : զի  
պիզիմ միւշտէքէթինիզ տախի Փէտէրէ իւլ զի
- 4 Օլուս Յիսուս Քրիստոս իւլ տիրը : Վէ սիզին մէ-  
սէրրէթինիզ միւքէմէլ օլմասը իւլուն պունլարը  
սիզէ եազարը :
- 5 զէ անտէն իշխոփոյ սիզէ վէրտիյիսիզ խազկը  
պու տըր քի Ալլահ նուր տըր, զի անտէ հէլ պիը
- 6 զուըմէթ եօգ տըր : Էյէր Անըն իւլ միւշտէքէ-  
թիմիզ վար տըր՝ տէկիոյ տէ զուլմէթաէ սիւլու ք  
էտէր իւլ ք, եալան սէոյէլիոյ՝ հոպիզոմըն իշ-
- 7 բասընտաս պուլունմայզը : Ամմա Էյէր անըն նուր-  
տա օլորզը կիսին՝ նուրտաս սիւլու ք էտէր իւլ ք,  
պիրիպիրիմիզ իւլ միւշտէքէթինիզ օլուր, զի անըն

Օղու Յիսուս Քրիստոսը քանը պիզի հեր կիւնահ-  
տան թաթհիր էտէր, էյշեր՝ կիւնահըմը և եօդ արը՝  
տէր իսէք, քինտիմիզի ալտատըրըզ, հագիգալաթ-  
տախի պիզատէ տէյիլ տիր, էյշեր կիւնահըմը բազ-  
իզը ար էտէր իսէք, կիւնահըմըզ ամֆիլ էտիզ՝  
պիզի հեր հագդուրըզը տան թաթհիր էլլումէք իշին  
0 սատրդ վէ ատիլ տիր, էյշեր՝ կիւնահ իւլմէտ-  
միլ իդ տէր իսէք, անը եալանճը չըդպարըըզ, վէ  
անըն քէլամը պիզատէ տէյիլ տիր:

## ՊԱՊ 2

1 Էյ չօնու գլարըմ, սիզէ պու շէյլէրի եազըյօրըմ  
քի կիւնահ իւլմէյէյէսինիզ, վէ էյշեր պիզ քիւնահ  
կիւնահ իշէյէնէք ոլուր իսէտ, Փէտէրին նէզոտինտէ  
շէֆա՛աթ նըլըզ սայիհ Յիսուս Քրիստոս վար արը.  
2 0 տախի կիւնահըմըզդա, վէ եալընզը պիզիմքի-  
լըր տէյիլ, անձատ պիչիթին տիւնեանըն նուռ-  
ւուց տախի քէֆարէթ տիր:  
3 վէ անը պիլանիյիմքի էմրէրինի հըզի էթալիի-  
4 միրտէն պիլանիյիմք: Անը պիլիքիմ՝ տէյիլու տէ էմր-  
լըրին հըզի էթմէյէն քիւնու եալանճ արը, վէ  
5 հազիգաթ անտէ տէյիլ տիր, Լարին հեր քիմ քի  
անըն քէլամընը հըզի էտէրսէ, Փիլ հազիգէ  
պու քիւնսէտ Ալլահ անունազպէթի քէմալ պուլ-  
մուշ արը. անտէ պուլանարզըմըզը պունունիչ  
6 պիրիիզիզ: Ալլահ գալըրըմ՝ տէյին քիմու անըն  
սիւլուք էյշետիյի միսիլին, քինտիմի տախի էօյլէ  
սիւլուք էթմէտ կիւնէք տիր:  
7 Էյ պիրատէրէր, սիզէ եէնի պիր էմր տէյիլ,  
անձագ իսիթիստէն սիզտէ օլան էմր ի գատիմի  
եազըյօրըմ: Իշուս էմր ի գատիմ իսիթիստէն  
8 իշիթիսիյինիզ քէլամ արը: Եինէ սիզէ եէնի պիր  
էմր եազըյօրըմ: 0 տախի անտէ հեմ սիզատէ  
հագդ արը. զիրա զուլմէթ կէլմէքտ վէ նուրը

9 հազիգի հալու զիյա վէլումէքտէ տիր, նուրտա իմ՝  
տէյիլու տէ պիրատէրինէ պուզզ էտէն չիմանիյէ  
10 գատար զուլմէթտէ տիր: Պիրատէրինի սէվէն  
նուրտա գայըր, վէ անտէ սիրյամէ սէպէզպի եօդ  
11 արը: Լաքին պիրատէրինէ պուզզ էտէն դուլ-  
մէթտէ տիր, վէ զուլմէթտէ կէզիզ նէրէյէ կիթ-  
այինի պիրմէզ, չիւնքի զուլմէթ անըն կէզուլէրինի  
քէօր էթմիլ տիր:  
12 Էյ չօնու գլարը, սիզէ եազըյօրըմ, չիւնքի անըն  
13 խոմի իշին կիւնահըմընզ ամֆի ոլունտու: Էյ  
փէտէրէր, սիզէ եազըյօրըմ, չիւնքի իւզմի խոս-  
տէն ոլանը պիլունիզ, Էյ նէվէնիվանլար, սիզէ  
եազըյօրըմ, չիւնքի շէրիբէ զալիա ուլունըզ: Էյ  
սիւպեսն, սիզէ եազըյօրըմ, չիւնքի Փէտէրի  
պիլունիզ: Էյ փէտէրէր, սիզէ եազըյօրըմ, չիւնքի  
խոզթիստէն օլանը պիլունիզ: Էյ նէվէնիվանլար,  
սիզէ եազըյօրըմ, չիւնքի գուվէթիլ սիւնիզ, վէ Աւ-  
լահըն քէլամը սիզտէ գայըր, վէ շէրիբէ զալիա  
15 օլուրնըզ: Տիւնեայը վէ սիւնեատու օլան շէրիբէ  
սէվէնիյինիզ: Էյշը սիր քիման տիւնեայը սէվէրսէ  
16 անտէ Փէտէրէր Անունապէթ եօդ արը: Սիրա  
տիւնեատու օլան հէր չէյ, եանի թէն չէվէթի վէ  
կէոզ չէվէթի վէ ՚եօմըին թէքթէպիտի Փէ-  
17 տէրտէն տէյիլ, անձագ տիւնեատուն արը: Վէ  
տիւնեա վէ անըն չէվէթի զա՚իլ ունու: Լաքին Աւ-  
լահըն իրատէթինիլ իծոր էտէն իւլէ եուտ գայըր:  
18 Էյ չօնու գլար, սիւրը զէման արը, վէ Տէճճալ  
կէլիր տէյիլ իշիթիսիյինիզ միսիլին, չիման տախի  
չօդ տէ ճճալլար կէլմիլ տիրէր: պու սէպէզտէն  
19 ախօրը զէման օլուզզնը ակնայօրըզ: Պիզտէն չըզ-  
արըար իսէտ տէ, պիզտէն տէյիլէր իսիր, զիրս էյէր  
պիզտէն օլսալար իսիր, պիզտէմ իիլ գայըրը օլուր-  
լար իսիր, ամիսա չէմալը անլէրին ճիւմէտ սինին  
պիզտէն օլմատրզլարը աշիքիստ օլմազ իշին  
20 օլուու: Սիզին իսէ Սուգատտէն թարաքինատն

- 21 և ենինից օլմազլէ, հեր շեյի պիրիբոխնիզ: Հագիգաթը ըլքը պիլմէահինից իյիւն սիզէ եազմատըմ, անձագ անը պիլմյինից վէ հիշ պիր եալան հաղիգաթը անը անը պիլմյինից վէ հիշ պիր եալան հաղիգաթը:
- 22 գաթան օլմատըզը իյիւն եռդուչ: Յիսուսըն Մէսին իտիյինի ինքեար էտէնտէն զայրի եալաննը քիմ տիր: Փէտէրի վէ Օզլու ինքեար էտէն:
- 23 Տէճճալ ո արք: Օզլու հեր ինքեար էտէն փէտէրէ տախի մայիշ աէյիլ տիր: [Օզլու իզրար
- 24 էտէն Փէտէրէ տախի մայիշ աէյիլ: ] Խմանի իսպիտատէն իշիթտոյինից շէյ սիզոտ գալարն: էյէր իսպիտատէն իշիթտոյինից շէյ սիզոտ գալարն: իսպիտատէն իշիթտոյինից շէյ սիզոտ գալարն: էյէր սիզ տախի Օզլուտ վէ Փէտէրտ գալամագըր:
- 25 Նըզ: Պէտ քէնտինին պիզէն էթտիյը վաւու պու տրը:
- 26 Եանի հայրաթ ը եղեակից տիր: Միզի իզլալ էտէն:
- 27 Իեր հագ զընտառ պու շէյէրի սիզէ եազարմ: Վէ սիզին անըն թարափընտառ ալտըզընրդ մէտն սիզոտ գալարը, վէ պիր քիմսէնին թալիմ էթմէտնին իշիթտոյինից եօդ տրը, անձագ մատամ քի ու մէտն սիզէ հեր շէյ հագգ գընտառ թալիմ ետէր, վէ հագգ օլուսու եալան տէյիլ տիր: վէ նիշէն քի սիզէ թալիմ էթմէտի իսէ անտէ գալընրդ:
- 28 Վէ շիմսի, էյ չանու գընըր, անտէ գալընրդ, թագի ո իզնար օլուսուրըզ զէման չէարիթիմիզ ուլուսն, վէ զունուրընտառ անտէն խէնիլ օլուսուրմ:
- 29 Էյէր անըն սուրին օլուսուրնը պիկիրսէնիզ, հեր սուրանը իշիյէն քիմսէնին անտէն տազարըզնը պիկիրսինիզ:

## ՊԱԼԵ 3

- 1 Պագընըզ, Փէտէր պիզէն նէ կէսնէ մաւհապպէթ ինսն էթմէտ տիր քի՝ էվլատ Ռւլլան թէսիյէտ ուլուսուրմ: պունուն իշիյէն տիւննա պիզի թանը:
- 2 մազ, շինքի անը թանըմատը, էյ սէ վիզիւթիւր, շիմսին էվլատ Ռւլլան զըր, վէ նէ օլուսուրըզնը տահան:

- իշար օլուսնմատը իսէ տէ, ո իզնար օլուսնուրըզն-անս անս միւ չապին օլուսնուրըզնը պիկիրիզ, պիրաւ անը հէման օլուսուրըզն իշիյէն կէ օրէն էնյիլ:
- 3 Վէ հէր քիմսէն անտէ պէտյէլ իւմիտի վար իսէ, անըն փար օլուսուրըզն միսիլիի: քէնտափ նէ փայինի:
- 4 փարէրէ, էյ քիմ կիւնան իշիթրսէ, յէրիսաթը տախի թէտափուզ կ էթմէտ օլուսուր, վէ կիւնան շէ-
- 5 րիսաթը թէ համուտուզ կ էթմէտ տիր: Վէ պիկիրսէնիզ քի՝ ո պիզին կիւնան նուրը ըշուզ րէ վէ էթմէտ էշին իզնար օլուսնուռ: վէ անտէ կիւնան եօդ տրը:
- 6 Հէր քիմ անտէ զարըր իսէ, կիւնան իշիյէն մէզ: Հէր կիւնան իշիյէն քիմսէն անը նէ կիօրմի: չ նէ պի-
- 7 միշ տիր: Էյ չանու գընըր, սիզի քիմսէն ալուսնու մա- արն: սալան իշիյէն անըն սուրին օլուսուրըզն միսիլիի:
- 8 սուրին տիր: Կիւնան իշիյէն նէյթ անտառ տրը: զիրա նէյթան իսպիտիստէն պէտրու կիւնան իշիյէր- իսկ Ռւլլան պունուն իշիյէն, եանի նէյթ անըն իշ- իթրինի իսպիտալ էթմէտ իշիյէն իզնար օլուսնուռ:
- 9 Ալլահան հէր տօղմուզ օլուն կիւնան իշիյէն մէզ, շինքի անըն թաման սունտ գալըրը, վէ Ալլահան:
- 10 տօղմուզ օլուսուր էտէնէն կիւնան իշիյէն մէզ: Ալլա- հան էվլատը իւէ նէյթ անըն էվլատը պու վէ ձնիլ- գանիր օլուր: սունտ իշիյէն հէմ տախի գէնտափ- պիրաւտէրինի սէվիմէյէն Ալլահան տէյիլ տիր:
- 11 Զիրա իսպիտիստէն իշիթտինիզ թէնսպին պու:
- 12 ուրը քի՝ պիկիրսէթիմիզ սէվիմէյիմ: նէրիստէն ու- լուրագ: քիմսին գալուստայընը զաթը էտէն կայէն կիւզի օլուսուրըզ: վէ անը նէ սէպէզուտէն գաթը էթտիր: քինտափ սէմուլը քի գարնատաշնըն:
- 13 Վէ սուրին օլուսուրըզն իշիյէն նէյթ էն- տիր: Էյ պի- րաւտէրիմ, տիւննա սիզէ պուզզ ետէրսէ:
- 14 թէնածիւուզ էթմէտինիզ: Էյ օլլի մանէն հայտթա ին- թիգալ էթմէտիմիզի պիրաւտէրիմ: սէվիմէթիմ- տէն պիկիրիզ:
- 15 Պալլըր: Թէնտի պիկիրսէթիմէն հէր պուզզ էտէն:

- գաթիւ տիր. վէ հեն պիր դաթիլին տէրունինտէ  
հայաթը ը էպէտիկէ պուլունմատղընը պիլիրովինից,  
16 Մուհամպէթի պունտան, եա՞նի թշկուռ քէնտի  
ճանձնը եօլընը փէտա էթարիինտէն պիլոսիք,  
պիզիմ տախի պիրատէրլէր եօլընա ճանլարըմըզը  
17 Փէտա էթամիմիկ կէրէք տիր. Ամման հէր քիմ  
տիւնեն մարինէ մարիք ոլտըզը հալսէն՝ պիրտէ-  
րինին միւ հթամ օլտըզընը կէ օրիր տէ, չէ փատ-  
թընը անտէն ափիրիդ էտէրուէ, Ալլահ մուհամպէթի  
18 անտէ նաօրը գալըր. Էյ յօնուգլարըմ, լովդէն  
եա լիսանէն տէյիլ, անմատ դի՛լէն վէ հոգիգա-  
թէն սէ վէլիմ.
- 19 Պունունէ տախի հագիգաթտան ոլտըզըմըզը  
պիլիրիզ, վէ անըն հուզուրընտա գալըզէրիմիզի  
20 թէ՛մն էտէրիզ, Զիրա էյէր գալպիմիզնիզ պիզի  
թա՛զիր էտէրիզ, Ալլահ գալպիմիզնիզ պիզի  
21 օլուու հէր շէյէ ալիմ տիր. Էյ սէ վիկի լիւլէր,  
կէր գալզիմիզ պիզի թա՛զիր էթմէտզու, Ալլա-  
22 հն հուզուրընտա ճէսարեթիմիզ վար. Վէ հէր նէ  
տիէր խէց, անտէն ալրըզ. յիւնքի անըն էմր-  
էրինի հըֆէ էտէրիզ, վէ անըն իստինտէ մազ-  
23 պուշ օլան շէյէրի իշէրիզ, Վէ անըն էմրի պու-  
տրը թի՛ Օզլու թիւնու Քիրիտուըն իսմինէ ինա-  
նալըմ, վէ պիզէ էմր էթարիի կիպի պիրիսիրիմիզի  
24 սէ վէլիմ: Վէ անըն էմրէրինի հըֆէ էտէն՝ անտէ,  
ո տախի պունտա գալըր. վէ անըն պիզէ գալ-  
տըզընը պունտան, եա՞նի պիզէ վէրտիլի Բուհուտան  
պիլիրիզ:

## ՊԱԴ 4

- 1 Էյ սէ վիկի միւլէր, հէր պիր ըուհա ինանմայընըզ,  
լուքին ըուհարըն Ալլահ թարագլնտան օլուու օլ-  
մատղընը թէ՛մրիպէ էտինիզ. զիրա տիւնենտա  
2 յօգ եալանճը փէյզամուլէրլէր լըդմըն տըր, Ալլահըն

## ՊԱԴ 4

- Բուհընը պունունէ պիլինիզ. Յիսուս Քրիստոսըն  
թէնտէ կէլմիչ իսիյինի իգրար էտէն հէր ըուհ  
3 Ալլահուտան տըր. Վէ Յիսուս Քրիստոսըն թէնտէ  
կէլմիչ իսիյինի իգրար էթմէյէն հէր ըուհ Ալլահ-  
ուտան տէյիլ տիր. վէ Տէ՛մալըն բուհուն պու տըր,  
քի անըն կէլէ ճէյինի իշիթամիիզ, վէ էլ ան պիզի  
4 տիւնենտան տըր, Էյ չօնուգլար, սիզ Ալլահուտան  
որնըզ վէ անէրէ զալիկա օլտընըզ, զիրա սիզաէ  
5 օլուն տիւնենտան օլանտան պէշցիք տիր. Անէրի  
տիւնենտան տըրըսը. պու սէ պիչպատէն տիւնենտա-  
տան պահս էտէրլէր. տիւնենտան տախի անէրի  
6 տիկնէր. Պիզ Ալլահուտան ըզ. Ալլահը պիլին պիզի  
տիկնէր, Ալլահուտան օլմայան պիզի տիկնէմէզ. հա-  
գիգաթ ըուհընը վէ շէւլաչթ ըուհընը պունտան  
պիլիրիզ:
- 7 Էյ սէ վիկի միւլէր, պիրիսպիրիմիզի սէ վէլիմ, զի-  
րա մուհանպէթ Ալլահուտան տըր. վէ հէր մու-  
հանպէթ էտէն՝ Ալլահուտան տօղմուշ տըր, վէ Ալ-  
լահը պիլիր. Մուհանպէթ էթմէյէն՝ Ալլահը պիլ-  
մէմիչ տիր. զիրա Ալլահ մուհանպէթ տիր:  
9 Ալլահըն պիլի օլուն մուհանպէթի պունունէնէ,  
եանի Ալլահըն քէնտի իսանի վահիսիմի, անըն  
վահիսպասըլէ ճայարթան մալիք օլմամըլ իշին  
տիւնենտայ կէ օնտէրմէսիյլէ իշանար օլունտու:  
10 Մուհանպէթ պունտան տըր, տէյէլ քի պիզ Ալ-  
լահը սէ վիկի, անմազ օ պիզի սէ վիկի, վէ քէնտի  
Օզլունը կիւնահալըրըմլզ իշին քէ ֆարէթ օմազ-  
11 իշանը կէ օնտէրտի էյ սէ վիկի իշանէր, Ալլահ պիզի  
պէ ոյլէ սէ վիկի խէց, պիզիմ տախի պիրիսպիրիմիզի  
12 սէ վիկի միւլ կէրէք տիր. Ալլահը ասլա պիր քիմսէ  
կէօրմէմիչ տիր. պիրիսպիրիմիզի սէ վայիշիմիզ թագ-  
տիրտէ. Ալլահ պիզտէ գալըր, վէ անըն մուհան-  
13 պէթի պիզտէ քէմու պուլմուշ օլուու Անտէ գալ-  
տըզըմըզ վէ անըն պիզտէ գալըրըզընը պունունէնէ,  
եանի պիզէ քէնտի թուհընտան վէրմիչ օլտըզըն

- 14 առան պիլիբրիզ, Վե պիզ կեօրախէք, վե շեհատեթ  
էտէրիզ քի Փէտէր Օղըսու տիմանեանըն թելաս  
15 քեարը օլմագ իւզրէ կետստէրտի, Հեր քիմ քի  
Յիսուսըն իսոյն Ուլահ խոյինի դրար էտէրտ,  
16 Ալլահ անտէ, օ տասին Ալլահաւա գալլըր, Պիզ տա-  
խի Ալլահըն պիզկ օլման մուհազպէթինի պիլսիք  
վե ինանառը. Ալլահ մուհազպէթ տիր, վե մու-  
հազպէթ տէ գալան՝ Ալլահաւա, Ալլահ տասին ան-  
17 տէ գալլըր Մուհազպէթ պիզտէ շունուն իւէ  
քէմալ պուլընչ տըր, Քի ըուզ ի ճէզասա ճէ-  
սարէթիմիզ օլու. զիրա օ նոսորլ իսէ, պիզ տախիք  
18 ուու տիմանեասա պիզոյէ իզ, Մուհազպէթ տէ  
գորգու եօգ տըր, անճաց մուհազպէթ ի քետմի-  
լի գորգոյու տէֆ էտէր. զիրա գորգու տու ու-  
զաց վար, վե գորգան քիմսէ մուհազպէթ տէ  
19 քէմալ պուլընչ տըր, Պիզ անը սէվէրիզ,  
20 յի նքի էվվէլս օ պիզի սէվասի, Պիր քիմսէ Ալլահը  
սէվէրիմ տէյիստ տէ, քէնսի պիրատէրինէ պուզզ  
էտէրսէ, եալանձը տըր. զիրա կեօրախիյի պի-  
րատէրինի սէվէլէյն քիմսէ կեօրմէտիյի Ալլահը  
21 նոսորլ սէվ պիիր: Վե անըն թէտրաֆընտան շու-  
էմընիմիզ վար տըր քի Ալլահը սէվն քինոտի պի-  
րատէրինի տախիք սէվէ:

- 1 Հեր քիմ քի Յիսուսըն Քրիստոս խոյինի ինանըր  
իսէ, Ալլահաւան տօզմուչ տըր, վե Հեր քիմ քի  
թէ վիմսէ էտէնի սէվէրսէ, անտէն թէ վիմս օլու-  
2 նանը տախիք սէվէր: Էվլատո Ուլահը սէվսիմիմիզ  
պունտան, եանի Ալլահը սէվիստ անըն էմընիմիզի  
3 հըֆէ էթայիսմիզան պիլիրիզ, Զիրա Ալլահ մու-  
հազպէթի պու տըր քի է մըլէրինի հըֆէ էտէրիմ.  
4 անըն է մըլէրի տախիք աղըր տէյիլ տիր: Զիրա  
Ալլահաւան տօզմուն հէր քիմսէ տիմանեայա դալիք

- օլուր, վե տիմանեայա զալէպէ էտէն իմանեմըզ  
5 տըր: Յիսուսըն իսզն Ուլահ իսլիյինէ ինանան  
քիմսէտէն զայրի տիմանեայա զալէպէ էտէն քիմ  
տիր:  
6 Առ վե գան իւէ, եալընըզ ուու իւէ տէյիլ, ան-  
հագ ուու հէմ տէ գան իւէ կէրէն պու տըր, եաւ-  
նի Յիսուս Քրիստոս արը, վե շէհատէթ էտէն  
7 Բուհ տըր, զիրա Բուհ հազիգաթ տըր: Զիրա  
[սէմասա չէ հատէթ էտէնլէր իւչ տիր, Փէտէր,  
Քէլամ վե Բուհ իւլ Գուսա. վե պու իւչ պիր  
8 տիր: Վե զիմնատէ] չէ հատէթ էտէնլէր իւչ տիր,  
Բուհ վե ուու վե գան, իւչի տախիք պիրտէն մի, թ-  
9 թէ ֆիր տիրլէր և յէր ինսան չէ հատէթինի գա-  
զուլ էտէրսէք, Ալլահըն չէ հատէթի տահա պէտ-  
յիւք տիր, զիրա Ալլահըն քէնսի ողլու հազգըն-  
10 աս վիրայի չէ հատէթ ուու տըր: Խզն Ուլահ-  
նա իման էտէն քէնսի տէրունինտէ ու չէ հատէ-  
թէ մալիք տիր, Ալլահաւ իման էթ մէյէն անը եա-  
ւանձը լըգարմիւ օլուր: զիրա Ալլահըն քէնսի  
Օղը: Հագգընտա վիրայի չէ հատէթ է ինանմանըը  
11 տըր: Վե չէ հատէթ շու տըր քի Ալլահ պիզէ հա-  
յաթ ը էպէտիյէ ինսան էթ միւ տիր, վե պու հա-  
12 յաթ անըն Օղլոնտա արը: Օղլու մալիք օլան,  
հայաթա մալիք տիր: Խզն Ուլահ մալիք ոլմա-  
յան հայաթա մալիք տէյիլ տիր:  
13 Պու չէվէրի սիզ Խզն Ուլահըն խամինէ իման  
էտէնլէր է եալըրմ քի էպէտի հայաթա մալիք  
ուուրդընըզ պիլիսինիզ, [վե Խզն Ուլահըն խամինէ  
14 իման էտէսինիզ,] Վե անըն ինտինտէ մալիք ու-  
ուրդընըզ մէտարէթ ուու տըր քի պիր շէյ անըն  
իրատէթինէ կէրէ տիլէտիմիզ հալուէ, պիզի  
15 տիրլէր: Մաթլաւզըմըզ նէ իսէ՝ պիզի տիլէտիմի-  
լինի պիլիր իսէք, անըն թէտրաֆընտան տիլէտի-  
լինի մաթլուզըմըզ ալմազտա ուուրդընըզ պի-  
լիրիզ.

- 16 կյեր պիր քիմսէ պիրատէրինին է օլիւմէ սէպէպ  
ոլմայան պիր կիւնահ իշմէք քատէ օլորզընն է կէո-  
րիւր իսէ, տիլսոնն, վէ անա, և անի է օլիւմէ սէ-  
պէպ ոլմայան կիւնահը իշլյէննէրէ հայաթ վէրե-  
մէք տիր. է օլիւմէ սէպէպ օլան կիւնահ վար
- 17 առը, անըն իշիւն բէնա էթսին տէմէկորըմ, չէր  
հագդուրզը կիւնահ առը, վէ է օլիւմէ սէպէպ օլ-  
մայան կիւնահ վար առը:
- 18 Ալահանտան չէր պիր թէվիստ օլունանըն կիւնահ  
իշմէյէնէյինի պիրիրիզ. Պատամի Ալահանտան թէվ-  
իստ օլունան քիմսէ քէնափ նէ փափին հըփչ էտէր
- 19 վէ շէրիր անա տօգուննազ, Պիրիրիզ քի' Ալահա-  
նտան ըզ, պիթիւն տի. նեա տախի շէրիրին դազ-
- 20 թընտա առը, չէմ պիրիրիզ քի' նոզն ուլլահ կէլ-  
ափ, վէ հագդը պիմէմիզ իշիւն պիզէ իտրաք  
վէրտի, վէ պիզ հագդ օլանտա, և անի անըն Օղ-  
լու Բիսուս Թրիստոստանիզ. հագդ Ալլահ վէ հա-
- 21 յաթ ը էպէտիզէ պու առը, իշ յօնուրզըր, քէն-  
տինիզի փութլարտան հըփչ էտինիզ. [Ամին]

## ՅՈՎՀԱՆՆԵԼԻՍ

### ՌԵՍՈՒԼԵՆ

- 1 Պէն իսթիյարտան, հագիգամիտա սէվտիզիմ,  
2 վէ եալլուզ պէնիմ տէյիլ, անձագ. հագիգամիտը  
պիմէնլրին ճիւմիւնինին պիզատ գալուզ իւ էլ էպէտ

- պիզիմ իւլ պուլունանագ. հագիգամիտ սէ պէպինտէն  
սէվտիգլէրի մինթէիսազ խաթուն իւլ էվլուսունա.
- 3 Փէտէր Ալլուն թարաֆընտան վէ Փէտէրին Օղու-  
թապա Յիսուս Քրիստոս թարաֆընտան հագիգամիտ  
վէ մանհապգիթատ ինայէթ վէ մէրհամեթ վէ սէ-  
լումէթ սիզին իւլ օլուուն:
- 4 Փէտէրտէն տէլորզընը էմրէ կէօրէ սէնին էվ-  
լուսունտան հագիգամիտա սիլուք էտէնլէր պուլ-
- 5 արզընտա զիյատէնիլ մէսրուր օլումի վէ շիմսի,  
էյ խաթուն, սանա պիր եէնի էմր եազար կիպի  
տէյիլ, անձագ իսթիստանէն մարիք օլորզընը զը-  
իսուունէ, սանա ըէնա էտէրիմ քի' պիրիպարիբիզի
- 6 սէվէրիմ, վէ մանհապգիթ անըն էմրլըրին կէօրէ  
սիլուք էթմէմիզ տիր. էմր պու առը քի' իսթի-  
տատէն պէրու իշիթայինիզ կէօրէ անտէ սիլ-
- 7 լուք էտէսինիզ, Զիրա տիւնեայա Յիսուս Քրիս-  
տուրն թէնտաէ կէլույինի իզրար էթմէյն չոգ-  
իզալ էտինիլ կէլուի. ալուտանը վէ Տէնալ  
պու առը:
- 8 Էմէյիմիզ զայ' էթմէյիպ, անձագ էնը ի թամմէ-  
նուլ օլումընը իշիւն քէնտինիզէ տիգդամիտ էտի-
- 9 նիզ, Հէր քիմ քի' թէնավուզ էտիպ տէ, Քրիս-  
տուրն թալիմինտէ գարմազ իսէ Ալահա մարիք  
տէյիլ տիր. Քրիստուրն թալիմինտէ զալան քիմսէ
- 10 չէմ Փէտէրէ չէմ տախի Օղու մալիք տիր. Հէր  
եանընըզա պիր քիմսէ կէլիր տէ, պու թալիմի  
կէթիրմէզ իսէ, անը էմբ գալուլ էթմէյիզ' անա
- 11 սէլում տախի վէրմէյինիզ, Զիրա անա սէլում վէ-  
րէն անըն քէօթի. ամելլուրին շէրիք օլուուն օլուր,
- 12 Սիզէ եազանագ չօդ շէրիք քար իսէ տէ,  
քիաղըս վէ մի' բէքքէպիզ իւրաքանչ իսթէտիմ,  
լուքին մէսէրըթիմիր միքքէմեթ օլումասը իշիւն  
եանընըզա կէլիզ' շիթանէն սէյցէմէյէ իւմիսիմ
- 13 վար. Սէնին մինթէխապ հէմիրէնին էվլատը  
անաս սէլում էտէրէր. [Ամին]

թագավիրատէ, և թալիյի ամէլլէքը բինի, ես՞նի ՝ուկցի-  
հիմիզտէ քեօթիւ ու օգուրւէ իթ ամէ ի լիսան էթ-  
ախյի, զի պաւառանէ ի քթթիքա էթ մեշերէք, պիրա-  
տէրը ըն քանիս գապուլ էթ մետիքանէ մա՛տա,  
խսթէ ենւէրի մէն իրէ քիլսուտէն ըրդարարղնը  
11 խաթրա կեթիքէնէյիմ, և յ սեպիկուլում, չէրը է  
տէյիլ, անճագ խայրա մուգթ էսի ու խայր իշ-  
իլյէն Ալլահատան արը, ամիս չէրը իշիլյէն Ալ-  
12 լահը կեօթումիւ տիր, Տիմիթիքիս ձիւ մէնին զի  
առը հագիկ ամթըն տափափ հիւնի ի չէ հատէթինէ  
մազհար արը, պիզ տափափ չէ հատէթ էտէրիզ, զի  
չէ հատէթիմիզ հագգ ուրդղընը պիկրամինդ,

13 Եսովանագ զագ չէյէլրիմ զար ինի իսէ տէ, անօն  
միրը քեկէոյ զի գայէմէ եազմագ իսթէմէմ:  
14 Լաքին սէնին իրէ եագընուա կեօթիչի պիզ չէ փա-  
15 հէն սեպիլմէ բի իսմիթինտէ իմ, Սանա սէլամէթ  
օրուն: տասթընը ունան սէլամ էտէրիչը, տութ-  
լուրը պիրեր պիրեր սէլամ էյլէ:

## ՅՈՒՂԱ ԲԵՍՈՒԼԸՆ

### ՊԻՄՈՒՄԻ ԲԵՍՈՒԼԸՆԻ

# ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԻ ԲԵՍՈՒԼԸՆ

- 1 Պէն իսթիյարտան հագիգաթտա սէ վարիյիմ սէ վ-
- 2 կիլիւ Գայիուս և էյ սէ վիկիւլիւմ, ճանըն աս'ա-  
տէթ ի հալուն օլորըը կիսիր սէնին հէր շյասէ  
սո'ատէթ ի հալին զի ամֆիյէթտէ պաւառնամոզ-
- 3 Աղջըն իշիւն առու'ա ետէրիմ: Զիրա պա՛զը պիրա-  
տէրը կելիս՝ հագիգաթտա սիւլուք էթ մէթտէ  
օլորըն կիրի, սէնան պաւառնան հագիգաթտա  
շէնատէթ էթ տիքէրինտէ զիյատէսիյլէ մէսուուր
- 4 օլորըն: Պաւառնան, ես՞նի եվլատըընն հագիգաթ-  
տա սիւլուք էթ տիքէրինի էինթ մէ քանէն զիյատէ
- 5 պէտյին ք մէսէրրէթիմ եսօգ արը, և յ սէ վիկիւլիւմ,  
պիրատէրէրէ զի զարիսպէրէ հէր սէ էտէր իսին,
- 6 ստարգանէ էտէրընին Անէր քիլիսէնին հուզու-  
րընուա մուհազութինէ չէ հատէթ էթ տիքէր: ան-  
լուրի տափափ Ալլահըն ըիլուսը իւ զըն կիսնաւէրտիյին
- 7 հալուն, էյի էթմէլ օլուրընը: Զիրա թա՛միթէր-  
տէն պիր չէ ալմայարագ: անըն իսիր իշիւն եօլա
- 8 բէլան օլուրըն և իմար պիզ պէտյիլէ քիմաւէրի  
գապուլ էթմէյէ պօրնու: իզ, թա քի հագիգաթ-  
տա մէթտառ օլուրըն:
- 9 Քիլիսէ եազմուը խէ տէ, արտարընտա պի-  
րիննէր օլուր սէ վաստարտա ուան Տիօթրէ ֆէս
- 10 պիզի գապուլ էթմէզ: Պաւ սէ վազապտէն կէլսիյիմ

- 1 Ցիսուս Քիրիստոուն գուլու զի Յակոբոուն գործ-  
տացը Յազա, Փէտէր Ալլահատա Թագուիս զի Յի-  
սուս Քիրիստոուն մահփառ գըլընուան տա՛միթի-  
2 էյրէ: Ալզէ մէրհամէթ զի սէլամէթ զի մահազ-  
պէթ արթուն:

- 3 և յ սէվլիւլիւլէր, միշշերէք օլան խէլաս խուստ սրնաւ սիդէ հաջանագ իւղը զայցէթ ի գետամիւտէ օլարագ, մուգատառէտէրէ պիլ տէ դ'աթէսիմ օլունմը օլան իման իշիւն միւնահէտէ տէ ետէսինդը՝ տէյիւ նասինաթ ետէրէք եռազմամը 4 լազրմ կէօրաբեմ, Զիրա պու հիւրմ իշիւն դատիմաէն թագտիր օլունմը պա'զը ֆասըդ քիմսէլը խաֆիյյէն կիրիա՛ Ալլահըմըշն ինայէթինի ֆիւնուրա թէպտիլ իլէ Սահիա ի վահիս օլան [Ալլահը] վէ Բաղալըմըզ Յիսուս Քրիստոսը ինքեար 5 Ետէրէք: Վէ չէր նէ գատար մո'լիւմիւնիւղ իսէտ տէ, սիզէ իխօւրը էթմէք իսթէրիմ քի՞ Ռուզպ գալիմը Մըրու տէյարընտան գութ թարտրդ առան սոլուս, եթէն իման էթմէկէնլէրի հէլար էլլէտի, 6 Հէմ քէնափիլիին ըլյատէթինի հովիլ էթմէկիո՛ մէքեանլարընը թէրգ էտէն մէկէթէրի ենդմէ ի աղոմին հիւրմիւ իշիւն եղէտիս պէտալէրիէ դուլ- 7 մէթ ալթընտան հըփզ լոյտի. Նիմէն քի Սոլում վէ Գամոր վէ էթրափիլարընտան պուլունուպ, ան- էրին էմայի իւղը թրթիքեազ ը զինա էտէրէք, պաշտո ճէսէտ արտընա տիւշէն չէնրէր էսպտի աթէշին էտէրին 'աղապղնա տիւշար օլմաշ օլարագ, 'աղէմէ 8 Իսպրէթ օլորըար, Թէզպիք պու խիւլըն սահիպ- լիրի տախի ճէսէտի մուրտար էտէրէր, վէ հիւ- րմէթի թանգիր էտիս՝ Ելրաֆս սէպպ էտէր- 9 էր: Ամմա պաշ մէլէք Միքայէլ՝ Ծէյթ առան մու- խալէթէթ էտիս, 'ալշէհինտէ սէպպ իլէ հիւրմ էթմէկէ ճէսարէթ էթմէկիո՛, անճառ: Սէնի Ռուզպ 10 թա'զիր էթսին՝ տէտիս, Պունլար իսէ պիլմէտիք- լիրի չէյլէրէ սէպպ էտէրէր, վէ լաքին զայը ի նորդը հայրանլար միսիլիւ պիլթ թամի՛ անլա- 11 արդլարը չէյլէրտ սէպպ սուրբութ վայ ան- էրէր, զիրա Կայէնին մէալշէինտէ սիւլուք էթափ- էր: վէ իւնըթ իշիւն Պալ'ամըն զէլամէթի արաը

- սըրա գուարըար, վէ Գօրահըն էթալիյի նէտէ մու- 12 խալէ ֆէթտէ հէւաք օլորըար, Պունլար սիզին մուհագպէթ զիյափէթէթէրնիդիզտ լէքէլէր օլուաց սիզին իլէ եէյիս իէկէրէ, նէ Փալէրինի գօրգուսուրդ պէտութը ըիլէրիէթը. ըիլ զիեւարլարտան էօթէ ոէքրի սիւ- րի քիչնէն սուրզ պուլութը լոր, լըլուադ վէ մէյ- վէսիզ, իքի քէրը գուրումը, քէ օքտտէն գովա- 13 ըլըմը աղանձուր արրլար, Քէօփիք կիզին քէնտի այպլարընը ըլդարան չիտաէթթի տէնիզ ապղա- լըրը արրլար. ավարէ ելըմըզլար որր, քի շիտ- աթթիլ զուլմէթ անլէր իշիւն իլ էլ էպէտ հըփզ օ- լունմըն արր :
- 14 Վէ պունլարըն հագզընտա Ակդամուան եէտինձի օլան ննովզ տախի վահիյէ սէոյէլիով տէտիս քի՞ հիթէ Ռուզպ ձիւմէկի հրաքմ էյլմէք վէ ձիւմէ- ֆասըգլարը իրթիքեազ էթափէրի ֆասըգանէ 15 ամէլէրինին քեափիլէտի իշիւն, վէ ֆասըդ կիւ- նահ գետարլարըն քինուի սէոյէտիքիլէրի ձիւմէ սէրին չէյլէրտէն տօլոյը իրզա էթմէք իշիւն իշիւն օն պիկէթը մուգատատէուքրի իլէ կէլտի: 16 Պունլար պրըրընանըըլըրը, քինտի հալըրինտէն թէշէքի էտիմէր, քէնտի չէնվէթթէրինէ կէօրէ սիւլուք էտիպի, աղզըլարը պէտուք սէոյէլիութէք, 17 Քոր իշիւն թէմէլլուու էտէրէր: Լորին սիզ, էյ սէվիփի իլէր, Բաղալըմըզ Յիսուս Քրիստոսըն ըե- տո լիքրի թարափընտան մուգատատէմա սէվ թէպ- 18 իլու օլունան սէօզիլէրի, ետանի, Ամորը զէմնտա- քէնտի ֆըրզըլարընըն չէնվէթէրինէն սիւլուք էտէտ միւսթէնզիլէր օլանտգլար արը, տէտիքէ- րինի խաթըրնըզ կէթիրինիզ:
- 19 Պունլար այրըրանըլար, վէ նէ Գուանիլէր վէ Բուհու 20 մալիք օլայան քիմնէլէր տիր: Անզ իսէ, էյ սէվ- կի, իլէր, քէնտիէրինիզի ագտէն իմաննըզ իւ- զէրինէ պիհան էտիս՝ Բուհ իւլ Գուանիք տու'ա 21 էտէրէք, Պէնտիէրինիզի Ալլահըն մահապու-

թինուէ հըդգ էտիսկ հայաթ ը էպէտիյէ իլին  
լապարմբզ Յիսուս Քրիստոսըն մերհամբ թինէ  
22 մանթազը օլունըզ վէ թէդրիդ էտէրէք պա՛-  
23 զըլարընա մերհամէթ էտինիզ Պա՛զըլարընը իսէ  
տթէշտէն պակարագ գորգու իլէ գուրթորընըզ ։  
վէ թէն իլէ լէքէլնմիլ ինզաստան պիլէ իքրահ  
էտինիզ ։

24 վէ սիզի լէքէսիզ սագլամազա վէ քէնսի մէլու-  
մինի հուզուրընտա շատըզէ գուսու ըսզ ինդար  
25 էթմէյէ գատիր օլանա, Խէտագեարը մըզ եռալըզ  
[Դալիմ] Ալլահա Հէմ շիմանի հէմ աէ էպէտ իւլ  
ապաս իջըլթ վէ ապամէթ, գուտրէթ վէ հիւ-  
քիւմէթ օլունե Ալին։

---

## ՎԱՀՆԻ ԵՈՒՀԱՆՆԱ

- - - - -

## ՊԱՊ 1

1 Յիսուս Քրիստոսըն վահեի տիր, եանի եագընտա  
մաթլագու պուլանագ շէյլրի քէնսի  
գուլարընա կէսոթէրմէք իւզրէ, Ալլահըն անա  
վէրացիյ վէ քէնսու մէլչի վուութասըրյէ կէսոնտ-  
րին գուլու Յովինաննէն պէյտա էյլամիյի Հ-Հ-  
2 տիր: Օ ասխի Ալլահն քէլարընա վէ Յիսուս  
Քրիստոսըն շէհատէթինէ հէման ճի մէ կէսոնտ-  
րին շէյլրէ շէհատէթ կյլստի: Նէ՛ միւպարէք տիր

\*Պ-Շ-Շ-Շ\* Պատպարմզ Յիսուս Քրիստոսըն վա-  
սըթառըլէ էզէլուն հէմ

## ՊԱՊ 1

ուու Նիւպումիլին սէզզէրինի ողույան, վէ  
ափլէլիքիս իշինաւ եազրմըլ օլան շէյլրի հըդգ  
էտէնիլը ։ զիրս վարչի եազըն ալըր:

4 Յովինաննէն՝ Ասխատա պուլաննան եւտի քիլիսէ-  
լըր ։ մէգմուտ օլան վէ օլունչ վէ օլանագ թա-  
րաֆընտան, վէ Ալլըն թամիմը էտինինտ պու-  
լունան եւտիր Բուհ Թարաֆընտան, վէ սատըզ  
շահիս օլունչ էւմզմթան էւմզմթ էւմզմթ իւթի  
վէ սիւնեա մէկիքլէրինին րէ՛իսի օլան Յիսուս  
Քրիստոս Թարաֆընտան սիզի ինայէթ վէ սէլու-  
մէթ օլունչ սիզի սէլունչ գէնուրլէ կիւ-  
նանշարըմզգունա ելը յուայրագ, վէ Փէտէրէ Ալլահա  
մէկիքլէր վէ քեահինլէր նասար էտէնէ՛ եզէտ  
իւլ ապաս իշզէթ վէ գուտրէթ օլունչ Ամին:

7 Իշթէ պուլութլար իլէ կէլիոր, վէ հէր կէօզ,  
վէ անը տէլինիլը տախիս անը կէօրէնէք տիր: վէ  
անըն սէպէտինանէն զէմինին ճիւմին գուոյիէլէրի  
8 տուոյինէն էնթէք տիր: Ոէլի Ամին, լիկմզմուտ օ-  
լուն վէ օլունչ վէ օլանագ վէ հէր շէյտ գատիր  
\*Պատպարմզ պէյտա Քիր Ալլահ վէ Օմէզա [Խոզթիտա  
վէ ինթինա] պէն իմ:

9 Գէն Յովինաննէն՝ ժի սիզին պիրտաէրինիզ վէ  
Յիսուս Քրիստոսըն մազայգատար վէ մէկիքի-  
թի վէ սապրընտա շէրքինիզ իմ, Ալլահն քէ-  
լամը վէ Յիսուս Քրիստոսըն շէհատէթի իլինէ

10 Պատանու տէնիլէն տաստա պուլունտրմ: Վէ  
Պատպարմզ կիւնինատ իւզերին Բուհ կէլիոր տր-  
11 տրմանան պորու սէմէ կիւզի, [Ալլահ վէ Օմէզա  
և վիլէ վէ Ախըր պէն իմ, վէ] կէտութիյինիմ: պէր  
քիթազա եազըր [Ասխատա օլան] եւտի քիլիսէ-  
լըր, եանին կիսուստ վէ նզմիրէ վէ Փէրրումայա  
վէ թիւթիրէյ վէ Սարափիւ վէ Ֆիլատէիփիայա  
վէ Լաւութիկիայա կէտնակը, տէյլէ պէտիիւ գլիր սէն  
իշիթախիւ վէ միւպարէք սէուլէլին սէն չէն էտէնին

\*Պ-Շ-Շ-Շ\* Պատպարմզ Ալլահ

## ՎԱՀՆԻ

## ՊԱՐ 2

կեօրմէք իշխան աէստիլիյիւմանէ, վէ աէստիլիյիւմանէ,  
13 եէտի ալիթուն շէմ' տան, ուէ եէտի շէմ' տանըն  
օրթասընտա ինդն իւլ ինստանտ պէղզէր, վէ ա-  
յազընա գատար պիր եսվասդ կիյմիչ, վէ կէտք-  
ունէ պիր ալիթուն գուշագ գուշանըն օլան պիր  
14 գութ կէտքիւմ: վէ պալը իւլ սուշարը պէյազ  
ետիփաղը միսիլիւն, գոր կիպի պէյազ իսիի, վէ  
15 կէտքէրի աթէշ՝ 'ալէլի՛ կիպի իսիի: վէ այտպարը  
ֆուրունտա գըզարմըն խասս փիրինէն պէղզէր  
օլարագ, նէտի տախի չոդ սուշարըն սէսի կիպի  
16 իսիի: վէ սաղ ելինսէ եէտի երլուզը պուլունուզ  
աղջնան իփի աշըլը քէսքին պիր գըլըն ըր-  
դար իսիի, չէնըւսի տախի գուսկիթէյշ զիյա վէ-  
17 բէն կիննէն կիպի իսիի: վէ անը կէտքախիյիւմանէ,  
այտպարընա հօլիք կիպի տիշ շախում. Օ տախի  
սաղ ելինի իւղէրիմէ գոյարագ աէտի քի՛ փօրդ-  
18 մա, իվիշ վէ Ալսըր, վէ հայտթառ օլան պէն  
իմ. վէ եօլմիւ իսիիմ, վէ իւթէ եպէտիւլ ա-  
պատ հայտթառ իմ. [Ալմին:] վէ հավիշէ իւլ եօ-  
19 լիւմին անախթարլարը պէնսէտ աիր: կէտքիւ-  
յին վէ հազըր օլան վէ պուլունտա սոկըս վու-  
20 գութ պուլունտա շէյշէրի, Սաղ ելիմտէ կէտքիւ-  
յին եէտի եըլուզըն ուրընը վէ եէտի ալիթուն  
շէմ' տանըն ետազ. ու եէտի եըլուզը եէտի քիլիսէ-  
նին մէլէքէրի օլուզ՝ [կէտքիւյին] եէտի շէմ'-  
տան տախի եէտի քիլիսէտ աիր:

թէնըիպէ ետիպ՝ անլէրի ևալանըը պուլուզընը,  
2 վէ սազը ետէրէք թէնամմիւ եթայիրիկ վէ իս-  
միմ իշին [էմէք շէքէրէք] կէվէմէտիկի պիլի-  
4 րիմ: Պու ձիւմէտ իշ՝ 'ալէյհիտատ տէյէնէյիմ վար.  
շիւնքի եվիշէրի մուհապակէթիկի թէրք եթարն,  
5 իմանի նէրէտէն տիւշմիւ ուրըդղըն խաթըընա կէ-  
թիր, վէ թէգու եյզի, վէ եվիշէրի 'ամէլէրի իւլ-  
եօլուս թէգու եթամէ իւն, սածա թէ զ իւնիր  
6 վէ շէմ' սամէկի եէրինտէն գուրըրըրըրը. Լաքին  
սէննաւ պար քէ՛ նիդուսպիշէրին 'ամէլէրին-  
տէն էքրան ետէրսին, պէն տախի անլըրտէն իբ-  
7 բահ ետէրիմ: Գուլազը օլան քիմսէ Բունըն քի-  
լիսէլէրէ սէոյլէտիյինի իշիթսին. զուփու օլանա  
Ալլահն ճէննէթի օրթասընտա օլան հայտթ ա-  
ղանընտան եէտէյի ինսան էտէմէյիմ:  
8 վէ իշմիրատ օլան քիլիսէնին մէլէյինէ ետազ.  
իօլմիւ օլուզ տա ափրէմիւ օլան ու եվիշ վէ  
9 Ալմըր պէոյլէ պույուրըը. Սէնին 'ամէլէրինի վէ՛  
մուզայագակիլ վէ ֆագիրիլիկի, (ամմա զէնկին  
սին,) վէ նէնաւու տէյիլ, անճագ նէյթանըն ճէ-  
մանաթ իւլէն նէնուտի իզ աէկենէքին քիւֆ-  
10 րիւմիւ պիլիրիմ: Զէքէնէյիկ շէլէրին պիլինտէն  
գօրդմու. իւթէ թէրիպէ օլունմանը իշին Շէյ-  
թան սիզուն Շէյշէրը հապսա աթամագ, վէ  
ու կիւն զատար մուզայագանըն օլանագ ուրը.  
Եօլիսմէտ տէյին սատրգ ու. պէն տախի սանա  
11 հայտթ թանընը վէրիրիմ: Գուլազը օլան քիմսէ  
Բունըն քիլիսէլէրէ սէոյլէտիյինի իշիթսին. զարիպ  
օլուն իփիննի էտիմսէն զիյան շէքմէյէնէք տիր:  
12 վէ Փէրզամատա օլան քիլիսէնին մէկյինէ ետազ.  
իփի աշըլը քէսքին գըլընըն սահնիփ պէոյլէ  
13 պույուրըը. Սէնին 'ամէլէրինի վէ սէնին նէրէտէ,  
ետոմի նէյթանըն թախթը պուլունտուզը ետրէ-  
սաքին օլուզըն պիլիրիմ, վէ բամիմի գավի թու-  
թարուն, վէ արանըզատ նէյթանըն սաքին օլուզը

եկրտէ ոլ սատըդ շեհիտիմ օլտն Անթիվաս գաթէ լ  
օրւանազը կիւնը բառէ պիւն, պանա օլտն իմանը լի՛ը  
14 ինքեար իթ-մէտին . Պու միւմիւ իւէ ՝ալշչիկլատէ  
պիր աղ տէյշէնէյիմ վար . շիւնքի օրատա, եա-  
նըկտա փութ . գուրապանընտան ենմէնէրի վէ զինա  
էթմէնէրի իւխն պէնի խարացէրին եօնիւնէ թէօքէդ  
գոմաշը . Պուրագ-ա եայրէտէն Պալ'ամին թա'լիմինի  
15 թութանըր վար . Քէղարիք սէնին եանընտա տախի  
պէնիմ իջառա էթացէյիմ նիդօլամիլիր թա'լիմինի  
16 թութանըր վար . ՚թէվզէ էյէտ . եօգսա սանա  
թէդ կէրիպ . աղզըմըն գլւմէըյլէ անէր իւէ չէնք  
17 եաերիմ . Գուրագ-ա օլտն քիմուէ ըուհըն քիլիսէ-  
լէր սէյլիքայինն իշիթին . զախոց օլոնա մահ-  
ֆուզ մէննաւէն ենմէյի հնան էափա՞ անա պիր  
պիյազ թաշ վլէշ մէյին , օլ թաշըն իւզէրինտէ-  
տափին անը ալղանտան մատա քիմուէնին պիլիսէտիյի  
պիր եէնի իսմ եազըլը տրք :

18 Վէ թիամթիրէտէ օլտն քիլիսէնին մէլէյինէ եաու .  
կէոզլիրի աթէշ . ատէշին կիսպի օլուու՝ այտպատրը  
խասա փիրինէն պէնզէր օլտն իսմ մւլլահ պէոյէ  
19 պուրաբըր . Սէնին սամէլլէրինի վէ մոնհապակթինի  
վէ խրամէթինի վէ իմանըլլի վէ սատըըլլի հէմ  
սոնըրաքի սամէլլէրին եվլիւթիւթուն զիյատէ օլ-  
20 արզընը պիլիրիմ . Պու միւմիւ իւէ ՝ալշչիկլատէ  
[պիլը ալ] տէյշէնէյիմ վար . շիւնքի նէսպիյէ իմ  
տէյէն գարը նէղապէն զինա եթմէյի վէ փութ  
գուրապանընտան ենմէյի թա'լիմ էաերիք, գուլ-  
21 լարըմը իդլու եթմէնինէ պրագըրըրն . Վէ պէն  
անա քէնար զինասուրտան թէվզէ իւխն միւհէթ-  
22 վլրտիմ եաթատա, թէվզէ եթմէնի . իւթէ անը  
պիր եաթատա, վէ անըն իւէ զինա եանիւրի  
գէնափ . սամէլլէրինին թէվզէ էթմէտիքըրի  
թագտիրտէ՝ պէոյիւք մուզայագայա պրագամա-

23 զըմ : Վէ եվլատընը եօլիւհինէ գաթէ լ էաւհ ձէյիմ .  
վէ միւմիւ քիլիսէնէր պէտողըքըրէ իւէ գարուկէրի  
թէփթիւ էտէն պէն խայիսի պիլէնէթքէր . վէ հէր  
24 պիրինիզէ՝ սամէլլէրինիզէ կէօրէ վլրէնէյիմ . Ամմա  
սիզ թիամթիրէտէ պուրանան սա'րիբըրէ հէման  
պու թա'լիմի գատուլ էթմէյէն վէ նէյթանընը  
տէրին ումուրը ասաս եթափքիքըր շէյէրի պիլ-  
մէյէնէրէ տէրիմ վէ իւզէրինիզէ պաշտա եփւ գ  
25 զօմայաձաղըմ . Մէյէր քի մայիք օլորզընըզ շէյի  
թա' պէն կէլինէյէ սային դայի թութաընըզ :

26 Վէ զալիպ օլուու՝ սամէլլէրիմ նիհայէթէ տէրին  
հըֆզ էտէն քիմուէյէ պէն փէտէրիմ թարաքըն-  
տան ալուրզըմ կիսի միլլիթէր իւզէրինէ հէրքիւ-  
27 մէթ վէրէնէյիմ . Օ տախի սամէրէ տէմիր ասա  
իլէ հնուքիւմէթ էտէնէք, վէ անէր շէուուքիւմէթ  
28 զուղզուրք կիսի փարէնէնէթք տիր . Վէ անս սա-  
29 պահ երլաբընը վէրէնէյիմ . Գուրազը օլուն քիմուէ  
ըուհըն քիլիսէլէրէ սէյլիքայինի իշիթսին :

1 Վէ Սարտիտէ օլտն քիլիսէնին մէլէյինէ եազ .  
Ալլահըն նէամի Բուհըն վէ եթափ եւլարզա մայիք  
օլուն պէոյէլ պուրաբըր . Սէնին սամէլլէրինի, եա'նի  
տիրի սին տէյի իսոմին վար իւթէն եօին օլորզընը  
2 պիլիրիմ . Ույանըգ օլ, վէ պագըյըյ գալրոց էու-  
մէթ իւզրէ օլուն շէյէրի գուրզիթընտիր . զիրա  
սէնին սամէլլէրինի Ալլահըն հուզուրընա մինքըմ  
3 մէլ պուրատըմ . Խոմին նաօրը ալորզընը վէ ի-  
շիթանըինի խաթըրըկա կէթիր, վէ հըֆզ էտէրիք .  
թէվզէ էյէտ . ույանըգ օլմատըրզն թազարիրտ  
սէնին իւզէրինի խրազը կիսի կէլնէյիմ, վէ իւ-  
զէրինի հուզուրը պաթատա կէլնէյիմ պիլէմէյէնք-

\*Այսուն . անէրի տէմիր ասաս իւէ կիւաէնէք

- 4 սին։ Ֆագաթ՝ Սարտիստ պիտի ելափիսէլքրինի քիբ-  
լիթմէմին սէնին պիթք գաչ քիմսէլքրին պուլունուպ,  
պունըար պէնիմ իլէ պէրսոպէր պէյտազ և լունուն իլէ  
5 կէղէնէքլէր, շինքքի լայըդ տըրըլար, Դավիալ օլան  
քիմսէն որդյազ էլափիսէյի կիյէնէք ք տիրք, պէն ասխի  
խոճինի հայաթ քիթալընտան ասլա մահվ է թմէյէ-  
էյէրմ, վէ անըն խսինի Փէտէրիմին վէ մէլունիքէ-  
6 սինին հուզուրընտան իգրար էտէն ձէյիմ։ Գուլաղը  
օլան քիմսէն բուհն քիլիսէլքրէ սէոյէտիյինի է-  
շիթուն։
- 7 Վէ Ֆիլատէլիփիատա օլան քիլիսէնին մէլյինէ  
եազ. Գուլատուս վէ հազգդ, վէ Գուլիթին անսիս-  
թարընան մալիք օլուուգ՝ ալուրզընը քիմսէն գափայա-  
մազ, վէ գափառըզընը քիմսէն աշամուզ օլան Զաբ-  
8 պէջուէ զոյյուրըր. Սէնին ամէլլէրինի պէլիրիմ։  
իլթէ սէնին էնինինսէն քիմսէնին գափայամայա-  
շաղը պիր աշըդ գափու գօտըմ, զիրա պիր ան  
գուլիլիթին օլարագ քէլսմընը հըֆու էյլէտին, վէ  
9 խսիմի ինքեար էթմէտին։ Իլթէ նէնուր տէյիլ  
իլթէն անճագ եւալան երէք' նէնուտի իզ' տէյէրէք,  
Շէյթանըն ճէմա՞թընտան օլանլարը կէթիթիէ-  
ժէյիմ։ Իլթէ սնէրին կէթիթիմ այագլարընըն էօ-  
նինէնտէ սէճատէ գըլուրընագ անէրէն սէնին սէլ-  
10 պիյիմի պէլուրիէնէյիմ, Ասպըըմն քէլսմընըն հըֆու  
էյլէտիյին սէպէտուն պէն ասխի սէնին զէմին իւ-  
զէրինսէն սաքին օլանլարը թէշէրիպէ իյիւն պի-  
թին ախւնեա իւզէրինէ կէթիթէք իւզըք օլան թէժ-  
11 թիգէտ սուսթընտան հըֆու էտէրիմ։ Իլթէ թէզ  
կէթիթիմ, սէնտէ պուլունանը գափի թութ, օլայա-  
12 քի պիրի թաճընը ալա, Դավիալ օլան քիմսէյի  
Ալլահընըն հէյքէինստէ տիրէք եափաճաղըմ, վէ  
արթըգ տըրարը չըդմայամագ տըր. վէ անըն իւ-  
զէրինէ Ալլահընըն խսինի, վէ Ալլահընըն թարա-  
դրնտան սէմատան նիւզոււ էտէն Ալլահընըն շէհրի'  
եէնին երուսաղէմին խսինի, վէ պէնիմ եէնին խս-

- 13 միմի եազանաղըմ, Գուլաղը օլան քիմսէն Բուհըն  
քիլիսէլքրէ սէոյէտիյինի իյիթսոն։
- 14 Վէ Լաւոդիկիստա օլան քիլիսէնին մէլյինէ  
եազ. ոլ Ամին ոլ սատըզ վէ հազգդ Շահիտ, Ալ-  
լահըն խիլգաթընըն խլիթիստաը պէոյլը պույուըը.
- 15 Սէնին ամէլլէրինի պէլիրիմ քի նէ սօղուուգ, Նէ սէ  
սընագ ալն. քիաշչը եա սօղուուգ եա սընագ օլա
- 16 Քարին, Խմանի նէ սօղուուգ, Նէ սընագ օլուուգ ըլլու-  
սընողըն իյիւն սէնին աղջընմտան խթի Քրազ էտէ-
- 17 Տէյիմ. Զէնինին իմ վէ մալսուր օլուուգ վէ պիր  
շէյէ միւհնէտաց տէյիլ իմ տէյիիպ սէն պիշարէ վէ  
սէֆիլ վէ Փագիր վէ Գէօր վէ Հրվագ ըլլուզընը
- 18 պէլիմէտիյին է նլանէն, Սանա նասինաթ էտէրիմ քի  
զէնինին օլմագ իյիւն աթէշտէ գաու օլունմըն ալ-  
թուս, վէ Կիյինիալ ըշփանգըշըն պազը կէօրին-  
մէմսի իյիւն պէյազ էրպիսէն պէնտէն սոթըն ալու-  
սըն, վէ կէօրմէնէ իյիւն կէտողլիկն իլան զայա-  
19 սըն. Պէն սիւմէն սէպայիիմ քիմսէնէրիմ թա՞զիր  
վէ թէտափ էտէրիմ. Իմասի զայրէթիլ օլուուգ.
- 20 թէվուէ էյիլ, Իլթէ գափուտա տուրուուգ չալլյո-  
րըմ. Եյէր պիր քիմսէն սէնիմի իյիսիր տէ գա-  
փուուց այսար իսէ, անըն եանընան կիրէրիմ, վէ պէն  
անըն իլէ' ս տախի պէնիմ իլէ արգամ թա՞մամը
- 21 էտէնէյիզ, Դավիալ օլանան պէնիմ իլէ թախիթընտա  
սթուրմազը իյսուն եաենէյիմ, իյիթէքիմ պէն  
ասխի զակին օլուուգ Փէտէրիմ իլէ անըն թախ-
- 22 թընտա սթուրմազը, Գուլաղը օլուուգ քիմսէն Բու-  
հըն քիլիսէլքրէ սէոյէտիյինի իյիթսոն։

- սովոր վագրը՝ օլանագ չելերի սահմա կեօսթերե յիմ՝  
 2 տէսի, Վ.Ե տէր՝ ազագ իւզերիմի Ռուն կելոի,  
 վէ իշխէ սէմատա գուրուլըն պիր թախթ վէ  
 թախթըն իւզերինտէ պիր օթուրան վար իսի  
 3 Վ.Ե ոլ օթուրան կեօսթինիշտէ եւշիմ վէ գրբմը-  
 զը արդիք թաշընա պէջէր իսի. վէ թախթըն  
 եթրափընտա կեօսթինիշտէ զիսմըստէ պէջէր  
 4 գովու ը գուզան վար իսի. Վ.Ե թախթըն եթրա-  
 ֆընտա եիրմի աէօրթ թախթ օղուլունտա՝ ոլ  
 թախթըն իւզերինտէ տախմ պէյազ երգիսէ կիյ-  
 միշ, վէ պուշարընտա ալթուն թախթըն օտան եիր-  
 մի աէօրթ իսթիյար օթուրմը, [կեօսթիմ],  
 5 Վ.Ե թախթան շիմէջ վէ կիսրիւթիւնը վէ  
 սէտալոր չըդյոյ իսի, վէ թախթըն ենինտէ-  
 մի Ալլահըն եէտի Ռունու օլան եանըն ալլիվի-  
 6 նէն եէտի գանտիլ վար իսի. Վ.Ե թախթըն եօ-  
 նինտէ պիլաւար պէջէր սըրբանան պիր տէնիդ  
 օղուն թախթըն օրթալունտա վէ թախթըն եթ-  
 րափընտա էօնի վէ արդասոր կեօզիլիք տօրու-  
 7 աէօրթ զիրուն վար իսի. Վ.Ե պիրինձի զիրուն  
 արանան պէջէր, վէ իիրինձի զիրուն պուզալլըյա-  
 ովէջէր, վէ եւշինձի զիրուն եիրզի իսան  
 նէն-նէ կիզի, վէ աէօստինձի զիրուն ուշան  
 8 գորթալու պէջէր իսի. Վ.Ե աէօրթ զիրուն  
 նէր պիրինձի եթրափընտա ալթընար գանտուր  
 պուզանտա՝ իւ թարաֆան կեօզիլիք տօրու ի-  
 տիւնը, վէ կինձի կիսրինձի գիրադաթ եթմէջէր,  
 Գուտառու, Գուտառու, Գուտառու, մէջնուռ  
 օլուն վէ օլան վէ օլանագ, վէ նէր չէյ գատիր  
 9 Թազա Ալլահ աէջէր իսի. Վ.Ե զիրուն պիր  
 թախթըն իւզերինտէ օթուրուն վէ իւ ել եպետ հայց  
 օլանան համա վէ իիրինձի վէ յիւքը արզ եթմէջէ-  
 10 լիքինտէ, Օլ եիրմի աէօրթ իսթիյար թախթըն  
 իւզերինտէ օթուրան հուզուրընտա եէր գտ-  
 փանը, իւ ել էպետ հայց օլանան սէնտէ գլւար-

- լոր, վէ թախթընը թախթինէ պրագը, 11 Սոր Բարոզ, համու ու կ'զգեթ վէ գուտրեթ աւ-  
 մաղա լոյլըդ ուն, զիրա նէր չէյ սէն խալը կըլ-  
 տին, վէ սէնին իրատեթինէ մէջնուռ ալը, վէ  
 խալը օլունաթընը՝ աէրէլը իսի,

- 1 Վ.Ե թախթատ օթուրանըն սազ ելինտէ իւզերիսի  
 վէ արգասոր եազըլըն վէ եէտի մի հրէ մի հր-  
 2 Ընմիւ պիր գիթազ կեօսթիմ, Վ.Ե Թիթազը  
 այզա միւնըրէրինի չէօզմէյ լոյլըդ գիթմ տիր,  
 տէյիւ եիր գունք սէտիւ նիտու ետէն ուիր գուվ-  
 3 վէթի մէլք կեօսթիմ, Վ.Ե կէրէք սէմատա վէ  
 կէրէք գէմինտէ վէ կէմին ալթընա՛ գիթազը  
 այզամազ, եախօտա անու նազըր գըլմազա գիմանէ-  
 4 մուզիթէսիր տէյիւ իսի. Վ.Ե գիթազը աշմազա  
 [վէ օգումազա], եախօտ անու նազըր գըլմազա  
 գիմանէ լոյլըդ պուլունմատըր իիշէն պէն զիյա-  
 5 տէսիլի ազպայօր իսի. Վ.Ե իիթիյարընարըն պէ-  
 իրի պանս աէտի քի՞ Ալլահն, իյթէ Գաւիթին  
 ալլի օղուու Յուգու արգիթընտան օրան Արայան  
 գիթազը աւըսպ սէտի միւնըրինի. չէօզմէյ զա-  
 6 Գէրեալու օլուու, Վ.Ե թախթ իւ աէօրթ զիրուն  
 օրթալունտա վէ իիթիյարըն օրթալունտա եէ-  
 տի պույնուզա, վէ Ալլահըն պիր թիւն զէմինէ իր-  
 սուլ օրունտա եէտի Ռունու օլան սէտի կէօզէ  
 մալիք օլարագ, կէյօյ զէտին օրունմըն պիր փու-  
 7 զա, տուրմատա կեօսթիմ, Օ տոսիի կէինզ  
 թախթատ օթուրանըն սազ եինտէն գիթազը  
 8 ալըր, Վ.Ե գիթազը ալուրզը կիպի, ոլ աէօրթ  
 զիրուն վէ նէր պիրինին եինտէ պիր թախթուր  
 վէ մուգաստուկէրին տու, ալարը օրան պույնուրի  
 տօրու ալթուն թախթը պուլունան ոլ եիրմի  
 աէօրթ իիթիյար Գուզունըն հուզուրընտա եէրէ

9 գափանտըլար։ Վե պիր եւնի թէսպիհ թէրէն-նիւմ էտէրէք Քիթազլը ալըսդ միւնըշէրինի աշ-մաղա լոյըդ ուն։ իւնքի զեպի օլունտընի, վե գանըլէ պիզի Ալլահա հէր գառպիէ վե լիսան վե 10 գամմ վե միւլէթ իշխնտէն սաթըն ալորն։ Վե պիզի Ալլահը մըզըն հուզուրընտա մէլքէրէն վե գիւնընէր լյլէտն, պիզ տախի զէմին իշէրին-11 տէ սոթթանիւմ էտէցէկիդ՝ տէրէրէ իսիի։ Վե կէօրտիւմ, վե թախոթ իշէ զիրունար վե իմթի-յարարըն էթ բաֆինտա չօդ մէլքէրէին ունինի իշէրտաիմ։ անլէրին մըզտարը տախի ոն պիզ քէր-12 սէք սէլսէ, Զէսպ օլունմըն օլոն դուզու գուս-րէթ վե զընա վե հիգմէթ վե գուվիթ վե իդ- զէթ վե համոն վե պիշէքէթ ալմազա լոյըդ արը։ 13 տէրէրէ իսիի։ Վե սէմատա վե զէմինտէ վե զէմին տիթընտա պուլունան հէր պիր մախուդըն, վե տէնիզուէ օլոնեարըն, վե անլէրտէ պուլունան ճիւմէ մէվնուտաթըն։ թախոթա օթուրան իշէ գուզույա պիշէքէթ վե իդզէթ վե համոն վե գուստրէթ էպէտ իւլ ապատ մախուտ արը։ տէ-14 սիթքէրինի իշէրտիմ։ Օլ տէօթ զիրուն տախի։ Ամին՝ տէտիւէր, վե օլ [երիմի տէօթ] իմթիյար- լար եէրէ գափանը [էսկէտ իւլ ապատ հայ ո- լանա] սէճսէ գըլուրլար։

## ՊԱՊ 6

1 Վե Գուզու միւնըրտէն պիրինի աշուղընտա կէօրտիւմ, վե տէօթ զիրունարտան պիրինին կէօք կիւրիւթիւսիւ կիպի պիր սէճսէ կէլ տէ 2 պագ՝ տէտիւնի իշէրտիմ։ Վե կէօրտիւմ քի պիր պիյազ աթ վար իսի, վե անս բագիստ օլոնըն պիր եայը օլուազ անս պիր թամ վիթիւսի, վե դաշէթէ էտէրէք վե զալէպէ էթմէք իւղը լրդու կիթաի

3 վե իշիննի միւնըրի աշուղընտա, իքիննի զիրու- 4 հըն՝ կէլ [վէ պագ՝] տէտիւնի իշէրտիմ։ Վե պաշ- գու պիր ալ աթ լըդուը։ վե անս բագիստ օլան պիրին ուրիշիպիրինի զաթէլ էթմէլէրի իշին, զէմինտէն ասայշի գալուրընտա մէ՛մաւ- պառու, վե անս պիյազ պիր գըլու վէրիւսի։ 5 Վե իւշիննի միւնըրի աշուղընտա, իւշիննի զիրունին՝ կէլ տէ պագ՝ տէտիւնի իշէրտիմ։ վե կէօրտիւմ քի պիր սիյահ աթ, վե անս բագիստ օլոնըն էթինտէն պիր թէրազի վար իսիի վէ՛ Պիր էօլէք պուլուայ պիր ախնարա, վե իւլ էօլէք արփա պիր տինարա օլուուն։ վե զէյթ աւն եազը իւլ շէրապա զարար էթմէյէսին։ անլէրէք տէօթ գիրուն արասընտան պիր սէս իշէրտիմ։ 7 Վե տէօրտիւննի միւնըրի աշուղընտա՝ տէօր- տիւննի զիրունին՝ կէլ տէ պագ՝ տէտիւնի ի- 8 շիթտիմ։ Վե կէօրտիւմ քի պիր սարը աթ վար իսիի, վե անս բագիստ օլոնըն տուր էօլիւմ իսիի, վե հավիյէ անըն արտօր սրբա կիսայօր իսիի, վե գըլութէ վե գըլութէ վե էօլիւմէ վե եէրին վու- հուլը յէ էտուիւթէք իշին անլէրէ զէմինին պիր ըուպ' իւղէրինէ գուստրէթ վիթիւսի։ 9 Վե պէշէննի միւնըրի աշուղընտա՝ Ալլահն քէ- լամը վե քէնտիւթիւննան պուլունան շէհատէթ իշին գամթ օլուննըլլարըն ճանարընը մէզպանըն ալ- 10 թընտա կէօրտիւմ։ Վե եփիւսէք սէպէ ֆէրեատ ետիպ՝ իւյ Գուզուուն վե հագդ Բարպա, նէ՛ վագթա- գատար հիւգմ էթմէջսին, վե զէմին իւղէրինտէ սագին օլանեարտան գանըրընըն ինթիգամընըն ալ- 11 մազուն՝ տէրլէք իսի։ Վե անլէրին հէր ուրիինէ պէյազ ինլուաթ վիթիւսի՝ քէնտիւթիւ կիպի գաթէլ օլունանտագ օլան բէֆիւթէրի վե պիրատէրէիրինին ուրիշի տախի թէ մամ օլուննայա տէյին տահա պիր միւտաթ իօթիրահաթ էթոնինէր տէնիլուրի։ 12 Վե ալթընըն միւնըրի աշուղընտա՝ կէօրտիւմ

քի պիր պիզայիւր գելդելից օլուսի, կիւնէն պիր զըլ  
չուվալ կիսպի սիյան օլուրագ, այ տառիւ զան կիսպի  
13 օլուսու Վէ սէմանըն երլուրըլըրը, շատաւէթիլ բիւղ-  
կեւարուն սալլունան ինձիր աղանը քէնսիր խամ  
ինձիրըրինի տէսութիւնի, կիսպի, եէրէ տիւշուիւ-  
14 լիր. Վէ սէմա պիր ափութիւր թումար կիսպի  
չէքիստի. հէր տաղ զիւ ասու ատախի, եէրըրին-  
15 տէն հարէ քէթի կէլէտիր Վէ տիւնեա մէկի գլէրի զիւ  
ողեցիւքիր վէ զէնինըր վէ պին սուշըլար վէ  
գուարէթ սոնիուլըր վէ հէր գուլ վէ հէր հուրը  
մասարուտըան վէ տաղլարըն դայալարընան կիւղ-  
16 լինազ, Տաղարու վէ գայալարա՝ իւղէրմիզզ տիւ-  
շիւ, պիզի թափիթաս օթուուրանըն հուզուրընան  
17 վէ Գուգունըն դաղապընան կիզէինիդ, Զիրա  
սնըն դաղապընըն աղիմ կիւնի, կէլափի, վէ վէմ  
տուրա պիլիր՝ տէրէրի իտի:

1 Վէ պու չէլէրտէն սօնկրա դարա իւղէրինէ վէ  
տէնիզ իւղէրինէ վէ հէր պիր աղան իւղէրինէ  
րիւղէրար էսենէնսի իշխն, զէմինին տէրթ քէո-  
չէսինսէ տուրուու՝ զէմինին տէրթ բիւղէրարլա-  
րընը թութամարտա օլուն տէրթ մէլլիք կէրսիւմի  
2 Վէ հայը Ալլահըն միւհրինի համիլ օլուրագ՝ շարդ-  
թարափընան չըդմատաս օլուս ուուշդա պիր մէ-  
լլիք կէրսիւմի. պու տառիսի դարայա վէ աէնիզէ  
զիյան վէրմէյէ մէնուր պոււրանան ու տէրթ մէ-  
3 լիյէ եիւ քսէք սէնալշ չաղըրարագ, Թու պիզ Ալլա-  
հրիմզըն դուլուրընըն աղընլարը իւղէրինէ միւհր  
վաւրունայա տէջին, սիզ դարայա վէ աէնիզէ վէ  
4 աղանլարա զիյան վէրմէյէնիդ տէտի, Վէ միւհր-  
ինէն քիմուէրին մրդարընը իշիթամի. պինի

\*Պահապահ քիւլիյէն

Խարայէլին ճիւմը սրպթւարընան եիւղ զըրգ-  
5 տէօքրի պինի քիմուէ միւհրէնտի. Խանին Յաւզա-  
սրպթւնան ոն իրի պինի քիմուէ միւհրէնտի.  
Շուրէն սրպթւնան ոն իրի ողինի քիմուէ միւհր-  
էնտի. Ճատ սրպթւնան ոն իրի պինի քիմուէ  
6 միւհրէնտի. Աւէր սրպթւնան ոն իրի պինի քիմուէ  
միւհրէնտի. Նէվիթայի սրպթւնան ոն իրի պինի  
քիմուէ միւհրէնտի. Մանաւա սրպթւնան ոն իրի  
7 պինի քիմուէ միւհրէնտի. Շմաւոն սրպթւնան ոն  
իրի պինի քիմուէ միւհրէնտի. Լէվի սրպթւնան  
օն իրի պինի քիմուէ միւհրէնտի. Խաւարար սրպ-  
թւնան օն իրի պինի քիմուէ միւհրէնտի. Զէպու-  
լոն սրպթւնան օն իրի պինի քիմուէ միւհրէնտի.  
Ցովսէփ սրպթւնան օն իրի պինի քիմուէ միւհր-  
էնտի. Անժիամինն սրպթւնան օն իրի ողինի քիմուէ  
միւհրէնտի:

9 Պու չէլէրտէն սօնկրա կէրսիւմ վի ճիւմը միւ-  
հրէնտ վէ գապիլէրի վէ գափմէար վէ լիսանդրը-  
տան օլուրագ քիմուէնին սայամատզը պէօյիւ-  
պիր ճէմանթ ողէազ խիւթլար կէյմի, վէ է-  
լէրինտ խուրմա տաղլարը պոււր նարը, հումէն-  
թափիթըն էօնիւնտէ վէ Գուգունըն հուզուրընա-  
10 տուրուու, Սիւցնէ սէնիք լէվաս թափիթաս ո-  
թուրան Ալլահըրզ վէ Գուզույա մախուսա արը,  
11 տէյիս նիսա էտիյօրլար իտի, Վէ մէլահէքնին  
ճիւմէնսի թափիթըն վէ ինթիյարըրըն վէ տէօքր-  
զիրուհըն էթրաֆընաս տուրույորլար իտի, վէ  
թափիթըն էօնիւնտէ եիւղ իւթիւ, գափմանարագ,  
12 Ալլահա սէնմէտ զըրլար, Ալլահ. ուերէքթ վէ համա-  
վէ հէրմէթ վէ շնէքր վէ ինզէթ վէ գուտրէթ վէ  
գուգէթ էտէտ իւթիւ ատաս Ալլահըրզ մախուսա  
13 արը, Ալլահ տէտիկըր, Վէ ինթիյարըրտան պիրէ  
ուանա խիթուպէն, Ույազ խիւթլարը կէյմի, պու-  
քիմուէթ քիմուէթ տէտի, վէ նէշէտէն կէլափիր.  
14 տէտի, Պէն ատախի անու, Լէ էքինտիմ, սէն պի-

լիրսին՝ տէամիմ. վէ պանա աէտք քի՞ Պունլար  
ոչ պէօյիւք մուղայագաւաան կէլէնէցը տիր. վէ-  
խիլ'աթլարընը երջապարպ' Գուղունըն գանընատ  
15 պէյազ էթարէլքր. Պու սէպէտտէն Ալլահն թափիթը  
էսնիւնտ աիրէլքր. վէ նէյքիինտէ կէ նէ կիւնիսիզ  
անս իսպատէթ էսերէլքր. թախթտա օթուրանըն  
մէսքէնի տախի իւղէրէլքրինաէ սայէքառ օլաճադ  
16 առը. Ալլը նէ անըգանագաւոր, նէ տէ սուսայու-  
մագլոր առը. անէրի նէ կիւնէչ, նէ տէ պիր նէվ'  
17 Հէրարէթ վուրանագ առը. Զիրս թափիթըն օրթա-  
սրնատ օլան Գուղուն անէրի կիւնիսիզ անէրի  
տիրի սու փունկարընան կէօթիւրէթք տիր.  
Ալլահ տախի կէ զլէրինաէն հէք կէող եաշնել սի-  
լէնք տիր :

四四九

- Վէ և եւտիննէն միւհըրիւ աշւողդնասա սէմաստա եւա-  
ըլոմ ոս'աթ գատար սիւքիւթ վազգը՝ օլոռու :
  - Վէ Ալլուհըն հուգուրդնասա տուրան ենէտի մէլէյի
  - կէտօրտիւմ, վէ անլէրէ ենտի պօրու վէրիլստի Վէ  
ելինատ պիր ալթուն պուտուրտան օլորագ տիկէր  
պիր մէլէք կէլիալ մէզզահըն եւանընտա տուրտու,  
վէ Տիւմէն մուգդատտէսէրին տուալաբր իլէ պի-  
բապէր թախթըն է օնինանատ օլան ալթուն մէզզա-  
հըն իւզէրինատ՝ արզ էթէք իւզրի ան չօք պու-  
խոր վէրիլստի Վէ պուխուրըն ափւմանը նուզատա-  
տէսկրին տուալաբր իլէ պիրապէր մէլէյին ելին-
  - տէն Ալլահըն հուգուրդնա լըդտուը Վէ մէլէք պու-  
խուրտանը ալըպ՝ ան մէզզահըն աթէնինէն տու-  
տուրացագ, զէմին իւզէրինէ աթտու, վէ սէտալաբ-  
ր վէ կիւրիւլթիւլք վէ շիմէնքիւր վէ գէլզէւէ վուգու:
  - պուլոսու Վէ էլլէրինատ ենտի պօրու պուլունան  
ենտի մէլէք պօրու շարմադա հազըրը լանըրտար:
  - Վէ ուիրիննէն մէլէք պօրու շարմադա գալըրը լանըրտար:

- վէ իքիննէմ մէլէք պօրու չալտըգառա, կէոյա  
աթէշտէ եռանար պէսյիւք պիր տաղ տէնդիզէ ա-  
թըլըլը՝ տէնդիզէն իւչտէ պիրի դան քէսիլսի ։ վէ  
տէնդիզտէքի զիրուհէ մախուղաթըլն իւչտէ պիրի  
էօլուայ՝ կէմէլէրին տախսի իւչտէ պիրի թէլէֆ  
ուլուու։

10 Վէ իւչիւննիւ մէլէք պօրու չալտըգառա, սէմա-  
տան մէշ'ալէ կիսյի եռանար պէսյիւք պիր երլուզ-  
տիւշիւա, ըրմանգլարըն իւչտէ պիրի իւզէրիննէ վէ  
սու փաւկարլարը իւզէրիննէ տիւշափիւ վէ ու երլ-  
արզըն ուտրնա Փէկին տէնդիլիր. վէ սուլարցն իւչտէ  
պիրի փէկին օլուու՝ ու սուլար անը օլորպէտըն ի-  
շին, անցէրին սէտէրիյէ չօդ ատեմ էօլուիւ։

11 Վէ տէսորտիւննիւ մէլէք պօրու չալտըգառա, կիւ-  
նէշին իւչտէ պիրի վէ այժմ իւչտէ պիրի վէ երլուզ-  
լարըն իւչտէ պիրի վլուուլուու, շէոյլէ քի անձէրին  
իւչտէ պիրի գալուրըն կէտէ իւչ կիւնտիւզիւն իւչ-  
տէ պիրինին այտընդըզը օլուայ։

13 Վէ կէօրսիւմ վէ պիր թէլէյին սէմա օրթա-  
սընտուլյուայ, երւքսէք սէուլէ՛ Օլ յալանտդ օլուն-  
իւ մէլէյին պագի գալուն պօրու սէտարլարը սէպէ-  
պիրինտէն վայ, վայ, վայ եէր իւզէրինտէ սաքին  
օլունդրառա սէտիյինի իշիթսիմ։

四四九

- ¶ Ե պէտքինքնի մէջքը պօրու չափաբացաւա, պիր երլ-  
աբզըն սէմաստան զէմին իւղերինէ տիւշմիւշ իսպիլինի  
\*Պ-ՇՀ-Ը զէմինին իւլտէ պիրի եածութ, վէ ազամ-  
լաբըն  
†Պ-ՇՀ-Ը գարիթալը

կերտիւմ, անս տախի հավելենին գոյցուաընըն  
 2 անախմարը վերիլսի վէ հավելենին գոյցուաընը  
 աւարդասա, գոյցուան պէս այս քիւլսան թիւ-  
 թիւնիւ կիսի պիք ափաման շրդաը. վէ գոյցուաըն  
 3 ափամանընաան կիսնէշ վէ հավա գարարար. վէ  
 ու տիւմանտան զէմին իւզերինէ չեքիւկէթը հը-  
 զըս, անդէրէ զէմինին տոքրէպիւրինատէ օյան  
 4 գուարէթ կիսի գուարէթ վերիլսի, վէ անդէրէ  
 էմր օլունատու քի՞ ենրին օթընա վէ հիշ պիք են-  
 շվլյշ վէ հիշ պիք աղանա տէյիլ, անճագ աղըն-  
 լորը իւզերինտէ Ալանըն միւհըթ. պուլունամայան  
 5 ատէմէթը զիյան վերէլքր վէ գամթ եթմէթընէ-  
 տէյիլ, անճագ պէշ այ գամար ազապ վերէլք-  
 րինէ անդէրէ բութ վերիլսի, վէ եթտիգլէրի  
 ազապ տոքրէպին պիք ատէմի սոգուրդնաս հա-  
 6 որ օլուն աղան կիսի իսի, վէ ու կիւնիւրտէ  
 ատէմէթ էօլիւմ արայանազըսր, ամմաս պուլունա-  
 նազըսր արը. վէ եօլմէյի արզու ետէթ վերէ, ամմա  
 7 եօլիւմ անձէրտէն գայանագ արը: վէ չեքիւրիւ-  
 րին չեքիւ չէնկէ հազըրլանմըշ աթըլարա պէջէր  
 իսի, վէ պաշարընատա աթըտնա պէջէրը՝ թան-  
 լար կիսի պիք շէյ պուււնուու՝ իւզերի ատէմ  
 8 ենքէրէ կիսի իսի. վէ սաշըսր նիստս սաշը կիսի  
 9 օլուն անձէրի արալուն տէն կիսի իսի. վէ ատէմիր  
 արը կիսի զըրհարը վար իսի. վէ գանատլարընէն  
 սէտասը ճէնկէ գուար պիք իսայը աթ՝ արապա-  
 10 լորընըն կիւրիւթիւսի. կիսի իսի. վէ ագրէպ-  
 էթէ պէկէթ գույրութըրը վէ գույրութըրընատ  
 տիքէնչէթի պուււնուու՝ ատէմէրէ պէշ այ զա-  
 11 լար վէրմէյէ գուարէթէթի վար իսի: վէ պուն-  
 լոր իւզերինէ վասիսան վար արը, եանի համիլ-  
 ենին մէջէյի, անըն իսմի տախի ինպանինէ Ալաստ-  
 12 ան վէ նունանինէ Ափուեն արը: Պիքինէի վայ

կէշտի իւթէ պունտան սօնքան իքի վայ տահա կէլիր:  
 13 վէ ալթընը մէլէքք պորու չալուրդատա, ելինտէ-  
 14 պորու օլան ալթընը մէլէքք իսիթուուկն, Օլ պէօյիւք  
 Յրութ ըրմազընտա պազըր օլան տէօրթ մէլէքք չէօդ  
 տէյիլ, Ալանըն հուգուրընտա օլան ալթուն մէլզ-  
 պահըն տէօրթ պույնուզընտան կէլին պիք ուն  
 15 իշիթափմ, վէ ասէմէթընին իւտու պիքինին եօլուիր-  
 մէքք իւզը, սա՞մթ վէ կիւն վէ ոյ վէ սէն իշին  
 հազըրլանմըշ օլան ու տէօրթ մէլէքք չէօպիւլսիւ:  
 16 վէ սիւլորի ասքէրին մըգտարը իքի տէֆուս օն-  
 պիկ գէրը ոն պիկ օլորադ, անչըն մըգտարընը  
 17 իշիթափմ, վէ րիւյատա աթէլարը վէ իւզերիւրինէ  
 բաքիպ օլանլարը պէօյիլ կէտօրտիւմ քի աթէշ վէ  
 մօր եագութ վէ քիւքիւրտ բէնիւնու զըրհարը  
 վար իսի, վէ աթէլարըն պաշարը արալան պաշարը  
 կիսի օլուսպ, աղըզպարընտան աթէշ վէ աթէման  
 18 վէ քիւքիւրտ բէնիւնու իսի: Պու իւտուն, եա՞նի  
 անձէրին աղըզպարընտան յըրդան աթէշ վէ աթէման  
 վէ քիւքիւրտ բէնիւնու ատէմէթընին իւշտս պիքի հէլաք  
 19 օլուս անձէրին գաւարէթի աղըզպարընտան  
 վէ գույրուգլարընտան արը, չիւնքի գույրու գլարը  
 ելըլան պէկէպէյիպ, պաշարը վար արը, վէ պուն-  
 20 լորէթ զարտու ետէրէթի վէ պագի գուլան ատէմ-  
 էթի, վէ պու աթէլարատան հէլաք օլմասըսր,  
 ճիննէրէ, վէ կէտօրմէյէ վէ իւթէմէյէ վէ եթիրիւ-  
 մէյէ մուգթէտի օլմասան ալթուն վէ կիւմիւշ վէ  
 պազըրը վէ թաւ վէ արամտուն օլան փութըրու  
 սէտատ եթմէթէրի իւին՝ ելիքինին ամելէրին-  
 21 տէն թէվու եթմէթէրի պիք գէնտի գաթը  
 վէ սին վէ զինա վէ սըրդաթլուրընտան թէվու-  
 եթմէթէրի:

զահ օլուսը՝ կիւնէշ կիսպի, այտագլարք տախի  
տթէշ տիրելքը ի կիսպի օլուրագ, սէմասան նազիւ  
օլուրտաս օլան սիկէր գուզիթիլի պիլի մէլշ փ կէօր-  
տիւմ, վէ էլինաւ այլող պիր քիւշիւք քիթազ  
թութարագ՝ սաղ այտազըն տէնիզ իւզերինէ, սո-  
ընը տախի գարս իւզերինէ դայոււտ, Արսլանը  
կէսմիւրաւէմսիւ կիսպի երիւսուք սէնուշ նիսու եյ-  
լէտի, վէ նիտա էյլէտայինտաւ եէտի կիսու կիւրիւ-  
թիւսի, քէնտի սէտալարըյշ սէոյլէտիւք ։ վէ  
եէտի կիւրիւթիւլէք [քէնտի սէտալարըյշ] սէոյ-  
լէտիւքտէ, սէն ետպանագ օլորըմ, վէ [պանա՞]  
նէտի կիւրիւթիւնին սէոյլէտիւքէրին միւնըլէ,  
վէ անչիրի եռազմա, տէյլէրէք սէմասան պիր սէս  
իւթարմ, վէ տէնիզ իւզերինտէ վէ գարս իւ-  
զերինտէ տուրմագտաս կէօրտիւյիւմ ոլ մէլշք  
6 էլինի սէմայոց գալուրըըպ, Աւմայը վէ անտէ օլան  
շէյլէրի, վէ զէմինի վէ անտէ օլան շէյլէրի, վէ  
տէնիզի վէ անտէ օլան շէյլէրի խորլ ։ տէն վէ  
եաստ իւլ ասպատ հայյ օլունըն հագգը իյիւն եէմին  
7 եթար քի արթըգ վագըթ օմայաճագ արր: Լաքին  
եէտինին մէլշին սովթը կիւնիշինտէ, եամին պո-  
րուսըն չապանաղը գագըթատա, Աւանըն սըրըը՝  
քէնտի գուլլարը օլուն փէյլամպէրէրէ թէուիլը  
ելլէտիյի իւզերի թիմամ օլունաճագ արր:  
8 վէ ոլ սէմասան իւթարիյիմ սէս երնէ պանա  
իւթարպէծ՝ կիթ, տէնիզ վէ գարս իւզերինտէ  
ասպատ մէլշին էլինտէ օլան ոլ այդ քիւշիւք  
9 քիթազը ալ տէտի: վէ մէլշին եռանդա կիտիոց  
ան՝ Պու քիւշիւք քիթազը պանա վէր՝ տէտի: օ  
տախի պանա՝ Ալ վէ եէ, վէ սէնին գարնընտա  
անըլըգ հասըլ ետէնէք իսէ տէ, աղզըկաս պալ  
10 կիսպի թաթըը օլաճագ արը՝ տէտի: վէ ոլ քիւ-  
շիւք քիթազը մէլշին ելլինաւ ալըն ետէտիմ, վէ

ազգըմատ պալ կիսպի թաթը իտի իսէ տէ, անը  
11 եէտէքտէն սօնըր գարնըմատ աչըլլըդ պառու: վէ  
պանա՝ Սինէ լոց գավմէլար վէ միլլէթէր վէ լի-  
սանլար վէ մէլիքըլէր հազ գընտա փէյդամպէրլիք  
էթմէնի կէրէք տիր՝ տէտի:

1 Ալ է պանա՝ ուսայա պէնդէր պիր գամիշ վէրիւսի,  
վէ ոլ մէլշք տուրուուգ տէտի քիր, վէ Ալլա-  
հըն էնյիգէլինի վէ մէզպահը վէ իյինտէ սէնտէ է-  
2 տէնլէրի էոլլ: վէ նէյիգէլին խորինինտէ օլան  
հազլույը պրագըը՝ անըն էոլլմէ, զիրս օ՛ թա'իթէ-  
լըրէ վէրիւմիւ տիր. անընը տախի մուզատահս  
շէնըր գըրդ իփի ոյ փայմալ էտէնէքէր տիր.  
3 Գէն տախի իփի շահիտիմէ էռուրէն վէրէնյիմ,  
անընը տախի շուլ կիսու ոլորզարը հալուն՝ պին  
իփի եփուզ ալթմըն կիւն փէյզամպէրիփ էտէնէք-  
4 լըր տիր: Զիմինին Բառպար հուզպուրնոտ ոլ տու-  
րան իփի զէյթուն աղանը վէ իփի շէմ'տան պուն-  
5 լոր արը, վէ էյլը անընը տիր քիմսէ զարար  
վիրմէք իսթէրսէ, անընը աղզընտան աթէն  
շըգըը՝ սիւմնէնշինին թէլշ փ տէտի: վէ էյլը ան-  
ժըր պիր քիմսէ զարար վիրմէք իսթէրսէ, պէոյ-  
6 լէնէ գաթը օլունմասու լազըմ արը, Պանլարըն  
գէնտի փէլ փէյզամպէրիփէրի կիւնընտէ ետզմուր  
եազբանմասու իյին՝ կէյյի գափամազա գուտրէթի  
գար, վէ ուռըր իւզերինէ՝ անէրի գանա թահնիլի  
էթմէնէ վէ նէր իսթէտիփէրի վագըթ զէտինի հէր  
նէլլ' պէլայա օղրաթմազա գուտրէթէրի վար իսի:  
7 վէ քէնտի շէհատէթէրինի իթմամ էթատիփէրի  
շէման, հավիյետէն լիգան ճանալուր անընը իիէ  
մուհարէպէ ետիուզ զամիպ կիւրիւք, անընը գաթըլ  
8 էտէնէք տիր, վէ էտէնտալէրի րուհանինէ՛ Սոդամ  
վէ Մըրըը տէնիլիուզ Բառպարմըլըն տախի սալու

- ոլունաըղը ոկեցիւք շենքին մէյտանընատ է ունու-  
9 գ-ն-ը-ւ ուռ: Վէ քամլւար վէ քապիւլէլէր վէ լի-  
սանլար վէ միլլէթթւրտեն պա՛զը քիմնէլէր ճէսէտ-  
թրինի իւչ ողուլուգ կիւն ույլը էտիուզ ճէսէտիրի-  
նին գապրա գոնուլմարնա բուխաթ վերսէլէ-  
10 ժէքիւր ափր: Վէ պու իքի փէջամատէր զէմին իւ-  
զերինաէ սաքին օլանլարա աղասու էթափիրի-  
իւին, զէմին իւզէրինաէ սաքին օլանլար անէր-  
ան տօպացը շատ ու մէսրուր օլուսու ոկերփիրինէ  
հէտիշէլք տախի կէտանէրէ ճէքիւր ափր:
- 11 Վէ օլ իւչ պուլուու կիւնան անզրա, տէրուն-  
լէրինէ Ալլան թարափընտան հայաթ բուհու կիր-  
մէքիւ այզու գալութարը. վէ անէրի կէտէնէլէր  
12 իւզէրինէ ոկեցիւք դորգու տիւշար: Վէ Պու-  
րայու ուրում էամինիր անչիւ աէմաստան պիր  
պէցոյիւք սէն իշխանու, պիր պուլութիւ սէմայս  
ուրում էթափիւր, տիւշմէնէլէրի տախի անէրի  
13 կէտօտիւլէր: Վէ օլ սամաթառ ոկեցիւք պիր զէլ-  
դէլ վուգու պուլուու յէնքին օնտա պիրի հը-  
գըրը, վէ զէլզէլէատ եւտի պին նուֆու թէլէփ  
օլարագ, պազիւլէրի տախի գորգուալ սէմանըն  
14 Ալլանըն համա էթափիւր: Իքիննի վայ կէտի.  
իւթէ իւշիւնմի վայ թէգ կէմիր:
- 15 Վէ եւտիննի մէլէք պորու չալարգատ: Տիւնեա-  
նըն մէմալիքի Բապողըմզըն վէ Մէսիննին օլուու,  
վէ եւկտա իւլ ապատ սայթանաթ էաէ ճէք տիր՝  
տիյէրէք, սէմաստա ոկեցիւք սէտալար վուգու:  
16 պուլուու: Վէ Ալլանըն հուզուրընատ գէնարի  
թարիթլարի իւզէրինաէ օթուրան օլ նէրմի տէտօթ-  
իիթիյար եւիզ իւսթիւ գափանըրլար, վէ Ալլանա  
17 սէմատ գըլըն տէտօթիւր փի, նա մէգմուտ օլան վէ-  
օլմու վէ օլանադ: վէ ճէր չէյէ գատիր Բապու  
Ալլան, սանա յէւքր էտիրիզ քի: աղին գուրե-  
18 թիկի ալրու սալիբանաթ էթուին: Վէ թա՛րփէլէր  
գագապլանաըլար, սէնին զազուպլն տախի կէլուի,

- վէ եօիիւլէրին հիւքամ օլունամաղը կուշը, վէ սէ-  
նին գուլպորն փէյզամպէլիքրէ վէ մու գատափէ-  
լէր վէ սէնին իսմինէն գորգուն քիւշիւլէրէ  
վէ պէցոյիւքիւր էնը վէրմէնին, վէ զէնինի բա-  
րաւ էտէնէլքի խարաւա էթմէնին վագթը իւշու:  
19 Վէ սէմաստ Ալլանըն հէյքէլի այլուրը, հէյքէ-  
լինաէ անըն թապութիւ անըն կէտօրիւնափ, վէ  
շինչէքիւր վէ սէտալար վէ կէուք կիւրիւ լիթիւրի  
վէ զէրգէլ վէ սէնոյիւք տօլու վագթը օլուու:

- 1 Վէ սէմաստ պէցոյիւք պիր ալամէթ կէտօրիւն-  
ափ, պու տախի կիւնէլ կիյմին, այ տախի այագ-  
լուրը ամթընան վէ օն իքի հըլուրընան պիր թան  
2 պարընատ օլուրըն հալուք պիր գորը իսի: Վէ  
համիլէ օլուզիւք պարը չէքիւզ տօզուրմանց իւզրէ  
զիյատիւիլէ էզիյէթատ օլուրագ Փէրեատ ևուր  
իսի:
- 3 Վէ սէմաստ տիկիւր պիր ալամէթ կէտօրիւնափ,  
վէ իւթէ եւտի պաշու վէ օն պույնուզը վէ պաշուըը  
իւզէրինաէ եւտի թան պույնունան պիր պէցոյիւք  
4 գըլըն էւտէր վար իսի: Վէ անըն գույրուզը  
սէման երլորզլուրըն իւչու պիրինէ սիւ քէյէինզ  
անէրի զէմինէ աթուր. վէ էւտէր, տօզուրընագ  
իւզրէ օլուն գարընըն տօզուրընը կիսի չօնու-  
զընը եւութմագ իշիւն էօնիւնաէ տուրույօր իսի:
- 5 Վէ մէրգուում ճիւմէթ թա՛րփէլէրէ տէմիր ասան իլէ-  
հիւքիւթիւ էտէնէք պիր երգէթ չօնուու տօզուր-  
ատու: վէ չօնուզը Ալլանըն վէ թամիթընըն հուզու-  
6 ըրնա ալլունագ, Գարը տախի Ալլան թարութընան  
պէրընէտ հազրընանըն մասանէ փիրար կէլուի,  
քի օրատա ովին իքի եւիզ ալթմըն կիւն անը սէն-  
լէյէլէր:

\* Ա.Ա. թա՛րփէլէրէ տէմիր ասան իլէ կիւտաէ մէք

- 7 Վեւ սէմաստա ձենք վագր՝ օլուո՞ Միքայել վեւ  
մէլամիքեսի եժատէր իւշ ձենք էթալիէր . եժատէր  
վեւ մէլամիքեսի տախօի ձենք էթալիէր իսւ տէ,  
8 նէ զալէպէ ետք սիլստիէր, վեւ նէ տէ արթը լզ սէ-  
9 մաստա մէքանանլարը պուլունառու : Վեւ խպիս վեւ  
նէթան թէստիչէ օլունան ոլ պէտօյիք էժատէր,  
ոլ դատաբէ երանա քի սիլստիւն տիւնեայը իզլու-  
էտէր, վեւմինէ աթըլուը, մէլամիքեսի տախօի անըն
- 10 իւշ պէրապէր աթըլուըլար : Վեւ սէմաստա պէտօյիք  
պիր սէտա իցիթամիք քի Շնամիք Ալլահը մըզզըն խէ-  
լասը վեւ գուտորէթիք վեւ մէկքիւթիւն վեւ Սէսիհնինն  
հիւքիւմէթիք մուգուու՞ հէտսի . զիրա պիւտաւրէթէ-  
րիմիզ ալէհնինսէ կէճն կիւնատիւզ Ալլահը մըզզն  
հուզուրինաս շիքեայէթ էթմէքատէ օլան շի-
- 11 քերայէթէի աչաղը աթըլուը : Անէլք տախօի Գու-  
ղունըն գտնելը վեւ քենար շէհատէթլէրինին քէ-  
լամըլյէ անա զալիս օլուաւ ։ Զանլարընըն է օլիւմ
- 12 տէն պիլէ էսիրկէմէտափէր : Պու սէպէտուն, էյ  
սէմաստիթ վեւ անտէ սաքին օլանաւր, մէսորուը ո-  
լունըզ . վայ շղէմինէ վեւ տէնիզէ, չիւնքի խպիս  
աղ վազթը օլուըզընը պիլէրէք, աղիմ հիստէթլէ  
եռնենըրըն էնսիք տէտի :
- 13 Վեւ եժատէր քենարինին զէմինէ աթըլուըլընը  
կէտօրափքու, ոլ երգէք չճճուղը տօզուրան գա-  
14 րըլու թէստանի կլիքիք : Վեւ գարըյա պէրրիյէտէ-  
զէման վեւ զէմանլար վեւ նրոփ ը զէման քենարի  
պէսլէնէմէյին մահալէ, երանըն հօնիւնան ուլմագ.  
իինն պէտօյիք պիր գարթալըն իք գտնաւը վեւ-
- 15 րիլուի : Վեւ երլան գարըյըն սէլլ կէսթիւրսին  
ակյիւ, անըն արտօննա աղզընատան ըրմագ կիսիք
- 16 պիր սու լըք-արտը : Վեւ զէմին գարըյա եռարուըմ  
էթափ, շէպյէ քի զէմին աղզընը ալշո՞ էժատէրին

\*Եռան էօլիւմէտէք սէգմէտիկէր  
†Պա՛րըն՝ զէմին վեւ տէնիզ սէքէնէսինէ

Քէնտի աղզընտան յըգարտըը ըըմաղը եռութառու:  
17 վեւ էժատէր գարըյա զալապալնարը, Ալլահն էմր-  
ւերնի հրաֆը էթմէքատէ վեւ Յիսուս [Թրիստոսըն]  
շէհատէթինի թութմագուտա օլան պագըյըյէ ի զիւր-  
ըլիյէթի իւշ մուհարէուք էթմէք իշին յըգարը:

- 1 Վեւ տէնիզին գումար իւզերինտէ տուրտըմ : Վեւ  
ենտի պարը վեւ օն պույնուզը վեւ պույնուզըրը  
իւզերինտէ օն թանը վեւ պաշլարը իւզերինտէ  
քիւ քիւ իսմիքի պուլունարագ, անէնիզուէն յըգան  
2 պիր նանավար կէտօրափիւմ : Վեւ օլ կէտօրափիւմ  
նանավար գալիցանա պէնդիյէիլո՞ այտագլուրը այրծն  
ուշէւրէ կիսիք, վեւ աղզըն արտօննան աղզըն կիսիք  
իսիք . վեւ էժատէր անա քենար գուվիթէթինի վեւ
- 3 թափոթընը վեւ աղզիմ հիւքիւմէթ վերտի : Վեւ անըն  
պաշլարընտան պիրինի, կէօյա եօլէմէք տէրէնէտէտէ-  
մէնըուն [կէտօրափիւմ], վեւ անըն միւհիք եարասը
- 4 էյի օլուու : Վեւ պիիթին զէմին նանավարըն ար-  
տօնտան թէստիւալ եջէյէիլո՞ նանավարա հիւ-  
քիւմէթ վերէն էժատէրէ սէնտէք գըլուրընը . վեւ  
նանավարա տախօի սէնտէ գըլարագ՝ նանավարա  
պէնդիք քիւմ վար, վեւ անըն իւշ քիւմ մուհարէուց
- 5 էտէ պիլիք՝ տէտօնէյի : Վեւ անա պէտօյիք սէնզիքը  
վեւ քիւ սէոյլէյէն պիր աղզըն վերիփո՞ անա  
գըրըն իփի այ էտէտօնէն եռափմազա գուտորէթ վեւ-
- 6 րիլուի : Վեւ Ալլահն պարըն քիւ քիւ եանի անըն  
իսմինէ վեւ մէսուքնէնէ վեւ սէմաստ սուփին օլան-
- 7 լարա քիւ քիւ էթմէք իշին աղզընը ալշու : Վեւ  
մուգտատէտէրի իւշ մուհարէուք էտիս անէբըն  
զալիս կէմէյէ անա չուռչէն վերիլուի : վեւ անա՝  
հէր գապիիք \*վեւ լիսան վեւ միլէթ իւզերինէ հիւ-

\*Պա՛րըն՝ վեւ գավմ վեւ

- 8 քիւմէլիթ զիրիւսի : Վէ զետպն օլունմըշ ֆուզունըն  
հայոթ քիթաւազնատա խոմէրի տիւնեա գուրոււլա-  
լատան ողէրու մաւհարրէր օլմայարագ՝ զէմինսէ-  
սազին օլանլարըն ճիւմինսէսի անտ սէ ճառէ գըլա-
- 9 հագլար տրբը : Գուլաղը օլուն իշիթսին : (10) ևսիր-  
իցէ հէստիւրէն՝ եսիրիցէ կիտէր . գըլլէնէն գամթէ-  
եաէն՝ գըլլէնէն գամթէ օլունմազ կիրէք տիր . մու-  
դատատէնչըն սասպըլ վէ իմանը պունտա տրբ :
- 11 Վէ զէմինսէն ըգդան պաշգա պիր մանավար  
կեօրսիւմ, վէ գուզու կիպի իքի գույնունդը օ-  
12 լոււու էժատէր կիոփի սէչյէր իսիի : Վէ էվգիւքի հա-  
նավարըն հուզպւրընատ անըն պիւթիւն հիւքիւմէ-  
թինի ինըա ետէր, վէ զէմինի վէ անտատ սարին  
օլունլարը՝ միւ հիւք եարասը եյի օլուն էվ-
- 13 վէլքի մանավարա սէ ճառէ գըլլուրըր իսիի : Վէ  
պէօյիւք ալսմէթէրէն ինըա էտիպ, համթա ա-  
տէմիչընի էօնիւնտէ սէմատան զէմինէն աթէլ պիի-
- 14 էնարիփր իսիի : Վէ մանավարըն էօնիւնտէ ինըա  
էթմէք իիւն էլլինէ վէրիւէն ալսմէթէրէն էնը  
եիւդիւնտէ սաքին օլանլարը իզլու էտիպ, ենը  
եիւդիւնտէ սաքին օլանլարա՝ իւզէրինտէ գըլլէն  
եարասը օլոււտ տա սադ գալուն մանավարըն սու-
- 15 թէթինի ետքմալարընը թէնապին էտէր իսիի : Վէ  
անա մանավարըն սութէթինէ ըուն վէրմէյէ էն-  
էն վէրիւսի, թա քի մանավարըն սութէթի թէ-  
թէթիւսի էտէ, վէ մանավարըն սութէթինէ սէ ճառէ
- 16 եթմէյէնչըր գամթէ էթմէթիր : Վէ քիւչիւք իիւ  
պէօյիւքիր, վէ զէմինին իւէ ֆազիւրէր, վէ հուրը  
իւէ գուլարըն ժիւմէնչինէ սազ էլլիրի, ետիւսա  
ալընլարը իւզէրինէ տամազա գալոււլ էթմիրիր
- 17 իսիի : Վէ տամազայ, եախօս մանավարըն իսիմինէ  
եախօս իսիմինին՝ ուտէտինէ մազիք օլան քիմսէ-  
տէն զայընինին արը վէրիւ էտէմիւմէսինէ սէ պէտպ
- 18 օլուր իսիի : Հիգմէթ պունտա տրբ : Պուլը մալիք  
օլան քիմսէ մանավարըն ատէտինի հիստապ էթ-

սին, զիրա ինսան 'ատէտի օլարագ' անըն 'ատէտի  
ալթը երիւք ալթմըն ալթը տըր' :

- 1 Վէ կեօրտիւմ քի Գուլարու Սիօն տաղը իւզէրինտէ-  
տուրուսպ, անըն իւէ սէրատէրէր 'անըն գէտէրինին  
իսիի ալընլարընատ եազըլիրը օլան երիւգ գըրգ-  
2 աէօրթ պիկ քիմսէ վար իսիի : Վէ չոգ սուլար սէ-  
տասը կիպի վէ պէտպիք կիօք կիւրի լիթիւսի կիպի  
սէմատան պիր սէտա իշիթսիմ : Վէ քէնափ թան-  
սուրլարընը չալան թանգուրընը լիթառընը  
3 իշիթսիմ : Վէ պունդար թախմըն էօնիւնտէ վէ-  
տէօրթ զիրուհըն վէ ինօթիյարընը էօնիւնտէ  
[կէոյա] էէնի պիր թէուպին թէրիւնիւմ էտիյօր-  
լար իսիի : ոլ թէսպինի տախի զէմինսէն սաթըն  
ալընան ոլ երիւգ գըրգ տէօրթ պիկ քիմսէտէն  
զայըրի քիմսէ եօյրիւնմէյէ գտատիր տէյիլ իսիի :
- 4 Պունդար նիստ իւէ սափար օլմամըր օտարագ,  
թէնիր տիրիւք . պունդար Գուլարընը էնը կիթալիյի  
եէրէ արանձնա կիտէնչիր աիր, պունդար տաէմիթը  
արասընտան Ալլահա վէ Գուլարու թարգանատա
- 5 օլմադ իւզը սաթըն ալընանլար արը : Վէ պուն-  
դարըն աղըննատ հիւէ պուլունմատը, իւնաքի [Ալ-  
լահըն թախմը էօնիւնտէ] գտատորսըզ արըլար :
- 6 Վէ զէմին բէզէրինտէ սաքին օլանլարա, ետէնի  
ուշի միւթի վէ գտապիիք վէ իսուն վէ գտավին պէ-  
շարիթ ի ետէտիյէյի թէուպիրէ մէմ մուր օլարագ,  
սէմա օրթաւընտա ուզուն տիկիր սիր մէլէք կէօր-  
տ տիմ : Վէ եիւքսէ սէտպ Ալլահան գօրդու-  
նըզ, վէ տան համա ելլէյինիզ, զիրա հիւքիւնին  
սամթը կէլատի, վէ սէմա իւէ զէմինի վէ տէնփիզի

- վէ սուլարըն փուկարլարընը խաղք էտենեւ սէմտէ  
գուլընը՝ տէր իտի:
- 8 Վէ անըն արանձա տիկէր պիր մէլէք կէլիպ՝  
երգընը, ու պէյիւք [չէհը] Պատէլ երգընը,  
յիւնիք քէնուի զինաօրընըն աշղընըը չէրապըն-
  - 9 տան ճիւմէ միջիթէրք իշիրաի՝ տէտի, վէ անէ-  
րին արտընճա իւյիւնճիւ պիր մէլէք կէլիպ եիւք-  
սէք սէլիք տէտի քի՛ հէր քիմ ճանավարա վէ  
սուրէթինեւ սէմտէ գըլըն՝ տամզայը քէնաի ալնը
  - 10 իւզէրինեւ եա ելի իւզէրինեւ գուլուլ էտէրսէ, Օլ  
քիմու Ալլահըն զազապընըն քեսաւէսինեւ տորտու-  
րընը, խըսինըն սափի չէրապընտան իւէճէք.  
վէ մաւզատաէս մէլսէիքէնին հուզուրընտա վէ  
դուզունըն հուզուրընտա տթէշ վէ քիւքիւրտէ
  - 11 ազապ օլունանագ տրոր վէ անէրին ազապընըն  
տիւմտնի իլ էլ եպէտ եօգարը չըդար. վէ անեա-  
վարը վէ անըն սուրէթինէ սէ նուն զըլանլարըն  
վէ անըն իսմինին տամզասընը հէր պիր գապուլ
  - 12 էտէնին կէճէ կինամիւլ արհաթը օլմոց: Մու-  
գատտէսէլրին սապըը պունտա տրը. Ալլահըն  
էմրէրինի վէ Սիստան օլնա իմանը հըֆզ էտէնէր
  - 13 [պունտա արը]: վէ սէմտան պիր սէս իշիթափ,  
ո տոխի [պանա] աէտի քի՛ նազ, պունտան պէօլէ  
նէ միւզարէք տիր օլ էմտաթ քի Շապոստա վէ-  
ֆաթ ետէրիք. Բու՛ Գէլի, Թա քի տուլէր քէնտի  
չէքտիքէրի էմէքէրտէն իսթիրահաթ էտէնէր, վէ  
'ամէլլէրի արտարընճա կիտէր՝ տէյօր:
  - 14 Վէ կէօրափիւմ քի պէյազ պիր պուլութ վար  
իտի, վէ իւզէրինտէ՝ պաշշատ աթթուն թան վէ  
ելինտէ քէսքին պիր օրագ պուլունարագ՝ իպն  
իւլ ինստան պէկզէր պիր զաթ օթուրույօր իտի:
  - 15 Վէ հէյքէտէն տիկէր պիր մէլէք չըդըն պուլութ  
իւզէրինտէ օթուրանա՝ Որտըլիը սարտպ պիր. զիրա  
զէմինին պիյինի ետէթիւմէ օլմազի՛, [սանա] պիյի-  
մէք վագըթ կէլուի՝ տէյիւ եիւքսէք սէլիք նիտա

- 16 էյլտի: վէ պուլութ իւզէրինտէ օթուրան զէմին  
իւզէրինի օրազընը սալուը վի՛ զէմին պիյիլոր:
- 17 Վէ տիկէր պիր մէլէք սէմտատ օլան հէյքէտէն  
չըդըն, անրն տափի քէնքին պիր օրազըն ջար իտի:
- 18 Վէ տթէշ իւզէրինի գուուրտէթի օլան տիկէր պիր  
մէլէք մէզայանտան չըդըն, ու քէսքին օրազըն  
օլանա՝ մէկաքին օրազընը զէմինին պատընըն  
սալուըլմարընը քէս: զիրա իւզէրինի հէթիչտի:
- 19 աէյիւ ևազիմ սէտա իլէն նիտա էյլէտի: Վէ օլ մէ-  
լէք քէնոսի օրազընը զէմինէ սալուը զէմինին պա-  
տընը քէսէրէք է-չ-է- Ալլահըն զազապընըն
- 20 պէյիւք ման'սէրէսինէ տթուը, վէ ման'սէրէ չէ-  
րին խարինինտէ պասըլլով՝ ման'սէրէտէն ողիկ ալթը  
եիւղ ոգ աթթընը մէսափիյէտէք աթթարըն կէմի-  
րինէ եէթիչիր աէրէճետէ գան չըդար:

- 1 Վէ սէմտատ պացառ պէօյիւք վէ աշին պիր  
սէլումէթ, Լ-Ն-Ի եէտի սօն պէլուլարը թութան  
եէտի մէլէք կէօրափիւմ, չինչիք պու պէլուլարէ
- 2 Ալլահըն զազապը իթմամ օլունու: Վէ կէօյա  
աթթէշ գարընըլլ սորյատան պիր տէնիդ, հէմ  
ճանապիտա վէ սուրէթինէ վէ [տամզապըն վէ]  
իսմինին 'ատէտինէ զալիո կէլէնէլքի, էլլէրինտէ  
Ալլահըն թանազուրլարը օլուրագ, որըլա աէնիզի-
- 3 նին իւզէրինտէ առուրութ կէօրափիւմ: Վէ Ալլահըն  
գուլու. Մավէսին թէսպիինի վէ դուզունըն թէս-  
պիինի թէրէննիւմ ետին՝ Սա հէր չէյէ գտափի  
օլուն Բազզ Ալլահ, իշէրիկ որէօյիւք վէ ատէն'իզ  
տիր, եյ մաւզատատէմէլքին Փատիշտնը, թարիզ-  
էլքիկ միւսթագիմ վէ հազգ տրըրար, Սա Բազզ,  
սէնտէն քի՞մ գորդայզալ իսմին համա էթմէյէ,  
զիրա եւալլընը սէն գուտառուս սըն. յիւնքի հազգ  
հիւ քէմէրիկ իշէար օլունուզլարընտան, սիւմէլ

միլիոններ կելիոդ սէնին հուղուրընտա սէնտէ գը-  
լանադլոր առն՝ տէրըլը բարի:  
 5 Պատէնչու կէօրտիւմ վիր սէնտատա շէնտատէթ-  
 6 մէսքընինին հէյքէլի այլըլոր վէտ եէտի պէլուցը  
թաթան եէտի մէլքէլ փաք վէտ փարլագ գէրթէն  
կիմիլ, վէտ կէօքաւէրինէ այլթան դուռագլոր գու-  
 7 շանմըլ օլարագ, հէյքէլունէ ջրգործըր վէտ տէօրի-  
դիրուհուն ոլիրի եէտի մէլքէլ եալիտ իւլ ապատ  
հոյյ օլան Ալլահըն խըմըլըլ տօրու եէտի այլթան  
 8 թաս մէրափ վէտ հէյքէլ Ալլահըն մէլըլ ու դուռա-  
րէթինաէն տիւմանէլ մէլու օլուպ, եէտի մէլքէին  
եէտի պէլսար իթմաս օլունճայտէք հէյքէլ  
պիր քիմսէ կիրէմէտի:

## ԳԱՂ 16

1 Վէտ հէյքէլունէ եէտի մէլքէլ խիթառուէն՝ կիտինիզ,  
վէտ Ալլահըն խըմըլնըն թասլարընը զէմինէ պօշալ-  
տանըլ տէյիր պէտյիւ գ պիր սէնտա իւլիթառին:  
 2 Վէտ էվլիլքիսի կիտին քէնտիթ թասընըն գարա  
իւլիթինէ պօշալթաըլդտա, նանավարըն տտմիլա-  
որըլէ տամալաընան վէտ սուրէթինէ սէնտէ էտէն  
տատէմէրուտ վէտ գ փէնտա ըլպան ըլպար:  
 3 Վէտ իրինմէ մէլքէլ քէնտիթ թասընըն տէնիդէ պօ-  
շալթաըլդտա, ունիւն եօլինիւն գանին կիտիթ հա-  
օլուու, վէտ սէնիդ իշինտէ ետշայանլարըն միւմէնի  
էօրտիւ:  
 4 Վէտ իւլիթին մէլքէլ քէնտիթ թասընըն ըրմագ-  
լարա վէտ սու փուլարըլարընա պօշալթաըլդտա:  
 5 գան օլուրըր վէտ սուլար մէլքէինին իսա մէմինուտ  
ոլան վէտ օրուու վէտ գուտառու [թապա], որու շէյ-  
 6 լիրի հէյքէլ իթմայինտէ տափիւրին. Ալրա անէլը  
մուգատատէմէրին վէտ փէյզամպէրէրին գանընը

\*Պատէնչու եէտի թասլարընը

աէօքափիւլէր. սէն տափիսի անլէրէ գան իշիթ-  
ախն, յիւնքի միւսիթահագդ արրըւր՝ տէալյինին  
 7 իշիթախիմ, վէտ մէջազանտան [տէրկէրինին] Պէլի,  
եան հէր շէյյ դատիր Բառզ Ալլահն, սէնին հիւքա-  
լէրին հագդ վէտ տառալէթ տիր՝ տէալյինին իշիթ-  
ախմ:

8 Վէտ տէօրտիւննիւ մէլքէլ քէնտիթ թասընըն կիւնէն  
իւղիրինէ պօշալթաըլդտա, անա տատէմէլքի աթէց-  
 9 եազմազա գուտրէթ վէրիլսաի, վէտ տատէմէլքը պիր  
շիտատէթի հէրարէթիւ ետնտըլլար, վէտ պու պէլս-  
լար իւղիրինէ հիւքամէթի օլան Ալլահն իսմինէ  
քիւր էթմայինէ, վէտ անա համտ կէլլէմէջ իշին  
թէվոյէ էթմէտիկբ:

10 Վէտ պէլլիննիւ մէլքէլ քէնտիթ թասընըն ճանավարըն  
թարութ իւղիրինէ պօշալթաըլդտա, անըն ժամտի-  
չանըլըը գուրանլը օլուու, վէտ պըրը սէպէպինտէն  
 11 տէլլիրինէ յիշնէկիու, Պէնտիթ աղղըլըրը վէտ ըլուոն-  
լորը սէպէպինտէն սէմանին Ալլահնու քիւ ֆը-  
լիթաիկբ, վէտ քէնտիթ սէմէլլիրինտէն թէվոյէ էթ-  
մէտիկբ:

12 Վէտ պէլլիննիւ մէլքէլ քէնտիթ թասընըն պէօյիւք  
Ֆրաթ ըրմազը իւղիրինէ պօշալթաըլդտա, անըն  
սույու շէքիլսի, թա քիւ շարդտան օլան մէլիքիւ-  
 13 րին եօլու հազըլըւան, վէտ էժտէթին աղզընտան  
վէտ ձանավարըն աղզընտան վէտ ետանըն փէյյամ-  
պէրին աղզընտան գուրալազըրը միսիուլին. իւշ

14 նափառ ըռէնըն լութւուն կէօրտիւմ. Զիրա  
պունդրա ՝ալամէթիւ կէօրտէրին ձինն ըռէն ըռէնուրը  
օլուու՝ [զէմինին վէտ] պիւթիւնն տիւնանեն մէլքէլ-  
լիրինին հէր շէյյ դատիր Ալլահն ու պէօյիւք կիւ-  
նինիւն մու հարեպէսէսնէ ճէմ' էթմէլք իշին, ան-

15 լիրին ետնդնա կիտիթիք. (Խթթէ նուրութ կիսի  
կէլիրիմ. նէր մեռազարէք տիր ույանըդ տուրուու,  
ըրփար կէլզէմէսի վէտ այլուր կէօրիննմէտէսի իշին  
 16 քէնտիթ եսվապընը հըգու ետէն քիմսէն) Վէտ ան-

- լերի Դապրանիքնեւ Արմանեատոն աէնիքն մահալէ  
ճէմ, էթայիւր:
- 17 Վէ եէտինի մէլք քէնտի թառընը համայս  
սզաւթարդառ թէմամ պոտու, աէյերէք ունա-  
նըն հէյքէինատէն թաբոթառն պիր պէօյիւք սէտա
- 18 կէտուի: Վէ սէտալար վէ կէօք կիւրի մթէ էրի վէ  
շիմէքլէր վուգու պուլուու, վէ շիստէթմէ վէ  
աղամէթճէ զէմին իւզէրինտէ ինսան մէվմուու  
ըլլըսան պէրու միայի վուգու պուլբամը պէօյիւք
- 19 պէր զէրէլէ օլուայ, Պէօյի ք շէր իւչ միւնազդ  
ոլուու, վէ թամիփէլքրին շէնըքէրի երգըլուու, վէ  
պէօյիւք Պազէլ Ալլահն հուզուըընտա զիքը ո-  
լունուու, թա քի շնութթի զազապընըն շէքըլու-
- 20 նըն քեսանիս անա վէրիքէ, Վէ ճէք տառ ուղարու,
- 21 վէ տաղար պուլընմար օլորչար: Վէ սէտասան  
ատէմչըր իւզէրինէ պիր թալանիթ աղըլըւընտա  
իրի տօլու եազոր. ատէմիքը տախի ոլունըն  
պէլասը սէտէպինատէն Ալլահա քիւֆը էթափէր.  
զիքս ոնցն պէլասը զայէթ պէօյիւք իտի:

## ՊԱՊ 17

- 1 Ա է եէտի թառը թաթան եէտի մէլք տէն պիրի  
2 կէփաս, պունա ինթատին, իէլ, չոդ սուլուր իւզէ-  
րինտէ օթուրան, վէ տիւնեա մէլքէքէրի անըն իլէ-  
զինա ետիկ, զէմինին սէքէննէսի անըն զինասընըն  
շէքապըյէ մէսթ օլորչըլուը պէօյիւք Պանիւէ  
ալլէյնինաէ օլան հիւքմիւ սանա կէսութէրէյիմ
- 3 աէյերէք, Ռունտա պէնի պէրրիյէյէ կէթիւրիւ.  
վէ եէտի պալար իլէ ոն պույնու զը օլարադ, իւզէրի  
քիւֆը իսմէթիյէտ տօլու գըրմըզը պիր հանամարա
- 4 բաքիս օլան պիր գորը կէթիւրիւ: Վէ ու գորը  
երզագանի մէ գըրմըզը խիւթի կիյմիւ իտի, վէ  
այթուն վէ միւնքնէրաթ վէ ինձուլքը տօնան-  
մըշ օլարադ՝ ելինտէ մէքըուհաթէն վէ զինասընըն

- նափաքիքի գլէրիյէտ տօլու պիր ոլթուն քետսէն  
ն օլուայ, Ալմէր իւզէրինաէ: Սըրը, պէօյիւք Պապէլ,  
զէմինին վանիւէքէրինին վէ մէքըուհաթէրնըն անա-  
ն ոը՝ աէյիւ պիր խօմ եազըլը իտի: Վէ ու պարըլը  
մուգատատէնցէրին գանըլյէ վէ Սիսուըն շէնիտլէ-  
րինին գանըլյէ մէսթ օմազաս կէթորիւմ: վէ  
անը կէթորախիւմտէ զիյատէն սիյէ թէ'ամձիւու էթ-  
7 տիրմ: Վէ մէլք պանա տէտի քի՞ նիշիւն թէ'ամ-  
ձիւու էթաին: Պարընըն վէ անը կէթիւրիւն եէտի  
պայլը վէ ոն պույնուպը հանավարըն ոլըրընն  
8 պէն սանա սէոյլէյէնէյիմ: Կէթորախիւն հանավար  
մէվմուու իտի, վէ մէվմուու տէյիլ տիր: վէ հավիլէ-  
տէն ըլդամադ. վէ հէւաքա կիւտինէ ք տիր: վէ զէ-  
մինին սէքէննէսինատէն օլուայ իսուէրի արիւնեա  
գուրուլարտան պէրուու հայաթ քիթուզպնաս եա-  
զըլըն օլույնու քիմանէէր ու մէվմուու ոլմուն վէ  
մէվմուու տէյիլ իտէ տէ, երէ հազըր օլան հա-  
նավարը կէթորախիւրինաէ թէ'ամձիւու էտէնէք-  
9 լըր տիր: Ակիմէթէ վազըլի օլուն ազգ պունա-  
ւուզ տրը, եէտի պալ ու գարընըն իւզէրիյէրինատէ  
10 օթուրուզը եէտի տաղ ալը. Վէ եէտի մէլք տիր:  
պունավըն պէշի տէյւմիւն վէ պիրի մէվմուու ալը,  
վէ ու պիրի տանա կէլմէտի, վէ կիւլիյի զէման  
11 ազ մէւտատէթ գալբասաը կէրէք տիր: Վէ ու մէվ-  
մուու օլմուն վէ մէվմուու օմայան հանավար  
քինախի տախի սէքիզիննի տիր: վէ եէտիրան  
12 օլուու հէւաքա կիւտի Վէ կէթորախիւն ոն պույ-  
նուզ ոն մէլք օլուայ՝ ատհա սալթանաթը ելէ  
արմատըլար իտէ տէ, հանավար իլէ պէրապէր պիր  
սա'աթ գատար մէլքէքէր կիսպի հիւքիւմթ ելէ  
13 ալըրլար: Պունավըն մէրտասը պիր օլուայ՝ գուվ-  
գէթ վէ կիւքիւմթէքէրինի հանավար թէսկիմ  
14 ետէրլէր: Պունավըն Պուզու իտէ մաւնարէու ետիսի  
Գուզու անցէրէ զայիս կէլքնէք տիր: զիրա Օ  
Բայզ իւլ երատու վէ մէլք իտէ միւլուք ալը.

զի անըն իլէ պէտքապէր ուլանլար տախին տավ'վիթի  
 15 զի միւնթէ կիսապ զի սաւարդ արքալար : Վէ պանա  
 տէսի քի՝ Սէնին կէօրտիյիին զի ֆանիշէնին իւ-  
 ղերլիքինաւ օթուրալըլը սոււլար՝ գամլիմար իլէ նէ-  
 16 մաւաթլար զի մէլլիթէլքը զի լիսանլար տըր : Վէ  
 նաևավար իւ զէրինանէ կէօրտիյիին ոն պայնուոզ,  
 ֆանիշէյէ պուող ետիոդ՝ անը փէրիշան զի յրիլազ-  
 ետիշէք, զի անըն էթինի նէյիոդ՝ անը աթէշէ ետ-  
 17 գամլագար տըր : Զիրա Ալլահըն ու օզքէրի իթմամ  
 ուլունայոց ատար Ալլահ գամլպէրինէ գատու քի  
 քէնասի միւրատընը իջառ էտէլէր, զի միւրատընը  
 պիր օլուով՝ ութբանաթլարընը նաևավար թէս-  
 18 լիմ էյլէշէլքը : Վէ ու կէօրտիյիին գարը տիւնեա  
 մէլլիթէրի իւգէրինէ սալթանաթ ետին ու պէօ-  
 յիւք չէնը աիր :

1 Ա.է պու շէյլըտաէն սօնրա ՝ազիմ՝ հիւքիւնէթ-  
 ուահիպի օլըրազ սէմատան նազիլ օլմագառա պիր  
 ՝մէլլիթ կէօրտիյիմ : զի մին տախին անըն նէլուլիյէ-  
 2 միւնէվփէր օլուու : Վէ [գուվփէթլէ զի] ադօյիւ.ք  
 ուշաբ նիտա էտէրէք տէտի քի՝ նըրգըլուր, ադօյիւ.ք  
 Պազիլ երգըլուր, զի նէննիւրին մէլլեանը զի նէր  
 նափաք րուհըն մահփէփի զի նէր նափաք զի մէք-  
 3 բուհ գուշըն գամփէսի օլուու : Զիւնգի անըն զինու-  
 սընըն ազգնուրը շէրտապընտան ճիւմին միլլիթէլքը  
 իւլութէր, զի տիւնեա մէլլիթէրի անըն իլէ զինա  
 էթութէր, զի տիւնեանըն թիւնադարը անըն քէս-  
 4 րէթի ի խրափընտան զինիին օլորլար : Վէ սէմա-  
 տան տիկէր պիր սէտա իշիթամիմ, ո տախին տէտի  
 քի՝ և յ գամլըմ, անըն իյննտէն լըդընըզ, թա քի  
 կիւնահլարընա շէրիք զի անըն ողէլարընա կի-

5 ըիդի ար օլմայալընըզ : Զիրա կիւնահլարը սէմայ-  
 զատար ետիթիշիկ՝ Ալլահ հագգարըլուրին թէ-  
 6 զէքիիր էյլէտի : Անըն [սիզէ] եթայիի միսիլիի,  
 սիզ տախին անա մուգապէլէ ետինիզ, զի ՚ամէլ-  
 լիրինէ կէօրէ անա իքի գամլընը ետա էյլէյիս՝  
 տուուրուրը քերասիյի անա իքի գամլ տուուրը-  
 7 Նըզ : Գէնտիր քէնտինի հէր նէ գատար ՚իջութէտան  
 զի զէզդ էթտի իսէ, անա ու գատար ՚ազաոզ զի  
 հիւզն գէրինիզ . զիրա քէնտիր գալպինտէ : Պէն  
 մէկիք ոլարագ օթուրույօրըմ, զի տուու տէյիլ իմ,  
 8 զի անա հիւզն կէօրմէյէնիմ տէյօրու : Պու սէ-  
 պէպոտէն անըն պէլալարը, եանի էոյիւմ զի հիւզն  
 զի ածըզ պիր կիւն իյինատէ կէլէտէք, ո տախին  
 աթէշէ եագըլանագ տըր, զիրա անը հիւզմ էտէն  
 9 Բազոյ Ալլահ գուտարէթի տիր զի անըն իլէ զինա  
 ետիս զէզդ էտէն տիւնեա մէլլիթէրի եանմասը-  
 նըն տիւնմանընը կէօրտի քէրինատէ, իւզէրինէ տղ-  
 10 ըյըպ տէսյինէն տէքէր տիր : Վէ անըն ՚ազապընըն  
 գորգուսընտան ու զագատա տուրուոզ վայ, վայ-  
 ու, էյ պէսյիւք շէնը Պազիլ, էյ գու վիթէթիլ  
 շէնը, շիւնգի ՚այլշէնի օլան հիւզմ պիր սէմ-  
 11 տու կէտի : տէյէնէքէր տիր : Վէ տիւնեանըն  
 թիւնադարը անըն իւզէրինէ ազլայըր մահզուն ո-  
 12 լուորլար, շիւնգի ՚միթը ՚ալարընը, եանի աթէուն  
 զի կիւնիւ զի միւն մէվշէրութ զի ինձու զի զարիփ  
 գումազ զի երգապանի զի իտէք զի գըրմըզը մա-  
 թաթընը, զի հէր կէտնէ պունուր ազամը զի հէր  
 կէտնէ գիլտիշն զազլար զի հէր կէտնէ գէք գըր-  
 մէթիլ ազամ զի պազըլը զի տէմիր զի մէրմէրտէն  
 13 ուան գապլար : Վէ տարչին զի պունուրլար զի  
 ՚իուշ ըահիւալը ետոզ զի քիւնիւք զի էքրազ զի  
 զէյթուն ետզը զի խոսս ուն զի պուզայ զի սը-  
 տուրլար զի գոյունլար զի աթլար զի ՚աբապալար

- վե ձեսէտէր վե ինսան ճանլարընը քիմսէ սաթը ըն  
 14 ալմազ, վե նէ ֆակին արգու էթախի մէջվէտէր  
 էրինաէն կիթափ, վե նէ ֆիս վե զարիդ էշեակըն  
 ճիմէսի էրինաէն կիթափ, վե անլէրի արթը դգ  
 15 սպուլամայաճագարն, Պու շէյլէրին թաճիրէրի, քի  
 անըն սէպէպիլէ զէնկին օլորլար, անըն ազգալը-  
 նը գորդու ընսան ու զագուսա առուրուս աղլայա-  
 16 բար վե մանզուն օլորլար տէյէնէ քլէր քի, վայ,  
 վայ զարիդ գումաշ, վե երգավանի վե գըրմը զը  
 էրզինէ կիցիզ՝ ալթուն վե միւտէ վէտէրոթ վե ինճու  
 իւ տանամերը օլան ու պէտչիք շէնը. շինքի  
 սպու զատար զէնկինիք ողիր աս'աթ-առ խօսազ  
 17 օլուս, վե հէր կէմի րէնիս վե կէմի իրէ կիսէն-  
 լէրին ճիմէսի վե կէմիճիէր վե տէնիզուն իւ կէո-  
 18 բէնլէրին ճիմէսի ու զագուսա առուրուս, Անըն  
 եանմասընըն արի մանզընը կէ օրափա քլէրինատ, ֆի-  
 զան էտիսկ՝ Պու պէտչիք շէնը պէնզէր հա՞նկը  
 19 շէնը վար արը՝ տէրլէր իսի, վե պաշարը իւզէ-  
 րինէ թօ սփրուգ սուրը տղայարագ վե մանզուն  
 որորագ, Փէրեատէ՝ վայ, վայ ու պէտչիք ք շէնը,  
 քի վե զըրմէթ էմթը սուր վասըրթ տորյէ տէնիզուն  
 ճիմէս կէմի սահիպլէրի զէնկին օլորլար. շինքի  
 20 ողիր սու'աթ-առ խօսաց օլուս, իյ սէմա, վե էյ  
 մանզատաւ ըլուս լէր վե փէտամազէրէր, անաւն  
 տղայը մէտրու օլունը, զիրա Ալլահ անսէն ին-  
 թիգամընըզ արը՝ տէրլէր իսի.  
 21 վե պիր գու վիթի մէրէք ողիր պէտչիք տէյիր-  
 մէն թաը իփոփ ողիր թաշ գալուրը տէնիզէ  
 աթարագ, տէտի քի՝ Օլ պէտչիք ք շէնը Պազէլ  
 պէտչիք իփատէթէ աթըրը որթը դիւ պուլուն-  
 22 մայաճագ արը, վե սէնսէ թանզու քըրլար վե  
 խօնէնսաէլէր վե նէյզէնլէր վե ողօրու զէնիք սէտաօւ  
 աթթը իւիսիմէյէնէք աիր, վի սէնսէ արթը դիւ  
 պէտչիք սէն'աթը ողիր ու պէտար պու լունմայը՝  
 սէնսէ արթ գու տէյիրմէն սէսի իփատէլէյէնէք աիր.

- 23 վե սէնսէ արթը գանափէլ զիյասը կէորի նմէյէ-  
 նէք, վե սէնսէ արթը կիւ վէյի վե կէլէրն սէսի  
 իփատէլէյէնէք աիր, շինքի սէնսին թանիրը բին  
 զէմինին պէտչիք քըրէրի համիկը. զիրա սէնսին սիհը-  
 24 լէրինը ճիմէ միլլէթէր իզլալ օլունաըլարու վե զէմին  
 իսզէրինատ միւրմէ գաթը օլունանլարըն գանը  
 անըն իփինատ պուլունատու.

## ՎԱՐ 19

- 1 Վէ պու շէյլէրտէն սէնիրա սէմատա խայլը նէ-  
 մա'աթըն պէտչիք սէսինի իշիթտամ, վե տէրլէր  
 իսի քի՝ Հալլէրլոււա. խէրսու վե համու վե կիզէթ  
 վե գուտրէթ [Բազոյ] Ալլահը մըզզա մախսուս արք.  
 2 Զիւնքի անըն հի, քմէնսի հազիք վե տառլէթ աիր,  
 զիրա քմէնսի զինուսը յէ զիմինի իփատա էտէն  
 պէտչիք ք այսէնէ աւէյէնին հի, քմ կըլէրիզ՝ քինսի  
 գուլլարընըն դանընըն ինթիգամընըն անտէն ալոր,  
 3 վե իրիննէի սէ փ'ա՛ Հալլէրլոււա սէտիկը. վե անըն  
 4 արւաննըն էպէտ իւ ազուս եօպարը նէշ-ար, վէ եիրմի տէրթ իսիթիզար իւ տէ տէրթ զիրուն եէրէ  
 գատիննըն թափթաս օթուրան Ալլահա սէ ճատէ  
 5 զըրարագ՝ Ամին. Հալլէրլոււա տէտիկը. վէ թափթատան՝ իյ ճիմէ զուլլարը վե անտէն գոր-  
 գանըլար, քի շի քլէր վե պէտչիք քըրէր, Ալլահը մըզզա  
 համաւ ու սէնս էլլէյէնիզ՝ տէյիք պիր սէն շէզուր,  
 6 վե իրայլը ճիմ'աթըն սէտաօւ, վե շօգ սէւլարըն  
 սէտաօւ, վե գուգիթէթի կէուզ կիւրիթիւլընին  
 սէտաօւ կիզի՝ Հալլէրլոււա, զիրա հէր շէյէ գատիկը  
 7 Բազոյ Ալլահ սալթունաթ եակիյօր. Համ ու մէտ-  
 րուր օլուսպ՝ անա համա էտիկիմ. զիրա Գուլլարըն  
 աիրինին կէլասի, անըն զէվէնսի տախի հազըր-

- 8 ըսնուը՝ աէյիւ. մէրուը իշիթախմ։ վէ փաք վէ փաքլագ զարիֆ գումաշ կիյալք անա իհառն ուլոնտու, չիւնքի զարիֆ գումաշ մուգատատեսիւ-  
9 բին սալահը ուըր վէ պանա տէտի քի՛ ևազ, նէ միւգորէք տիր Գուգունըն տիւյիւն զիյափէթիթինէ առութիթ օլունմըն քիմանէլեր. հէմ պանա տէտի քի՛  
10 Պունլար Ալլահըն հազգ սէօզէրի տիր վէ անա սէնտէ զըլմագ իշին անըն այազլարընա դասիան- արզը մաս, պանա։ Սազըն էթմէ, պէն սէնին խըտ- մէթ բէ Փիդին վէ Յիսուսըն չէ հատէթինի թութ- մագտա օլուն սէնին պիրասէրէլքինին լութին չե- նիւն իմ. Ալլահա սէնտէ էլյէ տէտի. զիրա Յիսուս- ըն չէնատէթի նիւպութիթին բուհու տրը,  
11 վէ սէ մայց ալլուըը կէրախմում. վէ իշթէ պիր պէյազ աթ վար իսիր, վէ անա բարիս ոյանա։ Սազըդ վէ հազգ սէնիիիր. վէ ատալէթիւ հիւքմ  
12 վէ հարու էտեր, վէ կէոզէրի աթէշ ալյէվի կիպի օլուու, պայզ իւզէրինատէ յոզ թամար պուրունա- րագ, գէնափիսինաէն մասու քիմանին պիրմէտոյի  
13 մու հարրէր պիր իսմի վար իսիր, վէ դանա պոյան- մըն պիր լիպաս կիյմին օլուու, թէլամ Ալլահ իս- միյէ ետա օլունուր։  
14 վէ սէմատա պուրունան նիւնուս պէյազ աթ- լարա բարիս վէ պէյազ վէ փաք զարիֆ գումաշ կիյմին օլուրագ, անըն արողընան կիսիյօրլար իսիր։  
15 վէ անըն աղջընտան թա'իփէլէրի վուրմագ իշիւն պիր քէնքին թէլլու Խլույոր իսիր. քէնափիս տախի անլէրէ սէմիր 'ասա իւն հիւքիւմթ էտիու', հէր չէյ գատարի Ալլահըն խըլմ ու զազապը չէրապը-  
16 նըն մա'ուէրէսինտէ պասանագ տրը, վէ լիպաս իւզէրինատէ վէ պատառ իւզէրինատէ Միկար Իմ. Միկարէր իսմի վար իսիր։

\* Անան անլէրի սէմիր 'ասա իւն կիւտիու

- 17 վէ կիւնէշտէ տուրան պիր մէլէք կէօրտիւմ. օ տախի եխւքսէք սէմիր նիւտա էտէրէք սէմանըն օրթասընտա ու չան նիւտէ գուշարա՞ կէլինիդ.  
18 'ազիմ Ալլահըն զիյափէթիթինէ չէմ' օլունրզ. թա քի մէլիքէրին էթինի վէ պիկ պաշրարըն էթինի վէ գուզիթիթիւ էթինի էթինի վէ աթլար իւն անլէրէ բարիս օլունլարըն էթինի վէ հուրը իւն զուշ վէ քի չիւք պէյիք, պիւտէմէսինին էթինի եկէ- սինիդ' տէտի.  
19 վէ ճանավար իւն տիւնեա մէլիքէրի վէ անլէ- րին ճիւնուալարընըն աթա բարիս օլան իւն վէ անըն ճիւնուտի իւն մուհարէկտ էթմէյէ չէմ' օլ-  
20 որդլարընը կէօրտիւմ, վէ ու ճանավար վէ անըն էօնիւնաէ 'ալամէթիթէր իւրա էտիպ' անլէր վասոր- թասըյէ ճանավարըն տամիշասընը գազուլ էտէն- լէրի վէ անըն սուրէթինէ սէնտէ էլյէնլէրի իզլալ էտին ետանանը փէյզամէկտ անըն իւն պէրապէր թութուլուս. իփիսի տէ քի քիրակ ետանան ա-  
21 թէլ կէօլինէ սիրի աթրլարընը, վէ պո- գոյյէս աթա բարիս օլունըն աղջընտան լրգան գըլընէլ գաթէ օլունլարը, վէ անլէրին էթինտէն ճիւմէ գուշար տայըըլըր։

- 1 Վէ էրինտէ հավիյէնին անախթարը վէ պիր պէյիք, գէնմիր պուրունարաց՝ սէմատան նիւ-  
2 զուշ ետէն պիր մէլէք կէօրտիւմ, վէ էտէրի օլ գատիմ ելլանը, քի նոյիս վէ շէյթ-ան տրը, թութուլ անը պիկ սէնէ միւտութ իւիւն պազ- լարը. վէ անը հավիյէյէ աթրլու վէ գափայըը իւ- զէրինի միւնըրէտի. թա քի աթրլու պիկ սէնէ թէ- մամ օլունլարընա թա'իփէլէրի իզլալ էթմէյէ. վէ անսէն սօկրա պիր ազ վազըթ իւիւն չէօզիւլէ կէրէք տիր։

- 4 Վե թափոթւար կեօրաիւմ, վե իւղերլերինտէ օ-  
թուրտըւար, վե անլերէ հի քմ սէլոհիյյէթի վէ-  
րիլափ, վե ճանավարա վե անըն սուրեթինտէ սէճանէ  
էթմէլիպ՝ ալլնլարընտա վե ելլերի իւղերինտէ  
տամզայը գապուլ էթմէլիպէք, Յիսուսըն չէհա-  
տէթի վե Ալլահըն քէլամը իշխու գաթէլ օլունան  
քիմսէլլրին ճանալարընը իւշութէ. պուլուր եւ-  
շայրը Թրիստոս իլլ պէրապէր ու պիկ սէճնէ միւտ-  
տէթ սալթանաթ էթմէլիպ. Լորին էմիգաթըն  
պադըյյէթէ ու պիկ սէճնէ թէմամ ոլմայըննա տի-  
բիթէտիկէր. պիրիննի զըյամէթ պու արը : Պի-  
րիննի զըյամէթտէ հիսաւսի օլան քիմսէ միւուզա-  
րէք վե մուզատուս տիր, պունլուր իւղերինէ ի-  
քիննի էթմէլիպն հի քիւմէթի եօդ արը. անձագ  
անլէր Ալլահըն վե Թրիստոսըն քեահինլէրի օլուզ,  
անըն իլլ պէրապէր պիկ սէճնէ սալթանաթ էտէ-  
Տէ քլէր տիր :
- 7 Վե պիկ սէճնէ թէմամ ոլմարդաս՝ նէյթան քէնտի  
8 Գընատանընտան սալը վլրիւիպ, Զէմինին տէօրիթ-  
քէօչէսինտէ օլան թամիփէլէրի, ե-նէ ձուս վե  
Մանուճը, (քի մըդատարը տէնփէ զուման կիպի  
տիր.) իջալ վե մուհարեպէպէյէ ճէմ՛ էթմէլիյ յը-  
9 գանդագ արը : Վե եէր երւզիննէ ըլլդոց մուգատ-  
տէլէրին օրտուսընը վե սէվկի, լիւ չէ հրէ իւտթա-  
էթմտիկէր. վե Ալլահ թարաքընտան սէմատան ա-  
10 թէլ էնիպ անլէրի թէլէֆ էթմտի, վե անլէրի իզ-  
լու ետէն նայիս ճանավար իլլ եալանը քիյզամ-  
պէրին պունտուզըլորը աթէլ վե քիւրիւրտ կէօ-  
միւնէ աթըլուր, վե կէ էլ կիւնաի զ եպէտ իւլապատ  
ուզապ օլունանգլուր արը :
- 11 Վե պիր պէտայիք պէյազ թափոթ վե իւղերինտէ  
օթուրտանը կեօրափիւմ. անըն հուզուրընտան զէմին  
իլլ սէմա քիրար էտիփ, անլէրէ պիր մահալ պու-  
լունմատը, վե էմիգաթէլ քիւշիւրի վե պէօյիւր-  
էրի, Ալլահըն հուզուրընտան տուրուր կէօրափիւմ.

- վե քիթապըսր ալլըւուր, վե հայաթ էկու-ու-ու օլուն  
ալիկէր պիր քիթապ ալլըւուր էմիգաթ քիթապ-  
լարտա մուհարըէր օլուն չէլլէր իւղերին ամէլլէ-  
թինէ կէօրէ հի քմ սուլունեան վէ սէճնիզ քինոսի  
տէրունինտէ պուլունեան էմիգաթը թէսիմ էթմտի,  
էօյիւմ վե հավիյի տախի քէնստիկէրինէ պուլու-  
նան էմիգաթը թէսիմ էլլէտիկէր. վե հէր քմ ս-  
14 մէլլէրինէ կէօրէ հի քմ սուլունուու վէ է էօյիւմ իլլէ  
հավիյի աթէլ կէօյիւնէ աթըլուրըար, իգիննի էօ-  
15 իւմ պու արը : Վե հէր քմ քի հայաթ քիթա-  
պընտա գայտ օլունմըն պուլունմատը իսէ, աթէլ  
կէօյիւնէ աթըլուր :

- 1 Վե եէնի պիր սէմա իւէ եէնի պիր զէմին կէօր-  
տիւմ, չիւնքի էվվէլէք սէմա իւէ էվվէլէք զէմին  
2 կէտաի իտի, վե արթը ու տէնիզ եօդ իտի, վէ [պէն  
Յուլիաննէս] մուգատաէ չէնիի, միւնի եէնի Երու-  
սաղէկէի, զէվէի իշխու միւնի պիկ կէտին կիպի  
հազըրընամըն օլարագ, Ալլահ թարաքընտան սէ-  
3 մատան էնմէքտէ կէօրտիւմ, վէ սէմատան պիր  
պէյյին ք սէուա իւկիթում քի իլլէ Ալլահըն մէն-  
քէնի ինասն իւէ օլուուր Օ անլէր իւէ սուքին օլո-  
ւագ արը, վե անլէր անըն գավմը օլուուր Ալլահ  
գէնուսի անլէրին Ալլահըն օլարագ, անլէր իւէ պէ-  
4 թապէր օլունագ արը : Վե [Ալլահ] անլէրին կէօ-  
րինտէն ճիւմէ կէօզ եալզարընը սիլէճէք, վե  
էօյիւմ աթթը ու օլունագ, վե աթթը ու հրւզն վե  
Քէրեաս վե արը պուլունմայտագ արը : զիրա  
5 էվվէլէք չէլլէր կէտաի : տէր իտի, վէ թափոթաս  
օթուրտան իւթէ հէր չէլլ եէնի եափարըմ տէտի.  
վե պանա տէտի քի սու զիրա պու սէօյլէր  
6 հազգ վե սատրդ արը : Վէ պանա տէտի քի թէ-  
մամ օլուուր . Ալֆա վե Օմէլզա, Խոթիտա վե ին-

- թիհա պէն իմ. պէն սուսայան քիմէյէ հայաբն  
սույունըն փառ կարընտան մէջնանէն վէրենէյիմ.  
7 Դարիո օլոն ճիւմէջ շէյլէրէ վարիս օլանադ, վէ  
պէն անըն Ալլահը օլանադըմ, ո տախի պէնիմ  
8 ողլում օլանադ արր: Լաքին գօրգագ վէ իմանըզ  
վէ մէքրուհ վէ գաթիւ վէ զինաքեար վէ սիհո-  
պազ վէ գութիւրէսթ վէ ճիւմէջ եալանըզ օլան-  
տարըն հիսուսի աթէշ վէ քիւքիւրուշ եանան կէօ-  
լին իշխանէ օլանադ արր: Իքինձի էօլիւմ պու արր:  
9 Վէ եէտի սօն պէւալարլէ տօրլու եէտի թասը  
թութան եէտի մէլէքտնէ պէիրի եանըման կէլիպ,  
պանա խիթապէն կէլ, սոնա գուզունըն զէքնէսի  
10 օլոն կէլինի կէտօթէրէյիմ տէտի: Վէ բուհու  
պէնի պէօյիւք վէ եիւ քանէք պէիր տաղա կէտօթէ-  
րիւպ, ոլ [պէօյիւք] չէրի, եա՞նի մուգատաէս  
Երուսաղէմի Ալլահ թարաֆընտան սէմատան նիւ-  
11 գուլ էթմէքտէ պանա կէտօթէրտի: Վէ իւ զէրինտէ  
Ալլահըն նէլայի պուլունուպ՝ նուրու փէք զըյմէթ-  
րի թաշա, եա՞նի պէլլուր կիպի բուշէն եէշիմ թա-  
12 շընա պէնիզէր իսի: Վէ անըն պէօյիւք վէ եիւ քանէք  
պէիր սուրու վէ օն իքի գափուուը վէ գափուլար  
իւզէրինտէ օն իքի մէլէք վէ եազըլը իսմէր վար  
իսի, պունար տախի պէնի Խարայէլին օն իքի սըպ-  
13 թընըն իսմէրի իսի: Եարգ թարաֆընտան իւշ  
գափու, վէ յիւմար թարաֆընտան իւշ գափու,  
վէ ճէնուա թարաֆընտան իւշ գափու, վէ դարգ  
14 թարաֆընտան իւշ գափու վար իսի: Վէ չէնըրին  
սուրընըն օն իքի թէմէրի սուրուպ՝ անզըտէ դուզու-  
15 նըն օն իքի ըէտուլընըն՝ իսմէրի վար իսի: Վէ  
պանա խիթապ ետէնին ելինտէ՝ չէրի վէ գափու-  
լարընըն վէ սուրընըն էօլմէք իշին պէիր ալթուն  
16 գամրէ վար իսի: Վէ չէնըր միւրէպազ օլուպ՝ ու-  
զունըզ էնինէ միւսազի տիր: վէ հէլք+ չէնըր օլ

- դամընչէ էոլլաիւքտէ, օն իքի պիկ օգ ալթը մէ կէլ-  
տի: ուզունըզ վէ էնի վէ եիւքսէքիյի մէն սուզի  
տիր: Վէ անըն սուրընըն էոլլաիւքտէ ինսան էոլ-  
լիւսիւ, եա՞նի մէլէյին էուն-սիյէլէ եիւզ գըրդ  
18 աէօթթ զըրաւ կէլուի: Վէ սուրընըն պինասը եէ-  
շիմտէն օլուպ՝ չէնըր փաք սըրլայտ պէնկէր իսալիս  
19 ալթուն իսի: Վէ չէնըրին սուրընըն թէմէլլէրի էն-  
վա՞ի զի զըրյաթթ թաշարը միւզէյէյէն օլուպ՝ պի-  
րինձի թէմէլ եէշիմ, իքինձիսի կէօք եագութ,  
իւշիննէիւսի պալլամի, աէօթուննէիւսի զիւմ-  
20 ըիւս, Պէշննէիսի ապիկ, ալթըննըսը գըրմէշու-  
'ապիկ, եէտիննէիսի զէպէրէշէս, սէքիզննէիսի պէ-  
զատի, տօզուզըննըսը սարը եագութ, օնուննըսը  
սարընա զիւմիւս, օն պիրիննէիսի մօր եագութ,  
21 օն իքինձիսի սէպէլլէզում իսի: Վէ օն իքի գա-  
փուլուր օն իքի իննու իսի, վէ չէր պէիր գափու-  
պէիր իննուտէն իսպարէթ իսի: չէնըրին մէյտանը  
տախի չէքփափ սըրլայտ պէնկէր իսալիս ալթուն  
22 իսի: Վէ իշինտէ հէյքէլ կէտօմէտիմ: զիրս չէր  
չէյէ գատիր Շասպի Ալլահ վէ գուզու անըն հէյքէլի  
23 տիր: Վէ չէնըրին քէնտիսինէ զիյա վէրմէլլէրի իշին  
կիւնէշէ եա այս իւթիյանը եօգ արը. զիրս Ալլա-  
հըն նէլայի անը թէնվիր ետէր, վէ գանտիրի տախի  
24 Գուզու արը: Վէ [խէլսա պուլան] թա՞իթէլէր  
անըն նուրըյէ կէլզէնքլէր, աբւնես մէլիքլէրի  
տախի շան ու շէօնիթէլէրինի անըն իշինէ կէթի-  
25 րէթէքտէր տիր: Վէ գափուլուրը կիւնտիզին  
ասլու գափաննայանցպալը. չիւնիքի սրտաւ կէնէ  
26 ումայանցպալ տրը: Վէ թա՞իթէլէրին շան ու շէօն-  
27 րէթէքտէր տիր անըն իշինէ կէթիրէնէքլէր տիր: Վէ  
անըն իշինէ նափաք պէիր չէյ եռէն, եախօս մէք-  
րունաթ վէ եալանը իրթէքեազ ետէն ասլու կէր-  
մէյիս: աննագ Գուզունըն հայոթ քիթապնա  
զայս օլունանլար նէտէնէ+էր տէ:

- 1 Աւել պահա սպիլլուր կիսպի պէրբագ օլարագ, Ալլահըն վէ Գուղունըն թափաթշնաման ագար հայութ-
- 2 առյուներն ի վագ ըլքաղընը կէ օսթէ բարի: Ու չէրին մէջտանենուա վէ ըրմաղըն իքի թարաֆընուա ոն իքի մահանուլ վէրի վէ նէր այ մէջվէ սինի կէթիքիր հայութ աղաճըն զար իսի: վէ ոլ աղաճըն ետպագ-
- 3 լարը թա՛րիթէրին շնդասը իշխուն տիր: վէ ար-  
թըգ հէ պիտ լանեթ օլմայաձագ արը: վէ Ալլա-  
հըն վէ Գուղունըն թափաթը անտէ օլըւոյ գուլ-
- 4 լարը առախի անա ի պատութ ետէ ձէ քիւր տիր: վէ  
անըն տիտարընը կէ օրէ ենքիւր, իսմի առախի ան-
- 5 լէրին ալլընլարը և զէրինուէ օլամագ արը: վէ ո-  
րաստ կէ ձէ օլմայաձագ արը: վէ գանտիչէ ետ  
կինէց զիւառնա ի թիյանալարը եսոգ արը: զիրա  
անլէրի Բապակ Ալլահ թէնիփր ետէր, վէ էպէտ  
իւլ ապաս սպիթանաթ ետէ ձէ քիւր տիր:
- 6 վէ պահա տէտի քի՞ Պու սէօզլէր սատըգ վէ  
հազգ արը: վէ մու գատուէ փէյզամպէրէրին Ալ-  
լահը Բապակ ետագնուա մութլազա վուզու: պու-  
տանագ շէյլէրի գուլլարընա կէօսթէրմէք իշխուն:
- 7 քէնաի մէլէրինի իրսալ կշէրտի: կշէ թէ կէլի-  
րմի: նէր միւպարէք տիր պու քիթապըն նիւ-  
պու վիլթ սէօզլէրինի հըֆզ ետէն իրման:
- 8 վէ պէն Տովհաննէս պու շէյլէրի կէօրւն վէ իշ-  
տէն իմ, վէ կէ օրիւու իշիթ ամիկմանէ պահա պու  
շէյլէրի կէօսթէրէն մէլշէտ սէնատ գըլմագ իշխուն
- 9 այտազլարընա գափանալը: Օ տախի պահա տէտի  
քի՞ Սագըն եթմէ, զիրա պէն սէնին վէ պիրտուէր-  
լէրին օրսան փէյզամպէրէրին վէ պու քիթապըն  
սէօզլէրինի հըֆզ ետէն էրին խըմաթթ ըէ Փիգի իմ.
- 10 Ալլահա սէնատ կշէ: վէ պահա տէտի քի՞ Պու  
քիթապըն նիւպու վիլթինին սէօզլէրինի միւհր-
- 11 լէմէ, զիրա վազըթ ետագըն արը: Հագգուլպէգ

- էտէն եինէ հագգուլպէգ էթսին, վէ մուրտար ո-  
լան եինէ մուրտար օլսուն, վէ սալին օլան եինէ  
սալին օլսուն, վէ մուրտատէս օլան եինէ մու-
- 12 դատատէս օլսուն ի թէթ թէ կէլիքիմ, վէ էնէր քէ-  
սէ քինսի ամէլինէ կէօրէ վէրմէք իշխուն միւքեա-
- 13 Փաթրմ ետնրմաս արը: Ալլահ վէ Օմէզա, իսմի-  
տա վէ Խնթինա, կէվիլ վէ Ալբրդնին ինըա ետէնէր
- 14 քի հայութ աղաճնան հագգուլպէգ օլուոյ գափու-
- 15 ըրտան շէնրէ կիրէլէր: Ալմա քէսօփէքիւր վէ  
ոհնրոպազըր վէ զինաքեաբըր վէ գաթիլէր վէ  
փութիւրէնթլէր վէ եւալանըն սէ վիզ իրթիքեապ  
ետէնէրին ճիւ մէնսի խարին տիրէր:
- 16 Պէն Յիսուս պու շէյլէրի սիզէ քիլիսէլէրտէ շէ-  
հատէթ էթմէք իշխուն մէլշինի իրտալ էլլէտիմ:
- 17 պէն Դավիթին արը վէ նէսոր օլուոյ ոլ բուշէն  
տէրէր: վէ իշխուն մէլէ տէտին. վէ սուսայան  
կէլին, վէ խօթէյէն հայութ սույլընտան մէնձնանէն  
ալըրն:
- 18 [Զիրա] պէն պու քիթապըն նիւպու վիլթ սէօզ-  
լէրինի իշխուն մէլէ պիր քիմսէյէ շէհատէթ ետէ-  
րմէք քի՞ կշէր պիր քիմսէյէ պու նիւրա զամն ետէր-  
մէք, Ալլահ ոլ քիմսէյէ պու քիթ ապատ մուհար-
- 19 ըէր օլան պէլաւարը զամն ետէ ձէք տիր: վէ կշէր  
պիր քիմսէք պու նիւպու վիլթ քիթապըն սէօզ-  
լէրինան շըգուրըն իսէ, Ալլահ անըն նասիսինի  
հայութ քիթ սէզնուան վէ մուրտատէս շէհատէն  
վէ պու քիթապա մուհարըէր օլան շէյլէրտէն
- 20 յըգարանագ արը: Պու շէյլէրի շէհատէթ ետէն  
Պէտի, թէ կէլիքիմ տէյօր: Ամին, ետ Բապակ
- 21 Յիսուս, կէլ: Բապակընզ Յիսուս Քիթստուըն  
ինայէթի մէլմէնիդ իլէ օլսուն: Ամին:





ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0835158

62 (12)

